



¶ Galerio maximo noble pbi

losofo y orador Romano. Lozomista de los notables di
chos y hechos de Romanos y Griegos acaescidos ha
sta durate la general pacificaciõ e trãquilidad: cõ q̃
gouerno todo el vniuerso mudo el poderoso empe
rador Cesar augusto: en cuyo tiempo la diuina bõ
dad encarno pa nra reparacion. Es vna suma
de virtudes para imitarlas, y de auisos pa
ra fuyz los vicios. Obra excellẽtissima
pa principes y grãdes señores, y no
menos pa todos los estados de bõ
bies nueuamẽte cõ mucha cor
reaciõ impresa, y al illustrissi
mo grã cõdeñable de La
stilla endereçada.



1529



AL ILLVSTRISSIMO

y excelente señor don Pero fernandez de Velasco, Condestable de Castilla y duque de Frizia: Don Juan Thomas fabio Milanés su fernador. Salud y prospera felicidad.



Odos aqillos príncipes y señores, q por sabiduria se gouernarón: ilustrissimo señor, hizierō grã vñta a los q de sta no hizierō tãto cuidado: porque por esta enriçarō sus estados: adornarō sus psonas: y sus republicas traxerō grã vñdad cõ su prudencia y de las psonas sabias y cuerdas: cuyo parecer en su gouerno se guiã. Si aq príncipe de romanos de quẽ se lee q de su cõpañia aptaua los sabios: q rrecho se muestra a pñtes de vanos hõbres, y qndo aqillos salia deserrados por vna puerta de roma, e iban en trauã por otra: se acañonata ala sabiduria, ni hiziera tãto mal ala pñta q se enriçarō y hõro ni por tã bruto q dara cõdenado: mostrãdo se enmigo del saber: cuyo oficio es como innato y natural a los hõbres. Todos los q tuuierō estados entõces los cõseruauō y acreçerãto qndo ala sabiduria se dierō y dela prudencia se aprouecharõ y por el cõtrario entõces los pñterio dãmuynerō, qndo de sto se apartarō: sobre lo q muchos hã scripta por dimeras maneras, y nos en pla ordena: a unete, otros por via de dialogo, otros en metros prouerbales. E aun algunos poetas hazierō comedias y cãtars rusticos: y en otras formas: segũ q cada vno de los scriptores nroa abilidad pa escríre: en fãle ãlo la sabiduria: y cõdenãdo la y por ãca dõ cãdo todas las otras: e historias la dela scriptura sacra, nra dela cõdicãto de sto q el rey Salomõ ya asseñado en el throno del rey Dauid fu padre vno dela sabiduria: y como ofreciole dias q le eligio por rey todo lo q el le demandã de la sabiduria le demãdo pa gouernar los pueblos y estados q el le auia dados: y auerãtãta aqlla sãnta scriptura q la cordura del rey q demãdo la magnificẽcia del señor: q oyda tã acertada demãda: no solo dela sabiduria q pido en tã grã vñta le pueyo cõ q asse gouerno q su nõbre fue temido y su pñma: amada y por todo el mudo afamada: pero aun las riqzãas q no demãdo le dio: y en tãta abidẽcia q como cosa muy comũ en fer casta abidãna el oro: y en sus reynos la plata: q si por de ningũ peio se reputa: y fue tã grã de la fama dela sabiduria y excellẽcia de ste supñtissimo rey, q acõdãta vna reyna de Saba de ver lo q del oya vino de su tierra q era cõ cabo del mudo: cõ grã acõpañamiento: y vistas las riqzãas de Salomõ y la ordẽ de su casta y mansallos fo cõcierto de su feruicio: de sola la sabiduria le loo: y cõ grãdes palabras magnificas, diziẽdole q el he fer muy cierto todo aqillo q en mi tierra oy de tu saber y prudencia: y en tãto lob repũta el hecho ala fama q la meidad de lo q aqui he visto no se me dõo alla: por lo q los diciturados se pueden dezir sus fieros aqellos q andã en feruicio nro cerca de ti, q pueden oyr tus palabras y gozã de tu sabiduria. Vnos pues qnã aqll muy excellẽte señor: y oyẽdo y sabiedõ yo por lo q la fama pgonã q vno de los príncipes q oy basẽ tres: sus psonas muy acõpañadas de sabiduria y prudencia singlar sei. V. S. de sto de feruir a vna excellẽcia: y de fer pñcho en el nũero de vnos vasallos: por la grã reputaciõ de vna pñna: buscãdo en el exercicio y trãto q se go en q pudiesse comẽçar a effectuar se mi voluntad cerca de sto. Ofreciose pñcho hazer imprimir este libro q es vna glosa o exposiciõ singlar y muy copiosa de Valerio maximo: la q ya el oluido enemigo de todo bien yura pñdo del vso y legua castellana: y no cõ razõ: por q aun q Valerio sea autor de tãta auerãcia y la dicitura tã notable: su estilo de escríre fue tal q tiene necesidad pa los mas entãdñtos de exposiciõ q le sea clare: lo q esta glosa haze: y assi es mucho pñcho: en especial pa la leũ de los cauallõs q quisierẽ conuertirse en saber aqillo, a q la pñcho militar obligã: por q aqui se trata de los hechos famosos de muchos caualleros romanos, y de otros estrãgeros: de todo linage de virtudes pñtenciẽs ala caualla, de q aqll auerãtãtã guos cauallõs trabauã de guarnecer sus psonas: en tãto esperãdo ser vñcedores en qnto virtuosos y guatos a sus falsos dicos: y vñcidos de sus enemigos qndo de sto se apartã: y dado q esta obra pñcho fue dicitã pta en legua latina q hiziera mas al gusto del ingenio y facilidad q en ella. V. S. tã por el cabo q tiene y dicitã fue ã traadada en legua Frãcesa por fray Simõ de hedin: y despues por mossen Vgo de vñnos fue mudo zida en la castellana: cõ dicitõ como el dize en el plog o q hizo al catholico rey dõ Fernãdo de glosa mero rã, q fuesse mas comunicada: y pa esto la hiziesse imprimir: pero viẽdo yo señor q los libros de aqlla pñna imprimiõ ya se auã gastado y no se podãtã asse auer: entẽdiẽdo el fin dicho desta obra tan pñcho fue como quier q yo sea estrãgero de los reynos de mi nacimiento: y en ellos aya hecho mi asseño por la fertilidad de la tierra y excellẽcia de las psonas q en ella he conocido: no supe a quẽ endereçar y feruir cõ este trabajo si como a V. S. tã esclarecido pñcho: y tã natural de su orĩge deste reyno de castilla, tã amigo de tomar ocupaciões feruientes scripturas cõsidãdo dela benignidad de vna excellẽcia, q tomara esta obra si su pñcho: y asse ã meior fauorecida y publicada en amparo de señor de tãta reputaciõ y antigũedad, de linage de quẽ y en vnos pñtoneros los reyes ante passados y pñtes el oficio mayor de su cauallã hã cõsidãdo y otros muchos y muy pñcipales de su casa real: medãte cuyos feruicios y fidelidad hã auido grãdes y famosas vitõrias de sus enemigos: y en estos dias ha hecho la magestad del empador y rey nro señor, tã grã cõsidãdo dela pñna y casta de V. S. entre todas las de sus reynos: pñsido fo su guarda los herederos pñtes dela casa de Francia el dolfin y el duq de Orleans q estã en rehenes por la palabra del rey su padre: recaba pues. V. ilustrissimo señor: cõ la humanidad q acostũbra este pequeño feruicio: y con el libro a mi su pequeño feruicio: en la proteccion mande recibir como vno de sus vasallos y feruidores de su casa. Vale.

Tabla.



Comiencan las

rubicas del libro q̄ Valerio maximo Romano copuso; q̄ fue traslada- do del Latin en lengua frãcesa por maestro Simõ de Bedin / maestro de santa Theologia. E despues de lenguaje frãces lo traslado en Romance Castellano / mesen Ego de Arries cauallero / y del cõsejo de don Pedro mayor / el serenissimo rey d̄ Aragon don Jobã el segũdo / digno de immortal memoria: la ñl traslacion hizo en la ciudad de Lujano del cõdado de Flãdres: en el año de M.ccc. lxxvij. siendo embarador de su Ma- gstad en Inglaterra: y Borgoña: y del Illust. rissimo Príncipe su hijo don. f. q̄ agora en prosperidad reyna en todos los Reynos d̄ Castilla y de Arago: y nueuamẽte en el fuer- te Reyno de Granada con grande victoria y prosperidad.

Libro primero.

Capit. i. de pñramente el plog de mossen Ego de Arries.

Los plogos de maestro Simon de Bedin: y de Valerio maximo.

Capitulo pñmero de religion: q̄ es acata- miento / o seruicio diuino. folio j.

Capitulo segũdo de negligida / o menospre- na de la religion. fol. vj.

Cap. iij. de simulada / o fingida religion. fol. xij.

Cap. iij. de auruspicios / o auspicios. fol. xiiij.

Cap. v. de ombibus. fol. xv.

Cap. vj. de los pdigios: fol. xx.

Cap. vii. de los sueños. fol. xxx.

Cap. viij. de los milagros. fol. xxxvij.

Libro segundo.

Capitulo pñmero de los establecimietos y costumbres de los ancianos. fol. liij.

Cap. ij. de disciplina de caualleria. fol. lxxvj.

Cap. iij. de triumpho. fol. lxx.

Cap. iij. de cenforia nota. fol. lxxij.

Cap. v. de magestad. fol. lxxv.

Libro tercero.

Cap. i. q̄ trata de yndola. fol. lxxvij.

Capitulo ij. de fortaleza. fol. lxxvij.

Cap. iij. de paciencia. fol. lxxxiij.

Cap. iij. de los q̄ vinieron d̄ baxo lugar a ser poderosos y valientes y subieron en alta y excelente dignidad. fol. lxxxv.

Cap. v. de los q̄ fueron de noble y gran linage: q̄ se abaxaron y cayeron en ser mezdños y malauenturados. fol. lxxxvj.

Capit. vj. de los q̄ en vestir o en otra manera hizieron alguna nouedad. fol. lxxxix.

Cap. vij. de los q̄ uieron cõsiança en si mes- mos. fol. xcj.

Cap. viij. de constancia. fol. xciiij.

Libro quarto.

Cap. i. de moderacion. fol. xcvi.

Cap. ij. de los q̄ despues q̄ fueron enemigos boluieron a ser amigos. fol. c.

Cap. iij. de cõtinencia y de abstinencia. fol. c.

Cap. iij. de pobreza. fol. cxij.

Cap. v. de verguença. fol. cxiiij.

Cap. vj. del amor de los casados. fol. cx.

Cap. vij. de los q̄ sin obligacion de matrimo- nio se mostraron amigos en tiempo de ad- uersidad. fol. cxj.

Cap. viij. de liberalidad. fol. cxiiij.

Libro quinto.

Cap. i. de humanidad y clemencia. fol. cxv.

Cap. ij. de gratitud. fol. cxviij.

Cap. iij. de ingratitud. fol. cxix.

Cap. iij. de la piedad q̄ los hijos uieron de sus padres. fol. cxxiij.

Cap. v. del amor y affecion de los hermanos con sus hermanos. fol. cxv.

Cap. vj. de los q̄ uieron piedad y amor de su patria. fol. cxv.

Capitu. vij. del amor de los padres a los hi- jos. fol. cxviiij.

Cap. viij. de la sentencia de los padres contra los hijos. fol. cxix.

Cap. ix. de la moderacion de los padres para con sus hijos. fol. cxix.

Cap. x. de los q̄ con fuerte animo sufrierõ la muerte de sus hijos. fol. cxxiij.

Libro sexto.

Cap. i. q̄ trata de castidad / con vn plogo en el principio. fol. cxxiij.

Tabla.

Cap. ij. de los dichos y palabras: y de las cosas q fueron hechas y dichas liberalmente cō ofadia y sin lisonja ni aun temor, biē o mal dichas. folio.	cxxxv.
Cap. iij. de leueridad.	fo. cxxxvij.
Cap. iij. de los dichos y hechos graues.	fo. cxxij.
Cap. v. de justicia.	fo. cxxij.
Cap. vi. de se publica.	fo. cxxij.
Cap. viij. del amor y fee de las mugeres con sus maridos.	fo. cxxv.
Cap. viij. de la fee de los esclauos cō sus señores.	fol. cxxv.
Cap. ix. de la mutacion de las costumbres y de fortuna.	fol. cxxvij.

Libro septimo.

Capitulo primero de felicidad.	fol. cclix.
Cap. ij. de los sabios dichos y hechos de los ancianos.	fo. cl.
Cap. iij. de los dichos y hechos sagazes q dizen vuafres.	fo. clvij.
Cap. iij. de las stratagematas.	fol. clx.
Cap. v. de del desfechar y menosprecio de las hōrras.	fo. cxvij.
Capit. vi. de necesidad.	fo. cxvij.
Cap. viij. de los testamentos q fueron reuocados despues de la ordenança de los testadores.	fo. cxvij.
Cap. viij. de los testamētos q pudierā ser reuocados q fueron ratificados.	fo. cxvij.
Cap. ix. de los q traspasaron sus heredamientos en otros: y no a sus derechos herederos.	fo. cxvij.

Libro octauo.

Cap. i. de las causas por q los infames fueron absueltos o cōdenados.	fol. cxix.
Cap. ij. de algunos juuyios puados.	fo. cxxiij.
Cap. iij. de las mugeres q abogaron por si en juuyio: o por otro.	fo. cxv.
Cap. iij. de la determinacion de algunas questiones.	fo. cxvij.
Cap. v. de los testigos q tocan a los juuyios.	folio.
Cap. vi. de aquellos q juzgaron en otro lo que ellos auian hecho.	fo. cxvij.
Capit. viij. de industria y estudio.	fo. cxvij.
Cap. viij. de ociosidad: la qual es cōtraria de la industria.	fo. cxvij.

Cap. ix. de la virtud de la eloqncia.	fo. cxvij.
Cap. x. como los ornamentos de eloqncia son pronuacion y mouimiento cōueniente del cuerpo.	fo. cxvij.
Cap. xi. de los grandes efectos de las artes.	fo. cxvij.
Cap. xij. de los efectos q por arte algunos no pueden ser hechos.	fo. cxvij.
Cap. xij. de como cada vno es buē disputador y actor de su arte.	fol. cxvij.
Cap. xij. de la vegez.	fo. cxvij.
Cap. xv. de codicia y de gloria.	fo. cxvij.
Cap. xv. de las cosas magnificas q por algunos acacrieron.	fo. cxvij.

Libro nono.

Cap. i. el qual trata de luxuria y libidinofidad.	fo. cxvij.
Cap. ij. de crueldad.	fo. cxvij.
Cap. iij. de ira y odio.	fo. cxvij.
Cap. iij. de auaricia.	fo. cxvij.
Cap. v. de orgullo q es soberuia y de impotencia.	fo. cxvij.
Cap. vi. de trayciō y alcuofia.	fo. cxvij.
Cap. viij. de discordia y sedicion.	fo. cxvij.
Cap. viij. de vltirage y temeridad.	fo. cxvij.
Cap. ix. de las cosas hechas por perro.	fo. cxvij.
Cap. x. de vengança.	fo. cxvij.
Cap. xi. de los dichos irrazonables y de los hechos detestables.	fo. cxvij.
Cap. xij. q trata como algunos an auido por nas por sus pecados.	fo. cxvij.
Cap. xij. como algunos an cobdiado a la vida.	fo. cxvij.
Cap. xij. de los q dudaron de sus doncellas y visaron de guarda esquisita.	fo. cxvij.
Cap. xv. de la semejança q algunos viuen entre si afortunadamente o a caso.	fo. cxvij.
Cap. xv. de los q nascieron de barto lugar se esforzaron de ygualar con las nobles familias.	fo. cxvij.

¶ Fin de la tabla.

Prologo.

El prologo d' mossen

Ego de Caries.



Es el philosofho serenifimo pncipe sacro/rey y señor muy poderoso/q' todos los hōbres naturalmēte desfean saber. E como desseoso me hallasse de la tal disposiciō hecho en ynglaterra. y Borgoña/embaradon de vna magestad. y del pclarissimo rey y padre vno y immortal memoria auēdo ya de vna vna s'fulta a vras excellēcias: fue me necesario por no estar ocioso pcurar algun p'funtipo de lectura. y Carlos el duq' illustrissimo de Borgoña, mādome p'lar vn libro q' el tenia en mucho: y en diziēdo me ser Galerio maximo: por aq' en su p'ma forma se o'fial de entender/ sino por los muy doctos y ceptos d' diuersas h'stonias / en espe'cial todas romanas y griegas. yo comēce a leer enl como forçadamēte su alto cōsilo y d'claras sentēcias mucho temiendo: y leydo el p'logo de maestre Simō de l'bedin: q' por mādamiēto al rey d' Frācia/ Carlos q' rto lo trallado d' latin en l'gūia Frācesa/ auēdo conomēto d'lo q' p'ponia a y p'metia q' el dicho libro d'vta tener singular cōplimēto. p'ligue lo cō diligēcia: y q'ndo llegue al cabo del/ rāto me plugo por me parecer el mejor: tractado q' yuēlle jamas oydo ni leydo/ delibere trallarlo de l'gūiaje Frances enl de vnos reynos de Castilla. y de Aragón subditos de vna serenidad. La vi por esperēcia tener lo q' no alcanza en vn solo volumē otro libro al q'no a mi parecer) en la mayōr pte dela d'bi h'bdad: rāta q' yo be andado y visto lo más bonoso y politico/ y digno de notar: ca todo leydo y b'ie encomēdado al entēdimēto y memoria enl se cōprehēde todo el estado y vicioario romano/ comēçando de Eneas/ y sus h'rias q' edificaro la ciudad de Alba/ h'bdad los p'meros empadones de Roma: q' fue rō Julio cesar p'petuo victador: y Octauiano augusto q' todo el mūdo souirgo y puso en paz: y Liberio cesar/ enl tiempo d' q' el Ta l'ero vno fin a su libro/ assi recitando los. xv. reyes q' fuerō en Alba hasta Remo y Romulo q' edificaro la ciudad d' Roma/ d'ficur

riēdo los siete reyes q' tuuieron los Romanos hasta los p'meros cōsules q' pugnaron por la libertad romana/ como la instituciō d' todos los officios/ costūbres/ y ordenaciōes q' guardaro entres/ y las guerras que se siguierō y sediciones d'etro de su ciudad/ y cō sus yegunos/amigos/ y aliados: y se haze menciō de todas las batallas q' acaecieron cō los pncipes d' Cartago en las tres guerras q' yuierō: y se trae a memoria dela cōjuraciō de Catilina/ y la guerra de Jugurtha rey de Numidia/ y de Mitridates rey d' pōto: q' tuuo guerra cōtra los romanos. lxxj. años: y de las guerras ciuiles/ y ciudadanos llenas de crueldad q' fuerō entre Cayo mano y Silla: y d'spues entre Julio cesar y pōpeo. E mas digo esclarecido señor/ q' en el dicho libro ay infinitos exēplos y maravillosos q' Galerio saca de diuersos libros de todos los actos y p'pósitos humanos q' entre hōbres pueden acaecer: assi buenos como viciosos/ los tēstos y sentēcias: de los q' les declara y moraliza el dicho maestre Simō de l'bedin/ p'duziendo las h'stonias y poetas q' Galerio toca en tamañō cumplimēto y multiplicaciō de cosas admirables/ y d' buena doctrina moral y espiritual q' no ay hōbre q' sea inclinado a lectura q' se barte jamas de leer enl: y assi cōcluyo q' en este libro se cōprehēde todo el d'curso d' imperio romano/ y todos los casos y hechos señalados q' acaecierō entre los romanos y sus aduersarios en quantas cōquistas y guerras hizieron: lo q' no pudo alcōzar el serenissimo rey de Aragón/ y de las dos L'ccias: dō Alēso de gloriosa memoria/ tio de vna magestad: ain q' tuuiese grande y famosa libreria de muchos/ y diuersos libros en q' se cōtemā algunos dellos los hechos romanos. E por esso mando hazer dobladas diligēcias por toda Europa / mostrando como desleuaua mucho tener algū libro q' lo informasse cōplidamēte del principio/ medio/ y fin del iungio de Roma/ y de sus cōquistas y prosperidades: lo q' en este se cōtiene muy copiosamente/ y algo cō breuedad: empero en tal manera q' lo bueno/ y mas esencial todo se halla enl/ no p'feguido por ordē/ mas leyendolo todo/ potā se pone en diuersos lugares/ por

Prologo.

causa dlos diuerfos casos y exēplos q̄ el di-
cho Valerio cuenta de los romanos/ y de las
otras naciones q̄ el nombra estraños: y esso
mismo el imperio de la ciudad de Carthago
es en sí todo cōtenido/ desde la Reyna Di-
do q̄ la edifico/ hasta Scipion el affricano se-
gūdo q̄ la destruyó y allanó: y aun se alcāça
en este libro mucha pte de los impios de Ba-
bilonia/ y de Macedonia/ y del gran Alexā-
dre/ y de los reyes d̄ Persia y media/ q̄ fue-
rō grādes p̄ncipes: y de los Cholomeos re-
yes de Egipto: y se ha noticia de todas las
otras puincias/ regiones/ y naciones d̄ vni-
uerso mūdo: y en especial de la grecia/ y d̄ las
muchas guerras q̄ entre sí uiuērō los grie-
gos/ y cō los reyes de Persia/ y se haze men-
ciō d̄ todos los filosofos afamados: de-
los q̄les emanarō todas las artes/ sciēcias/
y doctrinas/ y dlos .vij. sabios/ y d̄ muchos
hechos maravillosos q̄ bixērō: y dize de dō
de autā sido: y esto mismo de las .x. sibillas/ y
q̄ significā sus nōbres. E todo lo sobre dicho
auctoriza y aprueua maestre Simon de be-
din cō muchos y diuerfos auctores/ allegā-
do sus libros y caplos/ en especial trae mu-
cho en ello a Titoliuo/ Drosio/ y Psidoro/ a
Justino/ a sant Augustin/ en el libro de la ciu-
dad de dios/ y a Lucano/ y a Solino q̄ ha-
blo de las maravillas d̄ mūdo/ y a Aulo ge-
lio q̄ trata de las noches y costūbres d̄ aibe-
nas/ y a otros q̄ no curo d̄ nōbrar: pues son
cōtenidos en el dicho libro: el q̄ es diuidido
en nueue libros: y en cada libro diuerfos
capitulos: y en cada vno de los capitulos
tiene muchos articulos cō addiciones del
trassadador: por lo qual viendo la tā gran
singularidad del dicho tratado: aun q̄ no
ygnorasse mi pequeña suficiēcia por traer a
las gētes de mi naciō este singular beneficio
p̄puse de hazer la dicha trassadacion q̄ me
fue trabajo muy grāde/ ca vne yo mismo d̄
leer/ escreuir y trassadar todo el libro en .vij.
meses: y por esso la breuedad del tiēpo/ y la
flaqueza del ingenio/ y la grādeza d̄ dicho
tratado causarō q̄ no lo pude poner en aq̄l
estilo alto y elegāte q̄ hazer se deuiera: y esto
tomē alas manos cōtra el cōsejo de algūos
amigos q̄ me dixerō. Algo d̄ virica/ esta em-
presa es pa bōbre mas docto y bistorial que

soys vos: tempo tan volūtarie me balle por
el mucho cōtentamiento q̄ del cōsejo q̄ vne
deuoto recurso al adjutorio del glorioso ca-
uallero sant Jorge por ser d̄ su habito y p̄-
fessiō: aun q̄ indigno/ el q̄ me recabo la gra-
tia del eterno b̄no de dios inuocādo la inter-
cessiō de nra señora su bendita madre por vir-
tud de la q̄l di fin y cabo ala dicha obra add
gazādo y d̄spertādo mi rudo y flaco espíritu.
E porq̄ basta el dia d̄ oy no he ballado otro
uano q̄ a mi volūtat quisiese trassadar este
libro: he d̄siderado de lo presentar a vna cōd-
lēc̄ia: mas agora que tēgo buena oportuni-
dad pa lo hazer imprimir/ de d̄siderado p̄d
en esta guerra santa no puedo personalmente
te hazer seruicio a vna magestad por el im-
pedimento de mi vejez/ de le seruir cōste li-
bro/ creyendo q̄ no lo ay en la España otro
volumē en lengua y vulgar tan moral e b̄stio-
rial ni q̄ trate d̄ tātos/ y tā maravillosos exē-
plos. E mi opiniō es q̄ no fue en aq̄llos tē-
pos rey/ p̄ncipe/ ni señor digno d̄ rendēre: y
gloriosa memoria en toda la redondez de la
tierra q̄ en este libro no sea contenido: ni q̄
gno cōtōce fuesse ni despues aya sidome-
cedor d̄ tāta gloria/ triumpho rendēre: y en
realzamiento/ como vna sereníssima persona:
y desto son testigo vros reales y d̄stasas
costumbres: y viriles exercicios/ y magni-
mas y justas empresas/ y la priuacion de
das q̄ nuestro señor eternal ha permitidos
todos los q̄ han q̄rido impedir/ y pernuar
vra real y justa successiō: y de la sereníssima y
poderosa reyna/ d̄ adovos grandes y admi-
rables victorias. E no solamente han pro-
cido estos q̄ actualmēte lo tratarō y cōse-
taron: mas aun los q̄ en el p̄sāmēto lo pa-
saron: y siēpre veo q̄ prosperan vuestras
cellēc̄ias: y q̄ el eterno dios regla y cōdēra
vros negocios y exercicios/ y p̄serua en pa-
y obediēcia vros reynos/ sta dos y señorios
y ninguno los puede turbar ni alterar: y al
viene proprio el desir a vras serenídades: el
dios es cō nos/ quē cōtra nos. E la d̄spē-
cia virifica lo q̄ digo: ca nūca de d̄spēcio
el infante godo aca (en el tiēpo/ del q̄l) m̄-
grosamēte la via diuinal cello d̄ p̄guntar
cbrianos españoles/ d̄ adoles victorias: acy
bles) vicrō la España nros antepasados

Prologo.

ni los presentes sin bollicios y alteracione
como agora ni cō tanta justicia y seguridad
de caminos y estados ni los reyes assi obe-
didos señores y seruidos cō mucho acata-
miento. pues en q̄l edad ni en tiempo corona-
real d̄ christiano nro señor ha p̄mitido esta ce-
lestial y santa inquisition q̄ se ha hecho y se
haze al presente cōtra la heretica malicia d̄ los
enemigos dela fe de christo sino en la ysa: tan-
to q̄ los mismos q̄ la suffren y padescē y los
q̄ aduerton hazer les querriā se marauillā/
y temen ser misterio diuino y los de fano
y christiano su yzio cōsiesen ser obra de dios y
no de los hombres: ni menos en tiempo alguno
se vio ayuntamiento de tan esclarecidas y
altas personas y de tanta magestad cōserua-
do cō tanta vnion amor y cōcordia y cō
reputacion de virtudes como el de vuestras
seruidades. E assi de q̄ procede aq̄sta pro-
feta y humana felicidad sino dela p̄sencia
diuina. Que eternalmente vio y por siēpre
vee q̄ los reyes christianissimos deuotos
justos y demētos: por lo q̄l sin dubda toda
la España vendra en v̄ro señorio segū que
fue de los reyes godos v̄ros antecessores:
los q̄les cōquistaron muchas tierras y pro-
uincias y a Roma con lo mas dela ytalial/
bata q̄ echaron dela Gallia q̄ agora se dize
francia y despues dela España a los v̄rda
los Alanos sueuos y Silingos: en la q̄l to-
marō lafe christiana y permanecērō y per-
manecere oy en dia: ca decēdecys de su san-
gre y real cotona q̄ ha dos mill años q̄ v̄ro
principio y siēpre ha durado por sucesiō de
reyes hasta v̄ras excellencias: la q̄l estabili-
dad y duracion no se balla ni se lee q̄ jamas
y nesc en ningū linage ni corona de reyes.
y por esto nro señor y los planetas y signos
cō todo el curso celestial y ordē angelicovos
bendidos y son favorables por tener ambos
a vos j̄ramēte todos los derechos y suce-
siones sobredichas: y aun v̄ros mercedimien-
tos reales son tales q̄ en q̄ntas historias be-
leydo q̄ son assaz de reyes y reynas ni en
reyes q̄ yo he visto y conocido y re-
y. r. m. allende de q̄tro padres santos: y
muchos otros principes y grandes señores
toda fienon y lisonja cessante en todas virtu-
des y nobles costumbres sin defecto no he

hallado alguno yqual a vuestras excellen-
cias en magestad/ esfuerço/ humanidad/ y
noble consejo ni en tanta perfection que es
gloria muy grande para vuestrōs subditos
y naturales vasallos / y crepō singular pa
todos los principes del vniverso mundo:
pues q̄ se deue seguir de tanta gra y tama-
ño cōplimēto/ saluo en loo d̄ la diuinal pro-
uidencia y aprobacion delas celestiales in-
fluencias proseguir la destruccion d̄ la secta
mahomēca/ como santa y prosperamente
principiado teneyō: y aun victoriosamente
concluyda en la entera cōquista del reyno d̄
Granada: y en la santa expulsio y destierro
dela pessima generaciō de los judios/ de cu-
ya ponçoñosa y enconada malicia han em-
nado las infinitas cregias q̄ m̄zillauā ysa
españa: ca segū v̄ros gr̄ades cōplimētos y
corporales y mentales disposiciones / y o-
da fortaleza de v̄ros subditos ningūa gene-
raciō ni poderio real puede a vuestra varo-
nial christiana y poderosa execucion resistir:
y noten vuestras altezas en quanta c̄lima
fue siēpre temida estā vuestra españa por to-
dos los mas poderosos principes del mun-
do: ca dexando de contar otras cosas mas
antiguas vese dia q̄ el segundo Hannibal de-
libero de hazer a los romanos la guerra se-
gunda y de soluzgar a Roma/ primero intē-
to de tener de su parte la España/ creyendo
q̄ si esta nació tan guerrera y animosa tenia/
q̄ mas presto cōquistaria la y talia. E q̄ndo
Scipio el africano primero intento de opi-
mir al dicho Hannibal/ porq̄ cesasse de fati-
gar a Roma/ primero fue a quitar la Espa-
ña: la q̄l hizo luego de su parte cō hechos de
bondad y liberalidad: y despues lleuo de-
sta robusta y esforçada gente cō la huēle ro-
mana: y cerco la ciudad de Carthago de
tal manera que Hannibal fue constreuido a
focorer su dicha ciudad / sobre la qual fue
venido por el dicho Scipion: y ella hecho
tributaria de Roma. Esto mismo quando
el grande Pompeio delibero de se hazer di-
ctador perpetuo / que era el officio sobera-
no de los Romanos primeramente se apo-
dero d̄ la España y la dexo por su ya: y go-
uerno y Afranio quedārō por capitānos y go-
uernadores d̄lla: y luego como Julio cesar

Prologo.

entendio la tirania indirecta, y assaz manifesta de Pópeo pa le mejor cótradecir cófide ro de le qtar primero la dicha España: y assi lo hizo: y vio en ella de maña y amigable co streñimiento/lo q̄l no acollu libro en ninguna otra prouincia: ca vezia el mismo q̄ no auita por gliosa victoria: la q̄ sin batalla y sangre se alcó gava: mas aq̄ el tuuo el camino mas cóueniente: ca entendio q̄ mas ganaria cóesta nació: có tracto y arte moderada: q̄ có rigurosa fuerça: y en esta manera la hizo toda ó su pte: y de aq̄ se boluio a Roma: y de de se fue a trefalia adde fallo a Pópeo có esta fio poderio/ al qual vécio en batalla: y lo destruyó: y aterro todos sus paraales / como es cótenido en este libro: y Octauiano en la repartició q̄ hizo de todo el impio romano: có Marco antonio: y có Lepido: hizo q̄ cayese la España en su pte: q̄ndo p̄sigueró a Bruto: y a Cassio/ los p̄ncipales matadores de Julio cesar: y vea yfas excelencias en q̄nto es tenida oy en día la España: q̄ yo y otros oymos ógir al magnanimo/ y victorioso rey don Alfonso: no de yfas serenidades: q̄ si el derecho le oiera la señoria de los reynos de Castilla/ có los de Aragón: q̄ su alteza poseya q̄ no dudara de se bazer señor: / y monarcha del poderio mudano: y aun en las tierras q̄ yo he visto q̄ son muchas: de oydo generalmēte alabar a los Españoles de ólados robustos: y muy valietes: y ósto son testigos/ Sertorio fugitiuo dela p̄scripcion de Silla romano: q̄ có el ayuda de algúos españoles vécio a los romanos. x. o. xij. batallas: y Triario español q̄ siendo pastor y salteador de caminos: teniéndolo en odio las buesses romanas: sus hechos óson óstos có gétes q̄ se le allegaró se les defendió: y guerroco tá efforçadamente q̄ los vencio muchas vezes: y subio en tal stado q̄ de toda la españa los echaron: sino porq̄ su mucha cobdicia y auaricia lo hizo ser dissamado/ aborrecido: y desamparado de los suyos: y aun son muy alabados de sufrir trabajos excessiuos: tempo bié lo demostraron los de Seguntina: y Numancia: q̄ agora se nombran Abouiedro: y camora: las q̄ les dos ciudades cada q̄l dellas en su tiempo/ la vna por Ibanibal: y la otra por Scipió el segundo africano: siédo

cercadas: y asperamēte combatidas: y p̄ncipales en ósigual hábre comiédolo viadas aborrecibles p̄dida la esperança de socorro: y de senfa: por no q̄dar subjectas a sus brazos enemigos có venino/ fuego: y hierro: ómō sin a sus vidas/ bienes: y habitaçiones: en tal manera q̄ no q̄do en sus cótranos ninguna señal de su victoria: y lo semejante hizo la ciudad de Calabourra: y no es de olvidar lo q̄ hizieró los ó Perpiñan en esta edad: ó vna alteza: ca véiedo ser tiránamēte señoreados del rey Loys de Francia: se reduyeron al ferrenissimo rey padre vuestro: y señor natural suyo: y su magestad personalmente có tanta fía y animosa fortaleza: padeciéndolo increybles trabajos y peligros los defendió: q̄ después assentadas las pazes có el rey de Francia: có mucha bõrra suya y vfa: por causa ó vfo animoso y grãde locorro: deo mellos tan assentada la naturaleza y fiddad: q̄ no cesaró en el segundo cerco de se defender en ausencia de su alteza: sufriendo infinitas miserias y terribles affrentas: en tanto grado q̄ no dudaron comer. x. mil defueltas: y la carne de los bõbres q̄ matau de sus amigos: y no obstante q̄ viesse morir de hambre sus hijos y parientes: y vna muger con gran hábre comiesse de vn hijo q̄ le mataron y viesse del a otro hijo q̄ tenia. No se quieró dar basta a ser puestas generalmēte sus vidas en peligro y perdidó irreparable: lo qual fue verdad: y es difficile de creerse: ca cede a toda humana fortaleza: y de otros hechos varoniles y animosos: da testimonio maestro Simon de bedin en el presente libro: alabando singularmente el ólado su mo y fortaleza de aq̄sta nació. E cósta vno muy effardrecido y poderoso rey se óson ciba en seruicio vuestro excelencia el ósferido presente deste subdito: y seruidor: fayo: y criado anciano del magnanimo padre vuestro: ca cinqueta y vn año le seruió cōnuadante: y le seruió tres generaciones ó milia: ge: padres: y hijos: y nietos: y aū a vuestra grã alteza: assi en todas las guerras q̄ vna y vistes: como có los tiēpos de paz: y en quiliad: tenio qual yo persuerando en otra cosa al presente satisfazer mi serui: no puedo ala criança recibida: bare lo q̄

Prologo.

Yo aqlla buena muger segú afirma la san-
ta escritura q ofrecio vn solo diner q tenia q
fue a nro señor grata ofreda: ca el tmo della
es la pfecta y buota volúntad q la grãdeza
de las otras ofredas dlos ricos bechas cõ am-
plio y vanagloria, humilmẽte suplicando a
vra ferendad q qera dar lugar en la menor
parte dlo seno d su real cõdicidõ humana y xtu-
al auerimẽto q yo be auido en tãto esti-
mar este pequeño seruidor: ca bien conosco q
es esta majestad no es cosa q se dua nõbiar/
mas qã qen yo soy mucho es: y al menor de
yo real plejo plega suplicar a vra excelẽcia
q qera tolerar dulcemẽte la ignorãte facul-
tad mia y corria los errores del esilo de mi
filiãçõca imputar se puedẽ a mi por auer
pescado d mi sola cabeça: mas necessaria es
pescadãmẽte q volúntaria ni cõ arrogãcia.

Comiẽca el plogo en la trãf-

ladado dlo libro d Valerio maximo y la dõla
põsõ d cõ muchas addicidões: becha y copi-
lada por mãdado dlo muy poderoso y excelẽ-
te pncipe d rey d Frãcia Carlos el çrto este
plogo: por fray Simõ de Bedin dõla ordẽ de
sãto Juaõ de Hierusalẽ docto en theologia.

A brevedad y fragilidad dõta
vida muy trabajada y doloro-
sa y la cõstãcia dõla inconstãcia
y variedad de fortuna: la mu-
tacion assi mismo dõla volúntad y
dõla pãsamẽto humano son las

causas: poq yo no be hecho existe conuenço
d plogo deuido: ca yo pmeti por mi volun-
tad escriuir algo q facilmete pudiera ser i-
mpedido por algũa dõlas causas sobredichas:
empo agota en forma d vn breue pbenio es
necesario declarar biẽ algũos pãllos dõste li-
bro poq mejor sea entẽdidõ: ca es muy ob-
scuro segú mi bato y poco su yzior: y es de sa-
ber pncipalmẽte q assi existe libro como en los
otros q trãf de cosas q son naturales: y arti-
ficiales: y assi pncipales causas/ causa ma-
terial/ formal/ y final/ y eficiente. La causa
material dõste libro serã los hechos y aun dõ
dos dõlos Romanos dignos de memoria:
y dõlas otras generaciones q llama Valerio
los dõs dõs q y generalmete d vicios y vir-

tudes. La causa formal es en dos maneras
porq ay forma de tractar/ y forma de tracta-
do. la forma d tractar es el hermoso y noble
estilo dõ su dõzir. forma d tractado es la diuisiõ
de todo el libro en otros mas libros/ y mu-
chos capõs. La causa final es introduction
muy general a qõquier psona pa q balle mu-
chos entemplos/ y vca sus causas q nos de
mustrã tomar el biẽ buyendo del mal: y de
aq põdemos conocer q este libro ptenecẽ a la
filosofia moral: y a ella due ser atribuydo.
La causa eficiente fue Valerio maximo natu-
ral Romano segú q parece por sus palabras
en muchos lugares dõsta su obra. fue cierto
grã bõste en pbiolosophia/ y mas en la moral/
por dõde supo y vio bõstias mucho hermo-
sas tomãdo entemplos de mucha doctrina pa
la pñente copilaciõ q nos trãsladamos: poq
entõce le parecio ser muy difficult traer las bi-
stias q vno visto jũtas al conõcimiento de
muchos hombres: assi por ser muchas como
diuersas y varias en pte: y aun por la gran
eloqñcia del alto esilo y latin de muchos: y
por seguir vna materia en el tractado donde
no se puedẽ facar entemplos q muchos suce-
sen/ como es d Tito lino y dõsio dõlos Ro-
manos. Trodoto dõlos reyes dõ Egypto. Sue-
tonio dõlos doze cesares. dõares Frigio dõ Tro-
ya. Fretulfo dõlos Assirianos. Abastateo de
los Indianos. Quidio sabati dõlos successo-
res dõ Alexandre. Polibio dõlos tholomeos.
Arnobio dõla diuersidad dõlas lãguas. Jose-
pho dõlos judios y dõla dõstruicidõ dõ Hierusalẽ.
Salustio lo mismo dõ Catilina y dõla guerra
dõl rey Jugurta. Victor dõla hõstoria dõ Africa.
Metodiodõl comiẽco y fin del mudo. Julio
celso dõlas batallas dõ Julio cesar y dõ Põpeo
trago. Põpeo segú lo q yo be visto me pece
fer el q mas ha hablado de diuersas mate-
rias: ca habla assi como de pncipio de todos
los reynos y del assiento/ aun dõlas tierras:
empo ninguno escriuio de todo: ca esto seria
muy impossible/ segun q Valerio quisõ de-
zir en su prologo. por esto escogio de copilar
en vn volumen lo que mejor le parecia de
otros muchos pa cõprebẽder en poca escri-
ptura cosas muy grandes: tal es por dõs-
to el libro presente que aun dexado el gran

Prologo.

puedo q̄ si puede tomar q̄ lo leyere balla
ra en el hermosos dichos y muy nobles he-
chos y honestos plazerca muy delectables.
Es aū bnotar q̄ no es Valerio nõbrado ma-
ximo por õyr q̄ auia el sido el mayor dlos q̄
y Valerio nõbrze Valerio: ca Valerio publicola
y Valerio conio y otros q̄ fueron d̄ mayor
estado y d̄ casus: èpo si fue assi como d̄ Qui-
to sabio maxio y de muchos otros q̄ yuierõ
sobrenõbrze d̄ maxio segũ q̄ adelãte se declara-
ra. Asi volũdad no fue jamas en la traduciõ
tomar las palabras segũ se figuẽ saluo la sen-
tencia y traer muy claro el fuerte latin en mi
romãce porq̄ q̄en lo q̄liere leer entẽda me-
jor su alta y breue manera d̄ profeguir. Ay
mas d̄ notar q̄ pone valerio yn enrẽplo dlos
Romanos d̄spues dlos otros q̄ llama estra-
ños: aū he pẽsado poner al fin d̄ ciertos capi-
tulos algũos enrẽplos por vna manera de
adiciõ q̄ no halle yo en su lib. y segũ el mismo
dize q̄ no es posible õpbẽderlo touo ni dara
memoria: pues an pasado mil. cccc. años q̄
hizo la obra p̄fente y a puedẽ auer acãfido
cosas muy dignas d̄ ser scriptas: y puesto q̄
yo no a ya visto tanto ni sepa añadirelo a mi
posible. Esta trasladaciõ yo no la passare co-
mo lectura: saluo alguna vez deuisandola y
muy breue y sin señalar las ptes ca tal mane-
ra d̄ pceder no es buena pa los q̄ q̄erẽ saber
muy breues y daras sentencias: y puesto caso
q̄ las diuisiões algo satisfazẽ y aū aclarẽ aq̄
ptenece: pa los legos tienẽ pot cierto grã
p̄liridad segũ mi pceder: ca los õste tpo no curã
saluo d̄la btenedad: y por esto p̄siderado y p̄
supuesto lo sobredicho vego ala trasladaciõ
d̄ latin õtes d̄l p̄hemio inuocãdo cõ õuociõ la
grã y ayuda d̄ dios poderoso y d̄ su bendita
madre la sũpre virgẽ maria aq̄en suplico de
todo coraçõ q̄ pueda muy biẽ esta obra en el
romãce interptar pa su seruitio y d̄l Rey de
Frãcia Carlos el q̄rto d̄ este nõbrze por cuya
bonrra y reuerencia d̄spues de dios delibe-
re lo tal hazer.

¶ Siguese el prologo

del libro de Valerio maximo.

Para q̄ se puede entender muy mejor el
eloq̄nte plogo: d̄l autor es de saber que

Vencio en su espejo historial y muchos o-
tros dizen q̄ Valerio fue en tpo d̄ Octaui-
ano y puello q̄ sea verdad hezo su libro en tpo
d̄ Liberio cesar successor d̄ dicho en tpo
y esta cõclusiõ q̄ tengo por firme sera dõclarã-
da donde caera en su lugar y las razones q̄
pecerã cõtrarias a ello serã abultadas bien y
claramẽte: veniẽdo ala trasladaciõ d̄ su p̄-
mio tiene dos ptes en la p̄mera luego dõclarã
su intenciõ en la segũda inuoca la ayuda d̄ Li-
berio cesar como d̄ algũ dios: y la dõclaraciõ
d̄ su intẽto dize assi: yo he acordado en mo-
lũdad d̄ escoger cõ diligẽcia yutar los d̄chos
y hechos q̄ son dignos d̄ memoria d̄la ciudad
d̄ roma y aū d̄ añadir d̄ algũos estraños q̄
sido escogidos por nobles y autẽnticos auto-
res por los q̄les fuerõ assi cõsũlos y cõ p̄-
dad en parte tractados q̄ nadie puede auer
delloos breue conõcimientos: y esto q̄ro hazer
porq̄ si algũno no q̄liere tomar sus largos en-
rẽplos sea hecho libre d̄ tal trabajo y luenga
indiciõ. ca yo no tengo en la volũdad õperar
todo õpbẽder: mi se q̄en pudiese yutar en
pequeño volumẽ los hechos de todo el m̄do:
ni õl hõbre d̄ sano ju yzio p̄falle q̄ la codi-
nãca d̄las historias y hechos Romanos y
las otras estrañas naciões escruina en d̄lo
õ antiguo tractado por muchos q̄re degen
intentar tal cosa seria locura. La pte segũda
d̄ su p̄hemio d̄spues d̄ auer ya declarado la
intenciõ toda cõsiste en inuocar a Libe-
rio como a dios en su ayuda: y cõparale d̄
estrella d̄ su padre Octauiano y d̄ su agudo
Julio cesar: empo aq̄ es denotar q̄ Libe-
rio fue natural hijo d̄la muger d̄ Octauiano
Livia llamada: mas pot a adopciõ: y cõlo
d̄spues cõ su hija: y assi segũ el hablar d̄ Li-
berio Octauiano fue padre d̄ Liberio: y Jul-
io cesar padre d̄ Octauiano: mas en la verda
Octauiano fue hijo d̄ yn senador de Roma
nõbrado Octauiyo segũ algũos hijo d̄la her-
mana d̄ Julio cesar nõbrada Julia: y segũ
otros hijo d̄la hija d̄ su hermana nõbrada
Atticia: empo fue hijo adoptiuo d̄ Julio cesar
y assi puede ser dicho Liberio hijo d̄ mi
nieto d̄l otro: y porq̄ a algunos les puzo
passa Valerio los terminos d̄ rãzõ en noõ-
sas. Javna y p̄mera en atribuyr a Libe-

Prologo.

divinidad biviendo. La otra por le cõpa
ala estrella de Julio cesar/ y de Octaviano
varones tã valietos: cuya memoria
era muy durable por todos los siglos. Li
mo cesar fue tã malo q̃ a penas puede ha
ber por: tempo siẽpre por sostener mi au
eruello q̃ a tiberio llama Dios biviendo/ es
tiberio q̃ los romanos tenia costibre anti
mente q̃ q̃ndo algũ emperador era en las
mas bien fortunado/ y en gouernar la re
pública luego le llamauã Dios: como fue de
Octaviano/ a quien los romanos q̃ fiero ha
ber bono diuino/ y le adorauan como a su
Dios q̃ndo acabo de cõquistar todo el mudo
paz en todas las tierras: dize Oro
en el postriero cap. de su. vi. lib. q̃ fue tã
grande y medurado q̃ no le plugo aun su
y le llamaassen señor: poniendo penas ter
ribles y graues a q̃quier q̃ assi le ofasse la
temperero bien vuo de otros algũos q̃ tra
tarã todo lo contrario: segũ q̃ hizo Domi
tiano: Esyo caligula su cesor de Tiberio/
qual entre otros hechos y notmes se hizo
decar como Dios en el templo de Jerusale.
pudiendo pueblo q̃ aun pueda ser defendido
no ser yero en el diez q̃ baze Valerio se
collehte y opino de los gentiles/ difficil se
puede q̃ no vuo algũã honra q̃ mucho
erna en esos tiempos/ y es daño grãde por ser
propria y colateral y familiar de mu
chos nobles y grãdes señores en tal mane
ra q̃ algũos pierden el conocimiento de si mis
mos/ y son estãdos sin tener conocimiento
de q̃ deca deffechar como malos: ni tomar
por bono: algũas vezes piensan ser alaba
dos en lo q̃ reciben mucha blasfemia/ y de ad
mas q̃ si mal tienen/ es por q̃ ningũo les di
verdad: bien dize Seneca en el. vi. lib. de
deberchos en el. xij. cap. yo te mostrare de
este defecto los escogidos en otros estãdos
pudiendo q̃ todo lo bueno poseã/ y carecen
de q̃ no hen en quien les diga verdad: ma
s de ad grãdes embiddas entre los serui
dores: q̃ el mejor podra cõplazer: y mas
mente honrar a su señor: y por esto se ef
mar en el Polierato en el. ix. cap. del. iij. lib.
de honero es enemigo de todas virtudes:
q̃ assi oña como el auo en el ojo de aquien
se allega: y boluendo al pposito de Valerio

inuoca el fauor de Tiberio y su diuinidad:
baze lo siguiendo la comũ manera y opino
de los romanos: Esy Aristotiles dize en los to
picos q̃ diermos sentir como los pocos sien
ten: por esto aun q̃ Tiberio al fin de su impe
rio fuese muy cruel y maluado: en muchas
ptes se halla q̃ fue soft simulado y dissimu
lado en su principio se mostro muy bueno: en
el q̃l tpo es de creer q̃ nro auctor dio fin a su
libro su fauor inuocãdo: ca Suetonio dize
en el lib. de los. xij. Cesares q̃ en el comienço
de su imperio nũca suffria q̃ lo llamaassen em
perador: ni padre/ ni q̃ bencassen ante el las
rodillas: y reprehendia muy asperamente
alos honereros: nũca havia daño a ninguno
aun q̃ del mismo muy mal hablaassen/ dizen
do q̃ en libre ciudad deua ser libres las len
guas a todos era gracioso/ y tanto bõrrua
a todos los q̃ a el llegauan que ya passaua
quasi los terminos de buidad. Quan
do los suyos le aconsejauan que acrecenta
se los tributos y rentas de las p̃uincias de
imperio respondia q̃ no era obra de buen
sfor: comer su ganado mas quitar de su lan
na: fue bõllente en dar y en juegos: mostra
na por exemplo de si mismo como cada vno
se deua gouernar y bñir.

En esto en el. vij. lib. dize que despues de
la muerte y resurreccion de jesus christo. Po
lato escriuio a Tiberio cesar los grãdes mi
lagros y maravillas q̃ jesus christo auia he
cho/ y los que hazian sus apõstoles y disci
pulos en nombre suyo: y que por esto algu
nos pensauan que fuese Dios verdadero: e
luego el dicho emperador leuõ las tinieblas
alos senadores: rogãdoles mucho que je
su christo fuese consagrado/ y por Dios te
nido: emperõ ellos vueron muy gran eno
jo porque Polato no lo escriuio a ellos pri
mero/ assi rebularon la consagracion/ man
dando q̃ todos los christianos fuesen echa
dos de la ciudad de Roma: y Tiberio por
otra parte defendio lo pena de muerte q̃ na
die bezielle mal a christiano: en este tiempo se
principio el grã debate de los senadores: y
el emperador dõde murio se yã prefecto de
Tiberio cesar/ muy grã enemigo de la
fiana: assi mismo murierõ todos los contra
rios a la cõsecracion de jesus christo: potende

Prologo.

si este autor: **Galerio cõpato a** **Liberio cesar**.
ala cõrrela de su padre y d' su aguelo no fue
mura en illa: pueo hizo su libro en el principio
de su imperio si edo tã bueno q no podia de
ar se meior: y por d' d' d' q en lo mas de su
imperio si epe fue tal: como en el sobredicho
lib. **enlla. ca. dize q al fin se tomo muy cruel**
y entre las otras crueldades cuenta q foco-
lor: de amustad: escogio. xx. nobles hõbres y
sabios pa tomar su cõsejo: y q d' p'pues los bi-
zo matar all' ede d' otros muchos senadores
q aua muertos: y assi mismo hizo matar con
vepino dos hijos suyos nobrados: **Druso y**
Bermanico segun se vio por verdaderas y
ciertas señales: y assi mismo hizo matar los
hijos de Bermanico sus nietos: y muchas
maldades otras terribles que yerro seria y
mundo enoja delas cõtar y cõduyendo mi
opinion es q ya era Galerio muerto qndo
Liberio fue alli malo y tã cruel: agora ven-
gamos alo q dize el mismo autor q comieça
su prologo. **EL **L**iberio cesar crea aqll**
quẽ los dioses y hõbres cõsenten y bã que
rudo q seas gobernador del mar y dela t'rra:
cy quẽ la certa salud dela patria toda cõsi-
steyo te requiero en mi principio por la pro-
uidencia celestial que seas en mi ayuda: por
quẽ las de d' yo quiero hablar son benignas
me te erradas: y aun los vicios cõ rigor cor-
regidos: y si los otros muy grãdes autores
en el comieço de sus libros mudarõ los di-
se: tãto mejor debe mi bareza mas justamẽ-
te invocar tu favor: ca la diuinidad de los
otros dioses es por sola opinion: empero la
tuya debe ser ygnal con la celestial de tu pa-
dre y aguelo: por la clara lũbie y resp'ldoz
acõpañado de muchas gl'iosas noblezas a
las ceremonias de nros dioses: como quien
dize tu padre y aguelo fuerõ cõrrelas: que
por la mucha y grã excellencia d' su resp'ldoz
son augmentados los sacrificios y cerimo-
nias de los otros dioses: y luego pone la ra-
zõ porq assi p'guyendo: ca nos auemos pa-
trado las otras naciones de dioses: y dado
los **Cesares: y esto puede ser entendido en**
dos maneras: y es la primera porq los roma-
nos qndo tomara alguna ciudad tierra o
punçia fãza los dioses leuara roma: y por
ello dize auemos puado los dioses d' otros

dize lo segũdo auemos puado los d' d' d' d' d'
ello porq los cõsacrarõ en su mismo d' d' d'
niẽdo la firme certenada d' d' d' d' d' d'
grãdes hechos afirmado q deua ser
mas bõrrados si edo mas cierto lo q
de su misma ciudad q lo ya oydo d' d' d'
geras: assi creo yo q lo entendido el d' d' d'
tor: dõde se muestra muy claramente q
su libro en el t'p'o de **Liberio cesar** f' d' d'
t'p'o d' su bõdad: ca ningũ **Cesar** y d' d'
ro por Dios tenido **saluo** **Julio cesar** y d' d'
tauiamo y el habla d' muchos **Cesares**
verdad q se hallã otros llamados **Cesares**
ante de los segũ q dize **Solino** en el
de su libro q **Scipion** el africano primero
llamado **Cesar**: porq despues dela muerte
de su madre lo sacarõ d' el vientre. **E** aun
ho en el. xvij. cap. del su. xv. lib. dize que
fue llamado **Sexto julio cesar** q fue
Lucio marco philipo en el año de la fundaciõ
de **Roma. vi. cientos. lxx. y en el mismo**
se nõbra otro **Lacio julio cesar**: y asun no
de ser entendido de **Julio cesar** m' d'
uiano: ca **Julio cesar** segũ **Dionisio** el
d' d' lib. fue hecho cõsul cõ **Lacio**
el año de la fundaciõ de **Roma. vi. cientos.**
xxij. y fue cambiado a cõquistar a **francia**
Inglaterra y duro esta cõquista. **z. años:**
un q duro la civil batalla d' d' d' d' d'
son g'ij. y tres q buito en la senozia
porq pece ser verdadero el año d' su
terça segũ se escrive m' d' d' d' d' d' d'
daciõ de **Roma. vij. cientos. z. x. y no**
mas de **lvi. años:** puea si el suçra d' d'
los **Julios** sobredichos suçra hecho
en edad de **v. años** q es cosa no
ni b' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
muestra la d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'
y otros lo nõbran. **Saxo julio cesar.**
E porq esto presupuesto q
que d' **Julio cesar** y d' **Detamiano** d' d'
q no fueron llamados dioses: aun q f' d'
hõbros valientes: y assi pece claramente
suçla la. ii. parte del plogo d' **Galerio**
cõmũdo dize. **E** porq yo tengo en
dad de comieçar de la bõrra de los dioses
blare sumariamente: ca alla llama la cõrrela
y manera de la dicha bõrra o ser
enlla. **E** fin del prologo.

Capítulo primero.

de religion/que es acatamiē
to/ o seruido diuino.

E parte va

leno su obra en nue-

ve principales libros.

E aquellos en diuer-

sos titulos/capitulos

y señalados passos:

algunos ponen diez,

algunos ocho.

El titu-

lo deste capitulo es de religion:

por lo qual

segū Valerio/es entēdida la manera de a-

catar y seruir a dios. assi en sacrificios como

en oraciones y otras obseruancias de ceri-

monias/cantares/hymnos: y qualesquier

otras cosas: que por el respecto/amor/ glo-

ria/ y seruido de dios se bazen. y entonces

aunq̄ falsa y dañadamente se bazia por sus

dios/ que dejan ellos dioses immortales

aun que fuesen como el Dauid lo cāta De

monio del infierno. y es religion/ segū los

theologos/ la primera/ y parte mas princi-

pal dela justicia: ea la justicia es la virtud q̄

nos haze pagar y respōder lo que deuenos

pagar a cada vno. y porque la principal/ y

mas primera obligacion q̄ tenemos/ es la q̄

toca a dios nuestro señor: de quiē tenemos

difer y la vida: por esso a el como a princi-

pal de la obra. y auctor de todos los bienes q̄ poseemos/ deuenos acatamiēto y seruido. Es pues de saber/ e antes de poner mano en la obra/ porq̄ la entrada es escura y oscura para entender: que los Romanos al comēcio no fueron tan diestros en las cosas diuinas/ q̄ supiesen gitar sus deuociones/ saluo por incertas/ obseruancias de algunas señales confusas/ dubdosa/ y aduertanças/ no muy firmes/ ni ordenadas. y auida potende informaciō q̄ los de Lōcāna eran mas enseñados q̄ los otros

en el hecho de acatar a Dios/ acordaron de estar a su consejo/ y dexar su antigua costūbre: y aun los libros que antes seguitan. y por esso comēcia el Valerio tan escuramēte/ q̄ parece que quisiera si pudiera honestamente cubrir la mengua de sus Romanos/ o alomenos pues al no podia/ hablar la tā escuro/ q̄ a todos no se descubriese la ygnorācia de sus naturales. Dize pues assi/ los antiguos y mayores nuestros/ las principales fiestas q̄ hazian: y las solemnes ceremonias q̄ sus pontifices seruauan/ segun la en señança de los varones Lōcānos/ q̄ mas en ello sabian: acordarō de celebrar pueños a parte los libros de las espantosas señales q̄ solian seguir antes/ y cayeron en esto/ assi por la autoidad de los maestros/ los agueros/ q̄ lo consajauan: y por la sabiduria espe- cial que tenían/ de saber bien disponer las cosas/ como por las respuestas del Dios Apolo q̄ de alguna manera lo querria decir/ y por las aduertanças: otrofi de los conoedores de lo venidero/ q̄ parecian cōceder cō los otros: quatro causas/ motuos/ o razones toca el Valerio/ por las quales dize q̄ fueron los Romanos mouidos a dexar las antiguas por las nuevas costūbres/ y a parte poner sus libros/ por los agenos cōsejos. E pone quatro quādo menos: por nos dar a entender cō quanto peso y auctoridad se mouian los Romanos a seguir no uedades: cō quanto cōsejo y deliberaciō se apartauā de lo acostūbrado: y ende mas en las cosas q̄ tocā alo del cielo. y la primera de las quatro q̄ assigna despues de la sabiduria/ q̄ es cosa nuestra/ y quasi natural: es la autoridad de los maestros de los agueros: porq̄ tenía entōces tāta opiniō y se/ en el cāstar/ volar/ topar/ y mouimēto de las aueas/ q̄ sin algo primero en ellas veer: no enpriendian q̄si hecho ningūo/ porq̄ pēsaū q̄ dios las mouia/ para les bazer saber su volūtat y era el cōtrario/ q̄ como dixo el Laton y criue lo el Lucano/ quando el fue al tēplo de dios Almon/ q̄ es en Africa/ req̄rido por algunos q̄ demandasse algūa respuesta/ y dixo el/ en la cabeça tēgo la cierta respuesta de dios/ porque ay p̄ncipalmēte ruzse la

Libro Primero.

razon: que es la mas cierta piedra que dios nos ha de dar: para saber lo q̄ mas le plazca: quanto alo natural alomenos. La segūda dize Aristotiles en el primero de las eticas. La razon siempre nos combida alo mejor: y de xar de seguir aq̄lla: por seguir el antojo del buelo de vna grajazas quasi como de xar el cōsejo de vn angel por el de vn topo. La segunda razō q̄ allega el Valerio es la respuesta del dios Apolo: q̄ siempre respōdia tan dudosa: equiuoca y engañosamente: q̄ como quier q̄ la cosa fuesse siēpre: tenia color para salir verdadera: mas q̄ero q̄ respōdiera claro: q̄ podia respōder el Apolo: q̄ y gualasse cō la respuesta q̄ dio el Catō a los suyos: y la del mismo Aristotiles q̄ ora diximos. La tercera de la misma suerte es: y aun de menor ley y qualite q̄ no son las otras: porq̄ ya de esto dixo el ppheta: q̄ qual quier hōbre es mītrofo: quanto mas el engañado por el mayor engañador de todos: q̄ es el demonio. **E**na palabra q̄da por declarar: y es quasi la primera de todas: por que es la legūda: q̄ es en latin estatus: q̄ se deriua de s̄o stas: y quiere d̄yir estacion es o estadas: detenimientos o parar se hōbre: o a guardar y esperar algūo: y lo mas proprio es estar firme: porq̄ la causa porq̄ Romulo estas fiestas instituyō fue: porque des pues q̄ se lleuo las d̄zellas d̄os Sabinos para las casar cō sus criados: y uo de acascer q̄ tarpeya que fue vna dellas: dio vna puerta dela cibdad ala gente de armas de los sabinos q̄ veniā por destruyl: a Roma. E la entrada fue tan subita e con tanto ruido y bozeria q̄ los Romanos buyerō y dexaron la ciudad. Entonces Romulo no los pudiendo tener: suplico al dios Jupiter q̄ les diese coraçon para esperar: e oyda la oraçō: los Romanos tomarō vn monte: y en aq̄ se le hizierō: y de ay boluierō y cobrārō la ciudad. y por este tā grā beneficio mādō Romulo instituyr esta fiesta q̄ se dize esta da: porq̄ la gēte Romana estuuo: y estādo la ciudad se obtuuo: y al jupiter llamo estāte o estador: porq̄ bizo estar la gēte: e como estable e firme pelear establemente: y hasta cobrar la ciudad: q̄ por no estar como hom-

bres q̄ daua perdida. y de ay q̄do q̄ todas las mas fiestas de Roma se llamarō por lo mas estadas. Dize adelante Valerio: y buzia se el seruicio diuino segū la instituciō de los antiguos o con preces y suplicasiones quādo algo se aua de encomēdar a los dioses: o cō votos y pmetimientos: quādo algo se les pedia: o cō alegria y rēdimiēto de gracias: quādo alcāçauan lo q̄ desleauan e cūplā lo pmetido: o echādo fuertes quādo algo dudauan: o cō entrañas de sacrificadas bestias: de do partes el sacrificio: cō solēte y cerimonia deuida: quādo algo p̄gūtaua: o queriā de los dioses saber: cō la qual tan bien se pcurauā las deuociones: o deuōstraciones de relāpagos y otras maravillosas señales q̄ los dioses a veces d̄muestrā: por dōde lo venidero saber de algūa manera se puede. **E** tā grāde y de esso almenoc touierō en los antiguos: no solo de guardar mas de engrandecer: tender y enādoar el acatamiēto y seruicio diuino: q̄ por acuerdo comun del senado: y aun al tiempo q̄ florecia Roma e gozaua de mas riquezas: fuerō embiados diez hijos de p̄ncipes es a dezir de p̄ncipales c̄bdadanos de aq̄lla a los pueblos de Toscana: para ser de ellos en señados en las cosas diuinas: y para erar dela villa de Arnelia: q̄ c̄bdad por entōces no se dezia: a Calisena o Calatrana crecēte facer dotilla para q̄ ala dea Cerēs q̄ segū la costūbre de grecia deliberauā de acatar y seruir por mengua de suficiente / religioſa / deuota y sapiente persona el deuido acatamiēto: segū las antiguas obseruadas ceremonias y deuociones no d̄ralle de se le orar y hazer. E puesto q̄ ya en la ciudad tuuierō vn tēplo hermoso d̄la misma dea Cerēs: q̄ de assaz fuesse acatada: porque fuerō acatados por los libros de las sabidas: q̄ segū la costūbre griega deuia seruida ser por mas cūplir cō ella y mas la obedecer y amar: embiarō ala ciudad de Ibernia: q̄ era en la labria: o segū otros en Sicilia q̄ por entōces se llamaua Grecia: dōde pensauā d̄uauer p̄ncipiado los sacrificios y acatamientos de aquella para la mejor saber ferir: quinze Romanos varones instruydos en

las cosas diuinas y recogidos por mas dis-
pachos pa capir aqlla empreza. Leres se-
gun los poetas y coronistas era deessa dlas
muelas y de los panes: por cuyo medio es-
peran los gentiles auer grâdes cogidas y
abundancia de frutos. Sebilda segun el psi-
deco se llamaua qualquier dama/ si quier
donzella/ que tenia spiritu diuino: porque
fros en lengua colica: q̄ es vna de las cinco
lenguas griegas/ quiere dezir dios/ y bele es
pensamiento/ y todo junto quiere dezir pen-
samiento diuino/ o iuyzio y conocimiento de
dios: y de ay Sebilda significa tanto como
iuyzio de dios. E fueron las sebildas segun
el Barco ciceron/ segun Marco varro/ y
otros antiguos autores: como el Lactancio
lo atestigua en el tratado que haze de las di-
uinas instituciones: libro quarto: capitulo
cuarto. Las que tan grâdes maravillas de
deberlo antes dixeran/ y tan claro propheti-
zaron a q̄ negassen algûos auer las ellas scri-
pturas cõfundes los el Lactancio prouado
por la obra/ de las auer el mismo leydo y fa-
cados los mesmos autores: tanto q̄ mara-
uillado de aq̄so el Augustino/ haze vn ex-
plicito capitulo en el decimo octauo libro de
la ciudad de dios: dõde assienta por ordẽ to-
dos los versos de las Sebildas/ q̄ allega el
Latino sino q̄ el los pone juntamente: no
como el otro en diuersos capitulos: y fuerõ
dlas sebildas segun los mas de los autores/
en numero de diez. Luzio la primera segun
Ricardo en la historia del Aitradre lo escri-
uõ en la nica y antigua Persia. Resplande-
ce la segida/ segun dize el Euripides/ en la
grande y arenosa Libia: q̄ es prouincia de
Ethiopia. Fue la tercera/ segun el parecer de
Crispõ en la misma isla d̄ Dios q̄ es grecia
y por esto la llamã delphica. La cuarta fue
de yulia: Reuio y Puso lo aueriguan. La
quinta por Sean la cuera el Augustino.
La sexta de famos/ como Aristoteles afir-
ma. La Cumana cuera setena: q̄ algûos a
maltez otros de mophite: otros herophile
fueren llamarla. Marco varro sera dello au-
tor. La octaua dizen de frigia/ o q̄ fue troya
naq̄ al nẽpo de Ciro heraclides q̄ere auer-
sido. La nouena de frigia. La deya de ti-

buli. de la liberthea dize Lactancio/ en la
obrezilla q̄ bizo dela yza o saña de dios: en el
capitulo. xiiij. de las sebildas muchos y grâ-
des autores haze menaç/ entre los griegos
aristomoro: apollo doro/ beritreo d̄ los nue-
stros: es a saber de los latinõs/ Marco var-
ro/ y fenestella todos ellos por la mas excel-
lente y principal y noble tienẽ la beritrea apo-
llo doro como de suya y natural d̄ su ciudad
la alaba/ y se da gloria della. Fenestella mu-
cho mas dize: ca recueta q̄ fuerõ embiados
solemnes mensageros de parte d̄l senado de
Roma/ ala ciudad d̄ liberthea/ para q̄ ella
traxessen los versos de esta sebildas: pa q̄ los
cõsules romanos/ Lurno y Octauiano/ los
mãdassen poner en el publico capitolio q̄ por
q̄nto capitulo d̄ nueuo se auia reparado en
cuyos versos como ay pone lactancio/ el cria-
dor de todas las cosas: del galardõ de los
buenos/ y punicion de los malos/ grandes
cosas se dizen. Mas aun dize Augustino: y
assienta lo en el decimo octauo libro de la ciu-
dad de dios. capitulo. xxiij. q̄ Flacciano pro-
cõsul de la Africa: varõ grâde: y de illustre
saber y eloquẽcia/ le truxo vn quaderno en
griego: en q̄ estauã aq̄llos versos de esta sebil-
das/ q̄ comieçan. Iudicij signũ/ en los quales
por maravilloso artificio hallo el Augustino
el nõbre soberano de jesus christo hijo d̄ dios
saluador/ assentado en las pmetas letras de
los comienços de los versos/ q̄ fuera biẽ me-
morar los: sino q̄ temi de alargarme. Ver-
dad sea q̄ los libros de las sebildas q̄ Vale-
rio nõbra: los mas piẽsan q̄ fuerõ los q̄ la se-
bildas bemalthea: q̄ llamarõ cumana: por la
ciudad de Cumas/ dõde ella nacio/ truxo a
Larquino pulco rey de Roma q̄ cõtemian
los hechos arduos y ventideros de roma: y
potende los teniã los romanos: como escri-
ue Lactancio en el libro q̄ antes dize capitu-
lo. xxiij. puestas en sus arçibos mas secre-
tos: a los q̄ les como a remedio postero en
sus affruentas y mayores hechos solian re-
currir. De aq̄sta dizen q̄ burto Vergilio aq̄-
llos versos q̄ algunos atribuyõ ala veni-
da de christo: ca dizen. y a buelue la virgen/
bueluen los reynos de paz/ q̄ los q̄ gentiles
a saturno atribuyen/ y llaman saturnos de

Libro Primero.

aq̄l: ya nueua criça del alto cielo se embia q̄ de dño pece dezirse: y por ser hijo de virgē y ser por el padre del cielo embiado. De aq̄ sta piçõ tãbiē q̄ diga el santo doctor: sobre el tercero delas sentençias: en la vigesima q̄nta distincion: en q̄ dize: q̄ por los ãgeles reuelados le fuerõ los mylenos de dño q̄ escriue aun q̄ mas cõfo: me pece deuer se dezir dela sebulda Heritibrea o quica ñla Aburtina: q̄ las mas ñllas hablarõ en dño: de vna ñllas claro dize Lactãtio: q̄ dixo ñla corona despi nas: y dela fiel de amargura q̄ en el ymagre mezclarõ y de otra q̄ dize, la ley entõces enl acabara: sera el velo del tēplo rasgado: y a medio dia noche eçcura sera. y acabara entõ ces su fado el morir: tres dias botmira. y de nueuo ala vida boluēdo el comieço dela re surrecion a los llamados enseñara: y otras maravillas muy grãdes q̄ por ser breue me callo. **D**ize adolente Valerio: siēpre mas alabãdo la deuocion de los grãdes de roma: y aun muchos de nros caudillos: despues de auer gozado de algunas vitorias: por cū plir los votos hechos ala madre de los dioses q̄ llamauã Libeles: se fuerõ a Desimõ: te o a Desomeça ciudad de Frigia: dõde el tēplo ña q̄lla estaua: por le dar loores y gra cias de los vēcimētos q̄ auian auido. En q̄ parece cõ quãta diligēcia amor y deuocion guardauã los romanos los pmetimētos a sus dioses: q̄ tan lejos de Roma los yuã a cūplir. **Q**ue deue pues los cristianos ha zera: quiē tamaños beneficios nro seño: tie ne hecho: y tã maravillosa verdad virtud y santidad su fe y religiõ acõpañan. **A**betello pñfice soberano al cõsul postumo: penagrã de le pufo: q̄ dela ciudad no saliesse: para la guerra ñla Africa: pues era sacerdote ñ ma reas: y el absente los sacrificios auã de cesar q̄ por mas necesarios el metello tenia q̄ el yz ala guerra. y así fue acordado q̄ el soberano seño: de Roma: q̄ era el ñl cõsul: obede ciese ala religion. es a saber q̄ el acatamiēto diuino fuese primero proueydo: que no la guerra del Africa. en q̄ parece q̄ aun entre los infieles mirauã mas por cūplir cõ el ser uicio de dios: q̄ con las cosas temporales: y vuiērõ por mejor los romanos: q̄ su mayor

titulo y dignidad que era cõsul: obede ciese al gran sacerdote: por amor ñl dios **A** betellos Romanos principalmente acatauan: como aquel que tenian por especial patron y Laudillo de su Imperio: porque todo lo becho fundauan en las armas: que no que por el contrario / el Cõsul mandasse alie berano pontifice **A**betello: y que el officio diuino / por mengua de Sacerdote criase que fuera en perjuizio ñl acatamiento del Dios **A**ras: y como quier que fue lo ble la obediencia ñ postumo cõsul: becho al gran sacerdote **A**betello, mucho es mas ñ loar la que hizieron **S**ayo figulo y **S**cipio nãtica por semejante causa: porque mucho mas fue priuarfe ellos mismos del officio ñl cõsulado: que cõsules eran los dos: que dexar de salir ñ Roma como lo bho **P**ostu mo: que mas fue someter veinte quatro maceros: que lleuauan ante si los dos cõsules: q̄ no los solos doze que **P**ostumo so metio: y la causa desto fue: porq̄ siendo pas cõsul **L**iberio gracco: y vno ñlos principales ñlos agureros ñ roma: q̄ auia ballado leyē do los libros ñlas sacras obseruancas q̄ al pueblo tocauan: q̄ el tabernaculo ñlos dioses donde sacrificauan primerõ: q̄ no ental sen a hazer las elecciones ñlos officios ñ Roma: auia sido manjillado ñla cõseruacõ ñla gente: quando el pueblo se a yto por auer su acuerdo sobre ellos: q̄re ñyr q̄ auã ena do en el tabernaculo a tratar ñlas elecciones y otras cosas profanas y seculares: de que la casa o morada de los dioses quedaua offendida y manjillada: porque donde los sacrificios se hazen: no se buen los negocios seculares tratar: y becha la relacion de nõ sso por los maestros de los agureros al se nado: el senado luego mado que fuesen no uocados los cõsules: **S**ayo figulo ñla **S**cri cia y **S**cipion nãtica de **L**erdeña: para que por enuēda ñl yerro becho: ellos mismos se despojassen del officio de ser cõsules: y así fue remedada la injuria de los dioses: por la priuacion ñl mayor officio ñ Roma: ña piēsen q̄ tales q̄dã los cristianos indemas q̄ no solamēte offenden la yglesia de **p**erõ

palabras seculares y vanas mas cō tratos
 ilicitos y mōnitos y vergōcosos: q̄ndo aq̄-
 ños dos cōsules por solo disimular / y dar
 hazar al comū yerro / fuerō puados de sus
 oficios. Por semejante razō o causa a publico
 Licio / Marco Cornelio / Seno cethego / y
 Cayo Claudio: q̄tro p̄ncipales romanos les
 fue mādado q̄ se fuesen: algūos dixē d̄ Ro-
 m̄po los mas entidē q̄ no d̄ Roma / mas
 d̄ flaminia: q̄ llama Roma diola dōde auia
 sido sacerdotē: q̄ era vna cibdad llena entō
 ces de tēplos de muchos dioses / llena de sa-
 cerdotes y sacrificios: y por esso tenida en
 grāde reuerencia y deuocion reputada por
 mas s̄ta y religiosa y mādauā los salir d̄lla
 porq̄ al nēpo del sacrificar / cō poca diligēcia
 estudio y religiō / p̄sentauā las entrañas de
 las sacrificadas bestias: ante los altares de
 los inocentes dioses: y fuerō descubiertas
 sus negligēcias y d̄scuydos: en diuersos tie-
 pos y guarras diuersas / q̄ variamēte occur-
 rirō porq̄ al t̄po delas batallas recurrian
 mas los romanos a reconocer las entrañas
 de las bestias sacrificadas: dōde se les dauā
 señales. Por aq̄llos malignos dioses d̄ las
 victorias q̄ esperauā: por la cōtra d̄ ser v̄
 dōde q̄ assi ballamos q̄ vno acacido al Ju-
 lio cesar / q̄ llama Alpostata: porq̄ d̄spues
 de auer sido d̄fiano: d̄smparo la fe: y se bol-
 uio al negro inuocar de demonios: y adorar
 los ydolos por solo saber delas batallas q̄
 entrāta: quādo auia de salir v̄cedor o v̄-
 cedido: q̄ vna vez d̄fessado saber: en q̄ auia
 de parar el hecho de d̄fo: mādō cō grā ceri-
 monia reuerēcia y deuocion: cōsultar sus d̄-
 fados dioses: y hecho el sacrificio / y partida
 en partes la bestia sacrificada: subitamente
 apareció en las entrañas vna cruz: toda co-
 rrimada por al derredor / de q̄ esp̄tados en
 demasia los grādes Bruspees: que son los
 maestros del conocer las tales señales: die-
 rō: bosey y dixerō q̄ muy mala señal era aq̄
 lla pola q̄ se demostraua: q̄ assi como la co-
 rona q̄ cercaua por toda la cruz: no tenia fin /
 termino: ni cabo alguno: assi el reyno del cru-
 cificado nūca auia de auer fin: ni cabo algūo
 mas q̄ pa siēpre duraria: po no lo q̄fo el cu-
 rar el Galiano: como aq̄l q̄ era ya tā obstina

do y p̄dido: q̄ aun las señales de sus dioses
 no le pudierō defengañar: mas bixo q̄ an-
 tes aq̄lla significaua q̄ el reyno dela cruz ya
 estava cerrado d̄tro d̄l termino q̄ auia d̄ rey-
 nar: y q̄ no podia mas adelante salir. Pero
 la manifesta verdad dela seguida q̄ aun en
 n̄sa edad vemos: da clara eptēcia: d̄ quā
 a fuera sale y salira la lūbre dela fe d̄fianar:
 q̄ siēpre y cada dia crece / no solo ala pte d̄la
 Poloma / de Lithuania: de Prusia: y otras
 puincias de bazalla: mas ala parte del me-
 dio dia bazala Guinea: y otras yllas q̄ cada
 dia se descubre y descubiran: basta q̄ todo se
 cōuierta ala fe. pues despues d̄l mismo Ju-
 lio es cierto q̄ se cōuertio toda q̄si la Ale-
 mania: Ungria: Dacia: Rurueca: Suecia:
 Bohia: Inglaterra: Escocia: y más Francia
 y España: y la mayor parte de y talia: y q̄n
 to q̄ierdes: en q̄ parece quā pōderosa es la
 verdad d̄la fe: q̄ basta los enemigos de d̄fo
 vuerō a su despecho y pesar: publicar la ex-
 cellēcia del reyno dela cruz: y en p̄fencia de
 los mismos aduersarios de d̄fio: porq̄ no
 a ymas reziō testigo: como escriuē los juriscō-
 sultos: q̄ es el d̄los mismos cōtrarios: porq̄
 de aq̄llos no ay sospēcha: ni duda q̄ se mu-
 tuan por amor o aficcion: como haze los otros
 mas forçados por la verdad: cōfiesan lo q̄
 dessean negar. ¶ Dize Valerio adelāte q̄ al
 sacerdote Sulpicio: por solo le caer la iſula
 o mitra dela cabeza: ministrādo a los dioses
 le p̄tiaron del sacerdotio. Al quinto Fabio
 maximo dictador que el mas alto officio era
 a Cayo flaminio maestro de los Caualleros
 por oyr el c̄billar que los ratones hazian:
 a saber las poluocionetas que de poluo se criā
 los ratones: y suzias viles y torpes causas
 en el templo de los dioses: fueron p̄tiados
 de sus dignidades y officios: por el perjuy-
 zio y poca reuerencia que se hazia en ello: a
 los falsos y engañosos dioses: veed que ba-
 ra el verdadero dios a sus negligēcias sa-
 cerdotes. ¶ No menos parece pues digno
 de se poner adelante: lo que hizo Postumo
 licinio: siendo soberano sacerdote: que solo
 por ser poco diligēte a cerca del cōseruar el
 perpetuo fuego: q̄ en el tēplo d̄la dea Vesta
 auia siēpre de arder: la virgē Vestal q̄ dello

Libro Primero.

caro tenia la mado luego quitar el officio mas ala disciplina de la virge Semelia/ que dho qñ mouir el fuego: mucho la fauorecio: y hizo auer por qta d toda culpa: lo q la dea Clelia a ruego de su maestra hizo: ca despues d auer adozado e inuocada aqlla/ en echado su escogido velo en el fuego: subito de qñ muer tose vino a encéder. No es luego marauilla si por cõseruar y acrecetar tal imperio q tã menudas y delicadas faltas/ cõ tal diligẽcia y castigo emẽdaua: tã siẽpre yelasse la tã diligẽte clemẽcia de los dioses nros: ca nunca nra ciudad partia los ojos d muy estrecho y deuoto seruicio y acatamiento de los dioses y dela obseruãcia singular de sus deuociones/ ceremonias y tẽplos. En la qñ acaescio q como el cõsul Marcellus y cõsul por cinco uezes: acordasse de hazer vn tẽplo ala hõrra y ala virtud: y esto por cõplir algunos votos en la cõquista assi de Claudidio como de çaragoça d Sicilia auia hecho: por el colegio de los pñifices le fue defendido / dixiẽdo qno era licito/ q a dos dioses solo vn tẽplo se les hiziesse. y la razõ q dho dauã era justa y manifesta. ca dexã q si algũa marauilla en aqñ tẽplo se hazia/ q luego en cõtiẽda se vernian/ sobre la qñ de los dioses las grãas dho dar se deuia y atribuy: la looz/ ni a dos dioses/ saluo a ciertos y de cierta conformidad: como era Castor y Polus por ser hermanos/ se acostubã: auia sacrificar de vna vez ni jũtamẽte y assi fue declarado q en dos apartamientos ala honrra y ala virtud templos Marcellus hiziesse. Ni a los pñifices puso empacho la grãde autoridad del tãto cõsul Marcellus ni al Marcellus el sobrado gasso/ q por el nueuo acuerdo auia de hazer pa q menos por esso en el acatamiento se pudiesse de los dioses: y en seruar el tenor de las ceremonias de aqñllos. veyẽsse Lucio: Furio: Bibaculo/ d los tãtos cõsuladgos deste otro: y porende con pena qñ si se le halla lugar/ pa q despues de Marcellus/ d memoria se haga. Quiere Valerio dezir/ q el exẽplo q entũede a poner deste Lucio Furio/ q pa despues d el cõsul Marcellus/ y cõsul tãtas vezes qntas lo fue Marcellus/ parece menos digno y conforme: y es manra de encarecer/ q sabe tener Tale-

rio/ pa mas hermosamẽte atar su cõscriptura y pa introducir mas dulcemẽte vn exẽplo vn menor/ empos del mayor y mas repañado. E dize porẽde/ q biẽ q tã ppio no sea pa seguir despues de varõ tã grãde q todaua por auer el sido tan deuoto a los dioses/ q el hõrrador de la religiõ/ se halla como digno de le no deuer qtar algũ titulo d alabãça. Dize pues Valerio q siẽdo Lucio furio pñifico/ el officio assaz noble y hõrroroso/ le mado su padre/ q era entõces maestro del collegio de los sacerdotes de Marsa/ q pñefitos antiegyptos poteros o seys oficiales d el sacerdotio/ d tres/ q lleuasse las armas ancillares/ q segundgunos erã ciertos escudos o segũ otros otras insignias d los titulos de los dioses. E dize ala postre q aun pudiera dello escusarse: porq la hõrra del officio le haze libre y exẽpto con todo por seruicio de aqñllos dioses que le plugo de lo hazer: y tambien por cumplir cõla voluntad dela gente. Ca dize loando a su Roma valerio. ca todas las cosas qñria nra ciudad que se dexassen vñer al hõcho de los dioses y aun aqñlas dignidades/ q ala soberana de la magestad mas legalis/ y porẽde no dudauã de someter los romanos los imperios/ y mas altos titulos alas cosas diuinas: esperãdo siẽpre/ y teniẽdo cõfiança muy firme/ q si biẽ y cõstantemẽte seruia la potẽcia diuina/ que por ay auia de le gar a tener el regimiento de las cosas humanas: saber es/ la monarchia general d todo el vniuerso. Ved q fuerça tãmaña tuuo entõces la religiõ q basta siendo engañosa y falsa/ puso en tã grã esperança/ y esperança tan cõ affecto/ d sojuzgar todo el mudo a los romanos. Pñensad pues q bara la verdade/ ra soberana y diuina: q es la sola de dize: es cierto q lo ha de vñer todo/ y vñera mil vezes veyẽdo/ si se hallara quẽ lo cõ se deudada empediẽdiera. como lo empediõ Constantino el grande: Theodosio el mayor: Karolo martello: Karolo magno. y aca en nros dias/ dõ Fernãdo el tercero/ dõ Fernãdo el primero de Arago: y basta en nros dias/ dõ Alõso el qnto d portugal: dõ Fernãdo el qnto q con tã poca fuerça y esperança menor/ mas cõ pncipio tã sinistroy y aduersidad tã

ra q̄nta fue la d̄ Rora: comēço a cōquistar
 y ala postre cō tā llena dicha y v̄cturosa ma
 ganancia: y effuerço vençio/ sobuzgo: y
 acabo de v̄ccer/ reyno tā nūca yēcido/ y tan
 nūca ni aun p̄fado de se poder cōquistar/ y
 tā en breue/ y tā maravillosa: mēte: q̄ aun d̄s-
 p̄tes de ganado/ parece no ser posible de se
 auer cōquistado: q̄ solo el poder le bollar y
 caualgar/ a segū de quā aspero y lleno d̄ pas-
 sos d̄ puertos y sierras nūca rōpidas: es to-
 la de esp̄no q̄nto mas d̄ auer subido artille
 ria: tā gr̄de: do nūca subto ni esp̄no subirse.
 Deo las cōquistas d̄ Alemaña/ digo la de
 P̄usia q̄ ganarō los cauallos Cruzados/
 q̄ oy d̄ P̄usia se llama sin les ayudar otro
 p̄ncipe algū. Deo lo de Lithuania/ Litu-
 nia/ y otras puñcias/ q̄ de nuevo q̄si fuerō
 ganadas/ y al yugo d̄ la se traydas/ mas ha-
 sta el r̄y d̄ Juā de Portugal/ ha podido
 en n̄ros dias ganar y someter ala se: y sin
 golpe de spada q̄ es el pp̄io cōquistar d̄ chri-
 stianos: en reyno tā arredado/ y tā grande
 como aq̄l de Benin/ q̄ es maravilla/ contr̄sē
 pues los p̄ncipes chriianos q̄ oy dexā de v̄-
 cer/ y contr̄sē alomenos de su tā v̄cida poq̄
 dad/ y mēgua de se/ y mēgua de coraçō y el
 p̄ncipal: mas aparcjado esta oy el mundo
 gale v̄ccer de d̄sianos y obedecer ala se/ q̄
 nūca fuerit elluuo. **D**ize adēlāte Valerio
 q̄ ganada por los fr̄anceses la ciudad d̄ Ro-
 ma: como el sacerdote Quirinal: es a d̄zir el
 sacerdote del dios Romulo: q̄ se llamaua
 Quirino entōce. y las virgines Vestales/
 repartido entre si el numero y peso dellas/
 q̄ cada q̄l traya su pte leuassē las cosas sa-
 cras: a saber las/ como reliquias d̄ la sagra-
 nōs Romulo: dios por entōces q̄si p̄ncipal
 de los romanos/ y las viesse venir/ ya passa-
 da la puēte sublicia/ ala misma barada q̄ va
 del collado pa el mōte Janiculo: Lucio al-
 uano/ segun Tito lino plebeyo/ q̄ traya en
 vn carro a su muger y sus hijos: auiendo
 mas r̄speto/ se y d̄uocō ala publica reliḡo
 q̄ al p̄ncipal amor de sus deudos: m̄do lue-
 go d̄cāder del carro sus h̄jos mismos y su
 muger/ y subir en las reliquias/ y los q̄llas
 trayā: y aun dexado su camino/ las leuō cō
 reuerēcia gr̄de basta las poner en saluo: en

la ciudad d̄ Lerera: d̄ d̄ce recibidas las vir-
 gines Vestales el sacerdote Quirinal y reli-
 quias/ y en t̄po de tāta aduersidad/ cō tā so-
 berano acatamiēto y deuoc̄o/ como en t̄po
 de su mayor p̄speridad recibir se podrian:
 y uierō por diē los romanos/ sintiendose por
 muy obligados a esta ciudad/ q̄ en memo-
 ria de tā santa y tā d̄uota hospitalidad a sus
 religiosas/ al sacerdote y reliquias de Ro-
 ma hecha/ q̄ todas las cosas sacras de la ciu-
 dad de Lerera/ tomassen el nōbre y certimo-
 nias d̄ d̄ce en adēlāte fuesen llama das: y así
 fue puesto en costūbre y se guarda basta oy
Dquā justamēte podemos d̄zir: dize Tale-
 rio/ q̄ aq̄l aldeano y carro labrador/ q̄ tā di-
 gno y merecedor fue/ q̄ tan sacras y p̄cias
 reliquias leuasse/ q̄ se deua d̄ cōparar/ mas
 delante ser puesto de los altos y resp̄lādeci-
 bles carros trifales de n̄ros v̄ccedotes sa-
 mosos: pues no menos fue memorable aq̄l
 exēplo de gr̄a fantidad/ q̄ en la misma tormē-
 ta y aduersidad d̄ entōces/ Bayo fabio nos
 d̄iorca teniēdo cercado los mismos France-
 ses/ el capitolio d̄ Roma q̄ era como alcazar
 y fortaleza de aq̄lla/ salio el Bayo fabio/ por
 q̄ a su linage tocaba el cūplir aq̄l sacrificio y
 passo por mitad d̄l real d̄ los enemigos hasta
 llegar al mōte Quirinal dicho Quirinal d̄ Quirino: q̄
 se d̄zia Romulo el dios d̄ los Romanos: le
 uando en las manos y sobre los hōbres las
 reliq̄as vasos y cosas sacras: necessarias pa
 el sacrificio/ d̄ d̄ce hecho el officio diuino: por
 la reuerēcia y autoridad q̄ p̄so auer gana-
 do en leuar sobre si tā santas y tales cosas:
 y auer cumplido su officio: boluio por entre
 los mismos cōtrarios/ cō tā masio effuerço
 y coraçō como si los d̄rara vençidos todos
 q̄ ni mirar ni a penas le osarō/ quāto menor
 venir cōtra el. **L**ābiē es de hazer mēciō espe-
 cial: del tāto cuydado y diligēcia tā gr̄de q̄
 cerca d̄l acatamiēto diuino: mostrādo tener
 n̄ros passados: al t̄po q̄ regā en Roma: los
 cōsules Publio cornelio/ q̄ d̄ p̄silo bebio/
 ca siēdo entōces balladas al pie d̄l mōte Ja-
 niculo: por los caudatos del cōpo: en vna
 heredad d̄ Lucio penlio escruano d̄ Roma
 dos arca de piedra: puestas debaxo de tie-
 rra: en la vna d̄ las q̄llas/ segū la escriptura de

Libro primero.

encima estaua el cuerpo de Roma pópulo rey segúdo de Roma éla otra catorze libros: los siete en latin: y estos habluá el derecho de los pónifices: los siete en griego: y aqellos tratuá éla disciplina éla sapiécia: dize que fue acordado/ allí por los cónsules como por todo el Senado: reconocido q̄ vueró la causa: q̄ los latinos q̄ tocauá al acatamiéto y feruicio élos dioses: q̄ fuessen cóbiligécia guardados mas q̄ los otros. porq̄ poná alguna duda y sospecha/ y mouá como a ídeuoció y q̄si a descreécia élas cosas diuinas: q̄ fueren puestos al fuego/ y así fue máddado q̄ petilio vibano p̄tor: có autoridat él Senado publicaméte los máddase q̄mar: y en p̄sencia él pueblo/ y por mano élos mismos sacerdotes q̄ llamauá Víctimarios: porq̄ las deuidas victimas: q̄ por las victorias élos enemigos auidas: se autá de ofrecer. a ellos tocaua de las ofrecer y sacrificar: dádo en ello q̄si a entéder/ q̄ gran victoria élos enemigos de los dioses: en q̄mar tales libros se alcáça ua en q̄ el acatamiéto de aqellos se offendia/ y menos cabaua. É da razón ésto Valerio/ e dize. La nros antiguos ningúna cosa en la ciudad q̄ dar cóstina: que de ninguna manera pudiesse retraber los animos de los hombres del seruicio diuino/ en q̄ parece quá en ganados entóces estauá los romanos: q̄ los libros éla sapiécia máddauá q̄mar: y los éla ydolatria: q̄ es la peor insipiécia y deuario de todos: máddauá en grá recabdo poner: a esto q̄re mucho parecer el engaño élos del Egipto: q̄ tení por su dea p̄ncipal/ ala dea ysis: y por mas encarecer su engañosa diuinidad: figurauá la cóel dedo puesto ante la boca: máddado so pena de muerte q̄ todo hóbre en la viédo callasse/ y ninguno p̄sumiesse p̄gutar q̄n ella fuéssé/ o q̄n auia sido: y por esto tenia el dedo en los becos: q̄si máddando q̄ ningúno della p̄guntar se atreuiéssé/ parecē los tales como los mozos de agora: q̄ no q̄ren ni escuchar la razon: mas todo su becho remittē ala fuerça: y por atajar el remedio q̄ auer podriá buyé a sabiédas é todo remedio: en q̄ parece q̄ mas les plaze de q̄dar ciegos q̄ ser de engañados: q̄ es contra la misma inclinació natural: q̄ publico dize que to

dos los hóbres ósea naturalmēte saber/ no asínta ferq̄ a todas las escuelas tiene no s̄iro/ y baze cara/ aparejada como dize san Pedro/ a dar llena razón/ a q̄ q̄er q̄ la p̄dare poréde sale siépre vécedora: y veniera toda plaza en q̄ la llamē. ¶ Carq̄no por semelitate rey de los romanos/ tanto enojo sintió ésto q̄ fue ante el acusado/ Marco tulio q̄ llamauá vno de dos: porq̄ de los dos q̄ dello cargo tení/ el era vno. ca le imponí auer por dinero vendido el secreto é su officio/ no ingru yzio gráde del estado de roma: porq̄ ésto ésto en q̄ los secretos de las deuociónes gentiles está éscritos. q̄ tení encomédado por el Senado/ y por el rey/ por dinero le autá p̄stado ga le trasladar a Petronio sabino/ q̄ era estrágero: y fue poréde por caso é aleac tenido mas é publico traydor/ porq̄ los secretos de su ciudad: ya el tá encomédados no solo comunicaua y descubria a vn hóbre tá estrágero/ mas tá enemigo é su ciudad: ca los fabinos enemistad gráde tuuieró entóces con los Romanos: y por esto le mádo Carq̄no echar en la mar/ y atado en vn sacco/ q̄ fue pena y castigo/ q̄ después fue assignada a los q̄ matauá padre o madre/ o vendiá su patria y fue ciertaméte muy justo y deuido/ q̄ ma misma pena se diéssé a los q̄ offendē los dioses/ y a los q̄ matá padres o madres/ o venden la patria: porq̄ así como de los dioses re cebimos la vida/ bié así como de los padres y madres/ y aun de la patria mas habládo ést tan limpio y entero guardar éla se. Éo se dize Valerio/ si deua decir q̄ el bué Marco acilio regulo: leuo sobre todos la entera vétaja/ é q̄l becho de vécedor vétueros: del dicho vécido/ y venido a ser puesto en cru el fuidúbre por las égafiosas asfobáças él rey cátipo capitá é lacedemonia. y é asúra bal capitá élos é Cartago/ y ébido ala pofstre por los cartagineses véde la cárcel en q̄ le tení p̄so por soléne méfajero: tal Senado de Roma/ sobre esto/ q̄ los mácbos de Car tago/ q̄ estauá p̄fos en Roma por el mismo acilio: q̄ por vno pélaú los cartagineses/ q̄ les auian de dar los Romanos/ todos los p̄fos q̄ alla tení: y lo bisierá así por cobartal p̄sona: sino q̄ el mismo acilio req̄rido é

bee ello por los romanos: dio por consejo el
 córra: no ca mas amado el bié de su patria q
 su libertad: dize q no se biziesse y ala postre
 por no venir a menos dela palabra: y se que
 aya dado a los cartagineses de boluer ala
 carcer: si el púdo q leuaua no se cúpliesse: él
 córra: dale todos la vuelta: delibera de bol-
 uer: no q y gno: asse a quã asperos y crueles
 dioses boluia: y a gētes q cō barta causa: aū
 q no por: cierta cō deuida rayz desleauan su
 muerte: y derramar su sangre: por q tantas
 vezes los auia vécido: boluso pues el noble
 Anibala Cartago poniédo antes a peligro
 la vida q la hōrra y la sermas no lo mirarō
 así en Cartago: mas luego en boluiédo fue
 por aqlla tã braua: cruda y saluage nacion:
 crudamente atormentado y muerto: podie
 ran certamēte: dize Valerio: amásar los im-
 mortales dioses: aqlla desenfrenada y terri-
 ble cruexa de los cartagineses: po por hazer
 maclara la gloria d' Marco regulo/ les cō-
 senterō seguir su maldad: esperando empo-
 dodos punir mu y en breue: mucho mas gra-
 uer mas crudamēte: y esso pa quãdo en la
 tercera y postriera guerra africana/ la pe-
 na q merecida tenã por el tã atormentado: y
 venoto espíritu de Marco acilio: en el pdi-
 mado: ensera de su ciudad padeciesen: y la
 vengança justa se tomasse dela tan sancta y
 limpia sangre tan indigna: y tan injustamē-
 te por ellos derramada. ¶ Bié por q Vale-
 rio a menudo habla dela primera/ segūda y
 tercera guerra punica/ segū q baze en el pce-
 dente exemplo: bueno sera declarar q cosa
 es guerra punica: y la diuision de aqlla. y
 por esso es de notar/ q Valerio entiene por
 guerra punica/ las batallas y guerras que
 fuerō entre los romanos y los de cartago:
 las q̄es fuerō muy grãdes y duras: y fue
 llamada Cartago punica: por q Dido segū
 Justino enl. xvij. libro se buyo d' Tiro/ q en
 la sira de pbenice: y de las gentes de aqlla
 tierra poblo Cartago: y así d' pbenice descié
 de punica: ca q̄tando la. h. y poniédo. v. q̄da
 en punice: o punica: y q̄re tãto dezir como
 rubia overnicia. Dtras cosas se podriã d̄sto
 dezir: mas no es cosa mucho vtil ni dlectable
 p̄o declarar las batallas q fuerō entre las

dos ciudades ca peceme q mēsera: cosa pla-
 zietica no puede cada q̄l tener vn Titoli-
 uo ni semejātes autores: ni tãto leer: como
 en los historiales cōtenido es. Por lo q̄l es
 d' saber q̄ entre los romanos y cartagineses
 yuo ē diuerfos t̄pos guerras maravillosas
 y asperas. La p̄mera guerra fue enl año de
 la fundaciō d' Roma. cc. lxxxiij. años comē
 çada: y duro. xxij. años. La segūda se comē
 ço enel año d̄la fundaciō d' Roma. d. xxxiij.
 duro. xvij. años. La. iij. guerra fue comēça
 da enl año d̄la fundaciō d' Roma. dc. r duro.
 iij. años. En la. j. guerra yuo muchas bata-
 llas p̄ncipales: y la p̄mera batalla vécio ap̄lo
 claudio: cōsul de Roma: a l̄samō el nueuo
 empador d' Cartago: el q̄l tenia en su bueste
 mil r. dc. hōbres d' cauallo y. xxx. mil hōbres
 de pie. r. xxx. elefātes. En la segūda batalla
 Drullo consul de Roma: vécio en la mar a
 Hannibal el viejo: r fueron. xxi. naue p̄sas: y
 xij. sonadas. iij. mil hōbres muertos r. vij.
 mil p̄fos. En la. iij. batalla/ Cornelio Scipio
 vécio a Anibala el duq̄ de cartago: y fue Anibala
 muerto en la batalla: mas Dirosio blos otros
 no haze mēciō. En la. iij. batalla fue vécido
 Hannibal el viejo: y muerto de su mesma gē
 te por sediciō: mas no se nõbrā los muer-
 tos ni los p̄fos. En la. v. batalla Aclilio re-
 gulo: por el q̄l be becho aq̄ta descriptiō: ven-
 cio por mar a l̄samō: y a milcar: el empador
 de Cartago: y les tomo. lxxij. naues. En la.
 vj. fuerō vécidos Adrubal y Milcar: y fue-
 ron muertos de los cartagineses. xij. mil y
 v. mil p̄fos r. xvij. elefantes. En la. vij. bata-
 lla fue en ayuda blos de Cartago: Xāpo
 el duq̄ de Lacedemonia. y fuerō vencidos
 los romanos y muertos. xxx. mil r p̄fo el no-
 ble cōsul regulo: y muchos otros. en la. viij.
 batalla los cōsules Firulo y Emilio paula
 vécierō a los de Cartago por mar: y les su-
 mierō. ciiij. naues: y les matarō. rxxiij. mil
 hōbres: r fuerō p̄sas. xxx. naues cōlos com-
 batientes dellas: y los romanos p̄dierō. ix.
 naues: y. iij. mil hōbres muertos y aboga-
 dos. En la. ix. batalla los dos Hannones se
 cōbatieron con los cōsules: y fueron muer-
 tos blos cartagineses. ix. mil. en la. x. batalla
 Metello consul venco Adrubal nueuo

Libro Primero.

empador de Cartago: y fuerō muertos de los cartagineses. xx. mil. x. xxvj. elephantes p̄los. Enla. xj. batalla vn otro cōsul llamado como el sobredicho Alcilio regulo cōtro nōbrado Abaulo misto cō. iij. legiōes x. cc. naues fuerō vēcidos de Amilcar padre de Hannibal y p̄dieron los romanos la mayor pte de sus naues y gētes. enla. xij. batalla p̄dio Claudio cōsul de roma. xc. naues. y fuerō muertos. xx. mil romanos. y p̄los. xx. mil Enla. xij. batalla Lucano cōsul de Roma se cōbatio cō Hannō: y fueron p̄sas dlas naues de Cartago. lxxij. x. cxxvj. sumidas: x. xij. mil hōbres muertos: x. xij. mil p̄los: y dlos romanos se sumierō. xij. naues. y despues de aq̄stas batallas fue hecha paz cō tales cōdiciones q̄ Cerdeña q̄dasse cō los romanos basta. xx. años: r̄: xxx. mil marcos de fina plata. La segūda guerra dlos romanos: y cartagineses fue comēcada por Hannibal el emperador: o capitā de Cartago: el q̄l tomo Sīgūtina en España q̄ era muy amiga de Roma. Enla p̄mera batalla vencio Hannibal a Scipio el padre de Scipio el africano p̄mero y q̄l fue p̄dida toda la bueste dlos Romanos. enla segūda batalla Scipionio el cōsul p̄dio todas sus gētes: y Hannibal fue herido enla. iij. batalla el hermano de dicho Scipio vencio en España a Magō hermano Hannibal: y lo p̄dio. Enla. iij. batalla Lauinio el cōsul fue vēcido de Hannibal: y fue muerto el cōsul: x. xxvj. mil dlos romanos x. y. mil p̄los: y fue aq̄sta batalla assi grāde y aspera q̄ q̄ndo ellos se cōbatian fue vn grā terremoto q̄ las riberas corria atras cōtra su costūbre: y las mōtañas se trasformauā de vn lugar a otro: y las rocas se hēdā y cayā: y las villas y ciudades: y los cōbatientes no sentian nada cō tā grāde ardo: se cōbatian. ¶ Item enel año dela fundaciō de Roma. d. xl. Lucio Emilio Paulo: y Paulo Terēcio Claudio se cōbatierō cō Hannibal en Cānas enla pulla: y en aq̄sta batalla fue p̄dida la potestad de Roma: y q̄l la esperāca no ob̄stāte q̄ vna grāde parūda de las gētes de Hannibal moriēse en ella: ca en aq̄sta batalla fue muerto Emilio paulo. y. xliij. mil romanos q̄ no bles q̄ de otros: assi de pie como de cavallo

y en testimonio de aq̄sta victoria Hannibal embio a Cartago tres moyos de anillos de oro q̄ fuerō q̄tados de los dedos de los senadores y nobles de Roma: pero si el moyo es tā grande como la Abigera de Cataluña: o el Rey de Partino es cosa de creer. Enla. vj. batalla Claudio marcello p̄o cōsul vencio la bueste de Hannibal: y fue el primero q̄ dio esperāca a los romanos: q̄ Hannibal podia ser vēcido. enla. vij. batalla los dos Scipiones q̄ estauā en España se cōbatierō con Aldrubal el hermano de Hannibal: y le matarō. xxv. mil hōbres. Enla. viij. batalla Sīgō tomo primula se cōbatio cō Hannibal: y p̄dio viij. mil romanos: y luego tras el Julio p̄tor peleō cō Hannibal: y p̄dio todas sus gētes y a penas pudo saluar la vida. Enla. ix. batalla los dos Scipiones de sus nōbrados se cōbatierō muchas vezes cō Aldrubal: mas ala fin fueron muertos: y su bueste vendida Enla. x. batalla fue muerto Cayo Julio p̄o cōsul en ytalia por Hannibal: x. mil romanos. Enla. xj. batalla Abarello se cōbatio con Hannibal por tres dias cōmudamente: el primero sin venciēto: el segundo fue vencido el consul de Roma: en el tercero dia vencio el consul y fueron muertos ocho mil cartagineses. Enla. xij. batalla fue muerto por Hannibal Claudio marcello el consul de Roma y toda su bueste vendida. Enla. xij. batalla Scipio el que despues fue llamado el Africano primero: se cōbatio en España con Aldrubal ala qual era ydo por vengar las muertes de su padre: y de sus dos sobrredichos Scipiones: y assi fue vencedor: y quasi destruyō toda la caualleria de Aldrubal. Enla. xiiij. batalla Hannibal matō en ytalia Abarello: y Crespin dos cōsules de Roma. Enla. xv. batalla Claudio marcello: y Luio salinator matarō Aldrubal: y toda su bueste ala descēdida dlos mōres al pes q̄ndo yua en ytalia a su hermano Hannibal: y fuerō los muertos. xl. mil. y los p̄ros. v. mil. x. cobarrosē. iij. mil ciudadanos romanos q̄ estauā p̄los q̄ fue grande cōto: te a los cōsules romanos: ca auian perdido de sus gentes. viij. mil. Enla. xvj. batalla que fue en Africa vencio: y matō Scipio

Libro Primero.

El .y. iiii. mil romanos perdieron la vida / ante nos el cōsul. Lucio Emilio Paulo : tãto q̄ dlos cuerpos dlos finados: imãdo Hannibal hazer la puere q̄ llamarõ Eufida sobre el arroyo q̄ dize Uergel. assi lo atestigua Lucio Floro: mas dize q̄ si q̄sere Hannibal : al q̄nto dia pudiera hazer sala en el caputolio d roma si como supo vencer / supiera dela victoria se aprouechar: assi gelo dixo el grande Adherbal varõ muy noble d Cartago: mas guardo en dices Dios nro señor la cibdad d roma para silla pōtiffical de su criado pedro / y pa cabeça dela chustidad / antes d nacer dho hizo maravillas en todo el mudo: q̄nto mas en guardar su real trono: y silla pōtiffical romana q̄ el fante padre no solo es yngido como pontifice: mas coronado como rey: q̄ pa el dia de su coronaciõ: embia combidar los principes chustianos luego en siendo elegido: como lo toca el Augustino d andona: y otros afaz. Luego por no se auer con la deuida reuerencia el cōsul Marron cerca de sus dioses perdio la batalla: y la razon que da en ello el Valerio / fue: porque al tiempo q̄ vuo de velar / en el templo dlo optimo: y muy grande Jupiter: al hazer de los juegos circēlea: q̄ se hazia cõ espadas desnudas: y corriedo por al derredor: el como p̄cipal. La era Edil: q̄ es officio q̄ tiene de puer: y m̄dar en los hechos de los edificios de los tēplos / y dlos publicos juegos: puso entre los otros q̄ auian de velar: y tener arros o barchas en las manos / en habito de moço / yn moço muy hermoso en demasia / de q̄ fue muy ofendida: y enojada la dea Juno dize algũos q̄ por q̄ le puso por abular del o por le cōfesar alguna vileza. de aq̄llas q̄ los Romanos yfauã: mas lo mas fino es por q̄ vuo celos del moço la dea pagana / y muger / hermana de Jupiter: ca difamado fue Jupiter: de se auer embuelto cõ pãges / y specialm̄te con Hannimedes hijo dlo rey Troyo d troya / por cõyo respeto: siēpre Juno fue cōtraria dlos troyanos: como la toca el Uergilio en el primero dlo Eneidos / en el verso q̄ dize. Et rapiti Hannimedis honores : q̄re dize la musa q̄ es Caliope: respõdiendo al Uergilio: q̄ le p̄gũta q̄ por q̄ razõ / o causa: era tã aduersaria la

dea Juno dlo troyano Eneas: q̄ no le dexaua llegar a y talia: cõ los dioses v̄cidos q̄ d troya traxa: y dize q̄ vna dlas razones era por las honrras sobradas q̄ Jupiter su marido auia hecho al hermoso / y robado infante real Hannimedee: y por esto dize Lactãnio en el capso del primero libro de las instituciones diuinas q̄ se pintaua en los tēplos p̄cipales y mas publicos de los paganos : a los pies dlo Dios Jupiter / el infante Hannimedee: cõ aguilã q̄ le robaua: pa q̄ iustamente cõ Jupiter fuesen tãbiē adozados. E da razõ de lo Lactãtio dize dlo: hazia se aq̄sto por q̄ la memoria execrable del nefando crime pa siēpre tura se: oyfies nũca mas espãtosa y abominable fealdad / q̄ adozar los mismos crimenes mas feos y terribles d todos / v̄red q̄ tēplos tã difamados / hedidõs / y p̄uocõsões tema el defaudo imperio romano q̄ el mas defonecto publico lugar dlas deuitas mudas mas honesto y deuoto / q̄ cãmas deuoto y noble tēplo de los romanos q̄ era el tēplo de Jupiter: y oã dize Valerio q̄ por feruir tales dioses / ganar d ellos el mudo ganarõ le / mas de verdad para q̄ aparexer el mundo / para la venida de chusto: que bien como principe de paz todo lo quera tallar quando viese puesto en soñego y paz: q̄ de otra guisa como se pudiera en boene abpo conuertir el mundo como se conuerta. Dize despues Valerio / continuando su feria hystoria: que el yerro que hizo el cōsul vironen traer ante Jupiter donzel tan hermoso / que fue despues reconodado / y con amã emienda remediado: y amañada la yza de la tan celosa y empedible dea Juno.



Mercoles otrofi graue y manifiesta vengãca tomo de aq̄llos q̄ su acatamieto y seruicio menoscabard: apõsiõs p̄ociãnos a cuya decedõta y linage / por el mismo Dios Mercoles: como q̄si en berencio / su acatamieto / ceremonias y sacrificios fuerõ encomendados / dexaron de los hazer: y lo que ya se peor / los encomendarõ a seruos y chustianos / como fino fueran de grande impotancia y auctoidad: y dignos de le uar

por este principal y noble como los pócanos
 la en pena de su menoscabo / fueron
 muertos de otro del año qñ todos los de aqñ
 de diez y hasta número de treinta macedos / tá
 to q el nóbre de los Ponticanos / q por doze
 de cónfianca esta ua repartido / fue qñ desse
 diez y hasta el Cenfor llamado Appio / cego
 qñ aho: porq fue como autor de aqñ hecho.
 Ethen fue muy aspero vègador de su inju
 ria Apollo: q al népo q fue tomada Carta
 gosa: qñ osaron algunos de los vécedores /
 quitarle vna ropa de oro q tenia vestida y
 bueria pedagos: bizo pieças de las manos
 q le tocaron: de guisa q al tiempo del repar
 ar el despojo: ballaró entre sus ptes las pie
 ças de las sacrilegas manos de los robado
 res del Dios Apollo. Uced quales queda
 ran los que pusieron las manos en el.

El menos pues Esculapio q hizo
 fue de Apollo: en vengança de su
 injuria hizo q Sturulio prefecto
 de Marco antonio: porq oso po
 ner las manos / y cortar madera en el móte
 q al seruiçio de su téplo dedicado estava: y
 desya bazer naminos pa la flota de antonio /
 en el móte mismo: quiso q le fuesse la cabeça
 cortada vençido primero por el Octauiano /
 Marco antonio señor suyo. y embiados
 al móte dóde el la madera cortaua: los ca
 balleros del Cesar: pa darle aqñ pena de
 muerte: q al Dios Esculapio: por auerle of
 endido merecida tenia: en q tá manifesta pa
 reció la potencia y magestad del ofendido
 dios: q no solaméte a el fuesse castigo: mas
 a los otros escarmieto: y tá grã espanto: a q
 de ay ganasse mas acatamieto y seruiçio: y
 acreçitasse mucho mas la veneraçion y fama
 del téplo suyo Esculapio: segñ lactânio al sei
 mo capitulo del pmer libro de las institucio
 nes diuinas: bijo fue: mas no legitimo ni li
 piaméte: mas cõ infamia grãde: y el mismo
 Apolo y de Cirenea su madre: por amores
 auido y desonestaméte engèdrado táto q se
 gan escrive Tarquino en el libro q haze de
 los varones illustres por ser nacido de pa
 dre y madre no ciertos: fue echado en el yer
 mo: por cubrir la infamia de los q le auian
 engendrado: y ballado ala postre por vena

dores el móte / fue criado a leche de perras
 de caça: y encomendado despues al Lêtau
 ro chiron: que segun los poetas era medio
 hõbre y medio cauallo: y de aquel fue tam
 bien instruydo en el arte de medecina: q fue
 auido por el mayor medico: q vuo por entó
 ces en el mundo: tanto que al despedaçado
 y polito: el solo pudo y supo restituir ala vi
 da: o le dar al menos la nunca esperada sa
 lud. Dize Tarquino que natural fue de la
 ciudad de Abecina: pero en Epidaurio mo
 ro lo mas de su vida y ay segñ el Tulo fue
 sepultado / Apollo su padre: como el mismo
 Lactancio dize: por los desonestos amores
 en q andaua embuelto: vuo de seruir de pa
 stor y pacer ganado ageno: y por el pago q
 dello esperaua del rey Laumedó de troya:
 vuo de labrar juntamente con Neptuno / la
 cerca de Troy: aun q ala postre nunca por
 el fermentido rey / se fue lo prometido pago
 do: en fin tan disseñado fue del crimen nesa
 do: a que se diga del: q vençido de aqñ tan
 espantosa maldad: y tratando cõ vn hermo
 so moço sus lastimas: retoçando continua
 mente cõ el: illego a le corróper: y jugãdo en
 tre aquellas nefandas y afombradas bur
 las a le matar. Ved que dioses adotaua en
 tonces el imperio: no solo el imperio: mas el
 mundo todo: ved quan adelante passaran
 los fieros crimines: si christo pudiesse no die
 ra: en venir de los cielos a nos remediar: y
 tan en breue tomar el mundo / de bestial y
 ascososo: a ser tan celestial y diuino / que to
 do el mundo bincho de virgines: de marty
 res: de padres sanctos el yermo / de tan al
 ta heroyca y vida celestial: que los angeles
 se courian: de ver tanta y tan diuina limpie
 za en la carne: como quasi en el Cielo: que en
 la carne biuir tan sobre toda inclinacion /
 mas contra toda inclinacion de la carne:
 mas es angelico que mortal: ni humano: pe
 ro digo que assi lo dize el Jeronymo: que
 es mas que angelico: porque ser virgen: na
 tural le es al angel: pero al hombre que es
 de carne / mas es sobre natura y sobre fuer
 ças de hombre. y por esso desta victoria lie
 ua el hombre gloria mucho mayor que el
 angel: ni el cielo mismo.

Libro Primero.



Do passo quinto Fulvio flaco sin pena/ de la injuria q̄ hizo ala dea Juno: ca siēdo cenfor: porque se atreuo a tomar del templo de Juno/ que uamauan latina: porque latino la diron/ q̄ robaua esta tierra/ en esse lugar fue muerto por mano d̄ berculea/ y por la victoria que del vno/ hizo hercules aquel tēplo digo a tomar las tejas de marmol/ q̄ el templo de Juno cubiā/ y traer las a roma para cubrir el templo d̄ fortuna la cauallerofa: y llamauā la cauallerofa: porque caualgaua vn cauallo sin freno: dize que luego salio de su seso: y assi afirman/ q̄ dio en tan grande amargura y dolor de coraçon/ que oyda la triste nueua/ de dos hijos suyos q̄ andauā en armas en la guerra d̄ havia venecia y Est dauonia: del vno q̄ auia fallecido / del otro q̄ estaua mucho pōido/ q̄ vino a mouir muy triste y desauenturadame: tātō q̄ por ello mouido el senado/ mado luego boluer a Locres las tejas/ y con la discreta fantidad de su acuerdo/ reuocar la indenota sacrilega y temeraria empresa del desdichado y fallecido cenfor de roma. Locres era ciudad en calabria: dōde aquel templo de Juno estaua. la fortuna era entonces t̄ acatada en roma que la tenian tan por diuina y poderosa/ que pensauan que sola ella daua las prosperidades y aduersidades a todos: mas ala verdad/ no fortuna q̄ ningun poder tiene: como basta el poeta lo canta: diciendo. Nullū habes fortuna numen: ningun mando ni diuinidad tienes dize o fortuna/ mas nos te baze mos dea/ luego no ella/ pero la prouidencia diuina/ da y quita los Imperios/ prosperidades y mandos: como la sapiencia lo dize: por mi los reyes reynan/ que de solo Dios que lo ha criado/ es el mundo no de fortuna/ ni del romano Augusto: ni del griego Alexandre/ mas de aquella quien a el pluguiere de le dar. E si deys que muchas cosas parece q̄ disponga la suerte/ o fortuna q̄ no sabeys como y de q̄ manera acaecen: responde breuemente: q̄ ninguna sale de la ordenança diuina/ la qual/ como el sabio dize/ todo lo ha puesto en cuento/ peso y medida: ni puede caer/ ni solo vn cabello de nuestra cabeza/ q̄

cōtado no sea/ como basta el eterno sabido christo nro señor lo dize. Luego en las migajas/ ni los bleytes/ ni bōrras se puede auer/ ni deuen pedir sino a Dios: aun q̄ el verdadero y limpio christiano/ desechando y bñando estos bienes/ q̄ da mas rey y señor de todo mundo/ que el gētil ni el pagano/ q̄ el uado ni el moro/ q̄ como carnalea/ y mas del tempo q̄ de la razon/ muere siempre de hambre/ y nunca se hartā: q̄ mas pueo quiere el christiano/ saluo q̄ basta su defecto y beza/ que es el christiano renegado/ es oy escogido: y por los mismos enemigos nuestros/ y mas principales de los moros/ en señor/ en rey/ y emperador/ d̄ toda la morisma alomeros de lo mas principal de aquella. La las Erabias/ segun ellos dōde nacio maboma y mo no/ mas las tres casas de oracion/ que son Abecha/ el tēplo de Salomon/ y el santo sepulchro: el christiano malo/ a muyes confesion del buen moro/ y buen judio/ y buē gentil si le ay: las manda/ rige y señeca todos. El renegado Soldan tiene debaro de faspica a maboma y a su lugarteniente/ q̄ es Calisse: porq̄ toda la secta obedezca al christiano/ y no buē christiano: q̄ no lo merece mas/ alomero christiano/ remētido christiano/ y dēchado de todos: y aun aq̄l paga tributo al Soldā de Abassines: q̄ es oy christiano: en cuya mano poder esta el rio Nilo q̄ riega y mantiene al Egipto: assi q̄ aun oy buē los moros/ o los mejores y mas pncipales dello/ de mala mosina que les haze vn piadoso christiano que les da el mantenimiento y la vida por sola misericordia y virtud: assi que aun oy la morisma buie por mano de vn piadoso christiano. A nuestro christo grande gloria grande que nos ha hecho tan señores de todo.

Essi me vale dios dize Valerio: q̄ t̄bido lo hizo el Senado en emendar el sacrilegio de Fulvio flaco que antes diximos que bien lo hizo despues en castigar tan rigurosamente la scelerada auericia de Puboliano no llegado de Scipio que robo quādo con nos el thezoro d̄ el tēplo de la dea Proserpina luego en sabiendo la verdad le mado cademar: e traer p̄o a Roma: y poco despues de pronōciar cōtra el la sentēcia: y mudo

de la robada pecunia fuele ala dea restituy-
da: y no sezilla mas dobladamente: es ade-
mas solo aquella misma q robada le fue:
mas dos tanta pecunia: porque mas cillo
dehorraua el Senado.

¶ Siguen se los exem-

plos de las otras naciones.

Esto vié como por los padres con-
scriptos: la injuria fue vengada
de la dicha pserpina: y tãvê casti-
gado el crime de publico leonio:
de la publica: e cuplidamete supo ella mis-
ma vengar de las sacrilegas manos del rey
de grecia el q̄l de q̄ llamados como
son: los ciudadanos de la ciudad de Lo-
nes: q̄ no son: no solamete: mas apertina
de la posse q̄ del thesoro de la dea pser-
pina: vni grã mēdo le diessen vno de seguir:
y no q̄ pueblo en la mar el thesoro: y hecha
vna pa le y luego tã grã tormēta vino so-
bre el: q̄ toda la flota dio al trauco: y despe-
chada las naues en la misma costa: al sal-
tar no se pudo salvar la robada pecunia: el
the soro scissimo. La q̄l mal dñu grado dñi fa-
lago rey al mismo tēplo fue por los ciu-
dadanos restituyda. Padres conscriptos
son llamados los q̄ hazã cuerpo de sena-
do: q̄ en como la corte principal de roma:
dōde los comunes negocios se tratauã: y al
romãgo fuerō por Romulo instituydos en
numero de cēto. E fuerō de los mas ancia-
nos y principales varones escogidos: des-
pues aumentados: llamaronse conscriptos:
por q̄ los mudo Romulo assentar en publi-
ca scriptura: poner sus nōbres en letras de
oro: y leerlos despues ante el pueblo roma-
no: el rey pirro rey dlos epirrotas: q̄ llama-
re y Albanos: de los q̄les salio dō Jorge al
barco: q̄ llamó vulgarmēte: el Escandar-
barco: capitán famoso y magnanimo: q̄ assaz
rejos de sirogo a los turcos: como el mismo
papa pio lo atestigua: eni publico razona-
rio: q̄ hizo cōtra los turcos en mãtua: lla-
mado por los de Tarãto: q̄ era entōces prin-
cipal e poderosa ciudad vino en ytalia: fue

la causa de le llamar porq̄ no se atreuiendo
a sufrir a guerra que los romanos les mo-
uierō ala grã fama que el rey tenia: de ma-
gnanimo capitã y muy vcturoso recurrie-
ron a le suplicar que les vinieste a valer: la
guerra fue mouida: no sin culpa grãde de
los mismos Tarētinios: ca dice Paulo oro-
sio: en el q̄rto libro q̄ haze: q̄ en el año de la fñ-
dad de roma. cccxiii. Estãdo los taren-
tinos mirãdo los juegos que se hazã en su
theatro descubrierō los nauos de los ro-
manos: q̄ passauã cerca su puerto: y sin ten-
er otra causa: y sin mas dliberacō: saltarō
cō sus armas en las naues: e salieron a los
romanos: q̄ veniã de paz: y tomarō toda la
flota: q̄ no escaparō salvo cinco fustas: q̄ de li-
geras buyendo escaparon: todos los capi-
tanes y dōbres dispuestos para las armas
passaron por el cuchillo: y toda la flota. y el
cargo que traýa fue robada y echada a per-
der: embiaron los Romanos sus mensajero-
s sobre ello: y en lugar de hazer emienda
agrauiaron mas el becho. con injurias y de
nuevos que a los embaradores hizieron.
De esta causa mouieron los Romanos muy
brauamente la guerra contra ellos y llama-
do por ellos el rey Pirro. aporito a esta ciu-
dad de que antes hablamos: donde acacio
lo que escriue Valerio dñi sacrilegio que
acomēto el rey Pirro.



E fue semejãte dice adelãte va-
lerio. lo q̄ al rey Abasimissa rey
en affrica acacio cuyo capitã: y
cō su armada: como en llegãdo
ala isla de Balba. dñi tēplo de Ju-
no ciertos diētes de marfil de grãdeza des-
igual yuiesse tomado: y pñtado despues a
su rey: luego como el supo. como e de dōde
los auia robado: los mudo en vna galca: el
peccal al mismo tēplo boluer etallados: pe-
ro con sus africanas letras: que de su par-
te dezian que por auer el rey ygnorado sa-
crilegio de su caudillo. los auia recebido.
mas que mucho de mayor volũtad los mudo
da ua solemnemente boluer. fecho fue aq̄-
sto dice Valerio mas cōforme con el animo
noble y real del rey Abasimissa: q̄ cō su na-
cion: mas q̄ cumple notar la nacō. dice Va-

terio en son d' corregir lo q' ha dicho pues nacido entre Barbaros: supo el magnanimo y rey virtuoso tambien remediar el yerro del suyo.



L tirano Dionisio: en Caragoça de Sicilia nacio. mas no dexo de se rey: y sacar burlas de sus dioses: y entre los sacri legios q' havia dezir motes en menosprecio y escarnio de aquellos: ca despojado el tēplo de Locres: dela misma dea Proserpina q' del rey Pirro se vego yendo por la mar adelante: y con prospero y gozoso viento: en riendo se dello boluio a sus criados e dixo. Vistes qual vcturoso tiempo va a los sacri legios: los dioses inmortales: de q' y no tambie quitado a Jupiter el olimpio vn vestido cargado de oro: de q' le auia el tyrano yero arreuido de los despojos tan ricos q' de Cartago truxo: y mādado le poner otro d' lana: boluiose a los suyos. e son riendo dixo. El vestido tan rico de oro q' le quite. cierto es q' para el invierno era muy frio / y para el verano fatigoso y pesado: y por la cōtra el q' yo le dizen ser de lana / sera mas caliente para el ynuerno: y para el verano mas playante y ligero: el mismo tirano: al dios Esculapio: que estava en Epidaurō: con vna barua muy grāde: cargada de oro y de piedras: tãbiē gela mando quitar e dirono es conueniente. q' el padre que es Apollo: q' este sin barua e su hijo Esculapio q' tenga gran barua. El mismo las mesas de oro y de plata: q' halla en los tēplos. todas scelas leuo: e burlādo despues dezia que el havia lo q' el titulo d' aquellas joyas mostraua de uerse hazer: ca tenia por scripto q' bienes era de los buenos dioses: e de los buenos due hōbre recibir. q' los buenos sielen hazer bōdad. y hazer mercedes y como d' tales las el recebia. el mismo Dionisio las ricas joyas q' por las victorias auidas por algunos capitanes a los dioses se dauan las raças y coronas q' en las manos temian: en tomando gelas se dexaua dezir. que las recebia dellos. q' no gelos q'taua. q' locura mayor: puede auer. dezia el entōce: que a los q' pedimos q' nos den q' quando

nos dan q' recibir no queramos. **A** este tirador de los dioses dize Valerio: puesto q' en su vida / la merecida pena no se le dio: cierto q' despues d' muerto: en las aduertidas q' su hijo sufrio: fue grauemente penado: ca la yta diuina muy a passo en la vengança de sus injurias proceder: mas la tardança del se vengar: con emiēda de mucho tormento ala postre la suple. parece qual como q'dar satisfecho el Valerio: es la pena que el hijo padecio por el padre: ca le quitaron el reyno: e vino despues a biuir en desterrada y denostadame: q' se pulo en Comotho: a enseñar los muchachos: mas quando viera los actos e vida: del tã derrabado Dionisio / por sus crūnimas e sobradas crudelidades le ballara mercedor de mas graue pena q' el no padecio: ca por en parte fue q' el padre: en tan poco satisfize: ni bueca la medida lo q' el Justino escribe al. x. libro q' haze: do pone q' fue a la postre el sacri legio Dionisio: muchas vezes vctado y ligado: tanta defauentura e miseria. q' los mismos suyos le ouieron d' matar: como quien yo tengo a marauilla: auer ignorado el Valerio: la fin tan defauenturada del dēdado Dionisio: pero es mas rayo creer a Ego d' dōpoto e Justino: dos tales autores a solo el Valerio: q' tanto quiza no vido.



D verdad sea q' cerca de los suyos diuinos: el pobor y la su yzio humano saluado: encogidamente no puede hablar: porq' basta el excellentissimo sancto propheta Dauid: vino a dezir: tu gloria tua abissos multa: quiere d'zir: los terribles yzios tu yos señor: fonduras son muy sabidas: quien pues se atreuera a poner ligamenlo q' el propheta: y tan grande propheta se atienta: es cierto q' no oñaria / mas oñia Augustino: q' dixo q' muchos pecados pūne Dios en la vida presente: porq' concosca todos q' ay Dios en el mundo: q' las peccas maldades castiga: muchos tãbiē non sin punicion: porq' sintamos q' ay otra vida para donde se guarda la vengança de los pecados: porq' es cierto q' si todos los pūniessse: no quedaria q' punir para d'zir: li. 110.

si todos los disimulasse/ no sabuamos si ay
 Dios q los viess: mas agora puniedovnos/
 conocemos q ay Dios q punice. perdonan-
 do a otros/ sentimos q ay Dios q cõpota: y
 a los q se corrigē/ da lugar y passada: y a los
 que perseveran espera d les dar mayor pe-
 na: y a las esperencias q vemos d las ve-
 ganças q se tomã/ nos fuerçan a conocer q
 ay Dios: y las q no vemos punir se nos/ da
 causa y razon de reconocer q ay Dios / y o-
 tra vida/ para dõde se han d punir las mal-
 dades/ q aca no penarõ: q para todos/ y cõ
 todos/ ha de cõplir Dios nuestro señor: a los
 mucho dudolos/ les ha de dar esperencias
 terribles/ q los espantan: como las vemos
 cada dia en algunos terriblemente puni-
 dos: como en Castilla don Aluaro de Luna.
 en Francia el condestable/ publicamente en
 Paris justiciado: tenlos duques d Borgo-
 ña/ y de Andan/ y en los tan famosos caudi-
 llos/ Beacbio y Estrocia/ muertos a tã dõ-
 ñadas muertes/ y a los mucho temerosos
 les ha de dar esperencias de grandes cõpor-
 tas/ por q se emiendē/ tomado esfuerço pa-
 ra saber cõsã/ o se asombre temiedo q si aca
 punier assi/ quãto mas aspera y rigurosa-
 mente a los q aura mucho cõportado los of-
 pes para en la otra vida/ mas de verdad y
 su misericordia castigar y punir mas espan-
 tosimte. **D**ize adalãte Valerio: por no
 caer en al tanto/ como el sacrilego y disfama-
 do Dionisio/ q por burlar se d tãtos dioses/
 sac causa de se perder su hijo: como quiere
 d Valerio/ segun el Justino/ de ser tã des-
 dachado ala postre/ q de gran vencedor: q so-
 la fue: vino a ser tã defaucturado y viciado
 q ala postre sus criados mismos le dierõ la
 muerte: y vengarõ las injurias de los dio-
 ses: entonces: por no venir pues en tal/ **L**ib
 malitico/ principe de los Liparitanos/ de q
 supo la gran copa d oro/ q los Romanos
 embiã por mar/ al q d dho Apollo d Ege-
 cia/ en lugar quasi de diezmos/ q auia veni-
 do en poder de los suyos: ca yendo con ar-
 mada/ y en son de curfarios/ auã topado cõ
 los q la lleuauan/ y auian geles tomado: y
 querian la reparar entre si/ o alomenos por
 todo el pueblo/ mas no lo osaron poner por

obra / sin cõsultar primero cõ el principe d la
 tierra: mas el de q supo la verdad d l becho:
 por no topor en crimen tã feo / proueyo con
 discreto cõsejo/ al biẽ suyo y al de su patria:
 y mado la embiar a Delphos/ dõde el tem-
 plo del Dios Apollo estaua. Lipari segun el
 psidoro es vna d las nueue y las q tenia el
 rey Eolo q llamauan Dios d los vietos los
 poetas: por q aby ay grãdes valles / colla-
 dos y motes: dõde se engendrã muchos viẽ-
 tos: y a esse rey de los vientos / vino la dea
 Juno por le rogar/ q soltasse la furia de sus
 vietos: pa q se pdiesse la flota d los Ro-
 yanos q acaudillaua el rey Eneas: como lo to-
 ca el Virgilio en el primero d los eneydos/
 y de alli tomauã causa de presumir los de-
 la ylia/ y andar por la mar cõ armada / y en
 son de corsarios / pretendiedo q tenã algun
 derecho y señorio en la mar: mas tuuo me-
 jor sefo el comedido principe de los q man-
 do restitu y lo tiranamente robado a los dio-
 ses: mas es como quasi becho d marauilla/
 q los paganos pagassen diezmos: y no sola-
 mente de los frutos cogidos/ mas aun d los
 despojos d las batallas/ q nãca suelẽ pagar
 se. au q del sancto patriarcha Abraham se lee/
 q los pago al grã sacerdote del Dios sobera-
 no/ y rey d Salen/ q se dezia Abelmefedech.
Aqui aña de maestre Symõ tres exẽplos
 de los quales ningun de los Valerios q yo
 he visto haze miedõ/ antes el comẽtador mis-
 mo q llaman fray Dionisio del Burgo del
 sancto sepulchro q es en Luscia: q fue de la
 orden d los hermitaños d sant Augustin es
 a saber q fue Augustino / conduye y cierra
 este capitulo en **L**ib malitico/ principe d los
 Liparitanos. y tãbien reconoce ala postre
 maestre Symon q no los hallo en los comu-
 nes Valerios: y mossen Algo mismo / sin a-
 uer tãto visto/ por su noble juyzo supo acer-
 tar: en dcar de poner el postimer exẽplo
 y lo q mas satisface ala razõ del dcar los:
 es q del Pigtagoras y d Socrates de q ha-
 blan los dos exẽplos: el mismo Valerio/ y
 mucho mas el maestre Symõ/ repitẽ quasi
 aquello mismo que aqui se pone/ en el octa-
 uo libro/ y capitulo de industria.

Si guense algunos exēplos

q̄ por via d' addiçōes pone maestre Symō.

Dimo en el plogo al principio p
meti/bien assi me plaze agora / d'
otras playzetas y graciosas hi-
stonas acōpañar al Valerio. E
dare comieço cō el grāde rey Cā-
bises principe famoso: no solamēte entre los
paganos mas aun entre los fieles: porq̄ de
Habuchodonosor en el sacro canō: y en espe-
cial en la historia de Judith / se haze memo-
ria grāde: y piēso q̄ fue el mismo q̄ Cābises.
de aqueste recueta el Justino en su libro pri-
mero / q̄ fue hijo de Ciro: el q̄ Ciro / como el
Justino atestigua desde el comieço de su rey-
no basta la fin: siēpre fue maravilloso: cuyo
nombre aun antes d' nacer mas de .c. años /
fue tan famoso q̄ mercedo: por y sayas a los
xliij. capi. de sus profecias ser escrito: treyno
treyn ta años: succedio Cābises hijo su yo: q̄
alas vezes llamā Arthaperces: alas vezes
Habuchodonosor: este subjuzgo el egypto:
y fundo la ciudad de Babylonia en el: dōde
toma hoy su titulo el soldan q̄ agora reyna.
vuo tan grā pesar cō los dioses d' E gypto:
porq̄ los adorauan en figura de animalias
Alpis de buey / Amō de camero: q̄ mōdo pon-
ner por suelo el tēplo de su soberano dios: q̄
fue Alpis: y muchos otros tēplos: y ala po-
stre embio bueste grāde pa destruyr: el muy
noble tēplo d' Hamō: mas toda la gente de
armas q̄ alla fue se pdio gran parte por tor-
menta q̄ vino sobre ellos: y parte se pdio en
las arenas. y no mucho despues la espada
le salto d' la wayna: y le hirio tā grauemēte:
q̄ desia herida murio: y pudo ser q̄ fue segū
el Justino: por vega q̄ del tomard los dio-
ses: o porq̄ mōdo matar a su hermano Ab-
gides: del qual auia ensoñado q̄ despues d'
auia de reynar / mas antes q̄ le mataassen / le
matofu misma espada: y assi quedo punido
por sus tātos y fieros crimenes: mas yo por
el peor: d' todos tēgo / q̄ se mādaua tener por
dios: y assi lo pregonaua su desuariado y fa-
crilego capitan Dolofernes: mas tābien re-
cibio su pago: y vino a sentēciado ser por ma-
nos de vna fembra: q̄ le cortio la cabeza: que

fue la sancta y tā vencedora biuda Judith
que pudo vēcer: como dize el Hieronymo: tal
nunca por los hōbres vécido. Los fueron
los q̄ se llamarō Habuchodonosor. El pme-
ro destruyo a Jerusalem. el segūdo que fue la
hijo: se llamo Hercules / por la grādeza de
sus vencimētos: y fortaleza corporal. Este
plāto las buertas: q̄ llamā pensilotes: a ve-
zir colgadas: porque estauā los arboles al
reues: las rayzes arriba: y las cimas baxo
baxo. Esto hizo por amor d' su muger. Este
segū algunos: aun que otros dize que fue
su hermano: mōdo desenterrar su padre: y
partio en treyntas pieças: lo hizo comer a
treyntos bueytres: d' temor que vuote que
boluiesse otra vez ala vida: como de debia
deho: que estuuu siete años: boluio al río
dela razō y acabar el reyno. y esto hizo a cō-
sejo del rey Joachim: rey d' Jerusalem que
de pauor que tuuo d' el padre: que le amate-
rido en carceles: pienso que lo aconteçio. El
tercer Habuchodonosor fue como diximos
Cambises que tan punido fue: por auer no
solo discreydo: mas puesto por el suelo tan-
tos y tan grādes tēplos en E gypto: y este
mismo fue: el que embio su capitan Bolofer-
nes a cōquistar tantas puinças y reinos:
y fue ala postre por vna muger tan deli-
damente subjuzgado y muerto. Este
fue adorado en libia: y fue el amador: el dios
Jupiter arenoso: y vuo aqueste nōbre: por
que segū las ficciones de los poetas: quido
Libero padre que llamarō Baco / buco
Jupiter: fue mano armada: en la puinça d'
Libia: y por ser la tierra caliete y mēguda
de aguas: y tā seca: y arenosa: q̄ toda la gen-
te se movia de sed: vinielle a peligro d' se
der cō su gēte: recurrio a su padre Jupiter:
para q̄ le remediasse: y fingien los poetas: q̄
le aparecio entōces Jupiter: en figura d' car-
nero: cō cuernos muy grādes: y brio con
pie en la arena: y luego manovna fuente: de
que todo el real cō habōdo abebesedey por
este beneficio mōdo Libero padre o Baco
o Dionisio: como escrivie otros labrar en la
arena el tēplo de Amō y Jupiter figurado
como vn camero grāde y con largos y pū-
des cuernos: ser puesto en aquel.

A tiempo q̄ el Dionisio primero que los dioses blasfemo y robo: venidos los cartagineses: y botados d̄la Sicilia enpr̄dio pasar en Napoles: d̄la yta: como atestigua el Justino en el veynte li bro d̄ su historia era poblada y posesyda por Griegos: señaladam̄te la ciudad Abetina: q̄ fue primero fundada por Epiro: llamado griego: q̄ el cauallo aquel fabrico: q̄ presentár̄ los griegos a Pallas / quando el pendimiento acaeció de Troya. y por en adelante: aquella parte dela yta: hasta gr̄de grecia fue llamada vuo pues de la que ala misma saz̄: del comienço de la venida: los de Abetap̄to cō los Sibarianos: y crotom̄ses tres poderosos pueblos: acordaron entresi de hazer vna como hermandad: y de salir cō sus poderes a conquistar los otros pueblos: y botar dela yta los todos los otros griegos: y puesto luego cerco sobre la ciudad de Syra / o Tyro segun otros y aquella por cōbate ganada: buer̄o cinquēta mancebos al t̄plo d̄ Abinera: y por escapar dela matança: abraçaron se cō el y dolo: temiendo por dicho: q̄ miraban al t̄plo sancto: y por acatamiēto si quieto: y reverencia dela dea Abinera: que les perdonaria la vida: po no assi lo mirar̄ los Griegos v̄cedor̄ca: mas entre los mismos dioses los hizier̄o pedaços: y lo q̄ fue mucho pecc: basta el mismo sacerdote vestido con sus ornamentos cō los otros despedaçaron: incurrier̄ por ello en la saña d̄ Abinera: y cambio sobre ellos p̄: silēcias: y dissonancias: los de cotro luego: reconocido el crimen q̄ auian cometido: embiár̄ a consultar ende los cō su dios Apollo: sobre como podria apaxiguar la offendida Abinera: fue les respondido: q̄ si no amansaua cō algũos dones y emiendas la saña dela dea injuriada las almas delos finados q̄ nunca la ven ganay dellos parturia: y assi los de Cotro començar̄ luego: a fabricar statuas a los m̄n̄tos de magnifico gr̄do: y t̄biē ala dea Abinera: los Abetap̄tinos sabida la refuerçano cō tanta magnificēcia: mas cō algo menos: entēdier̄ en placar las animas/

con statuas más peñias y no tā ricas: pero de piedra com̄ y amansar la offendida m̄nerua: cō oblaçones de p̄: y assi ceso la tēpestad en las dos ciudades.



Remio cau d̄llo delos Fr̄anceses q̄ segun los mas salier̄o del reyno de Fr̄ancia: o segun otros dela Inglaterra: en el policrato assi se afirmo: d̄spues d̄ ganada Roma: y los senadores de aq̄lla muertos / de q̄ supo: q̄ por Belgio su cōpañero auia sido: no solo v̄cido: mas de heridas muerto: el rey de macedonia Tolomeo: y verada macedonia se auia y do en otras puinçias: teniendo por dicho que macedonia de rason q̄da: ua muy rica: por los t̄ntos despojos y tributos de reyes: y de todo el or̄ite por Alexandre ganados aynto basta quinze mil cauallos: y ciento y cinquēta mil peones: y delibero d̄ se yz para ella y entr̄do en el reyno: comēço bituamente la guerra: y robo el c̄po: y gano muchas villas: basta q̄ le salio al ençuentro el rey Sosibenes cō la gēte principal dela tierra: y vada la batalla: d̄ ligero los pocos fuer̄o delos muchos v̄cidos: y los pauorosos delos esforçados y valientes: assi q̄ recogidos los v̄cidos macedones: en las cercadas fuerças / a su guida el Bremino delos ricos despojos pudo gozar: mas no cōtento ala postre dela ptea del reyno: y t̄potaes riquezas: boluio la cobdicia alas joyas delos t̄plos: y comēço como burlando a d̄zir: q̄ cumplia q̄ los dioses partiesen conel: q̄ r̄z̄o era q̄ los ricos dioses a todos vies̄en: boluio luego su camino aya Delos: donde el rico t̄plo de Apollo estaua: y començo a cobdiciar el tā rico robo q̄ d̄ aby se esperaua: y aun oso d̄zir: q̄ los mismos dioses le ofrec̄a el oro: q̄ las riquezas no las auian ellos menester / q̄ ellos la suelen dar a los hōbres el assiento de aquel t̄plo segun Justino al. xxiij. libro su yo es aspero y fuerte: por q̄ esta fundado sobre el mōte Jberna lo q̄ es peña tajada por todas partes: la cōtinuaciō dela tāta gēte q̄ aby cōcurre ha becho ciudad. ca la magestat del sacro lugar: y maravillas de aq̄l cōbida: y atrabe la gēte a morar en el: assi q̄ el templo dio la cerca:

Libro primero.

mas los despeñaderos/ no el humano artificio/ mas la natural aspereza / y en buestas/ y rigurosas entradas/ le baye muy fuerte/ y ala postre no sabe hōbre juzgar q es lo q da marauilla mayoz a los q lo mirā/ o fer en lugar tan enfortalecido por si / o la grā magestad del adorado Apollo: en fin/ en mecatad de la tajada roca: se leuāta vn pedaço de peña/ q en forma de teatro como vn alcaçar redondo se aparta de todo: de manera q si la gente da bozes o suena trōpetas/ el estruēdo es tā grāde q suena/ por acrecētār se tanto las bozes/ que bñēdo en las peñas se tomā mayores: que da como espāto el obillo de letos y esso da mayor magestad terror/ y admiracion del no sabido dāmoz/ a los q bello se espantā en lo alto desta peña: en mecatad q si dela cūbre del risco/ se baze vn pequeño llanotez en cuya pfundidad ay/ como vna boca de cueua: dōde las respuestas se piden: dela q salen ay/ y frio/ q en bñēdo a los aduinos del tēplo/ los echa de si/ y faca de su acuerdo/ basta q llenos del dios Apollo: son cōstribuidos a dar las respuestas a los que las pide/ muchos/ y muy ricos presentes/ y dones: as si de pñnceps/ como de muy grandes pueblos estan por el templo/ y por las paredes colgados: en cuya magnificēcia manifesto se demuestra quā grande es la deuociō del lugar: quā acceptos los votos q ay se baye/ y quā pfundas/ y cōtinuas las respuestas de los dioses: abñ en llegādo Bñemio/ como fue en vista del tēplo/ se detiuo grā piega en deliberar: si varia luego el asaute/ o si decria descāsar/ la fatigada gēte: si quier essa noche/ para q las perdidas fuerças del tanto camino/ y trañochar se cobrasen / mas acriano/ y a sbefoto caudillos q ala cōpañā del robo se le auian allegado: erā de parecer/ q toda tardāca se deua escusar/ y q valia mas acometer los enemigos quādo estāuan descuydados/ y cōel nuevo espāto dela subita venida q si fuera departido/ que dar les tiēpo de se reconocer y ayudar/ q en sola essa noche podā los enemigos cobrar coraçon/ y llegar el focoro/ y poner los abiertos cerrar de tal guisa/ y poner tales guardas/ que despues el cōbate les venia peor: mas el gol

pe dela gente/ y ende mas la menuda/ q venia no solo canñada / mas desfallada de hambre: en fallando el campo tan lleno de vengriegos/ y de qualēquier prouisionos / mas alegre/ y cōtēta dela abundācia de marañes/ q dela mīma victoria/ fue luego derramada por todo/ y desamparado q si el mal/ y las señas todo hombre se dio a buscar de comer/ y bien como señores del cāpo/ y de la victoria seguros a robar quanto ballauan de guisa q los del tēplo tuieron nēpo de se remediar/ y aprouecho los tābien la respuesta de Apollo/ q auia defendido q ninguno sacase las puñiones de las cosas de fuera/ y de los cortijos alcaerias del cāpo. y el beneficio q dño siguiuio fue tan grāde/ q quanto mayor el habūdo de las puñiones q ballauā el to mas los frācces tardarō en se recoger/ pudo en esse medio llegar el focoro/ y poner se mas defensa en los pasos y entradas/ y puesto alli por obrar el bñemio balla cō hasta sesenta/ y cinco mil cōbanētes. y los del templo cō. iiii. mil: tomados por ende los pocos en poco: y tenidos en gran menosprecio por el pñmo los de arriba: por mas aguar los suyos al robo/ comēçoles a mostrar las tantas estatuas cō los carros q el auā en el tēplo y de alexos luzā: y dezir les muy cierto: q todas erā de oro fino hundido/ y de mucho mayor peso y valor q no parecia de forçados con esso/ y ançados los frācces/ y llagados del mucho beuer q el dia de antes auā becho sin temor alguno/ y sin tiempo de uā el cōbate/ por la cōtra los de arriba/ mas en dios q en sus fuerças: teniēdo cōstancia cō menosprecio los derribauā/ y quāto mas altos subā/ parte cō cātos / parte cō armas mayor cayda les dauā: andando en esto la pñcia: llegarō dando bozes los obispos/ y conellos los q dauan las respuestas arreñdas de sus ornāmētos / y insignias/ rōdando los cabellos por todo: y como espātados/ y fuera de su acuerdo: por las visiones q auā visto: diziendo a los del cōbate/ q estāndos su oracion rogādo por el focoro del tēplo/ que auian visto descender al tēplo/ vōtado mas alto dela cūbre/ vn donzel de marañosa beldad/ qual nūca por bēdres fuerā

y dos clarificadas de jellas salirle al encue-
 tro armadas en blanco q̄ auia salido de sus te-
 plos de Diana y de Antuerua y q̄ auian no
 solo villo: mas oydo el estruendo de las ar-
 mas y el ruydo de los passos q̄ echaua/ por
 ende q̄ no temiesen / q̄ los diez se peleauan
 por ellos: los diez se heria/ y despeñauan la
 parte de los contrarios: q̄ juntassen con los diez
 los q̄ les yuan del ate/ se hizessen compa-
 ñes de vençimiento: por cuyas bozes encendi-
 dos todos a posia peleaua tan fuerte que
 luego sintió la presencia del dios Apollo
 con terremoto terrible q̄ luego siguió y der-
 ribado vn gran pedaço de la peña: dio sobre
 los enemigos y sumio la mayor parte de aq̄
 los: yua a mōtones cayendo/ y llagados
 de muchas heridas cayen muertos a cada
 vn de siguo se despues vna tan gr̄a turba-
 çion y tormēta en el ayre/ q̄ de granizo/ de nie-
 ue y de fno: mato los heridos q̄ della buya
 el mismo caudillo beemio con dolor: las he-
 ridas no podiēdo mas sufrir se sacó la espa-
 da sin dixer vno de los capitanes: muertos
 los otros ante el con diez mil solos heridos/ a
 gran peña de Grecia buyo: mas no fue me-
 nor graue la desdicha de aq̄. ca tãto fue el
 dolor q̄ lleuaua/ q̄ ni de noche osaua poner
 en cubierto/ ni de dia pararse: las cōtinuas
 luyas el yelo: la elada nueua la hãbre y cã-
 sando los atormētauan/ y el nunca dormir
 los tristes y angustiados spiritus despida/
 y robaua/ y allende todo esto las gētes por
 no passauan/ esperãdo gozar del despojo/ a
 ellos como a gēte corrida/ y dlos dioes ay-
 rada se arremētã: de manera q̄ ala postre/ ni
 eno solo/ de tan gr̄a muchedũbre q̄ aun los
 dioes tenta en poco a vida no escapó/ si q̄er
 por memoria: pensã q̄ vengança el verda-
 dero dios de sus cōtrarios tomara: quãdo
 buia el falso Apollo: tan cruda de
 fue aduersario tomo.



Attucho rey de Syria/ y de la
 menor Asia/ despues de vci-
 do por los Romanos: como
 escriue Justino en el tricesimo
 y primer libro por el sobrado
 gasto que los romanos en la

guerra hizieron: q̄ todo sobre le cargaua. ca
 le fue mādado: no solo dexar el asia mas pa-
 gar las costas: con tresuendo por meua bla-
 tãta pecunia q̄ auia de pagar/ o atizado por
 la codicia del poner manos en los thesoros
 del templo/ y tambie teniendo por dicho: q̄
 la extrema necesidad y desdicha le excusa-
 ran en parte si algo hiziesse: allegado secre-
 tamente gran golpe de armados: al rico tē-
 plo de dios Jupiter/ Edonco de noche se
 fue/ y entrado con la gente del templo sentia
 la nueua. luego por los Comarcanos vesti-
 dos: tã presto fue socorrida la casa: q̄ antes
 de se poder remediar: fueron todos bechos
 pedaços: el de deo tambie escriue Josepho/
 que despues q̄ yuo profanado el templo de
 Jerusalem: y hecha establo de sus cauallos
 la casa de dios: q̄ nunca desdicha le fallestio
 mas q̄ del mas dichoso q̄ solia ser: q̄ de quã-
 to emprenda de todo auia su optado. ca lo
 juzgo lo mejor quasi del oriente. xxiij. reyes
 yenda: y lleuo tributos de muchas prouin-
 cias: fue despues el mas desdichado de to-
 dos: hasta ser por Cesar vciado y por mano
 de su misma bechura y criado: q̄ fue Tholo-
 meo rey del Egipto: q̄ le hizo rey lleuo
 la: e falsamēte descaheçado: y muerto y por
 le mas injuriar: y offender: aun despues de
 assi muerto: mando presentar la cabeça: al
 mayor aduersario suyo q̄ fue Cesar: aun q̄
 mirar no la pudo el Cesar: sin le saltar las la-
 grimas de los ojos: y biẽ como noble: y ma-
 gnanimo blasfemar de la suerte que tã mal
 lo auia hecho.



El diremos de Aleuoso ma-
 tencio: q̄ no solo se ysurpo el
 impero de Roma: del q̄ se a-
 uia ya despojado su padre ma-
 ximiano: mas boluio como se-
 ros a perseguir los christianos: y hazer çillos
 matãças terribles mas a despedaçar los tier-
 nos y nobles infantes de sus mismos paga-
 nos: q̄ fue maldad grãde: y enfuziar: y man-
 zillar los altares: con sangre inocēte: y los
 tēplos: por q̄ en las nobles: e limpias entra-
 ñas de los despedaçados dōzeles sin culpa
 se viesseñ señales de las venideras victorias:
 para la crueza de q̄ mouio Constantino: aun
 B ij

siendo pagano y rogado a los dioses que le
diesen victoria sin sangre le aparecio en los
ayres vna lumbrosa y hermosa cruz: e oyo
quien le dixo: en esta señal venceras. Constan-
tino. y assi en llegádo a roma: tan grã espan-
to puso en la gēte: q̄ salto luego el apretura
do. Batencio: y al passante dela puente di-
cha milua: en el mismo engaño q̄ armo con-
tra el Constantino: estropeço: e junto cō el ca-
uallo se fumio en el Tybre: y la sacrilega: y
sangrieta vida en el p̄dio: auia el desdichado
rōpido la puēte: y pucha la rama por en-
cima: pa cubrir el engaño / y tan apuēta dela
ciudad salio: q̄ oluido lo q̄ auia mādado ha-
zer: y assi en llegádo ala rama: el cauallero
con el cauallo diēdo en la fondura del rio y ay
se abogorō: y assi obtuuo la victoria el Con-
stantino: sin derramar sangre de ciudadano: e
como la el codiciaua: y fue cō trisño recebi-
do al imperio: porq̄ d̄cedia por línea recta:
del famoso imperador Claudio: q̄ venio a
los godos: quādo mas poderosos: y vene-
dores estauan: por donde merecio q̄ se le hi-
zielle: y en el capitolio estaua de oro fino / cu yo
visueto fue Constantino / q̄ el padre fue: hijo
dela hija de Claudio. **Quē podrá callar**
las maravillosas veçigas q̄ tomó dios nro
señor de los sacrilegios Abaximo y Eugē-
nio: por mano del sanctissimo y victoriosissi-
mo español nro Theodosio: de cuyas alabā-
ças: en el Ambrosio / ni el Hieronymo / ni el
Augustino: deo a Claudio poeta: y o-
tros se pueden barta.



fasta el abad Joā. que moraua
entonces en los yermos de Egi-
pto: baziēdo penitēcia muy aspe-
ra: e vida sanctissima: el qual en-
tre los otros padres: y excellen-
tes heremitas q̄ mas resplādecan: tenia
espíritu de p̄p̄bia y reuelaua muchas co-
sas grādes y venideras: como fuesse req̄ri-
do: y rogado por el mismo empador Theo-
dosio / q̄ suplicasse a dios nuestro señor por
el bien del imperio: y le hiziesse saber: si ouia
dar la batalla: escriuē muchos auctores: q̄
le resp̄dió con su m̄sagero mismo: y le en-
bio a dezir: q̄ no dudasse en manera alguna
de pelear cō el Abaximo: q̄ sin duda seria ve-

cedor: de Jaleuoso tyrāno. **E** assi venidos los
dos alpes del Alemaña: el Abaximo q̄n-
do passar en la y talia: por la mucha mas q̄
te q̄ consigo tra ya: el Theodosio q̄nieto le
atajar la venida se viuerō de topar enlo mas
aspero q̄ si toda la sierra: mas el Abaximo
como terrible y mañoso guerrero: auia pre-
parado de tomar lo mas fuerte del passo:
Theodosio por la contra: como christianissi-
mo e muy catholico p̄ncipe: auia toda la ro-
che velado: y tan puesto de rodillas: e cō
tas lagrimas auia suplicado por el bien del
imperio: e porq̄ la christiandad no vniere en
poder de tā crudo e tan barbaro enemigo:
que en saliedo de su oraciō: pucha la espi-
ra del v̄c̄m̄eto: no en las fuerças b̄nitas
mas en la clemēcia diuina: luego le acudio
el focoro de nuestro señor. porq̄ el cap̄n el
Abaximo: q̄ auia tomado el passo por d̄do:
el Theodosio auia de passar: en lugar de le
acometer con engaño: y saltar le su gente:
como lo tenia deliberado: y lo poliera mu-
cho a su ventaja: e sin peligro bayer: fue su-
bitamente: e como por milagro cōseruado:
buolto al parnido del emperador: y llegado
a los pies del magnanimo Theodosio: le p̄-
dió perdon: y se passo a su seruicio: e d̄r-
no solo el grã daño que podiera bayer: mas
puso esfuerço muy grãde en la gēte del em-
perador. **E**n assentado pues la libe de
la gente de armas de vn real y del otro se co-
mençarō a veer. **E** luego la grita pucha en
cielo: los vnos llegarō cōtra los otros: como
como el passo fuesse terrible y estrecho: y tan-
guno d̄los caualleros se atreuiesse a r̄p̄er:
mas estuuiessen como detemidos: y qual
pantados y mucho mas los de Theodosio
que reconocierō quā pocos crã: a respa-
delos del Abaximo. **E**l christianissimo em-
perador Theodosio: fundando su esfuerço
en aq̄l q̄ solo puede: salto del cauallo: y po-
sta la espada en la mano: dio boyes e d̄r-
do: donde es agora el dios de Theodosio: e tan-
to cō estas boyes cō se tan sobrada y tan ma-
gnanimo coraçon acometio los cōtrarios: q̄
a todos sus caualleros quito el pauor: q̄
nian y puso tan grã coraçō y ofadia: y abo-
enemigos tan grã esp̄n̄o y pauor: q̄

los caualleros saltarō de los cauallos: e si-
guendo a su p̄ncipe dirieron en los cōtra-
rios: e el denuedo fue tan gr̄de cō que los
acometerō: e q̄ todos q̄darō turbados. ca p̄
suntener ganada la victoria: e en veer tā
la alegría e esfuerço en los p̄tranos: perdie-
ron la esperança: e juntamente cō esto mo-
uose vn tan gr̄ viento e tan fuerte e espai-
do: que puso mayor miedo en los
enemigos: porq̄ la fuerza del viento les era tā
perosa: q̄ no solamente los boluia hazia tras
de las mismas saetas dardos: lāças. e vi-
uas: q̄ ellos echauan cōtra los del Theodo-
so: e boluia contra ellos mismos: e los be-
tun por las caras e los pechos: e por la cō-
tra: hasta las armas de los caualleros: e theo-
doso los arrebatoua el viento de las manos
e los lleuaua cō tanta furia contra los ene-
migos: que todos eran heridos e llagados
por aquellos: el turbullino era tanto e tāse-
veloso: e las heridas tā espessas: tā gran-
des e fieras: que uiuierō ala postre por mu-
chos mas q̄ fuessen a boluer las espaldas e
de amparar el cāpo: mas el lugar era tal q̄
no podian buyr sin derribar vnōs a otros: ni
pudian por los puertos e riscos tan peli-
grosos no podiessen recoger se: pero de con-
trario mas peligrar: despesauā se vnōs a o-
tros caçan a mōtones e no sabiā ya q̄ hazer
le basta q̄ reconociendo ala postre: q̄ dios pe-
leaua por el Theodosio: e sabiendo quā de
magno demente e mogranimo era: uiuieron
de acuerdo de se rendir juntamente e darse
la merced. Acabada pues la batalla e el
real de los p̄trarios derribado: ante los pies
del emperador: el christianissimo Theodo-
so vniendo de su magoanimidad e demencia
robō el tirano a merced: e la caualleria de
aquel. Hazemenció deste venciēto mara-
uilloso: no solo ambrosio: escriuiendo al empe-
rador: diciendo. Tus victorias no nunca ven-
do angusto: mas sabē a diuinas q̄ huma-
nas mas son del tiempo de Josue: e del gran
rey David q̄ no de los cesares: mas basta el
suureto augustin: en aq̄nel dela ciudad de
ninos: se alegra endemasia: de ensalçar e en-
grandecer: e la profecia del abad Juā: e la
maruilloza victoria del catholico cesar: ha-

sta dezir q̄ los mismos caualleros del empe-
rador: Theodosio le bayan relació dela ma-
rauilla del becho. Hieronymo en el de tempo
ribus: tābien cuenta por maruilloso aq̄l v̄e
cūciēto: basta el gr̄ poeta e tā famoso clau-
diano: escriuēdo las alabāças del emperador:
canto los versos q̄ beyo: de q̄ muchos coro-
nistas haze memoria e Paulo Oronio espe-
cialmente q̄ dize. *Omniū dilecte deo* etc. e
quieren dezir. *Endemasia* por dios ama-
dora: que Jupiter desde arriba e el mismo
cielo le viene en socorro: e los cōjurados vie-
tos le firuē de valedores: e los clemētos mis-
mos se arman en su yando.

Ca. iij. de simulada religio



de saber q̄ Valerio no pone el
presente capitulo: de simulada re-
ligio: pero fue sacado de otros: e
no lieua el estilo de latin de Va-
lerio. ca es de muy llano latin: e
por esto no cūple hazer grande exposiciō: sal-
uo venir luego a los exēplos: e comēçando
por el primero. *Numa pōpilio*: como di-
cho es eneste primero libro. enel p̄mero ca-
pitulo. fue rey e de roma el segūdo: e gr̄ le-
trado: e hizo los libros de los quales iant au-
gustin haze mencio: enel. xvij. libro dela ciu-
dad de dios: e porq̄ hallo las gētes de Ro-
mulo rey p̄mero: q̄ no autā becho sino guer-
rear: inclinados a hazer todos males: el no
queriēdo assi hazerlo: p̄sō de les enseñar co-
sas plaziētas e nueuas: e para esto hallo tā-
tos dioses e maruillozas maneras de ser-
uir: q̄ ellos fuerō todos mas de maruilla-
dos e ocupados: e porq̄ fuese de mayor au-
toridad lo por el ordenado: el fingio que su
muger era la deesa: cō quiē el hablaua de no-
che: e le daua la manera del seruicio de los
dioses: segū q̄ los el ordenaua e hazia hazer
de esta materia habla Quidio enel. xv. lib. de
Arthamotphoseos: e dize vna glosa endel
q̄ numa tenia vn diablo p̄uado e familiar
q̄ fingia ser su muger: e llamaua la Legeria:
e por esto quādo el fue muerto: bōbre no sa-
be q̄ se hizo della: pero los poetas fingē que
fue mudada en vna fontana: de mucho llo-
rar despues dela muerte del marido: e ala

verdad ay vna hermosa fuente en el lugar adóde se dize q̄ ellos bablauá: q̄ oy ha nom bre Egeria. y declarado a questo la letra d̄l autor es clara. la qual dize assi. **C** Roma pompilio: affin q̄ el pueblo no oluidasse de bazer los seruicios z. sacrificios d̄los dioses en roma: quiso q̄ hōbre cuydasse q̄ el bablaua d̄ noche ala deesa Egeria: y por esto esta bleco de bazer lo que era playeete aloa dioses inmortales.

Egun parece por el exēplo suso/ dicho: y por otros Valerio no solo entiende por religion/sancta ley o sancta crecēcia en los dioses: mas entiendo lo por todo aq̄llo q̄ se haze assi fingida como verda deramēte mostrādo amar/ o por ser amado de los dioses: affin d̄ acquerir algun prouecho o algun honor de aquellos: segū assi mismo parece por este exēplo: del qual Valerio dize assi. Scipio el affrica no no yua en ninguna hacienda: ni por si proprio: ni por la cosa publica: basta q̄ auia esta do vn grā rato en el tēplo de Jupiter: por lo qual hombre creya q̄ fuesse hijo d̄ Jupiter. **C** Fue de Silla sacra hablado en r̄sos lugares: q̄ bien se puede del auer plenaria noticia: y por esto vėgamos alo q̄ Valerio d̄l dize: al p̄posito hazēdo: y es lo siguiente. Lucio silla: todas las vezes que yua a pelear: adoraua vna peq̄na enſeñaza y magen q̄ tenia d̄ Apollo: que auia sido tomada en Del phos: y la besaua delante d̄ sus gētes: rogādo le q̄ le tuuiesse lo q̄ auia prometido. Esto se hazia para que sus gētes fuesen mas firmes: p̄fando q̄ Apollo le fuesse propicio: y que le auia prometido el vencimiento.

Ertorio segū parece por Oro sio encl. xxi. capi. del. v. lib. fue mucho poderoso caualle ro: y de grā seso: y de muy excelente ofadia: y fue cōtra sil la d̄la parte de Abario: delas batallas y crueldades de los q̄les las coronicas: q̄ hablā del becho d̄los romanos: son todas llenas: y Valerio haze desto assaz mēcion: y por esto no curo aqui de otra cosa: saluo de demostrar q̄ quādo Silla fue v̄cedor: z. manio muerto: sertorio temiendo la crueldad

de silla: se fue en Africa: y dēde en España adóde hizo maravillas: ca el aratro vna q̄ de parte d̄l España p̄tra los romanos: y q̄ aq̄lla v̄cio a metello: y a Domicio: d̄os q̄ des señores d̄ roma: y v̄cio a mauro: p̄on sul d̄ gallia: q̄ tenia en su batalla en tres legiones: z. mil z. quinientos hōbres d̄ caualleros: y aq̄sta batalla v̄cio herculio vn ouq̄ hercero en su p̄tia p̄sona v̄cio a p̄p̄rocedente la ciudad d̄ Lātona: no obitante q̄ p̄p̄rocedente. xxx. mil peones: z. mil d̄ caualleros: q̄ Balbā lo escriue. finalmente orosio dize: q̄ diez años despues q̄ el no vuo becho guerra a los romanos: sus gētes mismas lo mataron: y v̄uierō los romanos victoria sin p̄ria. ca el no fue muerto por su becho ni por la ofadia d̄ los: y d̄ste sertorio dize Valerio lo siguiente. **S**ertorio traya por las alperas montañas d̄ lusitania: q̄ es vna parte d̄ España: vna cierra blanca: y d̄ya q̄ d̄la le amonestaua de bazer lo q̄ deuia obrar: y d̄car lo que deuia dexar. De sertorio y de su guerra habla Sulo gelio encl. xvij. libro. d̄las cosas de las de Athenas. encl. xxiiij. capitulo.

Delos estrangeos.

Abinos fue rey d̄ Creta: q̄ agora se llama Cādia: y puso en las leyes de Atenas: y fue muy valiente hōbre: z. justo: por lo q̄ los potestas lingen: q̄ es vno de los jueces del atētica: ellos dizen q̄ Jupiter vno tres bues Abinos: Radamātus: y Lacus. Abino quiere de los errotes: y haze de yr la verdad: Radamātus juzga: y Lacus atormenta. Este menos sera hablado encl. viij. libro. q̄p̄ dio leyes a su pueblo: q̄ durarō vn gran año: por go metello vn cōsul d̄ roma cōquilo: orata: y mudolas leyes q̄ menos elcs auia d̄ d̄ y les dio las leyes d̄ roma: segū q̄ dize Oro sio encl. iij. capitulo. del sexto libro. y aq̄ esto sabido la letra es clara: la q̄ dize. Abinos d̄ Creta yua encl. año nueuo a vna cueua: o cauerta: que fue consagrada de adona religion: adonde moraua luengamēte: y d̄ya: que Jupiter: del qual el se d̄ya: b̄tole daua ende las leyes: las quales d̄las mostraua.

Ara entēder quien fue Pbilistrato
 el q̄ las viejas escripturas haze mē
 cion en muchos lugares. Es d̄ saber
 q̄ Justino en el .iiij. libro dize q̄ entre los d̄ atbe
 nas y de vna ciudad llamada meguara/era
 celada gr̄ guerra/ por lo q̄ los d̄ meguara
 q̄ oñia a coraçon de vengar sus injurias: pē
 saron d̄ ombiar a vna ysla llamada en lefina:
 q̄ de las damas de atbenas eran y das en
 peregrinaje: ala q̄l deuiā y se gū su antigua
 costūto: por las tomar/ y bazer dellas a su
 volūad/ en megua delos d̄ atbenas: po pbi
 ltrato q̄ en aq̄lla fazd̄ era ouq̄ y gouernar
 dor de atbenas/ sentio aq̄sto: y ordeno q̄ las
 damas fuesen: y q̄ biziesen grande fiesta de
 becho/ affin q̄ los d̄ meguara no pensassen q̄
 en enptca era sentida: po el d̄ secreto tomo
 vna gr̄de quantidad de hōbres m̄cebos. y
 pulo se en aguayte/ o celada: y en esse pūto
 los d̄ meguara fuerd̄ defecddidos d̄ sus na
 ues/ el tomo las mugeres suyas y sus hō
 bres y subio en las naues: como si aquellos
 heren los de meguara/ q̄ retornauā con la
 vela/ y quādo fuerd̄ delāte dela ciudad/ la
 gente de aq̄lla q̄ vierd̄ sus mismas naues y
 solas y las mugeres pēfando q̄ fuesen los
 q̄ auā embiado. fuerd̄ los a recibir/ cō gr̄de
 alegría al puerto: mas pbilistrato y los
 otros salierd̄ subitamēte: y los matarō: y vn
 poco despues tomo la ciudad. E pbilistrato
 como era muy fons/ despues d̄ este becho/ viē
 do q̄ ama el amor del pueblo/ el peso como
 ama toda la señoria d̄ atbenas. y assi yn dia
 en su casa: el se corzo y acubillo la cara: y
 maltrato el cuerpo: y llamo su linaje: y fue
 del lūc el pueblo assi berido: querādo se d̄
 los grandes señores dela villa/ y delos sena
 dores/ ojeiēdo q̄ por inuidia lo auā tal apa
 reado/ sabiēdo q̄ el amaua el pueblo: po: lo
 qual los regrio dulcemēte/ y llorādo: q̄ pa
 ra la guarda y saluacion de su vida/ ellos le
 quādē dar gētes d̄ armas: y assi fue becho
 por la virtud y ayuda delos q̄les en muy
 breue tēpo acq̄rio la señoria/ tirania d̄ atbe
 nas/ la qual tuuo treynta/ y tres años. De
 esto aq̄ste exēplo muestra q̄ la perdo vna vez
 mas el retorno a ella cō vna fiction biē agu
 da y colada. en cñādo fuera de atbenas: el cō

sidero la forma y habito dela ymage d̄ Pi
 nerua: y tomo vna muger estrāgera/ la mas
 parciente ala ymage q̄ el pudo auer: y aq̄l
 la muger vestida como Minerua/ o tomo a
 Pbilistrato por la mano/ y lleuola a su ca
 sillo/ delāte/ o en vista d̄ los atemētes: creyē
 do aq̄llos q̄ la fiction fuesse verdad: y assi re
 cobro su señoria. y aquesto es lo q̄ dize Pla
 lerio en la forma liguēte. Pbilistrato por en
 gasar los Atbenēses/ vfo de simulacō: ca
 vna muger estrāsa/ llamada Pbitoy en for
 ma y habito d̄ minerua/ lo retorno en su for
 taleza: y assi recobro su tirania q̄ auia p̄dido



Eta Justino en el su .iiij. libro/ q̄
 Ligurgo teniēdo en tutela a Co
 nio/ hijo de Polibita rey de La
 cedemonia hfo suyo: dio las si
 guientes leyes en la cedemonia.

Pdimeramēte q̄ el pueblo fuesse sujeto y
 obediēte a los principes: y q̄ los p̄ncipes bi
 ziesen justicia d̄l pueblo: y q̄ sobre todas las
 cosas tēperança fuesse seruada: ca vezia q̄ el
 biuir regladamēte/ baxia los hombres mas
 dispuestos pa sufrir la pena delas armas.
 Item establecio que el vender y mercar se
 biziesse a troque delas cosas: y no dela pec
 unia. y vedó el vfo de oro y de plata: dixien
 do q̄ eran causa de todos los pecados: y el
 deuiola denumeracion dela cosa publica
 por orden: el dio a los reyes el poder d̄ las
 batallas: y a los consules y p̄tores/ los tuz
 gamētos/ y ordeno q̄ fuesen mudados to
 dos años/ y q̄ el Senado ordenase las leyes:
 y al pueblo dió el poder de elegir/ y crear el
 Senado/ y los juezes: el ordeno las tierras y
 heredades/ entre todos y gualmente/ affin q̄
 el vno no fuesse mas poderoso que el otro/
 mando que todo hombre comiesse en lugar
 abierto: y no escondido/ por tal q̄ ningūo bi
 uiesse mas delicadamēte ni deleytable que
 otro. y ordeno que los hombres moços: no
 tuuiesse mas de vna vestidura en el año: y
 que vno no fuesse mas ataviado que otro
 los moçachos m̄do q̄ fuesse criados en
 las aldeas/ y casas siluestres: por que no ga
 stassen sus primeros años en ociosidad y lu
 xuria y ordeno q̄ no durmiesse en cama/ ni
 comiesse viandas delicadas/ y q̄ no toma

sen ala ciudad: basta q̄ fuesen de edad com-
plida. **3**re ordeno q̄ las virgines no truxies-
sen bienes algunos en dotes a su matrimo-
nio: y q̄ se casassen sin alguna pecunia: ca le
parecia q̄ los maridos podrian mejor man-
tener sus matrimonios estãdo en libertad: q̄
siendo alas riquezas de sus mugeres obli-
gados. **E** mas ordeno q̄ el hombre biziesse
honor a cada vno: no segũ su poderio y riq̄-
za: mas segun su ancianidad e virtud e por
ello en ninguna parte son tan dõrrados los
ancianos como en aquella ciudad. **E** por
que era cosa muy difficile de instituir vida
nueva entre gentes que siempre auian biui-
do a su voluntad e disolutamente: porque
sus ordenanças e leyes fuesen de mayor
auctoridad: el fingio que las dichas leyes a-
uia becho por mandamiento de Apollo de
delphos: q̄ era vn dios muy venerado y te-
mido por ellos. **E** aun fingio q̄ queria bol-
uer a el: por saber si queria tirar algo: o aña-
dir en las dichas leyes. y asin q̄ ellos obser-
uassen las dichas leyes e ordenanças per-
petualmente: el hizo obligar la ciudad con
juramento: q̄ no mudaria las sus ordenan-
ças basta que el tomasse del tẽplo de Apol-
lo. y entonces el se fue en Cretes al dicho tẽ-
plo: y moro ende toda su vida: quasi como
en exilio: creyendo q̄ la luenga costumbre se
conuertiria en naturaleza: y a su muerte el
mando q̄ bechassen sus huesos en la mar:
asin q̄ los de Lacedemonia no pensassen q̄
auidos aquellos: fuesen quitos d̄ dicho ju-
ramento: porque las leyes quedassen per-
petuales: el q̄ Ligurgo como fue de edad
su sobuno le hizo entregar el reyno e sus le-
yes bien motigerado. y de esto dize Valerio
ligurgo hizo creer a los dela noble e grande
ciudad de Lacedemonia: q̄ el les daua las
leyes: por mādamiento de Apollo. **D**el exẽ-
plo presente deurrian tomar doctrina todos
los tutores de pupillos: y los regidores de
pueblos: pero oy todo se abusa.



E como aqueste exẽplo pertene-
cer pueda al capitulo presente: e
simulada religiõ: yo no lo entien-
do: pero por ser tan marauilloso
yo lo pone aqui: segũ q̄ lo bebal

lado: el qual Titolius recita assay clarame-
te. y la sentẽcia es: q̄ Romulo ordeno en su
ma ciertos officios e estados: entre los qua-
les fuerõ centuriones: es a saber: q̄ tenia
hõbres de bato de si. y acaesio q̄ Lucio tar-
quino rey: quiso acrecentar otros centurio-
nes: mas Octauio: q̄ era agurero gelo des-
fendio viziẽdo q̄ Romulo lo auia becho en
cierto nõbre: aconsejado por los Aruspices.
Entonces el rey en son de escarnio sañolo del
le preguntõ: lo q̄ Valerio dize en la forma
guiete: recitãdo el caso primero. **E** l rey Lu-
cio tarquino quiso ayuntar otros centurio-
nes a los q̄ romulo auia establecido por los
Aruspices: es a saber por el amonciamiento
de los agureros: segun su sciencia: pero
Octauio el agurero gelo defendio: vziẽdo q̄
el rey fue sañoso: y le demando si podria ser
becho lo q̄ el pẽsaua: y quando Octauio no
reguardado su sciencia: respondiõ que bien
se podia hazer: entõces el rey mudo q̄ el ta-
sasse cõ vna nauaja vna piedra de cristal:
y quando ello fue asin becho: el mostro a los
ojos d̄ l rey perfecto: o cumplido el milagro:
y el becho dela erudiciõ: quiere dezir dela
sciencia ca sin tardar tajo la piedra. **E** se po-
dria hablar de fingida e simulada religiõ:
segun la sciencia de theologia: mas no es pa-
ra esta obra q̄ ya por exẽplos: por lo qual
no hablo sino segun la manera del autor.

Adiciõnes del trasladado.



Egũ Justino en el. lxxvj. libro Ro-
mulo el tiranno de Sicilia. **D**ionisio:
el q̄ hizo los sacrilegios
en el precedẽte capitulo como
dos: quando fue a Loeres: y los de Loeres
vuiẽdo guerra cõ los Lucanos: y la scetia
dela batallas no havia por ellos: **D**ionisio
les dixõ: q̄ porque no auian tuuido el vno
q̄ auia becho a Venus: en la guerra vniõ:
cõ los e regura: o rigoles: despues e fue vi-
ctoria: tenia en tõces aq̄lla d̄ d̄ d̄ d̄ d̄
to fue: q̄ si auia victoria: q̄ ellos pormã
virgines en el burdel: el dia dela festiuidad
de Venus. y assi **D**ionisio les aconsejo: e
para el dia solemniãl de Venus: todas las
damas e virgines e Loeres fuesen al au

falso. Ni defonestad alguna: ni juraran el nombre de dios en vano: ni de nuestra señora: ni de sancto sancta: ni de algũ medio o aquellos: y todos los q̄ entrará en esta paz: jurará de destruyr a todos los enemigos o paztes a saber a los roteros: y a semejantes y todo esto fue predicado por el canonigo: y publicado por diuersas partidas: e por ello vinieron o todas partes obispos: e infinitas gentes o todos estados por empeder la dicha paz: creydo ser venda del cielo: y quie no tomara el dicho caprote de tela: ellos lo tenã como a enemigo de todos: y cada vno pagaua. xij. dineros de aq̄lla tierra: la qual suma monto en dos meſes. xl. mil libras: y vinieron a tal estado: q̄ los principes y grãdes señores auian grande temor de aq̄tas gentes: a los quales a Balauos ofauan de mãdar sus rãtas: y en estos dias se fue guã yna vna grãde partida de los roteros: a yã Borgoña: y los de los capirotes dieron lo bre ellos: y mataron basta: xvij. mil. y en otra parte fueron muertos bien. ix. mil. y lleuaron la cabeça del capitã: que auia nombre Loberant: ala yglesia de nuestra señora del puey: en señã de su victoria: y subio el lo co pueblo incorregible en tanta suberua: q̄ embiaron a dyr a los principes: q̄ si ellos baxian algũ sin rãzon a sus subditos: q̄ ellos auian sentimiento de su indignacion: de lo qual las gentes cuydaron: q̄ resultaria grãdes inõuenientes de los capirotes: y peores q̄ de los roteros: mas por ser comẽcada la cosa por ficta: y falsa religiõ: no duro largamente: ca Lupacio vn grande capitã de los roteros: desbarato a los de los capirotes: por ta' manera: q̄ despues no fue alguno q̄ se osasse llamar de aq̄lla p̄adria y q̄do el dicho Lupacio prícipe: y capitã de los dichos roteros: y despues deste fue capitã y prícipe marchader de los roteros. El qual fue asoldado por el rey Richard de inglaterra: que hazia guerra al rey Philipe o Frãcia: el conquistador: cõ los quales hizo mucho daño a los franceses.

Capitulo. iiii. de Auspicio
 dos o Auspicios.

A saber es q̄ valerio empede p̄ el principio algũã señã: o empede q̄ de algũã nouedad al comienzo de los negocios: y empreſas: el q̄l señã puede significar buena vëtura: o mala: segũ parece por los exẽplos. El primero de los q̄les habla el Liberto graco del q̄l Orosio dize en el. v. libro al. v. cap. o al. viij. q̄ fue vn grãdote de su ma hijo o la hija o Scipio el africano primo: nõbrada Comelia: y bfo de la muger de Scipio el africano segũdo: q̄ auia nõbrado prima aq̄ste Braco era tribuno del pueblo: e vno grã indignaciõ: por q̄ le auia desarmado el seo pacto q̄ era hecho por. Abaciano vn cõsul de roma cõ los de Numancia: por se vëgar de los nobles de roma: el pensõ de ner diuisiõ entre ellos: y el pueblo: por esto p̄nuncio vna ley: y estableciõ q̄ las tierras particulares q̄ tenã algunos de los grãdes fuesen diuididas: o repidas al pueblo: por lo q̄l vno la vëtura de los señores: gozaua la gracia o el pueblo: por la fuerza del q̄l. q̄ vn tribuno de su estado: por q̄ no acordaua cõ su voluntad: y acõtescio en aq̄lla sazõ que Actalo rey o aña murio: y oyo ala ciudad de roma su reyno: y Braco por mas puerca traer el pueblo pa si: ordeno q̄ el d̄chto acto fuese o distribuydo en el pueblo: mas el Senado le cõtradixõ y q̄do la cosa en d̄chto hasta q̄ los officios se mudarõ: y así q̄ta: q̄ co q̄dar en el tribunado somouido el pueblo cõtra el Senado: y otra los nobles pa los matar: go captõ nãica puso cõtaçõ a los nobles y los inflamo o grãde yã: por lo q̄l ellos q̄ bharõ los bacos: e fillas sobre los q̄les estauan assenta dos: e cõ aq̄llas matarõ a grã y a otros o el pueblo: aq̄ste graco q̄ndo salio de su casa ballo los auspicios q̄ valerio recita diziẽdo así. Liberto graco q̄ndo el aparejo a bazer nouedades: inq̄rio a ruypos: mas el los ballo muy tristes q̄ al salir la puerta el serõpio vn d̄do o el pie: e ruypos tres cueros vinierõ a dar boyco al cõtra del y echarõ delãte o vna pieça o sea: mas el d̄sto no hizo cuera: ante se fue adõde Scipion nãica le vino de fuso primeramente: y fue berido en la cabeça de pieças de bacos e fillas q̄brados de lo qual el moio mãe.

Dos los exēplos de aq̄ste capi-
tulo. son claros / y assi no cupie
otra declaraciō y por esso Valer-
io dize assi. Quando. P. claud-
dio en la p̄mera guerra punica/
le quisiese cōbatir por mar / y demādasse a
vno llamado Pulario de nombre o s̄ officio
señala q̄ le respōdio q̄ los pollos no q̄rian
salir del cesto o rosta dero / y Claudio le mād-
do q̄ los bechasse en la mar en diziēdo q̄ pu-
es no q̄ria salir q̄ biuiessen. Valerio no reci-
ta en el libro adde y o be hallado aq̄ste capi-
tulo s̄ aruspicios lo q̄ le acōtescio: mas orō-
lo en el. viij. capi. s̄. li. iij. libro dize q̄ Claudio
tenia. c. xx. naues d̄ las q̄les p̄dio. lxxx. en la
batalla / y vno. viij. mil. muertos y. xx. mil
pechos segun q̄ arriba de dicho adonde se ha
hablado d̄ las batallas punicas. Luego al
iguete habla Valerio de vn compañero s̄
dicho Claudio nombrado Junio / y dize assi
Junio el cōpañero s̄ Claudio menosprecio
assi mismo los aruspicios: mas el p̄dio su na-
uo por rēpēdad / y por su muerte volunta-
ria en la mengua de su condennacion.

Roslo en el. viij. capítulo s̄ li. iij. li-
bro dize q̄ en el año d̄ la fundaciō
s̄ roma. d. x. viij. fue roma q̄si to-
da gasta da por agua / y por hue-
raza el Liber salio t̄to de madre: q̄ derri-
bo los edificios d̄ la ciudad estauan en lo
no por dōde el vno curso alguno / y adonde
el agua se q̄dava podrescia / y corrompia to-
dos los fundamentos en manera q̄ todo se
derrocava en tierra / y despues d̄ esto: puso
huego en la ciudad: q̄ jamas se supo como:
de tal guisa q̄ destruyo q̄si todo lo restāte / y
d̄ lino mas oro / y plata q̄ auis̄ podido a-
ver de todas sus victorias basta q̄ el buego
le tēno al tēplo s̄ desta mas Abetello que
era el gr̄ obispo / o p̄sbitero de los dioses
como d̄cho es arriba: se echo en mitad del
huego / y saco dōde el paladiū / es a saber la
ymagē simulacro de Minerva: mas yale
no dize q̄ aq̄uelo acontecio por Aruspicio
legi recita en la manera siguiente. Abetello
avia tomado su camino para Tusculuma /
y dos cuervos venierō al encuētro s̄ su ca-
mī q̄ le desbarō su camino / y cō gr̄ pena

lo hizierō retornar / y en la siguiente noche el
buego se tomo en el tēplo s̄ yesta: mas Abe-
tello se puso en el buego / e quito el paladiū
sano / e saluozes a saber la ymagē s̄ Miner-
ua. Parece segun d̄cho q̄ el Aruspicio s̄ los
cuervos fue embiado por Minerva: para q̄
Abetello saluasse su simulacro / y tomalo va-
lerio por bueno: mas Orolio dize en el lugar
allegado q̄ Abetello curyo ser todo q̄ ma-
do por fozocer ala ymagē / y q̄ no escapo tā
bien dello: q̄ la mitad del vn braço no se le
malle / e segun esto los cuervos q̄ lo hizieron
tomar: fue señal de su mala ventura.

Bruto bruto fue vno de los prind-
pales actores e la muerte s̄ Ju-
lio cesar: y assi mismo Cassio / e se-
gun Orolio vna grande partida
de los tenadores q̄ eran parientes / y amigos
destos: y fuerō consentientes: pero por ser s̄
ma por estado: nōbrā se los dos sobredichos
mas q̄ los otros: y acōtescio q̄ Octauiano ce-
sar q̄ era sobtino / e hijo adoptiuo de Julio
cesar: quiso vēgar su no y ayūto mucha gē-
te / y Anthonio con el q̄ era estado mucho
amigo s̄ Julio cesar: y fuerō se cōtra Bruto
mas Cassio fue muerto d̄ la mano de vn es-
clauo suyo q̄ auia nōbre Pindano / ante q̄
Bruto moriesse en la batalla del q̄ Valerio
dize assi. Quādo marco Bruto fue en cāpo
cō todo el restante s̄ su bueste: en contra An-
thonio / y Octauiano: dos aguilas se mouie-
ron en volo: la vna venia d̄ la parte s̄ Bru-
to / y la otra de aya la bueste de Anthonio / y
de Octauiano: esse cōbatierō en el ayte: mas
la q̄ vino d̄ la parte dela bueste s̄ bruto: fue
en calçada e mal trayda: y aq̄ste fue aruspicio
y señal d̄ la mala vettura s̄ Bruto: ca fue
yenido en aquella batalla: dela qual mate-
ria sera hablado en este primero libro en el ca-
pitulo de los sueños mas estensamente.

Saber es q̄ Lulio fue llamado
Marco cicero / y assi fue nōbrado
cōtinuamēte por los antiguos: /
y aq̄ste Lulio hizo muchos fue-
nos libros / y fue de singular elo-
quencia / y beldad: mas el fue mucho abor-
rescido s̄ Anthonio. ca Orolio dize en el. xvij.
capitulo del. vij. libro q̄ d̄spues la muerte s̄

Libro Primero.

Julio cesar / vno grãdes sbates entre los ro-
manos: po Lepido: anthonio: y Octauiano
erã los tres mas fuertes: y cada ñl dlos te-
nia alguna psona / o psonas aquiã odiauan /
y por esso hizierõ vna pscriptiõ: profreuir
era matar secretamẽte: es a saber q̄ pomian
en scriptõ los nõbres de aq̄llos q̄ delibera-
uan matar: y despues dauã d̄ vno despues
de otro a ellos q̄ los deuã matar: en mane-
ra q̄ ningũo se podia guardar / ca erã muer-
tos sin iuyzio / ni ser oydos. el vno en casa el
otro en la calle / y el otro adõde era ballado
aq̄llas dolorosas / y dissimadas tablas d̄ p-
scriptiõs fuerõ pumeramẽte hechas en el tie-
po de Silla segũ Drosio en el. xx. capi. del. v.
libro: el qual en la batalla ciuil q̄ vno cõtra
Barrio: mato tãtos romanos q̄ fue vna grã
de horribilidad / y no solamẽte d̄ sus enemi-
gos / mas delas simples gẽtes / y lo peoz aũ
delos q̄ eran d̄ su parte / por lo qual vn grã
hõbre q̄ auia nõbre Quinto catulo: dixo a
Silla desãte de todos d̄ quẽ auremos nos
victoria / si nos matamos los armados en
batalla / y los desarmados en paz / y aq̄sta p-
scriptiõ fue inuẽtada por Lucio sinidico.
En la primera fuerõ puechos. lxxx. nobles /
delos q̄les auia. iiii. q̄ auia estado cõsules:
y assi mismo otros. d. y tomãdo al pposito
Lepido: anthonio / y Octauiano hizierõ vna
proscriptiõ adõde Anthonio puso a Lu-
lio: q̄ valerio llama Cicerõ: y lo embio a ma-
tar a gayeta adõde era retraydo en su vejez
y esto es hablado / o se hablara en el. v. libro
en el capitulo delos ingratos / po Valerio di-
ze aqui el Aruspicio q̄ vno ante de su muer-
te. dixiẽdo assi. ¶ La muerte q̄ estaua apa-
rejada fue demostrada a Marco cicerõ: por
aruspicio: ca estãdo en la villa de gayeta: vn
cuervo quito desãte d̄ el fierro d̄ su reloj:
y lo trujo por el cabo de su ropa: basta q̄ vn
esclauo suyo le vino a dezir / que los caualle-
ros eran venidos por le matar.



Esta parte Valerio habla de
Alexãdre el grãde el ñl en. xii.
años q̄ reyno: entre las otras
grãdes cosas q̄ hizo: edifico. xii.
ciudades: toda nõbradas por
su nõbre: delas quales fue la vna Alexan-

dria / la del egipto adõde vã cõtinuadamen-
te muchos mercaderes cristianos: de la ñl
Valerio dize assi. ¶ Quãdo el rey alexãdre
quiso fundar la ciudad de alexandria: De-
mocrates el maestro dela obra: poq̄ no te-
nia yesso: becho en las lagunas del funda-
miento farina blãca / biẽ menuda: pero vna
muchedũbre de aues salio de vn lago / q̄ estã
ua cerca dõde: y se como la farina. mas los
sacerdotes delos egipcianos: interpretaron
q̄ la ciudad seria barta: y que ay aua mu-
chos bienes para abastar delos los estrã-
ños: q̄ ay llegassen. ¶ Valerio pone ad̄ vn
exẽplo d̄ vn rey / llamado Dejotaro: q̄ se co-
noscia mucho en agueros: el qual no quiso
vna noche entrar en su palacio. poq̄ vno estã
vn aguila: d̄l ñl dize Valerio assi. ¶ El rey
q̄ auia nõbre Dejotaro: se saluo por vn agui-
la. q̄ vio encima d̄ su palacio / y vno le bren-
ca la noche seguiẽte se bundio / basta tierra.
¶ aqui fina el capi. delos Aruspicios.

Capitulo. v. de omnibus.



Ara el entẽdimiẽto de aq̄te ca-
pitulo. es d̄ saber q̄ yõntale
el capitu. en latin: poq̄ no pue-
do biẽ ppiamẽte poner la si-
gnificança en romãce / en pos-
pias palabras: po hablare lo
menos impropiamẽte q̄ pueda. A mi peze
como dicho he / q̄ aruspicio es algũ señal de
becho q̄ hõbre veẽ. q̄ muestra buena / o ma-
la vẽtura: y assi omẽ / es algũ señal de boy q̄
hõbre oye: que due ser significãca d̄ biẽ / o de
mal. d̄ altre / o de afstre: no obsãte q̄ ad̄le
balla mas en señal de biẽ q̄ d̄ mal: assi como
ballado en el. iij. libro slos reyes al. xx. ca.
quãdo Achab el rey d̄ ysrael vno veynte a
Uenadab el rey d̄ suria / adõde mato d̄ sus
gẽtes. c. mil hõbres d̄ pie / y d̄ los q̄ erã bren-
dos en thesalia. vna riba cayo sobrellos: q̄
mato. xvij. mil Uenadab q̄ vio q̄ no podia
escapar embio slos suyos al rey d̄ ysrael
pididos de sarzil / y cõ cuerdas al caeller rogã-
dole q̄ lo dexasse biniir. y Achab respondiõ:
el bue am / el es mi hermano / las quales
palabras las gentes de Uenadab mato-
ron por omẽ: quiere dezir por buen

saly assi fue ca Achab lleuo Venadab en
 la carro cōfigo: y hizo paz poco puechable:
 segū parece en la bñtoia. E iso mismo toma
 quando por buena vctura omen: en su. iiii.
 libro: q̄ es intitulado d̄ dōtho: adōde dize
 Venadab: es a saber la vctura / y la felicidad
 de los hōbres mortales: pende de vn delga
 do solo: y que las cosas q̄ solā valer: se caen
 y caenā por vcturas supitas. Et̄ es d̄ sa
 ber q̄ aruspicio: y omen: son algunas vezes
 amados: el vno por el otro: por causa que
 ellos son q̄si y qual significaciō: po toda via
 en las apoc̄iamēte hablar: es alguna signi
 ficaciō de boy quando hōbre entēde por ge
 sto palabra: o por otra via: lo q̄ esse q̄ dize la
 palabra no entēde: y las obseruācias de las
 palabras pertenecē a religion: segū di
 xer Valerio en su testo. ¶ Para entēder lo q̄
 se dize: que quando los Gallos tomarō
 a roma: como dicho es: y dos los dichos
 gallos: en cēturio de roma retornaua ala
 ciudad cō gentes de vna guarniciō: y dize
 en las palabras: de las q̄les Valerio cuen
 ta en el capitulo: dize assi. La obseruaciō de
 gentes a saber de aquellas palabras: to
 man alguna religiō: quiere decir: ala fe: y reli
 gion de los dioses: q̄ a hōbre no piēsa q̄ tales
 cosas venga de mouimētos auenturosos:
 mas de la puidēcia diuina: la qual hizo que
 quando la ciudad d̄ roma fue gastada por
 los gallos: los padres cōscriptos delibera
 ron: si se van a veyos: por motar ende: si a
 unca q̄ en este tiēpo gentes de armas ve
 nian de guarniciō: y el Lēturio crido entre
 los gentes: q̄ traes la enseña: queda te: ca
 mos aqui seremos y quedaremos muy biē:
 y quando el Senado oyo esta boy: tomo d̄lla
 omen: a saber buena significaciō: q̄ ellos q̄
 duran bien en roma: y dexarō luego el cō
 tado d̄ veyos. E despues Valerio tor
 no a decir: q̄ de pocas palabras fue cōfirma
 da la condiciō del domicilio d̄ soberano im
 p̄no aduenero: yo creo q̄ los dioses no
 se acordarō que fuesse buena cosa: que el nom
 bre d̄ roma fuesse mudado en veyos: que
 poco antes auia seydo gastada dizelo por q̄
 vno camillo: el qual entonces socorrio a
 roma: y vtiō a los Gallos: tomara antes

desto la dicha ciudad de Veyos. lo qual re
 cita Tito luito: y aq̄ste Camillo dize q̄ hizo
 de tener los senadores: d̄ q̄ vno vtiō los



Gallos: y rebazer la ciudad.
 ¶ En este mismo furio Camillo
 pone Valerio otro exēplo: pa en
 tender el q̄les d̄ saber: q̄ el tomo
 y destruyo la ciudad d̄ Veyos:
 como dicho es: la q̄l auia dado mucho q̄ ba
 zer a los romanos: y por q̄ el no ḡuo la p̄sa
 y despojo ala volūtat d̄ los romanos: q̄ndo
 fue buuelto a roma: algunos hizierō cōpira
 ciō cōtra el: y finalmēte fue embiado en exi
 lio: como sera visto en el capi. d̄ ingratiud:
 en el. v. libro: y as̄ en el. iij. libro: en el capi. de
 fortaleza. E assi estādo el en exilio: los Gal
 los d̄struyērō la ciudad d̄ roma: como arri
 ba es cōtenido. mas camillo ayūto los pa
 riētes suyos y amigos y los fugitiuos q̄ erā
 escapados d̄ roma: y hizo vna grāde bueste
 y vino sobre los gallos: y vtiō los y cobro
 mucho d̄lo que auā robado en la ciudad: y
 dio lo todo por rebazer la ciudad: por lo q̄l
 roma fue como refūdada: y por esto fue lla
 mado el segūdo romulo ca assi como romu
 lo la fundo p̄meramente assi este otra vez la
 rebizo. E assi este camillo antes q̄ se cōbaties
 se cō los gallos: despues q̄ vno tomada la
 ciudad d̄ veyos: por el grā amor q̄ vno ala
 cosa publica: rogo q̄ si algū dios auia embi
 da d̄la p̄speridad d̄ roma: q̄ el mal de aq̄lla
 viniēse a el: y luego q̄ vno dicho aq̄sto cayo
 en tierra: en forma q̄ el vno omē es a saber
 significāca d̄ su exilio: ca dēde a poco fue er
 liado: y echado d̄la ciudad. y esto es lo q̄ va
 lerio dize en cōtinuando su testo: como se si
 gue. ¶ Camillo fue autor d̄ muy clara y no
 ble cosa: es a saber en retner los romanos
 d̄la yda d̄ veyos: ca el cōtradixio: y rogo q̄ si
 la felicidad d̄ roma peca ser muy grāde a al
 guno d̄ los dioses: q̄ aq̄l dios fartasse: su ene
 migo en algū menoscabo: q̄ en la ueniēse: y
 luego cayo en trāzel q̄l omen peccō: es a sa
 ber la caída traer la cōdenaciō: d̄la q̄l el fue
 despues ap̄sado q̄ere d̄zir d̄la cōdenaciō de
 su exilio. E despues d̄s̄to valerio recomiēda
 la rogaria q̄ hizo: y dize assi. La graciosa ro
 garia y la victoria d̄l noble hōbre por q̄a en

tre si de alabanza y a buena causa dije lo por que difficil es d' notar qual fue mas d' loar o la victoria q' el vuo d' veyos/o la buena voluntad q' mostro ala patria: en hazer la rogaria sobredicha y desleado trasportar en si/ el mal d' aq'lla. E segun este exeplo claro pecc q' Valerio toma en este lugar omé por: hecho/ q' do dize q' su caer fue omé de su codénaci6. **E**nel tiempo q' biuimos y nra memoria puede c6tara: penas hallaria var6 tan ente ro/ q' sus obras y volutad y gualassen junta mente pa la defensi6 d' su tierra. y si por: ven tura tal hallar se pudiese: diferencia dare mos entre nros efectos y su digna virtud. porq' sus trabajos c6 alabanza d' solab6dad y fama sostuuon: nras fatigas y males en de fensi6n d' la comú libertad. hazé q' ganemos la' g'la d' el cielo: q' para y otros g6tiles en ta les enojos les fue dnegada. poréde juzgad la mucha v6tara q' lieua el celeste deséalo y fauor: ala fama de aq'ellos q' sola ganar6 de xar nos exeplo: no dando remedio para la salud que sus almas querian.



Ara ent6der la historia d' p'sen te exeplo: es d' notar que entre las terribles y fuertes bata llas q' los Romanos vueron c6 g6tes estrañas fue la Ba cedonia: d' la qual habla Tito lino y Justino assaz breuemente. y Orosio enel. iij. libro: enel. xx. capi. dize q' despues d' la muerte d' Philipo/ p'seo tuuo el reyno: y hallo grá aparejo d' armas y d' gentes y de trefotos/ q' Philipo auia ordenado y cogi do pa hazer guerra a los Romanos: y Per seo embio por: vnas g6tes q' habitan cabe el rio/ llamado Danubio/ o Danubio: q' es el ma yor rio d' Europa. y los dos otros s6: el Rin en Alemania/ y el Royne en Auision. y lla manuan se aquestas g6tes Balternes: y por cobdicia d' el despojo: ellos se pusieron en ar mas: y acacio que el dicho rio Danubio se elo: por: forma q' andauá los hombres en ca ma del yelo: por: lo q' la dicha g6te c6 poco f6lo/ se puso a passarlo c6 todas sus armas y cauallos en grá flota/ crey6do q' assi elado podria sostnerlos/ mas el se b6dio y todos fuer6 pdidos y muertos/ y hechos piezas/

por: los pedaços d' el yelo: y todo su despojo perecio: pero c6 todo este Perseo no d'io su empresa/ ni los Romanos atendier6 q' d' vi niese a los guerrear en su tierra: ni entrare en y talia: antes le embi6 vn consul muy valiente/ llamado Lucio Emilio paulo: el qual Valerio haze m6cio en este exeplo: ver dad es: q' antes desle los Romanos auian embiado vn otro: q' fue destrozado: ala que Orosio llama Cresor: y Justino suspici6n: qual dize q' no obstante q' fue v6cido: Per seo lo embio a tratar de paz: empero no pu do hallar enel menos rigora q' ouiera la vic toria: y assi Emilio paulo en su yda vuo a da y talia en ayudary a Abolomeo el rey d' Egipto: y Arradares el rey d' Capadocia y a Ermenes el rey d' Asia: y a Babilonia el rey d' Humidia: y esto mismo sac6 c6 a los Illiricos c6 su rey n6brado B6no. La batalla fue muy peligrosa: empero Perseo fue v6cido y preso: y murio en Alba: acera de Roma. De aq'sta victoria haze m6cio Valerio en su exeplo: q' es bi6 claro: d' p' las delas cosas sobredichas: y dize assi. Esta fue lo q' acontecio a Lucio Paulo: cierta mente cosa digna d' memoria: ca quando se allegado d' la corte: a donde fue ordenado: hiziese la batalla c6tra Perseo: y en la ca sa hallasse vna pequena boyá: llamada Tracia: y viesse q' estaua triste: el començo lora befar: y le demádo: q' auia que tã mala car mostraua. Rsp6dio q' Perseo era penado y aquesto era vn cançilloro perilloso: q' la misa amaua muchos: q' a una n6bre Perseo Perseo: y algunos llamá aq' rey Perseo: otros: segun Orosio perseo. E tocnido al po sposito Valerio dize: q' Paulo tomo omé en aquel dicho: de auçtura del noble tra n pbo q' vuo. y tomo cierta esper6ca de vna



Ara entender el signete en p'tores d' notar q' antiguam te era cost6bre q' quando alg ma donzella d' grá lugar en edad d' casar: algun p'p' quo pariete d' su image: p' rrianta: la lleuaua alas vigilias d' los t6p'os por: ver si oyrian algua cosa: q' fuesse buena significançca para la d6yella. E acacio que

Lealia muger de Metello / oí q arriba fue dicho / o ama de grãde estado: lleuo vna noche vna su sobrina ala vigilia: y siguiose el omen: del q Valerio haze mención en buena ventura dela dözella: dello q se assi. **L**ealia la muger de metello: tenia consigo la bija de su hermana: q era en edad de casar: y lleuala segun la antigua costumbre alas vigilias: adonde vno omen: ca quando Lealia le vno estado vn rato en el tēplo: por oyr alguna cosa de dōde pudiesse tomar omen: y no ama oyrdo cosa algũa perteneciēte al propositio dela dözella q se casaua de estar en pie: dicho a su na q le pñasse vn poco de lugar pa se asentar: y ella respōdio q le dñara de grado su asiento: el qual dixo venia de buena gracia: y en efecto de cierto omenica. **M**etello como la dözella en matrimonio: despues dela muerte de Lealia: la qual murio muy poco despues dela vigilia.

Scho es q Mاريو y Silla vuiēro grãde guerra en tal manera q la virtud y poderio de Roma vino qñi en total perdicō: es verdad q en armas fuerō valientes caualleros: mas en crueldad y tyrania no vuieron par. **L**ito liuro y las otras coronicas de los romanos hablan desta guerra dolorosa largamente: empero Orofio la prosigue breuemente: y por esso quiero hablar segun el tracta end. xx. caplo. del. v. libro: el qual dize que Silla era cōsul: y ordenado cōtra el rey Antiocho en asia: mas el estaua en compania por el restante dela guerra: q se dize Sociades bellizes a saber de aqñlos q eran amigos y compañeros de Roma: y Mاريو q auia estado. vi. veces cōsul: lo fō ser la. vij. vez: y hazer la batalla cōtra Bitridates: q a Silla era codenada: empero quando Silla supo aqñla cosa: q segun Orofio dize era hōbre muy corimpante: y lleno de grande ira: el vino cō quatro legiones: y hallo a Gratidio: que era legado de Mاريو: y matolo: y despues entrō en Roma: y demãdo fuego pa poner lo por todo: y fue se derecho al mercado: y pñar: y ocupo aqñla: y Mاريو q tenia su gēte en Italia: estando dñs ocydado: puso su peña de mouer los grandes y de inflamar el

pueblo: y hazer armar la gēte de cauallo cōtra Silla: mas no lo pudo recabar: y ala poñre pñetio a los esclauos libertad: solamente q le ayudassen: mas en vano fue ca nūca bombie se oso mouer. **F**inalmente Mاريو se puso en el capitolio: pero los de Silla le matarō muchos hōbres: y buyose dende: mas el era cercado de todas partes: por lo qñi le cōplio de se echar en los paludes de Rūturna: adonde fue framēte embouado: y de allí fue leuado a Rūturna: y puesto en carcel: y embiado el verdugo para le matar: mas el fue tan espantable de su cara: q no le oso hazer. **P**arece q Orofio diga q la ferocidad de Mاريو espantasse al verdugo. **E** Valerio dize en el segundo libro: q fue espantado de su magestad: ca el lo vio ātes a si noble y de grã estado y poderio: q el coraçō le fallēto: quando le miro en la cara. **E** assi escapo Mاريو deste peligro: y se fue en Africa por mar: segun parece por este exemplo. del omen subtil que interpreto: qñi qual dize Valerio assi. **S**in falta la obseruancia de Dmē fue causa de saluamiēto a Mاريو: al tiempo q el fue juzgado del senado: y dōde lleuado a Rūturna en guarda en la casa de Fanne. Fanne era vna muger de Rūturna q amaua mucho a Mاريو. segun q parecio despues ca el miro vn asno: q quando le dauan a comer: el se yua para el agua: cada vez: por lo qual le parecio q la prouidencia de los dioses le mostraua lo q ouia hazer: ca era muy experto en interpretar las cosas q pertenecian a religio: y por esso interpreta: q vna grã muchedumbre de gente: q era venidos por le ayudar: q fuessen leuados al mar: y luego subto en vna pequena nauē: q lo lleuo en Africa: y assi escapo de las armas vencedoras de Silla. **L**a moralidad de o sentēcia es: q Mاريو viendo delante de si: q aqñ asno sin gana de beuer: quando deuia comer: se yua para la riberā: el entendio que los dioses le mostrauan que se saltasse por el mar: y assi lo puso por obra: y llamo su bño q estaua en la ciudad de Licita: y con gran gente segun Orofio dize: y boluio a Roma: y se ayūto cō Sinia el cōsul: y repartierō su buēte en quatro partes: el tomo tres legiones: el con

Libro Primero.

ul y carrera y sertorio la resta. y Nario se fue hacia Hostia a donde hizo todos los males q̄ pudo en luxuria. crueldad/ auaricia: y vnde tomo lugares y bienes: y dio los a sus gētes. y despues el y Suma el cōsul en trarō en Roma y matarō los mas nobles de los senadores/ y de los otros q̄ auia estado cōsules. mas dize Orosio q̄ no sabe el nūero de los muertos. tātos fuerō/ y tā luēgamente dirosiēpte matādo q̄ es cosa de espanto recitarlo. Por lo q̄ los senadores q̄ eran q̄dados en vida/ despues de tā dolorosa tēpe stad/ se fuerō en Grecia a Silla/ por focorrer ala cosa publica: dexēdo q̄ cō grā pena auia escapado dela potēcia de Sina/ y bla crueldad de Nario: y dela furor rabiosa de Timbio: y dela ofadia de Sertorio: y tāto le rogarō q̄ el vino a Roma: pero el su focorro se conuerno en destruycion dela cosa publica. ca los otros robarō y matarō/ mas este destruyo y desbiço los linajes de los hōbres/ y los bienes de los innocētes y sin pecado. Ca a menos de los grandes males que hizo esil camino a los romanos/ en entrando ala ciudad mato quatro mil hōbres/ que se le eran rendidos por menfajeros: y breuemente hablando sin ninguna razon. hizo matar y destruy: q̄nto hallo/ hasta q̄ en vn dia fueron muertos veynte mil. E do fin a esto/ que no seria possible contar todos sus males.



Dixō Galerio habla en esta pte de Dōpeo el grande: yo hallo q̄tro grādes hōbres/ q̄ por excellēcia de sus grādes hechos hā reprotado sobrenobre de grāde/ a differēcia de los otros q̄ hā auido semejantes nobres. El primero Alexander el grāde: q̄ fue rey de Macedonia y nascido ende/ el q̄ cōquisto las partidas de oriente: y por fama todo el mundo. El segūdo fue Dōpeo el grāde/ q̄ cōquisto quasi todas las naciones de oriente: y vēcio y puso en obediencia de Roma. xiiij. reyes: el qual destruyo la ciudad de Hierusalē: y hizo derribar los muros della: y despojo el tēplo: a donde mato. xiiij. mil judios/ segū Orosio. El tercero fue Cōstantino el grande: el q̄ hizo muchas nobles batallas: y rendio paz ala yglesia/ en el tēplo de sant Siluestre: y edifi-

co Cōstantinople: q̄ auia nobre Estancia: y trasporto alla el nobre del impio de Roma y la nobleza. El q̄rto fue Carlos el grāde/ brio de Pepino/ brio de Carlos martel. q̄ fue rey de Frācia: el qual vuo vn hermano llamado Carlos maynes. este mismo Carlos fue muy valēte y entero cristiano: specialmente en hechos de armas: y fue el primero q̄ fue emperador de los romanos: despues q̄ Cōstantino el grāde vuo trasportado el honor y el imperio de roma a Cōstantinople. y fuerō entre el dicho Cōstantino/ y Carlos magno. ccc. lxxij. años: y fue el ceydo por emperador el año. xxxij. de su reyno de Frācia. ca los romanos auia cortado la lēgua al papa Leo: y q̄brado los ojos: mas siēpte los rōpio y vencio por la diuina gracia: y se vino a Frācia a Carlos el grande: el qual lo voluio en Roma/ y le puso en su sito: y pmo los culpables. y a los otros puso en paz y en obediēcia. y en adste tiempo impera en Cōstantinople vna muger llamada prania q̄ auia sido muger del emperador Leo: el qual tenia vn brio nobrado Cōstātin: y a siēte reyno con su madre cinco años: mas despues el puo a su madre del impio reyno sin ella a solas siete años. prania fue cōfesa: e hizo tanto q̄ el imperio fue quitado a su brio: y p̄diolo/ y hizole sacar los ojos. E rey no la raiosa muger/ hasta q̄ Ricipro le quito el imperio y gouerno. y en esta laya Carlos el grande se hallaua en Roma como dicho es. y los Romanos q̄ gran tēpo auia estado so el poderio de Cōstantinople: y specialmēte so la señoria de vna muger terrible/ todos se vn acuerdo y boy eridō las alabancas imperiales en Carlos el grāde: y lo llamaron emperador: y se sometieron a su señoria. y entōces aca fuerō dos emperadores: el vno de Roma/ q̄ agora deymos de Alemania: y el otro de Cōstantinople. y muchos ay q̄ piēsan q̄ Carlos el grāde fue nobrado Carlos maynes. pero no es asy: ca otros fuerō los Carlos maynes. Primero Carlos maynes su tio/ hermano de Pepino la padre/ el que fue despues moŕge de castilla/ su ppio hermano fue llamado Carlos maynes: el qual no buio mucho: y aun q̄ todos

ellos fueron valientes hombres/ no son de
 copiar con carlos el grande. ca este no solame
 te fue grande quanto al mundo/ mas aun quan
 to a dioses: ca fue tanto canonizado/ y eleua
 do: segun que yo ballo en las coronicas/ en la
 villa de Byz: en alemania la bara: en tpo del
 papa Alexandre q tuuo cõsilio a Tours en
 Louren: presentes los reyes de Frãcia/ y de
 Inglaterra. y era entonces rey de Francia
 Loys: hijo de Loys el grueso/ y padre de
 Phelipe el queriete. Algũos podria repre
 tender: por q no he nõbrado a Antiocho el grã
 de: a los quales yo respõdere: que aq̃ste no
 como el sobrenõbre por esta manera: ca sub
 jeto fue a los romanos/ y les dio en rebenes
 dos hijos vno tras otro: pero fue asy nom
 brado por costũbre de los reyes de Suria/ q̃
 cada q̃l tomava el sobrenombre q̃ le plazia:
 asy como antiocho soter/ y antiocho theos
 y otros: el Antiocho grisso/ y Antiocho
 cõsencus. y por esso lo he dõrado s nõbrar ca
 otros vno assaz q̃ tuuierõ sobrenõbre s grã
 de: pero no fueron de tãta excellencia como
 los quatro arriba nõbrados. y viniendo al
 proposito porq̃ Valerio asy mesmo haze men
 çion aqui de la batalla p̃barfalica/ que fue en
 Dofalia: entre Phõpeo y Julio Cesar: es
 bueno auer algũa introduçõ: y no obitãte
 que Titoliuio/ y Luciano espeçialmente ha
 blen de aqueſto: mostrando muchas causas
 por que la dicha batalla fue: yo proseguire a
 dõvolos: que de esta materia habla mas breue
 q̃ ningũo: el qual dije en el. xiiij. cap. el sexto
 libro. Quando Julio Cesar tornava a Roma
 beba la cõquista de Gallia y de Bietania:
 que oy dezimos Frãcia y Inglaterra: el bi
 zo: parte suya pedir a los cõsules de Ro
 ma/ y al senado/ que lo tornassen a hazer cõ
 sul: pareciendole auerle muy biẽ merecido:
 por la tã grande conquista que auia hecho:
 pero fue le cõtrahador por Marcello: in
 stancia de Pompeo: y fue ordenado por el
 senado que Cesar no entrãse en Roma/ sin
 auer derado sus gentes de armas y de au
 tunidad de Marcello el consul fue embiado
 Phõpeo alas legiones/ que estauã en Giter
 bo: para las tomar pa sũ: y Cesar se detiuo en
 Vauina: y Marco antonio/ y Paulo cas

ſio/ q̃ erã tribunos del pueblo/ rogaron por
 Cesar: mas los cõsules y el senado le deseri
 dio q̃ no yuiesse dõde adelãte ala plaça mi a
 lacorte: por lo q̃l ellos se fuerõ a Cesar: y dos
 otros grãdes hõbres llamados Turo y ce
 cilio. Entõces Cesar se fue a vna riberã/ lla
 mada rubicõ: y allũ segũ Luciano/ el vno vna
 ymãgen de muger/ q̃ estaua en el agua/ toda
 maltratada: y aun q̃ era hermosa y grãde te
 nia la cara trile: y los cabellos roçados y tẽ
 didos por las espaldas: y cõ boz tẽblosa dõ
 do gemidos dixo a Julio Cesar: a dõde yã: o
 vos otros hõbres a dõde leuãys mis enfe
 rias: si vos otros venis por bien/ y vos soys
 mis ciudadanos: vos podeys bien fer veni
 dos armados basta aqui. Como quien dije
 si amigos soys no vos cumple passar las ar
 mas adelãte. Quando Julio Cesar vyo visto
 e oydo aq̃lla figura/ el se tuuo entre si cabe
 la ouilla de la riberã: y comẽço a llamar a Ju
 piter el grande: y a los otros dioses/ q̃ fuessẽ
 en su ayuda: y specialmente rogo a Roma:
 como si fuera vna deessa/ q̃ le fuesse fauora
 ble: y dixo a Roma/ va fauor alo q̃ yo he co
 mẽçado: ca yo no pliego los hechos ceuiles
 por armas ayzadas: yo soy Cesar el vence
 dor por mar y por tierra/ que soy tuyo ente
 ramente: solo q̃ me tengas por tu cauallero
 y esse bara gran mal/ q̃ me haga tu enemigo
 como quier dize. yo no busco el debate/ sino
 aquellos q̃ no me quieren hazer el honor q̃
 yo mereço: entõces el passo la riberã cõ to
 da su cõpañia: la q̃l era assaz pequena pa su
 empresa: ca no tenia sino. v. cohortes: y cada
 cohorte segũ sũdoro era. vi. cientos hõbres
 armados: y cõ esta poca de gẽte/ dije y sũdo
 ro/ empredio de cõquistar el mundo. E q̃ndo
 fue passado el dicho rio de rubicõ/ el se fue
 a caminar a dõde mostro a sus gẽtes las of
 ensas que le hazia: y q̃ tose mucho de tales
 iniurias: demandãndoles q̃ haria: ca el que
 ria hazer batalla ciuiles: a saber contra los
 romanos: mas por causa s̃ resitũ: los tri
 bunos en sus estados/ q̃ vellaçamente auã
 sido echados s̃ Roma que por ningũa otra
 cosa. y de aq̃sto haze Luciano vna graciosa
 oraçõ: que Julio Cesar hizo a sus gẽtes: ex
 hortãndolos: y animando a su proposito la


Libro primero.


substancia dela qual es la siguiete. **D**oyos
 que auery estado mis compaseros en bata
 lla en peligro de muerte diez años / venci
 do derramando sangre por los campos / suf
 riendo lumbias / nieues / y inuernos sobre los
 montes alpes / son estas cosas por las qua
 les Roma deue ser comouida cõtra nos : ca
 no ay menos mouimiento de batalla en Ro
 ma : que si Hannibal vuisse passado los Al
 pes : ellos ayuntã gẽtes de armas / ellos de
 rucã boscages pa hazer naues : y es mãda
 do q̃ Cesar sea combatido por mar y por tie
 rra : que bartan ellos si los gallos viniessen
 tras mi en alcance / quando teniendo bue
 na fortuna : y los dioses en ayuda mia : me
 hazen tal recebimiento. venga Pompeo el pe
 rezofo / Aleno d̃ venino : vega marcello el grã
 de hablador : vega los nõbres yanos d̃ los
 Cathones : los canes y seruos cõprados lla
 maron y bartaron a Pompeo de tener el
 reyno continuamente : el vuo triumpho an
 tes de tiẽpo : el no quiere dexar los estados
 y honores que vna vez se ha occupado : que
 quiere el pidalo. ca todo el mundo es en su
 subiecion : no sabemos como en su iuuentud
 el tuuo el senado fometido y oppressor : quã
 do vino con gentes de armas a turbar y rõ
 per las leyes : que fue muy gran crueldad :
 y agora en su vejez : no cãfado de mal hazer :
 ayunta gentes falsas y desleales cõtra nos :
 como aquel que aprendio de Silla su ma
 stro a hazer batallas ciuiles : la crueldad el
 qual vencera : si en becho / no alomenos en
 desseo : acaba ya Pompeo de tu luenga
 potestad : y aprẽde de tu maestro Silla a de
 scender de tu alteza : yo Cesar soy : la postri
 mera puincia q̃ te soy dada a cõquerir : por
 q̃ no he q̃rido dexar las aguilas vencedoras
 en mãdãndomelo : alomenos detẽ se a estos
 q̃ son conmigo : las banderas de sus luengas
 batallas : pues a mi se q̃ere quitar el galar
 don de mi trabajo : y ayã estos el logero de
 triumpho fo alguno : en manera q̃ sepan de
 que han de viuir en su vida cansada : y en q̃
 lugar podrã morar estos : q̃ no puedẽ mas
 armas traer : q̃ cãpos / q̃ tierras para el hõ
 bre a los ancianos : para auer su sostenimie
 to : ni qual plaziente lugar para repõsar los

trabajos : quieres tu Pompeo q̃ vengan la
 drones de mar : estos que hã buuido en terra
 tomad mis amigos las enseñãs : q̃ son la pro
 piedad de los vencedores : ca vfar nos con
 tiene de nuestra fuerça acostumbraada : el q̃
 defuia a este q̃ esta armado : las cosas justas
 todo gelo haz los dioses son en nuestra ayu
 da : ca yo no quiero por mis armas acquerir
 ptesa ni despojo : mas quitar los señores : q̃
 ponen Roma en seruitud. Despues de be
 cha la dicha oracion segun Lucano la por
 estensa y eloquẽte. Octoio dize q̃ Hũborno
 le hizo venir .viij. cohortes / q̃ valẽ .iij. mil hõ
 bres / q̃ Lucreto tenia en guarnidõ a Salo
 me : y tres legiones q̃ Domicio tenia en Co
 nificium : fueron luego con Julio cesar . y
 quãdo Pompeo y el senado supierõ q̃ la fuer
 ça de Cesar crecã : no ofarõ q̃dar en Roma
 ni en ytalia : mas trasportarõ se en grecia : y
 escogieron de se cõbatir cõ el en vn lugar q̃
 Octoio llama Dirachio : y Cesar se vino des
 recho a Roma : y quiso auer ña pecunia el
 thesozo publico : para hazer los triumphos :
 y los tribunos contradixeron gelo : mas la
 fuerça era suya : por ende hizo lo que quis
 alto y bato : y tomo se a Raenaca dõde te
 nia vna parte de sus gentes : y passo los mõ
 tes Alpes : y vino se derechamente a Bati
 sella : mas los dela ciudad no le quisierõ re
 cebir : por lo q̃ les puso sitio : y veyo ende a
 Terbonio : cõ tres legiones : y el se fue a es
 pãsa : cõtra Lucio afranio y Myle petreõ q̃
 estauã en ella : por la parte de Pompeo fue
 ron ala fin vencidos Petreõ y afranio : los
 dero cõ cierto patio : y tomo de Barco nar
 ro / q̃ estaua en la postrimera parte de Espa
 ña : tres legiones . y Tyro / q̃ era dela pte de
 Julio cesar : echo de Cerdeña a Corsidia : y
 Garro echo de africa a tabero . y Cesar bol
 uio a Bati sella : la q̃l tomoy no les dero co
 sa alguna salvo la vida y franq̃sica : ca bõya
 toda robar y gastar . y porq̃ seria grãde po
 litudad el pleguir las particulares batallas
 y bechos de armas / que acacieron entre
 los particulares de las dos partidas : vni
 ne alo que cumple segun Octoio el qual
 ze q̃ entre tanto que Cesar estuuo abente
 se ayuntaron muchos reyes de Quercia

Pópeo a Viracchio cō mucha gēte: y quando
 cesar lo supo: fue se derecha mēte pa alla: y
 fino a Pópeo y a toda su bueste: ca el hño
 xx. millas d' fossado: o. xx. mil passos en tor
 no de los enemigos: mas Pópeo se fue por
 la mar: y tomo vn castillo q' Barcelona te-
 nia por Cesar: y pte mato a qntos era dentro: y
 Cesar por otra pte dio sobre Torcato / q' te-
 nia vna legiō: y quando Pópeo lo entendio/
 boluio cō toda su bueste a le socorrer: y la ba-
 talla se reboluo asperamēte: y Torcato dio
 en iudo cesar por las espaldas: q' se era buel-
 to a pelear cō Pópeo: y por esto buyerō sus
 gētes: y assi fue vécido Cesar: por el mismo
 rebelo de Julio cesar: mas Pópeo no pñ-
 guo la victoria: en la q' batalla mouerō. iij.
 mil d' Cesar: y dos cētunones: y otros
 caualles romanos. y luego cesar recogie-
 do las gētes: se fue hazia Thessalia: y Pó-
 peo fue tras el: cō toda su bueste: y verādo
 muchas cosas q' en este medio passarō la ba-
 talla se odeno: y cō pōpeo aua reyes: y mu-
 chos senadores: y gēte infinita: mas q' cō Ju-
 lio cesar: por la fortuna pufo en cāpo diuidi-
 do el poderio q' siēdo con corde: y a vna era
 mādante: y q'so q' la pte de Pópeo fuese vē-
 cido cō grā derramamiēto d'la sangre roma-
 nica fuēro muertos d'los suyos. xx. mil: y
 iiii. cētuniones. y pōpeo se buyo ala mar
 y en vna naue assaz pequeña se fue en Asia:
 por ay a Chipre: y allego las mas naues y
 gētes q' pudo: y fuese en Egipto: y en el cas-
 tino arribo en vn castillo llamado Papho
 q' agora se llama Lapha. y entōces acaccio
 lo q' dize Valerio dize en este exemplo: y por
 esto aq' no dire mas desta historia: ca en otra
 pte se pñguira: a dōde bara al pposito: sola-
 mente lo q' Luciano testifica en el pmero li-
 bro: viendo q' la causa de aq'sta batalla fue
 orgullo y enuidia. ca Pópeo pēso q' Julio
 cesar vucra los nuevos triunfos q' tema me-
 recidos q' los suyos passados recibierā algu-
 na d'curidad y q' sus victorias fuerā abata-
 das: poniēdo y representādo las de Julio cesar
 en el cōspecto de las gētes: y Julio cesar
 enuidiose por muy grande no q'ria conocer
 mayor de si ni Pópeo y qual de si cōfiter
 y por esto dize Luciano. Quis iustū induit

arma. q'ere desir: q'et vno mas justa causa d'
 se armar: et. el son d'las palabras muestra q'
 ningūo dellos la vno justa / quanto menos
 mejor: y cōcluyēdo Valerio: dize assi. Quā-
 do Pópeo fue vencido de Julio cesar: y el
 buscava su seguridad por buyda: arribo en
 Chipre de pessa / por allegar algū poderio:
 y llegose al puerto de Paphus: q' agora di-
 ze Lapha: y vio vn hermoso edificio: y d'mā-
 do al q' gouernaua la naue q' como se llama-
 ua: respōdio q' Tacobasilea. q' qere tāto bñr
 como maluada reyna: la q' l respuesta le q'to
 vna poca d' esperāca q' le era q'dada: y aq'sto
 no pudo el dissimular: ca el q'to sus ojos de
 aq'l edificio: y demonstro por su gemir el tri-
 ste omen: q' recibio de aq'lla dura palabra:
 es a saber d'la mala significāca q' de aquella
 tomo: y no por nōbrar reyna: mas por dezir
 se reyna maluada: sin nōbrar rey: lo qual le
 parecio que le demostraua ser el fin reyno: y
 assi lo fue: ca vende a poco murio: segū sera
 cōtenido en su lugar.


Este Marco bruto fue hablado
 en el caplo de Aruspicios: y por
 esto aq' no cūple dezir del otra co-
 sa pa entēder el exēplo: sino q' se-
 gū algunos: el del cōdicio del lina-
 ge d' Junio bruto el pmer cōsul: q' ayudo alā
 cesar el reyno d' Larcno superbo: y aq'ste fue
 vno de los pncipales q' tomarō a Julio cesar
 por lo q' Octauiano sobriuo y hño adopti-
 uo su yo: y Antonio su cōpañero: lo pñguie-
 ron hasta la muerte: ca estando en greca: el
 dicho Marco bruto por no estar en Roma/
 baziēdo la fiesta d' su natiuidad: cāto vn ver-
 so en griego: el q' l o dierta palabra del verso
 q' significaua dios: tuuieron por voz y epe-
 llido Octauiano y Antonio: el dia q' le die-
 rō la batalla: en la q' le mataron: y aq'sto es
 lo q' Valerio dize: en sentēcia por otras pa-
 labras: mostrādo q' bruto en aq'lla boca con-
 cebio el omen: de su mala ventura.


Odas: la q' l agora tiēc los caua-
 lleros de sant Juā de Hierusalē:
 segun ysidoro es cabeça de. liij.
 y llas q' llamā agora Tladades: en
 la q' l fue antiguamēte el colloe: q'
 fue cōtado entre los siete milagros del mū-

Libro Primero.

do: y fue aq̄l Colloce vna ymagē de cobre/ o de ar̄bre maciza: q̄ tenia. cxxvi. pies en alto. Oydo de decir a personas autenticas: q̄ aq̄lla ymagē estaua en el puerto de Rodas en tal manera q̄ las naues passauā cō velas fēdidas entre sus piernas: y tenia entre sus manos vn espejo: adonde se representauan todas las fustas q̄ passauā/ o yemian por la mar: luego q̄ llegauan a seys leguas dēde. r̄ si esto fue verdad/ o no/ remitto lo a quien mas del saber: cō todo es cierto q̄ aq̄lla colloce fue ay: y por esto la ciudad es llamada colocenſis: los quales escriuió sant̄ Pablo la epistola ad colocenſes: e fue Rodas antiguamente muy autentica: por la gran mercaaderia q̄ en ella se bayia: y aun ay ciertas leyes rodianas: segū ysidoro en el. v. lib. de las quales haze mēcio en el decreto/ en el principio. Aq̄l colloce fue destruydo/ y hecho piezas: en el año de gracia. vi. cētos. r̄. xlii. y era emperador cōstantino/ del linage del buē cōstantino/ y rey de francia Cloute/ y papa Martin: y fue el tpo de sant̄ Alou: ca los moros q̄ auā sojuzgado africa/ y uinierō a Rodas/ y la prendierō: y derribarō el colloce: y cargarō del metal de aq̄l. ix. cētos ca mellos: verdad es q̄ auia grāde tēpo q̄ esta ua en tierra: por vn terremoto q̄ fue/ segun Orosio en el año dela fundació d̄ roma. dc. y assi el estubo en tierra. cclij. años antes de la natiuidad d̄ nro seño: r̄. dc. xlii. d̄spues figuese q̄ fuerō por todos. ix. cētos y vn año Tornādo al pposito/ q̄ndo Cassio y Bruto uierō muerto a Julio cesar: ellos se fuerō en atenas cō grādes gentes/ segun Orosio en el. xvi. caplo del. vi. libro: y despoblarō y robaron toda grecia: y Cassio se fue delante Rodas/ y cercola por mar: y ala fin se rēdiere a el: y q̄toles quāto tenia: y entonces acaescio lo q̄ Valerio dize en la siguiente manera. **E** fortuna sirio en la oreja a Cassio/ de semejante lançamiēto de boy: la q̄l fue q̄ q̄ndo aq̄llos de rodas le rogarō. q̄ no los despojasse d̄ todos sus dioses: el respōdio q̄ les dexaua el sol: y bien les dexo el sol: ca luego despues fue muerto en la batalla de Macedonia: q̄ fue llamada de Phelipea: y no solo dexo la ymagē: mas el verdadero sol de

su vida: en lo q̄ dize q̄ fue berido en la oreja fortuna/ de semejante lançamiento. **D**ize la por Bruto su cōpañero: q̄ fue berido d̄ om̄e cruel/ para le significar el fin de su vida.



L trasladador p̄leguēdo las declaraciones: q̄ base de los tres de Valerio: dize q̄ liguria: segun algūos/ es vna parida de los italianos: de Lombardia baya. **B**arcella es assi dicha: dela abundācia d̄ los legumes q̄ en aq̄lla tierra se coctean: pero Justino en el. xliij. libro/ llama liguros estos q̄ morauā en la baya Barcella: ca el recita q̄ ciertos m̄scos de Focenza de Grecia: viedo q̄ su tierra en flaca/ se puserō en la mar/ y arbarō ala boca del Tiber: a cerca de roma: dōde b̄nerō perpetual aliança cō los romanos: y de ay uinieron en aguas muertas: y fuerō adōde yase. **B**arcella de presente: y cōmto: el lugar: tomarōse a su ciudad: y tanto bien uenon dela disposiçion de aq̄lla tierra: que uisio auian q̄ se boluieron a ella: cō vna muchedumbre de hōbres moços: y los p̄ncipes d̄ las eran dos: el vno auia nōbre Prothas: como fuerō en tierra: ellos fuerō a Rano: rey d̄ aq̄lla tierra: a le pedir licēcia para poblar su ciudad: y el rey les rogo q̄ fuesen al comer de su fiesta. ca q̄ria casar su hija: y en la costūbre q̄ quādo todos eran assentados a la mesa: la dōzella q̄ se deuia casar yua por todas las mesas: y a esse que ella uaua del agua: era su marido: y assi acōtēcio q̄ la hija del rey nōbrada Egipnis: vistas las mōs de todos los ciudadanos: lleo a los dōdos griegos: y como vio a Prothas: ella le rogo del agua: y aq̄l fue su marido/ r̄ yerno del rey: y assi dize Justino q̄ fue fundada Barcella entre los liguros: y las crudes gentes de Gallia: y por esto se muestra que Justino llama aq̄lla tierra cabe Barcella Liguria: pero como quiera que sea/ la sentençia nō muda por ello: mas cūple saber aun que d̄o thum en latin: significa muerte en romāco: a questo entendido/ el tēlo es claro: en el q̄ Valerio dize assi. **E**l omen es vigno: o sea notado: lo el q̄ Penlio el cōsul q̄ baya guerra en liguria fue muerto: ca q̄ndo el d̄ d̄o p̄bate a vn mōte nōbrado **L**ibro. r̄. o. o. o.

caualleros amonestádoles que lo hiziesen bien: yo tomare. **L**etbú: el qual menos sabia mente se combatiendo / fortuna le confirmo la palabra en su muerte: dizelo: porq̄ dixo q̄ tomara el monte **Lethuin**: y tomo su muerte las semejâtes palabras los logicos las llaman equiuocaciones: assi como esta: y la del sol del exemplo antes desto.

Delos estrangeros.



E q̄ **Valerio** ha hablado dlos romanos: pone dos exēplos dlos estrágeros tã vanos: y d poca fustácia: q̄ totalmēte parece obra d burla: ca d̄l p̄mero dize q̄ vuidō guerra los d̄la ciudad d̄ **Puana** cō los d̄l **ca yre**: los d̄ **pua** na vuidō respuesca de sus dioses / o aduēnos q̄ pidieffen ayuda a los dela **isia de Sa** moes en la q̄l nacio **Pictagoras**: y puesto en obra los de **Samos** burládose dellos / le nerō vn pequeño barco q̄ **Valerio** llama **lẽ** dum: d̄ qual batel haze mēciō **Solin**: adō de habla delas marauillas de **india**: diziedo q̄ en **india** ay cañaueras tan altas: y de tal grandeza: q̄ al spacio q̄ ay entre dos nudos dela caña se haze vn batel / o barco / q̄ llama **lẽ** dum: y aq̄sto entendido **Valerio** dize assi **E**l podemos ayutar a n̄ros exēplos / dos delos estrágeros de aquesta misma natura. Quando los d̄ **priana** demádarō a los d̄ **Sa** mos ayuda: cōtra los del **ca yre**: q̄ es en assi nasce el rio de **Eufrates** ellos les dierō por d̄carrio **Lembucalã**: es a saber el peq̄ñe barco: el q̄l ellos tomarō de grado: y **in**terpretarō q̄ aq̄sto era dō de dios: y seḡ la respuesca q̄ auia auido antes desto / lo tuuie rō por d̄uq̄ de su vitoria: ca viciaron a los de **ca yre**: q̄ primero fue llamada **carra**. **E**l otro exēplo es q̄i tal: po es de saber pa lo en vnder q̄ los de **Apollonia** / q̄ es vna ciudad q̄ esta en vna **isra** / q̄ agora dize **Poullana** viciaron guerra cō los d̄ **Milrico** / q̄ agora se dize **Estanonia** / a cerca d̄ **Venecia**: y pidie rō ayuda a los de **Epidania**: y aq̄llos burlá dose delos respōdicrō lo q̄ **Valerio** dize en la siguiente manera. Los de **Apollonia** no fierō ala fin **safiosos** delos d̄ **Epidania** q̄n

do les respōdicrō a su demáda: q̄ les dauan en ayuda vn arroyo d̄ agua q̄ por ay corria en son de **carrio**: el q̄l arroyo auia nombre / **Eant**. ca dixerō q̄ ellos lo tomara d̄ grados y le assignarō el primero lugar en la batalla: como si aq̄l fuesse su **duq̄**. **E** quando tuuierō la vitoria / q̄ no esperra uã: ellos aplicaron su buena v̄tura a su omen / q̄ ellos auia toma do: y entōces sacrificarō a **Eat**: como a dios y ordenarō q̄ d̄de adelãte aq̄l **seria** su dios en batalla. **E** como ellos pudieron a vn rio assignar lugar en la batalla / ni tener lo por su **duq̄**: **Valerio** no lo dize: ni yo lo entiendo: si no q̄ pintada la forma del no: la leuassen en alguna enseña: ni se en que pudieron tomar omen: sino q̄ en el nōbre: ca **Eant** d̄ere dezir ya y ante: lo qual por v̄tura entendieron q̄ ellos podian yz fauia y seguramēte: y aqui fina el capitulo delos omens.

Cap. vi. delos pdigios.



Esta parte habla **Valerio** dlos **Prodigios**: y **pdigia** a hablar p̄p̄riamēte son señales q̄ significã algũas cosas nuevas aduēnidas: y **Valerio** tomalo mas largamente: ca tomalo por algũas marauillas q̄ no son acostũbradas d̄ venir: assi como llo uer sangre / o vna bestia hablar / o semejâtes cosas: segun parece por los exēplos siguientes: y comieça a dezir assi. **E**nfo p̄posito per tenece de hazer relaciō dlos **prodigios**: que son acontecidos buenos o malos.

E para entēder aq̄ste p̄mero exēplo / q̄ **Valerio** pone delos romanos: es de saber q̄ **Ti** toliuo en el primero libro dize: que **Tanaq̄l** fue reyna de **Roma**: y muger del rey **Pu** sco **Arquino**: que fue el quinto rey de **roma**: la q̄l **Valerio** dize q̄ fue muger d̄ **Ar** co **auco**: que fue el q̄rto rey que me parece marauilla en tan autenticos historiadores caer diuersidad: sino que v̄ga d̄lo que dize **Titoliuo**: el q̄l recita que q̄ndo **Roma** fue destruyda: y quemada dlos **Ballos**: las cosas del p̄ncipio de **Roma** fuerō pdidas en fuego: las q̄les auia scripto los **p̄biteros** en sus libros: y aquesta pudo ser la causa por que ellos y otros autores no cōcuērdã del

tpo antedichoto podria ser q Lanaquil fue
 pmero muger d Marco auco: y despues de
 Pusco tarqno: como hera q sea: la sentēcia
 no muda: por lo q Lanaquil q era muger mui
 fabria: vio o supo q enderredor dela cabeza
 de vn niño nõbrado Seruio tuliorauia esta
 do vna flama luēgamēte/ sin le hazer daño:
 y por esta causa ella lo hizo criar: el q despues
 fue el .vi. rey de Roma: muerto Pusco tar
 quino: delo qual Galerio dize assi. **Q**uēdo
 seruiuo Lulio niño estãdo/ se adormio las
 gētes dela casa adõne estaua: vierõ vna fla
 ma enderredor de su cabeza: por dõde tana
 quil la muger de Lulio marco marauillada
 dī pdigio lo hizo criar como a hijo: y hizo tã
 to que ella lo pmouio a alteza d reyno. **P**a
 rece ser que la Reyna entēdio aq̄ste pdigio a
 significāca del bonor: y acrecētamiēto q le vi
 no: ca era hijo de vna esclaua: po no d noble
 padre. **M**as tambiē se podria tomar por la
 mala vētura/ como sea fin d sus días le vino
 quando Tarquino el superbo/ yerno suyo
 lo matoua cõsejo d su hijo: segū sera visto en
 el .libro: en el capitulo de los cruēles/ y mal
 uados dichos y hechos: **T**itolio en el pri
 mero libro trata de esto largamēte: y sant Au
 gustin haze mencid en el .xvi. capitulo d .liij.
 libro dela ciudad de dios.



Aber es q entre aq̄llos q en ro
 ma fuerõ nõbrados Scipiones
 vuo tres especiales y muy valie
 tes caualleros: el vno fue Scipiõ
 el africano pmero: el segūdo fue
 Scipiõ su hermano/ q fue llamado el Asia
 no: por q cõquisito Asia la menor: pa el impe
 rio d roma. el tercero fue Scipiõ el africano
 segūdo: de aq̄stos tres: el pmero y el tercero
 fuerõ especialmēte hõbtes d grã hecho/ y me
 memoria: y d̄stos dos: el pmero fue mas es
 pecial: y aun es de saber q antes de esto vuo
 otros scipiones: y particularmēte dos muy va
 liētes/ el vno fue Scipiõ el padre de Scipiõ
 el africano primero: y el otro su tio: los q̄les
 fuerõ embiados en españa cõtra Asdrubal
 hermano de Hannibal: segun q dicho es y a
 la fin muertos en batalla: y en la cõpañia de
 stos auia vn cauallero llamado Lucio mar
 co: que se puso a recoger los fugitiuos: mo

strandoles q aun se podia cõbatir: y enãdo
 los aconortãdo/ vna flama vino enderredor
 dela cabeza de aq̄l q se tuuor: y passo sin le ha
 zer daño alguno: la qual cosa conforto la ge
 te toda/ dãdoles coraçõ y esperança de vino
 ria/ y lo biterõ luego su duque y fuerõ con
 tra los cartagineles/ y matarõ illos. **xviii.**
 mil: y de esto dize Galerio assi. **E**ste tã bu
 na vētura fue la flama q vino sobre la cabe
 ça de Lucio marco/ duq̄ d las buēles en
 quefidas por la muerte d Publio Scipio
 scipiones: ca q̄ndo los caualleros vierõ aq̄
 sto q estauã todos espãtados: ellos recobra
 rõ la fuerça y coraçõ q auia perdido: y por
 su eroxamēto se fuerõ a cõbatir contra los
 enemigos: de los quales mataron. **xviii.**
 mil: y prẽdierõ muchos: y tomarõ a si mis
 los dos reales de los enemigos: que estauã
 llenos de las riquezas de Cartago.



Eros fue puesta en obediēcia de
 Roma por Furio camillo/ como
 dicho es: pero antes esto vino nu
 do que hazer a Roma: y tuuõ
 la guerra. **x.** años: y finalmente
 niendo los romanos el sitio delante dela di
 cha ciudad de veyos les vino vn pdigio de
 marauilloso significāca: el qual **T**itolio
 trata en el quinto libro: y Galerio lo recita
 assaz claramēte dixiēdo assi. **E**stãdo los d
 veyos costrenidos por los romanos por
 talla/ luēga y aspera/ y encerrados en su te
 taleza: adõde los de Roma no podia tomar
 los: y la tardança d aquel sitio no fuele me
 nos enojosa a los assinãtes que a los assia
 dos: los immortales dioses mostraron por
 marauilloso prodigio la vida dela vitorea:
 ca el lago de Albania subitãmente se brecho
 mucho mas de lo acostumbreado/ sin llouer
 ni ayuda de otro rio: y por saber este mara
 uilloso prodigio: fueron embeados mēajeros
 a Diadío de Apollo en d̄sp̄dos: e es a
 saber al que daua las respuestas: los q̄les
 reportarõ que mãdado era por las finetas
 que esparziessen el agua del dicho lago por
 los cãpos: y que assi veria veyos al poder
 ante q los mēajeros boluiesen por vn de
 uino de veyos: q̄ vn cauallero romano: q̄

ffo y traydo ala bueste de los romanos : ca
en aquella fazon no auia ningun interpreteta
doe de Roma en la bueste: y assi el Senado
amonestado de noble amonicion: quasi que
en vna hora obedecio a religion : y tomo la
ciudad de veyos: quiere dezir que en spar
riendo el agua como fue mandado por la re
pública se rendio la ciudad.

Qmo dicho es Silla fue cruel y
terrible mas valiente a marauilla
y poderoso cauallero : y hizo
grâdes bechos por el Senado / al
nêpo dela batalla social : quiere
negral nêpo que quasi todos los pueblos
de Italia que eran cõpafieros y amigos de
Roma se rebelaron: la qual guerra por ser
entre confederados y amigos era llama
da batalla social: assi como la dlos romanos
entre si era dicha batalla civil: y aquesta re
belliõ subita e incogitada / acacicio segun Do
siodo. v. lib. en el año dela fundaciõ de Ro
ma. vi. cõtos e. lxx. la q̄l comociõ de los lati
nos cõtra los romanos vino por la esperân
cia q̄ Lulio Brufo tribuno del pueblo les diõ
de cõceder su libertad: y todos los dichos pue
blos por semeiantes rebellados : matarõ a
Lulio fernilio p̄tor: que los romanos auian
entrado en embarada: a saber la causa d̄ su
nouimento: y cerrarõ luego las puertas d̄
Estulm: adõde los hallo despues de muer
te: y pusieron a espada todos los ciudada
nos de Roma que dentro hallarõ: y assi en
d̄tos dias estãdo Silla en su bueste ãlos cã
pos de noble: que fue vna ciudad antigua
mente muy buena en Campania: a cerca de
Napoles / encõtra los Samnites / q̄ agora
son los de benauente: acõtescio vn marauillo
so pdigio q̄ Valerio recueta siguiẽdo la ha
bita de los otros crẽplos antes deste : y dize
assi. Lo q̄ se sigue no fue de pequena vëtura
quãdo Lucio Silla estãdo cõsul sacrificaua
en el campo de noble / delante el p̄tor: /
es su saber delante el real del p̄tor: el
qual viẽdo vna serpiente q̄ venia dela par
te de a riuo: en este punto postumo el adu
erbo le amonesto q̄ luego leuasse su bueste con
tra los de famita : y assi lo hizo y los vencio
la qual vitoxia fue el fundamiẽto del grado

y poderio: en el qual el auia de subir.



Esta parte Valerio pone assas
prodigios que no han menester
declaracion / saluo proseguir co
mo el los recuenta ala letra: e dize
assi. De grande admiracion
son los prodigios que aduenieron en nue
stra ciudad de Roma. La en el tiempo que
Lulio voluminio / y Seruio sulpicio crã cõ
sules en el principio y nouimento delas ba
tallas: el diamido de vn buey fue conuertido
en boy humana que espãto a quantos le
oyeron por la grande nouedad del mostruo
el qual despedaçado en pequenas piezas /
assi como gruessa pluuia: cayo en tierra: de
la qual las aues / es a saber las que comen
carne gassarõ la vna pte: y la otra q̄do en tie
rra por algunos dias sin otro corõpimiẽto.



Qui pone Valerio dos prodigi
os de dos niõs: mas por q̄ Va
lerio llama al vn niõo Kontõ q̄
re dezir semestris : y Papia dize
q̄ q̄ndo la luna es llena / es seme
stris: cõuicne de saber q̄ algunos dizen q̄ se
mestris quiere dezir de seys meses: y q̄ vn ni
õo de seys meses seria Semestris: y segun el
mismo dotor: semestris es vn libro en q̄ son
contenidos los bechos de seys meses: agora
dize Valerio. Ello es creydo mostruo de
aquella manera. Alduino inforo: es a saber
en aq̄l lugar de Roma dize por el del buey:
mas en otro tumulto: es a saber en el princ
pio de otra guerra: vn niõo Kontõ de seys
meses crido triumpho. E como vn niõo rõt
que segun la exposicion del vocablo se entẽ
deria en el tiempo que sta en el vientre dela
madre podiese hablar yo esto no lo entiendo
empero creo q̄ Valerio lo dize por vn niõo
nacido q̄ ha. vi. meses: y hablar en tal edad
no es de pequena marauilla: el otro pdigio
es que Valerio dize: que en niõo nacido que
auia seydo douiphant.

Seys pdigios pone aq̄ Valerio en pocas
palabras: y por el p̄mero dize assi. Hallado
es q̄ en la marca de Ancona lloiuo piedras
grueltas: por el segũdo. En Ballia hombre
quito ala vela en velando su spada ãla vay
na sin sentirlo: por el tercero. Dos escudos

L v

Libro Primero.

fudaron sangre en Licia: por el q̄rto. Los segadores ballaró o cogeron espigas en fan grétadas por el q̄nto. En cerite las aguas esta uã bueltas cõsãgre por el seño. Verdad es q̄ en el t̄po de la segũda batalla punica / vn buey tiro a Bayo domido roma guarda te o aq̄llos pdigos pone Titoliuo en su libro. E muchos otros en diuersos lugares.



Saber es q̄ ende vuo dos valientes hõbres de roma en diuersos t̄pos q̄ vuerõ nõbre Flamio segũ q̄ parece por Justino enl. xx. lib. La despues dela dañosa batalla q̄ Hannibal vécio a los romanos cabe el lago de Trasimene / q̄ agora se dice de perola en el p̄ncipio dela segunda batalla punica: en fin dela q̄ guerra q̄ duro. xvij. años quinto Flamio cõsul: fue ordenado por el Senado de dar batalla cõtra P̄bilio rey de Macedonia: y aua P̄bilio segun Drosio enl. xix. cap. del. iij. lib. los de Tracia cõsigo / y los Illiricos / y muchos otros estraños entõces dice Justino enl. xxx. lib. q̄ el dicho rey exorto sus gentes de bien hazer: trayendoles a memoria como los de Macedonia aua vécido y sojuzgado los ḡsianos / los barroyos / los indianos / y toda asia hasta la fin de orietes / q̄ ya mas se deuã entõce biẽ cõbatir por defẽder su libertad / q̄ los romanos les q̄nã q̄tar: la q̄l vuerõ ganado sus ante passados por acq̄rir las estrañas t̄rras y flamio assi mismo ḡsradio sus ḡetes mostrãdoles las nuevas vitorias q̄ ellos aua auido de aq̄llos de africa / y de cartago: q̄ son la tercera pte del mũdo de Licia / de ytalía / de España: en especial de Hannibal q̄ no deuia ser puesto despues de Alexandre: dixiendo q̄ ellos no deuieran mirar a los hechos passados de los macedonios: ca los de Macedonia p̄sente no tenã vn Alexandre cõsigo ni tã poco son estos aq̄llos q̄ fuerõ cõ Alexandre ante son vna ḡete nueva cõ vn rey nuevo y nio: y assi amonestadas las dos partidas / los vnos trayẽdo a memoria la gloria de sus antiguas vitorias / los otros teniendo aun p̄sentes sus vécimietos y hechos gloriosos: se diõrõ la batalla muy asperamẽte: mas la fortuna fue de los romanos: y los Macedo

nios fuerõ vécidos: de los muertos Drosio dice q̄ los historiales son discordes: ca Livio dice q̄ fuerõ muertos dlos Macedonios. viij. mil: y p̄los otros tantos Claudio dice. xxxij. mil: y Galerio. xl. mil. Trẽ despues desta batalla Flamio por el mãdamiento del Senado se cõbatio de cabo cõ los de Macedonia: y era duq̄ su yo segũ Drosio en la mado Hauis: mas pareceme q̄ Justino lo llama Hab: hasta que aqueste fue dos veces vécido / y sojuzgado por Flamio: por la paz q̄ hizo cõ P̄bilio: y cõ el dicho Hab: o nauis: por mãdamiento del Senado: y el t̄ruxo a Roma en rebenes a Demetrio. el hijo de P̄bilio: y Armena el hijo de Hab: y fue recebido cõ trũpbo muy noble: y aquellos dos entraron en Roma delante su arroyo: y todos los romanos q̄ aua seydo presos en las batallas de Hannibal y vécidos en grecia: fueron detras de su carro en la entrada de Roma / las cabeças raydas de nueuo / en señal de seruitud quitada: y aqueste Flamio vuo nõbre quinto. Este de quien habla el exemplo presente. vuo nõbre Bayo flamio / que assi mesmo fue muy valiente por lo qual es de saber / que segũ Drosio en el. xiiij. capitulo del. iij. libro: despues q̄ Hannibal vuo passado los montes Permos: y vécidos los Gallos que le q̄rian empader el passo de los Alpes: el hizo por los techos alpes camino nuevo por fuerça de viento y de fuego: y despues de vécido Scipion el padre de Scipion el africano primero: en la q̄l batalla el hijo saluo la vida de su padre: aun que era biẽ moço: y no de fuerça de hombre: y de cabo assi mesmo vuo vécido al dicho Scipion en otra batalla: y despues el de su Sempronio a dõde todos los romanos fueron cerca perdidos: que a penas el cõsõl escapo con la vida: y entõces Hannibal sabido que Bayo flamio estava aũ cõ toda su ḡete por temor q̄ no se retraxese: aqueste se y: para el / y tomo vna via muy sin el: y muy espessa por abreuiar el camino: y en el muierno / y el no llamado fernus estava tan crecido que salio de madre: y tomo toda la t̄rra: por lo qual q̄ndo Hannibal entró en aq̄lla pte los caminos / y cãpos cluau

Nados de manera q sus gētes no podiā andar: y la niebla era tā grāde q no podiā ver adelāte por dōde acōtecio q pdio vna gran qte d su gēte y muchas bestias: y todos sus dōpantes pereciēros: saluo vno sobre el q̄l el luto q̄ cō grā pena se cōseruo: y tā grande tormenta vuo de viēto/ de frio/ vigilia/ y de trabajo cōtinuo q̄ pdio el vn ojo adōde el tenia ya mal: toda via no obstante los dichos trabajos: se fue muy a pñessa adōde esta: ua d: sul: y mado gaitar la tierra/ cō fuego y con sangre: y a fin q̄ Flaminio se cōbatiese cō los mas ayra: y assi lo hizo Flaminio: y fue la batalla en tranfimenō lago: q̄ agora se dice el lago de perola: tanto ardiēte y cruda q̄ los cōbatētes no finierō en tierra tremol q̄ enōces se hizo: el q̄l hēndio rocas: de barro cō tal dō: mudo mōtes de vn lugar a otro tpo corer los rios cōtra su naturaleza: como arriba ya dicho es: y en esta batalla parecia toda la buesse de los romanos: q̄ moriē: uoellos. xv. mil: y fuerō p̄sos. viij. mil: y el cōsul ende murio. Jitē es a saber q̄ aq̄ste flaminio fue otra vez cōsul entre la p̄mera y segunda batalla punica: en el q̄l tpo acōteciē: r̄ los pdigios suso dichos: o algūos dellos y vuo segun Drosio en el. iij. lib. 2. xij. cap. y muchos otros: ca en Toscana vuo tal tēpe: tad que parecio q̄ el cielo ardiēse. En Roma fue tā grā claridad vna noche que parecio: deca: en la q̄l se mostrarō tres lunas esil: odo en diuersas ptes: y en grā distancia la vna oca otra: y en este tiēpo fue tan grande moxiēto de tierra que algūos llamā cros: que las yslas de Thara: y d Rodas que dō: cerca de sru y das: en este tpo cayo el cō: lo: el q̄l se hablado poco antes en el p̄sente. El Empero cō todo esto no se espāto Flaminio: ni cello de se cōbatir cō los Ballos: dlos q̄les mato. ix. mil. y p̄cōdio. xvij. mil: y porq̄ las otras vejas no obstāte: los pdigios auia vido: assi en esta postrimera batalla q̄ vuo con Hannibal pensō menospreciar aquellos y ellos le menospreciarō: segun que Valerio dice en la forma siguiente. C Hayo flaminio cōsul en aruspicio: quādo se quiso cōbatir cō Hannibal. Ad lacū tranfimenū: y vuo mado que las señas fuesen leuantadas:

el y su cauallo cayēro en vn mōte: mas nuna por aq̄l pdigio pudo ser retēdo: antes amēnago mucho a los q̄ lleuauan las señas porq̄ no andauā: y a sea q̄ ledotriēse q̄ no las podiā mouer: d dōde las auā asentado: pa desiera el todo solo la pena d la locura y no el pueblo d roma: porq̄ en aq̄lla batalla vuo xv. mil romanos muertos. y el cuerpo d cōsul despedaçado: el q̄l fue demandado por Hannibal pa lo enterrar por la bondad que en el vuo: de enterrar el imperio d Roma.



En el tiēpo antiguo vuo en España vna muy grāde ciudad nombrada Numancia que tenia tres millas en tomo segun Drosio en el. vij. cap. del. v. lib. el q̄l y otros vizen q̄ no era toda poblada o por coger ende panes: o por poner sus animales en tpo de guerra: pero en medio d la ciudad auia vna fortaleza fuerte de natura de si mesma adō: de los ciudadanos habitauā: y assi acōcio que los romanos ordenarō que aquella ciudad fuesse presa: y trayda en seruidumbre: por lo q̄l embiarō a Pōpeo cōsul: mas este no fue Pōpeo el grāde: ca entre el vno/ y el otro vuo mas de. lr. años segun parece por Drosio: y assi el dicho Pompeo hizo su via: empo los Numantinos le salierō al encuentro: luego que en su tierra entro: y lo vendierō a menguadamente: ca no solo perdio sus gentes: mas muchos nobles que por amor y honrra le teniā cōpañia fuerō ende muertos: despues para vengar aquella iniuria: la qual doblaron como acontesce a muchos los romanos embiaron contra Numancia/ a Hostilio maucio consul del qual Valerio vize assi. Ella muy apressurada locura: y ardiēza de Flaminio: Siguiō Hostilio/ Abaucio/ por perseuerancia temeraria: al qual acaecieron los Prodigios que se siguen quando el quiso: y en España: ca en Alania queriēdo sacrificar las pollas que se eran bu y das del hablo en vn bosque nuno por mucha diligēcia que en hizo en las bu: scar jamas pudieron ser halladas. E quando vino al puerto de Hercules: a donde el era venido a pie: y el entrasse en vna nave/ vna boy y gniota a su oreja llego: y le dixo/

Libro Primero.

Auicio q̄da te por la q̄l boy el fue tan desmayado q̄ se boluio a ser noa: y ende q̄ndo el fue entrado en vna pequeña naue: vna serpiente de sobrada gr̄deza le fue al encuentro. Por aq̄stos tres prodigios le vinieron tres malas venturas: ca el fue vencido por los d̄ Humãcia: en tal manera q̄ si ellos q̄te ran/ el y toda su ḡte fuera muerta: y esto es la p̄mera. La seḡda q̄ le cõuenio hazer/ con tales cõdiciones/ como los d̄ Humãcia qui sierõ: q̄ fue cosa cargosa y de gran m̄gna: y por esto los romanos q̄ndo fue buelto a roma no aprouarõ la paz: ante lo hizierõ leuar desnudo/ las manos ligadas atras: ala puerta de Humãcia: a dõde le dexaron: empero los Humantinos no le q̄sierõ recibir/ ni hazer daño: y aq̄sta fue la tercera mala v̄tura la qual no fue menor que las otras. De aq̄sta materia habla Orosio a los romanos: di ziendo assi. O vos romanos porq̄ vos atribuyes falfamente los grandes nõdes: de justicia/ de fe/ de fuerza: y d̄ misericordia: de p̄ceded aquellas virtudes de aq̄llos d̄ Humãcia: que si dexas de fezellos dierõ se a los promeuimientos: y dexarõ sus enemigos biuir por su cõcordia/ pudiendolos matar. Si de justicia su justicia fue aprouada y conocida por el serado. no obstante q̄ callassen quãdo los de Humãcia por sus mensajeros les requirierõ/ o q̄ tuuiesse la paz q̄ auian hecho cõ el cõsul/ o q̄ les rediesse todos aquellos q̄ le auian rendido/ saluãdo les la vida/ por causa de lo cõcordado. Si de misericordia: manifesta doctrina dierõ della/ y verdaderamente dexar biuir a los enemigos que podã matar/ y en no tomar a mauicio pa se v̄gar del quãdo gelo embasties atado. Si d̄ fuerza habla ys/ o fortaleza de animo: La salida e fin d̄ su ciudad mostro q̄ ños mortales no fue mas animoso despojo ña vida/ q̄ por no querer dar gloria de vencim̄to a vosot/ os ni temo de aq̄/ despojaron toda la ciudad en vuestra presencia: de casas/ bienes: y personas: ala q̄l execucion no podistes resistir. E assi vos ruego q̄ me digays/ si fue razõ de tratar assi a Mauicio: el qual viendo su ḡte vencida por la fortuna: ala q̄l el por armas remediar no podia: saluo d̄ muerte fo el fue

do de paz: y de algunas cõdiciones/ referãdo para mejor tiempo la fuerza de Roma: q̄ estaua en auentura de perecer: si la cõcordia vos desplugo: porq̄ se rescata la gente/ porq̄ los recibiesse en roma/ quãdo pa ña se fuerõ/ o porq̄ no los rendistes quãdo los d̄ Humãcia los demãdarõ: si los pactos vos pluguieron: porque la ḡte se saluo de muerte: porque a Mauicio que hizo d̄ aq̄lla paz embasties solo a los de Humãcia/ embastando la paz. E tomado a Valerio el ñize que segun el nombre ños prodigios fue el nombre de los males/ en la mala ventura de batalla: en la sea y menguada paz: y en cradamente a los de Humãcia.



E Libero gracõ/ del q̄l aq̄te exẽplo habla: es ya beca m̄cion/ y sera mas adelante y aq̄ste d̄nio ser el padre ños de Eracos/ q̄ murieron por la se d̄ d̄cio de los capões: en la muerte. Valerio dize q̄ hizo Libero gracõ/ no t̄allo q̄ de otro puede ser: ca de ñerbenos gracõs yo no hallo sino dos/ que fuerõ padre y hijo: la muerte del hijo en muchos lugares se halla: pero la del padre no se me acuerda que la ay a ballado: y assi cõduyo q̄ Valerio habla del padre: d̄ q̄l sera en otra p̄ceda mas lleno conocim̄to. Si es de saber que Magõ fue vn duque de Cartago: el q̄l el t̄po de la seḡda batalla Punica se t̄allo en España cõtra los romanos/ ñado ña bal en y t̄alia: y Scipio el tio de Sapiõ el africa no primero lo vencio y p̄dido: y aquito en t̄dido la letra es clara: que habla ños prodigios q̄ acaecieron a Libero gracõ: del q̄l Valerio dize. E La triste salida demõstrado por Prodigio y no escufada d̄ Libero gracõ muy sabio e muy constante ciudadano: hizo menos maravilleza la lecura de vn bõbre de pequeña cõsideraciõ: dize por Mauicio que quando fue cõsul de Lucania/ en parte d̄ Calabria/ y el sacrificasse dos serpientes vinierõ subitamẽte: q̄ comierõ el b̄gado de la bestia sacrificada: y luego se tornarõ a lugar: de dõde salieron: por lo q̄l se sacrificã vna otro bestia: y acõteciõ como primero acabõ fue muerta la tercera bestia: y no

guardada q̄ ser pudo: mas n̄ica por guar-
da y diligēcia q̄ se hiziesse/ pudierō epachar
q̄ las serpiētes no hiziesen lo q̄ antes hizierā
doluendo seguras a su lugar: e ya sea q̄ di-
niesen q̄ los pdigios p̄tenciesen ala salud
y p̄uedo del empador: es a saber de graco
el declinar no pudo: q̄ por la trayciō d̄ su del
leal buespēd flamis no fuesse leuado sin ar-
mas al lugar addōe Magō el duq̄ de Car-
tago estaua cō su gēte puesto en armas: y q̄
ende no fuesse muerto. Titoliuo dize q̄ fla-
mis su buespēd lo vendio a sus enemigos:
por esto es dicho q̄ no ay cosa mas p̄uedo-
la q̄ leal cōpañero: mi mas peligrosa q̄ tray-
dor familiar. De como Magō pudo matar
a graco en ytalía/yo no lo se/ sino q̄ por auē-
tura le fuesse para Hamibal/ despues q̄ suel-
tura en los hechos de España se haze men-
cion del: y no en los de ytalía.

Este Barcello q̄ habla Valerio
dize Orosio q̄ vuo nombre Clau-
dio marcello: y Valerio nōbra-
lo Barco: po puede ser q̄ tuuo
ambos los nōbres: ca los roma-
nos vsuā muchos nōbres: y aq̄ste fue el q̄
tomo la ciudad d̄ Siracusa en Sicilia/ q̄ nos
deixamos paragoça/ segū q̄ sera visto en l. v. li.
en el caplo de demēcia. y fue aq̄l q̄ se cōba-
tiores dias cōtinuamēte cō Hamibal. el pri-
mero dia se despartierō sin v̄cimiēto: el segū-
do fue vencido Barcello: po retratose a su
buesse: en el tercero fue v̄cido Hamibal: y cū-
plo q̄ buyessse: ca murierō de los suyos. viij.
m̄ta q̄ste Barcello/ a menos de ser valiēte
fue deuoto a los dioses: y hizo en Roma el
t̄p̄o de honoz y de virtud: y assi tuuēdo en
la volūtat de echar los cartagineses de yta-
lia/ tuuēdo cobrado esfuēço de sus grādes
debeos: como deuoto el sacrificio a los dioses
debeos le v̄niēro los pdigios/ y mala v̄tu-
ra q̄ Valerio pone aq̄ en la forma siguiēte: d̄
la q̄ aq̄ como solamēte la sentencia: y es aq̄
sta. Valerio muestra en su cerrado hablar/
q̄ este marcello hizo sacrificar: y parece ser q̄
en la primera bestia q̄ se mato: el bigado era
muy pequēño: y en la se gūda se hallo dobla-
do: y assi las entrañas de aquellas bestias/
no ca yron en grado de los aduinautores:

mostrandose tristes: y amonestarō a Barce-
lo/ q̄ no emprendiesse volūtariamente algu-
na cosa: empero la noche siguiēte: por saber
el estado de los enemigos: el salio fuera cō pe-
queña cōpañia: y fue preso por ellos en vna
parte de Calabua. por lo qual dize Valerio
q̄ el trato ala patria assi gran detrimento y
dolor: como hizo Libanio graco/ como en el
precedente exemplo fue declarado.



Egun Orosio en el. xix. capítulo
del quinto libro: Octauio fue cō-
sul al t̄p̄o de la batalla ciuil de
Silla y de Mario: al qual vino
tan mala ventura que. vi. mil de su buesse
murieron de vna tempestad celestial/ de ra-
yos/ piedra/ y fuego. Lima esto mismo fue
consul en aquel tiempo: y puede ser q̄ fuesse
cōtrarios: aun que compañeros en la digni-
dad: ca Lima era de la parte de Mario/ y
Octauio de uia ser de la de Silla/ q̄ ala fin fue
vencedor: no obstante q̄ los de su parte fue-
sen muchas vezes vencidos: y por esto pu-
do ser que Octauio por esta causa fue muer-
to de su compañero Lima: segun que Vale-
rio muestra en su exemplo: diziendo assi.

Octauio el consul examino cruel omen: y
por esto no pudo scapar: ca la cabeça del si-
mulacro de Apollo: es a saber de su ymāgē
sin q̄ ninguno pusiesse la mano/ se partio del
cuerpo: y se b̄nco en tierra: en tal manera q̄
no la podian leuantar: y entonces Octauio
estaua en armas contra su compañero cims
y vuo presumpcion en su coraçon que esto
significasse su destru ycion: al qual Octauio
el temor del aguro cayo por triste fin de su
vida: ca el fue muerto: y la cabeça del dios/
que ninguno antes/ no podia mouer/ pudo
ser leuantada de tierra.



Para entēder aq̄ste exemplo: es d̄
saber q̄ en Roma fueron dos cō-
sules en diuersos tiempos: que
vuieron sobrenombre d̄ Crasso:
el primero vuo nombre Paulo luanio cras-
so/ soberano obispo de los dioses: el segundo
Barco crasso. El primero fue consul: en el
año del fundamento de Roma. vi. ciētos: e
xxij. y el segundo en el año. vi. ciētos. xxvij.

Libro Primero.

según Drosio/ y ambos fueron muertos en batalla diuersamente. Quando al primero es de saber q̄ en Asia vuo vn rey nõbrado Alta lo/ y tenia vn hermano llamado aristonico/ q̄ su padre. O menos vuo de vna mancha segun Justino en l. xxvi. lib. hija d̄ vna d̄ ephe sia q̄ agora se dice alta logeta. Por lo qual Attalo q̄ndo murio viendo q̄ no tenia herede ro propinquo/ dexo por testamẽto el reyno de Asia a los romanos: y Aristonico ballandose presente en la t̄fra y poderoso ocupo las fortalezas y tomose el reyno pa si: por dõde los romanos embiaron a Paulo lucio crasso/ q̄ era cõsul y obispo soberano: cõtra el cõ gran gẽte de armas: y en su ayuda fuerõ: ni comedes rey de Bitinia: Bitridates rey de Põto y d̄ Armenia: Ariarates el rey de Capadocia. Põbilomeyes el rey de Partia gonia cõ todas su gẽtes mas a todos los v̄cio Aristonico en la batalla. y el cõsul. p. lucio crasso buyo: empofue alcaçado s̄ los enemigos: y q̄ndo se vio en su poder. el dio en l. ojo cõ vna verga q̄ lleuaua a vn canallero d̄ Tracia: y aq̄l pufole su espada por el cuerpo: y assi scapo/ dice Drosio/ de defonoz/ y d̄ feruidud. ca luego cayo muerto: mas sin m̄cha dilaciõ fue por v̄gar esta injuria posesna el cõsul: el q̄l v̄cio a Aristonico: y lo cerco en vna ciudad nõbrada Stonica: a dõde se hizo fuerte Aristonico y lo tomo por hambre: y lo embio a Roma: y el senado lo mando matar en la carcel. J̄re del segudo crasso/ del q̄l Valerio habla: es claro que fue cõsul cõ el magno Põpeo: en el año del edificio de Roma. vi. años. xxvij. como pecc por Drosio en el. xi. capitulo del. vi. libro. y dice q̄ fue hõbre de cobdicia deforrenada: ca q̄ndo fue ordenado de y: en Persia: oyo dezir que en el templo d̄ Hierusalem auia Põpeo de xado grandes riquezas: quãdo tomo la ciudad: las quales el podia biẽ tomar si quisiera: el dicho Crasso tomo su camino potende y despojo el dicho t̄plo: y dende se fue por Mesopotania: y tomo quanta gente pudo y oro y plata de las ciudades por dõde passõ q̄ erã amigas de Roma: y entõces passo a Eufrates el grande rio: y entro en la t̄fra del rey Herodes de Persia: el qual luego

embio contra el a Albagesen que no puede blasfimo/ pot̄q̄ auia pasado el no de Eufrates: cõtra los pactos y cõcordia de Lucio y de Põpeo: viendo q̄ si ende moraua mucho/ q̄ el se ballaria cargado de hierro: y assi fue/ q̄ ballandose en Persia en vna ciudad nõbrada Cayra/ los d̄ Persia vinierõ cõtra el con los prefectos de la tierra/ nombrados su renas y Sillaceas: y acacio lo que dice Valerio ala letra/ en la forma siguiente.

¶ Marco crasso. el q̄l deue ser nõbrado entre las grandes injurias y daños d̄ Roma/ no nos dera callar en este lugar de: pot̄q̄ q̄ndo el deuia mouer su bueste de Lania/ cõtra el acaciero muchos y euidentes mostruos es a saber Põdodigios q̄ significaron su mala ventura: ca le dieron la cota de armas negra. y era costumbre que quando alguno q̄ria y: en batalla: oua gela blanca/ o vermaja: por lo qual su caualteros fuerõ fatigos: y callando se retraxeron cada vno a su capitã q̄ segun la antigua costumbre solã venir a su finor dãdo alaridos y boyes en vitupio d̄ adle: y la vna de las Aguilas a gran pena pudo ser mouida de aquel que la deua leuar: y la otra que forçadamente fue sacada adela te se boluio por el contrario: estas eran las señas como nos dezimos banderas/ o estardartes: y assi los Põdodigios fueron grandes: empero los Desastres fueron mas: ca vuo muertas muy hermosas legiones: y muchas nobles señas tomadas por las manos de los enemigos: y mucha caualteria Romana despedaçada/ por la caualteria de los Barbaros: y los ojos del padre en la gizada de la sangre del hijo: el q̄l era mucho de hermosa villa/ y de noble principio/ dice por vn hijo d̄ Crasso q̄ fue muerto en la batalla: y assi mesmo el cuerpo del emperador: a saber es del dicho cõsul: entre los grandes mõtones de los muertos/ fue de a de ser despedaçado de las bestias saluages y de las aues. yo quisiera escreuir cosa mas valde de memoriar dice Valerio: empo fexõte es dezir la verdad: y assi se enfastian los nobles q̄ndo el hombre menos precia sus amonestamientos y en esta manera son castigados los humanos consejos de los Celestiales.

De la muerte de aqueste Crasso habla Luca-
no doliendo su muerte: diciendo q̄ el solo pu-
diera ser medianero entre Pompeo y Julio
cesar: mas por doloroso morir arto se caíras
en aquella día sangre romana: y los daños q̄
Pompeo d'ataró las temeridades q̄ Roma/
y en aquella misma muerte habla Justino en el
vii. lib. De otra parte el comētador expone
aqueste exemplo por Lucanio crasso. q̄ se cobano
en Brisoncor del q̄l es en el presente artículo
hablado: tiempo salua su gracia yolo entiendo
de Marco: y aq̄sto se muestra en el testo de
Lucanio q̄ la batalla de Lucinio crasso fue
en Italia y la q̄ Marco crasso a delate q̄ Cay
no q̄ es en asiria: a cerca q̄ Babilonia la grã
de esta qual Reynaron Nino y Semirano.
Item a questo Crasso vuo nóbze Marco: y
el otro Lucinio. y este tenia hijo: e Lucinio
no y Lucanio fue obispo: y este no.

Hesta pte Valerio habla de la ba-
talla de T'hesalia q̄ fue entre el ma-
gno Pompeo y Julio cesar. Ela q̄l
adueniero muchos pdigios / se-
gũ q̄ Valerio recita: dios q̄les lu-
cario habla en el. vij. lib. y dize assi. Fortuna
no le octuano de mostrar las v'eturas adue-
nturas por diuersas notas y marauillas:
q̄nto Pompeo y su gēte se fueró a T'hesa-
lia: o de fue la dura batalla: el viēto les era
estrano y las nuues por fuerça dela tormē-
ta trabauā sus ojos: otras marauillas dize
Lucanio: tiempo bastā las q̄ Valerio: el q̄l di-
xer q̄ Jupiter el todo poderoso amonesto
muy liennamēte a Pompeo q̄ el no contradi-
niese la postrimera fortuna: cobatiēdose co-
ta h'yo cesar: q̄ cosa es Jupiter declarado
es: de notar es q̄ el ppio nóbze q̄ Julio ce-
sar era Cayo: y por esto lo nóbze Valerio/
Cayo cesar: y assi esta scritto en la aguja q̄ ro-
mano de sus cenizas fueró puestas: e ad di-
xe Valerio como Jupiter hizo el amonesto
muy sobre dicho a Pompeo cō pdigios: di-
xiendo asse q̄ q̄ndo salio pa y: cōtra su abda-
tado: Jupiter le embio tēpestades al encue-
tro de su buesle: y despues todas las señas
fueró cubiertas de abejas: y vna supita tri-
sta p'cedio todos los coraçones q̄ sus caua-
leros: y aun todas sus bestias q̄ se deuan

sacrificar delante de los altares dios
se buyeron: mas las leyes q̄ necesidad q̄ ser
yēcidas no puedē: no cufrieró q̄ los pecchos
q̄ en otras cosas erā sabios y auisados / po-
diessen cōsiderar los pdigios por justa y ver-
dadera estimaciō: e por esto acōtecio q̄ en tā-
to que el eleuo su muy grande auctoridad/
perdio en espacio de vn dia todas sus rique-
zas: las quales eran mucho mas grandes/
que perteneciā a vn bōbre: quiere dezir a bō-
bre que no fuese pueito en alta dignidad. y
perdio assi mesmo todos los bienes y orna-
mētos que auia llegado de su iuuentud ha-
sta en aquella ora: las q̄les en tanto erā grã-
des: que muchos teniā dellas enuidia. Des-
pues desto pone Valerio los pdigios por
Julio cesar: y dize. Verdad es q̄ las señas
de Julio cesar se tomaró de su volūtat q̄ de
tro los tēplos de los dioses: a questo puede
ser entendido: o por las aguilas q̄ son las se-
ñas de Roma que Julio cesar traya assi co-
mo Pompeo: ca lucanio dize q̄ ambos trayā
aquel dia las señas de Roma: o por las bñ-
deras que se solian poner en los tēplos de los
dioses: assi como se haze en algũos lugares
en los tiēpos de agora. En Sicilia y en An-
tiocchia vuo assi mesmo: o fue oydo tamaño
clamor y sonido de armas q̄ los comarca-
nos corrieró a los adarbes de aquellas ciu-
dades: y parpagamēto los timbres / y cã-
panas sonauā por si dentro de los templos
estādo cerrados. Algũos podriā dezir q̄ aq̄-
stos dos pdigios que assi biē pueden ser to-
mados por Pompeo como por Julio cesar:
mas yo dire q̄ las dichas cosas: por ser tā ef-
pantables: y acōtecidas en la tierra que esta
ua en obediēcia de Pompeo se muestra cla-
ramēte q̄ su mala significaçā fue por Pom-
peo: y la buena por Julio cesar: y aqui pone
Valerio otro pdigio por Julio cesar: y dize
E'atralibus / q̄ es vna ysla en el tēplo de la
victoria: nacio en la i'stura de las piedras de
baxo de la ymagē de cesar / vna palma ver-
de de razonable grandeza: por las quales
cosas pudo bien parecer que los dioses ce-
lestes fueron fauorables ala gloria q̄ Ceser:
y querian defender que Pompeo no pro-
siguiesse su yerro.



Alerio pone aqui vn otro prodigio: q̄ Julio cesar vuo despues de la victoria de Pōpeo: quando fue tomado a Roma: y recebido por el senado y por el pueblo en trono muy alto: po haze primero vn pequeño plogo diziendo assi. **C**o tu dios Julio cesar: en venerando tus altares y santos tēplos: yo te ruego q̄ tu cuftras por tu deidad p̄picia y favorable las malas venturas de assi grādes hōbres ser atraydas y tapidas so la guarda y defensa de tu exemplo: y despues pone Valerio el exemplo y dize assi.

Chos sabemos q̄ el dia q̄ tu fuesse vestido de Purpura: y te assentaste en la silla d' oro: afin q̄ no pareciesse q̄ tu despreciabas el honor q̄ auia sido adquerido por tu muy grāde estudio: y ordenada a ti por el senado: ante q̄ te ofrecieses a los ojos de los ciudadanos de Roma: q̄ mucho auia desseo de verte aq̄sto dize porq̄ el senado despues d' la victoria le ordeno todo el honor q̄ hazer se le podia: y quica mas por fuerza q̄ por voluntad. Tu q̄siste vacar y entender en la cultura de religio: en la q̄ tu deuisse luego p̄salar. y sabemos q̄ fue muerto vn grande buey y gordo y no le hallarō coraçon en sus entrañas: y entōce Spuria el adevinado: dize: q̄ aq̄l señal a tu vida y cōsejo pertencia: por q̄ aq̄stas dos cosas son cōtenidas en el coraçon: mas tu no te guardaste biē: ca llego despues el patrocinio de aq̄llos: q̄ ando te q̄sierō q̄tar del nōbre de los hōbres: te ayuntarō ala cōpañia y concilio de los dioses. Despuria dize Valerio en l. viij. libro: q̄ despues dize a Julio cesar el t̄po de su muerte: assi mismo el atribuy el patrocinio a bruto y cassia cō sus cōplices: q̄ fueron mas de .xl. segun Orozio en l. v. libro: capitulo .xv. y aqui dize Valerio: que despues de Julio cesar: que no quiere mas hablar de los romanos.

De los estrangeros.



E q̄ Valerio a hablado d' los romanos: pone exemplo d' los estrangeros: y comieça por vn prodigio q̄ llego a Xerxes el rey de Persia y de meda: y por entēder aq̄sta

historia: dela q̄l Pōpeo troga / trata muy luengamente: yo quiero hablar segun Julio no su abtinador: que assi mesmo la p̄picia assaz elēfamente: ca la materia es tanta: y q̄ autentica q̄ de ella quitar no podemos sin dexar algūa cosa noble: por lo q̄ les de saber q̄ segun Justino en el segundo libro despues de la muerte de Dario: el p̄mero hijo de Xerxes liuō el rey de Persia: y de los Medos: por la suerte del relincar de su cauallorō despues q̄ vuo estado en matar a vno de aq̄llos que auia muerto los .vij. magos: q̄ gouernar el reyno: assi como mas adelante veremos en su lugar Xerxes su hijo tomo el gouerno del reyno: porq̄ Dario su padre tuuo guerra cō Grecia: y specialmēte cō los de Atenas: los q̄les cō .xj. mil Atenēses auia muerto y vēcido a .dc. mil de los Persianos: segun parecera mas adelante / el aparçose de algunas de dineros: de rituales: y de todas las cosas necessarias a batallar: es de saber q̄ en este t̄po los lacedemonios auian cōtra al rey Demotato de su tierra: el qual era muy sabio: y fue se por encomēdar a Xerxes: y t̄po d' vio el gran aparçose de guerra: q̄ este rey habia bizolo saber a los Lacedemonios: y a fin que presos improuisamente no fuesse: porq̄ mas amaua la patria q̄ lo d' su tierra: el rey q̄ lo auia biē recebido: y por esto escortar bien: q̄ quando fugitiuos vienen de nros enemigos: no deuenos fiar de ellos: el corto dela bueltes: q̄ gran cosa es natural: lo qual parece por este: y parecera mas adelante por Themistocles: de como Demotato auiso a los d' su tierra: y la fozl manera q̄ en ello tuuo: sera visto en el quinto libro en el titulo dela piedad d' la patria: y assi Xerxes ayunto de gente estrangera .vij. mil: y de su reyno quātos desir se puede: t̄nto q̄ dice Justino q̄ secouā los rios: que a penas Grecia podia cōprender toda su bueltes: y tan gran nōbre pone Justino en su libro de naues: q̄ yo no lo oso repartir: y puede ser q̄ fue por el del escriptor: aun y Orozio dize q̄ Xerxes traxo siete cētos mil hōbres de su reyno: y ccc. mil de aliça: y en el mar tenia mil y quatro galeras. y .iiij. mil naues llenamente cargadas. Empero a mi parecer salua la muerte

ria de los q̄ scriuieron para barcas peq̄nas
 serā muchas y la gēte pa la vniuersal bue-
 siero forçado es recatario q̄ ballamos en
 scripturas autenticas: boluendo a Justino
 el vize q̄ a esta gr̄a buelte falto le señoz: por-
 que quien miro aquel rey dio menos alabā
 ga de sus obras q̄ de sus riq̄zas/ de las q̄les
 cōtenta tāta/ q̄ aun q̄ las aguas fuesen ya
 secas por su buelte todos dias q̄ dauā asiaz
 de sus riquezas reales: ca el era cada vez el
 primero en buyr/ el postrimero en la batalla
 y temeroso en los peligras / y rigoroso y so-
 berbio quando estaua seguro: ante del esperi-
 mentar dela batalla por la cōfianza q̄ su gr̄a
 podero allanaua las mōtañas por y gual
 todos valles: el bazia puentes en los estre-
 chos del mar incyria los valles basta que se
 ygalauā con las otras tierras / y bazia ca-
 minos al mar por medio de algunas mōta-
 ñas porque sus nauios vniessen mas bre-
 ues caminos: y quanto la entrada del y de su
 buelte fue spantable y temerosa a los q̄ Bre-
 cia tāto mas fue mēguada su salida: ca leo-
 nidas el rey de lacedemonia vino a ocupar
 el estrecho: por dōde el d̄uia passar: y traxo
 un mil cōbantes tan solamēte. mas q̄ leo-
 nidas y de su hecho aqui no cūple hablar:
 ca valio hablar el en el tercero libro: en el ca-
 pitulo de fuerça: y despues q̄ por el hecho q̄
 leonidas refes fue vencido dos vezes por
 terra el quiso puar la fortia del mar: mas
 quando Themistocles el duq̄ de athenas/ su-
 po q̄ vna partida de Griegos llamados jos-
 nos: por que los athenienses auā començā
 do la guerra: cōtra los Persianos: erā ve-
 nidos por mar en ayuda de Xerxes: el p̄so
 todos atraer a su parte: y porq̄ no podia es-
 trar ni mādardes dezir cosa algūa por mē-
 suero proprio: el confidero los lugares por
 donde passar deuiā: e hizo escriuir letras: y
 atarlas alas rocas e piedras: en manera q̄
 ellas las pudiesen ver: y tomar: y assi lo hi-
 zieron: lo cōtenido en las letras era. O vos
 josnos qual rauiosa iniquidad vos cego / q̄
 tan gr̄a pecado a yays empuñando: de q̄rer
 vos cōbair cōtra aquellos q̄ primeramēte
 vos fundarō: y q̄ pocos dias ha valieron a
 vras necesidades: e vengarō de vros ene-

migos: baziendo se muros de vras fortalezas:
 zazen destruydo de las suyas: la causa q̄la
 guerra q̄ nos yuimos cōtra Dario: y q̄ tene-
 mos agora cō Xerxes: es venida porq̄ quā-
 do fueses rebeldes: no vos destruyamos q̄
 ante vos ayudamos: pues porque no bol-
 ueys pa nos: y alomnos si esto no poderys
 bazer seguramēte: quando la batalla comen-
 çara: dexad caer las bāderas: y partid vos
 dela batalla. y despues desto la buelte de
 Xerxes partio para Athenas: la qual ballo
 toda vazia: y la causa fue: q̄ despues q̄la ba-
 talla de Marathon: dada en el tiepo q̄ Da-
 rio en la q̄l como dicho es veremos adelan-
 te. x. mil Athenienses y encierō. cc. mil Per-
 sianos: Themistocles amonesto sus gētes q̄
 bazer naues dixiendo q̄ aq̄lla victoria q̄ ma-
 rathon: no era fin dela guerra: mas comen-
 ço de mayor batalla por lo q̄l se hizieron. cc.
 naues: quando superior q̄ xerxes deuia venir
 sobre ellos con todo su poderio: embiaron a
 Delphos a apollo por auer respuesta: y tal
 fue: q̄ saluassen: su ciudad con adarbes de
 madera: y themistocles entēdio q̄ apollo de-
 xia esto porq̄ ellos se metiesen en mar: por
 lo qual amonesto los de athenas a dexar la
 ciudad: y poner se en las naues: dixiedo que
 las fortalezas: y muros no baze las ciuda-
 des: q̄ las gētes son las ciudades / y no las
 casas: y edificios: y q̄ por esto ouera dexar
 la ciudad: o paredes q̄ aq̄lla: q̄ tal era la sen-
 tencia q̄ Dios: y assi los q̄ Athenas tomaron
 sus dioses/ mugeres: e hijos: y los embiaron
 a diuersas yllas: para los guardar: y los di-
 puestas para las armas: subieron todos en
 sus naues: e assi lo hizierō muchas otras ciu-
 dades q̄ Grecia / y todos se ayuntaron vna
 gran flota por mar: dētro q̄ vn estrecho q̄ sa-
 lamina por ocupar el passage a los enemi-
 gos y estādo Xerxes en las partidas q̄ athe-
 nas/ de Thespida: y q̄ Dathbas: las qua-
 les ciudades ballo vazias: entre los princi-
 pes griegos vno vna gr̄a controuersia: y rē-
 zilla: por la qual estauā ya para se yr: y dex-
 ramar: affin de se cōbair y nos cō otros. En
 pero Themistocles cōsidero vn marauillo-
 so remedio: porq̄ su armada quedasse sūta/
 y no en la q̄cida: ca hizo saber a Xerxes por

vn leal seruidor: supo q̄ tanta toda la fuerza de Grecia en vn estredo ayuntada: potente de que fuesse apuella que ende la podria tomar ligeramēte: ca si el queria atēder en tomar cada ciudad por sí/ q̄ mucha pena le seria: y con esta cautela comouo a Xerxes en tal manera: q̄ adreço todo su nauilio contra los Egiptos: y quādo los d̄ Grecia supierō que el venia. dexaron sus cōtenciones: y juraron se para combatiŕ cō los Persianos: mas el rey Xerxes no fue ala batalla ante se q̄do ala ribera del mar/ con vna parte d̄ sus naues por ver como pelcaria su gente: y la pelea començō asperamente: e dura: por los Jofuos a quien Demistocles auia scripto en esse punto q̄ la batalla fue comēçada: boluieron buyēdo: esto causa la gr̄a fuerza y ofsar de los otros: y assi fuerō vēcidas/ empozadas/ y p̄cas muchas d̄ sus naues. y los Persianos tanto: y mas temia la crueldad de su rey: que las armas d̄ sus enemigos y quando el rey Xerxes se vio assi vēcido: fue muy ayzado: y pensō q̄ baria: e ya sea que le quedasse gr̄a buesle no tuuo esperança ninguna en los suyos: y entōce llego a el Abardonio: principe: y de su caualleria: y cōsejole q̄ se boluiesse a su reyno: affin q̄ la nueua de su perdimiēto no fuesse causa de alguna sedicion: y que le viesse. cc. mil armados escogidos en su buesle: ca ellos traerā la Grecia en obediencia d̄ su señor: e caso q̄ fuesen vencidos no seria la infamia del rey: todos los principes fuerō deste consejo: y a Abardonio fueron dadas las gentes que pidia: y Xerxes se aparejo d̄ se boluer cō los otros en su tierra: y quādo los griegos lo supierō acordaron de romper la puente que el auia mandado hazer en el estredo del mar nombrado Abidū/ affin q̄ no se podiesse yr: y que lo destruyessen del todo: o viesse la paz por fuerza: mas Demistocles temiendo: q̄ la d̄esperacion de Xerxes: y de sus gētes no tornasse en aridez/ viēdo se encerrados: e estreñidos: fue de contrario parecer empero no fue creydo: y quādo el esto vido pensō d̄ hazer lo q̄ cūplia a mal grado dellos: y por esto embio a Xerxes su leal seruidor: amonestandole que acuytasse de passar: que la in-

tencion de los Egiptos/ era de yr a demorar la puente/ que el auia hecho: por que no se podiesse boluer a su reyno: y Xerxes vno d̄lo gran temor: como hombre vēcido: y d̄ naco animo: y assi dio toda su gēte a capitanea: y el con muy pocos fue se apesuradamente a passar la puente d̄ abidū: e ya ballo d̄struida d̄ gr̄a ynuierno q̄ becho auia: temozco como d̄esperado: y pusillanimo: entro en vna pequena naue d̄ pescador/ sin alguno de los suyos/ segun q̄ dize Justino/ en el lugar llo allegado/ el qual auiendo compassion de la fragilidad d̄ el poder: e humano señorio. Dize q̄ esta fue cosa digna de ser muy notada: por la fortuna. y variedad d̄ las cosas humanas: y Orosio dize q̄ aquesta fue cosa que d̄ humanal linaje deuria biē considerar: y d̄oler/ y cō tal variedad mēsurar las mutaciones d̄ aq̄ste mundo: ca esse q̄ vn poco antes auia cubierto el mar con sus naues: q̄ allano los montes y gualando los valles con las otras tierras/ y sojuzgado el mar: y d̄do puente por dōde passasse: vno necesidad de vn pobre sieruo: e vno por granderia: y vna pequena barquilla de cubierta: ca esta es digna dize Orosio d̄ ser considerada: y mucho mirada d̄ qualquier humana creatura: y aqui dize Justino/ y Orosio: q̄ de lo hazen vna misma narraciō: q̄ las gētes que Xerxes dio a sus buques como d̄do en no vueron mejor fortuna: q̄ padecieron mil trabajos sin reposo: y despues padecieron gran hambre: y tamaña mortandad d̄ dolencias vno en ellos: q̄ las aues d̄ amedradas tierras vinieron a comer las carnes de los hombres muertos: que yazian por los campos/ y caminos a montones. y Abardonio a quē el rey dero. cc. mil combatientes/ quedo en Grecia: y combatiō vn castillo y tomolo: y con aquella vana gloria embio a los d̄ Atenas/ a d̄jr les que se rēdiesen al rey su señor: y quādo vido que por todas sus amonestaciones/ ellos no querian consentir d̄ perder su libertad/ y fr̄aqueza: como lo restante d̄ atenas: que el buego que el rey diera se auia restaurado: y embio d̄partio Alroeta que es vna partida d̄ Grecia a donde Xerxes fue asentada: y los Egiptos

gos q̄ estauan ayuntados diēt mil se fueron luego tras el: q̄ ya no q̄rian mas consentir q̄ el gatlasse la tierra: y combateron se conel mas la fortuna dl rey no se mejoro en su du quenta. **A**rdonio se buyo cō muy pocos: y todo lo restante fue muerto: y ganarō ende los griegos tamañas niq̄zas. q̄ hizieron oño muy grande quādo las vuerō reparadas entre todas las ciudades d̄ Grecia q̄ auian tenido hasta entōce vida esteril: r duras: empedierō d̄ biuir en luxuria: y en d̄ley tecepe lo qual sus coraçones se tornaron efrenados: y muelles q̄ ante desto se ballan ouros: y arduos: r finalmēte assi fue d̄ hecho Xerxes el qual tenia sobrado poderio. **E**mpero antes de esto sele mostro el poderio del pdigio q̄ fue significaciō de su buyd. segun q̄ **V**alerio recata en la forma siguiente. Carta cosa es q̄ en la bueste d̄ Xerxes ordenada cōtra la puincia d̄ Grecia: vna yegua pario vna liebre en lugar de pollino: por el qual mostro el fin: y vctura del tamaño a: parejo fue significada: ca esse q̄ tenia el mar cubierto d̄ naues: y la tierra de gētes armada: fue costreñido de boluer en su tierra temerosamente como venado corrido / y liebre q̄ buye sin ver porq̄. **E**ste **V**alerio pone a vn otro prodigio del dicho Xerxes que la cōstrela dōde que vuo pasado el monte de Athos: por lo qual es de saber: q̄ Athos es vn monte q̄ esta en **A**cedonia: q̄ passa las nuues dl cielo en alteza: el q̄l segun y si dōxo en l. xiiij. libro tiene su sombra. lxxj. mil las: q̄ deste mōte es ppinco a vn otro que esta cabe el mar: por dōde xerxes lo hizo cortar: o fender: y porēde passar su nauio: d̄ aq̄ la marauilla / y dela puēte q̄ mando hazer sobre el mar en **A**bidum: como dicho es: ha bl. **A**rchitrenio: en el principio d̄ su libro: a donde dize: el monte d̄ Athos fue velificada: aliber es q̄ passaron por medio del con y elas: mēdas y fue ligado el mar de vna puēte: subdoso: y desto habla **Bernardo** el saluaje en su primero libro: que es llamado **A**boqua: como: quādo el nōbra las grādes nauias dl mundo viziedo. **S**urgit athos: p̄te es d̄ saber q̄ yda es vn bosque a cerca del monte d̄ Athos: en qual cortarō los ro

bles: d̄ los quales fuerō hechas las naues en q̄ **Paris** se lleuo a **I**delena: y desto haze menciō **Bernardo** el saluaje en el libro allegado: donde el nombra los grādes boscajes viziedo. **I**id paridus raptus etc. **J**te es de saber q̄ **Leonida** rey d̄ **Lacedemonia** hizo muy grande daño en la bueste d̄ Xerxes: y no obstante q̄ el ende fue muerto: toda via le desbarato su empresa: segun adelateveremos: por lo qual viniēdo al pdigio q̄ vuo **V**alerio dize assi. **A**q̄l mismo Xerxes quando ya vuo pasado el mōte d̄ Athos: q̄ es acerca d̄ y darante q̄ d̄struyesse athenas: tomādo el sejo d̄ inuadir a **Lacedemonia** en tāto q̄ cesaua: vieron vn marauilloso pdigio: pues to en su copa dōde beuia cōuertido en sangre: no solamēte vna vez: empero tres por lo qual vuo cōsejo con los magos: y adelinos q̄ antiguamēte hazian las grandes marauillas: y dezian las cosas venideras: y ellos le amonestaron: que se abstuuiesse dello comēçado: r si la rayz obedesciera su loco p̄ famiento. el fue discretamēte amonestado: antes d̄ ser vécido por **Leonida**: y por los d̄ **Lacedemonia**: q̄ leonidas con. ccc. hombres segun los vnos. o. vj. dētos segun los otros le dio enama de noche adonde tenia vn millon: r. vj. mil armados en su bueste: y le hizo tanto destrago q̄ no se oso: por tierra mas combatir.



Fida fue rey d̄ **Frigia**: y segun las historias fue el mas rico d̄ oro y de plata dl mundo todo en sus dias: y fue en el tiēpo d̄ **Roma** p̄ pilio el segundo rey d̄ **Roma**: y en el tiēpo d̄ **Anasies** rey d̄ **Judea**: hijo de **Ezechias**. de aq̄ste **Abida** haze **Quido** en su. xj. lib. d̄ **Aethamorphoseos** vna d̄lectable ficciō: r dize q̄ vn viejo q̄ yua perdido de embriaguez: y vejez: nōbrado **Silleno**: el qual era d̄ la familia d̄ **Bacho**: dios dl vino: los **Aldeas** nos lo ballarō en los cāpos d̄ **Frigia**: q̄ es la tierra d̄ **Troya**: r ligarō: y truxierō lo a mīda rey: el conosciolo muy biē. ca el era d̄ confraria dl **Bacho**: el qual **Orpheo** ensenō en seruicio: r fiesta deste dios: llamada **Digia**: y por esso **Abida** le hizo gran fiesta: como a muy buē amigo. y al. xj. dia lo lleuo al rey

Libro Primero.

a elida: y rendio a Bacho: el qual vuo tãto
 plazer que le dixo pide: y fera te otorgado: r
 Abida le dixo q̄ hiziesse boluer en oro quan
 to con sus manos tocasse / y el dios Bacho
 fue triste porq̄ le pidio su mismo dafio: mas
 toda via gelo otorgo: entonce Abida se fue
 muy alegre: r comegó de purar su vëtura q̄
 a penas lo podia creer: y por esto tomo vna
 rama d̄ cypres: y luego se boluio en oro to-
 mo vna piedra: y esto mismo: echo mano a
 las rocas: y no menos acõtescio dellas: toco
 mançanas / y fruta / y lauó sus manos: r la
 agua: y todo fue buelto en oro: de q̄ fue mi-
 da mucho goçoso: y assento se a comer: y en
 tomando el pan cõ todas las viãdas q̄ toco /
 y quãdo le truxierõ a beuer / en llegando el
 vino ala boca tãbiẽ hecho fue oro: entõce el
 escasso rico dize Quidio se hallo muy d̄sina-
 yado: òla nouedad d̄ su mal: y aborrescio to-
 das las riq̄zas: q̄ le eran vendidas: ca vio q̄
 la hartura de aq̄llas / no le podia quitar la
 sed ni la hãbre: por lo qual su garganta ar-
 dia d̄ seq̄dad: q̄ primero solia ser abastada d̄
 material humido: r frio: por lo qual Abida
 tendio sus manos al cielo r pidio merced a
 Bacho: rogãdole q̄ le perdonasse / y le qui-
 siesse quitar el berrioso d̄ q̄ dado le auia. y
 a bacho le plugo: viẽdo q̄ se repẽtia d̄ su pec-
 cado: r boluio lo en el estado primero: po mã-
 dolo y: a vn rio nõbrado Tbaolus: y q̄ la
 uasse su cabeça: y todo el cuerpo en el agua:
 y assì lo hizo: y fue libre d̄ su trabajo: r las on-
 das d̄l rio fuerõ yestidas d̄ oro: y las venas
 de la tierra por: dõde el agua se estẽdia: que
 auia tocado a el: y despues se fue Abida: ha-
 zia vn mõte nombrado Tbiuolus adonde
 el auia Pano el dios de las bestias / q̄ toca-
 ua vna flauta d̄ caña: y alas nimphas d̄ las
 montañas q̄ se dize q̄ fuerõ mugeres: r y si-
 doto enl. viij. libro las llama orecadas: y a-
 labauase q̄ el tocava mejor d̄ su flauta: que
 Apollo: el dios d̄ sapiẽcia: d̄ su arpa: y deho
 fue como juez el mõte tbiuolus: y ende fue
 Venus y Apollo. E pano primero: y apol-
 lo despues jugarõ de sus instrumẽtos: y tã
 noblemente sono apollo: q̄ el sancto mõte / y
 toda la çpasia juzgo apollo: excepto Abida
 q̄ dixo: q̄ Pano sonaua mejor: y q̄ la melo-

dia òla caña valia mas q̄ la òla arpa: por lo
 qual quãdo apollo vido su rudeza: y q̄ asì
 necamẽte auia entẽdido sus grandes me-
 lodias: el le mudo las orejas en orejas de
 asno: y quãdo el las sintio asì grãdes: temẽ-
 do q̄ fuesservitilas / las cubrio con su tiara:
 que es vna pequeña mitra redõda. Ca co-
 mo era rico / el podia toda cosa hazer: mas
 forçado fue q̄ el barbero las viesse: del qual
 tomo juramẽto d̄ tenerlo en secreto: y porq̄
 el barbero no lo osaua dezir: ni tan poco po-
 dia sufrirlo en si mismo: fue se abos çipos:
 r hizo vn soyoy abaxose: r muy calladame-
 te dixo dentro de aquel: q̄ su señor tenia ore-
 jas de asno: y acõtescio q̄ en la dicha soya na
 scieron cañas: y quando fuerõ grãdes: y el
 viento las hazea batir vnas cõ otras / el lon-
 que hazeã era q̄ Abida tenia orejas d̄ asno:
 toda esta habla: r fiction d̄ Quidio es llena
 de misterio: r significa otra cosa: pero yo no
 quiero hablar dello saluo muy poco. y asì
 por esta narracion podemos entẽder: q̄ Abi-
 da fue goloso: y borracho. ca el era vna co-
 fradia del Bacho dios d̄l vino: las ficias d̄
 qual fuerõ antiguamẽte mucho viciosas: el
 so mismo fue muy codicioso: y por esto dize
 que todo se le tornaua oro. Ca no entẽdia
 en otra cosa sino en allegar thesoro: por d̄ q̄
 perdia el comer y beuer. Itẽ q̄ fue bestial: y
 de rudo entẽdimiento quando y çgo quãdo
 dios d̄ las bestias pano q̄ es de entẽder por
 nuestra sensualidad sono mejor su instrumẽ-
 to q̄ el dios de sapiẽcia su arpa. ca en esto el
 ponìa el seso corporal delãte la razon: y entẽ-
 dimiẽto: y por esto como a verdadero asno:
 le pertenecian tales orejas. Itẽ el cobrir las
 con la tiara significa: q̄ los grandes señores
 puedẽ cobrir sus vicios cõ las grandes mi-
 zas: q̄ degan los entẽdimiẽtos d̄ los hõbres:
 la qual cosa no puedẽ hazer los pobres: y
 pequeño estado: antes es por el cõtrario: ca
 la pobreza no solamẽte d̄cubre los vicios
 mas aũ las virtudes: empacha en quã las
 posee: y esto mismo los hõbres ricos puedẽ
 hazer muchas cosas huadas: q̄ los pobres
 no puedẽ: aun q̄ Bunal dize: que el noy
 grande no puedẽ hazer cosa secreta: ca pe-
 ño q̄ los seruidores se callẽ: las bestias d̄

blan: y por esso dize vn poco adelante en la fin del su terçero libro: tu deues biuir iustamente: y derecha por muchas causas: mas especialmente por q̄ puedes menospreciar: y resistir las lēguas de tus officiales: y ser uideo: ca la lēgua es la mas maluada parte del mal seruido: y por esso dize Duidio: que el Barbero lo dize ala tierra: y las cañas negras que ende crecieron lo reuelard: y por estas se pueden entender los amigos secretos q̄ el primado el señor tiene: a los quales como ala tierra comunica el error: o scaldad de agua: y aquellos de q̄ son crecidos: es a saber en el hado: o en mutacion d̄ vida: o moralidad ouulgandolo a todo el mundo. De aquesta locura: z ficcion habla Fulgēcio en el libro de Betologias adonde el la moraliza: e dize q̄ la bambre: o sed q̄ Abida sofria por ganar: significa que todos los auariciosos maten d̄ bambre: detras sus riquezas y el pecar del oso en el rio que se lauo: dize Fulgēcio q̄ fue en la verdad: segun Solocrates tūco: en los libros de las historias recita: q̄ Abida beyo el dicho rio de Pactolus q̄ tira a de derecho al mar biuir por maravilloso: los arroyos: o acquias: por el bē d̄ su tierra: y ende despēdio la gran cantidad de oro q̄ auia allegado cō su auaricia. Ay muchos q̄ dicen de la poesia ser mala: falléc de muchas ficciones: z muy apartada: dlo que verdad nos muestra camino: z q̄ por ello na de la due tener por amiga: z bē parece los que tal afirman: tener poca parte de lēgua: tana: z ser ajenos del conocimiento de las biltas: y hechos antiguos de los muy claros: y nobles varones porque se ballaron las muchas ficciones sino por loar los buenos: o malos de los virtuosos: y abandona: rlos actos y nombres. así fingē los vnos ser dioses como Jove / Juno / apollo / y pallas: por ser muy nobles: / y otros ser bueltos en fieras: ser pientes como Cadmo / Hiceta / y otros q̄ no bastaria d̄ comprehēder nuestra memoria: quantos han sido los transformados: o en la buena parte: o triste forma. por esto ballamos las comparaciones moralizadas en alabanza de la virtud y bondad: y en reprehension d̄ su contrario: pues así aque-

llas cosas presupuestas: yo vengo al prodigio: que Valerio pone en la forma siguiente. Las formigas traxeron ala boca d̄ Abida: quiē la tierra de Frigia fue subjeta: granos de trigo: mētra el dormia siendo niño: y quando sus parientes fueron a saber d̄ los agozeros lo q̄ significaua: ellos respondieron: q̄ aqueste seria el mas rico hombre del mūdo: z su respuesta no fue vana: ca poco falleció q̄ sus riquezas no sobrepusassen alas d̄ los reyes d̄ todo el mundo: y las señales badas en su niñez por el don d̄ los dioses fueron aduerados por los grandes montes d̄ oro: z plata d̄ los q̄ les cargo el su thesoro: y mucho valiera en sus honores quando con medida le cobdiciara: así despūdiendo como a rey qualquier le ptece hazer las mercedes a sus seruidores. Empero ya tanto fue auaniento q̄ va por exemplo d̄ los autores para en sus obras. D̄ vida rebuelta d̄ dulces de deseos: z los actos tristes de gran perdida: porque alas vezes thesoro buscamos para q̄ gātemos biuir sin trabajo: y a quel nos procura la guerra mūdana y las almas libres cō su ania catiua. En esta parte Valerio habla de Platon para el entendimiento de lo qual contiene saber muchas cosas: z primeramente que cosa son musas: las musas segū los poetas son. ix. d̄ las quales habla Fulgēcio en el prologo d̄ Bitologias: y despues por especial dize en el primer libro al. xv. capitu. q̄ por estas. ix. musas son enfeñidos los nueue instrumentos de la palabra: los quales son. el pulmon: la lengua: los paladares: los mayores d̄ctos delanteros: z los dos beços. Item pone la garganta: o lin y adero por dōde passa la voz aspirada d̄ humor: z concuidad d̄ pulmō: y por esto las. ix. musas se atribuydas a Apollo: q̄ haze la nouenata el sonaua d̄ la arpa d̄ diez cuerdas: y para prouar esta sentēcia trae Fulgēcio en tēgo en el lugar allegado algunos autores: y otros lo afirman: los quales no cūro nombrar: y boluēdo cō Fulgēcio nombra las el por nōbre. La primera d̄o: por quiē es entendida la primera gana: o pieza de apredē: y a esto allega libro primero: en dos lugares. La segunda es euter-

Libro primero.

pe que significa bien deleytable. La tercera se llama / melpomene q̄ se dize pcuradora del pensamiento de amor: y la quarta thaba: que vale tanto como cōprehender. La quinta es polinia: q̄ quiere dezir procuradora de la memoria. La sexta dezimos erice: que vale tanto como hallar alguna cosa de si. La septima / terpsicore que suena delectacion in struida: porque quando juzgamos con el entendimiento lo que nos introduce: o halla razón: en esse p̄to nos delectamos. La. viij. es euronio / q̄ quiere d̄yr celestial / pues quãdo el hombre ha juzgado de todo deve escojer la parte del cielo: ca esley: cosa prouechosa / y refusar la fragil e cayble es becho de ingenio celestial. La. ix. musa es el bien dezir: e viene de muy buena voz: y a esto trae vna sentencia de Homero en griego q̄ tales. P̄ti meramente q̄rer doctrina. Segundariamente delectar se en su querer. Terceramente trabajar en saber aquello en que se d̄leyta. Quartamente cōprehender esto en q̄ d̄obre puso fanga. Quintamente auer memoria de lo q̄ ha cōprehendido. Sexto por si alguna cosa ballar. La. vij. bien escojer en lo que ha juzgado. La. viij. bien perseverar. La. ix. bien dezir lo q̄ ha escogido. Item es a saber q̄ elicon es vna parte del monte parnafo: la qual segun ysidoro en el. iij. libro al viij. capitulo. es en thersalia: cabe boeicia: el qual tiene dos partes eleuadas en mayor altura q̄ las otras: ca parece q̄ tocan al cielo y la vna parte ha nombre cura: y la otra nisa. En nisa era adorado Dionisio el dios del vino: y en cura era adorado Apollo dios de la sapiencia: assi como ya es dicho: adonde se habla de Delphos: pero aun tienē otros nombres aq̄stas dos partes de parnafo de dos hermanos: de los quales el vno yuo nombre Lerom: el otro Elicon. En aquel elico es la fuente de sapiencia: adonde estauã las musas: q̄ los poetas llaman diosas: por lo qual Virgilio en el decimo libro de los eneydos dize. Plaudite nunc eliconades. O vos diosas de elico esforçad esforçad vos agora y començad de cantar de como aquella fuente fue becha segun los poetas del pie de peguaso el cauallito bolante: y como fue nacido de la san-

gre de la gorgona: sera viño en su lugar. De es de saber q̄ limetus es vn monte en que ay muchedumbre de flores: adonde las abejas habitan. E trinus es vna yerua q̄ trae vna flor muy oliete y suave: la qual babida mucho en la montaña de limetus: y aquesto sabido yo vengo ala letra de Valerio: la qual dize assi. Por derecho y razón puedo poner: y preciar las abejas: delante las formigas de la da: ca las formigas fueron señal de fragil e cayble felicidad: las abejas de perdurable e firme: y señal de ciencia. y muestra Valerio por esta palabra q̄ el renobte de ciencia dura por siempre: pero el de las riquezas es la muerte se va: que ciencia e sapiencia vale mas q̄ riquezas no solamente parece segun los philosophos: empero segun la scriptura: por Salomon en los prouerbios en el. x. capitulo donde se dize q̄ la sapiencia es mas preciosa q̄ todas riquezas: ni cosa que desear se pueda: y boluiendo a Valerio y por poseer su razón dize. q̄ quando Platon siendo niño pequeño dormiessse en su cuna: las abejas le truxeron miel: y pulieron entre sus labios: y quando los interpretes de los prodigios supieron aquesto juzgaron q̄ de su boca saldrían singulares dulçuras de eloquencia: mas parece me dize Valerio que aquestas abejas no auian tomado de su pastura en el monte limetus: q̄ tan suauemente buela por la flor de thimius: q̄ antes le auia tomado por voluntad de las diosas: o del monte elicon de las musas: q̄ es verde: y lleno de todas maneras de ciencia: y por esto me parece que estas abejas deslizaron gran ingenio: y el muy dulce criamiento de soberana eloquencia. De la eloquencia de Platon habla el Aureolo augustino en el. viij. libro de la ciudad de dios: adonde dize que Aristoteles fue de ingenio muy excelente: mas no yguale de Platon en eloquencia. e ya es q̄ algunos digan que lo yguale: yo digo segun mi opinion q̄ la diferencia que heyo en ellos fue solamente en eloquencia de Platon habiaremos en otro lugar: adonde verma mas a proposito.

Addiciones del trasladado



En que yo no aya intencion de poner los maravillosos prodigios milagros pueftos en la fanta efcritura: atendido que fon tratados: por los fantos doctores: y porq̄ no hazen

al proposito de Valerio: toda via pomevno que fue semejante de aquel de Platon: ca en la leyenda de sant Ambrosio se dice q̄ estando vn dia durmiendo en su buico/ ocuna: vn monton de abejas andauan sobre su cara: e dentro su boca: y quando el ama q̄ lo cria: mas quiso echar/ el padre de sant Ambrosio gelo ofendiosca el quiso veer el fin/ y quando las abejas vniéron stado gran rato: volaron muy alto q̄ ningunio las pudo mas veer: entonce el padre dixo q̄ aquello era señal q̄ si d'icho buia seria varo muy pfecto/ y bien vno verdad segun q̄ parecio. zc. agora bueluo yo por algunos prodigios/ q̄ valerio no pone en su libro. E Justino en el fin del. xij. libro dize q̄ en el nacimiento de Alexandre le demostraron algunos prodigios q̄ fueron señal de su muy gran poderio. ca el dia que era q̄ nado/ dos aguilas fueron volando todo el dia encima la casa del rey su padre/ por señal q̄ terminia el imperio de Asia/ y de Europa. En aquel dia mismo su padre Philipo vio nueva de dos victorias. La vna de los Griecos/ y la otra del monte de olimpo/ q̄ fue asimismo señal q̄ el niño seria vencedor de todo el mundo. Itē Justino en el. xv. libro dize que despues dia muerte de Alexandre los Indianos mataron los prefectos y gētes q̄ d'icho rey auia dexado en la india por gobernar la tierra/ fue perpetrado el caso a instancia de sondrocoto buyo en aquella parte por temor q̄ Alexandre le hiziesse matar. La causa de su fasia no se dice/ basta q̄ buyen de lo mas apriessa q̄ pudo/ temiendo ser alcanzado: ya q̄ mas no podia sufrir el trabajo de mucho cansado se adormio y sudaua con mucho calor. Entonce le acontecio vn maravilloso prodigio. ca vn gran leon vino a el/ y le alimpiaua con su lengua el sudor q̄ por su cara corria/ y despertando que vio el leon/ fue muy espantado/ y luego el animal se adormio. sin le hazer mal/ por asy/ y ni o-

bra. Por aqueste prodigio vuo esperança de ser rey Sondrocoto: y por esto yuntada multitud de ladrones/ y gēte maligna: e roto los indianos q̄ rey hiziesse/ para cobrar su libertad/ q̄ el rey Alexandre les auia quitado. encima de todo esto mucho les combido para q̄ mataassen los gouernadores q̄ ya el auia puefto en q̄ fueron todos luego de acuerdo/ y adereçando se para combatir con tra los de Alexandre/ vuo señal de otro prodigio q̄ le confirmo la dicha esperança: porque vn bouhante fiero y terrible llego a el de su grado: a más y humilde como si fuera siempre con gente criado/ hasta q̄ suffrio subir en cima de si a Sondrocoto ya dicho: e por la ayuda y fuerça de aquel viejo la batalla/ y fue rey de India.



Justino pone otro exemplo de prodigio en el fin del. xiiij. libro adonde dize q̄ Biers fue hijo de vn noble hombre de raçta nobrado: e porque era hijo de vna esclaua pareciendo le ser mengua de su lineage/ hizo le poner en vn lugar adonde morasse por necesidad de hambre o de otra mala vettura. Pero el triste niño fue muchos dias nodrido de las abejas/ q̄ le trayan miel ala boca: e ya esto sabido los agureros amonestarõ al padre q̄ lo criasse/ porque el prodigio mostraua q̄ seria rey: y assi lo hizo el padre/ y quando ya fue para entrar en batalla: en la primera q̄ se hallõ: otro prodigio le dio señal q̄ vna aguilta se le assento en el escudo: e vna gineeta sobre su lança/ q̄ significo segun los aduinos q̄ seria sabio de mucho consejo y buẽ cauallero: y assi lo fue. ca muchas vezes se combatio cuerpo a cuerpo. e siempre fue vencedor/ el rey Pirro le dio dadiuas grandes por su noble caualleria: el fue de cuerpo hermoso y fuerça maravillosa: dulce en hablar en sus hechos muy justo: en el mando tẽplado. De aqueste biers ya es hablado en el capitulo de negligida religion. Empero Justino en el. xxvij. libro: habla del rey Briton: e dize q̄ los prodigios celestes demonstran la grandeza en la qual deuia subir: porq̄ al tiempo q̄ el fue rey aparecio vna tamaña cometa q̄ tenia la quarta parte del cielo: e dur

Libro primero.

ro quatro horas a subir otras tantas en des parecer e tan clara: que parecia que todo el cielo ardiesse: y ala verdad dezir: en su tiem po ni antes no fue rey mas valiente: guerro los Romanos. xliij. años: enel tiempo de Sil la: de Lucullo: y del magno Pompeo que fueron de los mas fuertes combatidores de los principes de roma: e quanto a sciencia: e diligencia el vuo assaz segun sera visto en el it. libro. De aqueste metridates dize Soli no enel primero libro: que fue señor: y rey de xxij. lenguajes: y hablaba a cada vno en su lengua sin errar en alguno. ¶ Justino enel xliij. libro dize q̄ en vna parte de España: ha bitauan antiguamente vna generacion nombrada Luretos: de los quales fue rey Sargous el primero que hallo el uso de coger la miel: este gargous vno vna buja: la q̄ vno vn bixo en adulterio: por lo qual el rey fue mucho triste: y mando lo echar en los mon tes: empero el fue saluo por maravillosos prodigios: y señales de su prenoscida seño ria. La despues de muchos dias: el aguero embio a saber: que fue de su nieto: y ballarō que buita por ser proueydo de muchas bestias saluajes: entonce lo bixo traer el rey: y poner en vn estrecho passo: por dōde las be stias passau: como bueyes: vacas: y seme jantes bestias: asy n̄ q̄ lobos asy n̄ matasen pero las bestias ningun mal le baxerō. Des pues el rey hizo soltar sus canes: y poner el mismo en medio: mas no le tocaron: aun que estauan hambrientos: despues le mado po ner entre las puercas: y asy le dexaron ille so dandole de su leche algunas. E no contē to desto: mando lo echar enel mar bix a den tro: y luego las ondas como si dios lo quisiese sacaron le presso ala ouilla: sin bazer al gun dafio. y luego vino vna cabra: e diole de su leche: y se lo lleuo: e criō hasta q̄ fue gran de: e corria: e saltaba como vna bestia salua je: ala manera de su nodrica: y llegado en edad fue tamaño cotredor: y saltador: q̄ bestia saluaje no lo vicia en ligereza: y cōduyē do gentes fueron a caçar: y el cayo en vn la zo: adonde fue preso y lleuado al rey: el q̄ lo reconocio por las señales que le auia he do bazer: y por parecer a su linaje: fue muy

marauillado de como pudo biuir entre tan tos peligros: y en pago de los males q̄ le toco le auia: bixo le su heredero: y le pudo nōbre Abides: el qual quando vino al reyno: fue tan valiente: y mostro muy bien que la ma giestad de los dioses: no le auia saluado: sin causa de tantos peligros. ca el dio entonce al pueblo la caça saluaje. y les bixo aborrecer las yerbas: y steriles viadas: y les amolto de comer otras mejores: aborreciendo los duros manjares: de los quales el auia bix do: las vcturas de aqueste parecieran hablar: si los fundadores de roma no fuerā criados de vna loba: y el rey L. yro de Peña de vna cabra. ¶ Del nascimēto de L. yro: de su se ñora sera hablado enel capitulo de los ius sios: y del nascimēto e fortuna de Romulo: y rema en otra parte. ¶ Pero pone aqui al gunos prodigios q̄ acaxerō: mostrando algunas cosas venideras: y en general en a aquellas tierras adonde acaxerō. Por lo qual Orsio dize q̄ enel año de la fundacion de Roma. .ccc. lxxvij. duros: y cruales pro digios fuerō vistos en roma: y oydo: el pri mero el templo de salud fue destruydo por rayo. Tres lobos entrārō en roma: a no cō dia: y truxerō vn hombre la meñad comi do: y lo despedaçaron ende: y se fuerō oyendo el ruydo de la gēte. E segun Orsio en lugar llamado agrū calenum: bix de la tierra subita mēte: y dēde cōtinuo tres dias: y noches salio vn buego tan brauo: y ardiē te: que consumio: e bixo ceniza. v. jornadas de tierra. Enel año de aquestos prodigios: fue la batalla de consul sempromio cōtra vna gente: q̄ Orsio nōbra Dimētes: en la qual cerca todos fueron perdidos: ya los roma nos: aun q̄ fueron vicedotes. Justino dize que enel año de la fundacion de Roma. .ccc. lxxx. parecieron entōce muchos prodigios. ca fue visto salir sangre de tierra: y correr de fuera de las fontañas en mucha cantidad: e corrio por los arroyos: y leche lluuio de las nuues. Despues de estos prodigios fue ron las grandes batallas de Roma: y de La tago: de las quales ya he hablado enel libro presente. ¶ Item Orsio enel. v. capitulo. del v. libro: dize que quando Semus fuluio

en quinto Capurnio púo fuerō consules:
vna esclaua pano vn hijo en Roma/ que te-
nia.iii. pies y .iij. manos/ y .iij. ojos/ y .iij.
cueras/ y doble natura d' hombre. Jte el mō-
r de Libna en Cecilia echo muy gran fla-
ma q' ardo quanto a cerca tema/ y aun las
flamas que el viento bolaua hizieron assaz
daños deude leros. Jtem en los campos de
Bolonia la grassa los panes crecieron sobre
los arboles: y luego fue començada la ba-
talla de los esclauos cōtra los señores/ y hal-
larō se los esclauos. lxx. mil. por lo qual Si-
clia aydo ser destruyda y fue como la ra-
mosa locura q' se lleuanto en el Reyno d' Frā-
ca en el año mil. ecc. lviij. que se llamo la ja-
guera. ¶ Jtem Orosio dize en el .xj. capitu-
lo del .v. libro que en el tiempo que Plau-
cio y Marco fuluio flaco fueron con-
sules aconteció vn horrible y no acostum-
bado prodigio. ca en Africa yuo tantas lā-
gas: que no solamente se comieron los pa-
nos mas toda la hoja de la arboleda/ y aun
las cortezas amargas de los nozados/ y o-
tras aun mas amargas/ y las rayzes q' al-
cunq' podian y al fin roceganian los arbo-
les: e despuēs en volada se fueron ri-
bera del mar/ adonde se afogaron/ y tama-
ña corrupcion se causo por aquellas que vi-
uo vn gran pestilēcia en Africa toda: y tal
que allí mataua las bestias/ y auca: como a
los bombes/ en forma que la corrupcion d'
las muēdas auca y animales creca q' esta-
nan muertas por toda la tierra/ y la mortē-
dad de los hombres era escedida por tal ma-
nera que no quedo villa/ ciudad/ ni castillo:
si que no llegasse/ y en el Reyno de Numi-
dia en el qual reynaua por entonce Adiap-
se: uo tā gran pestilēcia: q' quando se me-
uerda dize Orosio de gran alteracion/ y el
pastora murieron ende. ecc. mil. bombres/
y pela maritima q' va de Egipta a Cartago
fueron muertos passados. cc. mil: y en la ciu-
dad d' vna adonde los romanos tenā mu-
cha gente d' armas/ para tener sojuzgada la
ciudad de Africa: murieron dellos. cix. mil: y
no passo mucho q' Bayo graco comouio en
Roma vna gran contienda sobre la diuisiō
de los campos: como su hermano auia be-

cho/ por la qual fue muerto: y dita d' Bayo
Roma cu ydo ser destruyda. Semjante p-
digo fue en Francia segun las historias: en
tiempo de Hilos el caluo. ca vna gran qua-
ntidad de langostas yuieron/ y paridas co-
mo en orden de batalla esauan/ y eran de
mayor forma: que no las otras/ que suelen
venir: ca tenā. vi. alas/ y .vi. pies/ y dos o-
jos delante muy duros: y andauan como a
esquadras: y algunas yuan vn dia delante
al lugar adōde retrax se deuian/ como apo-
sentadoras de la buesca/ y en el otro dia a bo-
ra de nona venia la gran cantidad que es-
curecia el sol/ por espacio de vna jornada y
quedauan ende hasta el otro dia de masa-
na: y su jornada era. iij. o. v. millas: y gasta-
uan panes y arboles: y toda verdura: y fi-
nalmente ellas arbaron al mar de Breta-
ña: y ende se abogorō: y las ondas echauā
aquellas ala riberā/ y de la corrupcion de su
podrimento: fue grā mortandad: y despues
se signo terrible hambre que la tercera par-
te de la tierra destruyo: y en el año siguien-
te los Romanos tomaron la ciudad de
Zingon.



Irosio en el capitulo .xviij. el quin-
to libro pone vn marauilloso p-
digo: e dize en el año de la funda-
cion de Roma seys cētos y .lxx.
entre las otras marauillas acon-

tecio que todas maneras de bestias dome-
sticas/ como cauallos/ vacas/ ouejas/ puer-
cos/ cabras/ y perros: y semejantes anima-
les/ que estan con los bombres se fueron a-
las florestas/ y campos alçados de pobla-
cion abullando bramando/ relindando/ ca-
da vno segun su naturaleza aue parecia la
mas espantable cosa del mundo: ca su abul-
lar se hazia en son de llanto: y de plasmien-
to muy piadoso/ y despues deste prodigio
se signo luego la dolorosa batalla social ca
se rebellaron contra Roma quasi todas las
ciudades y pueblos de ytalia que penso d'
struyr: la dicha ciudad. ¶ Justino en el treyn-
ta libro dize que en el tiempo de Pbilip-
po rey de Macedonia el qual fue veni-
do de Flamino como ya es dicho: fue vn
mouimiento d' tierra tan terrible: que entre

Libro Primero.

dos y las q̄ Justino llama theramenó: y the rasiar vuo otra ysla nueua adonde se balla ron aguas calietes: y todas cuydo ser destruyda / y muchas otras ciudades: entre las quales vuo algunas fondadas sola tier ra enteramēte. Por la qual nouedad esp̄table / dixerón los adeunos q̄ este prodigio significaua / el viejo imperio de los Griegos que se transferia en el nueuo imperio de roma: y assi fue: ca Philippo el rey d̄ Macedonia fue ya vécido / y despues del Perseo su hijo como es dicho y los romanos vniéron el mando d̄ macedonia. ¶ Itē Josepho en el .vij. libro d̄ la batalla d̄ Judea: dize: q̄ ante d̄ la destruycion de Jerusalem y uo muchos prodigios: ca encima d̄ la ciudad fue vna cometa por vn año entero: en forma de vna espada. El .viij. dia de abril en la fiesta q̄ ellos celebran: alas .ix. horas d̄ la noche: deláte todo el pueblo: q̄ estaua ayuntado en torno d̄l altar: y del templo: vino vna tan gran claridad q̄ parecio ser d̄ dia: y duro bien media hora. En esse mismo dia: lleuando a sacrificar vna vaca / la qual pario vn cordero en lugar d̄ vn ternero. y la puerta d̄l templo ala parte d̄ oriente: q̄ era d̄ alambre tan fuerte / y de tanto peso q̄ .xx. hombres podian abrir la apenas / estando cerrada cō gruesas barras d̄ hierro se abrió por si misma en la sesta hora / y no la pudierō las guardas trāscar. y assi mismo carros: y batallas ordenadas de gente d̄ armas vieron andar en el ayre por toda la region. El dia d̄ penthecoste segun su ley / quando los sacerdotes fueron d̄ noche al templo / para hazer su seruicio: ellos oyeron vn gran ruydo assi como boz q̄ dize vamos nos d̄ aqui. Despues vuo vn hombre rustico / y pesado q̄ se crio en los campos / nombrado Jesus hijo d̄ vno llamado Ananias / o ananias / o ananias / segū otra scriptura: el qual Jesus .iiii. años ante d̄ la batalla: estando Jerusalem con grande paz vn dia d̄ fiesta: començó d̄ dar bozes supitāmēte / o triste aya occidēte: o triste aya los .iiii. viēto / o triste a Jerusalem: y al tēplo: y a todo el pueblo: y assi gritando a muy altas bozes fue por todas las calles de Jerusalem: entonce fue preso / y lleuado al prefecto d̄ Roma: y

agotado hasta los buellos / mas nunca bizo semblante d̄ nada: ni d̄xo d̄ dar bozes como primero / saluo q̄ a cada vn golpe inclinādo se. y llorando dezia / a tristeza triste / o Jerusalem: y quando el prefecto le preguntaua que quē el era aun q̄ le daua bozes no le respondio: ante siempre boluia por su cancion o triste / o triste Jerusalem: entonce vió el prefecto q̄ loco era: y mando le soltar: y por vn gran tiēpo duro su fantasia y nūca dero mal a psona por mal q̄ le biziēse ni por el bēben dizeo alguno: era toda su palabra / triste Jerusalem / y duro esta cosa .vij. años / y .v. meses hasta q̄ fue ya ronco y no pudo bablar. assi callo hasta q̄ Jerusalem fue cercada de los romanos / y entonce subio vn dia sobre los adarues: y començó a dar bozes: o triste Jerusalem: y d̄spues dizeo: triste d̄ mi y a pena callo q̄ llegada vna muy regia piedra d̄ artilleria: le puuo d̄ la vida y dende fue presa Jerusalem / y destruydo el templo: que segun dizeo auia durado d̄ su primera fundaciō hasta la dicha cayda .mil. cccc. veynete años. Esta destruycion bizo Tito hijo de Vespasiano / hasta dar en tierra con toda la cerca. Suetonio y Cornelio tacito: dizen: q̄ fuerō muertos de los judios .vij. cientos mil. mas Joseph que fue judio: e preso / y d̄ Tito: y antes fue capitā de los judios: dize q̄ fueron los muertos de espada: y d̄ hambre .m. milion / y .c. milion / y presos vécidos / y enramados por partes d̄l mudo .xx. mil. En esta manera fueron cumplidos aq̄llos prodigios: q̄ auian significado su mala ventura. ¶ Escribe Suetonio en el primero libro q̄ poco tiempo antes d̄ la muerte de Julio cesar: fueron embiados obreros por fundar villa: ellos abrieron los fundamentos muy hondamēte: donde ballaron muchas sepulturas / y entre las otras vna en q̄ auia vna tabla de alambre: y en ella scripto como Lepus auia sūdado a Capa: e yazia ende / mas adelante dezia: quando los buellos d̄ capia serā d̄scubiertos sera muerto Cesar por los bermanos. E dize Suetonio: q̄ quando vió cesar vuo pasado el rubicon / como el dizeo honor de los dioses q̄ lo auian en saluo modo: confagro a los dioses gran quādo de

cauallos los quales soltaró sin algũa guar
da para q̄ buiesen libres por todoz no mu
cho dias q̄ su muerte l' ego: los cauallos co
mer. m beuer / quiseró : âtes stauã tristes: z
lagrimas llorando muy agras y gruessas.
Ante s̄ su muerte yn dia cayo en la plaça
de roma yn rayo delante s̄ su ymagẽ q̄ sa
co sangre s̄ la pumera letra s̄ su nõbre. Aql
mismo dia yn peq̄ño pararo / nõbrado rey
pararo : se fue ala casa de Idopeo al jardin
o parar de aquella: y tomo yn ramo de lau
rel en su pico: y luego muchos pararos losi
guieron: y lo hizieron pedaços. y aqui doy
fin al capitulo q̄ assaz abasta lo dicho en Ale
xandre comence y en Julio cesar acabo.

El capitu. vii. delos sueños.

Alerio trata en este capitulo s̄
los sueños: z primeramẽte de
los que acaciero a los roma
nos: y despues a los estraños:
z para biẽ entẽder aq̄sta mate
ria ami parece q̄ sera bueno

hazer diuision d̄ los sueños como haze **A**ba
crobio acerca del comieço de su libro / q̄ hom
bre llama la exposicion del sueño s̄ Scipio:
tre q̄ ay. v. maneras de sueños. La prime
ra llama simple. la segunda vision. la terce
ra otacio. la quarta mentira. la quinta fan
tasia. de aq̄stas dos postrimeras: dize que
hõbre no deue hazer alguna cuẽta. ca mẽti
ra es quando el cuerpo: o la anima han pen
sado en velado en su biẽ / o mal / en su triste
za / o alegria: y deho viene algũ sueño de al
guna cosa que ama / o aborrece: / o la teme / o
desia: y aq̄sto es quanto ala anima: z quando
sueña s̄ nõza / o de pobredad / s̄ su buena / o
mala vctura / o de dolẽcia / o salud / assi como
aquel q̄ ha mucho comido: y beuido q̄ sue
ña q̄ rebueta: / o q̄ el viẽtre se le hincha: y qua
do esta yunco / sueña que come: y beue: y o
tra cosas q̄ ninguna cosa nos significã / sal
uo las cosas de q̄ son ellas causadas / sin al
gun mysterio: y aq̄sto toca al cuerpo: fãtas
ma es quando el hõbre sueña alguna cosa de
uerdad: ante q̄ el hõbre sea adormido s̄ todo:
assi como veer diuersas formas / o alguno q̄
vee ymur cõtra si / en manera q̄ lo quiere be

rir / o matar: y esto acõtesce en tiẽpo q̄ hõbre
no sabe si duerme / o vela: por lo qual vienẽ
ynos subitos sobrefaltos: alas vezes parece
q̄ viene alguna cosa a su lecho q̄ se le becha
enama: y lo tiene tã fuerte opresso q̄ no pue
de hablar / ni mouerse: y aq̄sta cosa llama
comunemẽte la pesadilla: los phisicos la llama
mania: y es vna dolẽcia / abasta q̄ todo esto:
no significa sino las cosas s̄ donde son fãda
das / o nascidas y assi **A**bacrobio ha por co
sa vana las dichas dos maneras: y especial
mente aq̄lla q̄ llama somniũ: y parece q̄ ha
bla Latõ quando el dizenno te cures de sue
ños. ca esto q̄ la piẽsa humana desea / o espe
ra velado: z ella lo sueña en dormiendo: mas
los tres otros sueños son s̄ alguna significã
ca / segũ **A**bacrobio. El primeramẽte vision
es quando el hõbre sueña alguna cosa dor
miendo: q̄ acõtesce en el otro dia supitamẽ
te / assi como quando el hombre sueña q̄ al
guno viene s̄ alguna parte estraña: y en el o
tro dia lo encuentra / o semejante cosa. Este
mismo sueño es propuamẽte quando el hõ
bre sueña / alguna cosa sin figura / como so
ñar q̄ el hombre esta en vna naue becha pe
daços en el mar / o cosas semejantes q̄ comũ
mente significan tribulacion / o aquella cosa
que significa alegria: las quales cosas se en
sueñan mas vezes. Oracio es quando apa
rece padre / o madre / o alguna sancta / o hon
rrable persona / o algunos sacerdots / o dio
ses ala manera s̄ **A**bacrobio: y a queste de
zimos que el angel como se dize en la sancta
scriptura: en muchas partes / segun q̄ fue el
sueño d̄ los tres reyes magos: alos quales
dixo el angel dormiedo q̄ no boluiesen por
Herodes: y el s̄ Joseph quando le dixo. Sur
ge z accepe tc. Leuanta te y toma el niño y
la madre y ve te en Egipto. y en otras par
tes s̄ la scriptura se hallan semejãtes cosas.
El lo que **A**bacrobio llama somniũ / el lo di
uide en cinco maneras que son a su propo
sito por el sueño de Scipio: que quisõ el de
clarar / mas yo no quiero hazer mencion: sal
uo que dize entre las otras cosas / que hom
bre no deue tener por verdaderos sueños:
que tocan a ciudades / reynos y p̄rras.
y ya por muchos no se sueña juntamente: o

que los fueren los reyes señores / o gouernadores assi como fue d' fara hon el rey de egypto: z trae por esto a Homero q' dize q' d' los d' Grecia / estaua en consejo para y: cōtra los Troyanos q' Agamenō dixo que el auia soñado q' destruyra a Troya: Hicior el anciano / y valiente hombre dize q' esto que toca al estado publico: que buemos creer al sueño del rey. Despues Macrobio porq' el dize q' ay verdaderos sueños: trae a su proposito / vn dicho de Vergilio / q' ay dos puerttas por dōde los sueños pasan: q' nos vemos dormiendo. La vna es de cuerno. y la otra de marfil: los sueños que pasan por la de cuerno / son verdaderos. z Polibio dize q' Homero pone aquesta sentēcia: en propia forma: diziēdo la verdad de las cosas / es topida / y celada: mas quādo el alma dormiēdo el cuerpo: ella ve alguna verdad / en la qual pone alguna pena y no puede venir al cabo: y puesto que la vea no es biuamente / ni clara: mas por algun medio por ser muy junta al calor: de la natura corporal. Aquesta verdad claramēte no vsta / es vsta por la puerta d' cuerno. la qual es d' tal naturaleza q' se puede ante venir / o transueer: aun que siempre q' de algun contrario. Empero quādo ella no ve la ydad: vee por el marfil: el qual es d' tal natura q' aun assi claro / z liso no es transuyble: assy se podria hablar de aq' sta materia / segun Aristotiles y otros philosophos: mas la sciēcia es de gran difficultad: y d' menos prouecho / specialmente para legos / z simples: que de las semejātes materias siēpre toman la parte peor: y por esso vōgo alo q' dize Valerio: assi comienzan do. P'ues he alcanzado las riquezas d' Auiday: el dormir d' Platon: yo cōtare las ciertas ymāges q' muchos han visto en su reposo / o dormiēdo. ¶ Para mejor entender la bistoria. En esta parte valerio pone el primer exemplo de aqueste capitulo: y es de saber / q' los romanos cō mucha destreza cercauan sus tiēdas / d' muchos fossados porq' de los enemigos no fueren perdidos en el cerco de algunas ciudades y aun en el campo: y assi les dezian castillos porq' de tal forma stauan armados. ¶ Es de tener en memo-

ria: lo q' assy repetido como Bruto y Cassio fueron principales en la muerte d' Julio cesar: y Octauiano su sobrino. Hijo por adpuon siempre los perseguio: cō la valga de Marco anthonio por algū tiēpo: y assi viaron batalla en los cāpos d' Philippe: vna ciudad d' macedonia / segun q' fue dicho. De esta batalla / y sueño habla Suetonio en el libro segund adōde dize q' no menos precua Octauiano sus sueños ni los ajencos causa fera dicha en el exēplo despues d' esto: y assi stādo las bueltas d' Octauiano: y d' Anthonio d' vna parte / z las de Bruto y Cassio de la otra: acacscio q' octauiano fue doliente por esso d' libero de no ser en la batalla: mas aparecio Minerva entre sueños a su p'ncote: el q' amonesto a octauiano / q' por mādamento d' ella q' no q'dasse en la tiēda: z crepulo / Suetonio dize lo mismo / y Orosio en el xvi. capi. del. vi. libro q' despues de la muerte de Julio cesar bruto y Cassio como dicho es caudillarō mucha gēte: y despojarō toda la Grecia: y octauiano y anthonio los p'guieron hasta Macedonia: z puuarō de la vida: mas por la buena vctura d' Octauiano dize Orosio q' por la fuerza / ni xtud d' anthonio segun se muestra por lo q' dize Valerio: ai q' Cassio fue vctido en la batalla: bruto puodio las tiēdas d' octauiano / p'fando lo delar en aq' llas a causa de su bolēcia: empero quādo vierō q' auian errado: y era su buelte vctida: y la tiēda de Cassio presa por la gēte de Octauiano / como desesperados se hizeron matar a los suyos mismos ante d' ser la batalla finida: ca segū dize Orosio / castio se hizo cortar la cabeza: z Bruto por vn spada por medio el cuerpo: y assi valerio dize del sueño: y deste hecho lo q' se sigue. En quē comēçare a hablar de los sueños fallō en la fācta memoria d' Dios Cesar auia en ca la noche antes q' las bueltas fueren fāctas en los cāpos d' Philippe q' d' octauiano su p'ncote / se adormio aparecio le mimerata z mādō a q' monestasse al dicho cesar: q' estua mucho doliente / q' al otro dia fuesse alabata: sin falta ningūa: z q' d' esto Cesar se hizo llevar en vnas andas: y en d' t' d' baxiēdo lo mejor q' podia: por auer la ma-

ria fue su castillo tomado por Bruto. Pues agora diremos que sino por el amonestamiento dela diessa fuera el preso / y muerto en su néda o castillo. Este es el sueño q̄ Marco crebio llama oracio. y aqui Valerio pone la causa porq̄ Octauiano creyo tan d̄ ligero el sueño por su phisico dicho: pues dize que fue por exēplo d̄ Julio cesar: q̄ por no creer a su muger Calpurnia q̄ en sueño q̄ le daua muchas heridas y le suplicaua q̄ aquel dia no fuesse ala corte padescio la muerte: y dize lo Valerio en la forma siguiente. Lo todo q̄ augusto tenia natural vigor d̄ ingenio para poder subtilmēte todas las cosas creyo el sueño de Atenus phisico suyo / p̄sando en el exemplo tan nueuo d̄ el sueño ya dicho: sabiendo q̄ Calpurnia la muger d̄ Julio su padre temiendo el error de su sueño / le rogó muy justamēte q̄ se detuuiesse aquel día de yr ala corte / aun q̄ no quiso dexar la por ella porq̄ no pareciesse daua el fe al sueño d̄ una muger: y por esto fue al senado adōde elauan Bruto: y Cassio cō su alianza. Después dize Valerio a manera d̄ exclamation / yo no cumple bazer cōparacion entre el hijo e padre / porque son juntos en la alteza dela buidad: mas el vno auia ya: apartado por sus buenas obras el camino del cielo: y el otro quedo gran mundano a bazer virtudes terrenas / quiere tanto dezir q̄ Julio cesar no quiso creer al sueño / porq̄ ya tenia cō las buenas obras aparejada la via del cielo: y Octauiano porque aun auia de bazer las grandes maravillas que hizo dio se al sueño: y quedo en la tierra para bazer mas clara la carrera celeste. y Valerio dize después q̄ los dioses quisierō que hombre conociesse la pendiente mutaciō del estado de la vida mortal ala perdurable: y diuina di: y por Julio cesar queriēdo mostrar q̄ mucho d̄ estado de biē en mejor: empero yo creo que fue lo cōtrario: y mas adelante dize Valerio q̄ la mutacion del estado de Augusto fue defendida asin que el vno recibiesse honor en el cielo: y al otro quedasse ya prometida como por successiō. Dicho es como los romanos: y muchas villas / y ciudades d̄ yta lia baxerō conspiraciō cōtra los romanos d̄

la qual hazē llena mēcion Titoliuo y Orosio / cōtra los quales fuerō embiados los cōsules Paulo decio: y Tito manlio torcato cō grā bueste: y allegarō se acerca d̄ vna montaña nõbrada eusebio: o eusebin: y losaron en vna noche ambos en sueño: el qual fue q̄ dela vna delas batallas el cōsul deuia morir: y su gēte ser salua: y dela otra la gēte deuia morir / mas el cōsul no auria peligro: empero si el vno d̄ ellos queria votar de morir: y poner en peligro de muerte por librar su gente: q̄ la bueste delos romanos auria victoua: y de mañana los cōsules hablārō en vna / y dixerō sus sueños delo qual fueron mucho marauillados / y por ello sacrificārō a los dioses asin d̄ saber la verdad: y ballaron en las entrañas delas bestias / segun los aduinos q̄ eran verdaderos los sueños: y por esto p̄metierō a los dioses q̄ qualquiera dellos que viesse su batalla v̄cer / q̄l meteria su vida por los suyos y asin fue. ca decio quando vio q̄ su gēte ya se v̄cia echosse en mitad d̄ los enemigos: y luego fue muerto: y los romanos ya v̄cedotes: d̄ aq̄ste decio y d̄ vn otro q̄ fue su hijo: dize sant Augustin en el. iiii. capi. d̄ l. v. libro d̄ la ciudad d̄ dios: que se pusieron ala muerte d̄ su voluntad / por aplacar la ira delos dioses: y salvar la bueste de roma. E maestre Denis de burgo dize q̄ aq̄ste Tito manlio torcato / se cōbatio con vn fuerte / y ardido fr̄ces basta q̄ venci do y muerto / le quito vn collar q̄ llamauan torques: el q̄l en el cuello tra ya: y por aquel vno el sobze nõbre d̄ torquato: y todos sus descendientes: y aun que otros quierē dezir q̄ este Paulo no fue aquel q̄ mato el frances: yo digo q̄ si salua la gracia: y asin nõbra Tulo gelio en el. x. lib. q̄ se intitula d̄ los mōtes d̄ Albanas / al. xviii. capi. y a esto allega Claudio cadrigario / q̄ esta batalla puso en escripto: las palabras d̄l qual pone en su ppia forma / y d̄ aqueste torquato dize el dicho aulogelio en l. sin d̄ l. capi. q̄ q̄ndo fue con sul en la batalla d̄ los latinos: d̄ la q̄l habla el sobredicho exēplo bizo matar a su hijo en la porq̄ se cōbatio cō vno d̄ los amigos sin licencia de su padre / vno por vno: aun que lo v̄cio y mato: delo q̄l se hablara en el capitulo

Libro primero.

de disciplina de caualleria del segundo libro y por esto podria ser q el hijo d Decio q arriba se dize ser muerto: fuesse el d Torcato / y puede ser q ambos morriesen/ basta que yo solo puse la substancia del caso: y no las propias palabras d Valerio como pongo en otros lugares por evitar prolixidad. ¶ Valerio pone aqui vn exemplo del qual habla Lulio en el segundo libro y sant Augustin en el .iii. lib. de la ciudad d dios enl. xrv. capitulo: y es la letra de sant augustin / y de valerio toda vna: y por esso no cumple otra declaraciõ saluo auer en memoria lo que al principio d el segundo libro se dize de los juegos: q se bazian a los dioses: de lo qual Valerio dize assi en sentençia: q vna vez en roma vn vezino dela ciudad de q vyo bien açotado su esclauo: lo hizo llevar ala borca: y pasaron lo por vna plaça q era llamada el circo del flaminiõ adonde esse dia se deuia hazer los juegos dela fiesta d Jupiter: antes q el pueblo se allegasse / y ala noche jupiter aparecio ètre suchos a Lulio latino hõbre rustico / y popular: y le mudo q fuesse a los conules y q los dixiesse q el primero saltate en sus juegos: q no le auia playdo: y aqto dezia por aqõ q auian pasado por ay açotado y condenado: r q si no lo purgauan cõ nueua enmienda / q ala ciudad de roma vendria por ello muy gran peligro: pero el buen hõbre temiedo q algun daño (por hablar a tanta dignidad) se le siguiessede cosa d religion no lo quiso dýr: y no passo mucho que aun bujo su yo vino dolencia supita que lo mator: despues Jupiter tomo a el en dormiendo: r dixo le si se tenia por bien pagado de no auer cumplido su mandamiento: mas con todo esso el dicho Latino se detiuo de yr a los consules: y luego le tomo vna dolencia tan grande: q mucho le atormentõ: y por consejo de sus parietes: se hizo llevar a los sitios de los consules en ynas andas: y dède lo llevaron al senado: y les dixo la vçtura: y el caso como auia seydo por ordẽ: y luego fue sano de que todos admirados stauan: r suelta mète se fue a su casa / y Valerio no dize mas empo sant augustin enl dicho libro q los del senado admirados d milagro tã grãde: or:

denarõ en esse puto: q los juegos fuesse hechos d muy mayor solemnidad q primero bazian / y por esto dize sant augustin. Quie es aqõ de sano ingenio: q no ve como la gente staua subjeta a los demonios: y q ningun es libre d tal subiecion saluo por medio de nuestro señor Jeshu christo. ¶ Parece q los romanos aun q muy grandes fueron en los hechos d armas: y mucho prudentes: fuerõ siempre muy inuidiosos porq hizieron muchos agrauios / y daños a muchos hombres valientes: segun que parece por Lulio: y otros historiales: y por valerio en specialmente por el .v. libro. en el capitulo de los ingratos: y en otros lugares: y por esso quando veyan algun hombre q tenia excelencia en alguna virtud: comunmente bazian contra el conspiracion: y lo echauan dela ciudad: por via d exilio: o en otra manera / y algunas vezes d toda ystalia / y lo bazian buer en algun extraño lugar / del qual no se oiaa mouer / en la forma y manera que Valerio ala letra muestra q hizieron a Mbarco tulio acerõ: q fue hombre sabio: r muy eloquente / segun parece por las scripturas d todos los lugares autores: d l qual Valerio dize assi. No es de passar en silençio: d como marco acerõ fue lançado dela ciudad d roma: por la conspiracion d sus enemigos: y morçado en una villa d los caõpos Datina q era una ciudad de campaña: quando fue adormido: ante sueños le aparecio que vagaua: por los desiertos d diuersas regiones sin algun camino: y q Bayo mario le salio al encuentro en habito d consul / y le demando porque estaua tan triste / y andaua por diuersos caminos: y quando Licero le vyo dicho la causa parecio le que Mbario le tomo por la mano diestra / y lo dio al mas cercano fariante para lo llevar a su monumento. ca ende estaua puesta la mas cercana sperõca d todo el ayuntamiento: segun q el dezia / y fue alli becho: ca endetplo q Mbario auia becho hazer a Jupiter fue pasado en consejo d reuocar a Mbarco acerõ d su exilio: d quie fue Mbario: y d los bechos es hablado enl capitulo d omnia. ¶ Para enteder aquesto es de auer en memoria segun atras se cõtiene: como Lulio

Braco fue muerto: y la causa porq̄ / y aq̄llo entendido se aura noticia delo q̄ Valerio di-
xo de Gayo graco su hermano: en la forma si-
guiente. La crueldad dela mala ventura q̄
a Gayo graco venir deuia le fue claro mo-
strada: y denunciada en su sueño: ca el vio
la figura d̄ Liberto graco su hermano: la q̄l
le dixo q̄ no podía en ninguna manera des-
bazer q̄ no moviese: en la forma q̄ el era mu-
erto: a questa cosa le oyero muchos dezir an-
tes q̄ yuiesse el estado tribuno enel q̄l vuo
feneçante salida q̄ su hermano: dize lo: porq̄
assi como su hermano fue muerto por la dis-
cension del partir de los cāpos / assi por el o-
tra dela misma fuerte: y Valerio recita q̄ ce-
lo auctor cierto dela scriptura romana dize
que aq̄stas palabras vniuerō a sus orejas en
vida de gayo graco: a queste Celio fue gran
historiographo de los romanos: el qual Li-
biano pone muchas bñsonias en su libro.
Vido es: y se dira como despues de la mu-
erte de Julio cesar: vuo gran debate. Mar-
co antonio cō Octauiano aun q̄ de punci-
pio fueron grandes amigos. Empero Re-
pido q̄ fue maestro dela cavalleria del di-
cho Julio cesar hizo la paz: y octauiano dio
por muger su hermana Octauia a Marco
antonio: y partieron se el mundo entre los
dos: marco antonio le cupo asia: y el pon-
to: y las partes de oriente: a octauiano: y ta-
la: España: y Gal'ia: y las partes d̄ occide-
te: de la paz durō .xij. años. Empero Antio-
nio seḡ Diosio dize enel .vi. libro q̄ malua-
damente auia hecho la guerra: en muchos
lugares dela pte q̄ le fue assignada: y al fin
llego en arminia: y tomo a trayçid al rey ar-
trabonero: el q̄l era muy rico / y ligolo cō ca-
denas de plata: y puso lo en estredo / hasta
q̄ supo adonde tenia el thesoro: y quādo tu-
uo antonio tantas riças: cō mucha so-
beruia menosprecio a octauiano: y repudio
a su hermana octauia / y tomo por muger a
Cleopatra q̄ fue amiga de Julio cesar: y le
dio el reyno de Egipto: porq̄ la guerra fue
començada entre los dos: y al fin antonio
fue de primero vencido por tierra: y despues
el y cleopatra se fuerō por mar. Entōce octa-
uiano le vino a Brandio / y ordeno como el

mundo seria gouernado: y despues en Ale-
xandria: y antonio fue a cōbaur se cōel: y o-
tra vez fue vécido: y despues el primero dia
de Julio q̄ llama otosio lalédas ferules: an-
tonio descendio de su naue para pelcar cō
octauiano: y entonce la mas d̄ su gēte se fue
a Cesar: y viendo antonio q̄ no auia reme-
dio entro en Alexandria: cō los pocos q̄ le q̄-
dauan / y se puso en el palacio: y quādo la ciu-
dad vido tomada / dio se cō vna espada por
medio del cuerpo: y fue lleuado medio mu-
erto a Cleopatra donde auia ella hecho ha-
zer su sepultura, ca sabia biē q̄ le p̄lta mo-
rir: y de q̄ supo q̄ a ella guardauā pa poner
la delāte el carro del triūpho: diose muerte
volūtaria: y algūos dizen q̄ se puso dos ser-
pientes a sus dos tetas / assm q̄ el venino se
estendiesse por su coraçon: mas Diosio dize
q̄ se hizo morder en el braço / y queruado a vna
serpiēte delo q̄l murio: aun q̄ Octauiano hi-
zo venir vna gēte: q̄ nõbra Diosio Sillos: q̄
facauā el venino delas plagas chupādo: y
despues desto: Cesar hizo matar al hijo ma-
jor d̄ Antioño: y aun otro q̄ auia paulo por
nõbre. y aq̄l de que Valerio habla enel cre-
plo seguiēte q̄ se llama Cassio permentis: el
postrimero d̄ aquellos q̄ auia muerto a Ju-
lio cesar. Empero este no murio ende sino en
athenas: adōde buyo: y vn poco antes que
octauiano le hiziesse matar el soño el sueño
del q̄l dize valerio. Quando las riças de
antonio fuerō ya drramadas: d̄late Athē-
a cerca d̄ athenas: Cassio p̄mēto q̄ fue dela
parte d̄ antonio: buyo en athenas: y como
quiera q̄ fuesse lleno d̄ grandes ciudados /
y diligēcias vna noche adōde dormia en el le-
cho le parecio: q̄ vn hombre de maravillosa
grādeza / de color negro con barba espanta-
ble: mezclada cō vnos cabellos muy luēgos
llego donde estaua: y quando le pregunto
quien el era: respōdio cacodemona: q̄ quie-
re dezir diablo maluado entonce espantado
de su horrible figura: y nõbre tan feo: llamo
sus seruidores: y ventidos pregunto si auia
visto vn tal hombre entrar: y salir d̄ su came-
ra. respondierō que no: y ellos se fuerō. y el
se boluio a dormir / y luego le vino semejan-
te vision: que la misma d̄ antes: por la qual

Libro Primero.

desperto/ y llamo sus seruidores e hizo los traer libre y quedar conel. Entre aqlla noche y el dia que Octauiano le hizo cortar la cabeza vno muy poco tiempo. Como dicho es los romanos hazian muchos juegos antiguamente en vn lugar llamado Circo o theatro/ y entre los otros era vn juego q se llamaua Gladiatorio por que se cõbatian con espadas/ ca gladio en latin quiere dezir espada en romance/ y hazia se que dos hombres entrauan a cauallo/ vno cõtra otro / el vno de la parte de oriente/ el otro dela de occidenter/ y ende se combatian delante õl pueblo/ y al vencedor dauanle vna joya de cierto valor/ y creo que los romanos que eran crueles combatientes / hazian hazer aqstos juegos por saber la costũbre del crudo matar/ y el derramar sangre sin misericordia/ ni piedad/ segun que solian hazer en España y en Francia los torneos y õy en dia las justas. affin q los hombres mancebos estẽ acostumbrados al exercicio delas armas en la paz/ para el tiempo õla guerra : y assi los romanos querian q todos sus subditos fuesen criados en crueldad/ para q mejor õllos a se ayudadẽ en sus batallas: y por esto los dichos juegos se hazian por toda la tierra õ su señoria: hazia se aquellos juegos en otra manera segun ysidoro en el. xviii. libro dize: que vno nombrado reciano no de ppro nõ tenia mas dela manera del combatur : el qual tenia vna red/ o filado escondido/ del qõ quando podia/ enuesta y enlazaua aquel cõ quiẽ se combatia: y despues lo feria cõ vn dardo de dos hierros/ o puntas tal qõ es assignado a Neptuno el dios del mar y acontecio que vn cauallero de roma estava en çaragoça en Celesia/ que por entõce a Roma era subjecta: y deuiã se hazer el otro dia los juegos gladiatorios: y la noche antes soñõ: lo q Galerio dize por la via siguiente. El becho y ventura del sueño de Arterio ruso: fue amonestado õ mas cercanas señales / quiere dezir que õ castio. ca estãdo en la dicha çaragoça en el tiẽpo de los juegos gladiatorios el soño que Reciano lo mataua. Enel otro dia se fue assentar con los otros: q mirauan los juegos: y cõto el sueño alos q de el esta-

uan acerca: despues Reciano/ e Durmilo entraron en la plaça/ por vn lugar acerca õ cauallero: y quando el vto la cara de Reciano/ dize que aquel era el q auia visto entre sueños q lo mataua/ por lo qual se leuanto y quera se y: mas los otros con sus palabras le quitaron el temor: y fuerõ causa de la muerte del desdichado. ca reciano eõõa fuerza Durmilo a cerca del lugar adonde el estava: y quando el cuydo berrã murmiõlo/ el birio a Arterio/ y lo mato. Dicho es como Hambal/ hizo grandes daños alos romanos del qõ sant augustin en el. xviii. capitulo. del. iij. libro dela ciudad de dios. q fue nascido y formado segun parecia de toda la celestia influencia/ para destruyr la cosa publica de roma : puce en tal manera la turbo/ q parecio mas ser vencedor que vencido/ del qõ Justino dize en el fin de su. xxi. libro q amenos de ser cauallero valiente/ fue de vida muy templada : e muy codemadã ca haziendo temblar la ytalã ante de si. el era abstinenter y comiõ en su beuer/ y comer. y tuuo castidad/ y cõtinecia/ entre las muy nobles y berrnosas mugeres q tomauan en forma q hombre crecer no podia q fuese estado en Africa. dize lo porque los de Africa son muy luxuriosos. E fue tan medido en sus palabras y bechos que su gente le amo por ello muy mucho assi q en su buelto auia muchos hombres de muchas naciones/ y muy estrañas q jamas se pudo ballar hombre q falsedad ni traycion le quiesse boyer/ aun que sus enemigos lo pcuraron afazer/ assi deste banibal pone Galerio vn sueño en la forma siguiente. Assi como el sueño de banibal/ deue ser odiado / y enojoso ala sangre romana/ assi fue el de cierta pdicaciõ/ quiere dezir que assi fue verdadero/ del qual banibal no solo el velar fue enemigo de nuestro imperio/ empero aun el dormir/ ca el fue enemigo de roma velando/ y durmiendo : õ tenia la yza contra todos õllos ca le parecia entre sueñas q Júpiter le auia embiado un hombre moço/ õ mayor/ grãdeza q otro moço tal/ para ser duque de cometer / y guernar la ytalã: y le amonesto q no le mirasse

de tu mas: y assi lo hizo al principio mas lue
 go despues segun la humana volúntad q̄ de
 grado baxo las cosas vedadas el se tomo a
 mirar del vn costado: y vio vna serpiente de
 terrible grãdeza la qual cō fuerça impetuo
 sa s̄ su y: a destruyó todo q̄nto se le puso de
 ante en la yta lia / burgos / villas / castillos / y
 ciudades: y assi mismo s̄ dambal oyo vngrã
 tumulto / o ruydo del cielo: y vna reuelosa
 lluvia mu y gruesa: y vna lúbre rebuelta s̄
 calurosa tumbela: y s̄ dambal como turba
 do venido figura del sueño: y el buq̄ s̄ yta
 lia le dixo / vees tu el grã gasto de n / cōtra to
 das las cosas aq̄ te ba destruido fortuna q̄e
 recib: po te muestro el mucho estrago que
 tu baras en yta lia en el principio / y no te q̄ro
 mostrar la mala fortuna de tu fin postrime
 ra: el fue destruydo del todo: y muerto a
 causa de los romanos aun q̄ el mismo se ma
 to cō venimo. De que Alexandre vno al
 rey Porro en la India vécidos dos viejos
 de la tierra le dixerō que a diez jornadas de
 de auia dos arboles cōsagrados / el vno al
 sol / el otro ala luna: los quales dauã respue
 das de todas las cosas que preguntadas les
 fueren: entōce Alexandre dixerō de y: alla
 mas poe el lugar ser dñerto: y sin aguas / no
 quō leuar toda su bues: y así el tomo. ecc.
 hōves y embio la otra gente ala ciudad de
 sathica: y quando fue cerca de aquel lugar
 adde los arboles stauã ballo hōbres y mu
 geres: vestidos de pieles de pãtberas / y de
 agres que hablauan cōellos en indiano: y
 despues ballarō vna grã plaça adde auia
 bolca: y arboles: en los ramos dlos q̄les el
 bálamo crecia: y el incãso colgaua: de que
 los hōbres de aquella tierra biuan: y q̄ndo
 dlos fuerō en el santo lugar que poca gēte
 auia: vio Alexandre vn hōbre que tenia el
 cuerpo negro y diez pies en alto: cō dientes
 de perro: y las orejas horzadas: de dōde
 colgã anillos de oro y perlas: y estauã ve
 stido de pieles saluages: el q̄l era sacerdote
 del orachio de los arboles a quien saludō
 Alexandre segū su manera sin demonstracion
 de temor algūo y el le pidio q̄ queria: y Ale
 xandre respōdio que el era venido por ver
 los arboles del sol y de la luna: y aquel le pre

gunto syenia limpio del pecado de la carne
 que seyēdo assi biē podia entrar: y quando el
 supo que Alexandre y todos los suyos estauan
 limpios en aq̄l tpo y hora del dicho pe
 cado / el les mado q̄tar sus anillos basta las
 rōpas de calçar y vestir: y Alexandre mado
 que le obedeciesen en todo: y el presbitero
 speraua q̄ el sol se entrasse: dixiēdo que el ar
 bol del sol no respōdia basta el sol leuante: y
 assi el arbol de la luna al leuãtar de la luna: lo
 q̄l parecio a Alexandre vna burla: y el y sus
 cōpañeros pusierō se por mitad del cerrado
 del bolsq̄: y cojerō del bálamo que colgaba
 de los ramos de los arboles: y en el medio lu
 gar del dicho bosque estauan los arboles q̄
 semejaũ a cipres en las hojas: y teniã: cien
 pies en alto: y Alexandre marauillado dixo
 que su grãdeza venia de mucho lloer: y el
 sacerdote del orachio respōdio que en aq̄l lu
 gar jamas llouian: entraba bestia saluage:
 ni auie / ni serpiēte: y q̄ndo Alexandre q̄so sa
 crificar el presbitero gelo defendio: y le dixo
 que era endeneccario q̄mar cosa alguna:
 ni matar bestia: empero mandole que sero
 dillasse y besasse los arboles: y rogasse al
 sol y ala luna q̄ ellos le diessen verdaderas
 respuestas: y Alexandre le demãdo en q̄l len
 guage dauã respuesta: y el sacerdote respō
 dio que el arbol del sol hablaba en griego y
 en indiano: y aq̄l de la luna comēçaua en grie
 go: y fenecia en indiano: y hablãdo de aq̄sto
 vierō los rayos del sol en la cima del arbol y
 el clerigo dixo mira arriba: y piēse cada vno
 en su coraçō de que q̄ere auer la respuesta:
 y tomarō se guarda si auia alguno scōdido
 cerca de de: por q̄ no fuesen decebidos. y q̄n
 do vierō q̄ ningū engañō auia miraron arri
 ba las cimas dlos arboles: y pēso cada vno
 esto de lo q̄l queria respuesta: Alexandre pen
 so si el podria vēcer el mundo y tomar a su
 tierra a Olimpias su madre y a sus herma
 nas: y supitãmēte el arbol respōdio cō baba
 boy en idiano y dixo. O tu Alexandre no vēc
 do en batalla: como tu smãdas seras señor
 del mūdo: mas no bolueras bino a tu tierra
 ca las destinaciones lo hã assi ordenado: en
 tōces Alexandre por no entēder biē el lēgua
 ge: se hizo expōsar la respuesta a vn indiano

q̄ tenia forçado cō dadivas y menajas q̄ le
 dixesse la verdad: y quando Alexandre y sus
 compañeros entenderō la respuesta / entre
 ellos vno grande dolor y llanto: mas porq̄
 era costūbre de oyr la respuesta del arbol de
 la luna ellos q̄ darō ende: como la luna cō-
 menço a salir / oraron como auā hecho s̄ an-
 te: entonces Alexandre tenia tres speciales
 amigos: Perdicas / Clito: y Ptoloma: y de
 mando adōde deuia morir: y el arbol respō-
 dió en griego: tu has plena fin de tu hedad
 el año siguiente: en mes de mayo mouras
 en Babilonia: y seras recebido por esse q̄ tu
 no cuydaras: y Alexandre se tomo a llorar
 y mucho mas sus cōpañeros: y boluierō se
 atras por comer: empero Alexandre no quiso
 tomar refeció: y tanto gelo suplicarō que
 mal su grado como yn poq̄to: y al otro dia
 se leuanto bien mañana y boluio al santo lu-
 gar: y dormia el derigo cō sus vestidos sal-
 uages y delāte del esclaua en yna tabla yna
 mu y grande pieza de encienso / q̄ auia que-
 dado de su cena: y yn cuchillo deuorā: ca en-
 de no auia hierro ni a rambe / plomo ni pla-
 ta: saluo abundancia de oro: y biuian de in-
 cienso y de balsamo: y de agua: y azian sō-
 bre pieles de bestias saluages: y aq̄llos crā
 sus vestidos: y por esto biuā hasta .ccc. años
 y quādo Alexandre vno despertado el sacer-
 dote / fue haze a los arboles por hablar a yn
 arbol del sol: y leuantado el sol / Alexandre le
 preguntō q̄ quiē era esse q̄ lo mataria: y q̄ sin
 su madre y sus hermanas baria: y el arbol
 respondio en griego: si yo te dixesse aq̄l por
 quiē tu has s̄ morir tu lo matarias: y assi no
 harian ciertas las destinaciones: y tus tres
 hermanas Cloto / Lachesis: y Estropos serā
 sañosas otra mi si por mi verdadera respue-
 sta yo recusaua sus vcturas: tu mouras en
 Babilonia: a yn año y yn mes: no por hier-
 ro como tu piēas: mas por veneno: y tu ma-
 dre morira de muy sea muerte: e yzera en
 mitad del camino / sin ser sepultada: y la com-
 merā las bestias y aues: tus hermanas se-
 rā en prosperidad: y tu aun q̄ buirras muy
 poco / seras sefior de todo el mundo: ora ca-
 ta q̄ no nos p̄guntas mas antes sale de nro
 lugar y buelue a tu gente: el Clerigo gelo

amonesto: y le dixo q̄ los arboles crā sañosos
 de sus lloros y gemidos: mas con todo esto
 el sueño q̄ Galerio reata del fue mas cierta
 señal de su muerte q̄ la respuesta dōs arbo-
 les: ca ellos no q̄sierō declarar la persona q̄
 baria el mal: tempo el sueño gelo mostrō as-
 claramente como despues lo vido amonesto: el
 lo reconocio muy biē como Galerio lo dice
 aqui abiertamente en la forma que se sigue.
 Mucho bien fue Alexandre el rey de Babilonia
 amonestado por la ymagē q̄ vido en
 su sueño: q̄ fue disciplina de diligēte guarda
 de su p̄sona y vida. Si fortuna le viesse q̄n-
 do introducir al cōsejo de euitar el peligro:
 ca el conocio en su sueño el falso y delatō de-
 ferredado s̄ cassander ate q̄ fuesse causa s̄ su
 muerte. Ca a el parecio en sueño q̄ lo mata-
 ua: y jamas lo auia visto: y vn poco tiempo
 despues quando Cassander vno ante de l-
 biē se membro dello q̄ auia enfiado: y vno
 spanto: mas quādo supo q̄ era brio de Bri-
 pater: acordō le de otra parte vn verso grie-
 go / q̄ repouo la se dōs sueños: el fue aser-
 tado dela suspiccion del veneno: del q̄ el fue
 muerto por la mano de Cassander: assi es
 mo se cree. De aq̄sta muerte de Alexandre
 como y de quiē y porq̄ fuēsera assay dicho
 en el capitulo siguiente. Simonides fue
 muy grā autor: y del tiempo de Ciro: el qual
 era presto hablador: y dize Galerio que los
 dioses hizierō mas por el en caso de sueño q̄
 por Alexandre: ca ellos le hizieron creer lo q̄
 le fue dicho por sueño: y assi fue saluo toda
 muerte: y Alexandre no lo creyo: y perdio la
 vida: y por esso dize Galerio assi. Cōtra
 grande corteſia hizierō los dioses a Simo-
 nides el poeta: quādo la saludable admini-
 cion q̄ becha le fue: robarō por forma de cō-
 sejo: quiere dezir / en darle voluntad de ha-
 zer el cōsejo q̄ le fue dado en su sueño: lo q̄
 no hizierō a Alexandre: q̄ como el fue ro-
 mido en yna naue a yn puerto: y hallasse el
 cuerpo de vn hōbre finado sin sepultura: y
 lo viesse hecho sepultar en la arena del mar:
 aq̄l le amonesto en dormido de noche q̄
 mañana se guardasse de nauegar: por lo q̄
 Simonides q̄do en tierra: y aq̄llos q̄ en-
 rō en mar esse dia fueron todos anegados

gos q̄ estanan ayuntados diēt mil se fueron luego tras el: q̄ ya no q̄rian mas consentir q̄ el gantasse la tierra: y combaneron se conel mas la fortuna si rey no se meoro en su duquesa. **B**ardonio se buyo cō muy pocos: y todo lo restante fue muerto: y ganarō ende los griegos tamañas nq̄zas q̄ hizieron daño muy grande quādo las vuierō reparadas entre todas las ciudades d̄ Grecia q̄ aunan tenido hasta entōce vida esteril: durara: empedierō d̄ biuir en luxuria: y en dley teoz: por lo qual sus coraçones se tornaron efeminados: y muelles q̄ ante desto se ballan ouros: y ardides: y finalmente assi fue d̄ hecho Xerxes el qual tenia sobrado poderio. Empero antes de esto sele mostro el poderio del pdigio q̄ fue significaciō de su buyda: lo q̄ **V**alerio recita en la forma siguiente. **L**enta cosa es q̄ en la bueste d̄ Xerxes ordeñada cōtra la puincia d̄ Grecia: y na yegua p̄na vna liebre en lugar de pollino: por el qual mostro el fin y vctura del tamaño a: parejo fue significada: ca esse q̄ tenia el mar cubierto d̄ naues: y la tierra de gētes armada: fue costreuido de boluer en su tierra temerosamente como venado corrido / y liebre q̄ buye sin ver porq̄. **E**ste **V**alerio pone vn otro prodigio del dicho Xerxes que le costreia dēde que vno pasado el monte d̄ Athos: por lo qual es de saber: q̄ Athos es vn monte q̄ esta en **A**cedonia: q̄ passa las nubes d̄ el cielo en alteza: el q̄l segun y si d̄co en l. xiiii. libro tiene su sombra. lxxj. mil laza: que este mōte es pp̄nco a vn otro que d̄ la cabe el mar: por dōde reres lo hizo costreuir: y por dēde passar su nauio: d̄ aq̄ta maravilla: y dela puēte q̄ mando hazer dōde el mar en **A**bidum: como dicho es: iba d̄la **A**bidum: en el principio d̄ su libro: a donde dēze: el monte d̄ Athos fue velificad̄: d̄za liber es q̄ passaron por medio del con y d̄las tendidas y fue ligad̄o el mar de vna puēte d̄ubdos̄: y desto habla **B**ernardo el salubre en su primero libro: que es llamado **A**logualomo: quādo el nōbra las grādes montañas d̄l mundo diziēdo. **S**urgat athos: q̄. **E**ste es d̄ saber q̄ y da es vn bosque a cerca del monte d̄ Athos: en el qual contarō los ro

bles: d̄los quales fueron hechas las naues en q̄ **P**aris se lleuo a **A**lcena: y desto haze mencio **B**ernardo el saluaje en el libro allegado: adonde el nombra los grādes boscajes diziēdo. **E**l d̄ parid̄s raptus &c. **E**ste es de saber q̄ **L**eonida rey d̄ **A**cedemonia hizo muy grande daño en la bueste d̄ Xerxes: y no obstante q̄ el ende fue muerto: toda via le desbarato su empresa: segun a delāte veremos: por lo qual viniēdo al pdigio q̄ vno **V**alerio dize assi. **E**l q̄l mismo Xerxes quando ya vno pasado el mōte d̄ Athos: q̄ es acerca d̄ y da: ante q̄ d̄struyesse athenas: tomad̄o cō sejo d̄ inuadir a **A**cedemonia en tāto q̄ ceñaua: vieron vn maratulloso pdigio: puesto en su copa dōde beuia cōuertido en sanguino solamēte vna vez: empero tres por lo qual vno cōsejo con los magos: y aduinos q̄ antiguamēte hayian las grandes maravillas: y desian las cosas venideras: y ellos le amonestaron: que se abstuuiesse de lo comēçado: y si la razō obedesciera su loco pē famiento: el fue discretamēte amonestado: antes d̄ ser vécido por **L**eonida: y por los d̄ **A**cedemonia: q̄ **L**eonidas con. ccc. hombres segun los vnos. o. vj. d̄ctos segū los otros le dio encima de noche adonde tenia vn millon. &c. vj. mil armados en su bueste: y le hizo tanto desfrago q̄ no se oso: por tierra mas combatir.



Dida fue rey d̄ **F**rigia: y segū las historias fue el mas rico d̄ oro y de plata d̄l mundo todo en sus dias: y fue en el tiēpo d̄ **R**oma p̄nlo el segundo rey d̄ **R**oma: y en el tiēpo d̄ **A**banasies rey d̄ **J**udea: hijo de **E**zechias. de aq̄te **A**vida haze **D**uidio en su. xj. lib. d̄ **A**ethamo: phoseos vna d̄lectable ficciō: y dize q̄ vn viejo q̄ yua perdido de embriaguez: y vejez: nōbrado filleno: el qual era d̄ la familia d̄ **B**achor: d̄ios d̄l vino: los **A**ldeanos lo hallarō en los cāpos d̄ **F**rigia: q̄ es la tierra d̄ **T**roya: y ligarō: y truxierō lo a mada rey: el conosciolo muy biē. ca el era d̄ confraria d̄ **B**achor: el qual **D**ipheo en seño en seruicio: y fiesta deste dios: llamada **D**igia: y por esto **A**vida le hizo gran fiesta: como a muy buē amigo. y al. xj. dia lo lleuo al rey

Libro Primero.

a elida: y rendio a Baco: el qual vno tanto
 plazer que le diro pide: y sera te otorgado: /
 Abida le diro q̄ hiziesse boluer en oro quan
 to con sus manos tocasse / y el dios Baco
 fue triste porq̄ le pidio su mismo daño: mas
 toda via gelo otorgo: entonces Abida se fue
 muy alegre: / comenzó de purar su vctura q̄
 a penas lo podia creer: y por esto tomo vna
 rama d̄ cypres: y luego se boluio en oro to-
 mo vna piedra: y esto mismo: echo mano a
 las rocas: y no menos acótescio dellas: toco
 mançanas: y fruta: y lauó sus manos: / la
 agua: y todo fue buelto en oro: de q̄ fue mi-
 da mucho gozoso: y asiento fe a comer: y en
 tomando el pan cō todas las viñadas q̄ toco/
 y quãdo le truxierō a beuer: en llegando el
 vino ala boca tãtẽ becho fue oro: entõce el
 escallo rico dize Quidio se ballo muy d̄sma-
 yado: / la nouedad d̄ su mal: y aborescio to-
 das las rãzãas: q̄ le eran venidas: ca vio q̄
 la bartura de aq̄llas / no le podia quitar la
 sed ni la hãbre: por lo qual su garganta ar-
 dia d̄ seq̄dad: q̄ primero folia ser abastada d̄
 material humido: / y frio. por lo qual Abida
 tendio sus manos al cielo: / y pidio merced a
 Baco: rogãdole q̄ le perdonasse / y le quis-
 iesse quitar el bermo d̄ q̄ d̄do le aua. / y
 a baco le plugo: / viẽdo q̄ se repẽtia d̄ su pec-
 cado: / boluiolo en el estado primero: / po mã-
 dolo y: a vn rio nõbrado Pactolus: y q̄ la
 uasse su cabeça: y todo el cuerpo en el agua:
 y assi lo hizo: y fue libre d̄ su trabajo: / las on-
 das d̄l rio fuerō vestidas d̄ oro: y las venas
 de la tierra por dõde el agua se estẽdia: que
 aua tocado a el: y despues se fue Abida ha-
 zia vn mõte nombrado Tiuolus adonde
 estaua Idano el dios de las bestias / q̄ toca-
 ua vna flauta d̄ caña: y alas nimphas d̄ las
 montañas q̄ se dize q̄ fuerō mugeres: / y si-
 dovo enl. viij. libro: las llama ocadas: y a-
 labauase q̄ el tocava mejor d̄ su flauta: que
 Apollo: / el dios d̄ sapiẽcia d̄ su arpa: y deho
 fue como juez el mõte tiuolus: y ende fue
 Venus y Apollo. / E pano primero: y apollo
 despues jugarō de sus instrumentos: y tã-
 noblemente sono apollo: q̄ el sancto mõte: / y
 toda la españa juzgo apollo: excepto Abida
 q̄ diro: q̄ Idano sonaua mejor: y q̄ la melo-

dia d̄ la caña valia mas q̄ la d̄ la arpa: por lo
 qual quãdo apollo vió su rudeza: / y q̄ estã
 necamẽte aua entẽdido sus graciosas me-
 lodias: el le mudó las orejas en orejas de
 asno: y quãdo el las sintio assu grãdes: teniẽ-
 do q̄ suessen vistas: / las cubrio con su tiara:
 que es vna pequeña mitra redõda. / Ca co-
 mo era rico / el podia toda cosa hazer: mas
 forçado fue q̄ el barbero las viesse: del qual
 tomo juramẽto d̄ tenerlo en secreto: y porq̄
 el barbero no lo osaua dezir: ni tan poco po-
 dia sufrirlo en si mismo: / fue se alos cãpõs:
 / e hizo vn hoyo: y abaxose: / e muy calladã-
 te diro dentro de aquel: q̄ su señor tenia ore-
 jas de asno: y acótescio q̄ en la vida forãna
 scieron cañas: y quando fuerō grãdes: / y el
 viento las hazia batir vnãas cō otras: / el son
 que hazã era q̄ Abida tenia orejas d̄ asno:
 toda esta habla: / e fiction d̄ Quidio es llama
 de misterio: / e significa otra cosa: pero yo no
 quiero hablar dello saluo muy poco. / y assi
 por esta narracion podemos entẽder q̄ Abi-
 da fue goloso: / y borracho. ca el era de la cas-
 tadia del Baco dios d̄l vino: las fiestas d̄l
 qual fuerō antiguamẽte mucho viciõs: / el
 so mismo fue muy codicioso: / y por esto dize
 que todo se le toenaua oro. / Ca no entendã
 en otra cosa sino en allegar thesoro: por el q̄
 perdia el comer y beuer. / Itẽ q̄ fue bestial: / y
 de rudo entẽdimiento quando juzgo que el
 dios d̄ las bestias pano q̄ es de entẽder: por
 nuestra sensualidad sono mejor su instrumẽ-
 to q̄ el dios de sapiẽcia su arpa. ca en el
 poma el sefo corporal delãte la razon: y entẽ-
 dimiẽto: y por esto como a verdadero asno:
 le pertenecian tales orejas. / Itẽ el cobrir las
 con la tiara significa: q̄ los grandes señores
 puedẽ cobrir sus vicios cō las grandes rã-
 zas: q̄ ciegan los entẽdimiẽtos d̄ los hõbres:
 la qual cosa no puedẽ hazer los pobres: / e
 pequeño estado: antes es por el cõtrario: ca
 la pobreza no solamẽte descubre los vicios:
 mas asã las virtudes: / empacha en quẽllas
 possee: y esto mismo los hõbres ricos puedẽ
 hazer muchas cosas puadas: / q̄ los pobres
 no puedẽ: aun q̄ Juuenal dize: que el mõte
 grande no puede hazer cosa secreta: ca pe-
 ño q̄ los seruidores se callẽ: / las bestias d̄ la

al rey diziendo q̄ aquel se basta rey y señor
 de los otros. La ellos tomauā en grā despe
 do q̄ el hijo de vn pastor y esclauo del rey
 ferise m̄ señoreasse a los hijos de los nobles
 y francos: el rey hizo venir al mochacho y
 le demādo porq̄ causa se bazia el rey: respu
 so cō buena cara sin espāto ni miedo q̄ el lo
 bazia como a rey de aq̄llas: y entonce el rey
 fue maravillado de la audacia del niño: y
 m̄no se le d̄ el sueño/ y cōsiderādo la cōfessiō
 del pastor/ el tiempo de la exposiciō: y la edad
 del niño/ y la figura de su cara: reconocio ser
 aq̄ll̄ su nieto: y porq̄ ya era temido por rey en
 tre sus pastores/ al rey parecio q̄ su sueño
 auia vuido effeto: y por esto no se dudo mas
 de lo que fue muy falso cōtra Aspargus su
 nieto: y por se vengar del q̄ no auia muerto
 su nieto como le mādō: hizole comer ē lugar
 de otra vida vn pequeso hijo q̄ tenia: y por
 esto veje Diosio: q̄ ygnosācia no le d̄to el do
 lo de su decauētura: y despues hizo las dis
 tinadas viādas traer al padre/ la cabeza/
 las manos/ y los pies de su hijo: y dixole q̄
 gelo auia hecho comer porq̄ no hiziera d̄ su
 nieto lo q̄ le auia mādado/ y Aspargus que
 Diosio nōbra Alpalus disimulo su enojo:
 hasta llegar su t̄po: y Liro fue embiado de
 la madre en Persia: y crecio/ y fue grāde/ y
 fuerte: y Aspargus q̄ no tenia olvidada la
 muerte de su hijo: aun q̄ por disimulacion
 facise regidor de todo el reyno: el rey p̄sa
 ua q̄ sus buenas obras p̄cediesen d̄ amor
 q̄ le auia: y por su grā virtud: las q̄les el hi
 jo por mejor recibir al rey y vengar así me
 reced embio a Liro diziendo como su abue
 lo le auia deserrado: y q̄ quādo nasciera le
 mandara matar: y q̄ por el biuia por lo q̄l el
 rey le auia muerto su hijo / y hecho comer:
 p̄oide q̄ llegasse vna bueste cōtra Astiages
 que el le varia todos los d̄ media entre las
 manos: y porq̄ era cosa de mucho peligro d̄
 leer semejantes letras sp̄cialmente: porq̄
 el rey bazia guardar los puertos/ y passos
 de la tierra: y vn su seruidor tomar vna lie
 bre: y aq̄lla d̄stripar y en sus entrañas poner
 las cartas y como caçador el lo embio a Li
 ro en Persia: y q̄ndo Liro vno leydas las
 cartas/ considero q̄ aq̄lla noche auia soñado

lo cōtenido enllas: y como enel sueño le fue
 mandado q̄ el primero q̄ toparia de maña
 na tomasse por cōpañero: y acōtecio q̄ Liro
 se leuanto ante del dia: y fue a los cāpos: y el
 primero q̄ topo fue vn esclauo de vn hōbre
 de media salida de la patria de su señor: y se
 buya en Persia: y a uia nōbre Libaris: en
 tōce le demādo de donde era/ y el le d̄to / q̄
 de Persia: y Liro boluio en la ciudād d̄ per
 sipolis: z quitole las cadenas: y tomolo por
 su cōpañero: y luego llamo al pueblo: y mā
 do q̄ tomassen los destrales y q̄ cortassen vn
 gran bosque q̄ rodeaua vn cammo/ y empa
 chaua aq̄l/ y el pueblo lo hizo cō mucho tra
 bajo: y al otro dia Liro les dio muy biē a co
 mer y beuer: z q̄ndo vido q̄ estauā a su pla
 zer y cōtentos: demādoles que si tenian por
 mejor aquel dia que el pasado: todos d̄re
 rō q̄ tenian en mas caro esse dia q̄ el otro: y
 por esto les d̄to Liro/ que toda su vida se
 rian en trabajo como auā seydo el dia passa
 do miētra que obedeciesen al imperio d̄ me
 dia/ y q̄ si ellos lo querā seguir que les da
 ria tal vida como tenian: entōce los Persia
 nos fuerō todos alegres: y ordeno Liro de
 cōbatir a los medos: y quādo Astiages que
 auia olvidado lo q̄ hizo Aspargus/ p̄fando
 que así mismo el dicho bazia: el dio sus bu
 stes gouernar a Aspargus pa q̄ se cōbatiese
 cō Liro: y Aspargus se fue luego pa Liro/
 cō todo la gēte: y hizo tantos que todos fue
 ron de su parte: y en esta manera Aspargus
 se vengo del rey/ y de su crueldad: y quando
 el rey supo esto tomo de la gente q̄ le auia q̄
 dado: y llego socorro por todo: z ayūto vna
 gran bueste: y fue se en Persia cōtra Liro:
 y ordeno vna parte de su gēte en la reguar
 da de la batalla/ mādandoles que matassen
 a quantos huýessen: y mostro a todas las
 otras gētes suyas que cōuenia que vniēse
 la vitoria que por otra forma no podian sal
 uar la vida: ca si huýessen todos serā muer
 tos por los postrimeros q̄ auia el ordenado
 z quando su gēte vio tal necesidad/ crecio
 les la ofadia: y cōbatierō se tan duramēte q̄
 los Persianos començaron de huýr: mas
 quando las madres/ y las mugeres de los
 que auā seguido sus hijos z maridos: vie

ron q̄ ya buyan boluierō se a ellos de espaldas / y alçarō sus baldas basta las cintas / y demandarō si queriā boluer adōde erā salidos: delo qual ellos vuiērō tamasia y vergüenza q̄ boluieron ala batalla: y sin temer algū peligro se cōbatierō tan asperamente que bizerō buyr ante de si ellos que primero los perseguian: assi los de media fuerō vēcidos y el rey Astiages: al qual Ciro se le mostro mas nicto q̄ vencedor: ca solamente le quito el reyno / haziendole duque de vna gēte q̄ se llamauan yercanos: ca no quiso boluer en media / y assi sino el dicho imperio / y començarō a reynar los Persianos como cabeza del imperio. y verdad es q̄ algunos historiales dicen q̄ astiages soño dos sueños / de los quales el vno es el sobredicho dela viña / y el otro dela vrina de su hija estauan mojadados todos los de asia: y ambos los ponevalerio: mas Justino del vno solo haze menciō de los quales Valerio dice assi. ¶ Ciro el q̄l fue mas soberano / quiere dezir q̄ Cresso primer rey de Persia / quando fue vēcedor: no fue pequeño argumento el nascimēto y de las destinaciones del qual Ciro y su nacer pertenedio a todo el imperio de asia: y de aq̄sto soño astiages dos sueños de parte de su madre: y puso mucha pena los empachar y todo enuano: ca por soñar que dela vrina demandaues su hija estaua mojada toda la gente de asia no la quiso casar con vn bōbre muy excelente de Media / affin q̄ la nobleza del reyno trasferida no fuesse ala generacion de aquellas / y ca sola cō vn hombre de persia q̄ era de pequeña fortuna / y porque assi mismo auia soñado q̄ dela natura demādaues su hija Salia vna viña tan crecida q̄ baya sombra a toda su señoria / quando Ciro nascio de aquella / hizo lo bechar a los fieros saluages enel mōte porque ende muriesse: empero justino dice q̄ fue dado como dicho es a Aspargus para que lo matasse / mas todo fue en vano: ca suerte cosa es a q̄lquier humano empachar la buena ventura: q̄ es odenada por lo celeste: y assi fue vēcedor de Asia y señor: y trāsirio el iperio de los Medianos en Persia: y duro hasta que Alexandre vencio a Dario rey delo dicho / de aq̄ste

Ciro prophetizo y saias como es cōtado enel .xx. capitulo. **I**dec dixit dñs dñs mo Ciro: y segun el maestro delas historias quando Ciro supo q̄ ysaías auia escrito de la vno vna epistola por todo el imperio en la q̄ dezia. Dios del cielo me ha dado todos los reynos: y creo que aqueste es aquel q̄ la gēte de Israēl adora: y en aquesta epistola cōto los judios de boluer a Iherusalē y les prometio ayuda de pecunia / vestidos y bestias: y les otorgo la reedificaciō del templo de Iherusalē a los quales boluio. y. ml. r. xl. vassallos de los q̄ nabuchodonosor se leuo del templo. ¶ De dionisio tirano se leuero de su poderio y magestad es asy: bñblado / mas por el proposito presente cōple dezir q̄ al principio el no fue tirano / mas fue lo despues por su malicia y fuerça: bñbñ finitos males en muchas ptes: del qual Valerio dice assi. ¶ Enel tiempo d̄ Dionisio señor de çaragoça / de Cecilia: aun estaua en su peq̄ño estado / vna muger noble nobriada y mēra / segū q̄ le parecio en vn sueño subio al cielo / y fue por todos los tronos de los dioses / y quando llego al tronon de Jupiter vio un grā bōbre la cara llena de pecas: y de amarillo / y mortificado color: el qual estaua ligado de cadenas de hierro debaxo los pies d̄ Jupiter: y entōce demando a vn bōbre moço / que estaua enel cielo segun su parecer q̄ quien era aquel: y respōdio q̄ aq̄llo era una cruel destinaciō para Sicilia: y para ytalie: ca quando el sera desfigado de estas cadenas sera causa dela destruycion de muchas ciudades y aq̄l sueño publico y como enel cōto dia por todos: y quando el fue libre la guarda celeste / fortuna enemiga dela libertad de çaragoça y de las cabeças de muchos q̄ no auia errado lo embio assi como rayo q̄ supotamente viene en muy claro tiempo: quando Iphimera fue cō gran muchedūbre de gente y lo vio entrar en la villa llamo quanto pudo q̄ aquel era el visto enel sueño por el: quando el tirano lo supo puso pena d̄ contarle la vida. ¶ Enesta parte Valerio por otro exēplo dela madre de aqueste Dionisio / y dice q̄ quando ella lo pario / soño d̄ que que trayā vn satirico: la q̄l dice el comen-

dos q̄ es vna serpiente por quē deuenos en
 cōder que significa hōbre moridiēte d̄ mucha
 malicia y veninoso: mas aq̄sta exposiciō no
 se acuerda cōla d̄ Valerio: el q̄l dize assi. La
 madre de aq̄ste diomiso fofo vn sueño mas
 yeliquiere dezir q̄ himera: ca himera fue el
 sueño enemistada de Dionisio: y por v̄tura
 muerta: mas aq̄sta ningun mal vno: ca quā
 do ella fue p̄ñada fofo q̄ paria vn fatirico
 e quando se cōsejo cō vn interpretador: d̄los
 sueños: diole respuesta: q̄ auria vn hijo muy
 noble y muy poderoso: entre toda la sangre
 d̄ grecia: y assi lo fue ciertamēte: y segū esto
 no tomo el interpretador: el fatirico por serpiē
 te: ni cōfo mala: mas por buena y prospera:
 y assi puede ser q̄ Valerio entendio por fati
 rico fatiro: ca fatiri dize ysidoro en el vnde
 como libro de las Etimologias: que son
 pequeños hombres / los quales han nari
 ges muy anchas y agudas: y cuernos en
 la frente y pies de cabra: y segun ysidoro en
 la leyenda dotada. sant Antō vido vn̄os de
 los en el desierto: y quādo le demando que
 cosa era: r̄sp̄dio. yo soy mortal vno de los
 habitadores en el yermo deste bosque q̄ los
 paganos: recibidos por diuersos errores:
 comunmente llamauan faum / y Satiri: y
 por esto el mago lo interpreto a biē: ca p̄ues
 ellos adorauan tales cosas por dioses / se
 guale q̄ significauan honoz y que venia en
 gran dignidad y poderio: verdad es q̄ Sa
 nico puede ser dicho vn poeta / q̄ haze me
 ro fati: y segun ysidoro en el octauo libro: y
 en la nra scriptura en la qual generalmente
 se cubierta ni cōpote son reprehēdidos to
 dos los vicios de personas grandes y peq̄
 ñas: y semejantes libros escriuierō Juuenal
 e Perseo: y otros muchos: pero aun q̄ por
 esta significaciō se tomassen / cōquistādo vna
 parte de la ytaliala gran grecia llamada: y
 v̄use echado de Lialia los cartaginēses:
 y nunca vi q̄ ningun poeta fatirico: pujasse
 a gran podenoz: ca ya sea q̄ Juuenal y otros
 muchos sean d̄ clara memoria por sus escri
 pturas: y poetrias: yo no hallo cosa de sus
 poderes (y es assi como imposible q̄ a los gr̄
 des señores: por los quales hombre puede
 venir a grandes honores / y estados en este

mundo) plega por escriptura / y publicamē
 te ser reprehēdidos de sus vicios / y peca
 dos: aun que alay verdad los señores deuria
 buscar algunos sabios leales: los quales a
 parte: y en secreto les d̄tressen verdad d̄ su
 estado y de su renōbre: no predicando ni de
 delante todo el mundo: ca los grandes se
 ñores comunmēte ygnorā sus faltas: o por
 lisonja de aquellos por: quien las deuria sa
 ber: o por ventura porque ellos no quieren
 saber ni oyr: cosa que les d̄plega: la qual cō
 dicio es: y puede ser causa de todos los pe
 ligros: y por esto como dicho es / los señores
 deuria tener cabe si tales hōbres que supies
 sen: y ofassen cō la vida reuerēda dezirles la
 verdad: ca no es alguno t̄ñ sabido ni bueno
 que ligeramēte pueda auer conociēto de
 si mismo: ni juzgar de sus hechos segū otro
 haria: esto dize Aristotiles en el 4. libro de las
 ethicas: y muchos otros autores en sus tra
 tados: y la esperiēcia lo muestra: y Aristoti
 les lo dize en esta manera. *Speculari enim
 primos magis quā nosmetipsos possumus.*
 E assi cōcluyendo de reprehēder abiertamē
 te señores: ni otra persona no puede / ni deue
 alguno venir a honoz: ni riqueza: y por esto
 creo yo que Valerio no entēdio por poeta
 fatirico que es dezir abiertamēte los males
 empero entendio por aquellos dioses salua
 ges: que los simples adorauā llamados fati
 ri: e soñar que paria Dios tomaron lo por
 buena significaciō.

¶ Para entender aquesta histotia: es de sa
 ber que segun Justino en el. xix. libro. Magō
 que fue el primero que ordeno el imperio d̄
 Cartago: e que cōfirmo en v̄so de caualle
 ria a los Cartaginēses: y en virtudes: dexo
 dos hijos despues del nombrados Aldru
 bal y Amilcar: y Aldrubal fue muerto en
 Cerdenia: y Amilcar en Sicilia: y d̄ a queste
 por ventura habla Valerio en este exemplo
 o por ventura de vn otro Amilcar que te
 nia cercada Caragoça quando Agnatvobes
 passo en Africa como seravisto adelante: ca
 yo no pienso ni puede ser que fuesse Amil
 car el padre de Aldrubal el buen cauallero:
 salua la gracia de algunos: ca este Amilcar
 gouerno a Cartago en tiempo de paz: que

fue entre la primera guerra punica / y la segunda segun parece por Titoliuo en el principio del primero de la segunda guerra punica: y fue pacifico a los romanos / y la guerra no fue renouada hasta que Hannibal la començo / y aun segun Titoliuo en el mismo lugar entre Amilcar el padre / y Hannibal el hijo gouerno su imperio vno llamado Asdrubal ocho años: / y assi mi parecer es que deue ser vno de los primeros: pero sea qualquier de los tres: de saber es para lo entender q̄ en aquellos tiempos vno dos reynos en Sicilia el vno era el de Siracusa / vna muy noble ciudad / cō muchas otras pendencias / y de aqueste reyno fuerō reyes los dos diouinos acasias mencionados / y csero / y biero / y agatoles / y muchos otros / y el otro reyno fue nombrado Siracusa en latin: el qual no se dezir en romance: / y en este reyno era Mecina / y rigols / y otras partes de la ysla: / y muchas ciudades de pulla / y de Calabria: las quales Dio miso / y los otros cōquistado auian: / y assi parece q̄ los de Cartago tenia de su parte cōtra los de Siracusa / los del reyno de Siracusa q̄ entōces eran a Cartago subjectos. / Pero acasias q̄ vn dia los Cartagineses / y los de Siracusa vniéron cierta discordia: / y quando lo sintierō los de cartago diéron el real / y tomaron a Amilcar / el qual ensoño q̄ cenaria esta noche en Siracusa segun que bizo / y Valerio lo dize por esta forma. Amilcar el duque de los de Cartago: quando cerco a Siracusa oyo vna voz que dezia / que en la siguiente noche a uia de cenar en cartago de lo q̄l fue muy alegre / creyendo q̄ victoria le fuesse de bios prometida / y assi aparejo su bueste / por cōbatir: empero vna dufensio se reboluió entre los de Cartago / y sicilianos q̄ estauan en la dicha bueste porq̄ salierō los de Siracusa / y diéron en las tiendas cōbate / y leuaron a la ciudad el capitán Amilcar no vencedor: empero prisionero.


¶ Si este Alcibiades: del qual habla Valerio en este exemplo / fue aq̄l duque de atenas Dno / yo lo ignoro del qual hallo por Justino que fue quemado en vna casa en su camara otro no puede ser saluo: este de quie Justino / y aun Valerio hablan en muchos

lugares: verdad es que Boecio en el tercero libro de cōsolaciō allega vn dicho de Aristoniles que si los hombres tuuieran penetrantes los ojos de tal manera que penetraran de parte a parte el cuerpo de Alcibiades / muy hermoso de fuera que les viera parecido muy feo de dentro / y los q̄ adoezio comentan dizen / q̄ este Alcibiades fue vna muy hermosa / y mala muger para vna qual aristoniles fue leuada. Entōce el vno deia las dichas palabras. Pero de Alcibiades / que fue duque de los atenienses de maravillosa fortia / sefo / y beldad / no hablaremos en el .viij. libro por muy estubo en el capitulo de la mutaciō de fortuna: / y por esto vengo alo que Valerio escribe de la muerte / y sueño de aqueste Alcibiades / la q̄ yo no vi en esta manera / y del dize assi en otra parte / Alcibiades vido su miserable salida por verdadera ymagen sin faller: / ca el se vido del palio de su amiga cubierto dormiendo: / y quando fue muerto en el dia siguiente estaua tendido en mitad del camino sin ser enterado: / dōde su amiga lo cubrio cō el manto.

¶ En aquesta parte Valerio recuenta vn sueño maravilloso / y por que habla de dos Archadianos segun y sidoro en el .xiiij. libro Archadia es vna tierra: de la qual Comutio es la cabeza: / y dizele Archadia de Archad / el hijo de Jupiter: / y Calister el qual la cōquistó / y le dio este nombre: ca primero fue nombrada Leytione de ceztio el rey de los Leytones: el qual fundo aquel reyno. En esta archadia se halla la piedra que ha nombre Albesio la qual no puede ser amada: quando el fuego ha tomado en ella / y assi parece que dos compañeros de la dicha tierra boluendo para ella que de atenas partian segun algunas coronicas que por otra forma recuentan esta historia: / y quando fueron a Megara acōtescio el sueño / y caio que Valerio recuenta en la manera siguiente / q̄ este sueño es mas prolizo que el de arriba: / y por la buena sentencia que lieua se baze cōcriuir. Dos compañeros Archadianos boluian camino / y llegaron a vna ciudad nombrada Megara / el vno al meso d̄ vn su amigo: / y el otro ala tauerna: / y este q̄ en aqua d̄

amigo fofio q̄ venia el otro a el: y le rogava q̄ le ayudasse cōtra el tauernero: y podia lo b̄l bazer: porq̄ bastava el tiēpo: y aq̄l se defapero y fahio en effe p̄to para focorrer a fu cōpañero: mas la mala deftinaciō le mudo fu p̄pofito humano p̄fado q̄ aq̄lla era cofa vana pa creer: es a faher el fueño: y boluiofe a fu cama: y de q̄ adormido fu cōpañero le aparecio todo berido: y le rogo que alomeño pues no le ama querido ayudar o defēder fu vida q̄ no le faltasse a v̄egar fu muerte: fu cuerpo q̄ estava feamēte llagado bl tauernero: era puefo en vn carro cubierto de vino para llevarle ala puerta: entonces forjado por familiares ruegos d̄ fu cōpañero fe levanto: e fue ala puerta: y hallo el carro y el cuerpo de fu cōpañero en la forma que fofiano le vio: y deñde hizo q̄ diefe fen al tauernero la muerte.

Adidiōes del trasladado.

 Nel tiēpo que Alexandre mo = marcha fozzava las partes de yndia: segun Justino en el. xij. libro: y Orosio en el. iij. arbio en vna ciudad de vn rey que nombra Justino Ambigorus: y Orosio ambura. Aq̄l rey y fus ciudadanos que auian oydo desir como no podia ser Alexandre venido por bierro/berbolarō fus dardos y fahastaffin que el dicho Bonarcha y toda su gēte pues no podian por llagas morir que por venino muriesen/ o los echassen de aq̄lla ciudad: por el qual engaño del dicho feñor muchos murieron: y Holomeo vno d̄ fus grandes amigos que por el venino estava pela muerte muy cerca: y Alexandre cō el gran enojo que desto auia: adormiofe y fofio que le vestia vna yerua: la qual es remedio fpecial contra poncofia/ y fin mas dilacion mando buscar la dicha yerua/ y hizo beuer della a Holomeo: y muchos de fu buerue que fe morian de muy grandes llagas fueron guaridos: y despues dieron el combate ala ciudad seguramēte basta que la tomaron: yo he visto en algūos libros que aq̄lla yerua es la que en latin dictamon se nõbra: la verdad no la fe.



Suetonio en el libro de los. xij. cesares cuēta como gayo cesar q̄ hi zo t̄ntos males fofio la noche de ante q̄ ya era muerto y estava en el cielo cerca d̄l throno d̄ jove: y q̄ lo echava cō los dedos d̄l diestro pie t̄a fuer te q̄ le havia caer d̄l cielo ala t̄ra. y apuleyo en el libro de las costumbres: y vidad̄s plato re cuēta: q̄ la noche ante q̄ lo dierō pa discipulo al dicho Plato fofio q̄ vepa salir de fu seno vna aue blanca q̄ subia d̄ derecho cātando al cielo: e Siberto en sus coronicas dice q̄ q̄ndo Atilla rey de los ygnos/ d̄struyo cerca toda ytalia: y despues boluio en fr̄acia q̄ Atius patricio d̄ los romanos vuo al rey d̄ los fr̄anceses: e Theodouco el rey d̄ los ostrogodos: e dio la batalla a atilla en los cāpos de La tiloma en champaña: y fue atilla v̄cido y theodouco muerto y de q̄ atius se fue/ atilla rebizo su buerue como p̄mero: v̄cica al iugio d̄ roma: y marciano romāo fofio q̄ vepa el arco de Atilla rōpido: y no passo: mucho tiēpo q̄ oyo de su muerte las nueuas: ca ha ziendo sus bodas el por el d̄masiado beuer echado sangre por las narizes: murio muy amenguado. E Gregorio de Tours dice en la coronica de Francia q̄ en Orleans vuo vn rey nombrado Suntraño de mucha bondad: e yendo a caso ala caça vn dia donde vn su escudero con el se topo cabe vn arroyo que de vna fuente salia: y por ser el lugar muy delectable acofiofe a dormir el rey d̄ncionado el escudero que no dormia: vio le salir dela boca vn pequeño animal muy bermoso/ y llevar el camino dela dicha fuente: y ende llegado temia passar en el agua: entonce fahio el dicho escudero la espada y puesta por puente: passo el animal encima della: y tomo el camino de otro bosque: qual figuio el dicho por veer que haria basta que llego en vn cabeço y est̄ado en el poco rato boluio para la fuente a donde paro por el rio: e metida la dicha espada como p̄mero luego passo basta boluer por la boca del rey a do era salido: y despues el dicho real seño: despertado llamo al escudero: y d̄to que auia dormido con pena: porq̄ fofio auer passado vna ribera cō mucho peligro

sobre vna puete sajate de hierro: y que dède era ydo a vna muy alta montaña en la q̄l vio mucho thesoro: y q̄ despues era buuelto a pasar por la misma puete con mucho temor: el escudero le coto entode q̄nto de antevisto a una: y leuo al mote dōde llego el aial: despues el rey mando ende cauar y hallo muy mucho thesoro el qual despedió en hazer y glias hazer los pobres ricos: y muchas mas obras d̄ misericordia. E cōtado q̄ aya vn sueño por personas muy dignas d̄ se a mi referido: dare luego fin al capitulo presente. En la ciudad de Bolonia vn studiate q̄ licēciar se q̄ria en leyes la noche antes q̄ le viesen el grado: soño q̄ vno de dos leones bechos de piedra y metidos en el suelo ala puerta d̄la yglesia mayor le comia: y yendo alla cō los otros q̄ esperauā el mismo grado cōtando el dicho sueño a su cōpañero metio la mano en la boca del dicho leō: dijēdo/ no be yo miedo q̄ tu me comas: a p̄sio vn scorpion q̄ dētro estaua llago su mano cō el veneno dela cola: y pusiēdo en mucho descuydo tal caso al q̄rto dia murio sin hallar algū remedio: de tales y otros casos pudiera yo mas dezir: empo por agora no satisfazen.

Cap. viij. d̄ los milagros.



Esta parte comiēca Valerio a hablar de los milagros que quiere dezir de las maravillas: y tan solo de aquellas que bechas fueron segun la opinion de los paganos por la virtud de sus dioses: como d̄ muchas otras cosas naturales: las quales no son assi conosciadas muy ligero: ca milagro es dicho toda maravilla q̄ no es de costumbre comun ni tal q̄ sepamos d̄ ligero su causa: y muchas cosas parecē milagro al pueblo que son naturales por arte o sciencia / como parece en el. viij. cap. de los efectos maravillosos de los odiados. Agora cōtinua el doctor Valerio las maravillas q̄ assi velando como durmiēdo suelen venir el comiēca. **E**y muchas cosas q̄ velando se muestran y muy tenebrosas como de sueño: y por q̄ la razon de dōde proceden: y aun por q̄ se alcanza cō pena se puedē muy biē nōbrar por mi-

lagros y de muchos yo q̄ero traer ad vno. **P**or q̄ valerio en este p̄mero exēplo habla d̄ Castor y Pollux: cōviene dar d̄llo la introduciō segun algunos poetas. Jupiter amo a Leda muy hermosa dama y trāsformada en cisne vuo su cōpañia y la empenio bern bueuo del q̄ salierō. Castor y Pollux caualeros valietes: y la Reyna Helena: por cuya causa fue troya p̄dida. Esta fabula escrive fulgēcio en el. ij. lib. de micologias acerca de fin: y la moraliza por muy buē filio: donde quē q̄era la pueda biē ver. Es en algo lo dicho verdad segū algunos: y el maestro de las historias la dicha Helena fue d̄los Castor y Pollux hermana: la q̄ Theseo rey de atenas d̄ Hercules cōpañero se leuo y puo cō el en la mar: empo sus dichos hermanos le p̄siguierō hasta q̄ luego aq̄lla cobrarō: y segū lo tome dela ystoria eclesiastica entre lo de theseo: q̄ Paris troyano la leuo en troya passarō diez años. Agora boluēdo por la historia quādo Paris troyano la tomo d̄l rey Amealao: y d̄o castor y pollux por q̄r la cobrar fuerō p̄didos q̄ nūca despues ayrazon de los: saluo q̄ la gēte vulgar de su nēpo les dio en el cielo aliento de dioses pensando q̄ son las dos strelas y ojos de Castor: y segū el fulgēcio son como lucifer y antifer: q̄ parece la vna quādo se pone la otra: y quando los romanos vuerō batalla con tra sus vezinos de tufculana segun su falli opiniō fuerō en su ayuda que erā passados hasta entode seys cientos años: o mas: d̄do qual habla biē Titoliuo: y Valerio escrive el siguiēte milagro: quando Zulo postumo el ditador: y Saulio octauio se vierō batalla en el cāpo nōbrado Lacum regilla: sin q̄ ninguna de las dos partes boluiese atras: Castor y Pollux cō los romanos la gente rōpieron de los enemigos: segun scriuimos en el caplo de omnibus. Comilio paulo fue embiado cōtra el rey Perseo de macedonia llamāle muchos historiales por muchos nōbres: y en algunas p̄rtes segun es dicho fue por Paulo vencido y preso: de lo qual recita vn milagro Valerio: queriendo mostrar que Castor y Pollux embiaron a ama la nueua desta vitona y comiēca.

En tpo dela batalla d Macedonia paulo
 vacio pfecto dla ciudad d Reatina/ como
 galmedina o Bayle/ se vino de noche a Ro
 ma/ y pareciole que vido venir al encuetro/
 dos macebos de forma muy excellente: y ca
 ualgado en blancos caualllos q le dixeron co
 mo paulo auia perdido a perleo el dia passa
 doe qndo reporto al senado tal caso mada
 no le poner en la pñio como burlador de su di
 gnidad/ mas quando por las letras de Pau
 lo embio/ parecio la verdad dela pñion de
 Perleo: y dla jornada en q fuera preso: fue
 luego librado dela pñion/ y aun de los car
 gos de toda pecha co vn campo de tierra q
 grande le dió. Otro milagro de Castor z
 Pollux escrive Valerio por esta forma.

Cosa es conocida q Castor z Pollux tra
 banau por el imperio d el pueblo d Roma:
 en qñ nepo q los viero lauar fe el sudor de
 todos sus cuerpos/ en el lago de viteno/ o d
 jurnano: y su tēplo acerca d el dicho lago no
 fue abierto de mano de hōbre/ qere desir q
 sus simulacres fueron ende venidos cerra
 das las puertas/ o si abiertas no por obra
 humana q seria milagro q por la virtud de
 los se abriesen. ¶ Para entēder aqñte exē
 plo cuple traer a memoria/ segū es dicho en el
 capitulo de negligida religio z como Escu
 lapio era pintado en forma de sabio/ y autē
 tico varō cō vna grā barua: la qual tenia cō
 su mano diestra y en la yzquierda vn palo
 en el q auia vna serpiēte cēnida en torno: y
 desta pone Valerio esto siguiēte. ¶ Assin q
 pligamos nro hablar ala diuinidad/ de los
 otros dioses q fuerō dados pa en ayuda de
 nuestra ciudad/ qero yo cōtar aqueste mila
 go. ¶ Quando nuestra ciudad fue trabaja
 da de pestilēcia por tres años cōtinuos dō
 de remedio bar no sabū por misericordia dī
 uina/ por obra bñana: los sacerdotes mi
 rando los libros dela sibilla dixerō q si escu
 lapio no era traydo vende epidamio no co
 brenū pa su ciudad la salud necessaria: esto
 sabido/ embiarō en Epidamua vn su legado
 portando q luego por su dignidad q se cō
 dia ya en el mundo lo ganariā y bien acerta
 ron q lea fue otorgado quāto pidierō pa su
 salud basta leuar Esculapio q estaua cinco

mil passos de su ciudad: el qual aprouo las
 palabras de los mortales por voluntad de
 dios en dexarse leuar: y la serpiēte q estaua
 cēnida en torno: la qual adorauā los dē pi
 pauo que pocas vezes ver la solia: fue por
 medio de su ciudad cō mucha mēseza z bue
 na gracia y cō admiraciō muy religiosa por
 tres dias muy biē guardada: parecio que
 vuo plazer d mudar su morada en mas no
 ble lugar como en roma: y por esto luego su
 bio en la naue de Quidio gulinio legado ro
 mano: adōde estaua su tabernaculo: z pue
 sta en su rodeo comēço de reposar y los ma
 rineros vuiērō temor en ver tal cosa no aco
 stūbrada. Obrado lo q pidian/ y sabida la
 forma de seruir su presente nauegarō gozo
 sos cō tiempo muy bueno/ hasta llegar ala
 ciudad de Aritumo y la serpiente q estuuo
 muy mansa hasta la ver en su naue salio de
 fuera z delāte el tēplo d Esculapio en los ar
 boles dela murta se puso y despues en otra
 parte estuuo tres dias llegada en cerco: los
 de Roma cō mucho temor q no se boluiese
 estauā turbados: empo boluio ala naue: y
 llegada en roma se fue ala ysla dōde su tem
 plo estaua fudado dēde adelāte cesso en ro
 ma la pestilēcia: dñta materia dize Titolimo
 en su dñ. v. lib. dela deca. pñmera Drosio en
 xvij. cap. acuerda cō esto: y Valerio no haze
 menā alguna de tal materia ni Quidio en
 xv. methamorphoseos: q habla de este escu
 lapio muy anchamēte: y Laureolo augustino
 passo por ello repzebēdiendo a los romanos
 de tāta locura en creer q la serpiēte hazia ces
 sar la pestilēcia: dize Valerio q embiaron los
 romanos por la respuesta d sus sacerdotēs:
 Quidio q por la de apollo: potende crea qñ
 quiera lector lo q le pluguiere. ¶ Dicho es
 quē fue Furio camillo: y como tomo la ciu
 dad de Teyos: y despues vencio a los Sa
 llos: mas por que la materia es muy plaziē
 te y de notar: es de saber que Titolimo en
 v. lib. ab vrbe condida: quiere desir dla fun
 dacion de Roma: dize que la ciudad de Te
 yos fue en tal pñto puesta por la fuerça de
 luengo sitio/ y de menazas: q Furio camillo
 ditador conocio pōder la tomar qndo quer
 ria: y sabiendo q mas rica era sola ella que

qntas ciudades auís los romanos tomado
 temédo incurrir en la yza de su gēte si le ve
 daua el despojo: y ya mucho mas en la dñ
 senado si les dexaua robar tamaña riqza: em
 bio sus letras al dicho senado/en q̄ deya q̄
 por la benignidad dlos dioses: y por los sa
 cros cōsejos: y por la paciēcia: y obediēcia d
 sus cauallos la ciudad d̄ veyos entōce esta
 ua en el poderio d̄l pueblo d̄ roma: y le mada
 sen q̄ ordē varia en el despojo q̄staua en ella. El
 senado fue d̄ dos opinōes plaucio d̄ya q̄ no
 nificasen al pueblo d̄ roma q̄ si algūo q̄ria su
 pte d̄l robo d̄ veyos q̄ fuesse luego do estaua
 la bueste: apio claudio d̄ya q̄ no hiziesen tā
 loca largueza: q̄ mejor era traer las riqzas
 al comū thesozo q̄ ya estaua cerca d̄l todo va
 zia: y q̄ pagassen todo el fueldo ala gēte dar
 mas: y así el pueblo menos agrauado seria
 de pechas y exaciones: y en esta manera to
 dos sentia d̄l pueblo su pte muy y qualmen
 te: y era mejor q̄ no tomar a su volūtat q̄ en
 lo q̄ria: ca dlos tales casos amēdo cōtece
 q̄ los mas conardes/ y q̄ menos valen: han
 mejor pte y lo mas d̄la p̄sa: po Licinio d̄yo
 q̄ la pecunia guardada: y puesta en thesozo
 todos dias causa suspiciō y embidia en el pue
 blo: d̄lo q̄ se podria seguir grādes q̄stiones
 entre los comunes y el senado: y q̄ mejor era
 cō aq̄l despojo recōciar el aimo d̄l pueblo el
 qual estaua muy agrauado d̄ tributo y pe
 chas de muchos años: y aun de aq̄l lino / q̄
 auia durado por mucho t̄po estaua muy po
 bres: por lo q̄l q̄ria razō q̄ dela vitonia y uief
 sen reparo: y q̄ mas plazeria yn poco toma
 do por su mano m̄sina: q̄ no diez tāto por la
 volūtat y mano de otro: y assi el ditador no
 seria mal q̄sto de lo q̄ estaua muy peligroso/
 por: el auer puesto aq̄ste hecho en delibera
 cō del senado y no d̄l pueblo: y la dicha sen
 tēcia d̄ Licinio fue aprouada: y fue dicho por
 el senado: q̄ q̄n q̄ria pte del despojo d̄la ciu
 dad d̄ veyos: q̄ se fuesse ala real d̄l ditador: a
 dōde fuerō muy grā muchedūbre: y el dita
 dor: hizo su ordenaçā pa dar el assaute ala di
 cha ciudad: y se puo armado delāte todos
 y antes del cōbatir hizo rogaria a los dioses
 alta: y mucho clara: d̄siēdo: o tu p̄bitice / yo
 be tomado aq̄sta emp: esta por tu muy santa

diuidad: y por tu mouimiento voy a des
 truir aq̄sta ciudad: si te voto y p̄ncio la de
 cima parte del despojo: y a tu reyna Juno q̄
 agota cres en camino de bonrra: luego te q̄
 nos q̄ras sufrir y sefiora ser v̄cedores en la
 ciudad q̄ sera tu y a muy p̄sio: y nos te dare
 mos el tēplo digno de tu grā alteza: el ditador
 entōces mado dar el cōbate ala ciudad
 por todas ptes a fin q̄ subiesse cada q̄l a los
 muros: y mas seguramēte: y p̄sio pudiesen
 entrar en aq̄lla: y sin mucha resistēcia la ciu
 dad fue p̄sa: y a sacomano mendaz: segun la
 ordenaçā q̄ hecha estaua: y despues d̄la grā
 occidō el ditador: mado p̄gonar que ninguno
 mataste sino al armado. E al otro dia di vn
 dio los q̄ fracos erā: y sola aq̄sta pecunia
 assi metida en el comū thesozo: por lo q̄l capto
 en indignaciō del pueblo: como sera v̄llo en
 el capitulo de los ingratos en el v. libro. E
 Titoliuo d̄ye q̄ quando las riquezas bu
 manas fuerō robadas y q̄tadas: fue cōde
 nado de yr a los tēplos por tomar los dioses
 y los arreos q̄ tenia de oro y plata muy ri
 cos: esto no se hizo en forma de robo: ni mo
 lēcia: mas a manera de reuerēcia y gran de
 uociō: q̄ para yr al templo fuerō cōgogidos
 muchos m̄ccos de los mas nobles de to
 da la bueste: y lauados p̄mero y d̄ muy blā
 cas velladuras vellidos: y q̄ndo fuerō en el
 tēplo d̄ Juno: adotarō y pusierō las manos
 en ella en forma deuota y muy religiosa pa
 llevarle a Roma: y entōces entre los dichos
 m̄ccos vno vno q̄ le demado: en plazer
 manera si querria yr a Roma y todos los
 otros cridarō muy altas bozes q̄ ella q̄ma
 yr: y fue ayūtado ala habla: d̄ye Titoliuo
 q̄ la voz de Juno: es a saber de su ydolo fue
 oyda d̄siēdo q̄ yr q̄ria: empo de lo q̄ ella di
 xo haze Valerio m̄cāo: reatado el calo por
 grā marauilla en esta manera. E El t̄p̄po
 tamiēto de Juno en n̄ra ciudad no fue mo
 nos voluntario q̄ q̄ndo Teyos fue p̄sa por
 Furio camillo: y los cauallos por su man
 damēto se esforçassen de mouer d̄ su lino d̄
 simulacro d̄ Juno: q̄ en aq̄lla ciudad era de
 uotamēte muy venerado: y el vno d̄ los ca
 ualleros d̄mādasse en plazer ala deca: q̄
 q̄ria venir a Roma: respōdiō q̄ le plazer

ria fue su castillo tomado por Bruto. Puen
 es agora diremos que sino por el amonesta
 miento dela diessa fuera el preso / y muerto
 en su nêda o castillo. Este es el sueño q̄ A
 cubo llama oracio. y aqui Valerio pone
 la causa porq̄ Octauiano creyo tan d̄ ligero
 el sueño por su pbifico dicho: pues dize que
 fue por exêplo d̄ Julio cesar: q̄ por no creer
 a su muger Calpurnia q̄ en sueño q̄ le dauã
 muchas beridas y le suplicaua q̄ aquel dia
 no fuesse ala corte padescio la muerte: y di
 ze lo Valerio en la forma siguiente. Lõ todo
 q̄ augusto tenia natural vigor d̄ ingenio pa
 ra poder subtilmête todas las cosas creyo
 el sueño de Aletenus pbifico suyo / pêfando
 en el exêplo tan nueuo d̄ el sueño ya dicho:
 sabiendo q̄ Calpurnia la muger d̄ Julio su
 padre temiendo el error de su sueño / le ro
 go muy justamête q̄ se detu uiesse aquel dia
 de yr ala corte / aun q̄ no quiso dexar le por
 dia porq̄ no pareciese daua el fe al sueño d̄
 su muger: y por esto fue al Senado adõde
 estauan Bruto: y Cassio cõ su aliança. Des
 puës dize Valerio a manera d̄ exclamation /
 y no cumple hazer cõparacion entre el hijo
 e padre: porque son juntos en la alteza dela
 buidad: mas el vno auia ya aparejado
 por sus buenas obras el camino del cielo: y
 el otro quedo gran mûndano a hazer virtu
 des terrenas: quiere tanto dezir q̄ Julio ce
 sar no quiso creer al sueño: porq̄ ya tenia cõ
 sus buenas obras aparejada la via del cie
 lo: y Octauiano porque aun auia de hazer
 las grandes maravillas que hizo dio se al
 sueño: y quedo en la tierra para hazer mas
 clara la carrera celeste. y Valerio dize / des
 para q̄ los dioses quisierõ que hombre co
 nociese la pendiente mutaciõ del estado de
 la vida mortal ala perdurable / e diuina di
 ze por Julio cesar queriêdo mostrar q̄ mu
 do el estado de biẽ en mejor: empero yo creo
 que fue lo cõtrario: y mas adelante dize va
 lerio q̄ la mutacion del estado de Augustus
 fue cõferida affin que el vno recibiesse honoz
 en el cielo: y al otro quedasse ya prometida
 como por sucession. Dicho es como los
 latinos: y muchas villas / e ciudades d̄ yta
 lia dixerõ conspiraciõ cõtra los romanos d̄

la qual hazẽ llena mención Titoliuo y Dro
 sio / cõtra los quales fuerõ embriados los cõ
 sules Paulo decio: e Tito maulio torcato
 cõ grã buesle: y allegarõ se acerca d̄ vna mõ
 tana nõbrada eusebio: o euseben: e fõsaron
 en vna noche ambos yn sueño: el qual fue q̄
 dela vna delas batallas el cõsul deuia mo
 rir e su gête ser salua: y dela otra la gête de
 uia morir / mas el cõsul no auria peligrõ: em
 pero si el vno d̄ ellos queria votar de morir:
 y poner en peligro de muerte por librar su
 gente / q̄ la buesle de los romanos auria vi
 ctoria: e de mañana los cõsules bablarõ en
 vna / e dixerõ sus sueños de lo qual fueron
 mucho mirauillados / y por ello sacrificarõ
 a los dioses affin d̄ saber la verdad: y balla
 ron en las entrañas delas bestias / segun los
 aduomos q̄ eran verdaderos los sueños: y
 por esto pmetierõ a los dioses q̄ qualquiera
 dellos que viesse su batalla vècer / q̄l mete
 ria su vida por los suyos y assi fue. ca decio
 quando vio q̄ su gête ya se vècia echosse en
 mitad d̄ los enemigos: y luego fue muerto:
 y los romanos ya vècedores / d̄ aq̄ste decio
 y d̄ vn otro q̄ fue su hijo: dize sant Augustin
 en el. xiiij. capi. d̄ l. v. libro d̄ la ciudad d̄ dios:
 que se pusieron ala muerte d̄ su voluntad /
 por aplacar la ira de los dioses: e saluar la
 buesle de roma. E maestre Denis de burgo
 dize q̄ aq̄ste Tito maulio torcato / se cõbatio
 con vn fuerte / y ardido frãces hasta q̄ veni
 do y muerto / le quito vn collar q̄ llamauan
 torques: el q̄l en el cuello traya: y por aquel
 vno el sobre nõbre d̄ torquato: y todos sus
 descendientes: y aun que otros quierẽ dezir
 q̄ este Paulio no fue aquel q̄ mato el fran
 ces: yo digo q̄ si salua la gracia: y assi lo nõ
 bra Huo gelio en el. x. lib. q̄ se intitula d̄ los
 mõtes d̄ Aithenas / al. xviii. capi. y a esto alle
 ga Llandio cadrigario / q̄ esta batalla puso
 en escripto: las palabras d̄ lo qual pone en su
 ppia forma: y d̄ aquesle torquato dize el di
 cho aulogelio en el fin d̄ l. capi. q̄ q̄ndo fue con
 sul en la batalla d̄ los latinos: d̄ la q̄l habla el
 sobre dicho exêplo hizo matar a su hijo en la
 porq̄ se cõbatio cõ vno d̄ los enmigos sin licẽ
 cia de su padre / vno por vno: aun que lo vè
 cio y mato: de lo q̄l se bablara en el capitulo

Libro primero.

de disciplina de caualleria del segundo libro y por esto pedria ser q̄ el hijo d̄ Decio q̄ arriba se dice ser muerto: fuesse el d̄ Torcato / y puede ser q̄ ambos moriessen / basta que yo solo puse la substancia del caso: y no las propias palabras d̄ Valerio como pongo en otros lugares por evitar prolixidad. ¶ Valerio pone aqui vn exemplo del qual habla Lito. auio en el segundo libro y sant Augustin en el. iiii. lib. dia ciudad d̄ dios enl. xrv. capitulo: y es la letra de sant augustin / y de valerio toda vna: y por esto no cumple otra declaraciõ saluo auer en memoria lo que al principio del segundo libro se dice de los juegos: q̄ se hazian a los dioses: de lo qual Valerio dice assi en sentençia: q̄ vna vez en roma vn vezino dela ciudad de q̄ vuo bien açotado su esclauo: lo bizo llevar ala bozca: y pasaron lo por vna plaça q̄ era llamada el arco del flaminio adonde esse dia se deuia hazer los juegos dela fiesta d̄ Jupiter: antes q̄ el pueblo se allegasse / y ala noche jupiter aparecio ètre sueños a Lito latino hõbre rustico / y popular: y le mudo q̄ fuesse a los consules y q̄ los vitiesse q̄ el primero saltate en sus juegos: q̄ no le auia playido: y aq̄sto dezia por aq̄l q̄ auian pasado por ay açotado y condenado: r̄ q̄ si no lo purgauan cõ nueva emienda: q̄ ala ciudad de roma vendria por ello muy gran peligro: pero el buen hõbre temiedo q̄ algun daño (por hablar a tanta dignidad) se le figuresse de cosa d̄ religion no lo quiso d̄zir: y no passo mucho que auibijo su yo vno dolencia supita que lo mato: r̄ despues Jupiter tomo a el en dormiendo: r̄ dixo le / si te tenia por bien pagado de no auer cumplido su mandamiento: mas con todo esso el dicho Latino se detuuu de yr a los consules: y luego le tomo vna dolencia tan grande: q̄ mucho le atormentõ: y por consejo de sus parientes se bizo llevar a los sitios de los consules en vnas andas: y dède lo lleuaron al senado: y les dixo la vçtura: y el caso como auia seydo por ordẽ: y luego fue sano de que todos admirados stauan: r̄ suelta mète se fue a su casa: y Valerio no dice mas empo sant augustin en el dicho libro q̄ los del senado admirados d̄ milagro tã grãde: or-

denarõ en esse p̄sito: q̄ los juegos fueren hechos d̄ muy mayor solenidad q̄ primero hazian / y por esto dice sant augustin. Quis̄ es aq̄l de sano ingenio: q̄ no vee como la gente staua subjeta a los demonios: y q̄ ningun es libre d̄ tal subieccion saluo por medio de nuestro señõ Jesu christo. ¶ Aparece q̄ los romanos aun q̄ muy grandes fueion en hechos d̄ armas: y mucho prudẽtes: fuerõ siempre muy inuidiosos porq̄ hizieron muchos agrauios: y daños a muchos bombos valientes: segun que parece por Litolino: y otros historiales: y por valerio en specialmente por el. v. libro. en el capitulo de los magatos: y en otros lugares / y por esto quando veyan algun hombre q̄ tenia excelẽcia en alguna virtud: comunmente hazian contra el conspiracion: y lo echauan dela ciudad: por via d̄ exilio: en otra manera / y algunas vezes d̄ toda ystalia: y lo hazian buir en algun extraño lugar / del qual no se ofana mouer: en la forma y manera que Valerio ala letra muestra q̄ hizieron a Marco tulio cicero: q̄ fue hombre sabio: r̄ muy eloquẽte / segun parece por las scripturas d̄ todos los linguares autores: el qual Valerio dice asi. No es de passar en silẽcio: como marco cicero fue lançado dela ciudad d̄ roma: por la conspiracion d̄ sus enemigos: y morado en vna villa d̄ los caõpos Datina q̄ era vna ciudad de campaña: quando fue adormido: entre sueños le aparecio que vagaua: por los desiertos d̄ diuersas regiones sin algun caminor: q̄ Cayo mario le salio al encuentro en habito d̄ consul: y le demando porque estaua tan triste / y andaua por diuersos caminos: y quando Cicero le vuo dicho la causa parecio le que Mario le tomo por la mano diestra y lo dio al mas cercano farjante: para lo llevar a su monumento. ca ende estava puesta la mas cercana speraça d̄ todo su lido: segun q̄ el dezia: y fue assi hecho: ca en el tẽplo q̄ Mario auia hecho hazer a Jupiter fue pasado en consejo d̄ reuocar a Mario cicero d̄ su exilio: q̄ fue Mario: y de los hechos es hablado en el capitulo d̄ ombres. ¶ Para entẽder aquesto es de auer en memoria segun atras se cõtiene: como Lito-

noble y grã estatura/eroto primero a los romanos de ardidez/ viêdo aqillos estar pesados y muy tardios: y tomo las Escalas y fue por medio dela batalla de los enemigos a su retreat: y passo el fossado/ y metio las escalas/ y subiêdo sobre el palêque: y cõ altas voces gritaua q̃ lo mas dela vitona era ya deca: por lo q̃l animo a los romanos en su ayuda: y por tomar las tiêdas de sus enemigos: y los otros por las ofender: y assi la batalla fue comêçada muy asperamete: y aq̃l mismo mãco por su ardidez/ y fuerça de armas herocaua muchos de los enemigos: Los daua pa matar en poder de los romanos: ende fuerõ .xx. mil muertos/ y cinco mil fijos/ con estacio estauio/ q̃ era duque de los dos pueblos de los Lucanos y Brutianos: y assi biê fueron p̃sas. xxij. señas. o banderas. y en otro dia quando el consul quisô honrar a los q̃ mejor lo auian hecho en la batalla: el dios q̃ guardaua la cõrona Valaria para aq̃l q̃ auia tomado las tiêdas de los enemigos. E quando no se hallõ quien tan asse aq̃el premio/ fue conocido y creyeron q̃ este fue maro: el padre de remo y Romano q̃ auia ayudado a su pueblo en la batalla: y entre las señas muy manifestos de aq̃el caso dio vno el yelmo: del qual el cuebello delthal estaua cubierto q̃ tenia doble cresta por lo q̃l fabrico hablo de hazer a maro la duplicacion: y le fue rendido por los caualleros el capel Laureado/ en testimonio de la ayuda con gran alegria de coraçon. Por q̃ habla de corona vallaria/ es a saber q̃ se daua a los q̃ primero entraua en los palêques o defensiones de los enemigos: como se daua la corona mural a quẽ primero subia el muro quando se daua el cõbate a villa. ciudad o castillo: llamase Valaria de vallum/ que quiere tanto dezir como palenque.

De q̃ Valerio ha puesto los milagros q̃ acacieron a los romanos/ pone vno q̃ acacido en aquella comarca a sus predecesores ante que roma fuese fundada: por lo q̃l es de saber que Titoliuio/ y otros historiales de los romanos: dicen q̃ Eneas despues de la destruyçõ de la noble Troya vino a Adonia: y despues en Sicilia. E buscava tie

rra para poder habitar: y de de luego en yta lia en los campos de Laurencio donde el rey latino era seño: y habitaua en aq̃lla parte vna gente q̃ se llamauan Aborigenes: y Eneas y los suyos q̃ estaua hambuêtos de luego viage: salieron de las naues en tierra/ comêçando tomar de los bienes de campo: mas no les fue sufrido por mucho tiempo: ca el rey Latino/ y los Aborigenes les dieron encima: y Eneas y su gête se pusieron en batalla. y es la vna opinion q̃ se combateron/ y q̃ fue viciado el rey latino: y q̃ por paz acordada dio a Eneas su hija nombrada Lauinia. Es la otra opinion q̃ quando estaua las batallas en orden: el rey Latino cõsidero la hermosa y segura manera de Eneas y de su gête: y pidio habla conel: y hablarõ ambos en medio de las dos batallas: y tan contento quedo el rey del firme seso y continencia de Eneas/ q̃ lo tomo por cõpañero: y en seguridad de amor verdadero le dio Lauinia su hija en matrimonio: a que las dos opionones recuêra Titoliuio al comienço de su libro: y no afirma la vna mas q̃ la otra. y de sta Lauinia/ Eneas vno escanio/ q̃ despues del reyno. Empero Titoliuio scriue q̃ dizen algunos que Escanio fue hijo dela primera muger de Eneas/ Creusa llamada/ a qual tenia en Troya: y assi lo afirma el augustino en el. xvij. libro de la ciudad de dios q̃ Escanio el hijo de Creusa reyno sobre los latinos despues de Eneas: e assi lo dice Eutropio: adõde pone q̃ Albino hijo de Eneas y de Lauinia/ reyno despues de Escanio: y assi Eneas quando fue casado cõ Lauinia/ fundo vna ciudad de mismo nõbre de su muger: y escanio quando fue rey despues de Eneas fundo la ciudad de alba la luêga: la q̃l fue ca beça del reyno. iij. cietos años segun Justino en el. xliij. libro: en esta manera vno fin el reyno de los latinos: y segun parece Eneas trato ciertos y dolos en sus naues/ los quales puso en lauinia/ la que el pueblo: y su hijo mudo los en Alba. Desto cuenta Valerio vna marauilla por esta forma. Cyo recomençare agora cosa conocida en su tiempo que despues luego al conocimiento de los successores. Escanio quito los dioses domesticos y

Libro primero.

privados; q̄ Eneas auia traydo de Troya puestas en Lauinia; y los hizo leuar en Alba q̄ el auia fundador; y ellos boluierō d̄ Alba a Lauinia el santo lugar; adōde estauan el tiēpo pasado; y porq̄ pudiera ser hecho por mano de hōbre: otra vez los leuaron a Alba; mas ellos boluierō al lugar santo; como de antes; y despues Valerio se escusa d̄ lo que ha hablado de los milagros d̄ los dioses. E referiendose a los autores en substancia: dize assi; q̄ si el ha dicho cosas alḡnas del mouimiento y dela boz de los immortales dioses; q̄ han seydas vistas y oydas; q̄ no a dicho cosa de nuevo; antes repite cosas viejas; la se de las quales se d̄ a los escriptores: porq̄ a nos cōuiene hazer memoria dela ciudad; dize por Alba: dela q̄l yuo Roma su nacimiento; y aun se puede entēder por la de Troya; pues q̄ salio della Eneas; cuyo linage despues fundo la de Roma; dēde el qual Eneas hasta Romulo; quinze reyes yuo. El primero Eneas. El. ij. Escanio hijo del dicho; y despues deste los reyes latinos nōbrados reyes de Alba. El. iij. fue Siluio de ventura nascido en vn bosque; y segū Titoliuo fue hijo d̄ Escanio; mas Eutropio y los otros dize que de Lauinia y de Eneas fue hijo; y nascido despues dela muerte del dicho por Escanio criado; y por esto pudo ser dicho su hijo. E dize q̄ Escanio yuo vn hijo Julio nōbrado; el qual salio la generaciō de los Julios. El. iij. fue Eneas como el bis aguelo. El. v. rey fue Latino siluio hijo de Eneas siluio; el q̄l como escriue el maestro de las historias reyno en el tpo de Salomō. El. vi. rey fue Actis siluio; empero Eutropio lo nōbra Egisto siluio hermano de Actis; y a quello dize q̄ fundo a capua; y segun el maestro de las historias fue del tiempo de Asa rey de iudea. empero en otra parte hallo; q̄ el padre de los dos hermonos reyno despues de Latino siluio q̄ yuo nōbre Alba; y despues de los dos hijos Actis y Egisto; y assi fuerō cōestos. viij. reyes. El. ix. fue Lapos; o Carpētor; de aq̄este assi mismo se dize q̄ fue fundador de Capua y la nōbre de su nōbre. El. x. fue Liberino hijo de Carpētor; y fue abogado en el Liber de quien

le queda el nōbre; ca antes auia nōbre Alba. El. xi. fue Agripo siluio; y fue segū Eutropio homero de su tiēpo. El. xij. fue Romulo siluio; hijo de Agripa; el qual Eutropio llama a Remo; a Romulo siluio; fue enterrado en el mōte Auentino; de quien le quedo el mismo nōbre de aq̄este Auentino segū Titoliuo. y parece q̄ sant Augustin de re dezir en el. xvij. lib. dela ciudad de dios; q̄ aq̄l mōte fue assi nōbrado. Ab aduēta a n̄es a saber del aduēnimiento de las anejas; se fue del tiēpo de Manasse; rey de iuda. El. xij. fue Procas; o Proctis; y yuo dos hijos; Amunio; y Amulio; y reyno Amulio despues de Proctis tirānamente. La quinto el reyno a Amunio; y Remo; y Romulo q̄ fueron sus nietos; hijos de Rea cōd̄yria; mataron a Amulio; y reyno su aguelo; y assi fue Amunio. El. xv. o. xvj. reyno lo escriuo dudosa mēte; porq̄ he hallado variaciō alguna en los nōbres; y en todo yo oyo fue error del escriuano. y tornādo al proposito quando Remo y Romulo yuieron buelta al reyno de su aguelo; fundaron a Roma; y por esto se dize que fue fundada de los de Troya; y no sin causa habla dello Valerio; pues los fundadores descēdierō de Eneas y Eneas de Troya; siquede pues q̄ Roma fue salida de Troya. E segū Valerio narra: Cayo julio cesar; fue de la progēne de Eneas; mo de la parte de Siluio; q̄ reyno; pues de Escanio; mas de Julio q̄ fue abuelo; hijo de Escanio; segū q̄ Eutropio lo narra; y para entēder lo q̄ dize Valerio; ead̄ aun en memoria como despues dela muerte de Julio cesar; Octauiano su sobrino; y Amunio; que auia seydo su gr̄ amigo; persegūron cōtinuamente a Bruto y a Cassio; q̄ lo auian muerto; basta la batalla de Philippi adōde murieron; o se hysierō matar amōdos segū que ya dicho es; y en aq̄sta batalla aduētiō el milagro que pone Valerio d̄ Julio cesar por esta forma. C Julio cesar q̄ fue col de la venturosa linea de Eneas sufre a nos a saber es que habla; pues ha hablado de Eneas y d̄ su linage; del q̄l el d̄fēciō de Valerio de quē no es de hablar tan tan profanaciō; quiere dezir sin dezir la gr̄a

cion que hizo en matar a Julio cesar/ comba-
tiendose con gran yza en la batalla de Phil-
lippe: q̄ se dice ad philipenses. Vido a ju-
lio cesar en figura mas grande / q̄ no perte-
necia a forma humana q̄ tenia cota y armas d̄
purpura y cara llena de señorio / q̄ el venia
encima a cavallo muy apressurado Cassio
separando de su presencia y boluio las espal-
das a su enemigo vna vez primeramēte pue-
ta fuera la voz. y es en algunos libros di-
cho q̄ fue por esta voz. Quid autē amplius
ocasse si occidisse parum est. tc. y assi parece
ria ser la voz de Julio cesar. z quiere decir/ si
a mi auer muerto es poco/ q̄ baras tu: mas
dejen los otros libros. Quid autē amplius
ocasse si occidisse. y assi seria la voz de Cas-
sio ca esto quiere decir. si auer muerto es po-
co/ hare yo despues. y Valerio continua-
do lo exemplo dice. Que es esto cassio/ aq̄ste
es cesar/ tu no lo auias muerto/ ca la diui-
nidad no puede ser amata: mas en la vio-
lencia mereciste auer a dios assi enemigo y
fuxo. ¶ Para entender esta materia es d̄
trazer aqui la pharsalica batalla dada en the-
salia entre Julio cesar y Pompeo: de la qual
antes auemos hablado: empero es de saber/
que quando Pompeo se vido vécido / los
que de su parte quedaron en vida / huýerō
orden y quando los vno ya recogido/ tuuo
consejo adonde yzia para juntar su gente: y
tirar en seguro: y fue su opinion d̄ tirar la via
de coete hacia Babilonia dōde auia auido
grādes victorias/ y vécido. xxij. reyes. a los
que de su parte auia muy bien tractado/ boluendo
sus tierras y bienes: por lo qual p̄saua ser
de los amados: y Lentulo q̄ era consul y lo
auisado: dixio q̄ locura seria y: entre gen-
te q̄ el auia vécido: ca siēpre q̄ daua la ma-
la voluntad enel coraçon: z si por ventura le
arrasase algunos/ ciento auia q̄ mal le quisies-
sen porq̄ mejor era yz en Egipto al rey tho-
lomea quiē el auia rendido el reyno/ de q̄
le deuia muy gran honor. Empero Pom-
peo no lo acordaua dixiēdo q̄ en Libia ni en
Egipto yz no queria/ q̄ siempre fueron esimi-
dos de roma: ni menos queria yz en Egipto
por ser el rey mucho moço: ca en los man-
datos no se fundaua firme amistad / q̄ de li-

gero creyan maluados consejos: y Lentulo
daua tantas razones q̄ al fin lo hizo yz en
Egipto/ y assi puesto en mar con su muger
llamada Lomelia: con senadores y otra gē-
te de gran escuadra: y llegado acerca d̄ el ca-
stillo pelusio/ hizo saber a Tholomeo si lo q̄
ria recoger en su tierra/ z sabida la nueua: el
rey ayunto el priuado consejo por acordar
en ello: y entre los otros dize Luciano / que
vno d̄ aquellos nombrado Pbotino / como
cio del rey el buē amor q̄ a Pompeo d̄ ayu-
dar le tenia en su mala vctura: z dixole que
guardasse de poner su tierra en tal peligro:
porque la fuerte de ser vécido era d̄ Julio
cesar/ teniēdo el mundo todo a su parte z vi-
niendo despues d̄ dicho pompeo perdiera
el reyno con la ciudad d̄ Alexandria/ las qua-
les palabras aprouo el cōsejo / y Luciano las
dize por esta forma (Tholomeo) el derecho
y razon muy amenuado bazen los hombres
burlar d̄ su bien: y la se muy loada tambien
da pena por muchas vezes a los q̄ defendē
a quien persigue la fuerte fortuna. porēde
pues sigue los dioses: y su voluntad: toma
los venturosos: z huýe del todo los misera-
bles: pues quanto la tierra/ cō las estrellas/
y el mar/ con el buego/ en si differe en: tanto
se aparta lealtad de prouecho/ salga de fue-
ra d̄ la sala real esse q̄ quiere ser muy huma-
no: q̄ presto poder z cierta virtud no biuē iū-
tos: z quiē ha verguença d̄ hazer crueldad/
biuira siempre con mucho temor. Estas pa-
labras dixio el malo y cōsejero pbotino: z re-
feriendo todos los otros a su mal d̄zir a los
mensajeros del dicho Pompeo fue buelta
respuesta q̄ luego entrasse/ y q̄ seria biē rece-
bido. Lō esto boluierō muy alegres: z muy
gozoso el dicho magno Pompeo fue luego
camino del castillo pelusio el Pbotino tray-
do: llamo al prefecto de Alexandria/ nōbra-
do Athilas/ z dixole q̄ seria cosa muy buena
matar a Pompeo: ca si el entraua enel rey
no de Egipto/ ellos no aurian algun pode-
rio: porque estaria como señor y con lo mis-
mo podria auer la gracia de Julio cesar / q̄
era el vencedor: y Athilas acordo cō aq̄llo/
y luego tomaron vn reio barco bien adere-
çado/ y se fueron para Pompeo: y quādo

llegaró acerca del q̄le pudieró hablar: ellos le hizieron muy gran reueréncia: e muy graciosa salutación d̄ parte d̄l rey: oyendo q̄ el los auia embiado / por lo lleuar muy seguro por medio d̄l puerto/ que era mucho peli groso: y q̄ luego embiaria marneros para guiar lo buesle: y poréde que entrasse en su laut/ o barco/ q̄ ellos lo lleuarian seguraméte. Empero a Lomelia su muger no le pare cia ser bié hecho en ninguna manera q̄ el en trasse: empero lo q̄ viene ordenado del cielo es muy difícil d̄lo reuocar. crá sus dias d̄ todo cumplidos y assi no dudo d̄ entrar en el barco a solas y q̄ndo el fue d̄etro/ quiso ella entrar: y los Egepcianos no lo consintieró. de lo qual hizo llanto terrible/ como aquella que sospechaba el mal venidero: y quando fueron los malos traydores bié apartados de los romanos echaron mano por sus espa das: y assi d̄armado y puesto a solas/ en ví sta de todos y d̄ su muger y la buesle le qui taron la vida por: cuy a manzilla / gemidos/ llozos/ e tristes sospiros de los romanos lle ganauan al cielo: y con esta tristeza se fuero llo rando: y Pbotino el malo la noble cabeza del dicho Pompeo present a su rey: el q̄l demostro mucho plazer: y la hizo guardar hasta q̄ la dio en triste pñente a Julio cesar. De q̄ habla Lucano por muy estêso en el di cho lugar allegado. y boluiedo agora al cō sul q̄ dio el consejo d̄ yr al reyno de Egepto veniedo con mucha gēte/ la triste fortuna d̄l dicho Pompeo/ el ygnorando/ no dubdo to mar en el puerto tierra/ dōde fue luego preso y muerto: segun Drosio en el. xiiij. capitu. del. xvj. libro. porq̄ fue vno d̄los enemigos q̄ Julio cesar vno mayores: y por quien la guerra fue començada: ya es dicho dela ca beça d̄l magno Pōpeo agora se escriue co mo el cuerpo en el mar echaron y sacado en tierra por las ondas suyas: vno Lodio lla mado/ q̄ auia sido por el perfeto d̄la sirona: y conociendo muy bié el dicho cuerpo / con mucho dolor de su coraçon de noche boluio adonde estaua/ y con los pedaços d̄ vn bar co viejo encéidio buego y lo quemó con mu cho llanto d̄ gran amargura. Esto hizo assi por el temor q̄ vuo de los Egepcianos. En

este medio Létulo y su gēte passaron otra vende: haziedo la via d̄ su delictada mar te: como ya es dicho. rviendo aq̄l peçño bu ego dixo a sus cōpañeros: quié sabe el cuer po d̄ Pōpeo agora se q̄ma en aq̄l buego: y porq̄ fue assi en la verdad: reputa Valerio a q̄sta palabra por vn milagro: e oye assi. Va uegando Létulo bié cerca de dōde se q̄ma ua el cuerpo d̄ Pōpeo/ d̄ vna peçña bñente: el q̄l era muerto por la maldad d̄l rey Lio lo meo: e vido el buego assi vergōçoso para la fortuna d̄ aq̄l Létulo q̄ no sabia la mala vctura d̄ aq̄l Pōpeo/ dixo a sus cōpañeros que sabemos nos si el cuerpo d̄ Pōpeo es quemado de aq̄lla flama. Dize peçño bu ego/ porq̄ antiguaméte segun el fado d̄l bñe bñe era hecho el buego en q̄ sus cuerpos se quemauan: y por esso lo da por vergōçoso mostrádo no ser perteneciéte para cuerpo d̄ hombre d̄ tan grã estado: y Létulo otro aq̄ la palabra en son d̄ burla/ segun q̄ bñe bo ze alas vezes quãdo ve d̄ alexos algunos en flaco aparato/ q̄ sabemos nos si viene de el rey: y porq̄ lentulo dixo esto en lo de juego del cuerpo d̄ Pōpeo: y sabovada d̄ Valerio lo toma por milagro: e oye q̄ fue boz embiada d̄ parte de dios. Aes fue boz de hōbre q̄ salio de auétura tan solamēte: y no la boz de Apollo: por la qual se alcanza ua la fe verdadera del vatecimo d̄l dios Apollo: Pbotino llamado por la gran serpiēte pheton/ q̄ mato con sus factas: por la boz qual apio vuo verdadero conofcimēto d̄ su muerte. Para entēder lo q̄ dize Valerio a questo Apio/ es d̄ saber q̄ quãdo el deuo fue entre Julio y Pōpeo/ del qual es asy hablado/ Apio claudio entēdio q̄ seria mōcil d̄ bié escoger a q̄l de los dos ayudara: por esso se fue en delphos/ por auer respō sta d̄ Apollo: y parece ser q̄ en este tiēpo q̄ fue la dicha discordia/ la se y creencia de las respuestas d̄l dicho apollo staua cerca por da/ aun q̄ antes desto fuessen mucho en tra çadas: y tenidas por muy vda dera: y por esso Apiano ballo quié decēder quēdo en la cueua: adonde se decēdia para a uer las respuestas: ca los presbiteros crã dōde por tidos: porq̄ ya ninguno venia ni ellos ni

ganar: y quando Apio no pudo auer nin
 gun presbitero: hablo a vna presbitera vir-
 geno que llama Luciano p bencia: en el pun-
 to de l. v. libro. adóde se trata por marauil-
 la de aquesta materia: y rogo le q descendies-
 se de otro a aquella cueua: para auer la res-
 puesta mas ella no oso / temiendo vengança:
 ca por entóces ninguna ofaua demádar co-
 sa alguna: e dixo a Apio segú Luciano. **Q** tu
 romano qual sperança te mueue y trac aqut
 a demádar lo vendéro: que ya no da respue-
 sta graso que ha el dios oprimido: o algu-
 nos spiritus le han cerrado la boca etc. e ya
 por esto Apio: que presbitero era y gran se-
 ñero ceso de mandar lo muy gran pena: q
 ella byesse demanda. empero la virge q des-
 cendió no ofaua en la cueua: penso le recibir
 en espantables palabras: e dixo q so pena
 de muerte era ofendido que nadie ofasse de
 mandar por el o por otro respuesta del dios
 Apollo: y qndo apio vido que ella temia de
 tender en la cueua: pso que auia verdad al
 gano y becha poner en el tormeto. otorgo de
 hazer lo q mádaua: y puesta en habito per-
 teniente: entro en el tēplo / y no ofaua en-
 trar en la cueua: e fingiendo que Apollo ha-
 blaua palabras assaz plaziētes a Apio: mas
 el que sabia la forma como se dauā respue-
 stas: no ser recebido: miro en ello: y la bye-
 ra entrar en la cueua por fuerça: y entóce el
 spiritu entro en su pecho: segú que era de co-
 stumbre: salio como fuera de todo seso: e dixo
 así. **Q** tu romano: aquesta batalla no te per-
 tence en cosa etc. e segú que Valerio recita
 mas estéfamēte por esta forma. **Q** el dicho
 apio en el népo de la batalla civil en la q el
 pso tomo discordia por maluado consejo y
 se pouechecho ala cosa publica: apio que de-
 uo gouernar a Thara: que es vna parte de
 Grecia: queriendo saber la ventura del muy
 graso monimēto. tendio ala fin / quiere de-
 ber que quiso saber el fin de la batalla / por es-
 cogor la mejor: y mas sana parte y cosruño
 la ptesza de la cortina de delphos a descen-
 der en lo profundo de la sancta cueua / de la q
 entamēte assi como son demádasas respue-
 stas a los conserantes assi el cōprendimiento
 del spiritu diuino es causante y dañable a-

los recibientes quiere tãto dezir: que assi co-
 mo erã demádasas las cosas por fuerça a
 los presbiteros q dauan las respuestas: assi
 el spiritu diuino staua safofo y causante co-
 tra aquellos que demádauã las respuestas:
 y por esto les daua alas vezes respuestas es-
 curas: como valerio muestra. pliguiendo su
 habla adóde dize. **Q** pdo lo q la virgen to-
 mada q el forçado monimēto de la cosa diui-
 na: q ella auia compresã en otribles sones de
 boz: y por escuras palabras le cōto su ventu-
 ra e dixo. **Q** tu romano a ti en cosa no pertē-
 nece de aquesta batalla: tu obtēdras en veocoz
 lan y aquel q aydo ser amonestado por el
 consejo del dios Apollo de no entrar en aqlla
 batalla: fue en aquella regiō q es entre ra-
 moncha: vna noble parte de la tierra de Thibe-
 nas e Larisio q es vna ysla vecina de mar de
 Calcidonia: y ha noble Calceides: y alla mu-
 ro de dolēcia antes de la batalla. **Q** barbalica:
 y poseyo ende en sepultura el lugar que el
 dios le auia dicho. **Q** ofio en l. xij. e xij. ca-
 pitulo del. vj. libro habla de aquesta materia
 muy bermofamēte cōtra los romanos: por
 quien su libro esctruio: y por los ruegos de
 sant Augustin segú q el dicho santo hizo el li-
 bro de la ciudad de dios: ca en su tiempo los ro-
 manos stauã en puto de boluer a ydolatrã:
 dixiendo q nunca despues que auian dōdo
 sus dioses: e fue sacrificios y tomada la ley
 de chusto: les auia bñ y do: ante perdiã sus
 señoras: y erã vécidos y gastados de todo lo
 que auia ganado en aquel tiempo que las res-
 puestas de sus dioses oyero: y los adorauã
 e sacrificauã: e por esto seruiero ellos sus li-
 bros: afin dlos desuar de tãto error: mostrã-
 do les por sus mismas historias e natura-
 les razones: e muy manifestas: que sus pa-
 labras erã falsas y vanas: y porque los ro-
 manos se cōplañan que por ser cessados los
 sacrificios y cerimonias de sus dioses / por la
 ley chustiana auã perdido specialmēte las
 respuestas que les dauã de las cosas vende-
 ras: por las q les pueyã alo necesario: e se
 apartauã de lo noble lo q redidaua en grã
 beneficio de toda la gēte. **Q** ofio les muestra
 entre otras razones: como muy ante de Ju-
 lio cesar: y en su tiempo ya las respuestas de

Apollo cessaron: aquellas que mas ellos
 creyan y q̄ fallecerō: como muy falsas y en
 gañosas: y por esso la gēte perdio deuccion:
 y los sacerdotes dexaron del todo el orac̄io
 de Apollo: y q̄do en mugeres: y despues a
 ninguno: y en el. xiiii. capitu. dize. B̄ q̄l apol-
 lo por el peric̄ia muy conoçida / poco a po-
 co fue despreciado / dexado / y aborrido que
 puede hōdresperar de vna bestia muerta ni
 qual verdad se pudo atēder de vna hēbre-
 zilla fuera d̄ todo feso. ¶ En esta parte pone
 Valerio dos v̄turas q̄ reputa milagros: d̄
 las q̄les muchos no haria tal cuēta: y por q̄
 las pone claras / yo yēgo ala misma letra q̄
 dize. Las cosas q̄ se sigue pueden ser conta-
 das en lugar d̄ milagros: ca quādo el tēplo
 delas p̄biteras de Mars fue q̄mado: no
 q̄do ende cosa entera salvo el ceptro d̄ Ro-
 mulo. El tēplo dela madre d̄ los dioses se q̄
 mo por dos vezes: vna en tiēpo d̄ los consu-
 les Scipion nascica / y Lucio bestia: y la otra
 se yēdo Marcio seruilio / y Lucio launo / y tā
 bien la ymagē d̄ Seruilio tullio / q̄ staua en el
 portal en su citado q̄da sin ser tocada d̄ algu-
 na flama. ¶ En esta parte Valerio pone vn
 caso d̄ marauilla: y por ser claro / el testo / no
 cūple glofa: saluo contario q̄ el dize por esta
 manera. El buego de Aenlio molle traro a
 nuestra ciudad algūa cosa de admiraciō: el
 qual creydo y señalado por muerto de los
 medicos / y de los d̄ casa: e vno vn poco ya-
 zido en tierra: y leuātado y puesto en el bue-
 go creydo que buia: y llamo la ayuda d̄ su
 maestro / q̄ solo ende q̄do: empero estaua tā
 rodeado q̄ no lo pudo escapar dela muerte.
 Estas no son cosas d̄ grā marauilla: ca mu-
 chas vezes en el mūdo vienē: y aun por esso
 creo q̄ no lo toma por milagro Valerio: ya
 se balla muchos enterrar los buos / pensan-
 do ser muertos: y sus sepulturas por tiēpo
 abriendo / hallar los bueltos d̄ costado / o bo-
 ca ayuso y cō tales señales: y sentir a vezes
 q̄ dauā gemidos: por esto parece q̄ teniēdo
 vida los enterrauā: y cō tal exēplo no deue
 alguno dar mucha p̄çia en sepulturar sus a-
 migos ca yo mismo vi vno q̄ fue puesto en
 tierra / cantada la missa / y el obsequia ya he-
 cha / q̄ echādo la tierra encima / comēço d̄ pla-

nir: e de remeçer assi dela buessa el fue fa-
 do: y buio despues mas de. xvii. años. En
 pero como esto se puede hazer / m̄ quādo to-
 lencias lo traen yo me refiero a los q̄ tratan
 de medicina. y por esto no deue las tales co-
 sas cōtar se milagros: e biē dize valerio que
 fue o atra y do admiracion / bō es verdad q̄
 sant Augustin en el. xxiii. capitu. del. iiii. li-
 bro dela ciudad d̄ dios recuēta vna grā ma-
 rauilla de vn capellā dela yglesia d̄ L. alame-
 sis: restituto nōbrado. e dize q̄ baxa el muer-
 to en tal manera q̄ no finia bendas ni gol-
 pes ni aun quādo le q̄maua en alguna par-
 te d̄ su p̄sona / salvo q̄ d̄spues el se dola mal
 dela llaga: y q̄ aqueño no fue lle por sufrir
 mas por no sentir / fue biē prouado q̄ no ab-
 taua como si fuera muerto. empero deya q̄
 quādo hablabuan alto algunos oya la voz.
 De otras marauillas habla en el mismo li-
 gar / empo no bazen al p̄posito nro. y por es-
 so las dero / y pone vn exēplo Valerio seme-
 jante del pasado / e dize. ¶ La otra cosa es q̄
 la boy assi mismo de Lucio launo / fue oyda
 quādo fue puesto d̄tro d̄l buego. ¶ Valer-
 rio habla d̄ vn milagro q̄ fue muy grande y
 marauilloso / si fue assi / no lo afirma: empo
 allega Platō: y verdad es q̄ platon lo dize
 en el. x. lib. d̄ la cosa publica: por dōde Tale-
 rio dize. ¶ Menos marauillosas son las co-
 sas sobredichas / q̄ la ventura d̄ p̄bterias
 p̄p̄bli: d̄l qual Platō scrive q̄ yazo entre
 los muertos / q̄ moueron en vna batalla. x.
 dias / y despues fue lleuado d̄ aquella pla-
 ça: y quādo fue puesto en el buego / rebuia: y
 recōto algunas marauillas q̄ auia visto estā-
 do muerto. ¶ Macrobio en el principio de su li-
 bro de darādo el sueño d̄ Scipion / habla de
 aqueste milagro / y lo trae al p̄posito d̄ la im-
 mortalidad del anima / la d̄l Platō se cōta
 go de p̄uar en el libro q̄ se llama p̄bedō: e
 vn otro llamado Borgias. ca el considero q̄
 en toda palabra d̄ la cosa publica / deueno
 poner en los animos d̄ los hombres el amor
 dela justicia: sin la qual vna casa pequeña ni
 congregaciō de gente no puede estar en pa-
 ni reposo: y para poner este amor / de justicia
 en el coraçon de los hōbres. no sola mente de
 la p̄mitiua / mas dela q̄ consiste en equidad

e y qualidad de las cosas / no vea cosa q̄ tãto
a nos pueda valer como el mostrar que el
fruto de la justicia no senece cõel cuerpo / an
te se retribuye ala noble alma : y porq̄ no
pudiera ganar tanto biẽ si conel cuerpo mo
ra / quiso platon prouar por muchas razo
nes q̄ son infalibles las almas nras ser im
mortales : y que ciertos lugares son õputa
dos ga en pago de las buenas obras : o por
el contrario : y por esso trae a su proposito el
milagro p̄sente : y Abacrobio lo repite muy
bueno como lo pone Valerio . e dize que el
bombr Er se nõbra . y fue cauallero õ Pã
põbia . y despues macrobio disputa contra
vn philospho nõbrado Colotes / de la secta
de Epicuro q̄ se burla de Platon / porq̄ es
mucho esto q̄ vedes : quien esto quiere saber /
muelo ballara donde se reatã cosas bermo
sas / q̄ serian fuertes de poner aqui en claro
romance . ¶ Por auer puesto valerio el exẽ
plo precedente q̄ no es õlos romanos mas
de Pãpõbia / vna prouincia õ Asia menor :
ad parece q̄ deue hablar de los estraños . E
pone vn exẽplo de vn philospho el qual no
nombra q̄ fue vna gran marauilla . empero
a la y lo reata ecuramẽte diziendo . ¶ Por
q̄ nos fomos passados a los estraños / quie
robablar de vn estrangero . La q̄ndo vn sa
bo letrado õ Athenas viõ esse recebido gol
pe de vna piedra en la cabeza . oluido de to
da la sciẽcia / en que auia toda su vida mu
do estudiado : y las cosas otras en cierta me
morã retuuio : la cruel y maligna llaga õ cier
ta p̄posito perturbõ los sesos del animo del
õmo . y se puso en lo q̄ auia mayor el deley
te . y mostrõ la gran agrura de nozer / en qui
tar por muerte õ llena embiada la singular
doctrina del hõbre : parece q̄ Valerio quie
re dezir q̄ la llaga que le auia quitado en tal
manera su sciencia / viõ esse embidia de su se
so . doctrina : o puede ser q̄ lo entienda Va
lerio q̄ aquel golpe le vino por la embidia q̄
muchos ignorantes . y a un otros auian : co
mo viene a menudo . Elsi no fue posible de
rãtal doctrina . ni sus studios de la sciẽcia
õ adquirido auia y por esso le fuera mas
prouechoso que no alcanzara el saber õ aq̄
la que ser prouado de su dulzor despues de

adquerida . Parece que habia valerio segũ
la manera de Boccio / en el segundo libro de
consolacion : donde dize que el mayor tra
bajo del infortunio : es a uer sido bien auẽtu
rado : verdad es quãdo el no lo es : mas em
pero el chustiano aun que cayga en este mũ
do de muy alto lugar / boluendo a dios co
mo deue : espere subir en mas alto grado : y
porque no baze al proposito nuestro / dexa
remos la forã disputa que de esto se baze : la
qual en romance puede muy poco aproue
char .

Pone valerio algunos exemplos aqui
por milagros . porque son cosas mara
uillosas / q̄ ala nõdad no son milagros : e co
miença por vno en esta manera . La narraciõ
del caso es cierto assaz mala uẽturada : ca la
muger de vn hombre de Athenas / nõbra da
Hassimena hallo su hijo y bija embuelto
en el mal hecho de la luxuria y fue berida en
tal manera de la fea vista de aquel monstruo
mal impensado / y vuo tan gran espãto que
fue hecha muda : y los hijos compensarõ su
caso maluado y horrible delitos por triste mu
erte y voluntaria : y en esta manera fortuna
forzando / priuo de la boza quien otra fortuna
dio muy cercana quiere dezir que no so
lo quito la palabra ala buena muger : empe
ro a los hijos q̄ tanto eran a ella propinco
priuo de la vida : y llama le mostruo el dicho
caso / pareciendo ser acto no acostũbado en
la natura : ca monstruo dezimos vn hombre
auer cabeza de puerco : y vna cabra pie õ ca
uallo : y las tales cosas contra natura : y assi
parecio a Valerio ser monstruo el ayũtamiẽ
to de hermano y hermana en forma tan fea .
Despues q̄ ha mostrado que la fortuna ini
qua priuo a vna muger õ su habla : pone co
mo benigna la dio a un hombre assi diziẽdo .
Quando el mudo Leõides samio : es a sa
ber vno de la ysla de Samos : el qual era hõ
bre del campo . Viendo q̄ le quitauan el bo
no : e nõbre de su victoria conel grande eno
jo començo de hablar .

Quere õzir el exemplo que lleuando
el hombre a poner en el buego vna
muger muerta / segun su costumbre vn niõ
postumo que en el vientre tenia : començo õ

Libro primero.

gritar: assi que loe otros se detuuieron: y fallio el niño del vientre cerrado dela ya dicha muerta su madre: bto qual dize nuestro doctor. **E**n un marauilloso fue de Sogrias el epirota: hombre claro y fuerte: e dize Epitota porque era de Epiro: vna delas siete p uincias de Grecia hazia occidente: q̄ lleuado vn hombre a sepultar a su madre / quiere salir en el buego / segun hazian en aquel tiempo / forço con su bozalos q̄ lleuaron el lecho de aquella: y saliendo fuera del vientre muerto: por dar a su patria marauilla nueua: no solo en el salir en vn momēto: empero ser lleuado ala sepultura dela dicha madre sin ser nacido, y por la verdad dezir agora fue cosa de marauilla por dos razones. La primera: como puede buir vn niño en el viētre de vna muerta por mucho espacio / a do no recibe parte de ayre / sin el qual nadie buie. La otra es / q̄ poder le basta de salir fuera / sin la perficion q̄ el tiempo quiere / y puesto que sea la virtud expulsiva q̄ de la madre pide natura pudo la dar despues de muerta / no lieua razon: y por esto a muchos imposible parece q̄ sea tal cosa sin obra diuina / au que algunos querrā allegar la costellaciō / ala qual natura particular obedecetes a saber al hombre: potende signalo q̄ mas pluguiere q̄ quien lector. **V**alerio pone aqui otro exemplo de vn hombre que tenia vna postema / que el llama vomica: del nombre de la qual yo me refiero a los pbisicos: y muestra como su enemigo por herir le aquella / le dio salud / que los medicos dar no le podian. y por esto le llama fortuna diuina en este dezir. **L**a llaga fue de diuina fortuna que bixo a Jason phedreo / que cobdicioso de su muerte estaua. La en briendo con el tajo dela su espada / le rompio la vomica que ningun medico sanar pudiera. y assi fue libre de la peligrosa y mala dolencia / por la herida que su enemigo en ella le dio. **E**n esta parte haze Valerio mencion de Simonides el poeta: de quien ya es hecha mencion en el capitulo de los sueños: adonde dize que enterroun cuerpo muerto ala ribera del mar: del qual esta noche fue monestado quando dormia que no entrasse en su nau: y creyo lo co

mo cuerdo / que vio perecer a sus ojos la nau de su nau: con quantos auia. refreniendo tal marauilla dize assi. **A**bucho fue Simonides a los dioses accepto / al qual salud fue de cendida por officio aparēte: quiere dezir por la sepultura q̄ hizo al cuerpo: ca quando el cenio atrania / vn castillo de Tefalia: corria hombre nōbrado Scopas: en unciado le fue que dos hombres moços eran venidos ala puerta q̄ mucho rogando / que el fuesse luego e sin tardar a hablar con ellos: y quando salio / ninguno auia. en aquel punto la falcayo donde scopas cenaua / y murio con todos los de la cena. Qual cosa diremos agora mas rica que tal felicidad quemēdi mar ni la tierra ayzada no pudo amatar: quiere dezir que ni el mar en el caso primero: ni en la tierra en el segundo / corromper no poderon su buena ventura. **A**qui pone Valerion vn exemplo contrario del precedente: de vn escarmido: y engañoso: y muestra que era hombre de poco / segun cōticia los semejantes: ca dize que no tenia cavallo y llama lo sopbista / y segun esto entōce no era en mucho tenida la sopbistica sciencia: lo qual agora es muy contrario: porque hazemos mucha mas cuenta de vn burlador: que de sopbifimos y fallacias trata muy desmuelto / que de philosophia / o theologo bueno: y assi porque Simonides loaua los dioses en sus dictados y poesias / fue amado de los: y Dalphanites que se burlaua / fue apud delo qual dize assi valerio. **E**yo ponga despues de mi voluntad a Dalphanites: afin que ninguno aya ygnorancia dela diferencia q̄ ay entre el cantar alabança de los dioses / o burla: porque Dalphanites fue diuino del qual los maestros llamamos sopbistas de no conuenible y mordiente opinion: el demando a Apollo en delphos en forma de burla / si el podría ballar ca uallo como lo mas uiesse tenido ninguno. vna boy de el dlio del dios fue oyda / biziendo / que ballaria vn tal cavallo que feria su muerte. y entonces se fue dēde jugando / y uisido en burla la se sabida de las santas fuerças / ca a lober respuestas: y cayo en las manos del diablo: del qual en ausencia muchas ve

o tanto infurias y contumeliosas pala-
 bras: por mandado del qual fue sobre vna
 roca mendo a cauallo: y dède despeñado: y
 assi la alma del hombre sin seño supo los di-
 os q̄ cosa eran conel Zipollo y sus respue-
 stas. Del rey Aitalo y como d̄to a los roma-
 nos el reyno de Asia ya es hablado / y se ha-
 blara mas adelante. ¶ Para entēder aque-
 sta historia es v̄ saber q̄ segū Justino esil. ix.
 libro: Drosio esil. iij. Pbelipo el padre de
 Alexandre fue muy ardidado y poderoso ca-
 uallero: y quādo vno vécido los d̄ athenas
 y d̄ Thebanos / y al fin toda la Grecia fue
 suya en subyeccion / y ordenado su hecho por yz
 sobre Kteses: hizo el matrimonio d̄ Cleopa-
 tra su hija: y de Alexandre rey d̄ Espira: y d̄
 su muger Olimpias hermano: tio d̄ Alexā-
 dre: y por esso las bodas fuerō solēnes: y or-
 denados juegos segun la costumbre por la
 magnificēcia d̄ los dos reyes: y philipo estā-
 do en grā alegría: fue se a ver los juegos en
 alexandre su hijo: y Alexandre su yerno
 en el qual casaua su hija: y yn pausaniās d̄
 Thecedonia noble mancebo muy ardidado sa-
 lo al camino y lo mato: porque la fiesta fue
 hecha en duelo: como contēce por muchas
 vezes. Porq̄ lo mato: sera d̄clarado esil. viij
 libro. esil. capitulo d̄la vengança: y Justino
 por otras causas: q̄ yo dire a dios plazien-
 to. Es verdad q̄ Justino refiere d̄ algunos
 que quierē d̄yir q̄ su muger Olimpias lo hi-
 zo matar: Alexandre consēte su mismo hijo
 y quiere lo prouar: porq̄ Olimpias de q̄ ve-
 nida al obsequio d̄ su marido estā noche mis-
 ma hizo poner vna corona d̄ oro sobre la ca-
 beza d̄ el dicho Pausaniās: el qual estaua en
 la orca asgado: adonde lo auian puesto: y la
 tal cosa no la ofara ninguno hazer si ella con
 Alexandre no consentiera en ello: y d̄spues
 ella hizo quemar el cuerpo d̄ el dicho Pausa-
 niās en aquel lugar adōde mato a su marido:
 y le mando hazer obsequio muy solēne:
 y d̄spues tomar a Cleopatra la muger de
 Pbelipo: por quē ella d̄to / y la mando
 poner en la horca. Esta fue la causa d̄la fuer-
 ta ena q̄ tuuo contra su marido: despues d̄
 lo hizo matar vna hija pequeña d̄la Cleo-
 patra: y al fin conflagrar la espada maligna

con q̄ Pbelipo fue muerto: y la presento al
 dios Zipollo sobre el mōte murtalis: y todo
 esto publicamēte fue hecho por ella d̄late to-
 dos: mostrando muy biē q̄ ella q̄ria q̄ cada
 vno pensasse q̄ lo auia hecho matar: q̄ alexā-
 dre fuese consentido puede parecer quādo
 en su presencia ella vfo tales cosas hazer. al
 contrario ay otro: ca enesse punto que vno
 Alexandre la gouernaciō d̄ el reyno d̄ Macedonia: la primera cosa q̄ hizo fue hazer obse-
 quio muy solēne por el dicho su padre y des-
 pues matar a todos aq̄llos q̄ fueron cōsen-
 tientes en la tal muerte: assi es v̄ pensar q̄ no
 lo hiziera consentido en ella. En esta forma
 fue muerto Pbelipo el padre d̄ Alexandre
 segun Justino d̄ edad de. xlvij. años d̄spues
 q̄ reyno. xxv. años. De las cōdicionēs d̄ pbe-
 lipo dice Justino en esta manera: q̄ se rey pu-
 so su estudio mas en armas q̄ no en manā-
 res: la riqueza en q̄ se precio fue instrumen-
 tos d̄ batallar: y era mas curioso d̄ adq̄rir ri-
 quezas q̄ de las guardar: y siempre assi po-
 bre biua por mucho q̄ tomasse ni adq̄ricesse /
 el auia en si misericordia y d̄slealdad / como
 en y gualçā a su opinion: el no era d̄ ningun-
 na sea manera en razon d̄ vanidad: era blan-
 do y cauteloso en su hablar: mas prometia
 q̄ daua: era maestro d̄ juegos y d̄ passa tiem-
 posta ningun amigo era leal / salvo en tan-
 to q̄ veyra puecho: era muy simulado d̄ sin-
 gir q̄ amaua al q̄ aborrecia y d̄ sembrar dis-
 cordia entre los q̄ estauan en paz y reposo:
 y d̄ adq̄rir la gracia d̄ todos: y con esto auia
 noble eloquēcia y palabras subtiles: aquē
 succedio Alexandre monarca en virtudes
 y vicios mucho mayor q̄ el padre. ca el pa-
 dre sabia disimular su ira: y muchas vezes
 vécer: y quādo el hijo se enfiāua / no auia
 remedio merced ni manera: y el vno y el o-
 tro amauan el vino: y su embriaguez estaua
 cargada y llena d̄ vicios: la costumbre d̄ el pa-
 dre quando estaua beodo era yz sobre sus
 enmigos: y poner se a locas en los peligros
 porq̄ berido a menudo boluio de las batal-
 las: alexādre no daua en los enmigos: mas
 a sus amigos: y mataua illos muy amen-
 do en sus combites: el padre se preciaua de
 ser amado: y el hijo temido: ellos fuerō y gna

Libro primero.

les en ciencia: el padre de mayor fe: el hijo de mayor fe en su palabra: el padre templado en la victoria: y el hijo mas honesto y mas liberal: el padre fue mas abandonado en la luxuria: mas el hijo lo fue precedente. Por las artes q̄ el padre echo los fundamentos del imperio de Macedonia: el hijo consumo la gloria dela obra. Verdad es q̄ ay vn libro dela historia de Alexandre: adō de se dize que alexandre fue hijo de Hectabo: que auia sido rey d̄ Egypto: mas por que la historia no llena camino de verdad: y aun porque yo no la hallo en ningun historial que sea autentico / no bago dello meciō ningū: ca lo que yo he dicho aqui / Justino lo pone q̄ fue abreniador d̄ Troya p̄p̄eo: al fin d̄ su .ix. libro d̄ palabra en palabra. Irē dela muerte de este Pbelipo habla Orosio en el tercerō libro al .ix. capitulo . r̄ dize que el dia d̄ antes q̄ fuesse muerto vn hombre le demādo pues q̄ mozir conuene q̄ muerte d̄ ue hombre escoger: r̄ Pbelipo le respondió que la de vn hombre fuerte y ardid q̄ escogier deuta era reynādo en paz y reposo: y temiendo la gloria de sus victorias y de virtudes: y feria en honor y salud d̄ su cuerpo / q̄ le marasse subitamēte / sin el auer dello conoimieto / ni algūa sospedā: y tal muerte como el deuiso le fue dada en el otro dia ni los dioses que siempre auia el despreciado: de los quales auia por vezes quemado / y robado los tēplos y los altares / empachar le pudieron q̄ no muriesse de aquella muerte que auia escogido. Al proposito boluendo / habla Valerio d̄ la dicha muerte de este pbelipo: y cuenta vna marauilla: y porque hablo en el precedente exemplo dela respuesta de Apollo: continua en hablar del: r̄ dize.

El rey Pbelipo de macedonia fue amonestado de aquel mismo Oracior: saber es de Apollo q̄ saluasse su salud: assi el mando desbazer luego / interpretando ya su peligro los carros y carretas de todo su reyno: y esquinuo todos dias vn lugar nombrado Carreta: mas con todo esto no pudo escapar del peligro que le estava denunciado: ca en la espada con la qual Pausanias lo mato auia vn pomo do vna carreta estava pintada: la

qual assi como pertinace al padre aparedo al hijo: dize por Alexandre. y despues pone como en el siguiente exemplo de su muerte haze meciō. Valerio tracta en este lugar de vn marauilloso r̄ difical auto de bazer a hombre ninguno por loco ni desesprado que sea: empero por cierto de aquele se puede bien creer que era bōbre de poco: quādo Alexandre lo tenia por amigo del qual Valerio dize assi. Calamis indiano que de su voluntad se queria echar en el fuego ardiente: entendid siendo sin dolos y sano: quando Alexandre le pregunto si algo queria dezir: el qual respondió: yo te vendria prefiamente y esto no fue sin causa: ca la voluntaria muerte de aquel signo la supia y violenta muerte d̄ Alexandre: ca vn poco to de tēpo d̄spues fue empōssado en Eubilonia / por la mano de Cassander / como dicho es atras en el capitulo d̄ los sucesos: y pone Valerio por milagros las cosas marauillosas en esta forma. Las muertes de los reyes: dize de Pbelipo y Alexandre: y la ventura d̄ el remador: ya son y gnales en grādeja d̄ milagro: ca como estancasse la entina de vna naue / se tomo vna ola que lo bo en mar: y luego otra le boluio dētro: si fue la alegría del menoscabo y venturoso mar nero llozada. quiere d̄zir que su alegría fue buelta en duelo: y su duelo buuelto en alegría.

Esta parte dize Valerio que le parece que alas bueltas de los milagros puede hablar d̄ algunas diformidades llamadas en los cuerpos dela gente de tiempo antiguo: r̄ dize.

Las cosas que puede qualquiera deyo no deuen creer que sean escarnio y burla de la natura / antes se suffrē puesto que no las crean: y son de poner entre los milagros. La primera es de Pousias: que ser me parece quien por fontega del gran bambal vido los Romanos por mar en flota siedo el bōlos por tierra vencido: segun ya es dicho: se dira como por la ingratiud del dicho bambal se mato con veneno: de quien Valerio por tal forma escriue.

Pousias el hijo del rey de Bitinia: que vno nombre como su padre: que por la

denança de los dioses tenía vn buello todo entero por su detadura / q̄ no era feo / aun q̄ mirado / mi menos en viso era dañable.

Habla valerio en esta parte de **Bitrida** tal qual segun **Justino** tuuo guerra con los Romanos. **clij. años:** y segun **Orosio. xl.** Este fue rey d̄ **Ponto** vna region d̄ asia / la qual contiene muchas prouincias: d̄ que habla **Solino** en el primero libro / que dio su interpretador: sus derechos a. **xxij.** gétes en lenguages diuerfos / sobre los quales el temia imperio. a queste **Bitridates** segun **Orosio** en el. **vij.** libro al segundo capítulo mo tuuo la guerra a **Picomedes** rey d̄ **Bitinia** / y amigo d̄ **Roma:** y porq̄ los romanos lo amenzaron en d̄sprecio d̄ sus amenzas en su en **Capadocia** y echo d̄de al rey **Tribarzantes:** y perdio la prouincia por espada y fuego: y despues fue al reyno de **Bitinia** d̄ d̄de lanço a **Picomedes** / por quie los romanos auian escripto / y gasto el reyno todo: y d̄de fue a **Pastagonia** / y la d̄ **lituro** / y desde echo al rey **Philomenes** / y despues quando boluio en **Ephesia:** mado publicar vn cruel edicto / que los ciudadanos del pueblo de **Roma** q̄ estauan en asia todos muriesen vn dia juntos / y fue assi hecho: y gran dolor segun **Orosio** / y **Valerio** en el. **libro de crueldad** dije que fueron los Romanos muertos. **lxxx. mil** despues embio su condestable nombrado **Archelao** / que ellos d̄yan duque con. **ccx. mil** combatientes sobre achaya: y tomo a **Athenas** / y luego toda la **Grecia:** parte por fuerza / y parte por temor / y los romanos embiaron a **Silla** cōtra el dicho / y lo d̄barato / ya por tres vezes en la primera batalla fueron muertos ellos de **Archelao. cx. mil** mas **Bitridates** le embio luego **lxx. mil** de los quales mueron en la segunda. **l. mil** / y **Diogenes** el uno de **Archelao** alli fue muerto: en la. **iiij.** batalla lo q̄ **Archelao** pudo yuntar d̄ toda su gente / y fueron muertos: mas con todas las grandes perdidas / mantuuo la guerra al rey **Bitridates. clxij. años:** como dije **Justino** en el. **xxvij.** libro adonde habla d̄ el dicho rey: y q̄ sobtepujo en la magestad a todos los reyes d̄ aquel tiẽpo los q̄ antes d̄ el fue

ron: y aun q̄ **Silla** loculo / y **Pompeo** a el venciesen por muchas vezes siempre le resbajia en mano mas fuerte y mas honrada q̄ no primero: y mucho temido: y aun al fin con todos los daños assi recibidos el murio viejo: y en su reyno / y no por mano d̄ hombre alguno: y vno vn hijo su heredero. **Abuchas** cosas podria del bien dezir: empero en otras partes se emedara / y concluyendo el postrimero d̄ los romanos q̄ lo vencio fue el magno **Pompeo** / y desta batalla haze mencion aqui **Valerio** / y d̄ la disformidad d̄ **Bitridates** / y dije. **En** **Pentina** la hija d̄ **Bitridates** / y dela reyna **Lao** dije / que tena doble orden de dientes feo / y disforme / tuuo compasia a su padre quando el se buyo de **Pompeo** vencido. **Para** entender lo que dije **Valerio** / es de saber q̄ **Promontorium** es vna cierta parte d̄ tierra / que en la mas en el mar que las otras partes d̄ la ysla de **Leclia** / segun y sidoro en el. **liij.** y de los promontorios ay tres en **Leclia:** el vno ha nombre **Pelloro:** y a queste se estiene a septentrion: el otro **Patino** q̄ estiene a medio dia: el tercero se nombra **Lilibeo** / y se estiene de al poniente: y desde vno de estos cabos dije **Valerio** q̄ vya vn hombre salir las naues del puerto d̄ **Carthago** del qual a **Leclia** a y vna grande trauiessa d̄ mar / y segun el lo recita / muestra que fue gran marauilla / d̄ lo qual dije assi. **Los** ojos de aquel no son de pequena admiracion / d̄ lo qual es verdad que tenia la vista assi aguda y cierta viendo de **Lilibeo** las naues que del puerto d̄ **Carthago** saltan. **Aqui** al siguiente pone **Valerio** vn otro exemplo / y dije. **El** coraçon de **Aristomones** muy desmedurado / fue cosa ya mas de marauillar que los ojos d̄ otro que tan lecos vya: el qual coraçon los **Athenienses** ballaron velloso / quando le ouieron sacado de viette / por la gran calura y sotilidad: porq̄ ellos lo predieron alguna vez / y el se les escapo por su astucia. obra es cierto de marauillar / los **Athenienses** assi reputados por los mas sabios d̄ el mundo todo: donde era la fuete d̄ toda saẽca / q̄ bisiesen tamaña crueldad y locura en quitar a nadie assi el coraçon / por ser sutil y malicioso.

Esto mismo habla Valerio de vna dolencia que tenia vn poeta dela qual yo me refiero a los phisicos: e dize assi. Antipater vn poeta de Sidonia tenia fiebre vna vez enel año solo el dia en que fue nacido: y quando llego en su edad postrimera / mismo enel dia de su nacimiento dela misma dolencia.

En esta parte habla Valerio de dos philosophos: y porque nombra el Epicuro aun que parece que lo tome por nombre de ciudad: y podria ser q si dize: y nombra d vna ciudad de Epicuro/querria tãto dezir que eran de su secta: diremos q Epicuro fue vn gran philosopho: el qual puso la soberana felicidad y complida en delectacion corporal: y parece ser gran dafio que sus discipulos multiplicassen mas que los d aquellos que la pusieron en virtudes e ciencia: y boluendo a Valerio el dize, En aqueste lugar son licitamete a memoria tray dos Philosophato e y poclites philosophos/ que fuerd nacidos en vn mismo dia / y en vna misma ciudad de Epicuro: y fueron conjuntos en comunidad de patrimonio y espensa d escuela: y en su vejez postrimera assi murieron en vn momento. Qui en no pensaria que tan y equal sociedad de fortuna y de amistad no fuesse engendrada con su crianca / e finida enel seno dela celeste cõcordia. E quiere Valerio vna breue memoria bazer agora de los milagros/ o casos dichos: y cõduyedo que tales autos no son en natura/ y en fin comiensa. La natura delas cosas que es eloquente y plazentera obradora de toda materia buena y mala/ no y en de razõ alguna a hijos de rey poderoso. Esto se dize por la hija de Adiridates/ que tenia doble orden d dientes. y deste otro rey noble: dize lo de Prusias/ que tenia por dientes vn buello entero. Del poeta de ingenio Lurido: entiendo se aqui por Antipater / el que todos años tenia la fiebre enel mismo dia de su nacimiento. De aquellos q vna hora misma les pduxo vna misma facultad los cõseruo e vn mismo fin y sepultura los abraço: quiere dezir de Polistrato y de y poclites: o de hombre conocido muy poco: dize por el q veyã tan claramente el qual no lo nombra. Des-

pues de esto pone Valerio otras maravillas delas quales no da razon segun la manera del hablar: e dize. E y de mas de esto natura no riende causa porq ba tanto amado las cabras/ o cabrones d Lreta ca quando ellas o ellos son beridos d factas: ella no los lleva aia saludable ayuda dela yerua q ba nõbre dictamni: mas baze q quando ellos la han comido. los males y venimo salẽ fuera luego de sus llagas. De aqsta yerua nombrada dictamni he yo hablado en el capitulo d los sueños: d como Alexandre guarcio la gente por vna yerua q le fue mostrada entre sueños contra las factas põssadas: e las quales matauan de su gente mucha: e de aquesta yerua dize y sidoro enel vn libro: q ella saca los dardos y factas de los cuerpos delas bestias: y papias dize q la llama Polleu martio el dios d las batallas porique es tan buena y prouechosa a los beridos. Dize lo y sidoro enel lugar allegado.

Aqui buelue Valerio a poner otras maravillas semejantes e dize. O porq todas las bestias sean cada dia recreadas por vna agua / natura ha establecido q en la maye parte del año las bestias d la ysla Lepala/ satisfagan la sed conel recibir de los vientos. Valerio en la fin de aqueste su primer libro toca vna historia/ d la q l da por testigo Titoliuo porq fue del tiempo dela primera guerra punica/ sobre la q l yo no de vno Titoliuo no se comova/ salvo q oroso lo cuenta por muy estẽso: y baze Valerio aqui mien en esta forma. Por que auemos dicho ya tantas cosas que excedẽ razon acostumbrada/ bueno es que se baga mencion de vna serpiente/ relatada por Titoliuo con gran eloquencia: parece ser q en Africa en vn ribera estana la dicha serpiente: y mato muchos caualleros con su gran boca y muchos otros hizo morir retorciãdo los en su cola: y no podian bazer le mal/ con otra ninguna: mas ala postre le fueron puestos tales ingenios/ con tan grandes y pesadas piedras q ella fue muerta: aquesta serpiente fue mas espantable ala gente de vna mas que no erã los d Cartago: y toda la region fue emponõñada dela corrupciõ d

mala sangre: por lo qual cumplio a toda la
 buelle ocios Romanos se se y: en otra par-
 te luego y alexos y fue el cuero embiado a
 roma q̄ tenia .crr. pies y largo. Drosio po-
 ne aqueha historia etensamente/ alla la po-
 dra ver quien quisiere.

Adiciones del trasla-

dador.



Verdad es que si hombre qui-
 siese de grandes y verdade-
 ros milagros hablar: no cum-
 pliria sino recorer/ no solamé-
 te al viejo/ y nueuo testaméto
 mas ala vida y historias dlos
 santos: por los quales ha hecho dios infini-
 tos milagros continuamente: y tantos que
 no podria contar los aqui: y por esto quiero
 decirlos agora: mas porque Galerio ha-
 bla de muchas maravillas en este capitulo/
 de gente de bestias: y de otras cosas: yo po-
 dré aqui poner algunas semejantes dellas
 y dar algunos milagros de aquellos sus
 dioses: como los que el ha puesto: y así to-
 dos los exemplos que son en el capitulo de
 neplidia religion: así los de Galerio como
 los de las adiciones: son como milagros: y
 por esto alla los podra ver quien quisiere:
 si empero por esto pone otras cosas: y por-
 que Galerio habla bien amenudo de La-
 cer y Pollux/ yo dire aqui vna maravilla
 que parece bié alas otras. Dize Justino en el
 libro que los de Cretona mouieró guer-
 ra a los de Locres/ porque ayudaron a los
 de ma ciudad con quie ellos guerra tenia:
 los de Locres temiendo a los de Cretona: re-
 coneron a Lacedemonia q̄ era gente muy
 poderosa/ pidiendo les ayuda los Lacede-
 monios por estar trabajados de sus batal-
 las respondieron q̄ no lo podian bazer mas
 que rogassen a Castor y Pollux q̄ les ayu-
 daresen/ los mensajeros fueron contentos/
 y partieron luego al mas cercano templo de
 Castor y de Pollux: y hizieron sacrificios y
 raron a los dioses: y partieron se muy ale-
 gres en sus naues: y tomaron almobadas/
 y baxaron fritos como si los dioses llevaran
 consigo: quando los de Cretona supieron

a questo/ embiaron en Delphos al dios Apol-
 lo a rogar por victoria: y a saber el fin de
 la batalla: y fue la respuesta que vencer cu-
 plia los enemigos ante con votos que no co-
 armas: y parece ser que los de Locres auia
 prometido el diezmo a Apollo dlo que ga-
 narian en la batalla: empero ellos no auian
 hecho deho mencio: y quando supieron la
 respuesta de Apollo/ callaron su voto: asin
 que no vendiesen de votos: ca entendieron
 que para las dos partes se dio la respuesta
 y mas querian vencer de armas que no de
 votos: y así los de Cretona se fueron con
 veinte mil hombres armados contra los de
 Locres: y los de Locres salieron a su encuen-
 tro con quinze mil: empero quando vieron
 gente tan grande desmayaró mucho/ y per-
 dieron sperança de la victoria: pensando ser
 muertos: ca vn calor se les encendio de de-
 esperança en cada vno: que reputaron por
 buena victoria el morir con vengança/ y ar-
 riscando la vida: ellos vencieron enteramé-
 te: y quanto duro que los Locres se comba-
 tian/ vna aguilta bolo sobre su batalla/ basta
 que fueron ya vencedores: y alas oullas de
 la batalla vieron dos mancbos de mucha
 grandeza con armas/ y cosas muy colora-
 das y cauallos blancos/ que siempre ayu-
 daron a los de Locres: y vendida la batal-
 la desaparecieron. A questa maravilla fue
 creyda por la increyble velocidad del renó-
 bre/ o nueua de aquesta victoria. ca en el dia
 que aquesta batalla se dio en la ystalia/ fue
 mostrada y sabida en Corinto en Atenas
 y en Lacedemonia. E dize Justino en el .x.
 libro. al .xliij. capitulo: que los de Focenca
 fundaron a Abarsella como dicho es: y en
 poco tiempo fue grande y potente: los ve-
 zinos temiendo que no les dexasse en paz
 por auer la señoria fueron contra ella con
 vn rey pequeño y mucha gente: el qual
 rey pequeño Captimando nombrado/ cer-
 co a Abarsella: y Abinrua la deca le apa-
 recio de noche con cara cruda como sañosa/
 y dixo le que leuantasse el real/ que ella se
 enfariara: por cuyo temor: hablo a su gente
 y hizo la paz con los de Abarsella: y despues
 entro en la ciudad/ y fue al templo de Abi-

nerua: e vio ala puerta del téplo la ymage
 dela deca: y començo a llamar dixiédo que
 aquella era la q lo auia amenazado s noche
 y le auia mandado leuatar al real: y enton-
 ces hizo mucho mayor fiesta a los d. **Marsel**
 la: por citar assi bié con los dioses / q se entre-
 menan de su salud y defenfa: por esto el rey
 dio ala deca vn joyel s oro: turques q se nó
 bra: e hizo la paz e muy perpetua entre los
 de marsella y de aqlla comarca. **Dirosi** dize
Iustino en el. xviii. lib. q **Pigmalió** y la rey-
 na **Lisa** q es dicha **Dido** fueron hijos d'l rey
 de **Tiro**: e **Pigmalió** q era bóbte fue rey:
Lisa fue casada c'el gran sacerdote d' **liber**
 cules: nóbrado **Acerba** o **Sicheo**: el qual te-
 nia fama de infinito theforo: y era verdad:
 mas tenia lo so tierra y nadie lo supo sino el
 fa: **pigmalió** q fue codidoso contra el dere-
 cho diuino e humano hizo matar al marido
 de su hermana: por auer lo suyo: enmpo na-
 da ballo. **Lisa** q lo sabia spero hasta q fue-
 se vn poco el mal oluidado: y después ella
 se puso en mar con todo el theforo y grã cõ-
 paña: y lleo al lugar d' dde fundo la ciudad
 de **Lartago** desta materia mas hablaremos
 en el. vii. libro y quãdo **Pigmalió** oyo d'zir
 que su hermana era y da: puso se en mar: cõ
 gran armada por la tomar: y auer el theso-
 ro. **E** mpo **Labelles** madre de los dioses / le
 rogo y amenazo q si empachaua la funda-
 cion de aqlla ciudad: q ser deuia muy nom-
 brada por todo el mudo: por lo qual se bol-
 uio: y d'xo su empresa. **E** esto mismo assi co-
 mo **valerio** pone muchas marauillas en lu-
 gar d' milagros me parece q puedo yo po-
 ner algunas sin passar su orden. **Solino** es el
 primero libro haze mencion del hijo del rey
Persias q tenia en lugar de los dientes al-
 tos: vn hueso todo entero. como dicho es: e
 dize q **Papinio carbonacio** cõ semejançe den-
 tadura y **Marco curio** por lo qual fue lla-
 mado **Détatus** después **Solino** dize q **Zo**
roastes q fue rey d' los **Bastrianos**: y ballo
 las artes magicas: e rio en naciendo. La q
 cosa nunca se ballo en bóbte: dize **Solino**: q
 el conociesse. **E** **Aulo crasso**: hijo d' **Cressus**:
 que fue muerto en **Persia** no reyo jamas:
 y por esto fue llamado **Agelastio**. **Socra-**

tes nunca mudo el color d' su cara hablado
 con sus enmigos. **Oradio** e **Pitogenes** qui-
 cus no dexarõ jamas el rigor d' sus antmos
 ante fueron siempre de vn proposito cõtra
 todas las turbaciones d'la fortuna. **E**l po-
 ta **Pdponio** jamas tolfio: ni aun antmoza
 muger d' **Densius** no escupio en su vida. **E**
Ligdamo q nacio en **ciracusa** temia los b'os
 los macios sin tuetano dentro y nica vno
 sed ni jamas sudaua: y fue muy fuerte com-
 batidor q gano la corona en la. xxxiii. olim-
 piada. **Ité** en el tiempo d'la batalla d' **Larta**
 los rios creciérõ fuera d' toda m'cura: y tru-
 xeron las aguas vn cuerpo d' hombre: que
 auia en luégo. xxxiii. codos. y **Articlo** dió
 sul e **Luio** flaco no creyérõ esto: lo fueron
 a ver: e por su vista creyeron lo q por orda
 dudauan. **Un** hombre en tres años creco
 tres codos: mas nunca fue sabio: sacó ni fu-
 erte. **De** ligereza d' cuerpo **Ladao** vno p'ne-
 ro loo: el qual corria tan ligeramente por el
 pendiete de vn arnal: o grau q no decaua
 rastro de pies. **E** vn niõ nóbrado **Poltani**
ster: corria cõ tanta p'uesa q vn dia quãti-
 do las cabras: tomo vna liebre a fuerza de
 correr: por lo q'l su maestro lleo ala d'vi.
 olimpiada: como dize **Boto** historiographo
 e vno la corona como vécador. **Esta** narra-
 uilla recita **solino** assi tã breues: como son
 recitadas en este articulo que hize agora.
Item en la historia toserance al. vii. lib. es
 escripto de vno que auia nóbre **Paldamij**
 fue en tres dias d' **Romania** en **Persia** y en
 otros tantos boluio de **Persia** en **Lisiant**
nopla: que imposible parece. **E** dize **Solino**
 no q **Calicrates** corto d' vn marfil formiga
 de tal qualidad: ni mas ni menos q son las
 binétes. **Ité** **Lito** el rey d' **Persia** y d' **Bo-**
dia fue d' tã noble memoria: q llamaua por
 sus p'ptos nóbres a todos los de su buelte
 q eran sin numero: y aqste hizo afirmarõ
Lucio scipio que era romano. **Esto** mismo
 dize **Solino** q en el tiempo d' la. lvi. olim-
 piada: qndo **Liro** auiedo vécido entro en d'ca
 s'illo **Sardis**: que es en asia: adonde creco
 estaua escóddido: **Lino** hijo d' **crefo**: el q
 mas auia hablado por la fuerza del tempo
 conuertio su mudez en auiso del padre: **Ité**

quiere de te saluaméto padre y cō toda
 muestra mala vëtura mira q̄ eres hōbre. El
 mismo pone q̄ Pindaro poeta estaua en vn
 lugar comun cō muchos otros/ y Callos/ y
 Pollar lo llamaron a vista d̄ todos/ asin q̄
 no fuesse con los otros muerto y en el punto
 que salio cayo la casa sobre todos los otros.
 Clem fant Augustin recita muchas mara
 uillas enl. xij. lib. de la ciudad de dios. e que
 quisiere vea las endemias por excellēcia enl
 xvij. lib. cuēta delas aues Diomedias: las
 quales son en vna ysta nōbrada Diomedea/
 en pilla acerca d̄l monte Bargarano/ adonde
 es el t̄plo de Diomedes: e dize se q̄ aq̄slos
 seños compañeros d̄ Diomedes: los qua
 les fuerō mudados en aq̄stas aues quādo
 el fue muerto d̄los Illiricos: y destas aues
 no ay en otra parte y son d̄ tal natura q̄ quā
 do s̄negos passan por ende/ buelan sobre el
 los mostrando bazer les fieta: e quādo gē
 trō otras naciones alla se acercā/ cō mucha
 furia van al encuentro/ picandole muy fuer
 te y dando cō las alas en tal forma q̄ matā
 algunos: fierē a otros. y a muchos d̄ n̄fos
 frates y hermanos oydo he dezir q̄ las hā
 vno de estas aues habla ysidoro enl. xij. li
 bro. al. vij. ca. e dize q̄ son del tamaño de vn
 aūxer de color blāco: y han los picos gran
 des duros/ e muy agudos/ y la boz planiē
 como si planiessen su mutacion/ o la muer
 te de su rey: d̄ aq̄stas aues diomedias ha
 y Solino vna gran narraciō enl. ij. libro.
 Otras aues dize ysidoro q̄ ay en Egipto
 ombreadas interionides: mas dize Solino
 que son en Ethiopia: y allega en esto a Dre
 las enencius. Estas aues quando hā cin
 to años se vienē a yslion: q̄ es el lugar adon
 de fue Troya la grande: y quando han por
 dos dias bolado sobre la sepultura de Aga
 mon: en el dia tercero ellas se cōbatē vnas
 con otras. y se despedaçan muy vtrauamēte
 despues sant Augustin allega Varro el q̄l
 por afirmar la marauilla diomedea/ recuen
 ta q̄ no es menos de creer que lo de Circes
 la qual mudo los compañeros d̄ Ultes en
 porcocos: dize delos de Archadia: los qua
 les segun q̄ les caya por suerte nadauan so
 bre el mar: y luego se mudauā en lobos/

y buian cō las bestias semejātes q̄ erā en a
 quella region: e si no comian alguna carne
 humana. despues de .ix. años otra vez passa
 uā el estauo nadando. y boluā a ser hōbres
 como primero. Varro nombra vno dellos q̄
 vuo nombre Demēcus: e dize q̄ quando el
 vuo comido vn miso/ q̄ los Archadios auā
 sacrificado a su dios nōbrado Liccus/ que
 se mudo en lobo. y q̄ al. x. año boluio en su
 propua forma: y vuo despues el prez dela
 victoria en la olimpiada: esto es enl juego q̄
 se hazia enl mōte Olimpo: dōde el mejor cō
 batiente lleuaria la corona e aqui dize fant
 Augustin/ q̄ no sabe dar la razón de tales co
 sas: e si assi es que se haze por la edificaciō
 del enemigo/ es a saber por la se q̄ los paga
 nos dauan al mal spiritu/ y por la que le dā
 los hereticos y maluadas perēnas. ca dize
 Augustino: si nos dezimos q̄ tales cosas no
 son d̄ creer/ nos las auemos tomado d̄ algu
 nos q̄ las han oydo por cierta relaciō: y que
 las han visto por ciertas esperiencias. Ca
 nos mismos estando en ytalια oymos ba
 blar de algunas mugeres mesoneras: las
 quales estauā en vna religion d̄ aq̄llas par
 tes: y cō su mal saber los viādātes q̄ en sus
 casas posauā: y ellas queriēdo algo dellos:
 les dauan a comer a bueltas d̄ queso cierta
 ponçaña/ por la qual luego erā mudados
 en bestias: como roneas/ y eguas: y asnos: y
 semejantes. e ya cumplido lo q̄ deseauā el
 los boluā en su p̄pua forma: sin q̄ perdiē
 sen assi traço: mados a parte ninguna d̄l en
 tendimiento ni vfo dela razon: y de aq̄uello
 dize Apuleyo en vn su libro q̄ intitula d̄l as
 no dotado/ q̄ el tomo de vn tal veneno/ que
 sin perder la razon ni entēdimiento del todo
 se boluio asno el mismo. despues recuenta
 fant Augustin/ de vno que vuo nōbre ydre
 stanco: el qual dezia q̄ vna vez su padre co
 mio de vn veneno cō queso: y se adormio cō
 tal pesadumbre que despertar no le podian
 en alguna manera: y quādo ya vuo por al
 gūos dias assi dormido/ despertō: y cōtata
 q̄ auia soñado q̄ era cauallo: y q̄ tray a las vi
 tuallas cō otras bestias ala gēte d̄ armas: en
 vn lugar nōbrado recato: en istrumētos af
 si nōbrados: e supierō despues q̄ fue la ver

dad de aq̄stas maravillas / y de otras muchas habla sant Augustin en el lugar allegado / adonde dize bechos berrnosos: mas yo no se si satisfazen a el ni a otro. y Solino en el capitulo de la quarta parte de Europa habla de vna gēte nõbrada Hemij: e dize q̄ ellos se buelue lobos en verano: y quando el tiempo es ya pasado / en el q̄ ellos deue estar en aquella forma se buelue hõbres como primero. e su dios es Mars: y no han otros mas simulacros sino espadas. Dize sant Augustin en el. xij. libro de la ciudad de dios q̄ en la tierra dlos guaramates dizen q̄ ay vna fuente tan fria de dia q̄ no puede beuer ninguno: e tan caliente de noche q̄ tocar no se sufre. En egypto ay vna fuente q̄ las bachas acedidas amata: y las muertas enciende. e Solino dize q̄ es en Epira. Itē en ytalía ay vna fuente q̄ ysidoro llama ciconia / que sana las llagas de los ojos: y en Africa ay otra q̄ el llama Zame q̄ haze biẽ cantar a los q̄ beue de la: e quiẽ beue de la agua de elicone / dize que aborrece el vino: e quiẽ beue de la fuente q̄ nõbra Lissa pierde la volũtad de luxuria: y el q̄ beue del lago de Boece / es tã ardiente en la luxuria q̄ viene de todo a perder el seso. En arçadia ay vna fuente q̄ la muger preñada q̄ beue della no puede mouer / y en Selba ay dos q̄ la vna haze la muger steril o mañera y la otra haze ala steril cõcebir. En boece ay dos fuentes q̄ la vna haze buena memoria / y la otra la quita. En thesalia ay dos fuentes / que la vna buelue blancas alas ouejas que della beue: y la otra negras. En frigia ay vna fuente q̄ cõtre piedras sin abondarse: la qual los poetas llamarõ el vino de los rios del infierno. y la fuente Job en ydumea / mu da .iiij. vezes en el año color. Todas aq̄stas fuentes y cosas maravillosas nõbra Solino en vn su libro en diuersos lugares. y aũ dize q̄ en Cerdeña ay fuentes q̄ sanã los bucos q̄bã ados / y del veneno de vna bestia q̄ nõbra solifuga: y aun otra q̄ de los ojos sana: y aquesta tiene maravillosa virtud: ca quiẽ jurara que no ha becho algũ latrocinio del qual es acusado e jura verdad: y lauando se los ojos cõ ella / ve mas claro: e si jura falso pierde la vista. Solino adõde habla de Licia /

dize q̄ ay vn rio que nõbra Cimera / el qual segun muda la madre assa muda sabor: ca quando corre haze medio dia el es dulce: y quando buelue a septentriõ es muy salado. Itē el dize q̄ vio vna fuente en vna regiõ que llama alefma / la q̄ en oyendo musica de vn srumētos se leuãtaũ las ondas / y orõla mostrãdo alegrarse / y quando cesava la musica / ella se asofegaua. E dize que acerca del monte vltra ay vn lugar donde sacrifican / poniẽdo sarmientos sobre el altar sin algun buego / que si el sacrificio es biẽ becho y piãziente al dios / por si mismo se enciende sin consumir ni quemar cosa alguna / salvo q̄ vn manifeste la flama q̄mar el sacrificio / y nõ se gasta ni arde. Si poner quisiese las maravillas que Solino y otros recitã seria muy enojoso / y por esto agora yo las callare. Pe ro porque Valerio en su postrimero capitulo haze mención de la grandeza de vna serpiente / yo quiero poner la grandeza de vn hombre / y de vna muger de los quales dize ysidoro digo del hõbre que su grandeza era tan grande que yazia en nueue medidas de tierra / que el las llama en latin jugera / que quiere desir tanto como cada qual vn jornal de arçaria / que es quanto dos bueyes pueden arçar en vn dia. y porq̄ es cosa muy increpible me por testigo al poeta Homero y cõ todos los mas no lo creerã / sino q̄ la medida de la tierra fuesse menor que la nra de acãlo qualer biẽ podria. Quanto ala muger scripto es en el libro de la natura de las cosas / que en las partes de ocidente ribera del mar / fue hallada vna muger muerta / que era berrda en la cabeza: la qual tenia cincuenta codos de largo / y tenia vn mazo de purpura. E yo que traduxi el sobredicho tratado de lęgua yãcesa en la castellana / estãdo embarado por el señor rey de ynglaterra: oy desir a maestro Vincēte dimente / natural de Valēcia / el qual residia en la dicha ynglaterra hombre de gran autoridad en la yglesia de dios / que estando en vna yniversidad adonde o studiaua de theologia / tuuo vn compañero yngles en el estudio que tenia los pechos de vn buello entero: e sin tener alguna costilla / y me dixo que el gelo toco muchas vezes

que le dezia q̄ todo su linaje era tal: y que otros linajes auia en ynglaterra q̄ tenia semejantes pechos. Esto mismo me dixo que oyo dezir a vn hōbre de gran estado y autoridad q̄ vn hombre q̄ se ballaua mucho yerrado dela potēcia de vn otro q̄ aconsejo / de vn su amigo / hizo poner vn breue q̄ le dio al cuello del veyador / y potente: certificandole que en este punto lo dexaria en paz: el q̄l teniendo el breue al cuello / se torno ansar: e se fue a los mōtes: y estuuu assi año y medio: e viuido cō otras ansares a comer delas migas y cosas q̄ echauā delas mesas s̄ su propia casa: peleado cō las otras ansares sobre la vida: vna le dio vna tā grā picada q̄ rompio el filo cordel con q̄ el breue estaua ligado: e conuēte se torno hombre: como era de pimeros: dentro o ala puerta de su casa a donde fue conocido y tenido por señor y cōpelo q̄ le auia acontecido siendo ansar: ca de todo auia memoria. y aqui senece el libro primero.

Comiença el segundo libro de Galerio. Capitulo primero dlos estaamientos y costumbres delos ancianos.

Mejor entender siguiente escriptura es de notar q̄ a rēq̄sta de don Carlos rey d̄ Frācia el quarto de aq̄l nō bre / fray Simō de Bedin dela orden de sant Juan de Iherusalem / traduro el presente libro de latin en frācces: y p̄lo de si muchas cosas al proposito buenas y autorizo algunas cō sant Augustin / otras con sant Hieronymo: otras con Juan: y s̄sidoto: y cō Solino: y cō otros doctores e filosofos e historiales: segū arribado en el primero libro es contenido. E y assi Galerio en su libro segundo en el primero capitulo trata delos establecimētos y costumbres delos ancianos: y pone dellos exēplos: porque los principes q̄ eran entōce: tomaban exēplo: es a saber Octauiano / despues Neruo: q̄ fuero en el tēpo d̄ Galerio quando dezir: q̄ al exēplo delos principes

biue comunmente todo el pueblo: y va por muy bienauenturados aq̄llos q̄ ban tenido suerte de passar esta vida debajo d̄ buē principio: y lo autoriza con Aristotiles en el. iij. libro delas ethicas: y despues con Claudio: en el libro dlos honores imperiales: q̄ dize q̄ el mundo se ordena a exēplo d̄l rey: y q̄ aun leyes ni mandamētos no puedē tanto aprouechar en el sefo delos humanos: como la vida del gouernador. ca dize q̄ el pueblo mudable: se muda segū la mutacion d̄l principio: el qual es cabeça del cuerpo dela cosa publica: la qual siendo doliēte: assi es forçado q̄ los miembros q̄ son subditos: buan doliētes. **G**alerio en este capitulo primero comiença de hablar d̄ matrimonio: y el trasladador allega q̄ dize sant Hieronymo: que aun q̄ Epicuro fuese d̄ opinion contra las sectas d̄ todos los otros filosofos: q̄ delectacion corporal es biē soberano: con todo dezia q̄ hombre sabio casar no se deue: por q̄ se siguiē en el matrimonio muchos daños e tremezelados. y despues dize sant Hieronymo q̄ Theophrasto hizo vn libro de bodas llamado Euclea: adōde muestra que ningun sabio se deue casar por las razones siguientes. Primeramente porque no puede dar se a estudio. ca dize ser difficile scriuir juntamente a libros y a muger. Dize assi mismo / para cōpañia de muger son necessarias piedras preciosas: vestidos muy ricos: oro: vajillas aparatos diuersos: carros: fillas doradas: o guarniciones: y muchas despendas d̄ grandes arcos. y despues todas las noches q̄ras: de como aq̄lla va mejor vestida: y la otra d̄ muchos va muy honrada: e yo mezquina no conocida dōde las otras mugeres se juntā / y despues salta a buscar celos: a vezes diziēdo: para q̄ mirays n̄has vejinas: q̄ habla tuuistes con aq̄lla moça: estas son las ganācias y prouecho q̄ trayes a vuestra casa: y no podeys tener algū amigo ni compaņero que no sospeche: hablayes de mugeres. e si quereis andar camino sin: ge estar doliēte: y aun se amortece porque la leueys. Si ella es pobre ay barto trabajo en la mantener. quando es rica: de sufrir muy suerte. Cumple todos dias mirar su

cara. A loar su beldad. llamar la señora / rogar
 a dios / y hazer romerías por su salud : e ju-
 rar q̄ no ay en el mundo cosa q̄ tanto amaya
 y q̄ por su biē tomareys la muerte / si mene-
 ster fueres / e fuerza bonrrar su ama / conof-
 cientes / e sus amigas / y todos aq̄llos q̄ son
 en su gracia / e si le encomiendā el gouerno
 dela casa / cumple tener el ojo abierto. e si al
 go guarda el marido so llauē / luego dize q̄
 no ha ya ulla / y luego muestra la cara triste /
 y va hablando entre los diētos / y nūca cessa
 de pēsar todo mal. e si le days ricos adere-
 ços / pone en peligro su castidad e si le ye-
 days q̄ no los vīsta / dize q̄ de ella tenies sos-
 pecha. Ende dize el autor : q̄ poco vale la di-
 ligente guarda / y presta en mala muger / y q̄
 menos es necesaria en la buena / y q̄ aq̄el-
 la es derechamēte casta q̄ pudo por tiempo
 ser mala / y no lo quiso / y buelue en su ppo-
 sito assi diziēdo. Si ella es bermosa / es d̄ mu-
 chos amada / si fea / cobdicia / ser fauorecida /
 e dize ser fuerte cosa guardar lo q̄ muchos
 dessean / e grāde cautividad tener aquella co-
 sa dela qual nadie no cura / dize por la fea.
 E cōcluye q̄ no es tā mirable cosa tener mu-
 ger fea / como d̄ guardar la fermosa / y aq̄llo
 por que los ynos pcedē por disposiciō d̄ per-
 sonas / y d̄ beldad / otros por ser sotiles / otros
 por amidad / otros por dones. de q̄ es forza
 do q̄ se tome la fortaleza q̄ por muchas vias
 es cobatida / y mucho cōtinuo / y despues di-
 ze si lo has por guardar la fermosa / lo ha-
 ra tu criado conofido / el qual fabra q̄ te ba-
 de dar cuēta leal / por te ser accepto / q̄ no aq̄l-
 la q̄ pretēde lo q̄ tienes ser su yo / y q̄ pedir le
 cuenta es no fiar ulla. e si eres dolēte de tu
 criado seras seruido mucho mejor q̄ no de a
 quella q̄ tu despēsa esquitez temēdo q̄ para
 sus gastos le falte despues. e si es ella en al-
 go dolēte / cumple q̄ el hōbre sea lo mismo /
 sin q̄ se aparte d̄ cabela cama. E si acace ser
 mansa / o buena / lo q̄ es pocas vezes / es glo-
 ria muy grande / e si ella llora el hombre gi-
 me / si ella se muere q̄ da el en peligro / y en tor-
 mento. En fin dize q̄ el hombre sabio nunca
 puede estar solo / en tāto q̄ tiene libre su cora-
 çon / q̄ quiere desir q̄ por auer bijos berede-
 ros se casa / y q̄ despues su renōbre lieuen al

salir deste siglo / por cierto poco nos apor-
 cha q̄ otro lieue nro renōbre / y menos ayu-
 da deucemos esperar d̄ aquel q̄ podria mu-
 rir muy ante d̄ nra vejez / o por vctura salir
 loco / o manco / o desdichado / e vicioso / la vida
 del qual no bara mēgua / e vituperio / lo q̄
 es mas fuerte / si sera bueno / y en si dispuesto
 para suplir a sus inuēciones / y empedas q̄
 haga / muchas vezes trac terribles cōguras
 e sino suples a sus apentos / tiene de deo-
 yer tu muerte / y a todos vira q̄ su padre es
 auaro / y cruel / pues no vale mas auer berede-
 ro a tu plazer escogido / q̄ no tener que a
 mal d̄ tu grado herede lo tuyo / y q̄ gale cō-
 tando con inocedades / lo q̄ ganale con tra-
 bajo / y sospiro / Todo esto recita san libero
 ny mo por la boca d̄ Theophrasto / q̄ tuuola
 secta / y escuela despues d̄ Aristotles / como
 sabido / y mas sufficiēte d̄ sus discipulos. en
 pero no cierto en reprobacion d̄ matrimo-
 nio / ca esta es vna vida muy santa / alos que
 biē su voto mātienē / e tal mēte mas haze lo
 por cōbidar los hombres ala castidad / vir-
 tud mas difícil / e mas meritoria d̄ todas las
 otras / empero muestra ser por los ympossi-
 tes / q̄ ya prouada su impotēcia / no pueden
 aun biuir castamente. E dize el autor q̄ san
 Hieronymo / ni Theophrasto no habiēdo
 de matrimonios q̄ son comunes / ca los pen-
 apes / y grandes señores necesario es que
 ayen bijos / ca mejor es cierto q̄ sus señoras
 ayen naturales sus berederos para los go-
 uernar / q̄ acidētales. E valerio recita q̄ en
 anciano tiempo no se bayian bodas algūas
 sin hablar primero con los aduinos / y agra-
 reros / ni se empedia cosa alguna sin mirar
 primero que buelo hazia las aues por buo-
 nato mala que fuesse.



En dize Valerio q̄ esta costu-
 bre tan antigua de acatar en
 los agujeros se d̄rot / e que en
 los matrimonios se pooda
 en su tiēpo no por se apor-
 char della / mas por guardar
 la antigua costumbre / y aun recita q̄ en
 pitolio Jupiter estaua echado en su cama /
 Juno / e Minerva asentadas en silla / q̄
 recibian sus mājares por imitaciō / o cap-
 tulo

Y las mugeres de roma comiã asentadas y
 los maridos echados: empo esta costũbre se
 p̄cero a instancia delas mugeres: mas fue
 guardada en el capitolio. E por esto dize q̄ la
 costũbre ellos h̄b̄eres fue trãsserida ellos dio
 les y por los h̄b̄eres en el capitolio asĩ p̄serua
 da. E ad̄ dize el autor q̄ no sabe ni halla por
 q̄ aq̄lla costũbre fue instituida sino q̄ fue por
 vn antojo: como agora q̄ no sabe a q̄ fin los
 h̄b̄eres trae tan luengas p̄tas en los capa-
 los q̄ si las diera n̄ra natura/ buscarã reme-
 dios para las cortar: ni menos las ropas tã
 cortas: p̄nes a bonrra ni a frio: ni a vergue-
 ra no/ las hazen: y las calças tã atacadas q̄ a
 penas se pueden aprouechar de sus miem-
 bros: las q̄leas cosas no son solam̄te sin cau-
 sas cõtra toda justa y razonable orde-
 nança de biuir: por lo q̄l presume q̄ son señal
 de una por mutaciõ z incõueniẽtes. E ya lle-
 gando alo q̄ Valerio q̄ere dezir. Los roma-
 nos parece ser q̄ h̄b̄rauan mucho alas biu-
 das q̄ mas de vna vez no se casauan. E dize
 el apõstol en la .j. epistola a thymotheo: hon-
 rã la biuda: q̄ voluntariam̄te por solo ser-
 uicio de dios poderoso sin otra causa guar-
 da su cuerpo asĩ castamente: hasta q̄ lo buel-
 ue a conyuntar en el sepulcro con su amado y
 buen marido. P̄por esto en roma teniã costũ-
 bre de coronar las biudas castas de tales co-
 ronas: segũ q̄ bazian a los efecutores de cla-
 ros ofiçios y ofadia en las batallas y cõ-
 lates empero q̄ tal era esta corona de casti-
 dad: dize el autor q̄ no la halla. E sigue se-
 luego de Abarcia la hija de p̄dõcio catõ: q̄n-
 do le preguntãrõ llorando la muerte de su
 marido. en q̄ tiempo varia fin a su duelo: re-
 spõdio que en el postrimero dia de toda su vi-
 da. Otra fue rogada q̄ tomãse marido por
 su pariente: y respondió si lo tomo tãbue-
 no como el que perdio: y biuire en grãde so-
 sp̄ta de lo perder: y si fuesse peor seria tra-
 bajo incõportable poderlo sufrir. De estos ex-
 emplos pone muchos sant hieronimo. E en
 pero el mismo recita en la .xcvi. Epistola de
 una que parecio poco alas susodichas que
 vno veunte y dos maridos: y ala postre dize
 q̄ se casõ cõ vn biudo: y todo el pueblo õ ro-
 ma vno por: passatiempo a quele matrimo-

nio/ mirando qual varia fin al otro. E acã-
 cio q̄ ello dio consigo debaro la tierra: z mu-
 chos romanos a el vinieron: y le ponian vn
 chapel en la cabeça: y vna palma en la mano
 en señal de vitonia: y lo leuaron adonde ya-
 zia la que tantos maridos aua v̄cido. En
 cõclusiõ dize Valerio q̄ las aprouadas ma-
 tronas de roma erã de opiniõ q̄ la se pura y
 coraçõ corrõpia essa que perdida su virgini-
 dad no salia del lecho comun: es a saber q̄ a
 mas de vn marido se daua: ca lo tenian en
 cierta señal de mucho grãde incõtinẽcia.

A Un que no haze al proposito nuestro
 Valerio recita como vn romano por
 via de juizio se partio de su muger dixiẽdo
 que no podia auer hijos della. E rep̄ueua
 lo mucho Valerio dixiẽdo que no era tal la
 costumbre dela ciudad en su primera pobla-
 cion / que por cosa ninguna el matrimonio
 partir se pudiesse: tanto era honrrada la or-
 dẽ matrimonial. E dize que las casadas h̄-
 rradas trayan tocadas vnas touajolas lue-
 gas bechadas a tras dela cabeça hasta los
 pies: las quales no osaua traer alguna mu-
 ger infamada: y en latin llamanse solas.

¶ Item al siguiente dize Valerio que los ro-
 manos pusieron dos costumbres en las mu-
 geres: la vna aspera/ la otra blanda. La pri-
 mera/ que vino beuer no pudiesse por: no ser
 mouidas a desordenança special dela carne
 ca dize Terencio/ que venus a frio sin ceres
 e liber patri: quiere dezir que la luxuria se
 enfria sin pan e vino. La los gentiles llama-
 uan a Venus la deesa dela luxuria: z a Le-
 res deesa delos panes: y a liber dios del vi-
 no: z por esto entendierõ los antiguos q̄ la
 abstinencia era muy necessaria en las mug-
 res specialmente de vino: como sea muy fea
 cosa la embriaguez en la muger. E porq̄ los
 de roma tenian gran cu y dado de aquesto
 dize Seneca en la .xcix. epistola que y p̄cra-
 tes escriue que las mugeres no son caliẽtes
 empero que veẽ bien lo contrario por espe-
 riencia: y dize que cree su naturaleza no ser
 mudada: mas la vida y costumbre: ca no so-
 lamente dize el autor q̄ beuen tanto/ mas
 que los hombres/ mas que m̄ieuen al be-
 uer a ellos/ si se emendasen como la madre

de sant Augustin/ cosa seria de grande memoria. El dicho santo dize en el .ix. libro de las confesiones / que estando su madre niña: el padre y la madre la criaron a beuer vino: y como crecio en edad assi lo hizo beuer. Acaccio que vn dia su moça misma por q̄ la reboluia/ la llamo beoda: y teniendo se por tã auer goçada/ dexo del todo aq̄l mal vicio. El sant Augustin da lootes a dios: porque la renzilla dela vna emedo ala otra. El por emienda desta costumbre tan estrecha dize Galerio que fue dada la otra / que por licencia de sus maridos las mugeres se vestian de purpura y oro/ y se aseytauan cõ toda su fuerza: la qual costumbre dize el autor que han bien guardado las mugeres presentes: diciendo que muchas ay q̄ mas valen sus arreos que quanto sus maridos tienen. En el fin dize que este Liber de quẽ auemos hablado/ segun Solino vuo muchos nombres: ca fue nombrado Diomitus baco: / r liber/ pater/ cauallero valiente: r gano las partes Orientales antes de Iudercules: y triumpho en yndia quinientos. liiij. años ante de Alexandre: a un que sant Augustin dize en el .xij. libro dela ciudad d̄ dios q̄ los Egipcianos en aquel tiempo antiguo bazian sus años de .iiij. meses. El solino dize q̄ entre liber pater y Alexandre vuo en yndia. diij. reyes: el mismo dotoz en todos sus libros cuenta los años a. xij. meses como juho cesar los odeno: y por tanto en las escripturas que se halla tal nõbe de años no de uemos creer: y assi lo dize sant Augustin en el dicho libro. Dize pues Galerio que el vino fue vedado alas mugeres: porque no ca yessen en deshonra. E porq̄ su vida no fuele triste. fue les dado lugar q̄ se atauiasen rica y delicadamente: ca entonce no crã temidos los ojos ajenos por la templãça que en el mirar se obseruaua por cada vno. Item Galerio dize que en Roma auia vna becha llamada Viriplaca: la qual tenia virtud/ q̄ quando alguno estaua resido cõ su muger queria venir a habla con ella en su templo que luego era becha la paz. y aquel templo estaua en el palacio en forma pequena a donde entrando toda la saña era pasado de

los residos casados: y se boluian en vno a casa. Dize el autor que si licito fuesse de bonrrar tal becha en los tiempos/ que infinitos presentes serian offredos a ella.

¶ Era tamaña la continencia y verguença delos Romanos en principio d̄ sus prosperidades/ que no queria entrar el padre con su hijo al baño/ siendo de edad de adolecencia/ que es d̄ quatorze años arriba/ ni el fãgrog a un con el yerno: fue guardada esta costumbre por algunos tiempos.

Los dichos tenian otra costumbre de hazer entre ellos vn combate de fiesta mucho solenne donde no llamauan sino los parientes de quien lo bazia: y de sus mugeres/ affin de euitar qualquier discordia que se hallasse en algunos dellos: y esta quita d̄ miẽtra duraua tanto playser estando ala mesa: la qual era llamada en latin sacramentia: que quiere dezir santa mesa: era dicha sacra porque las cosas celebradas en ella no eran tenidas en menos stima que los sacrificios delos dioses: r quien alguna maldad cometia en aquella fiesta/ se dauã tal pena como si pecara contra los dioses. El dize el autor que aun se hallan algunas regiones adonde nadie baria enofo a quẽ comiesse cõ otro vn dia/ mientras durasse la luz de aquel.

¶ Pone aqui Galerio como los mancos deuen ser muy moderados en sus costumbres y muy perfectos: y los mancos muy seruiciales y obediẽtes con gran humildad y por esso quando los senadores al conseyo salian los hijos mãcebos d̄ los ciudadanos acompañauan a sus amigos o parientes mil mos: r aguardauã ala puerta basta boluer a sus casas conellos: r desta bonrra y seruicio voluntario dize Galerio. se engendrã en los hombres moços abilidad y aũto para el biẽ dela cosa publica/ y grãde destreza para gouernar en su perfecta edad el pueblo romano por la virtuosa remembrança q̄ auian dello visto/ y padecio: en la qual edad y estado manifestauan sus costumbres: como Aristotiles en el libro delas politicas q̄ mandando o señorio muestra el hombre que tal es su cõdicion y costumbre. E mas dize Gal

lerio q̄ quando se hazia algun cōbite/los hō-
 bres moços demandauan q̄ gēte deuia ve-
 nira sin de no se alientar ante algū anciano.
 E quando el comer era acabado:ellos se le
 uantauan dela mesa primero q̄ no los viejos
 y mētra comian. y sauan de muy tēpladas
 palabras: por la grāde verguēça q̄ tenian y
 mēdura en presencia de los ancianos. E dize
 el tralladador: q̄ tres cosas deue tener el mā-
 cobor verguēça/ o temōr: abstincēcia en los de-
 leites: y silēcio en la boca. De q̄ Valerio
 ha hablado como los moços hōrrauā a los
 ancianos: dize del gran cūydado q̄ los vie-
 jos ponian en introducir a ellos en buenas
 costumbres y bechos de bonrra/ en osadia y ef-
 fuerço. E primeramente ellos hazia en sus
 coneres cantar cō instrumētos los nobles
 bechos d̄ sus passados affin q̄ los mācbos
 se enrediesen cō el plazer/ y exemplo en el d̄
 sus de virtud y fortaleza/ dōde recitauan la
 honrra y reuerēcia q̄ los hōbres moços aca-
 tuā a los viejos en las batallas: y al siguiētē
 perado q̄ los romanos eran sabidos y muy
 valētos/ eran secretos en sus cōsejos: tempo
 de s̄m̄ Ambrōsio en el. iij. lib. d̄ los officios
 q̄ aquel cō quien nos acōsejamos deue ser
 de santa vida/ cō prerogatiua de cierta vir-
 tud y muy buen v̄sō de beniuolēcia: y dize.
 Quien es aquel que busca suēte enama d̄
 aq̄d/ ni demanda agua turbia para beuer:
 o quē es aquel que no aborrece tomar cōse-
 jo de la persona cōfusa de vicios: como pue-
 de ser p̄uuechoso en causa agena: quē a su
 vida es dañoso/ assi tener siēpre firme secre-
 to especial quando se nos requiere / es cosa
 muy santa: y por esto dize Dracio en el p̄me-
 ro libro de los sermones/ quē no puede ha-
 r̄n̄r sus ojos y tener su lengua muda en aq̄-
 lo que le encomiendan no es amigo. E assi
 el autor buelue a Valerio q̄ dize loādo el se-
 creto romano/ q̄ tanta era la caridad de sus
 ancianos q̄ ala patria tenian que a ningū se-
 nador reuelo secreto de los padres cōscrip-
 tos por muchos siglos: quiere dezir por mu-
 chos centenares de años: ca vn siglo era ciē-
 tos e sesenta e seis años segū Titolius/ y senadores e padres
 cōscriptos todo es vno: y assi lo dize Pa-
 paey es grā marauilla quādo. cccx. que

eran los senadores/ pudiesse auer cosa secre-
 ta: en reformatiō de lo q̄ dize Valerio: por q̄
 quinto sabio reuelo a Paulo crasso/ p̄sān-
 do q̄ fuesse senador. como en la corte era or-
 denado la destruyā de Carthago/ q̄ los cō-
 sules lo increparō mucho: aun q̄ su inadu-
 tenciā lo engañosca era costūbre quādo los
 ciudadanos auian ya seydo ediles: questo
 res/ o de semejantes officios/ erā despues se-
 nadores. y aq̄ Paulo auia tres años sey-
 do quistor: y assi p̄lo q̄ era ya senador: mas
 cō todo fue muy reprehēdido. E aq̄ dize va-
 lerio q̄ quādo Lumenes rey de la asia/ anti-
 go de Roma/ embio a dezir al Senado q̄ per-
 seus hazia gran aparejo para se cōbattir con
 el pueblo romano: nunca nadie pudo saber
 lo q̄ aq̄l embiara a dezir/ ni lo q̄ el Senado le
 respōdio/ hasta q̄ Persico fue ya p̄so. y por
 que se ha hablado de q̄stor dize el autor q̄ q̄-
 stor era vna dignidad en Roma: q̄ se entre-
 metia d̄ cojer ciertos derechos en la ciudad.
 E nel mismo capitulo Valerio recuēta vna
 marauillosa y buena costūbre de los roma-
 nos q̄ jamas respōdiā a los de grecia sino en
 latin/ ni les proponiā d̄tro en ella cosa algu-
 na sino en el d̄icho y mismo lenguaje: por lo
 qual era muy necessario q̄ entre ellos yutes
 se interpretador: como al vulgar dezimos
 trujamā. E assi lo hazia cō las otras naciōes
 affin q̄ la hōrra d̄ la lēgua latina fuesse espar-
 zida por el vniuerso y tienelo Valerio por
 grā grauedad y constancia. E no obstante q̄
 en grecia fuesen estudios de todas las sciē-
 cias: a los romanos parecia q̄ el pallio ouia
 estar sometido ala toga en todas las cosas:
 y por entender aq̄ste pallio/ segun ysidoro
 en el. ix. libro de las etimologias: era vn ve-
 lido q̄ los philosophos traer solian en tiēpo
 antiguo/ como vn manto q̄ se puede hechar
 debaro d̄ el brazo: por estar mas libre: y toga
 era vn vestimēto q̄ los romanos vestia en la
 ciudad a manera de mātō/ o de capa q̄ descē-
 dia del hōbro y queriendo lo el brazo derecho
 como agora traemos las capas: lo qual oy
 en dia parece en las ymagines romanas: y
 cōcluyendo Valerio quiere dezir q̄ no era
 cosa licita q̄ los bechos passados: y la auto-
 ridad del imperio romano deuiessen dar lu-

Libro Segundo.

gar alas solazables delectaciones de la suauidad de las ciencias. E segun Aristoniles/ verdad parece q es muy grande la delectacion de philosophia: como aqilla q nos muestra el conocimiento de las cosas criadas. assi lo determina su cométador. Auenroyz en el prologo del libro primero de la metaphisica/ q ser el hombre perfecto en ciencia especulatiua/ es la soberana felicidad en esta vida mortal: e por consigüente el semejante conocimiento es la soberana delectacion/ o alomenos causa de aqilla. E porq aqui se haze diferencia del buen regimiento ala ciencia/ dize el autor que verdad es que se podria consentir que las siete artes liberales y la philosophia diesen Principado al virtuoso / y sabio regimiento de la cosa publica y al trabajo/ peligró de las armas y guerra: mas q la metaphisica y theologia que se entremeten en el conocimiento de las substancias separadas y de la primera causa/ y de la doctrina de la catholica: estas a todo estado y acto munda no deuen proceder.

E Dize Valerio q despues q Bayo marino vuo vencido acerca de dode el rio de la ysera da en el ryn a los ambrosinos y si gurinos/ q segun algunos eran de la alta alemania: en la q batalla mato dosientos mil: y prendio ochenta mil: y passo los montes al pes psgüiendo los teutonicos e los cimbricos q eran passados en lombardia/ q agora se dize flamécicos: y vuo muerto a ellos. ccl. mil y pso lx. mil y assi mismo vuo vencido a Jugurta y pso: del qual triumpho en Roma que era rey de Numidia: el dicho Bayo se fue fugitiuo en Aisfrica: mas nunca quiso hablar en aquella tierra estraña sino en latin/ en berra de la lengua latina. E aun que algunos querian desir que no era de noble genealogia el era assi aliuo/ y de gran coraçon que hablar no queria estrãio lenguaje/ aun que le fuesse mas necessario. Por esto dize Valerio/ tu que tanto honrraste la lengua latina: y triumphaste de los numidianos: y venciste los de germania: no es razon q seas buelto de sangre villana/ ni que en tu vejez muy bien no seas de Laurel coronado/ que era corona de victorioso: y assi lo fue: ca des-

pues boluio de Africa tan poderoso y honrrado a roma que mudo tanto en la ciudad como le plugo/ en todas las cosas.

Despues haze Valerio vna reclamacion por el abuso que despues se hizo en Roma de hablar la lengua Griega. E dize assi. Quien abrio la puerta ala nuestra antigua costumbre. La las orejas de la corte son rellenas de las acciones Griegas: es a saber de sus palabras: creo que esto ha hecho solo el rector que aparto los estudios de marco cicero: y dize lo / porque este solo fue maestro de eloquencia en Griego y en latin despues de Tulio/ que fue el soberano eloquente: segun que dize sant Augustin: al qual llamauan Marco Licero: este solo postguio sus estudios declarando y comendandolos. y en loor de Tulio dize Valerio que es muy alta y hermosa felicidad era Espinas es a saber la villa/ o lugar adonde el natorra: llamando la dicha villa conrecedo de letras: y fuente de ciencia.

Valerio recita vna cierta costumbre de los romanos guardar solian en honrrar a sus consules/ y da exemplo/ y dice primero el autor presente/ porque mejor entender lo puedan/ que qualquier cõsul por bõ que vuisse regido la republica/ fãbula y valiente forma/ que no quedaua en tal dignidad mas de vn año/ y que boluia a estado primero sino por caso muy necessario/ y esto muy tarde: bien es verdad que algunas vezes los baziã pretores/ o censores. en tal manera q el padre era sujeto a veyes del hijo. Assi es de saber q quito Fabio maximo fue vn hombre sabio y muy valiente: por cuya guerreria no tomo Hannibal la ciudad de roma/ quando vencio la batalla de Trasimino: que agora se dize el lago de perusia: y de muy poca gente que entõce tenia demõstraua que se queria cõbatir con Hannibal/ y despues se retraya/ y assi lo detuvo/ baziendo muchos daños quitando las vituallas por muchos dias: y despues tomo la ciudad de taranto q se aua dado a Hannibal/ despues de la grãde batalla de Canas: y bizo tantas armas y marauillas q Hannibal vuo conreca ser principe de roma: segun q dize Lato

lano en el vij. libro: de la segunda guerra pu-
nica. Este fabio maximo yuo vn hijo fa-
bioso llamado: y era costumbre con diligencia gran-
de guardada que ninguno se ponia entre el
còsul y el mas cercano fargante de. xij. q̄ an-
tes se leuaua con. xij. facces: segun q̄ arriba es
ya dicho: sino el hijo del còsul siendo peque-
ño. E aquesta costumbre con tanto rigor era
còtendida q̄ auiedo sido este quinto fabio ma-
ximo còsul. v. vezes: y aun en su vejez biuief-
se en alta y grãde autozidad: vn dia yendo
el dicho su hijo por la ciudad en estado de cò-
sul: y por aq̄l fuesse llamado: a que pudiesse
entred y el mas cercano fargante: asin q̄ no
fuesse cogorado de la mucha dumbre del pue-
blo: era muy viejo: nunca el padre lo qui-
so bayer con toda su vejez y flaqueza: por no
quebantar su anciana costumbre. A qui di-
xe Valerio que este quinto Fabio maximo
fue embiado por legado a su hijo q̄ era còsul
como ya es dicho: a Surella vna villa de ca-
pania q̄ era vn officio romano q̄ se daua pa-
ra que fuesse còsejero del còsul: empero era
deuoto del dicho còsul para bayer las cosas
segun el mandado y su ordenança. E como
el padre vido venir al hijo a le recibir / por
no mandar a ninguno delos. xij. fargãtes q̄
lo biesse de cauallar: el padre fue lleno de
tristeza a cauallo. E q̄ndo el hijo assi estar
lo vido: mando a vn fargante q̄ lo biesse de
cauallar: y lo truxiesse ante el / como en son-
da q̄er lo punir: ala boz y mādado del qual
el padre obedescio: y dixo: hijo yo no aborre-
zo al soberano impio en q̄ tu eras: mas he q̄
nido prouar si tu sabes ser aun còsul: y biẽ se
me entienda como hijo deue honrrar al pa-
dre: empero yo he por mejor las leyes co-
munes que la prouada piedad.

E dize Valerio q̄ los romanos teniã tal
costumbre q̄ quando embiãr legados: q̄ nos
son embiãdoz: ellos les dauã ciertas
palabras en memoria: como agora oyamos
instruccion: e no còuenia q̄ de otra cosa tra-
tasen: y assi lo bavian segun se muestra por
el exemplo siguiente de dos embiãdoz:
q̄ fueron embiãdos a taranto. E por mejor
entender el exemplo q̄ Valerio recita de la
costumbre de los embiãdoz: es de notar.

segun Drosio en el quarto libro en el año de
la fundaciõ de roma. cccc. lxxij. estando los de
la ciudad de Taranto en el teatro mirando
los juegos: vierõ passar cerca su puerto tier-
tos romanos con nauos cargados de vitua-
llas e mercadurias: por su dinero y sin otra
causa tomaron las armas / y se embarcarõ
en sus naues q̄ ya p̄stas tenian: y luego pre-
dierõ toda la flota: sino cinco naues q̄ buye-
ron: matando los capitanes y todos los dis-
puestos para las armas y robando todo el
despojo: y los romanos en este p̄nto les em-
biaron vn embiãdoz por pedir sus bienes
y la emienda. E los de Taranto en la entra-
da de la ciudad hizieron les vituperios: des-
bõrras y villanias tãto q̄ al vno de los echa-
ron vnna en la cabeza: e quando al teatro
fueron llegados adõde bavian sus ayunta-
mientos: segun el uso y costumbre de grecia
ca por: entonce toda y talia segun q̄ pusimos
fue dicha grecia: ellos ppulicaron su emba-
rada: mas no dixeron vna sola palabra de
las injurias q̄ bechas les auian: acordando
se de la sobredicha costumbre q̄ era de no ha-
blar de otra cosa saluo de lo a ellos encomen-
dado por mucho dolor q̄ padeciesen. E be-
cha la relacion ya de los dichos embiãdoz
res al senado de roma sus embiãdas: y de
las injurias assi recibidas. E el senado juzgo
la guerra contra los de Taranto: en la ven-
gança de su desonra: y fue la guerra muy
aspera entrellos tanto q̄ dize Drosio en el di-
cho libro: q̄ los romanos vniãrõ a tal necesi-
dad q̄ aquellos q̄ siempre quedauan en ro-
ma para bayer generacion: q̄ segun Drosio:
y aun ppapias proletarios llamauan: fue-
ron descriptos a caualleria: y luego forçã-
dos a tomar armas. P̄doz la qual razõ dize
Drosio: q̄ en vano se pone a padecer pena
por auer generacion: el q̄ no pone consejo y
remedio en las cosas presentes. En còclusiõ
los romanos embiãrõ el còsul Emilio con
muy grã buesle: el qual gasto toda la tierra
de los de Taranto: con fuego y hierro: y to-
mo castillos y villas: cruelmente vengando
las injurias: y villanias a los romanos he-
chas con soberuia y sin razon: e los de Aran-
to ya no pudiendo resistir la fuerza de tanta.

Libro Segundo.

gente: embiaron por Pirro el rey de Sicilia una ciudad de Tracia rey muy nombrado e truxo consigo toda la fuerza de Sicilia, de Thracia y de Macedonia: con muchos elephantes q̄ jamas los romanos villo auian: e hizo gran buesle por mar e por tierra: y fue contra el embiado Lauimo el consul con gran buesle: y fue la batalla delante Braclea una ciudad de campaña assaz dañosa para ambas partes: empero Pirro hizo venir los elephantes que son de fuerte olor y espantable grãdesa: y a los romanos cosa muy nueva y sus caualllos no pudiendo tener el rostro en ellos la gēte espantada boluio las espaldas: empero la noche no consintio dañar tan grande de los romanos: aun que fuerō muertos de los de cartallo. ccc. lvi. y. viii. c. presos: y de los de pie catorze mil e nuevecientos y ochenta muertos: e mil. cccc. presos. De los de la parte del dicho Pirro no se dize quantos flos ni muertos vno. La dize orosio q̄ la costumbre de los ancianos historiadores no era escruir los q̄ morian de los vécidos: asin q̄ el daño no amégualle la mucha gloria del vécido: sino quando era poco el nōbre de los presos o muertos: como fue la batalla de Alexandre contra Dario: ca murierō de los de Dario/llamados persianos. xl. mil: e de los de Alexandre no mas de nueue hōbres de pie: e boluiedo el dicho Pirro de la batalla: hizo poner vn escrípto en el tēplo de Jupiter/ en el qual mostraua su daño recebido/ que dezia/ o muy buen padre olimpio/ q̄ quiere dezir padre del cielo/ yo he vécido en la batalla los hōbres q̄ nunca fueron vécidos: y assi soy vécido yo de ellos: y como su gente lo increpasse desta palabra/ boluio a dezir/ yo vos digo q̄ si yo bueluo a ver como agora/ yo soy bien cierto q̄ me boluere en mi epiro sin llamar alguno de mis caualleros: y assi parece muy manifesto q̄ perdió mucha gente en aquella batalla: como quiera q̄ aqui no se recitan las batallas que fuerō entre los romanos: e pirro en espacio de. lxxx. años Tarāto fue tomada de los romanos tres vezes/ perdiēdo todas sus riquezas y la primera despues q̄ fue muerto pirro quando los de taranto embiarō por loco

ro a los de cartago: por el qual socorro fue comēçada la cruda guerra entre los cartagineses y los romanos que se dize la primera guerra punica: en aquel tiempo los de Taranto fuerō subiectos de la ciudad de roma: e vieron les los rebenes q̄ los romanos tomar q̄sierō. Assi pagará la villania: e injuria hecha a los embaradores. La segunda vez fue tomada al tiempo de la segunda guerra punica/ quando Hannibal la tomo en la forma siguiente segun Titolunio dize en el. v. lib. de la segunda guerra punica/ q̄ despues de la batalla de Cānas q̄ tanto fue dañosa a los romanos: q̄ todas las ciudades y castillos subiectos a roma se dauan a Hannibal los romanos pusierō en el castillo de tarāto muy buen recaudo de gēte y virtualia: empero vno llamado Hibileas hōbre cauteloso q̄ auia gana de entregar la ciudad de tarāto al rey Hannibal fingio de yr a roma cō embarada por ver si podria soltar las rebenes: y quando fue en ella: el corōpio la vna de las dos guardas e saliose cō ellos de la ciudad a prima noche mas el senado embio de mañana tras ellos y ambos fuerō presos: y agotados con vergas: y echados de vna roca abaxo por la boca del senado: y del pueblo: de la qual noticia fuerō muy mal cōtētos los de tarāto e otras ciudades: y entre los otros. xiiij. mandamos de Taranto de los mejores deliberaron dar la ciudad a Hannibal y los dos ellos llamados Ficho y Hibilomeno / cō todos los. xiiij. se fuerō a caçar: y a q̄llos dos nombrados se fuerō a Hannibal: y le dixerō su deliberaciō: porq̄ les hizo mucha bōrra: e mandado alas guardas que los amian presos q̄ los dexassen yr: y venir quantas vezes quisierō y les pmenio lo q̄ pidierō por la libertad de la ciudad y dio lugar q̄ lleuassen las virtualias q̄ quisierō: por amansar los del pueblo y assi se hizo en roma: q̄ aquellos dos entraban de noche: y de dia como queriā dando a entēder q̄ de buena guerra traían las virtualias: tanto q̄ vna noche Hannibal se vino ala ciudad porq̄ della se auia alerado por quitarlos de toda sospecha: y Ficho y Hibilomeno como solian fuerō cada vno a su puerta: cō sus. xiiij. cōpañeros: y entrando mu-

ron las guardas: y velas: y pusieron al dicho Hannibal: y a su gente: y como los romanos veyeron peleado en la ciudad en fuerte manera: se retiraron al castillo el qual guardaron seguraméte basta q los romanos boluierón a cobear la ciudad: e dize Titoliuio / que fabio maximo la tomo la tercera vez: ca to mada mandaria / el cerco a taráto / por mar y por tierra: y parece q en esta ciudad auia mucha gēte de pulla / de calabria y de Bru- cian: el capitan dlos quales brucienos / era enamorado en mucho estremo de vna dōze llamada taranto: y ella embiolo a desir a su hermano q estaua en la buesie de los roma- nos: y el dixolo a fabio / dandole a entēder q por ventura por medio d su hermana aqñ capitan leitaria entrada en la cudad q tenia en guarda gran parte del muro: y fabio dio le licencia: y el como trásfuga fue ala ciudad como quē era natural della y diose mucho cō el capitan el enamorado de su hermana: el qual muy biē lo recibio: y poco a poco el mancebo hizo tantas fiestas y playeres al ca- pitan q le otorgo de dar entrada al fabio ro- mano por el lugar q el guardaua / entōce el dicho fabio mando a los dñ castillo q acierta ra de la noche hiziesen como quien queria cōbatir la ciudad: y el con su gente se puso a otra de dōde estauā los brucienos: y comē- gando el ruydo de mocrates: q era prefecto de la ciudad por el dicho Hannibal aguijo a la parte del castillo con toda la gēte: y fabio dñalo la cerca por el lugar ya cōcertado: assi q abrieron vna puerta luego: y antes q los amigos lo sintiesen / el fue en medio la pla- ça cō todos los suyos: y dēde fue donde pe- leauan los del castillo y del puerto cō los de hannibal: y buelto de mocrates contra fabio: era tal su poder q no lo pudo ya mas resi- stir: y de los muertos y tambien buydos: la ciudad quedo a fabio romano: y democras- termino: y philomenes q daron muertos: y los adarues entre el castillo y la dicha ci- dad fuerō derrocados: y las riquezas dlos de taranto destruydas del todo: las quales dize Titoliuio: q las cōpara alas riquezas de caragoça de cilia. y en esta manera vno de la grandeza de taranto soberuia: y fue fo-

zugada por mucho tiempo dla muy noble ciudad de roma. ¶ Valerio pñgue otra co- stumbre que los romanos guardar solia cō diligencia: conuiente a saber que los senado- res y uan todos dias al senado seyendo lla- mados / sin tener jamas cōsuetudine algu- no / q era la casa donde auian sus consejos: pareciendoles que los ciudadanos que v- uan de los officios que les eran dados mas por mandamiento que por voluntad / que di- gnos eran de loor pequeño queriendo desir que al beneficio de la republica deue qual- quier ser voluntario / y al interesse propio no muy ardiente: lo qual se platica oy al cōtra- rio: ca en los propios intereses somos muy diligentes: y en los otros del biē comun mu- cho tardios.

Valerio prosiguiendo dize de la costum- bre de los tribunos: y para lo entēder Titoliuio recita en el segundo libro dla fun- dacion de roma que al .xv. año que Tar- quino superbo fue echado dlla / llego la nue- ua que era muerto: y plugo mucho a todo el senado y a los señores: pensando que ha- rian mas a su guisa del pueblo: y todo el co- mun vno placer / creyendo que no serian tã calumniados: y que biuirian en gran liber- tad / mas fue al contrario: ca el senado y los maestros començarō luego de cargar el pue- blo: y hazer injurias mucho mayores: que primero como aquellos que no temia algu- na justicia. E assi recrecio gran dissenion en- tre el senado y el pueblo: especialmente por los que estauan en prision por deudas: dize- do a bozes que fuera en el campo ellos se cō- batian por la señoria y libertad de roma: y quando a sus casas despues eran bueltos / eran luego presos y oprimidos por sus ci- dadanos: y assi estauan muy mas seguros en tiempo de guerra que en la paz: y esta dissenion fue augmentada por vn caualle- ro que se solto dla carcel de vn logrero el qñ assi salio ala plaça flaco / rasgado con los ca- bellos y barba muy luēgos y suzios: y aun con toda su difformidad fue conocido y cer- cado de muchos: preguntarō le de fortuna: porque sabian q era noble: y de gran esfuer- ço: y auia seydo capitan: e valiente en mu-
 5 iij

Libro Segundo.

chas batallas. El qual dixo: ved aqui las señales de las llagas que recebi en muchas batallas: y despues estando en la bueste de roma al tiempo de la batalla Sabina perdi la riqueza y mi casa fue del todo quemada: y mis vestiduras todas perdidas: y no obitáte la tal perdicion fue puesto en la carcel del pueblo para pagar cierta cantidad de dinero: la qual yo tome de los usureros: y tanto subio que a mi fue forçado de vender toda mi beredad: y todos mis bienes al fin el creedo me hizo prender: e no solamente me ha tenido en la prision: y se ha seruido tanto de mi: que aun me ha hecho açotar crudamente: mostrando las señales en sus espaldas de las vergas. Entonce quando el pueblo tal aucto supo encendiofe la fama con gran alboroto: no en la plaça solo: mas en la ciudad publicamente: y luego aqillos que por deudas estauan en la prision se soltaron: y requirieron a alta voz ayuda de los ciudadanos: y con ellos se ayuntaron muy muchos otros. E crecio aqilla sedicion por tal forma que fuera vn gran mal y terrible: si los consules no salieran presto hasta ala plaça: adó de el pueblo estaua ayuntado con voz espantable: y el pueblo como vio los consules: luego mostro los prisioneros que ende tenian: con las llagas y diformidad que mostrauan: y diciendo si era buen gualardó en pago del mal y muchas beridas: que por defender la libertad del pueblo romano en las batallas auia recebido: y requiriendo con mucho rigor a los consules dichos: que el senado ayuntasen: y vnos pocos de senadores que ende estauan allegaróse a los consules: y los otros fueron llamados: tempo no osaron venir: temiendo la furia del pueblo: el qual quando vido que no venian dixo esto ya es gran burla: bié parece que esta gente no quiere poner remedio en nuestra miseria: tanto que el hecho estaua en gran peligro. Entonce los senadores viédo que no menos tenian peligro en casa como en la plaça: al fin acordaron de venir ala corte: y entraron en consejo: por ver que podrian hacer sobre aqilla disension tan terrible: y vno gran discordia: no solamente entre los senadores: mas aun entre los consules: ca Apio que

era hombre de gran coraçon y delgado ingenio dezia siempre que vsar deuian de su señoria de hecho y no de palabras: y si iusticiafien vno o dos de los mas sediciosos: que los otros aurian a gracia de callar: mas Serulio dezia que mejor era ballar otro mas cotes: y endio: y que con dulçura se amansaria la yta del pueblo ante que con fuerça: y estado en esto le go vna nueua: que los Hellicos que eran vn gran pueblo de la ytalia a qen los romanos auian fatigado mucho venian con grande bueste e codicia de cobrar la ciudad: y en oyendo esto el pueblo dixo que los dioses querian vengar los de la soberuia del senado: agora vayan a cobrar los enemigos estos que den la renta y señoria: de la qual nueua la corte fue triste: no solamente por el peligro de los enemigos: mas del que tenian con sus ciudadanos. Entonce el senado rogo a Serulio que era mas gracioso y cotes consul que Apio: que aconsejasse ala comunidad que estaua turbada y en gran peligro: y luego Serulio salio al pueblo y dixo asii. Amigos: el senado y los padres tienen gran voluntad de poner remedio en vuestras quejas: temo no sea cosa que se pueda hazer sin muy mudra deliberacion: ni se puede asii presto auer por los enemigos estar alas puertas: pero esto agora que vnielste tempo: no me parece que a vosotros sea honrra dezir que se armen ellos que tienen la renta: ca dáy a entender que no vos armays por la patria vuestra: mas por el negro: ni tan poco seria honor a los padrecordar en esta hora vsar de questa: ca para hazer lo mas por temor que por voluntad: y en fin de su habla hizo edicto: que ninguno niand se ligado ni preso por alguna deuda: ciudadano de roma: y que cada vno pudiese dar su nombre para yr en la bueste y que nadie no enpachasse a quel ni vendiesse sus bienes: ni detuuiesse sus hijos ni nietos: de la qual habla fue muy gozoso todo el pueblo: y todos tomaron sus nombres por yr ala guerra de mejor voluntad que jamas hizieron. E luego el consul puso en ordē toda su gente: y los volcaron creyendo quedar los romanos en su tierra: y que por aqillo la cerca estaria muy mal velada esta noche vnieron a poner las di-

las en los adarues: empero las velas los bi-
sijerõ boluer atras a mal de su grado: y en la
mañana el consul salio a ellos esforçando su
gente a bien pelear: z assi lo hizierõ: especial-
mente los que estauan muy endeudados:
y eran salidos dela prision: y los enemigos
fueron vencidos, y en el otro dia se tomo vna
ciudad adonde huieron los que se saluarõ
de la batalla. y Seruilio dio todo el despo-
jo a su gente: y boluio con grande victoria a
Roma: a donde el pueblo atendia de hora
en boca la confirmacion de su edicto: mas
Apio el otro consul segundo con su altera-
cion: por dar cargo al dicho Seruilio: ha-
za poner en prisiones los ciudadanos por
deudas: z contra el edicto: y los q̄ eran sali-
dos luego los dauan a los creditores: y los
vnos y los otros que tomauan todos inuo-
caban la ayuda de Seruilio el consul que hi-
zo el edicto: y le retrayan todas las ba-
tallas que hizierã por el: mas Seruilio por
que sabia que no fuera mucho plaziente al
senado aquel edicto: dissimulaua callando:
z assi el quedo en mucha desgracia de todo
el Senado: y la indignacion el mismo pueblo
z fue tan aborrecido de los de Roma como
el otro Apio Claudio, y acaescio en aquellos
dias que se deuia edificar el templo de mer-
curio: y vno question entre los consules so-
bre qual dellos auria el cargo dela tal obra:
y fue remeida al Senado. y el Senado por
agradar al pueblo dioles la eleciõ: y el pue-
blo tanto mal queria a los dos cõsules q̄ no
digo de los alguno: empero nombro a
Marco Letorio que era centurio/ mas en de-
fenda de los dichos consules/ que en aproña-
cion del dicho Centurio: porque los consu-
les fueron mas sañosos contra el pueblo q̄
primero: mas el començo de proceder por
otra manera no havia nada por el Senado: y
quando tomaua preso alguno/ como ante
por vnda quitaualo al que lo leuaua. y
en este tiempo llego la nueua que los de sa-
bina contra Roma venian: assi ordenaron d̄
hazer gente: mas no hallauan que solo vno
qualesse poner en scripto su nombre. Apio
rauiolo de yta deya que esto causaua el pas-
sido edicto que su compasero hecho auia:

por cuyo fauor el pueblo entonce era rebel-
de. El dicho Apio hizo prender ay no de los
principales dela dissenion: el qual muoco
luego el pueblo: y sino fuera por la auctori-
dad de los principes del Senado/ y uiera se vi-
sto en mucho trabajo: assi la cosa fue de mal
en peor. Seruilio ay tado del Senado y pue-
blo. Apio mal con el pueblo/ y fauotecido
del dicho Senado/ hasta que fueron creados
consules por ser cumplido el año õstos. En
tonce el pueblo se ayntaua en vna parte de
la ciudad que se dice Esquilias: y en el mon-
te auentino: y los censores junto con ellos: y
sabiendo a questo los consules nuevos/ die-
rõ dello noticia al Senado: los senadores les
respondieron que no era essa cosa para que
su potestad z officio de uiesse remitir el reme-
dio a otros: ni a su dignidad/ que si Apio fue-
ra cõsul entõces que el los viera ya despar-
tido: los cõsules siempre dixerõ que les dies-
sen consejo: y el Senado dixo/ hazed vna hue-
lla: ca el pueblo de ocio se rebella. E los
cõsules estando sentados en sus sillias: cita-
ron los mas dispuestos que se escriuiesse:
pero no quiso escriuir se alguno dellos: ante
se allego muy gran parte del dicho pueblo:
y les dixerõ q̄ no engañarã ya mas el pue-
blo z q̄ nunca ninguno se armaria por ellos
si amor no guardauan y se con el pueblo: y
restituuyan qualquier franqueza en ma-
nos del pueblo antes que armas tomassen
sino contra ellos. Ca no querian ya com-
batir por sostener su señoua: mas por gu-
ardar sus ciudadanos/ y por defender su
patria y libertad. E sabiendo ya los con-
sules ser cierta la voluntad de los Sena-
dos por nõ estar presente ninguno dellos:
ni de los otros padres/ los quales en el con-
sejo auian hablado rigurosamente: vido
que para lo que pertenecia ala execucion:
apartauan el peligro de si los consules bol-
uieron otra vez al Senado a ver que harian
y el Senado sin deliberacion: ni respuesta
se fue a las sillias de los Consules: y les di-
xeron que defendiesse de aquel estado.
ca no eran dignos de ser consules: pues les
fallecia el coraçon para defender su liber-
tad z dignidad. En esse punto los consules

Libro Segundo.

dixerō: ellos q̄ tãto nos increpays venid cō
nosotros: y luego vereys lo q̄ haremos: y
fuero assi al tribunal: y al primero q̄ estaua
delos del pueblo mandarō muy presto q̄ se
escriuiesse: y el estuuo seguro: y viendo esto
los cōsules: mandaron a vn fargante q̄ lo to
mass: mas los del pueblo gelo defendierō.
Eneño baxaron los senadores del tribunal
furiosos: y el tumulto fue tanto grande q̄ si
no fuera por los cōsules se ouiera seguido
vn escandalo grande. E assi se partieron en
dos partes diuisos: los senadores con gran
yza tuuieron cōsejo: y Publio virgineo fue
de opiniō q̄ aq̄llos q̄ auia sido cōscriuio el
cōsul pasado en tres batallas: q̄ fuessen re-
leuados: o dados por libres de todas sus
deudas y q̄ cōesto los barian callar/pues q̄
auia peleado cō tãto esfuerzo. Tito largio
dixo q̄ el tiēpo no era pa pedir al pueblo su
defeto: mas si hazer gra a todos: ca los mas
estauā endeudados por las guerras de la cib-
dad: y hazer gra a vnos e punir a otros era
mayor cōfusiō. Apio el crudo dixo q̄ el pue-
blo no se q̄rua dela miseria: mas dela mu-
cha hūanidad delos padres: y por pura de-
licadez y malicia: y por les auer cōfeti-
do a pelar si vn cōsul al otro: en cōfusiō el acuer-
do p̄mero fue tenido por moderado y razo-
nable: la. ij. por muy comun e causadora de
jamas hallar quien p̄sar quisiesse: e la terce-
ra por cruel. E assi fue liberado q̄ hizies-
sen dictador: q̄ era officio sup̄terno si qual ya na-
die apelar podia. E los q̄ amauā su propio
interese mas q̄ el biē comun como se haze/
quiserā q̄ apio lo fuera porq̄ era muy rigu-
roso: mas los cōsules lo empacharon: y fue
dictador Marco valerio: y viēdo q̄ el pueblo
lo auia errado para corregir sus faltas: por
q̄ era hermano de Clario publico que auia
sido cōsul en el primero año delos cōsules q̄
auia hecho la ley de apelar delos cōsules y
delos otros estados al pueblo/ fue ya cōten-
to amañado mucho el animo dellos: porq̄
luego hizo vn edito semejante al de seruilio
e fiarō mucho desto por la dignidad ser ya
mayor: e luego mando el dictador q̄ todos
tomassen las armas/ y vinies-
sen a escribir sus nōbres: e sin cōtradicion fue obedecido:

e ayunto mayor bues-
te q̄ jamas ante fuerā
en roma: ca fuerō. x. legiones: y cada legion
era. vi. mil. dc. lxxvi. hōbres armados. y el
dictador y los cōsules se fuerō cōtra los ene-
migos q̄ eran tres grādes pueblos/ los vol-
cos: los equos: y los sabinos: e vencierō los
todos por diuersas batallas: e quando el dic-
tador fue buelto a roma: propuso al Senado
lo que auia prometido al pueblo: mas no le
quisieron oyr: solamente. Entonce dixerō
veo que os enojo: por que quiero quitar aq̄
sta discordia juraros por mi fe que no pasa-
ra de aqui muchos dias que desficarē la
ciudad de roma tal defensor como yo he
e por cierto jamas no engañare al pueblo
comun con mis ciudadanos: ni serē dictador:
pues que de fuera vue paz por batalla: e
dentro no puedo auer con razon: en verdad
os digo que tal disensiō yo quiero ser ma-
yorada persona q̄ no dictador: y assi se des-
nudo de su dignidad. y salio de la ciu-
dad e el pueblo vido que esto auia hecho por
defender su parte con muy gran amor le a-
compañarō hasta a su casa: y el Senado que
do con mucho temor: temiendo que p̄des
el dictador era ya despedido/ que toda la
bues-
te se desbaria: boluendo el pueblo en
ayuntamientos y tales colloquios: acuerdo
se les. Empero que el juramento fue a los
cōsules y no al dictador: dela bues-
te to-
do. y es de notar segun Gregorio en el segun-
do libro/ quando algunos eran escritos para
y en bues-
te: ante baxian tres juramen-
tos. El vno que fuessen muy obedientes a
su capitan. El otro que no dexarian por na-
da las armas/ sin la licēcia del dicho su pa-
cipal a quien baxian el juramento. El terce-
ro que no recusarian de morir por la rep̄-
blica de roma. E assi fue acordado q̄ los cō-
sules mandassen al pueblo por virtud del ju-
ramento q̄ luego salies-
sen contra los equos
que aun entonce guerreauan a roma/ y re-
crecio desto mayor disension: porque dixe-
ron matemos los cōsules y seremos quito-
tos del juramento: empero algunos oclan-
mas/ y los sabios dixerōn que no serian qui-
tos: por esso en hazer tan mal auto: e en
clusion a cōsejo de vno tomaron las armas

Y dōde fuerō al monte santo q̄ estaua a tres millas de la ciudad y q̄ndo lo lupo ya el senado vno temor de los de fuera y de los q̄ dentro auia q̄dado. E vno cōsejo: y en fin fue de terminado q̄ ora tuuiesen/ o no la razon/ q̄ p̄uena recōcular el pueblo y boluer ala ciudad los q̄ fereā salidos: y alli les embiārō a Benemo agripa: orador muy hermoso y muy amigo de ellos: el q̄ les dixo tantos y tā buenos exemplos y dulces palabras/ q̄ les p̄uadia hazer la cōcordia: la q̄l fue aq̄sta/ q̄ entōce criārō vn nueuo estado y officio de tribunos q̄ auia de ser personas del pueblo pa en su guarda cōtra los cōsules y senadores y fue la ley assi ordenada q̄ santa llamaron por el santo monte: adōde fue dada: de lo q̄l Valerio haze menciō por vna de sus ancia- nas costumbres. Estos tribunos no estauā dentro la corte del senado fino ala puerta / cada vno en su silla sentado/ examinando aq̄- llos decretos q̄ los padres bazian para q̄ si algo que alli vniēse en perjuizio del dicho pueblo que lo impugnassen e no cōsintiesse q̄ual passasse: y por esto en los antiguos escriptos auia escripto sola nuestra corte tribal. E aquello significaua que los tribunos lo auia assi pasado e acordado: e como ellos ala puerta estuuiessen y en sillās peq̄- ñas por guardar el prouecho del comun: y moderar el poderio de los p̄ncipes y regido res el pueblo les dān varillas de plata y anillos de oro/ por q̄ su señoria y estado fue e nisto en honrra y magnificencia.

¶ Qui dize Valerio aun que los anillos y varillas fueron dados a los tribunos del comun como dicho es: no se hazia porque los romanos gastassen los bienes comunes en vanidad: que antes eran muy abstinentes y regalados q̄ entre las otras cosas las sacrificas menudas de las bestias que sacrificaban mandauan que fuesen embiadas a los cōsules: que eran aquellos que recibian las rentas y censos de la ciudad para q̄ les vendiesen y pusiesen el dinero en el thesozo de la ciudad/ pareciendoles ser mejor que dar lugar ala gula/ por dar exemplo a sus regidores q̄ deuan tener limpiās las manos en los sacrificas y en todas las cosas.

¶ Recuenta Valerio otra costūbe en apro- uacion de la continencia romana/ que quando alguno auia gouernado por ellos algun p̄ouincia iusta y honestamente: y venia en pobreza/ ellos lo mantenian del comū de la ciudad/ y pagauan sus deudas: ca parciales ser fea cosa a su señoria / que la dignidad de sus oficiales cayesse y defallecesse en sus casas: por lo qual ballauan la publica autoridad resplandecer en las estremas tierras: y aqui el autor dize que la continencia se entiende acerca del gusto y tacto: mas que Valerio y otros doctores la estenden a los moderados en hazer vltreses y demasias: y en el tomar que se rigen virtuosamente: y se gouernan por manera q̄ haze hōrra a sus principes: ca segū se rige el oficial/ hazen ju yzio tal del seño.

¶ Aqui pone Valerio vna costūbre buena de los hombres moços/ que eran ordenados en gente de cauallo: como se mostrauā dos vezes en el año/ lo los grandes señores de la ciudad de Roma con gran solemnidad. empero el autor alarga la materia: por dar a entender la breuedad de Valerio. y es de notar que segun Titoluiuo en el primero libro de la fundacion de Roma. Prochas de xo su reyno de alba a su primogenito Asnūtor: mas el otro hijo llamado emilio lo becho del reyno. E ayuntando mal a mal/ hizo matar vn hijo q̄ tenia munitoz/ y vna hija q̄ tenia llamada segū Titoluiuo Silua/ ala q̄l sant Augustin en el. xvij. lib. de la ciudad de dios/ llama ylia: h̄zola como abadesa/ o priora del tēplo de vesta por hōrra/ por q̄ no pudiesse auer hijos: ca aq̄llas q̄ seruiā a esta deessa/ auian siēpre de seruar virginidad. E la dicha silua/ o ylia como quiera q̄ fue/ salio preñada de dos hijos de vn vientre: y libbre del parto: el rey Emilio le hizo preguntar de quien eran los hijos: ella respōdio q̄ de mars el dios de las batallas: y dixole / o por q̄ creyēse ser assi/ o por hōrrar su cōceptiō: empo el rey no dexo por esto de hazerla p̄eder y morir en prisión. y en esto acuerda ju stino en el. xvij lib. mas eutropio dize q̄ fue soterrada bua/ segun la ley: despues mandō el rey que los niños fuesen bechados

Libro Segundo.

en el **Liber**: y aquellos a quien les fue mandado: por ballar el río mucho crecido: y fue ra de madre: dexaron los niños en cabo del río: y dixeró al rey que auian cumplido ya su mandado: y quando el **Liber** ya descrecio: vna loba oyendo llorar los niños lle go a ellos: y dioles sus tetas por algüos dias: y **Fastulo** el maestro pastor del rey: que nos llamamos el mayor: andando por el desierto vio la marauilla: y tomo los niños y leuolos a tu cabaña: / z hizo los criar a su muger: la qual auia nombre **Laurécia**: empero **Titoliuo** dice que algüos le nombra loba: porque era muger comun a fin de ganar: y tal es la opinion de **Eutropio**: y aun oy dezimos en latin **Lupanar** adonde está las publicas mugeres. Empero **Iustino** es el dizydocho libro: dice que fue loba verdadera: que auia perdido sus hijos y que sus tetas cargadas de leche le bazian mal: y por esto venia a menudo a dar de mamar a los dichos niños: hasta que **Fastulo** los ballo: como dicho es: y por esto dice **Iustino** que el lugar adonde fueron nascidos era consagrado a mar: y aquella bestia que les daua leche era en guarda del dicho mar: por esta causa muchos dixerón que eran hijos de mar. A los quales **Fastulo** puso nombre al vno **Romulo** / y al otro **Remo**: z quando fueron vn poquito crecidos: ellos dierónse a caçar por las grãdes florestas y desertos: y cobrada fuerça no se contentaron de se cobrar con las bestias fieras: mas aun con los ladrones que tomauan el ganado a los pastores: el qual hurto restituían a sus dueños: y lo que tomauan a los ladrones / que no era conocido: partieron lo con los otros pastores: en forma que cada dia los hombres mancebos se allegauan a ellos a bazer juegos los dias de fiestas. y en aquel tiempo se bazia vn juego en el monte palentino: que llamauan juego lupertal: que el rey de **Ar cadia** euander allí ordeno: mucho tiempo auia: el qual es vna su ciudad traxo palatino el monte: y fue el juego que sacrificauan a pano: y los hombres moços puestos a dos partes: coxian desnudos vnos cõtra otros: assi

como baze en nuestra tierra el juego el marro de guarda la ropa: o se cantuos: en castilla lo llaman el juego de los castillos: y trayan ceñidas las pieles de las bestias que sacrificauan. E dicen algunos que las mugeres andauan abueltas en el mismo juego: de las desnudas cõ los hombres: segun no lo dize leyenda de sant **Barnabe**: empero no lo dizen assi **Valerio** ni **Titoliuo**. y es de notar q̄ a questo pano a quien sacrificauan / segun yfidozo en el. viij. lib. en el capitulo de los ritos los griegos llamarõ pano: tal q̄ los latinos llaman siluano: q̄ es el Dios de los ritos. E los ancianos lo pintauan en forma de natura como participante de los cielos y de los metos: ca le ponian rayos ala semejança del sol y la luna: y el auia la piel pintada cõ muchos rayos en forma de estrellas y significaçã: la baz colorada semejante al fuego: y tenia vna flauta cõ siete caramillos: significacion de la armonia de arriba celestion siete sonos diuersos: era velloso: porque la tierra es assi vestida de yeruas y arboles: en la parte baxa se y suyo: por ser la tierra assi enlazada por animales y de serpientes de diuersas maneras: era hecho de cobre: por mostrar la firmeza que tiene la tierra. A este Dios se bazia el dicho juego: segun **Titoliuo**: en el qual jugauan **Remo** y **romulo**. E vn dia vinieron muchos ladrones de aq̄llos aq̄llos ellos auian quitado sus presas por los montes presos: empero **romulo** se defendio: y **remo** fue leuado al rey **emilio** diciendo q̄ el y su hermano bazian muchos males: especialmẽte q̄ gastauã los campos de munitor: y robãdo ellos y sus allegados toda la tierra. Oydo esto el rey dio a **Remo** a munitor su hermano para que del bisiese iusticia: empero **Fastulo** q̄ sabia todo el misterio del nacimiento y naturaleza de los dos mancebos: llamo a **Romulo**: y le dixo como era nieto de munitor: y assi lo dixo a **remo** en la pusion y manifestolo a munitor: el qual quando vio la cara de **remo** q̄ parecia a **Silua** su tío: q̄ su hermano fothero tío: y vno acuerdo el tiempo que fuerõ echados en la ribera: y vi do que la habla de aquel no era de hombre villano: entõçe creyo que aquel era vno de

sus nietos: y estando en esto / fastulo entro
 co romulo / y contole toda la ventura de los
 dos mancebos: por lo qual munitoz conocho
 de verdad que estos eran los hijos de su hi
 jeron: e hizieron conjuration el aguelo y
 nietos de matar a emilio q le auia quitado
 el reynoz: y assignado el dia Romulo allego
 grande cantidad de çõpasieros: y por vias
 apartadas: y no juntamente lleo co de seo
 aia ciudad de Alba: el castillo dela qual su
 aguelo munitoz lleno tenia de muchos mã
 cebos dela ciudad: y los hermanos luego
 Romulo y Remo: de que ayuntados fue
 ron al palacio real: y ende mataron al Rey
 Emilio q desto no se recelaua. de lo qual la
 ciudad fue muy alterada quãdo supomuni
 to q su hermano era ya muerto / llamo al
 pueblo / y dixo / bien sabeys vosotros q mi
 hermano me quito el reyno cõtra justicia: y
 mato a mi hijo e hija Siluia. e hizo echar en
 la tierra los hijos de aquella: los quales fa
 stulo os puede dõr como los hallo y los ha
 criado: por la gracia de los dioses: y assi sed
 ciertos que por mandamiẽto mio hã muer
 to a mi hermano el mal tyzano: q avofoz
 to a mi tantas injurias e crueldades ha be
 do. Entõce ambos hermanos vinierõ co to
 da su gente y passaron por medio de todo el
 pueblo y saludarõ a su aguelo munitoz co
 mo a rey y seño: y todos los de alba lo con
 tinieron y assi fue munitoz restituydo en su
 reyno por los dichos Remo y romulo sus
 nietos. y despues los dichos hermanos pi
 derõ licẽcia a munitoz su aguelo por exorta
 do de fastulo para edificar vna ciudad en
 el lugar adonde fuerõ echados y se criaron: y
 fue les otorgado: y luego pusieron mano a
 facer los otorgado: y pasiores / y otros
 de alba q se pusierõ a le ayudar: empero de
 esta edificaciõ de roma y el nõbre della yuo
 muchas opiniones. Entre las quales soli
 no en el primero libro dije que algunos di
 xeron que Euander rey de argos: que en
 tonces se llamaua archadia. de archas hijo õ
 Jupiter y de Calista / fundo primero adõde
 esta Roma en cierto castillo: y aun dije que
 alli auia vna villa llamada Valẽcia: y porq
 valencia en lugar griego quiere dezir. roma

por guardar la significaciõ del primero nõ
 bre dije que fue assi nombrada. E porq los
 archadianos quedaron en la mejor partida
 del mõte: aquella es llamada oy arces. Fre
 Eracides dije que destruyda troya algu
 nos griegos vinieron con lo q auia tomado
 y entrãrõ por el tiber arriba co sus nauos
 hasta el lugar donde es agora roma / y que
 a instancia de vna noble troyana que presa
 trayan hizieron vna villa / ala qual pusierõ
 por nõbre roma / a contemplacion de la dicha
 troyana assi nõbrada. Mas dije agatobodes
 que no fue prisionera q ante era hija de As
 canio el hijo de Eneas: empo afirma q la
 villa yuo aqõ nõbre. Otros dicen que roma
 yuo primero en nõbre q por ser seo / se vedo
 de nõbrar so pena de muerte: y acacia que
 Galerio forzã gran sabio y poeta: del qõ
 Augustino haze meciõ pa. puar q no ay fino
 en solo dios en el su libro de la ciudad õ dios /
 en el cap. xiii. hablo de aqõ nõbre vedado /
 y fue muerto por los romanos el qual nom
 bre quieren dezir algunos que era febris /
 a honor de febria madre de Mars el dios
 delas batallas en honrra dela qual Huma
 pompillio el segundo rey õ Roma / puso nõ
 bre al segundo mes hebrero: y bien es ver
 dad que sant Augustin no llama a Roma
 fiebre: mas llama ala fiebre ciudadano õ ro
 ma en el. iij. lib. dela ciudad de dios en el. xij.
 capitulo y no sin causa: ca ende siempre tie
 ne morada. y en general hystoria / la qual
 mando hazer el rey don Alfonso: y en el vi
 cente hystorial que a donde Roma es agora
 yuo primero muchas menudas poblaciõ
 nes: que se hizieron por diuersos hombres:
 porq sus sucesores gozar pudiesen de lo q
 ellos hallarõ por astrologia que es que los
 habitadores de aquel lugar deuan tener el
 seño del vniuerso / y el primero q alli edi
 fico / dije la dicha hystoria general / q fue Zo
 nico el hijo que yuo Roe despues del dilu
 uio: al qual mostro toda su ciencia de astro
 logia: y por aqõ sciẽcia aqõte Jonico notifi
 co a Remboz el hijo de Lbus hijo de Lhã
 el hijo de Roe como auia de auer prinape
 e regido: sobre el pueblo: y por este auisõ
 dose gigante e fuerte / entẽdiõ q a el pertene

Libro Segundo.

cia este principado: y assi lo puso en obra: y fallose conello: y este hizo mudar al pueblo que no se ofaua partir de acerca del arca al caño de fenar: adóde fue edificada la torre de Babilonia: y assi por el tal conocimieto el dicho Jonico: dize q̄ hizo vna casa: adóde es sant Juan de letra: y a este respeto muchos otros hizierō allí sus poblaciones: y Remo y romulo cercarō las todas ala redonda: y pusieronle nõbre Roma: y Solino es desta opiniõ q̄ roma vuo nõbre de Remo y romulo: citãdo ellos en edad de. xvij. años: y biẽ assi en la dicha historia general dize q̄ vuo p̄ mero nõbre Laurẽcia: y aun del tiepo de su fundaciõ ay grande discordia entre los autores: y para mejor cõprehender aq̄sto es d̄ notar q̄ Olimpiada era vn juego a manera de batalla q̄ Hercules establecio en el mõte olimpo: mas deose de hazer por mucho tiepo: y fue tomado a comẽçar. cxliij. años antes dela fundaciõ de roma: y despues dela destruyciõ de Troya. cccx. años: y assi vuo d̄ la destruyciõ de troya basta la poblaciõ de Roma. cccxxiiij. años: y olimpiadas. vi. en tre la primera Olimpiada: y la dicha fundacion: y cada Olimpiada se hazia al. v. año dela otra: en manera q̄ q̄ dauã. iij. años frãcos entre la vna y la otra: y por esto se halla q̄ Roma fue fundada: en el año primero de la. vij. olimpiada: y desta manera contaron los griegos sus años antiguamẽte: por olimpiadas: como hizieron los romanos por la fundacion de roma: y despues por la era de Octauiano: y nos de presente hazemos por encarnaciõ natiuidad de Jhesu xpo. Pues segũ solino roma fue edificada eña entrada dela. vij. olimpiada: omicbio dize q̄ en la. xij. victor dize q̄ en la. vij. Despues lucano erastostenes: y Apollodoro: dizen q̄ en la. vij. p̄o ponio y Tulto dizen q̄ fue fundada es el tercero año dela. vij. olimpiada. Orosto dize q̄ se fundo despues dela destruyciõ de Troya. ccciiij. años segun es cõtiene en su segundo libro: y en la. vi. olimpiada: y Eutropio dize q̄ en la. vi. mas despues la destruyciõ d̄ Troya. cccx. años: empero dize q̄ se refiere ala opiniõ de Orosto: mas Solino apzueua biẽ su opiniõ en l. lib. E sant Augustin

dize en l. xij. capitulo del. xvij. libro de la ciudad d̄ dios: q̄ quãdo roma fue fundada ya el pueblo de israel auia estado en la tierra p̄nuãdo. dcc. xvij. años: de los q̄les da. xvij. a Josue y a los juezes. cccx. y a los reyes. cccxiiij. y era entonce rey de Jnda Achaz: otros dize Eszechias su hijo q̄ndo roma edifico. E dize Valerio q̄ remo y Romulo por el gozo q̄ uierō d̄ auer rehituydo a su aguelo munior en el reyno de Alba: y por la leticia q̄ vuerō de edificar la ciudad adóde fueron criados: acerca del mõte palatino: comẽçaron el juego q̄ se dize lupertal: que hazia en cada vn año despues en Roma por muchos tiepos en honor de mars: porq̄ a el era cõsagrado el lobo: empo Titolimo dize que Euander lo trato de archadia: q̄ fue del tiepo de Eneas: al qual ayudo contra el rey Turno de toscana: y sant Augustin dize en l. xvij. libro dela ciudad de dios q̄ Barro recita: q̄ vna tierra do eran forçados los hombres habitãtes en ella: de passar a nado por fuerte vn estanq̄ q̄ auia: q̄ en fiẽdo al otro cabo se boluian lobos: y estauan. ix. años q̄ no comian carne humana: y q̄ boluẽdo a nado dõde eran salidos se boluian hõbres: y porq̄ creyan q̄ q̄dano tenia grãde poder sobelos lobos: pensauan que assi lo auia Jupiter: y por esto llamauan q̄dano licos: y Jupiter licens: porq̄ en griego Licos quiere decir en nuestra lengua lobo. Aquello hazian pareciendoles q̄ vna tal maravilla: como la del dicho lago: no se podia hazer sin podero diuino: y por tanto sacrificaua a pãno: y hazia el juego lupertal: Remo y Romulo en honor de mars: cuyos hijos se reputauan: y a la loba que los criara.

E Valerio recita otra costumbre romana que quinto fabio ordeno: que era la gente de cauallo de roma fuesen areados: y vestidos imperiales: quiere decir de purpura a. xij. dias del mes d̄ agosto: en el qual habito se mostrauan al pueblo en cierto lugar: pasado el tiber: o fuera dela ciudad: segun q̄ dize Titolimo al fin del. ix. libro dela fundaciõ de Roma: el transfada do: dize q̄ por entẽder que fue aqueste quinto fabio llamado Abatimozes: d̄ saber aun q̄ antigamẽte

del estado del cōsulado/ y de las otras dignidades: no se viesse saluo a nobles s̄ s̄agre. **N**umilio dize q̄ en el año de la fundaciō s̄ roma.ccc. el pueblo d̄mādo q̄ se pudiesse cafar con la nobleza: y q̄ siēpre fuesse el vno de los dos cōsules de su brazo/ las q̄les dos cosas m̄ica fuer̄ d̄mādadas ni acostūbradas s̄lo qual el senado y la nobleza se altero mucho d̄siendo que si la admision de los matrimonios se cōsientia/ q̄ verniā a no saber qual era noble/ o qual popular: y que los hijos no sabriā a qual brazo deuran ayudar. o se guir: de otra parte si el cōsulado venia en su poder q̄ toda la autoridad de las dignidades romanas pareciera: y en este medio los de la ciudad de Ardea se rebelaron a Roma: y los de Veios/ Volcos/ y los Equos les ayudaron: y entraron en la tierra de los romanos: y plugo esta nueua a los no. La p̄aja los auer guerra de fuera/ q̄ hazer d̄tro ala voluntad del pueblo: y mandaron a todos escuir su nombre para y: ala vuelta: y en d̄n̄t̄me fue al senado Lamul eyo el tribuner d̄tro en vano esp̄atays al pueblo con nueua guerra: yo os asseguro que miētra yo vida tenga/ nunca el pueblo tomara armas: basta que ayays confirmado lo que requere: y luego se fue de alli y hizo ayuntar todo el pueblo ante si y los otros tribunos: y por esso se mouio grande murmurio entre los cōsules y senadores/ d̄siendo que por ellos alifitir/ o auer dado lugar alas requestas del pueblo en dias passados veniā cada oca en estas sediciones: ⁊ q̄ sin duda si las necēssitates aduenirā aq̄sta nouedad q̄ nunca concedieran la dignidad de los tribunos: antes se vuerā cōbatido con el pueblo: sperando lo que saliera: y nuestra opiniō es d̄tro los cōsules que de necesidad conuenē q̄ se quite este officio de tribunos: ca la misma potestad auemos agora para lo q̄ dar que nuestros antiguos ga lo dar: ca imposible es q̄ los padres/ que es el senado y los nobles/ jamas ay an paz ni concordia cō los tribunos: y si no son punidos estos que mouen assi el pueblo a tales dissensiones: y a dezir q̄ no defenderā la ciudad cada dia/ no veremos en otro tanto: y nuestros ene-

migos se atreuerā quando sabran nuestras discordias: specialmente oyendo dezir lo q̄ Lamuleyo ha dicho agora/ y tanto vale dezir q̄ vendera la ciudad/ y la dexara tomar a los cōtrarios: por ende d̄tro los cōsules al senado: si vosotros quereys daremos la batalla contra los ciudadanos que son sediciosos ante que contra los enemigos. y en tanto que estauan los cōsules hablando/ Lamuleyo hizo vn sermon al pueblo assi d̄siendo. **O** vos gente de roma/ bias ha que auays conocido como los padres vos desprecian/ y van grande indignacion que vosotros seays nascidos dentro de los muros de Roma: y oy mas que nunca alli crueles y furiosos se muestrā a vuestras requestas: y que les demandamos sino por matrimonios ser sus ciudadanos: y lo que fue otorgado a los estranos: y en la otra requesta no demandamos algun nueuo derecho/ empero el nuestro: ca el derecho antiguo d̄sta ciudad permite s̄ dar los honores romanos a quiē le plazet: pues porq̄ cotren a mi por tal forma/ como si yo q̄tiese ayuntar el cielo cō la bara tierra: d̄siendo que me daran injuria: y que d̄ciban el santo poder de los tribunos: mostrando quedar poderio al pueblo de hazer cōsules: esta seria dar esperāca que qualquier hōbre pudiesse venir al estado cōsular: y que seria contra razon/ si aquel tal fuesse digno: de aquello piensan que hazer cōsul a vn ciudadano/ o a vn esclauo/ o hijo de aquel que todo es vno/ no sentis en que aborrecimiento y reproche os tienē/ yo q̄rria cierto q̄ os p̄niasse toda la parte de la claridad de aq̄ste m̄do/ creed que les pesa q̄ tengays ofar en algo dezir/ ni forma de hōbre/ y d̄siē q̄ no pertence alguno de vosotros ante es contra razon que ay a cōsul s̄l pueblo. y boluiose a los Senadores: y d̄tro les pensays que no sabemos las historias y hechos de los reyes como lo sabē los estranos: y no sabemos que los cōsules fueron otorgados en lugar de los reyes/ y q̄ menos magestad tienen q̄ los reyes passados: y pensays q̄ no sepamos de como numa pōpilio q̄ fue el segūdo rey de roma/ no tan solamente no fue de los padres nobles Romanos/

mas ni aun natural dela ciudad: ca fue de los cãpos de sabina: y reyno en Roma por mandamieto del senado: esso mismo Lucio tarquino no fue romano: ni aun nascido en ystalia: mas fue escogido por el pueblo: y reyno en Roma biuiedo los hijos de Ancus que ante del auian reynado. E quiẽ fue ser uio tulio sino hijo de vna esclaua: y d vn simple padre: pero reyno en roma por su grande ingenio y virtud. Pues romulo el padre de nuestra ciudad: claro es que tomo para reynar cõsigo como rey a Tito tacito hõbre dela ciudad de Sabina: en tanto que nunca se ha despreciado qualquier en quiẽ se pudo ballar virtud y valẽcia: assi fue augmentado el imperio de roma. Pues porq̃ os pesa que se haga vn cõsul del pueblo de roma siẽdo aquel dispuesto: como hazia nuestros reyes antiguos: de gente de fuera y estraña y de que fuerõ los reyes quitados ha sido cerrada la puerta de nra ciudad a los estraños y virtuosos: no ciertamente: ca nos tenemos el linaje claudieno venido de sabina: q̃ es vna noble generaciõ entre vosotros: y q̃ incõueniente es: o puede ser: que vn hõbre del pueblo aya esperança por ser valiente y virtuoso que pueda llegar al estado de cõsul: pensays que no puedan nacer assi valientes y buenos en roma como fuerõ Roma põpulo: Lucio tarquino: y Seruio tulio: ya se q̃ desys que despues q̃ los reyes fuerõ priuados: nunca vno cõsul alguno del pueblo empero esto es cosa ninguna dezir que no se haga sino lo que antiguamente se hizo: pues q̃ lo de nuevo es prouecho ala comunidad de nuestra ciudad. Enel niẽpo de nuestro padre Romulo no aua dõspos: ni agureros en Roma: empo el rey Roma põpulo los establecio entõce de nuevo: ni menos aua ordenança de naues: ni de cõturiones: ni pagar tributos: empero Seruio tulio los ordeno. E quando los reyes fuerõ lançados de nuestra ciudad el estado consular de nuevo fue ordenado. El nõbre del imperio el vitador: nunca se hallo: mas hizo se de nuevo: ni autã sido antes que esto: ni ediles: ni tribunos del pueblo: mas fuerõ de nuevo establecidos: y duran aun oy. E pues quiẽ duda

q̃ assi creciendo aquesta ciudad no se ayen de establecer nuevas señoras: nuevos dõspos: y nuevas leyes. E quien ordeno que nuestro pueblo no pudiese juntar cõ los nobles su sangre: grande injuria y mēgua le hizo: sino ved que mayor puede ser becha que la vna parte de la ciudad como suya y sea lea becha indigna de no boluer cõ alguno de los otros de Roma por matrimonio: deudo: ni sangre: y q̃ la de los vnos no se acõpãia con la otra sangre: y que otra cosa es esta sinõ debarato dentro de los muros de Roma: q̃ en suya y denigra vuestra nobleza: admittido las afinidades de Alba y Sabina: q̃ no son dela generaciõ: ni sangre romana: hazido indignos de nuestra cõjuncion vros propios ciudadanos: y aun q̃ no sea escogido q̃ cada vno se pueda casar como le pluguiere: ya por esto no serã costreidos los nobles de dar sus hijas a hõbres del pueblo: ni de tomar las hijas de los populares: ni el pueblo os tirara vras hijas por fuerza: ni ninguno se casara de vos sino quisiera q̃ en la ciudad libre no se hazen los matrimonios forçados: mēte: mas defender por ley sobernia que los el pueblo: y los nobles no se pueda casar por matrimonio: es grãde injuria y crueldad: dezidme porq̃ no ordenays q̃ ã pobre y rico no se puedan ayuntar por matrimonio: porq̃ no hazeyr ley q̃ vno el pueblo no puede ser vezino del noble: ni q̃ varã por vna calle: ni estẽ en vna plaza: ca assi moro es vno q̃ otro vedar entre nos afinidad y deudo de sangre. E de cluyendo defender los matrimonios por leyes: rõper y quitar toda ciuili sociedad: y de vno hazer dos ciuiles: q̃ derecho vos quitamos enlo q̃ pedimos: saluo q̃ seamos reputados del nõbre de los ciudad: nos de nuestra roma: parãdõs q̃ sea gran sin rayõ q̃ estos q̃ guardã y defenden la ciudad: y son hijos de aquilla: q̃ son de las bonrras y libertades q̃ gozã los otros habitadores. Quando los reyes fuerõ quitados dela ciudad de roma: fue para volueros a solas adquerido el mando y señoria o la ygal libertad para todos: ni es cierto q̃ por el bien comun y libertad: si dos fuerõ lançados: y haziendo los padres

los consules no presumays con nos cõ-
 batir: q̄ ya puado auerays dos vezes quãto
 valia las tales amenazas: si dezias q̄ draitcs
 de nos cõbatir las otras vezes por no q̄rer
 dize q̄ lo dexastes por ser la parte d̄l pueblo
 mas fuerte y mas tẽplada: e justa: y d̄spues
 Camuleyo dize al pueblo. No ayays ro-
 manos temoz de batalla: ellos ban tentado
 vros animos: mas no prouaran q̄ son vras
 fuerzas: y boluio se luego a los cõsules assi
 dize: el pueblo es presto d̄ tomar las ar-
 mas para cõbatir con los enemigos q̄ dezias
 que niend: sea verdad: o falsa: solamete ba-
 tar y la ciudad vna: y q̄ cõsintays bazer ca-
 samientos: y tener amilades entre nobles y
 pueblo: e sufray: a q̄ los fueron valiẽtes y
 vras: o de buenas costumbres sean llama-
 dos: al regimieto dela republica: y vosotros
 no bayerays esto es de maistado hablar ni pen-
 sar: q̄ nadie põdra en escriptio su nõbre: ni se
 armar por los señores que jamas quieren
 dar nos a bonrra priuada ni publica: y de
 todas muchas palãbras y replicas q̄ entre
 ellos passaron / el senado acordio la reque-
 sta ya dicha d̄ los matrimonios: p̄fando cõ
 ella leman contẽtos: y Camuleyo assi lo mo-
 uio: ser contẽto d̄ la tal victoria. Los otros
 tribunos dixerõ q̄ no consentirã armar el
 pueblo: hasta q̄ les fuesse otorgada la peti-
 cion d̄ consoladgo como casamientos: y la
 nõveda fue mayor entonces: y por muchas
 razones q̄ siempre vinierõ: q̄ los enĩmigos se
 alleguan ala ciudad. Los tribunos no que-
 rian accedar q̄ el pueblo se armasse: y fuerõ
 algunos d̄ opinion entre el senado: q̄ mata-
 ren los tribunos: y assi auria fin la sedicion:
 empo los d̄ mas sano consejo cõtradixerõ
 a esto: tãto por no violar el santo poderio de
 los tribunos: temiedo q̄ los dioses no se a-
 yrã: quanto por la peligrosa batalla que
 dello podria nacer la qual podria ser causa
 de sus muertes: y d̄ la destruccion dela ciu-
 dad. fue concludido q̄ los tribunos fuesen
 hechos caualleros y q̄ ouiesse poderio de
 consules: y q̄ podrian ser hechos d̄l pueblo
 como d̄ los padres y d̄ los nobles: del qual
 el pueblo vuo mucho plazer / creyẽdo auer
 d̄ la victoria: y escogieron tribunos de-

los caualleros: y fueron todos d̄ los nobles
 e ninguno del pueblo: y en esta manera fue-
 ron los primeros tribunos d̄ caualleros in-
 uentados: y duro esta ordenança el año de
 la fundaçõ d̄ Roma. ccc. x. hasta el año. ccc.
 lxxvij. q̄ el pueblo boluio a pedir consul d̄
 su braçoz: conuino o q̄ fuesse tuerno: o dere-
 cho q̄ le les otorgasse: y en esta manera fue-
 ron en grande parte puesto los estados: e di-
 gnidades d̄ roma en mano d̄l pueblo. Algo-
 ra es d̄ notar q̄ Roma entonces era partida
 por los linages: y quãdo escogian cõsules/
 tribunos: o otras dignidades: todas aque-
 llas generaciones / o linages se ayuntauan
 en vn lugar llamado capo marcio: y cada li-
 nage tenia voz en la electõ: y assi mismo ca-
 da villa: o castillo q̄ estava en torno d̄ roma
 sujeto ala ciudad: e banian segũ las leyes
 romanas: tenian su voz como vn linage: d̄ q̄
 se figura d̄ la muy grande muchedumbre de
 bozes. grãdes conẽdas: especialmete por q̄
 aquellas d̄ fuera eran mas inclinades a dar
 los officios e dignidades a los del pueblo q̄
 no a los nobles. En el año d̄ la fundacion de
 roma. cccc. lviij. dize Titoliuio en l. ix. libro d̄
 la dicha fundaçõ q̄ fue escogido en edil por
 el pueblo: especialmente por los romanos/
 Flauio hijo d̄ vn esclauo libertado / q̄ biuia
 de su librança: empo sotil e sciente en derecho
 ecuil: e muy amado d̄l pueblo: y era edil vn
 officio assaz honrrable: q̄ se esfendia en tener
 iuyzio d̄ lo q̄ tocata al capitolio y tẽplos de
 los dioses. ca en esto auia el conofcimieto: co-
 mo en las casas y edificios d̄ roma eran dos
 escogidos en este officio. d̄ la qual election fue-
 ron los nobles muy indignados: e ya mu-
 cho mas por q̄ se gano por la muchedumbre
 de los votos foranos: y p̄sarõ venir en grã
 rompimieto: empo quanto sabio d̄ quẽ ar-
 riba es hecha mecion: el qual entonces era cõ-
 sor: q̄ quiere d̄ yr. juez y ordenador: d̄ las co-
 sas q̄ pertencian ala republica: ordeno por
 su grande prudẽcia q̄ todas las villas y cas-
 tillos foranos no vuesse mas d̄ quatro li-
 nages: e por cõsigniete quatro bozes y q̄ da-
 ron a los d̄ roma. l. bozes: ca eran ya. l. lina-
 ges o generaciones: y a los foranos quatro
 y por esto gano Fabio la gracia d̄ los roma-

Libro Segundo

nos. ca les dio oportunidad de dar todos los officios e dignidades dela ciudad / lo qual ante era muy impedido por la muchedumbre delas bozes foranas y alos foranos contentos: porq̄ llamo sus q̄tro generaciones/ o bozes urbanas/ q̄ quiere vsir ciudadanos de roma q̄ era la mayor honra q̄ hazer les podia: y por esto fue el llamado **Maximo**/ que quiere dezir muy grande / y assi parece porq̄ fue nombrado quinto fabio maximo: aun q̄ de otra parte fue grande e muy esforçado en hechos de armas: e virtuoso en las batallas. ¶ **Valerio** recita q̄ en Roma fue obseruada por largo tiepo vna tal costumbre/ que hōbre alguno capitocēsi/ no fuese escripto/ ni aun escogido para yr en batalla. **Capitocenses** segun **Anlogelio** esrl. xviiij. libro/ al. it. capitulo. eran aquellos q̄ todo su caudal sumaua hasta. ccc. lxxv. dineros de alābre: la boz blos quales era poca / o ningūa: considerando q̄ los pobres no han tal cuydado de la honra e vtilidad de la patria como los ricos: los quales por las grandes prendas q̄ en ella dexan/ pelean varonilmente/ por la conseruar y augmētār/ y aun dije q̄ lo hazian porq̄ la guerra sin traer grandes despēsas/ y el pobre no las puede sufrir/ y por ende esta pobre gēte no era embiada fuera de los limites de la ciudad: hasta q̄ **Bayo mario** rompio aquella costumbre: haziendo armar aquesta gēte al sueldo de la republica. e dije que el dicho mario lo hizo / acordado se de su estado primero/ porq̄ segū lo q̄ se alcāca fue hijo cierto de vn carpintero pobre y bato / q̄ hazia los bordones de las tiendas y casillos de las buesias: aun q̄ por susaber subio a ser vno de los mas poderosos q̄ jamas tuuierō sesorio en roma. y por esta causa quando fue assi grande ordeno q̄ los pobres q̄ eran nombrados capitocenses no fuesen ya mas assi despreciados/ o no escriptur cada vno su nombre para entrar en las batallas q̄ hazia **Roma** y **Valerio** escusando dije questo / q̄ la verguença y templança de pueblo romano era tanta/ q̄ se ofrecian a los peligros y trabajos de caualleria/ en forma q̄ no cumpliera por los cōsules llamar a sus juramētos para yr a la guerra aquellos q̄ eran llamados

Capitocenses afin de no cometer las armas a aquellos q̄ se presumia que serian cobardes. **Empero** dize el autor que no dueleno menospreciar la lealtad de los pobres/ si se hazia porq̄ la guerra trae cōsigo muy muchas costas q̄ era biē hecho: e si lo hazia por sospecha de yerro / dize q̄ era muy gran ira/ rason e inhumanidad. En conclusion depon algunos q̄ **Abario** hizo escoger los pobres entre los ricos a caualleria: afin q̄ este q̄ fue ya pobre/ de q̄ subido en prosperidad no gelo truxiesen a consequencia. Otros dicen q̄ lo hizo por auer gran gente para la batalla que dio a los **Limbo**s y **Alamanco**/ a **Dola** y **era** da en el **ryn**. Otros quieren dezir q̄ lo hizo por ambicion y soberuia/ atendido q̄ era su propio linage de otra tal gente.

¶ Despues de esto **Valerio** cuenta como **Paulo rustilio** fue inuēta deo de aquella costumbre q̄ en Roma se tenia de cecrar en autos de armas dentro de la ciudad/ mezclando la fuerça con el arte / y la arte con el ingenio: afin que el arte fuese mas cierta y fuerte por la virtud corporal: y aquel vigor corporal mas sabio por la ciencia del arte.

¶ Sigue de vna suma de historia poenofra otro la costumbre q̄ fue tomado de batallas la qual inuēto **Paulo** centurio. Es de notar q̄ quando **Hambal** veyō la dolosa batalla de **Lānas**/ adonde murio el noble con sul **Emilio paulo** y. claiij. mil romanos de los amillos: de los quales **Hambal** embio a **Carthago** tres moços llenos en escudo e victoria. muchos casillos e ciudades yolia se dieron al dicho **Hambal**/ algunos por fuerça/ otros creyendo que roma jamas dēgasse cabeza/ y algunos por mēga e amor e fidelidad: entre los quales fue **Capua**: era y es vna noble ciudad: empero los romanos boluiendo en estado por su gran fuerço y fortuna/ despues de muchas batallas perdidas y ganadas: pusieron sus ojos en tres buesias a **Capua**/ entendiendo si aya podian tomar / que a su exemplo cobuian las otras plaças perdidas/ ganando por ende quello mayor esfuerço las suyas. Es digna marauilla el buen esfuerço de los romanos: ca despues de tantas batallas perdidas: d

En el año de la segunda guerra punica: segun Titulio recita en el principio del. vi. libro: en aquel año los Romanos tenia sobre Capua tres bueltes: y en España dos grâdes que las gouernauan los dos escipiones que allâ fueron muertos: los quales el vno era el padre de Scipio el affricano primero: el otro su hijo. Ello mismo Marco Junio estaua con otra bueste en Toscana: y Sempromio con otra en Gallia: y Marcelo con otra grande en Sicilia: al qual aun embiaron a Scipio con dos legiones. y Létulo con otro tanto en Cerdeña otras dos legiones por mar tenian. cl. nauios con tres legiones: y allâ se balla q̄ en aquel año hizieron guerra en diuersas partidas por mar y por tierra cō. xxiii. legiones: segun recita Titulio en el lugar sobredicho. En conclusion affinala Capua los romanos hizierō dos grâdes cauas y palenques en derredor de sus buertes: con las quales cercaron toda la ciudad: por que no pudiesen entrar ni salir. y por que si q̄ los de Capua tenian mas gente de cavallo q̄ los romanos: allâ s̄ Españoles como Numidianos: que se baltaban a una derada en guarniciō. por lo qual los romanos recibieron muchos daños en las escaramuzas: de manera que a cōsejo de inuēcion de Mario vn céturio: los romanos escogieron los hombres mas moços s̄ todas las legiones: y mas fuertes y ligeros armâ los ligeramente con pequeños escudos y cada vno con siete dardos: y de q̄ fueron tan diestros a tirar y a saltar encima de los cauallos: ni los cauallos se espantassen de ellos como solian: los romanos fuerō a ellos conuēdos de aquellos manechos en las ancas de los cauallos: y assi llegando a los enemigos saltaron en tierra: y comēçarō echar sus dardos a los hombres barmas y sus cauallos: en manera que los vencieron: tanto por fuerza como por estar marauillados de la nueva manera de pelear. y por esto fue otōrâdo q̄ dende adelante aq̄s los tales fuerō mezclados en las batallas con la gente de infanteria: y eran nombrados volices porque eran ligeros y valientes: o por vna ciudad

de Toscana que auia nombre Volces: segun y sidoro: o Papias. y assi al cabo fue presa la ciudad de Capua segun se contiene en el libro tercero. De este proposito dize Valerio q̄ el vno de los Volices fue ballado primero quando Fabio staua tenia cercada a Capua: los quales subian: y decendian mucho ligeros de los cauallos: y se ayuntauan a echar sus dardos en grâde daño a los enemigos: el nombre proprio deste Léturio era Quinto manio.

A Qui assi mismo trata Valerio de la costumbre de: y el pueblo a los theatros a mirar los juegos. El teatro segun y sidoro y Papias: es vn lugar hecho a forma de medio arculo: adde a una vna pequena cañilla: q̄ era llamada scena en griego: q̄ quiere dezir en latin vintbra: y en aq̄l teatro se baxian los juegos scenicos: en el qual se allega ua todo el pueblo a los mirar. E dize Valerio q̄ estos theatros fueron ballados y otōrnados por el acatamiēto de los dioses y por la delectacion de los hombres: y q̄ despues fueron ensuziados y mançillados cō la sangre civil: y con otros feos y suzios juegos: dize lo porque los dichos theatros fuerō hechos en las ciudades: para q̄ en aq̄ellos fuerō representados los autos de los dioses: como oy se representan los milagros y martirios de los santos: y esso mismo por oyr las historias de los reyes y principes famosos: q̄ los poetas llaman tragedias: o comedias: empero mudaron se los juegos en fuertes cōbates de hōbres con hōbres: y de hōbres con bestias fieras: y de representaciones de suzias y feas palabras de adulterios y de latrocinios: como hazen oy los truhanes sus mismos vicios y agenos divulgando. y por esto dize Valerio que los theatros fueron ensuziados de la sangre civil: porque sin alguna causa se matauan alli los hōbres por vna poca de vanagloria: como haze oy los que cotren puntas: y se combaten en ligas voluntariamente contra todo derecho diuino y humano: o incotriendo la maldiciō de la yglesia: la qual tiene vedado los semejantes autos: lo pena de escumacion cō expresso decreto y mandamiēto: y assi la delectacion

Libro segundo.

etacion de los hombres era discordia en es-
 fion de sangre. y en representacion de cosas
 muy feas torpes y suzias. Aun dize Vale-
 rio q' de fallas y castos censores/ comen-
 çaron a hazer vn teatro/ tal que el pueblo pu-
 dielle mirar los juegos/ estando cada vno as-
 sentado: mas parece ser q' Scipio natica im-
 pidio la obra/ y fue ordenado q' ninguno pu-
 dielle hazer assentamiẽto/ ni mirasse los jue-
 gos siendo assentado: porq' los d' flora y fla-
 ca condicion conociesen la fuerza y dureza
 de los q' estauan en pie tan luengo espacio.
C Recita valerio q' el senado y el pueblo: a-
 costumbarõ por espacio de. d. x. lviij. años
 a mirar los juegos todos juntamente / por
 conseruar el amor: hasta q' llego Scipion el
 africano segundo. q' destruyo a Numancia
 en España/ y a Cartago en affrica: por orde-
 nança del qual Julio serrano/ y Lucio sciri-
 uano siendo cõdiles: baziendo los juegos ala
 madre de los dioses/ quitarõ aquella costu-
 bre: poniendo el senado a vna parte/ y el pue-
 blo a otra. y por esta causa perdio el dicho
 Scipion el amor del pueblo: en tal manera
 que quando supieron q' lo auia muerto en su
 cama dentro de su misma casa/ no se hizo me-
 cion del ni vengança. **C** Valerio recita q' en
 Roma fue vna tan espantable y gran pesti-
 lencia que yuieron de verar los exerados
 de guerra/ por curar d' si mismos: ca estauã
 de fuera como despoblados: y por aplacar
 los dioses / fueron comenzados los juegos
 scenicos: y por alegrar al pueblo: ca basta en
 tonces se auia contentado del juego q' Ro-
 mulo ordeno al dios Censo: el qual se hazia
 en vn cerco/ o plaça redonda. y boluendo al
 juego scenico parecio a los Romanos/ q' ha-
 ziendo en aquel cosas nueuas / q' los dioses
 y las gentes serian mas pagados: y ordena-
 ron canticos metrificados/ como se cantã en
 las yglecias los hymnos / y otros cantares
 por solemnidad dela dicha fiesta y alegria d' el
 pueblo. **C** Das dize valerio q' las orejas d'
 los dioses estauã ayasias o sordas: ca no oyã
 sus rogarias. y desta pestilencia y de estos jue-
 gos hazian mencion Titoliuio/ y Orosio/ si-
 no que varian en los años y en los cõsules.
 ca Titoliuio dize q' aquesto acaccio en año

dela fundacion de Roma. ccc. xxi. e fido d'
 sules Suplicio lento / o Penio e Lucio
 esholo/ o solo como dize Valerio / y Orosio
 dize q' fue en el año. ccc. lxxviij. siendo con-
 tula Bayo genucio / y Lucio emilia marito.
 y aun dize valerio q' la gente no siendo con-
 tenta de los juegos andanosos: y untaron
 las palabras q' bõbre dezia a loe de los dio-
 ses mouimietos de cuerpos rusticos: y des-
 ordenados/ saltando retorciendo el gesto e
 miembros sin tiento ni mesura. y por esto fue
 llamado Ludio: vn bõbre de tierra d' Lodi-
 cana que les mostro a bançar/ a trepar y al-
 tar al modo antiguo de los d' Creta/ y de los
 de Lidia: de los quales decendian los toica-
 nos. E dize Titoliuio en el. vii. libro de la fran-
 dacion d' Roma/ q' aqueste Ludio auia na-
 bre Buler/ y q' por esto dize q' fueron llama-
 dos aquestos juegos ystrios/ mas ystrios
 dize en el. xvij. libro: q' ystrio se dize q' ystria:
 porque aquella manera de jugar y cantar
 las historias salio de allia de donde eran los
 ystrianos: los quales acostumbrauã d' cõ-
 tar las historias y bechos antiguos/ repre-
 bendiendo daramente los vicios d' los pan-
 cipes: y grandes hombres en metro: como
 agora se dizen los romances por los jugla-
 res y ciegos. y despues fue vn poeta q' a-
 to al cantar mouimiento de cuerpos como d'
 diceses como quien tãse y bança todo en
 vno/ lo qual plazia mucho al pueblo. y en-
 dia el hizo vn niõo cãtar/ y a otro tãtar vna
 flauta/ y el baylana/ y hazia sus mouimien-
 tos del cuerpo sin dezir cosa alguna: ya por
 esto fueron sus juegos mas acceptos al pue-
 blo: y las orejas y ojos de aquel estauan to-
 dos en el trasportados: el nombre de poeta
 fue Liuius. **C** Despues q' Valerio ha va-
 bla de los juegos comunes y causas de
 aquellos: dize como en roma se hazia vn jue-
 go de. c. en. c. años: que se llamauan los jue-
 gos seculares porque vn siglo/ o seculo era
 c. años/ segun ystidoro / y Orosio / y otros.
 Despues dello recueta Valerio q' en roma
 y en toda la tierra en derredor: fue en tiem-
 pos passados gran pestilencia/ y segun pare-
 ce vn hombre rico de rustica vida/ tenia
 hijos y vna hija/ ya deca suziados de los

ficos. Empero mandaron le q̄ les truxesse
 agua caliente: entonces Galeſio el padre de
 los niños fue por ella: y entrando en la coſi-
 na: como las rodillas: rogado ſus dioses fa-
 miliaros les pluguiſſe mudar el peligro ſi
 millares sobre ſu cabeza los dioses familia-
 res eran los ydolos / o ſimulacros q̄ los ri-
 cos hombres ancianos tenia en ſus caſas y
 en ſus ſecretos: ſegun es contenido en el Se-
 creto etel. xxxj. capitulo. de como Rachel hur-
 to los ydolos a Laban ſu padre: lo q̄l aun
 ſe acorribia por los chriſtianos: ca muchos
 tienen ymages de oro plata piedras / me-
 tales pinturas en lugares ſecretos: las qua-
 les ſon temidas a bonrra de dios / eo ſanta
 coſa: pues que ſon de ſantos y ſantas ca-
 nonizados por la ygleſia. y voluiedo a Va-
 lesio becho ſu oracion oyo vna voz q̄ le dixo
 que ſus hijos ſeria ſanos ſi los lleuaſſe al ti-
 ber y veyde a Taranto / adonde los recreaf
 del agua q̄ le demandauan: la qual venia
 del tiber del inferno / y de Proſerpina. y
 quando Galeſio oyo aquello fue muy atri-
 buido: ca le conuenia bayer luengo y peli-
 groſo camino y nauagando: mas el temor
 presente vencio ala dudosa eſperança: y aſſi
 lleuo ſus hijos al rio ſi Liber: ca mo-
 ta en vna villa cerca dela region de Sa-
 bina: y partiſe luego camino de boſtia: pa-
 ra entrar en el mar: empero eſta noche ſu na-
 uo ſe quedo en vn lugar q̄ le dezia Campo-
 nardo que entonces eſtaua fuera de roma:
 ca la ciudad ni ſus muros no eran entõce ta-
 ntos como deſpues fueron / y en la naua
 no auia buego para calentar el agua para
 los niños: empero el maestro ſia naua le di-
 xo q̄ el veyabumo bien acerca: y por eſſo q̄
 lleuſe a Taranto: y el muy gozoſo tomo vn
 ballo del agua del rio: teniendo eſperança
 de remedio de vno quãdo oyo nõbrar Ta-
 ranto: ca el penſaua q̄ deuia y: a taranto: la
 de palla: y parece ſer q̄ aquel lugar adõde
 veyen el bumo era nombrado taranto en a-
 quella ſazon: empero el lugar do el bumo pa-
 reia no ballo buego: mas por la firme eſpe-
 rança que el tenia en la voz que oyo / allego
 ſe ſeca y eſca: y de tales coſas / y ſoplo tan-
 to y tan luengamente que la leña ſe encendio:

y eſcalentada el agua: daua la a beuer a ſus
 hijos: y beuida dormierõ: y ſubitamente fue-
 ron ſanos y libres de ſu dolencia: e dixerõ a
 ſu padre q̄ vierõ dormiedo no ſabian a que
 que con vna eſponja frotara ſus cuerpos:
 el qual les auia mandado q̄ ſacrificafſen be-
 ſtias negras en el altar de Pluto / el dios del
 inferno / y ſi Proſerpina del qual ſalto adõ-
 la beuida que auian beuido: y que aſſi miſ-
 mo allí ſe hizieſſen lechos y juegos ſi noche:
 los quales lechos llama Valenolenterna.
 E hizo beſta manera placar a los dioses pri-
 mero becho y conuada en Roma: en el año
 de ſu fundacion. ccc. lvi. Segun Titoliuo eſt
 quinto libro: endõde dize: q̄ fue en aquel tie-
 po: o año tan grande peſtilencia / que moria
 ſubitamente: y fuerõ viſtos los libros ſi Si-
 billa: y ordeno ſe q̄ ſacrificafſen y placafſen
 eſpecialmente a Apollo latono de agua ber-
 nuculo mercurio: o neptuno: y q̄ les hizieſ-
 ſen tres lechos muy bien aparados: e muy
 bermoſos: empero como los lechos fueron
 diſtribu y doſo: porque mas para eſtos dios
 ſes q̄ para los otros: Titoliuo no lo dize: y
 voluiedo a Galeſio: el qual no vido allí nin-
 gun altar: penſo que Pluto y Proſerpina
 quieſſen q̄ les hizieſſen vn altar allí: y lue-
 go ſe fue a roma por auer las coſas para la
 obra: y mado a los ſuyos que hizieſſen abrir
 el fundameto haſta hallar trſa firme: y quã-
 do llegaron alo firme y diſpuſto ballaron
 vn altar adonde era eſcripto al dios del in-
 fierno: y a proſerpina: y quando Galeſio ſu-
 po aquella ventura de vno de ſus familia-
 res el becho ſu propoſito y fueſſe adõde el al-
 tar eſtaua: y ſacrifico las beſtias negras en
 aquel lugar que llamauan Taranto: e hizo
 juegos y los lechos por tres noches conti-
 nuas por ſus tres hijos que auian cobrado
 ſalud. En eſta manera Valerio publico la q̄
 fue el primero conſul de Roma: hizo ſacrifi-
 car bueyes negros / y los juegos y lechos
 por tres noches a Pluto y a Proſerpina
 por auer ſocorro de aquellos para el y ſus
 ciudadanos: y deſpues hizo cobrir el altar
 de tierra como eſtaua primero. Empero en
 eſto diſcordan Valerio: e Titoliuo: ca vale-
 rio no dize que eſtos lechos ſe fabricaron deſtro

Libro Segundo

de Roma por valerio publicola. El q̄l mu-
rio en la ciudad seys años despues que los
reyes fuerō della echados doziētos y. xliij.
años que roma fue gouernada por reyes:
serian. cd. años poco mas o menos s̄ su fun-
dacion quando el dicho sacrificio se hizo: ⁊ ti-
tolio dize que se hizo en el año. ccdx. quan-
do fueron hechos tribunos con el poderio s̄
los cōsules. **M.** veturio s̄ los nobles: ⁊ mar-
co pomponio/ **D.** iulio valetio/ **P.** ublico ge-
mino/ ⁊ **L.** actilio s̄ el pueblo: ⁊ **T.** itolius dize
que Junio bruto fue el primero cōsul: ⁊ **S.**
rosio y los otros historiales: ⁊ dize **V.** alerio
que fue **V.** alerio publicola: empero puede
ser que lo diga porque quando a **T.** ulio tar-
quino collatino marido de **L.** ucrecia / q̄ fue
creado cōsul le quitaron el cōsulado/ por
que tenia nombre **L.** arquino como el rey q̄
echaron. **E.** l dicho **V.** alerio publicola fue he-
cho cōsul en lugar de aquel para compa-
siero s̄ Junio bruto. **E.** llo mismo lo dize por
que ya muerto **J.** unio bruto: al qual mato
A. rruo el hijo del rey **L.** arquino en la batalla:
quedo a solas cōsul **V.** alerio publicola
por largo tiēpo / y por esso **V.** alerio aqui lo
llama cōsul primero. **A.** ssi en esso no ay mu-
cha discordia: empo en los años passa la re-
gla en sus opiniones la manera ⁊ principio
del dicho sacrificio. **D.** espues que **V.** alerio
hablado de los juegos cenicos y d̄ los o-
tros dize q̄ despues q̄ la ciudad fue enrique-
ciendo/ los juegos se hizierō con mayor des-
pensa y solemnidad/ por mas delectar y ale-
grar las gētes: y pone muchos nombres de
aquellos que ennoblecieron y ballaron los
tales d̄leytes y dissoluciones: ⁊ primero nō
bra **Q.** uinto catulo/ el qual siguiendo la lu-
xuria de **L.** apua/ fue el primero q̄ cubrio de
paños por hazer sombra el lugar/ adonde se
assentauan los miradores de aquellos jue-
gos: ⁊ **S.** enyo pompeyo fue el primero que
hizo correr el agua por brolladores: para tē-
plar el calor. **L.** lodio pulcer hizo pintar s̄ di-
uerfas colores la scena: q̄ era la casa adōde
cantauan y baylauan: ⁊ hacia los juegos sce-
nicos: q̄ estauan en el teatro/ como es dicho.
A. ntonio la hizo toda platear. **P.** etreyo la
hizo dorar/ y **L.** atulo la hizo entablar s̄ mar-

fil. **J.** tem en aquel lugar hizieron vn bosque
te mudable s̄ vna parte a otra: ⁊ era sosteni-
do de piezas de palo plateadas: y **V.** entulo
lo adorno de corinas. **D.** espues dize **V.** al-
lerio q̄ **M.** arco estauo dallo otra manera
vestidos allēde s̄ aquella de semia/ y mas
rica/ y de otra color: del qual se vestian los
mas atauados. **M.** arco ⁊ **D.** rufio los hijos
de **B.** ruto / dierō primeramēte en **R.** oma el
don de los gladiadores en el lugar q̄ se dize
forum boarium / en honor de las cenizas de
sus mayores / al tiempo q̄ **S.** p̄io claudio ⁊
Q. uinto fuluio fueron cōsules. **Q.** ue sen
gladiadores segun q̄ en el. j. libro en el capitulo
de los sueños se escribe. la lucha d̄ los chē-
piones y manera de batalla fue primero de
cha por la magnificencia de **M.** arco estauo
a causa de vn gran presente q̄ dio para ellos.
P. or mejor entēder quien fue el primero
que en **R.** oma y toda ystalia puso ymagen
dorada en tēplo alguno de padre/ o antecē-
sor/ ni en otra manera: el autor recita q̄ al tē-
po q̄ **S.** banibal fue llamado por los de **L.** ar-
tago para q̄ los defendesse de **S.** opion: q̄
quedo el vécido/ fue paz acordada entre los
R. omanos y **C.** artagineses / **S.** banibal q̄ lo
en **L.** artago como priuada persona: segun
dize **J.** ustino en el. xxxj. lib. acaesio q̄ algunas
personas q̄ mal le querian / al Senado con-
uieron q̄ tenia entonce alianza cō **A.** ntiocho
rey de **S.** uria muy poderoso/ y menigo de
los romanos en q̄ dejian ser imposible pu-
diessse biuir **S.** banibal como vn otro ciudadano
no en paz: porque p̄faua nuevas maneras
de guerra siempre continuo/ y aun q̄ d̄o no
era verdad/ assi lo creyeron como si fuera cō-
el temor q̄ le tenia/ y luego el Senado embio
a **R.** utilio a cartago: por q̄ hiziesse matar al
dicho **S.** banibal secretamēte porque fueren
librados del crudo nombre q̄ abotrecia: em-
pero **S.** banibal q̄ miraua alo verdadero como
alo presente/ despues q̄ estubo en la plaza cō
S. eruilio y los **C.** artagineses eula nobre
lio a vna casa ribera del mar dōde tenia mu-
cha moneda y nauios para tal tiēpo / y en-
barcādo cō muchos esclauos: passo en **S.** uria
donde estaua el rey **A.** ntiocho q̄ de su
sta vuo muy gran plazer/ y le recibio cō mu-

iba borrar/ pensando que los dioses le daban hombre tan digno/ y por esto crecio a el y la gente la gana de pelear con los romanos/ pensando la sola victoria q̄ de ellos aurian. el dicho Hanibal como quie mucho a los romanos aborrecia demádo. c. naues. r. r. mil personas para bazer en ystalia la guerra: por que mejor pensaua alla vécer/ y el rey quedasse a regir el reyno/ q̄ los de Cartago viédo le assi tan poderoso la paz rompieron con los de Roma / y los Españoles le ayudaron teniendo cabeza: lo qual aprouo el rey Antiocho: empero en esto los romanos le embiaron una embarcada en Ephesia dōde estauan que le desian q̄ fuesse contento de los terminos q̄ eran de Asia: porque no hiziesse contra el armada y a culpa suya y atendiendo los embaradozes la respuesta suya estaua cada dia con el Hanibal: y le desia por q̄ le auia ydo de cartago: pues la paz era ya concluyda: no solamente con toda la tierra romana aun firmada con su gloria/ y la guardarian cierto: sabiendo q̄ les hizo la guerra mas por bonoz q̄ de mal querer/ mucho lo daban los grandes hechos: y con este plazer no se guardaua si el rey temeria como lo hizo de tales palabras q̄ reconciliaua con los Romanos: y aun q̄ tomo indignacion el antiocho/ banibal estaua constante: empero nada valia q̄ la respuesta fue assi buelta a los romanos q̄ no les temia/ y lo ballarian quando les diesen donde el estaua y al dicho hanibal no llamo en consejo/ saluo vn dia porque el todo no se desdenasse/ y assi entrando començo a desir: bien se yo cierto q̄ no me llaman por que se baga ya mi consejo: empero por la honra q̄ del rey ouer: y el mal q̄ yo quiero a los romanos / bié dire con licencia mi leal parecer. En dōces le viro el rey q̄ bablasse y el consejo q̄ no aprouaua yz armada en grecia/ sicca ystalia: pues los romanos no peleauan como la otra gente del mundo/ que desprecios de presos aun peleauan: e téddidos en guerra luchauan muy fuertemente: empero en ystalia donde pensauan buir al seguro/ vécer se podian con sus dineros mismos y armas: e quem sacra vende ganar les pensaua: era de yr assi como atapar la biva fuente. y esto d

zia delante el consejo por q̄ supiesen la cierta manera de los romanos/ q̄ cerca sus casas eran muy flacos: y fuera su tierra no se podian jamas vécer porque nunca el auia sido venado de ellos sino por salir a ayudar a cartago: y assi era cierto q̄ perderian su ciudad muy antes / como pensaron perder por los franceses / y no las tierras q̄ señorean. La qual sentēcia no fue loada por el consejo: por que la gloria de la batalla no vuese banibal/ mirado ellos sus intereses mas q̄ la honra e bien de su rey: como se haze aun agora por la embidia del bien aconsejar a sus señores. El cabo de todo fue desprecado el dicho consejo de Hanibal/ y el desamado por el rey / y todos sus consejeros/ y metidos ellos en mucha desorden aquel ynuerno en juegos/ luteria/ y muchavileza. Los Romanos embiaron Attilio glabrio: el qual curo por el contrario de aparcar antes gente/ vituallas/ a derecho de armas/ y lo necesario para su buesste q̄ fiestas ni juegos: y anduuo por las ciudades q̄ eran amigas de roma: confirmado las en el amor de los romanos: y de las que dudauan: y atra ya las assi con blandas y dulces palabras: de manera que la batalla vuo aquel fin q̄ merecia la diligēcia e industria de ambas las partes: ca el q̄ se deleyto en odiosidad fue vécido/ y su gente muerta / e riquezas perdidas: como Antiocho el qual buyo en Asia/ arrepintiēdo se de no auer podido el consejo de banibal: y el consul Attilio fue vencedor / q̄ el ynuerno auia consumido en continua solicitud de las cosas necesarias para la guerra. y de aqueste attilio glabrio: dize Valerio q̄ hizo voto quando veno al dicho antiocho/ en el lugar llamado trípulas/ q̄ es en Grecia: de bazer el templo de piedad en Roma: el qual edificio siendo consumido de Paulo comelio/ y Marco bello phanilo: y puso en la ymagen de su padre a cavallo toda dorada y fue el primero q̄ lo hizo en roma. E trípulas es vn passo estrecho en grecia/ adōde Lionidas el rey de Laccedemonia vécio con. iiii. mil hombres al rey de persia y de Meda con. vii. cientos mil q̄ por tierra temia sin de diez naues q̄ en la mar traya segū recita Justino en el. ii. libro. y no sin cau

Libro segundo.

sa dizen las historias de aqueſte Xerxes tener tamaña buelte / que las aguas de toda Grecia del todo ſecaua.

Aqui recita el nſo Valerio / como Flauius aquel q̄ fue hecho edil. cōtra layo luntad del brazo noble yendo auer yn ſu amigo q̄ eſtaua doliēte : hallo la ſala llena de nobles : q̄ ninguno dellos le hizo lugar por amenguarlo como a bajo de yn eſclauo: becho ya bozro: y el aun q̄ d̄ bara mano / en cōraçon y ſaber era muy grāde : embio por la ſilla en q̄ juzgaua todas las cauſas d̄ ſu oficio: y en medio d̄ todos eſtauo ſentado : como quē moſtraua q̄ ſu merecer le bazia bōrra mas q̄ mēgua ſu deſcortefia: porēde aq̄ la es clara ſangre q̄ las ſtudes la bazē luyir

Ecaecio en roma: al qual ninguno le buedar ſe: porq̄ parece mas recitado con harta malicia / q̄ por ſer poſſible ni d̄dadero. E diſe ſer eſte q̄ dix. matronas d̄ roma : ſo color de cierta moſtādā q̄ coſria / empōgoſauan a ſus maridos: las q̄les fueron al fin deſcubiertas por vna moça: y deſpues condenadas la mayor parte a pena capital: el año d̄ la fundacion d̄ Roma. ccccxiij. E titoliuo diſe q̄ algunas dellas de linage muy noble negauā el caſo con mucha cōſtancia : e afirmando no ſer venino lo q̄ ellas coſiā: y la moça dezia por el cōtrario. Aſſi fue ordenado q̄ paſſaſe por ellas la tal beuida / y luego becho quātas beuērō fueron muertas / q̄ ſe diſen ſer. xvij. y las mas delas otras ganarō la vida: porq̄ penſauā los del conſejo q̄ pcedio de ſoſpecha / o celo terrible tal deſauētura / y eſta ſe cree ſer la verdad / y pa eſto fue yn dīctador luego creado para poner el dāto: del qual diremos mas adelante: como en eſto era muy grāde y noble remedio. **E** Valerio recita otra manera de ſañedores / los quales al tiēpo e dias de fieſtas ſe ayuntauā en diuerſos barrios las caras cubiertas cantando e haziēdo ſus perſonages muy a playzibles : en forma q̄ el pueblo ſe embeuecia mucho con ellos. y por eſto les fue bada licencia de comer en el templo d̄ dios Jupter. Acaecio entōce q̄ Aſpio claudio y Plauicio ſiendo cōſozes: el año dela fundacion. cccc.

xlj. les quitaron aquella bonrra / q̄ era muy grande en aquel tiempo. e los dichos matronas por eſta cauſa fuerō ſe todos ala ciudad Tiburi / acerca de roma : empero el ſenado ſiendo ſañoſo / porq̄ ſus templos e coſas ſagradas autan perdido tanto ſeruiçio de aq̄ la gēte: embio a rogar a los de Tiburi / q̄ ge los embiaſſen. E mpo ellos no quieſerō boluer. e viēdo eſto los d̄ la dicha ciudad d̄ Tiburi / hizieron les fieſta d̄ buenos manjares: baſta q̄ beodos ſe adormieron / y en eſta manera las manos atadas / y encima de carros boluieron a roma / y les fue buelta la bōrra primera. Eſta materia Titoliuo recita en ſu libro dela fundacion dela noble roma.

Eſta parte pone Valerio la cauſa por que fuerō ballados los falſos vianderos / e principalmente que ſe hizieron para cobrar en ſon de deſfrez las beodas perſonas: porq̄ tamaña era la verguença q̄ los romanos tenían de aqueſte vicio / q̄ luego al beodo eſtauan encima vna gran veſtādura / q̄ lo cobria todo / ſino vna maſcara: porque de alguno conoſcido no fueſſe. E Valerio por moſtrar quanto en roma la embriaguez e vicio d̄ gala ſe aborrecia / diſe aſſi : q̄ la ſimpleza de los ancianos en tomar vianda fue de tanta continencia / q̄ no auā verguença de comer delante qualquiera perſona / y eſto por que no comian tales viandas / ni tan demaſtadas q̄ toda la ciudad no lo pudieſſe veer ſin verguença. E queſto cauſaua q̄ tan abundantes eran q̄ vſauā mas a comer pulces que otra vianda / ni pan. Pulces es vna vianda de cha de harina ſola con agua q̄ en lengua nra llamamos formigos o farinillas : del q̄ comer ſe cōtētauan los nobles en roma que los muy grādes hechos bazian: e niē aora el tal cōtēte por auariento e miferable / y el goloso y deſpendedor en diuerſidad de viandas por liberal e muy honrrado. Aun diſe Valerio q̄ la nobleza d̄ ſacrificar era ſil e trigo buelto en vno / y pueſtos entre los cornos del animal q̄ ſacrificauā: y abierto encima delas entrañas poniā del trigo: y deſte de aquellos de quē deuiā auer el auripicio / q̄ fue na la hora dela reſpueſta / o del agüero / aſſi erā aplacados ſus dioses ante.

con la simple vida: e mucho mejor: quãdo era mas bara. Segun q̄ parece por Titoli mo: y aun por otros historiales: y especialmente por sant Augustin en diuersos lugares del libro dela ciudad de dios / los romanos tenian tantos dioses diuersos como casas acerca en sus negocios les acaecia: y asserian adorados: por muy diuersas maneras y causas: y porque la fiebre es vna dolencia q̄ a penas parte jamas droma / por esto la llama el augustino su ciudadana: y los romanos la bixero deesa: no tanto porque les ayudasse: como que daño no les bixiesse: por esto la adorauã cõ grã honor: como se dice q̄ esta Euxcia ponã algũos / y aun ponẽ vna cascãla al angel bueno porq̄ les ayude: y otra al malo q̄ no les dañe. y por esta causa los romanos tenian algũos tẽplos ala deessa febre: de los quales aun parecẽ agora: dize valerio: vno en el palacio y otro en cabo dela grã rua. En estos tẽplos eran presentados los remedios cõ q̄ los dolientes sanauã: y aun las señas d sus affrentas: y los xpianos namẽ tal forma d dar por presentes sus camisas mortajas: y aun las diuinas delos iudicos: en señal y regalo d los milagros q̄ por los ruegos de sc̄tos: o sc̄tas: o dela reyna madre d dios: hazẽ se muy grãdes. e Quando escusar los Romanos de inuocaron esto lituana / dize q̄ la ballarõ por escusar: y q̄ se tẽplasse el mucho calor: d los pẽsimientos d los hñanos: ca es dicho autẽntico: q̄ opimõ haze caso: y esto parece la esperenca en muchos lugares: e se ha visto sanar los dolientes mas la deuociõ e cõfiança que tenẽ d phisico: q̄ delas medicinas: e ay vesuelas q̄ mas salud cobra conel agua q̄ beuẽ de algun sc̄to: o sc̄ta: q̄ cõ quãtos phisicos ay en la tierra: aũ q̄ de los sc̄tos cierto es y mas firme que nos aprouecha: y puede a prouechar justamẽte y catholica: empobassa q̄ sanata cõtinua e firme vale mucho en casos algunos: y daña en otros. E un dize valerio: q̄ los romanos su salud guardauã cõnua: mollosas y buenas industrias: e cõ abstinencia que de viãdas muy luxuriosas es enemiga: de la qual columbre muy poco se via: o por el contrario en nuestros tiempos.

Quando Valerio ha recitado las andanias costumbres y establecimietos de los romanos: pone exẽplos de las costumbres de las otras ciudades y generaciones. y es de saber que la mas noble e rica ciudad de toda la grecia fue Lacedemonia y mas cauallerola: la qual fundo Lacedemõ byo d Se-meles: que segun ysidoro y Papias: vno nombre asii mismo Lacedemen: esparto / o spartano de sparto que cnde reyno: e byo d Buato el padre de ysa: la qual despues fue llamada ysis: y adorada como grande deessa de Egipto. Item como Ligurgodio las leyes: y ordeno la policia de los Lacedemonios: ya es dicho en el primero libro adonde se trata dela religion disimulada. Es asii d notar q̄ Jonas es vna de las cinco partes de Grecia: y vna de las cinco lenguas segun ysidoro en el pumero capitulo d lxx. libro: y en aquesta parte de Grecia fuerõ pumero las excessiuas despẽsas balladas del beuer y comer: y las medias segundas q̄ agora en Flaãdes llaman rebanquetes: y entre los moros nros çabotar: es a saber seruiçios segũdos a modo de colacion de muchas maneras d confeciones: frutas: e vinos preciosos: y todo se havia y se haze especialmente en Flaãdes: Beabant: y Olanda: dspues que natura ha tomado su razonable: y aun demasada refecion. Otros dicen que estas segũdas medias eran que en acabando de jantar: o cenar: boluan a recenar d nuevo: lo qual aun hazen algunos grandes golosos: y es cosa que daña qualquier alma d triste peccador: y gasta el cuerpo: y turba el sentido: y es vnda mas bestial q̄ razonable. Otros quierẽ dize q̄ las segũdas tablas erã los segũdos seruiçios pomposos q̄ se hazian en los cõbitos e fiestas solemnes como trae agora despues de lo cocho assado adõ: viene los pavones sayfance: y mas cosifosos y delicados manjares en qualquier forma y fazon sea: es la mas torpe e inutil despensa q̄ puede pensar ni hazer alguno. Aq̄sta parte Jonas / o Jonia tomo nõbre d Joni q̄ fue rey de T bella: el q̄l segun Luciano en l. vj. libro: fue el primero q̄ fundio oro y plata para hazer moneda: y fue el pmero q̄ la bzo forjar d semejan

tes metales. Agora scriue segun los autores q ay la Asia mayor y menor. Asia mayor es dicha en nóbre comú la tercera parte del múdo todo/mas en la verdad ella cõtiene lo medio/segú dize sant augustin esil. xvij. libro dla ciudad de dios esil. ij. capitu. y desta asia mayor es la asia menor vna parte la qual contiene muchas puiicias cõ la d' frigia/y esta se parte en mayor y menor: y en la mayor es la ciudad d' Summe/dõde l'heo mero poeta nacio la q'l edificio T'heco rey d' Atenas/segú y sidoro enel. xv. libro: y agora se llama Lusumera / frigia menor es tierra de Troya: y todo lo sobredicho bié entendido quiere valerio dezir/ q en adsta Asia se dio principio antiguaméte a los deliciofos y pomposos manjares y dleytes carnales: y por esto dize de sparto/ es a saber de Lacedemonia muy ppinquos ala grauedad y con fancia de nuestros antiguos/ los quales obedeciendo alas rigurosas leyes y justas d' Ligurgo/ boluieron los ojos por no mirar en Asia menor yn grã tiẽpo por no venir en las blandicias y delictaciones d'la dicha tierra/ porq' fabian salir de alla las muchas despenfas y desordenadas delos comerres y cosas no necessarias/ los quales primero auia ballado las alabanças/ y ciertas coronas en los yantares y mesas segúdas/ q no son poco: mas muy incitadoras d'la luxuria: su duque Pensantias les dio a entender q no tuuiesen los estranos deleytes pareciendo le fer mas ligero passage el de virtud a luxuria/ q el de luxuria a virtud/ el qual menospreciado alas costumbres de Asia/ no se dio a verguença de amollecet su fuerça de habito y manera disfamada de aqueste Pausanias habla Justino enel. j. libro ala fin como fue condenado por su gran maldad de Aristides el duque de Athenas. ¶ Itẽ pone valerio otras dos costumbres de Lacedemonia. La vna era: q quando deuiant pelear tanñian yn son q se llamaua anapest / como agora es el son delas trõpetas q pone buiez en los cauallos/ y mucha yta en los coraçones delos hõbres/ como los otros sonen ponen goyo y playet. La otra era q ellos y uan alas batallas con cotas punicas: q quiere d'

zir bermejas: por que no yuiesen asco: y toda sangre de sus mímimas llagas/ ni los memoria de la victoria esperança tuuiesen: y así los de Lacedemonia no lalian a pelear basta que auia tocado la tuba/ o bozina: y las cotas coloradas / como aun oy se acõstitú en los campos particulares / porque lo cierto como la sangre al cuerpo mantiene/ o tã bien esfuerço: quando se pierde mucho d' mayo segú natura: y por esto dize Tlegio enel. ij. capitulo de su libro primero/ que los de la parte de medio dia por auer poca sangre son poco esforçados empero sabios/ y q los de septentrion por ser letros d' sol que no así consume su sangre son muy esforçados/ y no muy sabios/ y menos tẽplados: y por esto dize que se due e koger la gẽte d' armas de las tierras templadas/ porque ayan sangre de tal cantidad para despreciar las llagas y muerte/ con q sciencia ni saber les faltet: por que así ayan buena templança en su buir y conuerfacion/ y tengan prudencia en bié ordenar todos sus bechos que su regla y firme sefo no valen las armas que auer pcuran mas descõcertos en los bontes eñados sin consejo y orden que en los conuales muy bien regidos y aconsejados. ¶ Despues que Galerio ha ya hablado de las costumbres d' los Lacedemonios del tiẽpo d' guerra/ recita las otras d' los Libenienses en tiempo d' paz: y no porq' ellos no fuesen valientes en todas armas: ca segun las historias y opinion de Justino tãtos vmas bechos d' guerras y batallas marauillosos hizieron/ como los de Lacedemonia: ca dize Justino enel segundo libro q sus obras fueron tanto grandes que no son d' creer. y por esto el pone su origen/ nacimiento y començo: y dize q los Libenienses no vinierõ ni crecieron en soberana alteza de viles: y sus començos/ así como hizieron las otras gentes: ca ellos solos son los que se glosian / ni solo de aumento y mucha grandeza / mas d' muy cierto lugar y linage / que no veridos de montõ incierto de pueblo extraño d' muy diuersas tierras ayuntado / segun q fue roma/ Cartago/ y las otras grãdes ciuidades empero de nacidos y habudados en la m...

ma tierra. Despues dize Justino q los Ate-
nienfes fueron los primeros que ballaron
la forma de obrar de lana : y que enseñaron
a bazer la. y el vino. y arar. y sembrar trigo
y cebada. / a los q comian las bellotas y ta-
les cosas: y assi mismo mostraron las otras
cerimonias / sacundidad / orden / e disciplina
civil y todas estas cosas fueron en Atenas
mostradas. amadas. e bñrradas. y por esto
dize Valerio q de los muy sabios ateniens-
fes. y de las costumbres de su tierra resulta-
ron los nobles espejos de la virtud batalla-
dora de los Lacedemonios. y recita q quan-
do alguno de Atenas era ballado ser pere-
joso y negligente a bazer algun bien para el
qual fuesse abil / assi era punido e juzgado
como si hiziera vn grã yerro. o pecado : y cõ
justa razonica tanto pecca el q no haze lo q
debe hazer. como el que haze lo no devido: y el
primero se llama en theologia pecado de omi-
ssion. y el segundo de commissiõ.

Þene valerio otro exemplo de los athe-
nienfes. es de saber primero q Ariopa-
gus fue un vegado es tanto como villa de vir-
tudoso: Þapias dize q aqste era el lugar a
donde los sabios se juntauan. y hazã sus
conçios e juzgauã sus juuyos. Otros dize
q este era el lugar adonde los philosophos
sallegauan para estudiar. E sea lo q se pa-
gare: dize Valerio q Ariopagus q aqui se
toma por Atenas solia ynquirir cõ diligen-
cia de la vida. y cosas de qlquier dlos suyos:
esto se hazia porque los bõbres hiziesen bo-
nas obras y buenas. quando se acordaf-
en que auian de dar razon de su vida. Þlu-
gualde a dnos q tal costũbre por nuestro mũ-
do tomassen agora para cuitar los muchos
males q se cometen por hombres viciosos e
sin prouecho. porq es forçado q el bõbre mo-
pobre sin officio dado al ocio: sea muy ma-
la lairon o homicida. ¶ Þrosigue valerio
el tercero exemplo de los Athenienfes como
fueron primeros en dar la corona de dos ra-
mos de oliua: como hizieron en Þericles:
del qual habla Justino en el lib. ij. acerca del
frazco del y Sophocles poeta dictador de
tragedias. siendo gouernador de la dicha
ciudad. y hizieron los Lacedemonios: y he-

cha despues tregua por. xxx. años en burla
de los dioses fue rãpida por los ya dichos de
lacedemonia. y destruyendo los cãpos de a-
thenas requierian batalla. q fue negada por
el consejo del dicho Þericles. diziendo q
discrecion cobraua vegañca quando dormia
su enemigo e sin peligro: assi differiedo qua-
do fue nẽpo el dicho Þericles se puso en
mar cõ grã armada. y destruyo toda la tier-
ra de Lacedemonia cobrando mas mucho
que lo perdido. y assi fue mayor su certavẽ
gañca q la sea injuria de sus enemigos. E se
saber fue grande y mucho loado: enpo ma-
yor la promission ala malicia de sus esmigos:
que llegados en Atenas. y gastarõ los cam-
pos sin dexar ende saluo los suyos. por dar
sospecha de su virtud a los ciudadanos: e ya
el ante los auia dado ala publicavtilidad. y
esto pãfando lo q hizieron / qriendo assi ha-
zerle daño de ponçosa: e fue coronado con
mucha gloria de ramos de oliua por tal pro-
uidencia. Los valerio esta ley por buena q
honor es cumplido. e crecida vtud: de la qual
fue digno el sabio ya dicho: y por esto dize a-
ristoteles: q honor es merced de reuerẽcia en
testimonio cierto de buena virtud no dize ni
queja ni poderio. lo ql en su ethica dize assi.
que no se desea sino por codicia de ganar bõ-
rra. Þues dezir mẽguado se puede juzgar
dad me prouecho quitada me honor q dize
algũos: mucho mas al q puede bñuir sin po-
breza q a los otros: cõuiene el puecho / aun
que a todos pedir el honor. y mẽguar el di-
nero: sefial es cierto de animo grande sin cor-
rupcion. ¶ Otra costumbre dize Valerio de
los de Atenas: quando algun esclauo bo-
ro era ingrato de bñficio a su sefior: era bue-
lto a seruitud por la sentencia de cierto juez:
llamando indigno de ser ciudadano quẽ des-
conocia la mucha merced de su libertad.

¶ Para entẽder aqueste exẽplo es bõ notar
que vuo dos marsellas. Una en africa de la
qual habla ysidoro en el. ix. libro de las ethi-
mologias en l. ij. capi. La otra en prouençã
con el mar junta. muy enemiga de los roma-
nos. y por esto la destruyo Julio cesar / segũ
recita Luciano en l. ij. libro al niẽpo de su con-
tienda con Þõpeo / por tener ella la parte

Libro segundo.

del Senado y del dicho Pompeo: desta manera dize Valerio: los Marsellanos emblecidos de todas cosas: en obseruacion del amor del pueblo romano: tomaron por antiguas costumbres la grauedad de disciplina/ las quales en vn hombre sufrir quisierõ la tercera remission: quiere decir que fuesse tres vezes libre de seruidad: ca segun parece auian costumbre como ley tenida: que si vn esclauo aborradado cometo yerro a su señor/ era embuelto luego ala seruidad continua por siempre/ porque dezian quie yerra tres vezes contra su señor: q no es de creer a la remission quarta se emiende: y en esta manera vn esclauo podia ser en aborradado por tres vezes: y otras tantas por ser ingrato bu elto capriuo: empero nunca perdonauan la quarta. Aun dize Valerio q los Marsellanos tenian costumbre de no dar cosa alguna a los menestres: quando en los juegos/ o fiestas dela scena/ en dichos ni hechos hazia señal de algu auto ò la luxuria/ porq otro dia mayor continencia y mesura tuuiesen. Que cosa es scena ya es tratado/ ca esta era la casa del teatro/ adonde cantauan y tañian. y aun de estos de Marsella dize Valerio q no consentian su cautela de buena o fingido estar ocioso alguno en la ciudad: y porde dize q tenian cerradas las puertas a todos aquellos q por simulada religion demandauan su vida en ociosidad y pereza: pareciendoles q no deuia entre ello buir psona mederosa y sea supersticion. Supersticion es vana y superflua religio sanctidad/ segun yssidoro enl. vij. libro. al. iij. capitu. y el mismo dize enl. xix. capitulo. del. x. libro / q Cicero tullio dize q supersticiosos eran llamados aquellos q todos dias sacrificauan a los dioses afin q sus hijos fuesen a sus supersticias/ que son vanidad y locura/ como q aquellos deuiessen q dar en su lugar heredando su supersticion y ociosidad/ y luego dize Valerio que en esta ciudad auia vnaspada del tiempo que fue fundada/ con la qual degollauan a los sentenciados/ y de vieja estaua ya bota e muy ornamenta q a penas podian bazer su officio: mas con todo la conseruauan/ como aquellos que assi en las cosas pequenas co-

mo en las grandes/ querian guardar las antiguas costumbres y ordenanças. Valerio haze mencion de otra costumbre de los Marsella/ y porque habla de sepultura arriana. Es de notar que los antiguos quemauan los cuerpos de los muertos/ como parece oy en dia de Pompeo / y de Julio cesar: el qual la ceniza esta sobre el peñadero que agora se dize la guija de sant Pedro: y otros los ponía so tierra como nos baxamos y por estas dos maneras de sepultura: Valerio dize/ en sus puertas tenia dos dietras como ataudea/ o lechos: en que lleuam los cuerpos de los libres enl vno / y los de los seruos enel otro / sin llanto ni lloro alguno y el dia del lloro era acabado quando era hecho el sacrificio domestico/ y los parientes auian comido en vno. Sacrificio domestico era/ que hazian por la persona muerta/ a diferencia del sacrificio hecho por el comun y la republica. Aqui es de notar que nosotros christianos somos obligados/ q firme creemos la resurrecion de los muertos/ y la vida perdurable: quando los gentiles querian resurrecion ni gloria ni pena despues de muerte sperauan ni creyan/ y hazian para cada res sacrificio por los muertos. y assi mismo es de notar que aquellos que para siempre perdian sus deudos y amigos sin sperança dela gloria perdurable/ despues de la muerte no hazian lloros ni llantos/ y nos los christianos seyendo cierto/ que aquel q muere de nos en orden de buen christiano/ o en edad de innocencia / va al gozo eternal y sale dela carcel e miseria deste mundo/ hazemos grandes duelos y lloros por la cosa de que alegrar nos deuriamos: empero humana cosa es sentir se la carne de su carne: todo estremo es vicioso: aquel q muere subito/ o sin sacramento alguno a mi parecer deue ser plañido y llorado por el peligro de la anima: y aun este contemplando y loando a Dios poderoso: que sabe ninguno el secreto diuino/ y por esto dize Valerio/ que qual es mejor/ o dexar el llanto humano/ o buir injuria ala diuinidad: como quie dize q buir imbidia de Dios/ porque el es immortal: y ellos ha hecho mortales. y por esto sant Ba-

gustin reprehendía vna buena muger llama
yralica exortandola q̄ no deuia bazer tama
yo llanto por su marido q̄ era finado. La no
leperitencia dolerle ni enseñar: como los pa
ganos q̄ se no tenian / como nos agora q̄ te
remos se y esperança en salir de aqueſta vi
da miserable ballaremos vida de paz y re
pelo. **C**Recita valerio vna otra costumbre
que la sobredicha gēte tenia en dar a beuer
la caña: yerba para los que tomar querian
la muerte: dela qual Socrates beuio ſiēdo
peſores muy venenosa: e dize Auenroyz en
ſu colegio del. v. libro q̄ se bazeñ della mu
chos cosas buenas en medicina: ellos le lla
manan ceue: y en latin cicuta: e dize de eſto
aſſi valerio. El veneno tēplado de ceua era
guardado en aquella ciudad publicamen
te para dar a quien juſtas cauſas daua enel
ſenado: porque deuia dar ſe la muerte cō vi
ri y buen conocimiento: quiere d̄ſir en muy
buen ſeño y firme raxon ſin yza ni ſaña: porq̄
la yerua ceua no ſuffria morir a nadie ſin ſe
ño y cierta memoria: empero a qualquier q̄
morir como ſabio queria / dauā le preſto ca
mino ſi muerte: porque el ſenado no perme
ta dar la muerte a nadie ſin cauſa. e ſi la te
nia becauan tomar la dicha yerua: porque
vniſe dado ellos aprouada ſalida. auien
do rſado por mucho ſeño dela peruerſa y
buena fortuna: la buena porque no falte: la
peruerſa porque no dure. **C**Biē ſe due no
tar aqui la inſenſada opinion de aquellos q̄
deſcanſan con pobreza de animo ſlaco: de
los quales el Aurelio auguſtino trata muy
bien enel libro dela ciudad de dios: empero
pues baze a caſo agora quiero poner vna hi
ſtoria polica ſi vna muger: q̄ ſegun valerio
le mato delante de Sexto pompeo bijo del
otro magno: e dize el doctor q̄ yo proſiguo
ſer el paciente: y porq̄ ſe halla ſer en los ſiem
pre de Octauiano: e Liberio diremos que
dize de algū otro Sexto pōpeo: aſſi lo muer
tra el oſio q̄ fueron cierto dos de tal nom
bre: porque el primero mato en Eſpaña el
duque Leſonio de Julio ceſar: y el otro ſer
to no bijo de aquel magno Pompeo: ſegū
el oſio deſpues de proſcripto por Octavia
no y Marco antonio / ſe paſſo en Eclia/

y robo la yſtalia haſta que puſo en roma la
hambre por el empacho que les dio en mar
delas prouisiones: y entonce bijo la paz con
los tres tyranos: y gela rompió: porque
recogia los buydos de Roma: y deſpues ſi
dadas muchas batallas con Octauiano: al
fin fue vécido: haſta ſer muerto por ſiyo y fa
uio: duques del dicho ſeñor Octauiano: y
ſea qualquiera de los dos Sextos: dize Va
lerio que aquella costumbre de los de Aſar
ſella: no ſalio de Francia: mas que traſpor
tada fue ſi la Eſcacia: que yo la be viſto en ſu
yſla Lea llamada: en aquel tiempo que fue
en Aſia con ſexto pompeo: conel qual entre
enel caſtillo nombrado Tildida: adonde a ca
ſo acaſcio que vna muger ſi grā dignidad:
en ſu poſtrimera vejez auia dado raxō a ſus
ciudadanos: porq̄ dueſſe ſalir deſta vida: to
mando venio dela dicha yerua: y parecien
do alandobrada q̄ tomar la muerte ſeria mas
noble: ſiendo preſente Sexto pōpeo: embio
le a rogar q̄ llegaffe alla. El bōbre valiente
ſiendo informado en alabança de humani
dad: como de todas las otras virtudes: no
deſprecio ſu ruego / y venido a ella cō muy
noble forma: muy dulcemente por aquella
boca: como ſi de fuente ſi eloquēcia ſalir pu
dieran: cō manſas palabras ſe eſforço larga
mente: por le bazer mudar ſu ppoſito: mas
no lo pudo acabar. Aſſi es ſi notar primera
mente q̄ ella era de nouenta años en buena
ſalud de cuerpo y animo: y eſtaua en vna ca
ma hermosa: y biē arreada: y ſu perſona en
vna almobada enbeſtada hablo ſegun ſe ſi
guc. **S**exto pompeo / los dios q̄ yo dexo
agora: mas q̄ aquellos a quiē me voy: te riē
den gracias dela amoneſtaciō q̄ te ba plazi
do bazer por mi vida: y por te q̄rer hablar a
mi muerte: yo be muchos dias aſſi ſperado
dela alegre cara de fortuna: y por no ſer en
algo forçada por cobdicia ſi bniir a mirar ſu
faz triſte: yo permuto en buena ſin lo reſtan
te de mi ſpiritu. y dexo deſpues ſi dos hijas
yn grande numero ſi nietos: y parto rogan
do a vos mis parientes con los amigos: que
biuays en paz y en concordia deſpues de
ſtruyō ſus bienes: y ala bija mayor dio ſus
mejores ornamentos y los dios domeſti

cos: querian los y dolos q̄ tenia en su casa: y tomo de su diestra parte la taza en q̄ estaba el veneno: y quando fueron al dios **A**bercurio los sacrificios del todo hechos su venida muocada/rogádole mucho/q̄ la lleuaf se por el mas plaziente camino/ al mejor asiento del infierno/beuio cortesmente la mortál potacion/ y mostraua por sus palabras/ quales partes de su cuerpo el rigor dela p̄ cosa ocupaua: y quando ella vno dixo q̄ la sentia en las entrañas acerca del coraçõ/ llamo a sus hijas al deshecho officio: y cerrarõ le los ojos con sus manos. **E** dize **V**alerio? que como los n̄ros estuuiesen muy esp̄tados de veer marauilla tan grande y nueua/ todos de entrañable piedad mouidos/ que daron llenos de lagrimas. **D**esta loca gente que se dauã la muerte por su voluntad/ res cuenta **A**ulogelio/ dando por autor a **P**lutarco/ en vn libro adonde habla delas dolencias marauillosas q̄ alas vezes vienẽ en los animos dela gente. q̄ vna dolencia y voluntaria se descubrio en las virgines de vna ciudad llamada **A**lecia/ dela qual fue **L**ales mlesio/ vno de los siete sabios: por la qual ellas se abortauan sin causa: y nadie podia por medicina/ ni otra manera poner el remedio. **E** viendo esto los dela ciudad/ ordenaron que aquellas que assi le dauan la muerte sin causa las enterrassen desnudas/ con el cabestro al cuello/ y con esta verguença ceso la dolencia. **A**qui el autor buelue a hablar de **V**alerio/ diciendo que deuiera ser de mucha edad quando el hizo aqueste libro porque segun en su prologo muestra / lo escriuio en el tiempo de **L**iberio cesar/ o la mayor parte: y **S**exto pompeo / hijo del gran **P**ompeo/ del qual en el sobredicho caso ha ze mención/ fue muerto ante que **J**ulio cesar muriesse. v. o. vij. años: q̄ fue ante de **O**ctauiano/ y octauiano ante de **L**iberio. **S**igue se/ o que **V**alerio hizo aqueste libro en mucha vejez/ o q̄ aquel **S**exto pompeo fuesse el que dize **O**rosio q̄ fue en el tiempo de **O**ctauiano: y la razon assi lo consiente q̄ muchos fueron de aquel linage y nõbre. **C**õuiniendo a los de **A**rsifella dize **V**alerio q̄ tenian costumbre de hazer dexar las armas qua-

les quiere q̄ fuesen ala puerta de la ciudad/ a todos los q̄ en ella entrauan/ y despues de ser tratados y festijados en sus posadas/ en saliendo graciosamente gelas boluian.

Despues q̄ **V**alerio hablo de **A**rsifella habla agora de las costumbres de muchas naciones: e dize primero q̄ los **E**llosos tenian vna marauillosa y buena costumbre/ la q̄ era que creyã la immortalidad de las animas: e dize q̄ los tenia por locos a estos beacanos/ beacanos dezia por los gallos/ q̄ son entre el riuo y limofin: q̄ en latin son nõbrados beacanos/ por que aquella tierra es a manera de braga: y su locura deza del todo de reprouar/ y de no los auria por locos/ si no tuuiesse la opinion de **P**ythagoras el filosofpo/ del q̄ **P**ythagoras y su doctrina es assy hablado en el primero libro: tiempo el trasladado esta marauilla de vn hombre de su libro y peuide te como **V**alerio: auer ignorado la immortalidad de las animas. ca **P**lato q̄ fue mucho tiempo ante del en sus libros/ vno **P**lodon/ el otro **B**orgias llamados se esfuerça de la prouar/ y puso en ellos tantas berreras razones/ las q̄ les leydas e b̄rõ con sideradas por su discipulo **T**heobroto: edole de vn muro abaxo por se matar/ por auer sido mejor. **D**e aq̄sta materia habla **A**crobio en el principio de su libro / en la expositiõ del sueño de **S**apido: segun es cõtenido en el libro: en el capi. de los milagros. **J**õ **A**ristoteles en el. ij. lib. de anima sensitua/ vegetatiua/ e intellectua: a parte la postrimera de las otras. **L**a ei y su cõmentador **A**ueroxy heri pre la afirmã ser immortal cõ el cuerpo. **J**õ **T**ulio fue en el tiempo de la iuuetud de **V**alerio de mucha sciencia y b̄ en filosofpo/ mas la immortalidad de la anima/ segun se muestra en su libro de amicitia: adõde adereça sus palabras a **L**atõ/ q̄ se mato en vna de **A**frica. y **Q**uidio q̄ assi mismo fue en aquellos tiempos poeta y de mucha sabiduria: tuuo opinion q̄ su ala era immortal: segun se muestra en su lib. xv. de **A**ethamos/ filosofcos dixierõ: dize veda q̄ nada me q̄dara el cuerpo/ si mi cuerpo/ aun me reñaura el espacio de mil años/ por incierto: e todavia fere yo poeta en las altas estrellas perdurables/ cõ la morte

parte de mi mismo: esto dize por el anima / y concluyendo la ley de Moyses fue ante de Valerio mil. v. años / q̄ creyo la immortalidad del anima / e Jesu christo fue en sus dias nacido e muerto / q̄ la predico despues a sus apostoles : y hasta la secta mabometica todos creen la immortalidad del anima / por el lo dize el autor q̄ Valerio viera mas razõ de llamar locos a los sobredichos por pensar q̄ en el infierno auian necesidad de su plata / q̄ no por creer la immortalidad del anima / y blasphemando esta costumbre de los frãces / de dar assi su plata los vnos a los otros para semejãte lugar. Lo a otras dos naciones los Limbos : que segun algunos son los flamẽcos : tempero segun Spapiaz es una parte de alemaña. y los celtiberos de España : segun ysidoro en lxx. libro. De los amibros dize q̄ se gozauan y delectauan mucho con la batalla / estimando se con ella con gloriosa vctura salir de esta vida y estando dolientes llorauan / y temiedo fenezer miserable e mezquinamete. Esta razon de los amibros no es de loar / segun dios ni segun la ley de la batalla / q̄ todo discreto la deue escusar / sino forçada y en su ofension : y aun enoche con arrepentimẽto e justificada : empero si tomar q̄reys el exẽplo en los mismos gẽtes : leed las historias q̄ habla de Troya / y vera que quisere como el buen Hector en defension de su ciudad salia con seño escusando la muerte e justificada / y q̄ nadie ygualo a los nascidos hasta nuestro tiepo con su cumplimiento / para ofender los de su reyno / con fuerza / y esfuerço / y con valẽtia / bõdad / y ardiẽza. La seguda razon parece mejor / empero tambien tiene defecto / y segun dios queda claro : segun el mundo digo lo mismo q̄ mejor es biuir para vegaña / y con discion q̄ tomar la muerte con poco acuerdo sin vegaña su seño : empero sino puedẽ cobrar la vegaña a riscado la vida se due buscar segun el mundo : y desta manera la razõ de la vida se puede sufrir. Los celtiberos desean q̄ no querian biuir despues de la batalla en la qual su seño : por que ellos se combatian era muerto. Mucho son de loar estas dos costumbres / de las quales oy muy po-

co se via. E y habla valerio de la costumbre de los de Tracia / q̄ es en Europa : segun ysidoro en el lxxiiij. capitulo del lxxiiij. libro / y tomo el nombre de Tracia el prefecto : la qual antiguamente fue habitada de muy cobdiciosas naciones / assi como massagetas / sarmatas / otras muchas : la qual agora se llama Rassa / y tiene hazia leuante a Constantinopla / y hazia poniente a Macedonia. Desta dize valerio q̄ por razon gano la loa de sapiencia : por que la gente de ella / con llantos y duelos celebrauan la natuidad de los hombres. y la muerte con plazer y alegria : sin informacion de doctor ni ley alguna : mas por solo conocimiento de su naturaleza : conociendo la fragilidad e miseria de esta vida / y las penas / peligros / y dolores / en que continuo el hombre esta trabajado. Despues dize Valerio sea puesto atras el dulzor natural de la vida / el qual constringe a hazer y sufrir muchas cosas desonestas / por que muerto aquel / se era ballado mas bienaventurado el fin que hazemos / y aun que Valerio no hable del bienaventurado que ballaron los santos martires : los quales han mortificado todo dulzor de la vida mortal. Dize lo por exhortar los hombres a menosprecio de esta vida bestial por que por temor de perder la / no bagan ni sufran cosa sea ni desonesta : ca muchos casos acaecen : en los quales mejor es escoger la muerte que biuir en pecado e vituperio. Dize el autor q̄ esta gente de Tracia con su costumbre susodicha / seguan a su parecer la opinion de Salomon en el septimo capitulo del ecclesiastico. el qual dize q̄ el dia de la muerte vale mas que el dia de la vida. y luego despues dize Valerio : aun que los de Licia / q̄ es vna prouincia de Asia la menor / segun ysidoro en lxxiiij. capitulo del lxxiiij. libro : llorassen los muertos : ellos se vestian de habito de muger : por que la diformidad del habito los mouiese a mas presio de ver los locos llantos. y valerio alaba esta costumbre / y aun dize mas porque alaboy los muy fuertes hombres desta mabometia de prudencia / porque ellos menospreciaban la vida mortal : pues las mugeres de india y sauan de auto mas viril : donde co-

Libro segundo.

mo fuesse al costumbre de vn hombre tener muchas mugeres: e muerto aq̄l: era determinado por cierto juez a q̄l de aq̄llas amaua mas en su vida / segun se traya la cierta prouea quando lleuaua el cuerpo del marido a q̄mar/ella siguiédo se jugando y baylâdo con mucha alegria se echaua cōel cuerpo del marido en el buego: y alli padecia la muerte como bucauenturada y las otras q̄ puar no podiâ ser las mas q̄ridas del dicho marido/ passaua su vida dēde adelante con muchos lloros e tristezas. Esta india con los otros segun Solino e Plodoro es vna p̄uincia de Asia la mayor: la q̄l es tamaña/ q̄ fue antiguamēte opinio ser la tercera parte del mundo/ y no es maravilla segun la muchedūbre de ciudades/ villas/ castillos/ pueblos y naciones q̄ en ella se dicen auer. E la mayor noticia dlas maravillas della y de su grandeza/ fue hallada por Alexandre magno monarca/ y otros reyes. y Megestenes: el q̄l mucho tiempo estubo cō los reyes de India. Asii mismo el rey Ptolomeo p̄biladelpho embio a Dionisio hōbre sabio y leal por ver e inquirir las maravillas dlas e las qualas maravillas y costūbres quie mas compendiamēte querra saber/ esil fin del libro d̄ solino las hallara. E tãto plugo y fue accepta a valerio la costumbre d̄stas mugeres d̄ India/ q̄ boluiedo a recitar la valēcia d̄los ambros suso dichos/ y la se d̄los Celtiberos: y la muy animosa prudēcia d̄los d̄ Thracia que asii lloraua la natiuidad: y hazian fiesta dela muerte d̄los hōbres. y la sabia cautela d̄los delicia/ q̄ se vestian de habitos difformes para presto olvidar el duelo y llanto d̄ los muertos e. dice q̄ ninguna d̄las susodichas es d̄ poner delante del buego d̄las Indianas: esil q̄l por el amor y piedad del marido se echauan con tanto playz e alegria como en la cama d̄ sus bodas. Destas mugeres habla Solino en su libro sobredicho. **P**or mejor mostrar la excellēcia delas indianas/ por comparacion valerio prosiguiēdo lo sobredicho recita vna desonesta y mala costumbre d̄ algunas mugeres d̄ Africa/ dice q̄ en la ciudad d̄ Lita esil templo d̄ Venus/ se transportaua las mugeres q̄ crã pa-

ra casar/ y con mucho baldon y amor se p̄nian a ganar con sus cuerpos el triste dote de sus matrimonios: lo qual valerio vtiue para burlando dello d̄jciendo q̄ era gran mengua llegar los casamietos d̄ tan desonesta y sea ganancia. **E**ste valerio mucho alaba la costumbre d̄los Persianos: los quales no curauan de sus hijos basta q̄ teniã. vij. años cumplidos/ porq̄ mas d̄ ligero podiesen eportar y sufrir la muerte/ o separacion d̄ellos. **P**rosigue valerio escusar los reyes de Humidia/ porq̄ no vsauan la costumbre de los otros hombres d̄ su señoria: la qualera que vnos a otros se desauan como oy se haze en algunas tierras tomando payzo veniēdo d̄ luego camino: lo qual en otras tierras tienen en abominaciō. y por esto dice que los reyes d̄ Humidia no desauan a hombre mortal: pareciēdo les q̄ los pueblos en honrra e dignidad due equiuar toda humilde y comun costumbre: porq̄ sean mas peccados y honrrados. y es d̄ notar q̄ Humidia es vna parte de Africa: d̄la qual fue el rey Maximilla: y otros muchos poderosos rones. y por este exēplo es d̄ entender q̄ ser singular en algunas cosas solamēte preuenece a los altos y grandes señores: y esto con discrecion y medida. y aqui acaba el primero capitulo del libro segundo.

Adiciōes del trasladador.



A dicho capitulo dice q̄ Justino en su .ij. lib. recita q̄ Sicia es vna region q̄ se estēde hacia oriente/ y del vn lado tiene la region llamada Ponto: del otro los montes Ripheos: y alas espaldas a Asia la mayor. En esta tierra ningunas p̄uincias ay departidas. y los mozantes en ella no siembran/ ni labran los campos ni tienen casales ni moradas ciertas: mas son pastores d̄ ganados: e biue por los d̄iertos y soledades y lieua cōsigo en carros sus mugeres e criaturas: tienē pauellones y niēdas d̄ cueros: por sufrir las aguas y frios: vixē se p̄labo saluajes: e biue de miel y leche: ellos vixē d̄ justicia segun sus naturales ingenios. a no tienen leyes algunas: por el mayor p̄ccado

tiene el ladrocinio: y no es marauilla: porq̄ no tiene cosa so llave ni encerrada: ellos hō tran el vno al otro: y no codician oro ni plata como las otras gētes: y tal cōtinencia les ha dado justicia natural en costūbre q̄ no codician cosa agena. Es claro es q̄ donde ay el vno de las riquezas/alli se halla la sed de la codicia q̄ nūca se barta: por lo qual dize Justino: femejante abstinēcia y tēplança fuesse entre los mortales: no se darian tantas batallas ni tanta gente podria morir por golpear de hierro. Es cosa parece de marauilla dize Justino: q̄ la natura de aq̄sta gente alcanca lo q̄ los griegos no hā podido p̄tebēder por la lēga doctrina de muchos sabios y philoſofos: y q̄ mas aprouecha a los sidos la rreuerencia de los vicios: q̄ a los griegos la noticia de las virtudes. Aq̄sta gente tres veces conquistó el reyno de Asia: Dario rey de Persia echó escandalosamēte d su tierra. Xiro rey de Persia cō su bueste lo mataron. Alejandro vn duq̄ del gran Alexander mató al costado de su gente: de las armas de los romanos oyeron hablar: enpero nūca lo sintieron. Ellos fundaron imperio de los Romanos: y assi mismo aquel de Persia. Ellos son gente aspera en batallas y trabajos con grande fuerça corporal: y no temen cosa de perder: y siendo vencedores no quieren otra cosa sino la gloria de la batalla.

Este Justino en el. xxiij. lib. dize q̄ los lucanos los q̄les son en vna parte de ytalia temian por costūbre de embiar sus hijos en el principio de su adolescēcia a los bofcajes cō los pastores sin seruiicio d vestidos ni cama para dormir: porq̄ en su iuuentud vñassen d oues: y q̄ no les fuesse aspero estar fuera de villa o ciudad: su viada era lo q̄ caçauan su buer era leche/ o agua: y assi eran duros en las batallas. El mismo Justino en el. xli. lib. dize q̄ los de Persia tienen por costūbre d llevar en sus buches mas esclauos q̄ libres q̄ es cōtra la costūbre de todas las otras gentes: ellos a sus hijos muestrā por mucha diligencia a caualgar y tirar: y los mas ricos embian sus hijos cō ellos: y es alas batallas y no se sabe cōbatir mano a mano ni tomar ciudades por sitios: ellos se cōbaten a caua-

llo corriendo: y las mas vezes buyendo: y quando pensay auer las vñendo: y q̄ buyē entōce cūple mejor se guardar dellos: tanto q̄ dize: si ellos perseuerassen en el esforçado acometimiento q̄ su fuerça seria incōportable: ellos no vñan de oro ni d plata/ saluo en armas: los hōbres tienen muchas mugeres y por el mayor peccador reputan el adulterio y por esto no quieren q̄ sus mugeres veā a otros hōbres/ saluo a sus maridos/ no comē otra carne saluo la q̄ caçan. Siēpre estan a cauallo hablando/ mercadeando/ comiendo y en todos sus officios: y la differēcia entre los siervos y los libres/ es q̄ los libres vā a cauallo/ y los siervos a pie: la sepultura de aquella gēte es despues de muertos ser comidos de aues/ o de perros: despues cubren los huesos cō tierra. Mucho curan cō diligencia en el seruiicio de los dioses: ellos son embidiosos/ engañosos/ y esforçados: ellos atribuyē la violencia a los hōbres: y la gracia y mansedumbre alas mugeres: poco hablan: y son mas presto a bazer q̄ a dezir: assi callan su buē como su mal: ellos son muy luxuriosos/ y tēplados en viadas: en ningūa cosa tienen verdad sino q̄nto les plaze e bien viene. Ciculo gelio en el dozēno libro de las costūbres de Athenas/ dize q̄ las mugeres de Roma no jurauan por sercules: porq̄ no le hazian ningun sacrificio: ni los hōbres por castor: la causa porq̄ dize q̄ no la halla: empero parece q̄ ellos y ellas jurauan por pollux hermano de Castor: aun que Charro dize q̄ los hōbres poco jurauan a pollux. Item Solino hablando de la tierra y parte de Europa: despues de auer hablado de las costūbres de los de Tracia: assi mismo como Valerio pone d ellas: dize q̄ las hijas/ o moças no se casan a cōsejo ni ordenança de sus parientes: antes las mas hermoſas se hazē vnder cō pregon: y cō los q̄ mas les dan se casan: y las seas mercan sus maridos: de manera q̄ no se casan ende por respecto de bondad ni virtud: la q̄l costumbre oy en assa y lugares se cōserua. Este hōbres y mugeres comiendo/ echauan yeruas en el fuego: el q̄l humo los embeodaua: y de aquella leſion de se lo hazian mucha alegria.

Libro Segundo.

¶ Itē Solino dize q̄ los de Sicilia q̄ son ala parte de Asia/llamados Escudoyenos/ comen viandas detestables y horribles:ca q̄n do alguno dellos moria/haxian a yuntar to dos los amigos y parientes con mucha alegría y solemnidad:y hecho pedaços el cuerpo muerto:cō sus dientes mezclauālo/ y cō las otras carnes lo comiā. y el casco dela cabeza guarnianlo de oro/cōel q̄l beuian despues como cō vna copa preciosa. ¶ Otras gētes son llamadas Asiaticos/ q̄ no se maravillan delas cosas de otra:ni aman las suyas propias. Itē enla baxa Sicilia los hōbres habitā por cauernas/yo cueuas:y hazē assi mismo delos cascos delas cabeças copas para beuer:como los susodichos:tempo solamente delas cabeças delos enemigos mucho se dlectā enlas batallas:ellos beuen la sangre llagas delos muertos:y aq̄l q̄ mas hōbres mata/tienelo por mas bōrrado. E quando hazen alguna aliança/yo paz beuē la sangre los vnos delos otros / segū la costūbre dlos medianos. ¶ Solino enel capitulo dela baxa libia habla d̄ vnas gētes llamadas athlātes:los quales no tienē algun lenguaje/ ni nōbre proprio/ y son assi q̄mados del sol q̄ aborrecen el dios dela libicno guisan/ni comen de ningunas carnes. Otras gētes dize q̄ solamente adoran los dioses del infierno/ y cōstrisen sus mugeres la noche primera d̄ sus bodas a hazer adulterio: y despues por leyes rigurosas las restrisen a guardar castidad para siēpre. Itē el mismo dize q̄ enla india q̄ es ala parte de occidente/ a y gētes nō biadas Ethen/yo essen: los quales creē que por memorable disciplina dela puidēcia de dios son destinados ala vida siguiente/ y no creyble naturaleza:ca primeramente dize q̄ son en perpetua continencia/ y priuados de toda muger:ellos no tienen alguna moneda/ni comen otra cosa saluo fruta/ su especie es cōseruada sin nacer ninguno: q̄l es lugar de virginidad y castidad: y aun q̄ vayā alla gentes de otras partes no puede ningūo entrar en su morada/ saluo q̄ sea innocēte y sin pecado: y aq̄l q̄ se atreue de entrar/ si es mājillado de algū error/ el es tomado a fuera por obra diuina: y aquellos biuen por vn cf-

pacio grande de siglos. ¶ Itē el dize enel capitulo de yndia q̄ ay vna manera de pilosofos/ que el nombra Symnosophistas: delos quales dize sant Hieronymo ad paulinum/ enel principio dela bōlia/ que aq̄stos Symnosophistas desde que el sol sale hasta que se pone miran el curso y resplandor del sol sin cerrar ni retraer los ojos d̄ vista y curso de aq̄l continuamente estando sobre las arenas calientes/ sosteniendo se sobre el nupie/ despues sobre el otro. De aquesta gente dize sant Hieronymo/ q̄ la fue a ver apolonio en Ethiopia.

¶ Itē en yndia son vnas gētes llamados Bragmanos/ que no hazen algun pecado/ y temē y bōrran a dios: y los otros yndios hazē assaz males. Esto mismo enla yndia baxia poniente a y gētes que sacñican sus bestepedes extraños y se comen la carne dellos. E dize demēte a su padre Faustino/ que era grande astrologo: veo que las estrellas buenas no gelo empachā/ ni las maluadas estrellas los constriñen a hazer tan horribles maldades/ ni menos los seros q̄ estā enel principio del mundo tienen su recurso al fiero: aun que Marsos tēga sobre ellos alguna vez dominio/ ni vñan de luxuria/ por esto que venus haga alli con mars combiō. La yo veo que estos seros no hazen adulterio/ ni homicidio/ ni latrocinio: ni ay en toda su tierra mala muger/ ni ydolo/ ni templo/ ni alguno es leuado ante el juez/ ni muerto por armas/ ni por justicia: y los de Persia tienen costumbre/ que toman sus madres herjas/ y hermanas por mugeres: lo qual es defendido en todo lo restante del mundo.

¶ Otra gente ay llamada Belos/ o Belas/ tienen costumbre que sus mugeres labran la tierra/ y hazē toda viril hazēda/ e es edō con quien les plazē/ sin reprehension alguna de sus maridos: estas no se bañan ni afeptā ni se visten de colozes/ ni calçan zapatos. E los hombres por el cōtario se adereçan pernan/ afeptan/ y se visten de diuersos colozes/ aun por esto no menos sō asperos y fuertes combatidores: aun q̄ mars no fue a su nacimiento: ni al nacer de sus mugeres la voz de venus. Las mugeres dela gran ciudad de

esta son muy delicadas: mas por esto no de
ranos se echar cō todos los hombres: assi estrā
geros como priuados por licēcia de sus ma
ridos: y por esto no tā solamēte no son repre
hēdas de sus maridos: q̄ antes ban dādū
uas e gracias: y cō todo esto dize clemente a
la multitud de todas estas mugeres, no fue
Venus ni Júpiter. Cōcluyendo dize el au
tor q̄ en ynglaterra muchos hombres solā
uar vna muger: y en yberia vn hombre mu
chas mugeres: y assi en cada tierra ay su co
stumbre.

¶ Porque arriba es hecha mencion de
los Baganos / quiere el autor: recitar lo
que Dindimo rey de los Baganos escriuio
a Alexandre: adonde dize Dindimo / la
gente de la Baganania vive de simple y pu
ra vida: entre nos no ay ningun malbechor
aquella gente no desea mas de lo q̄ razon y
natura requiere: sabe sufrir todo trabajo y
aquello le parece ser necesario q̄ no es sup
fluo: recibimos nuestros mantenimien
tos para la gula de viandas desto cargamos
y odenamos nuestras mesas que la tierra
nos da sin violar cosa alguna: de que se cau
la lauitar diuersas dolēcias: ca por esto vi
uimos en continua salud / sin necesidad de
rotas ni medicinas y gual pobredad nos
baze a todos ricos: no auemos algunos su
jos para dar pena: ca no hazemos cosa de
gna de correccion: no auemos saluo vna ley:
la qual es: no bazer contra el derecho de na
tura: ni damos nuestros miembros a delecta
cion de luxuria: ni visamos de la noche para
bazer maldades encubiertas: la tierra no rō
pemos ni le quitamos su natural belleza: ni
trabajamos nuestros vientros de viandas
māngrēdas: los peces del mar no toma
mos para comer / ni empachamos al ayte
su libertad para tomar las aues: no gasta
mos las bestias de los montes / ni traemos
a cā las pieles saluages: nos auemos to
do el cumplimiento: ca sin cobdiar algo vi
uimos contentos de lo que nos ha dado na
tura: porque cobdicia es vna pestilencia sin
barrera: y baze sus dueños miserables sin
barrera: jamas sin: y nos passamos nuestra
sed con agua: no dormimos saluo en tierra /

y cuydado ninguno nuestro sueño rompe:
ni trabajo nuestro pensamiento empacha:
nos no queremos poner nos en seruidum
bre: saluo nuestros cuerpos querer sojuz
gar a nuestras almas: no tenemos ciudades
castillos ni lugares: ni aun hazemos edifi
cios algunos: nuestras habitaciones son las
cauernas: y cueuas de las rocas / o monta
ñas: donde no sentimos los malos vientos:
ni tenemos miedo de tempestad alguna: y
allí viuimos y morimos y hazemos nuestras
sepulturas: y no tenemos preciosos vesti
dos de diuersos colores: ni nuestras mu
geres se asseyan desean ser mas hermosas de
lo que la natura conellas partio algun ince
so ni adulterio entre nos no se halla: nue
stras mugeres no conocemos sino por cau
sa de engendrar: ningunas armas alla vis
amos: ni con alguno nos combatimos: saluo
con fortuna: ala qual muchas vezes vence
mos: ni de lo que razonable vezes nos consi
te no viuimos: los padres no siguen los cuer
pos de sus hijos llorando: ni hazemos se
pulturas arcaadas. E despues ha reprehē
dido los bechos de Alexandre: dize nos los
Baganos no sentimos alguna pestilencia
ni otra enfermedad: sobre nos el cielo si
pre es templado / y abstinentia es nuestra
medicina: nos no matamos bestia alguna
(que mal no ha becho) para sacrificar a dios
ni hazemos templos de oro / ni plata / las
quales cosas si tu las das a dios como ne
cesitado de aquellas: tu te afirmas ya ma
yor que el sigelo das sin considerar lo me
nesteroso: nuestras ser le y gual y pecas en
todo: Dios no es aplacado por badinas ni
terrenas riquezas: mas por puros animos
y piadosas obras con volūdad firme y bue
na. Por ende Alexandre queda te en paz:
y dios con nosotros, &c. Esta carta con mu
chas otras reprehensiones y hermosas pa
labras escriuio Dindimo el rey de los baga
manos al rey Alexandre y por ser muy pro
lixa no se pone aqui mas de lo dicho.

Capítulo. ij. de disciplina de caualleria.

Libro Segundo.



Qui comienza Galerio a hablar de disciplina de caualleria/ la q̄l tanto se deue entender pa el capitán como pa la gēte de armas: ca el capitán cō yrtil ofadia deue tener sefo/razō/ y arte segū el tiēpo y lugar: y aq̄llos cō quien la ha de hazer: y deue tener poderio y volūtat de punir aq̄llos que a su p̄sona son desobediētes/ las ordenaçās o seā grandes/ o pequeñas: p̄ueo q̄ es ordenado capitán por el soberano/ o bellos deue ser la gente de armas exercitada y acostūbrada en los hechos de guerra: así como fuerō los romanos entre todas las otras generaciōes segun Tlegecio en el p̄mero caplo d̄l p̄miero libro así d̄xendo. Nos no vemos q̄ el pueblo romano aya vencido ni sojuzgado el mundo todo/ sino por auentajarle en las armas: y por biē saber dar el asieto en su real y fortificar muy biē su buesite: y por el gran desfo y esfuerço d̄ caualleria: ca es notorio q̄ los romanos q̄ erā muy pocos/ no se viuēran podido tener ala multitud de los Franceses/ ni se cōbatierā cō la potencia y mucha grandeza de los alemanes/ ni aun suffrieran el poder y dureza d̄ los españoles/ ni resistieran alas riq̄zas y engaños de los africanos/ ni osaran mirar en la egregia sciencia de los griegos: si no fuera d̄xer Tlegecio el qual fue romano: q̄ nos auemos siempre escogidos nuestros caualleros muy sabiamente y biē enseñados en el exercicio de fuertes armas/ aquellos por nos en su iuuentud endurecidos/ y ya muy dados a sufrir trabajos todos los dias/ haciendo los ver/ prouar/ y conocer en los cāpos: todas aq̄llas cosas q̄ en las batallas y buesites les pueden acacercer/ y los pezoños e inobedientes duramēte corrigiendo: ca la sciencia de lo que pertenece a las batallas cria esfuerço para batallar: aq̄llo q̄ hōbre ha bien ap̄tendido y esperimentado/ ha por ligero de hazer y no dudoso: y por esto pocas gentes vsadas y exercitadas en armas y bien regidas/ son bastātes no solamente a muchos vencer/ mas a ganar el mundo todo/ como hizierō los romanos: y solo esto basto a los introducir en tamaño sefitorio: y por esto recomendando disciplina d̄

caualleria/ Galerio pone de aq̄lla bñerios exēplos: y comieça por modo de plōgo a decir por su gentil esillo en palabras a las escuerras en sustancia lo siguiētesca en romāce no podriā ser así dichas como el las d̄xer. Es s̄ saber q̄ disciplina de caualleria es y fue la bñeriana causa. y firme fundamēto del imperio de roma: y q̄ por aq̄lla han auida las victorias: y el seguro estado de paz bñeriana. ¶ El p̄mero exēplo comieça Galerio de publico cornelio scipio el africano segūdo y para entender como fuerō dos Scipiones llamados africanos: se halla en el p̄mero lib. en el caplo de pdigios/ y de todo lo q̄ fue de numancia/ y el hecho de Abantino: cō todo por mejor entēder este exēplo/ es de notar q̄ dos cōsules nōbrados q̄nto pōpco/ y Luio mātino/ fuerō embiados cōtra los d̄ Humancia por los romanos: los quales fueron vencidos por los dela dicha ciudad: cada qual en su tiempo: y no guardando la disciplina de caualleria: y por q̄ Abantino hizo payver gōçosa con dos de Humancia/ el dicho Scipion africano el segundo fue cōsul embiado en la españa por abayar los coraçones muy eleuados de los Humantinos: y para castigar la inconsultada paybecha por Abantino vergonçosa: y en llegando ala buesite de Abantino/ Scipion ya dicho mando p̄rogar q̄ todas las cosas d̄ deleyte y superfluas fueren echadas fuera d̄ la buesite: luego salierō muchos merchātes de cosas mudadas y delicadas/ y de otros hōbres pobres/ y vagamundos q̄ seruian de agua y de otras necesidades ala buesite: y dos mil mugeres publicas que auian ensujado toda la buesite: no se fue a Humancia esse poco de verano que le quedaua/ ni al inuerno siguiente: como hazen otros ala tomar en decurdad: ante hizo allegar todos los caualleros romanos en su tienda en vna escuela/ para les mostrar y dar doctrina: y quando viō así su gente bien exercitada con mucha doctrina allegose a Humancia: y los delicadidad salierō luego cō mucho rigor pa p̄lear e hizieron así boluer las espaldas a los romanos: mas por el abincamiento y auentajas de Scipio el cōsul/ el qual reuēta lo q̄

buían/ eōs palabras y cōlas manos/ boluie-
rō cōel tan vigorosos en los numantinos q̄
les fue forçado boluer a mal d̄ su grado ala
ciudad: y allí se vido dize Drosio en poqui-
to espacio ser buydoza/ y hazer buelta los
romanos y numantinos: empo cō todo q̄ sci-
pion vio q̄ por su esfuerço auio venido aq̄-
lla batalla cōsidero q̄ no era spediēte trauar
batalla por ordenança cōlos de numancia:
e por esto hizo luego hazer fossados: e palen-
ques en tomo d̄ la ciudad cō torres espesas
y gruesas de fusta: e hizo poner a mátno q̄
la puz defonesta hiziera cōellos como es di-
cho ante la puerta dela dicha ciudad / porq̄
los numantinos tomassen justicia del muy
ocida todo defnudo: y porq̄ fuesse visto q̄
no era feruado doctrina de caualleria: em
por ellos no le hizieron mal/ ni defonrra: y
enla manera numancia estubo cercada grã
tempo/ hasta q̄ las virtuallas le fallcieron:
y despues rogauã a los de roma q̄ les diessē
plaza adde cōbatir se pudiessen cōellos: af
in q̄ muriesen como fuertes bombres mas
no les dio tal facultad/ esta gēte emdēe cō
la dresura dela falta del vino / hizierō de
vino de trigo q̄ les auia q̄dado vn fuer-
te beverage q̄ en ynglaterra le llaman ala / y
en fundos cerueza/ y refrescaron toda su gē-
te/ despues encendidos dela beuida abrie-
ron las puertas: y tan reya y agramēte die-
ron matanza de los romanos: q̄ fino por la vir-
tud y esfuerço de scipio los suyos desmãpa-
ron los paléques y fossados e q̄nto tenã/
mas su esfuerço cauio q̄ los mejores de nu-
mancia q̄daron en la plaça/ y los otros se bol-
uerō ala ciudad/ no como buydos/ mas co-
mo vécēdotes en muy buena orde: e scipio
les hizo desir q̄ tomassen los cuerpos de los
muertos pa q̄ los hiziesen enterrar a su co-
stura/ mas no lo q̄sierō hazer/ ca viēdo que
auia perdido su buena caualleria: y q̄ no te-
nían ya esperança de vécē por armas/ deli-
berarō antes de morir q̄ perder su libertad:
ni venir a sugeciō de los romanos: por lo q̄l
todos se mataron cō veneno y fuego/ como
es vido: en forma q̄ no quedo criatura viva
ni caña/ ni bñico q̄ por el fuego no passasse:
así q̄ los romanos nada ganaron ni menos

puideron auer vno solo q̄ testigo fuesse d̄ su
vitoria/ ni aun cosa de q̄ triumphassen: ca Drosio
dize q̄ el triumpho de Scipio vno por la
vitoria de numancia q̄ no se hizo delo q̄ con-
quistó/ ni gano/ mas delo suyo/ y del t̄boto
comun de roma. ¶ Valerio pone aqui otro
exemplo de disciplina d̄ caualleria: y prime-
ro es de notar para lo entēder/ q̄ segū Drosio
en lib. vij. lib. al. iiii. cap. Jugurta fue hijo
adoptiuo de mamusa rey de Numidia: e
por testamento le dexo heredero con sus hi-
jos naturales: e muerto el rey/ Jugurtha
mato al hijo mayor q̄ tenia nōbre Iudymal
y al otro vécio en la batalla nōbrado adber-
bal: y lo lançō fuera de africa: e los romanos
q̄ eran señores oydas las nueuas/ embiaron
alla al cōsul calpurnio cō grã buelte/ mas
Jugurtha lo corrompio cō mucha pecunia:
y le hizo hazer cōel paz cargosa/ así que Ju-
gurtha fue a roma: y entrando por la puer-
ta dixo/ o ciudad vendediza y en breue pere-
cedera/ si ballasles agora quien te mercasse:
el dicho del qual fue mucho despues freqn-
tado en roma/ por vn amēguado prouerbio
dela ciudad/ y no sin causa lo dixo: ca el los
corrompio con el dinero/ e se partio en paz:
y si mal auia hecho de antes/ por hizo des-
pues: contra el qual fue embiado el cōsul
Aulo postumo: e albino espurnio segū otro
autor/ al qual Jugurtha forço de hazer con
el paz amenguada: aun que tenia el dicho
cōsul quarēta mil combatentes: e por esta
causa Jugurtha ayunto emdēe a su reyno a
cerca toda la africa: empero de spues fue cō-
tra el metello por los romanos: el qual ven-
cio a Jugurtha en dos batallas/ e le destru-
yo la tierra/ y lo cōstusio a dar rebenes/ e tri-
go/ y virtuallas/ e tres mil buydos de los ro-
manos q̄ passaron al rey Jugurtha. De aq̄-
ste metello dize Valerio q̄ guardo discipli-
na de caualleria como hizo scipio. ca en reci-
biēdo la buelte q̄ tenia Spurio albino la q̄l
estaua diffamada de vida delicada e flora/
por falta de correpciō y d̄ disciplina: vñdo
de su officio d̄l poderio cōsular/ q̄ era mayor
estado romano despues de dictador: mado
luego partir d̄ su cōpañia toda psona de fer-
uicio: e q̄ ninguno fuesse ofado vñda cozida

Libro Segundo.

ver en la buesle ni q̄ psona tuuiesse bestia-
 ni paje para traer sus armas ni parte de aq̄
 llas: r mudaua bié a menudo el lugar y as-
 sientos: haziendo cada vez fossados y palen-
 ques como si Jugurtha fuera del muy cer-
 ca: y aqui dize Valerio q̄ vale cōtinencia re-
 stituyda: r industria repenida. Responde el
 mismo muchas vezes nos han traydo infir-
 mitas victorias: y famolos triumphos: segū
 q̄ parece por la victoria de metello/ quando
 vencio a Jugurtha: y las spaldas del qual
 nunca vido la caualleria de Roma mientra
 ella estuuo so el imperio ambicioso: dize mié-
 tra fue gobernada por Lalpurnio: y por
 spurio albino/ o Aulo postumo segun otosio
 empero metello gelas bizo mostrar trayen-
 dole a sujecion cō su grande industria y cōti-
 nencia. ¶ De q̄ Valerio ha hablado oia do-
 ctrina de caualleria en los subditos habla de
 la q̄ se yuo contra los amigos: empero el au-
 tor por dar a entender ya mas clara la pen-
 dencia de los exemplos q̄ Valerio recita/ di-
 ze q̄ segun Otosio en el v. libro escriue q̄ en
 año del principio de Roma. vj. ciētos. xvij.
 se rebelló en cilia los sieruos cōtra los lí-
 bres: r con exemplo de tal comocion/ se mo-
 uierō otras en diuersas partes: empero los
 romanos como pucidos en todas las cosas
 embiaron luego dos consules/ los quales
 fueron Quinto metello/ y Gayo ferulio se-
 pio: los quales en Siracusa mataron a los
 q̄tro mil: y hizieron crucificar. ccccl. en Aibe-
 nas en aq̄lla comocion misma fueron muer-
 tos y vencidos los dichos consules por de-
 rraclito q̄ era pretor: en la ysla de Delos/ mas
 despues los libres vencieron a los sieruos/
 o sclauos. ¶ Item en cilia q̄ era fuerte de todo
 este mal/ fue embiado p̄so el consul q̄ tomo
 por fuerza vn castillo nõbrado Passemame-
 ron adonde mato. viij. mil de aquel bando:
 y los q̄ tomo a vida bizo crucificar/ despues
 desto fue embiado. P. rustilio q̄ tomo por
 fuerza dos ciudades q̄ Otosio nõbra Tra-
 ximēti y Estēti/ las quales eran speciales
 refugios de aq̄lla gente en cilia: y mato de
 llos mas de. xx. mil. y ved aqui dize Otosio
 mala uentura da victoria de batalla / y triste
 ganancia: ca todo el daño o los v̄cidos/ fue

perdida de los vencedores/ segun q̄ acaerō
 en Francia por la locura y alcanamiento q̄ aq̄
 llos de Beauuoy sin hizieron con otra gente
 simple queriendo señorear y matar la gen-
 leza/ y hombres de estado: en el año de la en-
 carnacion de nuestro señor. mil. ccc. lxxij. Ca
 los nobles y los de su pte mataron sus más
 mos vasallos de quien auian sus rentas y
 sostenimientos: y cosa era deuida de matar
 a los traydores y rebeldes q̄ queriã matar
 a sus señores: empero auido la vitoria ven-
 cio la codicia la justicia/ que dió r se a robar
 al pueblo menudo r inocente / quemando
 sus habitaciones: y los malos y principales
 en la culpa ballaron refugio y señora con
 quien biuir: y los buenos y simples fueron
 muertos por auer sus bienes: y boluendo
 a Valerio recita como este. P. rustilio y o-
 tros dos guardaron rigurosamente la dis-
 ciplina de caualleria segun aqui abarō en el
 tenido contra sus parientes r amigos: y dis-
 cufase por auer pueblo tan grãdes exēplos
 y tan breues palabras/ diziendo que son au-
 ctos de admirar y fuertes de bazer/ v̄den-
 nar el hombre su propia sangre: y la buen
 amigo por el bien comun: y por guardar do-
 ctrina de caualleria: r dize que el cōsul. P.
 rustilio echo de su compania a Fabio su her-
 no: porque perdio en Sicilia el Castillo de
 Laurimenuy a Lota consul: porque au-
 relio su pariente cercano/ por negligencia o e-
 ro quemar el palenque del real: por el qual
 fuego penso ser q̄mado todo el asiento: mē-
 tra el dicho Lota era ydo sacrificar / y auer
 señal de sus agujeros / y boluendo mudo
 desfinar al dicho Aurelio y aqotar con vn
 gafo/ y ponerlo en la compania de los perret.
 Del tercero dize que vno nombre Quinto
 fuluio flaco: el qual siendo censo echo de le-
 nado a Fuluio hermano suyo: porque ven-
 ye vna cohorte de la buesle que son de cau-
 lleros/ sin licencia del consul: ca no se daua li-
 cencia ala gente de armas sin mãdamiento del
 consul/ o del capitã: y asi aq̄ fue juzgado por
 su propio hermano a ser priuado del oficio
 y dignidad del senador: como indigno de aq̄lla
 ¶ Despues dize Valerio que Aulo po-
 stumo dictador que vencio a los Helos en

que la batalla se diese mando pregonar y defender que ninguno fuese ofado de se cobrar cō los enemigos ni partir delas tiendas basta su buelta si para ello licencia dar qualesse. E despues el hijo de su mismo nombre viendo passar vna batalla de los enemigos salio a ellos cō toda su buelta: e los veno de tempo ya buolto el dicho su padre y llegado el hijo de la victoria luego mādō cortar su cabeza: porque passo aq̄l mandamiento: de que Galerio haze muy grande y muy plaçosa exclamation en que demuestra ser maravilla de tal crueldad de matar vn hijo y tan querido: que el mismo crío de buena dotacion muy diligente en acto: y estudio de caualleria: empero parecele q̄ por guardar muy bie la ley de la caualleria hizo lo tal en q̄ consista el bien y honrra de toda su patria q̄ mas amaia el interese de su misma carne: empero este trasladador dize aq̄ que Tito lino en el tercero libro de la ciudad de Roma habla deste caso dudando: y quiere decir que die que mato a su hijo fue. **A**uilio torquato e sea quien fuere/obra fue cierto de gran exemplo para los tiempos presentes: en los quales aquella doctrina de caualleria es muy mal guardada y menos tenida: y la crueldad de aquestos dos auctores no me parez sin causa: ca los casos se muestran segun Galerio assi diferentes: ca **A**uilio torquato hizo matar a otro su hijo: potq̄ sin licencia le cobdado cō vn cauallero muy valiente: q̄ era principe de los enemigos: y aq̄l muerto trato las armas y despojo delante su padre pensando hazerle plazer y fiesta: y de auo postumo fue potq̄ cō toda la gente se yendo vedado: su hijo salio a dar la batalla a sus enemigos los quales vencio: y por esso Galerio como del primero hijo se duele: del segundo dixiēdo maravillosas y querosas palabras al **A**uilio torquato: potq̄ mato a su hijo: haciendo entre las otras cosas q̄ no fue maravilla q̄ el noble animo de vn moço tan valiente pudiese en oluido el vedamiento del padre mouido cō gana por la req̄sta del enemigo y de los dos casos auer assi acaescido dice Galerio expresa mēciō. **E**ssi mismo dice Galerio q̄ Lucio manicio cōsul fue des-

pojado de su officio por el dictador lucio que cōtinuato: potq̄ lo hallo cercado de enemigos en vn real/ o tienda siendo poderoso para pelear muy bien cō ellos: el qual dictador despues que vicio a los el cerco: aun q̄ los cercados le ayudārō: dio por sentencia q̄ el dicho cōsul fuese privado de la dignidad consular: y q̄ los suyos no vniessen parte de algun despojo: dixiēdo q̄ no era digno de tal honrra el q̄ tuuo entre palēques las armas romanas: ni aun los suyos son dignos de bie alguno potq̄ lo cōsintieron: podiendo librar su captiuidad con firme virtud y fortaleza. **E**ssi en este caso el cōsul q̄ era la mayor honrra el senado y orden de la caualleria y de todo el pueblo a cuya valuntad la fuerza de roma y de toda y talia se regia: fue obediete al dictador: potq̄ la gloria de la caualleria que auia sido amenguada no quedasse por el sin vengança.

E Titolimo recita q̄ en el año del principio de Roma. ccc. ccc. xix. fue hecho dictador lucio papirio: el qual hizo maestro de la gente de cauallo a Fabio hōbre moço / para yz cōtra **S**antita que agora dizen benauēter y la buelta puesta en el campo / el dictador mando al maestro de la caualleria: que miētra boluiese a saber de los aguerros que ventura auia que no peleasse por cosa del mundo / con los enemigos: empero quando el maestro Fabio que en nuestro hablar quiere desir el cōdestable entendio que los enemigos estauā en dissolution y desordenança hirio en ellos tan rigurosa y ordenadamente: que los **S**antites fueron vencidos e muertos. xx. mil y hizo tomar las armas y despojo: e todo que mario en vn monton/ o por lo auer botado/ o potque el dictador no gozasse dello: y luego embio la nueva desto a Roma: dlo qual el senado y todo el pueblo fue muy gozoso: empero no el dictador antes se fue luego para su buelta con voluntad de aq̄otar y matar a Fabio: porque dio la batalla cōtra su mando: y Fabio fue desto auisado: e cōjurose cō su gente de armas q̄ le defendiessen deste peligro cō muchas buenas y manfas palabras: mostrando q̄ el dictador se mouia a hazer esta crueldad: mas por envidia de su buena for-

tuina q̄ por justicia: e quando llego el dictador: bizo tocar los cuernos e trôpetas en llama-
miêto de toda la bueste: e ya venidos en su
presencia llamo a fabio: e dixo: como passaste
mi mandamiento/ q̄ el dictador es el señor a
a quien obedescen los cõsules q̄ tienen real
poterio: e assi mismo los p̄tores/ tu seras
punido: Fabio respõdiò no es razón q̄ tu me
acuses: e q̄ seas juez: entõçe mouido de ma-
yor: e ya mando a los sargantes q̄ lo desnuda-
dassen e enderecassê las vergas e el adestrar
e començandolo a desnudar el se desnubo ha-
zia ala gente de armas: e todos començarõ
a murmurar: e los q̄ estauan a cerca del tri-
bunal dixerõ al dictador: si tu cõdenas a este
cõdena a toda la bueste q̄ es cosa no saluda-
ble: e todos dezian q̄ el dictador era cruel e
fuerte: e los legados q̄ son los gouernado-
res de las legiones: q̄ estauan mas acerca del
dictador: le dixerõ q̄ dexasse la executiõ pa-
otro dia: q̄ su spiritu estuiesse mas pacifico
e assi Fabio se delibero d̄: e aq̄lla noche a ro-
ma: e su padre marco fabio q̄ auia sido tres
veces cõsul e yna dictador: bizo llamar al se-
nado en llegando su hijo: e q̄rose a ellos bla-
muriã becha: e en esse punto vino a roma el
dictador: e mando q̄ fuesse preso Fabio: em-
pero los mayores padres por el Senado le
rogarõ q̄ se yuiesse dulcemête en la executiõ
de aquel becho: e quando el padre de fabio
vido q̄ este procedia en su vengança no incli-
nandose a tan humildes ruegos como el e
los otros le hazian: por los quales los dio-
ses se apaziguarã el apello a los tribunos del
pueblo: e al pueblo/ para q̄ fuesen juezes
del q̄ auia buido al cõsejo de su gente de ar-
mas: entõçe el dicho padre de fabio comẽço
a increpar la superbia e crueldad del dicta-
dor: diziendo q̄ el auia sido dictador: empo-
nuna auia violado dõbre del pueblo/ ni cõ-
turiõ ni cauallerio: e q̄ el q̄ria auer triũpho
del maestro de la gête de cauallo: como si fue-
se capitan de los enemigos: e muchas otras
buenas palabras e exemplos dixo Albarco
fabio al dictador: mostrandole q̄ grã differẽ-
cia auia de la moderaciõ e tẽplança d̄ los an-
tiguos ala crueldad e superbia de los p̄sẽtes:
demandando la ayuda de los dioses: e

de las gentes: e abraçando su hijo con lloro
dixò sin a sus razones mostrandose por el la
magellad del Senado: e el fauor del pueblo:
e la ayuda de los tribunos: e assi mismo las
gentes de armas q̄ auian venido cõ su hijo
e por la otra parte fue propuesto q̄ el man-
dado del dictador q̄ era el soberano imperio
del pueblo romano jamas se auia violado:
e que disciplina de caualleria: e los dichos
del dictador: auia sido assi guardados como
los mandamientos de los dioses: e por exẽ-
plo de esto recito los casos suso dichos: e de
yn otro llamado Junio bruto/ el primer re-
gador de la libertad romana: el qual matò
sus dos hijos por la republica. E auia otro
el dictador: que estaua maravillado como
los señores e padres estauã asuimbrados
ala transg्रेसion de disciplina de caualleria
como si fuesse yna cosa pequena: e boto a
los tribunos/ yo mucho temo que el poderio
del dictador violado corrompera su ma-
gestad: e si el poder mio restringo/ vuestro
sera el cargo: e vosotros e el pueblo llama-
reys la pena. La si la disciplina de caualle-
ria fuere polluta e no guardada: no era ca-
uallero obediente a Centurion/ ni Centuriõ
a Tribuno/ ni Tribuno a Legado/ ni Lega-
do a Consul/ ni el maestro de cauallo a Dic-
tador. E assi ningun hombre aura verga-
ca de yr cõtra los mandamientos de los dio-
ses/ ni de los hombres: qualquier cauallero
e ya do quisiere sin auer memoria de su iura-
mento: e cada vno bara a su plazer: dexarã
sus vanderas/ otros yran a robar: ningun
mandamiento sera obedescido/ ni aura des-
ferencia del dia ala noche/ ni entre el lugar
malo para combatir/ o el auentado/ ni se
guardara orden ni señal: antes las bueltas
vernan ala regla de los ladrones que baxen
sus bechos por fortuna sin alguna razon ni
orden: assi vos tribunos que me impedidõ
guardar la disciplina de caualleria os doy
por culpãtes de todos estos incõuenientes
entõçe oydo esto los tribunos concebiõ q̄
su señorio se perderia si le obedecã fuesse de-
tada: e por tanto detarõ de proceder por
goz: e su furia cõuertieron en humil suplica-
cion cõ todo el Senado: e Fabio e su padre

bencar las rodillas delante el dictador: y cō
 muy grande dificultad se vyo perdo del di-
 cho dictador: el q̄l dixo a Fabio / bñe mas
 alegre desie perdo q̄ contra derecho alcan-
 galle por cōtemplacion desta quidad: q̄ dela
 victoria q̄ vuisierca si tu padre fuera en mi lu-
 gar no te perdonara. El qual Fabio perdo-
 nado por el dictador: el senado y pueblo fue
 muy alegre: e los tribunos: y los vnos acō
 pararō al dictador: basta su casa: y los otros
 a Fabio. ¶ El s̄o mismo recita Valerio q̄ quā-
 do los buydos de Roma: e los esclauos de
 Sicilia se rebelaron contra el reyno: los ro-
 manos embiarō algunos señores entre los
 quales fue Lucio Cicio por prefecto y maes-
 tro de la gente de cavallo. E quando llego
 ya en Sicilia fue salteado de aquella gente
 facinera q̄ era mucha: y rendio las armas
 por salvar la vida: y porque se vyo con tan
 poco esfuerzo y tan miserable sin defender
 la honra del pueblo: Calpurnio p̄fo dicta
 de b̄xo le vestir s̄ yna toga en por escarnio
 oñada: y con los pies descalços: y assi andu-
 uo todo el tiempo que la bueste estuuu ayū-
 tado: y mando q̄ ninguno le acompañasse:
 y a los de cavallo q̄ cōel crā: quito los cau-
 llos: y ordenolos ala compania de los bōde-
 ros q̄ eran la mas pobre gente de la bueste:
 aun que Vegecio dize q̄ eran muy proue-
 chos en las batallas: y fuerō balladas en
 las yslas Baleares / que son Mallorca / e
 Menorca: y tamaño exercicio se hizo d̄llas:
 q̄ las madres no dexauan comer a los hijos
 sin primero auer berido con aquellas bon-
 das: lo q̄ por ellas les fue mostrado. E assi
 p̄fo por estos exemplos purgo la gran mē-
 gua que becho auian: e noncō ala patria: a
 los quales fuera mejor morir honradamē-
 te por la libertad que perderla / sojuzgando
 se a los esclauos dignos d̄ ser crucificados. ¶
 En exemplo dello dize Valerio q̄ Quin-
 to metello hizo esto siguiente: que cō-
 mo el vuisse ordenado a cerca del rio Tre-
 bia en vna parte de Lombardia / cinco co-
 botes: y cada cobote es quinientos arma-
 dos: y con gran couardia vuisiesen desampa-
 rado la fortaleza de su defension: y entregā-
 dola a los enemigos: m̄do que boluissen

ala cobtar: no esperado que hazer lo pudie-
 ran: mas porque cō a aquel peligro fuesse pu-
 nida su gran flaqueza: y por esto m̄do que
 si alguno d̄llos buya: q̄ fuesse muerto como
 enemigo: por el q̄l rigor forçados a cobtar co-
 razones y animos extraños cō desesperaciō
 de sus vidas: y aun que los enemigos eran
 muchos: y grande la fuerza del lugar adon-
 de estauan: ellos cobtarō la fortaleza y apo-
 sentamiento. E por esto dize Vegecio en su
 tercero libro: que a los cercados y sin esperā-
 ça de salud les crecē el esfuerzo: ca perdida
 la esperança de la vida / ningun peligro de
 aquella se teme. E dize Valerio que necessi-
 dad es vn remedio muy eficaz de la couar-
 dia. ¶ E despues dello dize Valerio q̄ quin-
 to Fabio maximo en esta misma prouincia a
 cerca de Plazencia hizo cobtar las manos
 a todos aquellos que tomo en las batallas
 que auian buydos de las villas y castillos
 de los Romanos: y se auian pasado a los
 enemigos: porque fuesse exemplo a todos
 los otros que lo seinejan quisiesse hazer:
 en este lugar llama Valerio cruel gēte a los
 Franceses: e Yldoro en el octauo libro d̄ las
 etymologias en el segundo capitulo dize: q̄
 segun la diuersidad de los cielos y tierras:
 assi diuersifican los cuerpos: colores: y costū-
 bres de los hombres. E por esto dize q̄ nos
 vemos los Romanos graues en sus be-
 chos: los griegos ligeros de voluntad: los
 Africanos ser: maliciosos: y los Franceses
 por natura cruels: y assi lo mostraron
 en las guerras de ytalía: y lo acostubrā en nue-
 stro tiempo qualquier caridad y razon hu-
 mana de todo pospuesta.

¶ En este mismo capitulo dize Valerio:
 que quando Scipion el Africano primero
 vencio a Hannibal / y sojuzgo a Carthago:
 y b̄xo paz despues con ella / en el pacto fue
 que todos aquellos que se auian pasado
 de las buestes romanas alas cartaginēses
 los entregassen a Scipion: el q̄l hizo cobtar
 las cabeças a los latinos: como a descalces
 compañeros: y malos: y a los otros crucifi-
 car como traydores al pueblo romano: y so-
 bre esto dize Titoliuo: que vencido Hanni-
 bal se fue a vn castillo con q̄tro hombres tan

solamete: y los de cartago le llamarõ por auer su plejo: el õi aua. xxvij. años q̄ era salido de su ciudad pa bazer guerra a los Romanos: los õles por el aconsejados q̄ facassẽ el mejor pido q̄ bazer pudiesen fue cõcluydo q̄ los de cartago q̄darian libres y cõ sus leyes: tempo q̄ viesen aq̄llos huýdos cõ los pñoneros: y los elephãtes sin q̄ mas criassẽ y q̄ diessẽ luego sus galeres ala buelte suya miẽtra llegauan sus legados a roma por la paz: y boluian: y esto boluiedo a massimissa todo lo q̄ le auia tomado: y q̄ no bariã guerra en africa ni fuera bella sin licẽcia del senado de roma: y q̄ pagarian. x. mil pesantes õ plata en cada año por ciertos años: y q̄ boluerian todas las cosas q̄ ya tomarõ a los romanos: enel tpo õlas treguas passadas: y q̄ darian. c. mancebos en rebenes de. xiiij. basta en. xx. años: õles scipiõ quisiese: y de dẽtro õlos. iij. meses q̄ tomã de tregua y se guro pa traer la paz õ roma: q̄ los õ cartago no pudiesen embiar embarada ni letras a alguna parte: ni las recibir: sin licencia õ scipiõ. Aun cõ estas cõdicionẽs ya dichas por los de roma les fue cõfirmada la dicha paz por auer ellos assi rõpido la sobredicha.

De scipiõ el africano. ij. dize Valerio que quando destruyõ a cartago: hizo comer a los canes y bestias fieras delãte del pueblo todos los huýdos q̄ a sus manos vinerõ y Lucio paulo quando vencio al rey Xerxes: hizo despedazar a los pies de los elephãtes q̄ntos de aq̄sios tales tomo: y Valerio por escufar la crueldad de tã nobles õbres: dize que esto no se bazia por delectaciõ õ crueldad: mas por bien y necesidad dela republi- ca: ca peruertida la buena doctrina de caual- leria tambiẽ las otras perecerã: y las guer- ras/robos y males nunca cessarian.

Aun dize valerio q̄ no solamente por los singulares capitanes de Roma era punida la disoluçõ de caualleria: mas aun por todo el senado: y desto pone el exemplo siguiẽte: q̄ quãdo Hannibal estava en ytalìa: y sus hermanos en españa matarõ a los dos Scipiones y otros nobles. Lucio marco ayun- to todos los romanos de las batallas õlos sobredichos q̄ andauan perdidos: y bazien

do fornicar su real y asiento: Asdrubal hijo õ Egiõn/peço a defora encima: y luego el dicho lucio marco mãdo q̄ tassiesen seial õ batalla: tempo los suyos acordando se les de los principes q̄ perdido auian: y õla multitud õlos enemigos: los vnos llorãuã: los otros alçaron las manos al cielo: mas Lucio les hizo vna tan hermosa y dulce oraciõ y de tan viriles exemplos: que todo su dolor y miedo passado fue conuertido en ira contra los enemigos: e cõ tanto furor vierõ en Asdrubal: que lo debarataron cõ grande matança de mucha gente: e tempo lucio no beto seguir el alcance: temiendo que creciesse nueuo socorro: sabiendo q̄ cerca de alli estava magon y asdrubal hermanos de Hannibal: y assi cõ fuerça hizo boluer la gente suya a su castillo: y luego embio espías al real de los enemigos: y sabiendo que estava a mal recaudo dio en ellos esta noche ante q̄ se ayuntassen y por ballar los dormiendo no le quedo vno que de preso õ muerto escapasse: ca para los que pudierã: y a dar la nueua alas otras vos buesses: pudo guardas enel camino para que los tomassen: assi que auida esta victoria: fue con mucha pesca por dar muy fuerte enel otro real de los enemigos: que del no tenian alguna sospecha: pensando que el otro Asdrubal vencido sobre el estuuiessẽ. Lucio no obstante q̄ ya tenian fuera del real parte de su gente en ellos vn poco ante del día: y entro en las tiendas: y la batalla fue muy grande: tempo de smayaron los Africanos quando los escudos de los romanos vierõ sangrientos: ca por aq̄llo conocieron q̄ el otro Asdrubal era vencido. Por esta forma Lucio debarato a Abago e su hermano asdrubal: y fueron en estas tres batallas muertos. xxxvi. mil: y presos mil. dccc. xxx. e muy grandes riquezas: e vn escudo que pesaua. cccv. libras õ plata fue embiado al Capitolio de Roma: al qual despues llamarõ la Lãria õ lucio marco: õdõde estava pintada la yma- gen de Asdrubal el Brachino: hermano de Hannibal: en cõclusion q̄ aq̄ste lucio reparo por su buen esfuerço e industria el estado: e mano q̄ todo yua ya a perdiciõ: y vucio

grande victoria y despojo de los enemigos: y porq se ferio pto: quando embio la nueua a roma no siendo hecho por el senado/ los pades descriptos mal cõfetos fuerõ por auer xpado aqñ officio: y le defendierõ q õl no xpase: dexado q al pueblo pertenecia la tal cosa: q no a los caualleros: q hecho lo auian y esto porq la disciplina de caualleria fuese guardada: y todas las cosas procediesen õ orden: y no de xpuracion/ ni de voluntad. Quando Pyro rey de Epyria lleuo en ytaia a instancia a los de tarãto cõtra los romanos: el dicho pyro/ segun dize Fabio el belonal/ solto ciertos prisioneros romanos/ sin querer de ellos rescate alguno: r los romanos porq fuerõ ptesos/ no hizierõ lo deuido y porq la esperança de la liberalidad de pyr no causasse en ellos flaqueza / mandaron õ los dichos prisioneros fuesen auidos por ñames: y los q solian yr a cavallo fuesen a pie: los de pie q estuuiesen con los sondeos para les dar piedras quando menester las uuiesen/ y les fue defendido q no entrasen en real cerrado: ni aun pudiesen fornicar el lugar adõde los assentaũ: ni q tuuiesen tiendas de cuero: empero dierõ les tal cõdiciõ segun dize Valerio/ q quien matafse õs amigos en vna/ õ dos vezes/ y traxese al senado el despojo de aqñlos dos muertos q fuese restituído en su estado: r no en otra manera. ¶ E dize Valerio porq los ligeros vna nacion q esta entre Alban y los montes alpes/ matarõ a Metilio cõsul entre vna legiõ de su gente: el senado mando que diese a qñllos de la legiõ no uuiesen rebenidos: porq no se auian puesto delante su capitan a recibir las benditas que le auia dado: r nõ el mismo dize Valerio q de la batalla de cãna buyerõ para roma ciertos romanos: y quando los deserro para cialia/ cõ grãde mengua r vituperio: r los priuo de officio r bendiciõ: aun q estauan en barta grande nõ cõfidad de bebõres: y quando Marco marcello embio al senado a le suplicar que se pudiese aprouechar de ellos para tomar a siraõ: el senado respondió q no eran dignos de estar en la buesca: empero q hiziesen lo q couenia: mas q no les mostrasse amistad/ ni


les diese premio del bien que hiziesen.

¶ En el mismo capitulo dize Valerio que quando Hannibal vencio la batalla de Cannas en el otro dia fue alas tiendas de los romanos/ y tomo seys mil de ellos / que la noche de ante yr se pudieran con Sempronio al castillo camisium por el requeridos: addõde con otros se saluo/ y escapõ el dicho sempronio: y desque presos Hannibal los puso a cierto rescate: y conuenida la qñtidad fueron diez bellos al senado/ y pedir de mucha gracia que los rescatasen: y no obstante que el mensajero diese assaz buenas razones cõ diligencia: los senadores considerando que en la batalla no pelearon quanto deuieran: y que por flaqueza no quisierõ seguir el buẽ consejo del dicho Sempronio / y se rendierõ sin golpe õ espada: porque assi fuese a ellos castigo y a otros exemplo: dio por sentencia que no pudiesen ser rescutados aun que teman gran falta de hombres: ca entonces auia comprado el senado de sus ciudadanos. viij mil esclauos para los hazer hombres de armas dandoles libertad. ¶ E luego aqui dize que en Calabria vna vez muerto el duque Publio/ los romanos que con el eran escogieron por cõsul a Marco cõsõ notario suyo cõtra las leyes õl pueblo de roma por su aueridad: y de otra parte tomaron a otros Romanos el castillo de Region que tenían en guarda por el senado: por los qñles dos crimines el dicho senado los hizo matar por justicia a todos en diuersos dias de. l. en. l. por conseruar rigorosamente la dicha doctrina de caualleria. ¶ Empero este caso dize otro fio en el quarto libro en el segido capitulo q fue porque robaron vna ciudad que tenían encomendada por los romanos: r mataron a todos los ciudadanos de aqñlla / a causa de la venida de pyro/ el poderio del qual mucho temierõ: assi q se muestra q la doctrina õ caualleria sobre todas cosas era guardada. ¶ E dize Valerio que peor bazian los Cartagineses/ que crucificauan sus capitanes quando se cõbatian sin ordenança / õ en tiempo no deuido con los enemigos: y dize que vn duque de Lacedemonia llamado cleartus / dezia muchas vezes a sus caualleros

y gelo boluia bien a menudo ala memoria: porq̄ pensassen vécer o morir/ q̄ ellos deuiā temer muy mas a su emperador: q̄ a los ene migos/ como quien dize q̄ peleando biē po drian saluar las vidas cō bonrra: y siēdo co uardes por el d̄spues muertos auiliadame te: y dize que los caualleros no teniā a mal estas palabras: ca sus madres mismas les amonestauan quando partiā alas batallas q̄ muertos/ o biuos siempre boluiesse con sus armas delante dellas: como si dixessen: si biuos venis/ venid vencedores: dōde se li gue q̄ hā de traer assi sus armas: si muertos mouid cō v̄fos barneses/ y no desamparan dolos ni aun por: buyz de las batallas vos ayā de matar vuestros capitanes.

¶ En la cōclusion deste capitulo q̄re dezir Valerio y muestra claramente q̄ por ser con rigor guardada doctrina de caualleria por los romanos/ Roma q̄ fue de p̄ncipio poca/ lle go a q̄ fue señora del mundo/ poniēdo le yes al yniuerso de leuante a poniente: y de setentriō hasta el medio dia.

Capitū. iij. del triumpho.

 Espues q̄ Valerio ha ya habla do dela doctrina de caualleria: por la qual son alcançadas las nobles y descaadas vitorias: por las quales fuerō otorgados los triūphos a los valientes antiguamente: tra ta del derecho de triūpho/ para lo q̄l es d̄ sa ber segun ysidoro en el. xvij. lib. de thimolo gia: q̄ triūpho es deuido por cōplida vito ria: y es triumpho segū Elegacio de tris en griego q̄ en nra lengua quiere dezir tres: y de son q̄ quiere dezir son: por esto q̄ ante que en fauor de algūo se diessē sentēcia del trium pho: cōuenta q̄ viniessē d̄ tres bozes/ o juzga dos los primeros q̄ juzgauan de aq̄sto eran la gente de armas q̄ auian estado en la vito ria: visto q̄ mejor saber podian/ si su p̄ncipe merecia triumpho. El segundo juzgado era del senado: el. iij. del pueblo: y despues d̄sto el q̄ deuia triumphar era puesto en vn carro d̄ quatro cauallos/ porq̄ los antiguos teniā costumbre de se cōbatir en carros: e si auia vencido cōbatiendo/ el era coronado de vna

corona de palma de oro: porq̄ la palma tie ne aguijones a demostrār q̄ con las p̄tas d̄ sus armas vencio: y esse q̄ auia vencido sin pelear/ alcançando/ prendiendo/ y matando los enemigos sin resistēcia como acaeca buy endo vna bueste de otra/ sin dar batalla: era coronado de laurel/ que no tiene espina ni cosa q̄ lastime. E aquele era p̄piamente co brado Tropheo: ca era victoria mucho pla ziente: y ysidoro dize en el lugar susodicho q̄ no es alegre la vitoria q̄ viene cō gran dolo

E por esto loa Salustio los p̄ncipes / que traen vitoria sin ensangrentar su gente de lo propia sangre. E quando aq̄l q̄ triumphaua deuia entrar en Roma: el pueblo salia a le recebir haziendo juegos y alegrias: y los p̄sioneros venian a pie delante su carrozas manos atras atadas: y la gēte de armas ti pucs del venian: los quales loauan su p̄ncipe haziendo alegre cara y plazētera: otras cosas dizen assaz dello los autores en otros lugares: mas es forçado llegar a lo que Valerio quiere dezir del derecho de triū pho/ atendido que cada vno descaua auer bonrra de triumpho: por pequeño bebo q̄ entonces biziesse: y por esto vedara que ni y porque causa auer lo deuia/ y dezir assī. El gunos consules y otros establecidos en altas dignidades querrian auer triūpho por pequeños y ligeras batallas: por lo q̄ vna ley fue hecha: q̄ ninguno pudiesse auer triū pho sino auia muerto cinco mil de los enem gos en vna batalla: ca nuestros ancianos pensaron q̄ el alto honor de nuestra ciudad consistiesse en el nombre de los triūphos: mas en la grande vitoria e nōbre dela gēte muerta: y porque esta ley corrompida no fuesse por cobdicia dela triumphal corona/ Lucio mario/ y Marco caton ouderaron otra ley al tiempo que fueron tribunos del pueblo: ca pusieron gran pena a los que d̄nuesse falso el nombre al senado / de los enemigos muertos ni de sus ciudadanos en la batalla y establecieron que quādo quiesse entrar en Roma/ jurassen a los questores dela ciudad ellos auian escrito la verdad al senado de los vnos y de los otros. ¶ E porq̄ Valerio recita cierto debate que dos ciuda-

nos de roma vueró sobre si el vno o ambos
 tripharantes de notar q̄ Drosio trata d̄sta
 batalla en el. viij. cap. del. iij. lib. e dize q̄ en el
 año postrimero dela primera guerra puni-
 ca. Lutacio cōsul fue embiado a cecilia con
 treyentas naues: y cōbano vna ciudad nō-
 brada Decanū: y fue la batalla muy grā-
 de: el cōsul muy mal herido por la pierna
 poco qual pensó ser preso: y por poco mu-
 riera: y estise medio los de cartbago embia-
 ron vno de sus príncipes a Sicilia nōbrado
 Damō con. cccc. naues bien fornidas de gē-
 tery: aun q̄ Lutacio allí estuuiesse mal de su
 llaga: no cesó de ordenar su gēte para salir
 al encuentro: y ambas las armadas se encō-
 traron alas yslas de caliz: q̄ se llamā las co-
 lumnas de Ihercules: y firmadas aq̄lla no
 de sus ancoras ambas las partes: otro día
 era mañana Lutacio primero dió la señal
 dela batalla: y la pelea fue tanto grande q̄
 no es de creer: y los de cartbago fuerō ven-
 tidos: y Damon cō su naue buyo primero:
 y ena p̄da de su buesle se fue en Africa: y
 otra en vn puerto de cicilia q̄ esta en libeo,
 y fueron delos de cartbago. cxxv. naues en
 la mar anegadas: e. lxxij. presas. e. xxx. mil
 hombres presos: e. xiiij. mil muertos: y las
 naues d̄los romanos. xij. anegadas. Ildicho
 esto Lutacio boluio a Roma: e pidiendo
 triphbo le fue otorgado: mas en la batalla
 no cōel vn pretor nōbrado quinto valerio
 q̄ demandaua triumpho: diziendo que por
 clar el consul indispuesto a causa de su heri-
 do: el auia ordenado bien muchas cosas cō
 razon dispuesta: por las quales los enemis-
 gos eran vencidos: empero Lutacio le con-
 tradixo: diziendo q̄ a solo el pertenecia: y no
 a ambos: e sobre esto dize valerio despues q̄
 ha ya recitado la causa y la vitoria dela ba-
 talla q̄ estos dos fueron tan pertinaces en
 sus opinionestel vno ofreciendo de prouar
 q̄ por el y por su mouimiento la flota de los
 cartbagineses auia sido vencida: el otro no
 negando su pobreza: dezia q̄ la pequeña di-
 gnidad e bara: no deuia ser ygal d̄la muy
 alta: y fue les badovn juez nōbrado Atinlio
 calano: e quinto valerio hablo primero: e
 dixo q̄ quando fue la batalla: q̄ el cōsul era

en cama por su herida: y q̄ el entonce auia
 becho en lugar suyo todo auqello q̄ buē ca-
 pitan deuia hazer: y ante q̄ Lutacio comen-
 go d̄ hablar el juez hablo e dixo: yo te demā-
 do valerio: si vuiera discordia entre ambos/
 queriēdo el vno dar la batalla: y el otro no:
 qual opinion vuiera entonce mayor aucto-
 ridad la del consul: o la del pretor. Valerio
 respondió que a esto el no contradexia: que
 la sentenda del consul era de mas auctori-
 dad: y el juez replico: pues si la batalla se de-
 xara de dar: aun que fuera por tu cōsejo est
 deshonor dela buesle romana: a quien se vie-
 ra el cargo: e i o al consul: claro es que al
 mayor dela buesle se imputara: mas aun te
 digo: si tu y el Consul vuieredes diuersas
 respuestas delos agujeros: por respecto del
 buelo delas aues / o delos sacrificios: por
 quales respuestas se vuieran regido / por
 las del consul: o del pretor. Valerio respon-
 dio que bien sabia que todos se vuiēd̄ tier-
 to acordado a los del cōsul ante que a los su-
 yos. Entonce dixo el juez: Calatino: vuestra
 question toda consistie sobre lo que pertene-
 ce a señoria y ala respuesta delos agujeros:
 y tu lo conoces en todo mayor: pues segun
 esto no ay cosa en que yo deua dubdar. Sa-
 yo lutacio: aun que tu no ayas hablado: yo
 te digo que tienes buen derecho y el otro de
 mandala sin razon. Dize Valerio sobre este
 passo que muy bien juzgo el juez: en no suf-
 rir que fuesse menorcabada la gran honrra
 del consulado: y vuo se Lutacio muy varo
 nilmēte en defender el derecho de cōsul: con
 tanto vigor: y esfuerço: e. v. valerio no h̄yo
 grā mal en demandar p̄mio de hōrra: pues
 auia cō gran esfuerço bien peleado: e cō pro-
 spera y buena v̄tura: puesto q̄ tal hōrra no
 le fuesse deuida. El d̄bla valerio de vn no-
 ble ciudadano d̄ Roma nombrado Fulvio
 flato que rebuso el triumpho q̄ el fenado le
 auia otorgado: marauilládose del: ca era la
 mayor honrra q̄ entōc se daua a qualq̄era
 q̄ fuesse: empo el trasladador como docto en
 todas historias: dize que no sabe por qual
 Fulvio floco habla: ca fuerō muchos d̄ aq̄l
 nōbre: q̄ segun Drosio en el. xij. cap. del. iij.
 lib. c̄il año dela fundacion de roma. d̄xxxij.

Libro Segundo.

fue cōsul cō mālio torq̄to vno llamado Ful-
uio flaco: y fue. ij. años ante q̄ Hannibal de-
struyesse a sigūtina en españa: q̄ agora se lla-
ma moruedro: e biē assi vno otro de aq̄l nō
bre en el año d̄la misma fundaciō. dc. xxvj. q̄
fue cōsul cō. P. lauso: en el t̄po q̄ las langos-
itas destruyēro la ifra de africa: como se es-
criue en el primero lib. en el capi. de los p̄di-
gios. Et otros dos hōbres notables: padre
y hijo: nōbrados Fuluio flaco: los q̄les fue-
rō muertos por el senado por Bayo gracof-
por la q̄stion del pur de los cāpos: q̄ fue est
año de la fundaciō. dc. xxvij. y por esto no se
entiende por q̄l de estos habla Galerio.

¶ Biē assi Galerio habla de dos valientes
romanos: el vno nombrado Fuluio flaco: y
fue aq̄l q̄ dero el sitio en capua: y fue con.
xv. mil hōbres por defender a Roma q̄ndo
Hannibal la fue a cōbatir: el. x. año q̄ vno sta-
do en ytalía segun Plinio: y a yūtofe cō sul-
picio: y estos dos salierō siēdo cōsules al en-
cuentro de Hannibal por la puerta calina: de
la q̄l estaua el bien acerca: y ordenadas las
batallas pa pelear: tempesta de lluvia y de
gruessas piedras lleuō entōce subitamēte: y
tan grāde: q̄ fue forçado de yr los vnos a su
real: y boluer los otros ala ciudad. E otro
dia de mañana Hannibal se puso en el cāpo: co-
mo el dia pasado: y los romanos hizieron
lo mismo: e ya q̄ estauan pa pelear acerca jū-
tos lleuō sobre ellos vna tēpesta tan subita
y aspera: q̄ otra tal piedra como la pasada:
q̄ a penas pudierō boluer a sus guardas:
entōce dize Titoliuio en el. vj. lib. de la segū-
da guerra punica: q̄ los de Carthago se bol-
uieron a religion: q̄ quiere dezir a creer q̄ la
tēpesta era venida d̄la voluntad y poderio
de los dioses: ca en este punto q̄ crā bueltos
a sus palenques el tiēpo bolua claro y mā-
so: y dixo Hannibal vna vez vno volūtat de
tomar la ciudad romana: e impero agora no
he la fortuna. E la verdad segun Titoliuio
y otros: si el figurera en el alcance despues
q̄ vencio la batalla de Cannas: pudiera to-
mar ligeramente a Roma: y por esta causa
y aun por otras Hannibal fue mouido a le-
uantar el cerco: la vna fue q̄ entre tanto q̄ el
auia cercado la dicha ciudad fue auisado d̄

los prisioneros: q̄ los romanos auia embi-
do gran caualleria a España: aun q̄ el esta-
ua entonce delante de sus adarues: la qual
cosa vno por mucho grande como la era: la
otra q̄ vn prisionero le dixo q̄ auia visto co-
mo vn ciudadano auia vendido el cāpo d̄
de el tenia asentada sus tiendas: a otra de
la ciudad por tamaño precio como si Han-
nibal estuuiera en Carthago: y Roma en pay
y que el vido pagar los dineros en vn cam-
bio: e assi leuanto de alli el cerco: y no fue a
Lapua que estaua cercada: adonde fue lue-
go quinto fuluio: y la tomo muy prestamen-
te. E otro valiente del qual habla Galerio
vno nombre Spinio: y fue consul en el arri-
po que. E. gracio fue muerto: del qual arri-
ba se habla en el precedente articulo: y de este
dize Plinio en el. xij. ca. del. v. lib. q̄ fue muy
valiente: y hizo cosas de mucha memoria:
entre las quales cerco vna ciudad nombra-
da Fragella: q̄ se rebello a los romanos: e
entrego al rey Hannibal: como hizo capta d̄
pues de la batalla de Cannas: y Spinio to-
malo por fuerza: como Fuluio hizo a capua.
E aquestos dos dize Galerio que deman-
daron el poderio de triumphar: y aun q̄ ca-
da vno de ellos vuisse hecho obra digna de
grande premio: no les fue otorgado: por
embidia de los padres cōscriptos: q̄ a tal pe-
cado nunca quisierō darle entrada en la ciu-
dad: mas por guardar el derecho q̄ dize mā-
lubo deuia ser dado por el acrecentar el im-
perio de roma: y no por cobrear lo auia sido
ya su yo. ¶ En este lugar Galerio afirma el
derecho sobredicho por exemplo de dos hō-
bres los mas suficientes q̄ jamas fuerō en
Roma: el vno, Paulo cornelio Scipion
africano p̄mero: el q̄l segun Titoliuio est o-
tauo libro de la segunda guerra punica d̄
pues que ambos los scipiones padre y ho-
sus yos fueron muertos en España: el fue a
ella segū ya es dicho: por volūtat del sena-
do en edad de. xxiiij. años: y emprendio de
vēgar su sangre: y assi lo hizo: ca el cōquisto
toda España: y la q̄to a los de Carthago co-
mo parece en assy lugares en este libro: d̄
estas batallas e casos marauillosos q̄ auia
tesicieron en esta conquista. E el otro yamā

era **Barcello** aql q̄ tomo por fuerça la ciudad de **caragoça**/de **cicilia**/la q̄ leuo el noble despojo a **roma** segū recita **titoliuio** en el y. lib. dela. ij. guerra **punica**: mas ninguno dellos yuo triūpho/por auer hecho tā gloriosos y fuertes hechos: y aq̄sto dize **valerio** q̄ se hizo: porq̄ q̄ndo ellos hizierō aq̄stas cosas no teniā algū magistrado de **roma**/para lo q̄ el derecho del triūpho era guardado: y aqui dize **valerio** q̄ deue tomar exēplo los q̄ hā ydo a hazer armas: por los delictos: q̄ es por las tierras flacas adōde han hecho poco biē/ō nada: y aq̄llos q̄ con pequeños ramos hā andado a robar por la mar/q̄ piden coronas de laurel q̄ndo aq̄llos q̄ sus nobres valen por perpetuos triūphos auiedo hecho tā gloriosos hechos/no pudierō auer la sentençia del noble triūpho por cōseruar el derecho triūphal/basta q̄ yuierō mas justa causa. ¶ **Aqui** luego dize **valerio**: es la costūbre q̄ el emperador q̄ deue auer triūpho esbide a los consules q̄ yengan a cenar cōdey despues embiales a rogar q̄ no vaya p̄a porq̄ en aq̄lla cena no aya ninguno de mayor honra q̄ la suya: y por esto se puede entender q̄ **Valerio** entiende ser menor estado el del emperador q̄ del cōsul: y bien es verdad q̄ antiguamēte por empadores se entendiā aq̄llos que eran cabeças/ō capitaneos de las batallas: y era entendido emperador como persona que ordena y mada/al qual cōuenia obedecer: y de aqueſto se sigue que en algun tiempo emperador fue de menor estado que cōsul/ō vitador: y que menores de los yuieron triūphos/q̄ no es contra el derecho susodicho. **Contra** condicion declara **Valerio** q̄ era necesaria para q̄ pudieſse reobrar triūpho: la q̄ era q̄ la victoria fuesse de enemigos estraños/ y no de los dela tierra/ni dela ciudad: porque aun q̄ algūas vezes cōuenie a los de **Roma**/cobrarſe vnos cōtra otros: por el bien dela republica/ por la malicia y tirania de algunos: ya por esto no se oua triūpho de tal victoria: la qual se nõ trataua en civil batalla. **E** por esto dize **Valerio** que aun que alguno hizieſse en civil batalla cosas muy claras y prouechosas al bien comun/aquel tal no era llamado emperador/

ni eran deſto hechas a los dioses gracias. y es necesario para bien entender lo susodicho que digamos que dos maneras auia de recibir aquellos que ya fueron vécadores en las batallas: la vna de triūpho la mayor honrra: la otra era vna fiesal de gozo/que el pueblo havia al vencedor/quando entrava en la ciudad: y aqueſta honrra era menor: y auia nombre **Duano**: y aqueſte tal sacrificaua ouejas/ō carneros: mas el triūphante entrava en carro de laurel coronado/ y a vezes de palma/ y sacrificaua toros/ y muchas otras honrras le eran hechas/ segun q̄ ya es dicho: y a este proposito dize **Valerio** que no era dado ni demandado triūpho por la victoria de las batallas entre ciudadanos aun que fuesſen a prouecho del comun y esto porq̄ les pecia q̄ asy como eran prouechosas eran lloſosas y tristes: porque se conuertian en derramamiento de su propia sangre: y en destruciō de sus ciudadanos: y pone exemplos de los que por el biē dela republica derramaron sangre romana: y comienza por **Scipion** nāsica que hizo matar a **Liberio** graco: y castigar el pueblo: por la fuerça del qual queria señorear el noble senado y **Drosio** lo dize en el. viij. capitulo: del. viij. libro: y dize asy mismo que fue muerto gayo graco su hermano por metello y opinio en el. vij. capitulo. Despues dize **Valerio** que q̄ndo quinto catulo yuo muerto a **Marco** le pido cōsul y compañero: que boluio ala ciudad con templada alegria: deſto **Drosio** haze mencion en el veynte y vno capitulo del quinto libro. **Esso** mismo dize **Valerio** que quando yuo **Sayo** anthonio a **catilina** vencido que boluio a su tienda las spadas cubiertas dela sangre romana: deſto trata **Sallustio** y aun **Drosio** en el. y. cap. del. yj. lib. y mas dize **Valerio** que **Sayo** mario/ō **Lucio** silla derramarō mucha sangre civil/ mas no fuerō a los templos quiere decir que no se sentian dignos/ despues de tā maludados hechos de adorar los dioses: pues **Lucio** silla dize **Valerio** /el qual muchas batallas hizo civiles: y que sus hechos fueron crueles y muy soberuios/ quando el yuo confirmado y cumplido su poderio: y boluio a

Libro Segundo.

triúphar traxo los castillos q̄ auia cóquista do en asia y en grecia pintados: empero no traxo ningun romano. El autor dize q̄ las buhoias ó aq̄stos son largas y por esso las dexo: empero en otro lugar mas adelante las recitara si todas nozen parte algunas: y Valerio dize en cóclusion/a mi pesa y enoja de mas proceder por las llagas dela república quiere dezir en recitar mas batallas ciuiles: y puede ser q̄ lo dize por no refrescar las llagas q̄ aun sanas no estauan delas batallas entre Pópeo y Julio cesar q̄ fueron mas q̄ ciuiles ni las de Octauiano augusto y de Antonio q̄ fueró en tiempo de Valerio: y dize Lucano en el principio de su libro/q̄ puede ser q̄ Valerio calla el hecho de Julio cesar: porq̄ despues dela batalla de Thessalia en la qual védo a Pópeo: y aq̄lla de africa adóde el vencio a Larbo y al rey Juba boluio a roma: y entro có quatro triúphos / segun Orosio en el. xv. cap. del. vij. lib. y seria cótra Valerio: ca el dize en la cóclusion deste caplo: ninguno no desseo la corona de laurel ni el senado gela dio/ mientras la vna parte de la ciudad estaua en lloro: ca la alegría q̄ la vna parcialidad mostrasse por auer vencido ala otra aduerfa sele conuertiera en mucha tristeza: y segun parece ya por esso no cesó de triúphar Julio cesar. E prosiguiendo Valerio dize/ concluyendo las manos humildes eran asidas del roble/ del qual deuan coronar por guardar los ciudadanos: por la q̄l cosa los postes dela casa de Cesar augusto triúphauan có perpetual gloria. Para entēder aq̄sto es de saber q̄ delante dela casa de cesar augusto q̄ era octauiano/ auia vn alto laurel/ y vn alto roble: y del laurel eran coronados los triúphates por vitoua de los enemigos: y del roble los q̄ auia guardado los ciudadanos y amigos/ a significació q̄ así como el roble entre los otros arboles tiene firmeza y fortitud: que así deue qualquier señor y hombre trabajar/ y mostrar constante en la guarda y cierta salud de sus ciudadanos y subditos/ con firme y estable volúntad y no corrupta.

Capí. iiii. de cēsozia nota.



Es pues q̄ Valerio ha ya hablado de disciplina de caualleria/ y de derecho de triúpho: el q̄l fue las mas vezes adq̄rido por guardar rigurosamente la vna disciplina: habla en este capitulo de los juysos de las ciudades: y nõbra los Rota censozio q̄ es cōso: ya dicho fue en el. ij. cap. del lib. i. porq̄ cenfura es vna dignidad judicialia/ q̄ auia cierto poder sobre las costumbres de los bonobres/ segun el tiempo/ sazõ y lugar: e podia corregir los ciertos yerros de las personas particulares y hazer ordenança por la honrra e prouecho comun. E por mostrar la causa porq̄ viene a hablar de aq̄sta materia/ voye así. El deudo galardõn dela disciplina de las huestes/ y dela diligente obseruancia de razõ de caualleria me amonesta que yo me transporte en cenfura/ q̄ es la guarda y mantenimiento dela tierra o patria: q̄ así como las ciudades de roma son grandes en gran abundancia por la virtud de sus emperadores/ q̄ son sus capitanes: así la gran bondad por conuenció dela examinar por cenfura/ quiere dezir por la guarda de riguroso juysio de los cōsores: pues q̄ prouecho es de fuera ser valiente fuerte/ y osado: y biuir en su casa desolatamente/ ni q̄ vale tomar las ciudades y bazer las subjectas/ ni echar mano sobre los reyes: si aq̄l officio q̄ nos tenemos en la corte nuestra y comun plaça no es cõfirmado có la verguença: q̄ es la téplança y cõmencia: ca puesto q̄ el modo de las cosas ganadas fuesse tã alto como el cielo: en otra manera stable ni firme algun assiento ballar no podria en q̄lq̄er estado q̄ fuesse comũ y puzador/ sino era regido por templança y razón: segun Quindio en el libro de arte amanda: no es menor virtud el guardar q̄ el adq̄uerir: ca el ganar es vettura: y el guardar es cõseruació cõ sefo y arte. E por esso dize Valerio en la materia presente/ cõuiene conozer y mirar los hechos y potestad censozia: por la q̄l bõbre biue biẽ en su estado: y los vicios son corregidos/ las injurias punidas y cõcedidas y la cõcordia de los ciudadanos guardada y sostenida. Comiẽça Valerio a poner exemplos de los juysos y cõstituciones de los

por aq̄sta potestad cōfora / y el primero cre-
pelo es muy contrario a nuestra ley : ca de-
struye el sancto estado de virginidad : la q̄l
es pola yglesia aprouado y por los santos
doctores dela se muestra / y aun q̄ no sea de
mandamiento es de consejo segun el apo-
stol dice en la primera ep̄stola a los de corin-
tho. ¶ Por que causa la x̄ginidad no es m̄a
da da mas aconsejada. sant Augustin lo di-
xe en el libro del bien dela virginidad. y sant
Berosio en el libro de virginitate dix̄e que
aqueel en quien aposienta virtud tan noble /
parece q̄ sobre qualquier potestad humana
que sea : muestra q̄ viene de arriba del cie-
lo segun en la tierra cō dificultad muy gr̄a
de se halla : assi porque vida q̄ virginidad es
como celestial / a los q̄ la guardā llamamos
celestiales : de los quales Valerio dix̄e. Ca-
tullo y postumo mandaron q̄ eran cōforas /
ouer la plata / o moneda al comun thesoro /
en nombre de penares̄to se entiendo a q̄llos
que eran venidos en vejez sin auer hijos / y
ordenaron q̄ estos q̄ de aq̄sto se querassen
fuesen punidos / y les bytā por menor precio
natura vos dio ley de nacer y de engēdrar
y pues q̄ to malle s̄ la x̄ginidad por no criar
a vuestros hijos / venid aytrados s̄ vros pa-
rientes e pariuados del nombre comun s̄ pa-
dres y v̄sa pecunia q̄ la steneys como hur-
tada por no mantener mugeres e hijos / tra-
ed̄la luego al comū thesoro q̄ aproueche pa-
ra el grande nombre del pueblo / q̄ es porve-
nir. y a questo hazian pareciēdo les mucha
hon̄ra q̄ quē por su culpa no tenia hijos pa-
ra defender la re publica / o para hazer lo ne-
cessario al bien comun. de sus bienes vies-
sian q̄ los otros para la conquista. ¶ Aquī
pone valerio otro jurysio s̄ otros dos censo-
res nōbrados Marco valerio : e Junio bra-
to publicola. los quales porq̄ Lucio anto-
nio se aparto de su muger de propria volun-
tad sin consejo s̄ sus parientes : pareciēdo les
ya muy inhumano separar se nadie s̄ su mu-
ger q̄ oegar assi por tomar alguna : diēdo feri-
encia q̄ no pudiesse entrar en la corte donde
el tenia. ¶ En esta parte habla valerio de
un jurysio q̄ porcio Catbon hizo al tiēpo que
fue censor : empero es s̄ saber q̄ vuo tres hō

bres assi llamados : y el vno fue Catbon cen-
forino : el otro su hijo del qual no se haze mu-
cha mencion : e fue el tercero Catbon vici-
se el qual se mato en la ciudad v̄tica q̄ es en
Africa / al tiempo de la discordia de Julio ce-
sar y de Pompeo : por q̄ alli se mato dizen
levuicēse. algunos le nombran Catbō el ru-
do / porque fue lleno s̄ grande rigor en bue-
nas costumbres e mucha justicia. este prime-
ro y aun el tercero fuerō muy nobles / del o-
tro callan los mas auctores : empero Aulo-
gelio mas por effeto de estos catbones y s̄ su
linage habla en el. xiiij. libro al. xv. capitulo
de las costumbres atbenienses adonde dix̄e
que el y Sulpicio apolinario con otros mu-
chos de sus discipulos e familiares vna vez
estando en la libreria de Tiberio cesar. hallo
vn cierto libro intitulado marci catbonio ne-
potis : e disputando quē fuese aqueste mar-
co catbon nieto : comēço a hablar vn moço
dellos sin verguença ante q̄ los mayores e
dix̄o / este noble valēte q̄ hijo esse libro vuo
por sobrenombre nepotis. ca fue nieto s̄ Ca-
tbon cenforino hijo de su hijo. e padre s̄ mar-
co catbon q̄ se mato con la espada en el tiem-
po de la batalla ceul. y Marco cicero el elo-
quente hizo vn libro intitulado laus catbo-
nis adonde llama al catbon v̄ticēsis premie-
to de Catbon el cenforino / hijo del hijo de su
hijo q̄ nos dezimos bisnieto : entonce Sulpi-
cio apolinario dix̄o al mancebo cō palabras
amorosas / hijo hermoso yo te alabo porque
en tal edad tu has oydo cosa alguna del no-
ble linage de los catbonca / aun q̄ tu ignores
quien fue aquel catbō de quien nosotros ha-
blamos o inquirimos : empo agora oye vn
poco : e buelta la bable pa los otros / hablo
tal rason. Este marco catbon cenforino / no
vuo solo vn nieto : empo muchos e hijos dē-
uerlos : porque ya teniēdo vn hijo grande
muro su muger madre de aquel : y en assay
vejes Catbon cōforino se caso con vna virgē
hija de vn seruido : su yerno nōbrado Salon : e
vuo della vn hijo nōbrado Catbon saloma-
nus por el padre della q̄ aua nōbre Salō.
El hijo primero s̄ la muger primera murio
preto : en vida del padre. Empero despues
de auer compuesto libros diuersos de disci-
p

plina buena del derecho/ y este dexo vn hijo
 nombrado Marco catbon muy grã orador
 como el padre y aguelo ya dicho/ y dexo a
 los otros muchas hermosas oraciones com
 puestas: y fue consul con Quinto marco re
 gulo q̄ passo en Africa/ y alla murio: este fue
 nieto de Catbõ censorino/ hijo de su hijo de
 la muger primera: el qual compuso el libro
 presente q̄ nos agora ballado auemos: mas
 no fue aqueste padre del Catbon q̄ Tullio
 alaba/ y que se mato en Utica/ como ya este
 mancebo ha dicho. Este marco catbõ nepo
 tis vuo vn hijo llamado Catbõ el grãde: el
 qual fue edile currulo y pretor/ q̄ embio el
 senado ala prouincia de Narbona adonde
 murio: Catbon salomonus hijo de Catbõ
 el censorino/ y dela postrema muger q̄ que
 do muy moço vuo dos hijos el vno nõbra
 do Lucio catbõ: el otro Marco catbõ q̄ fue
 tribuno del pueblo romano: mas luego mu
 rio/ y este fue padre d̄ aquel catbon q̄ se ma
 to/ y assi Julio en esta manera dize la ñdad
 que fue bisnieto de catbon censorino/ mas no
 por la forma q̄ este mãcebo viro agora: por
 esto parece q̄ vno dos lineas blos catbones
 todos salidos de vn padre nõbrado Catbõ
 censorino. a este noble llamã los autores pa
 dres dela gente porciãna / como dize Sola
 no en el libro primero/ catbõ el padre d̄ la gẽ
 te porciãna fue buen cõsor/ buẽ senador/ buẽ
 orador: e muy buẽ emperador: capitã fabri
 do e muy valiente dela gẽte de armas: e di
 ze que auia. lxxx. años quãdo engendro en
 la bija de su seruidor Salon a catbõ aguelo
 del q̄ se mato en Utica de africa/ y assi pare
 ce q̄ Solino y Apolinario son de vna opiniõ
 Porcio catbon del q̄l agora habla Valerio
 es segun esto el vticensẽ q̄ llamã algunos el
 riguroso/ y su rigor parece en assas lugares:
 e primeramẽte en este exẽplo q̄ pone valerio
 como los otros cõsõres juzgarõ antonio no
 digno dela corte porq̄ dexo a su muger: assi
 porcio catbon quito del nõbre de los senado
 res a Lucio flaminiõ / porq̄ en la prouincia
 que gouernaua mãdo cortar la cabeça aun
 condẽnado a muerte/ adonde vna muger q̄
 el amaua ver lo pudiese: que assi gelo auia
 rogado este rigor pudiera ser defendido por

el auer sido consul/ y por la autoridad d̄ su
 mano Lito flaminiõ: mas catbõ q̄ era cõsõ
 tanto mas quõ establecer doble exẽplo de
 feueridad/ quãdo el auia en suziado la alta
 majestad d̄ honoz/ en cõdescender a que los
 ojos de vna sembra loca se d̄leytassen en la
 sangre humana: de aq̄ste Lucio flaminiõ
 ze Tullio en el libro d̄ senectute q̄ dio la sen
 tencia contra flaminiõ: a segũ parece en vn
 misimo tiẽpo fuerõ cõsõres Tullio y Catbõ
 y por esto dize yo eche abaxo y fuera d̄ terra
 do a lucio flaminiõ el. vij. año despues q̄ fue
 consul/ porq̄ al tiẽpo q̄ fue procõsul en galla
 a ruego de vna loca muger hijo de fabrico
 vno de los pusioneros q̄ estaua condẽnado a
 muerte de late della / y en esta manera lo res
 cuenta sant Jeronimo sobre el euãglio de
 sant Matheo. este porcio catbon / y Marco
 tullio fuerõ del tiẽpo dela batalla civil entre
 Julio cesar y Põpõey fue tullio consul se
 gun Drosio en el. vij. capitu. del. vij. libro del
 año d̄ la fundaciõ d̄ Roma. d̄ lxxxij. e quinto
 flaminiõ q̄ dio la batalla d̄ Bedaconia
 y vicio al rey Põbilipe fue acerca d̄ año d̄ la
 fundaciõ. d̄ lxxij. en el qual asioruo fin la legã
 da guerra punica/ y assi serã. cxliij. años en
 tre Quinto flaminiõ q̄ vicio al rey Põbi
 pe: e Lucio flaminiõ del qual este exẽplo
 ze mēcion. dize se aq̄sto porq̄ nõbrado Va
 lerio flaminiõ/ y rey Põbilipo han dicho al
 gunos q̄ aqueste flaminiõ fue el q̄ vicio al
 rey Põbilipe d̄ macedonia / mas no es assi.
 ¶ La semejança del sobre dicho exẽplo cerca
 no trae otro aqui Valerio: e se marauilla q̄
 Roma tuuiese tãta pobreza pues cõquistã
 ua el vniuerso/ porq̄ fabrico cõsõ de senã
 cia cõ voluntad d̄ los senadores: que luego
 echassen d̄ noble senado a Loucio rustico
 que fue dictador/ y dos vezes cõsul/ porque
 hizo batalla de plata solo de peso basta. x. li
 bras/ digiẽdo q̄ era vanaglorioso e muy auo
 uor: e jura por hercoles nro valerio aun q̄ es
 cosa de terrible exẽplo q̄ no es d̄ cõsõ: q̄
 tan poco mostrasse embidia vna ciudad tan
 poderosa/ y q̄ vn varõ tã suficiente fuese puo
 do por tã poca plata. Desta materia Bal
 gelo habla muy largo en el. xxx. libro de las
 costumbres athenienses que fue acerca nõ

fundacion dela ciudad de Roma. cccclxx. quando llego Pirro en la ystalia siendo cen-
teso cōel fabuio quinto emilio. ¶ En este lu-
gar dize valerio q̄ ordenarō vna ley en Ro-
ma q̄ les vedaua los sobrados manjares y
aun los muy enteros: la q̄l desplugo al tri-
buno Duronio: y assi la debiço dādo p̄mis-
sion q̄ todos biesiesen a su volūtad d̄ todo lo
q̄ se oye en comer y beuer. empo acabado ya
su officio lo echaron luego fuera del senado:
p̄ lo qual Galerio dize assi. Abarco antonio/
y Lucio flaco echarō del senado a Duronio
por que siendo tribuno desbiço la ley de con-
tinencia: subiedo con soberuia al lugar d̄l cō-
sue: e sin verguença mostrādo al pueblo q̄
aquella ley los ponía en seruitud / quando
no podian assi despende a su voluntad lo q̄
en trabajo y sudor de sangre: e cō muy gr̄a
pelago ganauā: y q̄ nos vale cōbatir cada
dia por la libertad. si d̄ aquella gozar no po-
demos ni de nos mismos: ni de lo nro: e mu-
chas otras razones el dixo q̄ si oy fuesen oy-
das q̄ ardiese por ello la gēte que semejan-
tes se quitassenas aun a matar a todos
aquellos q̄ la defendiesen pareciendo seria
contra razon tal ley mantener. empo en ver-
dad muy vtil y sancta. si cō discrecion fuesse
guardada: e ya ymos la gēte popular o co-
mun sino es forçado por leyes algūas y or-
denança: facilmēte se dan a todos vicios: e
resoluciones: mas p̄tento a estos de gula e
luxuria. ¶ Galerio recita otro exemplo de
dos d̄dices muy excelentes y de gran cora-
za. Claudio vero: e Lūio salinator: de los
quales Titolūio en el fin del. vii. libro dela
segūda guerra punica dize: q̄ aquellos fue-
ron los q̄ mataron a Aldrubal hermano de
Bunibal: quando decēdo de los montes al
por ellos llanos de Lōbardia por ayudar
a su hermano adonde murierō de los d̄ car-
thago. lxxj. mil y fuerō p̄tensos. v. mil e. cccc.
¶ E dize q̄ estos dos fuerō muy contrarios el
vno al otro: mas la paz se hizo por medio d̄l
tenido quando fueron hechos cōsules: des-
pués q̄ Barcello e Crispino q̄ eran valien-
tes caualleros fueron muertos por engaño
de Bunibal: y ante d̄sio Lūio salinator fue
delatado por la parte d̄l pueblo y d̄ Clau-

dio vero: y la causa fue porq̄ otra vez siēdo
cōsul puio en Roma cierto derecho sobre
la sal por socotrer ala re publica / por esso el
pueblo le dio sobre nōbre d̄ salinator: y lo to-
mō en yta tamasia que despues de salido de
su officio le diē d̄sistero cō la ayuda d̄ clau-
dio vero su cōsul: y como es dicho d̄spues
fue llamado y hecho cōsul y amigo d̄ Clau-
dio: y acacio q̄ viedo Aldrubal: e ya salido
del consulado fueron en vno hechos cō-
sules: e dize valerio q̄ estos dos lictos d̄ mu-
chas virtudes fuerō el vno cōtra el otro: en
la censura rigurosos juezes: porque al tiem-
po q̄ los Lēturiones q̄ son capitanes de cōt-
caualleros deuiā hazer alarde: el q̄ citaua
la generacion pollia vido el nōbre de Lūio
salinator: en el escripto: y no le oso citar: y clau-
dio mando q̄ fuesse citado y su cavallo lue-
go vedado: tal era la pena de aquel q̄ no cō-
parecia: e Salidator: quando esto vido dio
la misma sentencia cōtra claudio vero. E d̄
ize valerio q̄ esto venia porq̄ no estauan recō-
ciliados dela se entera sana y buena: despu-
es Galerio dize q̄ del linage de los dos d̄cē-
dio Lūberio cesar: ca su madre luna fue d̄ li-
nage de los Claudio: e su padre carnal
de los salinadores: assi por esso dize Galerio
que si supieran q̄ d̄ su continua sucession de
sangre: y nobles ymagines deuia nacer aq̄l
saludable p̄ncipe: q̄ sus enojos se cōuertie-
ran en firme amor: y perpetua aliāça: y por
ello se muestra q̄ Galerio escriuió este su li-
bro en aquel tiempo de Lūberio cesar.

¶ En este lugar valerio recita vna senten-
cia muy rigurosa deste salinator: siendo censor:
para lo qual es de saber que en roma auia
xxxv. linages: o generaciones: las quales te-
nian voz: o poder en el regimēto dela repu-
blica: como en el. i. capitulo del. ii. libro y se-
gun arriba es dicho: q̄ el salinator: fue des-
terado por sentencia de las. xxxiij. generacio-
nes: ca la vna no se entremeto en el: y por
aquellos mismos d̄spues fue llamado y he-
cho cōsul y censor: y considerando q̄ no sa-
bian otro alguno mas sufficēte para la de-
fension del bien romano: el qual estaua en a-
quel tiempo en grande peligro: por la muer-
te de Barcello y d̄ Crispino: y por el gr̄de

poderío de Aldrubal su hermano / el qual passaua dende la España cammo ð Roma con la bueste sobredicha y por ayudar a su hermano / y como a Salinator se le acordaf se siendo cefor: q las. xxiii. generaciones lo desterraró vfo cõ rigor ð su poderio: por este caso dize Valerio q Salinator: no oudo de traer a emienda pecuniaria los. xxiii. linages / porq despues q lo cõdénaron loboluiã a cõsul y aun cefor: t dio causa porq dixiẽdo que crã todos perjuros por venir cõtra los estatutos / porq mostrauã auer dado loca y mala sentẽcia / y ð aquesta pena pecuniaria dio por quita salinator: aqlla linea q no fue en dar la dicha sentẽcia: ni en reuocar y bazer le cõsul despues ni censor: t Valerio atribuy e aquesta sentẽcia de Salinator: cõtra el pueblo a obra ð ammo grãde y fuerte t buẽ ingenio. ¶ Itẽ valerio atendido q ba hablando ð hecho tan grãde / como fue de cõdénar a. xxiii. linages / pone otro exẽplo: q en qualidad no fue menor t dije assi. Quatrocientos mancebos q crã vna delas grãdes partes dela gẽte ð cauallo / sufrir cõ paciẽte coraçõ y a mãso la rigurosa justicia delos cefores: a los qles. **A.** valerio t. **P.** sempromio quitaró los cauallos q ellos tenã ð la republica / y esto porq fuerõ negligẽtes en yr a las guarniciones de Ceclia quãdo les fue mãdado: y el dinero q ð los cauallos se vno fue puesto enel comun thesoro. ¶ Despues desto valerio reprehẽde los q por temor (el qual no deue caer en hõbre que sea constan te) hizieron cosa villana: t pone en memoria que vno nõbrado Metello / fue punido por los censores: porq despues dela dashosa batalla de Cannas el y muchos otros delos de cauallo de Roma se fueron en vno: t de terminarõ de yr a mozar / fuera de ystalia como aquellos q no tenían esperança q roma deuesse jamas alçar cabeça / y assi fuera entonce ðsierta sino por Scipio el africano pũmero: el qual siendo hecho tribuno delos caualleros y assaz moço / fizo la espada / y acõpañado de buena gente / se fue al conseyo dela ciudad: adonde constrifio a todos por fuerça de jurar que ellos no dexarian la ciudad de Roma la qual quisieron desampa-

rar / mas q le ayudarian ala guardar y defender. Es de notar q este Metello el qual aqui haze mencion no es aquel de que muchas vezes habla Valerio eneste libro / que vno nõbre Metello mundico: ca el del presente exẽplo fue del tiempo dela batalla de Cannas enel año dela fundacion quãto es lt. segun Drosio / t Titoliuo / Metello mũdico fue al tiempo dela batalla de Jugurtha acerca del año dela fundacion. dcccxxv. y por esto dize valerio / Alcilio regulo t lo vno furio censores en castigo y reprehẽcion de aquellos q vuieron feo temor / quitaron a Metello q era quefior y a otros muchos sus propios cauallos / y embiaron al conũ thesoro el dinero dellos: porque despues de la dolorosa batalla de cannas juraron de y buscar moradas fuera de ystalia. ¶ En este lugar pone otro exẽplo delos dos salsos: dos cefores / y es de saber segun se puõ en el capitulo de disciplina de caualleria que muchos fueron entõce pñefos enla batalla de Cannas / delos quales algunos embiarõ a Roma por ganar el senado q los rekañase: empero nõca lo quiso bazer: y algunos ð ellos quando esto vieron quedarõ se en roma cõcondidos: mas los cefores q tal supierõ punir les mandaron de pena muy grauosa: nõdo que ala sangre romana pertenecia tener se y lealtad / y por esto el dicho Anio regulo noto aquesta deslealtad: el padre el qual nõbrado Marco regulo quiso mas sufrir todos tormentos q engañar a los de Cartago / y aquesta censura dize Valerio q fue de la corte ala bueste. ca no qria q el hombre se miessse al enmigo: ni lo engañasse la se fallando. de aqste marco regulo padre ð Anio es hecha mención enel capitu. de religio en el libo pũmero. ¶ Pone valerio aq dos exẽplos por los quales amonestã a los q son corregidos de sus errores: no deue dexar por aqello de hazer buenas obras t dignos ð borrados por medio delos qles se puedẽ mudar ð corregidos en corregidores / y ð juzgados a bñ juzgantes / como hizieron estos dos fugantes: guta q fuerõ echados del senado por lo que metello / y Reo domicilio censores / sacaron vez decho cefor. **A.** valerio metala õpaco

que fue auergonzado por la potestad censoria fue subido en gran dignidad y poderio imperial. y de estos dos dize Valerio/ q̄ la vil lana punió a dorego su. Atud:ca por la verguença se esforçaron a obrar tanta virtud q̄ a todos sus ciudadanos parecio ser dignos de corregir a los otros/ cō potestad censoria/ y no ellos corregidos de alguno/ y aqui sencece el. iij. capitulo del segundo libro.

Capítulo. v. de magestad.

Magestad ppiamēte es dicha cosa del mayor potestad: empo Valerio aqui no la toma en esta manera/ saluo por reuerencia y honora becha a alguna priuada persona por la virtud e biē q̄ en el ay tā solamēte y no por la señoria e dignidad/ ni grande oficio y por esto la nõbra Valerio asī como priuada cētura. ca en la forma q̄ por el rigor de censura alguno era cōpellido a hazer/ o hazer cosa algũa/ asī q̄quier obligã lo mismo los buenos hechos y claros virtudes o valiente y bõtrada persona a catar le bonoz y merceda segũ juzga razõ. Asī Valerio defpues q̄ ba hablado de los cētores ppiamēte comienza a hablar de magestad/ la q̄ es asī como vna censura segun el sobredicho entendimiento: e dize asī la magestad de los nobres es vn priuado censor poderoso para tener su grãdeza sin la altura de los triuiales estados: ca ella entra en el animo de los bõbres por la graciosa y alegre entrada cubierta de la noble vestidura de admiraciõ: que re deyr q̄ aquella reuerēcia y honra q̄ Valerio llamo magestad viene al cotaço de las gētes/ quando ellos entresi cõsideran cõ maravillas las grandes virtudes de los sabios y valientes: e dize q̄ tanta es la fuerça/ o poderio de la virtud/ q̄ aun los perucios la honran y precian en su coraçon los buenos bonetos y sabios bõbres: la qual magestad nos podemos deyr cõ razon ser larga e bien acaturada honra y saber/ sin officio ni dignidad de estado mundano. ¶ Y Valerio pone aqui el primer exēplo de magestad/ la q̄ segun lo q̄ es dicho es reuerēcia y honra becha a alguna persona por el bien que posee

y es en: es de saber que Metello del qual hablo Valerio en este articulo / no es aquel que despues de la batalla de Lamas quiso que los romanos se partiesen de roma y se fuesse a morar en otra tierra/ como es dicho en el capitulo preccedente: mas fue Metello numidio el q̄ peleo contra Jugurtha: e vno se alla cõ tal esfuerzo que gano el sobre nombre si numidico: asī como los Scipiones adquirieron lo mismo de africanos/ y quando este Metello boluio a Roma por bando de Mario segũ q̄ recita Salustio/ fue acusado de los inuidiosos q̄ burto parte de la pecunia q̄ se le dio para pagar la gēte de armas: y bazian actiuo cõtra el por vna ley q̄ llamauan repetundarũ: por la qual erã punidos estos q̄ las pecunias comunes distribuyan no deuidamēte/ en qualquiere estado q̄ estuuiessen: asī por esto Metello acusado del dicho crime quiso purgar su innocencia con la cuenta q̄ por scripto tenia / y asī dize Valerio q̄ quando metello fue acusado por la ley dicha repetundaria/ y sus tablas demandadas para las ver el q̄ le acuso / fuerõ traydas ante todos los padres: empo dize q̄ no las quisieron ver/ porq̄ nõ pareciesse q̄ ellos dudassen de cosa cõtenida en el: pareciendo les no ser cosa deuida tomar argumētos en tablas ni prouanças de su puridad e sanctidad/ mas en sola su virtud y sancta vida/ ni les parecio ser digna cosa q̄ en vnas pequeñas tablas y escritura fuesse conocida la bõdad y virtud de tan valiente bõbre: de lo qual recrecio / o se demostro aquella magestad de bonoz y reuerēcia q̄ ala persona de Metello numidico pertenecia. ¶ Valerio pone aqui vn exēplo de Scipion el africano primero: empero es de notar q̄ Trogo pōpeo abreuiado por Justino dize en el. xxxi. libro que despues q̄ Actilio glabrio vno veçido por tierra al rey Antiocho / y aun por mar a Dambal/ los Romanos ignozido aquesta victoria/ y sabiendo q̄ Dambal estava en ayuda de Antiocho al qual mucho temian: embiaron vn consul nõbrado Lucio Scipion: e dieron le por legado a Scipion el africano primero / y por esto dize Justino la obra de los Scipiones era vencer los Africanos / y asī

Libro segundo.

Antiocho no deuia tener tanta fiança en libal el vencido: como los romanos en Scipion el vencedor: y boluiendo a proposito quãdo los dos scipiones llegaron en Asia ballaron a Antiocho por mar vencido: y libambal por tierra como ya es dicho: entonce antiocho embio sus legados a pedir la paz: y embio a Scipio el africano por ganar gracia de su hijo q̄ auia sido preso en la mar por la gente del dicho antiocho: al qual auia el recebido honradamẽte con muchas dadiuas y a parejos reales: mas Scipion dixo q̄ los beneficios priuados eran muy diferentes de los bienes de la republica: y q̄ ya auia muy gran diferencia del derecho del padre al de la patria: por el qual ouemos poner los hijos y la propia vida: con esta razon recibio el hijo y con buen grado assi como priuada persona dixiendo q̄ el gelo satisfaria en algun priuado: limpio plazer y beneficio: mas en aq̄l lo que pertencia a paz ni batalla por la republica de Roma q̄ del no tuuiese alguna fiança: ca de su hijo jamas curara ni aun su friera que el senado dixiera del mas menço basta le cobrar por fuerça de armas: y con todo esto se hablo de la paz: y le fue p̄menda con tal condicion que le quedasse el reyno de Siria: y que dexaria por los Romanos el reyno de Asia y todas sus naues y los prisioneros y buydos de roma: y q̄ allende de sto pagaria todas las despẽsas hechas por los romanos: mas quando Antiocho otiendo aq̄llo dixo q̄ no era tan baxo aun su partido q̄ deuiesse venir a hazer la paz tan desigual: y ayuntada su gente dio la batalla a los Scipiones muy asperamẽte y los romanos fueran vencidos sino por Paulo emilio q̄ era tribuno de los caualleros q̄ efforço su gente: en forma q̄ fue antiocho vencido: y muertos dlos suyos. L. mil y presos. xj. mil: entonce boluió a pedir la paz: y fue le otorgada con las condiciones dichas arriba sin mas añadir: ca Scipion dixo q̄ el animo de los romanos no desmayaua por ser vencidos: ni se baxia entõce mas alto por auer victoria: y assi parece q̄ antiocho embio a Scipio su hijo: dicho mas por lisonje para auer la paz q̄ por hazer la honrra acatando a sus

mercedamientos como dize Valerio: q̄ auia q̄ Antiocho fuesse amenguado por la batalla tener perdida q̄ vuo en mas caro de dar la honrra ala magestad del muy exçelẽte: y tal cauallero: que se vengar su propio dolor: y luego recita Valerio otro hecho del mismo Scipion el qual dize q̄ pertence por tierra mucho ala magestad y gloria del dicho: empero es agora de considerar que acabada la guerra de la segunda guerra punica por Scipion auer sojuzgado a Cartago segun es dicho: y las otras guerras viueron algun breve ymperio: en la tierra de Roma se debia brio gran cantidad de robadores quando el sueldo les fallecio: assi porq̄ muchos no sabian adonde ballassen morada: los otros por no venir a menos de sus estados: y algunos por auer se les conuertido en habito y el guerrear y mal hazer. e Scipion en aquel tiempo habitaua en vna villa fuera de roma como dezimos nos aldeas: o majada como acostumbrauan los romanos retraydos de sus imperios: y acacio q̄ los capitanes de aq̄llas compaņas vinierõ ala dicha casa llamada licernian adonde Scipion estaua: y d̄p̄sando q̄ venian por le hazer violencia mudo subir gente al techo: y cõ efforço coaçõn le puso en defender: y subiedo nõ los dichos capitanes echarõ las armas en tierra y dexaron su gente atras e vinierõ ala puerta de la dicha casa: començaron a llamar a altos bozes a Scipio dixiendo: q̄ ellos no venian como enemigos de su vida mas como marauillados de su virtud y reuoluerõ quando le muy caramente q̄ en lugar de merced y beneficio les diese entrada para q̄ ver lo pudiesen: y q̄ no se agrauiasse de se les mostrar que seguramẽte lo podia hazer: las quales palabras venidas a noticia de Scipion luego mando abrir las puertas: y aq̄llos en entrada adosaron las tablas de las dichas puertas como aun sancto altar: echado algunas semejantes dones de aquellos q̄ se dauã para cõsagrar la diuinidad dlos dioses introtales: y tomãrõ la diestra mano de Scipio: y con gran honrra la desãrõ muy voluntenter: y se boluieron a sus moradas muy contentos y alegres: por auer auido vñmudo

vera Scipio. E aq valerio en forma d vna
 enlamaciõ por ser aqsta hõrra y reuerencia
 no acostumbra da dije assi: qual cosa mas al
 ta ni mas alegre puede ser q el fruto de tal
 magestad/aqsta apaziguo la yta de su ene-
 migo/por la admiraciõ d su virtud:dize por
 arabico qndo le embio a su hijo:y vido por
 el respecto de su pñencia de famparar las ar-
 mas los tiranos y malos/y bazerle sacrifi-
 cios y reuerencia:y sujecion no acostubrada:
 poseide vos digo q si las estrellas del alto
 cielo se ofreciesen a los baxos hõbres no re-
 nbirian honrra mas acabada.

Despues q Valerio ha puesto las hon-
 rras q a Scipion el africano primero
 fuerõ bechas en vida/habla de vna hõrra q
 se becha a Emilio paulo quando fue muer-
 to,y ea de saber q aqste Emilio paulo ven-
 io al rey Perseo de macedonia: como enel
 primero libro es dicho, y acaefio q los de
 macedonia siendo sujetos a roma embiarõ
 legados por negociar cõ el senado: y en aq
 llo mario emilio paulo: el q auia vécido y
 suzgado a los macedonios:y los legados
 baxerõ honrra a su cuerpo: dela q Valerio
 haze mencion en la manera siguiente dizen-
 do. Lo q se hizo a Scipio en su vida/aconte-
 cio a Emilio paulo quando fue muerto: ca
 quando se celebrauan sus obsequias/hallã-
 dose en roma los principes de macedonia q
 eran venidos en legaciõ/ se pusierõ de su vo-
 luntad so el lecho adonde yua el cuerpo de
 aq la qual cosa parecio ser ya mas grande
 por ser la frente del lecho ornada d el triũpho
 de macedonia: y aqlla represento vn otro se-
 gundo triũpho: por llevar aqillos encima d
 si las insignias de su mala ventura en presen-
 cia de todo el pueblo. ¶ En esta parte Vale-
 rio recita vna honrra q a Scipion africano
 el segundo se hizo en su iuuẽtud: mas para
 bien entender aqsto es de notar q en Roma
 auia muchos linages como es dicho: entre
 los quales eran los mas nobles los emilia-
 nos: los cornelios, y los fabios: y acontecto
 q Emilio paulo ya susodicho vuo tres hi-
 jos: de los quales bio el vno en adopcion/ se-
 guim la costubre de aq tiempo ala gente corne-
 liana: y los otros dos retuuu cõsigo pa la li-

nea emiliana. E lo q acaefio de aqstos dos
 sera visto en el. v. lib. enel postrimero capitu-
 lo: del otro es de saber q fue el Scipio affri-
 cano segundo: cornelio por adopcion y Emi-
 lio por natura/ segun parece por Macrobio
 enel principio dela exposiciõ del sueño de sci-
 pion. E assi deste Scipio valerio dizerno fue
 pequena honrra a tu magestad quando qui-
 siste ser ornamento de los dos linages/ siẽdo
 hijo del vno por adopcion: estos de los come-
 lios/ y de los emilianos por generaciõ: ca siẽ-
 do embiado de Lentulo el cõsul de España
 en africa/ a pedir socorro a los romanos/ aq
 q era assaz moço/ fue tomado por arbitro de
 la paz entre Abalimissa el rey de Numidia:
 y los d cartago/ como si el fuera cõsul/ o em-
 pador. despues dije valerio q cartago y gno-
 raua su destinaciõ: ca la lealtad de aqste mo-
 ço se criua por la voluntad de los dioses/ y
 de los hõbres/ para su destrucciõ: y por esta
 forma dio el sobrenombre de africano ala li-
 nea corneliana quando fue por aq llo suzga-
 da y al segundo quando fue del todo ya de-
 struyda: el qual como es dicho fue por lina-
 ge dela linea Emiliana: y por adopcion cor-
 neliana. ¶ Valerio pone aqui vn exemplo
 de vn hombre valiente/ nõbrado Rutilio/ y
 fue cõsul enel año dela fundaciõ de roma.
 dcccj. a queste tomo taurimeno e cebauã en
 cealia adonde los esclauos rebeldeos estauã
 buydos: de los quales mato. xx. mil segun es
 dicho. Este Rutilio gouerno por los roma-
 nos la asia menor empero por embidia e ma-
 licia fue despues desterrado en fuma en la
 misma asia: del honor del qual dije valerio.
 Qual mala ventura puede ser mayor que
 la condemnacion del destierro: y aun que ru-
 tilio fue condenado por la comun conspira-
 cion del pueblo no se le quito su autoridad:
 porque quando el fue en asia: todas las ciu-
 dades de aquella prouincia embiaron lega-
 dos a le recebir: y bazian quitar las suzieda-
 des de las calles. E poner arreos por dõde
 auia de passar: y por esto dije Valerio que
 mas parecia el recebimiento de aquel triũ-
 pho que destierro. Deste rutilio y de su des-
 tierro se hablara enel libro siguiente enel ca-
 pitulo de constancia. ¶ Para entender lo q

Libro Tercero.

Valerio quiere dezir aqui de Bayo mario: es d saber q aqste mario fue por silla y su gēte echando en los palos de nuturna e sacado cō vituperio: q era cosa de ver horrible: e como aq̄llos de Nuturna cō tal crueldad e vitoria de Silla al mar lo lleuārō. E aū es aq̄ de traer a memoria las dos grandes vitorias q̄ el dicho mario vuo en ysera acerca del ryn delos ambrosinos/delos cimbroz/delos alemanes/y delos Ligurinos:delos q̄les fuerō muertos en dos batallas.cccc.l. mil e.cxl. mil p̄sōs:allēde de infinitas mugeres e niños/segū orosio enl. xv. cap. del. v. lib. E assi valerio muestra esiste lugar el grā poderio dela magestad y esfuerçola q̄l dize q̄ mucue los coraçones delos humanos. E alla habla en la forma siguiēte. Bayo mario habla el q̄l estaua echado en el bondō de todas miserias/escapo por el beneficio dela magestad q̄ q̄ndo estaua encerrado. Nuturna en vna pequeña casilla yn seruo publico ver dugor:de nació flamenço/sue embiado pa le matar/cōla espada en la mano. E aun q̄ mario fuesse ya viejo y entonce sin armas e vilmente tratado no osō llegar a el: t̄sto fue espantado de su clara nobleza y valētia y cau solo. dize Valerio: q̄ se le acordo q̄ aq̄l viejo bōrrado auia vécido y deshecho su nació: y lo auia visto en grande señoria/por esso la espada se le cayó en tierra/y se retraxo atras/ como espantado de tanta magestad: en lo q̄l se demostro q̄ los dioses immortales no reputaū por cosa digna q̄ mario fuesse muerto por vno de aq̄llos la generaciō dlos quales auia el destruydo: y mas dize valerio q̄ aq̄llos de nurnurna admirados dela magestad de Mario: aun q̄ eran de poco poderio lo guardaron y dieron sano e saluo: y aunq̄ Mario fuesse como dicho es constrenido de la rigurosa necesidad de fortuna/y dela vez pesada no le puso temor alguno la muy aspera y cruel vitoria de Silla.

¶ Itē Valerio habla de porcio catō vticēse: el qual fue siēpre cōtrario a Julio cesar: pue de ser porq̄ no eran cōformes en calidad ni intenciones. y es de saber palentēder aq̄sto q̄ publicanos segū Daptas son aq̄llos q̄ reciben las rentas e tributos dela republica;

o aq̄llos q̄ biuen de mercaderias publicas: y acaccio q̄ en el tiēpo q̄ Julio cesar fue consul la vez primera: caton q̄ era muy riguroso/perseguia a los publicanos cōtra voluntad de Julio cesar: del qual su entero nombre era Bayo julio cesar/ y mādō el dicho cesar prender a Catō: del q̄l caso dize Valerio en esta manera. La admiraciō de fortaleza y de pura vida/ tornō al senado a Porcio catō assi venerable y digno de gran honrra/ q̄ quando Bayo cesar le vuo mandado llevar ala puison/ porq̄ traya en pleyto los publicanos cōtra el mandamiento y volūtad de cesar todo el senado se levantō: y le siguiu: la q̄l cosa atajo la perseverancia del diuino animo: dize lo de Julio cesar: q̄l cōtinuamente valerio llama diuino/ q̄ no perseuero en su yr: ante lo dexo por la gran reuerencia q̄ el senado hazia a Catō. ¶ Itē Valerio recita otra reuerēcia: q̄ el pueblo de Roma hizo a Catō: por lo qual es d saber q̄ los paganos entre los muchos dioses y deesses q̄ temā/ celebrauan la fiesta de vna deessa nōbrada floza/ o stozia deesa de las flores: la q̄l era dela familia de Bemus deca de luxuria/ y de juvenil gozo. E aborruō aq̄lla deessa en cierto tiempo bayō en roma juegos/ en vn lugar llamado capo mario/ de q̄ dize valerio. Quando mesio tal hizo los juegos deca deesa floza/ y carbon fuesse a los mirar/ el pueblo vuo grande verguença de su presencia/ y no osaua errutar sus juegos: y vn su amigo nōbrado faonio le dixo: a q̄ veniste al dulce sacro de floza: veniste para te y luego si quieres q̄ se bagan los juegos cōuiene q̄ te vayas de aque: por que estos no osarā delante de ti bazer exercicio de tanta torpeza: ca era costūbre de aq̄lla fiesta q̄ todos se desnudauan bajiendo goflos/ y autos muy torpes y de gran verguença: y entendiendo esto carbon calladamente se fue del teatro/ porq̄ su presencia no ympidiese la tal costūbre delos dichos juegos: por lo qual y do el pueblo q̄do muy alegre empero ordeno q̄ despues jamas muger se desnudasse: saluo q̄ biziese sus juegos al costūbre antiguo: y en esto el pueblo mostromas bōrra ala magestad de vn solo dōtō q̄

en todos ellos juntos. **E** Valerio alabando catbon dice. Al quales imperios/riquezas/ o inuicpos ha sido dado tan grande honrra: quemendo dezir q̄ podero/riça ni triuipho no fueron causa de tal reuerencia / saluo la sola grauedad y virtud ⁊ gran cōtinencia d̄ la noble persona de aq̄l varon:ca no era rico ante su casa era pequeña: y poca su familia. Equi dize valerio q̄ aq̄ste varon tenia la frēte sin lisonta/la yerdad sin alteraçō: y la virtud con perfecta bondad: en tanto grado q̄ quando querian bien alabar a algun ciudadano: so el nombre de Catbon se le daua la mejor alabança/ como quē dize: **S**ulano es elozado y valiente como **S**ector: o roldan y así tal ciudadano es vn segundo catbon. **E** cōduyendo en esta sentençia se puede notar q̄ los soberanos ⁊ grandes señores pueden alas vezes sufrir q̄ se hagan cosas algunas: las quales ellos no aprouen:ca el catbon no reproouo el desnudar delas mugeres en aquellos juegos:mas dissimulando le pario dende por: no las ver.

diofes: y Valerio exalçando aqueste autor dize: no ay cosa de mas buena yentura/ que aquesta memoria: la qual en vn poco de alãbre referuo la honrra de aquellos perpetua. **E** pone vna grande hōrra q̄ becha fue a vn philosopho/ nombrado Xenocrates: del q̄l en muchos lugares deste libro se haze mencion assaz digna de honrra: y en special en el quarto/ en el capitulo de continençia: del qual dize Valerio aqui. Grande honrra fue becha en athenas a Xenocrates hombre claro por sapientia y sciencia: ca quãdo fue presentado por testigo en vna causa/ y do al altar para hazer juramento/ todos los jueces se leuantaron y le defendieron que no juras se pareciendoles que ellos deuian otorgar a su santidad y pureza lo que a ellos no era otorgado/ quando deuian dar la sentençia: ca eran obligados a iuramēto el tiempo de sentençiar causa alguna: que varian justa y verdadera sentençia. **E** aqui senece el segundo libro.

Comiença el libro

Tercero. Capítulo primero/
que trata de yndola.

Delos estraños.

Espues q̄ Valerio ha recitado los exemplos d̄ los romanos: dize q̄ es razon q̄ sea dado vn poco lugar a los estraños: y pone dos exemplos solamēte de los de Atbenas: para entender el primero es de correr el libro primero/ en el capitulo de los prodigos: en el qual la hystoria de Xerxes rey de Persia y de media/ es declarada enteramēte: como destruyo los d̄ atbenas y d̄ otras maravillas q̄ hizo. **I**tem cōuiene saber q̄ en aquel tiepo ninguno podia auer mayor hōrra que matar vn tiranno: y por esta causa Xerxes quando tomo a Atbenas/ y transporto en su reyno las ymagines de alambree de barmodio/ y de aristogitono q̄ se auian effortado de librar a Atbenas del tirãno: las q̄ les seducibus hizo gran tiempo despues bolver en sus assientos/ y lugares: y quãdo fueron llegados al puerto de Rodas: les assentaron boirradamente: por honro del biē publico: acostaron los coxines sagrados de los



este primero capitulo del libro tercero Valerio trata de yndola: que segun **S**apias es ymagen de virtud que se espera o venares a saber que quando el hōbre vece algun moço que comiença a ser de buenas costumbres/ y fuerre a sufrir: y mas del q̄ su edad requiere: dezimos que es de buena yndola quiere tanto dezir que es señal que sera valiente y bueno adelante. **E** parece ser que los moços en aq̄l tiempo traían vna vestidura/ hasta q̄ auian. xvj. años/ llamada preterta: que era como brossada/ o sembrada d̄ argenteria gruesa: y dize Valerio q̄ siēdo d̄ aquesta edad **S**emilio lepido/ en vna batalla mato vn enemigo: y saluo de muerte vn ciudadano de Roma: y vna estatua que gano en la batalla/ fue puesta por el senado

R y

Libro Tercero.

en el capitolio por memoria de aq̄ste hecho de hōbre tan moço: y fue muy loado/dizien do q̄ los de aq̄lla edad quando se ballā nue uamente en las guerras o batallas/q̄ de ira zōn deuen mas temer el terrible mouimēto de los hōbres/y el espantable y peligrōso ex ercicio de las armas offensiuas q̄ aq̄llos q̄ ya son passados por los tales actos: y por tāto el moço q̄ haze lo q̄ deue en sus actos p̄me ros deue le ser dada doblada alabāça y glo ria. E assi mismo dize q̄ cathon el q̄ se mato en Utica en el tpo de Julio cesar / siendo de edad pequena se criaua en casa de lucio dru so gran ciudadano de roma: y ymirō al di cho drufo q̄ era tribuno del pueblo: los lati nos por ganar q̄ fuessē hechos ciudadanos de roma: y vn principe dellos rogo al niño Cathō q̄ le ayudasse a q̄ su tio los admittes se: r cō gesto ofado respōdio el moçacho q̄ no lo haria: y por muchas vezes le rogārō: y al fin lo tomarō en la mas alta parte de la casa/diziēdo si tu no nos ayudas cebar te be mos luego de aqui abajo: mas por esto nū ca el niño se mudo slo q̄ primero les auia di cho: y por eso fuerō muy marauillados los dichos latinos: y denunciārō su gran cōstā tia. Titoliuo escriue q̄ los latinos/ y de tos seana estauan partidos por el rio tiber adō de roma es asentada: ca passa por la vna parte della y participaua cō las dos naciō nes: y muchas vezes uiuieron gran guerra y otros fuerō tābiē aliados: y por esta razō las batallas q̄ auian cō estos ya dichos erā llamadas sociales: y las entre si ceuiles: y las q̄ uierō cōtra cartbago/llamarō puni cas: mas al fin roma señoreo a sus aliados y vecinos. Deste cathō dize Valerio q̄ leuā do su maestro ala escuela: vn dia passādo por la plaça/el vió como auian traydo mu chas cabeças de ciudadanos/q̄ Silla hizo de seabeçar: y vista la gran crueldad el moça cho dixo a su maestro: y no ay alguno q̄ ma te a este cruel tiranno: y respōndio: assaz ay q̄ lo harian/ si tanto puditiesen: mas tā guar dado esta siempre de gente q̄ no es possible: dixo entōce Cathō pequeño: da me si tienes aqui vn cuchillo: q̄ yo lo matare quādo me pone en su silla: porq̄ su maestro q̄ndo lo le

uaua delāte de silla siēpre miraua q̄ el moço estuuiesse sin arma: ca vno noticia de su grā coraçō: y conofcia muy bien q̄ effecutara lo q̄ dya: esto alaba en estremo Valerio: y cer tamente la buua virtud q̄ de niēzo no toma principio es muy difficil dela cōseruar: y el vicio facil de ser emendado. ¶ Siguiēdo va lerio la inclinacion de los tiernos moços/ criue q̄ vno dos de los romanos vno dōna na inclinacion y otro de mala: y es de saber q̄ Silla el cruel tenia vn hijo por nōbre fau stio q̄ fue marido de la pōpeya bua del grāde Pompeo: los hijos dela qual dize dōna en el. xvj. cap. del. vj. lib. q̄ Julio cesar los hi zo matar quando vengo al rey Yubava Ca thona Scipio segun es dicho: y aun a ella y al dicho faustio: y a Perreoy a France: el qual faustio estando su padre Silla en la cruel guerra cōtra mario/ vn dia en la escue la dixo a castio q̄ era de su edad: el q̄ castio mato despues a Julio cesar q̄ la p̄sona de su padre silla era muy buena: y q̄ siendo grāde haria el mismo lo semēte: y castio cō la malenconia q̄ vno entōce de su mal des seualgo la mano y diole vna gran batada: y por este caso nota valerio como en la niñez se muestran luego las buenas y malas incli naciones de los hōbres: ca estos vendos a pfecta edad el vno/ faustio siēpre siguió las dissensiones como su padre ya dicho Silla: y castio el bien dela republica por esto des pues mato con denuedo a Juliodan dize do que era tirano.

¶ De los estraños.



A prouaciō de esto dize valerio q̄ Alcibiades en edad biē pequena estando su tio perides en gran pensamēto/ porq̄ los de Eberna le pedia cuēta estrechamēte dela pecunia q̄ le auia bado pa labiar el templo de Anueria/ dixo a su tio: pecua si puerō cō tu buē ingenio q̄ algūo mucua luego la guerra cōtra la ciudad: porq̄ despues de no cessitados no ayan lugar de llamarte a cōta: y biē lo hizo el dicho Pericles hasta q̄ bio a ser capitan de toda la guerra: que tan to duro hasta llegar alcibiades que dize

Capítulo Segundo. Fo. lxxviiij.

consejo en edad cumplida, y aun a duq de los atenienses quando cō Nicena fue a Sicilia contra Siracusa. empero Bullino dize q̄ luego fue cumplido a hazer del justicia/ por esto buyo en elide ciudad q̄ estava en Grecia: ende sabiendo q̄ lo auia cōdenado a muerte/ y descomulgado segū su costūbre passo por eso en Lacedemonia: e hizo tãto conel rey Agis q̄ mouio guerra cōtra los d̄ Athenas/ los quales eran muy mal queridos de sus reynos porq̄ enel tiempo de su señoria auian sido muy crueles/ y Dario hizo paz cō los de lacedemonia por Lisafernes prefecto/ pagando las despenas de la guerra/ por el odio q̄ auia a los de Athenas/ y enel comiēgo de esta guerra las ciudades amigas d̄ Athenas se le boluieron cōtranas/ sigūdo la fortuna como siempre se ha becho/ y se haze enel mundo: ca todos ayudan al prospero/ y se hazen contrarios del infortunado. Assi Alcibiades fue como maestro y regidor d̄ toda la buelte/ y boluio d̄ su parte assaz ciudades amigas de Athenas: ca lo conocian por hombre d̄ linage: e veys q̄ no se auia su estado menos cabado por el destierro/ y defpues por embidia de aquella gēte d̄ Lacedemonia vista su virtud y fonsidad deliberaron q̄er le matar: mas Alcibiades fue a uisado por la reyna muger del rey Agis cō la qual el auia secreta cōuersacion/ y luego le fue a Lisafernes el prefecto de Dario: rey d̄ Persia/ cō el qual vuo luego amistad e becha: tanto se mostraua a sabio/ gentil/ y eloquente: por donde dize el autor q̄ mas lūba en hazer amistades/ q̄ en las conseruar. cū sus vicios enel principio eran cubiertos de eloquencia/ mas descubrian ala larga su becho/ como acacee a muchos. y assi alcibiades dio a entēder a Lisafernes q̄ no de ua pagar el patio q̄ auia becho con los Lacedemonios. ca daua les oportunidad de mucho p̄sperar/ y q̄ no venia bien al rey d̄ no/ q̄ mejor era para el q̄ la guerra durasse entre los Griegos/ que no q̄ la vna parcialidad prosperasse. Ca si los de Lacedemonia uencian los Athenienses/ q̄ se aparejasse ala guerra: q̄ si los de Athenas auian la victoria/ q̄ assi mismo le pidirā sus injurias/ y es

de notar que los d̄ Lacedemonia y de atenas todos eran griegos/ y enemigos naturales de los persianos. y por esto dezia Alcibiades a Lisafernes/ que deua hazer q̄ la guerra durasse entre los griegos: mostrādo que en esta manera Dario estaria en paz/ y seria el maestro y apayguador de sus eniagos/ y para que la guerra durasse era siempre de ayudar al q̄ menos pudiesse/ y quando aquel prosperasse al otro/ y con esta platica hizo q̄ Lisafernes embio poco socorro a los de Lacedemonia/ porq̄ la guerra durasse/ y entonces Alcibiades esciuio a los de Athenas q̄ si ellos querā mudar la gouernacion enel senado que el les haria auer a amistad conel rey de Persia/ creyendo q̄ por ventura lo escogeria por su capitā y regidor/ y assi el pueblo dio el regimiento al senado/ y luego fue en discordia toda la ciudad por la crueldad d̄ los senadores/ y aun el por esto lo hizo que los conocia/ y en esta manera el fue llamado/ y fue con grāde armada: e quatro cientos de los principales d̄ la ciudad/ por temor suyo luego bu yeron: e librada Athenas del poder de aquellos tirannos/ Alcibiades dio la batalla a los d̄ Lacedemonia muy fuerte por mar y mato infinitos/ y tomo les. lxxx. naues/ y despues por tierra otra vez los vencio/ y al fin boluio en Athenas con dosiētas naues de los enemigos/ y el pueblo lo recibio cō gran triumpho/ escusando el mal q̄ auia becho ala patria: diziendo que lo hizo como deserrado injustamente/ y por que lo descomulgaron en su destierro/ sacaron los dioses en su recibimiento/ que les parecio no solamēte merecer honores humanos solamēte mas aun diuinos/ y todos sus danos le recompensaron con badiuas muchas creyendo que fue obra diuina. y esto passado fue en Asia menor con cient naues/ y por su gente bar se al vicio de aquella tierra: por la riqueza y deleytes que en ella auia/ derramando se por la p̄ouincia/ los lacedemonios fueron sobre ellos/ y vencieron primero los vnos y despues a los otros: por cuya fortuna los atenienses fueron entōce muy trabajados/ y sospechando que Alcibiades los viese

vendido / acordando se le mas dela injuria que le bixeró en el principio / q̄ si la bonrra q̄ hecho le auia quando boluio: entóces temie do la yta del pueblo / voluntariaméte tomo el destierro la vez segunda / y despues dello los Athenienses fuéró vencidos del todo / y los de Lacedemonia q̄rian destruyr la ciudad: mas al fin deliberaró que. xxx. hōbres la gouernassen / los q̄les luego fueron muy malos del todo tiramos / y temiendo q̄ Alcibiades q̄ se yua para Artaxerxes el rey d̄ los Persianos los pusiessse en otro trabajo: los de Lacedemonia luego embiaró por le auer / y no siendo posible pusieró buego en vna casa dōde dormia / en la qual fue q̄mado / y por esto dize valerio q̄ la natural astucia de Alcibiades basto en la niñez a bar el cōsejo al no Pericles / y en la edad perfecta traer su misma patria en total destrució: ca despues dello Lacedemonia assi de su patria como Athenas fue destruyda por la pēdencia delas dichas guerras.

Capítulo. iij. de fortaleza.



Del comiēço de aqueste capitulo. tractado d̄ fortaleza / el trasladador pone la definiciō de fortitudo. segū q̄ Tulio en el. iij. libro dela segunda rethorica: el qual dize que fortitudo es dessear las cosas grandes y menospreciar alas pequeñas: q̄ es quasi como la definiciō d̄ magnanimidad y en la primera rethorica en el segundo capitulo dize q̄ fortitudo es comēçar cosas peli grosas / despues de buena deliberacion: et sobre esto dize Valerio q̄ aridez q̄ nos desiamos ofadia es vicio / y assi ofadia y temor sō ambos estremos: y fortaleza es el medio / q̄ es la virtud: ca el ofado de nada teme / y el couarde mucho / y lo q̄ no es de temer / y el fuerte ofa lo que deue: et toma lo razonable: y offrece se a los peligros q̄ son buidos y necesarios voluntariaméte y aparta se de los peligros q̄ son voluntarios y no necesarios. En el primero exēplo d̄ fortaleza Valerio recita vn auco muy fuerte / q̄ hizo vn romano llamado Dracio todes / y porq̄ mejor se dexe entender es de screuir q̄ quando Tar-

quino superbo el postrimero rey de Roma fue echado con todo su linage dela ciudad por la fuerça y defonor q̄ su hijo hizo a Lucecia. el dicho Tarquino se fue a Postuma rey de Toscana: el q̄l con grā gēte le ayudo / y como Tarquino viniesse poderoso por destruyr a Roma / y llegasse biala la puente llamada Sulpicio: Dracio todes bōbre d̄ grā animo / tomo la delātera dela dicha puente / y las Alotas la defendio / hasta q̄ d̄ tras del fue rōpida: por cuyo effuerço la ciudad se saluó: empero Titoliuio en el segundo libro de la fundacion d̄ Roma dize / q̄ en el principio de romanos quedaró con el por vergaēça / llamados Spironio Iarcio y Termino: q̄o fuerō presos ante q̄ la puente se rōpiesse / y despues dize q̄ el dicho Dracio se ebo dela puente en rio cō sus armas / y q̄ los dioses immortales marauillados dela valētia de su cauallero / le saluaron dela fondura del agua / y delas factas y lanças de los enemigos q̄ fuérō infinitas / y assi entero y sano boluio a su ciudad: de lo qual assi los amigos como los contrarios fuérō mas q̄ marauillados / y así dize Titoliuio q̄ quando se ebo en la ribera: inuoco el ayuda de Liberio el rey de abas: que fue abogado en liber. por el qual el ebo no fue dicho tiber / q̄ primero abula era su nombre. Y despues dello dize valerio que Cloelia fue bada en rebenes a postuma rey de Toscana: sobre la paz que con el fue contractada por los Romanos despues de mucha guerra: ca segun parece en aquel tiempo / assi dauan mugeres como bombas en rebenes / especialmente delas virgines y a d̄ dicadas para el seruicio de los templos: y como la dicha Cloelia con otras posina tuuiesse por librar su ciudad de tal seruidumbre / encima vn caualllo passo anado el tiber de noche por medio de las escudias y rellas / de que refulto leuantar se el cerco / y la patria fue libre de aquel peligro: empero Titoliuio dize que ya la paz era hecha / y por este caso penso que fuera rōpida / y que verdad es que ella y otras hōgenes vniērō por el effuerço della la tal ofadia d̄ passar el tiber como se dize mas el rey Postuma embio al senado que gela boluiesse / q̄ de las otras

no bizo mencionca Cloelia era la principal
 y puesto en obra el dicho rey la recbio hon-
 rradamente y la trato cō honestad: e por cō
 templacion de su grā esfuerço la libro/ dādo
 mercedes bōrradas y algo el cerco e confir-
 mo la paz: y por este becho los ciudadanos
 y toda roma la honrraron mucho: ca traxo
 consigo otros romanos/ q̄ estauā en rebenes
 conella los quales pidio al rey: y en su me-
 moria fue puesta vna ymagē en forma d̄ vir-
 gen encima de vn cavallo en medio d̄ la via
 publica. y al fin Valerio dize q̄ vna muger e
 yngen licuo la vndera de digna virtud de
 las mōbres. ¶ Aquí recita Valerio de
 quando Romulo y su gente tomarō en Ro-
 ma las bebras sabinas q̄ los parietes y ami-
 gos dellas trabajārō por vēgar su injuria:
 y vniéron en su ayuda el rey Acron d̄ los te-
 mandanos valiēte d̄ cuerpo y cō mucho po-
 dero: nperō no dudo el Romulo d̄icho cō-
 batar se conel: e ya despues q̄ muerto Acro/
 e omida su gēteromulo ofrecio las armas
 e despojo de aq̄l a Jupiter: e le prometio de
 hazer vn tēplo como lo bizo / para poner en
 quanto despojos d̄ los reyes y duques el
 vniēse y los otros q̄ viniessen despues d̄:
 y assi lo bizo/ y porq̄ aquel fue el tēplo pme-
 ro q̄ fue cōsagrado en Roma le pusierō nō-
 bre de capitolio/ el qual le duro hasta q̄ Ro-
 ma fue ya christiana. y aun dizen Valerio e
 Luolmio q̄ le puso nōbre Jupiter seretrio
 sero fers/ q̄ es vn verbo q̄ significa traer: e
 loq̄ parece miētra roma pipera estuuo siē-
 pre fueron dados al dicho tēplo de Jupiter
 los despojos de los reyes: e grandes princi-
 pes q̄ en las batallas los romanos matauā
 y por mejor entender esta razō es de notar q̄
 quando Romulo vno becho la cerca de ro-
 ma el vido dentro los muros gran plaça y
 poca gēte/ por lo qual el se aprouecho dela
 auana columbre q̄ es q̄ los pobladores d̄
 ciudades fingian algun juego por causa d̄
 qual mucha gēte se ayūtava. y despues vni-
 da edificauā aq̄lla ciudad / como bizo Cadi-
 no q̄ muerta vna serpiente fingio q̄ d̄ballas
 la cerca d̄ la sabiduria le auia dicho q̄ sebra-
 se los viciēs d̄ aq̄lla/ y q̄ sebrados salirā mu-
 chos caualleros: cō los q̄les fundo a Lbe-

bas/ quiere dezir q̄ con la fama de algūa co-
 sa nueua la gēte estrañia viene a ella: y faci-
 lmente habita adōde la ballā/ y boluendo al
 pposito Romulo bizo en roma vn tēplo lla-
 mado assilo: e bizo saber por todas partes q̄
 q̄ntos llegassen adōde estauā buenos y ma-
 los libres / o seruos q̄ pdonaria todos sus
 yerros/ y assi el vno infinitos bombres d̄ di-
 uersas naciones mas pocas mugeres/ y as-
 si por cōsejo de los senadores q̄ ya tenia el or-
 denados/ embio a sus vezinos alos req̄rir d̄
 matrimonios para sus mādchos: e todos q̄
 los gelo negarō: entōces Romulo se fingio
 doliente e bizo voto d̄ hazer vn juego e fiesta
 a Cēlo d̄ios del cōsejo: al q̄l juego puso por
 nōbre juegos cōsultarios/ y auiendo señala-
 do dia y becho saber a sus vezinos dize que
 muchos fuerō a ver la dicha fiesta espeaal-
 mente delas mugeres/ y de q̄ fuerō comen-
 çados los juegos/ todos los mōbres mance-
 bos d̄ Romulo salierō armados ala plaça:
 e cada vno tomo para si aquella moça o dō-
 zella q̄ a mano lleuo/ y assi cō esto fuerō casa-
 dos/ y las mas dellas eran de Sabina vna
 ciudad acerca d̄ Roma: por la qual la guer-
 ra fue començada entre los sabinos/ y Ro-
 manos/ y luego dize Valerio q̄ Comelio ca-
 so fue el primero q̄ ofrecio a jupiter seretrio
 el despojo del rey de los fidencianos des-
 pues de romulo/ y mas dize q̄ Marco mar-
 cello cōsagro las armas del rey de Gallia a
 Jupiter seretrio: al q̄l mato: e viciō su hie-
 ste que era muy grande cō muy poca gēte a
 cerca del rio nōbrado el Pōu q̄ atrauiesa
 por Lombardia/ q̄ en latin nōbran el padus:
 por el nōbre de vna delas quatro fuentes d̄
 dōde nasce assi nōbrada: e dize y sidoro que
 es nōbrado eridanus en griego: que ee vno
 de los tres rios mayores de Europa.

¶ Quando los gallos dixeron entrada en
 tierra de Roma cō gran bueste: e furio Ca-
 millo bijo del otro furio Camillo q̄ socorrio
 a Roma: estaua cō la bueste dela dicha ciu-
 dad acerca d̄ ellos/ no queriēdo pelear basta
 que les vniēse quitado las virtualas: y así
 que muy acerca estauan las buestes vna de
 otra/ vn frances muy fuerte req̄rio a los ro-
 manos q̄ saliese vno qualquier dellos a cō-

batir se luego conel: z vno llamado. **As.** va-
lerio con licencia del cōsul acepto la batalla z
combatiedo vno cō otro asentose vn cueruo
en la cabeça del dicho romano: y conel pico
con las vias hizo tanta guerra a su cōtrario
cōtra voluntad de marco valerio/ q̄ el galli-
co fue muerto por el romano q̄ sin lo que ha-
zia el cueruo bazia como esfozgado / y q̄rien-
do el yécedor desarmar a su yécedo las hue-
stes se mezclard y pelearon fuertemente / y
los gallicos fuerō vencidos/ y quando la ba-
talla fue acabada el cōsul llamo al dicho va-
lerio q̄ era tribuno/ y con voluntad de toda
la hueste le dio. x. bueyes y vna corona d̄ o-
ro. y despues desto: fue toda su vida llama-
do **Valerio coruion:** z todo su linage tuuo
aquel sobrenombre: y **Aulogelio** dixe q̄ **Octa-**
uiano: al qual el llama el dios **augusto:** hizo
bazer en medio el patin de su casa vna esta-
tua con vn cueruo en la cabeça/ a rememoran-
ça deste hecho: dixe **Valerio** q̄ tres fueron
que matarō a otros tres/ persona por perso-
na/ **Auulio torcato:** **valerio coruion** y **emi-**
lion scipio a instācia d̄ sus enmigos. **¶** **Lue-**
go alli mismo recita **valerio** q̄ quando los gal-
licos yécedō la dolorosa batalla a los roma-
nos/ fue la ciudad amēguada por ellos q̄ se
ballaron en ella/ y los ancianos senadores or-
denarō aquella noche q̄ vnos poquitos hō-
bres mūcebos q̄ alli se ballauā fuesen pue-
stos en el capitolio cō sus mugeres z hijos/ y
con los senadores de nueva edad dixiedo q̄
si defendiā aquella fortaleza en tōce podria
ser q̄ **Roma** cobrase su estado: segū q̄ mas
abaxo se vera/ y los viejos senadores inuti-
les para las armas deliberarō morir en sus
triumphales aparatos: cōel pobre pueblo:
y derando las puertas dela ciudad y d̄ sus
casas abiertas/ vestierō se d̄ los paños d̄ sus
ancianos estados/ y asentārō se en sus sillas
tudiciales noble z ricamēte atauados/ por
esperar la muerte honestamente cō las insi-
gnias de sus dignidades/ y aun q̄ los **Balli-**
cos entrados en la ciudad tuuiesen acata-
miento al resplandor de tan anciana maje-
stad marauillando se de tan atreuida excel-
lencia: muy poco despues les dierō la muer-
te con gran vituperio: z dixe aun q̄ tirando

por la barba vn gallico a vno de los senado-
res/ el senador le dio cō vna verga en la cabe-
ça tamaño golpe que lo echō en tierra: todo
esto dixe **valerio** en exalcamiento dela **Roma**
de fortaleza/ mostrando que ellos entre los
otros la magnificaron/ quando por castigar la
total destrucciō d̄ su imperio quisierō saluar
los dispuestos para defender el capitolio/ y
ofrecer se ala muerte voluntariamente/ co-
nociendo que en el capitolio el fruto que ha-
zieren fuera gastar las vituallas/ y poner
peligro la defension del/ y segun parece a
esta destrucion de **Roma** fue en el año dela
fundacion. ccc. lxiij. **¶** **Titulio** recita en el
quinto libro dela fundacion de **Roma** que
quando los dichos gallos tomaron a **roma**
como es dicho por aquella ballar sin defen-
sion/ y las puertas abiertas que el capitolio
fue por ellos cercado/ y quando fuerō bato-
tos del robo dela ciudad / y enojados de ve-
ner el cerco al dicho capitolio/ la mayor par-
te dellos se fueron a robar la tierra comar-
cana y los mas de aquellos allegaron de-
lante de vna ciudad nõbrada **Ardea** y quã-
do **Lamillo** ciudadano de **Roma** padre d̄
sobredicho **Lamillo** / el qual estava alli de-
sterrado lo supo dixo las palabras siguientes
alos ciudadanos d̄ la dicha ciudad. **¶** **ayun-**
que yo sea echado de **Roma** por mis ciuda-
danos tanto ingratos / la fortuna por vos
baze agota que satiffagays ala dicha ciu-
dad los grandes bienes que hecho vos haz
y no lo digo por le retraer/ porque lo biē he-
cho a nadie deue ser retraydo si lo conoce:
mas porque veo que se os ofrece calo a tō-
po en que podeys restituyl: a **Roma** su esta-
do/ y auer dello perpetuo renombre. no le
mays esta gente: porque natura les dio ma-
yor grandeza de cuerpo que de firmeza ni
fortitud de animo: por lo qual enel cōbatir
conellos ay mas d̄ temor q̄ de peligro: pero
ved lo en la tomada de **roma**: ellos han en-
trado en la ciudad por la ballar abierta e
sin resistencia: z ha se les defendido el capito-
lio cō vna poca de gente que enel esta/ y eno-
jados del cerco son venidos a pacer por la
tierra como las vacas: z tal es su colidre:
que quando han beuido a su plazer d̄ vno

echábase a dormir como bestias saluajes / ó
 de quiera q' agana les viene sin algú recau-
 do ni ordenança / y aun q' de su natura sean lo-
 cose / sin guarda de si ni recelo: mucho mas
 lo son agora por la buena fortuna q' han auí-
 do: y voluntad os mucue a esto tomad las
 armas: e demos en los muy fuerte ó noche/
 en ferís yéndos ya mas del fuercio q' de vue-
 stra batalla: e si yo no los doy en vras ma-
 nos ga q' los corteys después a pieças como
 a bestias / q' aya por ella la misma salida de
 esta ciudad q' fue de Roma en conclusiõ los
 de la ciudad dicha ó ardea buenos y malos
 muertos muy presto: e ya pasada la media
 noche diron en los gallos algunos quales bal-
 taron sin alguna guarda ni ordenança: y as-
 i muchos dellos fuerõ muertos dormiẽdo
 en buyendo y los q' escaparo de aquel so-
 rrisõ los Aldeanos los matarõ sin q'dar
 mas sino a vida: y en este lugar recita Vale-
 rio q' los de Toscana q' deuiero sentir tris-
 tura / y poderse el dafio de su vezina la ciudad de
 Roma / le saliero a robar la tierra / y andan-
 do en el robo llegarõ a la ciudad de Veyos
 donde se auia retraydo gran parte de los q'
 eran buydo de roma: y dia batalla de ante
 por la en tal forma que ya se hallauã yna
 gran buelte: e maravillados mucho q' la gẽ-
 te de Toscana vinieste cõtra ellos la admira-
 ron: e les conuertio indignaciõ e yza: e qui-
 eran luego salir a ellos: mas tetidio vn cen-
 tation romano los detuvo: y ala noche sacõ
 toda la gente como hijo Camillo en ardea/
 rno en los toscanos / y todos fuerõ en dos
 partes muertos adõde estauã aposentados
 por q' se vieron ya los Romanos con tal ef-
 uerço deliberaron de yr a socorrer el capito-
 lio de Roma: y embiarõ por Camillo para
 que lleue su capitã / y el no quiso recibir la ca-
 pitana hasta q' fuesse llamado del desierro
 por el Senado q' estaua en el capitolio: y asy vn
 mudo empuediõ de entrar por el rio Tiber
 que passaua muy juto por el: e vno manda
 miento del Senado ga el dicho Camillo e p-
 rson como lo ha ya dictador: e ya voluen-
 do el dicho macedo cõ la respuesta del sena-
 do a Camillo ayunto buelte muy grãde para
 entrar a Roma. empo existe medio alli los de

cerco como los cercados tenia mucha falta
 de vituallas: y fue contractado q' los de La-
 pitolio diesen mil libras de oro a Potemio ca-
 pitan de los Gallos: y lleuo las Paulo sul-
 picio tribuno. y sobre el peso de las mone-
 das vn gallico q' las auia de recebir el qual
 traxo vn peso falso: vno palabras cõ el roma-
 no q' gelas daua: y cesando la paga por este
 interuallo y accidente furo camillo entro
 por la ciudad / e dio en los del cerco por tal
 forma que los desbarato y mato saluo yna
 parte q' se rebizo a xxiii. millas de roma: a los
 quales el dicho camillo vicio en batalla biẽ
 ordenada: e dize Valerio q' todos muriero
 sin q'dar algũ para q' pudiesse cõtar la nue-
 ua. **C**E valerio tratando de la dicha virtud
 de fortaleza dize q' Emilio scipion el africa-
 no segundo q' destruyõ Humancia en Espa-
 ña: y Cartago en Africa: estãdo en España
 con Lucullo en el cõbate de vn castillo muy
 fuerte subio el primero por la escala e por su
 esfuerço se tomo aun q' sin cargo de su bõra
 se pudiera q'dar con su capitã: asy por gran
 nobleza como por la necesidad q' de su con-
 sejo tenia la buelte. **C**Después que Vale-
 rio ha profeguido las cosas fuertes que los
 viejos hizierõ: recita otras que algũos man-
 cebos romanos exercitaron: e dize q' quan-
 do S. sempitronio se combatio con los Tol-
 cos: dos mancebos romanos viendo que la
 batalla esta ua quasi vencida por los enemi-
 gos / descaualgaron y se pusierõ a pie en vn
 recuelto adonde esperaron toda la fuerça de
 los contrarios: por lo qual su gẽte cobro ya
 tiempo de se rebazer: y despues la noche los
 despartio sin la victoria ni vencimiento. y al
 siguiente recita otros esfuerços de hombres
 moços por quien fueron ganadas algunas
 batallas en que se hallaron: y no pone aquí
 los nombres de aquellos: e haze mençion de
 vn caso muy maravilloso y es aqueste: quã-
 do Sdambal vencio la batalla de Lãnas vno
 de Roma fue sobrado e muy malberido de
 vn numidiano / y queriendo le desarmar el
 dicho romano: teniendo costadas cerca las
 manos se allego al Numidiano / y con sus
 brazos lo echo en tierra / y con los dientes
 le cortõ las narizes y las orejas: y le gaffo

da la cara, y assi fue ballado muerto encima del otro al fin de la batalla: mas Titoliuio di-
ze q̄ fue por el contrario en el segundo libro de
la segunda batalla punica. ¶ El recitado va-
lerio de como vn scipion q̄ fue del linage de-
los scipiones africanos se mato por no venir
al mandado de Julio cesar / dize q̄ este Sci-
pion fue vn cauallero mucho valiente y fue-
gro de Pompeio / y por esto era el de su par-
te: Julio cesar veado p̄poco en la batalla
de thesalia q̄ fue dicha batalla falsalica / fue
en Egipto adde el traydor de Tolomeo
le quisiera matar como a Pompeio: empo Ju-
lio cesar lo vencio por tierra / y despues por
mar. y Tolomeo se abogo / y el reyno de Egi-
pto fue conquistado. empo el dicho Julio ce-
sar lo dio a Cleopatra porque havia a su vo-
luntad: y hecha señora el dicho señor se bol-
uio por Siria y veio alli al rey famiatio /
y luego a Roma adonde fue hecho consul y
dictador: y luego se fue a Africa cōtra Catō
el vnicense / y el dicho Scipion q̄ fueron alla
desque Pompeio fue ya veado: y en llegado
vencio al rey Juba acerca de Tapso segun
Diosior: Catō se fue a Utica: y scipio se en-
tro en la mar para yr en España: mas quan-
do vido q̄ no podia salvarse ya de los nauio-
s de Julio cesar / puso la espada por medio
sus pechos: y catō assi mismo se mato en vi-
ca: del qual loando su muerte dize Lucio se-
neca q̄ metio las muy puras manos en sus
santos pechos / abriendo sus llagas para q̄
su sangre del cuerpo saliesse: y en cōclusion
pues lo q̄ los ancianos doctores e historiales
ayan loado las tales muertes: sant Augu-
stin las repreheta no solamente segun ley chri-
stiana: empero segun la razon natural y las
atribuye mas a flaqueza de animo baxo que
a varonil esfuerço y haze memoria en su re-
prouar dela dicha muerte deste caton: y dela
de Lucrecia q̄ se mato por Tarquino la
vno forçado: y dela de Theobroto q̄ se oyo
caer dela cerca quando vno leydo el libro de
Platon dela immortalidad del anima / por
ballar otra mejor vida q̄ aquesta mundana /
no tuuo el gran Salomō: ca el bize por cōm-
paracion de cierta materia q̄ mas vale vn ca-
biuo q̄ vn leon muerto: y es de presumir que

todos aquellos q̄ assi se matarō fuerō legiti-
mos rantes en la immortalidad del anima. ¶ El
ze valerio q̄ la bija deste marco Catō llama-
da Porcia hizo dos actos de gran fortaleza
y aun de amor: y para enteder como fuerō
hechos: conuene dezir como esta donna fue
muger de Bruto vno de los principales
matarō a Julio cesar: y la noche ante que
mataffen bruto gelo comunico: y en la ma-
na saliēdo el de casa / ella tomo vnas tijeras
para cortar se las vñas: y dio se a fabricar
vn grã golpe en la mano: y fuerō las uñas
a su marido: y buuelto a ella como por de-
prehender de su desuariuio: y la muger en-
respōdio en secreto no be hecho yo esto ni
camente como tu piēsas: ca por el grã amor
que tēgo ati be q̄rido puar si ofana der ma-
la muerte: assi con bierro en caso q̄ tu erro-
ses la empresa: o te fuesse impedida: e he-
mostró ella ser verdad lo q̄ dezia. ca despues
que muerto Julio cesar / Bruto su marido
fue muerto en la batalla de Philippi: y
gandando la nueua a Porcia su muger tra-
biuvas braças con q̄ dio fin a sus dias por
ballar a mano espada ni codillo alguno
aqui muestra el actor Valerio q̄ el mar
esta fue mas fuerte: y de mayor animo
que lo de Catō: por ser de nueua manera y de
por tormento. ¶ Pdone valerio otro exemplo
de vno q̄ fue el primero dela gentria de
Catones q̄ vno nombre Catō censeano: el
dize q̄ estādo en vna muy fuerte batalla la
pada se le cayó entre los enemigos: y quan-
do la vido entre vn mōton de los fue al
brar por medio de todos: cō tal virtud y
fuerça q̄ mostró no auer ningū miedo: e
mirados fuerō los cōtrarios de su vir-
tudo el esfuerço q̄ luego el otro via le puer-
paz cō mucha humildad / y llamalo
Bruto el mas bienauenturado de su linage
por qual muy bien notar podemos q̄ vno a
por mucho mejor q̄ hizo buñido bechos
roniles: q̄ al otro q̄ por no bazer la fabrica
a Julio cesar se mato cō sus manos: e la
muerte me parece q̄ mas pceder flaqueza
de animo q̄ de grãdeza de aquel. ca ma-
ra cosa e difficil es sufrir las aduersidades
que tēperar las buenas fortunas: y asse

Los infortunios cō humildad y menosprecio de la fortuna es hecho de grandeza de corazón: y apartarse de la vida por no padecer los trabajos es de pusillanidad y de flaqueza de razón y de espíritu: y loen quāto se pagare a estos q̄ assi se matarō: dexar se matar en defensō de su ley: o su rey: y de la republica tal muerte es gloriosa y prudente: iusta y sancta: mas la otra por loca y terrible la he.

Despues q̄ Valerio ha tratado de la fortaleza mostrada en la guerra: q̄ere tratar de la paz: q̄ el dize del tiempo de la toga. Toga es vna vestidura q̄ los romanos usauā en tpo de paz: y guala ala alabanza de la virtud en ambos los tiempos: viziēdo q̄ la fortaleza y ofadia mostrada en buelto: o en cōte q̄ vna misma cosa son y representan: e por luego Valerio vn exemplo de Libero grao tribuno: q̄ tenia la republica so el pie: y ocupada cō dadiuas: viziēdo q̄ el pueblo deua regnar: q̄ no el senado: y los senadores queriēdo q̄ el cōsul Publio sceuola pudiese remedio esillo cō armas: porq̄ era ley que ningūno podia dētro de la ciudad recurrir alas armas: el cōsul se escuso: y Scipio nassica dētro entōce. pues q̄ el consul por mucho guardar la ley de Roma pone en peligro el impero romano cō todas sus leyes: yo me atreço a ser vso duque pa cūplir vna voluntad: faco su espada y reboluo en el braço la toga: y salio de la casa del senado: q̄ era llamada la casa de se: porq̄ en ella se trataba del bien común: cō la mano alta viziēdo: quē q̄ se q̄ la republica sea salua: signamē: y seguidō de muchos buenos ciudadanos: el bizo q̄ seaco fue cōstrefiēdo pa sufrir las penas de viciō: y la ciudad fue libre de la destruycion del senado y de la republica. Deste Scipion nassica dize mucho bien sant Augustin: y como fue muy loado entre los romanos. E sūto cōesto dize Valerio q̄ quādo Saturnino tribuno: y Elacia ptoz: y Quicio ordenado tribuno del pueblo: ouieron cōspirado y puebo la ciudad en grā dēfension y muy alterada. **E**milio scanio muy vicio: siendo en tpo q̄ otro algūno hablar no osaua: mouio a **C**iano. la sesta vez q̄ fue cōsul pa cōtrastar por fuerza de armas la yniq̄dad de los ma-

los cōspiradores q̄ ya tenia assi ocupada toda la ciudad: ca el cōsul mario lo cōsentia: y los hōbres se matauā sin causa: y assi por la varonil habla y exhortaçion de Emilio la ciudad fue librada de aq̄l trabajo: y los tres cōspiradores fuerō muertos por mandado del cōsul: vencidos por las armas y batalla del dicho cōsul hecho dētro la ciudad. y de julio dize Valerio q̄ en vna batalla veyēdo q̄ esse q̄ leuaua la aguilā q̄ era la vādera de Roma tenia ya buelta la cara para buyr: lo tomo por el cuello y lo boluo para la batalla: viziēdo adōde quierres tu y: mira estos cō quien nos cōbatimos: como q̄en dize alla deues mirar q̄ no buscar via pa buyr: por la qual retenciō del hōbre valiete la batalla se vicio y los romanos assi tomarō muy gran esfuerço. **E**ntēdo los romanos cercado a capua: Hannibal la socorrio: e comēçada ya la batalla vn latino llamado ambio acceca pitan de la coborte poligna: el qual era de la parte de los romanos: echo la vādera q̄ leuaua en medio de los enemigos maldixiēdo a el y a sus cōpañeros sino la cobraua: y en esta manera se entro con gran furia entre los cōtrarios: y a embidia de los valerio flaco tribuno de la tercera legiō dixo a su gente y sera verdad q̄ nos romanos estemos mirādo la virtud agena: yo ciertamēte / o quiero morir / o ganar aqui gloriosa salida: o ofadia y quando Pandanio oyo esto algo su peudon e dixo: bien a yna sera esta insignia conmigo dētro de las tiēdas de los africanos: por ende siga me quien no querra q̄ alla q̄de: y assi lo bizo y toda la legiō lo siguió: y por esto dize valerio q̄ la esforçada locura de tres hōbres vicio el poderio de Hannibal: llamada locura: porq̄ se bizo cō desorden y sin maldamamiento de capitanes: de lo qual muchas vezes se sigue mas daño q̄ prouecho: aun q̄ se recitan por casos de animo fuerte entre los ligeros de sefo. **E**de achilles se dize q̄ fue el mas valiente cauallero de toda la bueste de los griegos en el cerco de troya el qual aun q̄ se nõbra griego era natural de pulla: ca en tōce pulla e calabria e todo el reyno de Hispania se dezia la gran grecia. E despues luego dize valerio q̄ quinto ocio romano se cō-

Libro Tercero.

batio en españa cō vn cauallero de Celtiberia: cuerpo a cuerpo: y los mirauan ambas las bueltas: y cō tal esfuerço peleo el romano q̄ Pirosfo el celtiberio le dio la espada y sus armas en presencia de todos: rogándole q̄ hecha la paz fuesen cōpañeros de armas: ca el Celtiberio era vn mancebo mucho valiente: mas tanto bien prouo el romano que dar le dfo aq̄lla honrra en medio la plaza el q̄l ocio fue llamado Achilles por la gr̄a ofa dia q̄ era cñil/a imitaciō y forma de griego.

Quando Julio cesar hizo la guerra a los de Barfella q̄ se tenia por Pōpeo: dize Valerio q̄ vn romano llamado Estilio del linage de Marco regulo en vna batalla q̄ vuieron por mar temēdo cō su mano derecha la naue de los enemigos por la orilla aq̄lla le fue cortada: e ya por esso no dexo de tener por la popa la dicha naue con la yzquierda: basta q̄ fue del todo sumida. E dize q̄ lo semejante hizo Linagiro de Athenas en la batalla q̄. x. mil Athenienses y mil de otros yezinos suyos vencierō por mar e por tierra. y. i. cientos mil persianos: de los q̄les murierō. cc. mil: esto cōfirma Justino en su lib. ij. e como los griegos hizierō desto mucha menciō. E dize Valerio q̄ biē fueron casos y hechos dignos de ser traydos ala memoria.

Quando Roma juzgo por enemigo a Julio cesar por sentençia del senado a instancia de Marcello y del magno Pōpeo/Julio cesar lleo a vna ciudad de lo bardia nõbrada Armentia y dende a roma: mas los senadores no le osaron entōce esperar en la ciudad: y Pōpeo cō su bueste se fue en asia: y se fortifico a cerca del mar: y Julio cesar se fue tras el: e cerco. xv. millas al d̄redor toda la bueste de Pōpeo por la tomar por hambre: cō fosados y torres de madera a ciertos passos: visto q̄ Pōpeo cōel no queria pelear: y aun q̄ Pompeo por mar vuisse mas virtuallas q̄ Julio cesar auia por tierra: ca ya comian bestias e yeruas los del dicho cesar / por la gran corrupcion y mortandad q̄ dio en el cãpo de Pōpeo: delibero salir del dicho encerramiento y tomo la via de vn passo q̄ tenia en guarda Marco cesiostena: y quando su gente oyo el sonido terrible de las boynas: y

el poderio de Pōpeo sobre ellos en medio del dia con las aguilas doradas de Roma: muchos de ellos buyan: y de los q̄ restro alguno hizieron los mas mouan. E quando Stena vido esto: amonestando los suyos con buenas e rigurosas palabras: conueno a defender el dicho passo con vigor: tamallo y muy riguroso: q̄ a poco rato vuo becho vn monton de muertos tan alto como la torre q̄ defendia: y entonce salto en medio de los enemigos: diziendo miētra nos mostramos llegara quien defendera el passo: y vegañafas injurias: y su espada en esto boluia tan bota òla sangre y de los golpes q̄ dabo a vno q̄ no cortaua aun q̄ heria cõlla: y las lagas q̄ en el escudo tenia eran tantas q̄ las vnas echauā alas otras del lugar: e al fin vna feta le quebró el ojo: el qual entonce dixo a los cõtrarios / amigos por muchas partes sepberido de muerte leuad me bino a Pōpeo: ca no aura poco plazer q̄ Stena se pafie a el: y como lo creyeron ò puesto en medio de ellos tomo la espada de vno y matolo cõ ella y bolnio a pelear tan riguroso q̄ lleo el socorro de Julio cesar q̄ hizo retrar a los de Pōpeo: mas el valiente Stena murio ante q̄ pudierren llevarlo a su tienda: empero òle bazian bonor: como si fuera lleno de alguna diuinidad: y su espada ò virtuda eñe òle na mucho alaba Luciano: y dize q̄ su escudo fue trauesado en. lxxx. lugares: y la cabeza espalda y pierna heridas: y el vn ojo sacado: porq̄ dize Valerio q̄ bien parecen ser caualleros de Julio cesar: dize de Bello que perdio la mano en la batalla de Barfella: el òl biniyo: y de Stena q̄ perdio el ojo / peleo bista que fue muerto y socorrido.

Despues q̄ Julio cesar vuo conq̄stado la Gallia hasta standes passo en ynglaterra q̄ entōce se llamaua bretaña cō. lxxx. naues: empero luego fue de buelta cō su fuerza e ca: mas segun dize Orosio: mas ala ves segun da el fue con. vij. cientos naues. y en llegando fue su gēte de cauallo venida: y murio Labieno vn valiente tribuno: empero òle pues fuerō venidos los yngleses: y se veno dio el duque de Luonãtio cō su fuerne auada: a exēplo de la q̄l se diēro muchas otras

entonces mas Drosio no dize q todas: y mien
tra Julio cesar coquistaua la ysla : vn roma
no llamado Stena passo en vn barco peq
no co qtro ppañeros en vna illa pequena bi
n cerca dēde adōde hallo muchos enemigos:
y retrayda la naue fue tan afrontado v sus
coranos a solas: ca sus cōpañeros se eran
ya recogidos q fue marauilla: y no es co
sa de creer las armas q hizo/ boluēdo a he
char los bardos q le echauan/ buriendo cōla
espada/ aburtando cō el escudo: a vista dlos
romanos e yngleses q a no creyble cosa lo
auian/ basta q passa da la pierna/ la cara beri
da: y el yelmo traueñado cō sus armas to
das por medio del mar colorado dla sangre
q serramado auia/ se retruxo baxia Julio ce
sar qual humilmēte pidio perdō cō toda
su vitoria y grandexa de coraçon/ por seruar
ecorona de cauallera: la qual cosa lo dō
Valerio como las armas milagrosas q hizo:
entōce Julio cesar lo byxo centuriō: q quiere
dear capitan de. c. caualleros: de notar es
q aqñle Sceuā no fue aqñ q se dexō qimar la
mano en tēpo dī rey Xarquimo superbo en
pōsida de Porsena el rey d toscana: mas
pudo ser de su image: antes fue aqñ mismo
q pedando murio y fue socorrido como ar
rēdo se dize. **¶** Aqui dize Valerio q en lucio
lucio dentado seneca toda la alabança d for
taleza de los romanos: y trae por testigo a
Bamos q fue vn valiente cauallero y grā bi
liual: del qñ sant Augustin mucho biē dize
en lib. dela ciudad d dios: y pñguēdo los
actos q byxo el dicho Lucio dize q pñmero re
cuntan los autores q se hallo en. cxx. bata
llas cō tal fortaleza y ofadia q la mayor pte
toda vitoria de aqñllas le fue atribuida. **¶** Tra
e a roma. xxx. despojos de caualleros que
muerto auia: y dellos ocho de cuerpo a
campo/ que entre las dos huestes cōbatio
a rēta de los mismos/ y a vista de todos.
Cotto por fuerça de armas. xvij. ciudada
nos q estauā ya pños en peligro de muerte:
Lonia en su delātera. tlv. beridas: sin tener
vna sola en las espaldas. Siguito los carros
de los tripños de. ix. emperadores: quiere
dear de cōsules y ditadores: q se desian im
perantes: los qñles auia yēdo por su effuer.

cor: segū dize Solino: y dize Valerio q qñdo
andaua cō los dichos carros/ todos los ro
manos tenā los ojos pñtos d oro en tomo
pōpa q traya de los joyeles q auia gaudado
por su effuer: cor: los qñles erā: pñmero. xvij. cō
ronas d oro: y otros. xiiij. tunicas/ dyc: el dōd
de honor q se dauan por los ciudadanos al
q alguno librau o defendia. **¶** Lun traya. iij.
coronas murales: quiere de ar de las q se da
uan a los q pñmero subā la cerca en el cōba
te: y vna corona absidional / q dauan solo a
quien leuantaua el cerco pñto d ciudad al
gñia/ socorriendola: r. clxxij. torques d oro
q quiere de ar como cerillos d oro en tomo
de su cuello/ q se dauan por pñmo de hechos
señalados: r. clx. armillas q se dauā a aque
llos q por special fuerça de braços auian si
do vencedores en las batallas/ torneos: y en
cuentros de armas y las trayan en tomo dī
braço: r. xvij. alças/ q son pequenas lanças
q se dauan a los q mejor auian justado/ o he
rido de la lança en la batalla/ o en otro hecho
de armas: r. xxv. faretas/ q son como alja
uas carcazes/ o carones de factas / o passa
dotes q dar solan a los q mejor de ballesta
jugauan/ o arco: en la guerra/ o juego/ y por
ende traxo todos los autores d las historias
romanas Valerio por testigos diziendo no
ser cosa creyble vn hōbre poder alcāçar por
su sola lança lo q bastara pa vna legiō/ q es
vj. mil. dc. lxxj. pero dize todo ser verdad y
Solino lo aprueua: diziendo que este fue el
mejor de los romanos en fortaleza y ofadia
empero este dicho de los honores arriba di
chos no recita sino. cccxij. y valerio. cccxij. q
quiera que sea/ todo es mucho: y era este lu
cio tribuno del pueblo.

¶ De los estraños.



¶ Vido capua fue cobrada por
los romanos del poderio d ha
mbal/ Fulvio flaco el consul q
la tomo por fuerça de armas/
bizo coetar las cabeças a mu
chos d los senadores y pñcipa
les de la ciudad: y lleo el mandamiento de
roma d cessasse de matar: y el haziēdo la di
cha execuciō/ vno de capua llamado Tito

Libro Tercero.

Jubellio taurea diro al cōsul a altas bozes:
 Fulvio pues tu deleytas en derramar nra
 sangre: porq̄ no desciēde sobre mi tu yza por
 q̄ te puedas alabar q̄ mataste otro mas va-
 liēte y efforçado q̄ tu: respōdio si baria si ve-
 dado no me fuesse: y Taurea le diro: pues
 mira lo q̄ yo hare por te cōplazer q̄ del sena-
 do no soy costresido: aun q̄ fera cosa que tu
 coraçō no bastaria ala emprender: y esto di-
 cho degollo a su muger y hijos: y se puso la
 espada por los pechos: el q̄l acto loa Vale-
 rio: dixiēdo pceder de grā animo. ¶ De ciro
 es hablado esil lib. i. enel cap. delos sueños:
 mas pa entender lo siguiente es de notar q̄
 segū Justino enel lib. i. Cābises rey de persia/
 y de media: reyno despues d̄ Cirosu padre
 z cōquillo el reyno de egipto y destruyo to-
 dos los ydolos: y quiso derrocar el noble tē-
 plo de Bān: mas estos q̄ embio a lo hazer
 fuerō todos destruydos d̄ tēpestad y rayos
 y aq̄ste auia vn su hermano llamado **Aer-
 gas**: y soño q̄ auia de reynar despues d̄ sus
 dias. En aq̄l tiēpo los reyes de persia y de
 los medos erā regidos por. vij. sabios q̄ ma-
 gos deya: y segū Ysidoro enel. ix. c. del. viij.
 lib. delas etimologias quieren tanto dezir
 como encantadores: como los de **Pharaō**
 q̄ baxian señales a semejança de **Aoyfen**: y
 fuerō dichos magos aq̄llos q̄ mirar solian
 las fortunas enel nascimēto delas psonas/
 segun los planetas/ o constellaciones como
 los reyes que adorarō a jesu saluador: cōla
 nueua stella q̄ les aparecio: y boluendo al
 sueño del rey **Cābises**: por lo ver mado a
 vno delos dichos siete en q̄ mucho se fiaua/
 q̄ mataste a **Aergas** muy de secreto: y ante
 desto el **Cābises** se mato a si mismo cō su es-
 pada por desastre: y assi no pudo desmentir
 el sueño: el dicho **Abago** cometenō llamado
 encubrio la muerte: y hizo entender q̄ auia
 muerto a **mergis**: en cuyo lugar hizo leuan-
 tar a su proprio hermano de nōbre **Isotopa-
 sten**: q̄ por los reyes ser enla persia mal co-
 nocidos vuo manera d̄ assi lo hazer: y luego
 los magos como sabiā la trayciō q̄ fue orde-
 nada por la codicia delas rentas del reyno
 z por ganar el amor d̄l pueblo por cōfirmar
 tamaña maldad: cessarō la guerra por tres

años/ lo q̄ ay nō hōbte **Isotopano** llamado **Isotopano**
 grande sospecha: y por esto embio secreto a
 mādār a vna su hija q̄ era amiga del rey **Sa-
 mergis** hijo de **Ciros** q̄ ala sazōn reynaua la
 q̄l respōdio q̄ no lo sabia: porq̄ estauā todas
 vna de otra muy apartadas: y emocora el
 padre le embio a dezir q̄ la noche primera q̄
 cōel dormiesse siendo adormido mirasēle te-
 nia orejas: porq̄ **Cābises** las auia becho en-
 tar a **Isotopasten** cō malēcōnia: y ella cum-
 pliendo el mandado del padre: ballo la ver-
 dad: y assi lo escriuiō a su padre **Isotopasten**
 el tōce assi lo hizo saber a los grādes y p-
 cipales señores de persia: y así ligados ytra-
 ron la muerte del falso rey: los q̄les fueron.
 vij. enla juraciō: y porq̄ no pudiesse tomar
 variaciō/ ni arrepentimēto/ ni ser descubier-
 to el dicho negocio/ armārō se luego: y fue-
 rōse assi al palacio del rey/ matando a quan-
 tos les impedīā el camino: basta llegar adō
 de estauan los dichos magos: y ellos se pu-
 sieron en defensiō hasta q̄ matarō dos delos
 cōjurados: empero despues los dichos siete
 todos murierō: y segun Justino hizo co-
 buias vn acto muy fuerte/ al q̄ **Galeno** na-
 mōbre **Dario**: y assi recita q̄ teniendo debuto
 vno delos magos diro otro delos centura-
 dos q̄ dudaua mucho de bar enel **Abago**:
 por no le herir: y el respōdio: da cō m espada
 por medio mi cuerpo: y muera s̄lo este
 maluado/ si por otra pte herir no le puedes.
 ¶ Profuguiēdo los bedos y exēples fue
 taleza: dize **Valerio** q̄ quando **Xerxes** el rey
 de persia y delos medos llego en grecia cō
 vij. cētos mil cōbatētes por mar y por tierra
 y q̄ fue vencido por el buen sc̄lo de **Themis-
 tocles**: y **Valencia** de **Leonidas** rey de laze
 demonia: este **Leonidas** vuo respueſta del
 dios apollo: y a pedimēto de sus ciudada-
 nos/ o q̄ su rey buia morir/ o ellos perder lo
 da la tierra: lo q̄l oydo por **Leonidas**: el con-
 vij. cētos delibero d̄ bar llegada la noche de
 tro del real delos enemigos: empo tamaña
 multitud de gēte ballo entonces q̄ d̄ y sus cō-
 pañeros mouierō ante de llegar ala nēda de
Xerxes no por las heridas mas por el cōſun-
 cio de mucho matar: ca de media noche bu-
 ſta medio dia el y los furros al no dixeron si

no matar hombres: y así por su osadía y mesura no precio de la muerte: saluo su patria/ dando su vida por ella: y fue causa q̄ Xerxes deo venio a Xerxes cō todo su poder y sefocio. E luego proseguiedo dize Valerio q̄ vno llamado Istomidas rey de lacedemonia hizo maravillas en vna batalla: y q̄ndo se vio herido de muerte/ efrinuo con su sangre en el escudo: si biuiera yo venciera.

¶ Qui pone Valerio otro exemplo y dize q̄ Epaminondas fue la luz de Tebas e ffeñidad: y la pestilencia de Lacedemonia: ca lezgo dos ciudades por fuerza de armas/ en las dhas Lantra y Mantinea q̄ eran dhas poderosas de grecia: y como en vna batalla fuele herido de mortal herida/ preguntio a los q̄ lo forçauan si los enemigos eran vñidos: dixeron le q̄ si: entonces el dixo: Epaminondas nasce agora: pues Tebas por mi fuerte y trabajo es hecha cabeza de toda la grecia: y la fuerte ciudad de Lacedemonia ya en tierra: y bato del yugo: yo muero sin hijos: tempero dos hijas os dho: dize por las dos ciudades ya dichas que aya ganador: mando quitar despues la lança q̄ atraçado tenia su cuerpo: y por se mostrar así tan vni y eforçado en aquel tiempo/ Gales no le enfalca en mucho grado. De aqueste Epaminondas Justino habla en el fin del su vi. lib. e dize q̄ quando el murio la republica de Tebas cayo en tñra: y no solamente para no q̄ era el solo muerto: mas toda su patria: y ciudad q̄ jamas ante del hizieron algo de memoria digno: ni aun despues: y por dho dize q̄ la gloria de su patria nació y muero: el gana señoria y no para si: mas para su ciudad: y fue tan aletos de mala codicia: q̄ no le ballaron con q̄ le hazer aun las obsequios. ni codicio gloria: por q̄ se vuo tã tempidamente en los honores q̄ el bñro mas las dignidades q̄ ellas a el: y dize q̄ así fue de gran efferço en el morir como en la vida por cuya muerte los Atbenienses se dieron nudo en ociosidad de los deleytes: ca por la guerra de aqueste eran cōtinuo en armas: y despues no curaron sino de fiestas y juegos: y de cantar en los Teatros: y de loar a vñ iustificador: que a vñ buen capi-

tan: y despende sus rentas en deleytes: los quales solian despende en criar los hombres de armas: y marineros: y Pbelipo q̄ estuuo en Tebas tres años dado en rebenes/ introduzido de las virtudes y buenas costumbres de Epaminondas: sozuzgo a asia y grecia: y las puso como en seruidumbre: el q̄ Pbelipo rey fue padre del gr̄ Alexandre. ¶ Quando Alcibiades segun recita Justino en el quinto libro vuo perdido la gente de Atbenas en la asia menor: y se dñero la vez segunda: por aquel temor los Atbenienses hizieron su duque Albonon/ vn hombre sabio y muy valiente: mas vuo de hazer nueva gente de armas: no criada en guerra: por que muertos eran todos los buenos: y por ello los de Atbenas fueron vencidos luego vna vez por tierra: e otra por mar: el rey anaxagoras de lacedemonia/ embio las naues y despojo de la batalla a su abdad: por semejança de triumpho: y despues tomo todas las fortalezas de la tierra de atbenas: y cerco la ciudad/ a q̄lla q̄ en tanto honor se auia visto sin tener ciudadanos que la dñendiesse ni aun dineros para asoldadar gente alguna: y así los tristes en tanta estrechura de vi tuallas entonces se vieron que despues de muertos muchos de hambre les fue forçado pedir la paz y mucho aquella se delibero: ca los lacedemonios tenian gente de tierra estraña que abotrecian a los de atbenas: y así quisieran destruyr la ciudad: y el nombre de ella se anichilara: y no lo acordarõ aun aquellos de Lacedemonia: porque tenian estas dos ciudades: segun que dixerõ por las principales de grecia/ y ojos de ella y por esto desian que no era bien quebrar le el vno: y concludyendo los de Atbenas stieron acogidos ala cōcordia con ciertas condiciones: entre las quales fue acordado que se regirian por. xxx. hombres y escogidos por ellos: y aun q̄ los dichos fuessẽ vitados para el gouierno de la republica/ luego llegaron a ser tiranos/ romando cōsigo. iij. mil malos hombres: y començaron a matar y robar: y al primero fue Alcibiades/ por q̄ no temian sino a el: y de stos. xxx. era el vno Tebasaminos/ del qual habla Valerio/ q̄ no le pla

zia la tal crueldad de q̄ vsauan: y assi lo matarõ: y de su muerte y del temor q̄ en todos los otros pusierõ/Valerio dize assi. La constancia de Lberamino el de ashenas no fue pequeña: quando le forçarõ de morir en prisión/q̄ beuto allí cõ buen animo el triste veni no q̄ embiado le fue por mãdado d'los. xxx. tiranos: r lo q̄ sobro d'la beuida en son de fue go d'ixo al boirero q̄ lo leuasse a Crisias: el mas cruel d'los ya dichos: y dize Valerio li geramente sufrir tormento: es salir de aq̄l: assi Lberamino salio della vida/ como si mu riera en su misma cama: y fue punido segun la opiniõ de sus enemigos: mas segun la su ya ellos q̄daron mucho mas dignos de pu nicion: aun q̄ el fenecio/ esta virilidad vuo el por letras y por doctrina/ para lo cierto d'zir/ los q̄ son scientes por derecha ciencia s̄ phi losofia: y de las ciencias especulatiuas/ y q̄ conofcen las causas de ser/ de durar/ de se necer/ de generaciõ/ y de corrupciõ: deuen y pueden ser mas virtuosos q̄ aq̄llos q̄ ygnoran aq̄stas cosas: y esto declara el abenroyz en el prologo del. iij. lib. de pbisica: adõde dize y prouea claramente/ q̄ cõple al hombre perfecto y cumplido en las ciencias especu latiuas tener. iij. virtudes: prouidencia/ tẽpe rancia/ iusticia/ y fortaleza/ segũ q̄ vuo al fin Lberamino: ca el fue gran sciente: y dende le vino la paciencia y constancia.

Aqui recita Valerio que quando Numã cia en españa se vido en total perdicciõ: iheo genes q̄ era el mas rico y poderoso de la ciu dad/ llego toda la riqueza en vn monton: y pufole fuego: y puso alli cerca su espada: y dize: cõbatamos nos: y al vencido cortesele la cabeza/ y ponga se en el fuego: y quando to dos fuerõ assi beridos el se echo en el fuego: y assi fue toda la ciudad abrasada/ q̄ no q̄do cosa de q̄ romano ni otra persona gozar pu diesse. E mas dize Valerio q̄ quando Car tago fue destruyda por Scipio: q̄ los buy dos de los romanos se quemarõ volũtaria mente en el tẽplo de Esculapio: y la muger de Aldrubal q̄ estava en el castillo en la torre mayor: viendo quemar assi la ciudad se be cho de arriba en el fuego cõ sus dos hijos de baxo los brazos: y por esto dize Valerio q̄

la primera reyna de Cartago q̄ fue vido/ y la postrimera vn fin mismo dixierõ con vn dolor y virtud: y dize q̄ la dicha ciudad fue combatida. vij. dias cõ sus noches: y q̄. xxx. mil mugeres salierõ della juntamẽte: r. xxx. mil bombres: y q̄ duro el fuego en ella. xxx. dias. En este lugar recita Valerio vn cõ plo de dos donzellas marauilloso: empero es de saber q̄ Sicilia la ysla: aun q̄ aya au do Reyes de gran renõbre/ los mas de los reynarõ tiranamẽte: porq̄ ha padecido grã des infortunios: y por esta causa los de ga ragoça se mouieron a matar toda la genera cion del rey Selo/ y el rey Ybero: que a un reynado muy sabiamente: y y puesto por ven den y execucion/ no q̄do sino la hija del rey Selo por morir/ llamada Harmonia/ y nã y hermosa: y como los executores de aq̄lla maldad fuesen ala matar/ su ama/ con dõ za velio y atauio a su hija de los vestidos de su criada: y aq̄llos cruces cbarõ le mano y la donzella callo que saluar se pudiera en diciendo no so yo/ era ya quita de su tra bajo mas padecio por saluar su hermana s̄ le dex: pero quando la hija d'el rey vido su dõ zella muerta por guardar su vida y los mal bechosos ya se boluian/ pensando del todo auer acabado: r la harmonia de gran com passion entõce mouida por la cruel muerte de su cõpãsera/ llamo q̄ llegasse por esta for ma: yo soy aq̄lla q̄ demandays: y no quie ro biuir en el mundo/ pues que ya es muerta quiẽ ofrecio por mi la vida suya: assi los cruces llegados a ella el fin le dieron que tanto pidia. Es muy notado por nuestro Valerio ser gran marauilla tal fortaleza en el coraçon de vna muger.

Este traslado: dize por adiciõ ala sien su. xij. libro quando Alexandre fue ya en la india: el rey Poro le req̄ria de auer batalla vno por vno/ las bueltas presentes: r Alexandre le cõstintio: y luego al principio Poro berio el cauallo de Alexandre de muerte y dio en tierra el rey Alexandre donde la gente le socorrio cõ tal esfuerço q̄ Poro fue preso: aun q̄ muy bien se defendia: recibiendo heridas y golpes mortales/ y tanta pa

yo entóce de su desdicha: q̄ no cōsintio curar de sus llagas: ni comer viãdas por algunos dias: aun q̄ alegrãde por su grã virtud le boluio el reyno cō su corona: cō amor de paxo dela batalla: y dize el autor: q̄ la yza d' honor mas procedia de animo grande que de desesperado: porque parecia ser hecho fuerle dar en el suelo con su enemigo: y despues quitado debaro de sus manos quedar assi puelo vencida su gente y maltrada.

Enem Justinio en el mismo libro arriba allegado dize que cōquistando Alexandre la india: los Ambres y Sugãbres le salieron a dar batalla cō sesenta mil de cavallo y ochenta mil a pie: y quando los vuo todos vencido muy virilmente: y hecho grã daño cerca su ciudad: y en el combate subio el p̄mero en el adarbe: y quando allano hallo resistẽcia menose a solas en medio la plaça: y luego viuo por los enemigos fue tã combatido que no os de creer que vn hombre pudiesse resistir a tantos: heriendo y matando basta que lego al pie de vn arbol que ende estaua: el qual vuo gran defension: y quando su gente le vuo noticia de su peligro: subieron a p̄fite en el adarbe por le focorer: y la pelea fue tan trauada que se dudaua la differẽcia de la victoria hasta que la bueste fue toda entrada: y que fue Alexandre herido debaro del braço de vn passado: que le hizo perder la fuerza: por la mucha sangre que le falta: y que de rodillas peleo muy mucho hasta q̄ los suyos pudicron vencer a los enemigos. Eoando ya fin al presente capitulo: aun q̄ fue hecho de gran ofadia y esfuerço: pa rey ni p̄ncipe no es cordura subir el primero por la escala: ni menos poner en peligro a solo assi su persona: porque perdida luego se pierde todo el estado: y assi asy hazen los reyes grandes que tãgan esfuerço para gozomar bien las batallas: y para mirar los peligros de ellas: y gualar donar a los valientes: y desechar a los couardes. La estas son cosas con que vencẽ los reyes: y dan auerẽcio en sus estados mas que cō el pelear de sus manos.

Capitulu. iij. de paciencia.



Despues q̄ Valerio ha ya hablado d' fortaleza: quiere hablar de la paciencia: q̄ sali assi como nacida de la primera: porq̄ paciencia es sufrimẽto d' cosas cōtrarias: el qual peede de animo fuerte y mucho viril: y por esto dize Tullio en el. ij. lib. dela rethorica: ca paciencia es luengo sufrimiento y voluntario delas cosas fuertes y ofadas: por cosa honesta y vtil. E començando a tratar desta materia: Valerio recita vn caso digno de ser loado: q̄ vn romano llamado mucio sceuola hizo estado posesna rey de Toscana sobre roma: en ayuda y fauor del rey tarquino: y es el siguiente: q̄ el dicho mucio muido del grãde trabajo q̄ su ciudad assi padecia por la estrechura del grãde cerco: el de libero por salud d' su pueblo perder su vida assi tomando sola su espada debaro d' manto: entro por medio de toda la bueste: hasta llegar ala real tienda: y hallo alli el thesoro assentado en el tribunal: cō tales vestidos como el rey mismo: aun q̄ dize valerio q̄ era el escriuano: como de rãdo q̄ dizen agora q̄ pagaua el feldo a toda la gẽte: y por esso mucio le mato pensando ser el rey posesna: y despues llevado delante del dicho sin algũ temor: dixo: yo soy romano: y me dizen mucio: y quise matar a quiẽ trabaja por dar la muerte a mi y a mi patria: yo no he menos coraçon agora para que suffra qualquiera muerte q̄ tuue ante para dar a ti: y no soy a solas quiẽ ha tomado la tal empresa: por ende arma te y mira por tu p̄sona: q̄ muchos tienen cierto pensado de perder sus vidas por quitar a ti del todo la tu yza. El rey entõce mãdo q̄ le diesen tornẽto de fuego porq̄ dicesse mas la verdad: y quando mucio lo oyo dixo con denuedo: mira porq̄ veas como han por vil cosa el cuerpo los q̄ hã como cimiẽto dela cierta gloria: y no acabo de hablar su razon quando ya tenia la mano destra en el fuego puesta: suffriẽdo el daño q̄ parecia el ser su sentido. El rey marauillado d' tal fortaleza salio d' la silla: mãdando sacasse la mano del fuego: y dixo assi: tu eres agora de ti enemigo: y mas ofado q̄ fuele de mi: aun q̄ por derecho de batalla ya eras mio:

bago te libre por el de virtud/sin q ayas da
 fio. **M**ucio entóce le dixo assi: puea q tu bõ-
 rras tanto a virtud/dire por mi grado lo q
 por amenazas dezir no te quise: has d saber
 cierto q somos.ccc.m.ãcebos mas nobles de
 toda roma que tu muerte jurada tenemos
 por esta forma/o como pudieren: y cayo en
 mi la primera fuerter; y no cessará prouar la
 fortuna/hasta todos/o tu seas muerto: y di-
 cho esto se boluio mucio ala ciudad: hazien-
 do sin armas lo q no pudo ya cõla espada q
 mu y bien costaua. **E** posesna pesando en la
 gran ofadia del noble **M**ucio/juzgo su vida
 ser en gran peligro: y por esso luego embio
 tras mucio/a tratar de paz cõ los romanos/
 y leuanto el cerco. **D**ize sant Augustin en el
 v. lib. dela ciudad d dios/q por errar el gol-
 pe al rey puso la mano en el fuego dentro d
 sacrificio q estava qmãdo sobre el altar. **D**i-
 ze seneca en la primera epistola del. v. li. q el
 precio mas la mano qmãda d mucio/q la sa-
 na del mas efforçado del mudo: e aun es de
 notar q la mano qmãda vencio/a quitẽ sana
 siendo no pudo vècer. **A**qste mucio vuo por
 sobrenombre por este becho **S**ceuola: ca see-
 dere dezir sin/ y vola palma/o mano: y assi
 sceuola quiere dezir sin mano: y assi fuerõ to-
 dos llamados los de su linage despues del.
De põpeo el grande recita **V**alerio vn ex-
 emplo semejante sobre dicho: por lo qual es
 de saber q despues que el rey **A**talo dero a
 asia la menor al imperio romano por su tes-
 tamento/el senado delibero de embtar a põ-
 peo ala dicha tierra por deserrar della los
 malos tirannos q se leuantarõ por tener ale-
 ros el sceptro romano dela justicia: y entre
 las otras sus auenturas/el rey **S**entio le to-
 mo precio/para saber la embarada y cargo
 que leuaua: y **P**õpeo puso su dedo en vna
 ardiente candela y derolo qmar/como quitẽ
 dize/todo tormento quiero yo sufrir ante q
 diga nada dello que preguntas: y quando
 el rey vio el sufrimiento muy grande de põ-
 peo/sue sin esperança que por el tormẽto al-
 go bisiesse: y assi vuo gana de luego auer la
 paz de roma.
Aqui **v**alerio haze ya fin de los exemplos
 segun paciẽcia quãto a los romanos por no

recitar las muchas malicias y trabajos de
 las batallas ciuiles/quiere dezir de las con-
 tiẽdas q vuerõ entre si los romanos como
 de **B**raco/**S**illa/**M**ario/**J**ulio cesar/põpeo
 y otros:entre los qles acaccerõ muy gran-
 des actos de paciẽcia y sufrimiento muy gran-
 des/specialmẽte en los linages de los **S**en-
 las/y põpeo q fuerõ d los pncipales d roma

Delos estraños.



Ecuenta **v**alerio agora llegado
 ala paciẽcia de los estraños que
 qndo hazia el rey **A**lexandre los
 sacrificios/los nobles mancochos
 se estauan a cerca: segun costãbre
 muy antigua de **B**acedonia y vna vez assi
 acaccio al q tenia el cenensario q vna bra-
 bina d fuego le cayo en el brazo: y por no tur-
 bar el sacrificio sufrio se quemar: y aun que
 todos auian sentimiento del becho/dela car-
 ne quemada: el mostraua q no padecia tras
 bajo alguno: y quãdo alexandre vido el ca-
 so de tuuo se en el sacrificio mas dello acostu-
 brado: por mejor prouar la paciẽcia del mã-
 cebo: empero nũca su gesto se altero ni orso
 de encenfar hasta q el sacrificio fue acabado
 lo qual fue mucho accepto al dicho **A**lexan-
 dre: y aqui dize **V**alerio q si **M**ario esto ve-
 ra q no se cõbattera cõ **A**lexandrea puede
 ra pensar que quando los moços de su com-
 paña eran de tal sufrimiento los de perfe-
 cta edad deuan ser muy sufridos.
Valerio dexando los exẽplos de los bõ-
 bres d armas pone otros de los philosophos:
 y dize q filosofia es conoçimẽto de las co-
 sas humanas y diuinas: cõ estudio de bẽ bi-
 uir: la q quando es retenida en los pechos
 del bõbre echa de fuera toda voluntad y af-
 secto inutil y defonesto: y da esfuerço/ya su-
 frir todo temor y dolor/ante q cosa mala y
 defonesta cõsentir: y comiẽga por **Z**eno alexan-
 tes el qual era d **L**ucrates: y puesto q en su
 misma patria pudiesse vsar de libertad y frã-
 queza/el se passo en agrigẽtim en cialia q se
 dize agora jargẽto por mudar las costãbres
 del tirano **P**hallaris / q era el mas cruel q
 nunca fue: y quando vido q no abastaua su
 amonestar ala emienda so el pecte de tirania

ciudad y patria de aquella seruidad y tirania/
 el començo de induzir los hōbres moços a co-
 diciar la libertad dela patria: y como esto lle-
 go a ojeas del mal tirano hizo llamar a to-
 do el pueblo: y en mitad de la plaça en presen-
 cia de todos començo de atormentar a muy
 crueldes tormentos a Zeno interrogando q̄
 manifestasse sus parciales/mas nūca quiso
 nombrar algūo: ante le puño sospecha sobre
 lo mas acostados a el increpado y vitupe-
 rando la couardia y temor de los dela dicha
 ciudad: porque sufrían tan gran seruidad y
 crueldad: los quales mouio a q̄ de subito y
 cō gran furia matarō a pbalaris mōstrando
 menospreciar sus tormentos/ni gimiendo/ni
 llorando cō su rostro y palabra no fuera de
 medida. De otro Zeno pbilosofo dize Gale-
 rio q̄ fue assi mismo atormentado por vn tira-
 no por saber q̄les eran cōel a q̄erlo matar:
 y parece ser q̄ el Zeno fingio q̄rer gelo desir
 al oydor: y como fue aflozado de las cuerdas
 y nūca la ojea de tirano cerca su boca tomo
 muchos dientes y jamas la dexo hasta q̄ fue
 muerto y la ojea cortada de el tirano: y assi di-
 xo Galieno que hombre perfecto en pbiloso-
 fya no teme cosa alguna sino la que deue.
 En esta parte recita Galerio q̄ siendo ana-
 rco el pbilosofo atormentado de Macrō
 tirano de los eptianos nunca ceso de lo blas-
 fumar en estremo grado: el qual le dixo / yo
 lebare costar la lengua: respōdio Anaxarto
 no lea cierto en tu poder y en este punto se
 corto su lengua con los dientes: y la escupio
 en la cara de el dicho tirano: el qual caso dio ad-
 miraciō a mucha gēte: y mucho mas al rey
 Alexandre quando oyo lo q̄ auia dicho de la
 crueldad dela tierra/ del mar/ y del mouimien-
 to de los cielos y estrellas: y de toda la natu-
 raleza del mundo: el qual murio no menos
 glorioso que hizo la vida.
 De luego prosiguiendo dize Galerio: lo q̄l
 mas miero declara Justino que estando en
 la conquista Alexandre le fuero nucas en
 nombre: que en Babilonia lo atendian em-
 baxadores dela gran cartago y de toda afri-
 ca y de españa/ de francia/cicilia/cerdeña: y
 de algunas ciudades de ytalía q̄ por su grā
 tōdo lo recibian por rey: y viniendo para

la dicha Babilonia vno de sus magos le di-
 xo que aquel era el lugar destinado para su
 muerte/ entōces Alexandre se boluio atras
 y passo el rio eufrates: y fuesse a vna ciudad
 q̄ llama Justino direlliam/ adonde Caliste-
 nes vn pbilosofo q̄ Aristotiles le dio/ le di-
 xo q̄ era locura creer aduinos/ q̄ aquellas
 eran cosas de diuina destinaciō no conocida
 por los mortales: y la muerte cosa natural
 e imutable: por las quales palabras se fue
 Alexandre a Babilonia adonde fue empō-
 çonado y muerto.

Despues de esto cuenta valerio q̄ en cicilia
 vno vn rey q̄ auia nōbre Jelo valiente cau-
 llero q̄ tenia vn hijo llamado gelo: aq̄ste vno
 vn hijo a quien nōbraron Iberemo: el qual
 reyno despues del aguelo: y salio tā malo q̄
 los mayores dela ciudad de aracusa se cō-
 juraron cōtra el: entre los q̄les era vn sabio
 grāde llamado Theodoco q̄ fue acusado de
 aquella cōpiraciō: y puesto en tormentos por q̄
 descubriessse sus cōpañeros cōjurados: siem-
 pre sufrio sin nōbrar algūo: aun q̄ dos o tres
 de los atormentadores erā en su aliança: ba-
 sta q̄ dize valerio q̄ por su gran paciēcia y su
 frimiento libro a cicilia de seruidad: porque a
 la postre el dicho Theodoco hizo matar al
 dicho rey Iberemo y a todo su linage: y la
 ciudad y tierra quedo en libertad y reposo.

Dize valerio que ay en la yndia vna gen-
 te que son llamados Sinofobistas que al-
 gūos dellos ay q̄ andā toda su vida desnu-
 dos: y algunas vezes se echan en mitad de la
 helada del monte cantaso: y otras en la fla-
 ma del fuego sin gemido ni quera. E vale-
 rio loa su despreciamiento de dolor: y el tras-
 ladador dize ser obra de bestias: y no de pbi-
 losophos ni de hombres racionales.

De q̄ valerio ha puesto los exēplos de los
 caualleros y pbilosofos paciētes y sufri-
 dos: pone vno de vn esclauo: el q̄ despues
 que vn Aldrubal principe de cartago vno
 muerto a su seño: / el dicho esclauo mato al
 Aldrubal: pero fue preso y muerto a tormē-
 tos: mas tuuo tal sufrimiento y constancia
 en su tormento/ q̄ siēpre mostro en el mayor
 dolor alegrarse dela vengança q̄ auia hecho
 dela muerte de su amo: y llamalo Galerio

Barbaro; porq̄ los romanos en aq̄l tiepo a todas las naciones llamauā barbaras fino ala romana/ toscana, y latina/ q̄ erā sus aliados; y dize el tralladador q̄ todos los mas principes de cartbago vuiēro nōbre Alodruba les; y por eso no se dize q̄l asdrubal fue aque ste; aun q̄ ninguno fue delos del tiempo de los dos sapiones africanos. La d̄ sus muertes de aq̄llos es becha menad̄ en este tratado; y como quiera q̄ Valerio ponga los sobredichos exemplos y los asiente en la virtud de paciencia/ mas propios me parece q̄ serian en la virtud de fortaleza; porque los actos assi effecutados de sufrimiēto animo so y fuerte: vienen por cierto mas que de paciente coraçon y manso.

Capit. iiii. delos que

vinieron de baxo lugar a ser poderosos y valientes; y subieron en alta y excellentē dignidad.



Este capitulo trata Valerio de los q̄ de baxo lugar por grā sefo y virtud han subido en alto estado; y pone el primero exēplo del rey tercero de roma q̄ vuo nombre

Tulio hostilio segun Titoliuo / mas al gunos le nōbrān Tullio hostilio; y dize assi/ el comēço de Tullio hostilio fue de vna pobre cassilla solitaria; y su iuuentud fue aplicada en apacentar beestas; mas quando fue obedad perfecta rigio el imperio d̄ toda roma y lo doblo en su vejez adomado de muy excellentes y claras costumbres; y resplandecio en la cumbre dela alta dignidad: dize valerio q̄ doblo el impio/ dizelo porq̄ destruyo el reyno de Alba la luenga; y traxo todo el pueblo a roma/ assi los siervos como los libres como se vran en el septimo libro. De aq̄ sta materia habla sant Augustin en el. iij. lib. dela ciudad de dios adōde dize Alba q̄ ascanio hno de Eneas vuo criado/ q̄l era mas propinqua madre d̄ roma q̄ troya destruyo tulio hostilio; y es verdad q̄ de q̄lquier estado q̄ tullio fuesse a su principio: titoliuo dize en el lib. i. dela fundaciō de roma q̄ fue sobriuo/ o nieto de vn valiete cauallero nōbrado hostilio capitā dela gēte de armas de Ro-

mulo; y q̄ fue muerto en la batalla q̄ se hizo quando cobtarō la fortaleza o castillo de roma q̄ los sabinos auian tomado por traycion. En esta parte pone Valerio vn otro exemplo de Pusco tarquino q̄ vuo assi mismo el reyno de roma por marauillosa fortuna; y grande; y por entender aq̄sta ventura es de saber q̄ Titoliuo en el libro primero dela fundacion de roma dize/ q̄ al tiepo q̄ el rey ancomarcio reynaua en roma voron diligēte valiete/ poderoso y muy rico fue mouido el dicho tarquino a venir a roma: el qual era nacido en tarquina; y hno de demarato natural de corintio/ q̄ por sedicion y debate auia huydo de su tierra; y por caso de auentura quedado en la dicha tarquina; y parece ser q̄ el dicho Demarato vuo en su muger dos hijos llamados Lucio y arcoarco murio ante q̄ el padre; y dexo la muger puercada; y dende a poco murio. Demarato no sabido dela p̄chez de su nuera dexo todo lo suyo a Lucio q̄ despues vuo nombre Tarquino pusco; y despues la dicha nuera pario vn hijo: el qual fue nōbrado Egerio/ q̄ quiere dezir menesteroso/ porq̄ no heredo aun q̄ Lucio q̄ despues fue tarquino pusco/ quando fue rey de roma le dio la ciudad de Colatina/ q̄ cōquisto de los sabinos; y aq̄ste egerio vuo despues vn hijo nōbrado Tarquino colatino marido de Lucrecia la q̄ se mato; y beluendo al proposito el dicho Lucio quedo rico dela muerte del padre; y doblo su honrra con vna muger muy noble: cō quien se caso nōbrada Tanaquil; y porq̄ los de su linage la increpauā por auer se calado cō vna bre estrangero/ ella no pudiendo sufrir las palabras acōsejo a su marido q̄ se fuesse a roma q̄ era nueuo pueblo/ y q̄ no sabia q̄ era nobleza; y q̄ al mas virtuoso reputauā por mas noble; y confidero que Tacio que era del linage de su madre/ natural de Sabina auia reynado/ q̄ podria ser q̄ su marido que era sabio/ podria subir en gran benor; y Lucio q̄ no menos deseeaua subir en estado/ puso el consejo luego por obra; y assi tornado quanto tenian fueron camino de roma/ llegados acerca en el mōte q̄ dize Janiculo/ en el carro sentados / descendio vna aguila:

Y tomole el sombrero de la cabeza: y despues q' vno rodeado vn rato encima dellos: otra vez desicendio subitamente: y boluio el sombrero ala cabeza de Lucio: y hecho aquesto subiose muy alta. Entonces Lanaquil que sabia mucho de interpretar los prodigios y señales celestes: como los de Etrusca: que es vna parte de Toscana de donde ella era abeço a su marido y dizele que la aguilta era venida de parte de Roma: mensage de dios: mostrádo que auia en Roma honor muy soberano: y cō esta esperança despues entraron en la ciudad: e alquilaron vna casa: y Lucio se hizo nombrar Tarquino príncipe: fue muy accepto a los romanos assi por sus riquezas como por su dulce y sabia plática: acompañándose con los mayores: e dándose algunos dones tanto que su fama lleuó en poco tiempo ala gracia del Rey del qual fue muy familiar: y puesto en sus consejos privados y comuneres: y fue bien aprouado en batallas y consejo: y al fin el rey le hizo tutor y gouernador de sus hijos: y en esto el dicho rey Arco marcio murió: y Tarquino fue escogido en rey de Roma y reyno muy valiente: por esto dize Valerio que tanta fue la virtud de aq̄te que de odioso q̄ a primera vista reputo: por ser extranjero e hijo de hombre delerrado y mercador: fue despues tan accepto que los romanos jamas se arrepenieron de lo auer escogido de estraña nación ante que dela suya: ca este dize que en fincho los terminos del imperio: y acrecieron por nueuos dones el acatamiento de los dioses: y multiplico el senado: y doto mas grande la orden dela gente de cauallo: que fue confirmacion de su alabança: e hizo tanto por sus virtudes que nuestra ciudad dize Valerio se tuuo por bienauenturada de su gloriosa fortuna. Eutropio dize que en el tiempo deste rey Tarquino príncipe destruido Babilon donosor a Hierusalen: e hizo lleuar el pueblo a Babilonia: y assi lo dize sant Augustin en el. lxxij. lib. de la ciudad de dios en el libro tercero dize que edifico el templo de Jupiter. E Item Valerio pone exemplo del. vi. rey de Roma nombrado Lullio seruilio que de pequeño estado subio a ser rey

mas para entender aquesto primero: es de saber q̄ cosa es lustre o lustrar: lo q̄ segun y si doro en el quinto libro es el tiempo de cinco años: al fin de los quales se baxa vna solemnidad en Roma: y otra al comienço de los otros cinco. E boluendo alo que dize Valerio / sus propias palabras son aquestas / fortuna mostro ante todas cosas su fuerza en Lulio: ca ella le dio ser nascido sieruo en la ciudad de Roma: y despues ser rey y tener el imperio muy luengamente: y le cōsentio quatro vezes hazer el lustre y recibir honor de triumpho: y de aquesto son testimonios los titulos de sus ymages: las quales lo llaman Rey: y le ponen sobrenombre de sieruo: y porque Valerio lo llamo sieruo es de notar q̄ segun Titoluius en el libro primero dela fundacion de Roma dicen algunos q̄ fue sieruo: empo con ellos el no acuerda: ante dize q̄ es mas de creer q̄ el fue hijo de vn príncipe q̄ vno nõbre Seruio tullio q̄ fue señor de vna ciudad nõbrada Comiculum: la qual tomaron de los romanos por fuerza de armas: y muerto el príncipe y los otros hebreos: fueron traydas despues las mugeres con sus hijos a Roma: entre las quales fue la muger de Seruio el señor: y estaua preñada: y Lanaquil la reyna vno piedad bella por la ver assi de noble pñencia la tuuo cõsigo: e libre del parto hizo criar su hijo: y porq̄ nascio estando entõce la madre catiua pensarõ q̄ fue hijo de sierua. E titoluius no dize q̄ el hiziese. iij. vezes el lustre assi como dize Valerio: empero que hizo lustre perfecto: y esto declarando dize Titoluius que quando Lulio seruilio vno ordenado a Roma muy aproueço toda partida en quatro partes: y bada forma en pagar las rentas para q̄ pudiesen mantener la guerra q̄ despues puso en condestablas los de la ciudad: porq̄ los viesse juntos vn día teniẽdo sus armas en vn lugar campo marcõ llamado de fuera de Roma: e quando fueron todos ayuntados en el dicho campo: y nõbrados por partes: y todos en vno el los lustro: quiere dezir que los purgo por sacrificios: ca es sacrificio vna purca a ceres deesa de los panes: y vna ouija a priapo el dios

Libro Tercero.

delos buertos: y a los otros dioses delos rústicos: y tres Loros/ el vno a Jupiter/ el otro a Marsa/ el tercero a Romulo el fundador dela cbbdad: el q̄l auia dedicado fo el nõ bre de Quirino/ este fue llamado lustre pfecto y cõsumido: ca en este lustre fuerõ purgados y nõbrados los ciudadanos de Roma: y se ballaron. lxx. mil. Lutropio dize q̄ ochenta y tres mil: Fabio pretor dize que folamente fueron nombrados los q̄ podían traer las armas. Después q̄ Valerio ha recitado los exemplos de aq̄llos q̄ de peq̄ñõ estado vinieron a ser señores y reyes de roma: pone exẽplos delos q̄ debata mano subterõ ala señoria õl consulado/ despues q̄ los reyes fueron echados dela cbbdad: el q̄l era el mas alto estado de todos/ saluo ditador: y aq̄ste Varro õl qual aqui habla Valerio vuo assi misino dictaduria despues de ser cõsul: y para saber mejor aq̄sto es de notar/ como fue hecho q̄ delos dos cõsules el vno fuesse del pueblo/ segun se cõnue nel primero capitulo del lib. ij. Aun es de traer aqui a memoria aq̄lla batalla mucho daño fa q̄ los romanos cõ Hannibal vinerõ acerca del lago de tratimenõ q̄ dizen agora el õ pe rosa: t como embiarõ alla los de roma el noble Fabio/ q̄ por sus hechos y cosas grãdes despues dixerõ. Marimo Fabio: t considerado el gran poder q̄ Hannibal entonce tenia con aq̄l fauor q̄ le daua fortuna: aun q̄ tema el mucha gente no quiso tomar conel pelea: empero detenia por mucho tiẽpo con esperança dela batalla/ quitandole siempre las vituallas cõ guerreria de varon sabio t muy cauteloso/ basta q̄ Hannibal ÷perdia ya gente con necessidades q̄ le forçauan: porq̄ nunca se puso Fabio de el tan acerca q̄ fuesse forçado darle batalla. Ni tan aleros que lo dexasse sin mucho recelo: y puesto q̄ el dicho Hannibal le quemasse parte de tierra ha siẽdole muestras en son de injuria/ nunca la lia el noble sabio de su buen gouierno/ tomãdo villas y castillos fuertes: era ditador y entonce temia conel a Humicio vn cauallero hecho maestro delos de cauallo muy esforçado de grã esfuerço a este pesaua en mucho grado ver tan luengamente la gran de

struycion dela tierra. y la matança del pueblo: y dixo a Fabio: parece q̄ seamos venidos a mirar folamente el daño que nuestra gente recibey vco que aun todo no basta a nos enseñar: y ciertamente gran diferencia ay de nos agora nuestros padros antepassados: parece que tengo los oydos ya llenos delos clamores y bozes õ nuestros amigos y de nuestros subditos/ que demandan y atienden nuestra ayuda y nos andamos como bestias por los montes y valles: y por los desertos sin camino: concludyendo el dixo muchas cosas: y tales que mouieran vn palo a batalla: vijiẽdo que Romano lo lamete era hecho pa se defender/ mas pa ÷er grandes hechos t para passar adelante: y no para seguir los consejos que los conar des llaman corduras y cautelas: mas cõ todo esto Fabio no se mudo de su proposito en forma que fue vituperado delos dela buesste y delos de Roma: porque no peleaua con Hannibal: al fin el pueblo y enado dixerõ a Humicio el maestro dela gente de cauallo y equal enel poderio del ditador: y fue a questo propuesto por vn tribuno/ nombrado Abetello a exortacion de Terencio varro del qual habla Valerio enel presente capitulo: Titoliuio dize enel libro dela seguda guerra punica/ como el salio õ tope en ca/ y de villano y baro lugar. E assi hecho y equal conel ditador el dicho Humicio õl jamas auia sido entre los romanos dela buesste fue partida: y cada qual bellos gouerno su parte. Fabio sabiamente sin auer tomado alteracion por la injuria q̄ le bazan. Humicio andaua cõ mucha soberuia por el grã bonor que assi le dieron: y Hannibal q̄ estaua en gran trabajo de hambre/ vno grã plazer quando supo esto: ca penso que la soberuia de Humicio lo baria cõbar enel campo q̄ a el pluguiesse: y q̄ el sefo õ Fabio auia perdido la mitad de su fuerça: y por auer hõbre assi temeraria la mitad de su gẽte: al fin Humicio y Hannibal vieron darse batalla por principio de pequeñas pelears: como nos dezimos escaramuças: y Hannibal sabido q̄ Humicio era volitario t no sabido ÷la guerra auia puesto ÷la noche pasada en vn topo

cubierto cinco mil hombres armados: los quales siendo ya las bueltas ayütadas die ron en los romanos por los costados y por detrás: y mataron muchos dellos: y pusieron los otros en orden de huy: tempero Fabio q̄ sabia el ingenio de Hannibal: y la locura de su compañero siempre se ponía en parte / a donde continuamente supiesen nuevas del uno y del otro: y quando supo q̄ estauan acerca para dar la batalla/temiendo lo q̄ fue: el se allego ala parte de Numicio: pa socorrer a los romanos si menester fuesse: y fue necesario. La por bien q̄ el aguiño/ya hallo los q̄ huy: y algo sus banderas: y hizo sonar los cuernos y bozinas/para traer a si los huydoes: y despues q̄ juntos cõ el assi fueron: como Fabio a dar la batalla cõ muy grã fuerza: tan cruel se mostro su gēte: q̄ Hannibal no las pudo sufrir: y por esto mando hazer señal de retraber: e dixo en alta voz q̄ el auia venido a Numicio/mas q̄ Fabio auia ycido a el: y assi Fabio gano por su gran seso y sufrimiento: e Numicio perdio por su locura y volätad desordenada. E boluiedo al proposito Varro el q̄l fue causa de hazer y gual al maestro dela gente de cauallo el vitador/ fue assi mismo dēde a pocos dias por fauor del pueblo: por ser de su brago y de bago esta do escogido en cõsul/en cõpañia de vn muy noble poderoso/ e hõbre valiente nombrado Emilio paulo: mas por la pressa del dicho Varro fue la muy dañosa batalla de Cannas en pulla: en la qual roma perdio cerca toda la potestad: y el valiente hõbre Emilio paulo fue muerto: cõtra voluntad del qual acepto la batalla el dicho varro: y siēpre fortuna le fue fauorable/en tal manera q̄ no obstante su poco linage/por lo q̄ a otro mandaran matar o delerrar a el fueron dadas gracias e honras: segū q̄ Valerio por estas palabras a quilo dize. Varro subio por marauillosa escala dela carniceria y tauerna de su padre en estado de cõsul: y la fortuna al q̄ solia en buelta andar en mercaderias feos y fuzias/ le dio despues por compañero al muy clano Varro/ ludo Emilio paulo: aun fortuna le puso assi en el seno suyo que por su culpa auiedo hecho perder en Cannas la fuerça

del pueblo de roma: y alla dexado morir a Paulo: cõtra cuyo grado la batalla fue dada: ella le boluio sano a Roma/ en la qual entrada le dio el senado gracias cõplidas: por que auia querido boluer ala ciudad: y aun lo que mas bizo fortuna q̄ fue vitador: quē procuro y fue la causa de tan gran dolor ala verdad segun todos los historiales: aquella fue la mas dañosa batalla q̄ los Romanos nunca vuiēron: e solamēte los nobles muertos fueron tãtos/ que Hannibal embio a cartago de los anillos de oro q̄ ellos trayã tres mojos llenos: tempero no creo fuesen tantos como hanegas por muchos que fuesse: deste Varro se habla en el libro primero/ al segundo capitulo: y assi mismo hablo del oratio en el quarto capitulo del quinto libro: e dize que eslo muy bien despues dela miserable batalla de Cannas/ y dela muerte de Paulo su compañero: e prouea las gracias q̄ el senado le dio por su tornada: la qual cuenta por gran presumpcion: empero dize que le salio a bien: y por este exemplo se puede bien dezir: que al que dios bien quiere/ su casa lo siente: y siempre conoçe por necio que sea el dichoso todo se haze bien en quanto pone mano: y por el contrario al desdichado por cuerdo que sea y muy sabido/ que todo le sale al reues. ¶ Para bien tomar el exemplo siguiente/ se ha de escreuir como en diuersos tiempos y años vuo tres hombres nombrados Perpēnas: el vno fue en el año dela poblacion de Roma seys cientos. lxxiiij. y este fue contrario de Silla/ en fauor de Partio: e junto con Sertorio dela misma parte que ya huýdo en la espanya auia de africa/ adonde vuo tanto poder: segun Orosio en el. xxij. capi. del. v. lib. q̄ tenia. xl. mil hõbres de pie valientes: e. viij. mil de cauallo: segun Saluã escrive: y p̄poco q̄ fue por socorrer la ciudad de Leon/ q̄ Sertorio tenia cercada no auia sino. xxx. mil hõbres de pie/ e mil de cauallo: y assi el fue vencido: y Sertorio gasto y destruyo la ciudad: y despues se cõbatieron los romanos conel muchas vezes: mas nunca fue Sertorio vécido: empo al fin los suyos mismos le mataron a traycion: e vuiēron los romanos vencimiento sin gloria: e gran

parte de sus gétes se pusierō cōel dicho perpeña: mas pōpeo lo vécio y mato. el segūdo Perpeña fue vno q̄ biuio tāto que vio renouar todo el Senado: el q̄l era de mas de .cc. se nadores. y el .iii. Perpeña: el q̄l habla alli Galerio fue el año dela fundaciō de Roma de .z. .ccij. la historia del q̄l es en el lib. j. en el capitulo delos pdigios addōe se habla de Atalo y de Aristonico: y dela muerte de crasso delas q̄les cosas valerio haze mēciō en aq̄ste exēplo: y porq̄ alla es cōtenido: no le cūplio aqui repetir: y es verdad q̄ este perpeña fue muy valiete de su psona: mas era nacido en grecia: y porq̄ los romanos no se empachauā de poner en dignidad a algūno sino q̄ fuesse nacido en su ciudad: dize valerio q̄ no fue pequeña verguença venir al estado cōsular Marco perpeña: el q̄l primero fue cōsul q̄ ciudadano: empo siēp se fue mas puecho ala republica q̄ Varro el cōsul: ca el tomo al rey Aristonico: e punidōr de la muerte de crasso: y dela grā matança q̄ fue en aq̄lla batalla y despues la muerte de aq̄l q̄ en la vida tanto triūpho/ fue cōdenado por la ley Papias: dize lo porq̄ vno llamado Papiro q̄ndo fue tribuno hizo vna ley q̄ se llamaua ley papias: la qual dize q̄ si algūno por barate y subnidad q̄quiera q̄ sea vsurpara alguna dignidad de roma/ q̄ su linage no pueda gozar de ninguna frāqueza por aq̄lla dignidad adq̄rida: y por esto el padre de Perpeña q̄ por ser su hijo cōsul auia ganado el derecho y libertad de ciudadano de Roma: fue costreuido por iuyzio de boluer en su tierra a ser peche ro: y assi fue el estado de cōsul mal adq̄rido. y el nōbre de Marco perpeña anublado y escurecido: y esto fue de q̄ mūerto el dicho perpeña/ q̄ el biuendo cosa ninguna dixerō al padre: empo murio mēcebo el hijo: y quando el padre en la embidia del mundo q̄ lo cōdeno: y a esta causa dize el trasladador q̄ este exemplo no haze al pposito/ q̄ es tratar de los q̄ de baxo estado subierō en alto lugar: mas q̄ parece auerlo dicho Galerio por mostrar la soberbia de los romanos: la qual era no reputar algūno ser digno de auer bonor sino era romano: deste Perpeña dize orosio en el .v. libro q̄ murio en Asia: en vna ciudad

llamada Perganis: y assi puede ser q̄ murio iouen. Galerio habla de Marco catō el famoso: del qual en el capitulo denota cōfiteria del libro segūdo ay complida mēciō y de su linage: dize assi. Los acrecentamientos de Marco porcio catōn fueron descaidos y demandados de todos el qual resitua en Roma su nōbre muy noble: no siendo noble Tustunela: dize lo porq̄ en tustunela adōe nacio no era de mucha reputacion: empero fue de gran estado en Roma: del qual Galerio dize. Los libros delas letras latinas fueron por el acabadas: la disciplina de caualleria muy aumentada: y la magestad del Senado crecida: y vn gran linage ya succido: en el qual nacio Catōn el postrimero muy grā belleza de nra ciudad: aq̄ste catō el postrimero fue el q̄ se mato en vna.

CDelos estraños.



Epues que Galerio ha ya hablado en esta materia de los romanos: agora comienza de los estraños: y en los gregos particularmente: special de aquellos que de lugar baxo salieron: y por su lō y mucha ciencia despues subieron en alto nombre: y son tenidos en noble memoria: y pone primero de Socrates exēplo y dize assi. Fue juzgado Socrates por el mas sabio de todo el mundo no solamēte por consentimēto de los humanos: mas aun por la respuesta de Apollo: y esto dize porque preguntaron al dicho Apollo que daua entōce muchas respuestas maravillosas en Peipos de grecia: que qual sabia mas en el mundo respondió que Socrates de cuya muerte se hablo en el capitulo de menospreada religion: este philosopho dize Galerio vna maldreuo q̄ Phanaretra era su nōbre: quiere decir partera: y su padre fue sobponitor: baxedor en el marmol delas ymages: empo el llego ala muy clara libere de gila: y no la causa: pues como vagassen los búanos ingenios en diega dūputa: y los introduydores sabios hombres: queriedo explicar las medidas del sol y dela luna: y assi de todas las estrellas/ por argumentos mas consistentes

estas palabras que en certinidad: por los
 que ellos osauá emprender ó hablar ó toda
 la especie del mundo el fue el primero q̄ qui-
 to su coraçõ de aquella locura: y lo cõfiteño a
 cõsiderar muy p̄fundamete la verdad dela
 cõdiciõ humana: y õlas volũtades y õfeseos
 de ella: y fue por su virtud buen maestro de
 vida: ca el enseo a biẽ biuir: e hizo lo q̄ mo-
 strãquiere dezir **Galerio** q̄ los otros p̄bilo-
 sophos q̄ ante del fuerõ y en su tpo no estu-
 diarõ comunmete: saluo en saber las cosas
 naturales: y la sciẽcia speculatiua: y q̄ socra-
 tes fue el primero q̄ õl todo se puso ala moral
 p̄bilosofia: la q̄l ensea al hõbre a biuir bien
 segũ rãõ: y en tal mañra se dio a ella q̄ dixo
 q̄ no auia ninguna sciencia sinõ virtud: y de
 aquello increpa **Aristotiles**: diziendo q̄ tan-
 to entendiõ en las costũbres: q̄ no distinguio
 entre virtud y sciẽcia. **Dela bõdad y virtud**
 de asse **Socrates** hablan todos los aucto-
 res: y dize **Solino** en el fin del primero libro
 q̄ d̄ diado õ õl p̄hos: es a saber **Apollo** tres
 p̄chos segũ q̄ dicho es: q̄ solo **Socrates** era
 el perfecto prudente y ayia la mitad del di-
 cho libro: dize **Solino** q̄ nũca mudo **Socra-
 tes** su cara ni alegre gesto por descoñtesia ni
 enojo q̄ le biesse: tanto era ya habituado
 ala virtud de paciẽcia: por costumbre de suf-
 frir: por lo q̄ **Aulo gelio** dize en el. xix. lib.
 todas costũbres de **Athenas** que **Socrates**
 auia una muger nõbrada **Zapita**: la mas
 raylosa del mundo todo: tanto q̄ no lo be-
 ra en paz noche ni dia: y **Alchibiades** q̄ go-
 uernaua entõce a **Athenas**: le preguntõ q̄ co-
 mo podia sufrir tal muger y tã enoiosa: ref-
 pondio yo la sufro por me abezar a mas li-
 gero sufrir las injurias hechas de fuera.
 E dela paciẽcia del dicho **Socrates** ha-
 bla sant **Hieronimo** en el libro cõtra **Jou-
 niano**: y dize que tenia dos mugeres: era la
 vna la sobredicha: y la otra nõbrada **Abiton**
 hija de **Alchibiades**: estas dos resian vna
 cõtra: y tenian mucha cõtienda y cuydado
 sobe dezir q̄l gouernara y seria mas ama-
 da: y **Socrates** se burlaua dellas diziendo/
 q̄ eran necias y locas: quando por vn viejo
 feo: seco: cano. y pellaado cõ las espaldas mu-
 do vellofas: corcobadas y cosidas de veyez

se maltratauan: y quando ellas estuieron
 acordarõ se ambas de biuir en paz. E de ser
 juntas para darle guerra: assi le dezian mu-
 chas injurias: basta que llegaron a querer
 le herir: y el se retruxo en vna camara: e no
 contentas de tal defuerguẽça: subieron al
 techo y le mearon en la cabeza. y el sintiẽdo
 ser assi mojado: biẽ sabia yo dire: que deuia
 llouer despues de tanta tormenta de viẽ-
 tos. **Apuleio** en el libro intitulado del dios
 de **Socrates**: dize del marauillas: empero
 porque es materia estraña para gente lega-
 que de ligero: creen / el trasladado: la calla.
 E despues que **Galerio** ha hablado de
Socrates: pone exemplo de dos poetas: de
 los quales vno fue hazedor muy excelente
 de **Tragedias**: que hazen mencion: y reci-
 tan por filo autentico los hechos iniquos/
 y cruels de los reyes y grandes señores y
 sus dolores: q̄ baze al fin ser lametables: y
 este vno nombre **Empides** segũ parece por
Seneca lucio en su tragedia. El otro fue
 muy gran orador que trata los cursos dul-
 ces dela rhetorica: en forma graciosa de ha-
 bla compuesta: y vno nombre **Demostenes**
 e dize **Galerio**: la madre de **Empides**: y el
 padre de **Demostenes** ni fueron sabidos: ni
 en su tiempo los conociõ. E segun los do-
 ctores el padre del poeta fue vendedor de
 ortaliza: y la madre tambien del orador fue
 vendedora de gasiuteas: y que ser pudo õ
 mas nobleza que las tragedias hechas del
 vno: y la eloquencia dulce õl otro: deste **em-
 pides** habla **Aulo gelio** en el diez y nueue
 libro delas costumbres de **Athenas**: y lo nom-
 bra entre los nobles y autenticos hombres
 y ancianos: y dize que fue en el tiempo del
 año dela fundacion de **Roma**.ccc. xxxij. en
 la vida del qual fue **Sophocles** e y pocas
 el p̄fico. **Demostenes** fue p̄bilo sopho en
 lo natural: de quien habla sant **Hieronimo**
 en el prologo dela biblia: como del mas
 eloquente de los otros: y **Selo** en el dicho
 libro cuenta que **Socion** p̄bilo sopho dela
 Secta peripatetica: quiere dezir dela di-
 sciiplina de **Aristotiles** hizo vn libro mucho
 gracioso de diuersas historias: que fue nom-
 brado **Conuencio**: en el qual libro dize que

en corintio y no en tiempo de demostenes vna muy hermosa y muy atractiua muger nombrada Lays q gozaua de su iuuetud: a qn visitauan los mas dispuestos de toda grecia: y en poco tiempo gano gran moneda: por q no se daua sino co aqillos q le cuplan lo q pedia: y vnde salio vn tal prouerbio. De balde camina para corintio si lo q pide lays no leuaua: su demandar era muy grande: y aun tanta su nobradia q a demostenes siendo mancebo eloquente muy sabio / tomole desseo de yr le a ver: y llegado a ella el reqsorio fu copastia en muy hermoso y agraciado stilo de hablar: mas la dulce y simple palabra fue despreciada por el costubre de la codicia: por q le pidio. x. mil dineros: y demostenes admirado del vltaje della: y de la gra suma q le pidia: dio a bu yr: diciendo yo no quiero tan cara mercar la cosa de la qual arrepentir luego me pueda: y deste demostenes habla juan en el policratio: en el. xiiij. cap. q ante q la virtud de su eloqncia fuese aun ystia ni conocida: el se vestio muy noblemete y fue bello mucho cuydosos: ca el sabia q la purpura vede el abogado: esto es el rico habito / por q al dōbre de rico vestido no le osan dar poco: y en esto pecā los innocentes que piensan ser sabio qualquiera que va rico vestido: y quando demostenes fue conocido: y el renōbre de su buen seso y gran eloqncia fue ya estendido: no hizo cuenta de su vestir diciendo q mas qria la gloria tener en el mudo por sabiduria que por su vestido.

Capitulo. v. de los que

fueron de noble y gran linage: que se abaxaron y cayeron en ser mezquinos y malaventurados.



Elerio en este capitulo comieça por vn pequeño prologo: y dize aqui se sigue vna parte de la doble promesa: la q es de redir alas ymagines nacidas de nobles varones y deuida cosa es recotar de aqillos q ban de generado y fallecido en su respaldor: y que fuerō como nobles mostruosos de pereza y covardia: valerio quiere dezir q aqillos q vie-

nen de noble y buen linaje: y no muētra en si el bien de sus antecessores: aue se bueluen en turpe vida: son nobles menguados: por que mostruo: es cosa nacida contra el curso comun de natura: y assi parecen los malos hijos que de personas notables proceđen: segun que salen por muchas vezes: a los tales llama el dicho valerio nobles mostruosos y dando exēplos trae al scipion hijo del africano scipio el primero q lo prendierō los antiocho en la guerra de asia: segun es en el dicho en el capitulo de magestad: y poso le vero prender flacamente dize assi. Qual cosa fue mas semejante a mostruo q el hijo de scipion el africano primero. Mostruo segun ysidoro y papia es dicho de demosttrar: poso es demosttrança de alguna cosa por venir: y aqui es tomado mostruo por cosa q es fuera de natura: como a quel q maste sin boz: o sin otro miembro tiene. vi. dedos: y otras tales difformidades: q son nacidos contra natura: y por esto valerio lo acōpara en tal manera: viendo de tan virtuoso padre auer sido lido hijo tā muelle: el qual nacido y diē criado en tamaña gloria: se vero pōder a muy poca gente del rey antiocho: y mas valerio dize Valerio / detarse matar de su voluntad: q entre los dos muy respaldantes sobrenobres de su padre: tior: auer se decaido atar las manos a su enemigo: el qual lido scipio su tio auia de auer triumpho famoso delante los dioses y otros dōbres: valerio entiendo por los dos sobrenobres africano y asiano: ca scipio el padre deste monguado vno sobrenobre de africano: por q forçgo a la gran cartago: y la mayor parte de toda africa al imperio romano: el no de aquēste vno nōbre scipio el asiano: porque cōquisto asia la menor: y fue el q triumpho del rey antiocho: de aqste hijo de scipio pone valerio otras defauenturas: y es de notar q los romanos auian por costubre q quē quēta tener los estados y officios de roma: truenan a cierto dia en vna plaça que era nobrada cō po marcio cō ropas blancas: en señal q estauan puros y limpios de todo vicio y malicia: y cada vno pidia el officio de q pōsua ballarse digno: y cada qual segun quē era: y segun

Y segun los amigos de quien esperaba: assi del pueblo como del Senado: y acótescio q̄ el dia de dar los officios / fue aq̄ triste puesto en plaza vestido de blanco: y truxo lo Litterero: vn secretario que fue de su padre: y esto sabido dize Valerio: aq̄ste mismo desuē turado traxo al cāpo la ropa blanca por requerir el estado pretor: empero estaua ella tacada de muchas manzillas q̄ ni no fuera por Littero seruidor de su padre / no gelo viera otorgado el pueblo: y quasi tāto cierto mento: quiere dezir q̄ no menos cargo le fue obtener / assi el officio por el respeto de hō bre tan baxo / no conociendo ser dello digno q̄ si se fuera sin el a casa / veniendo de tan alta sangre. E dize Valerio q̄ quando vierō de suos sus parientes / q̄ el pretorio estado ya era por el amenguado / porq̄ pretura es dignidad y poder judicial: bixieron a tāto q̄ no se oso assentar en su silla / ni bazer iuzzio: y aun le quitaron vn anillo de su mano: en qual la cabeza de su padre Scipio era entallada: y concludyendo Valerio q̄ le marauilla la diferencia del padre al hijo en tāto grado / asi comiēca. O vos dioses como sufristes tal dardad como la de Scipion: el renōbre del q̄ dura y durara / nacer tales finieblas: que dezir vn hijo inutil menguado.

Despues dello Valerio recita otro exemplo del hijo de Fabio maximo alobrogo: el q̄ primero adquirio el sobrenōbre de maximo: el qual fue llamado aun alobrogo: porq̄ vncō vnas gētes llamadas Allobrogos: q̄ quiere dezir segun Papia gallo rufico es frances ruino: aq̄ste Fabio maximo fue muy valiente y singular: del qual es hablado en muchos lugares: y vuo vn hijo nombrado Fabio maximo / como el padre: y desheze Valerio. Fabio maximo / el hijo de Fabio maximo alobrogo: q̄ fue muy noble ciudadano y consul: traxo tal vida en la luxuria y desonestad / sin otros vicios: de los quales yo no hablo particularmēte: aun q̄ sean notorios q̄ por quinto pōpeo pretor de roma / se fueron los bienes del padre tomados q̄ nunca se vio en ciudad tan grande recitar alguno la tal sentencia: por q̄ los bue-

nos vuerō manzilla q̄ los bienes dados para seruido de aq̄l honor de la fabtana linea tan alta / fueren gastados con tal desonora / basta ser somesos ala sentencia tan manifesta.

Valerio habla de vno q̄ vuo su nombre Clodio pulcer / tribuno del pueblo: y vuo muger vna muy noble dama romana / llamada fulvia / de quien el marido era subiecto: assi por ser ella de mayor linage: como por el mucho amor q̄ le auia que tiene por muchos: y los dos vueron vn hijo: el qual por su villana vida morio con gran desventura como parece por lo q̄ dize Valerio en las siguiētes palabras. Clodio pulcer vno el fauor del pueblo: y se allego ala nobleza de los honestos parientes de fulvia / basta que honor de caualleria vuo somesa al baxo imperio de muger: de los quales salio vn hijo q̄ fue nōbrado q̄ pulcer / el q̄ a menos q̄ leuofria y enorme vida: fue infamado del amor de vna mala muger: y murio de vergonçosa muerte: ca estando comiendo gulosamente gordura de puercos / rendio el spiritu con mucho sea y vil desheplança. En esta parte pone Valerio el postrimero exemplo q̄ aq̄sta materia: y es de saber q̄ en roma vuo vn hōbre valiente nōbrado hortensio / gran retorico y muy eloquente y abogado de mucha autoridad: del qual descendio vn otro q̄ vuo vn hijo q̄ fue muy defuēturado: y deshe Valerio dize assi. Hortensio corbio nieto de hortensio: el qual en la muy grā multitud de los esclarecidos y sutiles ingenios de roma obtuuo la soberana autoridad: y el mas alto grado de eloquencia: tuuo la vida tan desonesta como ribaldo tener pudiese: y en tal forma q̄ ala postre su lengua seruido ala luxuria de todos en el publico bordel / assi como la lengua de su abuelo seruido en la corte para la salud de los ciudadanos: y cōcluyēdo Valerio dize assi. Yo me he dado a guardar como soy passado por peligroso camino: y por esso me retraere a fin de no emplear mi tiempo en narracion inutile: y q̄tate mi pie atras: y sufrir las difformes sombras yazer en la buessa de la torpeza: y vale mas que bable y cuente de los nobles hombres que en vestir y en otra manera de buir se dierō

en parte alguna/mas licencia que costúbre
no era/baziendo alguna nouedad.

Cap. vi. de aq̃llos que

en vestir/o en otra manera hizieron al-
guna nouedad.



A trasladador: dize q̃ si Valerio
fuera en este profanado tiepo de
agora: r quisiera hablar de aq̃sta
materia como entóce q̃ no supie-
ra en q̃en començar: ca nobles/ y
todos los otros estados se desmesurá en tal
manera q̃ ni sabe bõbre qual es Español/o
qual Frances. r. ni qual mayor/o menor:
porq̃ cada qual se viste de nueua manera:
y trabe chamelote y paño de seda de todas
maneras: para esto dize q̃ mas valdria ve-
stirse purpura: de la qual solamente los re-
yes y grandes p̃ncipes se solian vestir: y tul-
lio oshilo fue el primero rey de Roma q̃ la
uso de vestir: despues los otros lo siguieron
puestos en algun stado special/ y a cierto tie-
po y no cõtinuo. Escripto es en el lib. j. de los
machabeos/ q̃ el rey Antiocho el mancebo
dio a jonathas q̃ era p̃ncipe de los judios/
poder de beuer en oro: y de vestir purpura.
Purpura es todo paño de seda colorado/
escuro/ q̃ nos dezimos morado: y solia ser te-
ñida de la sangre de vna bestia/ o pez q̃ los au-
tores llamarõ conchil: y alas vezes de otra
tintura semejante/ y el tpo es venido a esto
q̃ sin licẽcia de rey ni de p̃ncipe/ cada qual
se viste y trae segun su propia voluntad: asi
no sabemos qual es carretero/ salte/ ciuda-
dano/ escudero/ seño/ o seruidor/ cauallero
simple/ o p̃ncipe: si ya de cara no se conocẽ:
y los clerigos solian auer ciertos habitos se-
gun diuersidad de los estados y facultades
por oudenança la qual aun es: y dios sabe q̃
ellos lo usan lo menos q̃ pueden/ ante ya to-
do es abusado tanto q̃ es obra de mal exem-
plo: muestra ser vergueña lo q̃ de antiguo se
ordeno por gran bonor: que seguir el tiepo
es lo q̃ cõple ala honrra/ baziendo excessos/
pompa mundana/ vsurpando los bienes de
la yglesia/ gastando aq̃llos cõtra sus decre-
tos y ordenaçoes: r ya pospuestas caridad
y limosna tomãdo aq̃lla autoñdad q̃ dize/

la biẽ ordenada caridad cõmẽça es el mismo
de quiẽ se dauan a oluido q̃ sanifecta la ne-
cessidad humana: todo lo restãte es venido
a limosnas y augmentaçiõ y cõseruaçõ de
las yglesias: y ellos usan oy dios bienes ec-
clesiasticos como õ propios: y cõ temeridad
mas q̃ los legos: y cõcluyendo ya todo mu-
dadova de bien en mal/ y de mal en peor:
vno viste corto/ mostrãdo todas sus vergue-
ças: el otro muy largo/ agora muy estrecho
otra vez muy floxo: siempre saltando de un
estremo al otro mayor/ sin tomar jamas el
medio: assi en qualidad como en quantidã:
verdad es q̃ las mugeres hayen algũ exco-
so en el arreo: mas los antiguos ordenarõ q̃
en aq̃sto les fuese dada algũã p̃rogatiua
por suprir ala submissiõ y deslibertad q̃ tenẽ
y por otros respectos q̃ seria proliro recitar
los aqui: mas los bõbres hayen muchas co-
sas cõtra razõ en si mismos: y el p̃ncipe de
las mugeres del vestir de los bõbres ha por-
dido/ y de su locura/ por lo q̃ vestira su mu-
ger mejor: y hara sus vestidos nupciales
mas ricos: y deslear esto no es maravilla/ q̃
p̃seruẽ lo q̃ natura les ha dado cõ diligẽcia:
q̃ aun esto es mas de sufrir q̃ no el p̃nyar
tã demasido õ los cabellos q̃ los bõbres ha-
zen/ lauando las caras cõ los aspeyos: q̃ per-
tenece alas mugeres traerse limpio/ q̃ quer
bõbre y honestamẽte/ segun su estado es co-
sa deuida: empo como se deuria p̃cedar õ te-
ner las caras rusticas y duras pa sufrir los
vientos y calores del seguir de las armas/
adelguazan se los cueros de aq̃llas/ y tren-
gan y lauan se los cabellos: posq̃ pareçan
assi mas hermosos como si fueren rancas
seguidas: y van errados/ o yo no se porq̃ lo
baze q̃ las mugeres mas se agrada õ q̃ ne-
gesto y actos de bõbre q̃ õl hermofo y de-
licado/ r criado ala sombra: sobre lo q̃ õve
ouidido. Sint p̃cul a nobis iuuenes vi
na cõpti. r. Los bõbres jounes q̃ son p̃y-
nados y aspeyados como las mugeres seã
de nos puestos aleros. Esta es su dõna
en el lib. j. de arte amãdi: adõde dize. Sed si
bi nec ferro placeat torquere capillos. q̃
ma viros neglecta decet minere dõna
no te plega retorcerte los cabellos cõ bõna

Y despues dize q̄ a los h̄bites pertenece no
aparear ni ornar su forma: y pone exemplo
de **Zebeo** q̄ fue despues duque d̄ arthenas
al qual **Adriana** la hija del rey **Adinos** de
creta amo/ aun q̄ no estaua muy biẽ peyna-
do: y assi mismo pone otro exẽplo de **Abde-
dra** q̄ amo ypolitro: el qual no esta mas ade-
recado: y de **adonides**/ a quiẽ **venus** amo:
el q̄l no bazia sino caçar/ de q̄ se puede creer
q̄ su cura era mas cierto en la mañana adre-
çar los canes/ o aues q̄ de peynar / ni mirar
ni espejo: y si alguno querra dezir q̄ por ale-
gar a los señores y plazer alas damas: es ne-
cessario traer se bien y polidamente. El esto
respõde el trasladador q̄ sin hazer tanto de-
fõdes se pueden vestir muy limpiamente:
como enseña **Quidio** en el libro allegado a
los q̄ desean adquerir sus damas por seme-
jantes atavios. **Quidio** dize / q̄ ellos deuen
opuadel por derecho ser negros o tintos d̄l
ape y del poluo de los cãpos: empero siem-
pre les deue plazer clara limpieza/ y confor-
mar los vestidos con el estado limpiamen-
te y bien apucata: sus bocas y dientes sin su-
sidad/ los çapatos bien hechos y estrechos
por rayos/ sus cabellos y barbas lo superfluo
cãquido/ lo necessario conseruado: y assi de
las vias y narizes euitar toda la superflui-
dad y susçedad: en tal manera que toda lim-
pieza se conserue: y todo aparato femini se
abstrezca/ y sea derado para las mugeres/
y para aquellos que por su mala ventura
deẽ burtar el oficio natural alas mugeres/
baxendose de agentes peores q̄ pacietes: y
assi pece claramente cõ quãto menosprecio.
Quidio q̄ tanto supo vido y escriuió/ a q̄llos
q̄ assi desordenadamente curan de si: ca ala
verdad señal es de gran incõtinencia. El bol-
uendo al autor/ **Valerio** pone el p̄mero ex-
emplo de aqueste capõ de **Scipio** el affrica-
no legando: el qual estando cõsules **Lucio**
cõstano/ y **marco mãllio**: el año dela pobla-
ciõ de roma. vij. ciẽtos .x.ij. fue embiado para
destruyr a **carbago**/ cõla qual tenia paz: y
dize **Quosio** en el .iij. lib. que nõca pudo sa-
ber la causa porq̄ aquesto fue ordenado por
los senadores por mucho que lo inquiriẽse
fino que pcedio dela incõstancia de los roma-

nos: empero **Scipio** ante q̄ llegasse carta-
go se detiuo en **ciçilia** por algun tiempo atẽ-
diendo su gente/ y preparando las cosas ne-
cessarias para tamaña empresa: y en tanto
que estuuo ende el bizo lo que **valerio** dize
aqui. **Numero** **Scipio** q̄ en **ciçilia** se detiuo
atendiendo sus gẽtes para yr en **africa**/ bu-
scando la forma q̄ le cõplia para la destruy-
cion de **carbago**: la qual tenia en su cõtazõ
entre los pesados consejos y subtilidades d̄
becho assi grãde andaua al **gymnasium**. El
gymnasium segũ **Plapia** y los otros autores
es lugar de comun exercitamiento tanto en
fuerça de cuerpo como en solitud de inge-
nio: y enla vna parte se bazia luchas y seme-
jantes cosas q̄ se hazen cõ fuerça de cuerpo:
y enla otra tenã disputa. E segun es dicho
palo o palla era el vestido de los philoso-
phos. **Lepide** son vna manera de çapatos
q̄ entonce se vsauan por atavio/ como agora
los çapatos de puntas. **Scipion** vsõ de to-
das estas cosas: empero dize **Valerio** q̄ nõ
ca fue por esto / mas perezoso a someter la
africa/ ante puede ser ca fue por ello mas af-
pero y riguroso: ca quanto mas los nobles
ingenios son recreados de honestos passati-
pos/ tanto mas p̄siguen rigurosamente sus
empresas: y yo pienso q̄ el pensõ mas ganar
el mayor de su gente quando de becho apa-
reçaua la forma de su bñuir/ y de sus solẽnes
fiestas y juegos adõde boluia d̄spues q̄ ya
mucho ouiesse assi trabajado sus espaldas y
los otros miembros: para prouar mejor su fir-
meza por el exercicio de caualleria: en esto
estaua el valor suyo: y en el otro la remissõ
de su trabajo y comedio de cansãno.

Los exemplos q̄ pone aqui **Valerio** slo
ya dicho son mucho claros/ porq̄ ya son los
q̄ auia nombrado de ante scriptos/ assi ago-
ra dize de **Scipio** el **Asiano**: y hermano del
otro q̄ fue **aficano**. **Es** d̄ mirar q̄ los pin-
tores en las ymages dan el vestido segũ el
tiempo y la historia/ sino de los santos q̄ por
honestad les dã las mas vezes el habito luc-
go: y esto sabido dize **valerio**. Nos vemos
en el capitolio la statua o ymagen de **Lucio**
scipion enmantada y crepidea: es a saber ve-
stida de manto/ y de çapatos crepidos cal-

gada que era vn calçado q̄ no se vsaua comunmente/sino quando se vestian de gala: y fue assi becha dize Valerio porq̄ el en algũ tiempo vfo de aq̄ll habitõ. De lucio silla q̄n fue ya es assaz dicho: del qual dize Valerio q̄ quando fue ditador no vuo verguença d̄ y: por metad de Napoles con manto y crepidos. ¶ Valerio habla de Drulio: mas para lo entender es de notar q̄ al tiempo dela primera batalla punica/los romanos se cobatian por tierra sin hazer batalla por mar: y acontecio enel año dela fundaçõ de roma ccciii. q̄ siendo consules Cornelio asina/y el otro Gayo Drulio. Hannibal el viejo gouernador de cartago llego en ytalìa cõ. lxx. naues muy biẽ armadas: y comẽço a destru yz las riberas del mar: y los romanos auido cõsejo diẽrõ cargo a Drulio el cõsul q̄ hiziesse luego hazer las mas naues q̄ pudiesse: ca tenian muy pocas: y dize Drulio enl. vi. ca. del. liij. lib. q̄ tal diligencia dio en ello q̄ dẽtro lx. dias d̄spues q̄ los arboles fuerõ cortados puso. cxxx. naues en la mar ala ferrera: es a saber cõ todo el marinage a ellas pertencie te: y con esta flota vencio Drulio a los africanos: por lo qual se tomo a hazer la nouedad que Valerio pone aqui dixiendo assi. S. Drulio fue el primero q̄ triũpho de los africanos por vitõna de mar y vuo por costumbre q̄ todas las vezes q̄ yua a cenar fuera d̄ su casa/ quando boluia mãdaua traer delaste de si vna hacha encõdida: y dos mestriles/ el vno de instrumẽto de cuerdas/ el otro de gayta o como boyina: y por aq̄lla fiesta q̄ d̄ noche andaua reduzia en memoria la buena ventura d̄ su batalla. ¶ En esta parte habla Valerio de vno q̄ vuo nõbre Papiro: mas no fue aquel de quien se hablo enel capitulo de disciplina de caualleria del libro segundo que fue cauallero tan excellenterem po ser puede de su linage. Este papiro hizo vna nouedad en roma que jamas fue vista hazer a ningũo de los romanos: la q̄ Valerio cuenta e dize assi. Papiro masso d̄spues q̄ vuo bien acabado el becho del pueblo segũ su parecer: y no pudo impetrar derecho de triumpho/ el se coronõ en el monte de albana en lugar de corona de laurel/ con corona de

murta: y fue el primero que hizo esto: y a lu exemplo lo hizierõ los otros despues: q̄ndo salia en algunos juegos andaua con la dicha corona de murta.

¶ De gayo mario es assaz hablado el qual dize Lucano enel libro segundo que sustio y vfo de todo aq̄llo q̄ mala fortuna dar puede: y dize lo porq̄ assi fue bien afortunado. La entre las otras vitorias vuo dos grandes. La vna quando vencio a Jugurta rey de Numidia/ dela qual habla Salustio. La otro fue cabe la ribera del rio Ylera adonde cae enel r̄n/ quando vencio la gran multitud de los alemanes y flamencos segũ q̄ es dicho: despues d̄ las quales batallas tomo vna costũbre nueua q̄ Valerio p̄cia muy poco: e dize assi: gayo mario despues d̄ los triũphos q̄ vuo dela vitõna de Jugurta/ y dela de los alemanes y flamencos/ beua siete en vna manera de vasillo q̄ auia nõbre caratru: porq̄ liber pater auia beuido quando traxo el triũpho de india y de asia. Liber pater ya es dicho q̄ fue rey de india: y vuo muchos nõbres segun los poetas q̄ lo hizieron Dios de los vinos: y lo llamaron Baco lico: mas en la verdad el fue vn buen cauallero segun Solino enel postrimero libro adonde allega Megasthenes q̄ moxo luengamete cõ los reyes de india: y aun allega diomio el q̄ fue embiado por el rey Abolomeo p̄biadẽp̄o por: querir la verdad de las maravillas d̄ india: aq̄ste Liber pater vuo nombre Dionisio: y fue el primero q̄ triũpho de la india. E dize Solino q̄ entre el y Alexander q̄ d̄spues los sojuzgo vuo. clivj. reyes q̄ regnaron en la India: concludyendo dize Valerio q̄ Bano beuiendo el vino como es dicho acompaña ua sus vitorias alas de liber pater.

¶ Quien quiere saber quien fue Marco antonio buelua por el. liij. capitulo d̄ libro segundo: y alli lo ballara adonde se trata dela generacion de los cathones: y aun es de saber que preterta era vna vestidura dela q̄ los hijos de los nobles hombres de roma se vestian hasta la edad de. xvj. años y dẽde adelante vestian otra vestidura llamada toga q̄ era vestido comun. y de hombre perfecto en tiẽpo de paz y de justicia: empero mudo

Capit. siēdo p̄tor y assentado en la silla judicial no dero la p̄tēta: la q̄l nouedad dize valerio q̄ la perdonā/ o suffrē a los q̄ la bazē por algũa virtud aparēte/ y cōcluyēdo este capto dize valerio por aq̄hos de quē yo hablaros a saber en el siguiēte capitulo es visto q̄nto la virtud fuele confiar de si misma.

Capitu. vii. de aq̄llos que

vieron confiança en si mesmos.

A aq̄ste capitulo pone Valerio exēplos de aq̄llos q̄ assi mismos vieron noble confiança/ e muy fuerte por las nobles y verdaderas virtudes q̄ ellos tener reputan: y para esto hazer/ comienza por la historia excelente de los Scipiones y dize assi. Quando los dos Scipiones fueron muertos en españa cōla mayor parte de sus bueltas por las armas de los de cartago: y todas las naciones de aq̄lla p̄uincia se vuyeron conbuelto de la parte aduersa/ no vuo duq̄ romana q̄ o lasse em̄p̄ēder de yr̄: alla pa tãto pero poder castigar/ sino scipio el africano primero: el q̄l siēdo de edad de. xxiij. años lo ofrecio de su voluntad a hazer lo por los veyros recusado: por la qual cōfiança dio al pueblo de roma esperança d̄ salud y vitoria. Luego tras esta pone valerio otra cōfiança q̄ scipio vuo en estos dias estando en Egipto. E para entender esto es de saber q̄ tribunal segun los autores es el lugar adōde el rey se assienta pa hazer iurys/ o la silla en q̄ se acostūbra d̄ assentar a plaça/ o cōsejo: por lo q̄l dize valerio. Aq̄ste mismo Scipio vuo de su cōfiança en españa: ca teniēdo assi sentado yn castillo/ mando q̄ leuassen su tribunal en vna casa santa q̄ estaua en la fortaleza en reben/ o p̄da q̄ la tomaria en el otro dia: y assi la tomo al tiēpo y boza q̄ dixo: y en el lugar adōde mando poner su tribunal hizo sus iurys en el assentado: y marauillado se valerio de aq̄sto dize. No fue cosa mas noble q̄ tal cōfiança ni mas verdadera q̄ la ofrecia/ ni mas efficace de aq̄sta noble dignidad. A qui pone el tercero exēplo valerio d̄ scipio el primero africano/ mas parece veyros contra disciplina de caualleria q̄ tãto ala

ba en el libro segundo adōde dize. El su p̄sage de africa no fue menos animoso donde leuo la bueste de Licia contra voluntad del Senado: ca si el vuyesse creydo mas el consejo de los padres conscriptos q̄ el suyo mismo el fin de la batalla segunda punica no se ballara/ dize lo por q̄ de aq̄lla vez el sojuzgo cartago a los romanos. Pone valerio el q̄rto exēplo de Scipion el africano primero/ el qual muestra bien la grandeza y confiança de su animo: por lo qual dize q̄ quando fue en Africa las espas de Hambal fueron tomadas en su bueste y traydas delãte: y no las hizo poner a iurys/ ni les demando del estado y consejo de Hambal: ante mando q̄ les mostrassen los aparejos de toda su bueste: y despues pregunto si visto auian todo lo q̄ mandado les era e hizo les dar bien de comer/ y embiar sanos e muy alegres cō todo lo suyo/ el spiritu del qual lleno de cōfiança abaxo y quebiãto los animos y ofadças de sus enemigos ante q̄ mostrasse la fuerça de sus armas. Para saber el quinto exēplo: es de notar q̄ quando embiarō al dicho Scipion por legado cō Lucio Scipion consul hermano suyo contra el rey Antiocho: el q̄l entēdia en ysurpar el reyno de egipto: cuya tutela tenian los romanos por testamēto de Tholomeo philapater/ q̄ auia derado su hijo el reyno encomēdado despues q̄ bueltos de la batalla en roma: en la q̄l dize Justino q̄ murieron. l. mil. de antiocho y fuerō presos. xj. mil: e asia conquistada: por la conquista de la qual Lucio Scipio fue llamado asiano: el Senado pidio cuenta a Scipion el africano de los bienes q̄ se auia tomado en aquellas guerras q̄ assi era la costumbre: y al officio d̄ legado pertenecia pagar los sueldos y espēsas de las bueltas: y de recaudar lo q̄ se ganaua en las batallas y demandauã le cuēta de. xl. sextercios de moneda q̄ es vna medida q̄ se mide el trigo/ o el vino q̄ suman segun Papia. cc. mil libras de oro/ o de plata por lo qual valerio dize assi. Teniendo a los veyros domesticos de su muy grande confiança como en la corte fuesse al dicho Scipio de mãdaua cuēta de. xl. sextercios d̄ pecunia de antiochia quando el scripto de la cuēta fue

Libro Tercero.

fue dado de su mano misma: por el qual podia muy claramente ser bié reuocada s sus enemigos: e despues se fue muy indignado porque dudaron de su lealtad: e dixo assi/ padres conscriptos yo no doy cuenta alguna a vuestro thesoro de quarenta sextercios administrados dela señoria de otra tierra: el qual thesoro por mi regimiento e por mi vñtura/ e yo enriquecido s dos mil sextercios: y no pienso q̄ sea venido tamaño mal a que se deua quedar de mi innocencia: ca de toda africa q̄ yo sometí a vuestro señorio de otra cosa no me aproueche jamas que en mí que dalle saluo del sobrenombre de Africano: y pues las riquezas de africa no me corrompieron menos lo barã las de asia ni nos tornaran auaros: y aqui habla por el y por su hermano: y assi cada vno de nos es mas rico de embidia que de moneda: dize Valerio aquella fuerte y cõstante defensa apaziguó el Senado. ¶ Valerio pone el sexto exemplo dela confianza de este Scipio el africano primero: para lo qual es de saber que en roma en aquel tiempo auia thesoro publico para la comun despena: tanto en guerra como en otras cosas: y auia cierta ley y ordenaçã como y porque se deuia s dar: y lo guardauan ciertos oficiales llamados questores: y aqueho entẽdio Valerio/ y dize assi: como fuese necesario para el bien dela republica auer la pecunia del thesoro: y los questores no le osassen abrir porque les parecia cõtra la ley: como priuada persona el demandó y tomo las llaues y le abrió y constreñio la ley a dar lugar ala necesidad: la qual confianza su cõciencia gela dio: ca el auia en memoria que todas las leyes auian sido por el guardadas. En esta parte pone Valerio vn hecho gracioso del mismo Scipio/ dando la escusa porque tanto del habla y dize. yo no me trabajo de tratar delas obras que se deuen decir. Marco nemus tribuno del pueblo lo auia compellido a ser en iuyzio delante el pueblo por cierta causa: es a saber a instancia de dos hombres del linage de los petiliens que deuian descender de vna ciudad de Calabria nõbrada Idenlia: por lo qual el fue muy acompaõado ala corte: y subio al

lugar dlos iuyzios/ y puso en su cabeza vna corona: e dixo. O vos Romanos en tal manera como el de agora yo vi ala ciudad de Canthago y mande guardar vuestras leyes: qual cosa espero y tomo con gran solemnidad/ parece me que sera bueno que vlgayro al capitulo a dar gracias y merecedos a los dioses por tamaño hecho/ y specialmente a iupiter el muy grande y muy bueno: y luego su hermosa voz prouocó vn hermoso chido ca encomençando a se poner en la via todo el Senado y toda la orden delas gẽtes de cauallo/ y todo el pueblo lo siguió y le tuuo cõpasia/ y assi quedó el tribuno como estomido solo y desierto en la corte: mas por no padecer mas verguença el se fue al capitulo cõ los otros: y fue mudado de aculada en bonorante.

¶ Despues que Valerio ha puesto exemplos de Scipion el primero Africano pone otros de Scipion el africano el segundo su nieto en adopcion: e dize assi. Emiliano glorioso fucefior de su aguelo auiedo puesto cerco a como vna fuerte ciudad. y algunos le dixiesen que biziesse tender en temo della los pargues de hierro: y poner en los lugares delas guardas tablas de plomo con diamos las puntas arriba: porque los de la ciudad no les pudiesen hazer algun enojo/ ruspitamente el respondió que aquello no era de animo asegurado s temer aquellos que hombre tenia en voluntad de tomar: y aqui dize el trasladador aun que Valerio lo aq̄sio yo lo remito ala gẽte de armas si fue biẽ dicho. E Valerio escusando por tãto hablar de los scipiones dize assi. En qualquier manera que yo me buelua a dezir exẽplos degnos de memoria/ quiera o no cõuene primero de recorrer a los scipiones.

¶ En esta parte habla Valerio de Scipion nãfica del qual es ya dicha: y fue del tiempo de Scipion el africano segundo: y segun parece por Drosio en el quinto libreo que este Scipion fue muy autentico en roma: y muy estimado se bien en lo que aqui dize Valerio en la siguiente. No me cõuene de dar cõciencia do en este lugar a Scipio nãfica el qual fue muy claro autor de animo lleno de cõstancia.

ca y aun de palabra acaecio q̄ Roma vuo
 falta de p̄a y crecia siempre: y ballaua se en-
 tice tribuno del pueblo. **S.** curiatio el qual
 guerra forçar los cōsules quando el pueblo
 fue ayuntado delãte ellos para q̄ llegassen
 ala corte por hazer y ordenar legados que
 fueren a mercar trigo/alos exortamientos
 del qual Scipion nascia los contrario/paz q̄
 no eran prouechosos mostrãdo lo por razõ:
 y el pueblo q̄ estaua p̄sente tomose a como-
 uer y a murmurar: entonce dixo Scipio na
 lica. **O** vos romanos ruego os q̄ calleys: ca
 mejor se q̄ vos/lo prouechoso ala republica
 y quando el pueblo oyo aq̄lla palabra hizo
 silencio de gran veneracion: y vuieron ma-
 yor respeto ala grã autouidad q̄ a su crĩaca.
Entoçe lugar habla Galerio de Lioio sa-
 linator: y pot q̄ en el libro segũdo y en otros
 lugares se habla del y de claudio vero/quã
 do vencieron y matarõ Adrubal en ytalua
 aqui no se dira mas dello q̄ dije valerio y es
 lo siguiente. **E**l espíritu de Lioio salinator/
 es digno de ser traydo a memoria p̄petual:
 el qual quando vuo en yngria destruydo a
 Adrubal y su bueste: y le fue dicho q̄ mu-
 chos de los gallos y liguros estauan derra-
 mados y sin capitã por lo qual seria facil co-
 lo de los tomar/õ vencer con poca gente: re-
 spondio q̄ conuenia detar los para q̄ algũ
 quedasse q̄ pudiesse contar su mala vettura.
 Liguros segun es dicho son la gẽte de lom-
 bardia la lana baza milan: mas parece que
 Justino diga q̄ son la gente entre genoua y
 Marsella. **E** Galerio profigue otro exẽplo
 de mo llamado Furiopbilus: por lo qual
 es de saber: y quando algun cõsul deuia yz
 en alguna prouincia por hazer guerra el es-
 cogio vno/õ dos/õ tres/legados/q̄ eran assi
 como cõpañeros el cõsul: y assi aq̄ste Furi-
 opbilus fue de tal animo y vuo tamaña con-
 fiança en su buena voluntad y firme consciẽ-
 cia q̄ presumio ninguno poderle estoruar ni
 empadbar de bien hazer: y por esto escogio
 dos bombres valientes para legados para
 y conel en españa: los quales eran sus ene-
 migos muy capitales: por lo qual dije vale
 no la cõfiança de Lioio salinator fue en tie-
 po de batalla: y la de Scipion nascia en tie-

po de paz: mas aq̄lla cõfiança q̄ mostro Fu-
 riopbilus delante del senado no fue menos
 loable: ca el costresio a quinto metello/õ q̄n
 to pompeo bombres del linage de los consu-
 les: y sus enemigos a y: conel en españa: la
 qual cosa contradixeron por muchas vezes
 aquella cõfiança no fue sola fuerte mas lo-
 ca en ofar cesir sus costados y tomar serui-
 cio de sus enemigos: y ala verdad no fue de
 recha cõfiança ornado: mas fue vna gran
 presumpcion: verdad es q̄ su hecho se pue-
 de loar/ diziendo q̄ aun q̄ el supiesse aq̄slos
 fer sus enemigos/el sabia q̄ eran valientes z
 leales al pueblo de roma: y que dañando a
 el amenquarian assi mismos.

E para entender aq̄ste exemplo es de sa-
 ber q̄ fueron en roma en diuersos tiempos
 muchos q̄ vuieron nombre de Carbo/entre
 los quales vno q̄ su padre fue condenado
 a destierro/no obitante q̄ era gran hõbre por
 Lucio clasio/que despues fue porcõsul en
 Gallia: el qual por la gran cõfiança de su cõ-
 ciencia hizo lo q̄ dije Galerio en esta forma.
E quien plugo el becho de Furiopbilo que
 leuo sus enemigos mortales en la guerra/
 es necessario q̄ plega el becho de Lucio clas-
 io que fue entre los andianos p̄claro y elo-
 quente: ca quando el fue proconsul y gouer-
 nador en la prouincia de Gallia/ y Ballo car-
 bo del q̄l el auia cõdenado el padre fue por
 espirar: y saber que sus hechos y regimieto
 no tan solamente no lo echo de su poderio/
 mas le asigno lugar en su tribunal: y despues
 no hizo algun becho grande: del qual no to-
 maste cõel cõsejo: y assi el agro z Fabio carbo
 el prouecho q̄ vuo de y: en tã estraña tierra
 fue saber que su padre auia sido desterrado
 por vnuy entero y hombre valiente.

E habla valerio de Catbon censorino: que
 fue el primero de los catbones: del qual es
 assaz hablado/ y de su linage: y de su cõfian-
 ça dije assi. Catbon el primero fue muchas
 vezes llamado a iuyzio por sus enemigos/
 mas nunca fue de crimen venado: y ala po-
 stre fue llamado por lo q̄ tocava ala repu-
 blica y tanta cõfiança y uo en su innocencia
 q̄ demando por juez a vno q̄ mucho lo des-
 maua/nõbrado siberio graco: z por la gran-

Libro Tercero.

deja de su coraçon el les quito la pertinace
 e firme voluntad que tenían en lo perseguir.
¶ El qui habla valerio de Marco emilio es-
 tauro q̄ fue muy valiente y bõrrado: del q̄l
 es hecha mençion en muchos lugares: y fue
 en el tpo q̄ **Antridates** hizo guerra a los ro-
 manos: y buiuo mucho: y fue muy poderoso:
 y dize assi. **Marco estauro** vuo tal fortu-
 na como la de **catõ cenforino**: y fue de lucti-
 ga vejez: y assi robusto e ambos d̄ vn animo
 el q̄l quãdo fue acusado en iuyzio q̄ auia re-
 cebido pecunia del rey **Antridates** por: enga-
 ñar ala republica respõdiõ en esta manera.
¶ Vos romanos pareceis cosa indigna q̄
 yo aya biuido cõ otros: y q̄ agora tenga de
 dar cuenta de mi vida a vosotros dezialo: por
 q̄ era tan viejo q̄ la mayor partida del sena-
 do q̄ auian visto su vida: costumbres: estado: y
 hechos no eran biuos: y por esto le parecia
 dura cosa de dar cuenta de su hecho y vida
 delãte de aq̄lla gẽte nueua: la q̄l auia cierto
 poquito conocimiento de su bõdad: y tã grã
 cõfiança vuo en su buẽ renõbre: y virtuoslas
 obras q̄ oïro. Vosotros blos quales la ma-
 yor pte no ha podido estar en mis honores:
 yo vos bmando **Clario sereno** dize q̄ emilia
 estauro ha sido corripido por merced d̄ rey
 pa dañar la republica. **Emilio estauro** vos
 dize q̄ no es culpable en aq̄ste crimẽ e creed
 ser assi. El pueblo mouido de la admiracion
 de aquella respuesta començo a dar bozes
 sin cesar basta que **Clario sereno** vuo de de-
 xar su loca: y maluada empresa.
¶ En este lugar se habla de la cõfiança de
marco antonio: el q̄l segun la opiniõ d̄l traf-
 ladador no fue el antonio cõpafiero de **ju-
 lio cesar**: cõ el q̄l **Octauiano** se cõbatio: mas
 fue grã tiẽpo ante: y muestralo valerio adõ
 de lo llama disertõ q̄ vale tanto como sabio
 y sutil y muy entendido: e sigue se la senten-
 cia del exẽplo. El q̄l disertõ **marco antonio**
 dio testimonio de su innocẽcia ño buyẽdo a
 juicio mas siguiendo: ca quando fue q̄stor
 en asia ya llegado en **Bãdiz** nueuas le fue-
 rõ embidas q̄ era llamado en iuyzio ante
lucio cassio pretor: el tribunal del q̄l por su
 rigurosa justicia era llamado el mõte de los
 acusados: y toda via aun q̄ la podia escusar

por: el beneficio de la ley nueua: la q̄l defen-
 dia la acusaciõ de aq̄llos q̄ por causa d̄la re-
 publica eran ausentes: cõ todo esto boluio a
 roma por: la qual buelta llena de buena con-
 fiança el vuo mas presta absoluciõ y mas bo-
 neita perfectiõ: quiere dezir q̄ se boluio mas
 honestamẽte cõla purgaciõ de su causa q̄ no
 hiziera sin purgar. **¶** Despues q̄ valerio ha
 puesto exẽplos de algunos singulares pone
 dos exẽplos del senado: el primero fue del
 tiẽpo q̄ **pirro** el rey de epira guerreo los ro-
 manos y les dio grãdes trabajos segun es cõ-
 tenido en el libro primero y en el segũdo: y di-
 ze assi valerio. Las cosas de q̄ yo quiero ha-
 blar son de hermosa cõfiança y de exẽplos
 publicos: ca en la guerra q̄ fue cõtra **pirro**
 los cartbagineses embiãrõ al puerto debo-
 stia de su propia voluntad sin ser les detra-
 dado por alguno. **cxix.** naues en ayuda de
 los romanos: mas al senado plugo de
 embiar mensageros a su capitã: al q̄l dixerõ
 q̄ se boluiese a cartbago q̄ la costãbre de los
 romanos era emprender guerras y batallas
 las quales podian formar de su gente y ca-
 ualleria. **¶** Para segundo exemplo es de en-
 tender segun es dicho assaz vezes q̄ los ro-
 manos perdieron quasi toda su fuerza en la
 batalla de **Lãnas**: y dos años despues llego
Hãnibal sobre **Roma** con todo su esfuerço:
 mas no obstante su presencia los romanos
 embiãrõ en españa mucha gente de armas
 y puesto el en la puerta colina segun notauio
 en el. **vj.** libro: la qual **Valerio nõdra** capere
 vn cãpo adõde la bueste de **Hãnibal** estava
 assentada: fue vendido en tamaño precio co-
 mo si **hãnibal** fuera en cartbago: y aq̄lla cõ-
 fiança loa mucho valerio por: palabrar q̄ no
 curo recitar la q̄l cosa es de gran maravilla
 y digna de memoria: pues q̄ fue acto d̄l ma-
 yor esfuerço del mundo todo: y dello se pue-
 de aplicar lo vno a los del senado: y a quien
 merco y dio el dinero del dicho cãpo: la otra
 parte porq̄ yo lo he por hecho dierõ de mas
 coraçon q̄ fue embiar la gẽte a españa p̄nos
 aq̄llo pudo forçar prouincia necessaria: y el
 otro nacio de gran esfuerço de la volũd q̄
 estava libre segura y fuerte: por esto al fin di-
 ze valerio. Esto q̄ fue sino q̄ fortuna entorece

forçada y assi vécida se cōuertio en fauor d'aquele ante empecca: y la véneró cō aduersidad. Después sale Valerio a hablar del Senado y baze mencion de algunos poetas: y primero de Alcio q̄ fue romano y en el tiépo de Julio cesar: e inclinau ala sciéncia y muy suficiente q̄ se deleytaua andar entre sabios segun adelante sera mejor visto: de cuya cōfiança dize valerio. El dexar de hablar del Senado y hablar de poetas ya disiere: y por que passemos cō mas cortesia por los estranos es bien dezir algo de aquesto. Quando Julio cesar tan poderoso solia entrar en el colegio de los poetas/ Alcio poeta no se leuaua: no porq̄ memoria el no tuuiesse d' esta do grande: empero porq̄ no conocia en los estudios otro mayor: y assi cōstaua ser esto bien: de lo qual nunca fue increpado bazer cō soberuia: porq̄ se baya alli exercicio blos yo lamines y no de ymages / quiere dezir q̄ se trataua en disputar de la sciencia no blos estatuas de los valientes: las quales baziã por alabança de sus personas / como por el ver a los mancebos mayor coraçon para bazer con voluntad actos gloriosos.

De los estranos.

Aq̄sta parte valerio comiéça a hablar de los estrãgeros / y porq̄ ha hablado de Alcio q̄ fue poeta el continua a hablar d' poetas: y habla primero de Euripides q̄ ante descriuio: d' cuya cōfiança dize valerio. Euripides fue blos de atenas: y reputado por arrogãte/ el q̄l req̄rido por el pueblo q̄ quitasse vna senténcia de vna tragedia q̄ auia bido quando llego en aq̄l lugar q̄ las tales cosas se recitauã dixo q̄ sus ablas ni los ditados no descriuia porq̄ el pueblo fuesse enseñado sino por el enseñar a ellos: y porq̄ valerio la tal arrogancia pueda escufar. dize q̄ el dicho no desprecio a q̄lla senténcia de los de atenas: sino porq̄ la suya se cōseruasse: assi q̄ deue ser alabada la tal cōfiança q̄ su preumpçõ examina cō brecho peso/ no desprecia cō su altieyz assi mismo en mengua de otro luego prosiguiendo Valerio prouea q̄ cumpides yuo razonable cōfiança: ca se pre

cio cō razon: sintiendo ser digno y no se quiso dexar vencer/ confesando auer errado: y declara la loca cōfiança y arrogãcia de otro nombrado Alceides: empero es de saber segun ya es dicho que Tragedia es ditado compuesto en habla noble/ blos males e infortunios de los reyes y grãdes principes. De los quales ditados se podriã agora bazer assaz: y los que bazian estas tragedias/ eran llamados poetas tragicos como curipides y alceides: de los quales dize assierualerio. Lo que curipides tragico poeta le re spondio: al otro alceides fue de loar/ porq̄ quando el se queyaua no auer podido bazer en tres dias sino tres verfos/ y con trabajo y mucha penat el otro entonces se glorifico auer compuesto muy d' ligero vna centena/ le dixo assi: entre los mios/ y los que tu bizi ste ay tal diferencia que los ciento aurã bonor: de tres dias: y los tres por siempre.

Para entender el figuiente exemplo es de auer en memoria: esta escripto q̄ Scuea era vna pequena casilla que estaua en medio del teatro: dõde los poetas acostumbrauan recitar sus obras: vnos tragedia/ otros comico: en el qual se tratauan los actos de las priuadas personas: assi cõmo de cotrompniéto de virgines: y de la platica de malas mugeres y de sus amores/ o tales negocios en q̄ tomaua el pueblo deleyte: los otros que estauan en la dicha scuea llamar solã los melicas: y eran musicos de harpa/ organo/ guitarras y otros instrumentos: y de los se gũdos fue Anthigenidas: del q̄l valerio habla: y dize assi. Quando anthigenidas tañe do: de trõpeta vio q̄ su discipulo q̄ bié auia tañido/ no fue vëturoso en alcançar el dinero del pueblo: y le dixo en audiéncia publica: canta pa mí y pa los musicos: como quié bize en aq̄sta gête no ha personas q̄ te ayã preciado/ ni son dignos de te oyr. E ala verdad assaz acaesce el dulce primo: de la musica y de sentidos exemplos ser ygnorada por los mas: e assi los tales no son cierto dignos q̄ deuan oyr las buenas cosas: aun que los sabios y entendidos no dexan por esto de las oyr: y aprouar. Después q̄ valerio ha ya hablado del tañedo: de la trõpeta habla de vn

Libro Tercero.

pinto: q̄ pinto a Helena: por cuya causa la ciudad de troya fue destruyda dela/ cōfiança del q̄l dize valerio. Quando zeuzis vyo pintado a Helena. no atedio q̄ los otros juz gassen su obra: empero tanto fio de su mano q̄ vnos verlos en Briego: q̄ en nuestra lengua dizen assi. yo creo auer hecho tanto en esta forma quanto Leda hizo en ella por el celeste Auxilio/ y tanto como pudo exprimir homero por el ingenio diuino. Leda segū los poetas fue madre d̄ Helena: por la qual Jupiter se puso en forma de cisne: de el cōcebido la dicha dos bijos en vna vez nõbrados castor: y Pollux: y dela otra naciend̄ Helena y Clitemestra su hermana/ dela qual materia es ya hablado en el lib. j. en el capitulo de los milagros. Itẽ es de saber q̄ Homero en la historia d̄ Troya descriuio la forma y belidad de Helena muy noblemente: por esto cō para Zeuzis su ymagen ala descripcion de homero. ¶ Despues Valerio q̄ ha hablado del dicho pintor: habla de vn entallador de piedras y ymages nõbrado Phidias: del qual se escriuio en el lib. j. y dize assi. Soyo se Phidias d̄ vn dicho noble y muy gracioso de los versos de Homero quando acabo el simulacro del dios Jupiter de olimpo: el q̄l estaua tan noble y maravilloso como pudieran jamas hazer mano de hombre: y preguntando vn su amigo quien le dirigio el pensamiento quãdo la cara del dicho Jupiter assi bien formo q̄ parecia venida del cielo: respõdido por verso q̄ no vyo vsado d̄ su maestria: y q̄lo dezir d̄ solo su saber dirigido con arte para tal forma: donde parece la mucha cōfiança de su ciencia y saber vno.

¶ Auiedo ya escripto nuestro Valerio de los primeros fastidores de boynas / y entalladores: quiere hablar de otros grãdes hõbres y principes: y comiença en Espanimundas q̄ gouernola ciudad de Thebas cō grã esfuerzo/ y dize assi. Los dos de quien entiedo a hablar no dexan mas largo q̄ hable de ellos: porq̄ en el tiẽpo q̄ sus ciudadanos fueron enojados de Espanimundas: luego mãdaron tomar cargo de hazer limpiar las calles de Thebas el mas menguado officio d̄ todos/ el qual tomo sin le rebular: y dixo assi

q̄ tal diligencia varia en ello/ q̄ lo baria mucho hermoso/ como lo hizo/ q̄ quien despues le alcançaua/ pensaua ser muy bien librado y como lo hizo/ aqui no lo dize sino q̄ prefierme el trasladador/ fue despues tenido aquel officio por muy hõrrado: pues q̄ lo tuuor tal varon tan autorizado: de q̄ se sigue auer cōfiança del merecimieto de su persona/ q̄do reputo q̄ nadie jamas auia verguença de aquel officio/ que assi tuuo el no forçado.

¶ Del gran Hamibal escriue Valerio q̄ ya en muchos lugares ha dicho/ y para entender aq̄ste exemplo cõple notar q̄ despues q̄ Antiocho fue vencido por los romanos segū es ya dicho. Hamibal sintiendo q̄ en la paz q̄ ellos hazian con Antiocho se cõtenua q̄ su persona se partio muy secretamente en otra de Creta/ q̄ agora dizen candia/ donde buio en paz mucho tiempo: y cõsiderado que por su riqueza le auia la gente muy grã envidia y mucho temor a causa de su saber/ poder y esfuerzo q̄ habitauã en su persona/ por q̄ estuuiesen de todo seguros sin tomar lo suyo bñdido de plomo ynas caras hechas de tierra: y despues las puso en el tẽplo de la deesa Diana: mostrãdo que ende estaua su oro como en refugio de su fortuna: la qual muestra: contentos fueron los dela ciudad sin otra sospecha: y quando el tiempo le parecio ser conueniente / dentro del secreto de sus ydolos hundio el oro: y fue puluisa rebido por tierra del rey Timenco de asia menor: y el dicho prusias rey de bitinia en cōfiança d̄ Hamibal ordeno su flota muy fuerte por mar cõtra el dicho su enemigo: y aq̄ tenia mayor poderio: por vn saber muy estimado del Hamibal como capitã de toda la gente vencio entonces: y fue que mãdo poner serpiẽtes de muchas maneras en valos de tierra: y començada ya la batalla/ y cõbatiendo mano a mano abrieron los valos de los animales: y aun q̄ luego los enemigos de tal se burlassen/ pensando q̄ fue por falta d̄ piedras: al fin tan turbados de ellas estauã q̄ fuerõ todos muertos y p̄sios: ya la nueva sabida en roma: embiãrõ legados para q̄ forzassen a los dichos reyes que hiziesse la paz: mandando a Prusias q̄ les entregasse

al dicho Hannibal: y el sabido ya el negocio/ sin hallar camino para donde fuesse su esperar que los legados alla cumpliesen/ con mal venturo se mato. Agora boluiedo al proposito mientras que estaua conel puñias el gran Hannibal mandaron bazer su sacrificio y los aduinos despues las entrañas blos animales sacrificadas villas por que la fortuna dela batalla mejor supiesse segun su iuyzio/ hallaron entonce q̄ no deuia ser ella buena: lo que Hannibal hallaua contrario/ tal confianza de si teniendo que mas creydo de uia ser mucho quien tantas batallas esperi meto q̄ los tales aduinos: y todo esto recora Justino: por que agora dize Valerio. Quando Hannibal estaua deserrado conel rey Puñias/ a quien exhortaua de pelear: y el dicho Puñias le respodio/ q̄ las entrañas de los animales no le mostrauā auer la victoria como le desia: respodio Hannibal/ q̄ res tu mas creer en vna carne q̄ bezerro mef quina q̄ al emperador assi anciano. E aqui placiendolo tal a Valerio dize assi. Bien miradas estas palabras son breues y flacas: empero si tomas la sentencia dellas/ grādes son y valientes: y concluye despues que buedo mencion las prosperidades cō las victorias del dicho Hannibal que gran razon era darle mas fe ala esperiencia de vn valiente tan buen capitā y victorioso que alas entrañas y aduinos de toda bithinia.

El decir del rey codro fue de noble espíritu: pues en el punto q̄ le dixeron/ que los atenas le auian dado su ciudad/ les dio respuesta: e yo les dare merced de mi gente por la qual palabra bizo a Tracia y equal de ademas: por q̄ no pensassen se les sojuzgana por el gran presente q̄ les hazian/ temiedo en poco la misma patria donde auia nascido: y en la verdad con Athenas tracion se comparaua en tāta nobleza: y al fin despues pone Valerio alla dos exemplos de poca mención: y por esto bexo de los recitar: ni las personas dize nombradas/ ni cosa que plega/ ni para prouecho.

Capitulo. viij. de

Confianza.



Este postrimero capitulo del libro tercero Valerio comienza a decir assi: despues que yo be hablado y puesto a punto el conuenible y animoso acto dela buena confianza/ cōmēçare a hablar assi como de obra diuina dela representacion dela constancia: ca comunmente quando alguno ha confianza de auer comenzado alguna cosa: y pie sa ser justa y derecha segun ordē razonable/ y becha lo juzgan el se defiende cō mucho saber: y sino es becha y gela defienden o impi den la pone en efecto sin punto dudar: por lo qual dize Valerio q̄ la cōstancia q̄ Fulvio flaco se ofrece ante todas: mas para entender aq̄sto es recurrir al. ij. cap. del lib. iij. adō de se trata como despues dela batalla de canas se dieron a Hannibal muchas villas/ entre las quales la ciudad q̄ Capua por tray cō sus regidores: y esto entēdido la letra es clara. Fulvio flaco por fuerça de armas tomo a capua/ q̄ ser uo dado al rey Hannibal por sus engañosas y falsas pñefas q̄ los baria ser la cabeça de toda ytalica: y despues cobrada la dicha ciudad fue buen jugador de la voluntad de sus malas obras/ assi como supo ser noble vencedor: y por ende mando matar los senadores que fueron culpables en la maldad: y bechos atar con fuertes cadenas embioles a Leana y Calena / ciudades de ttra de labor pa cūplir su pñamiēto en esto llegaron nuevas q̄ Roma q̄ los senadores ya ordenaron pena mas ligera cōtra el senado de la dicha capua: y porque los malos no fuesse sin pena/ la misma noche fue a Leana: y mando matar los q̄ alla estauan y despues luego partio a Calena: por bazer lo mismo: e ya que estauan los pies atados para que les cortassen assi las cabeças/ vno letras de los padres conscriptos/ que le mādauan mudar otra forma: y el fin leer: las puso en su mano yzquierda: y mando luego a su verdugo que efecutasse la sentencia/ y despues quando no vuo ya mas que obedecer abrio sus cartas: dela qual constancia el adquirio: dize Valerio/ mayor gloria que la que gano por el vendimiento / que si pusiesse su alabanza en dos pñes/ juzgares.

Libro Tercero.

mayor la q̄ dio pena a los traydores q̄ la to-
madora de la ciudad: así q̄ no dire rigor muy
estreño ser mas crueldad q̄ constancia.

Aqui valerio de q̄ ha hablado de con-
stancia en becho riguroso pone dos ex-
emplos de vn valiente hōbre en templāça de
buena virtud: y para mejor esto eniēder es
necesario q̄ boluamos al capitulo segundo
de libro segundo: dōde se dize como fabio ma-
ximo fue muy valiente cauallero: y la cau-
sa porq̄ fue llamado maximo: de cuya con-
stancia dize valerio. Aq̄lla cōstancia dela q̄l
yo he hablado fue de ferocidad rigurosa: y
la de q̄ quiero hablar fue de razon piadosa
y m̄sa: la qual fabio maximo dio siempre
a su patria sin jamas mostrar enojo: ca pres-
to gran pecunia para a banibal por el restā-
te de los prisioneros: la qual nūca pagar le
quiesieron: y el se suffrio sin q̄ hablasse algun
tiēpo dello. El senado hizo q̄ gual enel man-
do a minucio: maestro de los de cauallo sien-
do el ditador: y no se quero ni murmuro: y
otras injurias muchas hizieron a el sus ro-
manos: e nunca por esso mudo coraçō / tan-
confirmado estaua de sus ciudadanos.

Aun Valerio del mismo fabio describe
aqui otra cōstancia q̄ dize assi. No fue pues
tamaña en la batalla su dicha constancia: co-
mo quien dize q̄ vio el imperio de roma per-
dido por la de cānas: q̄ no podian gente de
armas ya ellos hazer sino muy poquito: asi
començo de temponizar para engañar el im-
peru fuerte de los africanos: pensando q̄ se-
ria mas prouechoso q̄ cōbatir fuerza cō fuer-
ça: aun q̄ banibal le dio assaz ocasiones de
pelear: basyendole muestra q̄ vencer deuia:
y fabio estubo tan firme siempre en lo pro-
puesto q̄ aun no quiso dar lugar a vna peq̄-
ña scaramuça: ante fue siēpre señor dela yrra
y dela esperança: la qual es difficil de hazer
y assi como Sapiō socorrio nuestra ciudad
cōbatiendo hizo lo este no peleando: el vno
por su diligēcia sojuzgado a cartago: el otro
por su tibieza y sufrimiento hizo que roma
no fue oprimida: ni sojuzgada.

En esta parte nuestro Valerio haze men-
cion de vn varon noble mucho valiente de
so nōbrado por quien Lucano cōpuso vn li-

bro intitulado / alabança de pisor: lo le ma-
cho: q̄ assi como era de linage muy señalado
fue de virtudes muy guarnecido: y por aq̄-
sto dezia: la gētiliza se per dio toda en aq̄l
quien es alabança en su linage. **L**u crecō
auenturado q̄ hazes y gual el animo turpo
ala nobleza de tu luzida generacion: adōde
vna parte de tu titulo quieres poner e no to-
da la suma: y dize verdad Lucano: ca ya sea
q̄ todo hōbre virtuoso se deua bōrrar: toda-
uia el q̄ tiene virtud y nobleza se bōrrara
mas q̄ el virtuoso sin nobleza: y por el cōtra-
rio si el noble fuere vicioso / es mas de vitu-
perar q̄ no el de bara generaciō. **P**iso el q̄
Valerio habla de uio mucho bñito: o no fue
aq̄ste de quien Lucano habla: porq̄ Vale-
rio cōpuso su libro enel tiēpo de Libero ces-
sar: y Lucano q̄ habla del fue en tiempo de
Nero: el qual nero lo lleuo de cordona quā-
do se leuo a Seneca y a Galban: q̄ despues
dela muerte de nero y surpo el imperio: y to-
mo a piso por cōpañero y lo adopto en hijo
por lo conocer sabio / virtuoso: y de buen li-
nage por se ballar cōel mas effocado: mas
otro q̄ assi mismo y surpo el imperio: mato
a Galban: y a Piso / segun Dioso enel. vi.
cap. del. vij. lib. **E** fue enel año dela funda-
cion de roma. viij. cientos e. xxxij. **E** bolu-
uendo al proposito **P**iso del qual valerio
habla fue hōbre de muy gran constancia: la
qual mostro muchas vezes: segun q̄ Vale-
rio dize: especialmente en este becho aqui cō-
tado por la forma siguiente. En la guerra
parecera como Bayo piso se vuo constante
y noblemente enel oficio de cōsul: al tiempo
q̄ el estado de la republica estaua terriblemē-
te impedido por ser el fauor del pueblo ga-
nado por las desleales y falsos balagos de
iniquo. **M**. paraligerio: el qual gano quan-
do los estados se distribuian: y las dignida-
des: q̄ fuesse puesto enel estado del bono: so-
berano: aun q̄ a sus vicios y muy horribles
perteneçiese pena y tounçto: mas q̄ bono
ni dignidad a todo esto ayudo el poder de
los tribunos q̄ se cōformaua cōla locura de
la multitud por traer la ciudad a miserable
y vergonçoso estado: empero **P**iso solan-
te se allego al lugar donde se basian los est

tales: y quando los tribunos fuerō de vna parte a otra / le fue preguntado q̄ si por la ayuda del pueblo. **M.** paligerio fuēse elegido en cōsul: si el lo nõbraria: respondio pri- mero q̄ no creya q̄ la republica fuese tã cie- ga: ni en tan grandes y eckuras tinieblas q̄ llegasse a hazer tan gran villez: y iustamen- te perseverando quando boluieron a le pre- guntar q̄ si tal becho acaeciese si lo nõbraria respondio q̄ no: en ninguna manera: por la q̄l respuesta breue y p̄topta: quito a paligerio el estado de cōsul: y aun q̄ ydiso ante desto oia vnto cosas espantables quando fue al- tado: y las desprecio y no pudo amansar el re- greso hermoso de su pensamiento. **C.** Habla- ba Galerio de aq̄l **M.** Metello numidiano/ q̄ fue muy valiente: y vno este sobrenõbre: porq̄ v- cio al rey Jugurtha/ rey de numidia/ segun que vniéron los scipiones de africanos: y el otro scipion de asiano. La eran dados aque- llos renõbres delas cõquistas q̄ hazian: por q̄ le animasen los otros a hazer auctos: por q̄ mereciesen adquerir la semeiante memo- ria: segun es dicho en otras partes de aq̄ste tratado: y para mejor entender aq̄sto es de saber q̄ entre **M.** Metello y **L.** Lucio apuleyo sa- tammo: vno grãde y mortal enmidad: y ca- da vno era d̄ su opiniõ: porq̄ Saturnino q̄n- do fue tribuno del pueblo enl año dela fun- dacion de roma. vj. cientos 7. xxvj. segun otro lo enl. xvj. capitulo del. v. libro se ay unto q̄ **M.** Bario q̄ era pretor: y a tuerto y sin cau- sa: y a desplacer de todo el pueblo deserro a **M.** Metello el numidiano de q̄ ya hablamos nel segundo capitulo deste libro tercero: y llegando ala letra **G.** Galerio dize assi. **M.** Bete- llo d̄ Numidiano por semeiante manera de persecucion recibio injuria no digna ni cõ- uenible a su magestad y costumbres: ca quã- do el cõsidero a q̄ sin los desleales esfuerços de Saturnio el tribuno se endereçauan: y q̄ tales podria dello venir ala republica si el cõfirmara: quiso mas ser deserrado q̄ con- sentir a su voluntad. E aq̄ dize Galerio pue- de algun hombre ser dicho mas constante q̄ aq̄l q̄ vno por mejor ser echado fuera de su tierra: donde gozaua el soberano grado de bono: q̄ mudar el proposito de su sentẽcia.

C. Para entender el exemplo siguiente es necesario recourir al libro primero/ en el ca- pitulo de omnibus: adõde se trata d̄ la cruel y horrible discordia que fue entre **M.** Bario y **S.** Silla/ mas aun conuiene saber que quãdo silla vno la fuerça sobre **M.** Bario: d̄spues de muy crueldes bechos y muertes de nõbrados: y deslealtades bechos por el vno y por el o- tro. Silla gano del Senado que juzgasse por enemigo de Roma a **M.** Bario: pa tener mas euidente causa de lo perseguir en todas las tierras: y el Senado se acorda a ello tanto por amor como por fuerça: excepto **Q.** Quin- to sceuola del qual valerio habla en se lu- gar/ diziendo assi. **A.** Un que yo ponga nin- gun hombre delante del sobredicho metello con buẽ derecho puedo comparar a el quin- to sceuola augur. La quando las partes de los enemigos de Silla fueron vencidas y puestas atras: y Silla vno occupado la ciudad de Roma: y constreuido con fuerça de armas al Senado a ser ayuntado para declarar por enemigo de Roma a **M.** Bario: ala voluntad del qual ninguno resistir ofe- sa: y fue a Sceuola su voto: y no quiso sa- mas dar tal sentencia: y quando Silla ge- lo hablo con yra en son de señorio y de fuerça. Sceuola respondio. Silla aun que tu me muestras gran fuerça de armas y de ca- ualleros: con la qual creado has nuestra corte: y assi mismo me amenazas de muer- te: no podras tanto hazer/ que por guardar esta poca y vieja sangre me queda yo juz- gue por enemigo a **M.** Bario: por quien la ciu- dad de Roma y toda y talia ha sido guar- dada y defendida.

C. D̄spues desto Galerio haze mencion de vna muger: y porq̄ no era costumbre de ha- zer en roma venir mugeres en los ayutamiẽ- tos del pueblo/ a causa dela fragilidad d̄ su naturaleza. Galerio haze sobre aq̄sto vn pe- queño prologo: y d̄spues muestra la constã- cia de aq̄sta muger nõbrada Sempromia/ q̄ fue muger de Scipion emiliano: y herma- na de los dos Bracos/ que fueron muertos por la diuision de los campos/ segun se con- tiene en el libro primero/ en el capitulo de los auruspicios de vno y del otro en el capitulo.

delos sueños. y es de saber q̄ en el año dela fundació de roma. vj. años. xxi. fue muerto en roma **Liberio graco**: como ya es dicho: el q̄l tema vn hijo/q̄ no sabemos q̄ fue hecho del/o si buyo de tal pestilencia/o si fue muerto con su padre: ca al tiempo q̄ graco su padre fue muerto murieron otros. cc. años: y acontecio q̄ vn mancebo nõbrado **Equicio/aparecio** delante el pueblo de roma: el q̄l parecio mucho al hijo de **Liberio graco**: por lo q̄l todo el pueblo tenia firmemente q̄ a q̄lle era su hijo: y queria lo hazer reconocer por fuerza a **sempronia** por sobrina y q̄ le belasse mas nũca pudieron traerle a esto por amenazas ni fuerza q̄ le hiziesse: y puede ser q̄ la causa porq̄ el pueblo q̄ria q̄ el dicho mancebo fue se reconocido y admitido en el linage q̄ era el mas noble de roma: era por q̄ su padre **tiberio graco** auisado muerto por sostener el derecho del pueblo segun su estimaciõ. E assi la constancia q̄ **Sempromia** vuo en sostener su opinion contra todo el pueblo/ e contra toda la potestad de roma muestra **Valerio** dixido assi. Tu **sempromia** hermana de **Liberio** y de **Sayo graco** muger de **Sapio** emiliano/ q̄ yo te junto no es sin razon/ alas obras delos muy grãdes y honorables hombres: y por esto q̄ro hablar de ti por bõrrada memoria: ca quando tu fuiste trayda por el tribuno del pueblo en muy gran confusiõ de lante el comun todo/ no defemejaste a tu noble generaciõ: tu fuiste costreñida a ser pueña en el lugar adõde las caras delos principes dela ciudad suelen estar en grande turbaciõ la muy gran y noble potestad te cõpelia cõ amenazas y desdenosa aytrado gesto cõel clamor: bla loca y desordenada multitud del pueblo: nada la corte se efforço con extraño estudio y voluntad a q̄ tu belasses a **Equicio**/ como a hijo de **Liberio graco** hermano tuyo: el qual **equicio** queria del derecho dela gente delos **gracos** gozar fallamẽte: tu empero le desfehaste como a persona q̄ yo no se de quales timieblas era salido para ocupar agena herencia por desordenada ofadia digna de ser vltrajada: y concludo segun **Valerio** muestra en su libro en aq̄ste exemplo/ q̄ antiguamente no eran tray-

das ni citadas las mugeres a juyzio por la verguença de su condiçion: mas veze q̄ quando violencia viene en plaça q̄ verguença no ha lugar: empo **sempromia** aun q̄ por fuerza fue cõpellido/ y cõel rigor assi tratada cõ la cõstancia vencio a todos. E Despues q̄ **Valerio** ha ya hablado delos grandes señores de roma: alos q̄les llama la liberte de su ciudad romana/ el habla de dos cõtuniones q̄ en respeto dlos sobredichos niene por baxo e dize. Las luminarias de nra ciudad nauran indignaciõ si entre su gran respaldõ la virtud de dos centuriones fuere cõtada: porq̄ assi como lo baxo deve dar honor a las mas grande: assi mismo lo alto deve dẽstener y no despreciar la inclinaciõ de buena virtud y claro desseo del hõbre moço y baxo estado: y para mejor entẽder aq̄sto es de saber: q̄ la guerra q̄ fue entre julio cesar y pompeo/ dela q̄l auemos assaz vezes hablado: y de como vno llamado **sapio** del linage dlos **scipiones** era dela parte de pompeo/ y su胞o su yo: y aq̄sto notado es de opra a **Valerio** lo q̄ dize en loor dela constancia de **Centurion** **ticio**/ o **Poncio**/ o **Tacio**/ segun diuersos textos. No deve ser fuera d estos exemplos el qual baziẽdo la vela/ o guarda por la parte de **Cesar**. fue subito preso delos de **scipio** y pudiera escapar con q̄ dexarala parte de **Cesar**: y se hiziesse cauallero de **Pompeo** mas el respõdio a **Sapio**: yo te do muchas grãas porq̄ tu me q̄eres dexar biuir empo a mi no es necessario biuir con esta condiçion. O noble animo sin alguna ymagen: dize lo porque hombre no hazia ymagen representantes los hechos grandes/ sino por los grandes señores. Despues deste pone **valerio** el exemplo del otro **Centurion**: y es de auer memoria dela terrible guerra que fue entre **Octaviano** y **Antõnio**. dela q̄l es hecha menciõ en el libro primero en el capitulo delos sueños/ en el tpo dela q̄l guerra acontecio lo q̄ **valerio** aqui dize. Aq̄ste mismo proposito de constancia siguiõ el **Centurion** **valdiod** cesar **augusto** en el tiempo dela batalla cõtra **Antõnio**: ca despues q̄ vuo hecho en muchas batallas y bõrrados hechos de otras/ el fue preso delos enemigos y leuado

Antonío en alexandria: y quando el dicho le demando q̄ deuita hōbre de bazer del: respō-
dio manda q̄ me matē luego: ca por biē q̄ tu
me pueades fazer ni por el toremēto ſi la muer-
te yo no podria fer traydo a q̄ dexalle de fer
cauallero de octauiano: ni q̄ comēçasse a ser
lo tuyo: empero quanto con mayor conſtan-
cia deſprecio ſu vida: tanto a q̄llo mas preſto
gano por q̄ Antonío le dexo libre ſin le ha-
zer mal por amor: de ſu gran virtud.

De los eſtraños.

Elerio buelue aq̄ ſus nueuas a
exēplos de los hōbres eſtraños
y dize aſſi: yo podria ſcreuir mu-
chos otros exēplos de los roma-
nos: mas por q̄ hōbre no ſe deue
mucho bairar de vna coſa yo dexare diſcur-
rir mi eſtulo en los eſtraños: de aq̄ſta hiſtoria
habla Titoliuio tā eſcuramēte q̄ tranete no
la emēdio: empo Valerio muy claro la tra-
ta: aum de traer ala memoria q̄ deſpues
de la batalla de Canas como es dicho mu-
chas ciudades y fortalezas ſi a ytalía ſe die-
ra Hannibal cryēdo q̄ roma jamas bolue-
ria en pſperidad: t̄ quando vierō q̄ los roma-
nos ſe rebaxiā tuuiēdo ya pueſto el cerco ſo-
bre capua: y q̄ no podia el dicho Hannibal ve-
nir en focoro muchas ſi las dichas villas ſe
boluierō a los de roma: y las otras bōde ſus
amigos chauan no ſe podian a ellos entre-
gar por ſer guardadas de los de Hannibal: y
por los rebeldes q̄ ante las dieron al enemi-
go entre las q̄les auia vna ciudad en tierra
de labor nōbrada ſalapia dōde Hannibal auia
pueſto quinientos hōbres de cauallo numi-
dianos: y ſegū Titoliuio de los mejores de
toda ſu gente: en aq̄lla ciudad morauā dos
hōbres muy poderoſos naturales della: nō
brado el vno Helafio: y el otro Daſio: eſte
era mucho de Hannibal: y el primero de los
romanos: de los quales dize Valerio lo ſi-
guiente. Del principal q̄ yo hablare ſera ve-
lacio: del qual no fue mas pertinace q̄ ſu cō-
ſencia: q̄ codiciando entregar la tierra a los
romanos q̄ eſtaua ocupada por Hannibal:
vna gente ſe eſforço de hablar dello a Daſio
en el qual bazer no ſe podia: de quiē era de

famado y muy enemigo en el regimēto ſi la
republica: y cō todo ſu coraçō puſo diligen-
cia d̄ adq̄rr ſu amuſtad: y ſi Helafio deſto ha-
blo no tanto cō eſperancia q̄ lo haria el dicho
Daſio q̄nto cō gana de lo executar: aſſi el cō-
trario peſando dañar al q̄ mal queria: y ga-
nar el amor de Hannibal gelo deſcubrio el q̄l
mando q̄ fueſſen ambos delante del: y quā-
do fueron ya en ſu yzjio: y los preſentes mu-
cho atentos pa les oy: llego de pueſta otra
cauſa q̄ les atajo: y mientra q̄ de la otra juz-
gauan con boz muy baxa y diſſimulada di-
xo Helafio a ſu enemigo mucho rogādo qui-
ſieſſe mas tener ala parte de los romanos q̄
de Carthago: entōce Daſio a muy altas vo-
zes publico lo dicho: ſiempre negando q̄ no
lo haria. Hannibal ſabiendo ſu enemidad le
parecio no ſer creyble: pues que ningūno no
lo oyo d̄yr ſino el dicho ſu enemigo q̄ lo acu-
ſaua: no quiſo dar ſe ala verdad: empero d̄ſ
pues a poco tiempo la mucha conſtancia ſi
acuſado gano a Daſio el acuſador: y dio a
Metello la dicha ſolapia con quinientos nu-
midianos q̄ la guardauan: era Metello en
ella capitā entōnce por los romanos. Tito-
liuio dize q̄ los numidianos fuerō tan aque-
xados ſin auer tiepo para cauallgar baſta q̄
todos muertos q̄ darō por los de roma: y
mayor daño fue de Hannibal perder aq̄llos
q̄ la ciudad: por q̄ jamas en la de cauallo me-
jor gente vuo. ¶ Valerio eſcriue d̄ Phocion
de Athenas buen philoſopho: q̄ a conſejo a
los de ſu ciudad en lo q̄ tratauan cō Lacede-
monia y ellos obearō en otra forma q̄ les ſa-
lio biē: y el q̄do ſiēpre cōſtante cō ſu opiniō:
del q̄l Valerio aſſi comēça. Phocion perſe-
uero en defender aſſi ſu ſentēcia q̄ deſpues ſe
hecho biē ſu negocio los de Athenas cōtra
ſu conſejo: el dixo en ayuntamiento delante
todos: q̄ eſtaua el muy alegre d̄les auer biē
acaecido: empo q̄ fue mejor ſu p̄ſejo q̄l ſellos
de q̄ vſaron aun q̄ ſalio mas venturoſo: y di-
ze Valerio que ventura y la fortuna mu-
chas vezes dan ſu amigable fauor a teme-
ridad y locura: y en el lugar donde es ella
mas fauorable: el mal conſejo aprouecha a
las vezes mas fuertemente: para mas reſio
poder empecer. ¶ El traſladador dize que

Libro Quarto.

algunos son q̄ han poco o ningun entender/ q̄ nos vemos bien afortunados: por lo q̄l di- ze Aristotiles en lib. de buena fortuna que adóde esta el cumplimiento del buen entender q̄ mora mucho baxa fortuna. E por esto dize assi vn puerbio/q̄ a loca fortuna no es menester cōsejo: y al fin deste exemplo dize Galerio muchos bienes de Phocion/q̄ por su bondad en mucho grado gano renóbre claro de bueno. **G**alerio pone aqui el po- strimero exemplo deste tercero libro: y dize assi. Despues q̄ Alexandre rey de los mace- donios vuo por gloriosas batallas destuy- do e fometido la grande riqueza de Dario quando fue llegado ya en cilia todo encés- dido del calor: y dela pena del camino: e vi- do el rio q̄ dizen cife/q̄ corre por medio de la ciudad de Tharso/echo se dentro lleno d' poluo y sudor: e subitamente por el gr̄o frio del agua sus nervios y todos sus miēbros fuerō tā alterados q̄ parecio q̄ fuese muer- to: y luego fue lleuado a Tharso q̄ estava acerca de su buester: y estando assi boliete en la dicha Tharso sus phisicos tuuierō colla- cion: y la sentençia de todos fue q̄ Phelipo su phisico y special amigo diesse cierta mede- cina: y en este tiempo promencion embio vna letra a Antipater q̄ dixesse al rey q̄ se guar- dasse de Phelipo su phisico: ca el lo deuia emponçoiar por mucha moneda q̄ dario le auia dado: e quando las cartas vuo leydo el rey Alexandre tomo sin dudar la medeci- na q̄ le presento el dicho Phelipo: y quando la vuo beuido le dio las cartas a leer: por el qual iuyzio en fauor tan constante de su amigo/los imortales dioses le dieron galar- dō cōdigno: ca no q̄siero q̄ su sanidad fuese impedida por falso iuyzio. Justino en su. xi. lib. trata de aq̄sta materia largamente: y se acuerda cō valerio/sino en q̄ dize q̄ aquesto fue despues q̄ vécido ya el rey dario: y dize justino q̄ fue despues dela p̄mera batalla q̄ viuieron los dichos reyes: y q̄ despues vuo otras dos: las quales no fueron tanto peq̄- fias q̄ dario no vuisse en cada vno. c. mil de cauallos: e. cccc. mil hōbres a pie. E dize Ju- stino q̄ quando Alexādre vuo beuido la me- decina: y dadas las cartas a su Phelipo le

miro en la cara mientras las leya: y quando vio q̄ no bazia dello mencion: y q̄ su color ni su constancia no tomaua mutaciō alguna: q̄ Alexandre se dio por seguro: y fano dentro en quatro dias. E aqui senece el libro ter- ce- ro de nuestro Galerio: comieça el quarto.

Comiença el libro

quarto de Galerio maximo.



Esta parte Gale- rio comieça su q̄- to libro: en el qual ay ocho capitulos segun son intitula- dos en las rubricas y tabla: y es el pri- mero de moderaci- on: la qual aqui toma por templa- ça/ no como Aristotiles q̄ llama vna de las quatro virtudes cardinales/ o moeales de- peraçã alo q̄ resiste al gusto y tacto de dese- nado: y modera cōla razon mas a vna d' las virtudes/ asi como codiciar y gobernar los honores y riquezas templadamente: y assi parece por sus exemplos: ca el los aplica mas a nuestros animos y penfamientos q̄ a la temperançã de las delectaciones q̄ son a cerca dela gula e luxuria: ya me paffe ala muy delectable y fosegada partida de mo- deracion: la qual no cōsiente nuestros penfa- mientos ser trauesados dela violençia de im- posibilidad de locura: por lo q̄l sēguē que ella es muy rica dela adquisicion de alaban- ça: e quita de las palabras de reprehensiō.

Capit. i. dela moderaciō.

El primero exēplo deste capitulo pone Galerio para entēder d' q̄ es necessario de saber que legun Titoliuio en el segundo libro de la fundacion de Roma de q̄ loo- manos viuieron echado del reyno a Tar- quino superbo/ porque Serio Tarquino su hijo forço muy mal a Lucrecia/ ellos se denaron de no auer Rey jamas en Roma y poner dos hōbres que vuisse poderio real: mas que no durassen sino vn año en el

oficio/saluo en caso q̄ por voluntad d̄i pue-
 blo fueren prorrogados: y aq̄l estado ellos
 llamarō el cōsulado: del qual se escriue en el
 libro primero en el .j. cap. Los primeros cō-
 sules fuerō Junio bruto q̄ era sobriuo d̄ tar-
 quinio superbo: q̄ fue el principal vengador
 de la muerte de Lucrecia: en lançar el rey y
 todo su linage de fuera d̄ roma: y el otro fue
 Tarquinio collarino marido de Lucrecia: y
 fue prouado de aq̄l officio: ca el nõbre de tar-
 quinio llego en tãto abotrecamiẽto de los ro-
 manos q̄ no le podian oyr solamente en for-
 ma alguna: y en lugar suyo fue puesto por
 cōsul Publio valerio: el q̄l cō bruto aua
 el principal en lançar el rey fuera de roma
 empero vncde a poco mato a bruto arrio el
 hijo de tarquinio soberuio como es declara-
 do en el lib. .j. E quando Bruto fue muerto
 valerio por la voluntad del pueblo escogio
 por su lucrecio q̄ era padre de Lucrecia: el
 qual era hõbre de grã animo: empero muy
 modesto: assi aq̄ste Galerio gouerno por tal
 moderaciõ q̄ vno y aura perpetuas alaban-
 zas publicas bõrradas y guardadoras del
 bien comun y publico: del qual valerio po-
 ne algunos de sus moderados hechos y di-
 chos. Galerio publicola q̄ adq̄rio el nõbre
 de publicola por ser maestro en honrrar al
 pueblo: quere de jir en bien gouernar quã-
 do los reyes salierõ de roma: vido q̄ toda la
 nobleza y la potestad dela señoua estaua en
 un tiempo: era el titulo de consulado: assi
 bruto por moderacion la embidiosa y tãta
 grandeza de su magestad a estado sufridero
 moderable: quito las bachas delas fastes:
 como llamar el pueblo al ayuntamiento de
 las republicas: q̄ son fastes dicho es en el pri-
 mero libro: ca era assi como vnos pequeños
 pedregales de purpura q̄ se traçan delãte de
 los cõsules en señal de señorio: y en cada pẽ-
 ña auia vna bacha ligada q̄ estaua en señal
 de fastes: este valerio quito las bachas: y
 moderaciõ delas fastes: ca primero fuerõ .xxiiij.
 y desuõ boluio a .xij. y tomo cõpañero a spu-
 rio lucrecio: al qual embio sus fastes: el dio
 la ley q̄ nadie por gran señor: q̄ fuese herir
 ni matasse ni mataste a ciudadano algũo d̄ ro-
 ma: porque la ciudad fuese mas libre: el de

struyo su señorio poco a poco: y hizo derri-
 bar sus casas q̄ parecian vn castillo: y quan-
 to mas las abato tãto mas alta vno la glo-
 ria. Titoluto oye q̄ despues d̄ la muerte de
 bruto el pueblo de roma como siẽpre el pue-
 blo es variable: mudo el fauor de Bruto en
 embidia sobre valerio: sospchãdo q̄ se qui-
 siese alçar por rey: y la causa era porque d̄
 pues q̄ muerto bruto no auia hecho menciõ
 de hazer otro cõsul en lugar d̄ aq̄l: y assi mis-
 mo por q̄ hazia edificar fuertes palacios en
 mas alto lugar de roma llamado bellia tem-
 pero quando valerio entendio q̄ murmura-
 uan de todo esto hizo abaxar sus casas: lla-
 mo al pueblo y comegõ a loar la fortuna de
 bruto su cõpañero: por q̄ no vuisse sospcha
 alguna: y dichas muchas buenas palabras
 dixo como sera de vos conocida mas noble vir-
 tud q̄ aq̄lla q̄ no puede ser violada por sosp-
 cha: es assi la fe q̄ vos auereys a mi assi lige-
 ramẽte fraudado q̄ vos acateys mas adõ-
 de soy q̄ quien yo soy: las casas de Publio
 Galerio no seran mas causa de le temer: yo
 las hare derrocar y poner en el mas baxo lu-
 gar dela ciudad: y entonces escogio como
 dicho es en cõsul y compañero a Espurio
 lucrecio: y aquella moderacion lea mucho
 valerio. En aquesta parte habla Galerio
 de furio camillo: y para entender aq̄ste exẽ-
 plo es de saber como aq̄ste camillo tomo la
 ciudad de veyos: dela qual es dicho en el li. .j.
 al .ij. cap. y aun es de saber como fue desterrado
 y se recõtara en el .v. lib. en el cap. de los
 ingratos: aun es d̄ traer ala memoria como
 vncio los gallos: q̄ auia tomado a roma q̄
 se cõtine en el lib. .ij. en el cap. de fortaleza: y
 todo aq̄sto ya enẽdido vize valerio. De q̄n
 puede hõbre mejor hablar q̄ de Publicola:
 mas cõuiene venir a furio camillo: del qual
 la mutaciõ dela: tã grã iniusticia le subio a fo-
 berano señorio por su mucha moderacion y
 temperança: ca: quãdo el estaua desterrado
 en ardea: y sus ciudadanos q̄ estauan en fre-
 yos pedian su ayuda pa focotzer a roma q̄
 tenia recebido sueldo: y lo querian hazer su
 capitã: nunca quiso yr a veyos hasta q̄ fue
 llamado primero del senado: y por derecho
 y solennemente ser elegido visador: mucho

Libro Quarto.

fue de gran magnificècia el triùpho de camillo quando tomo a veyos y mucho fue noble la gloriofa vitoria dlos Gallos: mas a q̄ sta moderaciõ fue mas s̄ admirar q̄ mucho es mas fuerte cosa vècer dõbre assi mismo q̄ a sus enemigoz: y no buy alas aduersidades cõ impaciècia: ni recibir las buenas fortunas cõ gozo grande: y mucha desorden. Luego pone vn exèplo de vn cõsor q̄ fue llamado marco rutilio cenforino: porq̄ se vuo bien en la cenforia: q̄ cosa es cenfor: ya es dicho en el segundo libro en l. iij. cap. al comièço: y pesce ser q̄ el pueblo porq̄ se auia muy bien auido q̄riale confirmar en el officio por otro año: y porq̄ era contra la ordenança el fue tanto moderado q̄ no lo quiso cõsentir: e lo mas fuerte fue q̄ los reprehendio del honor: q̄ hazer assi le querian: era moderacion lo mucho Valerio por muy buenas palabras: las q̄les se dexã por agora: pues tenemos la substancia de ellas cumplidamente: ¶ En este lugar trata valerio de Lucio q̄nto cincinato: pa saber què fue: cõple boluer al segundo cap. del. ij. lib. ca este fue aq̄l q̄ tomo pa ditador: leuando sus carros el qual saluo a roma por su virtud q̄ estaua en perdicidõ: y despues fue cõsul assaz vezes: y desle dije Valerio tal relacidõ. Algora veamos q̄ cõsul fue quinto cincinato: q̄ quando los padres cõscriptos le quisierõ su honor: cõtinuar: no tan solamète por sus nobles obras mas porq̄ el pueblo q̄ria criar los mesmos tribunos q̄ auia sido el año pasado: y lo forçauan cõ mucha forçia: al fin no se pudo tal consentir ni lo vno ni lo otro: ca el lo desbiço todo: lo vno defendiendo al senado q̄ no continuasse en su estado: lo otro cõstritiendo el pueblo por el exèplo de su verguença de no hazer a otros lo q̄ el no q̄ria pa si cõsentir: y assi el solo fue causa q̄ el senado y el pueblo fuerõ seguros de la reprehensidõ del hecho injusto. ¶ De quien fue fabio maximo: y porq̄ adquirio el sobrenõbre de Maximo: ya es dicho en el primero capitulo del segundo libro: el qual dije valerio. Fabio maximo q̄n do ya vuo sido. v. vezes cõsul: y confidero q̄ aq̄l estado auia sido en su padre aguelo: ebi saguelo: rogo al pueblo q̄ ellos no cõtinuas

sen aq̄lla honrra toda via en su linage: me ppecial empidio quãto pudo que su hijo no fuesse cõsul: ca el pueblo lo descauay: e yndre no lo bazia porq̄ el pensasse q̄ el hijo no se indigno de aq̄lla dignidad: q̄ noble y valiente era por cierto: mas porque el ḡrbiõ no: no fuesse cõtinuado en su familia: y por fuesse mas comũ y mas efficaz: y esta fue moderaciõ: la q̄l sobrepujo y venio la granuacion del padre q̄ es muy fuerte y poderosa. ¶ Segun se escriue en assaz lugares se p̄ el africano primero fue tan valiente dõbre: hizo tanto por la republica de roma q̄ cõtinuo a espania y africa para los romanos: los quales meritos le quisierõ hazer lãt rras q̄ valerio recita: empo fue tan moderado q̄ no las quiso recibir: y dije assi. Por la voluntad y pensamiento no pareçie f̄llecera a dar el merecimiento deuido a ser el africano primero: los romanos le quitarõ hermosear de ornamentos q̄ fuesen ygles a sus muy grandes meritos: ponien statuas en las comicias: eñl rostris: eñla corte: y en la cella de Jupiter el muy bueno y muy grande: por comicia el entiendo el lugar adonde se bazia la elecion de los cõsules: por rostris el lugar adonde se bazia las otras menores dignidades de roma: y el lugar era vna plaça llamada cõpo marci: y llamaua se rostrũ q̄ quiere decir pico: por q̄ quando los romanos auian tomado por mar galeas y otras fustas y les debuyã rõpian mandauan traer los cabos de la rros de bellas a aq̄l lugar en señal de vitoria: y llamauã aq̄llos cabos o proas rostra y a las galeas rostrices que quiere decir buçgas: ues: por la corte entiendo el palacio: o lugar adonde el senado se allega: por la cõlla Jupiter entiendo su templo: y assi en todos los principales lugares de la ciudad querõ los romanos poner las estatuas de Scipion: y aun quisieron veltir su ymagen triumphal veltido: y aplicarla a los Pelonares del capitolio. Por palumares me delectos noble y ricamente ornados que estauan en el Capitolio adonde ponian los ydolos de sus dioses: como para repõer ellos: y despues Valerio dije otra honrra

marauillosa q̄ hazer q̄rian: lo qual es q̄ fue
 le conful por todos los días de su vida: y q̄
 fuele perpetual vitador: q̄ eran las sobera-
 nas dignidades segun q̄ es dicho q̄ cosa es
 vitador: y que es cōsul en muchas ptes de
 ella se trata: specialmente en el primero capi-
 tulo del libro primero: toda via las dichas
 dōrras no quiso Scipion q̄ le fuesen dadas
 por el pueblo ni sentenciadas por el senado
 por lo qual dize valerio q̄ cerca tãto hizo en
 defender aq̄stas dōrras como en las victorias
 q̄ vyo. Bre deste mismo Scipio dize valerio
 q̄ despues q̄ vyo vencido a Hannibal delan-
 te de cartago: y sojuzgado a affrica: y becho
 la paz banibal con la caŷda dela fortuna ca-
 no en la yza de sus ciudadanos: assi mudan-
 do el favor del pueblo como se muda la tri-
 ste fortuna: y por esto dize Diuidio en el libro
 de las cosas tristes. Donec eris foelix. mietra
 este fueres en prosperidad aurás amigos
 en gran cantidad: mas quando tu tiẽpo se tur-
 bare todos te dexaran como al banibal q̄ tã
 to fue poderoso y valiente cauallero: segun
 parece por lo q̄ Scipion se moderó acerca d̄l
 muy valerio. Aq̄lla misma fuerça de ani-
 mo del dicho scipio: defendio la causa de ha-
 nibal delante del senado: quando los ciuda-
 danos de cartago embiaron mensageros a
 roma: rogando q̄ mouia discordias y dissen-
 siones entre ellos: ca dixo al senado q̄ no cu-
 rasen de se entremeter en las cosas d̄los car-
 tagineses: q̄ se contentassen q̄ como de ene-
 migos auian auido la victoria dellos: y con-
 esta muy alta moderacion saluo a banibal q̄
 muy fuerte era acusado: y guardo la hōrra
 d̄lo de cartago: porq̄ les fuera muy grãde
 vengança si ellos punierã al q̄ antes assi fue
 su señor tã poderoso. De marco marcello
 habla Valerio: del qual es hecha mencio-
 n en muchos lugares: y en especial en el libro
 primero al primero capitulo y en el capitulo
 de los prodigios: y aq̄ste marcello fue el pri-
 mero q̄ vencio Hannibal de q̄ fue venido en
 italia: el qual tomo ciracusa en citalia: e q̄n-
 do boluio a roma ballandose cōsul cō vale-
 rio: los dos de citalia se fueron a querar del
 al senado: y en esto mostro el la grã modera-
 cō de su animo: del qual dize Valerio q̄ no

quiso q̄ se entendiese en la causa hasta q̄ su
 cōpañero el cōsul fuese venido: q̄ a caso era
 ydo fuera: porq̄ la plaça mas segura fuese
 a los querantes: ca el era entōce el soberano
 de toda roma: y como fue venido valerio lí-
 nió: el los hizo venir de su voluntad para dar
 la querã: y suffrio muy paciente lo q̄ ellos
 desir quisieron: y quando Ludio mado q̄ fa-
 liesen fuera los detiuuo marcello para que
 oyesen su defension: y quando vyo dicho su
 razon saliose con ellos porq̄ el senado cō me-
 nos empacho entōce pudiese dar la senten-
 cia: y quando sus queras fuerõ anuladas
 y reprobadas a bozes demandarõ merced/
 q̄ de su gēte fuesen seguros: y assi las guar-
 do. E quando le cayó en fuerte de y: a go-
 uernar la ciudad de Ecclia: el la dexo de su
 grado a su cōpañero: y aqui es d̄notar q̄ en
 roma era tal ordenaçã / q̄ q̄ndo los cōsules
 auian de y: en diuersas p̄idas echauã fuer-
 tes qual yza ala vna y qual ala otra: y con-
 cluyendo dize valerio en alabaçã de este mar-
 cello q̄ muchas vezes vfo de nueuas mane-
 ras de hermosas obras a cerca de sus cōpa-
 ñeros. titoliuio por todos los lugares q̄ d̄l
 escriue lo llama claudio marcello y así lo ha-
 ze Orsio: por dōde q̄era q̄ valerio trata d̄l/
 lo nõbra marco marcello: y es marauilla si
 no q̄ proceda: porq̄ los romanos auian co-
 munitmente muchos nõbres: y puede ser q̄
 vyo assi mesmo nombre Marco.

Este tiberio graco de quien valerio en el si-
 guiente exemplo escriue: padre fue de Tibe-
 rio q̄ mando matar al grã senado por la cõ-
 tienda nascida en roma dela diuision de los
 campos: q̄ esta declarada en el libro primero
 en el capitulo de auruspicio: pues de Ludio
 graco q̄ por esta causa vyo la muerte ya se
 cõtine en el capitulo de los sueños del libro
 primero. Esto ya dicho tiberio graco era vn
 hōbre muy valiente: y tenia sãfia y muy grã
 yza con Scipion africano primero: y con su
 hermano Scipion asiano: de su moderaciõ
 dize valerio. Eraco siendo tribuno del pue-
 blo: y de luengo tiempo muy enemigo d̄los
 scipiones: y quando Scipion el asiano fue
 cõdenado en mucha moneda: la qual no pu-
 do pagar entōce: mandarõ que fuese por

Libro Quarto.

ello metido en la publica prision: y el q̄ ayuda por esto llamo de los tribunos no se mouio de los algunos: y quando graco vio tal hazer luego se aparto de sus cõpañeros: y comẽço a escreuir vn decreto: el qual todos pensaron q̄ seria cõtra scripçõ: y despues hablo jurando q̄ amor ni gracia tenia cõ los sc̄piones y assi declaro la escripta sentençia q̄ como Cornelio sc̄pion vuisse traydo presos los capitanes quando triumpho delãte de si que indignaua la republica: y muy estrafio hecho seria que fuese assi el mismo lleuado: y aun que el pueblo no lo sufriria y la palabra del dicho Graco fue bien oyda por los que estauan muy engañados en su opinion: los quales loaren su moderacion.

¶ Para entender lo q̄ valerio quiere dezir es primero de saber lo q̄ dize Titoliuo en el segundo libro de la segunda guerra punica y escriue q̄ lidanibal por vn engaño de guerra mato dos valientes consules: el vno fue claudio marcello el q̄ valerio llama aqui arriba marco marcello: y el otro auia nombre cristino: el qual fue a morir a roma de las heridas q̄ le dierõ de la muerte de los quales los romanos fuerõ muy tristes: tanto porq̄ sus buesres q̄ dauan sin capitanes: y en grã peligro como por auer nueuas q̄ asdrubal passaua las alpes con gran multitud de gente de armas: y entraron en cõsejo y cõgieron en consul a claudio vero q̄ era de noble linage mas mucho ofado: por la qual calidad fuerõ muertos los sobredichos consules: y porq̄ era entonce costumbre q̄ el vno de los dos consules auia de ser de los nobles: y el otro del pueblo: ellos estauã en grã cuy dado por no sentir hõbre del pueblo dispueso para en cõpañia de claudio vero persona muy noble: en aq̄llos dias auia sido consul vno llamado Salinator: el qual despues de la dignidad fue deserrado por el pueblo: de q̄ fue tan mal cõtento q̄ estubo gran tiempo sin querer entrar en poblado. *¶* al. viij. año de su destierro Claudio marcello y valerio leonino q̄ eran cõsules en su tiẽpo le forçarõ a q̄ boluiesse ala ciudad mas no quiso mudar su habito q̄ tra ya de tristeza en cabellos y vestido: y luenga barba/teniẽdo en memo-

ria la gran injuria que becho le auian: e mperero lucio veturio y. *¶* Id. luciano q̄ eran de loses le mandarõ mudar de habito y buer su barba y cabellos: y q̄ se llegassen al armentamiento del pueblo para auer algũ oficio de la republica: lo qual fue cõtra su voluntad: y estando todos en gran turbacõ yo diro q̄ en tamaño peligro como estaua el comun se deuia dar cõclusõ en lo necesario y orar todas passiones: y q̄ pues los otros grandes no podian aq̄lla vez ser cõsules: biziessen cõsul a liuo salinator: y assi lo acordaron el senado y el pueblo sin alguno contradezir: salvo el solo: deziendo q̄ señal era de gran liuidad dar tal officio sin merecimiento alguno: a hõbre q̄ assi villanamente auia tratado: ca si por ser malo tal pena le dezia era simpleza q̄ le boluiesse en tal dignidad: y si justamente lo essecutarõ al hombre q̄ estaua tan injuriado no era sabidya dar el resamiento. empero tanto bizerõ q̄ al fin fue hecho cõsul: porq̄ claudio vero y el era muy enenigos tracto entõce la paz el smado: e fauoreziẽdo mas a salinator q̄ a claudio: al fin cada vno fue cõ su buesre: liuo se adreço cõtra asdrubal q̄ passo los alpes: e claudio vero cõtra bambal q̄ ala parte de tarãto estaua y las dos partes asientã en los cõfines de la ytaia. dize Tito liuo q̄ claudio embio cõ mucha gente en la delãtera a bõstio tribulo / e topo luego cõ ambal que estaua muy biẽ acompañado: y tã subito le acometio q̄ le biziyo perder. xxx. mill. hõres: y quando supo el dicho bambal q̄ claudio llegaua con mayor gente mouidas banderas leuã de noche todas sus tiẽdas de cerca tarãto: e fue a brucianae: e despues bõstio junto su gente con la de claudio acerca venecia: e el dicho claudio tomo la mejor de las dos buesres e fuese luego ga el bambal q̄ estaua entonce en grimerton: e la batalla se no muy rezia. empero el dicho fue por claudio vencido muertos. viij. mill. e presos. vii. cõtos e bambal se partio dende: e claudio le siguiu para venecia e assi ouierõ otra batalla sin ordenança e perdio ambal. xxx. mill. hõbres e se partio dende: e claudio lo siguiu en este medio. vij. de cauallo de asdrubal: fue-

non fijos q̄ lleuauā letras pa banibal su ber
mano: y luego fueron llenados a Claudio
villas las letras y certificado del camino y
poder que Alsdrubal traya. Claudio em-
bio a roma las letras diciendo como regir
se deuiā a su parecer: y quando vieron los
romanos las nueuas no vieron menos te-
mor q̄ quando lsambal estaua alas puer-
tas dela ciudad: empero ellos se adereçarō
en muy buena orden/segun el tiempo: y clau-
dio sabiendo q̄ Alsdrubal passaua la via de
salinator: su cōpañero: vno temor de algun
malhechor: y de hecho como seys cientos hom-
bres s̄ pie los mejores q̄ tenia: y buena pte
ellos s̄ cauallor: y embio adelāte diez hōbres
q̄ por el camino tuuiesse las vituallas pre-
stas: y la gente aparejada en armas si mene-
ser fuesse: y preparado esto el dixo a los q̄
deuiā yr: cōel q̄ yua por tomar vn castillo
que estaua acerca de alli: y dexo en cargo a
Carlo su legado que guardasse bien la fue-
te con su real: y aguijo a jornadas cōtadas
la via de Salinator: y quando fue ya del a
cerca acordarō por sus letras q̄ entrasse de
noche en sus castillos. Porque Alsdrubal
no pudiese saber de su venida: y assi se hizo
y cada vno de los estados recbio su semejan-
te: y assi fueron los de Claudio puestos en-
tre las tiendas de Salinator: sin que bisiesse
nada real ni dello vuisse sospecha: y otro
dia ellos vueron su consejo conel pretor: pō
no luanio q̄ tenia su bueste a cerca d̄ la de sa-
linator: el qual auia ya trabajado mucho la
gente de Alsdrubal: ante que los consules
alegassen: y el cōsejo d̄l aquel era que clau-
dio reposasse con su gente q̄ venia muy tra-
bado: y el temiendo que su venida se desco-
brara: fue de acuerdo que la batalla se dies-
se luego: y aun porque su bueste quedaua
en mucho peligro cerca de lsambal: y aca-
bado ya el consejo dieron señal para que to-
dos fuesse muy presto para la pelea: q̄ as-
drubal estaua acerca: el q̄l auia reconocido
q̄ gente nueua les auia recedido: empo m̄
do que se supiesse mejor: y sus atalayas: o
descubridores le dixerō q̄ enel castillo del cō-
sul auia sonado el cuerno en son que estauā
alla dos señores delo qual fue maravillado

mucho Alsdrubal: bisiedo que como podria
ser que el otro consul fuesse alli venido bue-
do lsambal: o q̄ deuia ser mal vencido: o q̄
sus letras fueron tomadas: por los quales
auian los de Roma embiado otro capitā:
por el qual pensamēto al primero fueho se
fue del real secretamēte: y las guias que le
deuiā mostrar el passo dela ribera nombra-
da Betaurum se perdieron con la noche y
Alsdrubal q̄do muy embaraçado no sabien-
do a q̄l parte fuesse: y su gente estaua muy
derramada y cāsada de andar y tramochar
y venido el dia Alsdrubal ayunto su gente:
y fue se por la ribera del rio buicando passo
mas no lo hallō: y en tanto los cōsules vūie-
ron tiempo delo alcançar: y assi fue forçado
dar la batalla: la forma dela qual seria lar-
go de contar: empero el fin della es que Als-
drubal fue dellos vçido: y morieron de los
suos. lxx. mil e fuerō presos. viij. mil y mu-
chos librados de los romanos que el tenia
presos: los quales dize Orozio que eran. liij.
mil: y aquellos dieron alegria a los cōsules
porque de sus romanos eran muertos en la
batalla ocho mil: y dize Titoliuo que clau-
dio enel otro dia dela batalla se fue para su
bueste a muy gran priesa cōla cabeza s̄ Als-
drubal y muchos prisioneros: la qual cabe-
ça hizo lançar delante su tienda / y publica-
mente que la viesse los prisioneros: y des-
pues m̄do soltar dos de los: porque leuaf-
sen al dicho banibal aquella nueua: el qual
oyda tanta tristeza dixo q̄ ya era la falsa for-
tuna buelta de parte de los romanos: y de-
xando esto: conuene venir alo que dize va-
lerio: dela moderacion de aq̄ste Claudio: el
qual por aq̄sta vitoria q̄ adquirio con gran
trabajo no quiso auer trispho cō Lulio sal-
nator: segun q̄ recita Galerio diciendo assi.
¶ El exēplo de gr̄a moderaciō de Claudio
veroes de nōbrar entre los especiales exē-
plos: ca el Lulio salinator: fuerō cōpañeros
enel vencimiento de Alsdrubal: y aun q̄ el
nado le vuisse juzgado triumpho no lo qui-
so cierto recibir conel dicho Lulio: mas si-
guio a cauallo su trispho por la causa q̄ va-
lerio recita: y dize assi. Clotidio vero es b̄no
tar entre los muy singulares exēplos s̄ fin.

gular tēperāça: ca el solinatos compasieros fuerō parnapātes en el vēctimēto de Aldru bal: y el triūpho se vuo juzgado pa ambos a dos/ claudio q̄so mas ser a cavallo: y seguir el carro de salinator: q̄ triūphar 7 y: en el carro: por q̄ la batalla aua sido en la puincia q̄ era assignada a liuo salinator: y assi el triūpho sin carro: y tanto mas noblemēte: por q̄ ay unto ala victoria la virtud de moderaciō. ¶ segun parece en assaz partes dīste libro: los romanos auian tal costumbre q̄ no dexan permanecer lucngamente en qualq̄era de los officios ninguno por bien q̄ en el se regia: aun q̄ vuisse sido cōsul/ o ditador/ que eran los soberanos: no dexauā de los dar s̄ pues otros menores officios segū q̄ parece por el exēplo de sapien el africano segūdo: el qual despues q̄ vuo destruydo a numancia: y cartbago/ fue hecho censor q̄ no era de los mas grādes officios de roma: y assivuo assaz vezes de los otros. Itē es b̄ saber q̄ los romanos bazian de. v. en. v. años: vna solēnidad llamada lustre: y por q̄ lustre significa el espacio de. v. años/ parece en el hymno q̄ se canta en el tiempo dela passion: lustra sex. 7c. El dicho lustre bazian hazer los cēsores de su officio y procession en torno de roma y en aq̄lla cantauā ciertos ditados en loor de los dioses: rogando por el estado y prosperidad dela ciudad. Y estauan estos ditados en tablas publicas ordenados para este becho: y entre los otros era vno en el q̄l se rogaua a los dioses q̄ augmētassen y creciesse los bienes dela señoria de roma y aq̄lla rogatiua desplugo a scipion el africano segun do/ q̄ el lustre bazia hazer como censor: y mostro en dicho y en becho la moderacion: bla qual valerio dize assi. El segundo africano. sufrir no quiere q̄ nos lo callemos: ca quando el fue censor: y bazia hazer la lustre segū la costumbre: el maestro clerigo andaua delante cantando en las tablas el solemne ditado en el qual rogaua q̄ los immortales dioses biziesen mas grandes y mejores las cosas de roma: el dixo/ ellos son assaz buenos y grandes: yo te ruego q̄ digas q̄ ellos los guarden por siempre sanos y saluas: y luego mando q̄ el ditado assi emendasse en las

tablas publicas en aquella forma: los cōsules q̄ despues fueron mouidos de vergença/ vsaron aquello siempre baziendo los lustres: y aq̄sō hizo el conociendo q̄ sabiamos se se podia rogar por el augmēto dela señoria q̄ndo por mas no se cōdesse sino baziendo la setena p̄tida: empero quando la redō de dela tierra era cerca suya / otra rogatiua se requeria. La septima partida eran tres leguas y media por: que comunmente ponian vna partida al cabo de vna milla/ y dos millas bazian vna legua: aun q̄ en partes ay tres millas haze legua: y assi le parecio que en el t̄po de tāta prosperidad el pedir era cōdiciōso apetito: y de otra parte bienauerado/ si lo que poseyan se conseruaua sin q̄ perdiessen cosa alguna.

E Dize Valerio despues de aquello: yo se bien lo q̄ merecen los ciudadanos de los quales he hablado sus bechos y dichos breuemente: mas como aya comenzado de dezir muchas cosas de infinitas excelencias en claridad y nobleza/ mi proposito no es de especular todo su merecer: mas de recordar alguna cosa: por lo qual Abetello el macedonio: y aun Abetello el numidiano se sufririan de oy: sus señalados bechos contar que fueron muy grandes a omarēto dela patria. Valerio pone aqui el Abecedonio ante del otro / porque fue del n̄po de Scipion el africano segun do: el qual murio en el año dela fundacion de roma seys cientos 7 veynete y dos: y fue llamado Abetello macedonio: porque sojuzgo a macedonia para los romanos: y Abetello numidia no porque sojuzgo a iugurta rey de Numidia. E aquella batalla contra Jugurta fue comenzada segun Orosio en el. iiii. capitulo del quinto libro en el año dela fundacion de roma seys cientos. xxxv. y esto sabido lo q̄ dize Valerio es claro adonde prosigue. Abetello macedonio y Scipion el africano segun do se tentan mala voluntad: y la causa dello era la embidia q̄ traya el vno contra el otro por su virtud y valentia: mas quando metello oy lo las bozes que Scipion era muerto/ el se puso luego en lugar publico y cōsular y clara dixo. Loored ciudadanos

cered q̄ los muertos de v̄sa ciudad son de
 rrocados y bueltos del reues: ca Scipio el
 africano ha sido muerto en su lecho. E des-
 pues Valerio loando al vno y al otro dize.
 O republica menelerosa y bienaueturada
 juntamente pdidosa por la muerte del africa-
 no y de buena v̄tura enle quedar la huma-
 na e cuil lamentacion del macedonio/ en vn
 mismo n̄po la republica reconocio q̄ prin-
 cip̄e auia perdido/ y q̄ tal le quedaua: y en
 obsequias de scipion metelo m̄do q̄ sus hi-
 jos traxessen sobre sus espaldas a scipio/ di-
 sciendo q̄ no podrian jamas bazer aq̄l officio
 a mayor b̄d̄re q̄ aq̄l: y mas dize Valerio si-
 gnificando la moderacion de metello/ adon-
 de son las tantas barajas de la corte/ adõde
 las alteraciones q̄ eran en el lugar q̄ se nom-
 bra rostros o por rostres: adõde las batallas
 togales de los muy grandes ciudadanos y
 de aqueos. Loga dicho es ser la vestidura de
 por: y por esso llama valerio batalla togal a
 las contenciones contradichas: y alteracio-
 nes adõde no ay cosa de becho: pues como
 quiera que se tuuiesen mucha malicia/ nun-
 ca vno entre ellos batalla civil/ mas solam̄te
 discordias y contradiciones de embidia:
 q̄ es por rostres ya se escriuio q̄ era lugar a
 donde ponian los cabos delanteros de las
 galeras q̄ ganauan: cõil qual lugar se dauã
 los officios de roma: adonde auia assaz de-
 bates y bozes y malencontias. E el metello
 numidiano es de boluer al. ij. cap. del. ij. lib.
 para saber como saturnino y mario lo bisie-
 ron cõdenar a desierro a vna ciudad de asia
 la menor nõbrada Tales: lo qual reduzien-
 do a memoria entenderan lo q̄ õl dicho dize
 aqueo valerio. Quando metello el numidia-
 no faciançado de la patria por la parte del
 pueblo el fue en asia: y a caso estando en ta-
 les mirando los juegos letras le fuerõ ba-
 das: adonde se contenia muy gran consen-
 timento del senado y que el pueblo era res-
 tituida y otorgada la patria / y la ciudad de
 roma/ mas por esto no se fue del teatro / ha-
 sta q̄ los juegos fueron acabados: ni demo-
 stro su alegria a los q̄ estauan acerca del por
 señal ninguna: ante tuuo dentro de si su so-
 berano gozo: y mostro ygual rostro de deste


trado y restituydo: y assi v̄so del beneficio õ
 moderacion entre las prosperidades y ad-
 uersidades por la firmeza de su animo.

¶ En esta parte pone Valerio vn exẽplo de
 cathon el postruncro/ q̄ fue llamado el rudo
 o riguroso/ porq̄ tenia gran rigor de animo:
 y bien assi lo llamarõ cathon v̄cense/ porq̄
 se mato en v̄tica de agrica como ya es dicho
 en el. iij. capi. del. ij. lib. adonde se trata de la
 generacion de los carbonos/ q̄ se llama la gẽ
 te porciana: de porcio cathon q̄ fue el p̄me-
 ro de ellos llamado cenforino: del qual vale-
 rio alabando el nõbre de los porcianos en la
 persona de cathon dize alli. Despues q̄ yo
 he hablado de muchos linages en vna ma-
 nera de alabãca: el nombre porciano me me-
 ga q̄ yo lo p̄sse de barto silencio: assi como a
 barto y estraño de aq̄sta gloria. Cathon el cẽ
 forino no tuuo pequena confiança en el ense-
 fiamento de soberana moderacion: ca quan-
 do vno traydo en la ciudad de Roma la
 pecunia de C̄hiple salua / e con diligencia:
 por el qual bien el Senado querian que no
 viesse la cuenta: el b̄zo su relacion en el ayu-
 tamiento pretoriano entonce ordenado/ q̄ se
 dezir q̄ no dio la cuenta priuadamente al
 senado/ mas en publica plaça: ca quando ta-
 les receptas se hayian/ dauan la cuẽta en ge-
 neral delante el pueblo/ o sus conuasiõs/
 que deua ser vna cosa muy confusa: y fue
 gran marauilla y obra diuina/ poder tal po-
 licia durar tanto tiempo: y boluendo a va-
 lerio dize q̄ cathon no quiso sufrir la gracia
 del senado: antes le dixo q̄ parecia cosa ini-
 qua q̄ bisiesse por el lo que no se hazia por
 otro alguno: y q̄ le pecia q̄ mejor era que el
 prouasẽ la locura campestre/ que v̄sar õl be-
 neficio de la corte: quiere dezir q̄ mejor era
 prouar la locura del pueblo en cãpo marcio
 adõde las tales cosas se hazian q̄ gozar õla
 corteza que el dicho senado bazer le queria.
 ¶ Valerio dize aqui: efforçando me de pas-
 sar a los estraños/ me salio adelante Abarco
 jubilo de grã dignidad: y q̄ auia de los esta-
 dos de soberanos honores: tal qual estando
 en la prouincia õ furia llego en noticia como
 dos hijos suyos muy bermosos y de noble
 inclinacion auian sido muertos por los ca-

Libro Quarto.

ualleros gobiénon de egipto. Por caualleros gobiénon/ es entencida vna legiō q̄ esta ua en aq̄lla sazōn en Egipto/ llamada la legiōn gabiēna. E por q̄ entōces cleopatra era reyna de egipto: quiere parecer q̄ aq̄sto acoſecio despues del departimēto de Julio cesar: ca el dio el reyno a cleopatra: despues q̄ murio Lholomeo su hermano: assi como es dicho en otro lugar: y assi dize Valerio que cleopatra hizo prender los malhechores: y los embio a julio el padre de los mancebos muertos: para q̄ tomasse la vengança q̄ le pluguiesse: y quando el tal beneficio ofrecido le fue: q̄ era el mayor q̄ ofrecer se puede a hōbre priuado de dos hijos buenos reputado su dolor con moderaciō: ca sin les hazer algū dāño/ mando q̄ fuesen luego bueltos a cleopatra: y q̄ le dixesen q̄ la punition ni vengança no era su yama: mas deua ser del fenado.

De los estraños.

 Este lugar valerio comienza a hablar de los estraños: y primero trata de vno q̄ vuo nōbre Archita tarentino/ q̄ fue muy gran philoſopho: el qual las escripturas hazen mucha menciōn en muchos lugares: ca fue de tanta autoridad q̄ sant Hieronymo dize en el prologo dela biblia q̄ Platon lo fue a ver por el gran renombre q̄ tenia. y paulo gelio dize q̄ este hizo vn palomo o mādera q̄ bolaua a par del: y aq̄sto testificā muchos philoſophos: y deste recita valerio el siguiente exēplo de moderaciō: el qual comēça en esta manera. Archita tarentino/ o nacido de taranto/ mientras q̄ el esclaua en Detaponto/ todo se dio a oyr los mandamientos de Pitagoras/ deprendiendo con muy gran trabajo y luengo tiēpo la forma y obra de su doctrina. E quando boluio a su tierra y vido alli sus heredades/ que estauan yermas por la negligencia del labrador/ a quiē los encomēdo a labrar y guardar/ mirādole en la cara le dixo: yo tomariā este pñto vengança de ti/ sino estuuiess tan enojado: y assi parece que el quiso mas dexar a q̄l impunido/ que con saña e ira castigarle: mas

dela razon y exceder lo devido.

De platon pone Valerio vn exemplo: y dize assi. La moderaciō de Archita fue muy liberal/ mas la de Platon fue mas templada: ca quando fue mucho sañoso contra vn su esclauo por vn gran yerro que le cometo/ dudo que templar no se podria si le quisier berir por ello cōla mucha saña / assi comēta ala voluntad de vn su amigo llamado Philipo la vengança del yerro / que reputo ser sea cosa/ hazer desorden por la repenſion de su fieruo: y o empero tengo por cierto/ mas marauilla: dize Valerio: como fue tan constante con Zenocrates su discipulo: que segū oyo dezir a vno/ se auia verado hablar muchos males cōtra el y loco: y el que gelo dixo/ le preguntaua cō la faz serena: por q̄ no queria dar fe a sus dichos. Platon respondio no ser cosa de creer/ que su discipulo no le amasie: y quando a q̄l mal sembrador/ la enenidad comēgo de jurar por q̄ no fueſe juzgado del dicho de hōbre perjuro/ le dixo assi/ q̄ biē sabia si Zenocrates bablo tales cosas/ auer primero enſi conoçido ser assi menter: la qual moderaciō alaba Valerio mucho y dize. Pensar deuenos q̄ su animo de platon deua estar muy armado en la perfeccion desta vida/ no segun cuerpo de hombre mortal/ sino celeste/ y de alta fontaleza: el q̄ inuenido echo atras de si los curtos de todos los vicios humanos/ y guardo/ nel seno de su grandeza las bivas virtudes muy cho selladas. De zenocrates se oñura en el mismo libro: en el capitulo de continēcia.

Valerio pone otro exēplo de vno que no fue tan sciente como Platon: mas fue gran señor: q̄ cō paciencia se vuo en su inſolente segun q̄ parece en la letra siguiente: oio lo firacufano q̄ no fue par en letras cō Platon en lo q̄ pertenece a moderaciō fue cierto/ llamado de gran experiencia: ca quando el fue echado de siracusa de Cecilia por vicio de tirano se fue a megara: y llegado al palacio del principe de aq̄lla ciudad/ nōbrado freddoso/ estuuo grā rato delante la puerta sin poder entrar: el qual viendo q̄ su cōpañero se indignara: dixo/ nos deuenos esto sufrir con buena paciencia: ca por ventura ya la

hijimos siendo en grandeza de nuestro estado: por la qual tranquilidad el torno me nos graue la condicon de su desierro.

Para entender llanamente aqste exemplo de saber q segun Justino es el quinto libro despues q achiuadas y uo perdido la gente de Atenas q aua leuado sobre los lacedemonios: por auer ellos mucha confianza en su buena fortuna: por la gran victoria q aua auido luego los atenienses qtaró a al triadas de su citado: y pusieron en su lugar vn valiente cauallero / que aua nõbre Leonel q luego ayuto la buesle q pudo aũ de victos como õ niños: y se cõbatio y todos murieron: y despues desta batalla fuerõ los de atenas desesperados / porq aua perdido su buena gẽte toda: y assi allegarõ quantos estrangeros auer pudieron: dãdo a las dcauos suelta franqza: y aun los pze los cõdenados a muerte / fueron armados para pelear: ca vécidos por ttra qsiẽrõ puar la fortuna õl mar: dõde pelearon: y fueron todos muertos y plos: y despues desta tercera batalla los lacedemonios cercaron la ciudad dicha de atenas: hasta q por hãbre les fue forçado demãdar paz: y esto mucho se delibero si destruyuan la ciudad: o no: y los estrangeros q eran cõ los lacedemonios querã q fuesse destruyda y abrasada: y los lacedemonios dixeron q nõ les plazia: pues nõ era bueno perder el vn ojo: queriendo de sir q atenas y lacedemonia eran dos ojos de toda la grecia: como los dos mas nobles miembros de ella: y assi la paz fue tratada en tal condicon que parte del muro fuele derrocado: y que diessen todas las naues que los auian quedado: y que los atenienses tomarian treynta gouernadores bellos niños: para gouernar la republica: y dexaron alli los de lacedemonia: para dar cõplimento alo sobredicho vn hombre valiente llamado Lisander: y assi quedarõ treynta rectores: los quales luego se tomaron tiranos: y començaron a matar ciudadanos: y a dõdrades q para el rey Xerxes de persia baxa camino / embiaron tras el: y nõ le podiendo tomar: quemaron la casa adonde dormia: y vno de los treynta regidores que

mostraua pesar de tal crueldad. Luego fue muerto con elien tal manera que los ciudadanos todos buyeron y se derramarõ: por que aua edicto que ninguno recibiesse los buydos de Atenas: nõ hallaron quien los acogiesse: saluo los õ Argos y õ Tebas: a donde nõ solo les fue ofrecido el recebimẽto que aun esperauan de cobrar su patria: en ellos buydos fue Trasibulo: nõbre muy noble de claro linage: el qual viendo su tanto trabajo y el de su tierra con muy buen coraçon quiso dar fin a tãto dolor: o morir por ello: assi que junto los hombres buydos: y tomo vn Castillo que estaua cerca de la ciudad de Atenas: nombrado Silema: y algunas ciudades que aman piedad de su miseria e infortuno: les dauan fauor: espectralmẽte Juuenias el principe de Tebas: que les ayudo de los bienes comunes. E vn Orador de Siracusa que por entonce estaua deserrado / les ayudo con quinientos hombres pagados: el qual aua nombre Lisias: y nõ passo mucho que los tiranos vieron con gran buesle al castillo adõde estaua Trasibulo: el qual salio a ellos con su gẽte: y vencio a los tiranos: los quales se destruyeron ala ciudad y echarõ de ella a todos los de quien sospechauan / quitandoles las mas y bienes: y cometieron a Trasibulo de lo acoger en la sesoria y compania: mas nõ lo quiso hazer: entonce ellos embiaron a lacedemonia por ayuda: empo en tanto se dieron otra batalla: adonde morieron Lisias e ypolitõ: q eran los dos peores tiranos de todos: los otros fueron vécidos y buyo su gẽte: de los quales la mayor parte erã atenienses: e trasibulo comẽço a desir a altas voces: nõ buyades de mi victoria: vos hombres de Atenas: venid en mi ayuda y en la vfa y vègemos y guardemos la comun libertad: ca mi buesle nõ es õ enemigo: mas õ buenos y leales ciudadanos: nõ yo nõ teme las armas por vos qtar las vuestras: mas por las restitu: nõ vos amoneste q õ cõbatays cõtra vfa ciudad: mas cõtra. xxx. tiranos q se hã hecho señores ella: õ ramãdo la sangre ciudadana: y despues les rogo por sus leyes: por sus dioses: por su naturaleza

Libro Quarto.

q̄ vuisseñ piedad de sus trabajados ciuda-
danos: y cō estas palabras hizo tãto trasbu-
lo/ q̄ boluio pa el toda la bueste d̄ sus enemi-
gos y mandarō a los tirannos q̄ se fuesen a
vna ciudad llamada ebusina: y ordenarō .x.
otros pa gouernar la republica: los quales
sin auer memoria dela puniciō e infamia de
los. xxx. començaron a hazer lo semejante q̄
a q̄llos hizierō: entre tãto a los de lacedemo-
nia fue denunciado q̄ los de atbenas se rebe-
llauan y embiaron a su rey q̄ auia nõbre p̄
famas: el q̄l vno tamaña piedad del pueblo
q̄ mando a los. x. tirãnos q̄ se fuesen a ebuli-
na cō los otros. E no passo mucho q̄ los ti-
rãnos mouieron guerra al pueblo de atbe-
nas aquien auian derado la ciudad por or-
denança de p̄famas: y los atbenienses fin-
gierō q̄ los q̄rian boluer al gouierno: assi q̄
boluiesen sin mas dudar/ por cuya peticion
se pusieron ellos en el camino dōde morierō
fiera muerte como saluages: y assi fue la ciu-
dad de atbenas q̄ estaua diuisa por muchos
miembros. restituyda y formada en vna ca-
beça: y hizo trasbulo jurar a todos q̄ jamas
de aq̄lla dissension se baria menciō alguna:
e desta moderaciō de trasbulo y firmeza de
animo haze grã memoria nuestro valerio: la
qual no curo recitar pues en lo sobredicho se
cōtiene todo el efecto de ella. **A**qui pone
valerio vn exēplo desta sipotagea/ o de tegea:
el qual siēdo establecido por señor/ o juez de
la ciudad de tegea/ sus amigos lo exortaron
que por muerte/ o por otra via el quitasse de
aquella ciudad vno q̄ mucho le era contra-
rio en la gouernacion publica: e el respōdio
q̄ no lo baria: por q̄ otro malo no fuesse pue-
sto en su lugar: e q̄ mas queria ser grauemē-
te por el enojado q̄ pmitir q̄ la patria pudiesse
por causa suya vn tan noble y tan sabio con-
sejero. **E** despues desto Valerio escriue
la moderaciō del padre del pictato/ que fue
vno de los siete sabios: el qual siēdo por sus
ciudadanos hecho rey q̄ Valerio nõbra tirã-
no/ amonesto a alibeo el poeta sin le hazer in-
juria/ que considerasse el poderio que el te-
nia para le oprimir y dañificar porēde que
cessasse de blasfemar del en ditados ni pala-
bras segun atna acostumbrado/ con todo su

saber y ingenio. **P**or auer hecho menciō
Valerio de pictato que fue vno de los siete
sabios/ el trata en este lugar de todos los se-
te/ recitando en breue la moderaciō de cada
vno de ellos: dixiendo assi.

La menciō hecha de aqueste hombre nos
mueue a que recontemos la moderaciō de
los siete sabios. En milesia en la region d̄ mi-
celemos auia pescadores/ y ciertos bõbes
mercarō aquel lance de sus redes: y así cõte-
das al agua/ sacaron vna tabla de oro seme-
jante de las que solian dar y offerer a apo-
lo en delphos: entonce nacio controuersia:
ca los pescadores no afirmauan auer ven-
dido sino el pescador que sacarian: los mer-
caderes por otra parte Dexan que toda
la fortuna de aquel lance: y porque la cosa
era d̄ precio/ y el caso maravilloso/ todos cō-
sentieron acordadamente que todo legal-
se a iuzyio del pueblo: el qual ordeno que
demandassen consejo de Apollo: y el res-
pōdio que se diesse la tabla al mas sabio d̄
todos los otros: entonce la tabla se dio a ta-
les milesio. Tales la embio a Bias/ Bias a
Picteto: y aquel al otro: y de vno al otro
passo: basta que llego ala postre a Solon: el
qual trãsparto a Apollo el titulo dela muy
grande prudencia y del premio: conuene a
saber que embio la tabla a Apollo en del-
phos como al mas sabio. **D**e aquel Apo-
lo en el segundo capitulo del primero libro
es tratado: y aun de Delphos en las adicio-
nes. Item porque Valerio no nombra los
siete sabios enteramēte: yo los nombrare se-
gun sant Augustin en el. xxv. capitulo del.
xviij. lib. dela ciudad de dios: empero el no
dize q̄ fuerō todos siete de vn tiempo como
Valerio que mostro q̄ todos fueron en vna
fazon/ embiando la tabla del vno al otro: ca
sant Augustin en el libro allegado al. xxiij. ca-
pitulo dize que Tales milesio fue del tiēpo
de romulo: y en este tiempo fue la cantidad
de los diez linages/ o tribus de Israel por
Salmanasar rey d̄ los assirios: y fue mil.
año de osias el rey de Israel: y los otros vi
sabios fueron d̄ tiempo q̄ Habuchodonosor
fot tomo a Hierusalem/ y se lleuo el pueblo
q̄ se llama la transfigracion de Babilonia

q̄ fue en tiempo de ezechias: y del tiempo de tarquino príncipe rey de roma: y de romulo hasta q̄ tarquino príncipe reyno: vuo entre ellos tres reyes q̄ vinieron cō el año vacante q̄ no vuo rey cerca de .cx. años: pues muestra se clara mente q̄ entre Tales milenio/q̄ fue d̄ tiempo de romulo hasta los otros sabios/q̄ fueron del tiempo de tarquino príncipe vuo gran termino: por lo qual no era posible q̄ todos .vij. fuesen al embiar se la dicha tabla: los nombres d̄ los q̄ les segū sant' Augustin son: el primero tales de milenio/pictato de mitelena/solen de atenas/abylon de lacedemonia, peria credo de corintio/cleobolo de lidia/bias de perona. y así parece q̄ no fue ninguno de ellos de roma q̄ es cōtra la opinión de algunos lepos: ni se habla que jamas en roma fue tiempo que titolius y los otros historiales no lo auian puesto en oluido.

En esta parte valerio habla de Theopompo el rey de lacedemonia: de la moderacion q̄ vuo: empero es de saber q̄ oficio es nombre de oficio y no de hombre: y aq̄l oficio era q̄ quien lo tenia se oponia contra el rey por el pueblo: como los tribunos en roma contra los censores y cōsules por el pueblo romano: y aq̄uello entēdido o yamos a valerio q̄ dice así. Theopompo el rey d̄ lacedemonia da testimonio de su moderacion: el qual q̄n do vuo establecido q̄ en macedonia viuisse otros q̄ fueren opoistos ala real potestad: como los tribunos en roma ala potēcia de los cōsules/su muger le dixo/q̄ el baxia esto sin d̄ dexar a sus hijos menor señoria: y el resplōdo: verdad es q̄ yo gela dexare mas pequeria: empero dexar gela he mas durable/ y vno bien: ca esta potencia/ o potestad es mas segura: la qual pone medida y sin en su fuerza. Aq̄esta materia de Theopōpo en esta poopia forma la pone Aristotiles en vn libro de las politicas/ adōde dice q̄ así dimi nuy: la señoria es vna manera / por la qual tirania puede durar luengamente: mas des pués recita otra: de la qual los tirānos vsan mas continuamente: y pone las en tres partes: en las quales los tirānos ponē todo su estudio: la primera q̄ sus subditos seay pobres: la segūda q̄ sepan poco: la tercera q̄ no

se fien los vnos de los otros/ las cosas porq̄ el las dedara: tiempo no son aqui cōtendidas. E de como los romanos vencierō a antiocho rey de furia: y le quitaron a asia la menor y otras prouincias dicho es en otros lugares: y por esto verne alo que dice Valerio. Quando antiocho fue quitado por los scipiones por los confines de su tiempo: y echa do allende el monte de toz: y vuo perdido a asia y los vezinos de ella: el dio sin alguna dissimulacion gracias al pueblo de roma: por que lo auia librado de tan gran procura cion haziedole vsar de pequeño reyno: mas el trasladador dice que este vido mas es de Valerio que de antiocho.

Capit. ij. de aquellos

que despues que fueren enemigos
boluieron a ser amigos.



El trasladador dice q̄ no sabe la causa: porq̄ valerio trata d̄ aq̄sta materia/ sino que lo baze por mostrar q̄ hombre no deue tener gozo y alegria: como guerra el mūdo: y la paz lo reforma: de lo qual valerio baze vn pequeño prologo en la forma siguiente. Pucs que moderacion es hecha hermosa de muy nobles autores: agora passemos ala noble affi cion de animo q̄ se muda de paz en gracia: y lo pligamos con alegre estilo: ca si miramos de grado el mar apaxiguado despues ala tempestad: y el cielo sereno despues de nublado y batalla mudada en paz/ no menos alegria causa la relacion alegre del perdon de las offensas ciudadanas y ciuiles: la qual deue ser celebrada y oyda voluntariamente. E profeguiendo su proposito Valerio comienza a poner vn exemplo de Emilio lepido del qual es assaz hablado: y de sul uio flaco que tomo a Capua: y potende no cumple sino venir ala letra de Valerio adō de dice. Marco emilio lepido el qual auia sido dos vezes consul: y que fue así mesmo soberano presbitero resplandeciente en todo bonor/ grauedad/ y honestad de vida ho uo ancianas enemidades con sul uio flaco que era hombre de aquella mesma grādeza

y feñoria / y bono: las q̄les inimicicias el las puso abaxo: y dexo al t̄po q̄ supo q̄ erã denũciados en vno por censores: ca le parecio q̄ no se deuan auer ninguna enemistad ni enbidia estos q̄ eran juntos en vna misma potestad por la republica: el qual ju yzio de animo fue como cosa mucho loable: porq̄ dixo q̄ dexassen sus yras y rancores en el campo: conuiente saber en campo marcio adonde se dauan los officios y estados de Roma.

¶ Valerio habla de Bayo claudio vero: y de Lulio salinator: q̄ tanto fuerõ contrarios el vno del otro: los q̄les quando serõ lulio salinator fue ya llamado d̄ su deliõ y hecho cõsul para yr cõtra Aldrubal / hizieron paz segun es cõtendido en otros lugares: de la qual amistad dize valerio q̄ resulto gran bien a roma y a toda ytalial / en el t̄po q̄ los romanos estauan en el mayor peligro q̄ jamas se vierõ: ca estos rompieron todas las fuerças de los africanos. ¶ Antiguamente los romanos auã por costumbre en cierto t̄po del año de yr a comer en el capitolio de la te jupiter su dios soberano: segun se cõtiene en el segũdo libro: y acõtesca q̄ scipio el p̄mer africano / y tiberio graco padre de los gracos q̄ fuerõ muertos por la diuision de los campos / fuerõ al capitolio / y el senado los hizo alli amigos: y dize Valerio q̄ scipion no tan solamente se contento de la paz q̄ se hizo en la mesa: mas q̄ cõ liberal animo en aq̄l mismo lugar le otorgo en matrimonio su hija cornelia: de la reconciliacion de aq̄tos dos / y de la de lepidio ⁊ fuluio flaco / habla aulo gelio en el .xiiij. lib. de las costumbres d̄ atenas al .viij. cap. estensamente. ¶ De tulio habla valerio al qual llama marco cicero: y de otro nõbrado aulo ganimio / y dize assi. Semefante humanidad parecio en marco cicero el qual defendio cõ grã studio a aulo ganimio que fue acusado de auer se tenido la pecunia publica: el qual siendo cõsul echo al dicho cicero ñla ciudad: y aqui pone valerio otro exemplo del mismo tulio diciendo. El mismo Lulio defendio en dos publicos ju yzios a paulo vanio q̄ siẽpre le auia sido contrario en todas sus dignidades y bonores: ⁊ aq̄sto se hizo sin crimen de ligero animo: y por tan

to fue mas digna cosa de lo poner entre las otras alabanças: ca las injurias son mucho mas hermofamente vengadas y venidas por buenas obras / q̄ por recompensacion de yrta pertinace: y aqui acaba el .iiij. capitulo.

Capitulo .iiij. de continencia y abstinencia.



Este capitulo tercero trata de continencia y de abstinencia: y toma cõtinençia en luxuria: y abstinencia en riq̄zas y auerces: y aq̄tas son dos virtudes q̄ baxa q̄ bien adõde se hallan: y mucho mal adõde no moran: y baxa valerio de lo yn pequeño prologo: mostrãdo q̄ aq̄lla ciudad y policia es perdurable adõde cobdicia y ardo de luxuria y de pecunia teniẽdo muy poco feñorio: y adõde reynã dize q̄ los bõbes no bã virtud: y son infames: y veniẽdo al primero exẽplo q̄ habla de Scipiones necesario para lo entender de auer en memoria como el padre y el tio de scipion el p̄mero africano fueron muertos en espanya el vno despues del otro: segun se escriuio en el p̄mero ⁊ segũdo libro: y esta perdida los romanos fuerõ muy trabajados: aun q̄ sus hechos en ytalialia fueren de mejor ia cõtra libanibal: empero no sabian a qual escogiesen para embiar en su lugar: y acacio q̄ estando aruntados pabazer la eleciõ / segũ q̄ cõcuerda aulo gelio y valerio. Scipio el p̄mero africano en edad de .xxiiij. años / se ofrecio de su voluntad de yr: a vengar a su padre y su tio: y dize Lulio en el sexto libro de la segũda guerra punica / q̄ q̄ndo el se ofrecio a esto chana muy triste: como sin consejo: y mirauã se los principales andanos el vno al otro: pareciẽdoles la republica ser en gran peligro: empero hecho el ofrecimiento fue cõcedido para la dicha empresa: no solamente por aquellos a quin la ordenança pertenecia: mas por voluntad de todo el pueblo: q̄ndo la cosa fue acordada / y silẽcio puestocombos miraron en lo ya hecho: dijẽdo que no auian mirado a su edad / ni ala mala fortuna de su linage / que assi auã sidos venidos y muertos: empero Scipio entãdo aq̄to

començo a hablar de sus años y de la dicha fortuna por tal forma que ellos fuerō mas animados q̄ primero a le cōtinuar y confirmar lo ya ordenado: y uieron mayor confianza en el q̄ humana razon cōsiente: e dije Titoliuo q̄ entre las otras virtudes q̄ el tenia: las q̄les segun su iuuentud parecían ser mas cōpuestas por arte q̄ adq̄ridas por ha buer vno costūbre q̄ no hazia cosas algunas en las mañanas cō priuado ni estraño hasta q̄ auia estado grā rato en el tēplo de iupiter q̄ estaua en el capitolio: y allí q̄daua solo des pues como si tuuiera iupiter habla cōel: en tonçe por que algunos creyan de cierto era su hijo a q̄ los mouia la fama que fue el rey Alexander ser engendrado de hamon q̄ era iupiter mismo: el qual en forma de gran serpiēte cō su madre estuuō: tambiē se dezia de otra tal serpiēte auer estado cō la madre d̄l dicho Scipio: y q̄ndo algo sobrenenia da ua lugar: y si le dezian estas marauillas no las affirmaua ni aū las negaua: y todo esto al cabo caufo del gran esperanza: y el fue en españa y tomo cartago la negra q̄ vnos d̄gen suuilla y otros q̄ es cartagena: y segun otras historias es mas de creer ser la dicha cartagena: qualquiera q̄ sea ella era muy fuerte: y por esso los dela gran cartago tenían allí sus riquezas: y rebenes de los prin cipes de españa q̄ tenían cōellos y de todas sus ciudades: y entre las otras rebenes q̄ mde ballo lleuo a su mano vna donzella la mas hermosa q̄ ser pudiesse assi como todas las otras cosas y ende mostro su cōtinencia segun q̄ valerio la recita diciendo assi. Quā do scipio q̄ no auia mas d̄. xliiij. años tomo a cartago en españa q̄ fue señal de tomar despues la grande cartago: vno las rebenes en su poderio q̄ los cartaginenses allí tenia mucho guardadas entre las otras le fue trayd vna virgē d̄ grā belleza en forma y edad: y el q̄ era moço y sin muger y vécēdo: q̄ndo supo q̄ era d̄ noble lugar d̄ los cel tiberios: e hija d̄l mas noble de aq̄lla gente: el qual auia nōbre Judibilibis: hizo llamar a sus parientes y esposo y gele recido sin ser violada: e lo q̄ traxerō para su rescate gelo dio en matrimonio: por la qual abstinēcia y

magnificencia le fue iudibilibis tan obligado que le dio por ello deuidas gracias y merce des: y aplicandolo los coraçones de los cel tiberios ala parte de los romanos. Dize lo por q̄ a q̄lla corteza fue causa q̄ boluio todos los celiberios dela parte de los romanos q̄ es vna partida de españa q̄ primero erā de los africanos: celuberna tomo nōbre segun ysidoro de celtas q̄ fue vna generaciō de los gallos y de yberio q̄ es vn rio de españa: e por q̄ aquecos celtas fuerō allí a mozar fue llamada aquella pte Celuberna. Titoliuo cuenta esta historia por otra forma en el sexto libro dela segunda guerra punica: y dije q̄ quando los rebenes de las ciudades de españa le fueron traydos delante a Scipion que entre las otras cosas le diron vna dama anciana de muy noble linage/ muger d̄ vn gran hombre/ nombrado Bardonio: la qual se cōto a los pies de Scipion queriē dōle toda llorando q̄ mādasse mas expresse mente q̄ las mugeres fuessen guardadas d̄ villania/ e de injuria: y scipion que las auia encomendado ya con todas las otras rebenes a Flamínio el quiso que todos los bienes dela ciudad tenia en su guarda/ respon dio que ya tenia en todo bien proueydo: y la dama dixo que no bastaua lo becho d̄ ante: ca las mugeres hermosas y moças peli grosas eran entre los hombres de injuria: y mostros los dos hijas que tenia de su marido muy hermosas y muy iouenes: y Scipion vista la honestad dela dama encomendolas a vn hombre honrrado/ casto/ y muy virtuoso: y mādole que las guardasse como a propia madre/ o hija guardaria: y entonce dize Titoliuo que traxieron a Scipion vna tan hermosa donzella que todos corrian a ver su beldad: y el preguntando de su ventura quando supo que era desposada con vn pūcipe de los Celtiberios nōbrado Luceyo la tomo a su esposo: y las palabras q̄ dixo al mādole son d̄ grā hermosura y aplazibles de oyr: mas callar se hā por agora: basta que Luceyo fue de su parte y toda celtiberia: y d̄tro pocos dias le traxo mil y quinientos hombres de cauallo que ayudo mucho a Scipion en sus bechos.

Libro Quarto.

En esta pte habla valerio de carbon el po-
strimero y dize assi. Como españa es el d' sci-
pion: y la parte maritima de asia: y la puin-
cia d' pira: y la de egipto achaya: y las yllas
ciclades q' son d' el mar de asia: y chipte: lo son
de marco catho: el q' quando tuuo el officio d'
traer a roma las pecunias d' aq'llas partes
vuo el animo claro y puro de toda luxuria
y ganancia: y las riquezas reales estauã en
su poderio llenas de deleytes: lo qual testi-
fica Numancio su leal compaſero en fue el
cripturas: empo yo no hago la cuenta de su
testimonio: pues su alabança se prouea de
su mismo argumento q' fue nacido en conti-
nencia de su misma verdad. Es de notar q'
epira es vna partida de tracta q' tomo el nõ
bre pirro hijo d' achiles segun papia. Achaya
es la tierra de athenas: las yllas ciclades se-
gun ysidoro son. liij. y es todas metropo-
litanas: a saber la mas principal y cabeza
de todas. Chipte cada vno sabe su hecho.

Quiso del qual habla valerio fue segun
Drosio y aun los otros historiales valiente
cauallero: y sojuzgo en el tpo de Octauiano
q' fue marido d' su madre toda germania d'
cha alemaña: por la q' fue llamado germa-
nico: y assi mismo fue hermano de tiberio q'
impero despues de octauiano: y pte de ma-
dre descendia de los claudios: es a saber
de claudio vero de quien Valerio recita en
hermoso hilo como fue muy casto y continẽ-
te en su matrimonio: q' jamas conosciã otra
muger: sino la suya: y llama ojos diuinos a
octauiano y a tiberio que los tenia por diui-
nas personas: y cada vno en su manera fue
assaz malo: specialmẽte tiberio q' ala postre
fue el mas cruel y mal hombre del mundo.

En esta parte pone valerio vn exẽplo dela
cõtinencia de vna muger: y dize assi. Antio-
nia passo en alabança siẽdo muger a todos
los hõbres de su linage por: la verdadera fe
y amor q' tuuo a su marido: ca despues q' fue
muerto ella siẽdo de noble forma y de edad
floresciente: vuo la cama dela madre de su
marido en matrimonio y en vn mesmo le-
cho la iuẽtud dela vna fue estincta: y la ex-
periencia dela biudez afermoso la otra re-
laciõ d' ella: quiere dezir q' jamas la noble mo-

ca cõ otra psona dormio: saluo cõ la madre
de su marido: en la cama dela q' cõsumo su
iuuentud: y la experiencia de su cõtinencia de-
stusico la virtud d' su suegra.

Despues de
ste dize valerio nos entendemos de hablar
de a q' llos q' jamas su animo se ocupa en lle-
gar pecunia: por pecunia segun Aristotiles
en el. iij. lib. de las eticas se cunẽde toda co-
sa d' la q' la su valia es estimada segun es por
cio: o valor d' la moneda: assi como caualleros
ganados: casas: cãpos: y viñas: y todas co-
sas q' son de vender: y comiença a hablar de
la abstinençia q' vuo Marco conolano el q'
por su fuerça tomo vn castillo de los volcos
nõbrado Conioli: y fue del linage de Anco
marcio el q' rto rey d' roma: del q' se cõtinuo
en el li. j. en el caplo d' los milagros: y aqui va-
lerio dize dello siguiente. Marco q' fue dela
real gẽneral q' la tomada de vn castillo nõ-
brado conioli dio el sobrenõbre de coniolano
quando vuo hecho las obras de alto pode-
rio y fuerça: y fue loado de postumo el con-
sul por noble y ordenado language delate
todos los caualleros y le fueron ofrecidos
todos los dones q' se solia dar a los caualle-
ros: cõuene a saber. c. jornales de tierra en
cãpos. x. prisioneros a su elecciõ. x. caualleros
bien ornados. c. bueyes: moneda tanta quã-
ta podia sostener. nica quiso cosa tomar: se-
uo vn prisionero q' auia sido su buesped: y vn
cauallo para yr cõ el a las batallas: por la q'
circunspecta moderaciõ nõ sabe poq'
es mas de loar: o por lo q' tomo por lo q'
rebufo: quiere dezir q' qual es mas d' alabar
o el rehusar de tãtas cosas: o la noble elecciõ
d' las q' tomo: ca pidio su buesped para le bõ-
rrar y soltar: y el cauallero para seruir ala re-
publica.

Segue otro exẽplo de Marco
curio el qual tomo los sanites: cõuene a sa-
ber los de bona uento q' es en el reyno de ven-
poles: y parece ser q' temiendo el cerco de la
ciudad: y las espas vicrõ como comia
en escudillas y platos de madera: y cõ ella
y aparato de estar muy pobrey: becho re-
laciõ a los de su ciudad ellos le embiaron vn
peço de oro dixiẽdo q' lo tomasse graciamẽte
te pensando de auer la gracia del: y d' lo con-
rõper cõ la moneda. y el rebuso dixiõ

marco curio/ quiere mas ser señor de los señores de las riquezas q̄ ser hecho rico: y mié bre se vos q̄ yo no puedo ser corrompido/ ni yncido en batalla: y de se dize mucho bien Valerio diziendo q̄ en el estaua la muy perfecta regla de la abstinencia romana. De aq̄ stemulino marco curio dize valerio q̄ fue abstinente en otro caso: y dize assi ala letra. El mismo curio quando vuo echado de ytalía el rey pirro/ no quiso tomar nada óla presa con la qual auia enriquecido su buesle y la ciudad de roma: y quando el Senado vuo ordenado vn jornal de tierra en el bar por hōbre z. l. para el: no quiso tomar mas q̄ vno del pueblo: ca el reputaua el ciudadano poco y donde q̄ no le cōtentaua dello assignado a los otros. De como el dicho curio dio batalla al dicho pirro q̄ tenia. lxxx. mil hōbres de pie: z seys mil de cauallō: y le mato. xxxij. mil e prendio mil. ccc. z hizo buyr de ytalía de q̄ vuo estado cinco años en ella: el q̄l era vando en ayuda de los de Taranto dicho es nel primero y segundo libro.

De fabricio que fue vn valiente cauallero al qual los romanos embiaron por gouernador de los sannites que es benauento como es dicho/ cuenta Valerio el exemplo siguiéte diziendo assi. De aq̄lla misma cōtinencia de Curio vfo fabricio lucio el qual boluio a los sannites. xv. libras de oro: z. xv. esclauos que le embiaron temendolos en subjeccion: y por esso no dero de ser en su tiempo el mayor de roma en honor y autoridad: y apareto en auer del mas pobre de la ciudad/ mas por el beneficio de su cōtinencia estaua muy rico sin pecunia z sin vfo de familia grande largamente acompaña do: ca no le bazian ricos grandes riquezas possere: y mas pocas cosas desficar: por lo qual assi como su casa fue vajia de plata y oro/ y seruiçiales de los sannites. Assi fue rellena de gloria aduerdi da por su continencia.

C. Bulogelio en el. xix. libro de las costumbres de Athenas dize que Julio ygnio en el sexto libro de la vida de los nobles z illustres hōbres: recata que los Sannites embiaron legados al dicho fabricio/ agradeciendo los bienes y cortesias de el recibidas despues

de la paz que hecho auian con los de Roma rogando que tomasse en seruiçio vna gran suma de pecunia que le trayan: ca les parecia que segun su dignidad: y el estado de su palacio/ q̄ la auia bien necessario: ca no estaua forneado de las cosas necessarias segun a el pertenecia: y fabricio ante de le responder puso sus manos alas orejas/ y a los ojos/ narizes y boca: y despues a su vientre: y entonces les dixo en tanto que yo pueda ser señor/ y gouernador de los miebros que he tocado/ yo no puedo auer necesidad/ ni falta de cosa alguna: por ende bolued vuestra pecunia para los que sabeyn que la hā menester. De este fabricio dize Lucio florio en la abremacion de las coronicas romanas que el phisico de Pirro le fue de noche a dezir que si queria dar cierta cantidad de oro que le pidia que el mataria a Pirro cō venino: y fabricio luego mando le atar y llevar a Pirro su señor/ manifestando la malicia q̄ haze querria: y quando Pirro oyo esto fue marauillado z dixo a queste es aq̄l fabricio: la Lealtad del qual es mas cierta que el sol de su curso. Valerio pone deste fabricio otro exemplo que en substancia contiene que vna vez fue embiado por embaxador a Pirro: y ballo alla a Lineas que venia de Athenas: el qual desia que Epicuro phisospho atheniense daua por doctrina q̄ el bien soberano consistia en el deleyte/ amonestando al dicho Pirro y los Sannites q̄ vuisen aquella sapiencia: la qual cosa fabricio menos precio y vuo por palabra vana: dello qual Valerio dize que se siguió que aquella ciudad que tomo la dicha doctrina perdio su imperio: y aquel que se dio al trabajo con seruo la señoria de suya. A queste Lineas de q̄ habl a Valerio fue el hombre de la mayor memoria del mundo/ segun Solino en el libro primero el qual dize q̄ pirro lo embio legado a roma: y en llegando luego otro dia salido los caualleros y todo el Senado por sus nōbres propios: y aun que se diga q̄ tiro conoçiesse por sus nōbres toda la gente de su buesle que eran sin cuento: y Lucio scipio assi mismo esto podia ser por luença cōuersacion y cōstūbre/ mas cōuenia q̄ el

dicho fineas supiese aq̄sto por fuerza o inge-
nio o de memoria/ q̄ vitta la gente vn dia en
otro los saludasse por sus propios nobres.
¶ E porq̄ se habla de los fundamietos de
epicuro/ cõuene saber q̄ fue vn philospho
del q̄l hazen mucha menciõ las escripturas
y llamado estos philosphos q̄ no fuerõ de
su secta ni opiniõ puerto/ porque puso ser el
biẽ soberano en delectacion corporal: y õya
q̄ todo aq̄llo q̄ el bõbre haze en esta vida mor-
tal lo deue hazer por su deleyte: y claro es
q̄ su sciencia no fuera tãto de muchos nobra-
da sino se fundara por aparẽtes y fingidas
razones como lo fue/ ni lo nõbra philospho
empero nunca las be podido ballar lo qual
me pesa: verdad es q̄ ponía el anima no ser
immortal/ y q̄ perecía con el cuerpo: la qual
cosa era el fundamieto de todo su yerro: esta
opiniõ tenã los romanos y todas las otras
naciones saluo los judios/ basta el adueni-
miento de nuestro señor: sino algũo mucho
sabio o inspirado del spiritu santo: empo nõ
ca los romanos tuuieron ni mucha otra gẽ-
te q̄ delectaciõ corporal fuesse el bien sobe-
ra: segun q̄ parece por fabriciõ q̄ reptouo y
deteso tantos deleytes como dicho es. Aq̄-
sta secta es llamada comunmẽte falsa y des-
leal. Ahas aun q̄ diga esto la boca lo mas õl
mundo lo aprueua en becho/ y se fundan so-
bre vn principio poco debatido el q̄l es no ser
vida sino la aplazible: y entendiẽdo por pla-
zer corporal y delectacion carnal: y aun q̄ la
opiniõ de epicuro no sea buena ni honesta/
menos intollerable seria si fuesse entendida
como el la entendio: ca le parecia q̄ pa auer
la delectacion era necessario hazer las obras
de las virtudes como de prudencia/ justicia/
fortaleza/ y tẽperança: segun q̄ sant Augu-
stin lo declara en l. v. li. dela ciudad de dios:
al. xx. cap. adonde dize q̄ los philosphos q̄
tenian virtudes era el fin del bien / y õl mal
humano quiere dezir q̄ la felicidad humana
estaua en ser virtuoso. era por hazer verguẽ-
ça a los otros philosphos: los quales apo-
bauan las virtudes en q̄nto seruian a dele-
ctacion corporal: y por dar a entender para
el fin q̄ bõbre deuia de desear/ hazã pintar
en vna tabla la delectaciõ en forma de vna

reyna delicada assentada en vna silla reay-
las virtudes en tierra ala rebõda de ella q̄
la mirauan en la cara por entender sus mi-
damietos/ y para la obedecer y seruir: y ella
primero mandaua a prudẽcia q̄ buscase õs
diligencia como ella podria reynar y estar
salua y en estado seguro: y a justicia deya
haz tu deuido para q̄ yo pueda auer amfã-
des necessarias al prouecho del cuerpo/ y a
ninguno bagas injuria por no venir en tra-
bajo por auer becho cõtra las leyes: esto mi-
mo mandaua ala fortaleza q̄ si algun dolo-
yenia al cuerpo/ q̄ ella tuuiesse fuertemente
en su pensamiento a su señora la delectaciõ:
porq̄ memoria õ los plazeres passados amẽ-
guẽ/ y haga asfacar la fuerza õl presente do-
lor: dela otra parte mandaua a tẽperança q̄
tomasse delas viandas y delas cosas dele-
ctables quãto era necessario/ y no mas que
la razõ cõsentia porq̄ no le pudiesse venir al
guna cosa miserable: y q̄ delectaciõ q̄ cõstie
en salud õl cuerpo no fuesse impedida en al-
guna manera: la qual delectacion de salud
corporal tenã por la soberana felicidad los
dela secta de epicuro: y assi parece q̄ las vir-
tudes con toda la dignidad de su gloria ser-
uian ala delectaciõ: y despues dize sant Au-
gustin q̄ los philosphos primeros dicen q̄
no ay cosa mas fea ni mas difforme. Ni que
menos el iuyzio õ los buenos pueda sufrir
q̄ aq̄lla pintura/ y dicen verdad: mas no me
parece dize sant Augustin q̄ ni aq̄lla pinta-
ra sea hermosa: adõde las virtudes ñra a
la humana gloria: aun q̄ no se pinte aquella
gloria en forma de muger delicada o dele-
ctable/ es inchada siẽpre con altiveza. E bol-
uiendo al proposito/ epicuro enãda q̄ dele-
ctacion corporal: en la q̄l poma el soberano
biẽ/ se deuia ganar por virtudes: empo/ go-
ra la mayor pte õl mudo la sigue por vicio
y vias desordenadas: assi no alcãgan la ver-
dadera delectaciõ: ca los malos dize Anis-
toles en el primero delas eticas estan siẽpre
lentos de pesadibre: la qual cõprende to-
da delectaciõ: y q̄ estar en tal estado que es
grã captiuidad: por lo qual es bueno buy-
a malicia y poner pena por ser bueno: y en-
cluyendo si epicuro y su secta fuerõ y õn vi-
tuprados

virtuperados e infamados porq̄ buscarō de
lectacion corporal por bien soberano: aun q̄
lo figniefen por obras virtuosas: q̄nto mas
lo deuen ser aq̄llos q̄ la siguen por toda ma
nera de vicios: y lo q̄ es peor: mostrando q̄
aq̄llos son el sumo bien: y las virtudes la in
fima simplicza y necedad. ¶ Quinto tuberō
fue cōsul embiado por los romanos a etbo
les q̄ es vna parte de grecia/quierē dezir al
gunos q̄ etboles y thebas q̄ todo es vno ha
lla q̄ el dicho etboles fue la parte postrime
ra de grecia q̄ los romanos sojuzgaron des
pues q̄ antiocho el rey d̄ suria fue vencido/
d̄ qual por causa de los del dicho etboles to
mō la guerra cōtra los de roma: y fue mara
tallosa: ca justino dize en el comieço d̄. xxxij.
lib. q̄ etbos defendieron su libertad cōtra los
de la demonia y de atenas: y cōtra todos
hasta q̄ los Romanos los sojuzgaron como
es dicho: y assi valerio dize q̄ por vnos q̄ fue
ron a hazer reuerencia al dicho quinto tube
ron supieron los de etboles como el comia
en batalla de tbra: y por esso le embiārō tier
ros valos de plata: y el mando luego q̄ den
de se fuesen cō su presente biziendo: q̄ no pē
susten focotrer a su cōtinencia assi como el hō
bre llama Valerio discipulo de curio y de sa
bricio q̄ biziaron lo semejante como es dicho
en este cap. e dio la dicha respuesta querien
do d̄yr q̄ el estado q̄ le leuaua no era por po
breza: mas por abstincencia y virtud: y aqui
dize valerio q̄ noble cosa hizo si los que des
pues vinieron vueran tomado su exemplo
mas dize q̄ a tal estado eran venidos q̄ los
d̄claros no se tenían por cōtentos de comer
mos vasillos q̄ el cōsul no auia verguença
de tener. ¶ De emilio paulo q̄ Aburio en la
batalla de cānas en pulla habla valerio: el
qual v̄cio al rey Perseo el rey postrimero
de macedonia segun justino el qual dize en
el. xxvij. lib. de q̄ garamino q̄ fue el primero
rey hasta este perseo vno en macedonia. xxx.
reynos vno despues de otro: y duro el reyno
it. centos e. xxvij. años: impero acabo por
esta batalla: y fue Macedonia sojuzgada a
los romanos: y aq̄llo sabido lo q̄ dize Vale
rio es claro. Quando paulo vno al rey iper

seo vencido: o vno hartado la miserable po
breza de roma cō las riquezas de Macedonia:
ca el pueblo fue entonces primero quito
e libre de pagar tributos y todas imposi
ciones: jamas en parte alguna de aq̄llas bi
zo su casa mas rica: y le peço q̄ esto era gran
bōrra q̄ de la victoria d̄ viese la gloria y los
otros el prouecho: mas esto no se ysa al pre
sente: ca n̄uestros capitanes: no tan solamē
te no dan de sus ganancias a sus reyes: o re
publica: mas aun de q̄ han obegado y ocu
pado las partes de sus d̄bites d̄ armas per
teneçetes: y la tierra propia destruyda: biē
pagados de su sueldo: pidē galardō: y emi
da de sus trabajos y cipeñas: y terman por
ventura mas dineros q̄ sus principes: y lo
q̄ mas seo me parece es q̄ alas vezes aq̄llos
tales son hechos de nada por sus señores y
subidos en honrras: en vasallos y rentas: y
assi se alteran quando les fallece vn mes de
sueldo: y aun mas q̄ el estrano soldado y no
beneficiado: y de estos ay muchos por el mū
do: assi de singulares como de capitanes q̄
son ingratos y desconocidos: parciendoles
q̄ d̄ derecho deuido la forma les deue com
por: tar toda y sana y codicia. ¶ Bone vale
rio vn exēplo de tres mensageros q̄ fueron
embidados a tholomeo rey de egipto: y dize
assi: el juçio del animo de aqueste paulo si
guieron quinto sabio: fabio numero pretor
y ogolino: los quales siendo embaradores
al rey tholomeo: y el les viese bado gran
des dadiuas a ellos enteramente las leua
ron al thesoro comun ante q̄ biziessen relacō
al senado de su embarada: ca ellos juzgarō
en sus coraçones q̄ de seruicio q̄ a hōbre bi
ziesse por la republica no deue auer cosa al
gūa saluo alabāça de auerlo biē hecho: mas
el senado mostro su bñamidad y la disciplina
de los ancianos: ca fue ordenado no solamē
te por el decreto de los padres conscriptos/
mas por voluntad de todo el pueblo q̄ a los
legados fuesse luego repartida aq̄lla quan
tidad por los q̄stores q̄ fue puesto en el the
soro: y assi la liberalidad de tholomeo: y la
abstincencia de los legados: y el quitamiento
del senado y del pueblo vueron en vna mis
ma conuenible porcion de hecho loable.

Libro Quarto.

¶ Para entender el siguiente exemplo es de notar q̄ lentulo gayo q̄ gouernaua a capua por los romanos q̄so hazer vn juego de los gladiadores: el qual era adonde se mataua vno a otro por vna gla/vo por algun otro gualardó como hazé aun en las ligas volúntarias corriendo pútas/vo a pie cō las armas de usadas: y acaccio q̄ de aq̄l juego se fueró/vo su yerb. lxxij. gladiadores: los quales en poco de tiepo ayuntaron tanta gēte q̄ el poderio de roma se vido en gr̄a auertura: ca segū dize otosio al fin del. v. li. no deue alguno tener en poco aq̄sta guerra / por la llamar los autores la batalla d̄los suydos: ca en aq̄lla guerra fueró muchas vezes vctidos los cōsules el vno d̄spues el otro: y algūa vez ambos ados ca se ayūtáró mas d̄. c. mil: tempo al fin todos fueró muertos y destruydos: y entre los otros cōsules q̄ se cōbatieró cō estos/ otosio nõbra calpurnio piso del q̄ valerio haze aqui mençō: mas otra guerra vuo en cicia y en otras muchas prouincias de los esclauos q̄ se rebellaró cōtra los señores: y en el tiepo de aq̄sta guerra q̄ fue muy peligrosa/ fue cōsul aq̄ste piso segū otosio en el dicho lib. al cap. viij. e dize q̄ tomo vn castillo en cicia nõbrado mamerciu adonde mató. viij. mil esclauos/ y los q̄ pudo tomar crucifico: y puede ser q̄ Valerio los llame fugitiuos: porq̄ ala verdad eran sieruos q̄ buyeron a sus señores: y aq̄sta guerra era llamada batalla seruil. De aq̄ste calpurnio piso/ dize valerio q̄ quando vuo librado a cicia d̄la fuerte batalla de los buydos/ oio las mercedes/ segun el estado de los capitanes a los q̄ mejor lo auian hecho en la guerra: y entre ellos guarnecio a su hijo q̄ mucho valie te sido aua en muchos lugares de vna corona d̄ oro de tres libras/ y al mancebo parecio ser digno de mayor premio/ mas el le d̄to q̄ no pertenecia a capitan/ o maestro de gēte de armas dar dela pecunia publica/ cosa q̄ deuiesse aprouechar a su casa: tempo prometio q̄ le dexaria cierta suma de oro en su testamento porque el vuese el honor publico del principe/ y el gualardó priuado del padre.

¶ En esta parte habla valerio de la cōtinencia de Caton el primero: y dize assi. Veamos

agora si alguno en este tiepo vsa q̄ sea bõna noble de gran valentia/ capatos de cabra/ o cabrõ por noble y rico arreo/ o si gouernara españa acõpañado de tres sieruos/ ala qual se fue con quinientos asses para su despena y se cõtentasse de tal vino y de tal vianda segun q̄ bazen los marineros pareciera marauilloso. Por asses o assis se entie de mossa/ y assi quinietos asses serian quinietas mossa: y no es lo cierto: y papa dize q̄ es mas cosa de creer q̄ asses es vn peso q̄ vale. xij. onças y llamada libra: y assi la quindad le ria mayor: mas aun es poco para tan grandes hechos: y despues Valerio muestra como caton sufrio estas cosas cō mucha paciencia: ca la cōtinencia y tẽplança que muy agradable al dicho era lo tenia en sobrada dulçura en aquella manera de buir: tempo si valerio lo aua en marauilla poder aq̄lla acõtecer en su tiepo: mas se marauillara si este nuestro tiepo alcançara/ est qual los oficiales quieren ser arreados y vctidos como los mayores. ¶ Despues q̄ ha Valerio hablado de catõ el primero/ quiere hablar del postrimero: y para esto es necesario crenir y tener en memoria la generacion de los Catones: y la batalla ciuil q̄ fue entre pōpeo y julio cesar/ o dde siguo el primero catõ la parte pōpea/ segun se pone en el libro segundo: del qual dicho valerio escriue. El postrimero caton descendio despues d̄ gr̄a espacio de años de anciana cōtinencia: dize del otro caton primero: ca quando el fue nacido/ la ciudad de Roma estava alegre e rica: mas quando el fue alas batallas ciuiles: no aua cõsigo sino a su hijo. e. xij. sieruidotes: y vuo mayor nõbre q̄ catõ el primero: mas a cōtar segun las costumbres d̄ otros tiempos el aua menos: mas mi coraçõ le alegre quando yo hago memoria de aq̄stos muy gr̄ades bõbres. ¶ De sapion el africano segundo: q̄ destruyó a numancia y cartago: habla valerio en esta manera. Sapon el emiliano d̄spues q̄ vuo lido dos veces muy noble cōsul: y en dos triumphos de muy excellentes gloria: hizo el officio de legadõ acõpañado de siete sieruos: e yo creo q̄ el podera auer mercado mas sieruos de los dep-

jos de cartago y de numancia: si el tuuiera en más el estado que alabança dela victoria: y assi quando passaua por las tierras amigas de roma: y por las otras estrañas: no le contauan sus caualleros y familiares / q̄ mas alabauā sus grandes victorias sin pensar en el oro: muy mas estimando el mucho pōdo de su grandeza y valentia.

Este lugar habla Valerio dela contienda de todo el pueblo de roma: y es de traer ala memoria como pyrro el rey de epyrra: fue echado de toda ytalā: segun se dice en este mismo capitulo: por ende oyrnos a nuestro Valerio. La contienda del pueblo de roma: ha sido conocida muchas vezes: mas assaz sera dela recontar en dos exemplos: q̄ mucho tiēpo fueron el vno de los del otro: ca el exēplo de pyrro que Valerio pone primero: fue en el año dela poblacion de roma. ccccxxiij. años: y en el exemplo de mario fue en el año. vj. cientos. lxxij. segun ososio en el. iiii. z. v. lib. E assi llegado al exemplo del tiempo de pyrro: dize Valerio. Despues q̄ el temor del impetu grāde de pyrro fue quitado: y q̄ las armas delos epyrricos: q̄ eran su gente: començarō a se aplacar: q̄ estaua codicioso de mercar la beniuolēcia del pueblo de roma: por q̄ no auia podido debilitar su virtud: embio a nuestra ciudad quasi todo el aparejo delas reales riq̄zas: y mas embio por sus mensajeros dadinas de gran precio: y de diuersas maneras conuenibles a hombres y a mugeres: mas nunca puerta de casa se abrio a esos q̄ las traian. El segundo exemplo sera mejor en tendido: por aq̄l q̄ recorrera al lib. j. adonde se contiene en el cap. de omnibus. La cruel ofensa q̄ fue entre mario y silla: y por esso q̄ no dire saluo lo q̄ dize valerio. La marauillosa abstiniencia del pueblo de roma puede considerarse al tiempo dela tēpestad: quando gayo mario y lucio silla affligierō y atormentaron la republica: q̄ quando ellos vniéron al pueblo menudo dado los bienes de aquellos q̄ auian sido sentenciados cō mucho baldon a ser p̄sos y lledos: y hechos siervos de qualquier q̄ los tomase: nunca fue hombre hallado que la mano q̄ fuese poner:

ante se abstiuo cada vno dello como si fueran cosas sagradas: la qual continencia tan misericordiosa del pueblo fue gran vituperio tacito delos cruels vencedores.

De los estraños.

Despues q̄ valerio ha hablado de los romanos: habla de los estraños: y dize assi. Por q̄ no parezca q̄ auemos embidia delas alabanças de los estraños en esta materia de alabança: hablar conuiene aqui de algunos. Siendo pericles principe de atenas en compania del tragico sophocles: este dicho viouyn niño bērmoso: y començó a loar su beldad en demasia: y dixo Pericles mal increpado: las manos del pretor: o juez: no solo deue guardar en dar la pecunia mucha abstiniencia: empero los ojos del ver luxurioso. E dize verdad: pues son mençajeros de su coraçō: y assi por ellos a vezes juzgamos el auto escōdido. Deste pericles ya se habló en el libro segundo: y que quiere deszir tragedia en el libro tercero: y que pretor: ya muchas vezes dicho auemos que tiene poder como alcalde o semejantes.

Despues q̄ Valerio ve lo q̄ ha escripto emendarse dela reprehension q̄ hizo a sophocles: q̄ fue gran poeta y muy valiente: y da vn exēplo de su continencia por esta forma. Quando sophocles estaua en su edad anciana: le fue preguntado si tomaba parte aui de luxuria: y respondio: quieren los dioses hazer lo mejor q̄ de mi voluntad ya soy apartado como de vna tal señoria forçada y sufrida. De zenocrates el filosofbo chiese libro ya se escriuo: cuyo exemplo es muy aplazible y lo que valerio dize muy claro. Da uemos hallado nos escripturas de zenocrates: q̄ siendo viejo fue muy continente: y lo que diremos no sera cierto de darle se poca. En atenas auia vna muger llamada Pbierna: q̄ daua su cuerpo a placer: la qual puso apuesta cō vnos manebos: que si dormia con Zenocrates: lo traderia en su desseo: y ellos sabiendo su gran continencia: tuuieron q̄ no al fin concludiendo despues que vno el biē beuido: ella se echo a su costa.

Libro Quarto.

do adonde estubo toda la noche / buscando maneras para comouer el dicho a luxuria: y nūca por mucho que le porfiase lo pudo mouer a tocar / ni dezir alguna injuria ni bazer enojo: al fin uo ella de considerar: como esta abstinentia fue de animo q̄ estaua lleno d̄ sabiduria: y los m̄scebos d̄spues burlauā dela dicha muger que nunca pudo con su beldad mouer a vn viejo / despues que uo muy bien beuidor: y le demandauan lo apostado: ella respondio vn dicho gracioso / que no aua perdido: pues q̄ su apuesta fue dormir con hombre: y que dormio con vna estatua: y allí Galerio dize así. Puede ser muestra mejor de alguno la continencia de Zenocrates con mas verdad que por esta bembra Pbierna / cuya beldad nunca abasto de maltraer ni que biantar su abstinentia: y luego junto / pone Galerio otro exemplo de su continencia en la pecunia que dize así. Dize el hombre q̄ aq̄lla estatua: es a saber zenocrates / en vano tentada fue de alexandre / q̄ nūca lo pudo corromper con sus riquezas: ni cō sus legados: q̄ le embio vna gran suma d̄ pesantes de oro: los quales legados luego el leuo a academia: y les dio a cenar segun su costumbre de poco aparato: y otro dia d̄ mañana los mensajeros le preguntarō que a quié queria que diese la moneda que le auian traydo: el respōdio: y como vosotros no entendistes en la cena de a noche / que yo no he necesario pecunia: y assi quiso el rey mercar la amistad d̄ vn philosofo: mas el no quiso veder la suya. Academia era vna aldea cerca de atenas: adonde habitauan muchos philosofos: por q̄ en illa venia a menudo terremoto: y faziā lo por tener causa para mas continuamente menospreciar la gloria temporal / deleyte y gozo: y aquesto dize politico en el octauo libro.

¶ Galerio recita otro exemplo de Diogenes philosofo / que uo por sobrenombre Limco: que segun Papias quiere dezir ca: porque assi como los canes roen alguna cosa y buscan: y comen adonde lo hallan / que assi Diogenes aua hecho las vidas y sciencias de los philosofos antes de el / royendo y tomando quanto bazer pudo: empero

dizen otros que fue llamado por este nombre por que afirmaua que hombre deua cō su muger delante de todos bazer sus actos: y cierto seria quien tal hablaua dicho cō muy proprio: no es de pensar que vn tal hombre como diogenes fuese de tal opinion: y comunmente por esto dizen q̄ se llama Limco por q̄ reprehēdia sin perdonar a nadie los vicios: como los canes q̄ ladrān / muerden al q̄ no conocē / ni les plaze: y por esto los q̄ lo aborrecian / le pusieron aq̄ste sobrenombre: del qual dize valerio lo siguiente. Alexandre q̄ gano el nombre de no ser vencido / no pudo vencer la continencia de diogenes: como al qual hallando asentado encima de vna piedra puesto al sol: preguntole si queria alguna cosa del / que gelo embiasse luego a dezir: q̄ de voluntad cumpliria: y diogenes como hombre de fuerte costumbre / sin mouerse de su lugar le respōdio / yo no quiero q̄ bagas cosa por mi / salvo que no me quites mi vida: de las q̄ les palabras se siguió vna sentēcia: la q̄ es q̄ alexandre tento de echar fuera de su grado y lugar a diogenes: y pudo arte aq̄sto bazer a dario / q̄ era el mayor rey del mūdo: q̄ re d̄zir q̄ v̄cō al dicho dario q̄ era rey d̄ persia y media: q̄ es vna muy gran señoria: y no pudo veder la cōmēcia de diogenes. ¶ Esto mismo dize valerio otro exemplo deste mismo / de q̄ndo diomiso el tirano rey no en çaragoça de Sicilia: del qual se habló en el libro primero en dos o tres p̄tes: y aq̄sto sabido valerio dize. El dicho diogenes estava en Caragoça de cecilia: y Antiprido q̄ el lleuaua sus verças: y dirole tu quisieses lisonjar a Diomiso: tu comeras desta vianda: respondio Diogenes: mas si tu quisieses comer tal vianda / no lisonjeras a diomiso. ¶ Dize Seneca en el quinto libro de los beneficios que diogenes fue mas rico y potente que Alexandre: ca mas valia lo q̄ no quiso el dicho tomar / q̄ lo q̄ pudo dar Alexandre / el qual fue vencido en aquel dia: pues hallo persona q̄ dar no le pudo cosa alguna: y quitar yá mienos. De aquesto diogenes habla sant Iudieron y mo largamente en el libro contra Iouiniano: y dize que traxo el palio / o manto enfotrado para el frio: y

traya vn cesto en lugar d' repose: y tenia vn palo en que afirmaua: y habitaua comunmente en las puertas de las ciudades: y de ya verdad en todas las cosas: y rependia los vicios de los que passaua: y tenia por castima cuba o tonel: y dezia reyedo y por juego q' su casa era a su voluntad boluendo a la parte donde quier q' la queria: quando ha ya frio boluia la boca baxia al sol: quando ca loe baxia al norte: quando llouia encima de sy traxo vn nepo consigo vna taza de palo para beuer: y vn dia el vio beuer agua a vn moçacho con la mano: y luego echo en terra su taza: y dixo: yo no sabia que natura me tuiesse dado taza cõ q' beuer: y assi despues beuo toda su vida con la mano. En otro libro q' algunos llaman las flores de los phisicologos se escriue q' dezia q' auiedo hambred enia luego el hombre comer adõde que ra que fuesse: por lo qual comiendo vn dia en la plaça/le fue preguntado porque alli comia: respondio porque yue aqui hambred: y una vez yendo al mercado: vio vn rabaño d' bombes que passauan: y subio a vn otero z començo a dar boyes/ bombes venid a mi/ bombes venid a mi: y quando fueron cabe derriado que no les dezia nada: pregunta tonle que porque los auia llamado: respondio que el bombes auia llamado: mas que ellos no eran bombes: ca no biuan segun ra yo: mas como bestias: muchas cosas õi dicen que si oy las bisieffe el mas hombre sabio del mundo dirian que era loco echo piedras. De aqueste Diogenes y de liberacito dice Solino en el libro primero: que nunca detaron cosa del rigor de sus animos: y que pusieron de baxo sus pies los impetos de la fortuna: y contra todo dolor y miseria quedaron siempre en vn proposito.

Capit. iiii. de pobreza.

En este capitulo habla valerio de pobreza: y es ppia cosa despues d' abstincencia: que es como voluntaria pobreza: no la forçada z in digente. La es peligrosa la tal d' sufrir: y Valerio comiença. Nos ballamos por Pomponio rusto: q' fue vn grande alle

gador de hijos: porque hijos son los mayores ornamentos q' las dueñas puede auer: ca quando vna matrona de Capua estaua en vn meson en Roma en la casa de Cornelia la madre de los Gracos: y a ella mostraua sus riquezas y nobles ornamentos: segun el siglo de aquel tiempo/ Cornelia la detuuo a palabras/ hasta que sus hijos llegaron de la escuela: y quando fueron alli llegados dixo. Teyo aq' mis hermosos ornamentos: verdad es que aristotiles dize en el primero de las eticas: q' los hijos son vna parte de la felicidad humana quando son buenos: ca otramete dicen que la impiden. Aquesta Cornelia fue hija de Scipio el primero africano: la qual dio por muger a Tiberio graco: quando hizo paz cõ el segun ya se dize en este libro. E fue madre de los gracos/ q' murieron por la diuision de los campos como es dicho en el libro primero. Valerio comiença alabar la voluntaria pobreza: y baxa vna manera de prologo ante de venir a los exemplos/ loando la: empero el tiempo no me consente de tener en el saluo venir luego al primero exemplo. Que habla de Valerio publicola/ del qual ya se hizo mencion en el primero capitulo del quarto libro: adõde de Valerio dize assi: quando el imperio real yuo fin en roma por la gran soberuia õi rey Tarquino/ valerio publicola tomo el començo del consulado con Junio bruto/ despues fue tres vezes consul de roma: y amplio los confines de su ciudad por sus grandes hechos y nobles obras: mas no contrassando a su grandeza/ murio tan pobre que en toda su casa no se hallo cõ que le pudiesen hazer las obsequias: ca õi la pecunia publica se viuieron de hazer: y no cumple por otra disputa inquerir su pobreza: ca bien parece que esse que yuo aq' hecho buenas obras en la vida/ no yuo en su muerte lecho en que lo leuassen/ ni fuego para lo quemar: luego dize porque en aquel tiempo quemauan los cuerpos muertos: y ponian lo ceniza en vasos nobles/ segun el estado del muerto: y leuauan los al dicho fuego en vn lecho bien aparejado: como agora leuan los principes y grandes señores a sus sepulturas: y assi

Libro Quarto.

aqueste hombre tan bonrado / no vuo de q̄ la dicha desp̄ta hazer se le pudiesse d̄spues que fue muerto. ¶ En aquesta parte habla valerio d̄ memento agripa: el q̄ hizo el acuerdo del senado y del pueblo / al tiempo dela gran sedicion: quando los tribunos se ordenaron p̄uincramente: segun parece en el primero capitulo del libro seḡndo: del qual dize assi valerio. Nos que miramos de quan grande val̄tia fue memento agripa: el qual el senado y el pueblo hizieron arbitro de hazer la paz entre ellos: claro es que fue d̄ gr̄a animo: y de gran saber: ca el fue arbitro d̄ la comun salud: y murio tan pobre que si no vniessen cogido pecunia por cabeza d̄l pueblo no viera auido alḡ bonor en su sepultura: y la ciudad diuisa por peligrosa disension: quiso ser trayda en yndad por las manos de agripa: q̄ ella sabia ser pobres: mas conocio las pot̄tades / d̄l q̄l assi como su thesoro fue ninguno en la vida: assi en la muerte su renombre fue muy grande en el acuerdo romano. ¶ Aqui habla Valerio de los que llegaron al cōsulado y duradura siēdo muy pobres y no los nombra: solamēte dize. Aq̄llos eran bien ricos: que eran llamados del carro a ser cōsules: que en lugar de deleyte trastrouauan tierra seca y muy ardiente: y tomauan a delectacion apazible quebrantar las peñas con gr̄a sudor de sus cuerpos y porque cesso yo de hablar por propios nō bres de aquellos que el peligro dela república los hizo emperadores: a los quales pobreza de sus casas forçaua ser carreteros: q̄e re dezir de aquellos que tomados d̄l carro / y ya vencidos los enemigos: y sacada la patria de temor y peligro: boluian al carro: sin auer enriqueçado saluo de buen renōbre.

¶ Habla Valerio de auctilio que fue dela condicion de los sobredichos: y dize assi. Aq̄llos que fueron embiados a auctilio de parte del senado: para que tomasse la señoria d̄l pueblo de Roma / le ballaron sembrando: mas sus manos duras y callosas delas obras ruficas y del carreterar: saluaron la república: y las que tuuieron el yugo de bues que estauan arando: ganauan las ruedas del carro triumphal: y destruyeron gr̄a

multitud de los enemigos: despues no vno verguença de dexar el ceptro d̄ marfil: y re y: a tomar el cabo de su carreta / o arado. Auctilio puede cōsolar los pobres: e yamejor enseñar a los ricos: ca para adquerir finime looz: no es necessaria la cōgocion dela adquisicion de riquezas.

¶ De auctilio regalo que fue del linage el sobredicho Auctilio habla Valerio: el qual hizo mucho daño a los de caribago d̄spues que muerto y preso / como es dicho en el libro primero: del qual dize assi. Auctilio regalo del mismo linage y nombre: fue la gr̄a gloria: y assi el menoscabo dela primera que tra pumica: dize gr̄a gloria: por sus victorias el daño porque fue preso y muerto: que fue gran trabajo y mēgua del biē publico: estādo en Africa las riquezas de lo qual el destruyā: buena le fue venida que la señoria le era prorogada por el año venidero. Por sus grandes hechos y meritos d̄ cōsulo a los cōsules que auia yn villano q̄ le laboraua yn campo de siete buejas de terras: y que era muerto: por ende que embiasen otro capitā: que el estando en los desertos no auia quien labrasse su campo: ni quien a su muger y hijos mantuuiesse: y quando el senado supo esto: por los cōsules mado al edil que diese a labrar el dicho campo: y proueyesse delas cosas necesarias a su muger y hijos: y que lo perdido del campo le fuesse restituído del comun dinero: a liberar el carro y los otros instrumentos que erā perdidos por la muerte del villano.

¶ Valerio habla de Lucio quinto cincinato: q̄ assi mesmo fue tomado del carro: o carretera para ser d̄tador era el q̄ mayor estado de Roma: de qual es hecha estāta mencion en el capitulo de disciplina de cavalleria en el libro seḡndo: y dize a si. Otro tal d̄po tuuo lucio quinto cincinato de siete buejas de tierra: de los quales el auia assignado las tres al thesoro publico: en nombre de pecunia: o de cōnēda por su hijo: nombrado ceso que las auia perdidos: por no ser vido al q̄ le fue mandado delante el senado y del pueblo: mas cō todas sus quatro buejas de tierra fue traydo: no tan solamente

ala dignidad de padre de familia: mas ala
 dura. E agora dize Valerio a quel se re-
 puta ser morador en estrecho lugar / la casa
 del qual no es mayor que los cãpos de cin-
 cinato. De aqueste ceso hijo d'cincinato di-
 xo Titoliuo en el libro tercero dela primera
 decada / que fue muy valiente manebro:
 y que los dioses le auia dado fuerça d' cuer-
 po y osadia de coraçon sobre todos los mã-
 rebos de Roma: y acacçion en aquellos tie-
 pos vna gran sedicion / por mouimiento de
 vn tribuno que començo de increpar el esta-
 do de los consules / y de los padres / que se-
 ria prolixo recitarle aqui: veniẽdo al propo-
 sito / desta dissension y tumulto popular: el
 dicho ceso fue dela parte d' el senado / y vn tri-
 buno por aquella causa le acuso delante d' el
 pueblo: diziendo q' el año pasado sobre tier-
 ras palabras auia dado tan gran puñada
 ala hermano mayor que luego fue llevado
 ala cama: y que de aquel golpe fue muer-
 to: y por ver al pueblo contra el ayutado / yn
 tribuno le hizo pãder: empo llamo ser ayu-
 dado d' los otros tribunos: los quales orde-
 naron que por vna sola persona / y vna sola
 boyn lo detuuiessen assi en prisid: mas qui-
 sieron que fuesse bado por el caucion de cõ-
 parecer lo pena de tres mil dineros d' alam-
 bre: de los quales su padre y sus parientes
 fueron fiança o pagadores: y aqueste fue el
 primero dize Titoliuo q' fue recebido en ro-
 ma a dar caucion en tal caso: y quando Lelio
 tubo de sus manos / no vuo cõsejo para bol-
 uer al dia aplazado: y assi su padre perdio
 las tres buçbas de tierra: ca le fueron ven-
 tidas: y quedaronle quatro: en las quales
 labrauan personalmente: y cõ su mano quã-
 do le fueron a llamar para ser vitado.

Despues que Valerio ha puesto mu-
 chos exemplos dela pobreza de los ro-
 manos ancianos / aprouando aquesto muc-
 tra como las virtudes eran sus riquezas:
 y dize lo siguiente. Los animos de los hom-
 bres / y de las mugeres eran de tan gran vi-
 gos en su ciudad / que por sus buenas virtu-
 des era dignidad poderada en todas cosas /
 quiere decir que no se miraua quanto tenia
 cada vno: mas de qnto era digna: mas ago-

ra discrecion es lo contrario: y no se qual ce-
 guedad lo causa: ca por virtud / ni saber no
 es alguno preciado sino tiene riquezas: y d' el
 pues valerio dize que bienes auian por la
 tal estimacion en la manera siguiente. Las
 semejantes cosas reconcliaua las señozas
 y ayuntauan las afinidades: y ponian tem-
 por de dentro de las casas y de fuera: pue-
 cada vno se adelantaua a bazer el becho de
 la patria / y no el proprio fuyo: y elegia antes
 ser pobre en rico imperio: que ser lleno de ri-
 queza en el pobre: y a este muy noble propo-
 sito era pagado el deuido alquiler: ca no cõ-
 uenia cosa mercar por dineros: que ser de uies-
 se dada por virtud: y focozria se ala neces-
 sidad de los valientes hombres de los bienes
 dela republica. ¶ En esta parte de valerio mue-
 stra por exemplo / lo que dize que focozria a
 los hombres valientes dela pecunia comun
 en la forma siguiente. Bayo scipion dize por
 vno de los dos que fuerd muertos en espa-
 ña por los de cartago / en el tiempo dela se-
 gunda batalla punica: auiendo escripto al
 senado que ellos le embiassen successor / por
 que el tenia vna hija en edad de casar: ala q' l
 queria buscar marido segun su poder / que
 sin su presenca bazer no podia / segun el dote
 que dar le pensaua: mas el Senado por no
 perder su buen capitan se vuo con su hija co-
 mo buen padre: ca por el cõsejo dela muger
 de scipion madre dela dicha donzella / y de
 los propincos parientes ellos le dieron del
 thesozo comun la suma de su dote: la q' l fue
 quarçeta mil piezas de alambre nõbrado / o
 amonedado: en lo qual no solamente se mo-
 stro la humanidad de los padres cõscriptos
 mas aun la quantidad de los patrimonios
 de los ancianos: ca sus riquezas fueron an-
 tiguamente tan pequeñas / que Lacia que
 fue hija de ceso / hijo de quinto cincinato ar-
 riba nõbrado: traxo en matrimonio por grã
 dote / segun la costumbre d' su tiempo. x. mil
 dineros de alambre: q' quiere decir de dota-
 ria: porque entro en la casa de su marido cõ
 quinientos millares de aq' lla moneda: y es
 de notar q' gajo scripto: y ceso hijo de cin-
 cinato no fueron de yn nẽpo: ca Lelio fue en el

Libro Quarto.

año de la població de roma. cccxj. o poco me-
nos: segun Titoliuio: y gayo scipio fue en la
segunda guerra punica q̄ fue segun titoliuio
de la fundació de roma quē metros. xxxv. y assi
valerio habla de tacia hija de ceto q̄ fue ante
q̄ gayo scipio. cccxiiij. años demonstrando el
estado pequeño de los ancianos quāto a ri-
quezas: y habla del tiempo q̄ fue despues de
gayo scipio quando reata del hecho de me-
galia: q̄ fue dotada de quientos mil dine-
ros de alambre: por lo qual vuo el sobrenō
bre de donaria: y aun q̄ los estados en tiempo
del dicho scipio eran mudados en grādeza
no sumaua toda aq̄lla quantidad a bien cō-
tar sino. clxvj. libras. xiiij. sueldos. iij. dineros
de aq̄lla vieja moneda. En esta parte ha-
bla Valerio de fabricio luto: del qual ya se
hablo en el capitulo precedente: assi mismo
habla de scipion el africano primero el qual
es hablado en el mismo capitulo: los quales
moriéron tan pobres: q̄ sus hijas no vuerā
dotes algunas segun su estado si el senado no
las dotara: por lo qual valerio dice assi. El q̄
mismo senado por su libertad doto las hijas
de fabricio luto: y de scipio a sus bodas: ca
en la herēcia de sus padres no auia cosa q̄
hōbre pudiese bazer cuenta: saluo de la muy
gran gloria de ellos. Despues q̄ valerio ya
ha hablado de la pobreza de los matrimonios
de las nobles y virtuosas mugeres: habla de
la pobreza de marco scauro: q̄ fue vn valien-
te hōbre: del qual se habla en muchos luga-
res: y dice assi. El heredamiento q̄. M. scau-
ro vuo de su padre: el mismo lo ciciuio en el
libro de su vida: q̄ no le quedo sino diez escla-
uos. r. xxxv. mil dineros: y en aq̄lla pecunia
fue criado el spiritu de aq̄l q̄ fue principe del
senado. El fin deste capitulo Valerio exor-
ta a q̄ ayamos respecto a los exēplos sobre-
dichos: por q̄ tengamos mayor paciencia en
nuestras pobrezas: ca no obstante q̄ fuesen
pobres: ellos eran ricos por grandes y nota-
bles hechos: por lo qual parece que la baya
fortuna no es tanto de menospreciar: ni de
abozrecer: como algūos la desprecia y aboz-
recen la qual materia pone valerio en muy
lindo estilo: reytorando en suma todos los
exēplos del presente capitulo: lo qual yo

dexo por: no auer tiempo de lo proseguir: y
aun por q̄ a mi parecer ya es dicho todo lo
q̄ dezir q̄ere: por q̄ solo vale para vna buena
memoria de lo ya cōtenido: y por esto do fin
al presente capitulo.

Cap. v. de verguenza.



Este capitulo por q̄ pobreza fue
le conformar por muchos veyes:
valerio despues q̄ ha hablado de
la pobreza de los ancianos: habla
de la verguenza de ellos: y es de la
ber q̄ verguenza tiene tres condiciones: la
primera q̄ no pertenece al virtuoso: por ser
nacida de algun yerro: segun q̄ praua aris-
totiles en el. iij. de las eticas: aun el mismo
en otra parte dice q̄ verguenza parece baya
en solos los mancebos: la. iij. condiciō
es: q̄ verguenza segun el dicho aristoteles no
es virtud: mas passiō loable: la qual en nue-
stra cōsciencia: o entendimēto repose en la
mala obra hecha: o por bazer. E por esto di-
ze aristoteles q̄ no es virtud: mas passiō lo-
ble: por q̄ nos refrena de muchos vicios: y
q̄ si a esta fin la toma valerios: a saber por
temor de ser reprehendidos de nuestros ve-
rros: el qual temor de verguenza nos haze
suffrir muchas cosas: y comunmente los q̄
aq̄lla posse: son llamados virtuosos: ca no
puede sino bien obrar el q̄ teme vituperio e
infamia: y por esto valerio en el tiempo de
este capitulo la loa mucho: como aq̄lla: por la
qual los valientes hōbres ancianos sufrā
la pobredad sobre dicha: temiendo q̄ si ellos se
viesse enriquecido la republica aua sido
tābien gobernada: de lo qual auian recibid-
o gran mengua: y por esto dise valerio a la
letra lo siguiente. Pareceme q̄ yo bene pal-
sar presto de pobredad a verguenza: la qual
a mandado a los muy justos hōbres: q̄ sean
negligentes en sus propias facultades: y co-
dicellos en q̄ las cosas publicas sean gran-
des: ella es digna q̄ le bagamos dēplo fac-
ficado altares como a deidad celestial: ella
es madre de todo bonello cōsejo: y madre
de innocencia: guarda de todos los obli-
cios: amadora de los propinquos: y retri-
dora de los estrāños: y puerta fauorable en

todos lugares y tiempos: y así vengamos a las alabanzas de sus hechos. En aquesta parte valerio comienza a tratar de los ejemplos a ello pertenecientes: primero es de saber que scipion el africano primero quando fue con sus hijos a Libero longo: hizo ordenar que en los juegos que se hazian en el teatro: que el pueblo fuese de vna parte: y el senado y los señores: es de otra: y no mezclados como solian: y esta fue vna de las principales causas: por que el fue despues deserrado: segun se vera en el. v. li. en el capi. de los ingratos: ca. el pueblo vno de esta manera indignacion: que oluido todos sus grandes hechos: y nunca mas los amaron ni preciaron: y vió así es de saber que lucio flamio fue valiente hombre: mas fue echado del senado por caton: por la causa dicha en el segundo libro: en el capítulo de nota cen suso. Aun es de saber: que aun que el senado y pueblo fuesen mezclados en vno: al ver de los juegos ante de la ordenança sobredicha: siempre el pueblo de roma auia entonce honesta verguença: y ponía los señores delante de sí: de lo qual dize valerio. Del comieço de roma hasta el africano primero: y Libero el segundo: el pueblo podia estar mezclado con el senado quando miraua los juegos: mas alguno del pueblo jamas sufrio que fuesen en el teatro delante los padres conscriptos: tanto era la verguença de nuestra ciudad circunspeta y honesta: esto parece ser cierto y manifesto: el dia que lucio flamio se puso en la postrimera parte del teatro: al qual flamio: Marco caton: y Lucio flacco: echaron fuera del senado: quando fueron censores: siempre con todo le forzaron a passar hasta el lugar que pertenecia a consul. Aqueste flamio fue hermano de Tito flamio que vció a Pbelipo rey de macedonia. En dize valerio de Terencio varro: que fue causa de la perdicion de la batalla de Cannas: de la qual se escriuio en muchos lugares: y deste Varro tambien se trata en el capítulo de disciplina de cavalleria del libro. ii. del qual valerio dize así. Terencio por su loca empresa daño la republica en la batalla de cannas: mas el fatibizo aquesta manera quando le quisieron dar el estado de di-

tador: el qual no oso tomar de verguença de la gran perdida que le acoteco por su gran culpa: y por esto hizo que de aquella batalla la parte de los dioses fue apaziguada: mas por la parte de la tierra que por sus costumbres: así que podemos bien ayuntar al titulo de sus ymagines: como rebuso la vitadura: mejor que haze mos hechos algunos de otros muchos.

Es de saber que scipion el africano primero vno de sus hijos que mucho degenero de la honestad que del padre sucedia segun ya es dicho en el lib. iii. por lo qual es de notar que quando citareo que fue secretario del dicho scipio: se vstio con el hijo de aquella ropa blanca que acostumbrauan de vestir ellos que pedian los officios de roma: y ambos fueron al campo: adonde se dauan los dichos officios: y por ser el dicho Citereo hombre assaz dispuesto: sintio que le querian dar la pretura: la qual pedia el hijo de Scipion.

Dize Valerio que Citereo descendio de donde esclaua y se desnudo la ropa blanca: y rogo por el otro: diziendo que deuan dar la pretura ala memoria del dicho africano ante que a él: pues no reputaua tan caro el officio quanto el temor de la verguença: si el recibia la dignidad ante que el hijo de scipio: y así vno Scipion aquella honrra: y Citereo otro honrrado officio.

Para entender aqueste exemplo es de saber segun que ya es dicho: que quando algunos auer querian los officios de roma: conuenia que los demadassen: y en señal de esto vestian vnas ropas blancas en demonstracion que se reputauan puros y limpios de todos vicios: y despues llegaua a rogar al pueblo que estaua partido por images y cen turios: que ellos quisiesen tener por su parte: y porque le parecia ser cosa fea suplicar en tal forma: Lucio crasso no quiso jamas tal hazer en presencia de quanto scniola suegro suyo: del qual entre todos auia verguença: mas que de otro alguno: por donde valerio dize así. Porque no partamos así prestamente de los ayuntamientos adonde se dauan las dignidades: quando lucio crasso demandaua el estado de consul: y le forçauan de ir a suplicar el pueblo: segun la manera

Libro Quarto.

Y costumbre de los que tenia las ropas blancas jamas pudieron con el acabar que lo viese en presencia de quinto sceuola su suegro/ el qual era hombre muy sabio y grande: assi le rogo que se fuesse de alli miétra bazia aquello que le parecia no ser muy honesto: y vyo entonces mayor verguença dela dignidad de aquel dicho que de ser del mirador: aun que podia aprouechar su presencia para ganar aquel estado que demandaua.

En esta parte habla Valerio del gran peo q fue vergonzoso/ quando lo uencio Julio cesar segun se escriue en el capitulo de omnibus del libro primero/ la q̄l burlonia sabida es claro lo q̄ Valerio pone en el presente exemplo adonde dice. Quando el gr̄a magno peo fue vencido de cesar en la batalla pbarisica/ ballandose otro dia en la rissa adóde todo el pueblo le hauia salido a recibir por le hazer honrra lea tiro y d y honrrad al vencedor: y despues dice Valerio yo diria q̄ el no era digno de ser vencido si cesar no le venciera/ ciertamente templado fue en su trabajo ca q̄ndo no pudo mas vsar de su dignidad el uso de honesta verguença.

Valerio tracta en este lugar dela honesta verguença de Julio cesar/ y llamale Bayo: y ala verdad aquel era su nombre proprio: e assi es nombrado en la aguja/ q̄ dicen agora de sant Pedro en roma/ adóde sus poluos erã puestos despues de muerto: y para entender questo es de comemorar de como fue muerto a traycion en la casa del consejo adonde el fue por las cosas dela republica: y de como fueron principales de aquella conspiracion Bruto y cassio poderosos hombres/ los quales auian sido siempre de la parte de Pompeo: empero aquel muerto fingieron ser amigos de Julio cesar: y suffriéronle hasta que vieron su hora: y segun dice Orosio en el sexto libro: ellos fueron mas de çrenta los de aquella empresa: y en entrado en el consejo sin algun recelo/ todos fueron sobre el y le dieron. ruij. heridas: y entonces el uso dela honestad q̄ valerio pone aqui en la forma siguiente. Aquella honesta verguença en ga yo cesar aparecio bien muchas vezes en especial en su postrimero dia de su vida: quã-

do fue violado de armas secretas por las manos de los patricidas: y en la boca y el pecho que el diuino espiritu salir deua el cuerpo mortal: aun que fuesse llagado de veinte: y quatro heridas/ no fue tã turbado que no le acordasse de honestad/ y que no sufrisiese ala verguença/ dexando su toga de la vna y de la otra mano: porque las partes buxas quedassen cubiertas al caer en tierra. Toga era el habito que los Romanos vsaban en tiempo de paz/ la qual el veyto pensando estar ya pacifico: y despues Valerio en su alabança/ dice assi. No espiran los hombres no assi/ mas los dioses inmortales ascobran sus sillars.

De los estraños.



En esta parte habla Valerio de los estraños: y pone un exemplo maravilloso de un mancebo q̄ se desfiguró la cara con un cuchillo/ o nauaja porque d muy hermosas mugeres de los poderosos hombres se enamoran: y en verdad lo contrario agora se vsa/ por q̄ cada uno haze su poder más aparejar y hazer hermoso de cara y de lema y esto para mouer las mugeres a su amor: y en tal manera q̄ se disforman y effeminan tomando arreos no pertenecientes a virilidad: y desto no digo mas por decir lo q̄ dice Valerio/ y es lo siguiente. Esto q̄ se sigue de oro atribuy: a los estraños/ porque fue ante q̄ la ciudad tuuiesse sus ciudadanos de aquellos de Toscana: en la qual region vyo un mancebo de muy excellentes beldad nõbrado esputnia: el qual con la grand hermosura q̄ tenia solicitaua y comouia los corazones y voluntades de muchas mugeres nobles y de gran estado: y por esto era muy solicitado de los maridos y parientes de ellas: y quando supo q̄ assi mal çrido era de aquellos desfraço con llagas la beldad de su cara: y quiso mas q̄ siendo disforme viesse de su santidad/ que su belleza fuesse mouimientto dela luxuria de muger alguna. E aun q̄ todo esto sea bien dicho no parece que este exemplo pertenezca al capitulo de verguença. La mas se muestra hazer por temor q̄ por

vergüença / sino que valerio lo diga porque
 el fuesse de tā honesta naturaleza que yuies
 se vergüença de ser tā mirado por su beldad
 como baze en las hermosas y boncitas donze
 llas comunmēte a quando son mirados de
 los hombres que bueluen coloradas de pu
 ra vergüença : como quiera que sea ni por
 vergüença ni por temor : ya no dexā los hō
 toos de profeguir los peligros de los amo
 res / por quantos exēplos veen de muertes
 y de afres infinitos : y por esto dize Quidio
 mel libro segundo de las cosas tristes. Quid
 non amor improbus audeat? Que es aq̄llo
 que gran amor : no ose començar?

¶ Aqui Valerio da el postrimero exemplo
 de aquele capítulo / y baze al caso y honrra
 dela vejez : ca en la verdad antiguamēte fue
 muy honrrada la vejez / segun la sentencia
 que dize. Loram cano capite surge. Quiere
 decir da lugar y honor al anciano porque
 la cabeza tiene ya blanca : y entre todas las
 otras ciudades / Lacedemonia fue que ca
 tomas honrra ala vejez : y a questo hizierō
 por la exhortacion de las leyes que liguro
 les dio : de lo qual Valerio dize assi. Un hō
 bre de muy grā vejez fue al teatro de atbe
 nas por mirar los juegos : empero nūca ha
 lo alguno de los ciudadanos que le diese
 lugar para su asiento : y tanto anduuo por
 alibuscando que se topo con los Regados
 de Lacedemonia / los quales eran mance
 bos y por honrrar los canos cabellos : lue
 go los dichos se leuataron y le dieron lu
 gar en medio de los muy honrradamente :
 y quando el pueblo vido esto aprono con
 gran alegría la vergüença de la extraña ciu
 dad : y dize se que vno de los lacedemonios
 dixo entoncelos atbenienses saben biē que
 es derecho : mas en lo hazer son negligentes
 y este dicho ya postrimero fue vituperio cor
 los amēguados : podemos en esto assi p̄cluyr
 que los mejores hombres letrados no son
 los mas sabios : y podra se decir que son tā
 poco los mas virtuosos : y ende acaba el q̄n
 to capítulo del quinto libro.

Capitū. vi. de amor de los casados.



¶ Este capítulo habla valerio / de
 amor cierto del matrimonio q̄ a
 sus mugeres tuuieron los hom
 bres en niēpo passado / y las mu
 geres a ellos : y pone Valerio a
 mi parecer propiamēte aq̄ste caplo / despues
 del precedente : ca vergüença de la qual el ha
 hablado viene de amor honesto : pues por
 aq̄l q̄ se allega ala cosa honesta teme el yerro
 q̄ es cōtra ella / especialmente amādo vir
 tud cresce vergüença de mal obrar : y tal es el
 amor de los conuugados honesto y virtuoso :
 y por esto descaende la habla de vergüença a
 la de amor de matrimonio : de lo q̄l baze vale
 rio vn breue prologo / y dize en efecto lo so
 bredicho : y despues pone el primero exem
 plo de tiberio gracō / al q̄l scapō el p̄mero afri
 cano dio por muger a cornelia su hija / segun
 se ecriue en el cap. precedente de q̄l dize assi :
 En la casa de tiberio gracō fueron tomadas
 dos serpientes / la vna macho / y la otra hem
 bra : los aduinos le certificarō q̄ si el dexaua
 yz al macho y mataua la hembra q̄ su muger
 moriria dentro en pocos dias : e si mataua el
 macho y dexaua yz la hembra que el mori
 ria muy p̄stamente. El vno mas caro guar
 dar la salud de su muger que la suya misma :
 y assi mando matar el macho y dexar la hē
 bra : y por tanto no se si cornelia fue mas biē
 auenturada en tener tal marido : que desdi
 chada en lo p̄der : y como el dicho gracō mu
 rio sin mucha tardança ante se breuo en el ca
 pitulo de aursupicios en el libro primero. De
 cornelia dize solino q̄ en su nascimēto no le
 balla señal abierta en su natura.

¶ En esta parte pone valerio vn exēplo con
 trario del sobredicho de vno q̄ quiso mas q̄
 muriesse su muger q̄ el : y aun es peor q̄ ya
 estaua condenado a muerte : y ella por dar
 a el la vida / morir p̄puso de su volūntad : y el
 lo suffrio / el q̄l tiene muchos compaseros en
 aq̄ste mundo : los q̄les no vna mas .x. mu
 geres juntas variā por alargar vn año la vi
 da : y este de que habla valerio fue admieto
 rey de trefalia q̄ es vna noble p̄te de grecia /
 y ende fue fundada la ciudad de cōstantino
 pla : y este vno muy gran volēcia / por cuyo
 fin saber de salud / o mas daño / embio en

Libro Quarto.

de los dos al dios apollo el qual respondió q̄ necesario era su muerte/saluo si algũa persona quisiese por el morir de su voluntad: y fue aq̄lla su muger alcesta: y segũ arriaba ya se cõtine dice valerio q̄ fue condenado por Apollo a muerte: empero la causa porq̄ no la pone ⁊ alli comiença. **O** tu admieto rey d̄ thesalia q̄ estauas cõdenado so el gran juez por el becho de tu buro y cruel crime sufrir q̄siste la destinacion de tu muger mudar en la tuya : ca porq̄ tu no murieses ella quiso ser condenada a muerte por su voluntad: y ofaste despues mirar la librie: quiere d̄sir q̄ fue gran marauilla como el pudo buir despues de aq̄lla q̄ tãto le amo: y puso su vida por la suya: y dice valerio: y ciertamente tu auias tentado ante la indigencia de los parientes: entiedese de los suyos de lo d̄los della: ca era hija de vn gran hõbre: y dice sulgencio tratando desta Alcesta q̄ no ay mas bienauenturada cosa q̄ muger mansa y benigna: ni mas triste q̄ la r̄zillosa y brava.

E habla valerio de vn romano q̄ vuo nõ bre Cayo plaucio mundo del qual dice que q̄ndo oyo desir q̄ su muger era muerta fue tan ayzado que no pudo sufrir su saña y pu so se vna espada por los pechos: empero siẽ pie fue estouado de su empresa por sus familiares q̄ lo tomaron y ataron su llaga: y luego como fueron de el apartados/defato la y abrio cõ sus manos y hizo salir el espiritu de su coraçon y entrañas/mescado con la amargura d̄ sus gemidos y lloro: y assi mo stro por su violẽta muerte que el auia muy grãde amor a su muger: el qual tenia muy encubierto en su coraçon. **A**qui pone Valerio otro semejante exemplo de vno q̄ vuo esse mismo nõbre: el qual passando de Asia en taranto su muger nõbrada arestilla ado leció y murio: y parece ser q̄ en aq̄l tiempo tenian vn artificio q̄ se nõbrava pira/enel q̄l quemauã los cuerpos muertos: y aq̄l estaua sobre el fuego: y ponã encima el cuerpo finado el qual yngian defando cõ lloio sus parientes: y aq̄ste. **A** plaucio quãdo la di cha su muger fue aparejada pa la meter en el fuego: defandola fe vio por los pechos con vn cuchillo basta q̄ cayo muerto encima: y

luego sus parietes vestido ⁊ calçado lo echo ron con ella en el fuego: y quemados juntos fuerõ puestos en vna sepultura: y assi ellos se fueron con muerte conforme alas d̄llos mes tinieblas. **A**un que Pompeio el grã de fuese como seõor de roma considerando la buena fortuna q̄ tomaua punapio en esto cesar: y tomo por muger a su hija nõbrada Julia: la qual fue muy noble y buena: y Lucano haze della mucha mencion en diuersos lugares: en especial cõmemorãdo su muerte como valerio haze aqui: y dice q̄ si ella no mal pariera de aq̄l brio: sino q̄ llegara cõ su madre a luz no se segũã las batallas ciuiles q̄ fueron entre octauiano y Antõnio: ni fuera muerto Julio cesar: ca fuera como vn d̄spartido: entre las dos parcialidades por el gran beudo q̄ con ambas las partes le quedaua. **D**ela muerte dela d̄ Julia /valerio dice assi. **S**emejante afecion puede ser notada en Julia hija de Cayo cesar: la qual quando vio los paños de Pompeio el grande su marido q̄ auian traydo del ayuntamiento de dõde se baxian los r̄chos todos sangrientos/tamaño temo vuo q̄ le vuiessen becho alguna fuerza q̄ cayo muerta en esse punto: y el mismo q̄ tenia en el vientre salio fuera del cuerpo del dolor dela madre q̄ fue en detrimento de todas las tierras el mundo: ca la tranquilidad de aquele riuca fuera turbada dela fuerte yia de las r̄nles batallas ciuiles: si la concordia de Pompeio y de Ceser se produxiera por la comun sangre. **Q**ue fuerza se hizo a Pompeio por que sus paños fuerõ sangrientos no lo ha podido hallar el **T**raslado: de todo esto passo en roma: y pompeio fue muerto en alciadria por el rey tolemio iniqua y fallamẽte. **E** nesta parte Valerio habla de Porcia la hija de Catõn vticense: dela q̄l dice assi. **O** tu porcia hija de. **A** catõn todos los d̄glos profesuã por deuida admiraciõn muy castas aficiones / o abraçamientos de amor: ca q̄ndo llego a tu noticia q̄ beato tu marido era vencido y muerto en la batalla de Philipea por no auer bierro para le mata: mo dudaste de poner en tu boca carbõtes carbonces: y seguiste en espiritu d̄ mugr

la viril salida de tu padre; mas yo no se si tu
 byuste mas fuerte cosa: ca el murio de muer
 te vsada y comu: y tu d' nueua. De la muer
 te de Bruto se trata cumplidamente en el li
 bro primero, en el capitulo de omnibus.

De los estraños.

Espues que Valerio ha habla-
 do del gra amor q fue entre los
 romanos casados/ habla dello q
 fue entre los estraños: ca todos
 aqellos q no fueron de su ciudad
 ha el por estraños/ mas muchos q no fuerō
 nacidos en roma se bazian ciudadanos por
 estar en llana libertad/ assi como se halla de
 sant Pablo/ el qual yuo tenor que fesso lo
 embiaste en hierusalē: y q los judios lo ma-
 tassen en el camino/ assi como lo tenian deter-
 minado: el dixo yo soy ciudadano de roma/
 y por esto/ assi como noble le hizo nero cortar
 la cabeza: y sant Pedro como hōbre d' b'ara
 edicion fue crucificado/ q entōce era comū
 mente la muerte de los esclauos y de los ri-
 baldos villanos: mas aun que sant Pablo
 apello ala libertad ciudadana: el cra d' thar
 so de occilia que algūnos llaman hermania o
 alguna partida de aquella: empero era ciu-
 dadano de roma: y aqui dize Valerio q no
 puede ser cubierto de obscura ygnorancia el
 justo amor de algunos estraños/ y que con-
 tar dellos vn poco abastara: de los q les po-
 ne exēplos/ y comiença por arthemisa q fue
 reyna de vna ciudad nombrada Caria: la
 qual es vna prouincia de Asia la menor: y
 corre por ende el rio berino: del qual es he-
 da mención en muchas historias: y diuide:
 a caria y frigia segun ysidoro z orosio: a qlla
 reyna yuo vn marido nōbrado Masolio/ o
 mansolo: el qual ella amo tanto como va-
 lero muestra dixiendo assi. Arthemisa rey-
 na de la gente de caria dio suficiente argu-
 mento para conocer ligeramente como aua
 amado a su marido Masolio q aua parti-
 do deste siglo: ca despues de todos los bono-
 res q hombre puede inquirir para honrrar
 cuerpo muerto/ ella le hizo hazer vna sepul-
 tura: en la qual parecia estar viuō: y algu-
 nos atēsignā que ella tomo en vna beuida

los poluos hechos d' sus buessos. **E**s de
 saber por la excellencia q tenia a quel monu-
 mento q arthemisa hizo hazer a su marido
 se llama oy en dia la sepultura de los reyes
 mansola/ o mansola de q lucano en el septi-
 mo libro llorando a Pompeo/ por q sin cabe-
 ça su cuerpo fue lançado en la mar/ dize assi.
 Los cuerpos d' la suya generaciō de los tho-
 lomeos son encerrados en piramidas/ es a
 saber columnas de piedra: ca figura piramí-
 dal es a quatro quadros y va adelgazando
 se hazia arriba: assi como es la piramide de
 Julio cesar en Roma/ que llaman el aguja
 de sant Pedro: en las cuales Piramides
 comunmente ponian los antiguos las cen-
 zas de los reyes: y son dichas de Pir: q de-
 re tanto dize como fuego: el qual va adel-
 gajado hazia arriba: y llama Lucano suya
 honrra ala d' los tholomeos/ por aquel triste
 tholomeo que hizo cortar la cabeza a Pom-
 peo q venia a su refugio del qual aua rece-
 bido el reyno de egypto: y por deopatra su
 hermana q fue despues amiga/ o enamora-
 da de Julio cesar: al qual assi mesmo dio el
 reyno por aqlla defonesta causa: y fue tā in-
 grata como Tholomeo: ca por ella se rebol-
 uio la guerra entre Octauiano y antonio/
 mas el y ella fueron destruydos: y octauia
 no prospero: y por ende Lucano dize que la
 suya generacion de los tholomeos fue pue-
 sta en piramides: y el cuerpo de pompeo va
 se rebolviendo y saltando por meytad d' las
 ondas del mar sin cabeza.

Ede saber es q mitridates el rey de ponto
 fue el mas fuerte enemigo q los Romanos
 tuuieron despues de Hannibal: y su guerra
 duro mas q la de Hannibal: ca segun justino
 en el. xxvij. libro ella duro. xliij. años: d' q
 es hablado en el primero libro: empero al fin
 fue vencido por Pompeo: y entōce su mu-
 ger nōbrada yppicratea mostro en aquel in-
 fortunado tiempo el amor q tenia a su mari-
 do/ segun que Valerio recita en la siguiente
 lerta dixiendo assi: yppicratea la reyna muy
 mucho amo a su marido el rey Mitridates
 por el qual en lugar de vn caro deleyte con-
 uertio la muy gran belleza de su fortuna
 en semejança y en habito de hombre: ca ella

Libro Quarto.

se quitó sus cabellos / y se acostumbro de asfentar y cotrer a caualló toda armada / por poderle mas ligeramēte tener compaña en sus grandes trabajos : y quando fue venido de pompeo ella lo siguió por las cruēles y estrañas naciones sin mostrar ser trabajada: y aquella gran fe y amor de ella en tiempo de fuertes y asperas cosas fue a mi tridates muy gran consuelo y alegre socorro: ca les parecia viendo cōsigo a su muger que el yua por la tierra cō toda su casa y dominio. ¶ De saber es que entre las otras tierras los romanos preciauan mas la de grecia que ninguna de las estrañas: tãto por la buena caualleria como por la gran ciencia que poseyan: y por esto a todas otras maneras de gente llamauan barbaros. E conuiene a saber que quando Jason el hijo de Esón fue ala ysla de colcos a conquistar el yellocino de oro, Castor y Pollux q̄ eran hijos de Leda: los quales pensauan q̄ fuesen hijos de candar o su marido aun que segun los poetas sean llamados hijos de Jupiter segun que es dicho en el primer libro en el capitulo de los milagros fueron cō Jason castor: y Jason que era cabeza de aquella empresa: fue vna gente de Thesalia que llamauan Minos que al boluer ocuparon vna ysla nombrada Lenno que es la ysla de vulcan o bolcan segun papia: y al tiempo siguiente Castor y pollux fuēro defficados por aquellos Minos: y de aquel viage: y haze mencion Ouidio en el septimo libro de Metamor: phoseos: adōde dize que los dichos minos moraron mucho y por grã tiempo en aquella ysla: basta que vna manera d̄ griegos nombrados pelasgos los echaron della: y entonce se fuēro a morar en vna montaña nombrada Laygreta: la qual es segun Papia en licaone: y puede ser que sea acerca de Lacedemonia segun que muestra valerio en el presente exemplo adonde comienza. Para que yo yo por las grandes soleidades y desiertos de berberia y de asia: dize por la tierra de mitridates: ca Lacedemonia que es excelente bonor de toda la Grecia: es clara y expresa demonstracion dela fe y amor de muger junta a hombre por ma-

trimonio: y no solamente a nos solos: mas a todos los biuientes: la q̄l cosa por la admiracion del hecho siguiente es de comparar a muchas / y muy grandes alabanças de su patria: ca los minos de los quales la muy soberuia generacion era de noble hombre de los compañeros de Jason tomada la ysla de lennos: moraron en ella por luego tiempo: mas quando della fuēro lançados por los griegos pelasgos: vniéron mēter ayuda estraña: y como pocos y humildes ocuparon el alto monte de Laygreta / a los quales la ciudad de lacedemonia leuo bonor: y los hizo participantes de sus leyes: de sus bienes por el amor de los cãdarios: estos son Castor y Pollux: ca en su Hano auia estado el padre de los dos hermanos destinados alas estrellas: vize lo por el padre de Castor y de pollux: a los q̄les temian las locas gentes por dioses: y creyan q̄ fuesen mudados en dos estrellas que llaman geminos: y despues Valerio dize q̄ los Minos a quiē la ciudad de lacedemonia auia hecho tanto bien y honrra: por la reuerencia de Castor y Pollux que auian estado en la nauio con sus ancianos padres / quisiéron dar mal por bien: ca despues recebido el beneficio y amor: sobredicho quisieron ocupar la ciudad y reyno apropiandole ala señoria de ella: por q̄ fueron presos y pueſtos en la carcel publica donde los guardauan para descabeçar: y por q̄ segun anciana costūbre de lacedemonia: hazer justicia a los tales: durã de noche las mugeres de los que eran de onble sangre impetrar de las guardas que pudieſsen hablar con sus maridos: ante que murieſsen: y entraron en la carcel y se vehe rō de las vestiduras d̄ sus maridos: y ellos las de sus mugeres: y salieron así de la prisión las caras cubiertas en seral de color: y de tristeza: y las guardas los dexarō pasar pensando que fuesſen las dichas mugeres: y aqui acaba el presente capitulo.

Cap. viij. de aq̄llos q̄

sin obligaciō d̄ matrimonio se mostraron amigos en tiempo de aduertidad.



Es pues q̄ valerio ha hablado de amor de matrimonio: q̄ es assi como amistad natural habla d̄ otra amor y beniuolencia q̄ se habla entre aquellos q̄ se aman por derecha

bondad y virtud: dela q̄l amistad trata aristoteles en el. viij. delas ethicas: y tulio hijo della vn gentil tratado: y muchos otros de lo ban hecho notables libros: y assi yo ven go alo q̄ dize valerio a manra de vn pequeño prologo en la forma siguiente. Consideremos y cõtemplemos el poderoso y acceptabile atamiento de amistad: la qual en cosa alguna no es menor: dela fuerza de sangre y de linage: y aq̄slo puede hõbre saber mas ciertamente: por q̄ linage viene por ventura de nascimiento: y es obra de fortuna: mas amistad es voluntad y firme sentençia y delibe raõ: por lo qual podemos sin repicbençio meos no ayudar/ o ser cõtrario a su propinquo q̄ su amigo: ca no ayudar a su amigo/ o leser aduersario: es crimẽ de ligereza de animo y faller a su p̄p̄nquo es assi como iniquidad: y segun parece valerio desprecia en este lugar la liuidad mas q̄ otro yerro y no sin causa: ca en la verdad constancia y firmeza de voluntad bien ordenada es la perfeccion de toda virtud: y por q̄ amistad se debe comenzar por voluntad bien ordenada/ quiere q̄ quando el hõbre la comiença q̄ no la debe ligeramente: ca no ay mayor inconstancia q̄ dexar de ligero su amigo antiguo: y dize valerio q̄ assi necessaria ayuda: como la de amistad no debe ser escogida locamente: y de q̄ vna vez es tomada no se debe despreciar: los amigos d̄ pura fe y verdadera/ solamente son conocidos en la diuersidad de las cosas: y en las aduersidades: ca todo el bien que haze alguno a su amigo en aduersidad viene de constante beniuolencia: mas lo que se haze en tiempo de su felicidad la mayor parte viene de lisonja mas que de amor: ca esse que haze por el prospero a su instancia/ sospecha se puede auer / que pedira mas que a becho de utilidad: por lo qual parece q̄ aquellos que son d̄ pequeña fortuna desleian auer mas amigos por ser dellos ayudados q̄ los p̄speros: ca las ha-

ziendas prosperas y bienes fortunados han menos necesidad de ayuda humana: como sean sostenidas de la diuina beniuolencia: y por esso ay mas memoria de aquellos q̄ no fallerõ a sus amigos en caso de infortunio y de aduersidad/ que de los que tuuieron buena compaña a sus amigos mientras que biuieron en prosperidad: y aq̄slo prueba por dos historias valerio/ la vna de sardanapalo rey postrimero de los asirianos: dela q̄l aristoteles habla en el primero delas ethicas: adonde dize q̄ muchos q̄ son poderosos/ son semejantes a sardanapalo: y dize verdad q̄ muchos ay de los grandes que le parecen en biuir vida voluptuosa y desordenada en luxuria: y para entẽder aquesta historia es de saber q̄ dize Justino en el libro primero/ q̄ el rey de los asirianos del q̄l Nino fue el primero rey/ por sucesio hasta los reyes de media duro mil.ccc. años: y el postrimero fue sardanapalo/ muy corrupto y effeminado: y su prefecto de media nombra do Arbato entro auer lo: la qual cosa no fue jamas otorgada ni a otro: y ballo lo en vna sala adonde tenia por grãdes tropeles muchas de sus concubinas: y blaua purpura en vna caña en abito de vna muger: y echa ua entre las donzellas sus maçoças y las que ellas auian blado: e dize que sobrepusaua por su poder a todas las mugeres en mollez de cuerpo: y en deleytar se de juegos: y quando vido aquella desorden y diformidad vuo tan grande indignacion/ vno que tantas tierras eran sometidas a vna muger: y que los que trayan el bierro y las armas/ eran subjectos al semejante hombre que luego se faliõ de su poderio: y fue a sus compañeros y les conto lo que visto auia: y dixo que no podria ser sujeto del/ q̄ mas amaua ser muger que hombre: y luego hizieron conspiracion contra el todos: y le mouieron guerra muy aspera: y por esta nueua no se curo/ saluo de buscar lugares aplyables adonde pudiesse entender en sus juegos y deleytes semejales seguramẽte: tiempo despues vuo d̄ dar batalla cõ poca gente/ mal ordenada: y fue vido y buyo a su palacio y mando muy presto hazer vn gran fuego/

Libro Quarto.

y echo en el todas sus riquezas; y su misma
 persona tras ellas: y en esto dicen Justino y
 orosio q̄ hizo acto de hombre. **¶** La otra histo-
 ria es de borestes y de pilades; q̄ fuerō bu-
 nos amigos; mas es muy luenga; y dexase
 por agora; saluo q̄ borestes fue hijo de aga-
 menon rey y capitan de los Griegos sobre
 Troya; el qual mato a su madre; y falió por
 ello fuera de sefo; mas por esto **¶** Pilades su
 amigo no le dexo de tener cōpañia toda su
 vida; y de aq̄sta historia y amistad hazen to-
 das las historias mencion : y de los amigos
 de sardanapolo no se haze ninguna mencid.
¶ Así muestra valerio q̄ de los amigos en ad-
 uerfidad se haze memoria mucho perpetua
 y de los del tiempo de prosperidad ninguna; vi-
 ziendo q̄ la amistad de los familiares de sar-
 danapolo no fue sino vna cōpañia de luxu-
 ria; y deleytes; mas la amistad de los dos pa-
 recio por experencia del plazer q̄ hizieron el
 vno al otro en sus duras cōdicioness y mise-
 rias; y dize valerio q̄ orestes fue mas cono-
 cido por la amistad de pilades q̄ por su hijo
 de agamenō. **¶** Dize valerio aqui dos ex-
 emplos de dos hermanos; y porq̄ su costū-
 bre es de hablar primero en cada capt. **¶** Los
 romanos dize las siguientes palabras. **¶** Da-
 ra q̄ hablo yo de los estrafios quando yo pri-
 mero deuo hablar de los romanos; y despues
 habla del primer exēplo diziēdo así. **¶** Graco
 fue venido por enemigo de la patria; y a bue-
 na causa; ca el amo mas su propio poderio
 q̄ el bien della; pero es bueno de conocer co-
 mo en aq̄l maluado proposito hallo amigo
 de se constante; yno llamado Blofio natu-
 ral de Lomas; q̄ es; o fue vna noble ciudad
 de cōpañia acerca de Napoles; y dende fue
 nacida la vna delas sibillas; como es dicho
 en el lib. i. **¶** El q̄l graco dize valerio fue muer-
 to y despojado de la hōrra de sepultura; mas
 no se perdio el amor; y benigno de Blo-
 fio; ca quando el senado mado a rutilio y le-
 nato q̄ eran entonces cōsules; q̄ hiziesen ju-
 sticia segun la manera antigua de los q̄ con-
 sinteron y ayudaron ala cōspiraciō de gra-
 co; blofio se fue a lelio; por el cōsejo del qual
 los consules se regian; y dizele q̄ quisiese a-
 uer el piedad; escusandose de la mucha fami-

liaridad q̄ auia cō graco; respondio lelio
 graco mandara q̄ vieras fuego al templo si ya-
 piter el muy bueno y muy grāde; y vueras
 le obedecido por la grā amistad q̄ tenias cō
 el; respondio jamas me lo viera manda-
 do; aquesto fue gran osar de defender las colu-
 bras cōdenados de todo el senado; pero
 aun fue mayor osadia; ca q̄ndo leho le apre-
 to por; perseverante interrogaciō; q̄ graco se
 lo vuisse mandado q̄ hizieras el se tuuo en
 su constante respuesta; mas al fin respondo
 q̄ lo hiziera. **¶** Quien viera pēfado q̄ era tal
 pante si se vuisse tenido en fire; quien porq̄
 bio no le juzgara hablando segun la necesi-
 dad de aq̄l tiempo; mas blofio no quiso poder
 su salud por honesto silencio; ni por puden-
 te palabra; porq̄ no dexasse en alguna parte
 la memoria de su malauertura; amistad; pero
 a mi opinion el pudo ser bueno; empo
 fue loco. **¶** El segundo exēplo es de Graco
 hermano de sobredicho tiberio graco;
 el qual fue muerto por la sediciō de los cō-
 sos siete años despues; y porq̄ fuerō herma-
 nos; dize valerio q̄ todo fue en vna casa y li-
 nage; y son citas sus palabras. **¶** En aq̄lla mis-
 ma casa nascieron exēplos de fuente y cōllā-
 ta amistad; ca quando los conchos de graco
 fuerō descubiertos; y ya buscada por
 todas las villas y ciudades los de aq̄lla cō-
 spiracion; dos de sus amigos nõbrados pō-
 ponio y letorio; ya sea de federao; y parti-
 dos de toda assilencia; se pusieron delante
 por le cubrir; y recibiendo dardos y latias q̄
 venian de todas partes; y pōponio; q̄ puse
 ala puerta trigema puso su cuerpo al estro-
 cho della; y la defendio mientras buio cōtra
 toda la muchedumbre; porq̄ graco pudo se
 escapar q̄ nadie pudo boluerle atras; empo
 despues dio en tierra muerto; con muy ma-
 chas llagas; y les dio passage sobre su cōco-
 na; y letorio se puso despues ala entrada de
 la puente publicius; y la guardo hasta q̄ gra-
 co fue ya pasado por el gran rigor de la dis-
 piritu; y quando vido q̄ no podia mas resis-
 tir ala gran fuerça de la multitud; e diuino
 se dio de su espada por los pechos; y lecho
 de dētro el tiber; y mostro y hizo en la
 puente la ebaridad q̄ otra vez en ella lecho
 por

por la patria: empo mato se de su voluntad. **E** quiere decir Galerio q̄ assi como Dracio antes guardo aq̄lla puete cōtra Porfenna el rey d̄ Toscana: basta q̄ fue d̄ tras d̄ l̄ q̄ trada: r̄ no pudiendo boluer / echo se armado en el rio Liber / segū es dicho en el libro tercero: assi se lanço este letonio: mas Dracio lo hizo por el biē d̄ la patria: por lo q̄ l̄ saluo a si r̄ a ella: y este por amor del dicho Braco: r̄ mato assi mesmo. Aq̄stos dos hermanos fue ron hijos d̄ Liberio Braco: r̄ de Cornelia la hija de Scipio el Africano p̄mero: r̄ ya en el cabo desta materia dize Galerio. Quanto mas trabajo r̄ p̄didas vuo en aq̄stos casos: tanto son los enreptos mas ciertos d̄ verda d̄era r̄ leal amicia.

E para biē entēder aq̄ste enrepto: es d̄ saber q̄ dize Orofio en el. v. lib. q̄ en el año dela poblacion de Roma. vj. ciētos. xliij. los ciudadanos q̄ son Flamencos: aun q̄ Spapia dize q̄ son fr̄anceses: r̄ puede ser q̄ sea los d̄ la parte fino r̄n: r̄ los Ligurinos y Ambrosinos: y Libuonicos: q̄ son d̄ diuersas partes de Alemania: r̄ terminaro j̄stamente d̄ yr ala pte del dicho Rio: por d̄struyr a los Romanos: r̄ cōtra toda esta gēte q̄ era como sin cueto / fue embiado el cōsul Bayo manilio r̄ quito Scipio p̄ocōsul: d̄ l̄ q̄ Galerio habla en este enrepto: r̄ finalmente por la envidia de aq̄stos dos r̄ discordia: ellos r̄ su gēte fuerō de t̄ mala oydē q̄ fuerō v̄cidos todost muer los: r̄ dize vno d̄ los d̄storiales que Orofio d̄ta Ambias q̄ los muertos fuerō de Romanos: r̄ cōpañeros suyos. lxx. mil. r̄. xl. mil d̄ los q̄ seguia la bueste: por administrar la necesidad d̄ la gēte: en tal manera q̄ no escaparo sino. x. q̄ pudiesen cōtar su mala v̄tura: assi los enemigos tomaron todos los bienes d̄ los Castillos o Tiēdas: r̄ hizieron vna loca r̄ d̄esperada efecaciō r̄ mucho terrible r̄ de admirar: ca tomarō todo el d̄spojo de armas: Arreos r̄ Caualllos y echaronlo mel Ryn: y enforcaron todos los cuerpos en los arboles: r̄ fue por tal forma q̄ los ven cōdones no gozaron d̄ el cāpo: ni los v̄cidos ballarō algūa misericordia. Este v̄cimiēto vuo p̄ta v̄gança por Adario q̄ los vencio: r̄ mato a todos como es dicho: d̄ la yalētia:

del q̄ se escriuio en el primero cap. d̄ l̄ segun do libro. boluendo al proposito: por ser el dicho Scipio causa d̄ la dicha defauētura: q̄ n̄ do entro en Roma fue p̄so pa le punir: mas el fue librado por la amistad q̄ Lucio regulo el tribuno: con el tenia segū se declara por Galerio dixēdo. Si hōbte ha de mirar ala pura lealtad / q̄ due a uer al officio por el biē comū: Lucio regulo deve ser increpado por los q̄ vernā despues de nos: r̄ auicndo respecto q̄ lo q̄ hizo fue por leal amistad le due dexar en l̄ muy buē puerto de loable cōdencia. El era tribuno d̄ l̄ pueblo: r̄ Scipio metido en la p̄sion: por q̄ parecia q̄ n̄ra buelte fuera por su culpa venida d̄ los Limbos r̄ Alemanes: mas el fue librado dela publica guarda: por la memoria dela anciana amistad q̄ auia cōel: r̄ no se cōtēto en b̄rar le yr: mas fuesse cōel. **E** despues Galerio habla d̄ amicia como d̄ vna cosa diuina: ca los Romanos la tenia por vna D̄eessa r̄ dize. D̄ amistad / mucho es grāde r̄ no cōparable tu deydad: pues como la republica pudiesse en l̄ la mano de vna parte: r̄ tu diestra lo d̄lbrasse dela otra: r̄ la republica lo amonestaua: q̄ le guardasse su santidad r̄ lealtad: r̄ tu le ponias delāte cargo d̄ pobreza r̄ d̄stierro: v̄faste de assi alto impio q̄ el pospuso el temor ala honrra. **Q**uere decir Galerio que aun q̄ el cōsiderasse q̄ hazia cōtra la republica: r̄ cōtra justicia q̄ el amor q̄ auia a su amigo / sobrepujo tāto q̄ escogio mēgua r̄ pobreza: r̄ peligro d̄ muerte r̄ todo infortunio: āte q̄ fallecer a su amigo.

E Rata Galerio en este lugar de otro caso de amistad mas loable: empo para lo mejor entēder se ha de escriuir q̄ despues d̄ la muerte de Julio cesar / Antonio q̄ fue su gran amigo: p̄siguio vn grā tiempo los q̄ auia sido cōfinites pa le matar: y entre los otros hizo matar a vno llamado. **M.** Luculo: mas Volunio q̄ auia sido su buē amigo r̄ familiar q̄ndo le vio muerto: se puso llorādo r̄ gimiēdo al costado d̄ l̄ cuerpo de Luculo: r̄ si pre pudiera el biē escapar q̄ no le dexiā cosa algūa: empo el mesmo p̄curo su muerte por el amor d̄ l̄ amigo: segū muestra Galerio en la forma siguiente. **D** amistad q̄sta tu obra

Libro quarto.

fue maravillosa: mas la q̄ se sigue fue mas loable: reconoce en quan grande e constante caridad tu lleuaste a volúmo cōtra su amigo/in alguna injuria d̄la republica: e como el fuese nascido d̄ noble linage e fue su amigo: e familiar de. **Ad. Luculo**/al qual. **Ad. Anthonio** auia becho matar/porq̄ siguió la parte de Bruto e de Cassio/aun q̄ se pudo saluar cō tiempo/de su voluntad sin alguna fuerça se quiso assentar al costado del cuerpo de Luculo/lorando: en tal manera q̄ su muerte se p̄curo: ca por la p̄seuerante lametacion el fue leuado a Anthonio/ e quando llego en su p̄sencia dixole: m̄da q̄ me lieue luego al cuerpo de Luculo: e q̄ yo sea justiciado: ca pues el es muerto/yo no deuo b̄uir: como yo aya sido causa de su yerro cierto. Qual benignidad puede ser mas leal: allego la yza de su enemigo/ cōtra aq̄l q̄ era muerto: e acuso su vida de crimẽ: por retener su amigo mas miserable / y el otro mas ayzado: Anthonio a tal demãda no se b̄izo mucho rogar/q̄ luego cūplio lo q̄ demãdaua: e quando fue delãte Luculo/brãua su mano diestra: e tomo su cabeza q̄ estaua cerca del dicho cuerpo e la aq̄to en sus pechos/ e befo: e offrecio su cabeza/la qual luego le fue cortada.

¶ En esta parte Valerio gozando del dicho amor/loa los Romanos: e vitupera mucho los Griegos. e pa mejor esto entender/es de notar q̄ segū escriuẽ las Griegas historias e los Poetas fue Rey/o Duque de Atenas Theseo/hijo de Egeor: e Perithoo tuuo por padre a Erion el gigante/ e fue cauallero mucho valiente: e los dos ya dichos se amaron tãto q̄ fue maravilla: por esso quãdo Perithoo descendió al infierno por cobrar a Proserpina/q̄ Pluto el dios del infierno tenia robada por fuerça: fue alla preso: e entonce Theseo rogo a Herculẽs q̄ q̄siese yz conel alla/ para sacar a Perithoo su caro amigo: la q̄l cosa Herculẽs otorgo/ e descendió a los infiernos/ e cobanẽdo muy fuerte cõellos/los venderõ y Herculẽs traxo a Cerbero el portero infernal: q̄ era vn can con tres cabeças d̄ Serpiẽte: aq̄lla historia/o fableda seria muy luẽga d̄ p̄eguir solo nos sirua

por introducion pa cõprender lo q̄ Valerio dize agora/q̄ es locura hablar del amor de aq̄stos dos/en la forma q̄ haze laescrituras Griegas/el q̄l en substancia de aq̄llas dize. Agora hable q̄nto q̄siere Grecia d̄l amor no digno d̄ ser recẽtado d̄ Theseo/q̄ por el amor d̄ Parãthoo se puso en el reyno d̄ Eros del Infierno/segū la escriptura Griega/es verdad de lo contar: e locura creer: e así habemos d̄la sangre d̄los amigos/ e d̄daderos/asi como de Eriaco e de Bloho/ e de Põpõto/ e de Letonio/ e de la muerte siguiẽte ala muerte: assi como fue la de Volummus: ca estas y las yda d̄era señales de leal amistad Romana: mas tales e semejãtes fablas son falsas d̄la gẽte Griega/la q̄l es dispuesta e ayrajada siẽpre a fingir e mentir.

¶ En el tiempo d̄la cruel batalla Ciri q̄ fue entre Mario e Silla/ Linna fue d̄la p̄te de Mario: y en aq̄lla sazõ acõteco el entropo q̄ guieẽte en la forma q̄ Valerio aq̄l orecta. Lucio petronio assi mesmo deue auer parte en esta manera d̄ alabãça segū rason: ca ala grãdeza e ofadã q̄ viene de amistad/ bien le due var y qual ḡlã: el era d̄ poco lugar/ e baroto: mas por el biẽ becho d̄ Lelio/ llego ala corte d̄ Maggẽte d̄ cavallo: e lo amaua mucho: e assi aq̄lla amistad / q̄ no le pudo mostrar en tiempo de p̄gidad gelo mostro en tiempo d̄ triqua e puerfa fortuna. Lelio era p̄bõle de Plazecia/ordenado por Octauiano el consul: la qual fue p̄sa por Linna: e Lelio q̄ era muy viejo/ flaco/ rogo a Petronio q̄ lo matasse de su mano: e Petronio r̄põndiolo mucho/ e puso diligẽcia en le q̄tar de su p̄posito: quãdo vido q̄ no lo podia b̄yar/ en algũa forma el lo mato: e despues assi m̄nto: e no q̄so mas b̄uir despues dela muerte de aq̄l: por q̄ en el auia acrecẽtamẽto de su bonor/ vira auido dignidad/ e assi la causa d̄la muerte del vno fue xguença/ es a saber de Lelio/ q̄ vno xguença de caer en las manos de Linna: e piedad fue la causa dela muerte del otro: es a saber de Petronio: ca vno tamaña piedad de aq̄l q̄ tãto biẽ le auia becho/ q̄ no q̄so mas despues del b̄uir.

¶ Valerio recita en este lugar el amor d̄la dero/ q̄ seruió Terẽcio tuuo cõ Decio tra-

to del linage de Bruto: q̄ mato a Julio cesar: assi semejante cōspiraciō: e a este Bruto p̄gato Anthonio como a los otros mas Le- ricio se trabajo s̄ morir por el: s̄ q̄l Valerio dize assi. Seruio Terēcio fue ser jūto a Pe- ronio puesto q̄ no pudiese morir por su a- migo: como tenia la volūtat: ca hōbre deve de acatar al noble comienço: e no ala falta de su empresa: ca tāto como en el fue murio: e Decio bruto escapo s̄ peligro: q̄re d̄zir q̄ bruto s̄ mutina: s̄ p̄ues q̄ supo q̄ lo acualle no q̄ Anthonio embio pa le matar eran lles- gados: e p̄uso se en un lugar escuro: por bur- ar el peligro s̄la justa pena q̄ quer d̄uia: di- xolo p̄o: q̄ cōfentio ela muerte s̄ Julio cesar: e q̄ndo la gēte s̄ armas vuo la casa por villa- do: Terēcio se puso en un lugar muy tene- roso: por no ser conofcido: e cōfeso por leal- tate a lisomja: q̄ el era bruto el q̄ ellos busca- uēmas el fue conofcido por furio: aq̄en la vençōca s̄la linea Bruciana era cometida. E assi bruto Terēcio mal s̄ su grado: por la p̄suerça s̄la fortuna: e el otro murio.

¶ De los estraños.

Despues q̄ n̄o Valerio ha discurrido s̄la amistad s̄los Romanos: habla s̄la q̄ ouierō entre si los estraños: y el p̄mero exēplo es s̄ vos muy firmes amigos: nom- brados Damō e Pitibias: q̄ fuerō s̄la secta s̄ Pitagoras. e pa saber q̄en fue Dionysio el tytāno s̄ Ceclia: en p̄sencia s̄l q̄l el dicho exēplo acaecio: es s̄ recurrir al libro p̄me- ro: en el caplo de menofciada religiō: e aq̄sto s̄ido sea lo q̄ dize assi Valerio. El ayo me- arae a contar las amistades Romanas: mas la excellēte beldad de Roma me amo- neta s̄ cōtar los buenos hechos s̄los estra- ños. Damō y Pitibias tiro d̄uzidos en la s̄ta p̄udēcia s̄ Pitagoras: entre si ayūtārō vna tānta y firme amistad: q̄ q̄ndo Dioni- so el Siraculano: q̄sō matar el vno s̄llos: y aq̄l vuo impetrado tiepo pa yr a su casa: pa ordenar lo necessario: y s̄spues boluer a cer- to dia: no duddo el otro s̄ entrar en rebenes por su cōpañero pa q̄ hiziesen como s̄l otro: si no boluiese para el tiepo: asi fue librado aq̄l de la muerte: q̄ no auia mucho q̄ tuuo

la espada sobre su cuello: y aq̄l la puso so- bre su cabeça q̄ estava en libertad de biuir. Dioniso y todos los otros auia gr̄a de seer s̄ veer aq̄sta duddoza e peligrosa nouedad: e q̄nd el dia del plazo vino: y el q̄ deuia ve- nir: no tomaua: ya vituperaua la cōstancia de su amigo: al fin ala p̄pia bota e momēto q̄ fue ordenado por Dioniso: aq̄l boluio: y el tytāno marauillado de la Verdadera fe de ambos: libro aq̄l de su tomēto: e lo q̄ mas fue rogo les q̄ fuesse el tercero en su cōpañia tan Verdadera: e q̄ a esto lo quisiesen recibir. Despues desto Valerio loa muy altamēte la fuerça de amistad.

¶ P̄o s̄guetōdo Valerio recita vn gracioso exēplo s̄la gr̄a amistad q̄ Alexādre mostro a vn su cōpañero: mas pa entēder aq̄sto: exē- ple traer ala memoria como Alexādre ven- cio a Dario: e como su madre fue p̄ra: e to- do el poderio de Dario p̄uelō en la mano del vencedor: lo q̄l entendido dize Valerio. Quādo Alexādre vuo p̄so el real s̄ Dario: adde todos sus seruidores sercanos esta- uan: llego el alli solo a hablar les: saluo Es- p̄bestio q̄ fue a su lado: por la venida del q̄l la madre de Dario fue rebuadada: y leuanto su cabeça q̄ la tenia puesta en tierra: e por q̄ Esp̄bestio era mas gr̄ade de statura: y mas hermoso de forma q̄ Alexādre: ella lo lison- jeo en le saludar: segū la manera s̄los Per- sianos: como si aq̄l fuera Alexādre: y quādo ella conofcio q̄ a q̄l no era Alexādre: ella vuo muy gr̄a temoz: y buscava palabras s̄ escu- faciōmas Alexādre le dixo: no ay algū yerro de q̄ vos deueys auer x̄guença ni rep̄- bension: ca Verdaderamēte el es Alexādre: al q̄l deuenos nos bazer mas plazer y fiesta. q̄l es mas de p̄ciar: o aq̄l q̄ este mote q̄sō de- zir: o aq̄l aq̄en acaecio de lo oyr. Aq̄l rey de muy gr̄a animo: q̄ ya tenia todo el mundo en su mano: por victorias o por esperança lo partio todo con su cōpañero por vna pe- queña palabra de amistad glorioza: hermo- sa cosa al que lo dio: e hermosa al que lo re- cebio.

¶ Capítulo. viij. de liberali- dad.

Libro quarto.



Alerio tracta en este postrime ro caplo del.iiij.libro de liberalidad: y es la causa segun yo creo: porq̄ comúnmente liberalidad es madre de amor: ca los liberales son amados/ no tan solamente de aq̄llos aq̄en han hecho liberalidad/ mas aun de los q̄ lo oyen dezir/ segū Aristoteles en el.iiij.libro de las eticas. **E** Galerio por esto en su comieço enseña lo q̄ es de verdadera liberalidad: e dize assi. En tēdemos de hablar de liberalidad en la qual ay dos loables fuentes q̄ son Verdadero juyzio y honesta beniuolēca: e q̄ndo emana de estas dos viene de razō la gracia del aucto y la grādeza son p̄ciar/ mas la oportunidad de dar lo baze ser mas efficace y mas loable. **E** Prosiguiēdo Galerio los exemplos de liberalidad dize que Quinto sabio maximo q̄ndo supo q̄ el senado no auia q̄rido pagar la quantidad del resitante a q̄ era obligados los p̄cios Romanos de dar a Hannibal sobre la se/ mando que sus heredades fuesen vendidas ante q̄ la se de los Romanos as tras boluiesse sin ser obligado alo hazer: y por esto dize Galerio/ q̄ la liberalidad nasce de dos fuentes/ es a saber verdadero juyzio y la honesta beniuolencia: ca dela p̄mera procede cierto el dar discreto: e dela otra la sana voluntad cō q̄ se da: ca la honesta beniuolencia muestra q̄ no es dado por interesse/ ni por corrupcion ni ambicion: y assi la honesta beniuolencia q̄ Fabio tenia a su patria le hizo querer mas quedar sin patrimonio que sin ser: y aq̄ mas fue deslimar la virtuosa voluntad que la quantidad/ ca fue poca: y por esto dize Lulio que todo aquello que hombre puede p̄star/ puede y deue dar que ya se muestra ser cosa sobrada y fuera de la necesidad humana/ lo q̄ hombre presta: mas dar lo que ha menester para sostenimēto por la patria/ por su seño/ o por su amigo/ transcēde a toda virtud: y aq̄ta es verdadera liberalidad: ca dar lo sobrado a las vezes se baze por estar el hombre cōcello en pachado/ o enojado/ como acōtēce a algunos que tendran cauallos: y por euitar la cosa y pareciēdole cosa sobrada/ dara vno/

o dos/ o tres bellos: y quisa en buenos y b̄uidos lugares/ mas no se bara en lo intrinseco con animo liberal ni virtuoso. **E** a semejanza de este exemplo pone Galerio otro de vna muger muy rica q̄ mantuvo vn grā tiempo x.caualleros Romanos q̄ se auian librado dela batalla de Lānas/ en el castillo de Lamusiū endonde moraua: empo dize que de 30 esta magnificencia entero el estado dela fortuna/ q̄ere dezir sin deminucion/ mas Fabio por honrra dela patria/ mudo su pobreza en miseria: ca esto poco q̄ tenia v̄do por la honrra de sus ciudadanos/ a questa muger Galerio la nombra Bula/ y dize q̄ los caualleros fuerō. x. y Tito lilio en el.iiij.libro dela segūda batalla punica la nombra Buala. y de naciō Bula: y dize q̄ los caualleros fueron. x.mil/ y segū q̄ en otras partes se bala los caualleros Romanos q̄ Scamusiū se retraxerō/ muchos fuerō: y por tanto es de crear a Tito lilio: empo aun la superba bundante riqueza/ suplo a todos sin la destruyr.

E Para introducion del exemplo siguiente es de notar q̄ Solino recita q̄ Marco sergio Romano vno. xxiiij. llagas en la dextera de su cuerpo: y como p̄bio en vna batalla la mano derecha en lugar dela q̄l puso vna de hierro: y con aq̄lla se combato en vna batalla.iiij. vezes/ y vencio aun q̄ le matarō dos cauallos entre las piernas/ aq̄te fue dos vezes preso de Hannibal: y otras dos salio de sus n. años/ y. xxiiij. meses estubo en hierros cōtinuo: y fue en todas las batallas tembles q̄ los Romanos vinieron en su tiempo/ coronado como el mas valiente de todos: y en la batalla de Lānas aun q̄ los Romanos fueron vencidos: y el como algunos benitamente pudiera ser saluo/ dize Solino q̄ por quedar en ella/ mas por virtud q̄ por fuerza parmas/ merecio la corona: y deste Marco sergio descendio Lanlina/ el q̄ despues bi 30 la conjuracion/ y dize Solino q̄ fue muy valiente en el tiēpo del q̄l fue el exemplo q̄ se sigue. **E** es a saber q̄ en Roma se bara a logro ganancia y cran bello loados quiso lo dauan buen barato: y no solamente p̄star uan sobre p̄ndas y posesiōes/ mas sobre

los cuerpos/so pena de ser presos y açotados quantas vezes el ysurario querria/basta que cozia sangre: no era qto dela pena basta q auia pagado:/y parece ser q Quinto cobido auia en esta manera prestado/a muchos Romanos vna grã suma:/y por estar la cosa publica en grã trabajo y ppoheza por la cõjuraciõ de Caiellina/nunca qso costreñir sus deudores/ni quedar del principal/ni de las vsuras/diziẽdo assi. yo s mi pecunia por ysurario / mas no dela sangre nra Romana. Lo qual le fue reputado a grã liberalidad:/y el senado gelo agradecio cumplidamente.

¶ Tractando Valerio de esta dicha liberalidad/dize q conquistada por los Romanos ñia la menor/porq la magnificencia y mucha grãdeza de animo liberal ñl pueblo Romano/por ñepte qdasse en digna memoria/el dicho pueblo delibero ña dar al rey Etitulo temido por aucto de mejor vctura ha por le merced della/q la victoria ñ su cõqsta. Luego escriue ñl rey Jphillippo ñ Abacelonia/como a insiñcia del rey Demetrio de los Iliricos mouiese guerra a los Romanos/en la q despues el fue vctido/y Escia suagada:/y muy grã parte de su gẽte puesta en captiuidad. Tito flaminio cõsul ñ Romano ayntado el pueblo ñ toda la Escia pa mirar los juegos/bizo pgonar q el senado y pueblo de Roma y el/assi como Empador nãlanã q todas las ciudades q eran en la leuiõa del rey Jphillippo fuesen hechas libres cõ sus prisioneros/adõde dize que tantas fuerõ las bozes ñl pueblo en alabãca/la gloriosa liberalidad de los Romanos q muchas aues q yuã bolando/cayerõ paf madas en tierra.

¶ E dize que qndo Roma perdiõ la muy valiosa batalla del lago ñ Traximenum : q agora se dize el lago ñ Nerusa. Idiero el rey de Siracusa oyo dezir la gran pãida q los Romanos auian recebido en la dicha batalla:/y les embio. ccc. mil moyos ñ trigo y. cc. mil de ordo y. cc. y. xl. pefantes ñ oro:/y por qd presente no se rehusasse por la honesta y gran hũgeda de los Romanos/q en las tales cosas tener solã : y q no pensassen q era

por via de empsido/esperando satisfaciõ/sungio entõce q lo embiaua/potque lo auia assi votado el a sus Dioses / por cierta victoria q le ganarõ:/y esta manera ñ barassi comuy de loar:/y digna de ser muy enalçada. E lo mesmo Valerio trae a memoria la grã liberalidad ñ Callagilas/ñido en Lealia en la ciudad ñ Elgrigetiã/q agora se llama Bariẽto/del qd dize q su casa era a todos abierta/los vnos comiã/los otros hallauã ajutozio ñ trigo tomado ñ Escia/otros en pãio/a otros daua en merced pecunia/las virgines casaua:/y todos los nobles eran en su casa biẽ recibidos:/y recebian beneficios y eran muy seruidos:/y conclu yendo pequeños y grãdes/ballauã reposo siempre en su casa segun sus estados y necesidades:/y mas dize q sostuuo a quinientos hõbres darmas ñ tierra estrãña / q fortuna de mar los eubo allã hasta q ellos y se qdieron.

Comiença el quinto libro

¶ Capitulo primo dela humanidad y demencia.



Comiença

do Valerio a tractar de humanidad y de clemencia en el quinto libro/quiere dezir q liberalidad es la mas noble virtud ñ todas:/por

la qual los hõbres son mas amados y mas pãciados en este mudo : y llamala virtud diuina/porque qnto tenemos de nra natura y fortuna de sola gfa y liberalid diuina nos viene:/y por esto dize que Tito empador cõ su liberalidad purgo la auaricia ñ su padre Vaspasiano:/y por esto dize Tullio que no ay mas pessimo vicio en los q rigen la Republica q Auaricia/ni cosa mas diuina que la liberalidad. Emgo Seneca dize que en el dar se deue tener regla : ca dize que nadie no deue dar mas dello q puede/ni aun menos dello q deue:/y assi deue muy biẽ mirar/quien y a quien:/y de que / y quando y en q

Libro quinto.

lugar; q̄ no assi como Alexandre; q̄ vio vna ciudad a vno q̄ el mismo conosció no ser digno della; al q̄ Alexandre le respondió; yo no miro lo q̄ tu mereces; en polo q̄ a mi pertenece; polo cura fue aun q̄ partiese de ayo grande. E al cōtrario de esto p̄sente dize Seneca q̄ el rey Antigonó fue d̄ vn pobre muy suplicado o q̄ dar le q̄siese vn pesante de oro; y q̄ le dijo ser pa el mucho; entonce el pobre le replico; pues dame vn dinero; el respondió no es merced de rey aq̄lla; y por esta forma no le dio nada; dela q̄l p̄tica y cautela se balla en este tiempo assaz en el mūdo. ca dize si doy esto; sera ya mucho; si doy este otro sera verguença; y assi q̄da el necesitado sin algun remedio; y mas valdria dar algun poco q̄ nada; y esta cōdició de gente aborrece mucho Seneca y dize assi / q̄ el poderoso al grande deue dar como gr̄de; y al pequeño y pobre como a pobre; ni aun es bueno dar tanto a vno que para otro despues fallezca dize Tulio que este tal al vno corrópe y al otro roba.

Item en este caplo. s. dize Valerio q̄ liberalidad; humanidad; y clemēcia son compaſierras. la liberalidad se entremete de dar a los necesitados. la humanidad se socorren a los p̄fos y dolientes. la clemēcia se p̄donar a los criminosos q̄ por fortuna y accidēte caen en culpa; y recitādo la muy gr̄a humanidad de los Romanos; dize q̄ el senado hizo libres mil y .vij. cientos p̄soneros Carthaginenses sin algū rescate. E dize mas q̄ q̄ndo Scipio el primero Africano sojuzgo la gr̄a Carthago; al cōfirmar dela paz vn senador Romano dixo a vno de los legados Carthaginenses; por q̄les dioses jurareys agora esta paz y vosotros; respondió por aq̄llos q̄ la otra vez ya la juramos. ca biē veys como se hā vengado muy bien de nos; por la q̄l respuesta les fue la paz de mucho mejor voluntad dada; y más do les dar. cc. p̄fos q̄ los legados rescatar querian. E luego d̄spues pone dos exemplos desta muy gran humanidad de los Romanos. el p̄mero de Sibar rex de Numidia q̄ fue p̄fo y murio en Tibuli donde lo tenia; al q̄l mādārō muy altamēte dar sepultura; y bazer obsequias muy bonrradas dela pecu-

nia del comun theoro; y esto mismo b̄to el senado d̄ Perseo el rey d̄ Macedonia q̄ asimismo murio en Alba dōde le tenia p̄fo; vziendo q̄ no era razón q̄ reliq̄as reales jamas q̄dassen sin sepultura.

En esta parte pone Valerio otros tres exemplos dela humanidad del senado d̄ Roma; el p̄mero es d̄ Anusafanes b̄to d̄ Anusafanes rex de Numidia q̄ tanto amo a los Romanos; el q̄l dize assi. Quando la batalla d̄ Macedonia fue acabada / Emilio Paulo boluio a su padre a Anusafanes esta gente de armas q̄ leuo en fauor de los Romanos; mas el nauio fue esparcido por gran tempestad; y el apuerto voluete a Bēdēt; y q̄ndo el senado lo supo; luego embio vn quēto que tuuo cuydado el dicho mancebo; y pago las d̄pēſas suyas y de toda su cōpañia; y b̄to rebazer las naues para q̄ se pudiesen yr; segu ramēte en Africa; y a su gēte de cauallo hizo dar sendas libras de Plata fina; y cada quinientos fextercios aq̄lla grande humanidad de los padres conscriptos pudera bazer; q̄ si el mancebo entōce muriera o fuera el padre cō mas dulçura el dolor y trabajo.

El segundo es de Prusias rex de Bitania el q̄l fue amigo de los Romanos en mucho grado; del q̄l Valerio dize assi. Aq̄l mismo senado supo q̄ Prusias el rey d̄ Bitania venia pa Roma en p̄p̄ia p̄sona; por lo qual embio adelāte del Cornelio Cipodē; era q̄nto q̄ lo encōtro en Capua; mādārō q̄ fuese b̄to aposentado; y a el y a su compaña b̄ba la despēſa dela republica. ala entrada de Roma fue honestamēte y bien recebido; y toda la ciudad lo fue auer como a buen amigo; y assi pues q̄ era venido como amigo nuestro se boluio a su reyno cō benignolēcia doblada. pa bien entēder el exēplo. iij. es d̄ labor q̄ segū Justino en el. xxxvij. li. este de q̄n Valerio habla; fue Tolomeo fison q̄ se dice ser el mas malurado rey q̄ vno jamas en este to de todos los Tolomeos ante ni despues; y dize q̄ ca so cō su hermana Cleopatra; pero no fue aq̄l Tolomeo ni aq̄lla Cleopatra q̄ fuerō en tiempo d̄ Julio cesar. ca otros fuerō mucho antes; y en el tēpo de Siquin

el Africano primero y así aqste **A**bolomeo
 pblon después murió en **A**lexádría: y deo
 dos hijos de su hermana: el mayor ouo nom
 bre **A**bolomeo latinos: el otro **A**lexádré: y el
Abolomeo latinos: empo ella se enojo luego de su cõpañia: y incito el
 pueblo todo tãto contra el q se ouo de yz afi
 a deserrado al reyno de **C**õpyle: y hizieron
 rey a alexandre el menor hijo: y ella embio
 por tomar al otro al dicho reyno: y aun que
Abolomeo semia gente para su defension: el
 qual hazer mucho mas ausencia que pele
 ar cõtra su madre. y porque el capitan de su
 gente lo deuo yz ella entonce lo hizo matar:
 por lo qual uista la grã crueldad de la madre
 le fue alexandre: queriendo muy mas biuir
 simplemẽte y seguro que reynar cõ peligro:
 y deo patra temiedo q **A**bolomeo su hijo to
 mase ayuda de tirideno el rey de **S**uria/
 embio luego gente en fauor de gripo q gue
 rreua contra tirideno: y hizo dezir a su hijo
 alexandre que luego boluiesse sin algũa du
 da e temor alguno: aun q ella bien trabaja
 ra por le matar: y quando el supo tan tray
 do: caso prendio a ella y la mato: y el pue
 blo sabiendo que auia muerto a su madre
 tra el fue muy ayzado: y lo echaron de todo
 el reyno: y embiaron por **A**bolomeo al qual
 luego dieron la señoria: y de este dije así **V**ale
 rio queriendo mostrar la humanidad que
 los **R**omanos conel mostraron: la qual ma
 gnificencia les pago muy bien: ca quando
 murió el pueblo de roma fue su heredero y
 les deuo todo el reyno de **E**gipto: y en esta for
 ma fue aquella parte hecha prouinda de los
 romanos: aun que ya ellos entõce touiesse
 conquistados los reynos de **O**riente segun
Justino en el lugar allegado: lo qual entẽdi
 do dije **V**alerio. **E**gypto no fue priuado de
 poseer la humanidad de los romanos: **L**a
 su rey hechado de todo su reyno por su her
 mano menor alexandre y por su madre: se
 fue a roma pobre: y en pequeño estado por
 auer la ayuda del senado: y aposentose en
 vna pobre casa de vn pintor natural de **A**le
 xandria: y desde que fue traydo ante los pa
 dres conscriptos se le escufaron muy gracio
 samente: porque no auian embiado el qñor

a le recibir: como hazia a los otros hombres
 de estado ni aposentado como el merecia:
 ca esto se hizo por ignorar ellos su venida:
 y no por ser ellos negligentes: y por esto lue
 go lo mudaron a casa muy conueniente y le
 dixeron que se quitasse sus vestiduras de tri
 steza: y q pidiesse vn cierto dia para dar su
 quera delante de ellos: y cada dia le embiaua
 presentes con vn queso: y hizieron tãto por
 sus cortesias que boluio a ser en estado real.
 y así tuuo mas esperança en la ayuda del
 pueblo **R**omano que temor de su maluada
 fortuna sin tiempo.

Veniendo **V**alerio a los particulares en
 xemplos dije. yo verne de todos los padres
 conscriptos juntamente a los particulares
 en el tiempo de la primera batalla pumca qñ
 do **L**ucio cornelio tomo vn castillo llama
 do **O**lbra harmon que fue duque de cartha
 go fue muerto allí combatiendo muy fuer
 temente: y luego **C**ornelio hizo llevar el cu
 erpo muerto a su tienda: y aparejar muy ri
 camente: y no dudo de hazer las obsequias
 de su enemigo. **L**a le pareció q quanto mas
 humanidad allí mostrasse: tanto menos em
 bidia de su victoria los dioses auian e aun
 los hombres. **E**n este lugar pone **V**ale
 rio otro exemplo de vna grande humani
 dad de vn **R**omano: y de la mucha iniqui
 dad yno de capua: para el qual caso es de fa
 ber que **T**ito liuius en el. ix. libro de la funda
 cion de roma dije que quando fueron los ro
 manos vencidos muy seamente y sojuzga
 dos por los sannites en el passo de las fuer
 ças candinas: los de **L**apua dieron los **R**o
 manos que eran vencidos gran consolacion
 y muy cumplido recebimiento y muchos pre
 sentes: porque los de roma los amaron mu
 cho en particular y comunmẽte. en especial
 quintio crispius varõ romano: y **V**ladio ca
 puano fueron muy amigos: y acacdo que
Vladio fue vna veza roma y **Q**uintio lo re
 cebio en su casa: y lo hizo curar de vna dolẽ
 cia como si fuera su mismo hermano fasta q
 fue sano del todo: e despues acaecio que **L**a
 pua uiso el gran poderio y buena fortuna de
 banibal boluio de su parte contra los roma
 nos: y la enemistad fue mayor: que jamas

porq̄ los de Roma cercarō a Capua: y los Capuanos salierō a ellos cō mucha gente: y luego el dicho Cladio demando por el buen Quintio del late todos q̄ tanto bien hecho le auia, mas Quintio por su grā humanidad aun q̄ fuesse mejor: hombre de armas y mas valiente q̄ el Cladio no le quiso sufrir ni hazer lo mal. delo qual Valerio dize assi. Cladio era de Capua al q̄ Quintio refugio en Roma en su casa mucho benignamente: y le guardo con muy gran cura en dolencia: empero despues dela gran falta y falsedad de los Capuanos q̄ se boluieron ala otra parte de Hannibal el lo llamo para la batalla: y le respondio q̄ es lo q̄ tu hazes, o pides agora, no te abasta de ser en la publica temeridad, o iniquidad: q̄ priuadamente quieres vsar de puuada malicia y furiosa. yo soy vno solo de los Romanos, conel qual te plaze exercitar tus desleales armas a quien tu deues toda tu bonrra y entera salud, se, y amistad / los Dioses dela bueste los quales son con nosy nuestras santas alianças de amor y de se defenden combatir contra ti en singular batalla, antes si por alguna fortia yo te tuuiesse puesto debaro de mi escudo luego en punto q̄ te conociesse aun que assentasse la espada encima de tu cabeza la desfuera. sea tu pecado y tu crimen auer querido matar tu caro amigo / q̄ no sera mio / que mi amigo sea por mi muerto. porque no buscas otra mano diestra: y no la mia para que te mate: ca la mia cierto depreddido tiene de te guardar. Los Dioses del cielo ya les dieron a cada vno de nosotros cierto aquella salida q̄ merecia: ca Cladio fue despedaçado en la batalla: y Quintio salio salvo della cō muy gran renombre. Tito liuio enel quinto libro dela segunda batalla punica dize que fue este caso en otra manera: ca el recuenta que quando los Romanos fueron sobre Capua Cladio salio armado encima de su cavallo: y passo las guardas dela puerta, y pidio si Crispino era venido en aquella batalla, el qual en sabiendo que Cladio lo llamaua / penso que le queria hablar familiarmente de alguna amistad por el amor que entre ellos auia del tiempo passado: y fue para el: y sin otra salu-

tacion le dixo vno por vno que se venia a combatir cōel ver qual valia mas en las armas: y el buen Crispino le respondio q̄ alli tenian assaz enemigos adōde podian ambos gozar su fortaleza: y que si lo encontrasse en la batalla por alguna fortuna q̄ se apartaria por no violar su diestra mano en la ocision de su amigo: y dicho esto boluto se luego para la bueste: y Cladio entonces comēço a baxar y hazer el fiero / diziendo q̄ era flaco y conuen de quando por causa de hospitalidad fingia de no combatir conel por: le sentir masorable de lo q̄ el mismo era: y assi pues q̄ el venia conel alguna sociedad ni amicia, apotende q̄ fuesse entre ambas las buestes / y q̄ ambos alli se combatirian si era bombric: y los q̄ alli estauan presentes con muchas palabras encendian a Quintio: por lo qual dize q̄ pues combatir le conuenia, q̄ hablara algo en la lea, sin licencia de los quales no lo podia hazer por derecho: y q̄ lo atendiesse un poco q̄ luego se bolueria / la qual licencia recabada boluio y dieron despuellas a sus cavallos: y Cladio cayo luego en tierra fuertemente herido: y quando Quintio se apeo para lo matar: Cladio vno su liça y escudo, y se recubo hazia los suyos: y Quintio entonces boluio a su bueste conel cavallo y con las armas de su contrario con gran bonrra siendo por ello loado.

¶ Dize Valerio que quando Marco Marcello tomo la ciudad de Siracusa en Sicilia que entonce era la mas poderosa de toda la ysla, la qual grā tpo tuuo cercada el sitio a lo mas alto del castillo: y viendo la gran destruycion q̄ se hazia dela ciudad q̄ el por fuerza auia tomado, tomosse a llevar de grā piedad y mucha demencia, y le pesaua porque no podia restaurar la, aq̄ste Marco marcello fue el q̄ vencio los Siracusanos por mar y por tierra con sus dos principes Demosthenes y Quiricos, de los quales el vno matou y el otro prendio: mas Tito liuio dize q̄ sus lagrimas deste Marco parte vinieron dela gloria q̄ vno de auer tomado por su yndustria y fuerça tan poderosa ciudad: ca muchos tiranos ante la auian combado: y los

de Cartago infinitas vezes y jamas la pu-
dieron auer: y q̄ por esto mezclada la gloria
del vencimiento con la dolorosa ventura de-
la ciudad los sus ojos cayéron en mucho llo-
ro: cerniendo de benigno y piadoso coraçon p-
cedio. E altamente deste pone Valerio vn
exemplo de Quinto metello q̄ en España
tenia cercada vna ciudad en Celtibena, nõ
llamada Lentoboya / q̄ cree despues se nom-
bro Cantabria : adonde dize q̄ ya teniendo
quasi derrocado todo el muro / los dela ciu-
dad pusieron en el lugar adonde los Euge-
nios bauan el bño de vno q̄ se passo al real/
llamado Metogenes: y q̄ndo Quinto metel-
lo lo vido: porq̄ el niño no fuesse en presencia
del padre tan cruelmente muerto: mandò q̄
cessassen luego los tiros: aun q̄ el padre des-
sa q̄ si. E a causa desto leuanto el cerco: y tã-
to nombrada y agradable fue esta piedad a
los comarcanos q̄ por el amor q̄ cõ el Quin-
to metello tomaron: muchas otras ciu-
dades y villas de Celtiberia se le dieron sin
golpe ni combate. Y es de notar segun dize
el fin del. xliij. libro / q̄ por causa del rio Ebro
se nombra da España en el principio Ibe-
ria: y en otra parte dize q̄ los hombricos comē-
aron a biuir y poblar se acerca de aquilla ri-
bera : y fueron llamados las compañías de
Ebro. en conclusion el autor quiere dezir q̄
grandes compañías de Galia fuerõ en Espa-
ña celtas llamadas: y q̄ conquistaron en aq̄-
llas partes el rio Ebro: y q̄ de Iberia y Cel-
tes juntaron el nombre de Celtiberia. empo-
nias historias de España de otra forma se
interpreta: ca dizen que aquellos son dichos
Celtiberos que moran allende de Ebro : ca
otra tanto quiere dezir como allende : assi q̄
Celtiber es como Cirra yberum / o allende
de Ebro.

¶ Tractando dela dicha humanidad y de-
nencia Valerio dize q̄ quando Scipio des-
truyõ la ciudad de Cartago / vio entre los
carrnos vn moço hermoso y de gẽtil talle : y
enfermado q̄ era estrangero y buerfano : no
obstante q̄ por su voluntad se auia venido ala
guerra cõtra los Romanos / mãdole vestir
noblemẽte y encaualgar / y bien acõpassado
perdonado su yerro lo embio al rey Abassi.

missa su tio: y hizo vn edicto q̄ todos los que
erã bu y dos de Africa / boluiesse cõ sus ade-
reços y ornamentos delos tẽplos suyos segun
ramẽte: y mãdo hazer luego las letras q̄ to-
dos fuesse a ver y conocer los ornamentos
de sus Dioses: y q̄ los boluiesse a sus tem-
plos. ca parecio a Scipio que restituyẽ a los
Dioses sus cosas sagradas: y a los reyes su
sangre fuesse lo mas hermoso dela victoria.
E luego recta como Lucio emilio trato biẽ
a Perseo rey de Macedonia, teniẽdolo pfo
cõ mucha hõrra al q̄ auia vcido en batalla
E de Põpeo el grande recita otra piedad y
benigna clemẽcia: y dize assi / q̄ ouiedo venci-
do en batalla al rey Tigranes de Iberminia /
muy enemigo de los Romanos adẽde mu-
rieron. xl. mil hõbres: y despues por el dicho
Põpeo fuesse pseguido por muchas y grã-
des jornadas: y aquel en Iberminia se some-
tiẽse ala merced / nũca el dicho Põpeo cõfin-
tio q̄ aq̄l bincasse la rodilla / antes le mãdo q̄
se pusiesse la diadema q̄ se auia q̄tado / dãdo
le cõsuelo cõ graciosas palabras: y despues
ordenadas ciertas condiciones lo restituyõ
en todo su estado y corona / y diziendo q̄ tan
hermoso acto le parecia hazer el reyes / co-
mo vencer los. En este lugar pone otro enẽ-
plo de Julio cesar de vna buena humanidad
q̄ vno sobre la cabeza de Pompeo : q̄ndo el
falso traydor L. bolemeo rey de egypto gela
p̄sento. ca no obstante q̄ era su enemigo capi-
tal: y sabia q̄ con aquilla cobzaua todo el Im-
perio Romano: no se pudo estar q̄ no lloras-
se auiendo piedad de su infortunado y pia-
doso caso: y aquilla cabeza que desamparada
dla fortuna ya no esperaua auer sepultura /
aq̄l que mas aborrecer la deuiera / la hizo q̄-
mar con gran quantidad de p̄ciosas y odorif-
feras confectiones y poner en honrrada se-
pultura. E mas prosigue otra clemencia de
Julio cesar: que como Lbaton su grande y
constante enemigo se mataba en Africa en
la ciudad Utica llamada: por no venir a ma-
nos del tirano / Julio cesar como demente
guardo y dio todo el patrimonio de Lbatõ
a sus hijos.

¶ De los estraños.

Libro quinto.



A gran Alexandre dize Valerio que estando vna vez en su silla y triunfo real acerca del fuego en tiempo de grandes y frias nieues: vn cauallero suyo muy viejo estaua puesto entre los otros / assi de vejes como de gran frito quasi aterido: y como Alexandre lo vido / luego descendio de su alta silla / mouido de piedad. y dize Valerio que con sus liberales manos asiento el cauallero en su silla / mirando mas ala virtud humana que ala grandeza de su corona. **I**tem Valerio recita que pisistrato rey de Athenas tiranno / perdono aun mancebo q̄ muy encendido en los amores de vna su bija le dio vn beso en publica plaça al qual la reyna madre dela donzella mandaua con fasia matar: empo Pisistrato dixo que assi no se hiziesse diziendo: si a los que nos aman matamos que haremos a los que nos aborrecen: graciosa mucho y humana palabra fue cierto aq̄sta pa salvar al dicho mancebo a passio nado: que cō sobrado y adolescente amor se auia procurado la muerte. **E** deste mesmo Pisistrato cuenta Valerio otra gran humanidad: ca cenando cō el vn su gran amigo llamado Trasippo: el dicho trasippo mouido de ira desordenada / o de embriaguez / dixo al rey Pisistrato injurias terribles: y aun que el rey gelas sufrisiese con gran cordura y benignidad: el otro menos q̄ria comer de muy ayzado: entonce el rey graciosamente le rogo que comiesse y el trasippo con su desordenada y loca ira diole vn golpe de mano en su cara y gela escupio y como los hijos del rey esto vieron: y supitamente quisiesen vengar la injuria de su padre: el rey los detuvo con gran rigor: diziendo q̄ otra cosa era la que bablaua y obrava en su amigo dela que ellos veyan: y que bazer daño al q̄ no era en su sentido q̄ mas era doblar la injuria q̄ vengar la y assi lo dero y sin litiō y quando otro dia el dicho trasippo concio las locuras que dicho y becho auia: luego delibero de se matar: y venido a noticia del rey Pisistrato: fue luego a su casa. y le dio la se q̄ le perdonaua todo quanto becho le auia: y le boluio al estado de su amistad y cōuersaciō. **E** neste mes-

mo. ca. recita Valerio vn caso gracioso de pirro el rey de epira: el qual a instancia de los de Taranto les fue cō socorro contra los romanos: e parece ser que en vna cena algunos de la cibdad dixieron del mucho mal: y quando llego a su noticia / preguntó si era verdad: y despues venidos en su presencia el vno de los respondio: si vino no nos fallara lo dicho fuera vn juego en comparacion de lo que dixieramos y oyédo Pirro la simple y atreuida respuesta / su saña boluio en ira: por la q̄l tenplança y clemencia los mayores de taranto le diéro gr̄as: y el pueblo le fue muy afectado. despues dello se siguió como Antigono rey de Macedonia de que fue venido del dicho Pirro dos vezes y desposseido de todo su reyno temido lo ya pirro cercado en vna cibdad llamada Dargos: **L**ibomeo hijo de pirro fue muerto: y despues su padre en los asautes: y todo su estado barbarado: y el hijo Eleno que le quedaua y los de epira ya souzgados a antigono: y la cabeza de pirro presentada por aino: su hermano del dicho Antigono reprehendido a su hijo por q̄ mostro gozo tamaño dela desdicha de vn tan alto y valiente principe no acordado de sus infortunios: y por tanto mando q̄ le fuesse q̄ massen la cabeza de pirro dentro de un te segū su costumbre: y mando a Eleno q̄ se vistiesse vestidos reales que gelo auia traydo preso: y hizo le dar los buellos del padre pirro en vn vaso de oro pa q̄ los leuasse alla en epira a Alexandre su tio hermano de su padre. **E** gloriosa liberalidad: humanidad y clemencia fue cierto aq̄sta dize Valerio: el destruydo y pleguido dar sepultura a los bonros a su destruydor: y la libertad tal a su hijo: **E** dicho es vn poco arriba como los romanos fueron vencidos muy seamete en el paso de las forças candinias por los Samitas: en qual tiempo los de capua bixerō la humanidad que Valerio recita en la forma siguiente. **N**uestro consul y su buelto fuerō souzgados amenguadamente por los Samites alas forças candinias: y de q̄ otro fueron en capua no solamente sin armas mas todos desnudos: los dela cibdad los recibieron assinoblemete como si ouiera la batalla viciōy

truxeressen el despojo de sus enemigos: y luego truxieron a los consules las insignias de honor: y pa ellos y pa los otros las vestiduras, armas y cavallos: y dâdo les benignamente cõducto y ayuda mudârõ el sufrimiento ò infortunio en la mala vêtura Romana. E aqui Valerio dize el menoscabo q̄ despues sacco a los de Capua, dixiêdo assi. Si los de Capua siempre vniessen perseverado en aq̄l animo cõtra Hannibal por nro Sincio: ellos no aurã dado materia a desordenar las distras en sangrêta daerça segû es dicho en muchos lugares. Fulvio flaco hizo matar todo el Senado de Capua.

De Hannibal q̄ fue enemigo de todos mas fuerte y mas odioso de los Romanos: habla Valerio assi. De q̄ ay a becho mención de nro muy agro enemigo: yo bare fin ala materia q̄ tengo entre manos, recõstando sus graciosas obras. Las q̄les hizo al nõbre Romano: como Emilio paulo fue muerto en la batalla de Cãnas, Hannibal hizo buscar el cuerpo: y tãdo como enl fue, hizo las hõtras buidas en la sepultura. a Liberio graco esto mismo q̄ fue muerto y engañado por los bienes de Lucio, Hannibal lo hizo enterrar con muy singular honor: y dio los buellos de a nros canalleros para q̄ los boluiesen a nra ciudad y patria. De aq̄ste Liberio podria ser dudado q̄l fue, po viendo q̄ el otro Liberio graco fue muerto por la diuisiõ y disseniõ de los cãpos por el Senado: auemos de creer q̄ aq̄ste de q̄ Valerio habla en el entêplo presente fue el padre de dicho Liberio: y de Bayo graco q̄ murierõ por la dicha diuisiõ de los cãpos: vno despues de otro: segû muchas vezes fue dicho. Item Marco marcello q̄ assi mesmo fue muerto en el cãpo Bruciano en tãto q̄ el conocio la fuerza de los Cartaginenses mas intêta, q̄ prudentemête Hannibal lo hizo poner en el fuego cubierto de manto / o Pallio de Affrica: y la cabeza coronada de laurel. De la muerte de aq̄ste marcello es ya hablado en el libro. en el capi. de los pdigios: y en el presente libro en el mismo capi. q̄ agora alla tratamos: al fin del q̄l Valerio loa mucho los hechos arriba escritos de humanidad de esillo gracioso: empo no es cosa frutuosa:

y por esso la detorvusto q̄ no tẽgo niêpo de tomar lo substancial, q̄nto mas lo iugruo y suplicioso.

Capítulo. ii. de gratitud.



Este segundo capítulo del v. libro Valerio trata de gratitud y en el. iij. capit. de ingratitude: y recita entêplos de los q̄ fueron ingratos: y despues recita de los ingratos: y el primero de gratitud es del Senado cõ dos mugeres Romanas: la vna madre la otra muger de Marco conolano, llamadas Venturia y Volúmia: las q̄les estãdo el dicho Marco cõ gran bueste sobre Roma. se rogaron mucho benignamente que se partiese sin hazer daño al pueblo Romano: pareciendo les ser muy desonesta y maluada obra: y assi lo hizo: por lo q̄ el Senado mãdo adereçar muy bien el colegio de las matronas, de benignas y nobles estolas: y hizierõ q̄ viesesen los hõbres lugar alas damas quando passauã por las calles / confesando q̄ la salud de la republica auia consistido mas en la estola que en las armas. y es de notar que segû Plodoro y Papiã: en aquel tiempo las mugeres casadas trayã en Roma vn paño blãco puesto en la cabeza en señal de dignidad matrimonial: el qual paño descẽdia por la espalda derecha: y se atava so el braço izquierdo colgando hasta tierra: y segun parece a questas dos Damas tenian sendas estolas puestas quando salieron al dicho Marco: y lo hizieron de nde partir: y por esso mãdo el Senado en honrra de aquestas dezir q̄ mas auia consistido la salud Romana en la estola que en las armas. E dize Valerio que en satisfacion de aqueste seruicio dio el Senado alas mugeres nueuo ornamento: aun q̄ dize de peligrosa forma: queriendo tanto dezir que todo delicado ornamento es peligro so en las mugeres: assi para ellas como para los hombres: despues de aqueste nueuo traje fueron sacadas que despues traxeron en las orejas joyas muy ricas: y assi mesmo les fue otorgado q̄ se pudiesesen vestir de purpura: que nos dezimos mozado y de paño de oro: y a mayor memoria de la gratitud de

Libro quinto.

aq̄ste seruicio/el Senado m̄do hazer vn tem-
plo a fortuna/en forma y figura de muger/
en aq̄l lugar adóde Tetruria y Clolúma bi-
zicrō el ruego a Marcio cotiolano.

¶ Despues d̄s̄o dize Valerio/q̄ q̄ndo los
Romanos cobzardō a Capua/d̄spues q̄ l̄ba
nibal gelos q̄to ballaron alli dos mugeres
nōbzadas/la vna Vestigia opida: y la otra
Clunia facula mesonera: y la vna d̄llas sa-
crificaua todos los dias a los dioses por sa-
lud d̄la bueste Romana: y la otra no cessa-
ua d̄ seruir y biē hazer a los caualleros y gē-
te Romana: q̄ alli estauā p̄fos: por esto el se-
nado q̄ndo la ciudad fue ya tomada m̄do
fr̄aquear todas las dichas mugeres: y bol-
uer les todos los sus bienes. Equi Valer-
io quiere dezir/q̄ es de notar la gran grati-
tud del Senado Romano q̄ndo en becho tan
pequeno e de t̄s̄o plazer / vno memoria de
gratificar a dos mugeres simples: y tan pe-
queñas. Valerio recita mas q̄ q̄ndo Quito
fabio maximo senefico por q̄ la quinta vez q̄
fue consul regio bien la republica/el pueblo
Romano echaua a porfia moneda por las
calles/por hazer de mayor pompa sus obse-
quias.

¶ Despues que Valerio ba ya mostrado la
gratitud que fue mostrada a Fabio maximo
d̄spues d̄ muerto/el recita vna/que becha le
fue en su vida: dela d̄l materia atras se ha-
bio: y Tito liuio la trata muy bien cōplida-
mēte enel seḡdo libro dela segunda guerra
punica: y por esso no curo d̄ dezir alḡua cosa
dello/saluo lo q̄ dixo Abunicio q̄ndo q̄so yz
a dar gracias a Fabio, por que libro a el y su
bueſte/el qual dixo assi a sus caualleros.

Señores oydo de dezir muchas vezes q̄ aq̄l
es p̄mero q̄ sabe muy biē dar el consejo/lo q̄
es de hazer seḡn el tiempo: y aq̄l es segundo
el q̄ buen cōsejo sabe tomar: y aq̄l q̄ no sabe
bien aconsejar/ni tomar buen consejo es de
muy maluado y vil ingenio: y por ende mis
buenos señores/pues/que natura no nos ha
dado el grado p̄mero/quiso dezir q̄ no so-
mos sabios para aconsejar: tomemos agora
el segundo: q̄ es a saber que obedescamos al
varon Fabio/y q̄ sabe bien aconsejar buē cō-
sejo: y assi lo bizieron segun Valerio lo mue-

ſtra /diziendo enesta manera. Estacia le fue
rendida a Fabio con muy gr̄a gloria el cō-
do en aucto y en vida. Abunicio q̄ era maes-
tro dela gente de cauallo/fue por bandoo y
mala ordenança del pueblo/becho y gual a
Fabio en señoria y poderio siendo dictador
la qual cosa jamas no auia acontecido: y cō-
la mitad dela bueste q̄ el tenia comēgo la ha-
talla muy locamēte sin el dictador/en los cō-
pos de Venauente contra l̄banibal: y muy
mal le fuera/sino le vuisse socorrido Fabio:
el qual por su discreciō y por su fuerza saluo
a Abunicio y a su bueste: por lo qual Abun-
cio lo llamo padre en aq̄l punto: e m̄do a
sus legiones q̄ ellas lo llamasen patrō: y des-
de enesse punto la qualidad de señorio que
con el tenia: y someto como fuerazon la ma-
gestad dela gēte de cauallo ala dictadura: y
corrigio por volūtario p̄famiēto el yerro d̄l
alborotado y loco pueblo. El Valerio ma-
ſtra que el pueblo erro en hazer y gual d̄l
dictador al maestro d̄la gēte de cauallo. Que
es dictador y maestro y legion / d̄icho es ya
en muchos lugares. Patron segun Plido-
ro y Papias/ es aquel que guarda y cria al-
gun familiar suyo/ o seruidor como a pro-
pio hijo.

¶ De vn Terencio habla Valerio: mas yo
no se si fue aquel Terencio que b̄yo las co-
medias: empero claro parece que no: ca este
de quien aqui se tracta / fue d̄la ordença d̄l
senado: segun se muestra por el exemplo p̄-
ſente: y por Tito liuio enel segundo libro de
la segunda batalla Punica: y el que b̄yo las
comedias/el mesmo dize que fue de Cartha-
go/diziendo assi en vno de sus v̄ctos. Ba-
tus in excelsis tectis carthaginis alic. &c.

Que quiere dezir que fue nacido dela alta
Cartago: y que fue de los Romanos p̄-
ſo por batalla/ya que este otro esso mesmo fue
ſacado de p̄ſion/empero fue de los nobles
de Roma: y sea qualq̄er / que Valerio di-
ze assi jurando por Ilercules, como nos ju-
ramos por sant Pedro o sant Pablo. Eſti
p̄bablemente por Ilercules accocio a Abu-
nicono a Terēcio tullio: q̄ fue del linea de
los pretores y nobles resplandiscentes: y
pocos tales en la ordenança del Senado: ca

quando bué exemplo a los otros / siguió el carro de Sapió el Africano pmero quando triúphaua / cõla cabeça cubierta de vn capel q se llama Pileus: porq el lo auia ganado de los de Carthago q lo prendierõ: e dio cõ el en presencia del pueblo de Roma gracias a qd q le auia dado libertad / e lo tenia ya por patron.

Item Valerio dize q quando Flamínio triúpho en Roma por la victoria q vuo del rey Philipo de Macedonia / en reconocimieto del beneficio q les auia hecho / dos mil ciudadanos de Roma entrarõ delãte acerca del Carro cõ los Sõbreretes e Pileos en sus cabeças puestos. Itẽ es de notar q en vna parte se dize q aqñs Capelos eran de seda blanca reuocada: q los Sacerdotes trayã en ñeas en señal y bõra de magisterio / segun Plauto: el q aun dize q aqñe capel era del pelo de las cabeças de los aiales q sacrificauã rechos assi como de fieltro y como qer sea de los capelos traer solis los pñoneros Romanos / quando boluan a Roma cobrada libertad / y assi aquellos dos mil ciudadanos puelos en libertad por Flamínio en cõpensaciõ del beneficio por el recebido / mostrãdo se le gratos qñerõ entrar acerca su carro cõ tales capeles en sus cabeças por mas bõrrar el triúphate victorioso q de presõ cruel y fuerte los auia librado cõ fuerça de armas. Tito Lúuio esla. i. li. de la tertia de cada / dize q los dichos pñoneros siguiõ el carro cõ las cabeças descubiertas y raydas / en señal de seruidad qñada: ca en otra pte se dize q los dichos capeles se trayã por señal de señoria y de libertad: estos ciudadanos no siẽdo gratos / siguiõ el carro de qen les dio librez de hazer si las cabeças leuãrõ cubiertas / o no aqño yo lo ignoro.

¶ Metello de qen habla Valerio existe lugar no fue alguno de los q arriba es hecho mencõ en los otros libros: ca este vuo renõ buõ pñor y la causa / Valerio la pone clara diziẽdo. Metello el pidofo / el q por pñor traye amor q mostrõ a su padre quando fue de ferrado / gano tã noble señoria por lagrimas como los otros por la victoria. no dudõ siẽdo cõsul de suplicar al pueblo por qñi

to callido q tenia la blanca ropa vestida por el estado de pñor: porq callido quando fue L. ri buno el pueblo vuo pmulgado la ley de la reuocaciõ de desfierra de su padre / e con esto el lo llamo toda su vida patrõ / guarda y defendedor de sus bõrras y de su familia: y por esto no hizo menor el estado de cõsul en el q estaua. ca el no bazia esto por poqdad de animo / mas por derecha y verdadera gratitud cõplida. Dize Valerio q gano tã noble señoria por lagrimas como los otros por victoria: esto es porq el vuo sobrenõbre de pidofo: mucho sentiẽdo se de desfierra de vjo padre: e los dos metellos de q arriba es hecha mencõ: el vno llamaron Humidiano / por la victoria q vuo en Humidia: y el otro el Macedoniano / por la victoria de Macedonia.

¶ Aqui habla Valerio de otra gratitud q Cayo mario hizo a dos cohortes q eran de vn castillo de Italia: y como el se hallasse en vna batalla cõtra los Limbros: y por la vitud y valẽtia de las dos cohortes su pte mostrasse auct la victoria: el los hizo luego ciudadanos de Roma / q era la mayor bõrra q entõce hõbre estrãgero alcãgar podia: e aun q esta dignidad no la podia el cõsul dar sin el senado / el se escuso al pueblo Romano diziẽdo q estãdo en el gran peligro de la batalla no vuo tpo de guardar el drecho ciuil. y Valerio cõfirma su respuesta / diziẽdo q entõce mas era tpo de defender las leyes q de las op: y aqñs Limbros qerẽ algños dezr q eran los Flamẽcos / y otros dize q Alemanes acerca del Ryn.

¶ En este lugar Valerio recita otra gratitud de Dario / y dize q estando Dario en su peqña fortia y estado le agrado mucho vn mãto q vestia vno llamado Filometes natural de Samos: y no obãste q Filometes fuesse assaz auaro / viẽdo q Dario tenia volũtad de su mãto / el gelo dio muy liberalmente / y Dario le dio quando fue rey / la ciudad y ysla de Samos por su ya / la q llamas con vna buena ysla adõde nacio Pribagoias / y dize Valerio q no se vuo en este respecto ala merced / mas ala manera de dar / y no aqñ se daua la cõpensaciõ: mas al q gela bazia.

Libro quinto.

¶ Esto mesmo dize Valerio q̄ Atalo vien do la gr̄a liberalidad q̄ el pueblo Romano obro enel quando vécado Antibioco por los Romanos: por ser virtuoso le fuerdado el reyno de Asia menor, al tiẽpo s̄ su muerte / por no ser ingrato del beneficio q̄ recibio: por su testamẽto s̄ro el dicho reyno de Asia al pueblo de Roma. y assi dize Valerio q̄ son dos cosas dignas de mucho notar y de no q̄dar sin gr̄a memoria, q̄ son la magnificencia del pueblo Romano: y la gratitud del rey Atalo de Asia menor.

¶ Valerio pone dos gratitudes aq̄ junta: mẽte / una de Scipio el Africano cõ maffimissa: y la otra de Maffimissa cõ el linage d̄ Scipio: y es de notar p̄meramẽte q̄ aqueste Maffimissa siendo rey de Mesula vn pequeño reyno, ayudo a Scipion el primero Africano en la guerra de Africa: hasta q̄ vuo sojuzgado a Cartago: por la qual Scipion muerto, Siphax hizo tãto cõ el senado Romano: q̄ Maffimissa fue hecho rey d̄ Numidia q̄ era vn poderoso reyno: y le hizo hazer otros gr̄ades bienes y hõrras: el q̄l Maffimissa estãdo ya en edad de .c. años allẽde q̄ ya vna vez en seruicio d̄ el beneficio q̄ recibio el estãdo en mucha guerra cõ gr̄a peligro d̄ su estãdo, auia embiado vna gr̄a parte de su hueste en España, al cõsul Lucullo en su socorro q̄ estaua como por cõpãsiõ d̄ Scipio Emiliano sobriõ del dicho Scipio, al tiẽpo de su muerte teniendo ricos. Lhijos embio a rogar a Marco maulio p̄cõsul q̄ estaua en Africa, q̄ el embiasse al dicho Scipio Emiliano q̄ estaua cõ el p̄cõsul / pareciendo le q̄ su muerte seria mas acõsolada ⁊ bicauenturada si Scipio fuesse p̄sente: ⁊ como Scipio no llegasse a tiẽpo el Maffimissa en su testamẽto tanto ⁊ infalible vero por expreso mādamiento a su muger y hijos q̄ reconociesen en la tierra al pueblo Romano: y entre aq̄l al linage d̄ los Scipioes y q̄ brassen el reyno y todas las otras cosas, y las referuasen a Arbitrio y volũtad d̄ Scipio Emiliano: y lo q̄ el ordenasse d̄ ellos, y aun el reyno aq̄llo tuuiesse por firme / y hecho como de santo leal y verdadero testamẽto. y aq̄ dize Valerio en fin d̄ este capitulo q̄ los enre-

plos de los semejantes agraçedidos son los Blãdones y Aguijones, por los q̄ les la voluntad de biẽ hazer, seruir, ⁊ ayudar crece, y los hõbres se ofrecẽ a todo peligro.

¶ Capít. iij. de ingratitud.



¶ Atando Valerio de los ingratos dize q̄ el senado mato a Romulo edificador de la ciudad, y instituydo: d̄ el dicho senado y por esto dize q̄ biẽ fue gran pecado y miqudad quitar vida al q̄ engendro esp̄ra perdurable al Imperio Romano. Empero segun Tito luvio en el primero libro de la fundacion de Roma: aq̄sta muerte de Romulo nũca fue clara ni determinada: pueblo q̄ assi se murmurasse. Empero q̄ fue comũ opinion q̄ yendo vn dia Romulo a nãbar y ordenar su hueste, q̄ subitamente luego le pesad muy tenebrosa y lluvia muy grande q̄ todos fueron turbados: y que pasada la tempestad q̄ Romulo no fue mas visto ni mas habito en la tierra: y los padres conscriptos dixerõ al pueblo q̄ ya le era subido al cielo: por tanto mandaron que lo venerassen como a dios: diciendo que era hijo de Mars dios de las batallas: y assi mirado como Rey y padre de la ciudad de Roma al qual rogassen que para siempre les diese paz / y guardasse su progeme: y a esto hizo añadir mas se Julio procullo: ca tratando de la deificaciõ d̄ Romulo dixo q̄ vos Romanos el padre de nra ciudad Romulo oy en este dia en amanesciendo en mi presencia descendio del cielo: y me ha dicho que yo denuncie a los Romanos q̄ por deificaciõ de los celestiales gouernadores su ciudad de Roma seria cabeza del mundo por esto las armas seran muy tenidas: y su prosperidad muy enalçada: y ningunas riquezas podran resistir al poderio de los Romanos: y dicho esto, luego se subio al cielo. San Agustín en el libro de la ciudad de Dios dice que al tiempo de la muerte de Romulo fue eclipsi del Sol: y el loco pueblo atribuyõ a los meritos de Romulo, creyẽdo q̄ el Sol lloraua su muerte: y Tulio dize q̄ quando el sol se obscurecio / Romulo s̄ro d̄ partir aca

en la tierra: e sobre esto dize Sant Augustin que desaparecer/assi Romulo se aptrueua en dos maneras: o q̄ la violēcia de la tēpestad lo tōdo ala mala ventura/ o que fue la secreta muerte q̄ el senado le dio:ca los otros historiales dize q̄ el ecypsi e la tēpestad todo fue visto en vna ora./lo q̄l dñicia la secreta muerte del dicho Romulo: e assi se muestra q̄ la o-
penis d̄ s̄t̄ augusti fue q̄ el senado lo mato.
E aqui recita Valerio la ingratitud q̄ hizo el pueblo Romano a Furio camillo: ca el mudo reedificado la cibdad de Roma des-
pues q̄ los Gallos la destruyeron / porq̄ fue llamado el segūdo Romulo allēde d̄ otros grandes seruios e beneficios q̄ hizo al pueblo Romano: acusado por el tribuno Lucio Espuleyo q̄ se auia retenido la p̄sa d̄ veyos ma muy poca suma d̄ moneda./ fue cōdenado a ser d̄strerrado/ en t̄p̄o q̄ se le auia muer-
to en vno muy notable/ por lo q̄l ouiera ser cōdenado ante q̄ condenado.

De Scipio el p̄mero Africano cuēta Valerio como le fue Roma ingrata: e Carthago e Hannibal: e dize assi q̄ las dos mayores ciudades del mūdo/ en vn t̄p̄o fueron muy d̄ngradas a sus p̄ncipes: Carthago la vada./ desferro su vencido p̄ncipe Hannibal: e Roma victoriosa q̄so d̄ si echar a Scipion el victorioso. E ga entender el caso de Scipio/ parece ser q̄ en Roma auia vna tal costumbre/ q̄ el mayor de todos era cōpellido a dar cuēta de todo lo q̄ demādado le era: e como dos tribunos del linage d̄los Penilen los q̄ dias auia desamada a Scipio d̄ pura d̄bia lo biyessen llamar a juicio/ muchos del pueblo dezia/ q̄ esto era iniqua e d̄neshla malicia/ q̄ hōbte q̄ t̄a grādes bienes auia hecho ala Republica/ fuesse tractado en tal manera: otros dezia q̄ no era de dar lugar a q̄ ninguno fuesse tan enyalçado/ q̄ fomenido a ser no estuiesse/ en manera que la libertad fuesse muy yqual: ca el q̄ no querria ser fomenido a rēspōder en su causa/ señal era que v̄ar querria d̄ fuerça e no de derecho: basta q̄ venido el día assignado Scipion fue a oyr la causa mas e mejor acōpañado q̄ el día q̄ fue cōsul p̄mero criado: de nuevo assi comē-
pa a rēcōtar todos los grādes hechos q̄ he-

cho auia/ por la honrra del pueblo Romano por muy notable e gentil estilo: d̄spues los Tribunos mas cōsospēcha/ q̄ cō cierta sciēcia incitados d̄la venidosa embidia/ d̄tieron q̄ el deuia de auer tomado dela pecunia del rey Antiocho/ porq̄ le auia dado el hijo sin algū rescate/ e hecho paz cōel: e q̄ en aquella guerra auia el sido cōsul como dictador: e no como legado/ dando a entēder a los en-
migos q̄ en la mano suya era la paz de la guerra Romana: e que no era ydo a lla sino por dar a entender a Grecia e a Asia / e a todos los Reyes los q̄stauā hasta Oriente como auia hecho a Ispaña/ a Frācia/ a Cecilia e a Africa q̄ el era la cabeça e el pilar del Imperio de Roma: e q̄ la cibdad señoira dela re-
dondeza de toda la tierra era toda debaxo de su sombra: e otras cosas tales dixiēd/ en fin delas q̄les la noche llego. y el plazo fue p̄rogado para otro dia / el qual Scipion fue acompañado de mucha gente: e d̄tro a altas bozes. O vos Tribunos e gente Ro-
mana/ en tal dia como este de oyr me combati en Africa con Hannibal/ e con los de Carthago/ e los venci bienauenturada e p̄p̄eramente: e por tanto no me parece aqueste dia para p̄tear / sino para dar gracias a los Dioses: e assi yo me quiero yr al Capitolio a saludar a Jupiter/ a Juno / e a Minerva: e a los otros Dioses que biuen allí: e ala torre Romana/ dando les gracias del animo viril q̄ en este dia e en muchos otros me dieron para bazer noblemēte los hechos dela Republica: por ende venid conmigo. O vos gente noble Romana a dar gracias e orar a los Dioses/ los quales saben assi como vos q̄ de edad d̄. xviij. años hasta mi ve-
jes/ he anticipado mi senectud / trabajando siempre por vuestras honrras: e assi todo el pueblo fue conel por tal forma q̄ ala postre los Notarios e los Señores cōel todos fueron que no quedaron sino los Tribunos cō sus familiares: e en esta manera Scipio vi-
sito todos los templos dela ciudad/ yendo al Capitolio: y aqueste dia le fue juzgado por mas honorable quanto al fauor dela gēte/ que quando triumpho del rey Sibar: y este fue el postrimero dia de honrra que el

Libro quinto.

vno en Roma: ca su coraçõ ya no suffriêdo la embidia miserable dlos dos tribunos: de libero ð yz se a Lucerna por no ser pñente en iuyzio tã embidioso/ ca su animo era acoslũ biado de tamaños hechos 7 fortunas q̃ no se podia abaxar a tã minimas embidias: 7 venido el dia ðla tercera assignacion su hermano Lucio scipio escuso su ausencia: dixiêdo ser doliente: lo q̃l no queriã admitir los tribunos/ entõces comêço a hablar Sêpronio/ el q̃l pêsarõ q̃ fuera cõtra Scipio: ca era su enemigo mas cõstreñido ðla razon/ dixo assi. **D** vos Tribunos 7 gête Romana yo no podria sufrir q̃ Scipio fuesse acusado hasta su buelta: 7 si pñente fuesse menos/ sufriria q̃ el respõdiessse por tal cõstreñimieto/ ni aun q̃ hõbre q̃ ba sido assi altamête enyalçado ètre nos por la volũtad dlos Dioses: 7 delos hõbres ouiesse de dar las orejas a los reptõces de gête tã nueua: esto seria mas vituperio al pueblo Romano q̃ a el: 7 dixo despues como por desdê. **D** vos pleytadores tã tribuleros sera sovros pies esse q̃ sojuzgo a Africa: 7 a España: 7 del barato quatro no bles Duqs Africanos: 7 prendio a Siphax el poderoso rey ð Humidia: 7 q̃ venciõ a Ibañal: 7 hizo la grã çdad de Cartago ysa tributaria: 7 recbio a paz despues al rey Antiocho cõ Lucio scipio su hermano: parece vos razon q̃ el fuesse agora assi abatido por dos Petilêfos: ca cosa tã autêntica no es justicia q̃ cayga en tristeza. **A**q̃sta sentẽcia fue aprouada. no solamente de todo el comun/ mas aun dlos acusadores/ los q̃les fueron por ello biê respõdidos 7 auitados: empo cõ todo Scipio no q̃so boluer a Roma/ àte murio en Lucerna/ adõde mãdo hazer vna sepultura cõ tal epitaphio. **P**atria ingrata tu no gozaras dlos buessos mios: q̃ fue vna grã infamia pa Roma. **E** luego pñiguiêdo dixiê Valerio/ q̃ el pueblo Romano yso de otra ingratitud cõtra Lucio scipio hermano ðl dicho Africano: ca como el vulesse vendiõ a Anthioco: 7 Asia ganada pa el Impio/ en su triũpbo le pusierõ impedimieto como a sospedoso ðtenedor de los bienes dela republica / mãdãdo q̃ fuesse leuado ala pñissõ aũ q̃ no se hizo/ donde dixiê Valerio q̃ este lo

deuiera tomar en paciẽcia / visto lo q̃ auian hecho a su hermano q̃ tã grãdes hechos auian hecho mas q̃ el/ por el biê ðl pueblo Romano 7 honra de su patria.

E Valerio recita otro entẽplo dela ingratitud q̃ se hizo cõtra Scipio el Africano legiêdo q̃ ðstruyõ alas dos mayores enmiguas Libdades q̃ Roma tenia/ q̃ erã Bumania en España q̃ agora dixiê çamora: 7 Cartago en Africa/ el q̃l no fue menor en xrad q̃ los sobredichos Scipioes/ ni en fortuna: empo ballo q̃en le quito la vida en su ypa çifer/ no ballo q̃e los mal bechores pudiesse. **D**este dixiê Drosio çñl. v. libro en la fin dlar çap. q̃ lo ballaron muerto en su cama/ la q̃l çolo dixiê q̃ el la puede recitar entre las çonanas mal aueturadas q̃ padecio la çdad ð Roma: ca el vigor 7 tẽperaçã ð elle vaia en tãto grado q̃ fuera ligero ð çuitar biê en su vida la batalla social/ 7 aũ la çivil/ la social fue llamada aq̃lla guerra de los Latinos cõtra los Romanos/ por q̃ pñimero erã amigos 7 muy vezinos: la çivil fue dicha la çupa/ mãma entre ellos vada/ como la ð Mario 7 la ð Silla: 7 la ð Jdõpeo 7 Julio çesar: las q̃les batallas 7 dichas guerras començãron luego despues ðla muerte del dicho Scipio/ ðla q̃l dixiê Drosio/ q̃ algũos q̃fueron acusãdo entõce a su muger Sêpronia / q̃ era hermana dlos dos Bracos q̃ fueron muertos por la diuisiõ dlos çãpos legũ q̃ dicho es.

E De otro Scipio nascica recita Valerio otra ingratitud: y este aun q̃ alas armas como los otros vado no fue/ siempre como noble muy biê gouerno la republica: ca alli comiẽça el dicho dotoz. **Q**uientigora q̃ Scipio nascica aya auido tamaños los entõgos paz como los otros Scipioes en sus armas/ el q̃l no sufriõ q̃ la republica fuesse abogada por aq̃lla mano ðsical 7 falsa ð Liberto/ çaco q̃ ya la tenia por la gargata: por la mãg estimaciõ q̃ sus çbdadanos çñl bayã ð las virtudes el so titulo de embarador/ fue cõbiado a Prorogatio/ vna ciudad de Asia la menor/ en dõde mozo todo el restitir ð su vida sin auer cuydado jamas dela buelta ala patria ingrata: lo q̃l acaẽce a muchos Latinos 7 codiciosos no querer pñencia ð dõce

bueno en sus consejos y regimientos. Deste scipion habla muy y bié sant augustin en muchos lugares en su libro de la ciudad de dios: e solo en su primero libro dize que fue tenido por el mejor hombre de roma: e no solamente por particular e privado testigo mas por sacramento del senado fue fallado mas digno para recibir la madre de los dioses a monestados por el dios apollo q el mejor de los romanos tal acto hiziese.

De otro de linage de los scipiones ayn q el nombre tal no tuuiesse: ca fuerd nombrados por diuersos nombres, habla valerio de vna muy grande ingratitud q se le hizo por el pueblo romano: este fue vido paulo lentulo: y dize q siendo rey muy noble amador de la republica vencio la fuerza y la batalla de gayo graco con fuerza de armas auiedo sufrido infinitas guerras e tempestades: por la qual cosa defendio las leyes la paz: e libertad del pueblo romano: y en gualard de todo esto fue costreuido por la envidia y detraction por q auia impetrado del Senado vna legacion para cicilia/mas ala partida rogo a los dioses en presencia de muchos de senados: y el pueblo q no boluiesse jamas a patria ta ingrata: y assi fue q de su voluntad moro alla fasta q murio: y en fin dize valerio q cinco cornelios fuerd manifestos exēplos malos de la ingratitud de los romanos. ¶ Aqui recita valerio otra ingratitud del pueblo romano: y es de saber q los romanos antiguamente fuerd e son tales q a penas pueden sufrir señorio y rey especial: a yn q nunca fuerd assi bié gouernados como es el tiempo de los primeros reyes hasta tarquino el muy soberuio: por donde sintiendo o sospechado q alguno auia voluntad de ser rey luego le mataban: y por esto fueron desconocidos a esto bala el q valerio dize, quando bala ouo muerto a espurio emelio o maestro de la gente de los caualleros por q el buscava mucho ser rey le fue puesta pena de destierro por q guardo la libertad de los ciudadanos. Tito liuio dize q seruilio bala era maestro de la gente de cauallo q no espurio emelio el q fue muerto: ca el dize q en el año de la fundacion de roma. cccxiiij. ouo gran hombre tanto q fue

necesario hazer prefecto sobre el proueer de los panes aminoros: e sea q con gran diligencia ellos embiasen por mar y por tierra no podian auer dello cumplimiento: y espurio emilio q era de la ordenança de la gente de cauallo: muy poderoso en las riquezas desleado ser rey por adquerir el amor del pueblo tuuo factores q secretamente le trayan trigo de toscana: y lo reparna entre el pueblo y por tal forma q aun q el no tuuiesse officio la gente popular mas lo borrava q a ningun romano: y lo amaua mucho sobre todos: y quando minucio prefecto supo por muchos la voluntad de espurio luego lo dixo al senado como en la casa de aql se bazia gran aparejo de armas/colloquios/y muchos consejos para ysurpar el titulo de rey: y q ya tenia hechos tribunales: y así otros officios reales: e ya partida mucha pecunia y q no speraua oportuno sino tiempo para aparecer en estado real: y luego oyendo esto el senado turbo se mucho. Por esto hizieron luego ditador a lucio quinto cincinato: y el respodio q para hecho assi tan grande era muy viejo: empero los padres a esto dixerō q no sabia otra persona de tan buen consejo / ni de tanto mas virtuoso: y al fin el lo vuo de ser: y luego hizo maestro de la gente de Cauallo a Seruilio bala: y aquella noche ordenaron su becho: y otro dia de mañana el ditador se fue al mercado: y el maestro de los de cauallo con fuerza de armas publicamente sin muchos q estauan en algunos lugares secretos para focorrer al ditador: de lo q el pueblo fue maravillado/y vuo espanto: y espurio no menos de tal novedad: y quando viero tan gran poderio espurio y los de su parte entendieron q esto era contra ellos: y luego embio el ditador al dicho bala q llamasse a emilio: y el le pregunto q lo queria: dixole para q respondas a vn crimen de q minucio agora te culpa delante el senado: entōc espurio emilio se puso entre su gente: y el portero le tomo luego: empero la gente gelo quitaron: y el buyo demandando a bozes el ayuda del pueblo: dixiendo q por el assi auer les ayudad y sostenido q el senado le qria matar: y el dicho bala q lo seguia oyendo sus bozes le

Libro Quinto.

alcágo: y le traueso la espada por medio del cuerpo: y todo ensuciado assi de sangre boluio al vitador: el qual delante el pueblo todoy del fenado le hizo gran honor: loádolo mucho de aq̄l hecho: empo después el fue de serrado por el mádamiento y fuerça del pueblo. ¶ Ratando de las particulares ingratitudes: dize Valerio q̄ estas son de mayor reprehensio y vituperio: ca dize q̄ es en mano del hombre particular q̄ no es lo co de ser ingrato: o agradeçido mal hazer: o biẽ obrar: mas la ingratitud del pueblo: dize q̄ assi es como vna tempestad subita q̄ no acata razón tiempo ni lugar: y por esso escrue vna maluada y maliciosa ingratitud: q̄ Popilio benato hizo a Marco tullio ciceron: al qual el dicho tullio auia defendido de vna causa criminal con su gran saber y eloquencia: y despues delibre del gran peligro le fue ala marca de ancona seguro de donde era natural: o vezino: y tullio estando retraydo en su vez en gayeta por la proscripcion de Marco anthonio: el dicho popilio benato rogo a este anthonio q̄ le diese cargo de matar a tullio: y assi fue puesto luego por obra: ca el Popilio fue a Bayeta: y la salutació q̄ le dio en pago del beneficio antes recibido: sin auer le hecho jamas enojo: despues le fue a nũciar q̄ se adereçasse para la muerte: y assi cortada la cabeça del muy noble: y muy eloquente Ciceron: el iniquo: y malo se fue a Roma despues con ella con tanto plazer como si lleuara el despojo de vna grãde victoria: no reconociendo q̄ lleuaua la cabeça de aq̄l que saluo la suya. Deste tullio dize sant Augustin y otros doctores q̄ fue la fuente de la eloquencia de los romanos: empero para esto mejor: entẽder: aqui se vira q̄ es proscripcio y qual fue el primero inuentor de ella: y primeramente proscripcion era q̄ se ponian secretamente en escripto aq̄llos q̄ matar q̄rã y el proscripido despues los havia executar sin saber ellos la hora ni aun la causa: el vno en su casa: el otro en la calle: otro en el campo: o camino: y el q̄ hallo esta dolorosa e infame proscripcion: segun Diosio en el. xx. capitulo del. v. lib. fue silla por el consejo de luicio sin sidicto: el qual dicho silla por esta for-

ma hizo matar a muchos romanos: assi amigos como contrarios: y tãto mato q̄ le vito quinto catulo en publico: de quiẽ aueremos la victoria si assi matamos los dearmados en segura paz: como los armados en batalla: y conduxido tullio fue muerto por esta fuerte por aq̄l traydor desconocido siendo proscripido por marco anthonio q̄ mal lo queria: quando hizieron el dicho anthonio y octauiano: y lepidio aq̄lla proscripcion de honesta y mucho cruel de sus ciudadanos. ¶ Segun solino dize en el su libro primero: muchos fueron los q̄ uieron nõbre cesares ante d̄ julio cesar: y dize q̄ scipio el p̄mo africano vno nõbre cesar: posq̄ fue sacado del vientre de su madre: dize: posq̄ arriba se a hablado del dicho Scipion el Africano. ¶ Aqui recita Valerio vna ingratitud de p̄opeo: como q̄ la dize forçadamente: pareciedole q̄ no deuia caer en p̄opeo: y es aq̄lla: q̄ siendo moço el dicho p̄opeo muero su padre Bayo: carbo guardo toda su herencia: y la defendio assi con armas como con lengua: y despues quando mario: y silla uieron tanta contienda: p̄opeo era de la parte de silla: y carbo de la otra: y pompeo mo obediẽte el bien y seruicio que del dicho carbo vno recibido: lo mato obedeciẽdo: mas ala fuerça de silla que a su vengança.

De los estraños.



Dize valerio q̄ razon es q̄ se recite las ingratitudes de los estraños q̄ otramente q̄dar pudiera muy mal exemplo de sus romanos: y assi comiença por los de cartago y dize q̄ despues q̄ su p̄ncipe banibal vno muero tãtos emperadores y capitanes de los Romanos q̄ de caualleros simples: ya auia sido grãde su gloria por honor y salud de los de cartago: sus ciudadanos lo deterraron de la ciudad: y lo quisieran matar si pudier: anauida la paz de los romanos por les cõplazer: empero el se fue al rey anthioco ante que gelo intimassen con el qual se balle en vna batalla cõtra los romanos: fue vencido el dicho anthioco: y banibal se fue a prusias rey de Bitinia q̄ guerra uia con

rey **Eumenes** de asia menor: empero ante de esto dize q̄ quando supo el dicho **hanibal** q̄ los romanos hazian la paz cō antiocho: y q̄ le pedian su persona calladamente: y secreta se passo en creta q̄ agora dizen cãdia: adō de por cuitar el peligro: q̄ por codicia de su gran riqueza se le podia seguir: ca segun parece con sus infortunios: aun tenia gran thesoro por cōtentar los animos de los hōbres de aquila ysla: el fingio q̄ su thesoro tenia en ciertos vasos/los quales auia benchido de plomo: y este caso basta q̄ murio despues d̄ desterrado cōlo q̄ hizo: ya es muy largo en los passados libros: recita **hidotem**: es de notar q̄ **hanibal** hizo la guerra a los romanos: trey. años en españa: y talia: africa: basta q̄ fue vencido por **Scipion** sobre cartago.

Valerio dize q̄ los de lacedemonia fuerō muy ingratos a **ligurgo**: q̄ fue tutor d̄ el hjo de polubita rey dela su ciudad: el qual cō todo el amor q̄ vuo ala dicha patria regiendo los honesta y justamente: y dandoles leyes mas subtiles q̄ pensadas ser podrian: del q̄l el oraculo d̄ **Apollo** pino: dixo en respuesta q̄ no sabia si le pudiese el nōbre de los hōbres todos dioses: y no cessar los muy ingratos: dandanos de vna vez correrle con piedras: la otra de echarlo dela ciudad: y de lo primar del bien publico: y al fin ellos lo echarō de toda la tierra: por el qual caso dize **valerio**. Que baran las otras ciudades quando de aquella q̄ ha el muy alto loor: de temperança: y aun de gracia fue tan ingrata al hermano de su rey que tanto bien les auia hecho: siendo aprouado assi de sus dioses.

Creata **valerio** q̄ los **Athenienses** fueron ingratos a **thesco** su duque: ca lo hizierō morir en destierro despues de muchos bienes recibidos: ca primeramente les reedifico toda su ciudad siendo asy moço: y los ayuntamiento de donde biuan por las majadas: so vna ley y honesta vida muy derramados: y despues los libro dela seruitud de **Admos** rey de creta: el qual por q̄ le auian muerto a su hjo **androgeo** por la embidia de su grã sciencia los souzgo tanto por batalla q̄ le auian de bar cada año vn noble hombre: y este era puesto segun los poetas en vn lugar llama

do **laberinto**: q̄ agora se llama la casa de **bedalo**: por q̄ el la hizo: y alli estana vn brauo monstruo q̄ era medio toro y medio hombre: y aq̄l luego tragaua al q̄ alli menã: y como a **thesco** cupicille la suerte pocos años despues de ser ende puehlo: cō su virtud y grã esfuerzo mato al monstruo: y los de **athenas** fueron por el libertados de aquila seruitud tan fuerte: y el se boluio saluo en **athenas** con la ayuda de **ariadna** hija de **Admos**: y assi mismo dize q̄ los **athenienses** biuan en grande recelo de **thesco**: y este **thesco** a ruego de dos **damao** talas quales los de **thesco** auian muerto sus maridos: y denegado los buesos de ellos: destruyō y quemō la dicha ciudad por cuya victoria los de **athenas** se pesaron ser en reposo: y cō todo esto y otras nauallas q̄ por ellos hizo lo destrerrō en aquila ysla pequena: cō adōde murio. Deste **thesco** se dize q̄ fue cō **jason** y **hercules**: ala conquista del **vellocino** de oro: y fue gran amigo y cōpañero de **hercules**: tanto que todo lo que hizo el dicho **hercules** fue atribuydo a este **thesco**: y lo q̄ hizo **thesco** al otro y quando fue **hercules** muerto: **thesco** desdido mucho a sus hijos de las embidias de los hōbres: y qualquiera cosa q̄ se mostrasse de monstruo ni mala: el la destruya con la fuerza grande de su mano y virtud de su coraçō.

De otra ingranted de los **athenienses** habla **valerio**: por q̄ deuenimos dezir primero q̄ los de **athenas** despues de cōdro su rey por quien se puo a rielgo de muerte: segū se vera mas adelante: no quisieron tomar otro rey segun **justino**: en el. ij. libro: ante començarō su regimiento por ciertos oficiales puehlos para el: y por q̄ ningunas leyes tenían del tiempo de los reyes: por q̄ acatauan la voluntad d̄ el rey: por derecho seguro: ellos escogieron a **solon**: q̄ era hōbre de grã justicia: para q̄ les diese leyes algunas: y dio gelas buenas y santas. Item **justino** en el lugar mismo dize q̄ entre los de **athenas** y de **segura** vuo gran guerra por la ysla de **salamina**: d̄ qual debate los **athenienses** recibieron grã desdassos / en tal grado q̄ ordenarō so pena de muerte: q̄ jamas alguno osasse hablar dela adquisicion de **salamina**: mas quando

vido solon el tiempo q̄ se podía muy biē ad
querir/ por no caer en la ordenada pena. sin-
glo ser fuera de seſo/ y començo a dezir locu-
ras publicamente y muy diuerſas: y final-
mente ſo aquesta cautela/ y locura hablo en
tal manera de ſalamina / q̄ mouio el animo
de todos para ſe armar y la conſultar: y cō
tal ſaber la ganard. Es de auer aqui en me-
morja/ como piſtrato apropioua aſſi a athe-
nas tiranamente por ſu malicia / ſegun que
ſe dixo ya mas arriba: las q̄les coſas preſu-
pueſtas valerio diſe. Solon q̄ dio a los athe-
nienſes tan claras leyes/ y tan prouechofas
de q̄ ſi vueran ſiempre vſado/ tuuieran im-
perio perpetuo: y que recobro a ſalamina q̄
era como vna gran fuerça y enemiga/ q̄ con-
traria a ſu ſalud entera: y quien vio naſcer
la tirania de piſtrato/ y oſo dezir que fue ne-
ceſſario proueer en ello por via de armas: a
el cumplimiento huyt en chyle en ſu vejez ſin ſer
ſepultado en la tierra adonde el auia hecho
tātos bñificios y obras grādes y virtuoſas.
¶ Valerio proſigue otra ingratitud d̄ athe-
nas cōtra ſu duque Abſiliades: y es de ſa-
ber q̄ celidario rey de perſia/ y d̄ los medos
fue con ſeys cientos mil hombres cōtra los
atheniēſes: y aun que ellos vucieſſen embia-
do a ſus amigos por auer ſocorro / antes q̄
llegaffe/ llegaron ſus enemigos/ y les puſie-
ron cerco/ porque milicia des mando armar
toda ſu gente/ y no hallo ſino diez mil/ ſegun
que juſtino recita en el libro ſegundo: aun q̄
valerio diſe q̄ los perſianos no erā ſino. ccc.
mil/ y los de athenas. xj. mil: como quiera q̄
ſea milicia des dio tan ſubitamente ſobre ce-
lidario y toda ſu gente/ q̄ no tuuieron tiepo
de tirar vn ſolo tiro/ ni de bazer otra defen-
ſion: y fueron vencidos/ como las ouejas q̄
eſtan ſin paſtor: y bien eran peores q̄ tales/
quando. xj. mil vencieron a gente de tal po-
derio: y eſta batalla fue en el campo de mara-
tona cerca de athenas: y aun ſe llama por
eſte nōbre en gualardon deſta honrra y be-
neficio q̄ Abſiliades hijo en athenas: des-
pues lo hizieron morir en carcel con los leo-
nes: y lo que peor les parecio q̄ no quieſſerō
dar a ſu hijo timon el cuerpo baſta q̄ ſe puſo
en las cadenas/ y carcel/ adonde ſu padre

eſtauo. Eſte timon fue despues duque de
athenas: y vicio en batalla a Xerxes rey de
perſia/ y de Media ſegū que juſtino aſſi
recita en ſin del libro ſegundo.

¶ Aqui ſe ſigue como echaron los de Athe-
nas a Ariſtides de toda ſu ſira/ por ſer muy
juſto/ el qual en todas las eſcripturas d̄ los
griegos/ es muy nombrado por vn hombre
juſto de gran ſantidad: del qual valerio diſe
q̄ el hōbre y la ſantidad todo fue diſtinto/
como quien diſe que no quedo en la vna
athenas ſantidad alguna. E luego aqui diſe
que despues q̄ Themistodes vno d̄ los
recado/ enriquecido/ y hecho paupere de lo
da grecia a athenas con la gran claridad de
ſu ingenio y virtud que tenia vno de los
de ſus ciudadanos: y ſe a pedir miſericor-
dia al rey Xerxes: al qual poco ante vno de
ſtruydo cerca del todo por batalla de mara-
ton en fauor/ y ſeruido de los Athenienſes: des-
pues de la qual victoria rebijo muy bien los
muros de la ciudad/ a pelar de los de Xer-
xes demonia/ y de otros que lo querā ehoruar.

¶ En ſin d̄ las ingraticudes de athenas/ tō-
de no haze mencion de ſocrates q̄ fue muor-
to con veneno por el duque de athenas: ni
ta valerio la ingratitud q̄ moſtraron contra
Thodocion vn philoſopho muy inſtructo/ de
mente/ y liberal: q̄ ſon virtudes q̄ el pueblo
ama: y por las quales el hombre es amado
ca allende de auerle procurado la muerte/
no conſentieron q̄ fueſſe en toda la rep̄ de
Athenas jamas ſepultado: y por eſto aqui
valerio increpa los atheniēſes/ diſiendō q̄
tantos ſon ellos mas dignos de rep̄entido
y de infamia q̄ todas las otras naciones del
mundo/ quanto eran mas excedentes en do-
trina/ ſciencia/ leyes/ y buenas coſtumbres/
que todos los hombres del vniverſo: de lo
qual no poco ſe preciauan con muy gran
preſumpcion. E por ende los culpa mucho
mas el Valerio por dar de ſi tan malos ex-
empleos: ca diſe que es quitar los animos/
ala gente para bazer bien alguno: quando
yeen/ y oyen que los mayores y muy ſā-
bios/ y eſp̄cios de los hombres ſe moſtran
tan ingratos y desconocidos/ dando mal
por bien. E lo que mas ſeo es que lo huyt

de inhumanidad: como si fuesen fieras crue-
 les animalias del monte. **C**oncluyédo va-
 lerio el capítulo de los ingratos recita vn ca-
 so marauilloso/ como Layo rey de thebas te-
 niédo pensada su virtuosa muger llamada
 Jocasta/ demanda a los adevunos la cierta
 fortuna de aq̄lla p̄fies: ellos le dixerō q̄ vn
 solo hijo dende nacido deuita matar a su mis-
 mo padre/ y ser casado despues con su ma-
 dre: dela q̄l auia dos malos hijos destruy-
 dores de todo el reyno: por lo qual en na-
 sciendo el niño/ el rey lo mando leuar a vn
 bosque a dos moços de camara pa q̄ lo ma-
 tassen/ y diessen alas bestias del m̄dre: y ellos
 movidos de alguna piedad/ no lo quisierō
 del todo matar: mas los pies quebrados en
 vna carga le dexaron colgado cabeça ayuso:
 y dende a poco vn noble hombre de otra na-
 cion q̄ passo por alli con gran caridad se lo
 leuo y lo crió: haziedole curar de sus llagas
 hasta q̄ fue vn valiente cauallero: y seguien-
 do la guerra/ el fue en vna batalla con otro
 rey contra su padre Layo: y lo mato de su
 propia mano: y venidos los de Thebas en
 grandes trabajos: vueron el cōsejo q̄ hizief-
 sen su Rey al q̄ auia muerto su señor por la
 gran fama q̄ de valiente y esforçado se le ha-
 ya: y puesto por obra el se caso con la jocasta
 su madre misma: y vuo della dos hijos nō-
 brados etiocles y polimides: y despues el
 dicho cauallero nombrado Edipus/ y joca-
 sta entraron en el bafio: y ella vido las cic-
 trices de los pies: por donde gelos auia de
 niño quebrado: ca los camareros dixerō a
 ella en la forma q̄ lo auian dexado: aun q̄ al
 padre dicho auian q̄ lo dexauan muerto del
 todo: y con gran instancia tomada sospecha
 q̄ aquel era su mismo hijo/ le demandō q̄ le
 dicesse de donde era: y el respondio q̄ lo de-
 xasse estar por entonces/ y tanto ella le rogo
 muy mas q̄ gelo dicesse: y el le dixo q̄ no sa-
 bia quié era su padre ni madre/ mas q̄ le di-
 xerō q̄ lo auia hallado colgado por los pies
 en vn arbol: por lo qual la dama reconocio
 vsta su edad: y q̄ auia muerto a layo como
 los adevunos ante auian dicho: y en ella te-
 nia ya los dos hijos / q̄ aq̄ste era su mismo
 hijo: y comenzando a bazer gran llanto/ ella

denúcio al hijo todo el hecho como auia pas-
 sado. Este rey vuo tal sentimiento por auer
 muerto a su propio padre/ y ser casado des-
 pues con su madre/ q̄ dixiendo no ser digno
 de mas gozar deste mundo/ se sacó los ojos
 y se fue a atenas/ y alli murio: y fue sepul-
 tado muy nobriemente: y sus hijos sobre q̄l
 regnaria fueron muertos ambos en vna ba-
 talla. En este passo dixé valerio que bien era
 obra de insensados lo de los atenienses no
 querer dar la tierra para cobrir los cuerpos
 de sus principes y p̄sfilosofos/ que de sal-
 tuages los auia hecho doctos en toda facul-
 tad/ y aun señores de toda grecia: y dar se-
 pultura mucho bõrra da al estrangero igno-
 to y matador de su mismo padre.

Cap. iiii. dela piedad q̄

los hijos vuerō cerca de sus padres.



Este capítulo trata valerio de la
 piedad q̄ los hijos deuen auer a
 sus padres/ y pone exemplos de
 aq̄llos q̄ assi bié lo hizieron: para
 lo qual primero cōuiene saber q̄
 tres cosas son entre las otras: alas quales
 por razon y natura mostrar deuenos / spe-
 cialmēte nuestra cōpassion y piedad. La. i.
 es padre y madre. La. ii. a los hermanos y
 hermanas. La. iii. ala patria/ en la qual na-
 cemos y somos criados: y por esto habla va-
 lerio en este capítulo: y de estas tres vna des-
 pues de otra. **E** primeramente comiença por
 la cōpassion q̄ se vuo cō los padres/ y habla
 luego de Marco coriolano: del qual es ya
 dicho en assaz lugares de este tratado. **E** m-
 pero es de saber q̄ segun titoliuto en el. ii. lib.
 dela fundacion de roma este como **R**omano
 fue desterrado dela ciudad de **R**omo: por q̄
 en el tiempo de vna gran hambre q̄ fue en ella
 xviii. años despues q̄ los reyes fuerō echados:
 el quiso por medio de aq̄lla hambre co-
 strētir el pueblo a q̄ desbizesen la ordenan-
 ça de los tribunos q̄ ellos ante auian hecho
 por fuerça: de lo qual el pueblo se comouio
 contra el tan fuertemēte que le fue forçado
 buyr a los volcos q̄ era muy fuerte genera-
 cion: la qual el mismo auia puesto en subje-
 cion de roma: y alla el y tulio el principe de

Libro Quinto.

aquesta gente promouieró el pueblo a se rebel-
lar cõtra roma por vna fõnle cautela / como
fera visto en el. vii. lib. y en aqlla sazõ misma
fue lo q valerio dize agota. Coriolano hom-
bre de mucho animo y de gran consejo/el qñ
seruio altamente ala republica quãdo le cõ-
denaron iniquamente: se fue a los volcos/
q aborrecian mucho a los romanos: y su vir-
tud era tan estrema/ q alla donde se fue por
defenõjar y salvar vno la señoria en poco tiẽ
por: y acacido q aquel a quien los romanos
sufrir no quisierõ q los gouernasse / quasi le
hallarõ capitan y principal en su destruy-
cion despues q el vno muchas vezes vencido
la gente de su ciudad : llego delante de sus
adardes: por lo qual el pueblo õla dicha ro-
ma que fue odioso y no fauorecedor: de sus
muy grandes merecimientos/en menospre-
cio: de los quales lo condenaron/ fueron co-
strefudidos ale suplicar q no quisiese destruy-
r la ciudad: alo qual bazer fueron embia-
dos ciertos legados: mas no hizierõ cosa alguna:
y luego embiarõ los sacerdotes reuendidos
de los vestimentos con q seruia a los dioses:
mas nada hizieron: dello qual el fenado y el
pueblo estauan con gran temor: y los hom-
bres y mugeres llorauan la destruycion aspi-
tenia. Entõce venturia madre de coriolano
y volũtia su muger se fuerõ a el con sus hi-
jos: y qndo coriolano vido su madre el fue
muy presto pa a ella por la abraçar y besar:
mas ella boluio sus ruegos en y: y dixo ef-
pera ante q me abraças/ ca qero saber si soy
venida a mi enemigo/ o a mi hijo: r si soy ca-
tina/ o no en tu bueste: de fauenturada vezes
y para esto guardada en luẽga vida para q
te vi yo deserrado: y despues enemigo õ su
misma patria: como has podido robar la tie-
rra donde tu has sido engendrado y criado
si yo no te viuisse parido/ roma no seria ipor-
ti oprimida: y llorando dixo muchas otras
cosas: por las quales y los lloros õlla y de
su muger y hijos el fue mouido a piedad: y
beso a su madre/ y dixole tu has vécido mi
y: yo doy a ti q me has traydo en tu vien-
tre/ y a tus ruegos la paz: aun q yo la tẽga
muy aborrecida/ y aya guerreado con bue-
na causa: y luego hizo leuantar el cerco/ y se

boluio. Que fue de coriolano/ despues õlla
valerio no lo dize. Titoliuio recita q algũos
dixeron q los volcos lo matarõ luego/ por
que desuio la destruycion de toda roma: de
la qual auian ellos recebido muy muchos
daños: otros lo dizen por otra forma: empe-
ro fabio el mas anciano de los historiales: di-
ze q boluio muy luengamente/ y q en su ve-
jez postrimera el se bezia ser mas mesquino
por la violencia q auia becho a su misma pa-
tria q por su desherro. Eutropio. dize q fue
el segundo de los romanos q mouio la gue-
rra contra su patria despues de tarquino el
muy soberuio. ¶ En esta parte se recita la pie-
dad q vno scipion el africano pmero a su pa-
dre/ del qual valerio dize assi. Si questa mi-
ma piedad armo a scipio el africano pme-
ro õ fuerza de bõbre/ aun q el fuesse qualite-
edad puerilica quando fue su padre cõsul/ y
se cobatio con libanibal contra la fortuna/ y
cabe el rio Teycinũ el fue berido muy gra-
uemente/ mas su hijo cõ su fuerza lo resca-
ro de muerto/ mi preso/ y no le pudieron estor-
uar de bazer esto la flaqueza de su edad ni
la nouedad de traer armas/ ni el peligro de
la batalla que era de temer para mas anti-
guos y mas valientes caualleros que el: y
assi gano el doblada gloria/ ca saluo a su pa-
dre cerca de muerto: y gano coroma bõdo a-
uer becho en aquel dia mejor que ninguno.
Titoliuio dize que aquesta fue la pmera ba-
talla q libanibal dio en lombardia: y dize q
los romanos no fueron vencidos del todo:
y q scipion se retruxo a su real sin vituperio
todo lleno õ heridas. Lenõ vn otro historial
dize que vn esclauo fue el que saluo a Sti-
pion el consul que no su hijo: empero hall-
mus otro historiador dize que Scipion el hi-
jo lo hizo: y tal es cierto la opinion comun.
¶ Para entender el siguiente exẽplo es de
saber que Manilio torcato/ del qual se ha-
blara: y es ya hablado entre los otros hijos
tenia vno/ q aun q fuesse de buena inclinacõ
y naturaleza el padre no le amaua/ como
caefce muchas vezes: y por esta causa el
embio a los campos para que dependiesse
se las obras rusticas: empero el moço no
prendio en tiempo alguno a desamar su pa-

dre del qual valerio dize assi. Pōponio tribuno el pueblo auia hecho llamar para vna dia a iuyzio a manlio torcato por dos causas: vna q̄ por la ocasion de bien hazer el hecho auia progado la señoria en su officio mas q̄ no deuiera / segū ordenaça de roma. La otra por q̄ vn hijo mancebo q̄ tenia d̄ muy buena inclinacion le agrauaua en le mādaz hazer obra rustica y de labrança : y le quita ua del yso y seruicio d̄ la republica / ala qual el podia y deuia aprouechar: y quādo manlio el moço supo el caso lleo al punto del dia ala ciudad / y se fue a casa d̄ Pōponio el tribuno: el qual penso que venia por acusar a su padre d̄ los dichos crimines / y en especial de que assi lo maltrataua / y por esso luego se aparto cōel a su secreto : y quando el mancebo lo vido afolas sacó su cubillo / y dixo al tribuno / si vos luego no conuenis conmigo de dexar en paz a mi padre / yo vos matare sin p̄tir de aqui : y el tribuno d̄ muy espantado gelo prometio y bien lo māturo / assi libro a su padre. La piedad es q̄ el hō breba / de sus parientes es digna de ser loada de buena gracia : mas quanto Anilio vno mas duro padre tanto fue mas leal y loable su hecho : ca el no fue mouido a esto por ningun bien q̄ el le vuisse hecho: empero por solo natural amor y gran virtud.

¶ Para entender el siguiente exemplo es de saber que quando los gallicos tomaron a roma / y Furio camillo vino en socorro d̄ el capitolio. Segun que es ya recitado los dichos Gallos se salieron a vna gran plaça / o cāpo a cerca de Roma / adōde fuerō todos vencidos : y por aq̄lla glosa victoria fue ordenado que aquella pieça de tierra / en la q̄l se gano que jamas fuesse agenada ni diuidida: mas despues por grā tiempo: assi como las voluntades buenas son mudables: quiso el pueblo que aquel campo fuesse partido a ellos por cierta porcion a cada vno : y los padres conscriptos / y los señores no lo querrian: por la qual cosa vno tamasha division en roma muchas vezes / y en otros tiempos que penso venir en destruyçō: y por esta causa fuerō muertos los dos grades / el vno despues del otro como es dicho.

en este tiēpo gayo flamio el tribuno quiso a instancia del pueblo prorogar la ley de aq̄lla division / y quando fue subido en alto tuuo para sentenciar lo q̄ el pueblo hazer que riaz: y por ruegos ni amenazas del senado no queria cessar dello: y comenzaua a declarar la division d̄ el campo / o oportunidad de aq̄llo / su padre subio arriba y lo tomo por la mano / y lo bato sin el pueblo murmurar q̄ ni peq̄ño ni grāde se tuuo por mal cōtēto. ¶ Despues que Valerio hablo de los hijos habla de las hijas: y p̄ncipalmente de vna de las virgines de uesta. Dela qual es hablado en el libro primero: y dize assi. ¶ Las obras de piedad de hōbre que dicho be son grādes: mas yo no se si el hecho de Claudia virgen de uesta fue mas animoso y mas valiente que fueron los otros: ca quādo su padre triumpho: y ella vido que el tribuno el pueblo auia puesto la mano en el con violencia por hecharlo del carro: ella se puso entre ellos cō mucha presteza: y quito atras el dicho tribuno / aun que tenia gran potestad: y assi lleo a su padre en el triumpho al capitolio / y al templo de uesta / y ninguno gelo pudo estoruar. Agora juzgad q̄l merced mayor: honrra / o el padre por su victoria / o la hija por su piedad.

¶ Para entender las palabras de Valerio en esta parte: es de saber segun ya es dicho q̄ en roma despues que fue fundada: y en alba assaz tiempo antes fueron ordenadas algunas de religio virgines para seruir los dioses: y dela elecion de las tales virgines habla Plulo gelio / en el veynte libro de las costumbres de atenas: y allega Labeon anti stite: el qual dize que no se recebia menor de seys años. y era necessario que ella fuesse d̄ matrimonio leal / criada segun su ley: y eso mismo que fuesse sana y muy entera de todos sus miembros / y limpia de dolencia / y diformidad de todas las partes de su persona. Era necesario q̄ su padre y madre jamas vuisse sidō esclauos: ni de arte alguna que fuesse defonesta / y aun q̄ el padre y madre tuuissē casar en la ytaia / y muchas condiciones: muchas se pidian q̄ dexo agora: y nos abasta q̄ las virgines seruian en su

Libro Quinto.

téplo a jupiter y a los dioses/ segun la manera fue de su ley especial a velta. E por singular misterio ellas tenian fuego en cierto lugar q quemaua noche y dia ppetua mète: y pa guardar q no se mataste auita vna virgè o dos presentes: y era llamado el santo fuego. E como se declaro en el .i. cap. del lib. .i. las dichas virgines erã costreñidas a guardar perpetua virgindad/ para desfruir cõ mas diligencia y mejor a velta y a los otros dioses: y si errauan y era sabido/ eran cõdenados luego a muerte: y comunmente a ser soterradas enteras viuas/ segun fuerõ mudbas. E por esso a causa de su religion y del seruitio diuino ellas eran reputadas por õ mucha y grande nobleza y dignidad. Por tanto valerio despues de esta noble religioõ entiende de hablar de mas pequeña condicion de gente: y escusandose dize agora. O muy ancianos y eternos fuegos õ velta no vos enfañeyo: y perdonad me si la progrefion de mi obra viene de vuestro muy firme téplo/ a vn lugar dela ciudad mas ppio pa punir los malhechores/ q hermoso ni de leta ble: ca el precio y valor dela verdadera piedad no le quita ningua aspereza de fortuna ni abaxa: antes quando en mas gran miseria cae/ mas certificada esperiècia nos da: y siguefe el exèplo adõde valerio dize assi. El pretor cõdeno a muerte por su yro vna muger de noble sangre por su herros: y viola al efecuto: para q la hiziesse matar en la carcel: y el carcellero vuo piedad della / y penso q la dexaria morir de hambre sin le hazer otra violencia: y dio entrada por muchas vezes a vna su bija para q hablasse y viesse ala madre: empero sièpre le cataua con diligècia q no le pudiesse alguna vianda: y quãdo la bija vuo y do ala madre por muchos dias el carcellero se marauillo como biuia la pfa tanto: y assi venida otra vez la bija el se puso en lugar de donde pudiesse ver lo q haria/ o vira a su madre: y vido q la bija saca su tenilla y gela dio a mamar. Esta marauilla tã nueua fue luego bien denunciada por el carcellero al q gela dio: y aql lo fue a dezir al pretor: y el pretor despues al consejo de los juezes: el qual cõsejo remitio y quito toda la pe-

na dela dicha muger: y aqui Valerio alabãdo mucho el poder dela piedad dize assi. Que es lo q piedad no pueda hazer pndo ballo nuca manera: y guardar la madre en la pñion: ca es cosa no vfada/ ni que se crea ser mantenida la madre de las tetas õ su bija. Algunos podrian pensar q a questo fuefe se contra natura: y verdad seria si amar padre y madre no fuesse la ley primera q õ natura. E otro semejante caso recita Valerio: de vna llamada ruyz que mantuvo con sus pechos a su ppio padre en la puñõ estando/ siendo muy viejo nombrado Cimono/ como si fuera vna criatura de medio afor: tan agradables a los romanos entonce fueron estos dos exemplos que los ayuntarõ solemnemente/ porque los legos tomassen exemplo de piedad y de amor natural: esto vale mucho para el gouerno dela republica: y por esto dize valerio que los ojos de los hombres se alegrauan quando veyan las ymages de tales hechos assi pñados: y mas quando les erã representados en fiesmes viuas: y acorido esto cõ el comun dicto que dize que mas mueue exemplos que palabras/ y palabras que letras.

De los estraños.



Alerio prosigue algunos exèplos de los estraños/ y comieça por timon duque de atenas: y parece q no fue el timõ sobredado del precedete exèplo: ca dize q no temio la carcel de atenas por dar sepultura honrada a su padre: y dize Valerio que mas merito de alabança gana timon estãdo en la carcel que no en la corte siendo juez por la piedad que mostro al padre en tiempo contrario: que es cosa no acostumbada. De este timõ ya se bablo en el caplo de ingratitude: dõde se cõtiene como siendo muerto su padre maliciades/ en pñõ se puso en la carcel por le dar sepultura. E en españa vuo dos hermanos: el padre y madre de los quales eran tan pobres y assi flacos/ q los brios no sabian ni aun podian algo hazer para q les diessen mantenimiento. E accõciõ q vn hermano q vuo nõbre se passõ/ mato el padre

de otros dos hermanos muy ricos hōbres por auer la substancia no tan solamente de ellos mas de todo su linage: y los otros dos hermanos pobres hizieron pacto cō los que eran hijos del muerto de matar a epasto el tiranno que auia muerto a su padre: y acordaron deles dar doze mil dīneros de plata para sostener su padre y madre despues de su muerte: ca bien sabian q̄ era difficil ellos biuir muerto el tirāno assi como fue: ca el hijo de Epasto muerto su padre los hizo luego matar: empero ellos amaron mas morir moços/que ver a su padre y madre morir en tamaña pobreza: y aquello sabido escuchamos a Valerio su hermano hablar: el q̄l dije assi. O vos hermanos cuyo animo fue muy mas noble que el linage: yo vos quero poner en memoria: vosotros fuistes de poder lugar nascidos en España: mas perfectos nobles saliendo de vuestra vida/poniendo vuestros spiritus por el sostenimēto de vuestros padre y madre: ca hizistes pacto con los patraes que matariades epasto el tiranno que auia muerto su padre: porque despues dela su muerte diestes a vros padres. xij. mill dīneros de plata: e no solamente lo oñistes comēcar mas traer lo a fin muy oñadamēte cōplido: e con vnas mesmas manos vengastes los patraes: e distes a epasto la pena que merecia: e adquiristes mōte timiento pa vfo padre y vfa madre: y aun ganastes sin għoso: y así agora biuis cruyas libas por memoria y por renombre: ca vos vuestes por mejor: de defender la vejez de vfo padre y madre q̄ de atēder ala vfa misma.

En esta parte Valerio muestra como es dicho q̄ los romanos tenā en mas reputaciō algo griegos q̄ a todas las otras generaciones: y por esso dije. Cleobo/vito/ amphimonio/ y anaphas/ son mas conocidos dela patria que los dos hermanos de quien arriba oñemos hablado. Cleobo y vito truxerō su padre y madre ala sacra solēnidad de juno en calabria: de aq̄ste tēplo de juno es hablado en el. ij. cap. del primero libro. Amphimonio y anaphas leuārō su padre y madre por medio del fuego: para muy mejor esto mandar es de dezir que Estina es vn mon

te en Sicilia/que agora se llama monte Estibello: el qual becha fuego de si muchas vezes/ y mas vna vez que otra: assi como fue vna vez despues del martyrio de sant Elgueda vn año pasado: lo qual es ya dicho en su leyenda: y así acaccio que vn semejante día Amphimonio y Anaphas sacaron fuera de aquel fuego a su padre y madre: y se pusierō en aquel peligro por soluarlos: empero Valerio alaba de muy grande el becho de los dos Españoles: porque parecya que tuuo mas causa de hablar primero de los q̄ de los. iij. griegos. De ellos dos griegos postrimeros dije Solino que los de ciracusa los nombrian Emancias y Lirion: e los de catania que moran a cerca de dicho monte anapio e amphimonio: e dije que de de aquellos dos fueron soterrados/ es llamado el campo de los piadosos y de buena gracia.

Aquí habla Valerio dela piedad de vna estraña nacion de gente nombrados Scitbas/ que son ellas parte de ouerte entre el mar de Lesponto/ y los montes Ripheos/ segun Justino en el segundo libro: lo qual sabido dije Valerio: yo do assi mismo testimonio de piedad a los Scitbas. Quando Dario fue en su region con toda su fuerza: los quales poco a poco se fueron de su morada basta que llegaron en los desertos de Asia: y Dario les embio mēageros por saber quando dexarian de buyr: y comēçasen de pelear: y respondieron que no temian ellos ciudades ni cāpos labrados porq̄ deuessen conel cōbatir: empero quando se llegara a los monumentos y sepulturas de sus padres/ elabria como los Scitbas sabian muy bien cōbatir: por cuya respuesta tā piadosa la estraña gente y barbarica se releuo de todo crimen y crueldad. E aquí Valerio quiere dezir que la p̄mera y mejor maestra de piedad es la natura: la qual ninguna necesidad tiene de letras ni de palabras: ca por su propia fuerza nos pone y comunica calladamente el amor y charidad de los parientes: pues que aprouecha buena doctrina bazer los ingenios muy mas polidos: empero no los baze ella mejores: ca firme virtud viene de propia natura: mas que

Libro Quinto.

de otra obra ninguna. Enesto podria parecer a algunos q̄ valerio habla contra Aristotelea q̄ dize q̄ virtud es habito adquirido d̄ diuerdos y muchos actos bonellos: emponfo historial habla de virtud segun natura: y aristoteles dela moral: y assi cada vno dize verdad: aun q̄ mi parecer es q̄ aq̄lla virtud moral q̄ es adquerida por la doctrina/ es necessario q̄ natura le sea favorable / sino difficile sera el perseverar enella si la natura le repugnare: y por cōplir su dicho valerio dize assi. Quien demostro a respōder a dario en tal manera a gente saluage / como quiē dize q̄ la natura gelo enseño. De aq̄sta generaciō ya es hablado enel primero capitulo del .ij. lib. donde se podra dellos auer mucho mas plenaria informacion: y como cōquistaron tres vezes el imperio de asia/ y h̄xierō buyr al dicho dario: y mataron a Liro cō toda su buelre: y assi mismo a Sopirion yn capitan de Alexandre en meytad de su gēte. Para entender bien la respuesta delos dichos sc̄thas: enla qual mostraron la t̄ta piedad a cerca delos padres: es de saber que quādo ellos respondieron a dario q̄ si venia alas sepulturas d̄ sus padres q̄ ver pudiera como sabian ellos batallar: esto dixerō por los padres b̄nos los quales ya por vejez estauā como sepultados: y por esto quien viniēse a tocar o dañar a sus padres puaria la fuerza delos hijos. ¶ Valerio pone aqui yn exēplo marauilloso de vno q̄ por hablar saluo a su padre de muerte: el qual hasta en aq̄lla hora nunca hablo. Quando los de sardas fueron presos de d̄rovn persano delos mismos suyos/ no conociendo al rey creso se esforçaua de lo alcanzar para lo matar: emponfo su hijo el qual fue dela fortuna olvidado en su nascimēto/ oio bozes q̄ no mataste al rey creso: y assi aq̄l q̄ hasta entonces fue mudo/ hablo por saluar a su padre. Solmo en su lib. j. delas marauillas del mundo dize que quando ciro el vencedor fue entrado en sardas: q̄ es yn castillo villa d̄ asia: enla qual creso estaua retraydo. Etis su hijo el qual no auia jamas hablado dixo en voz b̄hana: señor perdona z ay as piedad de mi padre/ y de nuestra triste fortuna: y miēbrete que

eres hōbre: como quien dize q̄ todo hombre mortal qualquiera que sea mientra b̄ue en este siglo es en auētura de recibir muchos infortunios: y por tanto deue ser misericordioso a los q̄ fueren puehos en trabajo. De este creso y aun d̄ ciro es ya hablado haq̄ga mēte enl caplo d̄ los suehos d̄l libro primero. ¶ Enesta parte Valerio pone otro exēplo de vna cosa que acontecio enla guerra que yuieron los de Roma y de ytalia: y aun q̄ Roma sea en ytalia los romanos los tenā por estranos: como alas otras nasciones del mundo: y habla valerio. Aquella misma caridad y amor/ armo de gran fuerza de cuerpo y de animo a vn hombre moço de patria nombrado pulito al tiempo dela batalla ytalica. La quando le truxerō a su padre que estaua p̄sionero delante dela ciudad cerada: dela qual era el capitan d̄yendole que si el no les entregaua la dicha ciudad q̄ matarian a su mismo padre: y el entonce salio dela puerta: y por fuerza solo gētes quito y lo puo saluo ēla ciudad: por lo q̄l b̄bolba d̄ piedad deue d̄l ser trayda a memoria: posq̄ libro a su padre sin ser traydor ala patria. ¶ Nuestra que fuera traydor si rendiera la ciudad por saluar a su padre.

Capítulo quinto del

amor y afficion delos hermanos con sus hermanos.



Esque Valerio ha tratado dela piedad delos b̄ijos q̄ cō sus padres: pone exēplos eneste ca. de la piedad q̄ los hermanos yuierō a sus hermanos: y enl principio alaba el amor ētre los hermanos como mas p̄p̄nquo al delos b̄ijos y padres dize. El grado del amor entre hermanos es el mas p̄p̄nquo al amor d̄ los b̄ijos a los padres: ca assi como la primera causa d̄ beniuolēcia es auer recebido muchos b̄n̄ficioz y b̄nezes: assi es despues el mas p̄p̄nquo auer recebido de cōsuno juntamente: y valerio ad̄ encarece mucho la caridad y buen amor de los hermanos: y dize que la muger es caruosa los hijos dulces / los amigos aplazibiles / mas la beniuolēcia delos hermanos quere

desir ser la primera y la mas cierta q̄ natura nos muestra: y por esso q̄ ninguna otra q̄ venga despues de aq̄sta deue q̄tarla. Despues q̄ Valerio ha alabado el amor de los hermanos: pone los exēplos: y comienza por Scipio el africano primero: el qual fue mucho amigo de lelio. y es de saber q̄ los romanos tenían costūbre q̄ quando embiauan algun cauallero muy valiente q̄ lo acompañasse y ayudasse a bien ordenar todos sus hechos: y era nõbreado legado: y esto entēdido se veia como scipio quiso yr legado cõ su hermano antes q̄ consentir q̄ Lelio fuesse embiado cõtra Antiocho/ de lo qual Valerio dice assi. Lo q̄ yo he dicho el amor de hermano digo en testimonio de scipion el africano: y aun q̄ fuesse muy conjunto por familiaridad estrecha a lelio suplico al senado q̄ la fuerte de la provincia de asia q̄ auian quitado a su hermano/ no fuesse dada a lelio a quien dar la querian: y prometio al senado de yr con su hermano como legado: y assi fue hecho: aq̄sta señal de amor mostro el mayor hermano al menor: el muy fuerte y excellēte en batalla al menesteroso de alabanza: y sobre todo el q̄ ya era africano al q̄ no era aun asiatico: y assi de los dos muy nobles sobrenombres el gano el vno: y dio el otro. Para entender aq̄estas tres cosas postrimeras/ de vemos saber q̄ Scipion el africano era mayor hermano: y porq̄ de su hermano se fazia poca mención/ dice q̄ era menesteroso de alabanza: y porq̄ a industria del dicho africano su hermano vno victoria de Antiocho/ y sojuzgo a asia la menor al imperio de Roma/ por lo qual fue llamado asiatico/ dice q̄ Scipion gelo dio: de esta batalla de antiocho dice justino en el. xxxj. libro q̄ de la parte de antiocho fueron muertos. L. mil: y presos onze mil: y en la cõcordia de la paz q̄do el reyno de asia la menor a los romanos: y antiocho boluo los prisioneros y fugitiuos/ y todas sus naues: y quedo le solo el reyno de Siria.

Despues q̄ Valerio ha dicho q̄ scipion el africano se abato de su estado por enalçar el estado y el nombre de su hermano / pone un exemplo de Marco fabio/ el qual re-

huo la gran honrra del triumpho por el do loz que vno de la muerte de su hermano: y dice assi. Quando marco fabio vno sojuzgado por noble batalla dos pueblos/ o naciones: y el pueblo de roma le ofrecio de buen coraçon/ y de acuerdo comū el triumpho/ ja mas lo quiso recibir/ porque quito fabio su hermano auia sido muerto en la batalla muy bien peleado/ q̄ tal piedad fraternal de amor/ podemos nos pēsar auer sido en su coraçon por la qual tamaño resplandor de gloria pudo dēse assi mesmo negar. ¶ Para mejor entender el exemplo siguiente/ es de saber que en Roma entre los otros images auia dos excellentes el vno el claudiano: el otro juliano. Liberio y Druso fueron de la linea claudiana por nacimiento y hijos de la hija de Octauiano cesar augusto: y despues por adopcion fueron de la linea Juliana: ca erā hijos de la dicha hija de Octauiano: y el los adopto en hijos: y hizo a Liberio su heredero: ca Druso ya era muerto/ de los quales Valerio dice assi. El exemplo precedente es del anciano tiempo: mas este que quiero desir/ es del presente. y en esto parece q̄ Valerio hizo su libro en el tiempo de Liberio cesar: ca dice assi. Nos podemos en nuestro siglo ver la gran beldad del amor fraternal en aquellos que primero fueron del linage claudiano: y son agora de la gēte juliana: ca nuestro principe y nuestro padre vno tan cordial amor a su hermano Druso/ que buuelto despues de la victoria de los enemigos por dar alegría a sus parientes/ en esse punto le fue dicho que su hermano estava de graue dolencia en Alemafia muy ocupado: y luego caualgo y muy apriesa passo los alpes: y el yendo noche y dia bien dosientas millas por tierras estrañas/ que aun no eran del todo vencidas acompañado de vn hombre solo. Empero la sancta deidad piadosa de nuestros Dioses que suelen bazer grandes virtudes: y Jupiter el leal buen guardian de nuestro Imperio le acompañaron/ y fueron su guarda: ca era apartado de la compañía de los mortales: y estava puesto en grandes penas y muchos peligros: y quando Druso q̄ estava ya acerca de la muerte oyo

las nuevas de su hermano/ en esse momento que distinguio la muerte dela vida mandó que sus legiones a el saliesen con sus insignias: y que le biziesen poner su silla en la diestra parte del pretorio consular / y lo llamassen emperador: y assi en vn mismo tiempo el dio su magestad a su hermano/ y salio dela vida corporal. **E**s necesario q aqui sepamos ante q habla nuestro Valerio/ como sextonio fue contra silla en fauor de mario: y pōpeo de silla contra el **M**ario: por lo qual sextonio se fue en españa: y boluio silla vna gran parte contra los romanos: y pompeo lo siguió con. **xxx.** mil hombres de pie y mil de cauallo: y vniérs fuertes y muchas batallas/ y diuersas vitórias: empero al fin pompeo fue vencido/ segun **D**rosio en el. **v.** libro: y veniéndo al proposito en la vna de aqllas batallas acacio lo q valerio dize aqui: ca en la guerra de mario y de silla roma esta ua en tal manera partida q el hermano era contra el hermano/ y el hijo contra el padre segun q acontece en nuestras guerras: por lo qual valerio dize assi. **N**o desplazera a los mi y nobles emperadores/ y s digna memoria: si yo pusiere en esta parte de mi volumé la soberana piedad q vn cauallero vuo con su hermano: a quel cauallero estava con pōpeo contra **S**extonio: y acacio que en vna batalla otro cauallero del dicho **S**extonio se cobatio conel fieraméte en tanto que lo mató: y començo a le desarmar por ser sus armas muy hermosas: empero quando lo miro y vido que era su hermano carnal/ maldixó los dioses que tan iniqua y triste victoria le auian dado: y tomo el cuerpo / y lleuólo bien cerca de su estancia: y quando le vuo muy bien cubierto de paños preciosos/ el le puso en el fuego para lo quemar/ segun costumbre s aquel tiempo: y luego sacó en aqlla hora la espada con que lo bautia muerto y se dio conella por mitad s los pechos: y se becho en el fuego por ser quemado con su hermano. **E**ste pudiera muy bien biuir/ ca era bello muy y innocente por el beneficio de ygnorancia: empero porq el vso muy mas de propia piedad que de perdó estraño/ no ceso de morir con su hermano.

Capitv. vi. de aqllas

q vniérs piedad/ y amor a su patria.



Es pues que valerio ha yo bñdo do dela piedad de los hijos con los padres: y dela del hermano a su hermano habla dela piedad dela patria mostrádo q deac naturalméte amar la patria toda persona adde es nacido y se mantiene: y haze vn poquito asi pequeño. **A**gora viene a punto que yo hable dela piedad dela patria ala magestad: dela qual la autoridad de los padres y qual s la diuinidad de los dioses ha toda la fuerza sometida. **A**qsta sentencia es de aristotiles en el. **ix.** de las eticas q pone ygual el amor que hombre deue auer a los dioses conel padre y dela madre: y mas dize valerio. **E**l amor fraternal assi mismo de voluntad/ y de animo de villa/ o ciudad/ y lugar a la patria/ y es grã razónca la republica puede quedar / puesto q vna casa/ o familia pobreza: empero la cayda y destruycion s vna ciudad/ o tierra/ lleua consigo de necesidad las casas y bienes de todos.

Valerio comienza el primero exemplo de la piedad dela patria en **Junio bruto** q fue el primero cōsul: criado despues que los reyes fueron echados de **R**oma: y fundada/ o pncipiada su libertad: por la qual sostener ellos alegauã que el hombre era ya obligado de hazer qualquier acto: y arriscarse a todo peligro: y dize assi. **B**ruto el primero cōsul corrió tan fuertemente en la batalla contra **Auricio** hijo de **Tarquino** el cogullolo q auia sido echado de **R**oma con su padre bñsta atrauessar los cuerpos con sus lanças: y cayó el vno muerto de vna parte / y el otro de otra: y aqui puedo yo ayuntar q el pueblo de roma tenia su libertad en grã estima. **E** dize **T**itolio q los romanos no se acordaron de echar los reyes dela ciudad bñsta que sexto hijo de **Tarquino** el cogullolo fue ço a **Lucrecia**. **E** en esta parte **V**alerio pone vn maravilloso exemplo del amor y piedad de vn hombre comun: del qual habla **T**itolio y otros historiales: y dize assi. **Q**uando la tierra supitamente se abrio en medio del

mercado de roma: baxiéndolo muy grande y espantable ruido: y los romanos vueron respuerta q̄ aq̄lla boca/o cueua no podia ser cerrada sino dela cosa por quien mas valia el pueblo de roma: marco curio noble manco y de gran animo y linage interpieto q̄ la cosa porq̄ la ciudad valia mas era por armas y virtudes animofas: por esso luego el se armo: y arreo a todos los nobles arreos de caualleria y subio a cauallo y dio despues las: y hizo saltar el cauallo dentro junto consigo en aq̄lla cueua: y los de roma echaron detras del trigo verde: y assi la tierra se cerro luego como de antes. **D**roso dize en el terçero libro q̄ en el año dela fundaçion. cccxiiij. en roma vno vna muy terrible y gran peliçia q̄ quasi p̄so ser despoblada la ciudad: y luego el año siguiente acaecio aq̄lla maraulla como q̄ la tierra no fuesse contenta de auer los muertos: q̄ aun quiso tomar a los vivos: ca los dioses dieron su respuesta q̄ la tierra queria vn hōbre b̄no: y por esso el noble mãcebo quiso padecer por librar la republica de trabajo. **D**e otro exēplo haze mencion y acordado segun esta dicho q̄ los romanos aborrecian el nōbre de rey en t̄to grado q̄ quiē deseaua tan solamēte ser rey de roma era por el mismo caso digno de pena capital: y aun el q̄ semejante cosa sospechaba: y por esso fue mucho loado vno de quien valerio habla del amor q̄ vno ala patria: el qual dize assi. **A** gemicio cippo q̄ fue pretor: acontecio vn caso de nueua manera: quando salio a la puerta de roma pa entrar en la batalla: ca subitamente se le vinieron vna foz ma de cuernos ala cabeça: y fue respōdido q̄ significaua si a roma boluia q̄ seria rey: mas por esso no acaeciese de su voluntad se desferro por toda su vida. Grande fue aq̄lla piedad por cierto: y tanto como a firme gloria le pertenece: deue ser preferida a los reyes: y por testimonio de aq̄sta cosa fue puesta la figura de su cabeça hecha de alambre en aq̄lla puerta por donde salio. **E**n esta parte pone valerio otro exēplo a vno q̄ amo mas el bien dela republica q̄ el suyo propio: y diçe assi. **S**emicio dexo la sucecion de su alabanza a **E**lio el pretor: ca quando **E**lio ba-

zia sus juçios y hablaua al pueblo vn aue se le asento en la cabeça: y la tomo luego el maestro de los aduinos: y le dixo afirmadamente: que si la guardaua y tenia b̄na q̄ buena ventura para el era: y para su linage y desuēturada para la republica: y si la mataua todo lo cōtrario: y el oyendo aq̄lla respuesta mato con sus dientes el aue en presencia del senado: y del aduino: y lo q̄ el dixo fue: ca la republica es venida a soberana señoria: empero silla manio: y t̄nna vueran a burla tales exēplos: de lo porq̄ cada vno de estos quiso ser señor de roma destruyēdo el bien publico. **D**e dos romanos padre y hijo nōbrados de vn hōbre: habla valerio q̄ ambos murieron por salvar las bueltas de roma. **D**el padre es hablado en el primero libro: del hijo muchos historiales hazen mencion: de los quales dize **V**alerio: assi comenzando en el padre. **Q**uando dexo el primero de su linage q̄ fue consul fue ala batalla contra los latinos: y vido q̄ los romanos yuā a perdicion el dio a los dioses su cabeça por la salud dela republica de roma: ca el hirio su cauallo de las espuelas: y puso se en medio dela batalla de los enemigos buscando su muerte: y la saluacion dela patria: y baxiēdo grande matança en ellos cayo encima de todos los muertos todo cubierto de bardos y lanças: de las beridas y dela sangre: del qual se siguió cumplida victoria no esperada y tanto fue mayor el exēplo: q̄n do engendro vn hijo semejante a el de animo: ca despues que fue vna vez consul siguiendo el exēplo del dicho su padre con la misma deuocion: y assi en vna noble batalla: y por voluntaria salida recobro la fuerza de roma que estaua puesta en gran peligro: y assi es fuerte de entēder si la ciudad de roma vno mas prouechoso a aquellos dos en vida que fueron en muerte. **E**a su vida fue causa que ella no fuesse vencida: y su muerte dela victoria. **D**e aquellos hōbres habla sant **A**ugustin en el. xvij. capitulo del quinto libro dela ciudad de dios: adonde dize q̄ no es marauilla si los martyres consintieron tomar martyrio por auer la gloria muy perdurable: quando aquellos quisieron morir

Libro Quinto.

por sola gloria y alabanza temporal y falsa. **L**actancio en el libro dela cura de sapiencia de los philosophos habla de aquestos y aun de otros y dize q̄ jamas no fue hombre que aquesta breue vida despreciasse/sino cō esperanza de vida mas luenga: ca oçllos q̄ por la salud de sus ciudadanos se ofrecierō assi ala muerte/como en thebas hijo monteo: y en atenas Codro: y en roma curcio: y los dos decios jamas vueran pferido la muerte al prouecho dela vida/sino tuuieran opinion dela immortalidad del anima.

¶ **G**alerio habla de scipion el africano p̄mero: y es de saber q̄ despues dela batalla de cannas: en la qual murierō de los romanos quarenta mil de pie: 7. ij. mil 7. vij. c̄ientos de cauallo: y emilio el cōsul y dos questores: y tribunos. xij. y senadores. lxxx. 7 muchos nobles/segun Titolio: y p̄fos tres mil de pie: y. ccc. de cauallo: de los quales bambal embio a cartago tres moços de anillos: muchos de los q̄ buyeron/ y saluaron de aq̄lla batalla se allegaron en la villa de camulion: y en poco tiempo fueron diez mil: entre los quales aua quatro tribunos: y el vno era scipion africano p̄mero/ y por el consejo de todos fue scipion escogido/ y apio claudio: para ser cabeza de los q̄ se auian ayuntado alli: y estando en consejo sobre lo q̄ hazer de urian/ furio pbilo dixo q̄ no sabia consejo en su hacienda: ca la republica estaua perdida y sin esperanza dela recobrar: y q̄ ya estauā muchos en casa de Lantilio metello/ de los mas dispuestos de toda roma /atendiendo las naues para se poner en mar y dexar toda la ytalia: y scipio oyda esta mala nueua/ dixo q̄ no veya cosa/ porque deuiessen assi tãto d̄smayar: y que en tal caso era necesario ysar de fuerza y de virtud/ y assi dixo. **L**odos aquellos que aman la republica armēse luego/ y yengan conmigo: empero muy pocos fueron conel: y fuesse derecho a casa de Metello y hallo como los hombres mancebos y se querian: y sin mas tardar scipion saca la espada/ y dixo. yo vos juro que no me partire dela cosa publica/ ni aun suffrire que otro algun ciudadano la dexe: y si vos engaño en esto/ ruego a jupiter el muy bue

no que yn leō furioso destruya mi persona familia/ y bienes: y a ti Metello yo te recuerdo que jures luego: y assi a todos los otros presentes: y quien no jurare yo le metere a questa espada por medio del cuerpo: y en la hora juraron todos: y lo que mas fue le dieron todos a el para yr contra bambal: y porque sin recibir muerte saluo la republica/ dize valerio. Scipio el africano p̄mero no fue muerto por saluar la republica: empero mucho peno por virtud marauillosa q̄ no perdesse: ca quando nuestra cibdad fue asistida por la gran perdida dela batalla/ tratasse de dexar a ytalia/ especialmente por el consejo de Metello que era tribuno de los caualleros: y muy mancebo/ los amonesta con la espada sacada/ y los beyo luego jurar consigo de jamas no dexar la patria.

¶ **D**espues que Galerio ha ya hablado del amor y piedad q̄ singulares algunos vueron ala patria y ciudad de Roma/ habla de la piedad que todos vueron ayuntandose/ diziendo. yo vego delas singulares personas a todos en ḡnral: por mostrar el gran amor que toda la ciudad vuo assi misma y ala republica. **E**a segun en el tiempo dela segunda batalla punica/ el thesoero de Roma estuuiesse puesto en tal estado que a penas bastasse para hazer los seruicios y sacrificios de los dioses: los Curulanos de roma de su propia voluntad fueron a los cōsules y les rogaron q̄ ordenassen de todo lo q̄ pertenecia ala guerra: assi como la republica tuuiesse gran abundancia de thesoos: ca ellos prestarian lo necesario sin demandar pago algo: hasta que la guerra fuesse acabada. **E** assi parecio marauilloso amor y piedad de aquesta gente: la qual en mas parte tiene muy poco/ o quasi ningno: los quales eran vna gran partida dela ciudad: y el pues valerio pone la piedad de los otros de roma: y dize. Los señores de los eidos q̄ Sempronio graco hizo libres por la noble batalla q̄ vencierō contra los de beaunte lo suffrierō y se abstuuieron de pedir el precio que auer deuan: en la bueste assi mismo no vuo hombre de cauallo/ ni Centurion:

deleasse ni sueldo pidiese: ni pago algúo. Las mugeres y hóbres restantes diéro lo q tenían en oro y plata: y los niños las señas de sus noblezas por sostener la dificultad del tiempo: esto mismo aqillos q por sus muchos seruios eran hechos libres por el Senado de qualquier forma de contribuciones yfar no quisieron de sus fráquezas: ante les plugo cō buena voluntad hazer como los otros. Desta materia habla fant augustin en la Epistola a Marcellino / y dize: que mientras los romanos tuieron el semeiante amor ala republica / y fuerō quitos de avaricia y codicia s̄ su propio puecho ellos ganaron y cōquirieron todas las tierras: y se yzgaron a su señoria la gente del mundo: empero quando quisierō amar y adquerir su propio puecho / y despreciarō el bien como luego començaron a perder lo ganado: y han perdido como parece.

Este valerio como quien va causa dela piedad liberalidad sobredichas: recita otra que es de esta acontecio: para entender la qual se recocrer al libro primero / en el capitulo de los milagros adōde se declara / como yo fue tomada por furio camillo: ya q̄sto sabido dize valerio. Los romanos sabian biẽ quando veyos fue tomada / camillo voto de embiar en oro el diezmo d̄ el despojo / o prelo dela ciudad a apollo en delphos: y porq̄ en roma tanto oro hallar no podian / ni aun tenia de q̄ lo mercar / las matronas truxerō de su ppio grado sus ricos arcos al comfitorio. E luego tras esto pone valerio otro templo q̄ puede ser causa / y mouimiento de las liberalidades ya sobredichas. E para mejor entender / esto es de recocrer al primero capitulo del primero libro / adonde se trata en dos partes / como los franceses tomara a roma: y aq̄llo visto dize valerio. Que ellos auian oydo dezir q̄ quando la ciudad de roma fue tomada por los franceses: y los romanos les prometieron mil libras de oro por leuantar el cerco del capitolio: y las nobles mugeres de roma pagaro aq̄llas d̄ sus comamientos: y assi fueron amonchados por los exēplos d̄ los antiguos / por sus mismos ingenios de hazer lo q̄ hizierō: y crdad

es q̄ Justino en el .xlviij. libro / dize que los de Marsella cmbiaron a roma el oro para el rescate d̄ el Capitolio: por la qual cortesia los Romanos despues les dieron franquezas: y aun les dieron vn Senado para reconocer todos sus juegos: y fue conellos hecha aliãça buena para siempre por derecho y gual: y por esso en el tiempo dela batalla de Pomo / y Julio cesar / Marsella se mostro por la parte de Pōpeo / con el qual tenia la ciudad de roma: y por esso Julio cesar la destruyo: y puede ser que lo vno y lo otro fue verdad: es a saber que los de Marsella cmbiaron el oro: y ante que aquel llegasse por la gran distancia q̄ ay en medio / las damas yuiesen dado cumplimiento.

¶ De los estraños.



Esta parte valerio d̄spues q̄ ha hablado dela piedad d̄ los romanos / q̄ere hablar dela piedad de otras naciones q̄ llama estrañas / y pa entēder el p̄mero exēplo es de saber q̄ / segun el doctor ricardo de santo Thome en su abreniador / el reyno de athenas vno comieço a los .xxxiij. años de moyses / o al .xlv. años ante d̄ la salida d̄ el pueblo de Israel d̄ egipto: y duro basta el .xxix. año d̄ manasses el rey de judea. y durorrio por .xxviij. reyes .ix. cientos .z. liij. años: de los q̄les el primero fue ciropeo / el postrimero Codro / el q̄ murio por saluar su patria / segun q̄ todos los historiales y poetas lo p̄uenā / por q̄ los de athenas nunca pudieron mas rey alcanzar: y por esso dize ende valerio. Quando el rey codro de athenas vido sus tierras destruydas ya en gr̄a parte por bierro y fue go por el poderio d̄ sus enemigos: y no auēdo alguna esperāça en ayuda humana / embio a Delphos al dios Apollo a preguntar que sin podria poner a tal guerra: y el dios le respondio / que si el dessea auer vitoria que era necessario que muriesse / y por la mano de sus enemigos: la qual respuesta fue luego sabida de toda su buesste / y aun de todos sus enemigos: por lo qual defendierō / so pena de muerte q̄ ningūo pudiesse la mano en codro el rey de athenas: y q̄ndo el su-

Libro Quinto.

por este edito el mundo luego su habito real/
y tomo el de vn hōbre de pie : y tomo la hoz
y se fue a los cāpos dōde legauan yerua pa
el real de sus enemigos: y andando segādo
birro con la hoz a vno dellos / en forma que
lo forço con fassa ale matar : por: muerte del
qual los de atbenas no perierō.

¶ Para entender el siguiente exēplo es de
boluer al primero capitulo del quarto libro:
adōde se trata de los estraños: ca alli se dize
como aq̄ste libro atbenas dela señoria de los
xxx. tirānos/ del q̄l valerio dize assi. El ani-
mo de Trasibulo descendio de aq̄lla misma
piedad: ca quando el tomo por: empresa de
librar la ciudad de atbenas dela dura subje-
cion de los. xxx. tirānos: y le dio sobre ellos
cō pequeña gente: vno de los suyos le dixo/
q̄ en q̄ te gratificaran los de Atbenas si tu
les puedes cobrar su libertad: y gela cobral
respōdio. Los dioses hagan dello esso q̄ biē
les parece y q̄ yo gela pueda cobrar : y assi
por: la gloriosa afecion el adorno de alaban-
ça la obra dela destruçion dela tirannia.

¶ Para entēder aq̄sta historia/ es de boluer
al libro primero al capitulo dlos prodigios
en el p̄mero exēplo de los estraños: y d̄spues
oy: a valerio/ el qual dize assi. Lemistodes
al qual su virtud auia hecho vencedoz y lib-
bre de su patria: y bien assi emperador: dlos
persianos/ para q̄ se abstuniese d̄ expugnar
su ppia patria/ beuia d̄la sangre de vn toto
q̄ auia sacrificado: y luego ca yo muerto de-
lante del altar: assi como vn glorioso sacrifi-
cio de piedad: y assi por: su memorable muer-
te hizo tanto q̄ grecia no vuo necesidad de
ōtro testmicioles: dijelo porq̄ la vero sin gue-
rra: no obstante q̄ lo auian echado dela ciu-
dad sin alguna causa : ca ydo Xerxes el rey
d̄ persia por: el fue muy fauorecido y gouer-
no mejor: y señoreo mas poderosamente to-
da su buesitez por: su gran saber y cōsejo del
conel poderio de su buesite/ boluiendo a des-
truy: atbenas con tal poderio/ auendo pie-
dad de su misma patria/ hizo lo arriba ya cō-
tenido: y por: su muerte la buesite toda se des-
barato: y la ciudad quedo en reposo.

¶ Valerio pone aqui vn exēplo de dos car-
thagineses: para el qual mejor entēder es

menester d̄ saber q̄ cirānia es en vna ciudad
en africa q̄ fue antiguamente de gran poderio:
la qual segū Giulino en el. xiiij. lib. fundado
aristenes/ q̄ fue nobrado bacos: porq̄ d̄vna
la lengua assi empachada q̄ no podia d̄vna
hablar: y quādo aq̄lla ciudad fue fundada
entre cartbago/ y ella vuieron grandes con-
tiendas por: los terminos de sus señorias: y
finalmente se acordarō en la manera q̄ valerio
cuenta el qual dize assi. Como entre car-
thago y cirānia vuiesse vna gran d̄fension
sobre los terminos de sus señorias: y d̄spues
a cada vna d̄las partes plugo q̄ a d̄vna
ra se mouiesen ciertos hōbres moços d̄
thago: y assi de cirānia yēdo por: el carthago
derecho ynos cōtra otros: y q̄ dōde se en-
traffen/ fuessen puestos los moçones q̄ par-
tiesen las señorias y terminos: empero los
hermanos dela ciudad de cartbago q̄ auian
nōbre Pbilenos cōtra el pacto hecho como
escandalosos se motuieron: ante del termino
acordado/ y corrieron contra rayos: y par-
ron mas delante q̄ bixeran si fueran par-
dos ala hora ordenada: por: lo q̄ vuo un
gran debate entre ellos: y los de cirānia
nalmente quisieron vsar de fuerza contra
engañio dlos otros: e dixerō q̄ si ellos q̄ auian
q̄ la señoria de su patria llegasse basta d̄
ellos corrieron/ que cōuenia que ellos fue-
sen enterrados en aquel lugar bitos: y he-
go los dos hermanos se les ofrecierō para
que soterrasfen: y por: que amaron mas aliar-
gar los terminos de su patria propia q̄ sus
mismas vidas: valerio los alaba mucho: y
dize: q̄ aun que el poderio/ ni quea: y gran-
deza de Cartbago peresio y fue destruyda
que la noble memoria del hecho de los p̄bi-
lenos no pudo ser deshecho por: la destru-
cion dela patria: y assi que no hay cosa q̄
por: ingenio y mano mortal pueda ser hecho
immortal/ sacada la virtud. De aqui
Pbilenos haze mencion Solino en mas
dos lugares adonde trata de Efinas: y
llama el lugar adonde fueron enterrados
Eras p̄bilenorum.

¶ Capitu. viij. del amor
de los padres a los hijos.

Libro Quinto.

al lado del dicho Pompeo en su filla a su infancia: el rey vio a su hijo tener assiento cerca de vn letrado: la qual cosa no le pareció ser honesta segun su estado: assi descendio en aquel punto de cabe Pompeo: y toina la diadema real que tenia en su cabeza: y puso la sobre la de su hijo: y le mando dulcemente que se fuesse a posar en el lugar de donde se auia el leuantado: el hijo entonce comenzó a llorar por gran piedad y reuerencia paternal: por manera que no podia yr adonde el padre lo queria llevar: pareciedole ser contra fe y verdad. Aquel que daua su propio reyno era alegre: y a quien se daua era muy triste: el qual no uiera recebido aquella aueridad: si Pompeo no le uiera becho inclinar ala voluntad del padre: ca el lo llamo Rey: y mando que luego tomasse la diadema: y lo hizo assentar como Rey tan alto segun que el estava.

Cap. viii. dela senten

cia de los padres contra los hijos.



Para entender aqueste capitulo: conviene primero saber que cosa es verdad: ca segun y lido ro y papia: verdad es justicia rigurosa sin piedad: y por q̄ es cosa mas fuerte vsar de aquesta justicia contra los propios hijos que contra otros. Valerio pone desto algunos exemplos el primero de los quales es Bruto: el qual es hablado en assaz lugares: y Titolimo de clara aquesta historia: diziendo despues q̄ Tarq̄ no fue echado de Roma: porque su hijo ser to forço a Lucrecia bruto / que de consentimieto de todos los romanos era y fue el primero consul ordenado por el consejo del senado: contra todos los del linage de los de Tarquinos si guerra mouiesse por defension de su nueva libertad: la q̄l vino en gran peligro de se perder por discordia y sedición: ca era en roma muchos hombres moços de gran linage que en tiempo de los reyes hazian todo lo que querian: y eran puestos en cõpañia de los hijos de los reyes q̄ eran de su edad: cõ los quales auian acostumbrado de biuir ala manera de los reyes: q̄ entõces

les conuenia tener y qual derecho es todos por los quales parecia que la libertad de los otros era seruitud en ellos: y veian que el rey era hombre del qual quien le viese becho fuerza: o injuria podria recabar gracia y merced: empero las leyes por las quales en aquel tiempo biuir conuenia: era muy feas e irremisibles: las quales era muy mejores para el pobre q̄ para el rico: ca en ellas no auia perdõ: y assi que tal ley era peligrosa en la humana vida: y en aquella sazõ vinieron a roma los mensajeros del rey Tarquino el orgulloso: y de los otros deserrados demandando que les embiasse sus bienes: y no hizieron mencion de su buidad: ni de la venida de los otros a roma: y el senado confidero que si no les boluian lo suyo q̄ seria causa de auer batalla: y si gelo boluian que seria darles substancia para q̄ que les dasificassen: y por esto fue su respuesta con dilacion: y en este medio los menageros trataron con los mancebos ya dichos secretamente: y fue concludido que el rey tarquino vernia d̄ noche ala ciudad: empero q̄ era necesario hablar a muchos otros por ser muy fuertes: y el senado de su acuerdo respõdo que eran contentos q̄ el rey y los otros embiasen sus bienes muebles: por lo qual uierõ los embaradotes mas de atender: aderechõdo como leuar los pudiesse: y no cesarõ de bablar a muchos que ligeramete se acedaron con ellos: entre los quales auia gente de dos muy grandes linages nõbrados aqua lienos: y perrillosos: a los q̄ les toda la casa fue cometida de los vitelinos: y auia otros hermanos de la muger de Bruto el consul: y esso mismo era en la conjuracõ dos hijos de bruto: nombrados Tito y Liberio a los quales los vitelinos sus nos auian lleuado al dicho consejo: en concludio el becho se puso a punto por tal manera q̄ se ordeno de embiar letras a tarquino para q̄ los mensajeros fuesse creydos de tan mala empossa: y la noche ante q̄ deuiessen partir los principales: ellos cenaron y tuuierõ bablar muchas por los rincones: como se acostumbra en los semejantes bechos: mas yn el caso q̄ otras vezes auia ya auido sospedra ellos

espero que las letras fuesen ya hechas: por
hablar mas cierto: y despues que los men-
sageros las tuvieron/ el se fue a los cõsules/
los quales sin bazer tumulto algũo se hizie-
ron fuertes/ y fueron los a prender: y cobra-
das las letras/ los conjurados fuerõ luego
puchos en la pñision: y los mensageros de-
raron los y: aun que algunos desian ser di-
gnos tambien de muerte: empero Valerio
el derecho que se le dize *ius gentiũ*: el qual
quiere q̄ a embaradotes no les sea hecho al-
gũ mal ni bafio: empero los bienes q̄ leuar
deuian fueron detenidos y publicados al
pueblo: porq̄ perdiessse la esperãça de jamas
auer paz con los tarquinos a los cõjurados
condenaron a muerte: y Bruto fue ordena-
do por principal juez: por ser el mayor en la
señoria y dignidad: el qual fizo luego cortar
a todos las cabeças: entre los quales fuerõ
dos hermanos de su muger/ y dos hijos su-
ros. Sant augustin dize en el quinto lib. de
la ciudad de dios que no se bizo esto por vir-
tud/ sino por auer la alabança y gloria del
pueblo: y allego los versos de *Abaro* vergi-
lodel. vi. lib. que dize q̄ el padre llamo a pe-
na sus hijos por la hermosa libertad/ porq̄
se mouiã nuevas batallas que quiera que
fazel fue vn amor de desventurado de padre
muy crudo/ y gran cobdicia de alabança lo
venio a ello. Diosio reprehede mucho este
hecho: y assi viniẽdo a Valerio que solamẽ-
te habla de la muerte dlos hijos por ser el ca-
pitulo de la sentencia de padres a hijos/ sus
palabras dizen, Bruto que fue y gual a ro-
mulo en gloria: ca bizo aq̄l la ciudad de Ro-
ma: y a queste adquirio la franqueza quan-
do el tuuo la señoria mas alta de Roma: el
bizo a sus hijos a çotar con vergas/ y atar a
un palo: y despues cortarles las cabeças/
porque querian boluer la señoria de Tarq̄-
no el orgulloso que por el auia sido destruy-
da. El quito affiction de padre por bazer ac-
to de consul: y quiso juzgar sus hijos ante q̄
falleçer a vengança publica.

Valerio haze mencion de vno que mato
a su hijo/ mas Titoliuo dize que fue cõsul/
y Valerio tribuno. Por çuitar prolixidad
Titoliuo dize que en el año de la fundacion

de Roma. cc. lxxij. que fue. xliij. años des-
pues que los reyes fuerõ çbados de la ciu-
dad de Roma vno grande discordia por la
diuision de los campos que se adqueriã: ca
el pueblo queria que fuesen partidos entre
ellos mismos/ y los nobles no: mas cõ todo
esto en el dicho año aquella ley fue prouul-
gada por Cassio/ que Titoliuo le llama
consul/ y Valerio tribuno del pueblo por a-
gradar al dicho pueblo: empo el año siguiẽ-
te despues d auer derado el dicho officio lo
mataron: por que sospecharon del que lo hi-
zo: por adquerir la gracia del pueblo para
que lo hiziesen rey: y luego como tal se sos-
pechaua auia pena cruel capital en el sospe-
chado: y esto sabido es clara la letra q̄ assi co-
miença. El exemplo de Bruto quiso enseñar
a Cassio: ca despues que su hijo era tribuno
del pueblo fue salido d su officio y dignidad
por el cõsejo de sus propinquos y amigos/
el lo condeno en su casa de crimen de reyno
desseado/ por que deuulgo la ley de la diuis-
sion de los campos/ dicha ley agraria/ y por
otras cosas: por las quales auia biẽ adqui-
rido el amor del pueblo: y quando lo vno ya
condenado mandole a çotar segun la costu-
bre: y despues matar: y a los que eran en su
dissuor: todos consagro ala dea *Ceres* de
los panes. De gayo maudio torquato es
ya hablado en el capitulo de disciplina de ca-
ualleria del libro segundo de como bizo ma-
tar a su hijo: por que sin licencia suya se auia
combatido vno por vno con Sempronio mecio
el pñcipe d los tusculanos/ y lo auia muer-
to: del qual Valerio recita otro caso del mu-
cho rigor q̄ assi comiença. Gayo maudio tor-
quato que por sus grandes y nobles obras
no era de pequeña dignidad: y assi mesmo
era sabio en derecho ciuil/ y en los sacros pñ-
tificales y en justicia: y hecho conforme al cõ-
sejo de sus amigos quando los de macedo-
nia embiaron al senado mensageros querẽ-
do se de Sillano su hijo que auia gouerna-
do aquella prouincia/ rogo a los padres cõ-
scriptos que no quisiesen disponer de tal ca-
so hasta que el en su casa vniessse la causa et
aminado/ y fuele otorgado: y de cõsentimie-
to de los que se querauan/ el fue a su casa: y

Libro Quinto.

llamo las ptes y entendio muy bien en ello con diligencia por dos dias: y al tercero todo bien considerado / y los testigos examinados dio su sentençia en esta manera. Estas es manifesto a mi: q fillano mi hijo ha tomado de las pecunias de sus compañeros: por lo juzgo por muy indigno de mi casa y de la republica: y le mando luego q se vaya d mi presencia. E fillano berido en el coraçõ de aqõlla triste sentençia se enforco la noche siguiente. Lo qõto auia dado sentençia de muy buẽ de recho: ca satisfizo ala republica y macedonia fue vengada: el rigor del padre pudo ser berido dela vergonçosa muerte del hijo: em pero el nunca fue alas obsequias: ni dexo d aconsejar a los q con el hablar queria por yr a llevar el cuerpo. ¶ En esta parte trata valerio de Marco vero cauro: el qual quãdo los romanos fueron vencidos por los tumbres: defamparando su capitã Catulo embio a dezir a su hijo tã vergõcosas palabras porque auia buydo y dexado su capitã que conuenia que el por su mano en su persona executasse lo que no atendio de sus enemigos: y entre las otras cosas q el dicho marco stauro le embio a dezir fue que mas quisiera salir a recibir su cuerpo muerto / q tener la cõpañia de tan fea y ameguada buyda: por lo qual en esse punto se atrauessa la espada por los pechos. ¶ Item de otro que mato a su hijo habla valerio en el tiempo de catullina: del qual ya se escriue al fin del quarto libro: q se allego para seguir a vno llamado carnio: y esto entẽdido valerio dize. Mau lo fuluio q era hõbre dela senatura: no menos retraxo rigurosamente su hijo de yr ala batalla q stauro culpo al suyo por auer buydo: ca vn hijo moço q el tenia q en ingenio: y aun en letras respaldado entre los otros mã cebos de su edad: por q siguiu el cõsejo y amistad de carnio: poniẽdole en camino pa yr a el y a su huerte lo hizo tomar en el camino: y despues matar en su misma casa dixiẽdole q el no le auia engẽdrado pa carnio contra la patria: mas pa la patria cõtra carnio: y no quiso tenerlo preso hasta q el rigor d la batalla civil fuese pasado q fuera obra de hõbre sabio: y aun de padre.

Cap. ix. dela moderacion de los padres para cõsus hijos.



En este capitulo de ptes q valerio ha hablado del grã rigor q los padres mostrãrõ cõtra sus hijos habla dela moderaciõ y templaça q algunos padres tuuieron a sus hijos auiedo sospecha de ellos q fueren culpados de algunos grandes crìmenes: y pone dõlo. iiii. exẽplos: y el primero es de gario q fue cõsor de roma: y dize. Celio q auia viuido en su tpo de todas las hõrras de censo: oyo dezir y afirmar q su hijo auia conõcido carnalmente a su muger madrastra suya: e q auia pẽsado de le matar: empo el no receo rio luego a tomar vengança: ante ppulo su causa delante los mas del senado: y las sepechas q el tenia: y diole poder al dicho mã cebo q se defendiesse: y quando la causa fue con diligencia vista: el fue absuelto por el cõsejo del padre y por su sentençia: ca confidoro q si se viera acelerado con yr a q manera fuera su pecado q la vengança.

El segũdo exẽplo es de vn coador y abogado Romano: del qual Valerio dize asõ. Quinto horrenõ q en su tiempo fue el ornamẽto de eloquencia en roma quando futijo fue acusado del crimen de ambito: su padre lo defendio: y dixo a los jueces q si cõde nauan a su hijo: que no le quedaria cosa en que se pudiesse descansar / salvo en besar su sobriño: por lo qual y por otras muchas razones que dixo no fue su hijo condenado: y asõ por su sentençia y defension quedo su hijo en tozme de su animo: mas q a su ocler te por no confundir la ordenança de natura en dexar beredero a su sobriño: ante q a su hijo: y en esto mostro muy bien la templaça de su voluntad: y biuiedo dio verdadero testimonio d sus costumbres: y despues q marto dexo a deuida honrra a su sangre. El crimen ambito / era quando alguno mercana oficio por pecunia: y purgasse por la ley ambito: como la simonia por el derecho canonico. ¶ Item el tercero exẽplo / es de vno que vno muy mal hijo / mas con todo lo dexo beredero: del qual Valerio dize. si le

nombrar: que teniendo el padre sospecha q̄ el hijo lo quería matar / suplico al Senado q̄ lo hiziese prender / mas quando fue preso / no tan solamente no intento alguna acción contra el / mas ordeno que despues de su muerte fuesse señor de todos sus bienes : y assi hijo heredero al que engendro / y no al que lo acusó.

Seguise el quarto exemplo sin nombrar las personas. y quiza esto se haze porque comunmente las escripturas no pone los nombres / salvo de los grandes: y dize Valerio. yo quiero juntar a los sobredichos actos vn caso de vn padre no confiado / que vno en el consejo de nueua razon e inuitada: ca quando fue cierto informado que su hijo aguardana para le matar / no pudiendo creer que verdadera sangre pudiesse pefar ni bazer tamaña maldad / el llamo a su muger en secreto y le rogo muy benignamente que no le cedasse si aquel hijo auia auido de algun otro / o si lo auia sopuesto / y sopuesto es q̄ndo la esteril / o vieja muger se finge preñada como assaz vezes en el mundo acótesce : y al tiempo del parir toma el hijo de alguna pobre muger y muestra que ella lo pare: y bolviendo al proposito / ella respondió / que por Dios no quisiese tal sospechar: y que de verdad era su hijo: y tanto ella gelo juro que tío se a ello: y enesse punto el tomo al hijo e lo lleuo a vn lugar muy secreto y desierto: y fizo vn cuchillo que tenia / y diole a su hijo: y díxole. No te es necesario vsar de la drosicinia / ni de veneno para me matar / aqui me tienes solo desarmado / efecuta en mi lo que te plazze : mas enesse punto / y con presta voluntad hecho el manco el cuchillo en tierra: y dixo a su padre / bino te quiero: y te suplico que bagas de mi lo que te pluguiere: y sin mas tardar yo te requiero que mi amor no sea mas vil ante tí por me auer preso arrepentido. y seneciendo a queste capítulo dize Valerio. yo he hecho mencion de aquellos padres que con paciencia sufrieron las injurias de sus propios hijos: agora recitare los padres que las muertes de sus hijos sufrieron muy fuerte y constamente.

Capit. x. de aquellos

que con fuerte animo sufrieron la muerte de sus hijos.



El primero exemplo es de Dracicio: empero este no es Dracicio el poeta / mas el tercero consul de Roma segun Estolito en el segundo libro de la fundacion de la dicha ciudad y segun sant Augustin en el quinto libro de la ciudad de Dios: quando acontexio aquello que enesse exemplo se dize / el era consul con Valerio publicola: del qual se habla en el capítulo de pobriedad. Item entonce era costumbre de los Romanos que la dedicacion de los tēplos de sus dioses se hazia: por vno de los consules: y parececer que entonce no era hecha la dedicacion de Júpiter: y becharon fuertes los consules quien auria el cargo: y cayo a Dracicio: y los parientes y familiares de Valerio vviaron grande indignacion: y algunos dellos pensaron turbar la obra al tiempo que la hiziesse: y assi quando el tenia las manos en la diuina obra / vinieron a le dezir fingidamente que su hijo era muerto por le turbar / para que en dexando el officio el otro consul lo vudiesse de bazer: empero Dracicio vuo la constancia: de la qual Valerio haze mencion en esta forma. Quando Dracicio deuia dedicar el tēplo de Júpiter el muy bueno y muy grande: y dezia las solemnes palabras teniendo el poste oyo d̄zir que su hijo era muerto: empero no quito la mano del poste: porque la dedicacion de tamaño templo no fuesse impedida / ni aun su cara se demudo de publica religió priuado sentimiento por se de no se mostrar mas padre que obispo.

En pone Valerio aqui vn exemplo que dize no ser menor q̄ el pasado de Emilio paulo / que prendió al rey de Macedonia nombrado Perseo / segun es dicho en el libro primero. Aun es de saber como se declara en lo ya escrito: que en Roma era el linage Julio no y el Claudiano: de quien descendieron los empadores: empo ante fuerō otros dos linages nobrados / la linea Fabiana y la cot

Libro Quinto.

neliana: y aquel q̄ tenia muchos hijos: y alguno de los linages queria adoptar. algũo de los se lo tenian a gran honrra: y por esso Emilio paulo de. iiii. hijos q̄ tenia: q̄ vno dio ala gente fabiana: y el otro ala corneliana: y el vno de aq̄stos fue Scipio el africano se gundo: que destruyo a Humancia: y la grã Carthago: ca en la verdad hijo fue de Abilio paulo que desecho d̄ casa: como aqui dezimos: y los dos otros murieron: como dezẽ Galerio aqui en la forma siguiente. Emilio paulo fue muy clara representacion / vna vez de bienaueturado padre: y otra de muy desdichado. La d̄ quatro hijos que tenia de buena forma e inclinacion: el dio los dos alas lineas fabiana y corneliana: y los otros fortuna gelos quito: de los quales el vno murio quatro dias antes de su triumpho: el otro que fue conel murio tres dias despues del triumpho: y assi aquel q̄ tuuo tantos hijos a q̄ pudo dar de los: fue subitamente tan priuado de los q̄ no quedo para el alguno: el animo del qual sufrio aq̄lla perdida: y bien lo declaro en vna oraciõ q̄ hizo al pueblo de sus hechos: donde ay unto aq̄sta causa assi diziendo. **D** vos romanos: quando vi vuestra republica en tan buẽ punto y estado: yo dudde q̄ fortuna pensasse contra vos algun mal: porq̄ yo rogue a Jupiter el muy bueno y muy grandey a iuno la reyna: y assi mismo a minerva q̄ si alguna aduersidad venir deua al pueblo d̄ roma q̄ viniesse luego: y q̄ se conuertiesse en mi casa: y me parece q̄ ya biẽ assi: ca ellos lo han hecho en cumplimiento de mi oraciõ: porq̄ ante vos do la yo vosotros de mi dafio q̄ yo del vuestro.

En aquesta parte trata Galerio de los estranos: y comienço por Pericles p̄ncipe de athenas: el qual dize. El p̄ncipe de athenas pericles: fue despojado en quatro dias de dos nobles hijos: empero el nunca mudo su cara en aquellos dias: ni su habito ni su manera de bablar: y fue con su cabeza coronada en aquella forma que acostubraua. Es de entender que no fue rey pericles ni coronado d̄ real corona: empero fue el primero a quien se dio el chapel: o guirlanda q̄ dos ramos de Olivo torcidos: como al me-

por ciudadano: segun se escribe en el capitulo primero del libro segundo: adõde habla de los estranos: y esta guirlanda truyo despues ala continua toda su vida: trão fue de firme cõstancia: y por esso dize Galerio. La buena causa subio a renombre de Jupiter olimpo: ca fue assi llamado.

Aqui recita Galerio lo que hizo Zenophõte philosopho: del qual valerio dize assi. Zenophonte que fue en la disciplina de bio: auenturada facundia / el segundo despues de platon: quando sacrificaua solemnemente a el fue dicho que Bello su p̄mero hijo era muerto en vna batalla sobre menina: empero por esso no dero la obra que en mano tenia: mas quito la corona d̄ su cabeza: y en ella mirando: preguntõ como era muerto: y q̄ndo le fue dicho q̄ combatiendo ofadãmente boluiose la corona: y juro a los dioses que sacrificaua que el auia mas plazer de la buena virtud de su hijo que dolor de su muerte: otro viera echado el animal que sacrificaua de baxo los altares todos mojados d̄ lagrimas: mas el coraçõ de Zenophonte fue inmutable por graciosa religion. La corona que se d̄to deua ser el chapel: o habito mitrial q̄ tenian en la cabeza los q̄ bayan el sacrificio solemne: segun que bayẽ nuestros obispos sus mitras en las fiestas solemnes.

En esta postrimera parte del capitulo postrimero del quinto libro se trata de Anaxagoras el gran philosopho del Aristoteles: ba bla en muchos lugares: y Galerio escribe del lo siguiente. No es de callar ni de ar olvidar a Anaxagoras: ca quando oyo dezir que su hijo era muerto: el respondio al q̄ gelo dixo: tu no me dizes algo d̄ nuevo que yo no supiesse: que siempre supe: que pues auia nascido que era mortal. E despues valerio alaba tales padres: y tales palabras: mostrando que aquellos que las retienen con efficacia en sus oydos no ygnorauã sus hijos nacer con tal condicion que la natura les da en vn mismo momento ley de recibir el espiritu de vida y de lo deitar: y assi q̄ no muere alguno que no aya buido ni que de buir sin llegar ala muerte. Aqui se acaba el quinto libro.

Comiença el libro sexto

de valerio. Capitulo. i. q̄ trata de castidad con vn prologo en el principio.



La castidad primer fundamento del bien y bonos: los hombres y de las mugeres donde o como comēçare a te alabar: tu vie pferuas y guardas los sacros y sãtos fuegos

de la deesa Vesta: y en las almohadadas de Júpiter q̄ esta en el capitolio por siēpre buelgas y bas la firmeza del palacio de roma: tu los dioses familiares de los emperadores augustos celebras: tu de continuo festejas la cama de matrimonio de la gente Julia: por tu defension viuē a donadas todas las noblezas de edad pueril: por el respeto de tu deydad sea limpia y clara toda la flor de la juventud y por tu grada es muy p̄ciada la estola matronal: se pues aqui agota presente / y mira lo q̄ has q̄rido q̄ sea hecho. Que cosa es y esta ya se declaro en el lib. i. r. i. cap. y de jupiter. Estola matronal era segun dire vna baxileja por babito grande: de la qual ningua muger vsaua sino casa de buena fama. Los dioses familiares eran las ymages de los dioses q̄ ellos tenian en las camaras secretas de casa. El primer exēplo de esta materia es de lucretia: y porque su historia es muy hermosa y no comū: yo la pongo aqui breuemente segun q̄ titoliuio la recita en la fin del lib. i. de la fundaciō de roma: adonde dize q̄ tarquino el soberuio q̄ fue rey de roma: tanigo mucho el pueblo romano de tributo y despēdio tãto de lo suyo q̄ tomo codicia de lo ajeno: a raziō o sin raziō: y por q̄ cerca de roma estaua vna muy rica villa nõ boada Ardea: la qual era de vn pueblo llamado retulos: cō los quales auia tomado guerra por codicia / el penso de tomar la de salto: mas errolo: por lo qual le puso luego cerco: y en los cercos comūmente no ay tan

agras batallas que los grãdes señores no pueda y alguna vez a darle plazer: y a tomar de buenos manjares: y a caçeo q̄ ferto el hijo del rey tarquino daua de comer a sus hermanos: adōde comia Tarquino collatino seño de collatina q̄ era vn castillo cerca de roma: y era muy noble hōbre: feto hijo de egerio: el qual auia sido hermano de tarquino pisco: q̄ fue rey de roma: y aq̄ste tarquino collatino era marido de lucretia: y estauo en mucho plazer todos deuidō y babilado de muchas cosas / la baba cayo en sus mugeres. y cada vno comēço a loar la suya tanto de costūbres como de beldad: collatino q̄ mucho auia loado a lucretia: dixo: no habiēmos tanto: caualguemos todos a cauallo y vamos a ver a nuestras mugeres / las quales no se guardaran de nos: y cada vno vera en su babito y en q̄ ballara ocupada a su muger: y la cosa se acōdo como erã moços: y caualgaron en sus cauallos: y sin mas tardar se fueron a roma: y los hijos del rey ballaron sus mugeres bien a creçadad comiendo y beuiendo y dandose a plazer: y de ay se fuerō a collatina: y a de noche: y ballaron en la casa de collatino a lucretia: obra do de lana y de seda cō sus mugeres y moças q̄ velauan ala cãdelas: y lucretia recibio a su marido: y los hijos del rey benignamente: y cōcluyendo ella vno la alabança de aq̄lla cōtienda: y collatino rogo a los romanos q̄ cenassen cō el: y sexto miro mucho a lucretia: y tanto le plugo su beldad y manera / q̄ luego penso de la auer por fuerça / conosciendo q̄ por amor: jamas la podria alcançar: y despues q̄ viuieron cenado boluierōse de noche todos ala bueste y el otro dia en la tarde sexto tarquino muy secretamente se fue a collatina cō vn seruidor: a solas a casa de lucretia: y ella cō toda su casa lo recibierō bõrnadamente: y despues de cena el fue leuado a la camara adōde auia de dormir: mas el miro bien por dōde podia entrar ala camara de lucretia: y quando entendio q̄ todos estariã dormiendo: tomo la espada desnuda en su mano derecha: y fue se a lucretia: la q̄ dormia: y puso le la finiestra mano en los pechos y dixole calla lucretia / yo soy sexto tarqui-

no q̄ tēgo mi espada en la mano / y si tu dizes
palabra seras muerta: e aun q̄ ella despertó
cō gran espanto y vielle la muerte ante si no
acotado p̄sentirle cosa alguna cō todo el temor
de morir: entōce fexto ayunto al temor vna
maliciosa cautela dixiendo: sepas q̄ vna vez
te matare: y despues yo degollare vn esclauo
y lo pome a par de ti desnudo: y dezir se
ba q̄ tu eres muerta en furio y vil adulterio
y assi temiendo aq̄sta fea difamaciō su casti-
dad fue vendida: y sexto se fue comō vende-
dor: dela bōdad y beldad de lucrecia: y ella
quedo triste: y embio por su padre a roma /
y al cerco de ardea por su marido: dixiendo
q̄ viniesse luego sin algũa tardãça q̄ mucho
era necessario: y q̄ cada vno truxesse vn pa-
riente cōfigo: y no mas: y sperio lucrecio su
padre vino luego y traxo consigo a publico
valerio: y collatino su marido traxo con el a
furno bruto q̄ era sobtino de tarquino el rey
el q̄l basta aq̄l dia auia fingido q̄ estaua lo-
co: porq̄ el rey no lo matasse como auia be-
cho a su hermano: y ballarō a lucrecia assen-
tada en su camara triste y llotosa: y quando
los vio ella se altero: y su marido le dixo si
estaua sana: ella respōdio q̄ salud podia ella
tener pues q̄ auia p̄dido su castidad / sepas
q̄ pifadas de bōbre extraño hã bollado tu ca-
ma collatino el cuerpo es solamēte violado
mas no ha culpa el animo: belo q̄l la muer-
te fera testimonio: empo dad me v̄sa se q̄ el
q̄ lo bizo fera punido de aq̄sta maldad: y aq̄-
ste es sexto tarquino / el qual vino la noche
passada por buesped: y por fuerça de armas
traxo pellifero plazer para mi y pa el: si vos
otros soys bōbres el recibira lo q̄ deue: en-
tōce todos por or: dē le dierō se q̄ layēgariãt
y començarō la de conoxtar dixiēdole q̄ ella
no tenia ningũa culpa: pues aq̄llo auia sido
por fuerça: poniendo tal culpa y vituperio
a sexto: vos otros vereys dixo ella lo q̄ se de-
ue fazer: y porēde si yo me abfueuo de peca-
do no me libro de la pena: y jamas muger no
casta biuira por exēplo de lucrecia: y entōce
faco vn cuchillo q̄ tenia escōddido debaro de
sus baldas y diose cōel por metad de coraçō
y ca yo muerta delante dellos: y el padre y
el marido començaron a dar bozes llorãdo

cō gran sentimiento: y bruto faco el cuchillo
dela herida toso sangriento y temiēdolo en
su mano dixo: yo juro por esta casta sangre
q̄ yo v̄gare la injuria real: y vos dioses me
seays testigos q̄ yo perseguire con toda mi
fuerça a fuego y a sangre a Lucio tarquino
el superbo y descal: y a su maluada muger
y a sus hijos: y no fuffrire q̄ el ni otro rey
en roma: y despues dio a collatino el cōsejo
deuindo: y lucrecio y valerio fueron maraui-
llados del milagro del nueuo ingenio q̄ vie-
ron en bruto: al qual auia tēdo quasi por
loco basta en aq̄lla ora como dicho es: y ma-
raron cō bruto y fue mudado el luto y du-
lo en yza: y fueron tras el: y el cuerpo de lu-
crecia fue leuado al mercado de collatino: y
fue llamado el pueblo todo: el q̄l fue muy
espãtado e indignado cōtra el poderio real:
y dixeron q̄ a questo a cada vno tocava que
otro tãto lea podria ser fecbo: y luego se fue-
ron a armar todos los bōbres mancoos: y
pusierō guardas alas puertas: porq̄ no pa-
diesse ninguno salir para leuar las nueuas
al cerco de aquel mouimēto: y bruto le fue
para roma: y todos los otros le siguieron:
y quando fueron en la ciudad los romanos
temieron la crueldad de tanta gētina: q̄n-
do vieron a los mas suficientes de roma: y
delante: fueron asegurados presumiendo
q̄ esto no era por hazer mal al pueblo ni ala
ciudad: y la causa del mouimiento fue sabi-
do: por lo qual no menos fueron mouidos
los coraçones de los de roma q̄ de los de co-
llatina: y assi todos fuerō ala plaza: merca-
do por or: las nueuas: y bruto hizo llamar
al tribunal el pueblo: ca entōce era tribu-
no de los caualleros q̄ era de. ac. bōbres q̄
erã instituydos para guardar el cuerpo de
rey segun la ordenança de Romulo: y dixo
les no neciamente como pensauan q̄ el fue-
se loco por la causa de su fictiō como dicho
es: por la qual el era llamado Bruto: mas
muy sabiamente y ordenada la fuerça y la
luxuria de tarq̄no sexto y la miserable muer-
te de lucrecia: y la tristeza de seruiço padre:
al qual la muerte de su bija le fue mas fuer-
te q̄ la su ya: y despues hablo les dela sober-
uia del rey: y dela miseria y trabajo de p̄po-

blo/ y q̄ los romanos q̄ eran vencedores y gentes belicofas q̄ el los baxia carpinteros y maçoneros en sus obras: y después trato a memoria la muerte indigna de Seruio tulio/ al qual bezo matar su desleal muger: la qual bezo passar su carro sobre su cuerpo: y después llamo en ayuda los dioses q̄ vengian los paganos: y con estas palabras y cosas mouio Bruto el pueblo auida consideracion ala terribilidad del hecho/ de lucrecia/ de tal manera que fue ordenado que el rey Tarquino jamas Reynasse en Roma/ y dixeran por sentençia que el y su muger y hijos fueren desterrados para siépre de la ciudad/ y Bruto luego escogio dos mancebos para yr cōel ala buesle del rey que estaua sobre Ardea: y dexo por gouernador dela ciudad a Lucretio su compañero: el qual era ya prefecto de roma: y quando las nueuas llegaron al rey el vno gran temor: y dexo la buesle sobre ardea/ y tomo la via de roma: y Bruto por no le encontrar fue se por otro camino ala buesle: y quando el rey fue llegado a Roma las puertas le fueron cerradas y le intimarō su destierro: y Bruto fue bien recebido en la buesle: y assi el rey se fue a tener su destierro a Lora vna ciudad de Toscana/ y dos de sus hijos con el/ y Setto tarquino se fue a Sautia vna ciudad que el ama becho tomar a su padre falsamente/ como sera visto en el septimo libro/ y los ciudadanos auida memoria dela falsedad y maldad q̄ becho les auia mataronle: y por esta manera trata titoliuio aq̄sta bistoria: emperro de Lucrecia habla mucho sant Augustin en el primero libro de la ciudad de dios al. xix. capitulo: y dize que mas se mato por apetito de alabança que por amor de castidad: y q̄ precio mas q̄ pareciese q̄ el la auia violado contra su voluntad q̄ de quedar infamada sin ser violada: y todo esto visto valesno dize assi. ¶ De duquesa de castidad romana Lucrecia/ dela qual el viril coraçō tomo cuerpo de muger por: el mal yrro quando fue forçada dela fortuna a q̄ suffriesse el adulterio del hijo del rey tarquino el soberuio: y ella vno por mucho graues palabras llorando su injuria en presencia de sus parie

tes se mato con vn cuchillo que tenia cubier tamete: y por esta muerte assi ofada dio causa al pueblo de roma de permutar el imperio real en el cōsular. ¶ Valerio ha hablado de lucrecia: por la qual el gouerno real fue mudado en el estado y gouierno consular: y en este cēpulo habla dela muerte de vna donzella q̄ vno nõbre virginea: por quien el estado de los diez hombres boluio al dicho estado cōsular: para cuya bistoria es de saber segun titoliuio en el tercero libro dela fundacion de roma a los. ccij. año dela dicha fundacion el regimēto de los dos cōsules fue transferido en diez nõbres: y era llamado cada vno de ellos por: aq̄l estado/ Decē vir: como quita dize aq̄ste es vno de los diez varones q̄ son escogidos pa gouernar la republica: y estos auian y gual poder: saluo q̄ cada vno mandaua vn dia a su parte: en el qual era el: soberano haciendo ju yzios en presencia los otros: aq̄sta nueua gouernacion plugo mucho al pueblo en el comienço/ como comunmente todo lo nueuo: y en la verdad al principio ella fue buena y tēplada/ mas no duro mucho q̄ se corrompio cada vno haciendo a su voluntad: y entre los otros vno que vno nombre Apio claudio hombre de subtil ingenio/ y de maluada condicion se occupo quasi toda la señoria como por fuerza/ y baxia de todo a su voluntad: y acaecio en aq̄lla fazon q̄ los equos y sabinos vintērō contra los romanos/ y ordenaron algunos diez para q̄ saliesse a su ençuētro: empero los romanos fueron vencidos en ambas las partes: aun q̄ después se rebizieron para q̄ pudiesen bien tener los cāpos: y el dicho apio quedo en roma en ociosidad: tomole gana de auer vna virgen donzella nõbrada virginea segun ya se llama q̄ era hija de vno que auia nõbre virgineo q̄ era vno nõbre de armas: el qual estaua en la buesle cō los otros y la hija en casa cō su aya y familiares comē sales/ y apio hizo saber ala donzella su voluntad prometiendole grādes dones y bõrrasca ella era de baxa fuerte: empero valio todo muy poco: y q̄ndo el vido esto cōuertio su animo e ingenio en soberuia y cruel fuerza: y llamo a vn su seruidor nõbrado marco

claudio y dixole q̄ la lleuasse a su casa como a suya propia y no la dexasse por bõbre ninguno ni por sarjante o portero: y parece ser q̄ se bajian entonce ciertos juegos en las escuelas: y estaua alli la dicha dõyella pa los mirar: y marco claudio puso la mano esilla/ llamandola muger suya y nascida seruiete dentro de su casa: y la donyella vuo grã miedoz: y su ama començo a dar bozes y a inuocar ayuda del pueblo: y muchos corrieron a ver el ruido: ca el padre della y el esposo q̄ auia nõbre Illicio era en roma õ buẽ rendõ bre: Marco claudio dezia q̄ no era menester q̄ todo el pueblo se comouiesse. La el no tomaua sino su derecho y aq̄l por ju yyo: y hizo tanto q̄ fue leuada por los sarjates al tribunal de apio q̄ auia cõpuestõ aq̄lla falsa: y peregũtole q̄ demãdaua a aq̄lla dõyella: y el respõdio q̄ auia nacido en su casa: y q̄ era su esclaua: y q̄ por fuerça gela auian quitado de su casa misma y la leuaron ala de virgineoz: y q̄ assi lo guaria: y q̄ por esso era razon q̄ la leuasse como a su esclaua: y los aduocados dela donyella dezian q̄ no les parecia razon q̄ la ausencia de aq̄l q̄ se dezia padre estando en armas fuera de la ciudad por la republica se deuiesse hazer este iuyzio q̄n to mas q̄ el podia venir dentro de dos dias por lo qual ellos rogaron al juez q̄ diffiniesse la cosa basta la venida del padre: y el juez pronuncio dos cosas oydas las partes: la vna q̄ aquel q̄ dezia ser padre fuesse: la otra q̄ la donyella quedaria en este medio en poder de aquel q̄ la demãdaua/ como con su señoz: empero q̄ en viniendo el q̄ se dezia padre q̄ la traeria en iuyzio para hazer dõcho alas partes: y aq̄sta segunda parte dela sentẽcia desplugo a todo el pueblo/ y se mouio muy gran tumulto: y en aq̄l instãte llego el aguelo della nõbreado Abinitorio: y el esposo susodicho/ el qual dixo al juez apio. yõ no me mouere de aqui sino a fuerça de hierro porq̄ tu q̄rres auer mi esposa por mala manera: yõ la deuo recibir casta y muy buena: llama ende quantos fargantes tiene: y baz traer tus vergas y bacbas q̄ mi esposa no dormira fuera dela casa de su propio padre: yõ demãde en mi fauoz y a yuda la se

de los ciudadanos nuestros de roma por mi esposa: y la ayuda slos caualleros para mi fuego/ y aun para su bija: y cõ todo esto la se y la ayuda de todos los dioses y de todos los hombres. Apio dixo muchas palabras falsas a Illicio: y finalmente q̄ demãderia hasta otro dia y no mas nõpõ: y q̄ entonce el no viniessẽ q̄ baria derecho al q̄ puso la demãda sin mas atẽder: y q̄ Illicio y sus sequaces serã punidos y castigados de las palabras q̄ dixo auia: y dõcho esto ellos embiarõ ala bueste luego por el padre que estaua bien cerca de roma y le dezia todo el caso: y apio entonce q̄do en iuyzio muy largamente mostrando q̄ no lo auia traydo aq̄lla passioñ haziendo otros hechos: y dõchõdo a su casa escriuiõ luego a sus cõpañeros q̄ estauan en la bueste q̄ no diesseñ licencia a virginea ante le detuuiessẽ: empero las letras fueron ya tarde: ca virginea auia ganado licencia/ y era ya en camino: y llego a roma bien de mañana y vestiose de vidio: y su bija hizo lo mesmo y lleuola al mercado al lugar del juez adonde ya estaua el pueblo ayuntado: y no solamente les põdio ayuda empero comẽço a les mostrar como estaua en la bueste: y hauia estado por muchas vezes alli peleando por sus mugeres y hijos/ y por saluar la ciudad: y dixo que poco valia saluar la ciudad donde se bajia esto que mas era defendido en la misma presa por fuerça: es a saber que los bõtos libros sean metidos en seruitud: y assi lleuandose pãfeco por todo el mercado/ y mas auia de ellos que de palabras por el podero del juez Apio: el qual mas de vna desesperada cobdicia que de amor de auer la donyella se corrompia y defonestaua con toda malicia: y su bio entonce en el tribunal: y ante q̄ pudiesse bablar Virgineoz juzgo la donyella ser esclaua: y que la entregassen a su señoz. Marco claudio: grande temor y admiracion fue a todos esto/ por donde vuo general silencio por vn buen rato: y Marco claudio se leuo a delãte por tomar a virginea como a su esclaua/ y todas las damas q̄ estauã cerca de ella comẽçarõ a llorar muy agramete: y virgineoz tendio su mano bazia Apio: el q̄ auia

estaua en su tribunal y dixo. Apio yo de ordenado esta mi hija en matrimonio cõ illicio y no cõtigo pa la corróper y auer cõtra razõ y ley yo no ereo q los q puedẽ traer las armas quierã sufrir q cada vno a ley de bestia tome las mugeres como le plega. y el padre q estaua dixiẽdo esto las mugeres faziã muy grã ru y dor: y defendiã la dicha dõzella al q la tomara: entõce Apio mudo poner si lencio y dixo q el bien sabia q virgineo e illicio amian hecho cõspiraciõ cõ otros muchos cõtra la magestad de su señoria no solamẽte basiendo violencia: empo dixiẽdo palabras villanas en presençia del pueblo: al q̃l reclamauã y ptehiãdo blos punir: y dõspues apio cõtra vn oficial: ve baz lugar a marco claudio pa q tome aq̃lla fierua como su seño: y no oso cõtra dezir ala multitud ante estuõdo: y q̃ndo virgineoyido q le fallecia toda a yuda el dixo a apio: yo te ruego mucho q tu pdone al dolor del padre si te ba hablado mas duramente q deuta y suffra q yo huble aqui ala ama delãte mi hija por: saber como soy engasado assi falsamẽte ãla criar como a hija: y yo con esto me partire menos turbado si tu me hazes aq̃sta gracia: entõce el tomo la hija y la ama cõ licẽcia de apio: y las leuo en vn lugar cerca ãla tauerna cloa una: y dixo a su hija yo te guardare tu libertad assi como puedo: y dicho esto luego le metio vn fuerte cuchillo por medio blos pechos: y alço la mano ensangrentada contra Apio y le dixo: yo cõsagro a ti y a tu cabeça aq̃sta sangre mia virginal: el clamor del pueblo fue mucho grãde por aquel caso tã horrible: y apio a bozes mando q fuesse preso: empo el abrio para si camino cõ su cuchillo: y aun muchos le ayudaron hasta q̃ llego a la puerta: y breuiemete por aq̃ste falso y ãl leal hecho de tã mal juez por la obra piado sa del padre y maravilloza: y por la miserable muerte dela hija fue destruyda la señoria blos .x. hõbres: y fue Apio claudio el falso juez puesto en pusion dõde se mato sin esperança vn dia ante q̃ fuesse juzgado: y fue rõ sus bienes juzgados al pueblo: y assi pa rece q̃ por estos dos exẽplos q̃ violẽcia y voluntad desordenada delos señores: y el abu

so del poderio suelen ser causa de mutacion de señorias: empo lea que q̃siere en las coronicas de españa: y vera como por el rey dõ Rodrigo violar la muger del conde dõ Julian segun dicen vnos: o la hija segun otros siendo el embiado por: embarcado en la africa: por el fue destruyda españa por los moros: ca el dicho conde quãdo boluio de su legacion: y fue informado del feo caso y dissimulo su yta: y so espece de visitar su casa se fue dela corte con su muger: y despues embio por su hija: y en esse tẽpo trato cõ los moros y fue se para ellos cõ su casa q̃ era grande y sus parientes: y su trayciõ basto a q̃ toda españa perrecio: y fue puesta toda en captuero: y buelta en sangre: por lo qual muchos simples y flacos de coraçõ renegarõ la se chustiana: y muchas nobles mugeres y virgines fueron forçadas y desfloradas por los enemigos d̃ jesu churisto: por lo qual es cosa biẽ digna de tomar de todos los poderosos principes y señores exemplo muy grãde: ca no a y injuria mas intollerable en los humanos q̃ recebir violencia mẽguada en sus mugeres y hijas: y boluendo al proposito dize valerio de Virgineo estas palabras. Virgineo el qual era de nacion popular: aun q̃ tenia espiritu de noble y de seño: por q̃ su casa no fuesse turbada de villana su ziedad no le bolio su propia sangre: ca quando apio claudio vno delos .x. hõbres quiso por virtud de su poderio auer su hija para bazer della a su voluntad desordenada: el virgineo leuo su hija luego al mercado: y la mato: y vno por mejor de ser homicida de su hija casta que ser padre suyo siendo corrompida indeuidamente: y assi libro su hija: y ciudad de mano delos malos.

¶ Valerio pone otro exẽplo de vno q̃ su hija assi mato: y dize assi. Doncio asidiano: ca uallero de roma no fue armado de otro amor: ca quando supo q̃ ay n seruido: de su hija auia dõdo su virginidad a corróper avno llamado famio saturnio: no solamente se contento de matar al desleal seruido: mas a su hija hizo morir. ¶ Valerio habla luego aqui de vno que fue assaz cruel guarda decalustad: y porque la letra es clara pro-

Libro Quinto.

seguir se ba el testo q̄ dize. **D**icho se mostro p̄memo cruel guarda d̄ castidad: ca el auia bonrrado vn siervo q̄ le era bien agradable: mas el lo mato / porq̄ supo q̄ auia besado a su bija/la qual era en edad de casar: y pudo ser mas esto por: yerro q̄ por luxuria: empo el d̄fo q̄ por esta pena fueffe engendrada la disciplina d̄ castidad en las tiernas virgines y mostro con este titulo exēplo ala bija pa q̄ ella llenasse a su marido/ no solamēte la virgindad no cor̄pida/ mas los besos puros y no m̄zillados. **D**estas palabras deuēto mar buena doctrina todas las b̄has buenas del m̄do. **E**n esta parte pone valerio vn exēplo adōde castidad se guardo rigurosamēte. y dize. **D**etello esto mismo fue diligēte en no dispēsar de bazer adulterio: ca el lla mo delante el pueblo vno q̄ auia nōbre sergio filo/ porq̄ p̄memo dar dineros a vna muger casada por: bazer a su voluntad cōella/ por esto solo fue condenado: y mas le dañó solo q̄ rer pecar q̄ le valio no auer pecado: porq̄ se vno respecto ala volūtat y no al becho: y fue del pueblo tan graue sentēcia: q̄e re tanto dezir q̄ fue de fuerça mas q̄ de p̄u dēcia. ni de derecho: y comūmēte las popu lares sentēcias son tales: y tal costumbre ala verdad en **P**aris no se guarda: es de saber q̄ pone valerio por exēplo muchas cosas q̄ de aq̄llos se signierō: y como fue punido antiguamēte el fuzio pecado de sodomia en algūnos romanos: empo es tã suzia esta materia: a dios y al m̄do y a los hōbres d̄ bue na razon tã abominable q̄ ni la puedo. ni q̄e ro escreuir: ca d̄lo auer leydo me pesa: y por esto vengo a los estraños / en los quales no se baze mencion de tan mal caso.

De los estraños.

E vna muger griega pone vale rio vn exēplo/ la q̄l mas d̄fo mo rir q̄ perder su castidad: y dize q̄ vna muger Griega nombrada yppo fue p̄sa de los enemigos: y fue puesta en vna naue: y como ellos qui siesen violar su castidad/ ella no pudiendo por otra manera seruarla: echose en la mar **E** salto el cuerpo ala orilla en vn lugar nom

brado **C**ritres: y alli le dieron sepultura nel qual lugar baze grecia siēpre mas florece: por tantas alabanças celebrando y bolu do a memoria la gloria de su santidad.

El exēplo signiēte es de mayor cōsidera cō y tēplança q̄ el passado: ca esta no se ma to/ mas hizo matar al q̄ la forçosa lo q̄ me jor entēder es de acordar como en vneros lugares se dize q̄ los gallicos q̄ babuā en el r̄n y los mōtes pyzencos: y el mar oceā no q̄ cerca la t̄rra y los mōtes de genoua se gū escriue solino/ alior en grã q̄nidad sta tierra natural a t̄rras estrañas: y desta ḡte q̄do vna pte en macedonia cerca del monte olimpo: y llamauan se **B**allogrecoy affico mo se dizen bretones gallos: y alli los roma nos q̄ todo lo querian cōquistar: combatiō bre ellos vn cōsul q̄ los vencio y destruyō: y entonce acontecio lo q̄ **V**alerio cuenta.

Quando gayo maulio el cōsul vno el lo do v̄ctido a los gallogrecoy en el m̄te olim po: adōde los vnos fueron muertos: y los otros p̄fos: la muger de origiagōtes vn rey peq̄ño q̄ ellos teniā fue d̄los enemigos pesa: y bada en guarda a vn centuriō: el qual inflamado de su gran beldad/ procuro t̄rre q̄ vno conella q̄ bazer por fuerça: y el centu rion despues mando a los parientes dela di cha dama q̄ les daua poder dela rescatar: y q̄ ellos viniesen a vn lugar que el les assi gno cō vna cierta suma de orey: ellos vinie ron/ y recibiendo y pesando el oro el centu rion/ y passando cuenta: ella en tanto d̄to a su gente en su lenguaje que lo matasen: y assi lobizieron en aquel punto: y cecharon luego la cabeça/ la qual ella leuo en sus ma nos a su marido: y echando la cabeça en tie rra a los pies de su marido le cōto el menof cabo y la vengança: podra se dezir algo de esta muger/ saluo que el cuerpo le detunio ron sus enemigos: mas alo cierto su cor̄p̄ ni su castidad no pudo ser pesa.

Segun otosio en el v. libro en el año dela fundacion de Roma seyo cientos. xlii. qua tro grandes pueblos de alemaña la q̄ vgen alta y de gallia/ que **V**alerio y otosio llama theutonicos/ cimbroz/ tigurinos/ y ambros nos se j̄staron pa destruyr: la señora d̄ toda

roma: contra los q̄les salio el cōsul gayo ma-
tillio/ del q̄l se bablo en el exēplo precedēte y
esto mismo vino q̄nto sapiō procōsul enq̄
ellos dos se auian embidia/ y por esso ellos
ordenarō q̄ el vno fuesse ala vna parte del
R̄yn: y el otro ala otra: y los enemigos q̄ a
todas partes erā poderosos diēro les enci-
ma/ y fuerō vencidos luego los romanos:
y el estado de roma en grā peligro: ca ende
fue muerto marco emilio q̄ auya sido cōsul
e. lxxx. mill hōbrez armados: assi de los ro-
manos como los de su liga: de estos dije An-
drias: q̄ fuerō otros muchos muertos y p̄-
sōs d̄los q̄ signā la bueste/ en tal manera q̄
solos. x. escaparon pa lleuar la nueua a ro-
ma: y así q̄ los enemigos vuiērō todas las
riāas y el despojo ambas las buestes/ co-
mo gēte ayrada sin seso becharō en el rio to-
do el oro/ plata/ armas/ cauallos/ y despojo
y a los p̄fos aborcarō en los arboles: en tal
forma q̄ ni los vécadores bouierō algo d̄la
riqueza ni los vécidos d̄ misericordia: y lue-
go los d̄ roma no poco espātados embiarō
cōtra esta gēte al cōsul mario: y por q̄ ya d̄-
da esta historia es en los passados libros
muy clara: biē nos satisfaze saber q̄ vécio y
mato de ellos dosiētos mill: y ochenta mill
p̄fos/ q̄ a penas se fuerō q̄tro mill personas
y fue muerto allí su principe Theutonio y
sus mugeres que en las tiēdas bauhā q̄da-
do bixerō lo q̄ assi Valerio muy biē recita.
Las mugeres d̄los theutonicos le rogarō
amario q̄ bauhā vencidos sus maridos/ q̄ el
las embiasse para en p̄sente alas virgines d̄
vesta: ca todos los dias de su vida serā ca-
llas y biniā sin cōpasia de hōbres como a
quellas mismas: tempo mario no lo q̄so ha-
zer: por el qual enojo la noche siguiēte to-
das se aborcarō los dioses biē mirarō q̄ no
dierō tales animos a sus maridos: ca si los
tuuieran en la batalla/ no dieran la victoria
ala otra gente:

Capitū. ij. de los di-

chos y palabras/ y d̄las cosas q̄ fue-
ron hechas y d̄ichas liberalmente cō
ofadia y sin lisonja: ni temor/ bieno
mal d̄ichas: y dije valerio.



omo yo no tēga enemistad cō
la libertad d̄ spiritu fuerte y v̄-
cedor prouado por dichos y be-
chos: por esto no la bechare a
tras/ pues ella viene d̄ su volū-
tad: la qual es puesta ētre verdad y virtud/
ca si se tēpla por buena virtud y manera me-
rece ser loada: y si se estiene mas q̄ deue/ es
digna de reprehension: y mas es por la gra-
ciosa coguedad dela gēte comun de poco sa-
ber/ q̄ por aprouacion de los muy sabios hō-
bres loada: ca ella es mas vezes segura por
perdon y paciencia de otro q̄ por su prouidē-
cia: empero por q̄ nuestra intenciō es de ha-
blar de las partes dela vida b̄hana/ delibe-
ramos hablar dello como d̄las otras cosas.
Segun titolius en el. viij. libro dela funda-
cion de roma pierna/ q̄ era vna villa cerca
de benauēte/ q̄ fue de ante nōbrada samita
se rebello contra los romanos: y al fin la di-
cha villa se tomo por fuerça: y Titurbio q̄
era su duque fue preso y leuado a roma cō
los otros/ fue muerto con muchos de los su-
yos/ q̄ fueron causa dela rebellion: y otros
fueron leuados no tāto culpātes: entre los
quales era vno el mas principal de todos.
El qual quando fue leuado delāte del sena-
do/ respondio assi liberal y ofadamēte como
valerio recita en la manera siguiente. Quā-
do pierna fue presa: fuerō muertos todos
los q̄ dieron causa dela rebellion/ el senado
estaua en consejo sobre ver lo q̄ haria de los
otros: la salud y vida/ de los quales estaua
en muy gran dubda. La estauan sujetos
y vencidos/ y en gran odio de los romanos:
y aun q̄ ellos viesien muy bien que no teniā
ayuda alguna/ saluo en ruegos. Empero
no pudieron olvidar el saber e ingemo de
y talia: porque quādo les fue preguntado
que pena merecian: el su p̄ncipe respon-
dio por todos/ y d̄xo. Nos auemos mere-
cido aquella pena que merecen los que se
reputan dignos de libertad: y de esto fueron
inflamados de ira muchos de los padres
conscriptos: mas Plaucio el consul les fue
algū poco fauorable: el qual gelo auia pro-
metido: y d̄xo esto con boz animosa: y sa-
liole a buen fin/ y le pregunto que paz auā

de Ineo pompeo/que ludo tantas vezes es libertad. lo qual no fue sin grãde alabanga: ca el sufrio sin le mouer la burleria ni los dichos de todas maneras de gente: y porq̄ valerio ha hablado de Pompeo. prosigue vn crepo q̄ acontecio con el no por mostrar su paciencia: mas por nos dar a entēder el atreuimiento de aq̄l q̄ le dixo las palabras/q̄ el recita por esta forma. **S**ayo pifo llamo a juicio a **S**aulo pisco: y aun q̄ tuuiesse buena causa no podia del auer derecho: porq̄ pōpeo lo defendia: al q̄l truxo a memoria muchos graues crimines. y el dicho Pompeo le respondio q̄ pueo del sabia tãtos males por q̄ no lo llamaua a juicio: y pifo replico diste do: o me seguridad: q̄ si te llamo q̄ no moueres batalla civil: y yo te llamare: y porne accusaciō criminal delante los juezes ante q̄ a **S**aulo el qual tu defiendes. **E**n esta parte habla valerio dela libertad de **C**athō dela qual vso cōtra Pompeo: al qual amo mientras que fue cōtra Julio cesar como es dicho en muchos lugares: y pimeramente **V**alerio alaba la libertad de **C**athō/ assi dize. **Q**ues esto/ de q̄d me fue libertad sin **C**athō/ ciertamēte no mas que **C**athō fue su libertad: ca quando el se assento vna vez sendo juez/ por vn Senador/ y de vida maluada vn hombre truxo en juicio vnas cartas de Pompeo/ que contenian la alabanga d̄ aquel senador: y no es duda que si fueran abiertas vueran su efecto: empero **C**athō no las quiso abrir/ ante recito vna ley que dezia que ningun senador deuia ni podia vsar de tal ayuda: de aq̄ste becho quito la admiracion la persona de **C**athō. **L**a esto que era reputado en otra locura/ era en **C**athō reputado por libertad y franqueza.

Aqui habla **V**alerio dela paciencia d̄ pōpeo/ mostrando como hablaron muchos/ cōtra el libremente/ no embargante su grã poderio: y dize assi. **S**ayo lētulo/ **M**arcellino consul llamo el pueblo junto: y dio vna grã quexa d̄ el poderio de Pompeo: y el pueblo se conformo con su palabra: y començarō a dar grandes bozes: y entonces el consul dize asi. **O** vos romanos dad bozes mienra tenets lugar: ca el no vos dexara sin puni-

cion. **A**ssi fue impugnado y berido el poderio del muy grã ciudadano: empero no fue quebrantado. **E** por que Pompeo tenia ligada la pierna con vna benda blanca / dixo **F**anonio que no tenia cuydado en qual parte la corona o diadema fuesse puesta/ reprobando enel: y vituperando el estado: y sus cosas reales: empero Pompeo jamas su cara mudo antes desuio d̄ mostrar alegria / ni tristeza: por que si mostrasse mucho gozar: no pareciesse que tomaua plazer de oyr: remembar su poderio: y si se enfañaua no die se alegria a quien lo injuriaua: y por aq̄lla paciencia dio lugar a toda manera de gente de qualquier linage o fortuna que fuesen d̄ hablarle muy libremente: delo qual bastaria poner aqui dos exemplos. **B**elio mancio: el qual era d̄ la ciudad de **F**ormana/ hijo de vn esclauo ya becho libre: hōbie muy anciano/ acuso delante d̄ los juezes a **L**ucio libon: y Pompeo defendiendolo/ reprouãdo su pequeño estado: y su grande vegead le dixo que era venido del infierno para acufar a **L**ucio libon: y **E**lio respondio/ tu no mientes Pompeo: verdaderamente yo v̄ go del infierno. **E** quando motaua enel/ yo vi a **S**ayo domicilio / que estaua llorando a **E**nobarbo sangriento: por que aun que nascido de muy soberano linage de muy buena y honesta vida muy amador: y amado dela patria: en la flot dela su iuuentud fue muerto por el tu mandamiento. **E** assi mismo yo vi a **B**ruoto que fue de semejante nobleza: que muy crudelmente fue berido y d̄ pedaçado: que se queraua y d̄zia/ como por la tu deslealtad: y ser muy cruel estaua assi muy mal tractado. **E** quello no fue **B**ruoto: el que mato a **J**ulio cesar. **L**a muchos **B**ruotos vuo de ante. **E**ste fue vn amigo de Pompeo/ aun que todos descendieron de **B**ruoto el consul primero. **E** yo vi alla a **G**ayo carbo/ que auia sido muy sabio defendedor de iuuentud/ y delos bienes de tu padre en su estado cōsular preso en fuertes cadenas con las quales tu le mandaste atar el qual se q̄raua q̄ contra derecho y contra razon: tu que no eras mas q̄ vn hombre de cuallo de roma/ lo auias muerto en su gran

Libro Sexto.

señoria: y bien assi vi en este mesmo habito a perpeña q̄ fue p̄tor q̄ maldezia tu crueldad: y todos juntos se estauan querxado cō muy gran indignaciō: porq̄ en tu mocedad como cruel verdugo los mataste sin ser a muerte cōdenados: assi vexo el a vn pequeño hōbre de defenfrenada locura y de intollerable espíritu: q̄ aun sentia la seruitud de su padre traer a memoria las llagas horribles delas batallas ciuiles: sin darle puniciō: y assi fue en aq̄l tiēpo muy fuerte cosa y de gran atreuimiento/maldezir a pōpeo: y lo mismo era cosa segura: quiere dezir q̄ era gran atreuimiento por su gran poderio y cosa muy segura por su gran paciēcia escrivir aqui que estos q̄ son aqui nōbrados fueron muertos seria prolixidad. **E** assi veniendo al segūdo exēplo q̄ valerio a proferido recitar de pompeo tocante a esta materia/es de saber q̄ pōpeo fue en roma en su tiempo poderoso q̄ lo llamaron y se llama Pompeo el grāde: y aun muchas vezes no desia pōpeo/ mas solamente el grande. Sipiulo hazedor/ o recitador: de tragedias el qual estaua en los juegos de Apollo lleo a vn lugar q̄ desia vn verso q̄ significaua el grande y vuestro misero: y esliēdo su mano havia pōpeo/ assi como si lo viese por el: y q̄ndo el pueblo gelo hizo recitar/ muchas vezes el persevero d̄ hazer su señal sin temer q̄ pōpeo era de mucho grande e intollerable potestad: y quando vino a otro verso q̄ desia. el tiēpo verna q̄ tu lloraras grauemēte tu virtud: y el havia las señales q̄ de ante bedo auia. Alla verdad yo creo q̄ aq̄ste fue acerca del tiēpo q̄ comēgo la diffension de pōpeo/ y de julio cesar: ca entō ce pōpeo estaua pueblo en tanta grandeza q̄ al pueblo comun en especial ya lo pensaua dello. **E** Marco castricio gouerno a plazencia: y los romanos sospechauan rebellion: y porq̄ ga yo carbo q̄ era cōsul queria rebenes dellos: castricio dixo vna libre palabra: dela qual valerio dize assi. El animo de Marco castricio fue assi inflamada q̄ libertad: ca q̄ndo Cayo carbo que era cōsul quiso recibir rebenes delos de plazēcia/ el no quiso jamas obedecer a su señoria soberana / ni a su gran poderio: y quando el cōsul le dixo/ yo

tengo muchas espadas: el respondió/ e yo muchos años: las legiones fueron espantadas de ver tamaña constancia: en hōbre de tā gran vejez/ y la yta del cōsul fue assi mismo quitada: ca el tenia poca razon de se desordenar cōtra tan pequeño espacio d̄ vida. **E** Valerio haze mencion de vno q̄ habia libremente a julio cesar: y es de saber q̄ julio cesar despues dela muerte de pōpeo vido todos sus bienes: y los aplico a su pueblo/ segun algūos: y es verdad q̄ el bixo matar todos sus hijos y nietos y nietas: los quales otosio nōbra por sus propios nōbres en el. v. cap. del su. vi. lib. y assi no es mal d̄ haber q̄ el no desprecio los bienes de tan rica gente: y aq̄sto sabido dize valerio. La demāda de seruiogalba fue mas llena de locura: ca despues q̄ julio cesar vyo ya acabado todas sus victorias vna vez el se asento a juzgar: y aq̄l seruiog vino alli/ y le dixo. Julio cesar yo sie en vna grande suma de pecunia a pōpeo q̄ fue tu yerno al tiēpo q̄ el fue cōsul la tercera vez: y agora quieren baxer mela pagar: pagar la be/o q̄ bare/ y repouido al ara delante todos la vēdicion de los bienes de pōpeo/ mas el coraçon de julio cesar fue mas benigno. Ca cō buena gracia mando q̄ se pagasse la deuda de sus propio dneros. **E** Para entender lo q̄ aqui se sigue: es d̄ saber q̄ entre los otros estados y officios d̄ roma auia vn officio q̄ se llamaua los tres bōbres: y aq̄stos eran tres: y cada vno dellos era llamado Triū vir: y aq̄ste era el principal officio de executar y matar los proscriptos: y esso mismo su officio se esliēda alas vezes a repartir los cāpos a aq̄llos a quien se dauan las tierras q̄ los romanos quitauā a sus vezinos: al fin su officio era de pura crueldad/ cōtra los quales posuio mostro su libertad/ del qual valerio dize assi. Pōsilio q̄ era muy sabio en sciēcia de derecho prolixosamente fue pertinax: ca por graua/ ni auctoridad de ningun hōbre no pudo ser traydo a q̄ q̄siese poner en forma d̄ derecho cosa algūa q̄ los tres hōbres vuisen ordenado/ ante ponia todos sus bechos y la potestad suera dela orde delos derechos y de las leyes: y aq̄ste mismo quando fue reposito

bendido de sus amigos/porq̄ hablaua mas libremēte de algunas cosas q̄ acontecieron en su tiempo q̄ ellos no quisieran. Respondio q̄ dos cosas parecen ser mucho duras y amargas le dauan gran atreuimiento de assi hablar/estas eran vejez y soledad: quiere de yr no auer hijos: y assi mostraua q̄ por vna poca de vida no deuia temer a ninguna / ni menos temer la perdicion de los bienes / los quales auian de quedar a estraños y no a hijos suyos.

De los estraños.

Aeste lugar comienza Galerio hablar de los estraños/ de los quales pone tres exemplos solamente/ dos de mugeres/ y vno de vn hombre: y la primera de las mugeres mostroua atreuido hablar cō el rey Phylipo: pero Galerio no dize q̄l fue/ ca vno muchos reyes Phylipos/ y por esto no seyo por qual dize: empo segun las señas d̄uia ser Phylipo padre de Alexandre: ca Justino y los otros dicen q̄ fue desordenado mucho en el vino: y esto sabido dize Galerio. Entre los grandes hombres fue puesta vna muger de estraña sangre/ la qual quando el rey Phylipo la vno condenado contra derecho y razon en estando estraño: yo appello d̄ixō ella para ante Phylipo quando este ayuno: y la beodez pafada el examino la causa segun razon / y fue confreuido a dar sentençia q̄ fuesse mas iustia: y assi impetro ella por hablar libre equidad/ la qual no pudo auer por innocencia.

Galerio pone aqui vn exemplo ya muchas vezes dicho/ empero no se adonde es ecripto salvo aqui: del qual dize Galerio lo siguiente. Todos los de Ciracusa rogauan por la muerte de Dionisio el tyranno/ por la gran maldad de sus costumbres/ y por los grandes y intollerables cargos y hechos de los quales el los cargaua/ salvo vna muy vieja muger/ la qual sola rogaua a los Dioses cada dia q̄ le diesen luenga vida: y quando el lo supo fue todo maravillado en ella/ rogar por el sin auer gelo merecido/ y llama da por el/ pregunto le la causa / y respondio

q̄ ella tenia muy cierta razon/ diziendo: quando yo soy moça teniamos vn gran tyranno por rey/ y tuue desseo q̄ muriesse: y quando fue muerto/ otro peor vino: entōce vno muy gran desseo q̄ los Dioses nos lo quitassen/ pareciendome me q̄ esto seria bien hecho: agora crea tu el tercero q̄ nos gouiernas/ q̄ eras mas duro y mas importuno q̄ todos los otros: y porq̄ yo temo q̄ si muriesse/ despues de ti vendria otro mucho peor: y por esto ruego siete por tu vida: cuya respuesta el Diosnioso puso en burla cō mucha risa: ca vno yo gnēca d̄ dar le puniaō/ por ofadia t̄bien dicha: de los dos tyrannos llamados Dionisios ya es hablado en el primero libro en el capitulo de menospreciada religion.

El tercero exemplo es de vno q̄ hablo tan libremente como las dos mugeres sobre dichas/ mas no le salto tambie como a ellas: y aun q̄ diga el comū hablado muy libremente/ la tal ofadia sale a vezes a mucha locura y causa mas rigor: y deste caso dize Galerio. Entre las dos mugeres ante dichas y theodoro puede bien ser vn matrimonio de Espiritu animoso y gual en virtud/ mas no en dureza: ca quando a menazo el rey Lisimaco al dicho Theodoro el respondio. Noble cosa te ha acontecido q̄ puedes hazer lo q̄ haze vna Lantarida. Lantarida es vn gusano q̄ buela/ cuya picadura mata vn hombre. Aqueste rey fue d̄sto muy enojado. E por esto mando q̄ fuesse luego crucificado: y Theodoro le d̄ixo entonces/ cosa seria muy espantable a quien fuese vestir se de purpura mas a mi esto me da que podrezca en baxo que en alto lugar. Quiere dezir: yo se muy biē que he de morir y de podrezer: y pues assi nunca me curo adonde seray/ y aqui acaba el presente capitulo.

Capitulo. iij. de seueridad

Aqui comienza el tercero capitulo deste sexto Libro intitulado de seueridad/ q̄ quiere dezir Justicia rigurosa: sin misericordia: y segun sant Augustin en el libro de vno d̄ d̄i/ seueridad es dicha como seua verdad/ q̄ d̄ere d̄zir cruda verdad: y por esto al comieço desta mate-

Libro sexto.

ria dize Valerio. Es necesario q̄ los pechos o ingenio sea armado d̄ dureza. pues los pechos d̄la triste; y razonable leueridad se ban de cōtar; porq̄ q̄tada toda d̄lectaciō y aplazibiles p̄famietos el pueda ocupar se en oyr las cosas horribles y asperas. ca q̄ero contar diuerfas maneras d̄ penas de muy estrecha y enorrible v̄gāça. la q̄l cosa es pa guarda puechola aun q̄ no sea d̄ poner entre los libros de reposo y de plazer.

C Segū Tito liuio q̄ndo los Gallicos v̄nieron tomado la ciudad de Roma. y despues cercado el capitolio / q̄ era entonce la principal fortaleza de Roma. y prouarō a escalar el dicho capitolio; por vna roca q̄ tenia al lado. y subiedo sin ser sentidos d̄las velas ni d̄ los canes. / las ansares q̄ estauā alli q̄ erā cōsagradas a juno. comēçarō a hazer grā ruido. / d̄nando las alas / b̄do grādes bozes: aun q̄ ellos tuuiesen mucha hambre no las auian q̄rido comer por reuerēcia d̄la Deesa: lo q̄l fue causa de su salud: porq̄ estas aues tienen el sentido muy mas biuo q̄ todas las otras: y por esto sintierq̄ los q̄ subia: y con su ruido y bozes grādes despertarō a Marco maudio q̄ auia sido cōsul. y se armo luego y despertō los otros / y derroco dello alto a bato vn Gallico q̄ hallo arriba. / el q̄l derroco a aq̄llos q̄ subia tras el / y los otros q̄ estauā cō Maudio echarō piedras y bardos. y matarō y hirierō a muchos de sus cōtrarios: y assi fue por Marco maudio saluo el capitolio y los q̄ en el estauā: mas cō todo esto porq̄ sospecharō despues q̄ el q̄ria reynar en Roma. / fue muerto y justiciado alli cruelmente como Valerio aq̄ lo recita. Maudio fue echado abaxo del lugar: del qual el auia echado los Gallicos. porq̄ se efforço muy falsamēte de opprimir la libertad de Roma: la qual el auia otra vez fuerte y muy efforçadamente ya defendido: y justamente le pudo decir la republica: Maudio eras pa mi quando echauas abaxo los Senones: empo porq̄ te has mudado y has hecho como vno d̄ellos te haze como a otro q̄l q̄er delos Senones. Los Gallos q̄ tomarō a Roma erā d̄e a q̄lla parte hazia Seno en Borgonia. y tenia vn p̄ncipe nōbrado Brenio segū se d̄clara en lib. 4.

y aun a este tornēto le fue ayūtada nota de p̄petua memoria: ca fue ordenado y cōmendado q̄ jamas hōbre noble no habitasse en el capitolio ni en fortaleza: porq̄ el tenia su casa adōde nos auemos visto / y vemos agora el tēplo de memoria. Los Romanos desponen a memoria vn tēplo en el capitolio. d̄yçido que era vna Deesa alli dōde auia sido la casa d̄ dicho Marco maudio.

E Nesta parte habla Valerio de otro q̄ fue muerto por sola sospecha q̄ el q̄ria reynar en Roma: el q̄l fue criado cōsul. y triunphado tres vezes. y si yo quisiese escriuir todas las causas de aq̄llos q̄ Valerio repite ser muertos por aq̄lla causa. esto ferra vn libro grāde y grā dilaciō pa la traslacion principal: por esto la dero pa Tito liuio / adōde las podria ver q̄n q̄siera. ca segū q̄ Valerio dize en el principio deste capitulo aun q̄ aq̄lla matena ya sea d̄clorada por el rigor d̄las leyes. se caute el vfo d̄ mal hazer. empo es poco d̄cuallet y porēde diga lo s̄rto Valerio. Y qual indignaciō de nra ciudad fue mostrada a Spurio callio. / al q̄l la sospecha de auer codiciado el señorio d̄ Roma. / danifico mas q̄ inuirtir nobles cōsules dos. y dos triumphos mucho hermosos le aprouecharon: ca el ferado y pueblo de Roma aun no cōtentes d̄le auer hecho cōtar la cabeza. hizieron despues derrocar su casa encima del cuerpo. porq̄ fuisse a uiltad amēte punido de bienes y d̄la gloria: y en aq̄l lugar hizierō hazer al tēplo de la Deesa d̄la tierra. Tito liuio dize en el 4. libro d̄la fundaciō d̄ Roma. q̄ dize algūos b̄ltonales q̄ su ppio padre lo b̄zo matar dentro en su casa por la causa dicha: y conuagro todos sus bienes ala Deesa ceres d̄los panes. y otros d̄ize lo d̄ Valerio. basta q̄ la causa de su muerte toda fue vna.

Otro tal enēplo pone Valerio de pena y de culpa p̄cedente / q̄n lo q̄iere saber por elsenfo. / vaya a Tito liuio al q̄rto libro de la fundaciō de Roma. y alli veamos lo d̄ Valerio. Semejāte pena dio nra ciudad a Spurio melio q̄ oso intentar otra tal cosa: a saber de reynar en Roma / ca assi mesmo fue derrocada su casa: y por q̄ aq̄lla justicia veniesse a mayor cōofamietō d̄los q̄ venian

despues nombraron la plaza equi melli. Di-
sen algunos q̄ en aq̄l lugar se hizo el templo
de fortuna a cauallor por esso se llamo **E**q̄
melli/q̄ quered̄yir cauallor d̄ melli. Assi pues
se testifica el odio/o yza q̄ los antiguos teniã
alos enemigos d̄ libertad y d̄ franq̄za. **E** p̄
guẽdo la dicha matena **V**alerio haze men-
ciõ dello q̄ acacio a **M**arco flaco y a **L**ucio
saturmino. la historia d̄ los q̄les es declarada
en el libro tercero en el capitulo de fortaleza.
E es d̄ saber q̄ **Q**uinto catulo yencio vnavez
muchos **L**ibros segũ escrive **V**alerio. **P**or
los antiguos auer grã odio a los enemigos
de libertad q̄ q̄ndo **M**arco flaco y **L**ucio sa-
turnino q̄ era ciudadano muy reboluedo-
ros fuerõ muertos: y les derrocarõ por esso
sus casas hasta los fundamẽtos / y la plaza
de la casa d̄ flaco fue despues ornada por **Q**ui-
nto catulo del dispojo de los **L**ibros: y quere-
desy q̄ sus estatuas fuerõ alli puestas: y asẽ
las sentas d̄ los vencidos.

E necesario es d̄ mostrar pa entẽder en el
templo siguiẽte como **T**iberio graco se caso
a **C**ornelia hija de **S**capio el **A**ffricano pri-
mero, o la q̄l vuo dos hijos nõbrados **T**ibe-
rio graco y **G**ayo graco/los q̄les fuerõ muer-
tos por la vucelõ d̄ los cãpos segũ es dicho:
y habla **V**alerio. La muy soberana nobleza
y la muy grã esperãça de **T**iberio graco y d̄
gayo graco vuo grã poderio en nra ciudad:
mas porq̄ ellos se esforçarõ de corromper y
dõstruyr el estado dela ciudad/sus cuerpos
q̄ darõ sin sepultura: y fallecio. hõira poltri-
nera d̄ humana cõdiciõ a los hijos de **S**traco
y nietos d̄ **A**ffricano: y por q̄ ningũo q̄fiesse
ser amigo d̄ los enemigos de la republica/sus
familiares fuerõ echados a tierra dello mas
alto de sus casas. **L**uego **V**alerio pone vnã
marauillosa seueridad hecha por vn **T**ribu-
no del pueblo a sus cõpañeros dixiẽdo. **P**u-
blo mio tribuno d̄l pueblo cõsidero q̄ lo q̄
cõuenia de hazer al senado y al pueblo con-
ueniesse a el a solas: ca el quemõ btiuos a to-
dos sus cõpañeros / porq̄ por el amonestã-
miẽto de **E**spurio castio auia comẽçado a dõ-
struyr los officios d̄ **R**oma: por lo q̄ la co-
mun libertad estava en duda y en peligro d̄
ser perdida es cosa d̄ mayor cõstãça q̄ seue-

ridad: por la q̄l vn tribuno esõ dar pena a
los nueue tribunos q̄ ax. la ouicrõ bien deli-
brado y puesto en duda dela dar a solo vn
tribuno.

E es de saber q̄ los **R**omanos vuerõ an-
tiguamẽte por costũbre q̄ q̄ndo algũ cõsul o
capitã su yo yaya en la tierra adõde era em-
biado/ paz o pacto algũo q̄ no fuesse a su hõ-
rra q̄ndo boluia luego lo embianan manos
atadas a los cõ q̄n auia hecho el acuerdo: se-
gũ parece en muchos lugares/ especialmẽte
en el libro p̄mero en el capitulo d̄ los pũgios:
y habla **V**alerio. **E**l senado dio a los corços
o a los d̄ **L**orcega a **M**arco claudic/por que
auia hecho sea paz cõ ellos: tempo no le quie-
ron tomar/ ante lo embiarõ/ y el senado mã-
do q̄ fuesse muerto en la guarda del carcere-
ro publico. **E** pues auerõ d̄ mirar en q̄ntas
maneras la magestad del impio berido/ fue
yẽgado por la yza d̄l senado en amẽguãdo/
el hecho d̄l p̄mero le q̄to la libertad: ca el fue
tomado como seruo: el perdio la vida: y su
cuerpo fue auellacado por costrefimẽto de
la p̄sion y de ser puesto en la escala: por cierto
no solamẽte fue seueridad/ mas crueldad y
no pequeña.

E **S**capio d̄l q̄l habla **V**alerio en este lugar
no fue ningũo d̄ los nombrados en este libro/
mas puede ser q̄ fuesse algũo de su linage: y
por esto nõbra **V**alerio su padre. **E** es de sa-
ber q̄ q̄ndo los romanos hazã cõsules/ y o-
tros officiales pa los embiar en algũas pũ-
cias: a q̄ gouernassen les echauã suertes de
bauas negras y blãcas/ o en otra forma: y al
q̄ caya la suerte auia d̄ yr adõde era ordena-
do segũ esta letra de **V**alerio suena. **S**ayo
cornelio scipio el hijo de **S**palo/ fue por fuer-
te ordenado q̄ fuesse a **E**spaña pa la gouer-
nar/ mas no quiso yr en ningũã manera: y la
causa segũ dixo q̄ no lo sabia hazer de crecha
mẽte ni razonable: por la q̄l cosa fue cõdena-
do como si robara la pecunia de la republica.
E aqui pone **V**alerio como fue punido muy
grauemẽte vn hõbre: tempo es d̄ saber q̄ a un
q̄ **R**oma es en **I**talia/ siempre vuo guerra
cõ las otras naciones dela dicha parte hasta
q̄ toda fue sojuzgada/ lo q̄l p̄supuesto veda a
Valerio. La seueridad esto mesmo d̄l sena-
do q̄

do no ceso cōtra Sapo beticeno: ca porq̄ el se a uia cortado los dedos dela mano sinestra por no yr ala batalla contra los ystalianos: fue mēdo en carcel ppetua y sus bienes fueron confiscados.

¶ Aquí pone Valerio vn exemplo de seueridad que es claro y dize. Del proposito d̄l Senado fue lucio domicio quando gouerno a Cecilia por los romanos: ca hizo d̄sendar so pena de muerte que ninguno truxesse lãça/palo/ni otra cosa adonde ouiesse hierro: y a quello hizo por cuitar los ladrocinios y homicidios dello qual se vsaua en la tierra: y acaciso que le truxeron vn puero mōdes de maravillosa grandeza: y mando que le truxiesen el pasto: o pastotes que lo auian muerto: e preguntado al pastor cō q̄ le auia muerto: respondio q̄ con vn venablo: y luego lo hizo crucificar. algunos dirian que aquesto no fue seueridad: empo dura y grã crueldad/ mas la razon dela defēsa d̄l que gouernaua por el imperio y señoia publica no sufre dexar que el pretor fuesse mucho afpero. Valerio quiere tanto dexar que las d̄sensiones y m̄damientos de los soberanos son de tal potestad que no pertenesce a ninguno subiecto d̄las paſsar ni interpretar/ que d̄otra fuerte todo d̄recho y regla serian d̄sfruydos.

¶ En el exemplo signiēte Valerio toca vna hermosa hystoria breuemente: y por esso es bueno declarar la / por lo qual segun Tito liuiio en el lib. j. dela fundacion de roma es d̄ saber que beneas fundo la ciudad o villa d̄ lanimia por amor de Lanimia su muger q̄ fue hija del rey latino: e ascasio hijo de beneas despues que muerto fue su padre fundo alba: en que vno reyes por espacio de .ccc. años como es declarado en el lib. j. en el capitulo de los milagros: y dela hija d̄ vno de los reyes de alba fueron nacidos remo y romulo que fundarō a roma: y muerto romulo reyno numa Pompilio: y el tercero q̄ reyno en roma fue hostilio: y en el tiempo d̄ ste rey tercero fuē trasportada la señoia de alba en roma en la manera siguiente / q̄ los de alba eran en aquella fazon assaz amigos de roma: y acacido que los de alba bigo al-

gunos començaron de robar los campos de alba: y sobre esto fue ordenado que ciertos romanos fuesſen ala ciudad d̄ alba a demādar el robo que becho le auian: y creyendo que no lo dieran/ les fue mandado a los mētajeros que si no quiesſen hazer la d̄sida restitucion que les intimasſen batalla para dentro de .xxx. dias y assi fue becho: a los de alba no d̄thimard̄ su requerimiento y por esso les dieron la siguiente y el rey que beſeata guerra porq̄ su antecesor no auian dado sino de nueuos sacrificios y de otras de paz/ detuuio los mensajeros d̄ alba que eran conel sobre la misma demanda cō buenas palabras/ y dandoles bien d̄ comer/ les dar audiēcia basta que sus embaxadores boluieron de alba: los qualcs d̄xerō lo que ballaron en el negocio: y entonce el rey dio audiēcia a los de alba y dixerō que ellos erã venidos por restitu yr a los de roma lo que auian tomado los de alba: y assi m̄s mo por cobrar los bienes que los romanos auian tomado a los de alba: y respondio a elio hostilio: dexid a vuestro rey y vedad̄ los reſugos que el y vuestro pueblo hanre busado primeramēte la restitucion de nuestros bienes y despues d̄ nuestros mensajeros: potende que baga cō los d̄os que aya lo pcor dela batalla: y los mensajeros con esto boluieron: y hecha relacion dela d̄cha respuesta cada vna delas partes ayunto gente con sus ligas: y los de alba vinieron primero cō vna gran buesca .x. millas de roma: y los romanos con su rey se fuerō por delãte la buesca de los enemigos a ofenstar su real en tierra de alba destruydo quanto delante ballauan: y el rey de alba leuanto su buesca por yr despues de d̄ tiempo ante de se cōbatir embio al rey de roma a dexir que seria bueno que hablafſen en vnory hostilio gelo otorgo: y las buescas estando ordenadas en batalla s̄ ambos los reyes s̄ algunos bidalgos vinieron a hablar entre ambas las buescas: y moyamos al qual los de alba auia escogido por señor despues dela muerte del rey Emilio el qual murio despues dela guerra que fue començada bablo p̄mero y dixo. p̄o oy dexir al rey en

No que la causa de aquesta guerra ha sido porq̄ ningúna ha q̄rido restitu yz las cosas tomadas: ni satisfazer las injurias q̄ el vn pueblo auia hecho al otro: empo hablando mas claramente yo creo q̄ codicia o señorear el: vn pueblo al otro es la principal causa de la guerra. aq̄stos de alba me ha escogido por su dueño esta batalla: empo yo veo q̄ los de Escota y los de Toscana son poderosos pa cōtra nos / y muy vezinos: y esso mismo loys ya vosotros mas cerca de los Góscos que son muy poderosos por mar y por tierra. potende si nosotros nos cōbatimos con toda nuestra gente q̄ el aya victoria q̄dara tan flaca q̄ nros enemigos no dudará o correr assi tras del vencedor como el vencido: porq̄ me parece pues nos conuiene cōbatir por auer la señoria / y q̄ nra libertad no abasta q̄ buemos tomar algũa otra forma pa q̄ sin tanto daño el vn pueblo sea señor: el otro: y aun q̄ el rey de Roma tuuiese mas esperança de la victoria le plugo p̄sar como se pudiese aq̄sto haer: y fortuna dio ocañs de ello: ca o v̄tura en cada vna de las buesles auia tres hermanos de vn viētre segun mi opiniō: ca Tito liuo y sant Augulín y todos los otros historiales los llamó Regeminos / y segun Tito liuo y los mas de los autores los o Roma es llamado o Oracios / y los o alba los Lucraciones / o por sus linages / o por sus propios nōbres: y a estos seys hermanos cada vno de los reyes habla con los tres o su parte: rogado q̄ ellos q̄siesen cōbatir por la señoria o su patria: y fue assi luego acordado: ca erā o ygal fuerza y edad: y el día y el lugar se afiño: tempo ante q̄ se cōbatiesen fuerō juradas las cōdiciones de la aliāça / segun la costumbre de Roma segun la q̄l no se q̄rido escribir por ser muy fuera de la materia: y assi la aliāça y pactos jurados solēnemente los tres hermanos en cada vna de las ptes fueron armados entre las dichas dos buesles: y hecha la señal la batalla fue comenzada muy esperamēte / y biē p̄stamēte dos o los hermanos de Roma fuerō muertos el vno tras el otro: y los tres de alba muy beridos: y el de Roma quedo a solas cōtra los tres de alba sin ser beridos / y p̄so o buer por los tomar

vno despues de otro: y q̄ndo vio el vno de los otros boluio a el cō grāde furia y le mato: y al otro q̄ venia por socorrer a su hermano esso mesmo lo o p̄sue despacho: y el tercero q̄ vio sus hermanos ser assi muertos / y el mal berido / o mayo y luego fue dada fin a sus dias: y los Romanos le agradecierō a Oracio su valētia cō mucho gozo: y el tomo el despojo de los muertos: ca tal costumbre tenian entōce: cada vno entero a los suyos en aq̄l lugar adōde cayēro: y ante q̄ las buesles se p̄tiesen el rey de alba p̄gato al rey de Roma si le plazia algo mādara: ca el era p̄sto a le obedecer segun la fe y aliāça hecha entre ellos: y el rey de Roma le mando q̄ siempre estuuiese muy bien puevido de hōbres mancebos en armas / pa q̄ quando el los embiasse a llamar q̄ fuesen p̄stos pa venir a el: y assi se partio la bueste de Alba subjecta pa siempre a los Romanos: y el Oracio se boluio a Roma cō grā bonrra: y segun costumbre de entōce lleuaua el despojo de los tres Lucraciones q̄ auia muerto: y tenia vna hermana q̄ era desposada / o jurada cō vno de los tres Lucraciones / la q̄l cō otros salio al encuentro de su hermano ala puerta capena: y q̄ndo ella vido encima de las espaldas o su hermano la cota o armas de aq̄l q̄ ella auia jurado / la q̄l ella misma obo de su mano / luego se començo a desca-bellar / y llorar / y dar bozes muy fuertemente nōbrando su esposo por su mismo nōbre: y el mādabo fue mouido por el llanto de su victoria / y plazer publico: e increpando a su hermana con muchas palabras / fago la espada cōla q̄l auia muerto los otros y traueso gela por el cuerpo diciendo le. ve a tu esposo q̄ tu amauas de t̄to amor desonrradamente q̄ndo tu por el has olvidado a tus dos hermanos que ellos matarō: y la bonrra de tu misma patria: y del biuo hermano / assi va ya todas aq̄llas q̄ llorā los enemigos de Roma. a queste aucto parecio al padre ser muy mal hecho: empo el nuevo merito lo guardo de la justicia muy acelerada: tempo despues el dicho fue p̄so y lleuado ante el rey Lidostilio: y por cōsejo q̄ vno porq̄ no fallediese ala justicia / ni biuiese cosa de sagradable al pueblo dixo a Oracio. yo ordeno segun la ley de

Libro sexto.

los dos hombres q̄ juzgare de este gr̄a yerro: y si de aq̄slos apellares ofiendio tu apellaciō blante el pueblo: y los dos hōbres lo conde narō luego a muerte: empo el apello al pueblo segū la ley q̄ el rey hizo y interpretada fauorablemēte: empo el pueblo era mouido a q̄ el iuzyio assi passasse: aun q̄ p̄blio otacio el padre auia boyes q̄ su hija auia sido muerta cō buena causa: y aun q̄ su hijo no la matara: q̄ el la vuiera punido muy agramēte/ segū ley de la tierra: y assi no cessaua de rogar dulcemēte al pueblo q̄ no lo d̄rasen el todo sin hijos: d̄los q̄les poco auia q̄ el estaua biē acompaṇado: y el triste viejo abraçaua el hijo q̄ assi veyra cōdenado a muerte: y mostraua al pueblo el d̄sposo de aquellos q̄ el auia muerto cō tal esfuerço: por la libertad de Roma y d̄ya. *Ed vos Romanos como podreis ver aq̄otado/ atoumēta do/ y colgado de vna borca: el q̄ no ha mucho q̄ vistes auer tā noble victoria: y q̄ ha puesto v̄sa ciudad en tanta alegría: como le podrey ver manos atadas/ las q̄les por armas ha tā poco tiēpo q̄ os ha ganado yn tal Impio y gr̄a señoria: y tāto digo q̄ el pueblo no pudo sufrir las lagrimas del padre/ ni el esfuerço del hijo: y assi por esso le absoluiro mucho mas por la admiraciō de su virtud: q̄ por el derecho dela tal causa: y de esta materia y feueridad Tale rio haze mēciō assi el hermano q̄ mato la dōzella como el padre q̄ aprouo la muerte de ella/ en estilo breue segū comiēça. Quando otacio se boluio a su casa de la gloriosa victoria y de la batalla: por lo q̄l segū la cōdiciō de aq̄lla el auia v̄cido a todos los de Alba por auer muerto a los tres Curacios: y el vido vna hermana suya virgē q̄ era jurada de vno de los Curacios: la q̄l segū q̄ a su edad p̄tencia lloraua su esposo/ que era muerto y mato la luego cō su espada: con la q̄l el auia bien becho bonrradamēte el negocio de su p̄pria patria: ca le parecio q̄ las lagrimas no erā castas q̄ se derramauā por tal amor: y quando por este becho fue acusado blante el pueblo su padre mesino lo defendio. y assi mesino el coraçō dela dōzella/ el q̄l fue sin medida inclinado ala manera de aq̄l q̄ deuia ser su marido/ ballo a su hermano cruel v̄gador: y su*

padre rudo defendedor que aprouo la tal vengança.

¶ Tale otacio pone aq̄ yn entēplo muy breuemente segū su gr̄adeza y maravilla: y es de saber q̄ segū Tito lino en la. iij. decada de su intitula de la batalla de Macedonia: en el tiēpo de aq̄lla guerra vno dos cōsules en Roma nōbrados el vno Spurio postumo aluorcy Quinto marco philiporen cuyo tiēpo se nōbrabo vna maravillosa y muy esp̄table cosa denāça/ la q̄ se bazia en Roma lo spec̄bre religio y acatamiento del dios Baco q̄ ellos llamauā el dios del vino: y acacio q̄ vn traygo vino p̄meramēte en Etrusca q̄ es la vna parte de Toscana/ y traya se como vn sacerdote hazedor de sacrificios/ no por adq̄r ti nero como el dezia/ ni algun p̄uecho/ no le alabaua de sciēcia: empo dezia q̄ solamente era d̄biso de los sacros sacrificios: y obsequiūcias reuelo el d̄ncipio a pocas ḡteas: e go d̄spues q̄ se comiēçarō a viuulgar entre hōbres y mugeres/ ayuntaron alas ordenanças vnos y viandas por ablandar mas los coraçones: y despues del vino y de la vianda començarō de noche a se ayuntar los hombres m̄acebos cōlas mugeres todo a terno y verguēça muy olvidados: y no solamente començarō a corōper en desordenar la natural luxuria: empo aun a no ser becho diferencia de las mugeres a los hōbres/ celebrando toda forma de corrupciō y ribalderia: de esta horrible y falsa cōsadia solā salir tales testigos y instrumentos/ y falsos juicios/ y homicidios secretos muy feos: y por tal forma que estos malos de la religio maluada secreta osauā bayer todo fraude y fuerza: y esta dicha desleal religio fue comiēçada en Etrusca/ y de alli bala Roma donde por causa dela gr̄adeza de la Ciudad fue mas celada muy largo tiēpo: empo en tiēpo de los dichos dos cōsules/ fue este detestable yerro descubierto por esta forma. yn m̄a nōbrado Ebuacio q̄do pupillo/ y vno de los mayores: empo murierō a muy poco tiēpo/ por lo q̄l vino a poder dela madre y del padrastro/ q̄ era asaz hōbre de estado nombrado L. sempronio ferulio: y de q̄ vido el padrastro q̄ auia no biē administrado los bienes de

aque el codiciole la muerte si ya no podía por
 costreimiento traer lo q̄ no fuesse obligado
 de le dar cuenta dela tutela: y su madre la
 q̄l era mas fauorable a su marido q̄ al hijo/
 le otro q̄ no auia mejor espediēte q̄ la corrup-
 cion dela religiō d̄ Bacho: por lo q̄l ella lla-
 mo a su hijo secretamēte y dixole/ q̄ quando
 estubo dohiēte la vez postrimera q̄ por le ga-
 nar salud entera/ le voto alas sacras solēni-
 dades d̄la religiō secreta de Bacho. por ende
 hijo mio es necesario q̄steas castamēte tiēpo
 de diez dias: y al. x. dia q̄ndo aurás cenado
 te leuatarás assi muy limpio. E yo despues
 te lleuare al santo oratorio dela religion. E
 en este passo es de notar/ q̄ entōce auia en ro-
 mayna muy hermosa muger nõbrada y spa-
 le q̄ era libertina/ q̄ere d̄zir q̄ fue aīte esclaua/
 mas era ya frāca/ la q̄l en su iuuētud dio su
 cuerpo a toda manera d̄ gētes: y por su grā
 hermosa ella a yūto mucha riqueza: y q̄ndo
 fue libre puso su coraçō en sobredicho pupil-
 lo y lo sostenia bõrrablemēte cõlo q̄ adq̄rido
 auia/ en baxo de su renõbre: y por esto desca-
 bulido dela madre el m̄cõbo se fue a su a-
 miga/ y dixole: q̄ no le despluguiesse si por
 algunas noches el no se echaua con ella: ca lo
 teraria por alguna religiō necesaria por li-
 brar su madre de vn voto q̄ ella auia hecho
 a los sacros de Bacho: y quādo yspale esto
 le oyo/ fue mucho turbada/ y dixole luego q̄
 no pluguiesse a los dioses q̄ el jamas fuesse a
 semejāte lugar: ca mejor seria para el y para
 ella q̄ ambos muriesen: y comēço de malde-
 zir a todos q̄ntos gelo acõsejauā: y el moço
 le dixo q̄ se callasse/ q̄ aq̄tos erā su madre y
 padrastro/ dixo ella entōce: pues q̄ de tu ma-
 dre cõuene callar: bago te saber q̄ tu padra-
 stro d̄re/ q̄ va yas a pder toda tu castidad/
 tu vida/ tu renõbre/ y tu honrra y esperāça:
 y entōce yspale se d̄fo yz/ y el marauillado
 de sus palabras/ assi la detuvo/ y con buena
 gra le demādo q̄ le dixiesse q̄ cosa era: y ella
 v̄cida del amor de su amigo/ por lo desuñar
 de mal y de peligro y d̄ pecado/ le reuelo to-
 do el becho y dixo assi. yo siendo esclaua en-
 tre en este lugar sacro/ yendo con mi señora/
 mas de q̄ soy libre jamas bolui alla: empero
 le muy bien q̄ esta falsa y secreta religion/ es

yna corripida habitacion d̄ todas maneras
 de malos vicios: y de dos años aca/ ban or-
 denado los dela religiō q̄ dende adelāte no
 sea en ella recebido el q̄ passare de. xx. años/
 pa q̄ el q̄ entrare sea luego bado a los sacra-
 dotes como vna bestia/ q̄ q̄ere alguno sacrifi-
 car por lo enboluer en todos vicios y tristes
 pecados: ca luego lo lieua a vn lugar adon-
 de ay tan grā tumulto y ruydo de cāpanas
 y cimphonias q̄ aun q̄ lo violē por fuerça
 no puedē ser oydas sus bozes por mucho q̄ gri-
 te: y assi ella le encarecia q̄ de lasse el tal vo-
 to sin q̄ entrasse en tāta pdicion: ca le cõuenia
 su frir todas las cosas muy detestables/ pri-
 mero y despues hazer las/ y yspale dichas
 estas palabras cõ otras muchas/ no dexo el
 moço basta q̄ le juro q̄ alla no yria: y quādo
 Ebucio fue buuelto a casa de su madre/ le bi-
 zo mencion dello q̄ hazer deua en los. x. dias
 pa entrar en la religiō secreta y santa/ mas el
 le dixo muy claramēte q̄ nada baria: por lo
 q̄l su padrastro y su madre con la ayuda de
 quatro viejos lo echaron de casa: y el fuesse
 luego a Ebucia vna su tia/ hermana d̄ su pa-
 dre/ y dixole la causa por q̄ era echado en tal
 manera: y la buena muger le cõsejo q̄ fuesse
 demañana al cõsul Postumo: y assi lo hizo y
 le cõto el caso todo: y Postumo hizo yz a yf-
 pale ala casa de vna muy honesta dama nõ-
 brada Suplicia que era su suegra: e yspale
 q̄ndo vio el cõsul y los sarjantes/ fue muy
 espātada: y puesta en vna secreta camara/ el
 cõsul en p̄sencia de su suegra/ solamēte le vi-
 xo q̄ le dixiesse verdad/ y q̄ el la guardaria d̄
 muerte y de peligro: y por esto q̄ le mādaua
 q̄ no le encubriessse algo: y q̄ le dixiesse q̄ co-
 sas eran aq̄llas q̄ se baxā en el bosque adon-
 de el sacro nocturno era celebrado/ las q̄les
 erā semejātes a los Bachanales q̄ a Bacho
 hazia: y q̄ndo ella oyo esto tā grā temblor y
 temor le tomo/ q̄ a penas pudo hablar pala-
 bra: empo d̄ro/ siendo sierua q̄ fue cõsagra-
 da: y q̄ despues q̄ se vio frāca q̄ no auia mas
 alla ydo/ por la qual razon ella no sabia lo q̄
 ende obtuuan: y el cõsul le alabo lo que no
 nego: empo mand q̄ le dixiesse todo loal/ si-
 no q̄ el gelo hazia desir por fuerça. Entonce
 penso que Ebucio lo auia dicho / como era

Libro sexto.

verdad. y con gran pena ella declaró la deslealtad dela religion: y dixo que al comieço aq̄sto a uia sido vna obseruancia sola de mugeres: y q̄ ningun hombre era recebido: y q̄ por tres dias: y no de noche: y que ellas crã dedicadas a los Sacros: y que entonce las **A**tronas todas en vno solian dedicar de las mesmas su cri bytera/mas vna q̄ vno nombre **S**upana q̄ fue p̄cri bytera/mudo la costumbre diziendo como venia por mandamiento de los **D**ioses: y reuoco todas las p̄meras ordenanças: y ordeno que los hombres fuesen recibidos con las mugeres: y luego confagro y dio sus dos hijos **A**bumcio y **L**iberono / assi ordenando que el sacrificio hecho de dia se hiziesse de noche: y en lugar de los tres dias del año q̄ las solemnidades se hazia/ordeno cinco dias en cada mes: y ciertamente despues q̄ aq̄l sacro se hizo de noche: y q̄ los hombres fuerd mezclados cō las mugeres, ningun mal ni crimẽ era olvidado: y aun por cierto mas torpedades y abusiones alli se bazen de hombres con hombres q̄ de hombres con mugeres: y si algunos a uia q̄ no quisiesen obedeser a **B**axr y sufrir tanta verguença/ luego crã muertos y sacrificados a los **D**ioses: y esto reputan ellos a nada/ ante lo tienen por su soberana religiõ: y sabed dixo ella q̄ alli los hombres torciendo sus manos por manera frenetica/ como fuera d̄ sefo dicen muchas cosas: y las **A**tronas descabelladas traen brãdones: y assi quemando se van corriendo al **L**iber/ y los empozan en la agua/ y los buelue despues todos enteros ardiendo porq̄ ban cufre y cal biua: y alli ay vn artificio/ o ingenio adonde los hombres q̄ no quieren jurar aq̄stas grandes iniquidades son puestos dentro: y vende caen en vna cuica/ o pozo profundo que esta de bato dela escuridad diziendo que los dioses los han hurtado para si: y ciertamẽte ay alli muchas nobles damas/ y son agota ya vn gran pueblo. **E** quando yspale vno descubierto el caso todo: el consul **P**ostumo gelo recito a los senadores: y el senado ordeno de tomar todos los hombres y mugeres d̄ aquella confadria por tal manera q̄ fueron bien. **vij. mil** los condena-

dos a muerte y a p̄sion perpetua: y allende de estos vno muchas damas de **R**oma las quales sus maridos y parientes hizierd morir en sus casas dentro por mandamiento y licencia del senado: y de aq̄ste baje **V**alerio mencion diziendo. **D**e semejante ferocidad vso el senado al tiempo q̄ **S**purio postumo albino/ y **M**arco philipo fueron consules: ca el mando q̄ p̄quisiassen de los que auian abusado de los sacros de **B**axo las quales muchas fueron balladas y cõdenadas y punidas de muerte dentro en las casas de sus propios parientes: y assi misma diformidad del oprobrio que ya era en vn c̄bo estendido/ fue emendada por la ferocidad dela pena y del tormento: ca quanto las mugeres hizieron verguença a nuestra ciudad a tanto ella impoito alabanza en las panir tan grauemente. **P**arece me q̄ **V**alerio en su testo solamente baje memoria del castigo q̄ fue dado a las mugeres: y pareceria q̄ solas ellas fueron las culpantes: pero segun **L**ito liuo muestra como arriba es contenido/ los hombres fuerd mas principales y mas detestables en esta malicia y corrupimientõ sin comparacion: ca ningun pecado natural deue ser comparado con aquel yerro tan bestial y enemigo dela natura/ por mucho graue ni desordenado q̄ ser pueden: quanto mas los hombres eran aquellos q̄ encima de su excessua fealdad matauã a los que no consentian en su maldad/ pues qual pecado fuera de renegar la fe **C**ristiana pue de ser tamaño como matar y corromper la natura humana. **E**stoy marauillado como el valietẽ hombre lo puso en oluido/ sino fue por no hablar de cosa tan suya y tan abõscada: empero veo que en otra parte aya hablado desta materia: y el **T**rañadador como es dicho por el mismo/ se ha detorado: por q̄ parece de mal exemplo. **E**aquí parece q̄ **V**alerio quiso cargar la mano en esta parte a las mugeres mas que a los hombres: empero el trañadador lo emendo/ trayendo a la declaracion del testo lo q̄ **L**ito liuo de aq̄lo escriue.

Esta parte pone **V**alerio la ferocidad de dos mugeres que emponçaron a

sus maridos: de los quales el vno fue aquel que auia punido las otras d' arriba/ por los Bacanales bechos: y dize. Publia q' auia muerto con veneno a Postumo albino el cõsul marido suyo: y Licinia que assi mesmo mato a Claudio asello marido suyo/ fueron por el decreto de mano de sus parientes abogados: ca los muy fabios hombres no quisieron en tan euidente yerro a tender la quistion publica: y assi fueron los punidores tan querados de las malbechoras/ de las quales ellos vniéron sido defensores/ si ellas yuiessem sido no culpantes y innocentes. E habla Valerio de vno que fue vltrosamente seuero y riguroso segun mi parecer/ el qual dize. Eraco Metelo mostro seueridad por alaz menor ca usa: ca el mato a su muger con vn palo porque beuio vino/ deste becho nunca ballo quien lo acusasse ni reprehendiesse: ca parecio a todos que este era muy buen exemplo de auer leuado la pena aquella que abstinencia violo: verdad es que la muger que al vino se da sin templança/ cierra la puerta a todas virtudes y la abre a los vicios.

De otro exemplo habla Valerio que no menos se mostro riguroso el qual dize Sulpicio Gallo se mostro riguroso y razonable marido: ca dero su muger/ porque auia y do de fuera la cabeza descubierta: aq' sta fue mucho breue sentençia: empero mouida de alguna razon: ca el le dixo la ley de matrimonios para que tu agrades a mis ojos y a muy no a los otros deues tu mostrar tu hermosura delante de mi: y esto mostrar a ningunos otros/ es de necesidad causar sospecha d' crimen. Poressa letra se puede notar: que las mugeres no se deue atauiar cõ grã excellencia/ no siendo presentes sus maridos/ sino que fuesse por su licencia para algunas fiestas adonde conuiene que vayan adreçada segun su estado: empero todo exceso d' ue ser euitado y todo bonello habito admittido ca allende dela sospecha de los maridos son licenciadas las lenguas maldizientes/ quando veen que las mugeres andan muy arreçadas en ausencia de sus maridos. E sobre a questa materia Valerio recita vn ex-

emplo muy dero. Otro sentimiento no vno quanto antillio el qual repudio o dero a su muger saluo q' la vio hablar con vna libertina difamada secretamente/ el no tomo vengança del yerro mas del principio del / por euitar la injuna ante que la vengasse. E ciertamente la cosa del mundo / por que qualquier hombre o muger vienē ante averguença y perdicion es por el coloquio y comunicacion y compaña de gente de mala voluntad/ y de malas costumbres: y del peligro del mal exemplo y consejo/ que de alli puede nacer se sigue infamia: y mucha reprehension de comunicar con los malos y infamados ca segun aquien hombre se da por tal es juzgado/ y por esto se dixo aq' l baxo prouerbio di me con quie vas/ y d' yr te be lo q' has: y aun en francia traē por refran/ q' si en la heria no ay sino dos años q' luego balla el vno al otro.

¶ Aquit pone Valerio otro exemplo tal como los precedentes: empero es d' tener en memoria que en Roma como ya dicho es/ se hazian juegos a honrra de sus Dioses o deetas/ como nos hazemos a honrra d' dios o d' algun santo/ assi como por alegrar el pueblo como por mouer a deuocion la gente/ d' lo qual Valerio dize assi. Ellos antedichos es d' ayuntar Sempromio sobro/ el qual rehuso a su muger: porq' auia mirado los juegos sin licencia suya: y porq' los hombres antiguamente yuan ala mano a sus mugeres. por esto los pensamientos dellas eran apartados de pecado quiere d' yr que por no hazer lo agora assi los hombres no se contienen al presente como entonce hazian: y despues Valerio dize. E aun que el mundo pueda ser enseñado de los exemplos de la seueridad Romana: empero por esto no es de dexar que no se cuente la seueridad de algunos otros.

¶ De los estraños.



En esta parte pone Valerio en d' plos de los estraños / y la substancia es del primero que Archilogo vn grã poeta el inuētador del metro Archiloco/ el qual

Libro sexto,

ya mucho Seneca en sus Tragedias : y Boecio en el libro de Consolacion y bien assi a y muchos bynimos compuestos de aq̄ me tro. aq̄este puso gran diligencia por dañar la ciudad de Lacedemonia con su sciencia/ pues de hecho no lo podia hazer: ca la defamaua/ y por esto hizo libros de muy noble y subtil estilo/ para que fuesen oydos con placer: empero auia en la sentençia muchas cosas que no podian mouer los coraçones de los mancebos a malas costumbres : y los Lacedemonios mandaron que los libros de Archilago fuesen leuados fuera de su tierra: pareciéndoles que cōtengan alguna libertad: y que podrian mouer el animo de castidad / y no quisieron que los animos de los moçachos en ellos fuesen ocupados o introduzidos : por que no dañassen mas alas costumbres que aprouebarian a los ingenuos.

¶ Para mejor entender aquesta letra o exemplo, es de saber que los reyes de Persia/ y de media uicieron tal costumbre que se bazian adorar en lugar de salutacion/ lo que no hazia ninguna otra gente del mundo : y esta manera tomo Alexandre despues que vno vencido a Dario: dello qual fue mucho juzgado por sus caualleros: ca mucho se temian por mal contentos: por que dexaua las costumbres de los vencedores/ por tomar las de los vencidos: y especialmente por que hizo matar muchos de sus principes y de sus mejores amigos: por que no lo querian adorar/ entre los quales fue Calistines el philo sopho: el qual Aristotiles le auia dado para que le enseñasse: y a este hizo Alexandre cortar las azejas/ narizes y becos: y lo hazia lleuar por donde quiera que yua en vna jauala/ adonde auia vn conel/ para terror y espanto mas grande de todos los otros/ segun que parece por Justino en el. xv. libro: y esto sabido Valerio/ cuenta vna seueridad de los Athenienses. Los Athenienses hizieron cortar la cabeça a Timogoras: por que en lugar de salutacion auia adorado a Dario/ por le honrar segun la manera de la gente: ca les fue muy graue que por tal manera alli tener vno de sus ciudadanos pareciesse

q̄ toda la honrra de su ciudad fuesse tomada ala señoria de Persia.

¶ Cambises fue rey de Persia y de Arabia/ el q̄l hizo la seueridad que Valerio cuenta en la forma siguiente. Aqueste Cambises fue rey de Persia y de Arabia: y vso de mucha seueridad no acostumbra da: ca hizo escollar vn juez maluado: y escóder la piel sobre una silla judicial: y mando assentar como jurar al hijo de aquel en ella: y assi el rey Barbuo proueyo por nueua y maravillosa forma q̄ ningun juez vnde adelante no fuesse escópidado. De aqueste Cambises y de su muerte es hablado en el primero libro en las addiciones: y aqui senece el capitulo de seueridad.

Capitulo. iiii. de los dichos y hechos graues.



Qui se comiença el quarto capitulo de aq̄este libro / q̄ es intitulado de los dichos y hechos graues: y entienda se de aquellos de los quales el hombre se puede maravillar/ y que son sin luanidad/ mas con affetto/ peso/ y manera : y desto dice Valerio en forma de vn pequeño prologo las palabras siguientes. Grande y buena parte de alabança han esso mismo los hechos y dichos graues de los buenos y nobles Varones / que la pertinace memoria comprende con fuerza perdurable: quiere decir que los tales dichos y hechos son dignos de perpetua memoria: y començando a tratar del exemplo primero es de acordar toda gran batalla de Cannas: de la qual se scrive en el primero segundoy quinto libro. Es de saber que los Romanos en aquel tiempo sefotran tan por tal manera que no sufran q̄ algun Italiano ouiesse estado en Roma : empero despues de aquella batalla de Cannas ellos quedaron tan barcos que ablandaron tanto que sus amigos y confederados se apartassen con Hannibal/ como los de Capua/ y muchos otros : y por esto vucieron conuocar adonde se dixo la palabra / de que Valerio haze mencion en la forma siguiente.

Después q̄ nuestra ciudad fue cerrada por el Ahenocabo y vecimiento dela batalla d̄ Cinas/la salud d̄ la republica colgava d̄ vn hilo/ y estaua en la fe y lealtad d̄ los amigos y de su liga d̄ los Romanos: y porq̄ sus amigos fuesen mas firmes y inclinados a defender el Impio Romano/ plugo ala mayor pte d̄ el senado q̄ los Principes d̄ los Latinos fuesen ordenados d̄ los senadores: y aun di go Annio campano q̄ deuián hazer consul a vno d̄ Capua: y en esta manera estaua q̄brado el Impio d̄ Roma: empo Aulio torcato hijo de aq̄l q̄ vécio los Latinos en la noble batalla d̄ Verna/ oiro publicamēte tanto como pudo/ q̄ si alguno no fuese Romano d̄ija palabra ni mote entre los padres cōscriptos/ q̄ lo mataria luego: y así por las amenazas d̄ vn solo hombre tomarō los ánimos d̄ los Romanos q̄ ya flacauan ala claridad q̄ solía auer y no suffrieron los Italianos ser enalçados en el derecho de nra ciudad/ ante lo q̄ el padre sojuzgo por armas se confirimo por la palabra d̄ l̄ hijo: y luego pfiguēdo pone Valerio d̄ l̄ dicho Aulio otro exemplo/ diziēdo. La grauedad d̄ Aulio torquato fue otra vez y gual ala sobredicha: ca q̄ndo le ofrecieron la honrra d̄ consul por el consentimēto d̄ todos/ y el se escusasse por la volēcia d̄ sus ojos/ mo obstante q̄ gelo rogassen con gran instancia q̄ tomasse el estado d̄ consul: el respondió: vos Romanos buscad otro aquí de vey esta honrra: ca si me cōfirmissys alo tomar / yo no podre suffrir y ras estumbres/ ni aun vofotros mi señoria: y tã bano era sin el officio q̄ biziera d̄spues si gelo vieran.

En esta pte pone Valerio vn enēplo de Scipio emiliano/ q̄ fue el segūdo Africano y dice. la grauedad d̄ Scipio emiliano mo fue d̄ gual ala sobredicha/ el q̄ q̄ndo fue cōfor y vno vn cōpañero en aq̄l officio nombrado Ahenocabo/ aun q̄ noble/ maluado en la vida: di to en comū a p̄tamiēto q̄ el auria becho en su cōfuria lo q̄ p̄tenacia ala magestad Romana si le ouiesse dado cōpañero/ o no tal como aq̄l. Quiere d̄yr q̄ el q̄ le auia dado por cōpañero lo estorua en su officio: y por esso lo q̄le dieran/ el lo biziera biē: y aun mejor

si gelo diera mejor. El siguiēte enēplo es d̄ l̄ dicho Scipio: mas pa lo entēder es d̄ notar q̄ Viriaco d̄ l̄ q̄ se haze mēcion/ fue de España venido/ d̄ vna generaciō d̄ Italia llamada Ilicanos: y fue al comienço vn pastor bōbre fuerte y osado: y p̄meramēte se puso a saltar los caminos: y d̄spues ayūto mucha otra gēte: y dio se a robar publicamēte: y ala postrebizo vna gran bueste y vécio los Romanos por muchas vezes/ y a q̄ntos contra el embiarō: d̄ lo q̄ l̄ los d̄ Roma vuiēd gran temor/ y finalmēte al. xiiij. año d̄ su guerra d̄spues d̄ auer vécidos muchos p̄ncipes Romanos el fue muerto por su mesma gēte sin los Romanos saber d̄llo nada/ ate mostrarō su d̄tud en juzgar q̄ los q̄ lo auia muerto no erā dignos d̄ galardō/ d̄ lo q̄ Valerio aq̄ d̄ira. Siendo cōsules seruiio Iulpicio y galba/ fue grā cōtēciō entre los padres sobre qual d̄llos yua a España cōtra Viriaco porq̄ cada vno d̄llos q̄ria: empo todos se rebirieron ala sentēcia d̄ l̄ dicho Scipio: el q̄ l̄ d̄ixo/ no me plaze q̄ ninguno d̄llos va ya: porq̄ el vno no tiene cosa/ ni al otro cosa le abasta reputado no menos mala ser la pobreza q̄ la auaricia/ y la auaricia q̄ la pobreza/ y por esso fue ordenado q̄ ninguno d̄llos fuese.

Segun Justino chil. xxxiij. libro d̄spues q̄ los Romanos vuiēd sojuzgado los cartaginēses/ los Acedonios/ y toda la Grecia enteramēte/ y d̄struyda la ciudad d̄ Corinto/ Antiocho/ el d̄ Suria entro en Egipto cō muy gran bueste: y echo d̄ alli T holomeo/ el q̄ lo hizo saber a los Romanos/ por q̄ le a yudassencia era su liga/ por lo q̄ ellos embiarō luego vn embarador a Antiocho/ q̄ segū Valerio y Justino vuo nōbre Pōpilio/ empo al maestro d̄ las b̄stias sobre T holomeo/ dize q̄ fue nombrado Publio marco lenas: q̄ quiera q̄ sea d̄ l̄ nōbre/ la sentēcia no se muda/ la q̄ l̄ dize. Quādo Pōpilio fue legado por el senado a Antiocho: pa q̄ dexasse en paz a T holomeo el rey d̄ Egipto: y el veniesse d̄ l̄te su p̄fencia/ Antiocho le hizo muy amigable cara/ y le tendio su diestra mano: empo Pōmpilio no le quiso tender la suya/ ante le dio luego las letras del senado/ las quales ley das Antiocho le dixo que habla-

Libro sexto.

ria cō sus amigos: y Pōpolio yuo indignacion: y hizo de vna verga q̄ el tenia yn cerco al derredor de Antiocho: y dizele/ ante q̄ tu salgas deste circulo/ es necessario q̄ me deas la respuesta q̄ yo he de lleuar al Senado: no parecio a Antiocho q̄ yn solo embarador ge lo hablaua/ mas q̄ toda la corte estaua alli presente: ca le dixo luego q̄ el baria q̄ Antiocho no se q̄rresse mas del al Senado: entonces Pompilio tendio le su mano como amigo y cōpañero. Mucho fue eficaz la grauedad d̄ su animo y de su palabra: ca en yn momento esp̄to el reyno d̄ Siria/ y defendio al de Egipto. Por aq̄ste exēplo podemos bien ver el gr̄a poderio d̄ los Romanos y temor q̄ todas las gētes ouierō dellos.

¶ Valerio pone aqui yn graue dicho y hecho de yn Romano: del q̄l dize. yo no se q̄l deua mas estimar/ o el hecho o las palabras de Publio rutilio: ca en lo vno y en lo otro ay fortaleza marauillosa: yn su amigo le rogo mucho affectuosamēte vna cosa q̄ no era justa/ a qual el no quiso en ninguna forma jamas otorgar/ y tanto la rehuso q̄ aquel su amigo le dixo cō gr̄a indignacion: y pa q̄ he yo menester tu amistad si tu no hazes lo q̄ te ruego: y este Rutilio le respondio: mas para q̄ he yo menester la tuya si por ella he de hazer cosa q̄ no deua. Para entender el graue hecho es d̄ saber q̄ antiguamēte q̄ndo algūo de los señores de Roma era acusado declāte de los jueces/ ora fuesse a instāte o sin causa/ el se vestia de luto: y dexaua todas las cosas de grādeza/ porq̄ vuiessen de el ma yor compassion: empo aq̄ste q̄ndo fue acusado no lo hizo assi segū parece por Valerio en esta pte. Ella palabra de arriba dicha fuerō semejantes sus hechos al tēpo q̄ fue xdenado: mas por la discension de los officios y señores de Roma q̄ por su yerro: ca nūca mudo sus vestidos/ ni dexo los Arreos de senador ni jamas tendio las humildes y como vencidas manos alas rodillas d̄ los jueces: ni hizo cosa de mas bateza ni de humildad que en los años passados assi q̄ q̄nto hizo mas fue prueba de su grauedad q̄ falta/ ante la esperimēto. E aun q̄ndo la victoria de silla le dio poder q̄ seboluiesse ala ciudad: el se quedo en

destierro/ porq̄ no biziesse cosa contra las leyes: por las quales cosas se deue mejor obligar el sobrenobre de felicidad y buen venturança muy grāde alas costūbres de aquēta hōbre alas armas del muy poderoso Silla: ca el renobre q̄ silla tuuo no lo merecio/ mas vsurpo lo. Por mejor entēder la postrimera parte/ es de saber q̄ Silla vécio a Antiocho mo es dicho en el libro. j. y despues de aq̄ta victoria por apaziguar su terrible crueldad/ bizierō de dictador por toda su vida/ y llama rōle biē auēturado por lifonja como se haze a muchos por su crueldad fingidos bonrras: y en la verdad las cosas hechas por temer y crueldad no son de cōtar entre las bonrras: ca segū Aristotiles/ bonrra es vna reuerēcia hecha en testimonio de virtud: y esta reuerēcia no es hecha a los indignos y maluidos en testimonio de su virtud: empo de su cruel poderio: ca no son virtuosos sino amigos de la fortuna: aun que los crueldes y poderosos poseen y ban lo q̄ los virtuosos mereçen/ y a la verdad los tales maluidos solamēte ganā la sombra d̄ la bonrra y no el efecto.

¶ De Marco bruto que mato a Julio cesar haze mencion Valerio de vna palabra q̄ dixō q̄ndo se auia de cōbatir cō Octauiano del q̄l dize assi. Marco bruto el q̄l fue hūe benecida de sus virtudes q̄ del padre de su patria: ca por yn hecho echo en el profundo todas sus virtudes: y puso en odio y detestacion muy p̄durable la memoria d̄ su nombre quando auia d̄ dar la postrimera batalla/ y algunos de sus amigos gelo cōtribuan: el respondio ofadamente. En la batalla veo yo q̄ oy/ o saldra segun due/ o posea me dar nada/ era su p̄sumpcion q̄ no podia biuir sin victoria/ ni morir sin seguridad. Estas palabras dixo creyēdo q̄ sus trabajos tomādo la muerte senecerā: y assi q̄ ignora la immortalidad d̄ la anima cōtra toda virtud y se fiada. por esso estaua muy conuota de poseser q̄ véciedo p̄staua dar fin a sus enemigos/ y cōla muerte a sus trabajos.

¶ En esta parte pone Valerio vna graue palabra de cierta gente de vna Ciudad de la España: por que fue dicha a yn Romano creo que no la toma por palabra d̄ Antiocho

y dije. La memoria becha lo liga de Marco bruto me pone en voluntad de cōtar la graue palabra q̄ fue dicha a Decio bruto en España: ca q̄ndo ya q̄si toda la Lusitania/ que es vna p̄tincia/ de ella: se le vuisse ya dado/ y sola vna ciudad llamada Lūgūna se de tuuiese con pertinacia: el b̄yo tentar a los hō- bres de ella si querian rescatar su ciudad/ por pecunia: y ellos respondierō todo cōcorderes a los mensageros / q̄ sus p̄decessores hierro les dexaron para defender su p̄pia ciudad/ no oro ni plata para rescatar su libertad de señoz auariento. por cierto digo q̄ mas cōueniera ala gente de nuestra sangre auer ellos dicho la tal palabra q̄ auer la oydo de otro alguno.

¶ De los estraños.



Alerio en este lugar comienza de hablar de la grauedad de Socrates/ el q̄l amo antes morir que hablar palabra repofada: por lo q̄l es de saber q̄ Lisias del q̄l baze Valerio mención/

era vn muy sutil orador y aduocado muy doct̄: y por q̄ amaua a Socrates viēdole de ordeno ciertas razones en gētil estilo pa la d̄fens̄: empo Socrates no q̄so d̄llas vlar en algo/ segun q̄ Valerio recita. Socrates q̄ fue la clara libere dela doctrina toda Grecia: q̄ndo fue acusado en iuyzio en Atenas delante los iuezes: y Lisias le traxo buenas razones pa su d̄fens̄: por el cōpuestas / y gelas mostro pa q̄ vñase d̄llas en iuyzio: por q̄ cōuenia simples y humildes escusaciones que parecian muy necessarias pa el grande peligro apparēte: respōdio a Lisias: ruego te q̄ quites alla tus palabras: ca si me forzassen a las decir en la postrimera soledad esc̄tibia/ mereputaria por digno de muerte. el desprezo siruida por no hazer cosa alguna cōtra grauedad: y q̄so mas morir q̄ saluar se por d̄fens̄ de Lisias.

¶ De Alexandre se baze mēciō en este lugar: y es de saber q̄ entre el y Dario se diēd tres batallas: y despues de la segūda acaciao lo q̄ Valerio ad̄ plique. Lamasio fue Alexandre en armas como Socrates en saber/ ca q̄ndo

Dario vno puado en dos batallas su poderio y mucha virtud el le p̄neno y q̄so dar su bija misma en matrimonio: y todo su reyno aq̄nde de mōte Tauro/ y con esto diez vezes cēt mil talētos/ por lo q̄l Dormenio entōce le dixo. si yo fuesse Alexandre luego lo baria: y el respondio: y aun yo lo baria ass̄i fuesse Dormenio. Este fue cierto Verdadero responder pa las dos victorias auidas y digno de la tercera como acaciao. Luego tras esto habia Galerio de vna graue palabra/ q̄ los Racedemonios embiaron a decir a P̄b̄s̄po el padre de Alexandre: y dije. La palabra de Alexandre ante dicha fue de hōbre de gr̄a coraçon siēdo en buena p̄speridad: empo la que los embaradores de Racedemonia dixieron a su padre fue gr̄a testimonio de la mala cōdicion de su fuerça y de su gr̄a coraçon: ca por q̄ agrauana su ciudad cō cosas no conuenibles y ymportables/ ellos le dixerō q̄ mas queria morir/ q̄ la p̄suerancia de mandar les cosas: las q̄les a ellos era mas graues q̄ la muerte. Esto mismo dādo cōclūsiō al p̄sente capitulo Valerio pone vn eñtēplo de vno de Racedemoniano no fue poco graue aunq̄ fuesse en nobleza y bōdad mas suficiente q̄ los otros: y lo desecharō del magistrado o dignidad q̄ el pidia: dixo tan p̄sto q̄ era muy alegre/ por q̄ en su patria se ballaua alguno mejor q̄ el/ como q̄en dize q̄ a los mejores se deuē dar las dignidades: y q̄ señal era q̄ p̄uen a el auis̄ desechado q̄ otro mejor auis̄ ballado: empo agora fallece tal regla muchas vezes. E aqui fenece el capitulo quarto.

¶ Capitulo. v. de justicia.



Esta parte Valerio comienza el quinto capitulo que es de justicia: y es de saber q̄ Valerio entēde por justicia vna equidad sin passion de ira y de codicia y de amor desordenado/

q̄ son tres cosas q̄ mucho peruertien la cierta justicia y el verdadero y buen iuyzio: esta equidad no la reputa que sea justa por el p̄uecho/ ni por dele yte fino que sea honesto: y esto parece claro aqui por sus palabras.

Tiempo es q̄ hagamos mención de la santidad de la justicia: donde el respecto de bien y de equidad siempre conuerfa por obferuancia muy religiosa/ y ala q̄l da lugar voluntad y codicia a d̄guença y r̄zō: y ninguna cosa es tenida por vtil q̄ d̄sonesta pueda parecer: y esta justicia es soberano testigo nra ciudad de Roma ate toda la gēte del m̄do. Valerio comiēça los entēplos de esta justicia d̄curriēdo por todo el senado. Quando el consul camillo era en el cerco de barfalico el maestro q̄ tenia cōsigo los niños de la villa pa les mostrar/ los sacó fuera por vna puerta como q̄ salia a jugar a los campos/ y los lleuó todos a camillo/ y no ay duda si los detuuiera q̄ la ciudad se ouiera dado por los cobrar: empo el senado ordeno q̄ el maestro fuese atado y despojado/ y q̄ los mochachos lo boluiesen ala ciudad agotādo cō vergas/ por la q̄l justicia y sultura de los niños/ los años de aquēllos fuerō luego p̄sōs/ a los q̄les los muros no les podiā ser tomados: ca los de barfalica vécidos de aquēl beneficio abrieron las puertas a los Romanos: y verdad es q̄ Tito liuius atribuye aq̄ste hecho ala p̄sona de Camillo y no al Senado/ el q̄l d̄ixo al maestro q̄ traxo los niños: traydor maluado cata q̄ no veniste a pueblo ni señor como tu: y muchas otras buenas palabras las q̄les dero por agora: saluo q̄ la forma de lo boluer ala ciudad toda fue vna/ de la q̄l ciudad Valerio recita otro entēplo de la justicia q̄ el senado le mostro en otro caso y dize. Aquēlla misma ciudad se rebello/ y finalmente fue cōstresida de se dar a Quinto lutacio el cōsul: y el pueblo de Roma tenia grā voluntad de ostruyr: empo q̄ndo el senado supo por Papirio el tabellō/ adonde Lutacio eixō las palabras escritas como los de barfalica se auia dado ala se de roma y no al poderio ellos fuerō todos apaziguados de su yza/ como justicia y equidad lo queria.

Valerio p̄sigue otra equidad del senado maravillosa/ y dize. Publio claudio tomo por su ingenio y subtilidad los de Amerina: y los vécidos debaro de la asca: y aun q̄ el thesoro publico fuese acrecētado de grā pecunia/ y sus campos y tierras engrādecidos/ sintiendo d̄spues q̄ no fue tomada cō justa se/ vizie-

ron traer de todas ptes los q̄ auian sido vendidos y los rescatarō de la pecunia publicā/ diēro lugar de habitar en el mōte auēntino/ las assignarō heredamientos/ y lo restāte de la pecunia no fue assignada ala coete/ mas para edificar tēplos/ y hazer sacrificios a los dioses. q̄ cosa es veder debaro de asca/ ya es declarado en el p̄mero caplo del v. libro.

¶ Aun pone aq̄ otro hermoso entēplo Valerio de la justicia del senado y dize. Lo q̄ fue sabido y conocido por todas las tierras/ no es de callar: Timocaro q̄ fue de vna ciudad no brada Ambrachia/ p̄metio a Fabicio el consul nro q̄ si le pluguiesse baria emponer a su rey Pirro por su hijo q̄ era maestro de los q̄ tēplauā sus medicinas: y q̄ndo el senado lo supo/ luego embio a Pirro q̄ se gradasse de tal trayciō y q̄ no lo tuuiesse a maravilla: q̄ aquēlla ciudad q̄ auia sido fidada por el hijo de Baro d̄uiesse batallar por arma: y no por venino: y el nōbre de Timocaro no fue p̄sto escrito/ ate fue guardada equidad en el vno y en el otro: ca el senado no lo hazer mouir su enemigo por ninguna forma de mal entēplo: ni hazer conofcer el q̄ estaua p̄sto y se ofrecia hazer tal por ellos. De Pirro y de las batallas q̄ vyo cō los Romanos ya es hablado en muchos lugares: y de Fabicio esso mismo y es verdad q̄ aq̄ste hecho que Valerio refiere al senado/ Bayo floz y muchos otros historiales lo atribuyē ala p̄sona del cōsul Fabicio: y floz dize q̄ el traydor fue el Publico de Pirro q̄ tento el castigo/ lo q̄l Pirro d̄ixo q̄ Fabicio era tal d̄dōe q̄ ante pudierā el sol mudar de su orto curso q̄ a el de su bondad.

¶ En aq̄sta pte comiēça Valerio entēplo de algunos p̄ticulares/ y p̄meramente pone vn entēplo adōde dize. Bayo domicio tribuno del pueblo: llamo a su yzio de late el dicho pueblo ay no de los mas grādes de Roma q̄ auia nōbre Marco escauro: por que si fortuna le ayudaua lo hiziesse ser baro: y si esto no le feria d̄otra alomenos de auer oçado acufarle y llamarlo en iurysio/ aq̄l siēdo tan poderoso y valiente hōbre. Es domicio estando en gran penfamiēto en q̄ manera procederia contra el dicho/ vn esclauo de escauro vino a el de

De los estraños.

noche y le bixo q si a el pluguiesse lo acufaria y fofornaria d muchos y diuerfos crimines: empo qndo Dominio lo vuo bié cõsiderado: justicia y eicio alay: aca luego cerro las cejas cõtra sus palabras: y cerro la boca d l juez: y bizo leuar a ecauro su esclauo: por la q justicia cõ otras sus vtudes el pueblo lo bizo cõsul d pñes cõ mas volũtad: y cõtor y soberano obispo de sus Dìoses.

¶ Aqui pone Valerio vn enrẽplo semcãte a elle: d l q l dize. Lucio crasso se vuo muy bié eneste asperimẽto d justicia: ca el qña mal cõ grã yia a Bayo carbo como aq l q era su grã enemigo: tenia grã volũtad d lo llamar d lãte d l pueblo: y esto sabtalovno d los esclauos d Bayo carbo: por lo q l tomo vn estrumẽto de su seño: adõde auia muchas cosas por las q les su seño: podia ser cõdẽnado ligeramẽte: y lo leuõ a Lucio crasso: empo luego el gelo boluio sin lo abuir assi sellado segũ q estava: y esto mesmo el esclauo atado cõ firmes cadenas. pues q tal justicia podemos creer q ternasse entre enfos amigos qndo ella era se mĩate entre los enemigos.

¶ Valerio pone aqui vn enrẽplo d la justicia d Silla: q tãtos males y crueldades bizo: q lo q l es d saber q vn Tribuno del pueblo bizo enl comiẽço d su guerra mil enojos a Silla cõ razõ: empo despues q fue poderoso ba viẽdo viẽdo a mario lo bizo pñuir cõ muchos otros: y bizo apgonar q todos los fieruos q demostrassen a sus seño:es fuesen libres: y existe nẽpo acaecio lo q Valerio dize. Lucio Silla no amaua mas su repeso q d sica en la muerte d Suplicio ruffo: porq quando fue Tribuno del pueblo / el lo auia mucho perseguido y trabajado: y despues quando fue pñcripto y fuesse ascondido en vna villa Silla supo q vn fieruo su yo lo dscubuo y vno mostrado: y por esso luego lo bizo libre por mãtener bié su pñesa: mas enesse pũto lo bizo echar d la roca tarpea abaxo cõ su sombrete d pelo: y aun q Silla fuesse en todas cosas soberano y muy cruel / enessa fue cierto muy justo. La roca torpea es donde el capũto era assentado: al costado. El sombrete de pelo se traya en seãal de seruidad qñtada.



¶ A qsta parte Valerio habla de los estraños: y es el enrẽplo pñero de Dictaco q fue vno de los siete sabios de los quales habla enl. iij. libro enl capitulo de moderaciõ: del q l Valerio dize. Põ: q no parezca q nos oluidamos la justicia d las otras naciones: qero traer a memoria algunas: Dictaco ciudadano de Atele na a los meritos y costũbres del q l los ciudadanos vniõ: rãtãmaña cõstãca q ellos le diõ: rõ la seño:ia d la ciudad: y tuuo aq l la seño:ia hasta q vniõ: guerra cõtra los Atheniẽses: y despues por su victoria fue la paz adqñida: dexõ la seño:ia cõtra el grado y volũtad d los ciudadanos: por no ser el seño: d l pueblo: no obstante q la necesidad d l pueblo lo requiesse: y aun qndo la mitad del campo: o tierra q por su victoria se auia cobrado por volũtad de todos le fue ofrecida no qño algo jamas tomar: ca le parecio ser cosa fea d i minuz: la gloria de virtud por codicia d mucha ganancia.

¶ Todos los hechos de estos de qñen habla Valerio son cõtados arriba: saluo aqñte enrẽplo d l q l aq comiẽca. Es necessario cõtãr la prudẽcia de vno pa hazer mecion de la justicia de otro: despues q Themistocles por su muy sano y sabio cõsejo vuo hedho los d Athenas entrar en las naues y dexar vaxia su ciudad: y vuo vẽcido al rey Xerxes: y echado de Grecia a toda su gẽte: y pulo la patria en buẽ estado: allego secretamẽte grãdes riquezas por auer la seño:ia d Grecia: y en vn consejo dixo q el auia pẽsado vna cosa q si fortuna bien la qña traer a efecto: los Atehenienses serã los mas poderosos d toda Grecia: empo q esto era necesario ser muy secreto: y dñado vn bõbre aqñen la pudiesse bien descobar y auer del cõsejo: y fue le dado Aristides: y Themistocles le dixo q el auia pẽsado de tomar toda la flota de los Atechenios que estava junta en vn lugar que el sabia: y que assi el seria seño: del mar: y Aristides sin dezir otra cosa penso enel cõsejo: y dixo enel ayũtamiẽto q el pẽsamiento de Ate-

Libro sexto.

mitodes era prouechoso/ empo no Justino: y luego todo el ayütamiëto dio bozes dizen do q cosa q no fuesse justa no era bië q se hiziesse: y assi mãdarò a Themistodes q se susriessè de su empresa. Puedeser q no fuesse guerra entre ellos / y por esso seria injusta la empla./otramëte licita suera y no iniqua.

¶ En su ðste caplo pone Valerio dos entëplos de justicia marauillosos: y es el pmero de vno q fue señor de Locres vna ciudad de Calabria y dize assi. Despues q solento vuo ordenado la ciudad de Locres a ser gouernada por ley es muy puechosas quando su hijo fue tomado en adulterio / el q segun el vno dlos establecimëtos de uenta auer ambos los ojos qbrados: y toda la ciudad por honrra al padre renitiessè y qstasse al mãcebo la pena la nego ðl todo: empo despues fue vëctido por ruegos: y por esso no le hizo quebrar ambos los ojos/ mas hizo a si mismo pmera mente qbrar el vno: y a su hijo despues otros: y assi quito a si y a su hijo el vso ð ver: y hizo justicia segun la ley: y por marauillosa templança / hallo medio contra justo juez y padre misericordioso.

¶ El següdo entëplo es el sigüete adonde Valerio dize assi. La justicia ð Chameade q fue ð Thiro fue mas fuerte y marauillosa. Los ciudadanos ð Thiro estauñ enojados en sus ayütamiëtos / y peleauñ çillos a vezes cò grandes vltrages/ por lo q el ordeno vna ley entre las otras q lo pena de muerte ningüo truxiesse jamas espada/ cuchillo / ni otra arma a ayütamiëto algüo: y acaciovn tiëpo despues q el venia de fuera ðla villa: y traya su espada ceñida/ y passo por el lugar adòde el ayütamiëto entòce estaua: y desceñio y entro enel còscio cò su espada ceñida: y vno q estaua cerca ðl le dixo q el auia qbratado la ley por el ordenada: empo respòdio/ yo la saluare y còfirmare agora luego: y sacò su espada y diòse còella por medio ðl cuer por: y aun q podia muy bië ecfusar su culpa/ qso mas sufrir la pena q sufrir q a justicia se bestiesse fraude. E aqui acaba el pñente capitulo.

¶ Capitul. vi. de se publica.



¶ Esta pte habla Valerio de se publica q es lealtad/ ðla q se ser comü entre toda gëte y reyno. Todas las gëtes sabido como lealtad vuo siëpre muy gñ pnder en nra ciudad: y esto podemos deducir por algüos entëplos. Segü Justino Libro meo ðl q se habla enl pñente entëplo fue Nepuca ð Tholomeo/ Lacros: el q ð despues fue por dicensis echado ð Alexandria y çitua a Roma: y los Romanos embiaron a Galatimo hõbre valiete el q lo resituro en su reyno: y aqste fue padre ð Tholomeo el q hizo matar a Pòpeo q despues batallo cò Julio cesar y fue abogado dëtro enla mar por çaya muerte Julio cesar dio a su hermana Cleopatra el reyno ð Egypto. y esto entüde Valerio dize. Quando el rey Tholomeo vna ðrado tutor al pueblo ð Roma ð su hijo ð senado embio en Alexandria a Marco emilio lepido a gouernar la tutela ðl mico: y da via vuo ð ser dos vezes còsul: y era gran obispo ð sus Dioses: y qso q la segundad q hõbre valiete y muy andano q serua al reyno publica/ y al seruicio dlos Dioses entüde en çitraña procuraciõ/ porq pareciessè q la lealtad y se ð roma no auia sido reqñida ðvalde.


¶ Es ð saber q al tpo ðla pmera batalla ponica: entre las otras batallas fue vna ðla q fuerõ pños muchos romanos: y parçatatar los fue Cornelio anfilita embiado en Africa/ mas los ð Cartago lo tomarõ y pulcrõ en pñisõ: empo dize Diosio q Hannibal el viejo embio por el pa tratar ð paz: ca en còsul cò Diulio: y qndo lo tuuo le dijo moue apuñnado. Aun es ð saber q Hannibal y ðce y no fuerõ duqs dlos Cartaginõses: y esto entüde diga Valerio. Acerca ð Cecilia era vna çitua muy grãde dlos Africanos poblada de naues: empo no auia mucha voluntad ðl çit batir: antes queria bazer tracto en çit cò çit còlos Romanos: y bamilar vno ð sus duques dixo q no osaria yr alos Romanos por q no lo tuuiesen en pñisõ: como el osauo hecho a Cornelio anfilita/ empero ðerno otro duque q conocia mucho mejor el ðlo ð los Romanos dixo q no era ð dubdar q no se a hablar còlos còsules ðla çitua pñisõ.

vn tribuno dlos caualleros le dixo q̄ cō mi-
cha raxō podriā a el bazer lo q̄ auia ellos be-
cho a cornelio anfilia/mas los cōsules le mā-
daron q̄ callasse/ y dixerō a beyno de aq̄ste
peligro te delibia la fe d̄ nra ciudad: grā vti-
lidad les fuera auer vn tamaño duq̄ d̄ sus
enemigos pa le tomar/mas aū q̄ fue mayor
bonrra no le p̄der ni retener. Luego vale-
rio recita otro exēplo del senado hecho a res-
pecto de los dichos cartbaginenses/ y dize.
¶ A estos m̄simos enemigos guardaron assi
mismo la fe marco emilio lepido/ y lucio fla-
minio q̄ eran cōsules: ca ellos entregaron a
claud̄o el pretor por mandamiēto del sena-
do pa bazer justicia d̄ a lucio manico/ y a lu-
cio maulio: porq̄ mouerō a los romanos a
bazer injuria a los embaradores de los car-
thaginenses/ y el senado entonce no miro a
quē ellos bazia este tal acto mas a justicia.
¶ En este lugar valerio pone vn exēplo d̄ sci-
pion el africano primero: d̄ q̄ dize. Scipio
el africano primero siguió bien el dicho exē-
plo: ca tomo vna naue cargada de muy no-
bles hōbres de cartbago/ y los dexo y: a to-
dos: porq̄ dixerōn q̄ venian a el cō embara-
da: aū q̄ fallamente yuiesen tomado el nō
bre de embaradores/ por escapar del grā pe-
ligro: ca el quiso mas: q̄ la fe y lealtad d̄ los
romanos fuesse engañada q̄ cōsentir: q̄ fue-
se demandado su fauor en vano. Valerio
buelue a hablar del senado/ y dize. Lome-
mos a vna obra del senado q̄ no es de olui-
dar. Los ciudadanos de apolina auia em-
biado sus embaradores a roma. A los qua-
les quinto fabio/ y ga yo apponeo q̄ erā edi-
les birierō: y desonrrarō en vn ruydo q̄ acae-
do entrellos: tempo quādo el senado lo supo
aun q̄ su estado los hizo entregar a los lega-
dos pa q̄ biziesen a su voluntad: aū los bi-
zieron lleuar a vn queso: hasta brandis por
q̄ los parientes de aq̄llos no les biziesen al-
guna injuria en el camino. ¶ Valerio mar-
uillandose de aq̄sta fe dize. Quē dira q̄ esta
corte fuesse de hōbres mortales/ sino d̄ vn cō-
sul y tēplo de fe: la q̄l assi como nra ciudad
lo ha mostrado siēpre assi lo ha ella hallado
para si constante / y para otros muchos.
¶ Aq̄i se trata de la lealtad q̄ algunas ciu-

dades guardaron a los romanos en el tiēpo
de la segunda batalla punicā: y es d̄ saber q̄
despues de la primera batalla punicā: la q̄l
auia durado. xxij. años/ fue fecha paz entre
roma y cartago: la q̄l duro. xvij. años/ segū
Drosio en el. iij. lib. y en el año de la fundaciō
de roma q̄niētos 7. xxij. hanibal en edad d̄
xx. años fue hecho duq̄ de cartbago: y comē-
ço la guerra segun titoliuio en el principio d̄
libro primero de la segunda guerra punicā:
y rōpio paz: y puso cerco a sigūta vna no-
ble ciudad de españa: la q̄l era mucho ami-
ga de los romanos y la tomo: y d̄ la lealtad
de este amor q̄ tuuo a los romanos habla va-
lerio en la forma siguiente. Despues d̄ la mi-
serable destruyciō de los Scipiones y de su
bueste/ y de la gran effusiō de la sangre roma-
na en españa. A los de sigūta fuerō cōfresis-
dos por las armas vencedoras de hanibal
de se encerrar de dētro de sus muros/ y q̄n-
do no pudierō mas sufrir los cōbates d̄ los
africanos/ ellos allegarō quāto tenian y bi-
zierō gran fuego en la plaça: en el qual echa-
rō todos sus bienes/ por no nos saltar d̄ leal-
tad: y fe echarō en el fuego adōde se q̄marō.
¶ Para entēder esto q̄ dize/ es de notar q̄ los
romanos p̄fauan por entonce/ q̄ se era vna
deesa/ y por esto dize. Yo creo q̄ fe q̄ guarda
las obras humanas/ en aq̄lla ora miro con
triste cara como los q̄ assi la seruiā: y padeciā
assi dura y agra salida por el aspero: y cruel
ju yzio d̄ la falsa e iniqua fortuna. Titoliuio
en el lugar allegado no cuēta esta historia en
esta manera: ca dize q̄ los dos scipiones pa-
dre y tio de scipio el africano/ primero fuerō
muertos en españa al. vij. año de la segunda
guerra punicā/ ni dize titoliuio q̄ todos los
bienes yuiesse perecido/ ante dize q̄ muchos
se saluarō de los hōbres: y vno algūnos p̄fos
en vida a mal de su grado/ y muchas cosas
p̄ciosas llevadas a cartbago. ¶ Petilia fue
vna ciudad de calabria: la q̄l fundo Petilio-
tetes despues de la destruyciō de troya: aq̄-
sta ciudad fue muy leal a los romanos/ segū
q̄ muestra valerio diziēdo. Los d̄ petilia me
recierō alta gloria de bōrra: ca fueron cerca-
dos de hanibal/ porq̄ no q̄rta dexar nra ami-
dad: los q̄les embiarō embaxadores demā


dando ayuda al Senado: empo pudo hazer se tal por: la gran perdida dela batalla q̄ dada fue no aua mucho: y assi les dixerō que dellos hiziesen todo lo mejor q̄ les pareciese se pa su salud: y assi fue en su libertad/ pedír y tomar amistad cō los de cartago: mas cō todo esto ellos tomarō sus mugeres y hijos y toda la gente mas indispueta pa la batalla/ y los echaron fuera dela villa/ porq̄ los armados vuisen forma de mas buir: y se tuuieron pertinazmente en la defenſiō dlos muros: y ante murio toda la ciudad q̄ dexasse el amor y cōpañia de los romanos en parte alguna: y assi hanibal no tomo a petilia: empero tomo el leal sepulcro de los petilenses. Desta materia habla titoliuio esil. iij. lib. dela segunda guerra punica/ y dize que aq̄sta ciudad fue cōbatida por: samilco vn prefecto de hanibal a costa de mucha sangre de los africanos/ y q̄ por hābre despues fue tomada: ca ellos llegaron a comer cueros/ y eruas/ y cascara de arboles: y nūca se dieron hasta q̄ no se podian reneren sus pies/ ni parar se a los muros.

Cap. vii. del amor y fe de las mugeres con su maridos.

 Neste lugar pone valerio solos tres exēplos dela fe y amor dlas mugeres cō sus maridos: y por auentura pone tampoco/ porq̄ mas no supo: empo yo q̄ de su libro soy trasladador de lēgua francesa en nro romance digo q̄ salua la gracia del trasladador: primero q̄ esto dize. La causa porq̄ valerio puso tā pocos exēplos no fue aq̄lla/ saluo parecerle como haze a muchos q̄ atribuy: algūa virtud alas mugeres/ es como quien roba la de los hōbres: y dize yerdad: ca segun la perfeccion q̄ a nra naturaleza y cōdicion atribuyamos: y la demencia y fragilidad q̄ aplicamos ala dellas todas sus virtudes parecē robadas de nras personas: y viniendo al pposito valerio dize. Para saber la fe q̄ tuuieron las mugeres con sus maridos/ es necesario poner algūos exēplos. El exēplo primero es dela muger de scipion el africano primero/ la q̄l por su mari-

do hizo lo q̄ muy pocas mugeres bariā y dize valerio. Tercia emilia madre de cornelia la madre dlos dos gracos y muger d scipio el africano primero fue assi cortez y tā paciēte/ q̄ aun q̄ supiesse bien q̄ su marido amasse y hiziesse a su voluntad de vna de sus camareras/ siēpre ella lo disimulo/ como q̄ nada sabia/ porq̄ su marido q̄ señoreaua todo el mundo no recibiesse enojo siēdo assi injuriado dela impaciēcia della: y aun parecio biē como no quiso vengança ninguna: ca q̄ndo fue muerto ella hizo a su camarera/ y la caso cō vno de sus seruidores q̄ era libre. El segūdo exēplo del qual valerio habla. Timia muger d. v. lucrecio guardo a su marido q̄ era pscripto en su camara q̄ noche lo sabia/ saluovna su hija: y por se singular hizo a grā peligro d su cuerpo/ porq̄ aū q̄ los otros pscriptos fuesen buydos en estrāñas tierras cō gran trabajo de cuerpo/ y de aīmo aq̄ste fuese saluo en la cama y en cōpañia d su muger: q̄ cosa es pscripto dicho es assaz vezes/ y por esto sera mejor entendido el tercero exēplo q̄ dize assi. Suplicia aun q̄ fuese guardada cō gran diligēcia de su madre julia q̄ ella no sigutesse a en cicilia a lētulo su marido q̄ era pscripto: mudo su babilo y fuese prestamente a el cō dos esclauos y solas dos moças de su seruicio.

Cap. viij. dela fe de los esclauos con sus señores.

 En aq̄ste. viij. ca. valerio habla dela fe q̄ los esclauos tuuierō con sus señores/ y dize. queda q̄ hablemos y comemozemos la fe de los esclauos a los señores: la q̄l quanto es menos prouada tanto mas es d alabar: y muy bien dize: ca naturalmente todo hōbre dessea libertad/ y aborreſce qualquier seruitud/ por lo q̄l d fama naturalmente a quien le catua: por esto el amor de los esclauos es sospechoso/ mas comunmente y de poca confianza: y assi enellos ballar lealtades deue ser mucho loado. Para entender el primer exēplo de esta materia/ es de saber q̄ marco antonio fue el mas grāde orador de su tiempo y subtil abogado y muy eloq̄nte

yes de notar q̄ yn tiempo en roma era puni- do el adulterio con pena capital: y esto sabido Galerio muestra la lealtad d̄ vn esclauo a su señor diziendo. Marco antonio q̄ esil tie po de venos aguelos fue muy excellēte ora- dor acusado de adulterio: y rediā los acu- sadores q̄ vno de sus esclauos/ el q̄l ellos de gan q̄ auia leuado vna lanterna quando el fue al maleficio fuese puesto a questiō: el es- clauo era moço y sin barba: y vio q̄ era acu- sado: y q̄ tormēto y trabajo se le seguiria: em pero nūca por esso buyo / ante q̄ndo vido a su señor en casa pensauo temiendo q̄ la ver- dad se sabria por ser el assaz moço y no dis- puesto para biē sufrir el tormēto dela fortu- rariō: a su señor de su buē grado ofadame- te q̄ lo lleuasse a los jueces pa q̄ preguntasse y diesen tormento: por q̄ no saldria palabra de su boca por la q̄l le vniessse daño. E assi fue hecho: ca jamas por pena ni por tormen- to el cōfesso cosa q̄ a su señor le hiziesse daño: y por su fe y por su paciencia assi lo saluo: cō- mōn puede hōbre desir ser imposible auer sitiana en cuerpo d̄ sieruo encerrado: y pue- lo assi noble spiritu. ¶ Segū orosio en el. v. muchos fuerō nōbrados del nōbre de Ma- rio: y este fue el padre: y el otro fue Marco mario: y fue el hijo: y ellos murierō ambos por la guerra q̄ fue entre el padre. Mario: y Silla: y dela muerte de Mario el padre ha- bla Galerio en este lugar: ca segū orosio en el lugar antedicho marco mario el hijo esil pri- nero vencimēto se escondio en el reposte de vna pequeña casa de Calabras: empo silla lo hizo sacar: y llevar allēde el tiber en vn lu- gar q̄ se llamo el sepulcro de los lucrecios: y le hizo sacar los ojos: y q̄brar sus miēbros: y despedaçar en pequeñas piezas: y la cabe- za embio a penetrar: a Bayo mario su padre d̄ q̄l estava cercado por lucrecio vno de sus príncipes: y entōces Bayo mario fue en la po- strimera parte de su esperāca: y q̄ndo vio la cabeza de su hijo el tenia cabe s̄vn amigo lla- mado Selisino: y acordaron de se matar el vno al otro cō sus espadas por no caer en el daño dela crueldad de Silla: mas Selisino no lo berio de muerte: y por esso su esclauo lo berio despues por mitad d̄l cuerpo: y ala

ba Galerio mucho el esclauo / q̄ quiso mas quitar a su señor de las manos d̄ Silla: que auer muy gran pago q̄ estaua prometido a qualquiera q̄ gelo entregasse b̄iuo: y desta materia dize valerio. Quando gayo mario fue cercado en penetra: y se esforço en vano de auer salida miserable por debaro de tier- ra: o de otra fuerte por ser Selisino de natu- raleza llena d̄ piedad: su fierro le dio por mi- tad d̄l cuerpo cō vna espada por le aptar de la crueldad de Silla: sabiendo cierto que le auian prometido gran precio si b̄iuo le otra porēde menos es de loar de gran piedad: q̄ los q̄ fueron causa dela saluaciō de sus se- ñores: ca en aq̄l tiempo mejor fue a mario la muerte q̄ la vida: y assi es noble exēplo q̄ se sigue. ¶ De gayo graco y Tiberio graco en muchos lugares ya es hablado: como fue- ron muertos por la disension de los cōpose- por esso sin mas declarar diga valerio. Del primero nōbrado Graco por no caer en po- der de sus enemigos: dio su cabeça a Phi- lostrates esclauo suyo q̄ gela cortasse: y quā- do el tomo la espada en sangrēta dela san- gre de su señor el sela trauello por mitad de las entrañas: dizen algunos q̄ el sieruo fue nōbrado pirro: mas yo no bago cuēta d̄ nō- b̄iar: empo maraullo me dela fuerza y se d̄l ánimo d̄l esclauo: la qual si el noble hōbre si- guiera el desuiara tan aparentes peligros por su mano: y no por el beneficio de su sier- uo: abasta q̄ hizo tanto Philocrates q̄ su co- rona tiene cayda mas noblemente que la de Graco. No es de entender q̄ Philocrates v- uiesse mas hermoso sepulchro q̄ Graco: ca el vno ni el otro no fuerō sepultados: empo quiere desir Galerio q̄ mayor hōrra fuera a Graco auer se muerto con su propia mano: como su sieruo: ca mostrara mayor animo: segun la loca opinion de aquel tiempo: y por esso dize q̄ la corona de aq̄l yaze mas noble- mente. En este mismo lugar Galerio pone otro exēplo tal como el ya dicho / y no es menester otra declaracion/ saluo auer en me- moria q̄ Cassio fue vno d̄ los principales de la muerte de Julio cesar: del qual es habla- do en el libro primero en dos lugares: y esto ya dicho veamos el texto. Quādo cassio fue

vencido en la batalla de Jbdlilpea el se mandó cortar la cabeça a Jbandaro su siervo: al qual auia hecho libre poco auia / el q̄ le hizo esto mismo bar fue en tal manera que sus enemigos nunca supierō lo que fue del vno ni aun del otro: y así quito a su señor / y a el mismo del ser por ellos injuriado. E vituperando Valerio a castio del homicidio de Julio cesar / y d̄la muerte q̄ dar se m̄do mucho en salçando la deydad del dicho Cesar dize así. De los dos vengadores del muy seo perro al que ato el amor que auia sido tan aborreçible en la muerte del padre dela tierra d̄ tal proeza y temor que se puso de rodillas delante de Jbandaro por no sufrir la pena que mereçida tenia: por verdad Julio cesar tu eres aquel dios que tomas vengança diuina de tus celestiales beridas / así forçando la suya y d̄iscal cabeça baxa tu pidiendo ayuda tan fea y tan villana: ca su coraçō fue tã caydo que ya no quiso retener su vida / ni la ofo fenecer de su mano.

¶ Valerio pone aquí vn exemplo adonde no solo recita la fe de los siervos con sus señores / mas la que el señor vyo con sus siervos: empero es de notar para lo bien entender que los romanos tenian / y aun hoy en dia acostumbra y las naciones de leuante de se vntar con vnguentos preciosos de leuante de se vntar con vnguentos preciosos y bien olientes / porque los cuerpos no se debilitē por el gran calor / y dize así. A los trabajos ante contados puede ser aqueste ayuntamiento de Bayo plaucio / que fue hijo de Humanitino plaucio consul y censor: y por ser proscrito se auia retraydo en la religion Saliterma / el biuio allí vida delicada / que aquellos que lo buscauan para matar supieron adonde estaua escondido por el buē olor de sus vnguentos / por esta seña llegaron cerca del lugar adonde vieron estar a sus siervos a los quales luego preguntaron adōde estaua su señor / y respondieron q̄ no sabian: y comenzaron a atormentar cō muy gr̄ades tormentos: empero nunca decir lo quisierō: y plaucio no pudo mas sufrir q̄ los leales siervos fuesen así atormentados / y salio y dio se para ser muerto. Esta es natural benignidad: ca es fuerte de saber qual fue mas

digno / o el señor que hallo en sus siervos la fe así firme y costante / o los siervos q̄ ballaron en su señor así tan justa misericordia.


¶ Aquí pone otro exemplo de vn siervo q̄ quiso morir por excusar a su señor de muerte / y dize. De maravillosa fe fue el siervo de Tabani panapio: ca quando supo q̄ los caualleros q̄ buscauan su señor para le matar / por q̄ era proscrito eran cerca del lugar adōde estaua / le mudo el abito / y le quito el anillo / y lo echo fuera por la puerta secreta: y despues boluio ala camara de su señor / y se becho en su cama: y allí sufrio la muerte como si fuera Panapio: breue es la historia de aq̄ste becho / mas la grandeza de las alabanças noles por cierto así tan pequeña: ca q̄n qui siere considerar el subito curso de los que venian a le matar / el que bñar de las puertas / las amenazantes voces de los visages crueles / y las armas resplandescientes: a penas podra pensar que alḡn quisiese morir por otro alguno: y así prestamente y Panapio mostro despues a su poder como era obligado a su siervo: ca el le hizo hazer vn muy noble monumento / y en testimonio de su fe hizo en el escruir todo el becho. De esta materia habla Seneca en el libro de los beneficios / y lo recita todo así / saluo que dize que cōd habito leno sus amillos / y que passo por mitad de los que le venian a matar.

¶ En esta parte pone otro maravilloso exemplo quanto a dos cosas: la vna como pudo amar el siervo mal tractado a su señor: la otra de la subtil cautela que presto hallo para lo salvar como lo dize: yo seria contento de los exemplos de esta materia si la admiracion del becho no me constreñiese a recitar otro. Ancio reso era proscrito y sabia lo bñ por lo qual quando el vyo a todos los d̄ su casa ocupados / y que atendian a robar sus bienes / el dissimulo hasta la noche q̄ se puso fuera de su casa lo mas que pudo secretamente: y tenia vn siervo / al qual el auia dado todas las penas q̄ a vn esclauo dar se le pueden de muchos açotes y puñones / y aquel miro con buen cuydado como podria bñ su señor / y lo siguió con diligencia / y de buena voluntad tanto que se acompaño cō el / y

por este becho auia llegado ala pfecta cúbite de verdadera piedad: ca los q̄ tenian en su casa el bueno y venturoso estado no entédia sino en robar: y el q̄ no era sino vna sombra y vna ymagen juzgo en si mismo q̄ el salua-ria aq̄l q̄ assi tan agramente lo auia punido el qual era vna muy gran memoria de sus documentos: y aun q̄ se vuisse dado a dexar la yza y a justa caridad: y no solamente vuo a su señor de venolencia: mas vfo de arte ma- rutillofa enle guardar: ca quando sintio q̄ le allegauan los q̄ le querian para lo matar el lo alcondio lo mejor q̄ pudo: y hizo vn gran fuego: y fue a matar vn viejo médico y echo lo dentro: y q̄ndo los q̄ le buscauan vinierō y preguntaro al sieruo: dōde era Anco: tēdio su mano pa el: y dixo vedes lo alli: y ellos q̄ sabian los males q̄ el auia becho al sieruo dieron se luego a su palabra: porque era se- meiante de verdad: por lo qual Anco vuo lugar luego de procurar su saluacion.

Cap. ix. dela muta-

cion delas costúmbres y de fortuna.

 Orq̄ valerio ha hablado de mu- chos nobles y grandes a q̄n for tuna fue mucho cōtraria: quiere mostrar eneste capitulo q̄ ninguno se deue asuigir ni marauillar de mala fortu- na: ni ser fiero en la buena: ni esso mismo de- ue descōfiar dlos hōbres moços si en su grā iuuentud ay algo q̄ dezir en sus costúmbres: ca muchas vezes fuele acaecer que llegā a grandeza: y de aq̄sto haze vn pequeño pro- logo diziendo. Mucho puede alos animos delos hōbres dar cōfiança: y quitar la solici- tud dela mutació delas costúmbres: y de for- tuna conocida y fabida en grandes: y en no- bles hōbres: el auer respeto alos estados de muchos q̄ nos veemos q̄ de pobre y baro estado son venidos a grandes honrras: y al- tezas: y en riq̄zas y buenas costúmbres: pues porq̄ no podremos auer esperāça de mejor auer: y valer: por cierto nos deuemos dezir q̄ es locura de alguno culpar de perpetua miseria: ni de esperāça incierta: la qual es a vezes gouernada de derecho de fortuna cō- uertida en cierta desesperança: quiere tanto

dezir en su oscuro hablar q̄ si alguno ha peq̄- sia renta: o poca ciencia: o voluntad de los- denada en costúmbres: por esso no deue deses- perar de jamas cobrar mejoramiēto: ca esta es incierta desesperança: y haze se cierta de aq̄llo desesperando: lo q̄l no deue caer enb- bre: pues cada dia vemos grādes marau- llas dlo q̄l pone exēplos: y el .i. es de vn hō- bre valiete dī q̄l dize. **A**ulio torq̄o fue en- pncipio de su iuuetud assi tā duro de coraçō y de ingenio q̄ su padre Lucio maulio q̄ era notable hōbre lo embio alos cāpos a depre- der a obra rustica: porq̄ le parecio inutil pa- el gouierno: y pa la republica: empero des- pues delibrio su padre d muerter: y despues- mato a su propio hijo q̄ auia venido a su en- emigo: porq̄ se cōbatio sin su licencia: y mu- chos otros grādes bechos hizo: ca la patria q̄ estaua trabajada dla gēte latina: el la apa- ziguo y dello triūpho: y creo q̄ el fue assi asō- brado y despreciado de fortuna en su iuuen- tud: porque la hermosura de su vezes fueise mas resplandeciēte. **O**tro exēplo pone de Scipion el africano: y dize. Scipio el africa- no primero: el qual los dioses quisierō que fuese nascido pa q̄ su virtud se pudiesse mo- strar alos hombres en todas las cosas: este fue en sus primeros años de vida dissoluta- excepto enel crimen dela luxuria: y con to- do sojuzgo a cartbago en sus tiernos dias: y la venicio: della triūphādo: yo no se como pudo ser aq̄sto: ca Titoliuio: y Drosio dize q̄ no auia sino .xxiiij. años: quando el pto de roma para cōquistar ala españa: y Valerio mismo dize q̄ en sus primeros años sojuzgo a cartbago: si fue q̄ era muy pequeño q̄n- do tuuo la dissolucion que dize valerio.

Done otro exēplo de Gayo flaco / como enel tiēpo dela segunda guerra punica / co- menço en su iuuentud a buir vida perdida y dissoluta: empero Lucinio el obispo sobe- rano lo hizo presbitero de sus dioses: porq̄ mas ligeramēte la desordenada vida deraf se por el cuydado q̄ conuenia tener ala san- tas ceremonias dlos dioses: y assi lo hizo: ca tanto como fue desordenado fue deuoto en el diuino seruiçio: y despues toda su vida fue exēplo d̄santidad y d̄verdadera honestidad

Libro Sexto.

¶ Aquí pone vn exemplo muy claro/saluo en dezir q̄ antiguamente los allobrogos fueron frãceses: mas yo no lo hallo: y por esso no lo escriuo: y assi vengo ala letra q̄ habla por esta forma. Ningũo hizo peor en su mocedad q̄ quinto fabio allobrogo: q̄ adquirio para los q̄ del vniuerso el sobrenõbre de allobrogo por la victoria q̄ vuo de los frãceses y en nra ciudad no vuo en aq̄l tiempo cosa mas graciosa/ni mas honesta q̄ el en su vejez: aqui pone Galerio vn otro exẽplo assaz claro: y dize. q̄ en ygnora q̄ ya sido la aueridad d̄ q̄nto catulo antiguamẽte reputada en mucho entre los muy grandes y nobles hõbres: empero q̄n quisiese cõtar la edad de su iuuentud muchos vltrajes y delictos serian ballados/los quales no le hizierõ algũn impedimento a que despues no fuesse principe de nuestra ciudad / y q̄ su nõbre no resplãdeciese en el capitolio: y por su virtud apaziguo el gran mouimiento dela batalla ciuil q̄ se principiã. Orozio en el quinto libro dize que despues dela muerte de Silla lepidio q̄ fue dela parte de Mاريو / renouo la guerra cõtra Catulo q̄ auia sido dela parte de Silla: empero Catulo le vencio dos vezes/ y tomo sobre el a Aliba / y le mato alli a su hijo: y despues por su buena gracia y enojo d̄ la crueldad d̄ Silla todo se dexo y apaziguo. ¶ Galerio habla en este lugar de Silla q̄ fue tan cruel/ y dize. Lucio silla huiõ desordenada y suzamente en luxuria y en juegos hasta el principio d̄ el estado pretorio por q̄ se dize q̄ Mاريو fue muy enojado quando bazia tan aspera guerra en Affrica/ porq̄ le auian embiado pretor tã delicado: empero despues la virtud suya rompio y deshecho la iniquidad por el reformada: y puso en cadenas las manos del rey Jugurtha: y apaziguo y sojuzgo a mitridates/ y amato los lloros dela batalla social/ y quebranto la señoria d̄ Cinna/ y de Mاريو a quien fue embiado en affrica por fuerza: y al qual cõpellarõ y: buyõdo en aq̄lla prouincia q̄ndo fue proscripto/ las quales cosas fueron muy cõtrarias y diuersas entre si: por lo qual si algũo q̄rra considerar profundamẽte esto/ parece ra q̄ el vuo dos coraçones: mas yo le dire q̄

el fue vn suzio y desordenado moço: y quãdo fue hõbre fue fuerte y tuuo ofãdia / sino tuuiera en mucho llamarle bienauenturado. Dize lo porq̄ subio en tanta soberuia q̄ se hizo llamar bienauenturado/ porq̄ en todas sus batallas auia sido vcturoso: y todas las cosas sobredichas de Silla/ de Mاريو/ y d̄ Jugurtha son scriptas atras en diuersos lugares: y dize Galerio en muy oscuras palabras q̄ se arrepentio de los grãdes males q̄ hecho auia: y q̄ dexo el noble señorio q̄ adquirio: y Orozio dize en el quinto libro q̄ despues dela muerte de Mاريو silla fue criado diador/ porq̄ cõla alteza y poderio d̄ la señoria y reuerencia de aq̄l nõbre se q̄brãtasse y restriñese su cruel voluntad/ y parece q̄ quiere d̄zir Lucano aq̄sto/ el qual en boca de Julio cesar dize põpeo. *Ex hoc iam in ple regni. &c.* Que quiere dezir q̄ Silla lo dexo: y q̄ põpeo lo quiso siẽpre tener: empo los mas tiẽne q̄ Silla murio en su señorio/ y assi se muestra en el. *lx. lib. deste tratado en el cap. d̄ las muertes no comũca/ adõde recita la muerte de Silla.* ¶ En esta parte se haze mencio de vno q̄ en su principio fue vn recaudador de censos y tributos salariado de vna pequeña parte dela asia menor/ q̄ despues fue pro cõsul de toda: es a saber q̄ la gouerno como cõsul: del qual dize assi. Despues q̄ Tito au sidio vuo sido collector d̄ vna p̄tida d̄ la asia menor vuo della toda la gouernaciõ/ assi como consul/ en modo que los cõpañeros no viuieron a indignaciõ de obedecer al q̄ auia visto lisonjear a los otros tribunos: y vuo se tan enteramẽte y tã noble q̄ mostro q̄ su pequeño estado/ primero deuia ser imputado a fortuna: y el acrecentamiento de su dignidad a sus costumbres. ¶ Para entẽder el siguiente exẽplo/ es de saber q̄ segun algunos historiales quando alguno triunphaua en roma/ podia librar vn prisionero: y esto mismo es de saber q̄ Aulustuln es vna ciudad d̄ la barca d̄ ancona: y esto sabido diga nos valerio. Quando aulustuln fue tomada/ el padre de Põpeo/ libro en su triunpho a Paulo ventidio q̄ estava en prision por vn gran delicto/ el qual era en estado de hõbre triste/ y aq̄ste fue aq̄l ventidio q̄ despues triunpho en Ro-

ma de los Persianos / y vengo a Crasso / y los otros / que miserablemente esta uá en tierra de sus enemigos: y assi el que fue miserablemente / y con gran temor en la prisión / entro con mucha felicidad en el capitolio: y fue gran maravilla: ca en esse año que salio de la cárcel / fue pretor en Roma.

¶ Despues que Valerio ha ya hablado de la mutacion de las costumbres: habla de la mutacion de la fortuna: y para entender el exemplo es saber que la ley que es dicha Cecilia / fue ordenada por vn tribuno que vno nombre Cecilio / y llamada repetundarum: por la qual eran condenados a cierta suma de pecunia / o a destierro los q̄ se apropiavan cosa alguna de despojo de aquellos a quien vencian / o de las villas / y los que recibian sueldo / por mas gente que tenian / o quando no pagauan a aquellos por quien lo tomauan: segun que en estas nuestras partes se acostumbra / sin ser puntidos por la ley sobredicha como fue Lentulo / del qual Valerio dize assi. Agora miremos la variedad de fortuna / Lentulo el qual auia sido consul fue condenado por la ley Cecilia / q̄ auia nombre repetundarum: y despues criado consul con Lucio censorino / y assi se troco la fortuna: ca despues de su consulado le cōdenaron: y despues de la cōdenacion fue hecho censor: ca ella no pudo sufrir que el fuese continuamente en prosperidad / ni todos sus días en aduersidad.

¶ Valerio habla en este lugar de la mutacion de fortuna en Cayo Mario: la qual fue tan grande que no es de creer a quien no ha visto las escripturas: y el texto es claro al que ha ya memoria lo q̄ el dicho Mario se ha ya descripto en muchos lugares de los libros sobredichos: el qual dize. Sypos es vna ciudad de Calabria: la qual Diomedes fundo en la venida de Tria / segun Justino: adonde nacio Mario: empo no pudo en ella auer alguna honrra: por lo qual se vino a Roma / y demandando el officio de questor / y fue negado: despues con paciencia que lo rehusaró / el se metio en la corte mucho sin ser llamado: y pidió ser Tribuno / y aun edil / y fue le negado: al fin fue p̄tor: empo no lo tuuo sin

peligro: ca le acusaró que auia dado aquel estado por el dinero / y con gran pena alcanço la absolucion de los juezes. De aqueste Mario pequenio en Sypos / y assi humilde y poco noble despues en Roma que impotuno por llegar en estado es ya dicho asy: empero de dōde salio aquel Mario q̄ sojuzgo la affrica / y traxo al rey Jugurtha delante su carro / y destruyo las grandes buesses de los cimbro / y tentonicos: del qual parecen aun en Roma las figuras de sus triumphos: y en el libro de las honrras de Roma se lee que lleugo a ser consul siete vezes: y la vna de las despues del destierro: y ya auiedo sido proscrip̄to hizo proscrip̄cion: y lo q̄ fue mas inconstante / y muy mudable de tal cōdicion es: que si le nõbras entre los otros desuenerados / este fera el mas sin ventura / y si le pones entre venturosos le ballaras el mas de todos bienauenturado. De la fortuna de aqueste Mario habla Luciano en el segundo libro: y dize que suffrio en su vida todos los males que fortuna nos puede embiar / y gozo lo mismo de todos los bienes q̄ esta sala jamas dar puede.

¶ El postrimero exemplo es de los Romanos acabando en Julio cesar: al qual llamados / segun es dicho en el primero libro: es de creer que hombre tã sabio no lo denia tener por dios: mas hablaua segun opinion del pueblo: y assi lo muestra Aristotiles diciendo que hombre deue entēder como los pocos entienden / y a hablar como los muchos hablan: y dize Valerio. Cayo cesar / al qual sus virtudes le aparejaró entrada en el cielo / fue en el comienzo de su iuuetud en asia sin auer ningun citado publico / como p̄uada persona: y fue preso en Samagosta por vnos corsarios que andauã por la mar / y se rescato por cinquenta talentos: y assi la muy clara estrella del mundo lleugo a peq̄ña suma entre los corsarios. Pues porque nos queramos de la fortuna / quando ella no saluo malos p̄aseros / de su diuinidad mas la deidad celestial / es a saber Julio cesar / se vengo de los corsarios: ca los tomo / y los hizo crucificar. Los romanos temian a fortuna por vna deesa: la qual de los bienes yma

les del mundo ordenaua a su voluntad: y por esto llama cõpañero de aquella a Julio cesar/al qual el tenia por dios. E segun ysi doro en el .xvj. libro de las etimologias los antiguos hazian de este nombre de Talento diferencia en tres maneras de talentos/ o pesantes/el menor era de cinquenta libras/ el mediano de .lxxij. el tercero de çietto: y assi puede parecer que Julio cesar fue rescata- do dela menor manera.

De los estraños.



Alerio habla de la mutaçõ de fortuna en los costumbres de algũos/ que no fueron romanos: y dize. Nos auemos enteramente ya contado de los nuestrros: y cõuene ne q digamos algo de los estraños. El exẽplo primero es de vno q vno nõbre Palemõ: del qual muchas vezes fant Augustin y los otros autores hazen mencion: el qual fue vn nõbre moço q estaua en Athenas de vida perdida por luxuria: y por deleytes: y tanto no solamẽte se gloriaua de las locuras y demasias q hazer solia: empero d ser õllas difamado: y acontescio q vna vez viniendo de cena no al sol puesto / mas otro dia despues õl sol salido vio la puerta abierta õla casa de Zenocrates el philosofho: y el estãdo lleno de perfumes q biẽ olian/ la cabeza ornada de corona/ vestido de muy noble ropa y rica: en tal estado entro en la escuela toda muy llena de sabios nõbres/ y no le abasto aquella entrada tan defonesta/ que aun que se fue a sentar por õy: lo que Zenocrates diria entõce por se burlar de sus dichos en su embriaguez. E todos los q ende estauan viueron dello gran indignacion: y Zenocrates lo dissimulo: empero luego õto la materia de que hablaua/ y començo dela tẽperança y continẽcia: y por la grauedad de sus palabras fue colrefido Palemon de auer alguna verguença y arrepentimiento: y primeramente echo su corona/ y a poco de rato puso el braço debaro de su mãto: y luego despues quito de si la alegria toda de su cara/ y finalmente de su voluntad echo la de tõrdẽ y la luxuria: assi fue curado por la me-

dicina del muy bermoso hablador y sabio: de infame y vellaco rufian se tomo bueno y gran philosofho. De zenocrates ya qda escripto en el õtro libro en el capit. de pobreza. Deste de qen habla Valerio es hecha mencion en muchos lugares õl libro presente: õl qual dize. Desta me de tocar en la mocedad de Themistocles auiendo respecto a su padre q lo deseredo por su maldad/ o a su madre que se aborco: viendo la luzia y desfordenada vida de su hijo: el õl fue despues mas noble/ y el mas preciado õ limpia sangre de todos los griegos/ y fue la mediana pẽda de esperança/ y de desesperança de asia y europa. Valerio toma en este lugar el todo por la parte: ca por asia toma los de persia/ q es parte suya: y los quales vencio este Themistocles: y por Europa entiendo la tierra de athenas: la õl defendio/ y aun saluo. y esta historia es ya declarada en los otros libros. E luego pone otro exẽplo disiendo. Dos fortunas se repartierõ en Alcibiades: la vna le dio alteza/ nobleza/ riquezas habundãtes muy excelente beldad/ y fauor de sus ciudadanos/ y gran poderio de fuerça de armas y õ su cuerpo alta sesionia/ y muy subtil y noble ingenio. La otra fortuna le dio condenaçion/ desierto/ pobreza muy miserable/ perdicion de sus bienes/ y ya de su patria: y al fin despues muerte violenta bien assi como el mar q a vezes esta quedo y aplazible/ y õf pues se torna malo/ triste y espãtable. De la vida y muerte deste varon ya se hablo en el primero capitulo del libro tercero.

En esta parte habla Valerio de Policrates: el qual por tirania tuuo la ysa de Samos donde Pitthagoras nascio/ y dize. El gran resplendor de la vida de Policrates el tirano de Samos llego hasta en tanta embidia por sus habundãtes riquezas y bienes/ y no fue sin causa/ que todas las cosas salir le solian a su voluntad: y lo que el esperaua y hazer queria era luego cumplido el querer y poder todo era vno: vna vez solamẽte mudo su rostro: ca porque no fuese todo el tiẽpo sin alguna perdida/ echo de su grado vn anillo de su dedo en el rio: mas con todo esto vn pece que se lo auia comido fue luego to-

mado por los pescadores: los quales le bol-
nieron su amillo: empero a este en quie aua
la felicidad siempre sido cumplida. Dótes
prefecto el rey dario le crucifico / encima de
vn muy alto monte de calusa. Aqui habla
Valerio de Dionisio el segundo tirano de
Licia / del poderio y maldad / del qual es
continuado en el primero libro / y en otras
partes y dize. Dionisio tomo la sucesion de
su padre en la tirania de Siracusa / y quasi
de toda Licia: y fue señor y duque de grã
des buches y poderoso en armas por mar
y por tierra: y despues fue tan pobre que vi-
no a demostrar a los niños ala escuela: y
aun mostro a los ancianos por la gran mu-
tacion: que marauillar ninguno le deue / ni
fiar en fortuna quando de tamaño como fue
baro a ser maestro de mochachos pequeños.
Justino en el .xxj. libro suyo / dize q despues
que el vuo hecho ya tantos males: los de si-
racusa que no lo podía ya mas sufrir / le cer-
caron en el castillo: el qual se dio por fuerça
y fue deserrado a Corintio adonde el bi-
nio la mas suya y desonesta vida que nin-
gano diuino ni pensar podría / para ser antes
despreciado que temido: y por esto no pen-
sua a ninguna honestad / salvo a ser seguro /
ta el auia puado como los tiranos era abor-
recidos: y finalmente fue maestro del jue-
go / y mostraua los niños no en casa / mas
en la via publica: porque los que lo temian
lo despreciassen: y tal dissimulacion era cau-
telosa toda y falsa. Muchas otras cosas di-
ze Justino en el lugar allegado. Maestro de
juegos era quien mostraua los niños a ba-
zer los juegos que se hazia en las fiestas de
sus dioses. Verdad es q yo algunos exem-
plos he querido dexar por evitar prolixidad
visto que en nuestros tiempos ay otros tan
dignos y mas loables: y en el fin del presen-
te libro y capitulo. Valerio muestra que los
bienes y males de fortuna son comunes e
variables: assi en los buenos como en los ma-
los: y que no ay cosa firme en la fragilidad
humana: y menos en fortuna. E aqui fene-
ce el libro junto con el capitulo.

¶ Fin del libro sexto.

Comiença el .viij. libro.



Valerio comiença
en esta parte su se-
gundo libro. El
qual tiene .viij. ca-
pitulos / y es el p-
rimero de felicidad
y aqui se toma la
felicidad por bue-
na fortuna: y el q
bue biuētura
do por biē fortu-

nado no por ser perfecto por la congregaciõ
de todos los bienes: como la llamo el varõ
Boecio: ni por la visiõ diuina: assi como nos
los chustianos lo entedemos: y assi de felici-
dad q es efecto dela fortuna en bienes tẽpo-
rales habla Valerio / y no tã poco dello q cõ-
siste en la especulaciõ dela verdad primera:
y en el conocimiento delas cosas diuinas: de
la qual Aristotiles habla en el .x. delas eti-
cas: y assi Valerio va prosiguiendo su septi-
mo libro desta mundana y fortunosa felici-
dad / como ha hecho en el libro sexto: y alli
comiença. Nos auemos contado en el capi-
tulo precedente muchos exemplos de fortu-
na volante y mudable: empo conuiene nos
recontar algunos poquitos de fortuna con-
stante y no variable. E aun que tenga ella
codicia de embiar luengamente a duersida-
des / y dar prosperidades quando ella quie-
re olvidar su malicia / no tan solamente de-
dar siendo contenta bartura de bienes: em-
pero muy grãdes y perpetuales. Por per-
petuidad entiendo por la vida de vn hom-
bre segun que dezimos: assi comunmente de-
los beneficios y officios que son perpetuos
y no aiales: ni por vn tiempo.

Cap. i. de felicidad.



Esta parte pone Valerio dos ex-
emplos solamente: y es el prime-
ro de vn rico romano: q va muy
claro: y el otro de vn pobre estrã-
gero: y ved como habla. Oravea
mos a quantos grados y beneficios fortu-
na subio a Metello del dia primero de su

Libro Septimo.

nacimiento hasta su fin cesar: ella le hizo nacer pauce en este mundo: y le dio muchos nobles parientes: y le aplico gran ingenio de animo/ y fuerza de cuerpo para bien sufrir penas y trabajos: y diole muger casta eloquente, y muy hermosa: honrra de conful/ y poderio de emperador: tres hermosos triumphos: tres hijos consulares en vn mismo tiempo le hizo auer/ de los qualca vno fue cefor triumphal/ y el quarto pretor: ella le dio tres hijas casadas: de las quales el tuuo los hijos en sus rodillas/ y tantos paratos/ y tantas bodas/ tantas honrras/ y tan gran habundancia de todos los bienes que fue marauilla/ ni vno entre ellos ninguna muerte/ ningun gemido/ ni alguna cosa de tristeza: mira pues al cielo q a pena ballaras tu tal estado: ca los muy grandes poetas recuentan los plantos y dolor de los dioses: y el fin suyo y qual con la vida. Ca en su vejez ya postrimera vno la muerte muy ligera entre los abraços: y besos de sus muy caros deudos/ y fue su cuerpo leuado al fuego sobre las espaldas de sus hijos y yerno. De esta felicidad Batimiano habla en su libro: diciendo ser aquel bienauenturado q puede biuir vida tranquilla: y assi mansa: y acabar en el fin sus dias estables/ y porque ay pocos de tal ventura. Valerio no puso fino vn exemplo de los romanos/ y solo otro de vn extraño.

¶ Aqui pone exemplo de vn hombre pobre/ la felicidad del qual consistio en contentamiento de su poca hacienda/ despreciando el mundo: y para esto es de saber q el reyno de Lidia fue muy rico antiguamente y poderoso cuyo rey fue Creso: del qual se escriuio en el libro primero: en el capitulo de los sueños/ y acaecio que por fortuna vno que vno nombre Siges fue assi rey alli: y fue eleuado en mucha soberuia: y acontecio en el lo siguiente. La felicidad de que nos auemos hablado es clara: empo esta en q tractamos es assa escura: aun q fue puesta delante por el resplandor diuino. Valerio here dezir que mas clara cosa es quanto al mundo/ que felicidad sea en riquezas que en pobreza: empero siempre la que fue contenta de su pobreza:

fue por la respuesta del dios apollo mas alabada/ y aprouada delante la otra segun parece: por q dize aqui q quando Siges el rey de Lidia se vido de armas y de riquezas ser poderoso/ el fue eleuado en su aio/ y fue a Apollo por le demandar si algun mortal era mas bienauenturado q el y el dicho dios por vna voz q embio dentro de la cueua de su sagrario/ respondio que Siglabo soffido era mas bienauenturado: el qual era el mas pobre de Arcadia: y aun q fuesse de vieja edad no passo jamas los terminos de su pequeño campo/ y era cõteta de frutos pequeños y de deleyte barato y ligero q del tomava: por cierto Apollo comprendio por su sagacidad en la sentencia de su respuesta la verdadera no la aparente felicidad: por esso respondio al rey que se glorificaua/ mas que no buia en el resplandor de su fortuna que el aprobaua/ y mas alabo vna casilla muy pobre estada en seguridad y alegria/ q vna sala real triste llena de muchos cuidados y solitud y mas sin temor vna poca de tierra con vn par/ o dos de bueyes que los muy grandes y fertiles campos de Lidia llenos de miedos y de sobre salto/ ni bueste armada/ y rentas cargadas de soberuiosas despenas y gastos: y mas vn pequeño granero para la necessaria despena: ca ninguno deue cobdiar thesoros para ser espiado y cobdiado de vos: y assi Siges quando cobdiou que el dios fuesse afirmador de su vana opinion aprendio adonde es la pura y firme felicidad. A questa felicidad aprueua Amarrago ras en el capitulo siguiente: y esto mismo parece que Bolomeo lo aprueua en el prologo de su Almagesto: adonde dize. Es bienauenturado el que no tiene cuidado quien possiera el mundo. Esta sentencia aprueuan quasi todos los poetas. Lidia es vna prouincia de Asia la menor: la qual tienen turcos/ y tiene de vna parte a Iunia. Aquel Siges q por gran fortuna fue rey de Lidia segun sant Ambrosio en el tercero libro de los officios/ era pastor real del rey de Lidia que por entõce reynaua: ca la riqueza de los reyes era antiguamente mas en ganados que en otras cosas: y Siges era el mas principal

delos pastores del rey: y vn dia fueſſe a los
 cãpos por ver los ganados como eran regi-
 dos: y ante q̄ llegaffe adõde estauã/ se leuã
 to vna tãpeſtad tan grande que le coſtriño a
 entrar en vna cueua: y q̄ndo fue dẽtro vido
 q̄ era edificio antiguo/ y allí paſſo adelante
 haſta q̄ fue en vna ſala muy hermosa en me-
 dio dela q̄l estaua vn cauallo grande de co-
 bre/ y del miſmo metal vn hõbre encima con
 vn anillo de oro entre los dos dedos: y Si-
 ges q̄ndo vno mirado q̄ formaõ rey tenia/
 penso q̄ era de gran valo: el dicho anillo/ ſu-
 bio y tomole/ y puſo ſelo en ſu dedo: y la tã-
 peſtad paſſada ſe fue a los pastores: y q̄ndo
 fue ya cerca dellos/ ſe marauillo como aq̄-
 llos no le ſaludauã: ni le hazian el acatamiẽ-
 to q̄ ſoliã/ y llegoſſe mas pa q̄ le viesſen y me-
 jor oyenſen/ y no ſe mouiõ punto/ ni habla-
 ron: entõces penso q̄ el anillo cauſar lo de-
 uia/ y quito ſe lo dõl dedo y fue para ellos: y
 los pastores corrierõ para el haziendole la
 reuerencia acõſtũbrada: por cuy a eſperien-
 cia ſiges entẽdio q̄ el anillo lo hazia inuiſible/
 y q̄ por aq̄lla oportuniãdad podria haſer lo
 q̄ quieſſe al fin mato al rey/ y caſo ſe conla
 Reyna q̄ era la mas hermosa dõl mũdo y fue
 rey aſſi: y juſtino cuenta eſta hiſtoria en ſu li-
 bro primero por otra forma q̄ mas cõſtuenã:
 y dize q̄ ante de Lreſo vno muchos reyes
 en lidia q̄ ſon minorables por los caſos mu-
 cho diuerſos q̄ les acõtecieron: mas no vno
 alguno q̄ fueſſe de cõparar a Landaulo: el
 q̄l vno tan hermosa muger q̄ estaua pãdido
 de ſus amores/ y hablaua en todas partes
 de ſu belleza/ y no cõtento de los deleytes q̄
 ſon pãuados/ el los dõgia publicamẽte q̄ ſlos
 deuiera tener muy ſecretos de pãpia beneſi-
 dad: y finalmente porq̄ mayor ſe a ſus pala-
 bras le fueſſe dada: la moſtro deſnuda a ſu
 cõpañero Siges: el qual fue luego mouido
 a codiciar la dicha dama: por lo qual dẽtro
 de muy poco tiẽpo ella lo amo/ y aſſi el ma-
 to a Landaulo/ y la gẽtil Reyna diõ ſu cuer-
 po y reyno a Siges: y aqui acaba el primero
 capitulo deſte ſeptimo libro.

Cap. ij. de los ſabios

dichos y hechos de los ancianos.



Olado valerio a hablado de
 la felicidad q̄ es dõlos bienes
 õ fuera del cuerpo/ el habla
 de la felicidad q̄ pcedẽ y ha-
 bita en el animo como es pãu-
 dẽcia: de la q̄l pceden los ſa-
 bios dichos y hechos/ y dize: yo declarare
 agora aq̄lla manera de felicidad q̄ es toda
 en habito õ animo: la q̄l no es en haſer en ſu
 voluntad/ mas reſplãdece en aq̄llos q̄ hã ſa-
 pienza por dichos y hechos pãuãtes. De
 eſta materia comiença valerio a poner exem-
 plos: y el primero es de vno q̄ el nõbra Apio
 claudio no ſe pot q̄l dize: ca fuerõ muchos:
 y algunos dellos mucho malicioſos: de los
 quales yo be harto hablado/ empero puede
 ſer y ſe veẽ de cadaõ dia q̄ vn malo dize vna
 y muchas buenas palabras: y por eſſo ven-
 go alo q̄ dize õla palabra valerio. Nos auẽ
 mos oydo dezir q̄ Apio claudio dezia mu-
 chas vezes q̄ ſer muy ocupado valia: y era
 mas pãuocõhoſo al pueblo de roma q̄ ſer en
 ocio/ no porq̄ el no fueſſe gozoſo cõel eſtado
 de paz y tranquilidad/ mas conſidero q̄ los
 muy poderoſos reynos erã mouidos a vir-
 tud por exhortaciõ: y por gran repoſo cay-
 dos en perezca: y en verdad la negociacion
 de la guerra que es de nõbre terrible ha mã
 tenido en eſtado las coſtumbres de nueſtra
 ciudad: y el repoſo que ha dulce y ſuauẽ nõ
 bre la bincio de muchos y diuerſos vicios
 ciertamente no hay mas cõtraria coſa a los
 que quieren ſer virtuoſos en eſpecial en he-
 chos de armas que ocioſidad: y eſperien-
 cia eſto nos muestra en muchas partes y mu-
 chas coſas: y es forçado q̄ el ocioſo ſigal of
 apenitos de la carne q̄ ſiẽpre nos cõbida a co-
 ſas vicioſas: y q̄ caya en viles penſamiẽtos
 de dõde pcedẽ el fundamiẽto de todos pe-
 cados: y por eſto dize Juſtino en el primero
 libro q̄ quando Lzyo vno ſojuzgado el rey
 no de lidia: el qual ſiẽpre ſe rebelaua/ el cõ-
 ſidero de los poner en ocioſidad y en deley-
 tes: y por eſſo les deſfendio todas armas/ y
 les mãdo q̄ ſe diẽſen a toda manera de jue-
 gos y de plazer: y deſtos dize aſſi Juſtino.
 Aquella gente que de antes auia ſido muy
 valiente y poderõſa en armas boluiõ toda

Libro Septimo.

efeminada por mollez y luxuria: y los q̄ nūca se vierō vécidos en la batalla fuerō sojuzgados por gr̄a pereza y ociosidad: y a mi parecer aq̄sto puede ser dicho de los de fr̄acia q̄ fuerō valietes y poderosos antiguamēte/ los q̄les vemos efeminados ya en abitos y en otras cosas por ociosidad y por d̄leytes.

¶ Flora fr̄acia en ti fue la gēte antiguamēte mucho esforçada/ y la gran señoria de los reyes/ segū Bernardo el saluage en su lib. j. nõbiado Abesguacosma/ es a saber el gran mar adōde habla de los nobles rios d̄l mūdo: ca quando viene a hablar de sena dice q̄ cotre en la tierra batallas q̄ traxo los grandes nõbres d̄los reyes carlos y pepinos: e ya mas no quiero hablar d̄sto q̄ no ay remedio por palabra ni scripto si d̄tos no le pone.

¶ En a q̄sta parte Valerio ecrive muchas palabras q̄ d̄xo Scipio el africano p̄mero/ y dize/ Scipio africano dezia/ q̄ era mēgua muy grande para el acto de caualleria/ dezir aq̄sto yo no lo p̄sava: ca en sus actos de ue auer bueno y cierto cõsejo/ y muy pueydo/ y por muy gran razon: ca el yerro suyo no lieua emienda/ despuēs de puesta en violencia de la batalla. ¶ Elegcio en el lib. j. de caualleria confirma esto/ d̄yendo q̄ en todas las cosas del mūdo su cotaçon se pudo emēdar sacado en el becho de la guerra/ mostrandō q̄ las obras y deoforrenças de las batallas ninguna emienda jamas reciben. ca la pena sigue luego al yerro sin algun medio/ en morir desonestamente/ o en caer en seruidūbre q̄ a los grandes cotaçones peot es q̄ muerte: y viniendo ala segunda palabra de Scipio valerio comiença.

¶ El dicho Scipion dezia q̄ ninguno cõ su enemigo deue cõbatir sino q̄ tuuiesse ocasiõ para ello en acometer: quiere dezir/ si hõbre no vee alguna v̄taja/ o sino q̄ le fuesse la necesidad alo tal hazer/ q̄ assi como dexar con v̄taja de combatir es cierto yerro: excusarlo sin causa que sea justa es couardia: y por esto el abstenerse de cõbatir donde ay necesidad trae salida de triste mēgua: y los que assi no lo b̄sieren no sabē vsar d̄ beneficio de la fortuna/ ni resistir ala injuria: quiere d̄zir q̄ el q̄ no pelea quando ventaja se le offrece

no sabe gozar de su dicha: y el q̄ lo recela recibe mēgua. ¶ Aqui recita Valerio yn prouidente dicho de Abetello: del qual se habla en el capitulo precedente: y es de saber que los romanos mientra guerrearon cõtra cartago/ fueron los mejores hombres de armas/ especialmēte al tiēpo de Hannibaliem: pero quando ellos uiieron tomado la ciudad se dieron al reposo: y por esto dize Abetello esto q̄ ecrive Valerio. La sentencia de quinto metello fue grande y alta delante d̄l senado: ca quando Cartago fue ya v̄cida d̄xo delante de todos ellos q̄ el no sabia si tal victoria fuesse ala republica mas buena q̄ mala/ q̄ quanto era prouecchosa la adquisicion de aq̄lla tierra bien tanto podria ser le dañoso en auer quitado a Hannibal/ q̄ assi como por su venida en ytalía se d̄sperto la virtud del pueblo de roma q̄ estava toda adormecida/ assi era de temer q̄ pues ellos eran libres del rauioso y enojoso mal enemigo q̄ su virtud no se adormiesse otras vez/ y assi el reputo ser mal y gual las cosas ser quemadas/ los cãpos ser destruydos/ y los t̄buros ya desp̄ndidos q̄ la perdicion de su anciana fortaleza muy ofada: y por esto dize Elegcio en el tercero libro q̄ el capitan deue mas desear tiempo de batalla que de pay: por la necesidad del exercicio: ca es conuerfacion de virtud/ assi como el bolgar es causa de floxedad y de vicios.

¶ Valerio habla de Papirio curfor tan valiente q̄ fue singular esperança de roma q̄n do Alexandre el grande reyno: ca en voluntad tenian de hazer su cabeza/ y Duque mayor si leso cumpliera darle batalla. ¶ Item como dicho es los romanos uiieron por costumbre antiguamente de no hazer cosa alguna/ especialmēte de becho de armas/ que no tomassen auruuspicios: quiere dezir señales algunas en el buelo de las aues/ o en semejantes cosas: y lleuauan los consules q̄n do yvan alas batallas vno q̄ era nõbiado Pullario/ es a saber yn Augurero que miraua alas dichas señales y declaraua la significacion buena/ o mala quando querian dar la batalla: y esto sabido Valerio dize. ¶ Quando papirio curfor estava sobre aqui

lonia para lo tomar por fuerza: y el Augusto no le viese dicho el auspicio: dixiendo: q̄ no aua fallado buena señal en las aues tra bajo tanto q̄ supo de cierto la gr̄a fallacia del augurero: y tomo señal de buena ventura para el y su bueste/assi ordeno bien su batalla para se cōbatar: y puso delante aq̄l mētroso/por q̄ si los dioses eran ayzados en alguna forma contra su bueste que ellos tuuiesen preso su cabeça en q̄ se pudiesse apagar: y acōtceao/o por ventura/o por diuina prouidēcia q̄ el primer dardo q̄ dela parte aduerfa llego dio por mitad dlos pechos del augurero y le becho en tierra muerto/ y quando el consul aquello supo dio el combate ala ciudad con gran confianza dela victoria y la tomo. Ella verdad dezir/ mas fue este becho de buena fortuna que de gr̄a/ prudēcia: dije Valerio que se vno en ello como varon muy justicero/ como consul deuoto/ y capitán muy esforçado.

De los estraños.

Un Valerio recuēta algūos hechos del Senado: y porq̄ no parecen mucho prouechosos vengo a los estraños/ de los quales pone algūos exemplos: empero dije primero. El tiempo me falleciera si quisiēse contar todos los sabios dichos y hechos de los nuestros: ca nuestro imperio no ha auido su acrecentamiento y guarda tãto por la fuerza de los cuerpos: como por el vigor de los animos: por lo qual quiero callar la mayor parte dela prudēcia romana/ dela qual cada vno se puede maravillar: y quiero poner exemplos de las estrañas naciones. El primero de Socrates/ el qual se gun comun opinion/ y la respuesta de Apolo fue el mas sabio del mūdo: y llamolo Valerio orac̄io terreno/ por causa d̄ sus ciertas y prudentes respuestas: ca llamaron se orac̄io/ las respuestas de los dioses que eran personas diuinas/ segun su vana y engañada opinion: y por que estaua aq̄el en la tierra llamaualo orac̄io terreno: y dije d̄ socrat̄es que fue assi como yn orac̄io terrestre d̄

humana sapiencia/ dixo que ninguno deuita demandar otra cosa a los dioses que son im mortales: saluo que nos den de sus bienes: ca ellos sabian bien lo que era prouechoso a cada vno: y muchas vezes pedimos tal cosa que es mas prouecho rebufar la/ y no la auer impetrado: ca los pensamientos dlos mortales son embucitos en muy oscuras tinieblas: porq̄ acōtce q̄ ellos ruegan por cosas en que manifestamente yerran: tu desfeases riquezas que son causa dela perdicion de muchos: codicias bonrras/ que b̄a p̄sto a muchos en gr̄a peligro: tu ymaginas y desfeases reynos: de los quales las salidas han sido miserables muchas vezes: desfeases y buscas luzidos matrimonios/ mas como son alas vezes de hermosa beldad/ assi algunas vezes y destruycion de vna familia/ o casa: deya pues tu loco y simple desico de cobdiciar las causas de tus males y menzugas: assi como cosas muy venturosas: y recomiēda tus hechos/ y a ti mismo ala voluntad y arbitrio de los celestiales: ca ellos que pueden dar ligeramente los bienes/ los saben mejor escoger. Quien de aquesta materia quisiere ver cosas hermosas vaya se al iuuenal al comienzo del quarto libro que comienza. *Dimibus in terris. &c.* Continuada su proposito pone Valerio otra palabra de Socrates que dice. El mismo deya que la mas bueue y conueniente via para venir a auer gloria estaua en tales se mostrar los hombres en sus hechos por quales ellos querian ser tenidos/ por la qual predicaciō el amonestaua muy claramente que los hombres deuen mas procurar la derecha virtud que seguir su sombra: dije la sombra de virtud/ por los que quicren parecer buenos/ y no lo son como los ypocritas/ preguntovno a Socrates si se casaria. Aun pone Valerio otro exemplo de Socrates dixēdo. Aquel mismo Socrates quando vn hombre le p̄dio consejo si se casaria/ o no: respondio de q̄ quiera q̄ bagas te arrepētirao: ca si no te casas bitiras en soledad: seras sin heredero/ y tu linea senescera/ y vn estraño sera tu heredero: y si te casas seras en perpetua cu y dado: otras siempre barajas y queras:

Libro Septimo.

Y tu muger te retraera su riqueza/bara ma la cara a tus parientes/ y no cessara de parlar su madre sobre ella: y otro la podra bié quer/ y no seras cierto si auras hijos della/ y si los viertes podra ser bien que no sean tuyos: empero conuiene te saber que lo son que comunmente es assi: z ningño deue pésar el contrario/ si muy ciertamente no sabe alguna falta muy grande en su muger. Lo mo hazé muchos simples y necios que por sospechas/ o indicios maliciosos sospechá sobre sus mugeres: y alas vezes las condená contra toda justicia. ¶ Aquí prosigue otro exemplo del sobredicho Socrates: y es d' saber que el fue muerto con venino en Athenas: porque afirmaua que no auia sino vn solo dios/ de lo qual se hablo en el libro pmo en el capitulo de menospreciada religió: z dize. Quando los athenicenses tuuieró por la yra furiosa y desleal condenado a Socrates: y el con gráde y fuerte animo/ y cara cóstante tuuiese ya puesta la copa de venino en su boca: su muger Xantipe llorando dezia que era inocente: y que ellos no temian causa para lo hazer morir: y el le dixo/ peccate que fuera mejor que moriera con causa: z auendolo merecido: por cierto grande fue la sapiencia que auoluidar no se pudo qn do salio desta vida.

¶ Despues q' acaba de hablar de Socrates recita algunas palabras sabias q' dixo soló: el qual dio las leyes a los athenicenses: z ya de el se habla en el. iiii. lib. adonde se trata de los. vii. sabios: y es la primera cótra a q'llos q' en este mundo piensan q' son bié auenturados: y dize. Solon hablo mucho con gráde prudencia: el qual dezia q' no se deue tener el hóbze por bien auenturado miétra q' biue en este mundo/ porq' nosotros somos basta el fin de nuestros dias sujetos a dudosa z miserable fortuna y mucho mudable cu ya mudacion consume/ y quita el nóbre dela humana felicidad cónsta vida caduca y mortal. ¶ E aun cuenta otra palabra de solon cótra los q' ban impaciencia / y se duelen mucho dela muerte de otro/ o por algun caso dela fortuna/ y dize. Así mismo solon quãdo vido vn su amigo llorar grauéméte y afligirse/ el lo

tomo y lo leuo a vna torre muy alta: de cuya altura vio toda la villa baxo de sí: y dixo le assi. Piensa en ti mismo y considera quantos lloros/ y quantos gemidos fueron ya y son de baxo las torres/ y veces aqui y será en los tiempos por venir/ y vera d' llozar los males comunes d' los mortales como propios. Quiere tanto dezir q' los trabajos infortunados son tá comunes q' es simpleza llozar los/ como si muy pocas vezes acacessé de dichadáméte en vno solo: y despues deziera llerio. Por aq'sta cósolacion mostro Solon/ q' las ciudades no son sino miserables cerra duras d' menoscabos y miserias humanas. Valerio buelue a poner otro dicho de Solon contra a q'llos q' mucho se duelen de sus propios males trayendose a impaciencia: y dize. Este mismo Soló dezia q' si todos los hombres del mundo vuisseñ traydo cada vno sus propios males/ y puesto los todos en vn comun lugar que ninguno seria que no amasse mas traer su parte a su casa/ porq' por todos no fuisseñ vistos que tomar del monton aquella parte que le tocava: porq' conduye que no deuenemos juzgar que los males q' sufrimos por algun infortunio scá de muy grande/ o intollerable amargura.

¶ De vnas vno de los siete sabios/ habla Valerio de vn dicho que dixo/ y dize. Quando vnas vio su tierra/ o patria d' Pirena/ toma da de los contrarios: y los q' ekaparon dela crueldad dela batalla todos buyan tomando todo lo q' ballauan de sus bienes y vnas q' d' ellos se yua no lleuasse otra cosa: salio su cuerpo/ le preguntaron porq' no saco el d' sus bienes como los otros: y les respódo q' el leuaua todos sus bienes consigo mismo. ¶ E dize Valerio que el lleuaua en sus pechos/ mas no encima d' las espaldas los bienes que no podian ser vistos de ojos humanos mas solo de animo. ¶ Seneca dize deste en el libro intitulado de prouidencia a Lucilio que en sabio varon no puedé caer tribulaciones/ quando le fue preguntado si auia perdido algo quãdo su ciudad fue ocupada de sus enemigos/ el dixo que no ca hie pre lleuo sus bienes consigo.

¶ Valerio parece que si yuiera de poner

todos los buenos dichos dlos filosofos q nunca pudiera acabar su libro: y muestra lo biẽ qndo de plato q tã sabio fue dicho no pone saluo vn solo: y dize. La sentẽcia d pla ton fue bre ue en palabra: tempo en sentẽcia fue muy grande y muy excelente / diziẽdo q entẽce el mudo seria biẽauenturado qndo los sabios començarian a tener el gouernov o los reyes a ser sabios: aq̃sta palabra recita Boecio en el .i. lib. de consolaciõ. ¶ De vn rey habla valerio q ni lo nõbra: ni yo se qen es: tempo es de saber pa muy mejor: entẽder aq̃sto q diadema no es corona real: ni lo q se pinta redondo detras delas cabeças de los santos: tempo es segun papia vn noble paso q se nõbra ua victe: q antiguamente se ponã sobre la cabeça del rey: y assi mismo sobre las virgines dela deca vesta: aq̃sto sabido la palabra del dicho rey es muy clara: la qual valerio aprueua mucho: porq̃ ella enlãia las penas y peligros de los altos estados de aq̃ste mundo y dize. Aq̃l rey fue de loãl ingenio / el qual qndo le diõ la diadema la tuuo grã tiẽpo entre sus manos y qn do bien vuo cõsiderado diõ. D passo mas noble q biẽauenturado quien conosciẽse bien como eres lleno de cuydados: de peligros: y de miserias: aun q se hallasse caydo en tierra no te querria leuãtar. ¶ Aq̃i poue valerio vn dicho de zenocrates: del qual se hablo en especial en el lib. iij. y dize. El dicho d Zenocrates fue muy noble y loable: q como estuuiese en vn lugar adonde auia muchos q dya mal d otros: y vno dlos mal diziẽtes le preguntasse porq̃ el solo callaua / estã pues los otros todos estauan hablãdo: d respondio porq̃ alguna vez me be arrepẽtido de auer hablado: y de callar ninguna: aun q el callar algũa vez no sea cõueniente: empero qualquier hõbre yerra mas vezes por mucho hablar: q por ser callado. ¶ E por esto dize Catõ. Virtutem primã esse puto cõpescere linguã: quiere dezir q la p̃mera virtud es apaziguar y refrenar la lengua: y aq̃el es mas cercano a dios q sabe callar biẽ por razõ: y seneca en el .iij. li. en la postrimera epla. dize q quiẽ q̃rria ser discipulo de pitãgoras conuenia q cinco años callasse.

¶ De tales melleio q fue vno de los siete sabios como sold y vias: habla valerio y dize. Tales assi mesmo respondio noble y sabiamente: ca quando le fue preguntado si los dioses sabian los hechos dlos hõbres / diõ el si: y no salamẽte los hechos: mas aun los pensamientos: y assi nos queremos no solamente auer puras las manos: empero aun puros los pensamientos quando creyemos la deidad celestial ser presente a nuestros secretos pensamientos. Seneca en vna epistola dize a Luclio q vn santo spiritu resigna de dentro de nos: que es atala ya y guarda de nuestros buenos hechos y malos. ¶ Boecio dize en fin del libro de consolacion: que si no lo queremos disimular gran necesidad nos es de ser buenos: pues todo quãto hazemos se baze de la te los ojos del juez mas alto que todo lo ve. De aq̃este Talea habla Aristoniles en el p̃mero libro de las politicas: y dize: que vna vez sus parientes lo escarnecian: por: que estudiãua: y era assi: pobre que nada tenia: y el les diõ que si cobraua vn poco dinero que el seria en breue tiẽpo mucho mas rico que ellos todos: y tanto hizo que vuo dinero: y vido por astrologia que el azeytuna auia d ser buena en aq̃l año: y en gran quãtidad: y fue se en el inuier no por toda la tierra de Aulecia y en thryo y mercõ a buẽ barato toda el azeytuna que era por venir al año siguiente: y diõ a cada vno pequeña señal segun su parte: y quãdo llego ya el verano: el vno vna multitud de azeytuna y mucho buena: y la vedio al precio q quiso: ca no tenia otro ningunõ sino el solo. ¶ E assi mostro dize Aristoniles: como al filosofo es cosa ligera venir a ser rico: empero el fin porq̃ estudian no es de tal arte. ¶ Aq̃i habla Valerio de Themistocles q tanto fue sutil: del qual en muchos lugares de aq̃este libro se baze mencõ: y este dicho es p̃uechoso para los q tienen hijos por casar: y dize. Esto q se sigue no fue menos sabiamente dicho q lo passado: vn hõbre tenia vna sola hija para casar: la qual dos hõbres le demandãvan: de los quales el vno era pobre. Empero era muy virtuoso y de buenas costumbres: el otro era rico / mas poco

Libro Septimo.

o nada era su valor: el padre preguntó a temistocles a qué la varia: el dixo entonces: yo más quisiera el hombre sin pecunia / que pecunia sin hombre: por el qual dicho amonesto al loco que biziese ante su yerro dýn hombre que de riquezas. Ella verdad desir los hombres sin razón y buenas costumbres no es cierto digno de se llamar hombres / mas bestias vestidas / como dize socrates. ¶ Valerio habla en esta parte de philipo el padre de alexandre el grande: el qual y de sus costumbres da ya dicho en lib. i. en el cap. de los milagros / del qual dize assi. Algo ra miremos como la letra de philipo fue loable en la qual el vitupero y reprehendio a su hijo alexandre / que por mercedes grandes ponía pena de adquirir el amor y gracia de los macedonios / assi diciendo. O hijo hermoso qual razón te ha puesto en tan vana esperanza / que tu creas ser aquellos leales de que tu adquieres el amor por pecunia: a la verdad desir toda la gente de nro mal mundo ha poca amistad entre ellos que no nazca de provecho ouido por auer: y aun mas son las amistades engendradas por esperanza de los bienes venideros que por conocimiento de los recibidos: y por esto dize tullio / que mas ama el que ha dado lo dado a quien lo dio que al dador: y que mas presto somos a seruir / y hazer beneficios a aquel de que esperamos que aquel de quien recibimos beneficios: lo qual deuria ser todo por el contrario: y aun este philipo de quien Valerio habla no tenía alguna amistad sino por utilidad segun que parece por justino en fin del. x. lib. adonde dize. Amicitias non fide sed utilitate colebat. Quiere desir que las amistades no por lealtad / mas por interese las guardaua. ¶ Para entender lo siguiente / es de saber que segun justino en el. vij. lib. despues que alexandre vno vestido la poltrina una vez a bario / fue tan soberbio hasta desfender que persona ninguna le saludasse a la manera de macedonia / mas que lo adorassen. Ella salutación a la manera de persia: y entre aquellos que deste caso lo reprehendia fue mas ay rado contra calistenes el philosopho: el qual aristoteles le auia dado por que el no podia seguir mas el trabajo de su buesfete: le hizo sacar los ojos / y las orejas / y las narizes: se-

gun ya es dicho: y a la fin matar con otros que por esta causa mato: el qual valerio dize recitando el consejo que aristoteles le dio. Quando aristoteles vno a alexandre calistenes su oydo / o discipulo le amonesto que hablase poco / y que si le hablaua que aquello fuesse gozofamete y muy gfofa / por que por su callar el fuesse mas seguro / o por su bué fablar le fuesse mas aceptable: empo quando el reprehendio muy agramente: por que se quería hazer adorar segun el modo de los persianos: y lo quiso boluer alas costumbres de los macedonios fue cõdenado luego a muerte: y el entõçe se arrepentio / por no creer el buen consejo que aristoteles dado le auia. En esta parte pone valerio otro exemplo de aristoteles / y dize. A quel mismo aristoteles dixo que ningun deuia hablar de si mismo: ca vanidad era loarse: y becho de loco blasfemar de si. ¶ En esta parte valerio repite vn dicho de anaxagoras el que fue muy gran philosopho / y dize. Anaxagoras esto mismo no fue poco prudente: el qual quando le preguntaron qual hombre era bienauenturado: ningun / dixo el / de aquellos que tu piensas que lo son: mas hallar lo has en el nombre de aquellos que piensas que son mezuinos: por que el que habunda en honores y riquezas no lo es / mas el que es trabajado de vn pequeño campo que no se le da mucho de auer gran sciencia: el que por obras fera mucho mas de buena ventura / y en lo secreto que al parecer. Dize lo por que aquel es verdaderamente bienauenturado quanto a este mundo / y aun pa la vida del otro el que por obras es mas alabado que delante por lo que tiene: ca de los muy ricos y poderosos su fama y gloria consiste en pãpas y lisonja: y la del pobre y bueno en verdades y exemplos: y el vno dijen todos bien en ausencia / y del otro mal auiente siendo / y bien en su presencia lisonjeandolo. ¶ Como ya es dicho alexandre se mudo a dorar venado bario / y quiso que assi lo bizessen los de athenas: y ellos vniuerso sobre esto con sejo: y la comun opinion fue que no lo bizessen: y entõçe dixo demades el dicho que valerio cita en este lugar. El dicho assi mismo demades fue sabio: ca quando los athenienses de mandaron consejo y rebusauan de dar buena ouina al gran alexandre / el dixo entõçe.

¶ Bu

Auy bien mirad q̄ por guardar los cielos no p̄dara la tierra. Luego pone otro dicho de vn philosopho del q̄l es hablado encl. v. lib. encl. cap. de paciēcia y dize. Anatharis mucho sonlmente cōparo las leyes alas redes de las arañas q̄ las pequeñas moscas reuenen y dexan y las grandes aues dizen do q̄ assi las leyes ligan ala bara gente y dexan y: lo mayor y más fuerte.

Esegū iustino encl. vj. lib. los lacedemonios encl. tiēpo de Artaxerxes el rey d̄ perſia/escogierō por su rey a Escillao hōbre biē sabio y muy valiente para guerra cōtra el dicho rey de perſia: del qual muy biē los defendio. Nun es de auer en memoria de como Ligurgo dio leyes a los d̄ lacedemonia segun se trata encl. libro primero encl. capítulo d̄ religiō disimulada: y entre las otras dio vna: diziendo q̄ ninguno fuesse puesto a muerte si antes no fuesse venado del crimē y condenado a ju yzio mediante. y esto sabido Valerio dize assi. No fue cosa mas sabia q̄ el becho de Argeliao: ca quando llego a su conuincimiento: q̄ vna conjuracion se auia conuuido de noche contra la republica de los lacedemonios: y encontinentē el anullo las leyes de Ligurgo q̄ defendian hazer morir los q̄ no eran condenados: y luego sin alguna dilacion hizo matar los q̄ eran culpados y en esse p̄nto q̄ fue esto becho boluio las leyes en su misma fuerça: y assi proueyo q̄ la justicia y puniçō no se dexasse de hazer por justo derecho: ni las leyes menos quebradas: assi q̄ no fueron las leyes de Ligurgo: por q̄ fuesſen para siēpre. Valerio quiere t̄to dezir q̄ si Argeliao no fura de aq̄l remedio aq̄llos destru yeran la ciudad por: v̄tura: y por consiguiente tambien las leyes: y por q̄ quedassen perpetuallmēte las suspēdio vn poquito tiēpo para saluaciō dela ciudad: la qual pereciendo las leyes perierā y cierto es q̄ en su caso y lugar conueniente cosa es la semejante. **T**itolio encl. libro primero despues dela primera guerra punica: oye como fue acordada la paz entre Roma y cartago/ segun es contenido por ciertas condiciones: entre las quales fue vna q̄ los de Cartago ternian si pudierſen aq̄lla

parte de España q̄ es de aq̄l cabo de cabo: y lo de allēde los romanos sin q̄ les pudierſen los cartagineses en cosa tocar: y duro esta paz del año dela fundacion de Roma/ quinientos z. vij. hasta el año de quinētos z. xxxvj. encl. qual Hannibal contra la paz y acuerdo cerco a Segundo ciudad muy amiga de los romanos: y venida la nueua a roma el senado delibero d̄ embiar embarado res muy honrrados al dicho Hannibal/ y en caso q̄ el no quisiesse cesar q̄ fuesſen a cartago a pedir la persona de Hannibal por pena dela paz y aliāça rompida: y parece ser q̄ la ciudad estaua ya en p̄nto de ser tomada q̄n do tomaron los mēſageros romanos puerto/ lo qual fue luego denunciado a esse Hannibal: y enesse punto les embio a dezir q̄ no podian venir seguros ala buesle: ca enella auia mucha gente cruel z saluage/ la qual el no los podria saluar: y q̄ assi mismo el no tenia espacio de oyr: las embaradas est̄ est̄ do q̄ estaua puesto: y penso q̄ los romanos mensageros se yrian luego dende a Cartago: y por esto embio a los principes q̄ erā de su acuerdo y linage q̄ se llamaua la linea cartaina/ q̄ induziesſen la ciudad a q̄ los legados de roma no fuesſen oydos: y assi acontecio que la embarada romana fue a Cartago: y ni fue vista / ni aun oyda. y entre todos los Senadores de Cartago auia vno nombrado Hannion hombre sabio y valiente/ que era dela mayor generacion dela ciudad: y a esse pesaua mucho cō la d̄escaldad de Hannibal/ y dela guerra q̄ començaua cōtra los romanos sin causa ni derecho: y comēço de hablar d̄do silēcio por todos ellos por la muy grāde autoridad del dicho Hannion: y dixo assi. Los dioses q̄ son buenos vengadores de alianças rompidas saben q̄ siempre os amonestē q̄ Hannibal no tomasse empresa cōtra los romanos: ca vos vereys assaz p̄stamēte las legiones de los romanos sobre nosotros / y los dioses por capitaneos en ayuda d̄ ellos: por q̄ jurastes: ca no cierto menos esta vez de vos se vengaran q̄ la primera quando rōpistes las alianças por ayudar a los de Taranto sin causa justa. y no fader q̄ gente es la Romana: y q̄ fortuna la

Libro Septimo.

del vn pueblo y la del otro: vezirse ba q̄ nuestro buen emperador esta sobre segúto/ y no ha querido hablar con los embaradores romanos nuestros compasneros: ha violado el derecho de las gētes: ca puesto q̄ los dichos embaradores fuessen d̄ enemigos/ deue ser oydos sin les hazer mal ni villania: ellos vienen a vos despues q̄ del son despreciados/ demandan vos lo q̄ loys obligados a hazer por: razon/ y por las alianças/ querádose d̄ fraude q̄ se les ha hecho: y demandá aquel q̄ principalmente les tiene culpa de aq̄ste crimen/ y q̄nto mas mansa y lentamente ellos lo comiençan tanto/ mas temo la cruda vengança y perseverancia de ella: poned deláte vuestrs ojos lo q̄ aueris sufrido en .xliij. años: en los quales aq̄ste moço no era nuestro capitán/ mas su padre Iſamilar q̄ vezis vosotros el segundo/ y muerto por su gran ofadia. Iſamibal apareja contra nosotros armas y engeños. El órtrreca y abate los muros de Carthago con la ruyna y destruyçión de Segúntina. yo queria desho ser falso profeta/ mas temo q̄ sea muy verdadero: ca pues auemos comenzado guerra cōtra los de Segúto: es nos forçado q̄ lo apamos cō los Romanos: aun q̄ alguno de vosotros dira en son d̄ burla entreguemos les luego al capitán Iſamibal: bien se q̄ mi palabra tēdra pequeña autoridad por: el enojo q̄ tuue a su padre: de cuya muerte yo soy alegre/ y soy: porq̄ si aun biuiera renouara la guerra q̄ su hijo renueua como ciro ardiente de aq̄sta injusta guerra: yo no digo q̄ lo demos a los romanos pa purgar el pecado d̄ alianças/ assi rōpidas y violadas: empero puesto q̄ no lo demanden yo soy de opinion q̄ se deue embiar éla mas postrimera parte de la tierra/ y aun del mar adonde jamas oyamos sus nueuas/ porq̄ nūca pueda inquietar el estado de nuestra ciudad: y aun digo que se embien luego mensageros a el/ mandádole q̄ leuante el cerco de Segúntina/ y q̄ nos embie nuestra bueste: y si los romanos lo pidierē q̄ se les entregue: y la otra embarada sea para hazer restituçion: y los de Segúntina todos sus bienes: y quando Iſamio acabo su habla/ todo lo mas del senado ca yo en el fa-

uor de Iſamibal: y fue respōdido a los mēfageros de roma q̄ la guerra era comenzada por los de Segúntina/ y no por Iſamibal: y q̄ los romanos injustamente mas amariá a los de segúto q̄ a los amigos antiguos de roma/ q̄ eran los de carthago: y en aq̄sta manera començo la segūda guerra punica: por la qual los romanos vinierō q̄si a total perdiciō: empero al fin Iſamibal fue muerto/ y carthago destruyda: y viniendo al proposito despues q̄ el dicho Iſamibal vuo ya destruydo la ciudad de Segúto/ passo las alpes y entro en ytalía/ y dio grādes batallas empero la mas dafiosa d̄ todas para los romanos fue la de cammas: de la qual/ y de la sabia palabra q̄ Iſamio dixo haze mençō Talerio dixiēdo: yo no se si el cōsejo de Iſamio fue de mas valiente prudencia: ca quando Abagon vino a Carthago con alegres nueuas de la victoria/ y de la destruyçión de los romanos q̄ auia sido en la batalla de Cammas/ y en su testimonio tendio delante del senado tres moysos de anillos de oro q̄ auia sidofacados de los dedos de los nobles hēteros de roma/ el pregunto a Abago si alguno de los cōpasneros/ y amigos de roma los auia dexado/ y pasado se a Iſamibal despues de la victoria magō dixo q̄ no. Algota acōsejo yo q̄ embiemos a Roma por tratar de la paz con ellos/ y si ellos creyeran su cōsejo Carthago no fuera cierto vencida en la segūda guerra punica/ ni destruyda en la tercera como lo fue. Porq̄ habla de magon es de saber q̄ titoliui en el .iiij. lib. de la .ij. guerra punica/ dize q̄ Iſamibal no embio luego despues de la victoria las nueuas a cartago/ ante ordeno q̄ magon recibiese las ciudades d̄los de Etrusco q̄ dexauā a los romanos passandose ala parte de Iſamibal: y despues lo embio a cartago con la nueua sobredicha/ y de todas las otras batallas: y quando fue deláte del senado començo de contar los grandes y nobles hechos q̄ Iſamibal su hermano auia hecho en ytalía/ y como tábise se auia cōbando con .vi. romanos emperadores: los .iiij. con sules/ y dos ditadores/ que auia muerto el pueblo mas de .ccl. mil/ y se le diēro los de abruco de pulla/ y vna parte de los famites

y de los lucanos: y despues de la batalla de
 cannas se le dio la ciudad de capua/ q̄ era la
 cabeça de campania: assi q̄ luego sacrificar a
 los dioses de uia por tantas victorias y ta
 leas: por hazer dar fe a sus dichos/ bizo ten
 der delante de ellos tres moços y medio de
 anillos/ segun q̄ dizen algunos q̄ hablá a su
 plazer: enq̄o segun los ciertos auctores no
 fueró mas de vn moço: aun q̄ Eutropio/ y
 Orosio dizen q̄ fueró tres moços: y por hazer
 la victoria mayor el dixo q̄ en Roma nin
 guno traya anillo o oro sino era hōbre de ca
 nallo/ o gran seño/ o noble: al fin cōcluyó q̄
 todos deuián muy bien ayudar y mātener
 a Hamibal: creyendo q̄ cierto acabaria lo co
 mençado pues se ballaua en medio dela tie
 rra de sus enemigos: era verdad q̄ le falle
 san las prouisiones/ dineros / y gente que
 ama perdido en las batallas/ por esto q̄ con
 uenia q̄ lo proueyesen luego de todo para
 q̄ diese fin ala guerra. Quando el senado su
 po tal nueua fue muy alegre / y en especial
 vno q̄ auia nōbre Hamilco/ q̄ era de la linea
 latina de los parientes y parciales de Hami
 bal: al qual pareció q̄ era tiepo entonce dis
 puesto de reprehēder a Hamō/ de lo q̄ auia
 ya desloado en repobacion de Hamibal / y de
 su empresa/ y dixo assi. Pdesa te agora hamō
 bla guerra tomada cōtra los romanos: rue
 go te q̄ lo mandes entregar a los romanos/
 y defende q̄ por sus grādes victorias no teā
 dadas grās a los dioses: y quando hamō vi
 do q̄ hamilco lo reprehēdia en tal manera/
 el respōdio assi diziēdo. Padres cōscriptos
 de uia presente yo bien callara : por no desir
 en vō gozo cosa q̄ impida/ o haga menor en
 este tpo si anillo no me preguntara si me pe
 sa de la dicha guerra q̄ se ha comenzado con
 tra los romanos/ porq̄ si callasse pareceria q̄
 lo dixiesse por su menosprecio: y de todo esto
 ay en mi agora cosa ninguna: por esto respō
 do q̄ aun me pesa: y no drare o increpar mi
 Emperador: basta q̄ vea el fin dela guerra:
 assi lo digo por algunas cosas a nos tollera
 bles: y aun por ninguna cosa en mi cessara el
 primer desseo dela paz antigua mas q̄ dela
 nueua. Abagō nos ha cōtado palabras de
 q̄ Hamilco y muchos otros son alegres / y

assi lo puedo ser por porq̄ las batallas bā si
 do por nos: ca si q̄remos vsar agora de nra
 fortuna podremos auer paz mucho dulce e
 amigable: mas si nos dexamos passar la tal
 disposicion/ amādo mas dar paz/ q̄ la tomar
 yo temo q̄ aq̄sta alegria vana sea venida sin
 algun prouecho. Abagon nos cuēta q̄ Hami
 bal ha muerto vna muchedūbre de los ene
 migos/ y nos requiere q̄ le embiemos cau
 lleros/ armas/ y dineros: y q̄ mas pediria el
 si nuestra gente fuera vencida: bizē nos q̄ bā
 ellos tomado los dos reales de los enemi
 gos/ llenos de riquezas/ y pide virtuales y
 pecunia: q̄ mas demādar se puede por fue
 ste fin victoria/ y echada de todas sus tie
 das por ende. Abagon lo q̄ nos pide va muy ale
 ros de tal victoria/ yo he respōddido alo d̄ ha
 milco despues me plaze a ti cotregir e inter
 rogar de cosas algunas/ como el a mi hazer
 ha q̄rido: y si me quisieres tu responder sino
 responda Hamilco/ segun q̄ yo aqui he be
 cho: si en cānas vuo tanta victoria nfo Hami
 bal: por cūya causa toda ytalía es o nueltra
 parte buelta del todo: y el pueblo del mōte
 latino es buolto ya de la bueltra/ y encima de
 todo dizes q̄ vn hōbre de las. xxxv. genera
 ciones del pueblo romano es con Hamibal:
 mucho q̄rra saber yo o ti cuātos enemigos
 agora nos q̄dan y su cotaço y esperāca: ma
 gon respōdio q̄ no sabia. Hamon replico/ es
 cosa ligera lo tal saber: no sabes quātos em
 baradores embiaron a pedir la paz/ o si han
 becho de ello mencion jamas en roma: el re
 spondio q̄ no sabia tal cosa cierto. Pdes se
 gun esto dixo hamō tan entera guerra tene
 mos agora como el primero dia q̄ Hamibal
 entro en ytalía. No se os acuerda q̄ su ystes
 del tiepo dela primera guerra punica q̄ ja
 mas nuestras cosas fueron en mas grā pro
 speridad q̄ ellas eran por mar/ quando Lu
 cacio y Postumo los consules nos vencie
 ron en las yslas de cadex/ q̄ se dizen las colsi
 nas o Mercules/ guardemos q̄ fortuna no
 nos varie: espera y vos la paz si nos somos
 vencidos lo q̄ los dioses no quierā/ la qual
 no se nos ofrece quando vécemos/ si algūo
 me preguntare si deuenos ofrecer la paz a
 los romanos/ o tomar la si ellos nos la ofre

Libro Septimo.

ſcen yo ſe bié q̄ dire: empero las coſas q̄ ma-
gon demanda no me parecen q̄ ſon ſaluo vn
engaño y burleria: y por eſſo digo q̄ no ſe de-
ue coſa hazer: y en eſta manera conſejo ha-
mó a los de cartbago aq̄lla vez y no le creye-
ron, mas conſoles caro:ca deſpues de muer-
tos y muy deſtruydos: uiuieron de ſer ſubje-
tos a roma cō grãdes tributos y cōdiciones
muy miſerables: al fin ſu ciudad fue deſtruy-
da: y aun quemada: ſegun ſe contiene en el
tercero libro/capitulo de fortaleza.

CPara entender la hiſtoria hermosa de tal
exemplo/ es de ſaber q̄ ſegun Titoliuio en el
oçtauo libro de la primera decada: la qual co-
mienza en el año dela fundaçiõ de roma. iiii.
cientos: macho fue gran guerra antiguamé-
te entre Roma y ſannita: la qual duro mas
de treinta años ante q̄ la deſuventura deſho-
rrada acaeciſſe a los Romanos/ dela qual
haze mencion el exemplo preſente: y ſegun Ti-
toliuio al començo del nono libro en el año
dela fundacion de roma quatro cãtos. xxiij.
y ſegun Dionſio quatro cientos. xvj. en el
año Dionſio bié q̄ Alexãdre ſucedio a ſu pa-
dre Philipo en el reyno de Macedonia en
roma yuo dos cõſules nõbrados Titovitu-
rio y Spirio poſtumo: los quales tenã grã
bueſte juntos para y: contra los ſannites/ q̄
tenian entonces vn capitan llamado Põdicio:
hijo õ herẽnio: el q̄ por vejes no podia mas
gouernar la republica en hecho de armas/
ſaluo en cõſejo: y los ſannites ſe puſieron en
cãpo: y ſe aſſentaron lo mas ſecretamente q̄
pudierõ en lugar q̄ ſe dezia forcas cãdinas:
el q̄ lugar es eſtrecho ala entrada/ y ſalida
y lleno de montes y peñas entre dos altas
montañas inhabitables y eſpantofas: y en
metad dellas auia vn llano lleno de yerua.
quando los ſannites fueron apoſentados a
cerca de aquel lugar/ y ſupieron por ſus eſ-
pias q̄ los romanos eran apoſentados cer-
ca de vn lugar q̄ ſe llama talaria/ ellos hi-
xeron veſtir en habito de paſtores a diez cau-
llos ſuyos: y los embiãr en diuerſos lu-
gares cerca dela bueſte de los romanos pa-
q̄ ſus gentes los pudieſſen ver y tomar/ co-
mo es coſtũbre pa ſaber lãgua: y aq̄ſtos erã
ya apercebidos al tpo q̄ fueſſen p̄guntados

cada vno por ſu parte/ q̄ la bueſte de los ſan-
nites eſtaua en pulla ſobre Luceria que era
muy amigo de roma. y q̄ndo los apoſenta-
dores de los romanos uiuieron en diuerſas
oras leuado los dichos paſtores aſu bueſte
y viſto q̄ aportadamente cõcordauã todos/
q̄ los ſannites eſtauã en luceria: ellos los cre-
yeron ſin alguna duda: y para y: a luceria
auia dos caminos: el vno era todo llano ri-
bera del mar/ mas largo q̄ el otro q̄ paſſaua
por el ſobre dicho eſtrecho: y por fococer en
menos tiempo a ſus amigos los romanos/
fueron por el mas corto y entrarõ por el vn-
cabo õl eſtrecho pensando luego ſalir por el
otro: mas quando fuerõ ala boca del valle
ellos ballaron el paſſo cerrado con arboles
derrocados y grãdes rocas y piedras/ y cõ-
hõbres de armas q̄ le guardauan: y enton-
ce vieron q̄ auian ſido engañados/ aſſi bol-
uieron por donde entraron: empero llega-
dos otra vez al paſſo por dõde auian entra-
do ya le ballaron cerrado/ y ſobre ellos gen-
tes de armas a todas partes: a los quales
no podã cõbatir ni mal hazer: lo qual ya vi-
ſto ellos uiuieron muy gran eſpãto/ y ſe bol-
uieron vnos a otros aſſi mirãdo ſin algo de
zir/ ni aun hazer algun mouimiento/ como
perdida gente y turbada en ſeſo/ y arbitrio.
Deſpues a poco ſe atendaron/ acerca õyna
pequeña ribera/ que por mitad del llano cor-
ria: y ende uiuieron ſu conſejo ſobre ſu gran
deſauentura: y venida la noche cada vno ſe
retrayõ a ſu tienda: y començaron vnos con
otros a llozar ſe por no poder pelear contra
ſus enemigos/ diſciendo ſera verdad q̄ aque-
llos q̄ nos auemos vécido treinta años cõ-
tinuo nos ayã de vencer agora diſando aſ-
ſentados: y cõ eſtas y ſemejantes palabras
paſſaron la noche/ ſin tomar vianda ni repo-
ſo: y los Sannites con la grã alegria no ſa-
bian que hazer: y fueron de acuerdo de em-
biar a Herennio el padre de Põncio ſu ca-
pitan/ por ſaber q̄ banan de los romanos q̄
en aquel lugar tenã encerrados: y el vicio
ſabio reſpõdio que los deuiã dexar libres
todos ſin daño alguno en perſonas ni bie-
nes: mas eſta ſentencia no fue precada por
los Sannites: y por eſſo embiaron otra vez

al viejo: el qual les dixo q̄ pues no quisierō tomar el consejo dela vez primera: q̄ los de uia todos matar sin algun remedio: quādo boluio el mensagero ellos fueron mas mara uillados deste cōsejo q̄ del primero/ viendo los tā discordes: tāto q̄ Poncio su hijo p̄so q̄ su padre viesse perdido el seso de vezes. Despues a ruego de todos el viejo fue ala buesle para les acōsejar/ el qual cō gran pena pudo subir encima d̄ vn carro: y dixo las causas de sus cōsejos en esta manera delante la buesle q̄ estaua s̄itada. No mudo aun del proposito de los dos consejos: ca el p̄mero yo vos le di/ porq̄ el gran don y gracia pudiersemos auer firme paz y perpetua amistad con ellos: por el otro consejo pues el mejor tomar no q̄sistes: a mi parecia q̄ alcōcauamos ligero y largo reposo/ pues ante q̄ ayan refecho dos buesles los romanos tales como estos dos consules tienen / y de tal gente/ cierto passaran muchos dias/ q̄ todo su poder esta aqui ayuntado/ y aqui no ay agora otro consejo tercero. Entōce su hijo y los principes otros le p̄guntaron si era bueno dexar los y: con las condiciones q̄ ha vencidos demandar se pueden: respōdio: el viejo. No da ni quita la tal sentēcia: porq̄ a gēte hareys la mēgua q̄ siēpre la terna delāte y jamas aura reposo algūo hasta q̄ aya d̄ vos la vengança: y su sentēcia no tuuo efecto: pues no la quisierō en algo bazer: y el viejo se boluio a sannita en su carro: los romanos uisio q̄ no podiā bazer lugar para salir ni prouisiones auer algunas/ venados d̄ necesidad embiaron a Poncio sus mensageros/ a pedir le paz: y q̄ si dar no la querria q̄ diesse plaça para cōbatir. El dicho Poncio les respōdio q̄ ya estauan ellos vencidos y p̄cosos: assi q̄ tomassen la tal fortuna cō mucha paciencia: porq̄ auian de ser sojuzgados en tal manera hasta dexar vestidos y armas y resituy: todos los q̄ les tenian: y q̄ diuici sen de aquel dia en adelante cada vno cō sus leyes: a questa respuestā dareys postrinera a vuestros consules: y si este acuerdo no les plaçe/ no vengays aca en ninguna manera. Quando la dicha respuestā fue oyda/ el doct̄ començo de nueuo: ca el pacto era tā feo

y miserable q̄ qualquiera d̄ ellos tuuiera por mayor bien la muerte: y de q̄ todos uierō callado yn buen rato/ los consules llamarō toda la buesle y les contarō la nueua triste. Entōnce luio lentulo que era embarado: y principal en honrra despues de los consules hablo y dixo. El mi padre que fue cōsul oy muchas vezes traer a memoria q̄ quando Roma fue tomada por los franceces q̄ el se ballo en el capitolio con los otros mancebos de Roma: y fue hablado de rescatar se todos/ y al senado por pecunia / y la ciudad y capitolio mas que el solo contradito a esto: uisio que no auia entrellos y los franceces impedimento alguno para que no pudiessen salir a pelear cō los enemigos: no obstante que fuesse a gran desauentaja: y ya se ha uisio poca gente cercada salir contra los muchos cercadores: y por ende si la cosa p̄sentefuesse d̄ tal manera q̄ nos pudiersemos auer batalla a todo daño/ y menoscabo nuestro el animo d̄ mi padre no me falleria: ca yo confieso q̄ es muy noble cosa morir por la patria/ y por la honrra en su lugar / mas aqui es la patria y todo el poderio de roma: e assi agora dar nos a muerte/ seria destruyr la patria y saluar las paredes. La ciudad sin hombres ruyna es/ y tierra: ca los edificios inhabitables/ cierto/ cauernas son de la drones. P̄dies que digamos que por la honrra se deue padecer muerte: el morir como sentenciados sin poder bazer algūas armas vituperoso cierto parece: mas que participante de honrra si tuuiersemos vn camillo a nuestras espaldas con tal buesle como tenia: poco tiempo ha para que vengaſse nuestras injurias/ sano seria y muy bōroso en beodar los enemigos cō nuestra sangre: empero no ay cosa porq̄ a tal peligro/ o daño nos deuamos ofrecer: ca aq̄ es toda la fuerça y esperança de Roma: quedando nos biuos guardamos a Roma y ala cosa pública: y si nos dexamos morir destruyamos la como traydotes que por sus vanas bōrras y ambiciones/ o cobdicias vendē la patria: y assi es mi opinion que sufframos qualq̄era mengua y que vamos a poblar y guardar nuestra patria y ciudad: ca bien como

nuestros antiguos augmentaron y guardaron nuestra republica y ciudad padeciendo muertes bonrradas: y assi cumple a nos otros agora dela conseruar y guardar resca tãdo las vidas amenguadamẽte: y de obedecer a necesidad como nuestros antecessores: y rescatemos nuestra ciudad con armas como hizieron ellos cõ oro. Assi los cõsules se fueron luego a Põncio diziendo q̃ hiziesen confederacion: mas el respondió q̃ no lo podian hazer sin el consentimiento del pueblo y de los sacerdotes solemniales: los quales hazian sus alianças con algunas ce rimontas solẽnes: y fueron dadas rebenes para dar las armas o para dexar los y: como fue acordado. El quella buelta de los cõsules en la buelte renouo el duelo de los romanos en tal grado que a poco lle go de los matar / visto q̃ por su loca y bestial ordenança eran puestos en lugar d̃ q̃ conuenia salir assi a gran verguença / y tan vituperosamẽte: considerando la mengua que les seria de y: tan disformes por las ciudades amigos de roma: y lo que sus parientes birian que sus predecessores auia visto entrar en la patria con nobles triũphos y nueuos arreos: breuemente su triste destinacion / era tal que dela escriuir es trabajo grande / quãto mas dela padecer / conclu yendo los cõsules / fueron primeramente desnudados de sus costas y armas: y sojuzgados al yugo: el qual yo no se que cosa es ni lo hallo en los auctores / saluo que Titoliuio dice en el tercero libro dela fundacion de roma / que quando Lucio quinto cincinato vencio los equos / el los sojuzgo al yugo / so el qual los hizo pasar de armados: y assi fueron puestos de baxo de tres lanças / de las quales las dos estauan bincadas en tierra / y la vna altra ues ligada alas otras: y por alli passarõ todos en señal de subjecion: no se si fue tal la passada de los cõsules y de los de sus bueltes: empero basta que se dije que los cõsules primero / y todos los otros fueron puestos so el yugo / y passauan de grado en grado / segun eran entre dos legiones de los enemigos armados / teniendo los mas las espadas sacadas menajandolos y escarneciẽdo

y los tristes baxauan sus ojos / con gran silencio y verguença passando: y quando se vieron fuera del escuro / y tendroso lugar / pareciales vista la claridad que salia del infierno: y bien pudieran y: a Capua de dia / mas de verguẽca ebarõ sus pobres cuerpos en tierra cerca dela ciudad: quando los de Capua lo supieron / piedad / y misericordia yendo su natural malicia: ca luego embiaron a los cõsules sus insignias y sanjantes y falces: y a los caualleros armas y cauallo: y salio el senado y el pueblo a los recibir: y los recogieron benignamente a cada vno segun su estado / mas nunca por cosa q̃ les hizieron mostraron plazer / ni solamente quisieron hablar ni leuantar los ojos por la gran verguença que padecian: y otro dia quando los mancebos de Capua que los auian lleuado fueron bueltos ala ciudad: el senado les preguntó: los romanos que cara hazian por el camino: ca triste la auian tenido en su ciudad: y ellos respondierõ que peor y mas dolorosa: y que no hablan / ni saludauan a nadie / ni nadie a ellos: y assi lleuan sus ojos baxos / como si aun tuuiesen el yugo sobre la cabeza: y nos parece q̃ los Sannites han vuido mas gloriosa victoria que los franceses que tomaron a roma: ca ellos no les han solamẽte tomado las armas mas la ofadia y crueldad: y poco menos han destruydo el nombre de roma. Quãdo los mancebos vueron esto dicho. Dillio calanio hombre viejo y sabio / dixõ otramente va dela cosa: ca su silẽcio / los ojos baxos / las orejas sordas: y la verguença que ellos han de ver / las gentes son señales de grandes animos / y de grãdes amenazas en sus coraçones / o yo no conozco la gente romana o su silencio y verguença sera en breue tiempo / segun mi esperança llamentables llocoos y clamores a los Sannites: y la manera de la paz Landina mas triste a ellos que a los romanos. La nueua fue primero a roma b como su gente estaua cerrada y cercada dentro del peligroso passo de las foças Landinas: empero luego despues lle go la segunda nueua b su miserable partido: y por esso cesso el aparejo que hazian para les y: a los

coirer: y toda la ciudad fue puesta en tama
ño dolor como los miserables leuauá: y no
solaméte los grâdes y medianos/ mas los
muy pequeños hóbres dezian despues de
bien tristes q̄ no los dexarian entrar en la cib
dad: mas aquella yza y furor de animos q̄
branto el adueniento miserable: ca ellos en
traron ala tarde/ y en abito de prisioneros y
cada vno se fue a su casa y por muchos dias
estuvieron sin salir fuera/ ni los consules se
mostrauan publicamente/ ni vsauã quasi de
sus officios: empero en tiempo muy breue
fueron hechos dos otros consules nombra
dos Publio pbilo: y el otro Papirio cur
sor: y hecha la solemnidad luego se hizo a ysi
tamiento para hablar dela paz Landina: y
fueron llamados Postumo y Lenturio/ y
los otros principes q̄ auian p̄metido la paz
y Publio pbilo dixo a Postumo q̄ dixesse
lo q̄ de aquilla paz le parecia: y postumo y los
otros se pusieron de tal continencia/ como
estauan quando fueron sojuzgados: y dixo
assi. yo bien se consules/ q̄ por honrra no me
preguntays dela paz menguada y vergon
çosa: y pues agora no me acusays de cosa q̄
cõpla dar defensiõ/ q̄ muy ligera traer seria
delante de aquillos q̄ las fortunas humanas
bien sabe: y en espedal en las batallas: alo q̄
deys yo respõdere con breue sentècia: y por
aquilla vosotros conoscereys si bize aquillo por
saluar mi cuerpo y vida/ o vuestras legiões.
El pacto que yo he hecho sin licencia y vo
luntad del pueblo de roma no liga sino a mí
y a los q̄ como yo hã hecho: y por esso digo q̄
deuemos ser ligados y todos desnuados ha
zer nos leuar alas puertas de sannita/ y ser
entregados a ellos por los p̄biteros festia
les: y assi sera el pueblo y todos los otros
quitos de nuestra promesa sin hazer contra
el derecho diuino ni humano: y podreyz d̄s
pues començar la guerra: y vos Consules
aparejad vuestra gente en tãto q̄ nos lieua
sin entrar a su tierra/ basta q̄ seamos a ellos
entregados: y a vos dioses inmortales yo
vos ruego q̄ pues no fue vuestra voluntad
que yo y Lenturio hiziessemos bienauentu
rada batalla contra los sannites/ q̄ vos que
rayo apaziguar y contentar en auer nos yi

sto assi sojuzgados/ y hazedores de tan infra
me partido y villano/ en ser ligados y entre
gados a nuestros enemigos: la yza de los
quales auer todo visto sobre nosotros: y
plega vos dar a nuestros nuevos consules
y alas legiones romanas poder y volûtad
de se combatir contra los sannites/ assi vtru
rofa y prosperaméte como hizierõ nuestros
antepassados. E dicho esto tã gran mara
uilla y piedad fue en todos que a penas pu
dieron creer que aquel fuesse el Postumo
que tan fea paz auian hecho: y assi aproua
ron su dicha sentençia/ saluo dos Tribunos
del pueblo que auã sido en la dicha suspen
sion: dixiendo que por ser ellos entregados
alos sannites no seria el pueblo desobliga
do/ si no les remedia todos en tal estado co
mo ellos estauan q̄ndo la suspensacion fue
hecha: y que no merecian ellos alguna pe
na por la paz que auã hecho por saluar las
legiones de Roma: y esso mismo dezã que
estauan en estado sancto/ el qual no podian
ellos violar: ca eran tribunos que es sancto
officio: entonce postumo les respõdio. Q̄ad
nos otras razones que la religion no vos el
cusa. Vos padres entregad a los tribunos/
como sean fuera de los officios a los Sannites:
y si me quereys creer ante que sean en
tregados seran castigados y bien acotados
por: que assi quieren impedir aquello porq̄
vos sereyz quitos y desobligados de tener
tal paz: ca por no ser entregados/ dicen que
nuestra entrega no satisfara/ como si nada
del derecho de los p̄biteros festiales supies
sen/ sin los quales segun las ordenanças an
tiguas no pueden ser hechas alianças ni paz
no digo que segun derecho humano y bue
na se hombre no deua su p̄messa tener mas
nro pacto no vos puede ligar sin vuestro cõ
sentimieto: mos somos ligados que les auie
mos p̄metido lo q̄ no es en nro poderio: y
assi cõuiene q̄ nos lo paguemos v̄lo que es
en nuestro poder: lo qual es tomar les nue
stras personas: tan buenas razones dixo q̄
los tribunos se deposieron de sus estados/
y acordaron todos de ser entregados a los
Sannites para que hiziesen dellos a toda
su voluntad: y para sufrir todos males y

Libro Septimo.

tormetos porque el pueblo de roma no fue
 feligado en la paz; y quando esto fue acorda-
 do los romanos hizierõ mayor buelte que
 la primera: y fue de derecha a forcas candi-
 nas; y los presbiteros festiales lleuaron de-
 lante los cõsules y los tribunos; y los otros
 q̄ auian de ser entregados: y quando fuerõ
 delãte Samita/hizierõ los deliudar y atar
 las manos atras; y quando el portero/o ver
 gueta llego a atar las manos a los cõsules/
 y gelas ataua floramete por acatamiẽto de
 su majestad. Postumo le dixo/apueta fuer
 te/porq̄ nuestra entrega sea justamente he-
 cha. Poncio estaua en su tribunal y la villa
 ala redonda del ayuntada y fueron se para
 el: y Cornelio arrea q̄ era presbitero hablo
 y dixo/porq̄ aq̄stos bombres han becho paz
 quãto en ellos ha seido sin el mandado ni cõ
 sentimiẽto del pueblo romano: por lo qual
 ellos hã mucho errado/porq̄ el pueblo q̄ de
 quito dela falsa obligaciõ/yo vos los entrego:
 y luego como vno dicho/yo vos los en-
 trego/Postumo no pudiendo darle cõ las
 manos/le dio con el pie quãto pudo y dixo.
 yo q̄ soy agora sanmito he berido el presbite-
 ro festial de los romanos contra el derecho
 dela gẽte/ y por esto harã los romanos mas
 justa guerra: y Poncio respondio. Los san-
 nites no reciben aquesta entrega/sino en
 gays todo aquello q̄ por la suspesion y paz
 nos ha sido quitado: y aquello deueys ha-
 zer: tu Postumo si crees los dioses luego te
 mando q̄ tu nos rãdas lo que tu puedes a
 buena fe: yo llamo al pueblo de roma/al q̄l
 pesa con la paz becha alas bocas candinas
 ponga ende sus legiones como estauan/ y to-
 do el becho sea nada: ca nos rãdiremos las
 armas q̄ ellos dieron por el pacto/ y todas
 las otras cosas qualesquiera q̄ sean: y entõ
 ce sea repudiada la paz y combatamos nos
 con la fortuna primera. O vos romanos siẽ
 pre hallays algun color para no tener la fe
 quando soys vencidos/ni alguna conueniẽ-
 cia: y desto dio muchos exẽplos q̄ serã lar-
 gos de escrivir: empero dixo a Cornelio: vos
 otros singas entregar nos aq̄stos segũ el de-
 recho dela gente/ni vos hayays justamente
 ni yo los recibo/ni los detẽgo pa q̄ no se va-

yan ala ciudad/en la qual todos los dioses
 son negros por su diuinidad ser violada: y d
 vos y cõband vos cõtra los dioses. Postu-
 mo a berido agora del enojo el presbitero fe-
 stial como ciudadano sanmito: los dioses biẽ
 sabẽ si el es nro ciudadano: r si nos auemos
 berido el su presbitero romano/aq̄sto es grã
 elcarnio slos dioses y de buena fe dezir y fa-
 zer semejante cosa: sarjãte desliga los roma-
 nos/ y vaya se cada vno adonde q̄rra. y assi
 se bizo/ y fuerõ se ala buelte de los romanos
 entõce los sannites començarõ a se arrepe-
 tir/porq̄ no creyerõ el cõsejo de berenio: y
 no sin causa: ca ellos fuerõ despues destruy-
 dos/ y su ciudad q̄mada: y los romanos su-
 daron acerca della vna ciudad q̄ nõbearon
 Beneuẽto/q̄ quiere tanto dezir como biẽ ve-
 nido/porq̄ a ellos les fue bien venida la di-
 cha buelte: y llamase agora benauente: y aq̄-
 sto sobredicho estẽdido valerio dize assi. Los
 sannites no recibierõ pequena pena por no
 creer el cõsejo de berenio. Poncio era su hi-
 jo q̄ entre ellos se hallaua el hõbre de mayor
 autoridad: el qual era capitã y leuador de
 la buelte: ca quando el y los otros pũcpes
 dela buelte demandarõ al anciano pũcipe
 q̄ barian delas legiones romanas/q̄ estauã
 encerradas a bocas candinas: el acõsejo q̄
 los derassen y sanos y libres/ y q̄ndo otro
 dia gelo preguntarõ otra vez/ respõdio q̄ los
 matassen todos/ pues q̄ el otro cõsejo no les
 plazia: porq̄ por la mucha gracia y grã bien
 becho ellos adquieriessen la amistad de sus
 enemigos/ o q̄ por muy grã daño les quitas-
 sen el poderio y fuerza/ mas la disproueyda
 locura de los vẽgadores desprecio el vno y
 el otro cõsejo y los puso fo el yugo por lo q̄l
 ella inflamo y encendio en llamas su yra cõ-
 tra ellos en su muy cruel desuentura.

En aquesta parte valerio pone exẽplo q̄
 dize assi. A los muy grandes exẽplos de tẽ-
 plança yo aña dire vno pequeño. Aquellos
 de Landia codiciauan muy affectuosamen-
 te q̄ los que aborrecian tomassen grã dele-
 ctacion en maluada costũbre: y assi por vna
 manera templaada procurauan vna mortal
 via de vengança: ca deffear alguna cosa in-
 vilmente/ y perseverar en ella es vn dulce

vezino de destruyçión y perdició. E por esto dize Auentroyz en el segundo libro dela phisica/ que cada vno se deue guardar de maluada costumbrie en iuuentud: y assi mismo dize Oratio cerca del comiço de sus epistolas. Quod semel. &c. El valo o jarro de tierra/guardara lucigamente el olor de aque llo de que vna vez fuere embeuido: y aqui acaba el capitulo presente.

Capítulo. iij. delos dichos y hechos vuafres.



Qui toma comiço el tercero capitulo/ el qual es de los hechos y dichos vuafres. Vuafres segun daptas y los otros/ es o quiere decir hōbre subtil y malicioso: y assi los tales hechos y dichos son dy na profunda prudēcia/ mezclada con cautela y malicia: por lo qual no es esta pura prudencia mas agudeza subtil y cautelosa/ segū q parece por los exēplos/ y por vn pequeño prologo q Valerio haze/ diziendo assi. Otra manera ay de hechos y dichos que por defuio de sapiencia defcinden a nombre de vuafre los quales hechos y dichos no vienē a su proposito sino por fuerça de engaño: aque lla manera de sapiencia procura alabanças por ocultas y escondidas maneras antes q ala clara ni por buenos modos.

Valerio comienza a poner exemplos/ de aq̄sta materia: y es de saber q̄ en Roma ay vn poyo nombrado el monte auētino/ cerca dela puerta por dōde agora vā a sant Pab lo/ y adonde agora esta cerca de ay vna tū ba/ o monumento/ q̄ dizen ser de Remo/ o de Romulo: y antiguamēte vuo alli vn noble tēplo de Diana adōde esta vna religiō agor a/ y vna capilla/ en la qual ay vna ymagen de nuestra señoza q̄ dizen q̄ sant Pab lo la entallo de su ppia mano q̄ haze muchos mi lagros. Jt̄ es de saber q̄ Seruio tullio fue el sexto rey de roma: y q̄ Sabina era vna cib dad cerca de roma/ la q̄l Romulo y su gē te robaron/ o tomaron por fuerça las virgē nes como es dicho esil primero capitulo del segundo libro: y aquesto entēdido Valerio dize assi. En el tēplo q̄ Seruio tullio reyno

en roma acaçcio q̄ en el termino d̄ sabina fue nascida vna vaca de marauillosa grandeza en el campo de vn noble hōbre d̄ sabina: y di xeron los ciertos adeuinadores de las respu estas que los dioses la auia hecho nacer/ para el que la sacrificasse a Diana en el mō te auentino fuesse seño: y maestro/ y alcança ria el imperio de todo el mundo: y el dueño dela vaca fue muy alegre d̄ aque lta respue sta/ y fue se apriesa con ella para Roma al monte auentino y pusola delante el altar de Diana/ para la sacrificar luego/ por dar a sa bina por aquel sacrificio el impio y regimē to del humano linage: mas quando el sacer dote de Diana supo la respuesta de los ade uinos/ y la volstrad de aquel/ el le dixo que se guardasse bien que hysiese el sacrificio se gūm la obseruancia de Diana: la qual era q̄ ante que sacrificasse conuenia que fuesse por agua d̄l tiber para la lauar: el qual tiber corre al pie del monte auentino: el otro fue luego por el agua: y en tanto el sacrificio la va ca: y assi por este dulce y gracioso ladrocinio hizo a nuestra ciudad de roma señoza de tan tas ciudades y gente.

En aque lta parte Valerio habla de vn exemplo q̄ Titoliuo cuenta en el primero li bro dela fundaciō de roma: y es claro tenē do en memoria quien fue aq̄l Junio bruto/ del qual haze menciō: ca en el capitulo de se ueridad en el quinto libro se muestra quien fue: y en el capitulo de piedad contra la pa tria/ y dize assi. En el linage de aq̄sta aguda prudencia/ es primeramente de cōtar junio bruto: ca quādo el vno q̄ su tio Tarquino su perbo havia a todos los hōbres moços d̄ ro ma matar/ entre los quales fue muerto vn hermano suyo/ por q̄ era sabio y de sutil inge nio: el fingio q̄ era bestial/ e ygnorante/ y cubrio sus grandes virtudes con aque lla dissi mulacion: y quādo fue a delphos cō sus pi mos/ los hijos del rey tarquino: los quales leuauan grādes dones a apollo q̄ su padre le embiaua por honrrar los dioses y hazer sacrificios: lleuo el oro que quiso dar a los dioses puesto en vn palo bucco y cerrado: ca el duddo no ser le segura cosa/ de adotar la deidad celestial por abierta liberalidad/

Libro Septimo.

y despues q̄ uieron hecho la ofrenda / y el mandado del padre: los mancebos preguntaron a apollo q̄ qual de ellos reynaria en roma: y el respõdio q̄ aquel reynaria q̄ primero besasse a su madre: y quando Bruto oyo esto dio consigo en tierra como si cayera de auentura y la beso: ca le parecio q̄ la tierra era como madre d̄ todos: y aquel beso sabia mente dado ala tierra: dio ala ciudad libertad: y a Bruto la primera honrra de cõsul. De aq̄ste bruto ya es hablado en el comienzo del sexto libro: como echo a tarquino del reyno de Roma y a todo su linage: porque su hijo sexto forço a Lucrecia: el qual Bruto fue despues el primero cõsul de los Romanos y gouernador de la republica.

De scipion el africano primero recita valerio como por vna fortaleza lleo a vna cõclusion q̄ el queria: y dize assi. Scipion el africano primero abraço la ayuda de sotil cautela: ca como el quiesse passar en africa: y para cõspirar el numero de su gẽte de caualleros tuuiesse propuesto de encaualgar .ccc. bombres de pie d̄ los mejores q̄ tenia: lo qual hazer no podia tan breuemente como le era necesario: sino por algũna manera y subtilidad el miro q̄ auia en su compania para le hazer fiesta: y solaz los mas nobles y ricos mancebos d̄ sicilia sin armas: y por esto llamo trescientos de ellos: y mādoles que luego en esse punto sin alguna tardança tomassen armas las mas hermosas que pudiesse: y caualleros escogidos: como que los queria llevar consigo para combatir a Carthago: los quales mancebos fuerõ muy turbados: tanto por la gran priesa: como por la peligrosa y ardua batalla: y quãdo Scipion les dixo que ellos estauan en gran turbacion les dixo en tonçe que les escusaria el viaje: y daria por quitos d̄ sus cuerpos: solo que diessen a sus caualleros las armas y caualleros que tenia y los temerosos y flacos mancebos que no auian dependido las batallas: q̄do otorgaron de buena voluntad.

De otra subtilidad fraudulosa haze mencion valerio: diziendo assi. Lo q̄ se sigue es de recitar: quinto fabio labieno fue de pte d̄ el fe nado cõstituydo arbitro entre los de Napo

les: y los de Nola: para poner los mojones o señales de sus terminos y señozias q̄ eran vezinas: por la qual cosa entre las dos ciudades auia gran contencion: y de q̄ fueren do hablo con cada vno de las partes por si: y dixo a los vnos si les placiera que el les señalasse su termino hasta vn cierto lugar que el nombro: y respondiõ que si: y lo mismo hablo a los otros: señalandoles hasta donde juzgaria: del qual lugar hasta el otro auia vn buen espacio: y aquellos dixeron que si: y luego el sentencio: lo cõellos cõcordado: y lo restante juzgo para el pueblo de roma: y no obstante que los de Napoles: y de Nola no se pudiesen querar del engaño: pues auia sido por su acuerdo y cõsentimiento no fue para nuestra ciudad buena ganancia. Luego pone Valerio de aqueste mesmo fabio labeo otro exemplo muy sagaz: y dize assi. Dezase que quando el vno venido al rey de Suria antiocho: y por pacto de uiesse escoger la meytad de todas las naues de Antiocho: las hizo todas cortar por medio por pauarlo de toda su flota.

De q̄ Valerio ha hablado de fabio trata de otro que fue muy sotil y gran orador: y abogado: y dize assi. Marco antonio dezia que el no ponía en escripto ningunas de sus oraciones hechas por el en las causas q̄ defendia: para q̄ si otra vez viesse lo contrario lo pudiesse afirmar sin poder dello ser reprehendido: y de aq̄llo q̄ parece no ser cosa buena hazia el cosa tollerable: ca para aq̄llos que estauan en peligro de sus cabeças era muy able: no solamente para vlar d̄ lo quecia: mas para abusar de verguença.

Es de saber q̄ Sertorio: del qual habla Valerio quando supo q̄ era proscripido por Silla se fue a los Lusitanos q̄ es vna parte de España q̄ aborrecia mucho a los romanos: d̄o q̄ es hecha mención en el primero libro y de la proscripçid̄ y de todo el hecho de mario y de Silla: lo qual comemorado valerio dize en esta manera. Sertorio el qual era experimentado en fuerças de cuerpo y de animo: y de buen cõsejo: quãdo fue cõfresado por la proscripçion de Silla de ser capiti de los Lusitanos: no los pudiendo retirar por

sus palabras que no se quiesiesen combatir
 contra toda fuerza de los romanos ayunta
 damente el los traxo a su sentencia como sa
 gas y muy sonlica hizo venir dos cauallos
 delante dellos: el vno fuerte y poderoso / y
 el otro flaco: y despues mado a vn viejo mez
 qno y dñbilidado q arrincasse la cola del caual
 lo fuerte pelo a pelo: y despues mado a un
 mancebo reyo y de grã fuerza q arrincasse al
 cauallo flaco toda la cola juntamente: y ca
 da vno se efforço a hazer lo que era encomẽ
 dado: mas en tanto que el hombre moço tu
 uo trabajo sin nada hazer ala cola del cau
 llo flaco el viejo triste arrinco toda la cola del
 fuerte. Entonce fertonio hablo ala barbari
 ca multitud: la qual queria mucho saber la
 significacion de aquella cosa: y dixo la cola
 del cauallo fuerte significa la bueste de Ro
 ma: la qual si bõbre la toma por partes po
 dra vencer y oppremir: mas quien la quier
 ra toda junta combatir bara de si ante vito
 ria que dellos la tomara: y assi la gente bar
 bara aspera y fuerte de gouernar que loca
 mente se queria derrocar ala muerte: vido
 y conocio por sus ojos la vtilidad q auia re
 busado por sus orejas: quiere tanto dezir q
 ellos vieron por el exẽplo lo q no auian po
 dido entender por las palabras de serfortio.
 De aqueste Fabio maximo es dicho co
 mo por su labor y effuerço recobro y confer
 uo la fuerza de Roma: despues dela gran
 perdida dela batalla del lago de Traxime
 num que agora se dize de Iberosa: y de co
 mo engaño a Hannibal fingiendo querer se
 combatir conel: y por esso quien lo querra
 ver enel primero libro: enel capitulo de los
 prodigios: y enel tercero: y enel capitulo de
 constancia lo hallara: lo qual entendio Va
 lerio dize assi. Fabio maximo cuyo no con
 batar con Hannibal fue vencer a Hannibal: te
 ma en su bueste vn hombre d pie noble y de
 excelẽte fuerza: empero sospechaba no fue
 se leal: y assi mismo tenia vn hombre de ca
 uallo Lucano que era valiente por las ma
 nos: el q estava perdido d amores de vna
 no muy buena muger: el cõsidero que mas
 valia ganar el vno y el otro por subtilidad
 que perder los por rigurosa disciplina: por

lo qual dissimulo la sospecha que el auia so
 bre aquel de pie: loandolo delãte todos de
 su fuerza y gran osadia: bonrrandole en to
 das las cosas: en tal manera que lo truxo a
 quitar todo su coraçõ de los africanos: y a
 le cobrar para los romanos: y al de cauallo
 suffrio la muger que amaua muy escondi
 damente y encubierta: no obstante q fuese
 contra las leyes: y enesta manera hizo que
 estuuiesen presos y aparejados para ha
 zer todos los sus mandamientos.

En aquesta parte Valerio comieça a ha
 blar de algunos q por subtilidad y astucia
 saluarõ sus vidas: y dize assi. Yo verme ago
 ra a los que por astucia se saluaron. Marco
 voluiso q era edile fue proscripto / y quãdo
 lo supo tomo babito de peregrino q yua en
 egipto al tẽplo de ysis: y por aquel engaño
 no fue conoçido / ante se fue ala bueste de
 Marco bruto en saluo: q dize de dezir edil y p
 scripcion ya se ha dicho en muchos lugares
 y de como aqueste marco bruto fue el prin
 cipal dela muerte de Julio cesar. Aqui ha
 bla Valerio de vn otro: el qual por subtili
 dad y osadia escapõ: esso mismo dela muer
 te: y encarcelo mucho: dixiẽdo assi. El ayu
 da q Saturnio vetulion tomo en semejante
 caso por saluar su vida fue vn poco mas ber
 mosa: ca quando el supo q estava entre los
 proscriptos eneste pãto tomo las insignias /
 y señas q traer solia d ante los ptores: y hizo
 las llevar delante de si acõpañado de fargã
 tes porteros y vergetas: por lo qual emba
 ço las buestes: y hizo arredrar todos los q
 delante del estauan y por aqlla arte de vfur
 paciõ de señoria puso assi como tinieblas an
 te los ojos de sus enemigos: y hizo tanto q
 llego a puçol: y alli como romano ptoz man
 do tomar delas naues: en las qles passo en
 Licia: la qual entonces era Loto d los pro
 scriptos. El tercero y el vltimo exẽplo que
 de aquesta materia se escriue es de vn hom
 bre d Roma que tenia vn hijo: el qual ama
 ua a vna muger: y el temiẽdo el peligro y
 perdiõ de su hijo si perseveraua en su ami
 stad por lo librar dela muerte: vido que de
 palabra conel no podia: vso de vna cautela
 dela qual valerio haze mençõ enla manera

Libro Septimo.

figuierete. Un hombre q̄ mucho amaua a vn su hijo por le apartar de vn loco y peligroso amor d̄ vna muger: el seguimieto de la qual era peligroso le rogo que ante que fuesse a la que amaua: que vsalle de alguna muger comun y facile: alo qual el mancebo se acodo con su padre: y tanto bizzo que quãdove nia ala que amaua: no se curaua dela auer: y aqueflo se continuo en tal manera. que ol uido todo aq̄l amor.

De los estraños.



Valerio pone aqui exemplos de los estraños q̄ no son romanos: y habla primero del gran Alexandre: del qual vn villano: o aldeano se saluo d̄ muerte por vna cauelata bien graciosa: y dize. Quando alexandre rey d̄ Macedonia fue amonestado por fuerte que el primero que encontrasse salido de la puerta bisiesse matar: el encōtro cō vn recuero: y luego mado que fuesse muerto: y el espantado pregunto porque lo querian matar: pues no erro a el: nia otro: y Alexandre que se queria escusar le dixo y beclaro su fuerte. Pues si es asy dixo el recuero: tu deues hazer matar mi asno: ca tu lo has primero encōtrado que yua adelante d̄ mi. Alexandre vuo muy gran delectaciō en su palabra sutil y respuesta: y asy mesmo fue muy alegre que vuo causa de ser retraydo d̄ su erro: y d̄ auer ocañō d̄ saluar la respuesta d̄ la suerte en mas vil animal q̄l hombre.

En el tercero libro es dicho en el capitulo de fuerça y en otros lugares: como el Rey Dario sojuzgo la Persia: despues que los Magos fueron muertos: y dize asy agora Valerio. Quando la suzia y vil señoita d̄ los Magos fue opimida y derribada: los que auian sido compañeros de aquella noble obra hizieron pacto juntamente: que ellos serian en cierto lugar otro dia de mañana en saliendo el sol todos a cauallo: y aquel cuyo primero rebincabasse fuesse rey sin alguna cōtradicō: mas la gran ganancia que cada vno atendia por el beneficio de fortuna: Dario solamente la gano por la sotilidad de vn moço suyo que auia nombre Debarez: ca

puso su mano en la natura de vna yegua: y luego como Dario fue en el lugar aplazado pulo la mano en las narizes del cauallo: el qual sentido aquel olo: luego relincho: y ando los seys otros le oyero: aun que fuessem yguales en potencia a Dario: asy descendieron en esse punto de sus cauallos: y se edaron en tierra segun la manera de los Persianos: y saludarō como a rey Dario. Dize ved que gran señoia fue adquerida por vna pequeña: y sagaz sotilidad. Justino dize que siete fueron los que mataron a los siete magos: temero que los dos murieron en la pelea: y q̄ por esto no fueron sino quatro los q̄ descendieron de sus cauallos. E aun Justino no dize q̄ la sotilidad d̄l moço por otra via se obro: ca estando Dario muy pensauo: despues de becho el concierto como podria subir al dicho estado: su moço le dixo que dexasse hazer a el: y que perdiesse cuidado: y por esto como fue de noche el moço lleuo el cauallo sobre que Dario auia de caualgar ala plaça por ellos assignada: y bizzo alli saltar vna yegua: y en la mañana todos yntados viendo el cauallo aquel lugar dōde auia tomado la yegua luego relincho: y asy aquel Dario fue rey de Persia: no aq̄ Dario que venio Alexandre: porque otros reyes vuo en ellos del mismo nombre: y el primero fue ocho nōbrado: por cuya muerte los Persianos alçaron por rey a Codomanus: y por ser muy valiente le mudaron el nombre en Dario: porque con el reyno tuuiesse nombre real: y aquefle fue aquel que Alexandre vicio. E dize Justino en el dicho libro primero adonde se contiene lo sobredicho que la causa por q̄ ellos tomaron la cora de quando salia el sol: y del relinchar del cauallo fue porque los persianos adotaui el sol como a su dios: ca ellos tenian que el sol les venia la vida y todos los bienes: y por que el cauallo segun su opiniō era la mejor bestia del mundo para en seruicio y bñ del hōbre: asy ofagraro los cauallos al sol como los lobos eran consagrados a mars: y los canes a mercurio: y a cada vno de sus dioses algunas bestias: o aues: segun reccitan los poetas y los antiguos historiales.

¶ Valerio recita vn sotil dicho d' Bias vno de los siete sabios que fue de priena: el qual dize assi. Bias cu ya sciencia ha mas luenga mente durado entre los bombres/ que priena la ciudad/ donde fue nascido: ca aun ay memoria d' su sciencia: y la ciudad es destruyda y derribada: deya q' hombre deua auer amistad general: empero en tal manera que siempre bouiese memoria aquella grande amistad. y a questa palabra de puma faz paracia a muchos muy subtil: y podria trocar se en enemistad maliciosa y enemiga de llaneza: de la qual ante todas cosas familiaridad se alegrá: mas quien bien profundaméte la quiere pensar / ella sera ballada muy prouechosa.

¶ Alexandre no solamente tuuo a Aristotiles por maestro: mas muchos otros: ca philipo su padre puso gran diligencia en hazer enseñar sciencia ante q' dependiese las armas: y entre los otros maestros fue vno que se llamaua anaximenes. Es de saber q' Lanfacena es vna ciudad haya el Espáño: lo qual entendido Valerio dize. La ciudad de Lanfacena por vn dicho astuto y sotil fue librada: ca quando Alexandre fue cō toda su bueste con mucho furor: para la destruyr y vido fuera d' los muros a Anaximenes su maestro fuesse para el: pareciendole que el daria rogarle algo contra su yrá / y juro de no hazer algo que fuesse por el rogado / con tan alta voz que Anaximenes le oyo: entonte le dixo: yo te ruego que destruyas a lanfacena. Esta palabra presta y sabia la noble y anciana ciudad guar do de destruyció ala qual era ella condemnada.

¶ Valerio habla de vna sotilidad de demostenes: del qual es assy hablado: y dize assi. La sotilidad de Demostenes fociorio assi mismo a vna seruieta / o mesonera que auia recebido en guarda cierta pecunia de dos huéspedes: con tal condició que gela daria quando los dos juntos gela demandassen: de los quales vno poco despues llego a ella dejiendo que su cōpañero era muerto / mucho mostrandose triste y doloso: y trato la basta q' le dio la pecunia: y no passo mucho que el otro llego ala demandar: y la catiua

no tenia de qué pagarla / ni sabia defenderse estando assi muy desesperada / demostenes llego que la saludo: y dixo. La seruieta esta presta para pagar la pecunia con q' tu traygas a tu compañero: ca segū que tu mismo dizes ella le fue dada con tal condicio que no la deua dar al vno sin el otro.

¶ Hannibal de quie Valerio aqui habla: no fue aql muy nõbrado de la segunda guerra punica: mas fue otro q' se ballio en el principio de la primera guerra punica: el qual fue vencido por mar del consul Julio: y de aquesta batalla habla Orosio en el sexto capitulo del quarto libro: y dize q' enel año de la fundacion de roma quatro cientos. lxxviij. despues q' los romanos vueron tomado a mecina el griguanon / adonde Hannibal el viejo estava quando fue buuelto a cartago: ellos le dierō setenta naues para q' corriese y destruyesse toda la costa d' los romanos: y ellor entonce bizieron dos consules nombrados / Cornelio asina: y el otro Gayo julio: y ordeno el senado q' fuesen hechas naues para focorer la tierra sobre el mar / la ql cosa fue comitada a Julio el cōsul: el ql puso en ello tan gran diligencia q' dentro en sesenta dias que los arboles fueron cortados vno cient y treynta naues en flota por mar dōde los consules entraron: y Cornelio asina fue llamado de Hannibal el viejo antedicho para tratar de la paz: y fuesse a el locamente con desisiete naues: y fue preso y retenido: y quando Julio lo supo / luego partio por le focorer: y la batalla fue grande. Empero Hannibal fue vécido: y buyo en vna barca pequena: y fueron de las suyas treynta y vna naue tomadas: y treze hechas en el fondo: y tres mil bombres muertos y siete mil presos. De aquesta batalla habla Valerio: ca porque el senado de Cartago no auia ordenado / saluo que destruyesse la ytalía ribera del mar sin dar batalla / Hannibal temio de ser punido por tal venciméto: y assi ballio la sotilidad: de la qual Valerio recita lo q' se sigue. Quando Hannibal fue vécido por mar d' Julio el consul euito la pena q' temia de rescibir con astucia y sotilidad por la perdida de su armada: q' antes que la nueua fuesse

a Cartago de aquella maluada batalla
 cambio vn su amigo bien informado dello q̄
 bayer queria: e ya entrado en el cōsejo les di-
 xo. Hannibal vos quiere q̄ le aconsejeyis si el
 consul romano se pone en mar para le cōba-
 tir si le cōbatira: y el senado luego respōdio:
 no es dubda ninguna: ca le cōuiene conel cō-
 batir: y el respōdio: pues sabed q̄ se ha cōba-
 tido: y q̄ es vencido: y allino les dexo en su
 franca voluntad lo q̄ el auia juzgado: y de-
 liberado ser becho. **E**n aq̄ste exēplo habla
 Valerio de Hannibal el tan valiente cauallero
 que hizo la segunda batalla punica. y es de
 auer en memoria como Fabio maximo des-
 pues dela batalla del lago de Traximenum/
 fue becho ditado: y guerrero con gran soti-
 leza con Hannibal lo qual es cōtendido en mu-
 chos lugares: y por esto Hannibal lo temia/
 y aborreca: mas q̄ a ningun romano: y por
 que los romanos yuiesen del sospēcha sin-
 gio aq̄sta cautela. **D**ela q̄ Valerio dize assi.
 Hannibal q̄ aborreca mucho a Fabio maxi-
 mo: y le baya semejança de se cōbatir conel
 muy acerca: y destruyēdo con fuerça no vē
 tida cō fuego y hierro q̄ si todos los cāpos
 de toda ytalía: saluo los de Fabio: porq̄ to-
 massen el sospēcha los romanos de algūos
 cōciertos y alianças: y aq̄l engaño leuiera
 en algo aprouechado si la ciudad de roma
 no tuuiera amuy biē conocido la lealtad d̄
 Fabio y la malicia y costūbres de Hannibal.
Segun Titoliuo enel sexto libro dela fun-
 dacion de roma: Furio camillo del qual se
 ha tanto hablado: dio vna batalla muy peli-
 grosa cōtra los volcos: aun q̄ los vencio: y
 mato: y prendio muchos bellos: entre los
 quales fueron ballados algūos tusculanos
 q̄ secretamente fueron leuados a los tribu-
 nos: y fueles preguntado porq̄ auian ayu-
 dado a los volcos contra los romanos sien-
 do amigos y cōpañeros de roma: ellos res-
 pondieron q̄ eran venidos por el comun cō-
 sejo de los de tusculana: y luego fuerō leua-
 dos a roma: y presentados ante el senado:
 el qual ordeno q̄ Camillo tomasse vna gran
 bueste: y q̄ fuesse a destruir: a Tusculana: y
 toda su tierra: mas los tusculanos escaparo
 de aq̄l peligro por la subtilidad q̄ Valerio re-

cita en la forma siguiente. Los tusculanos ga-
 naron la salud suya por suñl y agudo con-
 sejo: ca quando ellos vuyero mercedo: por
 muchas rebeldias q̄ su ciudad fuesse toda d̄
 struyda por los romanos: y para esto bayer
 fue ordenado por muy grādes voces: y q̄n-
 do Furio camillo fue alla cō gran poderio:
 ellos saliero todos a le recibir sin armas: en
 habitos de paz: y dieron a el y a su bueste be
 magnamēte todo lo q̄ necessario les fue: y de-
 xaron lo entrar en su ciudad todo armado:
 y su gente assi mismo sin mudar habito ni se
 mejança: por la qual constante trāquilidad
 ellos quedaron: no solamente enel derecho
 y amidad de nuestra ciudad: tempero en to-
 da comunicacion de bien y paz: y en la ver-
 dad ellos yfaron de fabia simpleza: pareciē-
 do que mejor les venia disimular su temo
 bayendo plazer a los que temian: que des-
 derse por armas.

Para entender aquesta bystoria es de
 auer memoria de Marco cotiolano: el
 qual es hablado enel libro primero enel ca-
 pitulo de los milagros: y esso mismo enel q̄n-
 to libro enel quarto capitulo. **D**ixo assi mis-
 mo que los volcos fueron muy grandes
 enemigos de Roma: tempero ala fin fueron
 sojuzgados: enel tiempo de que aq̄ste ex-
 emplo habla: que fue veynte años despues
 que los reyes fueron echados de Roma: y
 los consules la gouernaron: en la qual sazō
 a Marco cotiolano echaron de roma: y fue
 se a los volcos: los quales el mismo auia cō-
 quistado: y fue acogido en casa de Batio tu-
 lio el mayor de todos y su capitan: y q̄ mu-
 cho defamaua a los romanos: y porq̄ cono-
 cia bien al dicho cotiolano: le bizo grā fiesta
 y porque vio que tenia yza contra los de ro-
 ma: porq̄ le auia desterrado sin causa: y por
 esso penso que conel cōsejo y ayuda de se d̄
 bre valiente q̄ se podrian rebelar contra ro-
 ma: y no teniendo causa: penso la fallā sub-
 tidad dela qual Titoliuo habla enel segundo
 libro dela fundaciō de roma: y Valerio la re-
 pite aq̄ por la forma siguiente. **D**icho fue
 falso y descal el consejo de Tulio capitā de
 los volcos: ca porque auia muy gran vo-
 lūdad de mouer guerra a los romanos: alo

qual no podia traer su pueblo: por q̄ los de roma los auian tantas vezes vencido el los traxo a su voluntad por fraudolosa razón y muy falsa: ca ouo esle niẽpo en roma y nos solẽnales y grãdes juegos: y fueron a ver los por su consejo muchos yolkos: y el entonce fue a los consules: y les dixo como bu daua que tanta gente de los dichos yolkos pensar quisiessen malda alguna: y assi q̄ se viesse por su ciudad: y dicho esto salio d̄ roma: los consules luego notificaron al senado aq̄sto: y aun q̄ ninguna sospecha tuuiesse fue comotido por la palabra de Tullio: q̄ era hõbre de gran autoridad: y ordeno q̄ todos los yolkos saliesse de roma dentro desse dia: por la qual vrbana y contumeliosa obra pudieron ser de ligero assi rebeldes. Esta falsedad del malicioso capitán: colorada de simulada beniuolencia engaño dos pueblos juntamẽte a los romanos haziedo tãtar lo q̄ no deuieran en mengua de quien nolo merecia: y puocãdo a yra los yolkos otra los q̄ los auia engañado. E segũ verdad por esta guerra d̄ tal año los romanos fuerõ mas amenguados q̄ por Hannibal: ni por otro: segun q̄ parece por Titoliuo en el lugar allegado: y aqui acaba el capitulo.

Capítulo. iiii. delas

Estrategematas:

Espues q̄ Valerio en el capitulo precedẽte ha hablado de los vnares y sutiles dichos: y hechos comunes: aqui recita los sutiles hechos y dichos d̄ caualleria los quales llama estrategematas: segun el griego: ca en nuestro lãguage biẽ dezir no se puede segun q̄ dize Policrato en el octauo libro y assi lo dize Valerio adelante. Esto mismo ay vna noble parte de subtilidad y astucia que es fuerza y lezo de toda reprehension: los hechos y obras d̄ la qual por que no las puedo nombrar propiamente en latin ni en punir: yo las nombro aqui en lengua griega estrategematas.

Exemplo primero de aq̄ste capitulo es de vn hecho de Tullio hostilio: q̄ fue el tercero rey de roma: para el qual entẽder

es de recorrer al. iij. capi. del. vij. lib. adonde habla de los oracios q̄ fueron hermanos nacidos en roma de vn parto: se cobraron cõtra otros tres tales de Alba nõbrados curacios: por la qual batalla fue alba subiecta del pueblo romano: ca despues de aq̄lla cõquista fue la batalla: de q̄ haze mención el exemplo presente: adõde Abudio susfecio capitán de los albanos hizo la traçion: quando vino en ayuda de los romanos: segun eran obligadas por las aliãças pcorridas entre ellos: ala q̄l pueyo el rey de roma cõla esra tegemata q̄ valerio aqui recita: diziẽdo assi. Tullio hostilio corrio sobre los de fidena: cõ todas maneras de gente de armas: ca ellos no suffrian siendo rebeldes muchas vezes q̄ nuestra ciudad q̄ mucho era fiaca y pequeña se adormiesse en ociosidad y pereza: por lo qual acacia q̄ por las victorias y triumphos q̄ nos yuimos muchas vezes de nuestros vezinos: tomamos esperança de adq̄rir algo: mas entõce Abudio susfecio capitán de los albanos descubrio en aq̄lla batalla su bitamẽte la sospechosa: se y dudosa dela de testable cõpañia: ca la parte adonde el estaua ordenando en la batalla de los romanos el la descubrio: y se lleuo su gente por vn baxo q̄ estaua assaz cerca dẽde: para q̄ despues de trauada la batalla se allegasse hazia el vencedor: y no es de dudar q̄ la tal cosa no debi litasse los animos de nuestros caualleros: q̄ndo reconocierõ y vieron q̄ les conuenia cõbatir: y los q̄ auian de ayudarles se apartauan: tempo luego pueyo Tullio al dicho temo: ca en esse punto burio su cauallo las espuelas: y fue por todas las esquadras y ordenanças de su batalla: diziẽdo q̄ Abudio se era ydo por su mãdado: por q̄ furiõse alas espaldas de los enemigos quando la batalla fuese trauada: y q̄ le auia dado señas. Assi por su arte y consejo mudo el temor de los suyos: en cõfiança y osadía: y vno victoria de sus enemigos: aq̄sta materia trata titoliuo en el primero libro dela fundacion de roma. **A**qui recita Valerio vna estrategemata de Tarquino superbo q̄ fue el postrimero rey d̄ roma y de su hijo: y assi fuerõ dos participantes en vna estrategemata: segun que

Libro Septimo.

Valerio muestra/diziendo assi, Serio tarqui no hijo del rey Tarquino el soberuio: el q̄l tema mucho enojo/porq̄ su padre no podia tomar por fuerça la ciudad de Sabina: penso y hallo manera pa la tomar/q̄ valia mas q̄ fuerça de armas: ca el se partio subitamēte: y se fue a los de sabina mostrádo q̄ temia las crueldades de su padre: de las q̄les mostraua algunas heridas y señales: q̄ el mismo se auia becho de su voluntad. y poco a poco por simulaciones en bechos y en dichos/ ad queriendo su benuolencia el hijo tanto: que fue como señor de la ciudad: y quando se vi do en aq̄l estado embio vn familiar suyo a su padre/ por le dezir que todo era en su poderio: y q̄ le ayudasse a hazer su volūtad: el mancebo hijo q̄ era esforçado y malicioso/ y el viejo su padre no menos mostro gr̄a plazer cōla nueua. Mas cō todo no dio gr̄a fe al mensagero: ni le respondio cosa: mas leuole a vn buerto/ adōde auia gran cantidad de yeruas: las vnas grandes y altas/ y las otras pequeñas y menudas: y el tema vn palo en la mano/ cōel qual derribo las mas altas: y embio el mensagero sin le oyr nada. Quando el dicho mensagero vyo dicho lo q̄ vio: serio peso q̄ su padre q̄na que biesse matar a los mayores de toda sabina/ o deserrar: y assi lo hizo. Quando la ciudad fue de sembragada de los sabinos mas poderosos el la dio libre a su padre/ cō poca pena ni de bate. Aq̄sta historia y la precedente trata ti toluiuo en el .j. lib. de la fundaciō de roma: y assi la pone Frontino en su libro de las strate gematas/ del qual yo entiendo de poner al ḡnas acerca del fin de aqueste capitulo: por que me parecen bermosas y prouechosas.

¶ En este lugar pone valerio vn exēplo q̄ se gun la malicia de oy es asaz simple/ y de poca subtilidad: así q̄ lo recita Titoluiuo 7 Frōtino en su tercero libro/ y dize assi. Lo q̄ se sigue fue de nuestros antiguos becho por cōsejo y cō prudēcia: ca quando la ciudad de roma fue tomada de los franceses: y vultō cercado el capitolio: y los q̄ de otro estauā consideraron q̄ los franceses no temā esperança de los tomar sino por b̄ate: y por les quitar el tal pensamiēto y farō de vn cautio/

y malicioso consejo: ca ellos echaron panes por muchos lugares: y quando los franceses viero aq̄llo/ fuerō espantados: creyēdo q̄ tenían mucho pan: y por esso se pusieron a hazer partido para dexar el cerco: por cierto Jupiter vyo entonces piedad de la virtud de Roma: quando permitio q̄ en su estrema falta de virtuallas echaron aq̄llo que guardar deuan para la humana y tal necesidad.

¶ La siguiente historia es cōtenida en el q̄rto lib. en el .j. cap. q̄ trata de moderaciō: y por esso vengo a solo aq̄llo q̄ dize valerio en esta manera. Aq̄l mismo Jupiter fue biē assi por p̄cio a los sabios y sutiles consejos de nros muy valientes capitanes/ ca quando Hamibal destruyā de vna parte a ytalja/ y Asdrubal de la otra: el noble y sutil cōsejo de Claudio nero de vna parte/ y la prudencia de Liuiio salinator de la otra: proueyeron por via q̄ ambas huestes no se pu dieron a yuntar q̄ eran muy grandes para costar a nos: y a nras cosas/ q̄ estauan fatigadas y muy flacas: ca Hero opimio el rey Hamibal cōtra quiē era embiado en tal manera q̄ Hamibal pensaua cada dia q̄ le varian la batalla: empero assi ordeno su gente q̄ partio de su hueste sin Hamibal sentirlo: y fuele para ymbria a su cōpañero Salinator: el q̄ otro dia auia de cōbatir cō Asdrubal/ pasando luengo camino cō marauillosa diligencia para ayudarle y esforçarlo: y Salinator lo recibio cō discreta dissimulaciō de noche en su real: ca el ordeno q̄ los tribunos recibiesen a los tribunos/ y la gēte de cauallo a los escuallo/ y los centuriones y gente de pie a los otros peones y centuriones/ sin ruido ni estruendo alḡno: como si todos fuesen vna misma hueste: de lo qual se siguió q̄ Asdrubal no p̄so q̄ se auia de cōbatir cō dos cōsules juntos: y assi las mañas y engaños de africa dissimulados por todo el mundo fuerō burlados y escarnecidos por la prudencia romana: q̄ dio a Hero q̄ engañasse a Hamibal/ y Salinator a Asdrubal: quiere dezir q̄ Hero engaño a Hamibal/ en le dar a entender q̄ estaua en su hueste/ por tal orden q̄ no se conocio la ausencia: no ob̄stāte q̄ segun Titoluiuo leuo consigo .x. mil bōrbes. x. jornadas alectos: y Asdrubal

Aldrubal assi mismo fue de salinato: ca el or
deno el nueuo focorro por tal via q̄ no se co-
noçido: y por esto Aldrubal q̄ solo p̄caua pe-
lear con vn consul: y peleo con ambos: y fue
muerto alli.

¶ Aq̄ pone Valerio vna strategemata bien
clara: empo cūple traer a memoria el.ij. cap.
el lib. iij. de fortaleza pa saber q̄ son celiberos
y dize assi. De memorable cōsejo fue Quito
metello: ca siēdo p̄cōsul ebiado a España cō
tra los Celtiberos: y no podia por fuerza to-
mar la fortaleza d̄la ciudad soberana baq̄lla
nerra d̄icha Trebia: y hallo manera en si mis-
mo como la tomasse: ca vna vez leuo su bu-
este por diuersos caminos: y la otra vez en vna
regiō: y la otra en diuersas mōtañas: y lue-
go d̄spues en otros lugares: tāto q̄ sus ene-
migos no sabiā nueuas d̄l ni d̄ su gēte: ni los
suyos sabiā la causa d̄ su yr y venir: y vn su
especial amigo le p̄gūto porq̄ lo basia: empo
neca gelo q̄so dezir: y le respōdiō: yo p̄caif
se q̄ mi ropa q̄ es mas cercana d̄ mi carne su-
p̄iese lo q̄ yo pienso: yo la mādaria luego q̄-
mar: y acaccio de aq̄sta dissimulaciō: q̄ q̄ndo
el vno p̄uesto en ignorācia su bueste d̄ toda
la tierra de Celtiberia: estādo biē arredrado
lego subitamente: y tomo la ciudad como i.
prouisa y desuydada.

¶ En esta pte pone Valerio vn exemplo d̄
vno q̄ siēdo hijo d̄ vn ollero/subio a ser rey d̄
Leclia: d̄spues d̄ Dionisio el segūdo tirāno
q̄ el pueblo echo por sus maldades fuera d̄l
reyno: y dize. Agathocles rey d̄ Siracusa fue
esforçado y ofado en su cautela: ca q̄ndo los
Carthagineses vuiēdo ocupado grā pte de
su reyno: el tuuo su bueste y la trasporto en
Africa: por q̄tar vn temor con otro. y no fue
aq̄sto sin efecto: ca los Carthagineses espāta-
dos d̄ su venida subita rescataō de grado el
saluamiento de sus enemigos: y bisierō con-
ueniencias en vn mismo tiēp: oq̄ Africa seria
librada por las armas de Africa. q̄en saber
q̄ere q̄ hombre fue Agathocles en saber for-
tuna: ardiçeza: y vicios: va yale a Justino
en el lugar allegado.

¶ En el lugar p̄sente pone Valerio la strate-
gemata postrimera de aq̄ste libro y caplo: y
babra d̄ Hannibal y d̄la batalla d̄ Cānas/en-

la q̄l el vso de tres cautelas: y dize assi. Que
bizo Hannibal āte q̄ se cōbatiese en la batalla
de Cānas al pueblo d̄ Roma: por la q̄l la re-
publica Romana fue venida en tan misera-
ble caso: ca p̄meramēte āte todas cosas pro-
ueydo q̄ el vnieste alas espaldas el sol: y el
poluo q̄ era mucho grāde por el viento. des-
pues ordeno q̄ vna pte d̄ sus gentes acomete-
tiesen como a buyr: y q̄ndo vna legion Ro-
mana los siguiuio fue a caer en la celada: y alli
fuerō todos muertos. Itē ordeno. cccc. hō-
bres d̄ callo q̄ se passarō a los Romanos co-
mo fugitiuos: y se dierō a los cōsules: y fue-
rō segū la manera d̄ entonce desarmados y
p̄uestos a fuera de tras la batalla: empo te-
mā d̄baxo sus cotas cubiertamente espadas
pequeñas: cōlas q̄les desgarrauā a los Ro-
manos q̄ se cōbatia. E assi fue la fuerza puni-
ca ilstruyda d̄las agudezas d̄ engaño: y d̄ fal-
lacia: la q̄l dio escusaciō cierta de nra virtud
engañada: y segū verdad mejor dezir se pue-
de q̄ fuimos engañados q̄ vencidos: y aq̄ se
acaba el capitulo.

Addiciones d̄l trasladadoz.



¶ Ello frontino hizo vn especial li-
bro d̄ strategematas: empo por-
q̄ frōtino es vn libro q̄ puedē ver
pocos ni alcançar: yo q̄ero poner
aq̄ d̄las su yaa: por ser materia p̄uecosa pa
el hecho d̄ armas. Frōtino en el libro p̄mero d̄
se q̄ Scipio el africano embio al rey Liphar
a Lelio: y cōel en forma d̄ esclauos/los mas
sabios Cēturiones y Tribunos q̄ auia en su
bueste: por mejor saber accebar y considerar
la fuerza d̄ aq̄l rey y su ordenaçā y d̄ su gen-
te: y porq̄ mejor ver lo pudiesen/ellos dexa-
rō de su grado buyr: vno de sus cauallos / y
siguiēdo lo como pa tomar lo aduierō mi-
rando toda la bueste: y q̄ndo Scipio por su
relaciō: vuo entēdido q̄ el real de los enemi-
gos estaua lleno de ramas y pajas/gano la
batalla por fuego: ca hizo poner fuego sotil-
mēte d̄ noche por muchas ptes: y d̄spues dio
sobre ellos con grā ordenaçā. Adario consul
auiedo se d̄ cōbatir cō los Cimbr̄os y Teu-
tōnicos por saber la lealtad se / y obediencia
de muchos d̄ Frācia q̄ eran en su bueste/ les

embio letras: las q̄les deziã entre las otras cosas q̄ les defendia q̄ no abuesen vn̄as pequeñas letras q̄ dentro de aq̄llas yuã hasta cierto dia q̄ nõbeaua: y ante q̄ el dia viniesse los embio a llamar con las cartas abiertas: por lo q̄l biẽ conocio q̄ no le era obedientes ni muy leales. Esto mesmo fertoio en España vno necesidad de passar vna ribera: y porq̄ le seguitã los enemigos: se d̄ tuuo sobre la ribera: y puso su tienda en forma de vn cerco assaz lexos d̄ su gẽte: y bizo traer lo no necesario q̄ pudiesse arder: y dio le a fuego: y assi passo leguramente: por los enemigos no poder passar el fuego pa dar en el.

¶ **D**ionisio cõsul entro locamente esil puerto d̄ Siracusã: ca la cadena del fue leuãda: y q̄ndo vio esto el trabajo q̄ la proa fuesse buelta hacia la cadena: y la popa d̄ la naue hacia la tierra: y luego bizo yz toda su gẽte ala popa: y la proa se leuanto de ligero: y entõce a fuerça d̄ armas bizo q̄ la naue estuuo grã rato encima d̄ la cadena: y d̄spues bizo yz su gẽte ala proa: y la popa se leuãto: y cõ ella idu s̄ria y fortidad: eñforçada / passo la naue por encima d̄ la cadena: y escapo de aq̄l peligro. **P**erideso d̄ Athenas fue por la fuerça d̄ los Peloponenses puesto en vn lugar llano entre dos altas y fuertes montañas adonde no auia sino dos salidas: y quãdo vio esto bizo hazer ala vna de las salidas: y vn fosado muy grãde como q̄ por aq̄lla parte los enemigos llegar no pudiesen: y fuesse ala otra pte con toda su gente mostrãdo q̄ pounde q̄ria salir a fuerça d̄ armas: y los enemigos creyendo q̄ el ni los suyos no se podiã yz: por el fosado d̄amparõ lo: y fuerõ todos a defender el otro passo: y el existe medio mãdo echar puẽtes sobre el fosado q̄ ya tenia p̄stas: por donde sacõ toda su bueste sin resistencia ni peligro. **S**ila estãdo muy apãdo por archelaus el grã p̄fecto d̄ mitridates en tierra d̄ Capadocio en vn lugar: dõde ayudar no se podia: y cercado d̄ grã multitud d̄ los enemigos hablo les d̄ paz: y por tal forma q̄ vno treguas esil termino delas q̄les puso a si y a su bueste fuera d̄ peligro. **A**ymo q̄ assi mesmo era cercado d̄ sus enemigos: miro porq̄ pte podria salir mas ligeramente: y mãdo hazer fuegos

de cosas ligeras: y de tal arte q̄ biziessen grã flama y poca brasa: y q̄ndo ya fuerõ sus enemigos puestos en las otras salidas mãdo a sus gẽtes q̄ cubriesse las caras d̄ sus escudos: y q̄ passassen por medio la flama: y assi fuerõ libres sin recibir dafio. **L**a bueste de **R**omã auia de passar por la selua latina pa yz sobre los **T**oloscos: y q̄ndo ellos esto supierõ: fuerõ se al mote y cortarõ los arboles cerca del camino hasta q̄ no se teniã sino en muy pocos: y alcõdierõ se cerca alliz: y q̄ndo la buesterõmana fue esil passo salierõ aq̄llos: y derrocarõ los arboles en muy grãd dafio d̄ los **R**omanos **I**spanbal no q̄nõdo sus elefãtes pasar a nado vna ribera mãdo a vn bõbre olãdo y grã nadador q̄ biziessal mas brauo de pbante d̄ todos: y assi lo bizo: y lãpo se luego esil rio dẽtro: y el elephãte muy ayado lãpo se tras el por se vengar: y assi passarõ todos empos d̄ otro. **D**ionisio el tirano de **C**ecilia vno vna nueua q̄ los d̄ **C**artago veniã cõtra el: y q̄riã entrar en su tierra cõ grã multitud: porq̄ **B**alacio d̄ gẽte armada muchos castillos por dõde ellos auiã d̄ passar: y mandõ alas guardas q̄ q̄ndo fuesen los enemigos muy cerca: q̄ dexassen las fortalezas: q̄ se viniesen a çaragoça secretamente: y assi los d̄ **C**artago apocarõ su bueste d̄rãdo gẽte en las fortalezas: y **D**ionisio la engrãdeco cobrãdo la q̄ auia derado: y q̄ndo se vio ser ya y gual d̄ sus cõtrarios salio a ellos y los vencio. **Q**uãdo los **E**spañoles yuicron batalla cõtra amilcar tomarõ muchos bueyes d̄ arada: y yñierõ los assi como q̄ndo solã arar: y yñitaron los arados cõ cera: pez: y a çistes: y q̄ndo fuerõ puestos d̄ cara de sus enemigos dierrõ les fuego por detras muy fuerte y tanmaña furia y rigor leuarõ q̄ rõpierõ la batalla: por lo q̄l **A**milcar fue rãdo. **A**lexãdre d̄ epira tenia guerra cõ los **I**liricos: y tomo muchos d̄ los suyos: y dio les habiticos d̄ sus enemigos: y mandõ q̄ guardassen su tierra: empo q̄ndo viesse los **I**liricos acerca d̄ si q̄ viesse fuego en muchas partes: y los **I**liricos viẽdo esto: pãarõ q̄ fuesse de los suyos: y passarõ adelãte cõ desfordẽ hasta q̄ fueron aun estrecho adõde **A**lexãdre tenia escõda su celada: y assi los mato y prendio a 109

dos. Aq̄sto mismo hizo Leptenes de Siracusa a los de Carthago: ca mando luego poner a su gente el fuego en sus villas y fortalezas: y los Carthaginenses pensando que aquesta fue su gente fueron muy presto a ayudar: y los que estauan con el engaño, echaron les mano y mataron los sin ser sospechados.

¶ Hannibal fue por los de Carthago embiado contra los Africanos q̄ se rebellauan: y sabiendo q̄ era gente gulosa, y en especial de vino, metido en muchas mádrugulas que son la meytad venino, y la meytad de otra cosa al q̄ dello beue: y después dio vna batalla no mucho grande, y fingio ser vencido: y ala media noche dexo su tienda como que buya llena de veninos inficionados: y en la mañana los enemigos luego salierō y tomaron la tienda cō gran alegría, y beuieron del vino cō desmesura, y luego fueron beodos y adormecidos sin algun seso ni sentimiento: y quando Hannibal vio ser ya tiempo / boluio sobre ellos y prendió y mato los a todos.

¶ Vna gente q̄ se nombrava Ibericos / tenia gran guerra con otra gente, y sus enemigos tomaron su espia y mataron la, de sus vestidos, vestieron vn cauallero suyo de la grandeza de aq̄l muerto, y subio sobre vna montaña adōde podia ser visto de los enemigos: y començo les hazer señal q̄ veniessen apriesa, y ellos luego assi lo hizieron pensando q̄ fuesse su misma espia, y vierō en medio dias celadas donde fueron muertos y presos.

¶ Adenon rey de Rodas tenia mas gente de cauallo y mejotes q̄ sus enemigos, los q̄les se estauan en las montañas porq̄ no los combatiessse por esto tomovno de sus caualleros y hizo lo y: ala bueste de sus enemigos como fugitivo pa q̄ dixiessse q̄ en la bueste de los de Rodas: auia muy gran discordia, y Adenō por hazer mejor creer q̄ fuesse verdad, hizo vna parte de su gente departir de su bueste y hazer vn pequeño real en el llano vn poco alejos del suyo como vna gente muy mal contenta: y con esta persuasio descendierō los q̄ estauan en las montañas, y se pusieron a bato en lo llano pa cōbatir al real pequeño adonde fueron luego cercados de los cau-

lleros y presos y muertos sin escapar alguno de ellos. Quando los embaradores del rey Siphax vueron mostrado a Scipion, q̄ en la confianza de su compañia ni de su fuerza el no passasse allende el mar para y: en Africa, el embio luego los mensageros, por q̄ su gente no tomasse espanto: y hizo dezir a todos los de su bueste q̄ Siphax le auia hecho saber q̄ luego fuesse en Africa. Quando Sertorio peleaua en vna batalla / y vno le vino a dezir q̄ Hercules su pfecto era, muer to en otra batalla adonde el lo auia embiado, mato al q̄ le traya las nueuas, porq̄ su gente no desmayasse. Quando Hannibal vino en Italia, en vna noche se le fueron tres mil caualleros de su bueste: y como lo supo dixo q̄ el los auia embiado / y por lo hazer como de verdad / embio en otra pte a otros como q̄ y uan a hazer algunas emp̄sas secretas / las q̄les no auian efecto por ser fingidas. Item Luculo supo q̄ muchos Abacedonios q̄ en su bueste estauan se, auia pasado a los enemigos por ser sus contrarios: y enesse punto hizo poner toda su bueste en ordenança de la batalla, y quando los enemigos vierō esto / sospescharon q̄ los Abacedonios eran passados pa començar la batalla, y se becho diero en ellos: y los Abacedonios viēdo q̄ no les cūplia boluer atras, reuengaron se tan brauamente del mal recibimēto q̄ becho les auia, q̄ los rōpiēdo de todo a los adē se passauan: y Luculo vuo la victoria: Acouil capitā de Bata, sabia bien q̄ en el pueblo de Roma auia grā discordia por: batalla civil los vnos cōtra los otros, y por esto q̄ria su gente q̄ fuesse a dar sobre los Romanos, y viendo q̄ no los podia q̄tar de su opiniō hizo traer dos canes brauos / y hizo q̄ el vno cōbatia cōtra el otro, y q̄ndo fuerō mas encēdidos mādō sacar vn lobo, y en viēdolo dexaron su pelea, y fueron se ambos juntamente contra el: por el qual entemplo quito al pueblo de su locura. Fuluio nobilio: estaua en necesidad de cōbatir a los Samites, los q̄les tenian bueste muy grāde, y el assaz poca gente, la qual auia mucho temor de la grā multitud de sus enemigos: y quando el vio este caso dixo a su gente que tuuiesse buen

Libro septimo.

effuerço que el tenia corrompida vna delas legiones de sus enemigos/la qual seria luego de su parte quando la batalla fuesse comenzada: y pa dar se a ello/el saco pñado todo el oro y dinero que pudo auer de su gente/como q lo qria pa pagar aqlla legiõ/ por la qual confianza los Romanos vuerõ tamaña ofadia y effuerço que en poco de rato vuieron victoria de sus contrarios. **E** Panimondas el capitan de Thebas se auia de combatir/ cõ los de Lacedemonia: y por creer la ofadia de los suyos / engendro yta en ellos/diziendo q el auia sabido por verdad q los Lacedemonios auia ordenado que si vuiesen la victoria q matarã todos los hombres y mugeres: y q a los niños pequeños porria en seruitud por siẽp: por cuyas palabras los d Thebas se cõbatierõ mouidos de fasia tã furiosamente q luego vciẽrõ a los de Lacedemonia. Fabio maximo sospechando q su gente pelearia muy flacamente por la esperãça q tenia d acogerse afu muy fuerte real/ o castillo mãdole dar buengo ante de pelear. Quando Scipio el Africano segũdo lleuo su buesle en Africa por mar: y al salir d la naue cayesse en tierra delo qual su gente vuiesse pesar/ pensando q seria alguna mala señal/ el dixo assi. mis amigos yo de aprecia do y tomado Africa.

E Sertorio q vio q los escudos de su gente de cauallo/ y los pechos d sus caualllos estauan por maravillosa señal ensangrentados/ delo qual su gente estaua espantada/ subitamente les dixo q significaua su victoria / ca comunmente los vencedores estauan ensangrentados dela sangre de sus golpes / la qñ d los enemigos saltaua en los escudos/ y caualllos de los victoriosos. **E** Panimondas el capitan de Thebas se auia de cõbatir con los enemigos Lacedemonios: y queriendo se vn poco assentar a costo se la silla a caso: la qual cosa era significança no mucho buena/ segun la comun opinion de los suyos: el respondio/ ante vos digo q es muy buena/ por q los dioses aqui nos descienden el assentar y nos dan prueña q demos batalla. Los Lacedemonios supieron cierto por sus espias q los de Becina estauan tan llenos de yta

q auia de lleuar ala batalla sus mugeres y hijos por todos morir/ o vencer juntamente: por la qual razõ los de Bacedonia diffirieron la batalla. Julio cesar en la batalla ciuil q vuo en España cõtra Petreo y Afranio los apreto en tal manera de sed / q los traxo a desesperacion: y assi ellos se fueron desamparando todas sus cosas a dar le batalla cõ mucha yta y furia: tempo el detuuo su gente en aqlla ora: y no le parecia ser entonce bueno cõbatir se mientras yta y desesperãça gouemauan a sus enemigos / mas passada la furia en otra ora el los vencio. Papirio curtor se auia de combatir contra los Sannitos q tenian gran gente por lo qual muy secreto mando a Espirio mantico q tomasse los mas simples de la buesle por forma q nadie sentir lo pudiesse/ y q les hiziesse cortar muchas ramas/ las quales truxiesen rãstrando tras si para leuantar poluo/ y que alomasse conellos en vna afomada a vista de las buesles con gran poluareda y roydo: y puesto en obra quando Papirio los vio/ vto a altas bozes assi / q su gente y los enemigos le oyeron q aqñ era el consul su compañero q auia vencido la otra parte: potende dexo a su gente q hiziesen tanto / q la gloria de la victoua fuesse de ellos y no de su compañero/ por lo qual los Romanos cobraron effuerço: y los Sannitos dieron a buyr/ creyendo q la ficcion fuesse verdad por el gran poluo q vieron. Pompeio temiendo q los de la ciudad de Cãra recebiesen a sus enemigos/ el les rogo q quiesesen acoger muchos dolientes q tenia en su buesle / para que pudiesen auer reparo/ y refection hasta su buelta: y en lugar de dolientes/ embio de los mejores y mas fuertes q tenia en todos sus caualleros: y assi ocupo la ciudad y la tuuo. Quando Alexandre vuo tomado la tercera parte de Asia: y vencido el penso q en partiendole de alli se rebellarian/ por esta sospecha lleuo consigo como por bonrra todos los reyes y prefectos/ y aqñ los q le parecia q penarian en su libertad assi perdida: y despues al pueblo ordeno Capitanes/ de los Populares: y assi gano el amor d los principes por la tal bonrra que les hizo/ y la del pueblo porque

les dio gobernadores de su mismo estado y con esto se aseguro: ca pueblo sin principe no tiene fuerza en la rebellion.

¶ Cesar Augusto despues q̄ vuo muy bien venido los alemanes/ y assi se fuerō a el yē ados: para los señorear mucho mejor hizo hazer muchos castillos cerca de sus villas y pago las tierras adonde los fundo a cuyas eran y con la fama de aquesta justicia gano mas enteros los corazones de quien los cueros seña: e auia forçadamente y le fueron firmes y muy leales. Crates/ o cates duque de Bithemas estaua en cāpo con poca buesle: empero esperaua muy grā socorro y cō el temor q̄ sus enemigos fuesen a dar enl viendole rā flaco hizo salir d̄ noche ala mayor parte de su gente y les mando q̄ demañana pa el voluiesse por vna mōtaña q̄ baxo/ por manera q̄ los enemigos pudiesen ver y oyr: q̄ aquel era nueuo socorro: y por aq̄lla disimulacion quedo seguro basta q̄ llego la verdadera ayuda y gēte. Jtē lissimaco rey de macedonia tenia cercada a ephecia la q̄l ciudad tenia en ayuda vn archipirata q̄ qere d̄yr vn poderoso corsario d̄la mar nōbrado Abādro no el q̄l les traxo muchas vezes naues cargadas d̄ p̄sioneros. Lissimaco pudo hazer a tanto que lo corrompio de traycion: y dadas rebenes y seguridad tomo de los mas pobres cauallos y muy esforçados d̄ toda su buesle assaz quantidad: y hizo los llevar al dicho corsario como p̄sioneros a Ephecia y puso los en la principal fuerza de la ciudad y dioles armas: y por esta via lissimaco tomo la ciudad. Fabio maximo quando quiso primeramente cercar a capua destruyo primero todos las campos q̄ estauā en torno mostrando q̄ no la q̄ria cerca: y arredro se della y atē dio basta q̄ vueron sembrado todas las tierras que tenā: y q̄ndo vio q̄ auā vaziado ya los graneros boluio a poner el sitio y destruy sus sementeras y tomo los por hambre. Dionisio tirāno despues q̄ vuo tomado muchas fuerzas en cialia vino delante d̄ roga/ la q̄l sabia q̄ estaua proueyda de vituallas: y hizo cōellos vna paz fingida por tal manera q̄ ellos danā a toda su buesle las vituallas por el dinero basta cierto tiēpo: y quan-

do el vio q̄ auia consumido sus prouisiones puelo el cerco luego los tomo. Alexandre queriēdo tomar a leucadia la qual estaua bien proueyda/ tomo primero quātos castillos y villas auia entorno della/ y dexo y: la gente dellas ala ciudad como q̄ no curaua mucho dellos porq̄ las vituallas fuesen p̄mero gastadas. polocrates q̄ tenia cargo de cotinto ballo vna delas velas adormida y diole con vna lança por medio d̄ su cuerpo: y quādo algūo gelo reprehendio/ su respuesta era q̄ tal lo ballo qual lo d̄xo: reputando q̄ del muerto al dormido no ay mucha diferencia: y esto mesmo dizen q̄ hizo apaminidas el rey de thebas. Amilcar el capitan de cartbago supo muy bien q̄ los romanos tenian costumbre de recibir ligeramēte a los q̄ se passauā a ellos y de les hazer dōrra saltēdo les a recibir y en especial de los soldados franceses: y de los q̄ tenia en su casa y de los mas leales ordeno muy grā cantidad: y hizo los y: a los romanos como q̄ se passauan a ellos/ los q̄les mataron al doble de los romanos: y tan mal se ballaron entonce que d̄spues ellos vueron por sospechosos a los d̄daderos fugitiuos. Hamion emperador de cartbago tenia en cialia vna gran buesle cōtra los romanos: y supo de cierto que entre los otros auia en su buesle. iij. mill franceses q̄ tenian ordenado de se passar juntamente al consul Romano octalicio / porq̄ no erā bien pagados d̄ su sueldo / y hamion no los osaua punir temiēdo discordia y assi prometio q̄ a cierto tiēpo les pagaria/ lo q̄ no basta ni ay n queria cōellos cūplir sabiēdo que siete se passaria: y por esto ebio a Octalicio vn su espetal amigo como q̄ se passauā buyēdo/ el q̄l le dixo q̄ se guardasse q̄ iij. mill franceses la noche siguiente auā de dar sobre su buesle. Octalicio no lo creyo asī d̄l todo: empero puso aq̄lla noche la mejor gente q̄ le tenia/ y rescibieron los dichos franceses ala batalla: y assi fue doblemēte satisfecha la intencion de hamion: ca los romanos perdieron mucha gente de los suyos: y el fue bien vendido de los franceses: ca todos fueron muertos. En tal manera se vengo Hamibal de muchos q̄ se auian pasado a los romanos:

ca otro dia despues de la noche q̄ ellos se fueron/ bizo pregonar por toda la bueste que no tuuiesse ningũo por malos ni por fugitiuos los caualleros que se auian partido de su bueste : ca por su mandado se auian ydo: y aq̄lto bizo porq̄ sabia q̄ los romãos tenã en su real espras/ y alli era: ca essa noche se fueron ala bueste y lo dixerõ: y fuerõ tomados los fugitiuos/ y los echarõ todos dela bueste las manos cortadas. Uelasio yn pfecto de los Romanos el q̄l tenia la fortaleza de Tarãto/ embio mensageros a Aldrubal q̄ lo tenia cercado rogãdole q̄ lo dexasse y: sano y salvo a todos sus miembros/ por la q̄l dissimulaciõ Aldrubal se asseguro mucho/ y quãdo el pfecto vio su veyraja salio cõ todo su poderio/ y mato a Aldrubal y vencio su bueste. Todas las cosas sobredichas pone Frontino en su p̄mero/ segũdo/ y tercero lib. y en el iiii. pone muchas otras stratagematas/ mas yo la s̄bro por agora salvo lo q̄ se sigue que me parece q̄ no es de callar. Cesar d̄ya q̄ dõbre deuia ylar cõtra su enemigo del cõsejo q̄ ylan los p̄blicos/ p̄tra las dolencias de cuerporos a saber de hãbre ante q̄ de饥饿. Domicio carbulo dezia q̄ dõbre deuia antes hazer daño a su enemigo por todas las maneras de sotilezas q̄ ofrecer su cuerpo. Emilio pablo dezia q̄ cõuenia q̄ los capitanes y cabeças de guerra fuesen viejos en las costumbres. Scipio el affricano respõdio a vno q̄ le dixo q̄ se combatia poco: mi madre me pario empador/ y no cõbatidor. Hayo mario respõdio a vno q̄ le requirio de batalla vno por vno/ si me pesasse de b̄uir bien ouera ballado vna foga : y q̄ndo el dicho Aleman le apreto el le puso delãte vn gladiador viejo y debara natura/ al q̄l mãdo cõbate con este y si le vences yo me cõbatire despues cõtigo. Scipion dezia q̄ no solamente deuia el hombre mostrar el camino a su enemigo pa que buyesse: empo a ello dar le a yuda: por agora basta lo q̄ auemos dicho del historiador Frontino.

Capitu. v. del desechar y menosprecio de las honrras.



Despues q̄ Valerio ha hablado estel capitulo precedente de los bechos sotiles en armas llamados stratagematas/ en este capitulo lo p̄sente tracta de desechar de las honrras: ca los Romanos viã la gran ambiciõ de los animos humanos/ la q̄l desordenaba mucho los hõbres: entõce pusierõ diferencia entre los indignos/ dignos/ valientes/ y p̄sumtuosos/ y ordenarõ las repulsiõnes de las p̄sonas q̄ indignamente se entremetian alas honrras. E comieça Valerio a hablar de el lugar del tiepo y de la vtilidad de tal desechar: y pa entender esto mejor/ es de saber q̄ los Romanos tenã costũbre como es dicho en otro lugar q̄ los q̄ q̄rian auer los officios y estados de Roma solã salir a vna plaça nõba da Lãpo marcio: y pudo bien ser q̄ aq̄l cãpo fue dedicado/ o consagrado al dios Mars de q̄l p̄tendã los Romanos ser b̄no Romulo fundador p̄mero y rey de Roma: y este desechar se hazia en ciertos dias en los q̄les era escogidos los cõsules/ y llamauan se Comitias: y porq̄ lugar aq̄l y aq̄llos dias era cosa singular solamente a los Romanos y no a otras nacidas: Valerio pone los em̄plos solos de los Romanos y no de otra gente como haze en los p̄cedetes capitulos/ y aq̄sto entendido Valerio dize assi. La cõdiciõ de el cãpo llamado Marcio resp̄ta y enẽna vtilmẽte el entrar ambicioso de aq̄l pa mas fuertemẽte sufrir las aduersas aventuras de las Comitias/ q̄re d̄yr de los dias de las elecciones de las honrras y dignidades. Esto se hazia dize Valerio porq̄ auendo sido assi despreciados de las honrras de las nobles no tuuieshen mas esperãça de honrra/ ni por ella mirassen mas q̄ por prudẽte becho bien mirado/ y q̄ pudieshen cõsiderar no ser fin a razon q̄ virtud y paciencia feedieshen a fauor y vtilidad de ordenada q̄re tãto dezir q̄ segun la exercitaciõ de las obras virtuosas deuen ser dados assi los honores/ q̄ no por fauor y acceptaciõ de las p̄sonas: y cosa es deuida/ y necesaria q̄ en el gouerno de la republica se de pte de las honrras a sabios y dignos como se haze en vniuersidades/ y los estudios muy bien regidos q̄ no ban gradados a

garon ser por tal pregunta escarnecidas por la q̄ ellos mostraron su ira cōtra la vanidad cōtumeliosa de q̄n habiamas. **¶** Dize Valerio q̄ era lūbre ōla potestad togal: porq̄ fue singular hōbre en tpo d̄ paz: cū q̄ vestia los no bles hōbres vna vestidura toga nōbrada: como eo assi ya d̄clarado es el tercero lib. **¶** Aq̄ste Scipio nāstica fue hijo d̄ Scipio q̄ murio en España: el q̄ dio batalla a Jugurta rey de Numidia: el q̄ Jugurta corrópio cō dinero a Lucio calpurnio cōsul: y despues fue citado a Roma: y cōla misma astucia sembró sediciō y discordia entre los Romanos: y despues q̄ fue salido d̄ entre ellos al salir d̄ Roma boluio y dixo: **¶** Ciudad vendidiza y a p̄dicion aparejada si ballastes algū comprador: aquelle Scipio recabio en sus manos la deessa Libeles por la respuesta de Apollo: ca de Roma fuerō dirigidos embaradores pa demādar la dicha deesa y d̄dos a Delphos y les fue respōdido por el Orac̄io d̄ Apollo segū Tito liuiο en el .it. libro ōla segunda de cada q̄ ellos aurian lo q̄ pidieron: empo cūplia q̄ leuada la deesa a Roma fuese recibida en vna casa del mejor hōbre de la ciudad: y por esso fue juzgado aq̄ste Scipion por el mejor d̄ todos. **¶** Eslo mismo aq̄ste fue destruydor dela sediciō de Liberio graco tribuno: el q̄ queria destruyr el senado: y acabado el fue por cierto vn excelente varon y digno de mucha memoria: empo en su p̄mera edad el fue repellido de aq̄lla honrra: por vna palabra como d̄ burla mouiendo la ira del pueblo: la q̄ estaua siempre aparejada para destruyr la honrra ōla gentileza. **¶** Edile era el q̄ tenia toda la guarda d̄ el capitolio y del tbro comun de Roma.

¶ Valerio pone aq̄ el tercero exemplo de aq̄sta materia d̄ vn Romano muy excelente en el q̄ no le ballo algū error: empo siempre en las comitias fue desechado d̄ cōsulado: d̄ lo q̄ Valerio dize assi. Ningun tal yerro como los dichos no fue ballado ni visto en Lucio emilio pablo: y siēpre demādo assi en vano el officio d̄ cōsul: empero despues q̄ el vno mucho ya trabajado y cāsado el cāpo: o enojado por sus repulsiōes p̄seuerando en su propósito: fue por dos vezes juzgado y hecho cō

sul: y assi alcāço el grado muy grāde d̄ dignidad: q̄ era la dictatura / q̄ era el officio mas alto d̄ Roma: d̄l q̄ no podia hōbre apellar pa ante el pueblo: y d̄ los otros podia lo hazer: assi las injurias nūca menoscabā d̄ su grā virtud: mas āte la acrecētā d̄ca la repulsiō q̄ auia sufrido le mouio a mayor codicia ōla soberana honrra: porq̄ vōcasse por p̄tinacia el duro pueblo: al q̄ no auia podido mouer por reiplādor d̄ su nobleza: ni por los bienes d̄ su animo. **¶** Aq̄ste tñe lleno d̄ muchas vtudes: cōsideradas las dificultades q̄ vuo en adquerir honrras y sin causa: ca como dize Arulionles en el segūdo libro de las Ethicas: virtud es accra d̄las cosas difficiles. por esso merecio muy grā bonor: por ser constāte en assi pedir lo q̄ merecia: ca la tal p̄seuerancia y p̄ticion es del magnanimo varon y prudente.

¶ En el q̄rto exemplo nro Valerio dize assi. **¶** Pocos y tristes algūos de sus amigos traxerō a su casa a Quito cealio metello atormentado d̄ mucha tristeza lleno d̄ vergūenza por auer sido desechado del cōsulado: empo despues el senado le segūo hasta el capitolio a el meimo cō mucho plazer y alegria: auendo triunphado d̄ el falso rey Pbelipos d̄ Macedonia: muy grā parte ōla batalla d̄ Thbara ala qual dio sin Lucio murio: fue destruyda por el varon dicho Metello: y el pueblo si mano pudo denegar el cōsulado al q̄ le dio y le auia d̄ dar dos nobles p̄uicias: q̄ son achaya y macedonia: q̄ son dos regēdospueñas en Grecia: mas por ella repulsiō fue mejor ciudadano: ca en tēdio cō q̄nta idultria el cōsulado auia d̄ ser gouernado: el q̄ veyā ser impetrado con tāto trabajo: dice lo porq̄ cō mayor gana gozā q̄ lq̄er de aq̄lla honrra: q̄ ha ganado con grā trabajo de las batallas q̄ fuerō entre los Romanos. **¶** Dize rey Pbelipe arriba nombrado Tito liuiο haze larga menciō en el p̄mero y segūdo libro ōla de cada suya segunda.

¶ En esta parte pone Valerio otro exemplo y dize assi. **¶** Quien fue tan rico ni tan excelente como Lucio silla: el q̄ dio riquezas y grā dea señoria: ca fue dictador: el abiceno las leyes antiguas: y dio otras nuevas: empo

siempre fue desechado dela pretoria: en el capítulo del qual el fue señor. Pretura es officio judicial: como justicia/veguer / o galmediana: y ya Valerio considerando el gran poderio a que este subio / bize que le fue del todo negado lo que pidio: al qual las bórras por el demandadas y auidas todo el pueblo Romano no las pudiera alcanzar rogando. De aqueste silla es ya hablado en muchos lugares: y por ende no conuiene dezir que fue ni a que llego.

¶ Aquí pone Valerio el postrimero exemplo de aquesta materia de repulsiones: y diz: Para contar el gran crimen delas comitias: es menester escriptuir como Marco portio caton el q̄l dio mayor honrra ala pretura por sus costumbres: q̄ la pretura a el / jamas ninguna vez la pudo auer del pueblo: y aq̄lla honrra q̄ aq̄llos negaron a Caton fue dada a vn hombre maluado y vicioso: por donde si queremos estimar aq̄llo verdaderamente: oiremos la pretura no fue a caton / assi negada mas Caton ala pretura: y assi pienas tu que el pueblo Romano hizo a caton injuria q̄ndo le nego aq̄l officio: quiere dezir que no: mostrádo aqui q̄ mayor honor viene ala dignidad por la virtud dela persona a quien es dada que al hombre virtuoso: por la conjunction dela dignidad. En aq̄ste exemplo vemos muy claro q̄ en Roma se dauan algunas vezes las dignidades a personas indignas mas por passion q̄ por virtud ni merecimiento: q̄ndo por las dar a los hombres malos los negauan a los virtuosos: como se baze oy enel mūdo en muchas partes assi por los p̄ncipes como por los pueblos: en todos tienē mayor acatamiento ala fortūa q̄ a virtudes ni buenas costumbres: y es gran peligro specialmente en los officios de judicatura pa los q̄les deuria ser escogidos los juhos y buenos hombres: y no los ricos ni fauorizados por los p̄ncipes. De aq̄ste Caton habla Salustio y Lito liuro y otros: y aq̄ste fue q̄n tuuo con Pompeo contra Julio cesar segū nuestra Luciano: y aqui senesce el capítulo presente.

¶ Capítulo. vi. de necesidad.



¶ Aq̄sta pte el doctor Valerio despues d̄ tractado das pulsas q̄ se bazi en las comunas las q̄ se dauan algūa necesidad / baziola de necesidad por la q̄ muchas vezes son algūas cosas licitas / q̄ otra mēte serian illicitas: y por esto bize el pueblo comū / que necesidad no tiene ley: y bize assi. Leyes muy amargas / y señoras muy crueles d̄ necesidad abonunable le cōstrenierō a nra ciudad: y esto mesmo ala gente estraña a sufrir muchas cosas graues d̄ oy: y d̄ cōtēder.

¶ Para entēder el exemplo p̄mero de aq̄ste caplo es de recurrir a los otros libros arriba scriptos adōde en muchos lugares se habla d̄ la batalla triste d̄ Cānas: o d̄ los Romanos recibierō dafio muy terrible por el q̄l es opiniō d̄ los h̄ltonales: q̄ si Idambal se fuera luego / sin tardar a Roma q̄ la tomara sin resistencia: ca los q̄ en ella se hallauā crā ya de acuerdo d̄ no solamēte d̄ rar la ciudad / mas a toda Italia / sino por Scipio el africano p̄mero. el qual forçadamēte les bzo jurar de defender la patria cōel ayūtados: y por esto se bize de Idambal / q̄ no supo assi vlar la victoria como yēcer. y no obliate q̄ la gēte Romana fuerō tēidos y gouernados siete por honrrados y nobles hombres: y por la necesidad en q̄ esta batalla los puō vuirō de bazer lo q̄ Valerio assi recita. La iuuetud Romana muy guerrera d̄secha y d̄struyda por algūas batallas / aduersas en la segūda guerra punica: el senado por consejo de Lito graco consul ordeno publicamente que los escauos los q̄les en otro tiempo alguno no se acostumbraua / que fuesen alas batallas / fuesen mercados para resistir ala violēcia d̄ los enemigos: y becha relacion d̄esse al pueblo: ordenaron tres hombres: los q̄les mercaron veynete y quatro mil de los escauos: y assi mercados les tomaron vn juramento q̄ ellos porrian toda su fuerça y diligēcia a bazer lo deuido mientras los penos / o Africanos y la Cartago estuuiessen en Italia: y despues embtaron los alas tiendas atraer las armas: y por esta misma necesidad fuerō mercados hombres de cauallo d̄ pulla hasta ceter. y d̄ otros vezinos: pa suplir ala grā fal

ta dela bueste Romana: lo q̄l n̄fica basta entonce se vido. Luego pone Galeno otro exemplo q̄ mucho parece al precedente: y dice assi. A maña fue la violencia. El caymicio to muy duro de Roma: q̄ no obit̄ate q̄ basta entoces vno rebulsado los caualleros afoldados puesto q̄ fueren d̄ noble linage en aq̄l caso vno d̄ ayntar a su bueste esclauos sacados las camaras seruit̄es: y aun las cosas pañonles. E n̄fo Galerio mostrando la causa porq̄ cõuino hazer aq̄ho dice assi: ca al ḡua vez el noble espiritu da lugar a puecho y se humilla alas malas fuerças de la fortũa: dõde si tu no ballares mas seguro cõsejo cõuiente caer por seguir las cosas hermosas: q̄re deyr q̄ q̄ndo fortũa nos es cõtraria cõuiente mudar algũ remedio: y no seguir aq̄llo q̄ el noble animo juzga ser muy bermofo/ fino cõuiente caer: y assi hizierõ los Romanos en esta necesidad. Aq̄ se trae a memoria d̄ vna noble doctrina de Caton q̄ dice assi. Cede locum leuis fortune: cede potenti. q̄ere deyr tu ofendido/ o agrauado da lugar a fortũa la poderosa. Aq̄ pone Galerio el tercero exemplo de la materia precedente: diziẽdo assi. La pestilencia de la batalla de Cãnas cõfundio n̄ra ciudad en tãta parte q̄ por el orden de. **A.** Junio ditado: el q̄l administraua la republica los despojos de los enemigos ofrecidos a los templos: y cõfagrados ala deydad de los Dioses: fuerõ tomados pa instrumentos de Caualleria: y los moços pretextados vestian armas: y seys mil desterrados: y cõdenados por muchos delitos fuerõ cõtados entre los ciudadanos. Dize Orosio q̄ **A.** Junio auiedo memoria q̄ Roma fue poblada de los malhechores y desterrados de toda la Italia: pa emendar la mucha falta dela bueste: ordeno por edicto q̄ todos los bombres d̄ ãlesquiera casos culpables: que venir quisiessen al partido Romano: serian quitos de todas sus penas: por el q̄l edicto cobro. vj. mil bombres muy ordenados a caualleria: y n̄fo Galerio dice assi. Si a questas cosas fuerõ por si miradas: parecieran tener algũ cosa vergõçosa. mas si las fuerças de necesidad son bien põderadas: claro se venran las semejãtes cosas auer sido remedios

muy cõpetentes ala crueldad de tã mal tpo. De la primera parte de aq̄te exemplo tenemos doctrina: como los bienes dados al culto diuino q̄ es a honrra d̄ Dios en otro tal caso de necesidad pueden ser tomados para la defension dela republica: y q̄en dixer en la ley n̄ra lo cõtrario de esto: no cõformara cõ las santas obras de J̄su Christo el q̄l pago y mado pagar el tributo a Cesar: y la tal cosa no puede ser hecha por mas justo titulo q̄ por necesidad que toca ala republica: y nos leymos en las historias de los de allende: q̄ q̄ndo el Salabardino se vio muy trabajado de los christianos, q̄ pidio ayuda a los Alfauques: y le respõdierõ q̄ su p̄feta Ababoma: el q̄l auia ordenado la ley / los auia hecho muy quitos de todo tributo: y q̄ no eran en algo obligados a bazer por su rey. saluo rogar por todo su estado: y el Salabardino les replico: q̄ a q̄lla ley no la dio Ababoma pa por la libertad de los sacerdotes deuenie venir a peligro de p̄dicion: como entonce estaua: por esto mando q̄ en todas sus señorias/ fueren secrestadas todas las rentas de sus mesquitas: y dallo q̄ tenian la tercera parte de la substancia d̄ todos sus reynos: y alli n̄ra ca las quiso dexar: hasta q̄ hizieron la razon de todo: y assi parece q̄ los Romanos colabuida y buena hizierõ: y el Salabardino por semejãtesca los privilegios no son dados ala tal gente ni a otros en d̄sio: ni de lamparõs la republita: empo para muy bien cõseruar y defenderla. E esto mesmo Galerio pone aq̄ el quarto exemplo dela precedente materia: diziẽdo assi. Por aq̄lla misma pestilencia de Cãnas/ Oraculo q̄ tenia Colonia como pretor: y Consejo manula la ylla Cerdeña querando se q̄ a sus nauios y buques no les pagauan sus sueldos: ni los dauan trigo pa se mantener: el senado luego les escriuio q̄ d̄ t̄breso publico no bastaua a tãtas cõp̄sas: potende q̄ se viesen el mejor remedio q̄ alla podian: y dice Galerio q̄ el Senado por aq̄estas letras no hizo otra cosa: saluo echar suora de sus manos los gouiernos de su señoria: y de su imperio: y cõ pocas palabras matar a cilia y cerdeña/ las piadosas mãtendores de su ciudad: las q̄les auia sido muy

das ala potestad Romana con gran sudor y effusion de sangre.

¶ En aquesta parte Valerio pone vn entéplo de vna ciudad dixiendo assi. O vos Caplina te encerrados por el cerco de Hannibal/ falliendo vos virtullas aueys qrido comer los pedaços de cueros sometidos a los vros: necessarios los hombres: y esto mismo las pieles qdadas los escudos ablandecidas y tépladas cō agua caliente: q̄l cosa puede ser mas miserable si miras el rigor d̄ su escavéttu rami q̄l mas leal y loable si tu acatas la mucha cōstancia en vsar tal viada por no ser los Romanos ptidos: viendo allende d̄sto d̄sde sus muros/ sus llenos/ y fertiles campos sin poder gozar ellos: aq̄stos mostrarō muy verdaderos amigos d̄ Roma: ca la verdadera y buena amistad/ en la necesidad se aprueua y conoce: y en cōtrario d̄sto Valerio muestra como Capua: por no perder sus vdeytes: como Tito lino dize en el segūdo libro d̄ la segūda guerra pūnica q̄ se confederō con Hannibal/ y le administro las puisiones y dize assi. Caplina por vna poca virtud agora hecha noble por pfeuerar en la amistad: fue assentada en lugar p̄pino: d̄rriba los ojos maluados de Capua/ la q̄l codicia de los vdeytes crecio en crueldad pūnica: y Sipo dize por los semejātes. Dum fortuna tonat fugitiuos terrē amicos: r̄ q̄s amet q̄s nō sola docet. Quiere dezir tanto q̄ quando fortuna buelue embiādo algūa aduersidad/ esp̄ra los amigos q̄ son fugitiuos: mas aduersidad declara q̄n ama y q̄n nota: assi como parecio los Capuanos q̄ detarō a Roma por la fortuna buena de Hannibal/ espan tados dela aduersidad bellos. Esto mesmo haze aq̄ Valerio mencion de vn caso q̄ acontecio en el sitio dela dicha Caplina y dize. En el cerco y la se sobredicha de Caplina/ quando Hannibal tuuo el cerco sobrella citādo dentro dela ciudad. ccc. p̄treceſinos pa aydar a los Caplinatos/ vno dellos quiso mas vender vn ratō q̄ vuo tomado/ por. cc. d̄neros/ q̄ comerlo ni remediar su sangre p̄ pia: mas la prouidencia de los dioses dio al vendedor y al comprado: la propia salida q̄ merecieron: ca el auaro q̄ fue el q̄ vendio / q̄

estaua ya consumido de hambre / no pudo vsar del vso de sus manos mismas: es a saber de lo q̄ vuo por el dicho raton: ca no pudo conello satisfazer a su mucha hābre por q̄ perecio: y el mercador/ merco caramente la vianda saludable: por la necesidad de su vida: la qual conseruo. E dello pueden tomar entemplo los tristes auaros/ los quales muchas vezes por no gastar fallecen a su salud y vida.

¶ En aquesta parte pone Valerio vn entemplo d̄ vn caso d̄ necesidad q̄ acacio en Roma en el t̄po de las batallas ciuiles: q̄ fuerō entre Silla y Mario: las q̄les Luciano haze mencion en su. ij. libro: y Orosio en el. iij. de su historia/ y dize assi. En el t̄po q̄ Gayo Mario/ y Gayo carbon cōsules trayā batallas ciuiles cōtra Silla: lo q̄ fue segū Orosio en el año de la fundaciō de Roma d̄ seys c̄ientos. lxxi. en el q̄l t̄po no era ganada aun la victoria/ ya la re publica/ ante ella era el gualardon dela victoria: los ornāmētes de oro y plata que en los templos estauan puestos: fueron tomados para que los sueldos no fallciesen a los caualleros: y fue cosa digna q̄ los dioses imino: tales fuesen assi d̄pojados: porque los vnos ni los otros no hartassen su crueldad en la p̄scripcion de los ciudadanos. la voluntad de los padres conscriptos no fue aq̄sta/ mas tu mano muy cruel / o terrible necesidad impremio su aguijon a este cōsejo. P̄scripcion ya es dicho atras: q̄ era vna condenacion de muerte q̄ se hazia en algunos barros por aq̄llos q̄ eran mas potentes/ y eran puestos en escripto: y despues mādauā que los matassen sin gelo dezir ni ser oydo: mas Tacitismo dize q̄ el p̄scripto perdia sus bienes: mas no la esperāça de boluer a Roma. por esto se muestra q̄ algūos de los p̄scriptos erā deserrados: el q̄l desierro no q̄ta esperāça: y segun Orosio Silla hizo dos p̄scripciōes: la vna de. lxxx. ciudadanos / entre los q̄les auia. iij. cōsules: q̄ fueron Carbō/ Mario/ Robano/ Scipion y Sertorio: y la otra de quinientos hombres.

¶ Aqui pone Valerio vn entéplo de Julio cesar/ el q̄l vuo nombre Gayo Julio cesar: y llamalo diuino p̄tendiendo q̄ por sus virtu-

Libro septimo.

des fue deificado: y por esto dize en el plologo de aqste tratado. Reliquos deos accipimus cesares dedimus. qere dezir, nos auemos tomado los otros Dioses de las estrafias regiones: mas auemos dado los Cesares; y assi porq Julio cesar administro justicia a los hdbres y piedad a los dioses / deue ser por razon alla transferido en la habitaci6n de los dioses. segun Macrobio en la exposicion del sueño de Scipion: el q dice assi. Iustitiam y pietate colens n6 perijt corpore: sed ad sedes trãssertur sy dereas immortalibus seculis perpetuo regnaturus. quiere dezir q aqñ administra justicia y piedad q no perece por corrupcion en la destrucci6n del cuerpo: ante es transferido ala morada del alto cielo pa reynar ppetualmente c6 los Dioses: y de aqsta opinion 6 Valerio se puede tomar q ellos creyan la immortalidad de la anima: y algun bien soberano q la deificaua y guardonaua: ca otramete supfluo fuera llamar dioses a los hombres mortales si con la muerte pereciera todo el compuesto: claro es q si alli fuese no qdara en ellos algo que deificar ni venerar se pudiera: y confesando q la anima es immortal es ya forçado 6 entender q ay yn soberano bien q deifica y santifica las animas de los buenos y justos. y viniendo al tello Valerio dije assi. Quando la bueste del diuino Julio y la diestra nunca vencida del capitán victorioso tuuo de armas ya cercada la noble ciudad de Humanacia en España / y le fallaciesse materia pa hazer la bastida q mucho auia deseado: hizo yn m6ton de los enemigos q alli auia muerto; y la cerco por sostener los golpes de las lãças por necesidad q fue maestro de nueuas inuenciones: ca no tenia madera ni ptrechos conuenientes para hazer aqño: y puede ser q hizo aqlla eleuacion para mejor alcanzar alas almenas de la cerca / por hazer mas daño a los enemigos. verdad es q Julio cesar fue en España: empo ya era destruyda grãdes años auia Humanacia por Scipion el Africano segndo: segun es dicho en assas lugares de aqueste tratado: y por esto puede ser q el trasladador / o el feruiente del libro de d6de este exẽplo fue trasladado / se erraron

en el nõbre: y por Scipio fue puesto Julio cesar. empo a mi cõuiene escriuir lo como lo buallo por declaracion del trasladador: la qñ toda se refiere a Julio cesar: o podria ser q aqñ se yerro pceda 6l nõbre de la ciudad que el escriptor por otra ciudad aya puesto a Humanacia: ca altramete de esto Valerio pone otro exẽplo de Octauiano: el qñ sin medio succedio en el Impio a Julio cesar; y por esto lo llama hijo suyo: empo ya es dicho q lo fue por adopci6n: mas no por generaci6n: ca segñ Diosio en l. v. li. de su hystoria Octauiano por testamento 6 Julio cesar su tio, tomo la successi6n y el heredamiento cõ el nõbre ca se hizo llamar Augusto cesar: y Valerio dije assi. Porq la diuina memoria 6l hijo passe acordaremos lo 6l padre celestial qndo Frabetas rey de los Persianos se dispuso a entrar en nras puincias, y las regi6des vezinas a su imperio estuuiesen mouidas por la deniciaci6n de ta mano ru y do tã grã falta 6 virtualas yuo en yn puerto llamado Bosphorano q cada va fello 6 azyte se vendia por. vj. mil dineros: y por cada carga o moyo q qere dõir tres cabes 6 trigo dauã. vj. mil eicla uos: empo la puuidicia 6 Cesar augusto atedio entonce ala buena guarda 6 aqllas tierras q amato tpo de tanta tristeza.

¶ De los de Lreta, q se dize Landia en nro tpo: dize Valerio assi: q siendo cercados por Abetello / vinieron a beuer las ouas de las bestias mudas: y los repbde 6 simpleza: deziendo q no padecerã tãto tormento en se comer como en sufrir tal tribulaci6n: aq deo la virtud de aqstos porq venã cõtra los Romanos: y arriba loa a los 6 Castilena q crã sus amigos: porq defendiẽdo se de Hannibal comier6 ratones: haze lo q vñ lo q siẽpre bziẽr 6 los historiales Romanos: y lo q oy daz en los pñentes en fauor de sus patrias.

¶ Valerio pone yn exẽplo que segun su opinion fue necesidad de la ciudad de Humanacia: q agora se nombra camora en castilla: la qual segun Diosio en el. iij. libro de su hystoria mantuuo la guerra contra los Romanos treze años con quatro mil bombes y vencio a. xl. mil Romanos: por la qual vñ no sobre ella Scipio el Africano segndo: y

los Humancianos hizieron lo q̄ Valerio re-
cita diciendo assi. Quando los de Human-
cia ya cercados de muchos fossados/o palē
ques por Scipion yuieron gastado las pro-
uisiones q̄ a su hambre remediar pudiesen;
al fin ysaron de cuerpos humanos ga vian-
das assi tomada ya la ciudad/ballarā a mu-
chos en los senos miembros despedaçados
delos hōbres; empo ninguna necesidad fue
en aq̄llos alos q̄les era licito de morir ante
q̄ assi buir : q̄ere dezir Valerio tanto como
q̄ mas licito les fuera matar se con fuego / o
por otra forma q̄ de auer hecho cosa tan in-
humana. y desto auemos doctrina diuina y
humana q̄ por pena alguna el hōbre no due
consentir cosas ynozmas/malas / y defone-
stas : ante deve luego escoger la muerte : y
Aristotiles da testimonio desto en el. iij. li. de
las Ethicas/diciēdo assi q̄ por algū costreni-
miento/o fuerza hecha el hōbre no deve incli-
nar a bazer cosas q̄ son detestables/aun que
sepa sufrir la muerte como sant Lorençio q̄
quiso mas ser asado sobre las parillas/que
sacrificar los Idolos. y Aristotiles dice aq̄-
sillo/o creyendo la vida ppetua en la qual son
los bienes remunerados despues de aq̄sta
vida mortal: segun q̄ lo tiene la fe christiana
o posq̄ recibir muerte por euitar mal de pa-
reça noble y pfecta obta; y por esso la poe-
ta de Euripides : es digna de ser muy res-
prouada: la q̄l afirma q̄ Almes fue costreni-
do a matar a su madre/ca su padre viēdo se
berido d̄ muerte / mando a su hijo Almes q̄
en boluēdo d̄ la batalla d̄ Thebas /mataste
luego a su madre. por cuyo p̄sejo era el ydo
ela dicha guerra:ca el mādamiēto d̄ padre
era irrazonable y cōtra el derecho todo d̄ na-
tura: y assi el hijo no era obligado de le obe-
decer. Item es d̄ notar q̄ Orosio en el. iij. lib.
dice q̄ los de Humacia forçados dela bam-
bre se q̄siera dar si los q̄siera Scipio recibir/
por cōdiciones tolerables: y assi mesmo dice
q̄ muchas vezes rogarō por facultad de ba-
talla: pa poder morir como hōbres : y q̄ndo
todo les fue negado/entōce dierō en los pa-
lenques passando los fossados tā arriscada
mente q̄ hazū buir a los Romanos : y sino
por el buē capitā: ellos tomarō todo el real:

despues vēcidos dela grā gēte/ellos se bol-
uierō ala ciudad/no como buyēdo aun que
les auia muerto los mejores hombres de su
cōpafia/y rebularon de tomar los cuerpos
pa soterrar: y pusierō fuego ala ciudad/y se
mataron todos por hierro/por fuego/y por
veneno : en tal manera q̄ los Romanos alli
no ganarō: ni pudieron auer cosa q̄ el fuego
consumir pudiesse: ca todo perocio : por esto
parece q̄ esta narraciō de Orosio sea contra-
ria al testo de Valerio: ca el dice q̄ hōbre ba-
llo en los senos delos Humacios piezas de
los cuerpos muertos q̄ auia comido/y Oro-
sio afirma q̄ los Romanos q̄ndo entrarō en
la ciudad no hallarō cosa biua ni entera / ca
todo murio y se q̄mo: empo en saluacion de
los dos autores responder se puede / assi el
vno como el otro dice ydad lo q̄ Orosio escri-
ue d̄ fuego/y q̄ pudo ser q̄ en los senos d̄los
muertos hallassen los miembros delos cuer-
pos humanos segū Valerio. Itē es d̄ notar
q̄ en el año q̄ Humacia fue pdida/ luego comē-
çaron las batallas ciuiles entre los Roma-
nos/ q̄ segū Orosio baze testimonio est. v. ca.
el. iij. lib. d̄ su historia graco. y sus cōtrarios
hizierō en el año mismo vna grā fediçō: y por
esso Scipio sojuzgādo las ptes de España/
hgiūto a vno noble p̄ncipe llamado T yreus/
q̄ como auia podido Humacia tanto durar
sin ser vēcida: y despues ser venida a total d̄-
struyçō. T yreus respōdio q̄ miētra tuuo en
tre si cōcordia/ no se pudo vencer/ y q̄ discor-
dia la auia d̄struydo: y en este dio exēplos pa
p̄noscificar la d̄struyçō d̄los Romanos/ q̄ ya
comēçauā auer diuision : ca dice Salustio q̄
assi como por la p̄cordia las cosas pequeñas
crecē: assi por la discordia las mucho grādes
se suelē caer y se destruyē. ¶ En aq̄sta parte
pone Valerio el postrimero exēplo d̄ neces-
sidad/ el q̄l no puede ser cūfado por alguna
razon/ y es de otra ciudad de España. y di-
ze assi. La maldad execrable delos Calagu-
ritanos passo en semejante peccado la cruel
pertinacia de Sagayes/ los q̄les porque cō-
mas grande p̄seuerancia guardassen la fe y
lealtad a Sertonio su señor/ el q̄l auia muer-
to por bazer q̄ el cerco de Reyo pompeo no
yutiesse el fin de su desseo / quando ninguna

Libro septimo.

bestia para su biuir q̄do en su ciudad / ellos boluierō sus mugeres y hijos en vfo de viãdas muy detestables; y porq̄ los mancebos q̄ pelearã se pudiesen de tales viãdas mãtener y sostener / no dudarō de salar lo q̄ miserablemente les sobrarō d̄los cuerpos muer-tos. No se cosa por lo q̄l bõbre mas deue exor-tar a algũo a batalla y mucho fuerte que por la salud de su muger y de sus hijos; ca el amor natural deue ser tan grande y tan p̄fecto del marido ala muger / y del padre a los hijos q̄ por su salud d̄llos se ofrecē a batalla basta la muerte; por cierto de aq̄ste enemigo tan cruel / tan grã capitã como fue. P̄õpoco deua antes p̄curar pena q̄ victoria; porque mayor libertad q̄da ala vengãça d̄l asy p̄mido; q̄ venciendo le pudo gloria traer. Dize lo porq̄ este enemigo por cõparaciõ sobrepuso a todas maneras de serpientes y bestias sal-tuogas / las q̄les / las tales cosas aman mas q̄ sus p̄prias vidas por las q̄les muchas ve-zes se ponen a batallas mortales; y aq̄sta es la ley de natura la q̄l todas las bestias guar-dan; p̄cõ mucho mas la deue guardar los hombres q̄ son racionales; y por esto el seme-jante q̄brantamiento dela ley de natura / co-mo hizierō aq̄stos de q̄n habla Galerio / ni pueden deue ser excusado por necesidad al-guna / ante deue ser tenido por vna cruel be-stialidad y muy excessiua a todo animal por bruto que sea / y a toda malicia infernal / y terrena.

Addiciones d̄l trasladado.

Esta semejante cosa ala passa-da / escriue Vincente en el su espejo historial / en el .v. cap. del .xj. libro / y tomalo de Josepho q̄ habla dela grande miseria y calamidad de Hierusalem q̄ndo fue cerca-da por Trespasiano / y dize q̄ en el tiempo d̄ esta guerra vna muger de noble linage nõbrada Maria / la q̄l era de vna tierra llana y sin de-fensa se fue a biuir con todos sus bienes ala dicha ciudad / por ser mas segura y con mas reposo segũ se acostũbra en los tales tiempos; empo los d̄napes delas diuisiones y discor-dias / los q̄les siẽpre turbauã la paz y niõ le

tomarō todas sus riquezas; y como ella se viesse aforçada d̄la estremidad d̄la mucha bãbre llorando muy tiernamente miro a vn hijo solo q̄ tenia / y dixole asy. D̄striste de mi / o mi tã dulce y muy caro hijo / yo te crie y be guar-dado benignamẽte pa q̄ tu fueses mi cono-te y solaz en tiempo de mi vejez / y por guar-dar tu vida be puesto la mia / y toda mi fuer-ça y saber a todo trabajo : mas agora veo q̄ nos cõple morir; ca yo no puedo cõseruar tu vida / y puede ser q̄ tu salues la mia / o triste d̄ mi / y yo q̄dare la vida al q̄ asy la de; fuerza es q̄ puea dar no te puedo agora mas vida q̄ te p̄nue della por alargar vn poco la mia; y dicho esto mucho forçada por la estrema hambre tomovna espada y mato a su hijo; y hizo lo pedaços : y despues asfo del ac̄ta parte. E aqui se cumplio la p̄p̄bia de Iste-re-mias q̄ asy dize. *Abanus mulierũ mien-cordes coherũt filios suos. q̄ere desir tanto / q̄ las manos d̄las mugeres misericordiosas coxieron sus hijos; y por el olor dela carne q̄ se assaua / los dichos p̄ncipes delas dos par-tes entrarō a su caso / y q̄lieron auer d̄la vi-da q̄ assaua; y mostrõ les q̄ tal era; y tomarō luego de alli espantados lleuando la nueua por toda la ciudad / y en tal grado q̄ lle-go a Cesar el q̄ los tenia cercados entonces; y ma-rauillado dela terribilidad / tito algo las ma-nos al cielo / y dixo asy: nos venimos a bata-llar con hombres; empo batallamos cõ mas cruels cosas que son aun las bestias salua-ges; ca esta es la mas cruel cosa q̄ ser pueda la madre comer los miembros q̄ ella misma ha engendrado y cõcebido; cierto por soy pu-ro y limpio de tal pecado / ni ha sido por mi causa; o tu poderoso señor d̄l cielo / yo me re-siero a tu sapiencia; ca tu bien sabes como cõ entero coraçõ be muchas vezes ofrecido paz y rogado les por ella / de lo q̄l no be alguna verguença; ca desseaua quitar los de traba-jo / mas ellos no lo an querido con las ynas y locas furias delas diuisiones que ay entre ellos y algũos dellos nos an muchas vezes de los muros cõbidado a cõbatir la ciudad; y muchas vezes son venidos a batalla para delibrar los cercados y no por los destruyr.*

Y en esta manera se escuso el Empador Tito a otros mostrando q̄ el no auia sido causa de aq̄l pecado tã feo: por lo q̄l se sigue q̄ menos lobene cometer alguno por mucho q̄ este en necesidad ni peligro.

Capitu. vij. de los testamētos q̄ fuerō reuocados d̄spues de la ordenaçã de los testadores.



Elado Valerio ha ya hablado de necesidad, habla de tres maneras de testamētos, en tres capitulos aqui siguientes: en el primero comiença y tracta d̄ los testamentos q̄ han sido reuocados y reuocados d̄spues de la muerte de los testadores. En el segūdo trata de los testamentos notificados, los q̄les podierã razonablemente ser reuocados. En el tercero trata de aq̄llos q̄ transferierō sus heredamientos en otros de aq̄llos q̄ los atendia: y pponiendo aq̄sta materia, dize Valerio lo q̄ se sigue. E entendamos agora en el negocio de q̄ entre los hechos de los hombres se deue tener mas principal cuydado / e specialmente de los postrimeros tiempos de los dias del hōbre: y consideremos q̄les testamentos hechos lealmente y razonable a yan sido reuocados: y quãto ala materia del caplo p̄sente: y de aq̄llos q̄ por razon podierã ser reuocados como hechos no legitimamēte: y fuerō d̄spues ratificados q̄nto al caplo siguiente: y consideremos lo mismo de aq̄llos q̄ traspasaron la honrra de sus herencias a otros: y no a los que las opeauan. E pa declaracion de aq̄ste p̄sente capitulo deuenos saber q̄ segun toca Julio en las questiones Tusculanas / siempre los hombres de q̄lq̄ra secta q̄ ha yan sido an tenido cuydado: y puesto diligencia en hazer testamētos: y en ordenar de sus sepulturas: como parece por el tiempo de la ley de natura en Abrahã, Isaac, y Jacob: ante que la ley fuesse dada a Moyses: segun se ecriue en el Genesi. y ciertamente cosa es razonable y muy deuida de hazer los hōbres sus testamentos cō gran prudencia y discrecion: y no entender como hazen muchos al postrimero passo de la vida: ca todo hombre discreto de-

ue hazer las semejantes cosas con tiempo y salud y sano iuyzio: porq̄ la vida de este mundo es muy incierta: y la muerte muy cierta. y por esto dize Platon / allegado por Sant Hieronymo: toda la vida del sabio deue ser en pensamiento y meduacō de la muerte. y dize Seneca q̄ siempre deue el hōbre desfructuar al bien biuir y bien morir: ca el termino de la oscura muerte nos es infalible / y ninguno de nosotros sabe quan cerca nos es: y por tãto deuenos ordenar siēpre nros amos en nos mismos como si fuessemos en el postrimero dia de todos: y en otro lugar dize assi mismo q̄ malamente biue el q̄l no sabe bien morir. pues por ende cada vno deue ordenar su testamento en aq̄l tiempo de su mejor entendimēto y buena salud: ca mostrando q̄ supo biē morir: nos da testimonio q̄ su po biuir deuidamente.

E en aq̄sta pte pone Valerio el enēplo primero de aq̄sta materia y dize assi / yo porne en executiō lo q̄ ppuse todo por orde. el padre de vn hombre de armas q̄ por sueldo seguia las armas por los Romanos vno de las tiēdas vna falsa nueua q̄ era muerto el dicho hijo / por lo q̄l el padre assi engañado ordeno luego por testamento otros herederos: y d̄spues d̄ esto murio: empo dende a poco tiempo q̄ndo el macebo vno seruido el dicho sueldo: p̄sō boluer luego a su casa: empo hallo la cerrada por el gran yerro del engaño d̄ su padre: y por la muy grã importunidad de sus parientes. Qual cosa pudo ser mas su vergueça q̄ sus parientes: ca el auia ya cōsumido toda la flor d̄ su iouētud por la republica: y auia sufrido muy grãdes trabajos: y muchos peligros / por lo q̄l demostro la herida a recebidã de la blãtera d̄ cuerpo como hōbre esforçado y no couarde cauallero: q̄riēdo q̄ sus primos los q̄ auian q̄dado por herederos estãdo se ociosos no se fuyesen las casas d̄ sus predecesores: y por ende las armas: el fue costreynido a entrar en juicio quitando sus armas: y se esfuerço a fincadamente cōtra los herederos maluados por los bienes paternos de lãte de ciēt hōbres: es a saber de los senadores q̄ erã cieto y quedo vencedor: a si en cōsejos como en

Libro septimo.

sentencias: dizelo porq̄ el testamento q̄ por fraudolosa informació se ordeno/sue reuocado y anullado: y el obtuuo lo suyo: y aq̄sta sentēcia fue x̄dadera y razonable segū la virtud epiqueya. Epiqueya segun Aristoteles encl. v. libro de las Ethicas es virtud por la q̄l dōbre interpra la ley segū la intencion q̄ el hazedor d̄lla ouiera auer q̄ndo la hizo: y no segū el rigor d̄las palabras: y los juristas la llama eq̄dad de derecho/la q̄l vuo lugar en este caso:ca euidente y manifesta cosa era el padre auer sido engañado: y no parece cosa razonable desferdar el padre al hijo sino en crimē d̄testable cōtra la p̄sona y estado d̄l padre: y por esso segū buena eq̄dad tal testamēto deue ser anullado y reprobado.

¶ Item pone Galerio otro entēplo assi semejāte al p̄cedente s̄vno llamado ameo carcelano cauallero Romano:el q̄l porq̄ vn tio s̄ su hijo lo adopto en hijo: y le dio la successiō d̄ su casa/hijo heredero a Tulliano familiar d̄l gr̄a q̄d̄peo: y a otros dos: empero el hijo reclamo āte los cient senadores/ d̄los q̄ les era el vno el dicho q̄d̄peo: y aun q̄ el q̄siera fauorecer a su seruidor siempre el natural hijo gano la causa: y alcāço los bienes paternales: y esto se ap̄:ueuo porq̄ Lucio fertilio/ y Publio pōpilio cōsūtos d̄l linage a ameo/ dechos herederos d̄l cōtulliano no q̄siero jurar cōtra el m̄cebo: y dize lo porq̄ en todas las q̄stiones judiciales cada vno juraua q̄ tenia buena causa: como se haze aun agora segū los derechos / y muestra Galerio q̄ entōce no se acostūbrauā los pargaminos assi comūmente como agora. ¶ Por esso dize q̄ los testamentos erā escritos en tablas encerradas como agora hazen los ministros d̄ algunas bazriendas: y en cōclusiō dize: Galerio/ q̄ el lugar de p̄creaciō paternal sobrepuso ala voluntad d̄l padre: y ala autoridad del p̄ncipe q̄d̄peo q̄ era cōtrario al dicho m̄cebo: y eneste se muestra muy claramente como dicho de arriba q̄ el h̄no no puede ser en ninguna manera priuado dela successiō d̄l padre/ sino por yerro inotme cometido cōtra el padre.

¶ Item Galerio pone otro entēplo de vno q̄ buiendo su muger tuuo por hijos a Bayo

creto: y d̄spues por sospecha q̄ vuo d̄ su muger lo desferdo: empo Octauiano al q̄ llama padre d̄la patria/ m̄do y juzgo q̄ aq̄l no fuese puado d̄los bienes paternales: y llama padre d̄la tierra a Octauiano porq̄ segū la doctrina d̄ Aristoteles encl. viij. libro de las Ethicas/ el amor d̄los p̄ncipes cōlos subditos/ deue semejante ser al d̄l padre cōlos hijos: y por esso Boomer llamo a Bagameton padre de los pueblos.

¶ En aq̄sta pte pone Galerio el q̄rto entēplo d̄ aq̄sta materia: y es de vna muger q̄ se caso siendo biuda por desferdar dos hijos q̄ tenia/ no obslāte q̄ ya era d̄ edad q̄ no podia mas hijos auer: y dize assi. Sepnia madre de los Tracalientos enojada de sus hijos se caso la segūda vez cō Publio hombre muy viejo a pesar d̄ ellos: aunq̄ ya no podia mas parir. ¶ Puso en oluido al vno y al otro en su testamento: porq̄ los hijos fuerō al diuino Augusto/ demādādo justicia/ el d̄ Augusto reprobou las bodas d̄la muger/ y la pōtante ra sentēcia q̄ ella juzgo en su testamento: ca m̄do q̄ los hijos vniessen su herencia: y despues defendio al marido q̄ no detuuiesse el dote o biudedad: porq̄ el matrimonio no se hizo por auer generaciō. ¶ E aq̄ Galerio loando la sentēcia de Octauiano/ y resistiendo la cruz de la muger dize assi. Si eq̄dad misma en ppia p̄sona vnieste podido conosci de aq̄sta cosa: ella no la vniera mas agradable ni justamente p̄niciada: ¶ Tu muger q̄ aborteces los hijos q̄ has engendrado/ y siendo ya esteril por vejes/ te cañas y confundes la orden del testamento por la violencia y corrupciō d̄ tu animo: no has verguença de dar todo tu patrimonio a esse adēn has sojuzgado tu vejez/ pues q̄ has abusado de ti/ razon es q̄ seas puesta en los infierros por tempestad celestial/ q̄ere desir tu d̄cho es reprobado por la sentēcia del diuino Augusto q̄ juzga segū los meritos como hazen los Dioses celestiales. Muchas mugeres de muy gr̄a estado vemos agora en nro nōpo q̄ por cōplir sus voluntades tomā por marido algū mancebo pobre y de barto lugar/ y parte por ser d̄l todo señoras: y por esta causa muchas vezes desferdan a sus legitimos herederos:

herederos: empero no menos son de culpar aqllas q̄ aqllas moças quedan alas vezes sin hijos por gozar de los fauotes de las biudas no quiere calar pudiendo auer hijos: y buir honestamente cō sus maridos por buir en libertad: y ay de tales que la libertad se les buelue en mayor subjección: e a req̄ridas del yo pasado: y del desseo de cōpañia dā se al secreto enamorado / o familiar seruidor: y por no ser de tal infamada danle lo q̄ pide: y pagan muy bien el encobridor: o encobridora: y despues q̄ le han bien augmentado por no le perder suffren del muchos vituperios e injurias: y vienen a mayor subjección que les podria dar el mas crudo marido q̄ ballar se pudiesse: y allēde desto son infamadas y despreciadas: q̄ es lo peor.

¶ **Valerio** trata en este lugar de vno q̄ defendido a su padre: y a siete hermanos q̄ tenia dexando en su testamento otros herederos: y para lo entender mejor: es de saber q̄ vno llamado **Terçcio** tenia. viij. hijos y adopto el mayor: ayn su amigo: y aq̄l quādo murio beco su herencia a quē le plugo sin bazer alguna mençion del padre ni de sus hermanos dello qual **Terçcio** reclamo a **Bayo** calpurnio p̄so p̄ctor: el dio al padre la posesiō de los bienes de su hijo: ayn q̄ era cōtra la ley: pue sta: y dize **Valerio** q̄ a quello b̄so **Diso** considerando la majestad del padre: y la donaçion de vida: y el beneficio de criança q̄ el b̄so auia recebido del padre: y en aq̄llo se muestra lo q̄ **Aristoteles** dize en l. viij. libro de las eticas q̄ el padre y madre no podemos re tribuyr: equiualencia: quanto mas que aq̄l tenia: s̄tos hermanos q̄ era imposible q̄ todos fuesen indignos de su herencia: y de aq̄llo exemplo se sigue q̄ alguna vez es cosa licita y justa preferir la razon natural y humana al rigor del tenor de la ley.

¶ **Id** parece ser q̄ **gentius** fue sacerdote de la deesa **Libella** la gran madre de los dioses: y por q̄ no caresse en luxuria como baze los capellanes de oy muchas vezes b̄so se castrar: porq̄ conuenia q̄ los sacerdotes de aq̄lla deesa fuesen muy castos: y eran llamados **Ballos**: porq̄ beuiā del agua de vno r̄o nōbado gallo: q̄ es en frigia: q̄ era vezino del

tēplo de la dicha deesa: si q̄l se embeodaua y erā bueltos alli como locos y ayrados: y de aq̄ste dize **Valerio** q̄ fue expellido de vna herencia q̄ heredaua: y poseyo por testamento por lo reputar inabile para heredar: por q̄ se castro de su voluntad: diziendo no ser aq̄l hōbre ni muger: mas como fuera ya del numero de los hōbres: y abominable ala vista de toda la especie humana: y por tanto v̄stas rales circunstancias de los seruidos y sacrificios q̄ los dioses de los paganos pidian: o querian: pueden los hōbres de buen iuzyio cōprehender q̄ aq̄llos no eran buenos epiritus: ca los sacrificios de baco: y los de venus: todos eran fundados en gula y luxuria: y los de algunos de los otros dioses en el otro estremo: y por esto dize **sanctus augustinus** que los poetas q̄ catauan los bechos de los dioses en los juegos **Secmicos** eran reputados por infames: y el gran **Alberto** sobre el primero de las eticas dize: q̄ los tēplos de venus auian de ser edificados en los cāpos y florestas: y lugares d̄ sombra: porq̄ los sacrificios della pudiesse ser celebrados sin verguença de las matronas de la ciudad: y alli mismo los tēplos de mars en sierras y piedras: porq̄ no q̄dassen los ciudadanos bechos crudes por la execucion de los cavaleros becha en los sacros de su fecluidad: y que **Jupiter** el mas benigno era razon que fuesse celebrado en el capitolio q̄ era en medio de la ciudad: y segun parece los romanos honrrauā dos maneras de dioses: a los buenos: porque les ayudassen: y a los malos: porque algun mal no les hizessen.

¶ **Aqui** se trata del postrimero exemplo de esta materia: y dize q̄ quito metello dio por sentençia q̄ **Genio** mancebo muy dissoluto en los deleytes de la carne q̄ no gozasse del testamento de vno su amigo q̄ lo auia dexado heredero: diziendo q̄ no era razon q̄ la ordenança de vno honesto ciudadano y b̄rno se ayutasse al hombre bado a todas maneras de vida desonestas. ¶ En los ya dichos exemplos se declara que algunos testamentos licitamente: y por derecho bechos: han sido reuocados por la autoridad de los principes: quido acatamiento a algunas causas eipe-

diales: y por esto dize biz Aristoteles en el pme ro libro de las politicas q las leyes se eligen den alas vniuersalidades: empero los iuices deuen cõsiderar las cosas particulares. y aqui senece el presente capitulo.

Capitul. viij. delos te

flamentos que pudieran ser reuo- cados que fueron ratificados.



Q uemencando valerio a tratar dela materia ya ofrecida: en el precedente capitulo/ es de entender de los testametos ratificados/ que podian bien ser repellidos/ y dize assi. ya contentos de los exemplos arriba escriptos de los testamentos reuocados/ vègamos a los testamentos que qdarõ ratificados: no obstante que tuuiesen causas de se poder reprovar. Dicho esto/ Valerio pone el primero exemplo de aquesta materia de vno que vuo nombre Luditano/ del qual dize que era loco publicamete: y oadas señales muy principales de su locura. E la primera que echaba sus dineros por las calles a los moschachos sin alguna causa: y la segunda que lleuaua la toga vestida/ como si fuera algũa vestidura tragica. Toga era la vestidura q trayan los ciudadanos de Roma en tiempo de paz: y tragica era otra vestidura luèga hasta en tierra/ dela qual vsauan en tiempo de juego/ y de desfrayametos en la mo meria y representaciones: y dize que este en fin de sus dias hizo testamento/ y vero sus bienes a vn su hijo: y Tiberio longus pro- pinquo suyo puso impedimiento en ello/ di- ziendo que los bienes de los locos eran con- ficados por ley ala comun utilidad/ para q quando se vendiesen les pudiese auer por el precio que otro varia por ellos: mas los senadores vuieron ante consideracion alo q estaua escripto en el testamento que al escri- ptor: y assi no alcanço Tiberio lo que quiso: por esto deue hombre ante acatar alo que esta escripto en el libro/ si es cosa buena/ que al que lo escriuio.

En esta parte pone Valerio el segudo ex- emplo de aquesta materia que viniera mas

proprio para el capitulo arriba escripto: ca- dize que vna muger nombrada Ebuca te- niendo dos hijas no hizo mencion en su tes- tamento/ sino de la vna: y la otra por no assi- amenguar el testamento de la madre callo- se/ y no curo si reclamara: si reclamara cier- to es que bizieran reuocar/ o emendar el di- cho testameto: y asino fuera ratificado/ mas reprobado que es acto de la materia prece- dente. E pone otro exemplo de Quinto me- tello: el qual no solamente hizo como Ebu- tia/ mas delberedo sus propinquos parien- tes: hizo heredero a curmaces su familiar: y dize que no fue por ninguno reclamado: y assi quedo el testamento en su valor. El po- strimero de aqueste capitulo/ es si Enco pò- peo: empero no fue el que vuo guerra con Julio cesar: ca este no fue ciudadano de Ro- ma/ como el grande Enco pompeo: ante se- gun muestra Valerio fue de vna religion q es cerca las alpes que parten a ytaia y fra- cia: y dize Valerio que este Pompeo/ por- que su hermano hizo otros herederos/ y no a el que reclamo que eran ante los dos es- tados de Roma: que era los senadores y los tribunos: y aun que los defendientes fue- sen muy flacos debara mano nunca pudo hazer ni alcançar que el testamento fuese re- uocado/ ante se ratifico auida consideraçõn ala paciencia de los herederos: y aqui sene- ce este capitulo/ diziendo Valerio que no se- be si los testamentos que se siguen fuerõ de- mas graue pecado/ y mas horribles q los precedentes: mostrãdo que los vnos a los otros no los vuo por buenos.

Cap. ix. de aquellos

q traspasãro sus heredametos en otros/ y no a sus derechos herederos.



V alerio pone el exèplo primero de aqueste capitulo/ de vno q puso en oluido a su hijo: y hizo herede- ro a otro/ al qual el pueblo echo en el rio tiber/ pareciẽdole cosa in- justa q el acceptasse la tal herencia q dõdo des- heredado el hijo del testador: y por esto dize Valerio q lino luculo vuo vn hijo y vn de- redero/ el qual no queria: y sepultura la q

mercedien a queste defuario caen los hom-
bres algunas vezes por exhortacion de las
madrallas de sus hijos/porq̄ con la malicia
que tienen contra los amienados van a en-
tender a los maridos mil males de ellos/hasta
que los hazen desheredar. Item pone otro
exemplo d̄ vno que vno nombre Lito ma-
riol: al qual Octauiano subio d̄ no nada que
era en gran riqueza y estado: por donde las
gentes juzgauan que el dicho Octauiano de-
uia ser su heredero: y aun Abario gelo d̄yo
poco ante que muriesse. mas en las tablas d̄
su testamento no hizo mecion alguna de el:
y assi el emperador Augusto no fue herede-
ro de Abario. no obstante que la opiniõ
comun juzgasse lo contrario.

¶ En aquesta parte pone Galerio el tercer
exemplo d̄ a queste capítulo: y dize q̄ vno
llamado Lucio Valerio tenia por capital ene-
migo a Comelio balbo: ca entre los otros ba-
fios q̄ del recibio fue acusado por el de vn
crimen capital: y al fin de sus dias dexo he-
redero al dicho acusador: y no hizo meciõ
de los aduocados que virilmente lo auian
defendido del dicho crimẽ. A queste fue mu-
cho ingrato. segun la doctrina de Seneca en
su libro de los beneficios: ca no retribuyo el
beneficio recebido de sus aduocados / ante
los injurio en hazer beneficio a su aduersa-
no: y puede ser que lo hizo creyendo aque-
lla opinion que muchos paganos tuvieron/
diziẽdo que los hombres esse mismo cuyda-
do tenían despues que muertos que quan-
do viuos: y dize virgilio. Eadẽ sequitur tel-
lure repostos cura. Quiere dezir que el mis-
mo cu y dado le sigue a los puestos so: tierra
que aya estado en la vida presente: y aque-
ste yerro no es del todo amichilado de los co-
raçones de algunos mūdianos: los quales
dizen que quien padecẽ la mengua en este
mūdo q̄ en el otro no la padecera: y por esto
Lucio dexo su heredero a Comelio su capi-
tal enemigo: por que en el otro mundo no lo
perseguiessẽ: empero el de sano y justo inge-
nio al contrario hara su testamento.

¶ En el quarto exemplo Galerio muestra
el engaño que Tito barulo Lentulo hizo a
Spinten grãde amigo suyo: ca dize que dio

sus anillos al dicho Spinten en señal de su
heredero: como entonce se plancaua: y en su
testamento no hizo mecion de el alguna: y
Galerio reprueua mucho aquesta maldad
y dize que gran tormento deuia dar a este
hombre la consciencia si ella tiene la fuerza
que los hombres piensan: ca no es menos
que en fin de su vida no considerasse el ser
odioso a los dioses soberanos: y detestable
a los infernales en ser ingrato a su leal ami-
go con engaño. y aqui se muestra que la cõ-
ciencia da puntura: y tormento de dentro d̄l
cuerpo del pecador naturalmente: ca el mis-
mo se juzga digno de pena quando en si mis-
mo se considera: y si algun trabajo le viene/
juzga ser en el bien empleado. Si raxon y sefo
en el vutere: y por esto dize y fidozo en el libro
segundo del bien soberano: que la humana
condicion quando es turbada por el pensa-
miẽto de diuersos vicios: sufre diuersas pe-
nas de conciencia: y puesto que el hombre
pueda buyr: a todas las otras penas la pe-
na de su coraçon no la puede apartar de si:
ca aun que los jueces humanos lo ignoren
los de su conciencia lo condenan y acusan:
y lo que a otro puede bien encubir assi mis-
mo celar no puede: y segun q̄ dizen los docto-
res de theologia aquesta es vna de las gra-
ues penas que los damnados tienẽ en el in-
fierno: es a saber el remordimiento de la con-
ciencia: del qual dize Esaias en el postrime-
ro capitulo de su libro. Vermis eorum non
mouetur. Quiere dezir el gusano y remor-
dimiento de conciencia en ellos no moutra.

¶ En el postrimero exẽplo de aquesta materia
Galerio dize q̄ vn senador nõbrado Marco
põpilio engaño aun su muy especial amigo
al qual le auia dado siẽpre a entender que se-
ria su heredero: por que no tenia hijo: y assi
lo creyan y pensauan las gentes: y en el pas-
so de la muerte le dio los anillos: y le abra-
ço y beso: y no a otro: y dexo sus bienes a o-
tros: lo qual Galerio trata mucho por caer
tal engaño en hõbre de autotidad: violãdo
la santa amistad: y segun esto parece que se
acuerda con el Boecio en el libro segundo d̄
cõsolacion en el vltimo metro adõde dize: q̄
amor tiene los pueblos confitos por santo

ayuntamiento: y Tulio en el primero libro de los fines de los bienes: y de los males: dize que de todas las cosas que sapiencia ballo para bien biuir: ninguna es mayor: ni mas cumplida: ni mas gozosa que es el amistad: y en el libro de amicia dize q̄ aquellos quitan el sol del mudo / que quiere quitar amistad de la vida humana: ca de los dioses mortales no auemos cosa mejor: ni aũ mas bienauenturada.

Citem es de saber que todos los exēplos que son ya puestos en este capitulo son a difamacion de los que hizieron otros herederos: y contra la comun opinion de los hombres: empero yo ballo otro tal caso que resdundo en alabanga de que lo hizo el qual recita Justino en el .xij. libro de su historia / diziendo que Alexandre el grande quando la hora llego a su muerte: y sus caualleros le preguntaron a quien baya el heredero de su imperio: respondio al muy digno: y aqui mostro su gran animo: ca aun q̄ tuuiese vn hijo nombrado Hercules: y vn hermano nõ brado Ardeus: y su muger Roxana prestada: el siempre quiso y ordeno que el mas digno fuesse su heredero: pareciendole que no deua suceder a el sino otro su semejante: y quando perdio ya la palabra fizo su anillo del dedo: diolo a vn su cauallero nõ brado Perdicas: por la qual cosa muchos juzgaro: que el reputaua ser este dicho el mas digno para suceder en su imperio: y assi parecio que aquel deyo por su heredero. Aun deuenos de considerar: y saber que auido respecto ala materia de los tres capitulos precedentes que en ordenar de los testamētos deuen mirar que no deuen a sus herederos cosa mal ganada por rapina / ni latrocinio: por violencia: o fraude: ni engaño: ca deue ser restituyda a quiẽ fue tomada: o a sus herederos: o ygnorando el damnificado se deue gastar en obras pias y de caridad: ca otra mente el testamento seria injusto y cõtra conciencia: y la semejante condicion es guardar en limosnas y donaciones y por tanto dize Aristotiles en el quarto de las eticas. *Decēti dationi sequitur talis acceptio.* y aqui se termina este capitulo: y el libro seteno.

Es acabado el septimo

libro: y comiença el .viij. del dicho valorio: el qual es de la nueua translacion.



Aq̄sta pte. valorio comieça el .viij. lib. el qual contiene .xvi. ca. y dize assi: porq̄ los vudolos mouimientos de los juzyos sc̄sus fridos por mas y equal animo baremos memoria q̄

de las causas: por los q̄les los trabajados inuidia han sido absueltos: o condenados. En este testo podemos notar q̄ los juzyos de los humanos s̄o mucho dudosos: y esto dizen los juristas: y por esto se dize comūmente: q̄ no ha vencido su pleyto el q̄ lo puso en el juzyo de los hombres. Aun es de saber q̄ aq̄lla perdida atõmēta muy mas el animo humano: la qual no puede ser cobrada: como es lo juzgado: y por ende despues q̄ el autor ha puesto los juzyos dudosos de los testamētos quiere demostrar los juzyos dudosos de los otros negocios de los humanos: porq̄ el animo por la cõparaciõ de los juzyos hechos a otros tome vigor en si: y cõstancia quando algũ juzyo vea cõtra voluntad: porq̄ las cosas q̄ tocan a otro aprouechã mucho a cõsiderar las q̄ tocan al hombre q̄ no es necio: y por esto dixo el metrificador. *Alterius penio sit castigatio leuis.*

Capitulo .i. de las cau

sas: porque los infames fueron absueltos: o condenados.



Quando valorio de las causas porq̄ los infames fueron liberos absueltos: o cõdenados: q̄ es el primero capitulo de aq̄ste libro pone en el primero exēplo: la exposicion: del qual es por el tenor ya cõtenida en el .vi. lib. en el capitulo de feruidad: a dõde trata de como los tres oracios romanos nacidos todos de vn parto se cõbatierõ cõ los curacios de vn vientre: y dia nascidos en

ciudad de albar y assi alli bien vera quien saber bien lo quisiere como el vno de los diademas boluendo cola vitoua a roma/mato a su hermana propia q era esposa de vno de los curianos a quie el mismo autia muerto/por lo q fue condenado a muerte/y despues abuelto por el pueblo/por esto no curo de resperirlo aqui. ¶ El prosiguiendo pone Tale no otro exeplo/diziedo q Seruo gallia fue mucho reprehendido de Libone tribuno de España/por q siendo por en las partes de España/mato muchos lusitanos/no obllate q se y aliãça vnielle entre ellos;y no es marauilla q fue increpadorca los romanos qria foruzgar alas naciones por hechos hermosos y dignos de honrra. Es de saber q por era aqll juez a quie pertecia juzgar y sentenar en las causas delas cosas q ala bueste pertenecia;y tribuno era cierto magistrado hecho y escogido por el inenudo pueblo pa le ayudar cõtra el senado quando agrauar les quisiere:el qual Seruilio no escusando el yerro suyo/rogo lloido q le viesen por encomendados sus pequeños hijos/y el hijo de Salo conjunto a el por su linage/por este hecho apaziguo la cõpasia de los juezes por la compassion de los dichos hijos/y assi este q por el consentimieto de todos juntos deuia perecer/no vno tristeza ni afflicion de algia pena:ca misericordia sentecio su pleyto/y no equidad/en tal manera q la absolucion q no pudo ser dada a innocencia le fue otorgada por el respecto de aqillos hijos al q por la condenacion de todos deuia luego morir. ¶ Por este caso podemos claro y bien conocer q las passiones peruertien iuzgidos/y las sentecias q atan maluado y digno de muerte la cõpassion q se vno de los hijos lo hizo absolver por libre:y por esto dice Aristotiles:q los q auian/y tienen odio no juzgan verdad ni ygalmente de vna misma cosa:mas diuersa y cõtrariamete:ca esto q el vno juzga ser digno de puniçion/el otro dice ser bñbedo y digno de remuneracion:y lo semeja te es q tiene ya/y del q en si ha cõpassion y misericordia:y por tãto dice sant Bernarndo que adonde affecion reyna razon no es entẽdida:con la qll sentecia acuerda Salustio en

su catalinario/diziedo assi. Todos los hombres q acõseja las cosas dudosas cõuicne q seã de ocupados de odio de amidad/de ya y de misericordia:ca el entẽdimieto humano no vee verdad de ligero adde las cosas se cõtradizẽ:y por esto Aristotiles en el .j. li. de la retorica dice/q el bue legista pocas cosas de ue cometer a los juezes: empo deue todas las cosas de determinar por leyes en quanto a ellas possible:ca los juezes son muchas vezes puertidos/o por amor/o por odio/o por dadiuas/o por algun otro rãpeto: por lo qll son inducidos a dar muy falsas y injustas sentecias. ¶ Por tanto dice la escriptura en el erodo. Et ne accipias munera que execat prudentes et subuertit verba iustorum. quiere esto desir:tu que eres juez no tomes dones que ciegan a los prudentes/y toman al reues las palabras de los justos: y por esta causa misma dice Aristotiles en el lugar alegado que las palabras apassionadas que inducen los hombres a passion no son de la principal consideraciõ de retouca: porque quie de tales palabras quiere vsar/ es como aqll que haze la regla tuerta con que quiere regular derechamente: y por esto el juez deue ser/ como vna derecha regla entre los litigãtes sin declinar a parte ninguna:y el q declina ala vna delas ptes por amor/ o por odio es cõparado al q tuerce la regla de q deue vsar derechamente/y por las dichas cosas parece q la absolucion de Seruo galba/õl qual valerio haze menciõ no fue obra de iusto juez/mas fue de pueblo q de ligero condena/o absuelue:lo qual no deue ser alabado ni seguido:ca segũ dice Tulio en las quistiones tosculanãs hombre alguno no ha iustamente misericordia:si por ella entẽde de ser otro atormentado/assi lo dice la escriptura en el erodo. Non sequeris plebem ad faciendum malum:ec in iudicio plurimorum acqdesces sententia vt a vero deico. No sigas el pueblo a mal hazer/ni cõsentiras en el iuzgido ala sentecia de los muchos para dñuar te de la verdad. ¶ El tercer exeplo de aqlla materia es recitado que Sabino siendo acusado por mento de vn caso criminal muy feo siendo ya prouada la de mada/ y teniedo

muy flaca defension; y la yta de los jueces mouida pa lo punir. Sabina hijo de Sabino se echo entóce a los pies de menio muy humil deméte suplicádole por algun aliuio dela pena; por el q̄l todo el impetu de aquella tépestad a uia venido; y el lo desdeseo; y me nosprecio cō cara muy cruda; y lo d̄ro estar gran rato en nerraz; quito el anillo q̄ traya en su mano; la q̄l cosa vista hizo q̄ leño q̄ era tribuno del pueblo mádo ser libre Sabino cō aptouaciō de todos aq̄llos q̄ estauā presentes a p̄sar de memo; y esto nos muestra q̄ ninguno deue abusar cō soberuia d̄l estado d̄ prosperidad; y fortuna q̄ndo a el es llegado; ni aun se deue derribadamente enflaquecer por las aduersidades quādo le vienen; y por esto dize Seneca en el libro de d̄clmacion. Los hōbres de grāde y firme animo no se sabē fometer ala fortuna; y las aduersidades hazē como prouea de sus virtudes; y p̄sidoro en el su libro de biē soberano dize assi; q̄ los justos conocen ser prouados en necesidad y aduersidad; y no optimidos q̄ los santos hōbres duan mas las prosperidades q̄ las aduersidades; ca las prosperidades mucho opimen los fieruos d̄ dios; y las aduersidades muy bien los enseñan; y entóce los ojos de dios son mas; sobre los tustos quando por su gran puidencia sufren q̄ los tales sean ato; mērados de los hōbres malos; ca entóces les da la gloria perdurable despues q̄ los ha prouado por tribulaciones aca en la presente vida; cō esta razon acuerda Boetio en el .ij. lib. de cōsolaciō en la vltima prosa; d̄yendo; yo pienso y creo q̄ la aduersa fortuna; aprouecha mas a los hombres q̄ no la p̄pera; ca esta los mueue y los engaña cō semejaça de felicidad; y la aduersa es verdadera; y por su mutacion nos demuestra ser instable; segun q̄ la misma prosa declara muy por estēlo. **¶** Elqui se pone luego en exēplo de Apio claudio; el qual vale rio muestra q̄ por despreciar religion perdo vna flora de naueo d̄ su misma patria; y fue por esto el pueblo comun contra el ayzado; y en tal manera q̄ no p̄fana poder escapar sin muy grā pena; empero vna tépestad de lluvia subitāmēte lo libro; y assi a este q̄ tépe

stad de mar auia traydo cōtra el causa. **¶** Estad del cielo lo saluo. **¶** Una semeiante causa pone Seneca en el .j. lib. de las d̄clmaciones; d̄ vna muger virgen de veita; q̄ fue cōdenada ala fuerte pena q̄ sufrir de uian las virgines cōsagradas a veita; q̄ cotropean su virginidad; ca segun la ley auian de ser echadas de vna roca; y antes q̄ la echassen abaxo; llamo por ayuda la diosa deca; d̄spues dela qual inuocacion ella fue echada ala dicha roca sin recibir muerte; ni otra lido; por lo qual parecio q̄ ella fuesse innocente; si cri me a ella opuesto. **¶** Veita por entóce era b̄rrada como deca; d̄l fuego; y por esto las virgines eran cōsagradas a ella; ca assi como el fuego es de si mucho esterile; y ninguna cosa engendrata; assi las virgines han de guardar aq̄lla calidad. **¶** Pone valerio otro exēplo de Lutia virgen dela deca; veita; la qual acusada del crimen de su virginidad; d̄ro assi; **¶** Tu deca; veita si yo he puesto mis manos castas en tus sacrificios; haz q̄ yo traga el agua del tiber basta tu casa; ala qual oracion natura delas cosas le dio lugar; ca el agua por entóce dero su natural inclinacion de descender cōtra su comun curso; y paer puede q̄ aq̄ste caso se hizo por la administracion de algun mal espíritu que impidio ala agua su descender; pues assi como la ydola tria de aq̄stos dioses; y de estas deca; fue por promociō de los malos spiritus; assi es de ueer que los milagros por donde los hōbres en sus errores eran confirmados se hazian todos por ministracion del mal espíritu; empero alḡmo me preguntara si los diablos tienen algun poderio de hazer milagros; y yo a esto le respondere segun los doctores. **¶** Milagro es dicho operacion de saber; o contra el comun curso de natura; y es assi que por dos maneras puede alguna cosa ser hecha contra el curso dela natura. **¶** La vna mouiendo alguna cosa de vn lugar a otro; contra inclinacion de su naturaleza; o impidiendo el mouimiento de su propio curso. **¶** La segunda es por produccion de alguna nueva substancia; la qual no puede ser produzida por virtud natural; y quanto a la p̄mera manera los doctores cōcedē q̄ los

malos spiritus puedē hazer algunos milagros: ca ellos pueden impedir el mouimēto natural de algū cuerpo mouerle todo por el cōtrario de su inclinaciō: y segū acaēdo en el sobredicho milagro de Uesta q̄ Valerio recita: tempo esto se deue entēder segū yo creo en tal manera q̄ por el tal mouimēto o impedimēto no se mouiese o impediese la ordē de todo el comū curso de natura: ca yo no creo q̄ en el mal spiritu aya poderio para impedir el mouimēto de arrebatado curso de los cielos ni dlos mouer por el cōtrario: y quanto ala segunda manera dizē los doctores q̄ ningū mal spiritu puede por su propia virtud producir alguna substācia nueva: y lo que es mas ni los angeles buenos lo pueden hazer: y por tanto dizē sant Augustin q̄ ellos obran como los hombres bazen los trigos: porq̄ aplican las virtudes feminales las vnas alas otras: por la actiō de las quales se sigue production de nueva substancia: y por esta forma dizen los doctores q̄ los magos del rey p̄barāō traxeron delante verdaderas serpientes/ no por virtud propia del mal spiritu: mas por aplicaciō de las virtudes feminales: las quales son naturalmente actiuas ala generaciō de serpētes: y assi ellos no hizieron sino aplicar las cosas actiuas alas passiuas: assi podemos dezir dlos enemigos incubos y iubeubos: los incubos son los q̄ en semejança de hōbre han q̄ hazer carnalmente con la muger: y los iubeubos son los q̄ en semejança de muger se echan cō el hōbre: y si acōtesce q̄ por tal action algun fruto sea engendrado/ aq̄to es por la virtud de algūa semēte trāsferida d vn lugar en otro. Algūo podra preguntar/ q̄ pues los malos spiritus pueden hazer milagros: q̄ differēcia ay entre sus milagros/ y de los buenos angeles: a esto responden los santos doctores dando algunas differēcias: y la primera es q̄ los milagros dlos buenos spiritus trae santidad/ y otros buenos fines: y los milagros dlos iniquos spiritus son fechos por vanas cosas/ fines y respectos siēpre cō engaño: como los q̄ hizo Simon el mago en siēpo de sant Pedro: ca el bazia las estatuas andar/ y hablar los ca

nes/ y tales actos no vtilēs ni tantos/ segun recita sant demente. La segunda differēcia es q̄ los milagros de los buenos angeles sō hechos por la edificaciō de nuestra fe y de buenas costūbres: y los milagros de los spiritus malos son hechos pa contradexirla y destruyrla/ y a toda buena costūbre: y tales seran los milagros del antedicho: ca todos cōsultan en la destruyçion dela fe cristiana/ y de su doctrina: y por esto dizē sant Pablo q̄ vendra en señales y prodigios mētrefos y no dizē aquesto/ porq̄ el no baga verdaderos milagros: mas porq̄ todos los o: denarra con mucha mentura y engaño. ¶ Valerio recita q̄ lucio claudio el hermoso acuso a luto piso de graues injurias e intollerables: e ya estando para oyr la graue sentēcia vi no del ciclo tan gran lluvia q̄ moxo la tierra en forma q̄ piso becado en tierra/ becando los pies de los juezes en sujo sus beços de mucho lodo: y tamaña rifa tomo a los juezes/ y pueblo de su gesto enlodado/ q̄ la sentēcia se conuertio en absoluciō: mas por esto no fue la causa tan suficiente para que los juezes assi de ligero deuiessen absoluer al q̄ era digno de pena: por lo qual parece que fue sentēcia de los del pueblo: y por tanto dizē Tulo en el primero libro de las leyes que nunca le plugo cosa popular.

¶ En esta pte dizē Valerio: yo juntare aquí dos exēplos de dos q̄ fueron absueltos por culpa de dos acusadores/ y pa entēder el exēplo del vno: primero es de saber q̄ en roma auia dos maneras de ediles/ el vno era edile curulo/ q̄ era officio de muchas juridicciones/ y se asentaua en assēto de juez: y el otro era edile plebeyo/ sin juridiccion: y ediles eran los que tenā cargo de los caminos publicos/ y de hazer venir ala ciudad provisiones de pan y de vino/ y viandas: y los ediles eran los que tenā cargo del thesoro comun/ y del capitulo/ y de la corte del rey/ o del emperador/ guardādo q̄ no entrassen alla: aiales sujos ni veninosos: y assi valerio dizē que Flauio siendo acusado delante del pueblo de Bayo valerio edile/ y d̄ doze lineas condenado: allego muchas vezes su innocēcia/ dixiendo ser sin culpa oprimido:

al ql valerio respondió cō boy muy alta q no se le daua cosa alguna q el muriese como q era q fuese solamente q padeciese: por la ql palabra todas las otras lineas o linages se fueron cōtrarios: y assi en la misma vitona q tenia de su enemigo ganada perdio la gloria. Flavio fue libre de su trabajo lo ql no fue ra li valerio callara. El otro exemplo es vno del ql valerio dize assi. El ditado d valerio voltino acusado: recitado en iurysio por el qual aua significado por juego poetico el auer corropido vn moço pteritator: y vna virgen noble delibero a Bayo costoso: mo culpable dela ley feruiliates a saber por la ley dada por el pretor feruilio. Ca los jueces reputar d ser cosa iniqua dexar aquel feruencador q no merecia vitona de otro ante la deuia dar de síca: Valerio fue mas cōdenado en la absolucion de Costonio q costonio en la acusacion contra el becha. Este exemplo muy bie nos muestra q en iurysio siere deuenos considerar los meritos delos acusados: ca el q acusa a otro deue ser limpio de crimen: y por esto Tulio cōtra Salustio dize assi. Qui se apareja para decir contra otro deue carecer de todo vicio: y por tãto dize nro señor Jesu dño a los q acusan la muger pecadora: a ql q es de vos sin algũ pecado dele la p̄mera pedrada segũ se escribe en el. viij. c. del euãgelio de sant Juã. Itẽ aq auemos dicho q el acusador fue p̄deado qndo fue absuelto el cōdenado: ca fue acusa do en la p̄ncipal y su intencõ q el demandaua. Valerio pone aqui exẽplos de algũos q fuerõ absueltos por fauor de sus amigos y parientes: y el primero es de Alcilio collati no: el qual siendo acusado por la trayciõ de vn castillo y muy infamado: y quinto maximo su ego su yo no escusandolo cõ buenas palabras lo libre de su cõdenacion. El segũdo es de vno q gouernaua vna puincia por los romanos del ql Valerio dize assi. Abaulio emilio scauro culpado delas repetẽdas: traxo en iurysio su defensiõ tanto perdida y desesperada q el acusador dixo q si por ley fuese licito denunciar la prouaçã po. cxx. bõ bres q no dudaria q aql no fuese absuelto si otros tãtos pudiesse nõbrar: a los qles en

la puincia el no vtiessẽ algũa cosa tomada: mas el acusado no pudo vsar de cõdiciõ tã fauorable: empo siere por la muy anciana nobleza suya: y por la nueua memoria del padre el fue absuelto: mas como en esta manera el respãdoz de los nobles bõbres q pue de mucho en defender los culpados: assi no puede sino muy poco optimir a otro: y lo q mas es ella aproueche a otros algũos muy ciertos culpados qndo los nobles los acusaron mas reyo: segun parecera en el exẽplo siguiente. Deuenos saber q por traer vno. c. m. cc. testigos prouãdo no les auer tomado alguna cosa: ni por esto segũ ley vitina y vitiana no seria ni deue ser absuelto: si es por otros testigos buenos y bien y doncos: pua do q aql aya tomado a vno solo cõtra la ley algũa cosa: empero ya se mostro ser inal bõ bre el q en vna prouincia no puede ballar. cxx. a quiẽ no aya tomado algo iustamete. Itẽ es de saber: q segun los legistas el crime dicho de repetẽdas era cometido qndo algũ juez gouernador de algũa prouincia recebia dones por algũ iurysio: o baja algunas exacciones inducidas al pueblo subiecto a su gouerno: como aua becho aql de quien Valerio haze aqui menciõ: y contra ellos q assi haze tales delictos son señalada mête puestas ciertas penas segũ las leyes. Es au de notar q segũ dize trabeto en la expo siciõ de Boecio de cõsolaciõ sobre la quarta profa del primero libro: los romanos haze algunas vezes aqla region q cõquistauan/ colonia/ o tributaria/ o prouincia. Colonia era la region dela qual ellos edaban los habitadores: y la poblañã toda de nueuo/ tributaria era aqla q los abitãtes erã costre sidos a dar cierto tributo en cada vn años. puincia era en la q ponã algũ gouernador para recibir las rentas della para q las embiasse a roma: empero los habitantes della eran cõseruados en sus frãquezas y libertades: y quando el regẽte de aqla regiõ ba zia algunos agrauios: y de aqla era acusado ãte los romanos era castigado muy crudamente. En esto se muestra q los romanos assi guardauan sus señorias: cõ gran diligẽcia y clemencia: sabiendo lo q dize el poeta/

Instabile est regnū qđ nō clemencia firmat.
 El reyno q̄ no es cōfirmado cō clemencia no
 esta firme: y assi por tãto en alabãça dlos ro-
 manos dize Vergilio en el. vi. li. dlos enēd.
 y sant Augustin lo allega en el. i. lib. de la ob-
 dad de dios en el. i. cap. y en el. xij. ca. d. v. li.
 Parcere subiectis et debellare superbos: El
 noble ánimo dlos romanos se quiso ser pia-
 dos a los subditos: y reprimir los altiuos
 y rebeldes. El pueblo q̄rria q̄ se dixesse con-
 ellos assi en este tiēpo como en tōcēca en esta
 manera los seruidores y ministros: dlos se-
 ñores no cometerian calos muy feos si atē-
 diessen el castigo assi riguroso. En esta par-
 te Valerio declara lo q̄ propuso al fin d̄l ex-
 emplo ante d̄ste: como la grãdeza de algu-
 nos acusadores aprouecho a los acusados:
 no obstante q̄ suessen muy claramēte en cul-
 pa. El primero exēplo es de Scipio el afir-
 cano segūdo: el qual acuso a Lotā ante el
 pueblo de crimines grãdes: y al. viij. i. y. y. y. y.
 fue absuelto: pareciendo a los mas q̄ la grã-
 deza y exelencia del acusado oprimia mu-
 cho al acusado: mucho mas aun q̄ sus pro-
 pias culpas: aun q̄ suessen q̄nto quier gran-
 des: y a q̄llo mismo al iurysio de los jueces: e
 assi por esto en algunas ciudades haze esta-
 tutos pa oprimir y abaxar la mucha sobe-
 rania de los potētes: ca el potēte temēdo eno-
 jo cōtra el de baxa fortuna poniēdo no sola-
 mente al acusado: mas en los jueces y abo-
 gados: y muchas vezes corrópen sus cōciē-
 cias cō dones y cō temor: y por esta causa se
 hazen fueros y leyes en fauor de la espedi-
 cion de los baxos bōbres: por q̄ comunmēte
 los grandes siēpre quierē tomar algo dlos
 baxos: y señorear y mandarlos cō fuerza y
 yltrage: y defender a los q̄ deuen ser culpa-
 dos: y acular los no obedientes a sus volū-
 tades: o injuriar los: y esto procede d̄l pode-
 rior y mucha riqueza. El sant bernardo dize
 q̄ soberuia es muy vecina d̄l poderio: mas
 cō todo esto el bōbre por odio ni aun embi-
 dia de la nobleza: no deue hazer ni insituyr
 cosa q̄ buelua a lisiō de justicia: ante mucho
 deue guardar equidad y buena medida: y
 es razonable honrar al potēte: sino q̄ lo cō-
 trario venga por alguna maluada circūstā

cia: e indeuida de despreciar al baxo pobre:
 y assi hablado de las cōdiciones y costūbres
 de los nobles Aristotiles en el. ij. lib. de su re-
 torica: dize Egidio de roma en el. vj. cap. de
 la quarta parãda del primero libro: d̄l regi-
 mēto de los principes: q̄ los nobles y ricos
 abundan comunmēte en cinco maneras de
 malas costūbres. Primeramente ellos son
 soberbios: y mucho elcuados en altuēza:
 inidiendo todas las cosas por oro y por pe-
 cunia: y dixiendo q̄ en aq̄llo cōsistan todos
 los bienes. Lo segundo son muy injunofos
 y de ligero se mueuen a hazer injurias por
 la gran confiança q̄ siēpre tienen de su p̄de-
 rior: y pareciendoles q̄ en hazer injuria son
 temidos por muy exelētes y poderosos: y
 sobre esto dize sant Hieronimo: a q̄lta senten-
 cia comun me parece muy verdadera: el ri-
 co: o es inualudo: e iniquo: o es b̄derero: o
 malo y iniquo. Lo tercero s̄n muy d̄licados:
 d̄stēplados: y afeminados: ca tienen costū-
 bre de biuir mucho deleytosamente tanto q̄
 no pueden sufrir ningunas tristezas ni mo-
 lestaciones: y por esto quando algūa passiō
 les viene luego se dexan v̄cer della por no
 poder le resistir. Lo quarto son alabadores
 de si y de sus hechos y despreciadores de los
 agenos: y esto acasce: por q̄ muchas vezes
 los sabios h̄n menester sus fauores y sus bie-
 nes: y por esto Aristot. en el lugar allegado di-
 ze q̄ a vna muger fue p̄gūtada q̄l era mejor
 ser el bōbre rico: o sabio: ella respōdio q̄ mas
 vezes vey a v̄sar a los sabios de las cosas de
 los ricos: q̄ a los ricos y potentes de las co-
 sas de los sabios. Lo quinto ellos se tienen
 por mucho dignos de señorear: afirmando
 q̄ la dignidad de señorior es p̄ncipalmēte en
 las riquezas y poderio. Aquí valerio re-
 cita otro caso de vno llamado Calidio d̄ bo-
 lonia: el qual fue hallado en la cama de vn
 casado en ora sospechosa siendo moço y dis-
 puesto: y dize q̄ fue absuelto d̄l crime d̄ adul-
 terio: dixiendo q̄ auia ydo por auer vn niño
 q̄ era esclauo de aq̄lla casa: del qual por auē-
 tura solia seruirse: abasta q̄ la escufacion era
 muy fea: y algo mayores los iudicāos del
 mal. E luego Valerio pone otro exēplo de
 mayor graueza: dixiendo q̄ Lito celo natu

ral de Terrantina ciudad de cápania fue ba-
llado muerto en su camara dormiéndolo en ella
solamente dos hijos de aq̄l mismo: y como
segun en el lugar q̄ estava puesto de otra per-
sona sospechar no se pudiesse/saluo de los hi-
jos/suon acusados: y el juez los absoluió/
porq̄ fueron ballados en la mañana dormi-
do a buē reposo/cósiderando no ser possible
q̄ auiendo muerto al padre ellos pudiesen
tomar reposo/auiedolo ellos herido y muer-
to. Esta cósideracion fue muy buena: ca na-
tura humana no recibe ni cósiéte q̄ los hijos
auiendo muerto al padre pudiesen dormir
seguramente becho tan gran yerro/q̄ es con-
tra inclinacion natural. ¶ En aq̄sta parte po-
ne Valerio algunos exēplos en alguna dif-
ferencia de los precedentes q̄ pertenescé ala
materia de su capitulo: y dize assi cótinuádo
su proposito. ¶ Passaremos agora dros q̄ en
sus pleytos las causas q̄ era fuera dela que-
stion dañaron muy mas q̄ su inocencia les
pudo ayudar: el primero exēplo es de Lu-
cio scipion/ el qual fue acusado q̄ tomo la pe-
cunia del rey antiocho: tempo valerio lo ef-
cusa dijiédo q̄ si tal corrupció enl ca yera no
lo derara en tã baxo estado: ca los q̄ lo tal
bazian segun por otros se vee/ siēpre q̄ dauã
mejor tratados: tempo embidia le fue da-
ñosa q̄ resistir no la pudo el dicho Lucio/ ni
su hermano el affricano primero: y por esto
dize prospero en su libro dlas virtudes y vi-
cios/q̄ el embidióso es aq̄l q̄ el bien q̄ a otro
se haze/ recibe por tormento: y q̄ no se deley-
ta sino cōel mal a geno: segun q̄ pareció por
dos embidiósos/alos q̄les el empador: má-
do q̄ el vno pidiesse la cosa q̄ mas quisiesse: y
q̄ al otro le darian dos tanto q̄ a el/ y el que
primero auia de hablar: porq̄ el otro no yuies-
se mas bien q̄ el pidio q̄ le q̄brassen vn ojo:
creyēdo q̄ por la pñesa d̄l emperador seriã
al otro q̄brados ambos: y assi aq̄l no quiso
auer bien alguno/ porq̄ el otro yuiesse alq̄o
bto: tempo mas quiso padecer aq̄l mal ter-
rible/ porq̄ el otro lo padeciesse dos tanto
mas fuerte. ¶ De otro haze menció valerio
nōbrado Esayō deciano: hōbre de entero co-
nocimiento y mucha virtud: el q̄l acuso a su
rio hōbre muy suzio: mas porq̄ en la vna pte

de su audiō hizo menció como quien se gran-
de la muerte de Lucio saturnino/ no solamē-
te no alcanço la condenacion de contrariar:
mas vno de padecer todas las cosas q̄ el q̄-
ria procurar al otro/ y esto fue porq̄ al dicho
Saturnino matarō en vna sediciō q̄ mouio
contra el pueblo: y por esto fuerō muy mal
contentos de los juezes. ¶ De vno q̄ hizo la
ley agraria/ es a saber q̄ los cāpos fuesse de-
struydos al pueblo: nōbrado serio tacio/ ha-
ze mencio Valerio/ dijiendo q̄ no obstante
q̄ fuesse mucho en grado del pueblo/ porq̄ le
ballaron en casa la ymagen de Saturnino:
fue oprimido por el pueblo cō toda su ino-
cencia/ porq̄ el nōbre Saturnino a ellos era
muy enojoso. ¶ En aq̄sta parte pone Vale-
rio otro exēplo d̄ vna noble muger romana
nōbrada Claudia: la q̄l segun Titolimo est-
ix. lib. dela segunda decada por la inclinaciō
mala de los hōbres/ q̄ siēpre juzgã las cosas
ala mas peor parte: porq̄ se traça bñe arrea-
da/ y muy polida/ y ser de graciosas bñe las
fue tocada/ o infamada de falso crimē: y lin-
tiendose limpia en su consciēcia siēdo la ma-
dre de los dioses puesta en el tiber en vn bar-
co/ el qual los q̄ lo traçã no lo pudiēdo mos-
uer lo deraron: la dicha Claudia temido of-
perança en el auxilio de vno/ hizo esta oraciō
ala dicha deca/ dijiendo assi. Santa madre
de los dioses recibe por cierta cōdiciō los hu-
mildes ruegos de vna muger q̄ te supplica
yo soy reputada no ser casta: mas si tu me
cōdenas yo cōfessare q̄ lo mereci/ yo misma
me matare vencida por tu iuyzio: tempo si
en mi no ay el crimen q̄ se me impone tu me
daras la vida/ porq̄ yo te supplico/ es a saber
q̄ tu muy casta seguiras las manos de mi q̄
soy casta: y becha la oracion ella tomo vna
cuerda peq̄ña: y atola al barco adonde esta-
ua la dicha deca/ y la leuo consigo sin algu-
na dificultad/ y todo el pueblo hizo dello
gran alegria loando mucho la dicha deca:
y assi cello la mala opiniō q̄ sin causa se yuo
dela dicha Claudia: mas segun muestra va-
lerio en la sentēcia de aq̄ste exēplo d̄spues
fue cōdenada/ porq̄ dixo q̄ su hermano apio
claudio biuiesse q̄ auia sido causa pñcipal d̄l
pdimiēto de las fuerças dela cosa de roma.

En aquesta parte Valerio es diferente en su materia en algo por cierto diziendo ya por demas pasar a los q con rigor fueron condénados por ligeras causas: y pone desto. iij. exemplos: y quanto al primero dize assi. marco milius/Boneo lilio/y Lelio sextilio llamado cada vno de los trium vir / fueron codénados en dia assignado deläte del pueblo por los tribunos/porq auia venido tarde a matar el fuego que se auia encendido en la santa via/ que era vii cierto lugar d roma. El segundo exemplo es de publico lilio: del qual Valerio dize q por ser negligete en bazer la ronda como deuia/ fue acusado de publico aquilio tribuno d el pueblo: por cuyo iuyzio fue codénado. Puede ser q a questo era deputado cõ otros de noche a guardar los templos de los dioses: como se acostumbra en las fiestas d los por los paganos y si el hijo tal negligencia ya no sin causa fue condénado: por esto parece q los romanos queria q cada vno se rigiese en su officio cõ diligencia y deuidamente. El tercero exemplo es. Marco emilio porcina/ acusado de Lucio castio: el qual fue atormentado d graue pena/ porq hizo vna villa altamete: y biẽ fundada: quiere decir ena alca yria en el campo aliẽse / puede ser q al pueblo parecio ser gran altuez y presumpcion d vna priuada persona/ y de edificar torre o alca yria en lugar tã alto: y assi porq fuese castigo a otros castigaron a este. El quarto exemplo es de otro/ q requerido de su hijo q hiziese aparejar tripas para su cena/ visto q no podia yr las a mercar/ por complazer al hijo mato su buey mäs d su trabajo: y aun q por ley no deuiesse penar su innocencia/ el fue por esta causa atormentado por publica quision por ser tan viejo/ al qual ignorancia no ouia codenar ni engañar. En este exemplo deue notar los padres que indiscretamente aman a sus hijos bazi edo les playen con cosas malas y desordenadas y voluntarias/ no dan doles disciplina cõ el muy ciego / que no verdadero amor q les tienẽ: y aqhos son como los gatos/ q de gran amor matan sus hijos ta quando les detan criar a su gana/ entõtes los guian a perdicion porq no les dã al

guna tristeza el tierno tiempo de su niñez: y mas valdria no los engendrar/ q dar les o castion de mala crianca/ por euitar su lloro: el qual lloro se haze mayor/ quanto mas le dã sufrimento: ca locura es questa en la coraçõ de qualquier nido empero la verga de diciplina gela quitara: segun el sabio Salomõ dize en sus proverbios: no quieras quitar del niño diciplina quando es tiempo: ca tu lo pones en mucho peligro de muerte perpetua: y assi deuen bazer los perlados y pastores/ corrigiendo los subditos por admonicion buena y santa/ y por buenos exẽplos/ ca segun dize Tulio en el lib. iij. de las leyes. assi como por los vicios de los soberanos sõ las costumbres de los subditos muy corõpidas: assi por la virtud y tẽplanca de los son las costumbres del pueblo/ bien emedadas y corregidas: y esto parece ser verdad por lo q recita Tulio/ diziendo assi. Si auer quisierdes algua memoria del tiẽpo pasado/ hallaras las costumbres de la ciudad auer sido y iguales alas de sus principes: ca qlquier mudanca q se haga en las costumbres d los principes: otra tal se sigue en las del pueblo: y esta razõ es mas verdadera q el dicho d platon/ el q̃l dezia q si los cãtares d los musicos fuesen mudados q los estados d las ciudades se mudarían: y Tulio dize/ yo pienso q si el bñir d los nobles fuese mudado las costumbres del pueblo se mudarían/ y por esto los malos principes q son corõpidos en las costumbres son mucho dafiosos ala publica/ porq cõ sus maluados exẽplos corõpẽ las buenas costumbres de los subditos: d los quales deuen tener mucho cuydado: ca segun dize Aristotiles/ la intencion del buen principe y del legitimo y bazedor de las leyes/ hã d bazer muy buenos a sus subditos/ y es agora por el cõtrario: ca el peo: es mas fauorecido y el virtuoso muy desechado y dspreciado. **¶** Aqui valerio muda la materia tratando aqhos q fueron traydos a peligro capital e no fueron abfueitos ni codenados: y dize q vna muger fue acusada ante Marco popipilio pretor/ por q auia muerto a su madre/ y no se dio alguna sentençia por la vna parte/ ni por la otra: porq pecio muy claramente

q̄ la madre della sañosa con su bija le mato dos hijos emponcoñados: y por esso la madre de los niños por muerte vengo el homicidio de sus hijos: por la q̄l cosa la vna parte fue juzgada no ser digna de vengança / ni la otra de absolució. Prosiguiendo Valerio pone el segúdo exéplo de aq̄lla materia presente y el postrimero de aq̄ste capitulo: y dizze siédo Publio Dolobella procoñsul de aya vna muger de siturnea cbbdad de grecia mato a su marido y a su hijo: porq̄ le mataron ambos juntos otro hijo q̄ ella tenia del marido primero: lo q̄l entendido el dicho procoñsul a instancia del acusador embio la muger y la causa ala corte en atbenas dicha ariopagus: y dize q̄ los ariopagitas despues inan daró al acusador: y ala acusada reconocida la causa cóparecer ante de ellos despues d. c. años mouidos por aq̄lla misma mención q̄ el procoñsul la embio a los atbenienses: los quales seguieron aq̄lla dubda inexplicable de códenar/ni de absolver. Ariopagus era vn lugar a donde conuenian los philosophos e sabios hóbres de atbenas: para saber la verdad: y disputar de las cosas dificles y dudosas: por el q̄l lugar sant Dionisio fue llamado ariopagita: y quiere tanto dezir ariopagus como villa virtuosa: ca ares en griego vale táto como virtud en nuestra léngua y pagos quiere dezir villa: y assi todo junto es tanto como villa de virtud: a estos ariopagitas son semejantes algunos príncipes los quales quando en algunas guerras: q̄ ellos no pueden bien determinar a su voluntad toman luenga tregua en la qual pueden cumplir sus dias por biuir en paz y reposo: y q̄ los sucesores tengan mejor oportunidad. Quidio recita otro tal caso de Proga: la qual mato a su hijo: porq̄ violo a Sibila mena hermana suya: y quando la vyo assi forçado como mal hóbte conto le la lengua: porq̄ no pudiesse manifestar la injuria q̄ le era hecha. Ité es de saber vn exponedor recogio en suma toda la materia de aq̄ste capitulo al fin del: y muestra q̄ por. xiiij. razones/o consideraciones los cótenidos en los exéplos passados fueron absueltos y códenados: en la qual cosa los príncipes deue to

mar exéplo: y muchas vezes no seguir el rigor q̄ las leyes mandan: mas téplar lo a exémplo: e imitacion de los casos sobre dichos y circunstancias de los criminales: y de los acusados y acusadores: lo qual Lullio da cierta doctrina: en el segundo libro de la segúda retorica. Diziédo q̄ el hóbte deue considerar si aquel que supplica en iuzgo ha hecho muchos seruiçios vtilles: mas que maleficios: y si alguna proeza/o virtud en el cóstite: o si hay esperança que el deua ser provechoso despues algun tiempo: y si ha sido de noble condicion humilde y misericordioso quando se vyo en algun poderio: y si el pecado q̄ cometio lo essecuto por vna/o crueldad: o si pensó hazerlo por bien: y si algú peligro ni daño/o deshonra no viene a noa/ni a nuestros conuictos por librarlos: ca por consideracion de las dichas circunstancias: y de otras muchas que desir se podrá: puede auer conocimiento el iuzgo si el lo deue códenar/o absolver/o dexar la sentençia/o proceso suspenso y no declarado.

Cap. ij. de algunos iuzgos priuados.



Despues q̄ Valerio ha ya hablado de los iuzgos publicos: habla de los priuados: y dize assi. Los iuzgos publicos sūtare los priuados. Los publicos llama los q̄ fueró hechos por el senado/o por los tribunos/o por otra corte alguna publica: mas iuzgos priuados llama los q̄ fueró hechos o dados por singulares personas q̄ no tenían autoridad pa juzgar publicamente. De aq̄sto recita algunos exéplos: el primero de los quales para ser entendido es de saber q̄ en roma fue tépo q̄ los augureros tuvieron gran poder táto q̄ eran muy soberanos: especialmente en las cosas q̄ tocaban a su diuination: y q̄nto a esto auian de ser assi obedecidos: como agora los legos deuen obedecer a los letrados y sabios: en lo que toca al culto diuino: y dize Valerio que estos augureros mandará a Claudio centumalio q̄ abaxasse la altura de su casa: la qual auia hecho en la montañia nombrada Celio: por que los

estouava de tomar sua señal: ca antigua mente ellos morauan en lo mas alto del capitulo: y no podian por aq̄l impedimento ver el buelo delas aues: ca su aduinar tomauan del canto y buelo delas aues/ segū testifica **Tullio** en el libro de deuinaō: lo q̄l reprehēta sant **Augustin** en el. iij. li. dela ciudad de dios enl. xxx. cap. y enl. xxx. **Abas claudio** no los obedesio/ ante vendio la casa a **Calpurnio** lauario: y desto viuierō mucho enojo los agueros/ y mandaron a **calpurnio**/ y le cōpelieron a q̄ derrocasle la casa q̄ assi auia mercado/ y dije **Galerio** q̄ puso por arbitro entre si y **Claudio**/ a **Porcio** cathon padre del glorioso **Cathon**/ dije por el q̄ se mato en vnca: y parece ser q̄ oydas las partes y vistas las circunsiācias del pleyto y como **claudio** auia callado el mandamiento de los seruidores de los dioses: y el dicho **porcio** cathon dio por sentençia q̄ este **Claudio** restituysse la pecunia tomada dela vendicion dela casa a **Calpurnio**: y aq̄sta llama **valerio** soberana equidad/ disiendo q̄ no cōtūene al vendedor: de buena fe/ creer la esperançia de los prouechos: aq̄ste exemplo haze para la opinion de los doctores en mostrar q̄ el vendedor: deua desyr el vicio dela cosa q̄ vendē: los quales dizen q̄ el engaño puede ser hecho en tres maneras/ o en la substācia dela cosa/ q̄ es comutada como si diessen cobre/ o laton por oro/ y agua por vino/ o en engaño dela cantidad/ el qual engaño se haze en pesos y en medidas/ o en qualidad q̄ es la tercera como dar vino corropido por bueno: en todos estos casos segun el derecho comun aq̄l q̄ da ocasiō de daño se p̄sume auer hecho el daño: y por tanto es obligado a restitution. **Itē** porq̄ es hecho mencion de los agueros alguno podra p̄guntar si es cosa licita de aduinar/ o pronosticar de las cosas q̄ son venideras por los agueros/ e yo respondere q̄ por dos maneras se puede juzgar de alguna cosa. La vna es por la interposicion dela tierra entre el sol y la luna. Segundariamente juzgar dela cosa segū su efecto/ o de su causa/ como por el humo juzgamos del fuego: y digo yo q̄ los mouimētos de las aues/ ni los cātos de ellas no son en

algo causa de las causas que estā por venir: assi no podemos por ellos juzgar de cosa verdadera/ como si el efecto juzgar por la causa. **Aun** digo q̄ las aues quāto a todas sus virtudes/ e operaciones/ son sujetas todas al cuerpo celeste. La en las aues no ay virtud sino corporal: y todas las virtudes corporales de aca baxo/ son gouernadas por el curso de los cielos arnba segū **Aristoniles**: y assi puesto q̄ algunas vezes la gente comū por señales de las bestias y aues p̄nositiquen agua/ o lluvia/ o calor/ o aduersidad y salga verdad: por esto no es cosa cierta mas vana y fallible: y al que a tales cosas da se dios permite q̄ el diablo gela represente assi verdadera/ pues siendo spiritual y criatura semejante a dios/ da creencia ala vanidad material y corruptible: y la tal cosa no solamente nos la desiene de razón natural/ la qual no dre q̄ las cosas espirituales sean optimadas de las corporales/ mas aun la santa escriptura en el de yteronomi enl. xvij. cap. dixiēdo assi. **Non inueniatur in te q̄ obseruet auguria.** **Dios** dexa al pueblo de **Israel** en tē no se halle quien de se/ ni creencia en los agueros: y assi mismo podemos dezir de los iuzios q̄ suelen hazer por astrologia: ca la voluntad humana no es sujeta ala accion de las estrellas: mas el varon sabio las enfiotea segun que lo esctiue el **Tolomeo**.

¶ **Aqui** **valerio** pone el segundo exēplo de aq̄sta materia/ y dije q̄ **Sayo** visellio varrō/ siendo asfrentado de suerte dolencia confesso q̄ octacilia de latran su amiga auia despēdido por el. ccc. mil dīmeros/ porq̄ muerto ella los pudiesse biē demādar a sus herederos/ y parece ser q̄ ya librado de su dolencia ella fue muy triste/ y se cōuertio su amor en codicia/ y no duddo de los pedir: y aq̄ste pleyto llego ante **Sayo** aq̄nho hombre de grāde autoridad en derecho civil/ el qual fue iuez del/ y ayunto al cōsejo los principes de la ciudad: y por su prudēcia condeno la muger/ no obstante q̄ por la forma dela escriptura varro pudiesse ser cōdenado: ca por acto potente la muger tenia buen derecho segun el rigor de las leyes: empero el iuez vuo respeto q̄ esta deuida/ ya procedia de sea causa de

adulterio: y assi desto se muestra q algunas
vezes hōbre va contra el tenor delas letras
obligatorias: y de otras algunas cōstitucio
nes humanas quando son al preiudicio de
buenas costūbres: como agora haze el caso
presente. En el tercero exēplo dize Galerio q
Bayo ticinio dela ciudad de mutina de in
dustria: y adrede se caso cō Sartinia muger
no casta y repudiada por aq̄l crimen: ala q̄l
quito y despojo d̄ todo su dote: y puesto ga
yo mario por juez el amonesto al bicho Li
cino q̄ desistiese dello comēçado: y q̄ boluies
se ala muger su matrimonio: mas todo fue
en vano: como acaece muchas vezes: ca Li
cino no quiso obedecer ala monicion sana y
buena: ante demando sentēcia: y este mario
condeno la muger no casta a vn fextercio: y
a Licinio en toda la suma d̄ dote: y assi ella
dio a Mario juez el gualardon q̄ dar le po
dia: segū su costūbre. Sexto tercio / como ya
de ante diximos mençō era vna suma de pe
cunia: como sueldo: o libra: dela q̄l no se ha
conoscamiento ni sabiduria por la mutaciō
y variacion delas monedas: y aq̄sta senten
cia dio Mario sabiēdo q̄ Licinio auia toma
do aq̄lla muger por codicia del dote conten
to dela infamia. ¶ Galerio pone aqui el po
strimero exēplo de aq̄sta materia: y dize assi.
Grande palabra cotrio en aq̄l iuyzio: en q̄l
vno fue cōdenado de latrocinio: por q̄ sobre
el caualllo q̄ le fue prestado segun el vso ha
sta a arica passo adelante cōtravoluntad d̄l
municipal. Segun q̄ dize Catolicō los cas
ualleros Stipendarios q̄ tomauan ciertas
guardas para la guarda dela ciudad: y los
ciudadanos q̄ eran dela naciō original d̄lla
y todos aq̄llos q̄ eran officios publicos en
ella eran llamados municipales: y por esso
segun Galerio el señor d̄l caualllo era llama
do municipal: y segun el rigor d̄l derecho no
fue cō razon cōdenado: pueo passo el lugar
determinado cōtra la voluntad del señor: d̄l
caualllo: ca la drocino segun los juristas es
detencion de cosa estraña: o agena cōtra vo
luntad de su señor. ¶ Itē arica es vna aldea
cerca de roma: aq̄llo es señal q̄ grā virtud y
justicia reynaua en la republica q̄ndo cosas
tan pequēnas eran punidas: y san Augusti

sin dize: q̄ quien desprecia los yerros q̄ son
pequēnos: poco a poco viene a caer en los
mayores: y esto vemos por muchas vezes.

Cap. iij. d̄ las mugeres

q̄ abogaro por si en iuyzio: o por otro.



Es pues q̄ valerio ha dicho men
cion en el cap. precedēte d̄ los iuy
zios priuados: agora trata delas
mugeres: que en iuyzio alegaro
sus causas: y dize assi. No es d̄ca
llar delas mugeres q̄ la cōdiciō de natura:
y el ornamento dela verguēça no pudo re
premir para q̄ en plaça callassen. ¶ Es claro es
cierto: q̄ segun regla ciuil ellas no deuen ser
jamas jueces ni abogar en iuyzio: ni se en
tremeter en cosas ciuiles: y puede ser la cau
sa aq̄lla q̄ Aristotiles en la planica suya nos
muestra: ca el cōsejo de muger dize q̄ no es
firme: ni aun seguro: mas variable: y en los
actos q̄ son semejantes ban menester madu
ro: y buen cōsejo cō firme deliberaciō: y con
esto acuerda lo q̄ dize Galerio: es a saber q̄
cōdiciō natural: y escuela de verguēça en
señan alas mugeres a callar. Por esto dize
Aristotiles en el libro dela rhetonica suya q̄
silēcio es vn muy hermoso arreo de muger:
ca es gran testimonio de bondesidad.

¶ Començando a poner los exēplos de aq̄
sta materia valerio dize assi. Zimefia: como
culpada llamada a iuyzio delāte de Ludo
ticio emilio pretor: d̄l pueblo defendio muy
fuertemente su causa en presencia dela mul
titud popular: y despues escuto y pūgio
no solamente por diligēcia: empo por muy
gran fortaleza: y cōstācia todas las partes
de defension: en tanto q̄ dela primera demā
da: y despues de todas las sentēcias ella
fue librada: ala qual despues los romanos
llamarō viril: por q̄ debaxo de semejança de
muger tuuo coraçon de hōbre. ¶ E diē se pue
de assi decir: ca antiguamente los reyes: y
grandes principes venian a iuyzio cō gran
dubda y temor. ¶ E aun q̄ en general a mu
geres seā defendidas las acciones ciuiles en
el iuyzio en algunas causas su allegaciō: y
su testimonio por razon puede ser recebido:
y en especial quando alguna muger possi

que la injuria de sus padres/ o parientes/ o la suya propia: y en causa de crimen de lesa magestad/ como es declarado mas espesamente por las leyes. ¶ De vna importuna muger baze mención Valerio/ diziendo assi. Baya afrania muger de Lacino bució senador de roma aparejada para mouer contiendas cōtinuamēte traya pleytos ante el ptoz del pueblo/ y no por falta de abogados/ mas porq̄ era no vergōsosa/ en tal manera q̄ por grandes clamores no acostubrados en su yzio/ ella cercana siēpre los nobles asientos/ y tribunales: y fue exēplo muy notorio de razon feminal/ en forma q̄ el nōbre de Baya afrania era puesto como por injuria alas malas q̄ eran de malas costūbres: y buio hasta el tiēpo q̄ Bayo cesar fue la tercera vez consul: y ante deuenos bazer mención del tiēpo q̄ tal mostruo fue muerto q̄ del tiēpo en q̄ fue nacido. Valerio muestra en esto q̄ dize q̄ la muerte/ o fin de aq̄lla muger fue mas digna de memoria q̄ su nacimiento por ser estrema entre las costūbres dlas mugeres. E dize q̄ tu nōbre era puesto alas dōs ordenadas mugeres/ como quando el hōbre dize a alguno por injuria q̄ es semeiante a otro malo muy infamado. ¶ Aquí se cōtiene el postrimero exēplo de aq̄lla materia adōde Valerio dize assi. Hortensia bija de quinto hortensio siendo la ordē delas matronas carga da de muy graue tributo por los tres hombres/ y ningū hōbre ofasse darles algūa ayuda: ella defendio cō mucha cōstācia/ y muy bienauenturada la causa dlas mugeres de lante de los tres hōbres ya dichos: y representando ella la eloquencia del padre/ bizo q̄ la mayor parte dla pecunia q̄ les auia bendado les fue quitada. y para entender aq̄nto mejor/ es de saber q̄ q̄nto hortensio fue grā eloquēte: y por esto dize q̄ su bija represento su eloquencia: ca parece ser q̄ ella sabia mucho adornada/ y graciosamente bazer su habla. Matronas eran llamadas las bonrradas casadas/ y las hijas de gran lugar q̄ representauan mucha graueza y bonclidad: y parece por Valerio q̄ aq̄llos tres hōbres/ o luezos instituy dos por el pueblo deuiēron poner sobre ellas alguna imposicion: por la

necesidad dela republica/ y sintiēdo se ellas muy agrauadas/ aq̄lla hortensia puso remedio en su trabajo cō su graciosa y ornada habla/ y con virtud y su grauedad.

Adiciones del trasladador.



¶ Erobio en el libro de los saturnales pone vn exēplo pertenecēte a esta materia en alguna manera pa lo q̄l es de saber q̄ vn senador de roma tenia vn hijo nōbreado papirio/ y alas niño y muy peq̄no: el q̄l yua cada dia cō su padre mismo al cōsejo dlos senadores/ y acaciao q̄ vn dia yuou en grā cōsejo/ y defendiose lo pena capital/ q̄ por ninguno se reuellasse: y la madre del dicho papirio preguntole q̄ cōsejo auian tenido: en dōce el respondio q̄ auia sido defendido lo pena de muerte q̄ ninguno lo descubriese/ y entonces la madre fue muy cobdiciosa de saber el secreto/ y comēço de lo abincar cō dones y amezajas: y el mochacho como agudo tuuole presta vna respuesta/ y dixole. Madre pues assi es q̄ tanto vos plazze saber aq̄ste negocio tened lo secreto/ q̄ gran daño me feria si se supiere: ca oy se ha tratado en grā secreto/ si se ria bien ordenar/ q̄ vna muger tēga dos maridos/ o q̄ vn hōbre a ya dos mugeres: empero no se ha dado agora cōclusiō alguna: empero mañana se deue dar/ asi por dios no me descubraya/ y nadie lo sepa: y ella dixio q̄ assi lo haria: empo luego se fue alo deyr a vna vezina/ y de vna en otra a toda la ciudad: en tal manera q̄ en el otro dia/ todas las mas grandes damas de roma fueron al cōsejo dlos senadores/ y suplicarō q̄ si cōcluyā q̄ ante ordenassē q̄ vna muger vuisse dos maridos q̄ no vn hōbre las dos mugeres: y allegarō muchas razones para mouer a los senadores a esta cōclusiō/ los quales fuerō maravillados de tan vergōsosa y graciosa demanda/ hasta q̄ supierō como el niño/ papirio por tener secreto el cōsejo tuuo con su madre aq̄lla nueua cautela: y por esto los senadores ordenarō q̄ deude adelāte no fue se traydo niō a p̄seio por los padres/ saluo el dicho papirio: al q̄l suffricron q̄ cōtinuaf se a ya a sus cōsejos por la gran discreciō q̄

vicio encl. Itē a esta materia del capitulo presente se puede conuinar el becho de Polixena hija del rey priamo: la qual dūdió baze menciō enl. xij. lib. incabamionphoscos/ dī siendo como por su beldad enamoro al cauallero Achilles Griego/ y aduerfario de los troyanos: el qual viniédole a ver fue muerto por Paris hijo del rey priamo: por el cōsejo de la Reyna Ecuba su madre encl. tēplo de apollo: por la qual cosa despues b ser tomada y destruyda la ciudad b troya la grāde/ fue cōdenada a ser sacrificada sobre la sepultura del dicho Achilles / por aplacar el animo dī dicho Achilles: al qual sepulchro quando Polixena fue leuada cō muy grā cōstancia y sin llo: ar/ esta en presencia de los griegos mostro q su muerte nūca podia apayguar ninguna deidad/ pues era injusta de darle muerte por auer sido ella inocēte de la muerte del/ y sin alguna señal de tristeza dichas/ sus razones lleo al lugar b su sacrificio/ no obstante q todos aqellos q la vieron eran mouidos de gran compassiō.

Capitul. iiii. dela de terminacion de algūas qstiones.



En aqste capitulo trata valerio de las qstiones: tempo existe lugar toma qstion por vna manera vno lenta de qer saber la verdad qndo otras formas de pbanças fue len faller/ la qual es becha por tormēto: z el primero exēplo es de vn seruo q confesso encl tormento vn crimen/ por el q fue juzgado a muerte/ despues se ballo q no lo auia el becho ni cometido/ del q Galerio dize assi. El esclauo y seruo de. **A.** Agrio platero/ fue accusado q auia muerto / a otro seruo de Alexandre fano/ y por esto fue atornētado de su señores a saber del dicho Alexandre fano q era señor del seruo q se desta ser muerto/ era costūbre q quando algūo mataua al seruo del otro era entregado al señor dī seruo/ o puede ser q fue entregado al señor q tenía la guarda dī justicia/ y por el atornētado: tempo dize Galerio q el affirmo cō mucha cōstancia auer cometido aq̄l pecado: y por esto fue por fano punido cō

agro tormento/ y luego enesse punto el q bezia/ auer sido muerto/ vino a casa de su señores/ por aqste exēplo entenderemos q cōfessiō becha por tormento no es suficiente para q̄ ni buena para proceder a cōdenacion de algūo: y por esto segun en algūas partes se acostūbra no cōdenā dōbte a muerte nūgūno por cōfessiō becha en tormēto/ si despues fuera del no lo confiesse: y por tanto los juezes deuen lo menos q puedē vsar de prouāças bechas con tormētos: y aqsto mismo de go de las q se bayan por batallas de faldas q son por el derecho canonico muy defendidas y reprouadas. **E**l segundo exēplo de aq̄sta materia/ es por el contrario/ del q Galerio dize assi. Alexandre seruo de fano nacido en sospecha de la muerte de Cayo vltimo cauallero romano atormentado. vi. vezes nego muy constante/ q el auia sido cōfessor: en aq̄lla maluada culpa/ mas fue cōdenado por los juezes/ como si lo viese el cōfessado/ e por Lucio calpurnio vno de los iij. dōbtes puesto en la cruz por mas tormēto. De saber es q ante de la passiō de nro señor jhu christo ponian los malhechos en la cruz/ como agora se ponen en la horca.

En esta parte pone Galerio el tercero exēplo deste capitulo/ y dize assi. Siendo fulvio flaco en iuzio. y philipo su esclauo/ sobre el q se ba mouido el pleyto/ siendo atornētado ocho vezes no confesso palabra algūa/ por la qual su señor fuesse agrauado de tempo **P**obdippo fue condenado como culpado/ no obstante que vn atornētado ocho vezes diese mas cierto argumento de inocēcia que ocho/ los quales cada vno auia sido atormentado vna vez. **P**or ser de todos aq̄stos tres de que aqui se haze mēcion traydos a pena y cōdenacion injusta y mala: Galerio no creo nombra juezes: y por ende todo juez deue mucho mirar que nunca de accleradamente sentencia criminal/ por q̄ en lo tal grā peligro b cōfessiō y p̄dicio b todos los q assi juzgā: y es yerro grande q no se puede jamas reparar/ ni auer emēda.

Capitu. v. de los te stigos que tocan a los iuzios.

Despues



Después q̄ Valerio a deter-
minado en el capítulo prece-
dente de las q̄stiones: en aq̄-
ste q̄ere tractar agora de los
testigos: porq̄ de las cosas to-
cantes a los juysios no se le
oluide alguna cosa: y viniendo al primer en-
tremple muestra q̄ grandeza de los testigos
contrarios: a vezes aprouechaua mas q̄ em-
peca y dize. Enco y Quinto serulio scipio-
nes nascidos de vna misma progenitura. y
por todas partes sobidos a muy grande al-
teza de dignidad: y Metello y Lucio consu-
les y censores de vna parte p̄sentados por
testigos rigurosamente cōtra P̄spero ruffo/
culpado de las repetendas: empo P̄ompeo
fue absuelto no por injuriar a los testigos q̄
dejan la verdad: mas por no incurrir que el
poderio de los testigos pareciesse opprimir
al enemigo. Aq̄stas cosas se basian por re-
primir la grandeza de los grandes hōbres por
q̄ el menudo pueblo q̄dasse en mayoz fran-
q̄ya y libertad. Repetendas era q̄ndo alguno
se entremetia de administracion publica la
q̄l auia loca o malisadamente dissipado: y cō-
tra este tal se intentaua auicion demandado
le todo aq̄llo en q̄ podria ser obligado ala re-
publica. A qui pone Valerio el segundo en-
tremple de aq̄sta materia y dize alli. Marco
emilio siendo p̄ncipe del senado: p̄leguio por
atestiguanga muy estrecha a Gayo Memio
culpado de las repetendas. Este mesmo tes-
tigo p̄leguio a Gayo stanio de esta ley mes-
ma: y esto mesmo se esfozo de opprimir por
su testimonio a Gayo norbano del crime de
magestad: sometido a publica q̄stion: y siem-
pre no por falta de autoridad dela q̄l abun-
daua en mucho grado ni de su religion / bla
q̄ ninguno entonce dudaua. no abasto de
etormentar alḡno de aq̄stos: y todo esto ha-
zer se solia por el poderio de los testigos: porq̄
ningūno pensasse q̄ podia opprimir ni dafisi-
car al baxo y pobre. En el tercero entremple
dize Valerio q̄ Lucio crasso no menor ante
los juezes q̄ Emilio scauro entre los padres
cōscriptos auiedo a testiguado fuertemente
cōtra Marco marcello culpado de alḡsi cri-
men no pudo obtener lo q̄ quiso: entiendo se

por las causas tocadas en los entremple p̄-
cedentes. Item es de notar q̄ los senadores
de Roma erā escriptos en vna tabla de alā-
bre: y por esso erā assi llamados padres con-
scriptos: y si alḡno de ellos caya en crimen feo:
luego le borrauan de tal escripto: y entonce
era dicho p̄scripto.

¶ En esta pte pone Valerio el iij. entremple
diziendo assi: Quito metelo P̄bio lucio: Marco
co luculio: y Quito hortensio: Marco lepidio
eloq̄nte no encargard̄ solamēte a Gayo cor-
nelio: el crime de Lesa magestad por su ate-
stiguanga mas afirmard̄ q̄ la republica no po-
dria burar. en excellēcia de buena p̄speridad
q̄dando el sano: mas estos testigos fuerō es-
tachados por el juysio: los q̄les assi enuerd̄
cados si q̄era por ser de nra ciudad yo be ver-
guēca de los nōbrar. Dize lo por los juezes
los q̄ dexard̄ de punir crimen tan feo y muy
puado por testigos tan notables: y por esto
tales entremple no son de encomēdar a me-
moriam ni de seguir.

¶ En el q̄nto entremple de aq̄sta materia Va-
lerio dize assi. Marco cicerō el q̄l auia adq̄ri-
do muy ancho lugar de dignidad. E aun cō
esto muy grādes honrras en la caualleria fo-
rana puesto en los castillos de su eloquencia
fue desechado de su testiguanga q̄ndo juro q̄
Publio claudio auia estado cō en Roma:
empero Claudio se defendio del sacrilego y
flagicioso pecado y feo: por vn argumento de
ausencia: ca el mostro no auer estado cō mar-
co ciceron: y pudo lo hazer en dos maneras.
La vna mostrādo su p̄pia ausencia / la otra
puando la ausencia de Marco: y q̄l quiera
de ellos bastaua a repprouar aq̄lla puanga no
ser suficiente: y aun q̄ Valerio nōbre el crime
sacrilegio / su p̄pio nōbre es dicho incesto: ca
el mismo dize q̄ fue adulterio q̄ el dicho clau-
dio cometo entōces cō vna religiosa: y bol-
uiedo al p̄posito dize Valerio q̄ los juezes
mas q̄sērõ librar a Claudio el crime de ince-
sto q̄ a Cicerō de la infamia de su p̄jurio. E aq̄-
ste Claudio no fue absuelto por ser hallado
de aq̄llo innocente: mas porq̄ el testigo se p̄-
juro: pone Valerio el postrimero entremple
de aq̄ste capítulo y dize. Publio serulio cō-
sul y censor: triumphal: el q̄ al titulo de sus

predecessores acrecento el renombre de vsayas: ricas como el passasse por la corte y vielle q tomaua testigos cõtra vno q era acusado/ el se qdo en lugar d testigo: y entre la gran admiraciõ d los juezes y acusadores comẽço a hablar en esta manera. Vos juezes yo no se de q gente es aqste q dize su causa ni como ha buido ni si an acusado con derecho: mas el ha errado solamente en esta cosa q yo dire: ca como el me encõstrasse en la calle que dize Tria laurentina/ en vn lugar muy estrecho/ no qso descender d su cavallo: juzgad vos si esta cosa ptenesce a nra religiõ/ segun la q el subjecto deue catar honrra a su mayor / en especial a su pncipe/ a mi me parece q esta cosa no es d tener en poco / las qles cosas oydas/ los juezes lo cõdenaron luego/ dertado ligeramente los otros testigos: ca en los juezes vno indignacion dela dignidad menoficiada: y creyeron que el q no sabia honrrar los pncipes deua ser inclinado a todo pecado. El las aq como es punido la d obediencia q se comete contra el pncipe: y por esto es scripto en la ley d los judios. Principi popli tui ne maledixeris: qere decir: no diras mal del pncipe de tu pueblo/ ni menos le deues de hazer mal/ ni injusticia/ la q tu le hayes si no le castas la deuida honrra y obediencia q le pertenesce.

Capitulu. vi. delo q juzgaron otros lo q ellos auian hecho.

En aqste capitulo tracta Valeriano de los q vengaron en otro el mismo caso q fue por ellos acometido diziendo assi. No sufriremos ser callados aqellos q cometierõ las cosas q vengarõ en otros. E començando a poner los entreplos los qles no redimã en alabãca de los nõbrados en ellos qnto al pmero dize Valerio. Bayo licinio fo bre nõbre l'edplomaticus/ rednio al pretor q enbargasse los bienes d su padre como d'ispador: d'ellos/ mas el impetro lo q pedia: ca el pto: embargo q no fuesen enagenados los dichos bienes: cmpo q despues q murio el viejo/ el cõsumio en poco tiempo muy gran pecunia q le deyo/ y fue digno de otra tal pe-

na: por q mas quiso destruyr: toda la berceda q dearia a vn bercedero.

Aqui pone Valerio el exemplo segudo y ga mejor esto entender es necesario traer ala memoria como fue Bayo mario enemigo capital de Lucio silla/ en aqil tpo q gouerno cõ violencia la republica. E es de saber q en Roma tenã vna festa q significaua su libertad/ la q alguna vez/ o por necesidad/ o por malicia se d'mostraua a los esclauos q se mouia a batalla: y era vedado por ley/ q alguno no osasse por cosa alguna de tal facultad: y esta festa era nõbrada Polleo. y esto p'supuesto dize Valerio/ que Bayo mario se mostro muy gran ciudadano y saludable a la republica quando opprimo a Lucio saturnino: por el q mostrada la festa Polleo en son de bandera inuoco la seruallera a saber los esclauos para tomar las armas: empero la muerte q dio a Saturnino/ merced el quando Lucio silla entro en la ciudad por fuerza: ca Bayo demandando fauor a los heruos por la eleuacion del Polleo: y assi m'uerto q siguió el peccado q auia pundo/ b'allo otro Bayo del q fue atormentado: ca Lucio silla lo punio mucho asperamente. aqstos dos Bayo y Silla fueron los actores d las batallas dichas cenules.

En vno haze aqui mencion Valerio que fue causa de poder el pueblo demandar con suzel q'l vno nombre Bayo licinio esolo: y dize q aqste hizo ley q ningũ ciudadano pudiesse tener mas de quinientas buebras de tierra: y parece ser q llego el a mil: engo por encobrir su yerro/ Banapo vn buo q tenia/ y partio con el por medio: el q'l acusado por Marco pompilio luego eayo: y assi en esto q ninguno deue a otro mandar/ lo q assi mismo no ha mandado primero: y por esto d'ixo Caton el dicho: suffre la ley que tu mismo dieres.

En aquella parte pone Valerio el quarto exemplo y p'ultimo de esta materia: y dize q vno llamado Quinto varro tribuda tribuno d'l pueblo restrinjo la ley contra sus compañeros: y el cayo en aqlla misma: por q p'eresio segun parece. y aqui senece el p'imo te capitulo.

Capítulo vij. de industria y

estudio.



Este capítulo tracta Valerio de la industria y del estudio / q son dos cosas conuenientes / en toda obra humana pa ser bien hecha / y loa la mucho : y assi muestra en su plogo q se nos si guen dla industria tres cosas por las quales venimos a ser muy loados. La primera es ciencia y conofamiento q es enel entedimie-to y animo dla criatura. La seguda es obra exterior q por mano se efecuta: como parece en las obras d virtud y d caualleria. La ter-cera obra d lengua: la ql se muestra por elo- qncia: y assi Valerio dice q la dicha idultria es virtud pfecta: y es confirmada por la du- ración d si misma: qdere d yr q oura basta el fin de qen la posee.

Començado Valerio a poner los entem- plos d aqsta materia dice d l primero. Catbon auiedo lxxxvij. años mientras pfeueraua en la dñenid d la republica por animo mancoo acusado d crime capital por sus enemigos / el mismo defendio su pleyto: y nunca jamas fue perezofo ni negligete / ni obliuiofo ni inco- stante: ni en su boca fue vista algia fealdad de escopier tossido. ca estas cosas el cõtenua todas en su estado y gual por ppetua indus- tria: y es esto al fin de su luenga vida passa- da ala acusacion de Salbá orador muy elo- qnte / el oppuso su dñenid por Espafia. Aq- ste Salbá acuso a Espafia d auer violado la fealos Romanos: y aqste Catbõ los defen- dio. el ql dice Valerio q codicio ser enseñado en letras Griegas: y por auer tarde lo tal d fizado podemos juzgar q ya siendo viejo de- pendiolas letras latinas: y como elo uiesse adqñido ya mucha gloria por elo qncia: aun- bjo tãto q fue muy sabio en derecho ceuil: cuyo marauillofo hijo tã amador y codicio- fo era d doctrina / q en la corte qndo el sena- estaua ayûtado bolgar no podia q no leyese por muchas vezes en los libros Griegos: por la ql industria el mostro: a algios les fal- ta el tpo y otros faltã al tiempo: dice lo por q alos q empleã en biẽ su vida: tpo les fallece

segũ q bizo a este Catbõ: tempo los q la em- plean en mal y en vicio fallecen al tiempo la ql pdida en jamas no se puede cobrar: ca la pdi- da de nro tpo nũca se cobra. Valerio pone otro entẽplo de Terencio varro: el ql dice en substãcia penosas palabras q biuiu yn si- glo q son .c. años / y toda su vida pfeuerãdo en la industria y buenas obras: tempo no fue aqste Terencio el q haya las comedias: ca fue d Carthago: y este de quien Valerio ha- bla fue varon Romano. En este lugar pone Valerio otro entẽplo: d dco assi. Latio dnu- so fue d semejanete pfeuerãcia: el ql falleciẽdo le la fuerza y la claridad d los ojos: interpi- to muy benignamente el derecho ciuil al pue- blo Romano: y assi mesmo cõpuso muy biẽ la doctrina pa qen la qria deprenderca na- tura por bazer le viejo y fortũa ciego: la vna ni la otra no pudo cierto jamas quitar q no viesse ni q no viesse aio fuerte y vigoroso.

En esta pte dice Valerio q Publio sena- dor: y Lupo pãcio cauallero Romano / en aqlllos tiempos q pcurauã algunas deman- das de pleytos entre particulares personas por aqlla mesma industria las efecutaron: qdere desir aqui las aduocaciones de la corte adõde traer solã las causas por venir: y assi ellos erã ay dos mas q los otros q alli con- currian: ca le delectauã muchos entõce enel ingenio dellos: y otros auã a marauilla la cõstancia dellos: y aqui Valerio reduce aq- ste entẽplo en algunos q por aduersidad de la compafia de los hombres se apartan: y dice assi. Los otros heridos de algun dafio fueren buscar apartamiento: y deblã sus te- nichlas ayuntando a los peligros de fortũa los voluntarios: la ql cosa no se deue bazer: ca ala tribulacion q da fortuna: no d uemos dar materia para q mas crẽca mas dõchar la fuertemente.

En dõde Valerio aq entẽplo de Publio crasso: del ql dice q fue su industria tã grãde q ballãdo se en Asia por del bazer al rey Ar- tisonico dprendio la lãgua Griega: en tal ma- nera q grecia partida en cinco partes fue por el conofida: y a cada vno dio sus decretos: y ordenaciones en su mesma lengua: por lo qual fue mucho amado.

Z ij

El siguiente exemplo es de Rosior: el qual dice Valerio q̄ fue muy industrioso y atreuido en los juegos comicos q̄ eran hazer los personages y recitar las comedias: y por tal manera q̄ no solamente dize q̄ adquirio el fauor del pueblo: / empo aun familiaridad dlos principes tales mercedes ganau los q̄ an buen estudio y sin cessar muy diligente: / porq̄ llega vna p̄sona de vn juglar alas alabanças no es prudencia: / mas con trabajo d tan grandes hombres.

De los estraños.



Despues q̄ Valerio a ya hablado de los Romanos: / q̄e tracta de otras naciones y comiença en esta manera. La industria de Grecia recebida por la lęgua latina mucho a puecha ala nra / y no sin causa lo dize aquita Pluciano en el començo de su mayor volumen dize: q̄ toda la sapiencia y eloquencia latina viene de la griega. de la eloquencia de Demostenes haze mencion sant Hieronymo en la epistola escrita a Paulino cle-rigo de todos los libros de la historia diuina: del q̄ Demostenes pone Valerio. vi. exemplo alabado mucho el gr̄ estudio: y industria suya. El p̄mero es q̄ en su iuuentud no pudiendo exprimir la letra p̄mera de la arte por ser tartamudo / el puso tamaño estudio en el vicio d su boca: q̄ por la fuerça de exercicio cõtinuo el corrigio la falta natural de su lengua: en tal manera q̄ se endereço perfectamente. El segudo es q̄ por exercitaciõ continua la voz agra d oyr: y muy clara la endereço a ser suau e agradable a los oydos. El. iij. es q̄ el siendo m̄co / o gotoso de la vna pierna y pie: / augmẽto las fuerças q̄ la disposicion d su cuerpo le tenia muy debilitadas. El. iij. es q̄ multiplicado en versos por vna impetuosidad d su aliento subido los altos lugares y muy difficiles el los p̄ncipio. El. v. q̄ estando asentado muy cerca de la orilla del mar lo mas q̄ podia cõpuso assi. declamacion cõtra la resistencia del son de las aguas: y esto hazia porq̄ en las contenciones de las cõpañas mouidas de las aucciones y fesse d

paciencia cõ los oydos endurecidos esli raydo de las muchas aguas. El. vi. exemplo es q̄ era vezado d hablar mucho y luengamente teniẽdo menudas p̄ciẽdas en la boca: porq̄ q̄ndo tuuiese la boca vana fue mas propia y muy mas libre: y dspues d esto Valerio p̄cede en su alabança bien assaz grande: y dize assi. El se cõbano cõ la natura de las cosas: y partio vencedor sobrepusado la malicia dila: por fuerça d animo muy p̄seuerante: y assi la madre engendro vn Demostenes: y industria otro ca su madre lo engẽdro defectuoso por muchas maneras: y industria y studio lo engendrarõ virtuoso y p̄fecto: y por esto dize el Philosopho q̄ costumbre es assi como otra natura.

En aq̄sta pte pone Valerio el segudo exemplo d Pythagoras el q̄ fue el p̄mero p̄ncipe d Philosophia dlos Italianos: segun testimonio Aristotiles en el p̄mero libro de la Metaphisica: el q̄ Valerio habla en la manera siguiente. Para passar al mas anciano becho d industria / vigamos p̄mero de Pythagoras: el q̄ començo en su iuuentud en p̄fecta obra d sapiencia: cõdiciãdo auer buena bondelidad: para toda cosa q̄ a soberrano fin derevenir e p̄sto: ella se comiença cõ feso: / maduro: el fue en Egipto: en el q̄ lugar acõsibido de las muchas letras de aq̄lla gẽte: buco los comentos: y aun los libros de los sacerdotos d tiempo pasado: / los q̄ les teniẽdo solamente lo necessario pa sostener sus vidas començarõ a inquirir las causas de las cosas: assi como atesigna Aristotiles en el p̄logo de la Metaphisica: y por tãto la Philosophia y Sapiencia por mucho tiempo ante fue començada en Egipto: q̄ en Grecia: / segun q̄ sant Augustin declara en el. xvij. libro de la ciudad de dios: en el capitulo. xv. y por esto se lee en la santa escriptura que el sancto Moyses fue introduzido en la sapiencia de los Egiptianos. y con lo q̄ dize aqui Valerio acuerda muy bien sant Hieronymo en el p̄logo de la Biblia: adde dize q̄ Pythagoras fue a Memphis vna ciudad de Egipto donde començo la inuenciõ de Philosophia: y conosciõ alli condiciones de muchas estrellas: y por esto fue la opiniõ de algunos

paganos q̄ despues q̄ Egipto conocio la ra-
 zon de las estrellas q̄ es pasado mas de .c.
 mil años: la q̄l razón recta y imprucua sant
 Augustin en el .xviij. libro de la ciudad de dios
 en el capítulo .xvi. ca de la creación del hombre
 fueron hasta el tiempo de sant Augustin: mo
 fueron mas de .vi. mil años. Item segun las
 historias: Jhu fue la primera q̄ demostro las
 letras a los Egiptianos: y no procedio del
 népo de sant Augustin mas de .ij. mil años:
 y assi la dicha opinión es falsa y imposible: y
 sant Augustin esto mesmo recita la dicha hi-
 storia. Item de Egipto: Pythagoras se fue
 a los Persianos: aq̄en se dio mucho por ser
 muy puesto en la ciencia de los q̄ buscaban
 la Astronomia: de los q̄les gano por su inge-
 nio dulce y gracioso los mouimientos de los
 planetas: y los cursos de las estrellas: la fuer-
 za la propiedad: y el efecto de cada vna de
 ellas. todas estas cosas hizo por adquirir: la
 p̄feccion de las ciencias especulatiuas: y des-
 pues nauego en Creta: y deude en Lacede-
 monia: segun q̄ dize Justino en el .xx. libro de
 la abreuacion del trogo Pompeo: y pa ver
 las leyes de Minos y de Ligurgo. La Mi-
 nos fue el q̄ hizo las leyes de Creta: y el Li-
 gurgo de Lacedemonia. con esto acuerda
 Valerio diziendo. Las leyes y costumbres
 del reyno de Creta y de Lacedemonia: ya
 muy bien vistas: descódió al exercicio del mō-
 te Olimpo. Olimpo es vna mōtaña en orien-
 te: en cuya altura no cae pluuia: ni viēto: ni
 algũa otra exalacion: ca ella passa la media-
 na region del ayre en altura: y aq̄la mōtaña
 solian yz muchas vezes los Philosophos
 mucho nombrados: por cōtemplar y enten-
 der mas claramente el mouimiento y todo
 el curso de las estrellas: y alli baxa en la are-
 na las descripciones de las figuras q̄ ellos
 podiã cōprehender porq̄ los otros q̄ venie-
 sen despues de ellos aprouãssen: o reprobã-
 sen lo q̄ ellos en su tpo auian ballado: y que
 por aq̄lla manera pudiese el hombre venir
 ala verdad: y puede ser q̄ fue Pythagoras
 ala dicha mōtaña como los otros auã aco-
 stumbrado: segun q̄ Valerio ad̄ scriue: o pue-
 de ser q̄ Valerio lo entiende en otra manera:
 ca este Olimpo se toma algũas vezes por el

cielo por cōparacion de su grande altura de
 la mōtaña: y assi porq̄ los philosophos due-
 biuir vida celeste por bōdad de colũbres: di-
 ze aqui q̄ Pythagoras: descódió al exercicio
 Olimpico: es d̄ saber al exercicio del alto cie-
 lo. E como entre todos ouiesse dado grã ap-
 parencia de muchas maneras de ciencias:
 de lo q̄ todos los de Grecia se marauilla uã
 y p̄guntado como se nõbraua: y no dize q̄ se
 llamaua sabio porq̄ aq̄ nõbre. vij. hombres
 muy excellentes lo auã ocupado ya natura-
 les de Grecia: de los q̄les sus nõbres son los
 presentes: Tales: Solon: Elias: Pythagoras:
 Chilon: Periandrus: y Leobolus: de los
 q̄les haze menciõ sant Augustin en el .xviij. li-
 bro de la ciudad de dios en el cap. .xxv. y la cau-
 sa porq̄ nõ q̄so Pythagoras llamar se sabio
 fue porq̄ le parecia muy gran arrogancia to-
 mar nõbre de tal excellēcia y dignidad: empo
 respódió q̄ era philosopho: q̄ere d̄zir amador
 de sapiencia: ca philos en Griego quiere d̄-
 zir amor: y sophos sapiencia: y poiende phi-
 losophia es amor de sapiēcia: y philosopho/
 amador de ella: y assi de aq̄ste Pythagoras
 vino primeramente el nõbre de philosopho
 q̄ primero Sophistas eran llamados: q̄ere
 d̄zir en griego hōbres sabios: y sant Augu-
 stin testifica este auer introduzido el nombre
 de philosopho: como es dicho en el .xviij. lib.
 de la ciudad de dios en el capítulo .xxv. ad̄ d̄
 dize q̄ Pythagoras comēço a ser conofido
 en el tiempo q̄ los judios fueron libres de la
 captiuidad de Babilonia. Item despues bol-
 uio en aq̄lla parte de Italia q̄ entõce era lla-
 mada la gran grecia: en la q̄l regiõ el fue nã-
 cido en vna ciudad nõbrada Samia. y la di-
 cha region es agora llamada Pulla y La-
 labria: y alli enq̄eso los efectos de aquellos
 estudios en muchas ciudades ricas y pode-
 rosas. E Justino recita en el .xx. libro de la segun-
 da narracion de trogo Pompeo q̄ fue Py-
 thagoras a vna ciudad nombrada Crotona:
 en la qual el pueblo era inclinado ala luxu-
 ria: empero despues por su autoridad lo tra-
 xo al vfo de abstinēcia y de templançã: y vi-
 tuperãdo mucho el vicio de la luxuria: y mo-
 strando que por aq̄l muchas ciudades eran
 venidas en destruçiõ: y esto mesmo dio alas

matronas doctrina apartada de los hombres, mostrando las que devian ser castas, y muy feruiciales a sus maridos, y abstinentes en comer y beuer; y bixo tanto por la muy grande continuación de sus disputaciones que las matronas se quitaron los arcos dorados, y aun los otros ornamentos de sus dignidades; por ser instrumentos de la luxuria; y despues cōsagraron los dichos arcos ala deesa Juno, confesando que el verdadero ornamento de las era la castidad, aq̄lla doctrina continuo a Crotona por espacio de .xx. años; y despues Valerio pone el lugar de su muerte diciendo assi. El castillo *Aethapontus* vido con sus ojos el fuego ardiente de aq̄l: mucho lleno de veneracion: el qual fue mas noble monumento por las cenizas de *Pitagoras* que por las cenizas de sus ciudadanos. Dize *Iuliano* en el lugar allegado que en la villa de *Aethapontus*, la qual es en *Italia*, *Pitagoras* fue en tamaña admiracion, que en la casa donde el fenecio, hizierō un templo, y le honrraron como a dios. De las alabanzas de *Pitagoras* y de sus doctrinas habla *Dionisio* assaz en el .xv. libro de *Aethamorphoseos*; y *Aristotil*. haze de el mencion en el libro primero de la *Aethaphysica*, en el capitulo adonde pueua las opiniones de los antiguos.

¶ El templo siguiente es de *Platon*, el qual dize assi. *Platon* vno por patria a *Athenas*, y por preceptor a *Socrates*, lugar y hombre muy fertile en doctrina. A este proposito *Francisco petrarcha* en el libro primero de los remedios de la buena y mala fortuna recita que *Platon* tenia por costumbre de dar gracias a dios y a natura primeramente por que lo auian hecho hombre y no bestia, ni da hombre y no muger; *Eniego* y no *Barbaro*; *Atheniese* y no *Aldebanoy*; esto mismo por que lo auian hecho nacer en el tiempo de *Socrates*, del qual el podia ser introduzido y enseñado; y assi dize *Valerio*. El *litr* y do por abundancia diuina de ingenio siendo tenido por el mas sabio de todos los mortales, en tal grado que si *Jupiter* mismo fuese descendido del cielo: no pudiera usar de mas elegante facundia, ni mas bienauentu-

rada que *Platon* vsaua; y assi mismo el fue a *Egypto* adonde aprendio de los sacerdotes de aq̄lla gente los numeros de muchas maneras de *Geometria*, y la razon de los curuos del cielo: en el qual tiempo en *Athenas* por requesta de los estudiantes mancebos que oyran al doctor *Platon* que era de las cosas figurado y las enseño auiendo sido discipulo de los viciosos *Egyptianos*, cercando las ribas inexplicables de las aguas de *Nilo*. De saber es que *Nilo* es un rio que corre por medio de *Egypto* que ha siempre caufado muy gran admiracion aq̄llos que procuran saber las causas de las cosas por la muy grande inundacion suya; la qual se haze por dos vezes en el año por fluxu y refluxu semejante al del mar Occidental; por cuya inundacion la tierra de *Egypto* es hecha muy fértil; y para saber la causa de aq̄lla inundacion, *Platon* se detuvo en *Egypto* de la qual su discipulo *Aristotiles* hizo un libro que se llama de la inundacion de *Nilo*. Item de este rio ay otra maravilla; por que jamas alguno pudo ballar el cabo adonde nasce, no obstante que muchos lo ayau buscado; como declara *Lucano* en el .xv. li. de sus batallas; y no es maravilla de no le ballar; ca segun la santa escriptura el nace en el paraiso terrenal adonde los hombres naturalmente no pueden llegar por la defension de que esta cercado por ordenacion diuina el cielo; por esto *Valerio* dize que menos se maravilla si el fue en *Italia* para recibir la doctrina y instituciones de *Pitagoras*, de *Archita* *ibarentino*, de *Timoneo*, de *Arian*, y de *Socrates* en *Locres*: *Locres* fue una ciudad en una tierra que agora es nõbrada *Calabria*. despues *Valerio* pone la causa de su peregrinacion; y dize. Assi la gran virtud y gran abundancia de letras fue adquerida ya que despues pudo ser enseñada y enãñada por todo el mundo, y *Platon* muriendo de edad de .lxxj. años tenia de baxo de su cabeza unos versos de *Sapfo*. *Sapfo* fue una muger poeta, la qual escriuio mucho de amor; segun que dize *Oracion*, los quales *Platon* ala hora de su muerte auia puesto acerca de si; y puede ser por causa de cõsolacion; y por esto parece que aun en la postrimera hora de su

vida no fue sin el mouimiento de estudio. Aq̄sta historia dela peregrinacion de Platon pone sant Hieronymo en la epistola que embio a Paulino presbytero q̄ es comunmente puesta en el comienço dela Biblia como plogo. Item es de saber segun algunos philosophos q̄ los años de Platon / son en nōbre muy digno: segun dize Seneca en una epistola q̄ embio a Lucillo su discipulo: ca aq̄l nombre viene dela multiplicacion si nōbre de .ix. becha por .ix. vezes. La .ix. vezes. it. hazen .lxxxj. Item el maestro delas historias dize que Platon descendio en Egipto y que vio algunos libros ancianos de los de breos: y en especial el mandamiento di Seneca: y aquesto muestra vsta la manera que truo en hablar en el libro que llama Thy-meo. Assi claro parece que no es malo ante aprouecha ver de los libros de los Judios: por auer sido mucho nombrados en diuersas regiones.

¶ En esta parte habla Valerio de Democrito muy nombrado en philosophia natural: el qual segun Aristoniles en el primero libro de generacion y corrupcion occupo mucho su entendimiento para entender todas las cosas: ca segun sus principios el quiso ballar las causas de todos los efectos naturales: y por esto Aristoniles lo alaba en diuersos lugares de su philosophia natural: en los q̄ les recita sus opinōes muchas vezes. a este alaba Valerio mucho: y primero como desprecio las riq̄zas: dando las ala patria siendo muy grandes: y despues despreciando mucho su persona: y no queriendo las honrras mundanas q̄ son impedimiento ala inquisicion de sapiencia: y dize assi. Podiendo abundar en riquezas Democrito / las quales eran tan grandes q̄ su padre pudiera ligeramente dar combate ala bueste del Rey Xerxes quiso las despreciar por dar se a los studios de letras con animo desocupado: y como por muchos años ouiese morado en Athenas quiso se dar todos los momentos del tiempo a tomar doctrina y su exercicio. y buio no conocido en aq̄lla ciudad como el afirma en vno de sus volumines: y mi pensamiento se afierra dize Valerio por la admil

racion de tamaña industria. Item es de saber segun se escriue en la vida de los philosophos que Democrito prouo el binojo ser vtil a los ojos: porq̄ vio las serpientes muchas vezes flotar sus ojos en el. Item el se cego porq̄ no pudiesse ver las vanidades de aq̄ste mundo: las q̄les le hazian impedimento pa specular: y dizen algunos q̄ escogio vida solitaria y habito en una floresta por cuitar los tumultos delas ciudades q̄ muchas vezes causan impedimiento ala speculation: por t̄to parece bien q̄ vuo gran desseo de sapiencia: ca el desechó en quanto pudo todas las cosas q̄ le trayan baño o impedimiento pa mejor gozar della.

¶ De otro philosopho da exemplo Valerio diziendo Carneades fue trabajado y cauallo siempre de sapiencia: ca cumplidos .xc. años vna fin fue a el de buir y de pilosofar: y assi marauilosamente fue y puntado alas obras de doctrina q̄ ante q̄ se asentasse a comer entraba tanto pfundamente en cogitaciones y pensamientos q̄ olvidaua de poner la mano encima la mesa: empo Melissa la qual el tenia en lugar de muger por officio templado pa le focorer entre los studios a sus necesidades le aplicaua su vestira a los vfos necesarios el vsta solo de su a nimo: y era cercado de su cuerpo como de cosa estraña y muy supflua. este mismo quando auia de disputar con Crisipo: ante se purgaua con vna yerua nombrada Bellebero: por adelgazar mas su ingenio: y mas agramente repeller y turbar el ingenio del otro: las quales pociones industria haze desear a los cobdiciosos de alabanga firme y buena. Es de saber q̄ segun Jidoro en el .xviij. lib. de sus Etimologias: el vfo de aq̄sta yerua Bellebero q̄ conserua la memoria en buena sanidad. y dize los p̄ficos q̄ purga la malē conia q̄ turba mucho el entendimiento. Item es de saber q̄ el dicho Carneades no tenia a Bellella pa el vfo de luxuria mas pa le seruir en cosas bonestas.

¶ Valerio habla de Anaxagoras: del qual Aristoniles haze mucha mencion en su philosophia natural: alegando sus dichos y opitiōes: y dize assi. Porq̄ estudio creemos q̄

Amargoras trabajo : el qual como boluiese a su patria óspues de auer muy leuosa pegrinado; y ouiese visto sus posesiões de fieras y no adereçadas dixo. yo no seria saluo si ellas no fueren percidas. aq̄sta fue palabra cõsiguiente ala labiduria adq̄rida: por q̄ si el ouiera ocupado fe en el trabajo y en sus heredades/mas q̄ en exercitar su ingenio. y ouiese q̄dado en sus casas señor de su hacienda/no fuera venido a ellas tã grãde Amargoras como vino. De aq̄ste escrive sant Augustin en el. xvij. li. dela ciudad de dios en el xij. cap. de como fue muy perseguido de los Athenienses por q̄ no q̄so adorar el sol como a dios: y assi se fue en la ciudad como Boecio en algo lo toca en el. i. lib. de consolacion en la prosa tercera.

¶ Del philosopfo Archimides dize Galerio. yo o diria q̄ la industria de Archimides fue puecosa si ella le ouiese dado y q̄tado la vida: dizelo porq̄ segun muestra mas adelãte nomada la sentençia q̄ Marco marcello cerco a Siracusa en cecilia de parte de los Romanos/en el q̄l cerco yuo muchos impedimentos por la industria de este philosopfo: ca el havia muchos instrumetos como los q̄les esã repellidos los golpes de los ingenios de la pte aduersa: y por aq̄sto el fino duro largo tiepo. y finalmente q̄ndo Barcello yuo tomado la dicha ciudad mado q̄ aq̄ste philosopfo no fuesse puesto a muerte: empo corriendo la gẽte de armas por la villa metiẽdo la a sacomano/el cauallero q̄ fue ala casa de Archimides lo hallo escriuendo figuras en tierra como los Geometricos y los Astrologos an de costũbre: y entõce el cauallero le preguntõ q̄ q̄en era y tan elevado estaua/entõces en lo q̄ havia q̄ no respõdio cosa alguna. despues le dixo. yo te ruego mucho que no me esfueres deo q̄ bago: y como el cauallero oyo tal respuesta luego lo mato: y por esto dize Galerio q̄ como negligẽte de madamieto de vencedor/rõpio de su sangre/y confundio las lineaciones y p̄taciones de toda su arte/por la q̄l causa acaecio q̄ por vn mismo estudio la vida le fue dada/es a saber del p̄ncipe: y por el cauallero despues q̄tada. Aq̄ste Archimides fue vn grã mathematico/

tanto q̄ segun algunos el fue el q̄ primero hallo la quadradura del circulo: dela qual dize Aristotiles en el libro de los predicametos/q̄ vn q̄ fue cosa q̄ pudo ser sabida q̄ en su tiepo no fue sabida. Item algunos dizen q̄ aq̄ste philosopfo supo primero su muerte por Astrologia/ y la denunciõ ante que manifeste: y q̄ndo le dexã potq̄ no se partia de aq̄l lugar adonde assi auia de morir/respõdia q̄ el mouimeto del cielo assi firmemente lo tenia sin q̄ pudiesse de alli partir: cõlo q̄ parece ser de opiniõ q̄ la influencia celeste confunde del todo al hõbre en sus acciones: la q̄l opiniõ es muy falsa en q̄nto toca alas operaciones del alma: ca pues enteramente ella es libre en todas sus obras: y contra toda la influencia de los cuerpos celestes: puede escoger aq̄lla parte q̄ mas le plugiere segun q̄ lo prouea Aristotiles en el tercero libro de las Ethicas: y todos los doctores catholicos. Verdad es q̄ el hombre en algo es sujeto al curso celeste: es a saber en sus actos corporales como es en las alteraciones de las m. primeras calidades q̄ son calor/frio/sequedad y humidad: ca no es en poder del hombre q̄ en el verano no sienta calor. y en uier no frio/mas en las acciones pertenecientes: y q̄ son subjectas al anima las influencias del cielo no ponen tal necesidad: ca puesto q̄ alguno sea inclinado por tal accion de los cielos a juegos/o luxuria bien puede retenir aquella inclinacion y mouer el hõbre al opo sito: y assi Tebolomeo que fue mayor Astrologo q̄ otros dize assi. Quod vir sapiẽs dominabitur astris. Quiere dezir que el sabio varon sera señor de las estrellas y sus acciones: empo los iuzios de Astrologia en tãto como ellos cõseruan el espacio humano son cõtingentes: y por esto parece q̄ Archimides fue engañado indiscretamente. En la historia del grã Alexandre es beca mencion de vn Astrologo llamado Zorayes/ el q̄ auia visto en las estrellas q̄ auia de morir en la batalla: q̄ el rey Daro yuo cõtra Alexandre/ y no penso q̄ pudiera euitar aq̄l inõueniente al q̄l las estrellas lo inclinã: y por esto penso de berir al rey Alexandre en la batalla por ser muerto por tan noble mano: y q̄ndo

Alexandre supo q̄ el era tamaño letrado ar-
redro se atras / y la gran multitud de la gente
lo mato: fue assi mismo este engañado como
Archimendes.

¶ Qui habla Valerio de Socrates maes-
tro de Platon: del qual dize assi. Cosa muy
certa es q̄ Socrates despues q̄ ya era muy
viejo / començo a deprender Musica / y a tra-
tar los instrumētos de cuerdas / y ser mejor
cosa tomar tarde el uso desta arte q̄ nunca.
Esto mesmo pone Quintiliano en el .l. de
las instituciones oratorias / en el q̄ dize. La
fuente de los philosophos Socrates ya sien-
do viejo no tubo verguença de ser enseñado
en la harpa por lo q̄ Valerio dize assi. E aq̄-
lla pequeña obra auia de ser ayuntada a la
sciencia de Socrates: y la industria muy a-
guda del hombre quiso el elemento vil de la
razon de Musica traer alas grandes rique-
zas de su doctrina / por lo qual por que tubo
pensamiento y creyo q̄ siempre tenia necesi-
dad de aprender / por esso se hizo muy abun-
dante en sciencia para poder enseñar: y por q̄
cojamos todos los exemplos de la lengua:
y bienauenturada industria: assi como en vn
monton. E Socrates auiedo. xciii. años
bizo vn muy noble libro intitulado ec. Por
q̄ Valerio pone el nombre de este libro en grie-
go / yo he recurrido a Tulio: el qual en su li-
bro de veyte dize: q̄ es nombrado Panareti-
cus: / como el dize esta fue obra de muy biao
espirtu / de lo qual parece q̄ los miembros
enuejecidos de los sabios retiene en los ani-
mos la flor de iuuentud: y el beneficio de in-
dustria: ca quando el cuerpo es en el seruo:
de la iuuentud la anima es ocupada por vi-
uerlas passiones de la sensualidad / las q̄ les
en senectud son refrescadas / y por esso dize
Architas terantimo como escribe Tulio en el
libro alegado q̄ aq̄te es vn gracioso y noble
don de la vieja edad q̄ndo nos q̄ta la peor co-
sa q̄ de natura nos es dada: es a saber volun-
tad y dleyte corporal / y despues Valerio de-
dara en q̄ edad fenecio sus dias diziendo assi.
El no cōcluyo los terminos de su vida por
aql̄ estroica el gozo por cinco años del fructo
marauilloso de su alabança: y assi parece q̄
el biao. xcix. años y Socrates fue muerto

por honrra de vn solo dios: ca nunca quiso
adorar los Idolos: y impugno el error de los
q̄ adorauan aq̄te mundo corporal como a
vn dios: assi como dize sant Augustin en el p̄n-
cipio de aql̄ libro de verdadera religio chri-
stiana: en el qual dize q̄ el buen Socrates a-
monestaua a los q̄ creyan el mundo visible
ser dios soberano / diziendo q̄ aq̄te yerro
se figura: que cada piedra se deuia honrrar
como a vna parte del dios soberano / y los
aqueruaua que mudassen luego su mala sen-
tencia y que honrrassen al dios que creo aq̄-
ste mundo nuestro visible: y por estas cosas
lo cōpellieron los Athenienses a beuer el ve-
neno / por el q̄ el mundo de cuya muerte Pla-
ton haze mēcia en el p̄ncipio de su libro Phedro:
y Boecio en el p̄mero libro de cōsolaciō en la
p̄ofa tercera.

¶ En esta pte pone Valerio el nono exem-
plo de la industria y estudio diziendo assi. En
sustancia q̄ Crisipo vero en edad de .lxxx. años
vn volumen de muy peurada sotileza / el q̄
començo q̄ndo auia. xli. años / y dize q̄ ga-
pfectamente conosco q̄ escriuio seria menester
muy luēga vida. De la industria y estudio de
Cleantes habla Valerio diziendo que por su
grā pobreza acarrea de noche agua para
los estudiātes q̄ la auia muy necessaria / y de
dia se daua ala doctrina de los mādamiētos
de Crisipo: y en aq̄sto pseuero. c. años y de dis-
cipulo vino a ser maestro: y por esso dize que
fue muy digno de grā alabança / quando cō
trabajo tan miserable vino a adquerir y en-
señar el thesoro de sapiencia. y de este dize Se-
neca en vna epistola q̄ Cleantes fue su ayu-
dador / queriendo desir q̄ por el gran traba-
jo q̄ tomo lleugo ala muy verdadera p̄feciō
de sciencia.

¶ En el. xj. exemplo habla Valerio de la
industria y estudio de Sophocles / y dize en
sustancia q̄ biao acerca de. c. años en gran
doctrina y estudio: y entre las otras gran-
des obras que este bizo / dize que al fin de sus
dias escriuio la historia de Edipo / por la q̄
habla / muy bien pudiera el ocupar la glo-
ria de todos los Poetas de aql̄ estudio. E
por que habla de Edipo estacio en el su libro
adonde tracta de los bechos de Tebas / dize

que Edipo mato a su padre y se caso con su madre Jocasta: de la qual vuo dos hijos no brados: Polixenes y Polimites: y hizo otros muchos delitos: aun q muchos d'ellos fuerõ por ignorancia: y por esta se muestra: ca venidos a su conocimiento en punicion dellos se qbro los ojos: y finalmente muro en Atbenas decaido el reyno: y alli fue despues sepultado muy honrradamente segun se contiene en el. y libro en el capitulo de los ingratos. to das estas cosas escruio Sophocles en tan grande y hermoso estilo q leuo ventaja a todos qntos poetas de Edipo escruierõ. Aq pone Valerio el. xij. exemplo de vn poeta nõbrado Simonides del ql es hablado en el lib. i. y dize q en edad de xx años publico sus dictados: y q no fue marauilla tomar dello gloria todos los dias de su vida: mostrando q fueron tan singulares q ouieron luęga duracion y perpetua.

¶ En aqsta pte hablaua Valerio de Solon q fue el q dio la ley/ o legislador de Atbenas y vno d'los. vij. sabios d' grecia: el ql qso siem pre aprender hasta el articulo d'la muerte: y dize q en aqsto pseuerando ya q qria dar el spiritu/ sus parietes y amigos q estauan en su pñencia y cõferiendo entre ellos de cierta materia el algo la cabeza: y le pęgarõ porq lo hizo: y el respõdio q lo auia hecho porq en tendiendo aqlla cosa q disputaua qlquiera q fuesse su vida fenecierẽ: y alabado esto valerio dize assi. Por cierto la pereza se ouiera partido de todos los hombres si ellos en trassen en la vida con tal animo como Solon falia della.

¶ Aqui Valerio qere tratar d'la industria d' Themistocles: y dize q ocupado d' muy grã des hechos cõprebedio los nõbres d' sus ciudadanos en su memoria todos por etero: y echado fuera d' toda su patria por iniqudad y costrefido d' y al rey Xerxes d' Persia en poco tpo el dependio aql lęguage porq pudief se hablar su lęgua familiar y acostumbra da a los oy dos d' dicho rey Xerxes.

¶ En esta parte pone Valerio el postrimero exemplo d'la industria d' dos grãdes reyes: y dize assi. Ciro rey d' Persia supo los nõbres d' todos sus caualleros: y Mitridates rey d'

Idoto hablaua los lęguages d' .xxij. maneras d' gētes q erã d'baro de su scionia: el vno pa q sin tercero el saludasse toda su bues: el otro pa poder hablar sin tercera psona: interpte a todos los q erã sus vasallos. Este Mitridates fue rey d' Idoto y d' Bithinia y despues d'las guerras punicas trabajo mucho el impio Romano cõ grãdes guerras q durarõ die. xl. años y hizo vn edicto q qntos Romanos fuesen ballados en sus scionias fuesen luego muertos en vn solo dia / lo ql se puso en execucion q fue vna grã crueldad y terrible segun dize sant Augustin en el terces ro libro d'la ciudad d' dios cil. ca. xxij. y otro fio pone la causa cil. v. li. d' sus historias: y dize q Mitridates qriẽdo puar a Nicomedes rey d' Bithinia de todo su reyno amigo q fue d'los Romanos: el senado le embio a d'zir q no lo hiziesse sino q se aparejasse pa la guerra y Mitridates por aql d'specto tomo a Bithinia y echo d'lla a Nicomedes: y despues hizo el dicho edicto. Este Mitridates embio a Silla segun escruie sant Augustin en el segundo libro d'la ciudad d' dios en el cap. xxiii. y despues Idarnaces su hijo lo hizo matar segun Orofio dize en el. v. libro d' su historia: y aqui fenecce el capitulo.

¶ Capitu. viij. de ociosidad

la ql es cõtraria d'la industria.



¶ Despues q Valerio ha tratado de estudio y de industria comieça a hablar d' ociosidad la ql en mucho se muestra cõtraria ala materia / ociosidõ y a sobredicha y dize assi. Ociosidad la ql parece agora ser contraria ala industria y al estudio deue ser ayutada: es a saber ala pcedete materia: y en substancia por abrenuar valerio muestra en su elegite d'zir / q la idustria y el estudio son aqllas causas q dã correctidõ y emiēda a ociosidad: q es aqlla d'la ql se engendra todos los vicios: aunq el dize q la templada intermissidõ de trabajo da ze al hombre mas biao y mas fuerte: en las obras y trabajos mundanos: y por esto dize Duidio. Ad caret alterna reqe durabile nõ est. Quiere d'zir q lo q no tiene reposo por

alguna vez no puede durar muy largo tiempo. y dicho esto pone Valerio el primero exemplo de Scipion y de Lelio q̄ fuerō muy grandes amigos de los q̄les dize. Scipion y Lelio vn par muy noble de verdadera amistad conjuntos / assi por amor como por todas las virtudes executauā por natura para el camino dela vida actiua. y se asentauan alas vezes a remission de animo. dize lo porq̄ assi como eran compañeros en hechos y diligencia / assi lo eran en dar se reposo. Es cierto es que en Bayeta y en Laurencia ala ribera del mar algunas vezes apañaron cōchuecas y pedresillas para passar tiempo jugando. aq̄sta materia Paulo crasso afirma el auer oydo muchas vezes a cenola su señor: el q̄l fue yerno de Lelio: y esso mesmo Seneca lo recita de Scipion en el libro d̄ trāquilidad del animo: y añade q̄ no afloraua ni defataua su cuerpo en sus puados passatiempos con delicadez femina. q̄ ante guardaua siēpre en sus juegos natura viril por no parecer afeminado en ninguno de sus hechos.

¶ El segundo exemplo es de Scuola muy cierto tengo d̄ los sobredichos. y de su remission del qual Valerio dize. q̄ quando estaua enojado de los negocios dela corte adōde se determinauan los dichos y causas / el se ponía al juego dela pelota. por tomar algūa recreacion: y dize se q̄ algunas vezes jugaua alas tablas. y al juego delas pedresuecas y puede ser q̄ fuesse al q̄ nos dezimos d̄ las cinq̄tas q̄ se juega con. v. o. vij. piedras redondas al q̄l juegan las donzellas / y mugeres moças: y esso baxia despues de auer ya ordenado el derecho de los ciudadanos / y las ceremonias de los dioses. Aqueste Scuola fue muy excelente constituydo de leyes: y por esso los legistas tienē aun muchas leyes q̄ el compuso: y fue muy subtil en considerar la condicion de los dioses / y d̄ los sacrificios y ceremonias competentes a ellos / por lo q̄l Tulio en el su libro dela natura de los Dioses: y sant Augustin en el libro d̄ la ciudad d̄ dios induzen muy amerudo las opiniones de Scuola. Bien es de notar q̄ Valerio en su manera de hablar baze distincion / entre

Scuola y hombre: ca en todos los hechos tocantes ala republica / el fue mas q̄ hombre y vso como de spiritu diuino: empo en juegos y passatiempos el se yuo como hombre: y assi dize q̄ la natura de las cosas no cōsiente q̄ el hombre pueda sofrir algū trabajo ala continua / ni aun aq̄sta ociosidad p̄mite cesar de toda obra corporal saluo del entendimiento: ca por la luenga atencion de estudio las virtudes sensitivas interiores son hechas flacas por no ser traydas a su reposo y tranquilidad por el cesar de operacion: ca los que an perfectamente y bien estudiado si se aduermē: an grande trabajo por la comocion d̄ la ymaginativa q̄ se baze por suēos terribles y marauillosos / assi el remedio dela fanga del entendimiento es occupar se en obras de juegos y de passatiempos: assi como quādo entre los manjares q̄ son muy gruesos y sustanciales se toman algunas ligeras y delicadas viandas / las q̄les causan mayor delectacion y apetito q̄ las principales: y esto baze al p̄posito ga demostrar q̄ la operacion del estudio y de virtudes es aumentada quādo hōbre desise alguna vez de ella aplicādo se a juegos y plazeres assi dize Lathon. Interpone tuis interdiū gaudia curis. Quiere dezir pone en medio a tuis cuydados algūa vez juegos. y aun por esto dispone Aristoteles en el. iij. li. de las Ethicas de vna virtud nombrada interpellia / por la q̄l hōbre se da a los juegos tēpladamente: y por rason q̄ndo es necesario cuitando lo supfluo / cōlo qual acuerda Lucio Seneca en el libro d̄ trāquilidad del animo: el q̄l dize q̄ assi como los cāpos se cāsan por la continua fertilidad y no entrepuesta / assi el continuo trabajo de aio q̄breanta y aflaq̄ce la fuerza d̄l / y d̄la muy grāde costumbre d̄l trabajo nasce ebocacion de entendimiento: y por esso natura ha dado a los hōbres inclinaciō de jugar y de se dar a plazer algūas vezes: y por esta causa los bazedores de las leyes ordenarō ciertas fiestas pa q̄ los hombres se ayūtassen publicamente a recibir alguna alegria como remedio cōtra los trabajos nuestros humanos.

¶ De los estraños.



Quando ya de hablar de los Romanos Valerio comienza de tractar de los estrafios: y dize assi. Socrates al q̄l ninguna parte de sapiencia / fue oculta no yuo verguença de ser motejado d̄ Alcibiades porq̄ auia puesto vn cañauera entre sus piernas jugando cō sus digitos pequeños / dize lo porq̄ estaua a cauallo en ella como bazen los niños en las cañas como en cauallos / y baxa lo porq̄ su entēdimēto estuuiesse / por aq̄lla recreacion mas claro y mas bñuo en el estudio : y puede ser q̄ por esta mesma causa el aprendio en su vejes atañer la barpa como se cōtine en el capitulo p̄cedente. Item de Arribles habla Valerio el postrimero exemplo de aqueste capitulo: y dize assi que Homero poeta celestial escriue q̄ Arribles recortia alas dulces cuerdas por el muy dulce estudio d̄ paz / q̄ere desir q̄ dando cumplimiento a los bechos de las armas / se daua a recreacion cō la musica. Lo qual era proprio exercicio de noble cauallero : y sin duda este es el mas bonesto juego y passatiempo que los hombres pueden tomar: y el que mas descansa el espíritu y lo combida a toda especulacion y nobleza: y no puede el padre despues de la buena doctrina y sciencia mejor cosa ni tã buena mostrar a su bñio.

Capitu. ix. dela virtud de eloquencia.



Que a estudio y industria y ociosidad deuia pertenecer: en algo la eloquencia trata Valerio de esta manera: diziendo assi. Nun q̄ ayamos entendido que la fuerza de eloquencia puede mucho: toda via es menester q̄ vengamos en conocimiento desto por propios exemplos / por q̄ sus fuerzas sean mas testificadas: prosiguiendo Valerio el primero exemplo desta materia dize assi. Los reyes echados de fuera / y el pueblo diuino con los padres se dio manera de perdicion cerca de la ribera del rio Aniene: en la montaña q̄ es llamada santa: el estado de la

republica siendo no solamente difforme y feo: mas muy miserable: ca de la cabeça de aq̄lla la otra parte el cuerpo estaua dividido / por sedicion y gran pestilencia: y si la eloquencia de Valerio no lo corriera la esperança d̄ tan grande imperio a cerca de su principio: fuera del todo engañado porq̄ el foruzo al Senado / el pueblo tomando muy locamente nueva libertad y no acostumbrada: y ayunto ala ciudad concordando las principales partes della pronocando los por su oracion y razonamiento a mejores cōsejos y mas sanos: por la qual yra / furor / y arma diuina: llegar alas palabras facidas d̄ ciceron: y muy onadas / las q̄les impidieron las espaldas de Abario y d̄ Silla muy apretadas por cobdicia como se vera en el exemplo q̄ aqui se sigue. E por esto dize bien Tito en sus Paradoras de los ciudadanos q̄ no ay cosa tã improuable q̄ por eloquencia no sea hecha puable y aparente. La discordia sobredicha acaesio en el año de la fundacion de Roma: cccxliij. segū Diosio en el primero libro de sus historias: de la q̄l haze menciō Tito liuto en el segūdo libro de la p̄mera Decada: y Valerio en lo cōtenido se acuerda con la sentençia de Plutarco / el q̄l en vna epistola q̄ embio Atrajano emperador: compara la republica a vn cuerpo bñuo: en el q̄ el p̄ncipe / o los p̄ncipes: si mas ay como auia en Roma tiene el lugar de la cabeça: y los caualleros el lugar de las manos: ca por ellos deue ser las cosas dañosas ala republica apartadas: assi como las manos del cuerpo humano echā de si las cosas dañosas: y los labradores y oficiales tienen el lugar de las piernas y pies: ca ellos sostienen toda la carga de la republica como los pies y piernas sostienen a todo el cuerpo n̄o humano y a todos sus bechos / y desta manera pueden ser a esto aplicadas todas las otras p̄tes de la republica. y por esto assi como todo el cuerpo humano durar no puede de luēgamēte si en el no ay yporciō y armonia bñida: assi la cosa publica no puede durar sino esta en cōcordia y ordenaçā: y por esto dize Nidad Valerio: q̄ el estado de la republica de Roma estaua muy miserablemente: pues los p̄ncipes y los otros miembros q̄ d̄ el

pueblo estauan en diuision, y no es marauilla: ca segun que dize Salustio assi como por dulces e concordias las cosas pequeñas se aumentan assi por iniquas discordias las grandes perecen.

¶ En el segundo exemplo dize Valerio que los caualleros de Mario fueron por su mala miente por matar a Marco antonio por ser de la parte de su enemigo: y parece ser que les hablo tan dulcemente que les hizo boluer assi las espadas alas baynas / e y: marauillados de su eloquencia. Enpo luego llego publico antonio que lo mato y dize Valerio que si le oyera no le matara por el gran dulzor de sus palabras.

¶ Valerio escriue que quando Julio cesar: al que llama diuino luego en estado de su gran majestad luego acuso a Dolobella, por el que rogo Lucio cota amigo de Julio cesar en tanto grado y hermosa manera que no gelo pudo negar enpo dize que Julio cesar con su eloquencia hizo entender como tenia culpa: a si Valerio mostrado a que dar no puede mayor exemplo desta materia al fin el dize assi. Decha mención de aqste por que yo no puedo traer ningun mayor exemplo domestico conuene pasar a los extraños. Llamo exemplo domestico al que habla de los Romanos.

¶ De los extraños.

O Espues que Valerio ha ya hablado de los Romanos agora comienza a poner ejemplos de los extraños: y primero habla de Pisistrato: el que en substancia dize que tan mala fue la fuerza de su eloquencia que por razones buenas se hizo señor y principe de la ciudad libre de Atenas: aun que Solon uno de los vij. sabios le fue contrario queriendo conservar la libertad de la republica de su ciudad: y bien es cierto de marauillar que la hermosura de las palabras baste a poner en seruidad a todo un pueblo aconsejado de hombre notable y muy prudente: como todo pueblo sea enemigo de señoria. Assi mismo Valerio pone aqui otro exemplo semejante a este: de uno que uno noble Pericles discipulo de Anaxagoras / el

que puso en su seruidad y señoria a los de Atenas tanto accepto les fue su razonar siendo ellos acostumbrados de desechar muy agradamente a todos los que su libertad impedir querian. aqste Pericles fue un hombre singular del que dize Justino en el tercero libro de la abtencion del trogo Propeo que fue varo de mucha virtud experimentado: y Tullio cicero de el ha testimonio diciendo que un solo propeo fue el que no solamente vno las manos y lengua conteniente: mas aun los ojos: y el mesme bien demostro que todo juez se deue guardar en recibir dones que corrompen los juicios de los hombres: ni deuen seguir los apentos de la sensualidad. Ca el pueblo toma luego por exemplo la vida de los jueces y regidores.

Item Valerio dize que en la primera oposicion de Pericles siendo en edad de la adolescencia un vetejo que en su juventud auia oyo a Pisistrato: en su vejez dize que conuenia que se guardasen de aquel ciudadano: ca le parecia ser muy conforme el estilo de su hablar al de Pisistrato que auia ya otro tiempo ocupado la señoria: como que en dize que si aqel era consentido en la ciudad que leuara el mismo camino de Pisistrato segun que lo puso assi por obia: empero Valerio pone agora la diferencia que fue entre ellos ambos: aun que en fin de sus empresas fue vno mismo / es a saber señorear la ciudad contra su libertad: ca dize que Pisistrato la tyranizaba con armas: y Pericles con virtud de eloquencia: y aqui se muestra que Pericles abuso de su eloquencia quando por medio de ella se hizo asi tyranico: por esso parece que no seria este assi digno de tanta alabanza si no fuese ya que lo hiziese por atraer el pueblo mal doctrinado por tal libertad a su correction y seas costumbres. En el postremo exemplo de aqsta materia dize Valerio / que la fuerza de la eloquencia de Egiasa crenayco Philosopho se mostro tan grande que representando los males de aqsta vida induzia los hombres a desear la muerte voluntariamente. Por los otros ejemplos sobredichos puede de hombre ver que la eloquencia tiene muy gran eficacia a los quales en ejemplos puede ser ayutado lo que escriue Tullio cicero en el plago de su vieja rethorica adonde dize que

antiguamente los bombres morauan en los bosques y campos en forma de bestias mudas: y se regia gouernándose con las corporales fuerças a solas y ignotando la razon humana: y acaecio q̄ vn hombre de gr̄a a uoluntad cō saber mostrandoy por eloquēcia el gr̄de bien dela vida ceuul lo traxo a buuir y comunicar despues ceuulnēte assi por virtud de eloquēcia fueron p̄mero fundadas las ciudades: con esto acuerda vna habla de los Poetas: dela q̄l haze mencion Estacio en el principio dela *Libayda*. los q̄les fingē q̄ *Amphib* por el gr̄ dulcor de su catar fundo los muros de la ciudad de *Lebas*. por esta ficciō aq̄ yo entēdo q̄ *Amphib* con su eloquēcia tā dulce ayūto los hōbres pa edificar la dicha ciudad: y pa habitar en ella: y aq̄ podria ser puesta la fabla de *musico Orpheo* q̄ *Boecio* recita en el libro de cōsolaciō: tempo el nēpo no lo cōfiente.

Capitulo. x. como los ornamentos de eloquēcia sōn p̄nunciaciō y mouimiento cōuenible del cuerpo.



Despues q̄ *Valerio* ha dieterminado de la virtud eficaz de eloquēcia: agora habla de los ornamentos della q̄ son en p̄nunciacion y cōuenible mouimiento de cuerpo y dize assi. Los ornamentos dela eloquēcia son cōuenible pronunciaçō y cōueniente mouimiento del cuerpo: de las q̄les cosas q̄ndo es acompaña da sojuzga los hōbres por tres maneras: ca ella sojuzga los animos de los vnos y los oydos de los otros: y los ojos de los otros dulcemente halagando cōbida: dize lo porq̄ ella sojuzga los animos q̄ndo por cōuenible mouimiento de cuerpo son representadas las cosas y traydas a memoria como los peligros y las fortunas: o infortunios: las virtudes de los vicios: y los exemplos de los fuertes bombres: o los effectos de los cōsejos: por las q̄les causas los animos nros son traydos a hazer la volūtad del q̄ nos persuade. Lo segundo por p̄nunciacion cōueniente y bien moderada los oydos q̄ oyen son cōuertidos porq̄ ella causa muy gran plazer

y delectacion. Lo tercero los ojos de quien veen son embucados: mirando y considerādo el muy hermoso continente y bonelidad del q̄ habla: y assi como por estas cosas eloquēcia es ornada: assi por el opposito es sin negrida y se torna menos eficaz: y menos virtuosa.

¶ Començando a poner exemplos de esta materia: tracta *Valerio* en el principio de los Romanos: y despues habla de los c̄traños: el p̄mero en rēplo es de *Soyro* graco adolecēt: q̄ q̄re diez yr de edad de treze años basta. xx. o. xxy. y dize. *Soyro* graco adolecēt de eloquēcia mas bien auenturado q̄ de p̄polito: porq̄ como el vuisse podido defender muy bien la republica con su muy claro ingenio: mas la quiso maluadamente perturbar: es a saber baziendo las sediciones: como ya le dize: el q̄ q̄ndo proponia sus hablas de la parte del pueblo siempre solia traer cōsigo vn seruidor experto en arte de *Musica* q̄ secretamente en vna flauta de marfil formaba la manera de su p̄nunciaciō: pa q̄ alcācase la voz q̄ yua muy baxa: o pa q̄ la abaxasse quando yua muy alta: porque el encendimiento y el impetu: de la acion de su flauta: era tā atento a juzgar de tal rēplamēto: ca el entēdo tā cōplidamente los colores retbolicos por oinar su fabla q̄ no se podia jamas atemplan: sin dulcor musical.

¶ En el segundo en rēplo *Valerio* habla de *Quito* hortēcio: y dize q̄ puso muy gr̄a estudio en el mouimēto de su cuerpo en tal manera q̄ los q̄ venia a oyr las oraciones: nro venian por ver su hermosa oracion como por oyr su graciosa oracion en tal grado que *Esopo* y *Rostio* muy expertos en la arte de los juegos: q̄ndo el p̄seguia sus causas: venian muchas vezes ale ver pa representar en la scena las cōtenciones q̄ del tomassen en la qual siēpre en las comedias y p̄sonages se vsauan muy fuertemente las representaciōes corporales de eloquēcia.

¶ En esta pte habla *Valerio* de *Marco* ciceron: q̄ fue el p̄ncipe de eloquēcia de lengua latina del q̄l dize en substancia q̄ *Marco* calido afirmando q̄ *Serto* adē defendia *Marco* ciceron le auia aparejado venino celoso en

tal manera la voz de su respuesta q̄ entró-
pio la oracion del dicho Calidio en forma q̄ el
otro q̄do cōfundido/ dando a entender q̄ la
turbacion a el venia dela venida dela finge-
da y injusta quereña.

¶ El postrimero exemplo desta materia ha-
bla de Demostenes: y dize Valerio q̄ le fue
seguntado q̄ cosa era muy eficaz: así dezir / y
respōdido q̄ ypoecrisia: y boluendo gelo a pre-
guntar la segunda vez y tercera/ le dio aq̄lla
misma respuesta: empo aq̄ no se tomara ypo-
ecrisia en la manera de aq̄llos/ q̄ siendo muy pe-
cadores se muestrā muy santos: empo ago-
ra se entendera por yn sengir/ o disimular re-
sistentando en todo su cuerpo y semblāte cor-
respōdiente alas palabras: la q̄l así mismo
Julio le llama simulaciō/ dela q̄l baze exp̄s-
ta menció Aristotiles en el libro suyo de la re-
torica: y parece q̄ en esta ypoecrisia Demoste-
nes era muy expto: del dicho Demostenes
pone Valerio otro caso q̄ lo recita sant Hiero-
nymo en vna epistola q̄ embio a Paulo:
de la q̄l historia es enue Julio en el. li. li-
bro de orador: y Valerio dize como en suma
lo q̄ se sigue. Las palabras del q̄l por prener
mucho no pongo aqui: por q̄ es de saber que
Equinos y Demostenes: fueron oradores
muy p̄tos/ y abogador vno cōtra otro en la
causa de Xesipote: empo Demostenes ve-
nio al otro/ por lo q̄l Equinos fue deserrado
de Atenas/ y embiado ala ysla de Rodas:
auidō despues fue req̄rido: q̄ recitasse la
causa q̄ auidō cōtra el Demostenes / y
aun toda la defension dela q̄l recito: y como
todos se maravillassen dela gran beldad / y
muy efficace de su eloq̄ncia/ respōdido q̄ ellos
le ouiera mas maravillado si oyeran a De-
mostenes. Estos exemplos todos nos mues-
tran q̄ el mouimiento del cuerpo nos satisfaze
mucho en la eloq̄ncia.

Capitulo. xi. de los gran- des efectos de las artes.



En esta parte si consideramos las
cosas susodichas del capitulo de
industria/ basta en este lugar basta
remos q̄ todas ellas pertenecē ala
industria: y así por q̄ la dicha in-

dustria no es solamente en las dichas cosas
empo las artes Actuas y Mecanicas por
tāto el actor q̄ere traer algunos exemplos
pa d̄mostrar quā grādes son los efectos de
las artes: y p̄meramente pone yn exemplo
en el q̄l Valerio p̄ueua q̄ la arte de Astrolo-
gia es vtil mucho / y p̄uebosa ala republi-
ca: y en especial alas batallas y dize así.
Sulpicio legado de Lucio paulo: q̄ estaua
haziendo guerra cōtra el rey de Peria: y en
vna noche serena subitamente la clara luna
desfaleciēse por la q̄l cosa ya nra bueste muy
esp̄tada como por algū mostruo cruel per-
dio la cōstācia de iutar las manos cō su enemi-
go: empo Sulpicio d̄spues disputado muy
sabiamēte de la razō del cielo y de la natura de las
estrellas de suio el peligro de la batalla: ca el les
mostrō q̄ el Eclipse de la luna era naturalmē-
te y q̄ acōtecia muchas vezes. Esta mane-
ra las liberales artes le dieron entrada ala
noble victoria de Paulo: ca si Sulpicio no
vuiera viedo el temor de nros caualleros
el empador menos pudiera vencer entōces
alos enemigos. Otro hecho tal se recita en
la historia de Alessandre: ca por el eclipse así de
la luna sus caualleros mouieron quistion: y
cōtra el y ya murmurauā por q̄ los lleuaua
en tātas req̄uides pa q̄ bujessen así tātos ma-
les. En Astrologo de Egipto q̄ estaua en
la cōpania de Alessandre nõbrado Aristarco
los apazgilo mostrando la causa porque el
eclipse de la luna liena.

¶ En este exemplo Valerio dize q̄ Espurnia
gran sciēte amoniesto a Julio cesar: q̄ de los
treynita dias siguientes se guardasse como
de dias mortales/ el postrimero de los qua-
les era los ydus de Março: en el q̄l dia el vno
y el otro de mañana se hallaron en la casa de
Domicio coluino para cierto negocio: ca am-
bos a dos se acacieron alli por algū hecho
de la republica: y Cesar dixo a Espurniano
sabes tu q̄ los ydus de Março son ya veni-
dos/ mas el le respondio / nõ sabes tu q̄ aun
no son passados: en conclusiō Valerio mues-
tra q̄ Julio cesar: y vno por passado el tiēpo
suspecto y prenoscido: y así fue muerto
en el postrimero dia de los. xxx. en el q̄l passa-
ron las dichas palabras/ la muerte del qual

cesar es en muchas partes de aqueſte libro contenida.

¶ Delos eſtraños.



Despues q̄ Valerio ha ya ba blado d̄ los Romanos pone entrempos delos eſtraños y dize aſſi. Como el ſol fueſe eſcurificado ſubitamente / y Athenas cubierta delas nieblas no acotubrada y los ciudadanos aſſi eſtunueſſen en gr̄a cu y dado creyēdo que por aq̄lla ſeñal d̄ el cielo/lea era d̄nuciada la muerte perdes en medio d̄ todos comēço a hablar: y d̄daro las cosas p̄tencētes al cur ſo d̄ el ſol y d̄ la luna: como las auja el depreddo d̄ ſu maestro Anaragoas : y no ſufrio q̄ ſus ciudadanos fueſſen aſſi atemorizadoos vn vano temor. De Alexander recita Valerio q̄ jamas cōſunto q̄ lo pintaiſe ſino yn pin tor muy afamado: ni q̄ ſu ymage entallaiſe ſino Liſipo: y porq̄ parece no ſer d̄ gr̄a fruto eſte caſome paſſare tā ſumariamente d̄ eſte entrempo.

¶ En aq̄ſta pte pone Valerio el poſſimero d̄ los entrempos d̄ ſta materia diziendo aſſi. Vulcano forjado por las manos d̄ Achimedes tuuo a Athenas fuera de ſeſo. Dize lo porq̄ la obra hermosa de eſta fue auida en tā ta admiracion q̄ los Athenienſes q̄ la mirauan eran aſſi hechos como inſenſibles: ca dize q̄ entre las otras cosas muy ſingulares d̄ gran marauilla: eſtando veſtida. rēp̄ntaua la gr̄a y ſemejança de coredad diſſimulada/ no como quien reprecua tal vicio: mas ſignificando por beldad la ciera y mucho p̄pia natura del dios: es a ſaber de Vulcano que coreaua: ca ſegun los Poetas/ eſte Vulcano era dios del fuego/ y d̄yan ellos que era corog y claudicante a ſemejança dela flama del fuego q̄ ſiempre es tuerta. E despues Valerio baze mencion d̄ la ymagen dela Deceſa Venus q̄ era muger del dicho Vulcano: la q̄ fue por tan ſingular artificio fabricada / q̄ parecia biva. y vn hombre ſe mouio al amor della: y es de ſaber q̄ los Poetas ſingen ſer Venus muger d̄ Vulcano: porq̄ es la deceſa d̄ la Luxuria/ y el dios d̄ el fuego y d̄ el calor: la

q̄ ymagen dize Valerio q̄ paſſes la coloco en el tēplo del mercado como respirante: aq̄ſte Paſſes fue vn excelente entalladoo d̄ ymageo: y tā hermosa la hizo q̄ los q̄ la veyā deſtā q̄ crā mouidos y exorados ala luxuria. Otro tal caſo eſcriue Quindo en ſu libro Deſhamorophosos de vno q̄ vno nō bre Pigmalion: el q̄ hizo vna ymage d̄ vna muger tā hermosa q̄ ſe enamoro d̄ ſpues della: y cōtra natura exorato enſilla la ſea luxuria. y porq̄ eſte hecho es deteſtable q̄ la luxuria de vn hōbre ſe mueua ala p̄ſencia d̄ vna ymage q̄ no tiene vida ni ſentido/ eſcuſa Valerio las beſtias mudas: diziēdo q̄ el erro: el caualllo es mas excuſable q̄ fue cōſtruido a reſimbar viendo la ymagen de vna p̄guaa: y el abullar delos canes por ver vn cā pintado: y el mouimiento del thoro en ſtracula al amor y luxuria de vna vaca de alambes/ por imitacion dela ſemejança: pues pocoque auremos a marauilla q̄ las beſtias en r̄zō ſean engañados por arte ajena/ q̄ndola mal dita luxuria del hombre ſe mueue por la imitacion de vna piedra muda y tope. Eſta cauſa de eſto q̄ aun q̄ el hombre ſobre las beſtias ſea dotado del rico joyel dela r̄zon/ y aya entera inclinacion a honeſtidad ſegū natura q̄ndo la dicha r̄zō es turbada por el p̄ ſeguir las d̄lectaciones ſuele deſiſr d̄ honeſtidad: y es aſſi hecho como beſtia: ſegū cāta el ſanto p̄pbeta en el pſalterio.

¶ Capitulo. xij. delos efectos que por arte alguna no pueden ſer hechos.



Despues que Valerio ha tratado en el capitulo arriba d̄ los grandes efectos d̄ las artes muetra que a algunas cosas que por arte alguna no puede ſer hecho: y dize aſſi. Como natura muchas vezes conſienta que el arte immitte y ſiga ſus fuerças/ aſſi otras trabajar y cauſar ſe en vano: y dize lo porq̄ la arte ſe eſſuerça mucho en vano/ quando ella quiere ſeguir por entero ala natura en algunas cosas en las quales ella no la puede alcanzar: y por eſto dize el p̄buloſo p̄to en el

en el segundo libro de su piblica / q la arte si-
gue la natura tanto quanto puede / en el q
debo parece claramente q en algunas co-
sas ella no puede seguir la natura: y en mu-
chas la natura obra por sy y no consiente ser
por el arte obrada ni contrabecba.

De los estraños.



Esta pte pone valerio exēplos
algunos de los estraños y ninguno
de los romanos: y es el primero
de vn pintor q en athenas quiso
pintar los .xij. dioses y los nom-
bres suyos son cōtenidos en vnos versos d'
Herenio poeta: y sō aqstos. Desta manera
ceres / juno / diana / venus / mara / jouis / mer-
curius / liber pater / neptuno / y apollo. Des-
ta es la deesa del fuego / ala qual las virgi-
nias erā consagradas: minerva era la deesa
de la sabiduria: ceres de los panes: juno del
ayuela q fue hermana y muger de jupiter
diana la deesa de la caça: venus de los amo-
res: mara era el dios de las batallas: jupiter
era su mo dios del cielo: mercurio era de los
mercaderes: liber pater del vino: neptuno
era dios de las aguas: y apollo era el dios d'
la sabiduria / el qual fue puesto por el sol: y
assi valerio dize q el dicho pitor pintado los
xij. dioses en athenas / acabo muy biē la ima-
gen del dios Neptuno de tan excellentes /
y biuos colores como el pudo: en ella se vio
la tranquilidad del mar / el mouimiento y cō-
trouersia de las aguas / el sofflamiento de los
vientos: las qles cosas erā tãbien figuradas
q representauan ppiamente la verdad d' ne-
ptuno: y despues qso representar la otra yma-
gen del dios jupiter algo mas noble: engo
toda la bina virtud de su pensamiento fue
cōsumida en la primera ymagen q hizo: en
tal manera que a su esfuerço no pudo subir
segū el tenia su eleuacion q a mas llegaua:
parece a puma haz q este exēplo no pueua
q la ymagen de jupiter no pudo assi ser
deba hermosa y noble por la futilidad de la
arte: mas q el dicho pitor no la pudo tã bue-
na pintar. Pero cōsiderado q jupiter era el
dios d' el cielo podremos dezir q fue aqsto un
possibilidad / ea imposible cosa eo poder pin-

tar ppiamente las propiedades de aqll q
es dios del cielo: ca las propiedades del tie-
lo no son conofidas sensiblemente como son
las del mar / del qual Neptuno era el dios:
por esto la verdad del dios jupiter nunca
pudiera ser figurada tambien por arte.

En este exēplo recita valerio en la sentēcia
lo q Duidio trae en el .xij. lib. mēthamos: pho-
seos: el q dize q quando los griegos q hie-
ro passar el mar para yr contra los troyanos
vno tal fortuna y tanto duro q no podian
passar adelante: y los vnos fuerō preroga-
dos como podria el mar tan bravo ser apa-
siguado: y fue la respuesta q si la hija d' aga-
menō / llamada epigenia se sacrificara ala de-
esa diana / el mar seria luego muy manso: la
qual epigenia agamenō su padre acōpañā-
do de colcas / de vireas / de yax / d' metalao
y de otros amigos y parentes leuo al sacri-
ficio con muy gran tristeza y dolor: de cota-
çon: la qual bisona quiso figurar vn pintor
enpero quando vno pintado la grande tri-
steza de los parientes y arones de sacēcia mū-
ca ballo como pintar la gran tristeza de aga-
menon padre de la dicha / y assi lo pinto des-
pues: la cabeza embuelta de vna toca / de-
xando al juygo de los hombres la cōsidera-
cion del tan grã dolor / q el padre tenia en su
coraçon / viēdo q le era forçado offrecer a su
hija ala muerte: y esto es todo lo q Valerio
pone en su testo. Por esto no curo dlo. repe-
tir / saluo como Colcas / fue este q dio la res-
puesta q los dioses querian q epigenia fue-
se sacrificada. Qui pone valerio el terce-
ro y postrimero exēplo desta materia: y dize
que vn pintor quiso pintar vn cauallo cō el
puma en la boca: y desde q vno vn tiēpo en
ello fantaseado no pudo acabar su pñamiē-
to: y vrdia estando contra si mesmo muy
enojado a caso tomo vna esponja que ballo
cerca de si: la qual esta ua mojada de todos
colores: y el queriendo ya cotromper toda
su obra: arrojola contra la misma tabla de la
pintura: y adereçada por aventura alas na-
rizes de aqll qual esta ua mojada: el pintor acabado to-
do el desseo de su pintura. y en esta manera
represento la espuma que no auia podido
bazer por su arte.

Cap. xiiij. de como cada

vno es bué disputador y autor de su arte.



Este caplo valerio declara q̄ cosas son muy bié hechas por arte mostrádo como cada vno es muy buen actor y disputador del arte q̄ sabe: y por esto dize maximo oratorio q̄ a qualq̄er experto en su arte hōbre lo deue creer: y tratádo del exēplo primero dize valerio. Quanto scēuola muy noble y muy cierto interpretador de derecho todas las vezes q̄ le pidia cōsejo del dicho pretoria no luego los embiaba a furio y a Castello/ los q̄les se dieron a aq̄lla sciēcia: por lo q̄l su tēplāca era mas digna de ser loada de su autoidad amenguada: mas su tēplāca q̄ no amēguo su autoridad en cōfesar q̄ el tal ofeso podia mejor y mas cōplidamēte ser dclara do por los ya dichos q̄ eran doctos en la sciēcia por cōtinuo y ofos: estos dos hōbres cōtinuamente frequentauā la corte de los pretoria: y assi podian dar mejor cōsejo de aq̄l derecho pretoriano q̄ quito scēuola: el q̄l no insista en el de cōtinuo: no obstante q̄ fuesse doctor ingenioso en derecho ciuil y porēde dize aqui valerio. Muy sabios p̄fessores de su arte son aq̄llos que estiman vergōcosamente sus propios estudios/ y cautamente los estraños: en aq̄ste exēplo se muestra que no es becho de hōbre sabio dar a entēder sus excellencias/ y alabar de su sciēcia: ni amēnguar a otro dello q̄ se viste. Valerio pone aqui exēplos de los estraños y comiēca por platon: y la sentencia del dicho valerio pone assi vn tralladador q̄ los de atenas queriēdo hazer vn marauilloso altar a minerva la deesa de la fabiduria buscaron los mas excelentes maestros q̄ ser pudiesen: porq̄ mejores y mas singulares obras hiziesen: y habiaron de esto a platon como al mas soberano de todos en todas facultades y artes: el q̄l los embio a Euclides como al mas sabio en la arte de geometria: ca el cōpuso la geometria q̄ aun toda via se lee en los estudios generales: y de esto se sigue q̄ Euclides fue bien antiquo: ca fue del tiēpo de platō y de los discipulos de Socrates/ como pece por

vn libro de Platon nombrado de pedem. De rādo de poner el q̄ exēplo por me pa recer en sentēcia/ y en esto no muy fructuoso vengo al tercero y postrimero adonde valerio dize tanto dezir q̄ vn pintor auia becho vna ymagen cō pocas calças y calçado q̄ tan solamēte le tocaua ala piēta del vn pie: al q̄l rep̄bendio vn costurero porq̄ no le auia calçado hasta la pierna: la q̄l cosa el maestro fue impaciete/ y le mostro al costurero q̄ cō ygnorācia auia rep̄bendido: p̄ esta cō dicio de aq̄lla ymagē req̄ria q̄ fuesse afiscalgada: y q̄ no passasse la planta del pie: y por esto val. muestra ser estado este muy bueno y cierto actor y disputador de su arte misma.

Cap. xiiij. de vejezad.



De q̄ vejezad puede ser causa de industria sin arte/ y su sciēcia babilale. Vale. aq̄ de vejez despues q̄ ha determinado la industria y de eficacia de algunas artes: y haze becho vn breue plogo/ el q̄l dexare pues no me parece su declaraciō muy necessaria: ni me basta tiēpo/ assi passare a los exēplos/ y los viles y hermosos dire por estō: y los otros muy breue lo mas q̄ podre/ segun de becho en algunos capitulos q̄ son passados: y viniēdo al exēplo primero valerio dize. Marco valerio coruino cōsilio el centeno año entre el primero y. vi. cōsulado/ del qual passo el espacio de. xl. años: y fue. yj. vezes cōsul: y por fuerza de cuerpo entero fue affectado e inclinado a los aderechos mucho hermosos de la republica: y esto mismo al regimiento muy exquisido de sus campos: y segun testigua Virgilio maro en su georgica el fue exēplo muy deseable de cibdadano y gouernador de familia. La dado cumplimiento ala republica era ocupado/ y se delectaua en el cōtreo de sus viñas y cōpos: deste haze grā cōmendacion Lulio en su libro de senectud. En esta parte pone Valerio el segūdo exēplo de un probombre/ el qual dize. Be tello bino cient años/ segun que hizo Valerio coruino: y el estando muy viejo fue criado gran obispo al quarto año despues de las

señorías cōsulares y despues guardo tuuo y gouerno la guarda de las cerimonias por xxi. años sin vacillar su boy en amenguando aq̄lla m̄ le tēbio la mano baziendo los sacrificios. Irē segū dize Aristotiles en el. ij. li. de aia la boy es causada en las arterias y ve nas q̄ descienden de la gargāta pa el pulmō por cūya oba d̄ las dichas venas y ayre es herido cō violencia en las cuevas de las dichas venas por la q̄l herida el son se causa como se baze en vna flauta y quanto el pulmō es participante mas del calor d̄l coraçō tanto mas fuerte biere el ayre y asi la boy es muy mas firme y de mas fuerça y en la ve jedad porq̄ comunmete el calor natural se va menguado el pulmō biere mas flacame te y de lo la boy sale mas flaca y tremolosa y a esto nuzca la fatiga del pulmō el q̄l se cā fa de atraer el ayre del coraçō ya resfriado y por esto es de alabar el dicho metello quā do a. c. años tuuo la boy firme y cōstante: lo q̄l da testimonio muy euidente q̄ en su iuē tud no fue excessiuo en los trabajos y indiscretas y feas lujurias ni en comer y beuer por las q̄les cosas el cuerpo bñano se enfla quece muy graueamente: y por special en la vejedad: y porēde el q̄ no ha los dichos tra bajos en su vejes señal es q̄ ha tenido muy buen regimēto en su mocedad: y por tanto dize tulio en el su libro de senectud q̄ aq̄lla ve jes es muy digna de ser alabada q̄ tiene cō sigo los fundamentos de la iuē tud como son fuerça la boy y salud y las otras cosas dichas en metello. En este lugar pone va lerio dos exēplos: el primero de quinto fa bio Marimo: del q̄l dize q̄ biuió cerca de. c. años muy varonilmete: el segūdo es de per pēna y dize. Que dire agora d̄ Marco per pēna: el q̄l biuió mas q̄ todos aq̄llos que el aua escogido pa el senado: sacados. vij. los quales escogio siendo censo y cōpañero de Lucio philipo: todos los otros padres con scriptos: el lo uido como alerados de toda la muy larga orden. Dizelo porq̄ los sena dores eran ciento: y segun algunos los pa dres cōscriptos eran. cc. lo q̄l es imposible q̄ vno solo biuiese mas q̄ vna tal multitud: especialmente auiedolos el escogido q̄ mue

sira buer el ya ser d̄ edad muy auētajada q̄n do tal autouidad se le offrecio o el llego a m creible vejes: algū caso accidētal desipso ra maña quantidad de hōbres. En el. v. exē plo habla Valerio de Appio claudio: del q̄l en efecto q̄ fue puuado de la vista: en el esta do biuió muchos años notablenete gouer nando. y buias casadas y q̄tro hijos: acō sejando muy bien la republica q̄ ya no pu diendo andar en vejes se bazia llevar en vna andas o cama ala corte: vn dia sabiendo q̄ trataban de cierta paz conel rey Pirro de epirra: el qual como vido es vino en yta lia contra los romanos en fozorro del rey de ta ranto y vuo conellos muy grande guerra: y ala postre mucho desleado estar en ytalia requerio de paz al senado: el qual a ello da ua oreja temiendo la terrible guerra q̄ con el tenia: tempo el dicho Claudio alli vie jo y ciego como estaua gela estoruo pareciē dole ser vergonçosa y inutil.

Aqui escriue Valerio la edad grande de tres nobles duchas: la vna fue muger d̄ ru tilio: la qual biuió. xxvij. años: la otra vuo nōbre Liberencia muger de Licero: la qual cūplio. c. ij. años. La tercera fue Claudia mu ger de Ampilio: la qual biuió. crv. años: no obstante que vnieste perdido quinze hi jos: el qual dolor a tierra mucho los padre s y especialmente alas madres que ban auie do el trabajo de los traer y criar: y por esto fue mas de marauillar a questa muger bi uir tanto tiempo.

De los estraños.

En esta pte Valerio comēça a po ner los exēplos de los estraños: y primeramente habla d̄ dos reyes q̄ dize q̄ fueron muy amigos de Roma y vtils ala republica: el vno fue Licero rey de cilia: el q̄l dize q̄ bi uió. xc. años: tempo aqui nos dize en q̄ fue vtil a los romanos: pero mi opinion es q̄ lo baze porq̄ en el. iij. libro lo ha dicho en el ca pitulo de liberalidad. El otro rey fue Aba similla mucho amigo de los Romanos: y en especial de los Scipiones: el q̄l era rey d̄ nu midia en la affrica: y Valerio dize que biuió

mas q̄ hierro el rey sobredicho: y cuenta ql̄ se te cosas muy maravillosas: y dignas de memoria: las q̄les pone aqui agora: empo no en sus propias palabras por evitar prolixidad: y la primera despues q̄ ha dicho q̄ rey no. xl. años q̄ jamas por lluvia/frio/viento ni calor cubrio su cabeza: dlo ql̄ es testigo tu lo en el su libro de senetud. La segunda es/ q̄ estando embuelto vicia a todos los hōbres mancebos sin mudar el pie quādo cōtenta por algunas cosas. La tercera es q̄ alguna vez quando le era necesario hazer algo estādo asentado el lo sufria todo el dia sin declinar a vna parte ni a otro su cuerpo. La. iiii. es q̄ traya en cāpo muchas veces vn dia cō su noche la bueste sin descēder de su cauallō. La. v. es q̄ de las cosas q̄ en su mocedad hizo jamas/ en su vejez de to alguna por: hazer s̄bten como en su iuuentud: y esto es cosa maravillosa/ y casi imposible segun el curso de natura: ca las virtudes dadas por natura/ claro es q̄ no son tan fuertes en la vejez como en la viril edad y nueua. La sexta/ y de no menor maravillas: q̄ en su grāde anciania exercito luxuria como en iuētud: ca dice q̄ a los. lxxvi. años vno vn hijo nombrado mitinayo. La. vii. se cuenta q̄ mucha tierra q̄ tomo desierta por continuation de trabajo el la de to muy fertil y fructifera.

¶ En el tercero exēplo desta materia Gale rio habla vn philosopfo q̄ fue maestro de Socrates: del qual haze menciō Tullio en el dicho libro de senetud: y aq̄ el testo es muy claro/ el ql̄ comienza. Sorgias leontino preceptor de Socrates/ y muchos otros de grā ingenio por su sentenciam fue bien aucturado/ que como viuiese ciento y siete años/ in terrogado porq̄ queria tanto biuir en esta vida: y respōdio porq̄ no se cosa porq̄ aun de ua escusar mi vejez: ql̄ cosa puede ser mas lengua q̄ vn tal curso de su edad: ca era ya entrado en otro siglo/ y nūca en aq̄l ballo cosa alguna de q̄ se q̄ra/ ni en el otro menos la de to. Siglo/ o seculo cōtiene espacio de cēt años/ como es dicho en otras partes: y este Sorgias cōplido el vno siguiēdo otro: sin dexar el estudio en algūo de los nada ballo porq̄ se querasse. ¶ De otro philosopfo di-

ze valerio nōbrado Xenopolo calcidiemo/ y pitagoriano/ q̄ aun viuio menos dos años q̄ Sorgias que no fue menor en felicidad.

¶ Aqui valerio pone otro exēplo de vn rey q̄ viuio. cxx. años/ nōbrado Sarganthonio de caliz/ q̄ regio el reyno. lxx. años/ y. xl. q̄ tenia quando comenzó a reynar son. cx. delo ql̄ trae por testigos a ciertos auctores: en especial alega a vno q̄ vno nōbre aſinio polio/ q̄ fue no pequeña pte del estio Romano: q̄ en sus historias/ en el. iij. lib. cuenta q̄ Sarganthonio cumplido. cxxx. años: el qual aſinio polio fue buē exēplo de este camino muy largamente. E porq̄ lo sobredicho a nadie parezca imposible otros tamaños y mayores dice. La cōsumacion dlos muchos años de aq̄ste rey los ethiopes la hazen menos maravillosa/ los quales pasan. cxx. años como Herodoto escrive/ y los indios: a los quales Estefias da el numero mismo de años: y Epimenides grosso/ el qual Theoponto dice q̄ viuio. clviij. años/ es fuerte cosa de creer q̄ en la region de ethiopia los hōbres biuan assi luenga vida como Valerio recita/ considerando el grande calor y muy desleplado q̄ en ella haze/ segū da testimonio el color negro q̄ hā los q̄ morā en aq̄lla tierra: tiempo en to yo me refiero a los autores/ los q̄les creo q̄ diran verdad: en especial en lo semejante donde no les puede passion engañar.

¶ Porq̄ valerio ha puesto algunas cosas: q̄ exceden el curso de natura/ da otros testigos por confirmar las cosas dichas/ y dice. Hellanico dice algunos de la gēte epicos q̄ es vna parte de Estolia auer cōplido. cc. años/ al qual vn historial nōbrado Damaces añade cōfirmando/ mas esta rāz q̄ vno de esta gente nōbrado Litonio de muy gran fuerza: y estatura cūplio a tiēpo de. ccc. años y Alexander de vn volumē q̄ el cōpuso de la religion illirica/ afirma vn hōbre nombrado Wandone auer viuido hasta q̄mētos años. Dizen algunos que illirica es region de esclauonia: y otros dice q̄ es la tierra q̄ esta vezina cerca de venecia: tiempo Xenophon del qual vn libro nōbrado Periplus cōdurre mucho mas liberalmēte: ca dio a vn rey de los latinos. viij. cientos años de vida/ y por

q̄ no fuesse visto menos benigno a su padre. xj. cientos. Aq̄ta manera t̄ta de ḡte. y de tantos años de quien agora habia valerio fon de aq̄llos q̄ solino eſt̄ue en el libro de las maravillas del mundo contando los años de los reynos/los quales ſegun la verdad no ſon años de. xij. meſes/olo q̄ el reita no es lo cierto: por q̄ el dize q̄ Depio inſido q̄ fue rey de india la mayor haſta el gran Alexandre q̄ la conquista paſſaron bien ſuma de ſeyſ mil años/ y no es verdad: ca de Adam haſta Alexandre no vuo t̄po de. v. mil años/tempero quiẽ quiere mucho ſaber eſta largueza tanta de vidas vayafe al Benet/ y comience en Adam haſta Noe q̄ alli ballara mayores ſumas. y es de ſaber q̄ tu lio en el lib. ſla vejez la tiene por: coſa miſerable por muchas cauſas. La primera es por q̄ ella no puede hazer coſa ninguna. La ſegunda que toma el cuerpo ſlaco. La tercera q̄ p̄ua de todos plazeres. La quarta que no es lexos de la muerte: tempero cerca/ la qual todos aborrecemos naturalmente: y a eſte propoſito pueden ſer traydas algunas coſtumbres de los viejos / de los quales baze mencion Arriſtotiles en el libro ſegundo de la rethorica/ adonde dize q̄ p̄rimera m̄te ellos creen con gran dificultad / porque han ſido en ſu vida muchas vezes engañados. Lo ſegundo ſon muy ſoſpechoſos/ interpre tando las coſas dudoſas comunmente ala peor: parte: porque en el t̄po paſſado ellos han auido experiencia de muchos males. Lo tercero ſon temeroſos / porque natura es ya en ellos muy reſſriada. Lo quarto ſõ auarientos y han temor que el bien les falte/ mas aman las riquezas que la honrra. Lo quinto ſon de poca eſperanca / porque muchas vezes han ſeydo burlados de ſu int̄c̄iõ/ y por todo eſto arriba dicho/ dize ora cio que la vejez eſta cercada de muchas coſas dañofas: y aſſi podra parecer a alguno que vejez no fue digna de ſer loada: lo qual es todo contra Galerio que mucho la alaba: y por tanto es de ſaber q̄ ay dos maneras de vejes. La vna virtuofa que va cõtinuada deſde la iuuentud bien atempla da de buenas coſtumbres: y eſta alaban va

lerio y Lulio. May otra vicioſa la qual de ſeñe de la mocedad diſſoluta. Eſta es ſubjecta a muchas miſerias/ola qual no habla los dichos doctores/ porque reſpondiendo a eſtas razones arriba dichas/ por las quales vejez pareciera no ſer ya digna de ſer loada digo que ala p̄mera que dize que ella no puede trabajar para hazer alguna coſa que no es verdad: p̄uco aun que los viejos no tengan fuerça corporal como los moços tienen la eſpiritual mayor/ y mejor: ca por diſcrecion/ y buen conſejo de los viejos ſon mãtenidas y bien gouernadas las ciudades/ y republicas: las quales a vezes ſon muy turbadas por la gouernacion de los mancebos como dize tulio: y eſto bien parece en el tercero libro de los reyes/ en el capitulo de roboan/ el qual deſpecto el ſano cõſejo de los ancianos/ y quiso tomar el ſlos moços por dõ. le perdiõ los. x. tribus de iſrael: los quales alçaron y conſtituyeron otro rey nõbriado Jeroboan: y aſſi parece que la vejez no es ocioſa: ante biẽ puede ocuparse en obras que ſon p̄uocheſas/ como es ya viſto en el capitulo de induſtria/ y en otros muchos exēplos. E ala ſegunda que dize que vejez baze el cuerpo ſlaco: a ello reſpõdo que por los vicios de la iuuentud deſſallece de fuerça corporal mas vezes que por los vicios de vejez: y por conſiguiente es de vituperar mas la mocedad que a ſi dañã/ y a ſu miſma poſtrimeria: y ſi la falta de fuerça viene/ ſegun natura no es en tal caſo de vituperar: ca ſi fallece en fuerças corporales/ eſta lo emienda con las intelectuales: lo q̄l no haze la iuuentud: y las fuerças que proceden del brio ingenio ſon mas de alabar que las que naſcen del ſolo cuerpo.

¶ Ala tercera que dize que vejes nos quita plazer/ aſſi le reſpõdo que ſi nos tomamos plazer por delectacion ſola ſenſual que no es vituperio ala vejez ante es alabãça: porque en eſto nos quita el origen de todos los vicios: ca ſegũ deya arçidia de thar tanto q̄ fue muy excelente philoſopho/ ninguna mas capital peſtilẽcia es dada por la natura a los hombres que delectacion corporal: de la qual naſcen muchas trayçõnes/ y

cóstrouerías dela republica/adulterios violaciones de virginea. y todos los otros vicios y males. Esta mata el iuyzio de raxon y quiebra los ojos del alma humana: y por esto no tiene deudo ni aliança cō virtud alguna: ni es verdad q̄ vejez quite todo deleyte: ca en beuer y comer/ y en otras cosas se deleytan los viejos tépladamente y con raxon/ por dōde euitan muchas tristezas q̄ los mancebos alguna vez sufren por excessiua delectación: y aun q̄ falte en delectaciones tristes sensuales/ ella lo emienda en las intelektuales q̄ son mas nobles y mas perfectas/ y q̄ no tienen cóstraniedad/ como dize Aristoteles en el septio delas eticas. Quanto ala quarta q̄ dize q̄ vejez es cercana ala muerte respondio q̄ tambien lo es muchas vezes la mocedad: como dize el prouerbio comun: tã preciamēte muere el ternero como la vaca: y tantas pellejas se ballã de cabutos como de cabrones: y parãdo bien miētes muchos mas mancebos se ballan q̄ mueren en guerras/ enfermedades/ y pestilencias q̄ viejos/ y aun en las particular es disensiones. Por esto es claro q̄ entre vejez y iuuentud no ay alguna certinida: y quantos son q̄ en el dia q̄ nascen mueren: y las q̄ con la leche en los pechos se yã de vno q̄ goza de todos sus bienes/ ay mil q̄ los ban perdido en la meytad/ o mayor parte de su edad: y segun dize Luilio todas las cosas q̄ vienē de natura deuen ser reputadas por buenas: y la muerte naturalmente a los moços: y a los viejos arrebatada: pues ya tiene menos raxon de llorar su muerte el viejo q̄ el moço / pues q̄ le viene a su tiempo/ y ya cūplida naturaleza: q̄ es como vna perfeccion alcanzada hecho su discurso la obra cūplida: y es entōce/ y deue ser muy deleytable/ assi como aq̄l q̄ se allega al puerto con buen reposo de su nauigación: y por esto dixo bien vn sabio de Albanas q̄ no es de llorar aq̄lla muerte: ala qual se sigue immortalidad/ ni menos es bllorar a quella q̄ lleua a su tiempo y natura deuida: y muelstraló bien la esperiencia q̄ todos desean llegar ala vejez/ pues quē se halla q̄ diga mal dello q̄ el mismo y todos desean cūplir que digamos q̄ todos yerran en el iuy-

zio dela vejez/ o en desseo de iuuentud que si vejez es mala ninguno deue desear la en iuuentud. E quanto alas otras cosas que por Aristoteles son allegadas: podemos responder que tales condiciones pertenecen a la viciosa vejez y no ala virtuosa/ y dize tulio que la vejez es mas virtuosa/ mas fuerte/ y mas animosa q̄ la iuuentud: la qual es verde/ liuiana/ y variable por la calidad de su terneza. E bien se mostro la virtud de fortaleza en el viejo Publilrato que preguntado por el tirano con que confianza le resultã cō tanto esfuerzo: respondio que con la dela vejez: y aqui acaba este capitulo.

Capitulo. xv. de cobdicia de gloria.



Que a saber industria y eloquencia/ y virtuosa vejez p̄tende gloria/ o la qual los vicios y sabios mas comunmente son cobdiciosos. Galerio en el presente capitulo quiere tractar de cobdicia de gloria. E primera-mente escusando se de vna cosa p̄pone su materia: diziendo. De donde nace gloria/ o de qual virtud es habituado/ o porque manera deue ser adquirida/ o si deue ser desleada como no necessaria/ yean lo los que tienen el cuydado gastando el tiempo en la cōtemplacion de tales cosas: y quien puede declarar con ornamento las cosas que ellos ban contemplado y disputado con grã p̄ndencia: ca yo soy contempto en esta obra/ dexar los autores a sus hechos/ y los mismos hechos a sus autores: y me esforçar por exemplos propios a bien demostrar como fue le ser grande la cobdicia dela gloria: y por q̄ Galerio aqui se escusa p̄uelo que no ay en otras cosas tal acoslubreado/ es por vna de dos razones. E la primera porque algunos de los autores que por excellēcia se auieron excessiua y desordenada mente ban sido muy cobdiciosos de gloria: no ha querido determinar la causa de donde procede esta desordenada cobdicia: por no desautorizar en alguna parte su gloria. La otra es porque en este libro procede por narracion de historias que son a su proposito: por esto

Capitulo Dezseys. Fo. clxxviii.

no se quiere ocupar a poner las causas de las cosas speculativas q̄ el determina. Esto mismo doo dificultades/las quales no q̄re determinar: y la primera es de donde na ce cobdicia de gloria. La segunda porq̄ me dios la gloria le deue adquirir: y si el virtuo so la deue despreciar: y así responde ala primera/q̄ como todas las cosas deseen natu ralmente su perfección: así el hombre de ella des sea cierto testimonio y provança. y claro es segun el filosofopbo/q̄ gloria y honor es vn dar/ deuida reuerencia por certificacion de virtud: y por conseguinte segun natura hombre desca gloria y bõrra por manifestar la ex cellencia y virtud q̄ es en el. y este desseo es así cõjuncto y arraygado a natura humana: y así q̄ en si no viuisse virtudes algunas/no me nos desearia bõrra y gloria/ porq̄ Publio ovidio dize. *Es inmedium gloria carcar habet: quere desir q̄ la gloria tiene vn agujon q̄ es sin medida.* E ala primera parte d̄a se gunda dificultad q̄ es porq̄ medios la ḡla se deue adquirir/ responde ser medio verda dero por virtuosa opaciõ: aun q̄ tullio diga enl. j. d̄os officios q̄ ligeramente s̄ muchos forçados a fazer cosas injustas e malas por esta uana cobdicia de gloria. La otra parte aun q̄ ella no sea suficiente remuneraciõ pa la obra virtuosa/ segun dize aristotico. *Virtu ti pfecte nõ fiet edignus honor.* Quiere de sir q̄ ninguna bõrra por grade q̄ sea puede ser tan digna como la pfecta virtud merece. Emgo cõ todo esto q̄ ligera virtuoso la pue de desear eneste mundo/ como en paga pa atraer a los otros a semejantes opaciones. *Porende dize tullio enl. j. de los officios q̄ a penas se baila hombre q̄ despues de los grã des trabajos no dessee alguna gloria ÷ gualardon de lo por el hecho y acadao.*

¶ Elqui pone valerio algunos exẽplos de la presente materia: y primeramente de Scipio africano y no dize q̄ de los: emgo segun sus palabras puede ser el primero: y dize q̄ hizo poner la figura del poeta libeio entre las re cordaciones de la ḡte corneliana de la qual fueron todos los capiones: y esto hizo porq̄ el escrivio sus claros hechos en estilo muy alto/ creyẽdo q̄ por ello le q̄daria renombre

perpetuo de su gloria: emgo las alabanzas de los nobles capiones nueuamente b̄ sido escriptas por el excelẽte poeta frãscio pe trarcha en su libro intitulado africa.

¶ Debutio así mismo dize q̄ mando poner los versos del poeta actio en las entradas de los tẽplos: en los q̄ les se contenian las vito rias q̄ auia auido de los eneimigos ÷ roma: y de los despojos q̄ auia dado por honrrar los tẽplos. Esto mismo dize q̄ p̄poco el grã de no menosprecio el desseo d̄a gloria: ca bi zo ser ciudadano ÷ roma q̄ era la mayor bõ rra q̄ dar se podia a theophano de milena en cõpafia de los caualleros/ porq̄ escrivief se sus claros hechos siendo extranjero: esto hizo mostrando no ser ingrato. *Por semeja te dize ÷ silla lo q̄ se sigue: aun q̄ Lucio silla no adereçasse su animo a ningun escritor: el se atribuyo toda alabança/ como Jugurtha fue traydo a mario de parte del rey bo co/ y traya la entallada en su anillo: despues el dicho Silla fue muy grande. y jamas de xo ninguna parte de gloria. Salustio en la historia de Jugurtha declara assaz particu larmente/ como el dicho Jugurtha fue p̄eso/ y despues traydo a asario segun es dicho en el sexto libro en el capitulo de la mutaciõ de las colubies. Cetro crepõ pone de scipion africano segun dize q̄ destruyo a numã cia y carthago q̄ haciendo guerra cõtra los gallos q̄ agora se nõbrã lombardos: y auia victoria vn cauallero noble nombrado Lito labieno ya repartido entre los caualleros todo el despojo de la batalla/ amonesto a scipion señalando las mercedes militares a los que auian esforçadamente y bien pe leado/ que diese a vn cauallero Briego ar millas de oro que eran ornamentos del bra ço en señal de gloria: y negando lo tal Scipio por ser aquel nueuo cauallero/ y de po co tiempo en aquel seruido/ pareciẽdole cosa muy razonable que las mercedes de ca ualleria/ solamente fuesen partidas a los bien expertos: entõce Labieno dio al cau allero del oro de la presa/ lo q̄ Scipion callar no le plugo ante le digo: tu aurã agora el gualardon de vn hombre rico: y el oyendo esto echo el oro a los pies de Labieno/ mas*

quãdo Scipio boluio a dezir el empador: te da las armillas de plata: el cauallero se partiõ muy çõtenuto: pareciẽdole ser aq̃lla señal de retribuciõ por auer plecado virtuofamente: y en looz de aq̃to: dixe Valerio: q̃ no ay tan grãde humildad q̃ no sea tocada õi dulçor dela gloria. **C** Despues de declarada la gloria ños emperadores y caualleros se declarã como algũos hõbbres nobles procuraron gloria por medios muy peq̃ños y muy humildes: y dixe assi. Aq̃lla gloria ha sido alguna vez procurada de algunos hõbbres nobles por muy humildes cosas: y pone tres exẽplos. El primero q̃ Sayo pinto muy noble q̃ vno pintado las paredes del tẽplo de salud q̃ Jumo bubulco auia dedicado y cõ sagrado escrutio su nõbre en ellos: assi como agora se haze por muchos quando bedificã o pintan algo en las yglesias: porq̃ alguna memoria q̃de de quien lo hizo mando hazer: lo q̃ Valerio reprehende: dijẽdo. El ingenio inclinado a vil estudio: no q̃io q̃ el trabajo de pequeña reputaciõ fuesse olvidado: siguiẽdo el exẽplo de Põbidias q̃ entallo su semejança en medio del escudo de Minerva porq̃ siẽdo su figura destruyda: toda la hermosura dela obra fuesse destruyda. Põbidias fue vn pintor muy subtil: el qual pinto su figura en el escudo de Minerva por tal artificio q̃ no podia de alli ser quitada sin çõ figurar todo el escudo. El segundo exẽplo es de Themistocles: del q̃l dixe q̃ punido de los aguijones: õ virtud tomãua los enojos sin reposo: y al q̃ le preguntõ porq̃ se ocupãa assi fuertemente: respondiõ porq̃ las victorias de caualleria auidas en mara: õ artimisa: y salamina me despierta de mi sueño. En aq̃tos lugares aqui nõbrados fueron auidas muy nobles victorias: por cuyo exẽplo Themistocles staua muy inflamado por hazer grandes hechos: y ea de saber q̃ siẽdo Alcibiades capitã de athenas lleuõ los athenienses ala batalla de marathõ cõtra los persianos: segun dixe Justino en el. ij. li. so el q̃l estãdo Themistocles soldadado repõto alabãça singular. Lo q̃l afirma boecio en el metro de los nobles hõbbres en el cap. vij. E aq̃ pone Valerio el tercero exẽplo del mismo

Themistocles: dijẽdo. Que yẽdo al teatro fue preguntado quien seria aq̃l cuya voz le agradasse: y: y respondiõ: aquel q̃ muy bien cãtara mis artes al bulçor: ña gloria: y ayũtara a ello el bulçor de alabaça.

De los estrafios.

Despues de auer hablado de los Romanos pone Valerio exẽplos de los estrafios: y el primero del Rey Alexandre: y dixe. El pecho de Alexandre fue insaciable de gloria: Anarato çõpãnero cõ tanto por la autoridad de su maestro Democrito que auia innumerables mĩdos: dixõ: trãse de mi: q̃ aun no be yo adquirido el vno: la posessiõ dela gloria fue angosta: õ pequena para el hombre q̃ no le abastaua lo q̃ otros dioses era suficiente. El segundo exẽplo es de Aristotiles: y dixe. Yo ay justare la sed de Anarato en adquirir alabaça semejante ala codicia muy grande del Rey: mancebo: entendid Alexandre: porq̃ vno los libros q̃ el çõpõso dela retõrica a Theodoco discipulo suyo: despues arrepentido porq̃ su trabajo fue intitulado a honrra ajenã: del q̃l enojo el mismo va testimonio: quando en vno de sus volumines tratando en cierta materia: dixe q̃ mas anchamẽte se ha tratado en los libros de Theodoco: ya dichos. En estos libros: segun q̃ Tullio en su rhetõrica afirma: vno grãdes exẽplos de buen ornamento: q̃ assi aplico el dicho discipulo: como hazen muchos las obras ajenas: y aun Cergilio q̃ dixe assi. Yo çõpuse los versos: y otro lleuõ la bõrra: en latin dizen. liberos ego çõposui tui alter bonorẽ. Las palabras dichas õ Enilonas no se hallan cierto en libros algunos q̃ trãssados en latin tienẽ: aun q̃ ser pueda çõ escríptas en los otros griegos q̃ no tencemos: assi los q̃ culpan a este filosofõ en este dezir: y en la reprehensiõ q̃ hizo de Platõ maestro suyo en las ydeas dela ethica: bien podran ser aqui limitadas: q̃ si reprehendiõ al dicho maestro fue por seguir ala verdad: y no por codicia de vana gloria: segun el mismo haze testigo en aq̃l passo dela ethica que assi dize. Amicus socrates: amicus plato: sed plũ est

veritate in bono: & pretere desir. Amigo socrates/amigo platon: cosa santa poner primera verdad q bono. En esta parte muestra valerio como aqellos q gloria dizen rehusar del todo en sus libellos la desfean tãto y mas q los otros: y ende dize. No se desprecia si todo la gloria por los q la ponen por sus obras bara: pues q imponen en ellas sus nõbre: cõ diligencia/cõsigen burcando cõla memoria: lo q por su boca y confession quitan. Esto q dize nro doctor en nro tpo se desenfrena/pues y poeresia es tã raygada/q se muestran justos y muy apartados de gloria mundana: los q de dõtro malos y ambiciosos estan cubiertos: y enel mismo capitulo signen la razõ vãdo exẽplos en la materia dela cobdicia de vana gha q por sus obras maluadas y feas ganar la quisierõ/y dize assi. Qualquiera q aya sido su ofsimulacion es mucho menos ya tollerable: q algunos porq memoria por siempre ganar pudiesen/nunca dudardõ de ser embueltos en muchos delictos: y dlos primeros deue pãusantias ser recitado: pues q auiedo a lbermoche vn dia el preguntado como alguno pudiera en presto ganar claro nõbre: y le respondiesse q matando algun illustre hombre redundaria en su gloria/ luego mato al rey philippo: y cõsigo en aqõ punto lo q buscava/porq aqõ tiempo y qual tenia de virtud y gloria/ como el dicho/ ni tan conocido. De este philippo ya se ha dicho enel capitulo mas postrimero del primero libro: empo por cierto de otra manera en la hystoria de alexãdre esta recitado q dize amaua el dicho pausantias la muger olimpias õi rey philippo/ y cõ muy grande importunacion ella cõsintio a q casaria cõ este noble/ su marido muer to/ cõ cuya esperãça/ y su maldad desseo/ siẽdo absente el rey alexãdre/ veno el dicho õ vn terrible golpe mortal a este philippo. Des pues atentando como por fuerza de querer tomar la reyna olimpias en matrimonio: ala fazon llego el mancebo rey alexãdre: y viendo la fuerza q a su madre aqõ baxia/ tomo le presto: y mandole luego traer delante del rey philippo q asõ viuia: y puesto en mano vna tajante espada y aguda/ dixole q ve

gasse su gran injuria: y luego lo hizo õ muy buen gradory enl pãto q se moua otro assi. El fin õ mi vida en nada me turba/ pues he vengança dela injuria q becha me fue/ assi q moure cõ volũtiad muy aparejada. En esta manera tuuo salida de a qõle mudo el dicho philippo el de descaua. Pucs fant el dero nimo enel libro primero contra iouiniano recita/ y dize: q el dicho philippo interrogado por vn bõbre vn poco ante q lo mataffen/ qõter podria el fin mejor de mas desfear: el respondio aqõ q reynãdo en paz y reposiõnicos gitado y subito viene sin auer batalla ni venguença de animo: y despues dela gloria de sus virtudes: y al bõbre fuerte q tal fin eramas alabado: el qõ alcanço sin mucha tardãça q ni sus fuerças/ ni menos sus dioses/ curas estatuas y tẽplos aua robado/ pudierõ impedir q no le diessen la muerte meisma q se juzgo y muy prestamente. El postrimero exẽplo q escruen nro valerio/ es de vn bõbre q por tomitõs cõfesso como qõta q mar el tẽplo de diana/ q estaua puesto y bedificado en la ciudad epheso muy noble/ porq adqõtesse cõ tal ofensa cõmuno nõbre: a assi lo vuerã los ephesianos raydo y borrado de toda memoria/ si el ingenio de alexãdre õpões no le compre bendiera en sus hystorias.

Cap. xvij. delas cosas

magnificas q por algunos acacierõ.



Epues q trata el dicho doctor: de la cobdicia q aya õla gloria: pone los actos buenos y grãdes que los bñanos inclinan a virtud: y habla. Las cosas grandes q ay en algunos por su merecer puellos en claridad han dado gran gloria y mucho plazer a los aimos q son muy nobles/ y porq vemos q la buena honrra es atribuyda a virtud y sciencia por alguna remuneraciõ: y q al desseo de hõrra mueueci mas los exẽplos q las palabras/ segun dize aristoteles enel. r. lib. delas ethicas: y prosiguiendo su estilo berrioso da vna excusa de no hablar en los grãdes actos y dignos exẽplos de los ceñares: porq los baze tãto crecidos q los bñanos dar no les pueden tal alabança quanto merece su

grande memoria: y en esto acuerda cō Aristotiles q̄ ala virtud no se puede dar tal honor quanto de derecho se deue por todos.

¶ El exēplo primero habla de Scipio el africano primero: al qual llama el soberano/ diciendo. El cōsulado ante del tiempo legitimo fue dado al muy gr̄a africano/ por q̄ no auia mas de .xxiii. años quando en españa fue embiado. E segun cōsūbre hōbre de menos de .xxx. años no podia ser cōsul: tempo segū de el se escriue los caualleros v̄la huela q̄ estauan en españa embiār a dezir al senado q̄ lo hiziesen cōsul: y gelo embiāsē por capitā: ca le conocian/ y le auian visto con su padre en vna batalla/ y otros hechos de armas/ en q̄ muy bien se viuō: por tanto dize valerio/ q̄ a pena se puede saber si la autoridad dlos padres cōscriptos le dio tal hōra o a los caualleros q̄ allí dixeron q̄ lo hiziesē cōsul/ y le embiāsē por capitā. La toga creo a Scipio capitā de los penos: y las armas lo demādaron. y en esta parte habla de las cosas magnificas q̄ acacierō al primer Catōn/ y dize q̄ fue magnificado en todas maneras de oficios: y su semejança fue pue sta en la corte/ como la de Scipio sobredicho en la celda de iupiter/ y no solamente fue senador/ vtil ala republica/ mas fue muy dotado de todas virtudes y excellencias/ mas por sus meritos q̄ por el beneficio v̄la fortuna: por cuyo cōsejo cartbago fue destruyda mas q̄ por execucion del gr̄a africano. y es de saber q̄ dos scipiones fuerō en vn tiempo: el vno nāfica/ el q̄l acōsejo q̄ no destruysen a cartbago: diciendo q̄ el exercicio de las armas romanas perceria. El otro Africano el segundo q̄ la destruyō por cōsejo d̄l dicho catōn. ¶ Aqui recita valerio las cosas magnificas q̄ acacierō a scipio nāfica/ diziēdo. La verdadera reputacion de honrra es demonstrada en Scipion nāfica/ en cuyas manos/ y en su casa ante que fuesse questor siēdo le mando por respuesta de Apollo que las administraciones de la madre dlos dioses/ fuesen dadas a vn hombre santo/ por que el senado quiso q̄ por este fuesse recibida. Pues mira todas hastes/ y todos los carros de los triūphos/ y no ballaras cosas

algūas/ mas hermosas en la señoria de virtud. y es de saber q̄ los romanos ponē en memoria todos los dias en q̄ recibierō algū bien/ o mal/ señalador/ y aq̄llos en q̄ viciaron vitoria llamauālos fastes/ y a los otros en q̄ recibieron baxo desigual llamauan nepfastes/ y no tenian por bueno comēçar cosa alguna en los dias nepfastes. Por esto dize valerio busca en las fastes/ es a saber en los dias de n̄ras vitorias/ y no ballaras a quē cosa tan magnifica le aya acontecido/ como aq̄lla q̄ a sapiō nāfica le acōtescio en recibir la madre de los dioses en sus manos/ cogido por el hombre mejor y mas santo q̄ toda roma. ¶ Aqui pone vn exēplo de Scipio emiliano q̄ fue el segundo africano: y por q̄ tantas vezes habla de los Scipiones da razón de ellos/ y dize. Los scipiones nos dā sus ornamentos muy dignos ser traydos ala memoria. Despues pone tres cosas magnificas q̄ le acacieron. La primera q̄ el pueblo lo hizo cōsul de blanco edile. y es de saber q̄ edile es officio q̄ guardaua segū ygulcio el capitolio/ o la corte del príncipe/ por q̄ las suzias deitas alla entrar no pudiesen. E segun q̄ aqui se muestra los ediles auā de estar vestidos de blanco/ q̄ los romanos segun la diuersidad de los estados diuersificauan assi los vestidos. La segunda cosa es q̄ el pueblo otra vez lo hizo cōsul quando de scendio est̄l cāpo por ayudar a quanto sabio hijo de su hermano/ en las comicias q̄ltonas: quiere dezir q̄ venido Scipion al dpo marcio adōde se distribuā los officios a de mādār officio de questor/ para su sobuno/ el pueblo lo hizo la segunda vez cōsul in lope dir ni procurar. La tercera es q̄ al dicho scipion el senado le dio prouincia in suerte/ y por dos vezes. Estas prouincias q̄ se dierō eran bellas q̄ cōquistauan/ y entre ellos partian por suertes pa poblar de nuevo/ eban do todos los moradores: y esta era llamada colonia/ era la otra becha tributaria: ya se ha tratado esta materia mas largamente en los libros passados. ¶ El siguiente exēplo/ es de Abarco valerio llamado coruino por vn caso q̄ Valerio escriue por tal estylo. Los dioses y ciudadanos juntamēte dierō

Barco valerio arreo de dos cosas muy nobles. Los vioses enisto q siendo cōsul en edad de .xxij. años batallado cō gallo le enbiarō vn cuerno batallado/ del qual la gēse te cōtina tomo el nōbre de honrra dela anciana linea/ y usurpando el sobrenōbre de vn hōbre muy bueno. Otra cosa fe ayūta a esta por soberano ornamento q fue glificado por fe bayer cōsul su llegor al tiēpo. De este hōbre/ y del cuerno/ y de la batalla es hecha mēcion en los libros precedētes. Aquí se sigue el .vij. exēplo/ del q̄l valerio dize. La gloria de quinto sceuola q̄ fue cōpañero de Lucio crasso en el cōsulado fue de gran nobleza: el q̄l gano la tierra de asia tā suerte y santamēte q̄ deinde adelāte a los magistrados q̄ auñ de y: en aq̄lla prouincia/ el senado propomā por su decreto a sceuola como exēplo y forma de su officio. Aq̄ste sceuola no fue tan excelente professor del derecho ciuil/ del qual en este libro es hecha mēcion: y por esto lo nombra Valerio compañero de crasso.

¶ En el .viii. exēplo dize valerio. Alla boy el segundo africano se juntan .vij. cōsulados de Bayo mario: y dos triumphos muy anchos. Bayo mario fue .vij. vezes cōsul en roma/ y vno dos triūphos. E vno por la buena victoria del rey iugurtha: el otro por la de los cimbrōs. y aq̄llas cosas fuerō cōfirmadas por lo q̄ Scipio en vna cena dixo estando sobre numancia/ porq̄ algunos le preguntaron si le aconteciese alguna aduersidad/ q̄ quē sucederia despues por emperador de la republica: y el respōdio por señas q̄ gāyo mario: el q̄l entonce era so el en aq̄l cerco. y es de notar q̄ tres fuerō del nōbre de mario los q̄les todos turbarō toda la republica/ trayēdo guerra cōtra silla. El p̄mero fue gāyo mario q̄ fue .vij. vezes cōsul como dicho es: y aū q̄ vniēse despues muchas p̄secuciones por la p̄scripcion q̄ silla le hizo al fin vno muerte natural. El segūdo fue Marco mario: el q̄l silla hizo sacar los ojos/ y despues despedaçar de miēbro en miēbro. El tercero fue Bayo mario hijo del dicho Bayo mario el q̄l oyda la cruel muerte de Marco mario fe hizo matar en la villa o ciudad de Beneffra a vn su esclauo. ¶ De las cosas magni-

ficas de Pōpeo dize Valerio en suma q̄ ante de auer otro officio subio luego a cōsul/ y fue cōtra sertorio en españa: y deinde adelāte vno todos los magistrados/ y triumphos dos vezes/ y exēcutio el consulado sin cōpañia la tercera vez: vno vn triūpho de mitridates: y el otro del remōtamiento de tigranes: y de .xxij. reyes q̄ boluio en su estado: y de las regiones q̄ sojuzgo entre las montañas de caucaso/ y el mar vermejo. E assi mismo limpio la mar de muchos ladrones/ q̄ fatigauan las partes de Europa/ y de asia cercanas del mar: y por todas estas cosas juntas vno el segūdo triūpho. ¶ De quinto catulo y de su acaecimēto magnifico dize valerio en sentēcia q̄ estando en el lugar dōde se dauan las dignidades/ p̄guinto al pueblo el qual aua toda su esperança en Pōpeo: si aq̄l moria por algun accidente en q̄nto auran su recurso: ellos responderō de cōsuno/ y a vna boy q̄ en quinto catulo: de la q̄l respuesta y vna hoz haze Valerio grande encarescimiento. ¶ El exēplo siguiente es de marco catho vti cēse: del q̄l dize Valerio q̄ viniēdo de chiple cō la pecunia real: los cōsules/ y los otros magistrados cō el senado y pueblo salierō todos a le recebir al rio tiber por acatamiento de reuerēcia y del officio: y no tanto porq̄ su naue llego cargada de oro y plata quanto por auer traydo a Marco/ caiboniano y saluo. ¶ De otro nōbrado Lucio marco/ dize Valerio q̄ le acaescio vna cosa magnifica: porq̄ muertos los Scipiones en españa por Aldrual hermano de Sambal segun en muchos lugares es cōtēdo/ dize q̄ estando ambas las buēstas dellos muy fatigadas q̄ escogieron por capitā a este Lucio marco q̄ era vn hōbre de armas su tener officio ni dignidad alguna romano: de survalenia ya es hecha mēcion en los libros siguientes. ¶ Aquí pone valerio vn exēplo de vna cosa muy magnifica q̄ acaecio a vna noble buēsta de roma: y es de saber q̄ los romanos antiguamente ballado corrupta la ciudad de luxuria: los gouernadores de la republica vñieron cōsejo sobre los libros de la sibila/ y ordenaron sobre ella en roma vn tēplo de castidad: en el qual fuesse la deesa venus

muy venerada: porq̄ por esse medio las matronas fuesen traydas a castidad: el cargo del q̄l fue comendo alas mas castas dellas por iuyzio de todas las otras: y assi escogieron de todo ciento echadas fuertes: y entre aq̄stas diez q̄ juzgaron q̄ sulphicia bija de feruio. **P.** muger de quinto fuluio flaco excedia a todas: y esto dize valerio alabado mucho aq̄sta muger. **Venus** era deca dela luxuria: q̄ inclinaua segun su codicion los hombres y mugeres a luxuria/ muy enemiga de castidad: y los romanos siempre le baxa honrra y seruicio: porque no embiase mas de su vicio en p̄iudicio de la republica: por lo q̄l parece q̄ ellos tenian dos maneras de dioses: los vnos buenos y los otros malos/ segun su opinion: aun que segun la verdad y la santa escritura sus dioses era maluados e spiritus/ diziendo assi. **Omnes dii gentium demonia sunt.** Todos los dioses de los paganos son diablos/ basta que a venus tenia ellos por: no buena deca: empero honrraua la porque no les dafasse.

De los estraños.



Hecho de los exēplos romanos dize valerio de los estraños assi/ porq̄ q̄ sin alguna mengua dela magestad romana las noblesas de los estraños puede ser traídas a memoria passinos a ellas. El p̄mer exēplo es de **Pictagoras**/ al q̄l acacieron dos cosas magnificas: y dize **Valerio** por la primera. **Que** tamaña veneraciō fue dada a **Pictagoras** de sus oydores: q̄ lo apredido de su saber dezian indigno de lo traer en la disputa/ dize lo porq̄ muchas vezes lo q̄ dependemos acostubramos a deduzir en disputaçō por saber la verdad dela cosa: y estos cōfiado en la muy gran autoridad lo tenia cierto por verdad/ y req̄ridos q̄ diesen razon de alguna cosa/ solo respondian q̄ su maestro lo auia dicho: lo q̄l fue gran honrra en la escuela/ mas en verdad la tal respuesta no era cierto de hombres doctos. La otra magnificēcia le fue dada por los votos de las ciudades/ esto q̄l **valerio** dize. El estudio comēçado en la cibdad de cretona/ los ciudadanos rogaron a **Pi-**

ctagoras q̄ el viesse por biē el senado q̄ era por nūero mil hombres fuesse gouernado por su cōsejo. **Cretona** fue vna ciudad antiguamente en las partes de calabria. **E** dize despues q̄ la dicha ciudad le venero continuamente en t̄nto q̄ despues de su muerte ellos hizierō vn sagrario de su casa ala deca. ceres y quāto la ciudad fue en vigo: la deca fue en memoria del hombre/ y el hombre fue honrrado en la religio dela deca: y cosa fue bien ordenada q̄ en la deca de hombre fertil de sciencia fuesse consagrada la deca de los panes q̄ significa fertilidad. **De gorgias** pone vn exēplo/ diziendo. **Gorgias leontino** sobrepuso a todos los otros de su edad en los estudios de las letras: en tanto q̄ el fue el primero q̄ vso demandar en presencia de los estudiantes de q̄ cosa cada vno queria de el/ y por q̄ alcanço gracia q̄ le fue puesta su estatua de oro en el tēplo del dios apollo de peloponiso: la q̄l basta entoncos no se auia puesto de otro sino solo sobredorada. **Aq̄stas** honrras ellos hazian a los varones de mucha sciencia/ y por esto no es marauilla si en el tēplo passa do vno grāde vigo: en grecia: en la q̄l ellos que la conquistaron fueron tan honrrados. **De** bien dize **tullio**. **Honor** alit artes. **Quere** dezir que la honrra cria las artes.

Adiciones de trasladoz.



La materia deste capitulo se pueden ayuntar algunas cosas muy magnificas: y primeramente del **rey Alexandre** q̄ cōquisto todas las regiones de oriente: al q̄l dios le plugo mucho magnificar en baxer milagros por el/ aun q̄ fuesse pagano: ca segun cita la historia scolastica quando el lleuo a los montes caspios/ los hijos dela captiuidad de los diez tribus q̄ entre aquellas montañas estauan fuerte cerrados le pidieron licencia

ga salir fuera: empo sabiendo la causa porq̄
 aut̄a sido allí assi puechos q̄ fue por dexar al
 dios de israel y ser y dolatras: mas estrecha
 mente los quiso cerrar: y comēgo atajar las
 vias de los estrechos pasos cō muros muy
 fuertes: y quando vido q̄ ningū trabajo hu
 mano pudiera dar cōplimiento a tāta obra
 como pa aq̄llo era menester: rogo entōce al
 dios de israel q̄ le pluguiesse cōplir su obra:
 y luego las peñas de las mōtanas se ayūta
 ron vn̄as cō otras: en tal manera q̄ los q̄ de
 tro alla son puechos no puedē salir: empo
 al dios quiere afirmar q̄ saliran al fin el mū
 do: y se ayuntaran cō el antedicho para per
 seguir muy crūdamente a los verdaderos
 cōrianos. Josepho pone del mismo otro grā
 de milagro: y el maestro de las hystorias lo
 allega sobre el erodo: diziendo q̄ delante de
 Alexandre y de toda su buelte siguiendo a
 Dario rey de persia: el mar pōpūlico fue oi
 tidido en tal manera q̄ toda la buelte pudo
 passar a pie enxuto / como passaron el mar
 verinejo los de israel: en la salida suya d̄ egi
 pto: y esta fue señal muy euidente q̄ dios q̄
 ria q̄ el reyno de persia fuesse destruydo / o
 trāsferido d̄ vna gēte en otra nueua. Estos
 son los milagros q̄ acacierō al rey Alexan
 dre de parte d̄ dios. E porq̄ los otros acac
 tidos de parte de los dōbres ningūo pudiera
 poner en escripto: dire lo postremo q̄ le a
 cacciō: de lo q̄l haye menciō la hystoria de ale
 xandre y Justino en el. iij. lib. de la abrenia
 tion de L. rogo pōpeo: los q̄les dicen q̄ des
 puēs q̄ fue buolto de las partes de oriēte q̄
 aut̄a ya sojuzgado: ballo en Babilonia em
 baradas de diuersas partidas de las regio
 nes de occidente q̄ le trayā ciertos joyeles y
 otros p̄sentes: en señal q̄ le q̄rian todos obe
 decer como a seño: y rey soberano: y prime
 ramente los de caribago: y otras ciudades
 de la africa le presentarō vn yelmo muy no
 ble: todo texido de piedras p̄ciosas: y la em
 barada de espafia le presento vn cauallo: y
 la de italia vna cota de malla: y la de fran
 cia vn escudo: y la de cerdesia: y d̄ otras mu
 chas ciudades de ytalía le presentaron vna
 lança: y la embarada de alemafia vn cuēbi
 llo: o bossalarte. E assi por obediencia d̄ las

partes de occidēte cō aq̄llas de oriēte q̄ aut̄a
 cōquillado llego a tener q̄si toda la monar
 chia del mundo. Otro tāto recita oceso en
 y. lib. de sus hystorias: en q̄ acuerda Anco
 sio: en la fin de la abrenia de luio: diziē
 do q̄ el t̄ido Augusto cesar octauiano en las
 partidas de occidente de la india: y d̄ las po
 strimeras partes de oriēte le offredērō mu
 chos p̄sentes: demandando su amistad: y la
 d̄ el pueblo romano: y alas cosas antedichas
 se puede ayūtar vna cosa magnifica q̄ dios
 administro a theodosio emperador: segū cūē
 ta la hystoria tripartida en el. ix. lib. y Theodosio
 y claudiano poeta en el tercero lib. de su ma
 yor volumen q̄ dicen: quando Valentiniano
 empador fue muerto en viana q̄ es vna ciu
 dad de frācia por la occasiō d̄ Arbogastes
 el q̄l despuēs allego grande cōpañia de gēte
 y ocupo los pasos de los mōtes de mōrgiē
 q̄ parten a frācia: y la ytalía por ocupar to
 do el impio: mas Theodosio puesta su espe
 rança en dios vino cōtra el ala batalla: aun
 sabiendo q̄ su misma gente le queria dexar:
 y quando fuerō al var de las lanças: vn toz
 bellino llego tan grande por las espaldas d̄
 theodosio que boluio todas las lanças y fac
 tas d̄ los enemigos cōtra ellos mismos tur
 bandoles viento y tempestad que en sus ca
 ras heria: assi fue venido el Arbogastes.
 Esta hystoria por mas cōtento se cōtinue en el
 libro primero en el capitulo de los milagros
 e ya se acaba el octauo libro.

Comienca el. ix. libro

de valerio maximo: el cap. i. del q̄l tra
 ta de luxuria y libidinofidad.



Esta pte comien
 ca Valerio el. ix.
 lib. de hechos y di
 chos muy dignos
 de memoria: de la
 ciudad de roma/
 y de los estrange
 ros: o no de yta
 lia: en el qual des
 puēs q̄ en los. viij
 lib. bien ha tratado de las virtudes / y d̄ sus
 obras: quiso tratar de los vicios: segun q̄ en

el prologo ha ofrecido: q̄ sea razonable cosa poder assi puede parecer cōsideradas biẽ las materias de los. viij. libros q̄ arriba q̄dã ca enel primero tracta del culto diuino q̄ es fundamento de todas virtudes: y en los otros de cada virtud biẽ ordenada segũ puede ver qualq̄era lector. E si en los libros precedentes han sido dichas algunas cosas de los vicios han sido por manera de incidẽte/ mas no por essencia: potẽde si algunas cosas se dixerẽ en este. ix. libro d̄ las virtudes/ es por manera accessoria/ y no por la primera cōsideraciõ del autor: y cõtiene este libro. xviij. capitulos: como parecera enel processo. Enel primero el trata de luxuria: y la causa porq̄ ha cõmençado en este vicio / es porq̄ segũ pone Salustio ha peruertido la republica y virtud humana: y p̄uesto caso q̄ segũ comun opinion luxuria cõsiste en la actiõ de sostenida d̄ la triste carne. Valerio toma el termino de luxuria/ mas largamente segun derivacion gramatica. Luxuria enim dicitur a luxuria quod est superfluitas. y por tanto luxuria trae superfluidad assi en las acciones de la carne/ como en los vestidos y comer y beber: y aun en los edificios/ lo q̄ se vera por los exẽplos q̄ se siguen: y primero habla en general/ diziendo. Luxuria q̄ es vn mal dulce/ y algo mas ligero de acusar q̄ de curar sea ayuntada a nuestra obra: no porq̄ reciba honrra alguna: mas porq̄ reconociendose/ sea atraida a penitencia/ y le sea ayuntada libidiniosidad/ pues ellas nascẽ d̄ vnos mismos principios de vicios q̄ son cõsuetos por doble yerro de pensamientos: y potẽde no deuen ser apartadas de reprehension/ ni de emienda. Llamale nuestro valerio dulce mala este vicio/ porq̄ abueitas de su plazer destruye el cuerpo y turba nuestra alma mucho: potẽde dize aristonles q̄ los animales de grande luxuria son de mu y corta vida: y dize ser acusado este mal vicio mas q̄ euitado: y esto es porq̄ segun natura todos los animales lo deslecan/ y aun prosiguen. Labidinoso se dize ser quien por sus pensamientos desordenados desleca aq̄l desseo de la carne y delectacion: mas el luxurioso no la desleca solamente por pensamiento: empero cõ-

ple la por bechor/ y assi todos los luxuriosos son libidinosos: empero algunos son libidinosos/ y no luxuriosos/ porq̄ su desseo en otros no ponẽ: y por esto dize valerio q̄ estos dos vicios son mu y conjuntos con doblado yerro de nuestra anima: ca yerra pensando y desleando cosas illicitas: y despues yerra mas en las poner en execuciõ: si algũ preguntare si la obra aũde algun pecado allẽ de el cõsentimiento del animo. Esta es q̄stõ assaz difficult y pertenece a los theologos: potẽde la dize en esta materia. **A**qui comiença a poner exẽplos de la materia d̄ los romanos y despues pone de los estranos y del primero dize. Bayo sergio orata ordeno primeros banos pendientes: la qual despensa començada por ligeros començos no solo lleuõ a la agua calleite pendiente/ mas hasta el mar. Dize aristonles enel primero de la politica q̄ quando vn incõueniente es admitido/ de aq̄l se siguen despues muchos otros: y por esto aun q̄ la institucion de los banos pendientes no fue grande yerro ni dispẽcia: empero por ser començo de vida mu y excessiua la nota valerio: ca los pequeños excessos q̄ndo no son reprehendidos/ ligeramente se haze grado/ como acaesio enel sobre dicho exẽplo. **D**el mismo sergio es el exẽplo q̄ ya comiença. El dicho pensõ hazer mares propios por no someter su golosia ala voluntad del dios neptuno/ cercando aguas del mar en forma de vnos estanques/ y ende pondido tropeles de pecados entre las rocas/ y apartadas vna de la otra/ por q̄ ningũ tiempo hadã cõtraria yntelle q̄ las mareas de otra no abudassen de diuerfos pecados. Heptuno segũ los poetas era el dios del mar. **E** aun este exẽplo tercero es de orata q̄ assi habla. Aun cõprehendio por edificios altos y espaciosos las entradas del lago lu crino/ q̄ fueron desiertas hasta aq̄l tiempo para poder auer los hostiones mas frescos: y porq̄ biuiendo el alli en aq̄l lugar cõ su grã cobdicia era en d̄sso d̄ la republica fue traydo a su yzjo por cõsidio publicano. Publicano es el que coje los tributos y subsidios publicos: del qual officio fue sant abasbro euangelista ante q̄ nuestro seño jesus d̄nõ

lo llamasse por discípulo suyo: por ende cōfido lo cōpello a estar en su yzio: porq̄ a causa de los edificios q̄ hizo en aq̄l lago Lucrino q̄ es en cāpaña romana la renta de los pescadores q̄ del sacauan se auia mucho amenguada para el prouecho de la republica: mas luego crasso q̄ era juez de esta causa: mostrò en sus palabras q̄ en vano cōfido trabajaua: q̄ jamas sergio orata de suñera d̄ sus apentitos assiluzuriosos. Lucrino fue llamado el lago por: la muchedumbre de los pescados q̄ en de se tomauan: lo qual redundaua en gran puecho de la republica: y la razon dello era ca dezia: que pueblo q̄ d̄i lago no las vuisse q̄ enl techo las hallaria. ¶ En esta parte pone Valerio el quarto exēplo de vno q̄ fue hijo de Esopo el gran orador: y muy sonl en tragedias: el qual manco se desordenò tãto en la gula: y en todas maneras de vicios q̄ dize Valerio fuera mejor q̄ Esopo dicra este su hijo a Sergio orata en adopcion q̄ lo dexar su heredero: y esto quiere d̄ yr valerio en su hermoso estilo: del exēplo de los q̄les dize muchos tomaron doctrina en mayor exēplo. E vende sale q̄ la luxuria no solo turba cō su mala obra de la triste carne: empero en vestir: comer y beuer: y cosas torpes: de cuyo exēplo de los q̄ la siguen caen conella los q̄ le oyen. ¶ Tratando del quinto exēmplo: toca valerio en vna historia sumariamēte q̄ Titulio mas por estenfo ha profeguido en el tercero libro de la tercera decada: por q̄ aqui es de saber: q̄ en el rigor de la guerra punica: Marco apio tribuno del pueblo en aq̄l tiempo: de los consules quinto Fabio y Tito sempronio requirieron q̄ el senado y pueblo por ley ordenassen q̄ muger romana no pudiesse traer mas de media onça de oro: ni de suduras de diuersas colores: y q̄ ningun pudiesse andar en carro: ni en cama en la ciudad: ni aun d̄ fuera mil pasos sino en caso q̄ fuesen alas solēnidades para sacrificar a los dioses: empero llegada la republica en prosperidad: dos tribunos del pueblo requirierō q̄ esta dicha ley fuesse reuocada: aq̄ q̄ otros tribunos quisiesse tener lo cōtrario: por esta causa creyendo fauores de ambas partes: algunas matronas no podiã ya ser refrena-

das por autoridad d̄ sus maridos: ni por su verguença para q̄ dexassen de salir a plaza publicamente: mucho rogando y requiriendo a los del cōsejo q̄ puen el bien publico creyales quisiesse boluer sus bonrras antiguas q̄ perdido auian: y tãto creyó este del concierto q̄ se atreueron de lo hablar al confulado: y las otras dignidades Romanas: empero vn cōsul nõbrado Marco porciocato non fue muy contrario: y porq̄ la dicha ley no pudiesse ser reuocada hizo ante el senado la s̄bente oracion cada vno. Ed padres conscriptos si vuiera bado el derecho q̄ a su muger le pertenecia guardando el suyo: en menos trabajos fueramos pueblos: empero ha sido nuestra libertad en nuestras casas por la mugerl impotēcia vencida: puen assilcōuene que sea por ellas en esta fazon muy amēguada en publica plaza: y s̄empre yo pēse q̄ era burla quando se dezia q̄ vna ysla todos los hēbres fuerō por manos de mugeres muertos: empero agora lo comienço a creer puen el peligro mayor q̄ veo / es q̄ sepan ellas ningun secreto de sus maridos. Esta como d̄ mugerl y muy sea becha por ellas: o por vos tribunos es por gran culpa de los magistrados: empero no puedo bien aun saber esta desonrra si toca mas a vosotros: o al cōsula: doal presente ya veo q̄ nos cōuene otras leyes nueuas por la sedicion de nuestras mugeres: segun q̄ se hizo antiguamente por la del pueblo: yo be certamēte pasado ala corte por medio de muchas mugeres: y si verguença no me d̄stuuiera por la magestad q̄ a y en algunas mas q̄ d̄ todas las otras: y porq̄ d̄ yr nica pudierō q̄ fuerō assiloffendidas de vn conful: yo les preguntara de donde salio esta costūbre q̄ cerrassen las calles abiertas: y cō balagos rogasen a los hēbres en publica plaza q̄ votassen por ellas: lo q̄ niegan alas matronas castidad y verguença: y el bien honesto: q̄ nos req̄eren q̄ quebrantemos nuestras leyes antiguas: y q̄ se bagan otras de nuevo segun su querer assil de honestas y muy obedientes y retraydas son bechas parlar en publica plaza: y muy importunas. Señores pond freno a tal desañento: y no sufrays q̄ sea mal que-

brantado por estas flacas fuerzas mugeriles lo q por ofiçereto y fuerres varones fue ordenado. Con ellas y otras muchas razones aqui proltras de contar defendia catibon la ley apeniã: y despues hablo el tribu no valerio respondiẽdo en esta manera: por q el cõsul Marco catibõ hõbte muy notable ba cõtradicho mi demãda en tal manera cõ largo razonamiẽto y muy curioso es necesario q yo le responda. Son acusadas las matronas y mi pedimiento hecho por ellas por solo salir en publica plaça como en tropelces/cõpañia por su interese o causa propia: y no me parece ser tal ofensa como se crimiã: pues se puede prouar como salieron ya otras vezes por defensiõ de su misma patria: poniendo sus vidas en mucho peligro: dãdo sus coronas/plata/joyeles: y vestiduras por la redempciõ de nuestra patria: y si començamos vende aq̃l tiẽpo dela fundacion primera de roma quando los sabinos yuieron tomado el capitolio. y sus banderas tendidas auian con romulo batalla: y toda su gente nunca pudieron ser apaziguados/basta q las damas puestas en medio dela pelea los acordaron: y ya despues q fuerõ lãgados los reyes de roma viuiendo los volcos a poner sus tiendas basta el lugar dela quinta piedra por la injuria q hizo la patria a nuestro Marco coriolano: e q̃l como uio y traxo tal bueltes: por las matronas fue reuocada su saña muy grande q no destruyõ nuestra ciudad: la qual õspues q̃ndo fue tomada por los franceses las damas juntadas cõ sus arreos la rescataron. E por q̃ no diga lo antiguo en la mas cercana guerra q yuimos fue necessario traer su thesoro a nuestro comun. E assi mismo q̃ndo los nueuos dioses traydos por la republica ayudar/no fueron todas las matronas al mar por recibir dignamente la madre y dea: empero si dize q̃ las causas destas cosas p̃sentas: y de aq̃llas õ ante son mucho diuersas: yo no tengo en mi proposito de cõparar las causas: pues q̃ te nuestro no ser esto nueuo assay me abasta cõfesar el hecho q̃ has reproauado: y pues assi es q̃ alas cosas perteneciẽte a todos ninguno se marauilla õ los ayũ

tamientos q̃ ellas hizieron otras vezes: por q̃ en la causa misma de ellas nos marauillamos q̃ se ayuntien q̃ ban las damas tanto errados: mucho tenemos las cosas superbia: ca no nos enojamos õ ser rogados de nuestros escauos y seruidores. y moxamos de ser rogados de mugeres bonestas. Dichas entõce tales palabras en defension de las matronas dio assi razones alo q̃ habla: Porcio catibõ en este tratado como al resto q̃ õ ellos ambos aqui se oya por no ser poilito q̃ la ya dicha ley apeniã fue reuocada luego otro dia: y porq̃ las mugeres cercarõ las casas de los tribunos q̃ cõtradexian fecho mas p̃sto: ouro la ley dicha por. xx. años. despues õ hechar y deradas ya las razones aun q̃ mucho bien coloradas de este dicho valerio tribuno: siẽpie afirma la pte de porcio. catibõ nuestro valerio maximo por esta forma. El fin dela segunda guerra punica y p̃bõ lipo rey de macedonia q̃ fue venido/ba dado a nuestra ciudad cõperança de vida mansegura y mas abundante: enel qual nẽpo las matronas osarõ cercar la casa de buuo: el qual estaua preso y de uoluntad para trabajar q̃ fuesse reuocada la ley apeniã: la q̃ las mugeres cobdiciauan q̃ fuesse quitada: ca aq̃lla ley no permitia q̃ vestiesen vestiduras õ diuersos colores: ni q̃ uicisse en sus ornamentos mas de media onça de oro: ni q̃ ãdu uicisse en carro cerca õ la ciudad por malos passos sino a causa õ sacrificio: mas ellas ganaron q̃ el derecho guardado por. xx. años. continuos fuesse reuocado y anulado: por cierto los hõbres õ aq̃l tiẽpo no proueyõ mirando a q̃ fin respõdierã el porcio y perseuerar dela cõpañia õ las matronas ni basta dõde se deuia estender la uirtuosa suertica de las leyes: sempero si ellos y uicisse podido bien mirar los aparejos del animo semejã: alos quales de dia en dia alguna cosa de nouedad sumptuosa ha sido añadida: al comienço yuieran resistido ala luxuria q̃ començaua: quiere desir q̃ fuera cosa mas ligera de resistir al comienço q̃ sin vergüença despues quando los citados por successõ de nẽpo fueron muy crecidos excessiuamente: y por esto dize Quidio enel libro de reme


dio amoris. Principijs obsta sero medicina
parat cū mala perlongas cōnaluerit moras.
resiste alos comēçoes: ca la medecina tarde
es aparejada q̄ndo los males son enuecti-
dos por luenga tardança. ¶ En esta parte
pone Valerio el .vi. exēplo dela luxuria y su
perfluidad de algūos hōbres q̄ en su niēpo
fueron tenidos por muy notables: y prime-
ramēte cōtinua la materia deste exēplo ala
del passado conluyēdo dos cosas: porq̄ nō
quiere ya mas tratar dela luxuria dlas inu-
geres. La primera por su fragilidad por cu-
yo impedimento no son cōstitūtes de animo
y son de flaco cōsejo: y no seguro ni cō- firme
za: porq̄ no las deuemos culpar de luxuria
ala q̄l natura las inclina forçadamente / co-
mo alos hōbres q̄son ya de mas capas y fir-
me naturaleza. La segunda causa es assaz
ppinqua ala pcedente: ala natura dela cō-
plexion dela muger comunmente nō es as-
sionada a cosas de grande fragilidad: por-
ende si ellas se aplican a cosas de fragilidad
en algo tiene n ganado perdon: dello q̄l vale-
rio dize assi. Porq̄ hablo delas mugeres de
masiado: q̄ flaqueza de p̄samiento y d̄ ani-
mo: y afficō de desuada de obras graues las
exhorta a dar todo su estudio a curioso ata-
nio: polidez y ornāmēto de si mismas. Lofe-
gūdo como naturalmente la muger sea im-
perfecta: piēsa auer perfeccion tanto q̄nto es
mas acōpasiada al hōbre: ala q̄l cosa ayuda
mucho beldad verdadera: o aparente: y aq̄
sta es la causa porq̄ ellas quieren preciosos
vestidos y ornāmētos. Despues desto pone
Valerio exēplo de Linceo domicio: y de Lu-
cio crasso q̄ fuerō hōbres muy excessiuos en
bedificar: y por ser larga esta materia y no
assaz ytil dero sus palabras: y dire solo las
postrimeras dōde se dize q̄ mas preciarō de-
rar exēplo alos venideros de superfluidad
por si començada: q̄ bien guardar la cōtinē-
cia de sus mayores: y esto dize porq̄ ante q̄
q̄birro ni libanibal vienesen en ytalia era
guardada entre los romanos grande conti-
nēcia y moderacion en todas las cosas: y en
los estados y aparejos: empero despues bi-
gerō marauillas en toda manera de pōpa-
y de lēytes: y Valerio increpa mucho a los

q̄ fueron principiantes de los semejantes ex-
cessos. ¶ El sc̄ceno exēplo es de Metello bi-
jo d̄ Metello: q̄ vuo guerra cōel rey Jugur-
tha: segun Salustio escriuie: del q̄l Juan bo-
cacio dize en el .vi. lib. dela caŷda de los prin-
cipes q̄ el consentia q̄ sus buespadres lo rece-
biesen cō boutras diuinas: y celebraua siē-
pre sus comidas con veltidura muy noble
y grande tapicetria: y consintio ser coronado
con coronas de oro q̄ descendian de alto de-
las salas: como si bararan de alto del cielo:
esto h̄yo segun Valerio no en la grecia ni aū
en asia por cuya luxuria su seueridad pu-
diera en algo ser corōpida: empero en vna
prouincia terrible: y guerra: esta es España
donde llego el dicho Metello contra Serto-
rio varon romano q̄ se ayuno con los Lusit-
tanos: porq̄ lo auia Silla proscripto por ser
dela parte de Mario: y ende haciendo los
estados diuinos fue vencido: en la qual gue-
rra Sertorio baya sacar diētes y ojos a los
romanos con los bardos dlos lusitanos: la
qual gente h̄yo vn grande niēpo muy cruel
guerra a los d̄ roma. Valerio increpa a este
Metello: porq̄ no figuro la cōtinēcia d̄ pa-
dre q̄ fue hōbre muy singular. ¶ Luego po-
ne otro tal exēplo de vnos q̄ fueron llama-
dos Curiones: los quales dize q̄ passaron
las lides del padre virtuoso en dissoluçō
de luxuria y superfluidad.

¶ Aquite pone el segundo exēplo de lu-
xuria de Claudio publico el berinoso: del q̄l
en el octauo libro es hecha menciō: y comie-
ça assi. El iuyzio de Claudio el berinoso fue
muy habundante de grāde luxuria: y libi-
dimosidad: en el qual siendo el euidente men-
te culpado de adulterio: para ser del abuel-
no corrompido a los iuezes es con: dones a
vnos bando dineros: y a otros dādo no-
bles matronas y moças que por gran pre-
cio vuo para que dormiesen con ellas en lu-
gar de pago: en el qual crimen assi horrible:
de muchas maneras tu no sabras qual es
mas digno de aborreer aq̄l que p̄so en tal
manera de corrupçō: las q̄ suffrieron que
su castidad fuesse medianera del perjurio
y dize lo: porque las dichas matronas: y no-
bles moças mudār religio por aq̄l exceso/
b

Y los jueces por cumplir su luxuria luego negaró el derecho juyzio sin hazer justicia: ala q̄l eran obligados segun religio natural: y aun diuina. ¶ Aquí escrive de vno llamado Semello q̄ siendo d̄la orde de los tribunos y de noble sangre en el tiepo q̄ eran confules. Metello y scipion el africano instituyó en su casa vn secreto burdel trayendo a el mugeres casadas y moças escondidamente: y assi quien auia de punir la malicia muy delectable la celebraua con delectacio: comiendo viandas q̄ procuraffen a toda luxuria y excelso: y por esto fue en ellos mas feo en hazer lo q̄ deuan reprehender: ca seḡ lo q̄ dize cathon. Turpe est doctori cū culpa redarguit ipsum. Muy feo es al doctor quando su culpa lo reprehende. ¶ De castina dize valerio q̄ corrópido por el amo loco de Aureliano Resilla viendo q̄ el hijo suyo proprio muy niño le era impedimento para poder se casar con ella lo hizo matar con veneno: y despues casado dize q̄ le hizo con homicidio fiesta: y luego de ay a poco hizo la conjuracion contra la ciudad: dela q̄l hizo Salustio vn tratado nobrado el castiniano donde se contiene q̄ por a q̄llo murio en batalla: y assi con vna misma pena purgo el pecado cometido contra la patria y el b̄jo.

¶ De los estraños.

 El d̄o ha hablado de los romanos pone exemplo de los estraños: y es el primero de la ciudad de Capua: por cuyos deleytes bambal y su bueste fueron corrópidos: ca seḡ q̄ titoliuso recita en el .iij. li. de la tercera decada despues q̄ bambal vno ya becho diuersas batallas en Italia se fue a capua para inuerner: y tanto se dió los suyos a vinos/viandas/dormiras/a juegos/y mugeres q̄ boluieron a ser flacos y floros: y de vécedores fueron despues continuamente ellos vécidos: lo q̄l dize assi valerio. La capuana luxuria fue muy puechosa a n̄sa ciudad: ca ella canso y enflaquecio cō sus deleytes el insignie capitán bambal no vencido por armas alguna: y se dio a ser vencido del cauallero ro-

mano: y profeguiendo su teso muestra en sentencia q̄ por causa de las viandas muy delectadas en gr̄a habūdancia: y por los vnguetos odoriferos/tomados de seplasia/q̄ era la plaça de capua assi llamada de de b̄n̄s los boncarios q̄ bayan los vnguetos odoriferos y los vendian: y por el v̄so muy delectable de la luxuria el dicho bambal y su bueste mudaron toda su aspereza y virilidad en delicadeza afeminada: como si de nueva gēte se proueyera no alas armas acostūbradas. Abayor verguença es q̄ los hombres sean de vicios venidos q̄ de enemigos: y en forma de duda assi lo quiere concludir Valerio.

¶ En el segūdo exēplo de los estraños muestra que por ser los de la ciudad de Belficos dados a vicios cayeron en seruidumbre de sus mismos esclauos: y q̄ hubieron en tal sesion q̄ ningun libre era osado casar cō la virgen hasta q̄ el esclauo auia primero su castidad: y los testamētos eran ordenados a la voluntad de los dichos seruos y ocuparó el senado: y al cabo toda la sesion de la ciudad la qual fue noble: rica: y bien acostūbrada y con mucha diligencia regidary los aduiterios y corrupciones de las buidas fueron por ley unpidos por esta causa: y toda la virtud antigua fue esil vicio moderno muy cōuertida: y en esto se puede notar q̄ de vn inconueniente nascen diuersos: en lo qual p̄s̄san agora muy poco los gouernadores de la pollacia: assi eclesiasticos como los legos por ser todos los mas corruptos en toda luxuria/ambicion/y cobdicia.

¶ De xerxes rey de Persia pone aqui que tanto se preciaua de las riquezas reales que prometio por edicto cierto gualardó a q̄n hallasse cosa nueva en joyelas/arcos: y deleytes/prosiguiendo luxuria y superfluidad empero ala fin cayo como Juan bocacio de clara en el tercero libro de la caída de los s̄ncipes. ¶ En el quarto exemplo de los estraños Valerio declara la luxuria y superfluidad de Antiocho rey de Siria: del q̄l Joā bocacio en el quinto libro: en el octauo capitulo dize que despues q̄ muy tomado en gr̄cia algunas villas que eran cōfederadas a los romanos: el se fue a inuerner a calade:

enla q̄ tierra se enamoro de vna donzella muy noble/la qual tomo por muger: y cele bro despues las bodas muy exccelssuas da do a manjares/beuidas/luxurias/juegos/ y dormir. E aq̄sta vida tuuo alli todo el inuerno/en tal manera q̄ no solamete los pn cipee de su bueste/mas basta los mas peq̄ sios se dieron a dleytes a creplo el rey: y de tan flaca disposicion fueron assi bueltos q̄ al primero encuetro luego como se ballarō cō los romanos fueron vencidos con gran vituperio: y Antbioco buyo entonce ala ciudad d̄ Epebia: y esto mismo recita Justino enel. xij. lib. dela abreuacion de Trogo pō peo:este Antbioco disen las bulouas q̄ fue llamado el gr̄de:ca fue rey de asia y traro en vna batalla contra los romanos. cxx. ele pbantes: delos quales cada vno traça vna totre de madera en q̄ venia gente de armas segun se escrriue enla historia delos Abacha beos enel. viij. capitulo del primero libro.

¶ Habla valerio de Troholomeo el rey d̄ egipto q̄ fue llamado Ipbition por el acrecentamiento de sus malos vicios:ca Ipbitō tāto quiere desir comō augmento d̄ malos vicios y quito el rey su primo de linia a su hermana deopatra/cō quē era ya casado porq̄ no dero de casar cō ella. E despues dize q̄ sorço la hija d̄ su dicha hermana y muger: y al pposito deho Justino enel. xij. lib. dela abreuacion del Trogo pōpeo recita los bechos y costibres de otro rey Troholomeo de egipto y bien cōforme al sobredicho. Del q̄l dize q̄ despues q̄ yuo muerto a su padre/madre y hermano por reynar mas seguramente dio se a luxuria: y toda la corte siguió sus costibres: y toda la bueste pequēnos y grandes: y quando el rey antbioco supo su dyllo lucion y de su gente subitamente le dio batalla y le tomo ciertas ciudades q̄ eran suyas y despues entro en tierra de egipto: y Troholomeo entonce embio por el focotro al griego Antigono/el qual le ayudo con tamanha bueste q̄ si quisiera seguir su fortuna yuiera echado al rey Antbioco forçadamente d̄ todo su reyno: empo luego a cōtento q̄ le resti tueron las ciudades q̄ le auian tomado: y bjo la paz por poder boluer a su luxuria co

mo solia: y despues mato a Euridice su muger: y se dio a elar de continuo con vna puta perdiendo las noches en adulterios / y los dias en comeres de mucha luxuria. Desta pestilēcia dize q̄ la corte real fue p̄mero muy dañada secretamente: empero despues fue tan crecida q̄ las paredes dela casa del rey no pudierō mas encubrir las dissoluciones delas malas mugeres y hōbres dissolutos ca publicamente venian con sus madres: y no solamente al rey tenian/mas el reyno todo: y todos las veçan/ y saludando las acō pasauan/en tanto q̄ ellas eran dadoras de los officios y dignidades: y nadie podia menos enel reyno q̄ el rey mismo: y despues de muchos dias enesta manera buiēdo el rey murio y dexovn hijo de cinco años: empero su muerte fue encubierta por mucho tēpo: porq̄ las mugeres pudiesen mandar todo el reyno/assi como enla vida del rey cōel d̄ nero q̄ dauan del thesoro real: empero al fin ya cognoscida tamanha maldad el pueblo se alço y las mato a todas: y assi fue el reyno quito y libre de tal suçiedad. Del pueblo de egipto dize valerio q̄ siguiendo el creplo de sus reyes nunca quisieron poner mano en las cauas de su ciudad siendo cercados de Tulagabajo romano tanto erā acostumbra dos de luxuria y de reposo: empero dixerō q̄ se bziessen dela pecunia publica: despues concluyendo el presente capitulo dize assi. Esta compasia de vicios tiene gran habundancia de vano plazer trayendo los ojos a nueva cobdicia/de ornamentos muy delicados: y d̄ animo que discurre por diuersos mouimientos de dleytes.

Adiciones d̄l trasladadoz.



La materia deste cap. pueden se ayutar algunas cosas/delas q̄lcs Valerio no ha hecho mencion: y p̄meramente d̄ Sardanapalo el postrimero rey d̄ los assirios d̄l q̄l dize Justino enel primero libro dela abreuacion del trogo pōpeo q̄ fue mas corrupto q̄ muger ninguna: y segun Alberto sobre el s. libro delas eticas: esse rey estuu ocofo siempre en su palacio y nunca se dio alas ar

mas ni ala caça como hicieron sus antepasados: pintana se la cara y contienda cō sus concubinas de belleza y dela cōposicion de los ornamentos: y si alguno le queria ver no se le daua alguna entrada segun escriue justino. Como arbaco el gouernador entro por fuerte: y porque le vio tan mugeril despues le mato y sucedio cō el Reynado. En los otros libros ya se trato: assi por su luxuria y dissolution cesso la señoria de los sirianos que fue prolongado por tiempo de mil y trescientos años en gran magelad: El pario hijo del rey Quiano fue causa dela destruycion de Troya por luxuria: ca segun las hystorias troyanas passo en Grecia y trato la Reyna Helena muger del rey Abenalaia cuya requesta los griegos vengaron aquella injuria cō guerra de diez años y medio: dentro de los quales la tierra/ciudad/ y rey perecio. Item tarquino el soberbio por su luxuria/ y por la de su hijo q̄ forço a Lucrecia: fue desterrado de Roma/ y cesso la señoria real: y sobre esto dize Anneo flozo en la abreuiacion de Titoliuio que el pueblo romano suffrio la soberuia de sus Reyes: tempo no pudo suffrir la importunidad de su luxuria: y bien parece que por este vicio tres grandes Reynos fueron perdidos. y en esto deuran los grandes señores con gran diligencia siempre mirar/ porque por semejante vicio su señoria no pereciesse/ como en España fue en el tiempo del rey don Rodrigo: el qual desonrra bja/ o muger del cōde Julian: por el qual delicto la dicha España fue conquistada toda por moros: y el imperio de los Godos cesso aquel tiempo/ los quales no solamēte señoreauan a toda España de bato de vn rey/ mas la Francia gothica que era Lengadoque y Tbolosa/ y Alba y Rodeo: y diez ciudades en africa y todo esto permitio nuestro señor que perdiessen por el pecado de luxuria: ca segū cūtan las hystorias a exemplo del dicho rey/ y de su antecessor toda la tierra/ assi ecclesiasticos como seglares se auian dado a tãta viciolacion que los casados y clrigos tenian publicas mancebas: y publicamente se violauan las virgines: y aun las casadas sin al

gun temor de dios ni dela justicia: ca el rey q̄ deua poner castigo era mas dissoluto q̄ los otros. De apio claudio dize Plinio en el libro de los nobles hōbres q̄ no pudiendo el pueblo romano suffrir la desonestidad y poca verguença de sus magistrados/ y de sus consules ordenaron diez hōbres para escreuir leyes/ los quales fueron en Grecia a demandar las leyes de los Athenenses: y trasladarō los libros de Solō q̄ fue el q̄ dio las leyes de athenas/ en tal manera q̄ cōpusierō diez volumines/ q̄ fuerō llamados las leyes de las doce tablas: y las declararon al pueblo para q̄ por consentimiento de todos fuesen aprouadas y cōfirmadas: y por esto a estos diez hōbres fue dado muy gran poder/ entre los q̄les el vno era nõbrado Apio claudio q̄ era dela familia claudia/ aquellos en el comienço gouernaron bien y repudamente: mas luego despues por cobdicia desordenada hicieron entresi pacts y cōueniencias como logassen su señoria: a la qual quisieron resistir los nobles padres dela ciudad/ ordenando q̄ aquella dignidad fuese instituyda todos los años: empo Apio claudio aq̄l mal hōbre el vno la virgen estando la buelte de los romanos contra los volcos por indirecto resistio/ segun mas largo ya se contiene en el libro pasado: empo despues la dicha buelte de la guerra/ y se boluio al monte auentino q̄ parecia roma/ jofeladar: y nũca q̄sieron partir de alli hasta q̄ los diez fueron priuados de sus officios y bien punidos: y Apio muerto en cruel prison: y esta señoria fue assi p̄cida por este mal uicio: los tribunos instituydos en aquel tiempo.

Anneo flozo en el postrimero lib. de la abreuiacion de Titoliuio/ y Vocado en el sexto dela cayda de los principes dize q̄ quando Marco antonio boluio v̄cedo: de los persianos se dio mucho a luxuria: y assi estando en odiosidad fue jfo del amor de Cleopatra: y como si vuisse muy biẽ batallado le reposaua en la balda de aquella Reyna: la qual por el pago de su luxuria le demãdo la señoria romana: y el gela prometio como si fuera en su mano: y por el amor della repudiou a Octauiã hermana de Octauiano/ cō la q̄

el ázia sido despojado: y este solo tuuo despues la monarcia del ymperio: y esto se halla escrito mas largamente en los otros libros: assi por luxuria fuerõ perdidos Lepopatra y su amigo. De tales exẽplos tristes passados/ como es muy bueno tomar escarmiento los que agora mucho alegres son enpozados en este vicio q̄ no solo haze perder los bienes que son tránsitorios y mudables: empero la vida y bonrra que duran: y aun las almas q̄ son para siẽpre penar o gozar.

¶ Suetonio en el tercero libro de los cesares dize q̄ despues q̄ Liberio cesar vuo bien gouernado la Republica por espacio de dos años sin salir de las puertas de roma se dio a luxuria y superfluidad: en tanto q̄ Agelilio muy luxurioso que en el tiempo de Octauiano fue desto muy infame/ le otorgo vn yantar a su casa/ con tal condiçõ que no mudaria de su costumbre: y que seria en aquel comer seruido de moças desnudas: assi se hizo/ que fue grande corrupcion de las costumbres naturales/ segun comun curso inclina a encubrir las partes vergõsosas: y este emperador deuenido a otros dar buenos exẽplos havia lo contrario por muy gran solemnidad. Nunca se danapalo con su semil e sea luxuria hizo tal desorden. Fue el dicho Liberio insituyõ vn nueuo officio en la ysla de cãpana nombrada Caprea: el q̄l ouia tener cargo en cierto lugar de llegar bombres y mugeres malas/ especialmẽte de los que al guna nueua manera supiesen ballar de tan mal vicio/ porque mirãdo sus feos actos se despertasse a los executar/ aun q̄ ya era viejo resfriado segun natura: y todos sus retrete eran pintados de vnas ymages que representauan dissoluciones: y de esto deuen ser reprehendidos aquellos que hazen pintar mugeres moças desnudas: ca tales pinturas combidan los bombres a su mal desseo donde seria muy escusado/ que nuestra fragil humanidad es inclinada mas de lo que conuene a este desorden. Aun ay untaue en las flozeitas bombres mancebos/ y tiernas mugeres/ porque pudiese cumplir su luxuria desordenada: en tãto grado que muchas vezes cometa el triste peccado con

tra natura: y vna vez sacrificando fue muy encendido por la beldad de vno que tenia el incensario: tanto que no se pudo abstenere que en acabando el sacrificio no lo corrompiesse: y por semeiante a su hermano que era boznero: y luego despues hizo que bar a los dos las piernas: por que ellos auia oppuesto a queste vil crimen vno contra otro. En las cosas dichas muy bien se muestra que Liberio fue muy corrompido/ y de vil condiçion/ no digno por cierto de ser alabado/ segun que el le llama Valerio diuino: ca mas propio le fuera ser llamado triste infernal: empero los mas bystoriales veõ que vfan õ lisonja con sus principes presentes: y çõ los passados de mucha passion: y desta causa salen muchas falsas bystorias por escuir cõtra la verdad: y con lisonja los males y bienes de su misma patria.

¶ De Bayo cesar calligula dize suetonio en el quarto libro de los cesares que vuo parte con tres hermanas suyas nõbradas agripina/ Drusilla/ Liliulla: y specialmẽte amo a Drusilla/ y vfo della como de su muger legitima: y siendo en graue dolencia/ por su testamento la dexaua por heredera de todos sus bienes y del imperio: y despues de la muerte della juraua las mas vezes por el alma de Drusilla como vna especial deydad: y las otras hermanas no las amo nada/ antes consintio de las condenar como adúlteras: y por esto no es de creer que todas las cosas que Quidio recita sean hablas/ assi como õ ybris que requirio õ amores a su hermano Calmo/ y de otras tales q̄ ballamos en las bystorias/ quando vn emperador de todo el mundo hizo tanto crimẽ con sus hermanas/ y no con vna: empero cõ tres temiendo muchedumbre de cõcubinas el qual saliendo de su camara secreta llamaua esta q̄ mas le plazia: y ya cõplida su volũtad/ el la loaua o vituperaua publicamente declarando la excellencia o falta de su cuerpo: y aun despues insituyo vn burdel publico en su palacio/ y hizo distinciones õ camaras/ en las quales las matronas y mancebas se pudiesen asconder: y esto hizo estẽder a los mercados y lugares publicos /

por dar ocasion que los jnácobos y viejos pudiesen viuar de luxuria en aquella plaza: y tomaua cierto tributo sobre ellas por acrecentar las rentas de cesar. Este mismo fue muy excesiuo en comeres/decueres: y muchos gastos contra toda vtilidad tanto que en menos de vn año el consumo innumera- bles riquezas del thesoro de los cesares predecesores en qñtidad de veynte y siete mil sextercios/basta llegar en muy gran pobreza: que fue necessario despues echar imposi- ciones graues sobre el pueblo. El fin q̄ este emperador vuo sera declarado en el capitulo de crueldad segun se vera.

C Nero emperador en su iuuentud fue de gran ingenio y muy abil en sciencia y eloquē- cia/el qual primero pziou su luxuria en se- creto/andando de noche por los burdeles/ por las tauernas y por otros lugares publi- cos dōde pēna hallar mugeres moças: y descalabrando a vnos y bechādo los otros en la ribera de los que topaua: en tal mane- ra que muchas vezes se vido en peligro de muerte y entre las otras vna que fue herido mortalmente de vno aquiē auia forçado su muger: y deude adelante nunca oso an- dar mas de noche / sino que algunos tri- bunos fuesen en su compania: tanto se dio a estos vicios de poco en poco q̄ perdo despues toda la verguença de los exercitar pu- blicamente/la qual es gran freno a los que no hā de si virtud. Su yantar duraua o me- dio dia hasta media noche. y siempre quan- do quera y: a libestia por el rio Tiber/ mā- daua aparejar tauernas/en las quales ha- zia llevar mugeres moças: y algunas vezes de las matronas y cudadanos de la cibdad y otras vezes se reboluia cō ellas/no sin grā perjuizio de su honrra despues forço mani- fiestamente vna virgen de Thesla: y quiso to- mar vna que auia sido esclaua por muger/ y para poderlo hazer sin reprehension indu- zio a los consules que juraron que defendia de linage real: y lo que mas feo de todo pa- recer fue que tomo vn moço pequeño / y le mando quitar aquello q̄ a natura de hōbre sabe/ y despues vestido en forma de muger con el amo: muy vergonçoso que le tenia se

desposo con el publicamente cō solemnidad y por la mano de su sacerdote: y entonces dixo vno en son de donayre/ que tal muger fuera muy buena para su padre Domicio/ q̄ no lo pudiera jamas engendrar/ ni fuera nacido para tanto dafio de la republica. A este moço bazia el honrrar como a empera- trix/ y lo traya consigo en vna cama/ o carro y lo mostraua como vn precioso joyel en los lugares publicos/ y de grecia/ y de ytalía. Lo que es mas de marauillar/ el en babito de muger tomo por marido a Simpero hombre que de seruo fue becho libre poco tiempo auia: y en la primera noche que dor- mio cō el/ asy bazia tales estremos como las virgines a quien hombre baze malo fuerza y porque despues/ vno desseo dōrdenado de auer parte con su madre misma / mando poner entre sus concubinas vna que pare- cia mucho ha Agripina su dicha madre: y quando alguna vez era leuado en alguna cama con su madre/ gastaua sus ropas con la pollution de su cuerpo: y por colorar sus torpes delictos/ el dezia que creya que nin- gun hombre del mundo era casto ni puro/ y que muchos disimulauan sus vicios/ y los cobuian muy cautamente. Fue grande gas- tador que no preciaua riquezas algunas/ salvo para gastarlas en todos excessos. E a los que querian saber la razon de sus des- pesas dezia q̄ eran escassos y meçquinos/ y a los q̄ dependian sin medida y tiento tenia los por francos y magnificos: y por esto loaua mucho a su noſayo calligula/ q̄ en poco tie- po auia gastado las riquezas imperiales q̄ Tiberio le auia heredado: y con esto no tenia que dar: y vna vez jugo/ a los dados. cccc. sextercios: y nunca vistio dos vezes vna ro- pa: pescaba con redes de oro/ no acostubra- ua a y: camino menos de mill carros: ba- zia herrar de oro las mulas que leuauā las andas y carros. Empero en nada fue tan excessiuo como en edificar/ segun parece por vn edificio muy grande que heyo dentro en roma q̄ tenia en cerco por tres mil passos: y le llamo primeramente transitoria: y quan- do ya fue vna vez quemada el la reſyo con mucha mas costa q̄ primero: y la llamo dō

pues la casa dotada: donde tenia jardines/
viñas/cápos, bosques, y todas maneras de
bestias saluajes: y en estanque muy grãde
en el q̄l auia diuersas maneras de peces:
los claues de los techos erã de oro: y las ta-
blas y bancos en q̄ se asentauan al comer
eran de oro y piedras preciosas: para hazer
estos edificios cõcurria en y talia todas las
cosas cõuenientes: q̄ ballar se podiã en todo
el mundo: y todos los hõbres cõuenidos
por algun crimen condenaua pa la obra de
sus edificios: y no sufrira entonces matar al-
guna persona por grande crimen q̄ tuuiese
hecho: cõ estos gastos tan grandes: hizo edi-
ficios a marauilla: por esto fue puesto en tan grã
necesidad q̄ detruuo el sueldo de los caualle-
ros: y se dio despues ala tirania por todas
partes bajiendo ordenãças cõtra las leyes
y costumbres: de las quales vsaron hasta en-
tonces: no se daua officio alguno sin pago pe-
mero: y esto causaua q̄ los officiales tomã-
sen de los otros como el bello: y ala postre
despojo los tẽplos, y les q̄to las ymages
de oro y plata de los dioses: las quales sal-
ban resituyo luego despues. E por esto di-
ze Aristotiles en el. iij. lib. de las Ethicas: q̄
los indiscretos liberales vienẽ a ser auaros:
ca por despẽder excessiuamẽte fallece su sub-
stancia: y conuiene para seguir lo acostum-
brado tomar de lo ageno. Aq̄stas cosas escri-
ue Suetonio en el sexto libro de los cesares.
El fin q̄ vuo sera declarado en el capitulo de
crueldad. De galban que sucedio a este ne-
ro en el imperio: dice Suetonio en el septimo
libro alegado que era mas dado ala luxu-
ria para con los hombres que cõ mugeres.
E de vitellio dice Suetonio en el nono libro
que tan excessiuo era en el comer y beuer q̄
en vn yãtar: o cena de cõtinuo galeaua qua-
tro mil dineros: y vn dinero de aquellos ha-
zia. x. de nuestra moneda: y entre las otras
hizo vna cena: en la qual auia dos mil pecces
muy grandes: y gran diuersidad de aues:

yo creo que si Suetonio viesse al dia de oy
las superfluidades de los yantares y cenas
de francia: entre los señores asy sculares
como ecclesiasticos: que se olvidaria de escri-
uir. La yo no creo que en el tiempo pasado
los excessos fuesen tamaños ni de tan grã-
de soberuia: como son al presentey a questo
es materia y causa de todos vicios.

¶ Del valiente Tito dice Suetonio en el ori-
zeno libro suso alegado: el q̄l gano a Seteru-
salem y la destruyo: que por amor de la rey-
na Theronica hazia tan luengas cenas con
sus familiares: que duraua hasta media no-
che: con gran quantidad de fabulas y tru-
hanes: tempo despues aun q̄ fuesse la opor-
tunion: que prometio de casarse con ella por lo
que de esto se dezia: y ya sabida la grande in-
famia: el se aparto de la dicha Reyna y de to-
da luxuria: y se dio a virtudes: y ordeno co-
meres reglados y muy aplaybles: dexãdo
los vicios: en tanto que despues no queria
mirar en publico los juegos que se hazia en
la cena: y esto es digno de doblada alaban-
ça: quando el que a principio es dado a vici-
os: despues se conuierte al contrario que
es la virtud: lo qual cae a muy pocos:
ante comũete se vee que muchos q̄ por la
doctrina de los padres: maestros: y a yos se
muestran bien criados: vienẽ a ser viciosos
quando son en libertad: o subidos a grã se-
ñoria: y quanto mas bien mas celerados
se hazen: y Tito emperador siempre fue en
la virtud de bien a mejor: despues q̄ se comẽ-
ço de dar a ella. ¶ Del emperador Aurelio
comodo: hijo de Antonino: dice Vincencio
hystorial en el treze capitulo del onzeno li-
bro: que fue tan luxurioso y dado alas mu-
geres que al fin vna su concubina nombra-
da Marcia lo abogo: segun afirma Boca-
cio en el octauo libro de la cayda de los prin-
cipes. De otro emperador nombrado An-
thonio caratalla: dice el mesmo Vincencio
en el dozeno libro q̄ de muy luxurioso se ca-
so con su madrastra: y su hijo fue tan diso-
luto que ninguna manera de luxuria de-
xo de tentar. Este fue muerto despues en
el tumulto de los caualleros: y su cuerpo
acostũbrado vntar de vnguentos despues

echaron en vnas priuadas segun Bocacio en el octauo libro dela cayda de los pncipes. El bildo quarto rey de los franceses segun recitan las coronicas de francia por su luxuriosa vida lo echaron del reyno. Este to maura donzellas y casadas contra volúntad de sus padres y maridos no pudiendo sus vasallos sufrir sus desconcertos lo deraró y obedeció a vn extraño dlos romanos nóbrado gal. El q̄l hizo tantas extorsiones y crueldades q̄ vniuerso de embiar por Edelrico su rey natural/padre del rey Louis.

Capi. ij. de crueldad.



Epues q̄ valerio en el capitulo arriba dcripto: ha determinado de fortuna y supstuidad: en este agora quiere tratar de crueldad/ q̄ es vn vicio muy dañoso ala re publica. Ciertamente el habito de crueldad es muy horrible: la semejança espantable/ el espíritu muy violento: y la voz terrible: y todas las cosas en ella son llenas de amenazas/ y de maldamietos crueles: ala qual var silencio es acrecentar la: dizelo porque si hombre quiere bazer callar al cruel/ entou ce se enciende mas en su crueldad / qualquier cruel here ser temido/ mas todos los hombres lo aborrecen naturalmente: es crueldad mucho es cótraria a cóuersacion ciuil: ala qual somos inclinados/ segun q̄ dize aristotiles en el primero libro delas polliticas. E toda cosa q̄ viene contra natural inclinació es odiosa. E comẽçado a poner exéplos de lo precedente pone el primero delas grandes crueldades de silla. Delas quales haze mención Salustio en la historia del rey Jugurtha/ y Orofio/ y Eutropio en el quinto libro de sus historias: y para entender lo q̄ dize Valerio: es de saber q̄ por las grandes crueldades q̄ Mاريو baya en roma/ el senado embio por silla: el qual baya la guerra a Mitridates/ para q̄ viniesse a focotrer su patria: por lo qual hizo luego paz cō Mitridates: y se boluio con toda su buelte a ytalía: y en llegando al puerto de cãpania yécio al consul Norbano q̄ era dela parte de mario. E cerca de roma vuo batalla con Mاريو el

mogo q̄ el viejo ya era muerto y lo venció muertos quinze mil: y despues ala puerta de roma llamada collina mato. xx. mil hombres/ y assi entro en la ciudad como yécedo donde mato tres mil hombres de armados: q̄ se le dieron a puñon y perseverando en su crueldad contra los innocentes / vno de los suyos nombrado quinto catulo le dixo: con q̄les biuiremos si en batalla matamos los armados/ y en la paz los q̄ estan sin armas. Esta historia es ya tratada. Despues silla vuo batalla en las partes maritimas cō. lxx. mil hombres: de los quales doze mil se le dió: los otros mato por su crueldad. Desias y otras cosas pone Valerio siete exéplos de la crueldad de silla: empero primero en general dize assi. Ninguno puede aza dignamente loar a L. vno silla ni vituperar: pues quando quiere auer victorias repóntra a Scipion: y quando las executa al gran Hannibal: empero quando vuo defendido/ assi como noble/ la autoridad dela nobleza bndio cruelmẽte toda la ciudad/ y todas las partes de ytalía de rios dla sangre ciuil. El primero exéplo de los siete q̄ Valerio habla de Silla contiene como mando degollar en la plaça llamada cãpo marcio a quatro legiones q̄ se le rindieron/ y ser bechados sus cuerpos al tber. Es cada legion seys mil y seys cientos. lxx. y. y. El segúdo exéplo dize: q̄ quando silla tenia cercada la ciudad de penestra donde el sobredicho Mاريو mácebo fue retraydo/ y se mato. vj. mil hombres della/ se rindieron al maestro de los caualleros de silla con seguridad de las vidas: empero Silla dexadas las armas/ y cobados en tierra delante de ellos hizo matar/ y echar los cuerpos despues por los cãpos. El terçero exéplo es q̄ hizo proscruir en vnas tablas de alãbre. iiii. mil. y. vij. cientos hombres/ y despues para pagar los sueldos de su gẽte hizo matar muchos ciudadanos ricos por auer sus riquezas. Breuissimo dize q̄ proscritos erã los desterrados/ cuyos bienes erã confiscados: y estos podian biẽ boluer a su patria: empero Valerio mas estrechamẽte lo toma/ segun en otros lugares declara: a lo entiendo por: los condenados a muerte.

En el quarto exemplo dize que no / siédo aun contédo de matar bôbtes hizo matar mugeres delos proscritos : y lo q̄ mostro mayor crueldad fue q̄ se hizo traer delante las cabeças delos muertos para comer las cō sus ojos pues no podia bazer otra cosa peor.

En el quinto exemplo dize q̄ el dicho silla sacó los ojos a Marco mario : y lo despedaçado como dicho es. y en el sexto exemplo dize : por que Marco pletotio rogo por el dicho Marco mario su pariente cercano / mandó q̄ lo matassen : y por esso dize Valerio q̄ fue vna nueva punicion de misericordia : ca ella le mouio a rogar por el otro. El septio exemplo cuenta valerio q̄ silla hizo echar las cenizas de Gayo mario en vn rio / aun q̄ ante auia sido su questor : y esto hizo pensando ganar bñeauerança / y por cōplir su crueldad. De aq̄ste bôbte tan inhumano y muy cruel / dize seneca en el quinto libro delos beneficios q̄ fue ingrato : ca fano su patria con remedios mas duros q̄ los peligros yendo por sangre bñana desde el castillo peneslmo hasta la puerta collina : muchos otras crueldades hizo q̄ passó d̄ toda crueldad bñana.

Por q̄ Valerio ha hablado de la crueldad de Silla / pone dos exemplos de Gayo mario su enemigo. El primero es q̄ mató a Gayo cesar bôbte cōsular y censor : mandádole bazer pieças. Este gayo cesar no fue el q̄ primero obtuvo la monarchia romana : ca aquel se dize Gayo julio cesar : y murió otra muerte segū se escribe en assaz lugares. Muchos otros mató este Mario / segū afirma. Anneo flozo en el tercero libro de la abreuiaciō de Titolimo / q̄ hizo cortar la cabeça a Gayo octauio cōsul / y matar a Crasso / y a su hijo en su casa propia / y a Aberula prestressa dia lo en el capitolio / en presencia del simulacro d̄ jupiter / y muchos otros / entre los q̄les fueron dos otros exemplos siguientes : y por q̄ Valerio dize q̄ mario hizo matar al dicho Gayo cesar al sepulchro de vn ciuil bôbte y rebeluedor : y es de saber q̄ entonce era cōstûbre q̄ a los sepulchros de aq̄llos q̄ erā muertos solian sacrificar alguna persona q̄ causo su muerte / pensauā d̄ librar su alma de grande peligro / y pena : en la qual auia d̄ andar por

espacio de ca. asos rodeando su sepultura si aq̄ sacrificio no era hecho. Empero no auia cōstûbre q̄ por apazguar alma de vn malo q̄ nadie matasse cabe su sepultura persona d̄ noble y grande reputacion como este cesar. Por esso dize valerio q̄ bazer lo tal fue a mario muy grande verguença / y deshonra de tal forma q̄ sus vitouas por ello fueron menospreciadas / q̄ fueron muy grandes como la primera q̄ fue de Jugurtha muy gran enemigo delos romanos. Las otras tres fuerō de tres naciones / q̄ fueron los cimbro / alemanes / y figurianos : a los quales vencio a cada vnos por si : como se escribe en este fo. Aqui se hizieron dos crueldades : la vna por el pueblo romano q̄ no quiso dar tierra para q̄ fuesen a su ciudad a los q̄ plazia ser subditos : la otra por Mario / q̄ vencidas aq̄stas generaciones / las mugeres delos cimbro le rogaron q̄ las cōsagrasse al tēplo de Vesta / y q̄ allí buuñā en castidad : y fue les negado : y por esso ellas se matarō todas cō sus pequeños hijos. El segundo exemplo de Mario es q̄ estando en la mesa tomo en sus manos la cabeça de Marco antonio noble ciudadano y orador : y lo q̄ mas es / q̄ recibio en su balda a Publio municio : el q̄ le dio esta cabeça : de la maldad de este Mario : en gratitud habla Seneca en el quinto libro de los beneficios / y de la ocasion por q̄ comēçaron las batallas ciuiles entre el y Silla : de las quales ya es hecha mencion en el primero libro en el capitulo de omen. En esta parte habla Valerio de la crueldad de Damasio pretor / q̄ fue de la voluntad de Mario : dize q̄ aq̄ste hizo poner las cabeças delos principes romanos cō las cabeças de las bestias sacrificadas. y el cuerpo de carbon armina q̄ estaua corado lo hizo leuar a poner en la boca. De la crueldad de Municio flozo / q̄ fue de la parte de Pōpeo cōtra Julio cesar habla valerio / y dize q̄ siédo cercado por el dicho Julio cesar en vna ciudad delos lusitanos q̄ era vna parte de españa / hizo cortar las cabeças a todos los cibdadanos q̄ entendio ser de la parte de Ceser : y despues los mando echar por los muros : y a los q̄ se fueron de fuera hizo citar : y en su cō

ramacia les mato las mugeres y hijos por
diuersas muertes y tormentos a vista dlos
padres y maridos: y dize q los executores
de estas crueldades fueron los Lusitanos
por mandamiento de Munico contra las
ayudas diuinas: dizelo porq Julio cesar/ al
qual dize lucano en su pmero libro q la cau-
sa de cesar plugo a los dioses: y por esso la
trato a fin horrible: yo beballado en vn li-
bro/ q che munico fue muerto ala postre cõ
el cuchillo del vengador diuino Julio cesar/
el qual valerio creyo ser deificado.

De los estraños.

Espues de puestos los exeplos
dolos romanos plique Valerio
su proposito de crueldad en los
estraños: y dize. Nos passaremos
agora de las cosas de ningna ver-
guença a nuestra ciudad/ aun q baga y gual
dolor: dize lo porq los primeros exeplos q
se siguen/ fueron a grande daño dlos roma-
nos/ assi les siguió mucha tristeza y dolor: y
no verguença por no ser ellos executores. E
la pmera crueldad es dlos d cartbago/ la q
executarõ en atilio regulo/ de q se bablo en
primero libro en el capitulo de religion: y di-
ze Valerio q los de cartbago costaron los
palpebres de atilio regulo/ despues lo pu-
sieron en vna carcel muy estrecha toda en-
forrada de clauos agudos: y assi lo matarõ
siempre velando con dolor: cõtinuõca no se po-
dia echar/ ni acostar en parte alguna q los
clauos no entrasẽ por su carne/ por esso no
se pudo adormir hasta q el sueño y muerte
to lo fue vno. Esta manera de tormeto dize
q fue indigna a quien la sufrió: y quiere dezir
q fuera digna para los actores cartbagi-
nenses q lo auian mas merecido: delos qua-
les valerio pone el segundo exeplo de cruel-
dad: q obraron cõtra los caualleros roma-
nos: ca siendo vitoriosos los de cartbago so-
bre los de roma/ en vna batalla q vinieron
por mar/ echaron en la agua vna muchedõ
de caualleros romanos q auia tomado
ela de: ba batalla y llamala valerio tal cruel-
dad no acostumbrada/ y erimen oscuro.

¶ Aquí habla Valerio de la crueldad d ba-

nibal: y recita dos crueldades q hizo contra
los romanos. La primera q en el no gello bi-
zo puente de los cuerpos de los romanos q
fueron muertos en batalla/ sobre los q les
passo toda su buelte. La segunda q a los pri-
sioneros romanos q no podia seguir la bu-
elie hizo costar los pies asin q fueren para siẽ
pre inutiles/ y q no passasen mas adelante.
La. iij. fue q los romanos/ q leuo a sus tien-
das hizo cõbatir vnos cõtra otros en esta ma-
nera/ q los atañã vno cõ el otro/ y les ponã
sẽdos cuchillos entre las manos/ õspues los
forçauã a se cõbatir/ siendo hermanos/ õ pei-
mos/ en esta manera siẽpre tra yẽdo vn otro
al vencedor/ dize Valerio q no fue cõtrato
de la sangre romana/ hasta q los vno traydo
a muerte de vn solo vencedor: ca si el vno ve-
cia el otro llegaua: y assi precierõ/ q sola-
mente vno la vida el q mato al postinero/
por estas cosas dize Valerio q justamente pa-
desco las penas y la muerte/ q despues suf-
rio ña q l se escribe los libros scedentes.

¶ Del rey Abitridates pone Valerio vna
gran crueldad q hizo cõtra los romanos/ ca
por vn edito q embio en la region de asia/ bi-
zo matar en vn dia. lxxx. mil romanos/ que
estauan en aquella tierra tratado mercade-
ria: empo no dize la causa porq bazer lo ma-
do: lo qual Orosio pone en el quinto libro de
la hermẽdad del mundo/ diziendo q Abiri-
dates/ siẽdo rey de Põto y de ermenia/ qui-
so lãçar d su reyno a Nicomedes rey de Biti-
nia mucho amigo de los romanos por esso
el senado hizo legacõ a Abitridates q no to-
casse a su amigo/ sino que se aparejasse ala
guerra: de la qual embarada fue mucho sa-
roso: ca segun dize Justino al. lxxxiij. libro
de la abreuacion de L. rogo põpõ/ pefana
ya ser y gual en la grandezã d los romanos
y assi luego començo la guerra cõ Nicome-
des/ y lo echo fuera de su reyno: õpues fue
go ala ciudad de Ephesia/ boluendo mado
q todos los romanos q en su señoria serian
ballados que fueren muertos/ y esse fue bu-
ro edito: assi para los executores/ como pa-
ra los executados: ca doloroso es el matar
al inocẽto/ y al buesped q el dõbre tiene en
su casa por: contraciõ apazible y vil a supã

su patria como es la mercaderia: por esto comenzó la guerra de los romanos y de mitridates q̄ duro quarenta años/segun Diosio y eutropio: y iustino dize q̄ duro. xlvj. años de esta crueldad haze mención sant Augustin enel. iij. li. de la ciudad de dios enel. xij. cap. y Anneo flozo enel. iij. li. de abrenuciación de Tito liuto/ el qual dize q̄ por esta crueldad las causas/ tēplos/ vltares/ los derechos humanos y diuinos fuerō violados/ por esto Valerio dize q̄ bien fue vengada esta crueldad por los dioses hospitaleros: ca el se mato/ o hizo matar en fin de todas sus guerras: y Juan bocacio dize enel quinto capitulo de la caída de los príncipes q̄ despues q̄ mitridates fue vencido por Pōpeo el grande q̄ vn preboste su yo nõbrado Castor mato muchos de sus amigos/ y tomo vn castillo nõbrado Fanagora/ a fin de auer cõfederacion con los romanos: y embio por creencia al dicho Pōpeo quatro hijos de Mitridates/ por el q̄l acto el dicho rey fue tan desesperado q̄ hizo matar a muchos de sus amigos/ y a vn hijo proprio q̄ el tenia de su cara muger pifurtea a quien mucho amaua/ tãto q̄ por amor ella lo seguia donde quier q̄ fuese en habito de hõbre: y lo cõsolaua en todas sus aduersidades: y con todo esto vfo contra ella a toda crueldad en matar el hijo q̄ della tenia: y al fin la hizo mour cõ veneno: y ante de esto le auia muerto vn otro hijo: y contra otro hijo llamado Pōbarnaces embio vna bueste: la qual se boluio dela parte del hijo/ y con açllos cerco a su padre en vn castillo: y entõce mitridates assi forçado rogo al hijo q̄ lo perdonasse: empero el no lo quiso hazer: por esto el padre viuo assi. ¶ Vos dioses/ pues mi hijo manda q̄ muera/ yo vos ruego q̄ el tiempo aduientero el oya tal voz de sus mismos hijos como yo he oydo del mio/ el qual no me quiere perdonar la muerte: y luego descendio a su muger/ hijas y mãcebas/ y a todas dio veneno: y ala postre el tomo pensando luego morir/ mas porq̄ auia acostũbrado de tomar remedios cõtra veneno/ lo q̄ tomo no le pudo matar: ca el auia vna recepta q̄ los phisicos han llamado hasta oy Antidotum mitridaticũ/ q̄ cosa es yo no lo se/ mas pue-

de se bien saber de los medicos. ¶ Deluando dize el auer hallado en vn libro q̄ Mitridates por el gran temor q̄ vuo de ser emponço fiado tomaua todos dias en ayuno veynte hojas de ruda con dos bigos/ y dos nueces y ponia vn poco de sal: y aq̄slo le seguiaua q̄ ningun veneno podia tomar enel: la verdad de esto yo la refiero a los expertos medicos. Las bufonias todas se acuerdã q̄ mitridates en el tiempo pasado se guardaua mucho en tal manera q̄ el veneno q̄ tomo no le pudo empecer: y assi mando a gallo su cauallero q̄ le costasse la cabeça/ el qual le obedecio. y assi dize Valerio q̄ fue vengada la crueldad de mitridates. ¶ Valerio escriue que Thysono diocedes/ bija del rey thracia yo reputaua ser cosa illicita de contar por medio los hõbres estando viuos/ ni de costresir a los padres y madres a comer de las carnes de sus hijos. Tracia es vna puincia en Constantinopla/ q̄ en otro tiempo fue dicha Bizãto: tempo aun yo no he hallado en parte alguna que la gente desta regiõ sea mas cruel q̄ otra: y por esto dize vn expofador: q̄ Tracia enel tecto de Valerio: significa vna region de yndia la mayor: en la qual los hijos han acostũbrado de salar las entrañas de sus padres y madres: y despues comerlas segun q̄ atehigua sant Iheronimo enel libro de los nobles hõbres/ y por esto santo tomas apostol auiendo en gran aborrecimiento la crueldad desta gente/ dixo a nuestro seño: je su christo. Die mitte me quouis p̄ter quã ad indios. Señor embiame adõde querras saluo a los Idtanos. Dicho auemos en otra manera q̄ en las indias ay vna puincia adõde se haze gran fiesta dela muerte de los padres: y como enel cõbite que hazen comẽ el cuerpo del finado/ con todos los parientes y amigos: y despues toman el casco dela cabeça/ y lo guarnecen de oro y vfan de beuer cõlla: y estas son entrellos obras piadosas. ¶ En esta parte pone Valerio dos crueldades de Tolomeo pbton rey de Egipto. La primera/ q̄ en su presencia mãdo matar a Menepites hijo suyo de grã bermosura siendo niõ: el q̄l vuo en su hermana Leopatra/ y muger suya. Despues dize q̄ embio

ala madre la cabeça / y los pies / y las manos cubiertas de vn manto en vna cessa / como si no fuera el participante del tormento q̄ inferio ala madre / dello qual el pueblo fue muy mal contento: y por esta causa como a su noticia despues lleugo el gran enojo q̄ las gentes auian de su inhumana crueldad tomo vn dia en la plaça vna gran multitud de hōbres mancebos / y los mando quemar y matar por remedio al temor q̄ tenia: por ser caydo en la yra dellos: y de toda su tierra. Esta fue la segunda crueldad que Valerio recita del dicho Holomeo phibon.

¶ De octo rey de persia q̄ despues fue llamado Dario se dice vna crueldad: el qual fue rey por fuerza / q̄ndo por el y por otros fuerō muertos los. vii. magos q̄ tenia vsurpada la señoria como dicho es en el. vii. lib. en el capitulo de los yuaffres. A este justino los otros llaman Dario y Daspis: y parece ser q̄ al nēpo q̄ fue obedescido por rey jurado a los q̄ fueron en la conjuracion de los dichos magos en su cōpañia de no los matar por veneno ni por bierro / ni por alguna otra fuerza: y despues teniendo q̄ aquellos que auian estado con el en la dicha conjuraciō se conjurasen contra el otra vez / penso de les dar vna manera de muerte: por la q̄ su juramento no fuesse quebrado: empero esto ser no podia: ca toda cautella en el q̄ jura no puede ser sin fraude si cōcierno / o redūda en dafio del asegurado: assi ordeno vna camera / o comedor q̄ tenia toda sobre vn palo / y los cōbido ende a comer / y mando debaro hazer vn gran fuego: y quando los vno biē embeodado / ellos se adormieron como en lugar seguro: y quando el palo fue ya q̄mado todos cayeron con la cubierta encima al fuego / assi que ningūo se pudo salvar: y valerio increpa mucho tal malicia.

¶ De la crueldad de vn otro rey de Persia habla Valerio nõbrado Dado q̄ despues le llamaron Artaxerces: y para mejor esto entender cūple escriuir q̄ Justino en el. x. libro de la abrenaciō del Argo pōpo: y Bocacio en el libro de la cayda de los p̄ncipes recita en el postrimero capitulo en el tercero libro q̄ Artaxerces rey de persia hijo de Da-

rio notho en el comienzo de su reynar vno guerra con su hermano Ciro / segun q̄ Justino recita en el. v. del mismo libro: el vno grā de indignaciō por q̄ su padre Dario auia dexado el reyno a Artaxerces / y a el solas estas ciudades: de las quales auia sido juez / o gouernador: y por esto aparejo de secreto la mas gente q̄ pudo: y quando esto entendio Artaxerces el hijo llamar a su hermano Ciro / dixiēdo lo q̄ queria oyr en su causa de si simulādo lo q̄ sentia: y venido hijole atar en cadenas de oro / y lo matara sino q̄ la madre gelo defendio / y assi fue libre: y despues Ciro vino a batalla cō su hermano cō quātos auer pudo: y cō. x. mill hōbres de la cede monia: y al tiempo de la pelea Artaxerces fue p̄mero herido por mano de su hermano / y se aparto: y Ciro fue muerto de la real cōpañia / y assi Artaxerces vencedor: gano los despojos / y la bueste de su hermano: empero los griegos q̄ eran ydos en ayuda de Ciro vencida por ellos la parte donde dierō: aun despues de muerto Ciro nunca pudieron ser vencidos por armas ni por algun tratado / o engaño: ante por su gran esfuerço boluierō a su patria sin dafio. Este rey vno. cxv. años de sus cōcubinas / y tres de leal matrimonio: fuerō Dario / Bralco / y Dcho: de aditos hizo a Dario rey en su vida / y lo hizo reynar consigo contra la costumbre de los persianos que jamas hazian rey hasta la muerte del predecesor: / mas pareciōle que no podia mayor gozo auer de su generacion q̄ ver en su hijo las insignias de su magestad: aun q̄ no le vino biē por ello / q̄ Dario por rememoracion del beneficio paternal començō a p̄sar en la muerte de su padre. y por cumplir aqueste abominable crimē atrato sus hermanos a su voluntad cōtra su padre: y grā maravilla fue que el padre que auia de biuir seguro de sus enemigos por el grādenbre de sus hijos que tenia no le quedar vno de. cxv. que su muerte defuasse / o denunciassse: admirable mysterio fue / y obra de terrible exemplo: y la causa de este peccado no fue menor q̄ el patricidio fuera: ca despues de muerto Ciro el rey artaxerces se casō cō Estasia q̄ fue cōcubina de ciro su hermano:

¶ Dario su hijo requierole q̄ le dexasse aq̄ta concubina, assi como le auia dexado el rey- no y Artaxerces como benigno padre. Gela orosgo, y despues arrepentiose dello; y por lo deluian bonestamēte visio q̄ gela auia prometido indiscretamente: hizola presbitera el sol porq̄ guardasse castidad perpetua / por la qual cosa Dario muy enojado luego procedio a injuriar a su padre / e hijo cōjuraciō con sus hermanos: empero alcebando a su padre fue preso cō sus cōpāsleros: y todos fueron muertos, y todas sus mugeres, y hijos, porq̄ no quedasse alguna rāza de aq̄te pecador; y el rey trisle muy ocupado de grā de yza, no pudo ver como vengando assi cō rigor, esta injuria se mostraua muy cruel e celestialmēte; y ser despues luego por el grā dolor q̄ auia de sus hijos y nietos cayo en gran bolencia dela qual murio / sucedio en el reyno su hijo ocho. A este Artaxerces los romanos Asueroso, el qual vino la deliberacion slos judios hecha, a procurada por la reyna Ester, assi como es descrito en la santa escriptura, en el libro de ester. Este ocho te mendo q̄ semejante conjuraciō fuesse hecha contra el como contra su padre: mato a todos sus primos y muchos principes sin misericordia a ninguno perdononi por linage, ni afinidad, ni por edad; y assi es culpado de crueldad, como sus hermanos q̄ auian que rido matar a su padre; y por esta forma apajigo su reyno, y conduyēdo. Dize valerio como el dicho Artaxerces llamado Debo, mato a su hermana, y descabeço la muger de su hermano: y mato los hijos sobredichos. Esto se cōtiene en este exēplo tomada la sentēcia.

¶ En esta parte habla Galerio dela gran crueldad de los atbenienses: y para lo mejor entēder es de notar q̄ atbenias y egnia erā dos ciudades muy vezinas en grecia q̄ muchas vezes se hazian gran daño la vna a la otra, haziendose la guerra por la mar: en la qual los de egnia eran muy poderosos: y por esto los de atbenienses auiendo victoria vnavez entre las otras cortaron los pulgares haziendolos a todos los mancebos q̄ tomaron porq̄ no pudiesen mas venir en las naues cōtra ellos; y esto es lo q̄ valerio

dize reprehēdiendo mucho los atbenienses por ellos auer bado causa de pder el nōbre de sabios en escutar tamaña crueldad.

¶ Galerio habla de vna crueldad de vn hazedor de ymagines llamado Perillo: y de la crueldad del tirano Pbalario: el qual crecuto su crueldad en la ciudad de Biringen to, q̄ es en Licia al tēpo de Tullio hostilio reynaua en roma, segū q̄ atestigua Eusebio en sus coronicas: a questo Pbalario fue tā cruel excelsuamēte q̄ se deleypaua en auer nueuas maneras de tormentos para poder atormentar los hōbres. este perillo por auer la gracia y fauor del tirano hizo vn tozo de alambre buco: y por el costado vna entrada que se podia muy bien cerrar por donde se podian poner dentro los hōbres cōdenados a muerte; y cō cierto artificio podia ser pueho sbayo fuego por manera q̄ fuesse visto; y las bozes de los atormentados cōuertidas en semejāca de voz de tozo: la qual fortitud de ingenio, el tirano considero q̄ el intentor de aq̄lla obta fuesse pueho dentro, pa q̄ puasse su artificio. Este fue acto muy biē executado, segun Ouidio: el qual dize que ninguna ley, no es mas justa q̄ el Autor de muerte, pcreer por su arte; y esto mismo dize Galerio las palabras, del qual dero agora pueo la sentēcia es cōprehēdida en lo sobredicho. Este exēplo baze mencion Seneca en vna epistola a Lucilio; y de la crueldad de Pbalario baze mencion esto mismo Aristoteles en el vij. lib. de las eticas: de la qual de struyo Zenon el filosofbo: ca atormentā dolo Pbalario, porq̄ descubriessse los q̄ auia contra el conjurado. Zenon comēço mucho a respēder todo el pueblo q̄ era venido pa lo ver morir, mostrādo q̄ era grāde mēgua auer sufrido assi tanto tēpo la tirannia de Pbalario; y por sus palabras persuadientes mouio el pueblo en tal manera que apedro a pbalario. De los estrofenos q̄ fue vn pueblo de ytalια cerca del tiber: dize Galerio q̄ atauan los brazos cō los muertos, haz a haz juntando los miembros, y assi los dexauan balsa que motian.

¶ En el postrimero exēplo desta materia de crueldad baze Galerio menāo de vna gēte

llamados barbaros; porq̄ no biuen segū ley ni razon; y desto dize aq̄stos barbaros q̄ los autores recuentan echa uan los hombres d̄ dentro delas bestias muertas despues d̄ sacadas las tripas; y lo menudo por tal manera q̄ sola quedaua la cabeza d̄ fuera; y para que pudiesen biuir mas mucho les alargauan la vida en esta pena dādoles a beuer y comer hasta que fueren podridos por dentro; y despedaçados por los gusanos q̄ comunmente nascen en los cuerpos que se podrefecen; y dando fin a este capitulo Galerio se escusa por auerse detenido tanto en tan mala materia.

Addiciones d̄l trasladadoz.

La materia deste capitulo quiere ayuntar la crueldad de algunos principes; de los quales vale rio no ha becho mencion q̄ yo he hallado en historias autenticas; e primeramente contar las crueldades grandes de Theseo compañero de Hercules el rey. r. d̄ los atenienses q̄ reyno. xxx. años y aun q̄ hijo muchos bechos muy excellentes; como se hizo mencion enel. v. lib. enel capitulo de los ingratos; entre las otras hizo dos grandes crueldades; segun que recita Boecio enel primero libro dela cayda d̄ los principes enel. r. capitulo. La primera fue q̄ a ypolitita su muger / la q̄l gano en la t̄ra de las amazonas; y vno della vn hijo nombrado ypolitito llamado contra. Desta crueldad haze mencion Ouidio enel libro de las hyroydas; o nobles mugeres en la quarta epistola. La segunda crueldad es q̄ mato a su hijo ypolitito por la maluada informació de su muger ybedra ca en tanto q̄ Theseo estiuo con su amigo Peritoo en t̄ras estrasias; ybedra requirio d̄ amores a ypolitito hijo de su marido por letras; como parece por la epistola de Ouidio alegada; empero ypolitito no quiso su amor guardando la hōrra de su padre; y ybedra muy enojada por este caso; viniendo su marido dixo le q̄ su hijo la auia querido forçar; y el d̄ ligero creyo esto; y embio por su hijo para lo matar; y como lo supo ypolitito buyo en vn carro; e

passando cabe el mar las valenas q̄ auian salido ala ribera como vieron el carro echa ronse en la mar con gran ipetu; del qual los cauillos del carro espantados buyerō por vna breña de muchas espinas y grādes peñas; adonde ypolitito y su carro fueron despedaçados; y assi murio cruel y triste muerte por la ocasion d̄ la cruda madrastra; y q̄ndo ybedra supo la muerte acufada de su conciencia por el gran amor q̄ le auia; declaro a su marido la verdad; y despues se mato con la espada q̄ ella auia quitado a ypolitito quando dixo que no queria bazer su voluntad; y entōce Theseo conocio como auia becho morir a su hijo innocēte de lo q̄ le auia culpado; y fue muy triste; y lo q̄ peor fue q̄ los atenienses lo desterraron por esta causa; enel qual destierro fenecio su vida cō mucha miseria; segun se declara enel quinto libro; enel capitulo de los ingratos.

Justino enel. xij. libro; y aun otros historiadores q̄ tratan de los bechos del rey Alexandre hazen mencion de sus grandes crueldades cōtra sus familiares; aun q̄ siue muy benigno y humano a los estrangeros mando matar a Darмениo q̄ le auia seruido en todas sus batallas hasta su vejez; en cuyo seruitio perdidos los dos hijos mayores Alexandre le mato. El tercero nombrado phoatas la muerte del qual el llanto es escrito enel octauo lib. de Alexandre. De las otras crueldades suyas no me curo; ca valien en el siguiente capitulo cuenta tres grandes q̄ mouido de ira executo; la qual muchas vezes haze executar muchos desuianos.

De jugurtha rey de numidia se hizo mencion enel septimo libro enel capitulo d̄ las repulsiōes; como por codicia de reynar mato los dos hijos de Basimissa; hermanos suyos; Aldrubal y ysal; aun q̄ Basimissa lo viese adoptado en hijo y cōstituydo heredero con sus dos hijos legitimos el s̄ido bastardo; y le viese dado la gouernacion dellos; la qual crueldad quedo mucho tiempo sin ser punida por el corōper los romanos con pecunia y presentes; empero al fin fue echa; y quasi d̄struydo por metello; y despues por engaño de Bocho el rey de

Herodiano fue preso y librado a Herodiano / el qual recio triunpho como recita Anneo / flosio en el tercero libro dela abtencion de / Titolius: y Juan bocacio en la cayda d'los / p'ncipios en el .v. li. y postrimero cap. dize q' / temiendo se los romanos d'la grãde astucia / de Jugurtha: el q' muchas vezes vuo cor / r'pido sus magistrados lo echaron en el Li / ber de noche por la roca dicha carpentaria / y porq' no descubriese los q' auia cor'ripido. / Este es de poner aqui la crueldad de her / odes: empero es de notar q' tres fueron los / berodes. El primero Herodes scalonita q' / hizo matar los innocentes segun sant' Ma / theo euangelista escriue la historia: y segun / parece quando los tres reyes magos vnie / ron a adorar a Jesu nuestro redemptor supo / q' por ley deua nacer en Bethleem vn rey d' / el pueblo: y aun q' luego quisiera executar su / mal proposito lo visrio porque fue citado a / roma personalmente para delãte Augusto / cesar para responder ala acusaciõ de sus hi / jos Alexandre y Aristobolo q' se queraron / al emperador: porq' su padre los queria pri / uar dela sucesion de su reyno: y desque fue / llegado a roma el emperador y senado tu / uieron tal forma q' el padre y hijo fuerõ cõ / certados q' ellos le fuesen obedientes y q' el / dexasse al q' a el mas le pluguiesse el reyno / de los judios: y despues quando se vio con / firmado en el reyno por los romanos deli / bero de poner por obra la crueldad q' auia / pensado: potende hizo matar todos los ni / ños y arones de dos años: y dõde abaxo de / bethleem y d' aq'lla regiõ cercana: y fuerõ los / muertos. cclxiiij. mil: empo el suemuy agra / m'ete castigado de tal crueldad en aq'lla mis / ma cõdicion de pena: ca segun dize Abetho / dio vn pequeño hijo suyo q' era dado a una / ama pa q' lo criasse fue muerto cõ los otros / y segun se escriue en las historias escolasticas / por temor d' rebelliõ mato a sus hijos alexã / dre y Aristobolo hijo suyo q' p'fauan en ma / tarlo: y despues hizo su heredero al hijo An / tipater: y luego cayo en indignaciõ de su pa / dre: porq' ordeno herodes nueros en su re / yno: y esto sabido el antipater vuo grã yza cõ / tra su padre: y tento de le dar yeruas: y co /

mo el padre lo entendio hizo lo echar en pri / sion. Por estas cosas q' el bayo dixo Cesar / octauiano q' mas amaria ser puerco de l'be / rodes q' hijo visio q' no oudaua de matar a / sus hijos: ni menos q' si fuesse puerco: o lo / dixo porq' el no comia puerco alin de se con / formar con la voluntad de los judios entre / los quales biuia. E luego despues cayo en / vna dolencia tan fuerte q' los guanos salia / por todas las partes de su cuerpo: y los ju / dios muy gozofos esperãdo su muerte fue / ron apuñados en assaz numero d' nobles / mancebos de todas las partes de judca: y / despues dixo a su hermana Salome: biẽ se / q' auran los judios grã playe de mi muer / te: empero si me quisieros obedecer serã mis / obsequias bien bonrradas q' aura en ellas / hartos q' llozen y ayan tristeza: y sera esto q' / por mi amor: tu quieras matar en esse p'nto / q' yo finire todos los mancebos q' tengo en / p'nsion: porque cada vno llore mi muerte: y / vna vez en la dicha dolencia le vino tãmaña / tos q' se quiso matar con vn cuchillo q' en la / mano tenia: sino q' le fue quitado por vn pri / mo suyo: y quando lo supo su hijo Antipa / ter fue muy alegre y prometa grãdes mer / cedes a los q' lo guardauan porq' lo quisie / sen soltar dela p'nsion: y el padre sabiedo esto / porq' se gozaua de su mal byzolo matar lue / go: y ordeno q' Archelao otro hijo suyo here / dase el reyno y dentro en espacio de cinco / dias murio: y Salome su hermana libro to / dos los judios moços q' su hermano auia / mandado matar. El segundo fue herodes / antipater sobredicho: el qual vuo la quarta / parte del reyno de los judios: y tenia l'bero / dia la muger de su hermano Iobelpo: de / lo qual sant' Juan baptista lo reprehẽdia: di / ziendo q' no era cosa l'cita: por la qual pala / bra le hizo poner en la p'nsion: y despues cor / tar la cabeza a instancia d'la dicha herodias / como se lee en el euangeliõ: y fue aq'sta cruel / dad hecha. xvij. años del imperio de Li / berto cesar. El tercero fue Herodes agripa q' / hizo matar a Santiago hermano d' sant' juã / euangelista: y puso en p'nsion a sant' Pedro / como se escriue en la historia d'los hechos de / los ap'ostoles. Esta crueldad acacieto en el

año primero del imperio de Claudio cesar. Añtos dos herodes murieron assi miserables como el primero: ca el Antipar fue embiado a Leon sobre el rin: y murio cō su mancha berodias alli enl. xxiii. año. 1. de la señoria de Bayo cesar calligular: y herodes agripa fue herido de ángel del cielo: por q̄ no reprimio la lisonja al pueblo q̄ le llamaua dios y despues murio enl. vii. año de su Reynado y enl. q̄rto año de la señoria de Bayo cesar. Suetonio en el tercero libro dios cesares cuenta algunas crueldades de Libero cesar q̄ fue el tercero empador de Roma: aun q̄ en el principio de su señoria fue muy benigno y gracioso: y la primera crueldad q̄ hizo fue q̄ Bonon rey de persia cobado de su reyno por los suyos en se dios romanos se retraxo con sus tesoros en antiochia: y este Libero con mucho engaño hizole quitar todas las riquezas: y despues matar. La segunda fue contra su muger Julia hija de Octauiano: la qual dexo y le vedó todos los officios de buimandad basta mandar q̄ no falliese dela casa donde estava encerrada: ni hablasse con hōbre alguno: y quito le la renta q̄ su padre le auia dado. La tercera fue q̄ aborrecio a su madre misma p̄sando tener y qual poderio: y no queria conuersar cō ella ni en secreto: jamas hablar: por no mostrar q̄ por consejo della se gobernaua: y mucho le peso: por q̄ vn dia el senado en sus alabazas auia puesto q̄ era hijo de liuia: ni sufría que hōbre le hiziese la bonrra q̄ ella merecia: y amonesto por muchas vezes a los grandes de Roma q̄ no sufriesen q̄ muger algūa se entremetiese en cosas comunes: cōto q̄ ver no la q̄ria: ni atin la fue a visitar en vna dolencia mala q̄ vuo: dela qual murio: y despues no consintio q̄ le fuesen hechas obsequias: viyendo q̄ ella lo auia assi ordenado en su muerte y anullo su testamento: y atormente a sus amigos a quie algū cargo ella auia dexado: por estas crueldades fuerō hechos muchos difamatonos: y puestos en publicos lugares en roma: los quales vueron muy vil sentēcia: y segū yo balle en vna coronica: hizo matar a muchos senadores: y otros dellos mando desterrar: y la causa

principal fue por q̄ el senado cōtradixo en q̄ Jesu chusto fuesse recebido por dios: auida letra de pilato de los milagros grādes q̄ havia: y de la resurreccion y ascension: como cada dia se conuertian muchos de la predicacion de sus discipulos alla se de aq̄ dios verdaderoy este no cōcētrō el senado: fue por que pilato no lo escriuio a ellos p̄ncro: por este enojo ordenarō q̄ todos los chustianos q̄ se hallassen por toda la ciudad fuesen desterrados: y de alli adelante la tēplança digna de loo: q̄ libero cesar vuo de antes fue mudada en muy horrible crueldad en pena de todo el senado q̄ le contradexia. Esto primero no lo dije Suetonio: ca fue aduersario del nōbre chustiano como se vira adelante: empero dije q̄ requirio Libero a sus antianos amigos q̄ le viesen. xx. del nōbre de los p̄ncipes dela ciudad para tomar cōsejo en los negocios publicos: mas de todos ellos no quedo vno solo a vida: o sino en espacio de dos años q̄ todos los mato por muchas maneras: y mas dije q̄ mato a dos sobrinos suyos hijos de Germanico nōbrados Heron y Druso: y hizo descabeçar vn cauallero pretoriano: por q̄ auia tomado vn pauon de su jardin. Aunca passo dia por muy solēne q̄ fuesse q̄ passasse sin pumidon debēbres y dōdido por mādamiēto publico q̄ los amigos y parientes no llorassen por los q̄ havia matar: ordeno singulares remuneraciones para los acusadores de algūos: y alguna vez para los testigos: a los quales oua se de ligero en dāño de algūo: o los q̄ poder sin alōs tormentos querian acrecarle la muerte: los costreñia bñuir por fuerza: ca el tenia q̄ la muerte era el mas ligero tormēto: y a vno q̄ estando en el tormēto se anticipo la muerte. Lo quinto del q̄ auia escapado de la muerte a vno q̄ le suplico la acceleraciō de pena respondio: aun no soy yo venido en tu gracia. La muerte de su hijo denio acrecento mucho su crueldad: el qual creyo ser muerto de dolēcia: mas despues hallō q̄ su muger liuia le ayudo a morir: y en su agnoscil: y dende adelāte hizo matar y dar tormētos a muchos hōbres: en tal manera que vna bueste suya q̄ auia hecho venir de rodaspulo

puso todo en tormento pensando ser otra: y vió su ferro los hizo matar: porq̃ no publi-
cassen la gr̃a injuria de su crueldad: esto mis-
mo pensó vna manera de tormentos nuevos
haziendo venir mucho vino a los q̃ a vezes
queria tometar: y despues mandaua atar
las partes expulsiuas: porq̃ bincassen exes-
sivamente: mas este tormento no lo executo
por anticiparsele la muerte. Puso lo mismo
de hazer matar a los otros sus sobrinos: por
q̃ tuuo a Cayo por sospechoso y defamaua
mucho a Liberto como concebido en adul-
terio: por esto desya q̃ puamo el rey s̃ troya
fue bienaventurado por q̃ dar bino despues
dela muerte s̃ todos sus hijos. El cabo fue
pues en tanto temo: q̃ no se aseguraua en
cosa alguna: y no solamete entre los suyos
era aborrecido e infamado: empero aun en-
tre los estranos: assi Brituano rey s̃ persia
le escriuio vna letra reprehendiendo y afe-
do mucho sus homicidios/su pereza y su lu-
ruria: y le amonestaua q̃ por su muerte muy
voluntaria satisfiziesse ala muy grande e ju-
sta yia de sus ciudadanos: y al fin morio: y
dizen algunos q̃ le dio yeruas Cayo del q̃
dize Suetonio mil crueldades q̃ dexo por
agota: ca este fue peor q̃ Liberto en matar
hermanos/parientes/y a toda manera s̃ ge-
te: confitresiendo a los padres y madres q̃
fuesen presentes a los tometos y muertes
de sus hijos: el despedaço todas las imagi-
nes de los nobles hōbres q̃ estauan en el ca-
pitolio: y hizo echar en el mar hōbres: balla-
ronle dos escripturas en q̃ tenia ordenado
de yr en Alexandria: y de matar ante q̃ par-
tiesse los principales de todos los estados
de roma: y despues de su muerte fue balla-
da vna cara llena de ponçoñas/las quales
Claudio succio: suyo las hizo bechar en el
mar: y mataron muchos pecados. En con-
clusiō mas crueldades hizo el en tres años
que Imperio y Liberto en. xxiii. y al fin fue
muerto muy vilmente en su palacio cō. xxx.
heridas siendo en edad de. xxx. años: y los
matadores despues mataron a los Elema-
nes q̃ eran sus guardas: y a Cesonia su m-
ger: y a su hija Denilla arrojard alas pare-
des: porq̃ no quedasse succion alguna: em-

pero el pueblo no podia creer q̃ fuesse muert
to: y el senado fue assi mouido a destruyl: la
memoria de los cesares tã enojados queda-
ron de este. Suetonio enel. vi. lib. de los ce-
sares pone muchas crueldades s̃ Nero: ca
començo maluadamente sus homicidios en
Claudio q̃ lo adopto en hijo: aun que el no
fuesse acto: principal de su muerte consintio
en ella: y el acōsejo q̃ fuesse muerto por veni-
no: el qual le fue dado en cōpasia romana:
despues de su muerte quebrianto con furia
muchas ordenanças q̃ auia hecho allegado
q̃ fueron locamente ordenadas: y dixiendo
q̃ auia sido muy cruel. El mato con venino
a Britanico su hermano hijo de Claudino
por temo: q̃ del yuiesse de puuacion de seño-
rio/mas por embidia dela boz q̃ tenia mas
dulce y suave q̃ el/segun suyo de los q̃ lo
oyan: puuo a su madre de toda bonrra: por
q̃ le reprehendia sus grandes yerros: y la
cedo de noche de casa: y mado q̃ nadie la re-
chiesse haziendole dezir y hazer muchas y
seas injurias: empero despues ella boluio
temiendo pder la señoria/ca por ella la vuo:
empero por tres vezes intento dela matar
con venimto: ella siendo auisada vfo de ta-
les remedios q̃ todo fue en vano: penso oia
matar por accidente de cayda de casa: em-
pero ella lo ençadió y no vuo efecto: despues
el se reconcilio con ella fingidamente: y hizo
la yr en mar por solas en vna barca despeda-
çada por debaxo: porq̃ peçiesse: y ella se sal-
uo en vna tabla nadando: y a vn seruido-
r suyo q̃ le trato la nueua como se auia salua-
do pensando por ello hazerle seruicio/lo ma-
do matar: y despues a su madre por cōplir
su desseo: y fue a ver su cuerpo sin llorar: ni
ro todos sus miembros/los vnos loando: y a
los otros escarneciendo: y lo q̃ peor es/segū
dizen algūos q̃ la hizo abrir por ver el lugar
donde estuuo. E dexo su muger Octaui-
a por amor de Pōspea su amiga: y porq̃ el se-
nado mostro q̃ le peçaua la desterro: y des-
pues la mado matar imponiendole adul-
terio: y quando no lo pudo prouar sobo no-
a su ayo q̃ dexo q̃ el la auia conocido carnal-
mente: y despues se caso con la dicha Pō-
pesa amandola mucho: y vuo della vn hijo q̃

murio: y porq̄ ella yn día le reprehedió está
 do preñada: y doliente: porq̄ venia tã noche
 de fuera de casa: le dio yn golpe de punta
 de pie que la mato: y después aun dio cruel
 muerte ala Antônia hija de Claudio: por
 q̄ no quiso casar se cõ el después de muerta
 pœpea. A todos sus propinquos y parien-
 tes cõstriso ala muerte cõ diversos tormen-
 tos: entre los quales hizo matar a yn noble
 mancebo: q̄ se llamaua Aulo plaucio: y pa-
 ra hazer esto con algun color opusole q̄ auia
 dormido cõ su madre: y q̄ ella le auia pme-
 tido el imperio: y hizo matar mientras peña
 ua al hijo de su muger Pompeano mancebo
 muy lindo. El constreñido a Lucano hijo de
 Anneo mola y no de Seneca: a dar y esten-
 der su brazo a yn gruiano pa le cortar las
 venas: diziendo q̄ auia sido en la cõjuracion
 de Iuda hecha cõtra el: y cõpello a su ma-
 stro seneca varó muy graue: virtuoso: muy
 eloquente a escoger la muerte: el qual esco-
 gio la incision de sus venas: y veneno: porq̄
 muriese mas ligeramente: aun q̄ el dicho se-
 neca le prometa de le dexar todas sus hon-
 rras: estados y riquezas: y de hazer vida so-
 litaria adonde hazer algun daño ni enojo ja-
 mas le pudiesse: y de esto Bocacio no asigna
 causa: porq̄ Hero tã mal lo dize: mas Suet-
 onio dize q̄ lo tenia por sospechoso: q̄ fuese
 su cõtrario: y otros dize que lo hizo porq̄ lo
 tema por la criança y doctrina q̄ en niñez le
 dio: y le parecia ser trabajo auer temor de ni-
 gão. El hizo matar a sant Pedro: y a sant
 Pablo: y generalmente mando destruy: to-
 dos los christianos dõde quier q̄ fuessen ha-
 llados: y aq̄lla fue la primera persecuçõ de
 la christiãdad general: y de esto dize Suet-
 onio: q̄ en su tiempo fueron atormentados los
 christianos q̄ eran vna manera de hõbres de
 nueua supersticion y malefica: en lo qual se
 muestra q̄ Suetonio fue yn malauado incre-
 dulo. En nepo de Hero apareciõ vna come-
 ta mostrando se todas las noches por vios
 dias: y yn astrologo le dixo q̄ esta significa-
 ua la muerte y tormẽto de los soberanos se-
 ñores: assi començo de matar los pueblos e
 grandes señores: porq̄ no cayese esta señal
 en el mas en los otros. Algunos afirman q̄

a yn Egipciano nombrado Iodifago: q̄ co-
 mia carnes crudas: y quanto le dauan el le
 daua hõbres viuos para los comer y despe-
 ÷ar: y por estas cosas horribles dize q̄ nun-
 gũ príncipe supo jamas lo que le era licito.
 Quando matar a muchos senadores por: di-
 uersos casos: y no perdono al pueblo roma-
 no: ca fingio q̄ tenia enojo dela dificultad y
 scaldad de los viejos edificios dela ciudad
 de roma: y dela mala cõposicõ de las calles:
 y por esto mando quemar a toda Roma: y
 duro aq̄sta cruel pestilencia. vij. dias cõ sus
 nocheos: y no cõsintio q̄ fuese alguno a ma-
 tar el fuego: ni a saluar cosa alguna de sus
 bienes: y mientras duro el estiuo en la torre
 del capitolio por mirar la beldad del fuego
 y por el grãde playor q̄ tenia cãtaua yn me-
 tro q̄ fue cõpuesto en tiempo antiguo dela
 mu y grande cõbustion de troya: entõce fue-
 ron quemados de las vitórias de los latinos: Etri-
 canos: Macedonios: Alianos: Franceses: y
 de muchas otras naciones: q̄ntas cosas de
 nobles hõbres: quantos theatros publicos
 quantas statuas de los antiguos virtuosos
 cayeron y fueron destruydas: y desde esta
 pestilencia q̄daron sin algun nõbre. E no so-
 lamente fue cruel contra los hõbres: esse dis-
 sipador de los defectos de natura: mas con-
 tra los dioses q̄ los dispreciãua en su religiõ
 durando estos males vino vna pestilencia q̄
 mato. xxx. mil romanos: y dẽde vinerõ los
 estrangeros inconuenientes q̄ fueron causa
 de pceder ala puniciõ de el mismo príncipe:
 los romanos eran ya tã atemorizados q̄ no
 se osauan contra el mouer. El primero ino-
 ueniente fue q̄ los britones q̄ son los ingle-
 ses se rebelaron. La segunda nueua fue q̄
 en Armenia las legiones romanas fuerõ ve-
 cidadas y puestas en seruidũbre: después los
 franceses començaron a se mouer y conju-
 rar cõtra el mediante su capitã y pretor q̄
 tenia cargo dela p̄uincia de francia. E la
 postrimera nueua q̄ lo desespero fue q̄ espa-
 ña se auia partido de su obediencia: allende
 de otras muchas p̄uincias rebelladas: en-
 tonces los romanos començaron a hazer vi-
 tados diffamatorios del y ponerlos en sus

estatuas hasta en tanto q publica y manifestamente començaron a dezir mal del diuideo q biẽ era verdad lo q su padre Domicio auia dicho a sus amigos: porque haziendo ellos gran alegria por el nacimiento de Hero su hijo: dixo de mi y de Agripina no pue de nacer, saluo cosa muy detestable y mala para la republica lo qual parecia bien por obra en Hero q no solamente fue atormentado en sus postrimeros dias de sueños terribles y señales de su perdudo: empero como para remedio principal de su turbado espíritu començo a bulcar la muerte y aparejandola tomo veneno o locustay y pusolo en vna cara de oro: y como vn hombre atormentado de excelsiuo dolor q no balla lugar ni forma de reposo ni algun reparo p̄so de yr a se en tregar a los persianos: otra vez delibero o se someter a Salbari: y despues de rogar al senado y pueblo q lo perdonassen las cosas passadas: empero temiendo q no le fuesse otorgado el dixerio sus pensamientos hasta otro dia: y se adormio con toda la dubda de su vida: y ala media noche como esperto/ vi do q las guardas de su persona se auian ydo y llamo a otros seruidores sus ynos mãddo q llamassen ciertos de sus amigos q lo viessen a consolar: empero ninguno boluio la respuesta: y entonce fue personalmente comuy poquitos: empero ballo las puertas cerradas/ sin quererle respõder hombre ninguno: y boluendo a su palacio no halló algun camarero: y los paramentos eran robados y la caja del veneno lleuada: entonce començo a rogar a los q topaua q lo matassen: empero ninguno lo quiso hazer: assi començo a dezir. O triste y feroz verdad q no balle amigo q me cõsuele ni aun enemigo que me mate: fuerza es q me de a los peces: y esto dicho començo de correr camino del tiber para se cobar en el: empero luego fue arrepen-tido y se boluio a su lugar secreto y fadces su seruidor le offrecio su casa / la qual tema en vna aldea a quatro millas de roma/ donde se fue vestido de vna pobre ropa cubierta la cara/ acõpañado solamente de quatro cõpañeros: y subio descalço a cavallo: y yendo ala dicha aldea oyo muchas cosas dichas

contra Hero / y como ya llaman a Salbari por emperador: y al fin llego a vn jardin adonde mãdo hazer vna buelta a su medida: y luego le fue dicho como el senado le auia cõdenado a muerte segun los antiguos como a enemigo de la republica: la q muer-te era q fuesse açotado con vergas hasta la muerte: y despues aboracado: y luego llegaron los caualleros/ a los quales era mãddo q lo truxessen buuo: y quando oyo el ruido dellos el se dio cõ vn cuchillo por la garganta: y en esse punto vn centurion fingio venir en su ayuda: tempo el dixo q ya era tarde: y dicho esto Espiro: despues q el mãdo le vuo sufrido, xiiij años a grande gozo de todos los romanos. Muchas de sus crueldades toca Seneca en vna tragedia q hizo de Octauia muger del dicho Hero: y Boecio en el. vi. metro de cõsolacion/ mucho me he detenido en los empadores: tempo si quisiesse bien podria detener me en otros principes gẽtiles: y aun chustianos: ca de nuevo auemos visto vna gran mutaçion venida de crueldad/ y buelta en otra en el reyno de yn-glaterra: q por auer el rey Ricardo muerto al duque de Gloucestre/ y al cõde de Arondei: y a otros muchos: a los. xiiij. años d su reyno siendo casado cõ la hija del rey de Francia/ fue preso en la ciudad de Londres: y despues muerto por Isenrique duque de alencastre su primo hijo de hermanos / al q la uia desterrado poco auia del reyno. Este henri que reynaua de presente en el dicho reyno de yn-glaterra. E puede ser q otro tanto le acõtesciera como el hijo a su predecesor: q el començo de su reynado hizo matar muchos señores grandes de su reyno: y por esso dize Boecio que bien es mala ventura quando cuchillo y gran poderio son ayuntados en hombre infecto de veneno de crueldad: y aq̄ senete el presente capitulo.

Capit. iij. de yra y odio.



Muchas vezes los hombres recutan grandes crueldades por yra y odio especialmente quando son poderosos: y por esso Valerio de que hablo de crueldad en

capítulo arriba eſcripto en eſte quiere deter-
 minar de ira y odio. E primeramente de la
 ra diferencia entre eſtas dos cosas: y aſſi miſ-
 mo en lo q̄ cōuenientes de ſaber q̄ ira y odio
 han ſemejança en hazer violencia y turbació
 en el animo de aquel q̄ eſta enojado: o tiene
 enemiſad dandole gran ſolicitud para ve-
 nir ala vengança q̄ deſlea cōtener: o la errar/
 o no alcanzar: y aun q̄ ſegū Aſtrionles en el
 ij. lib. de ſu reſtorica: ira y odio tengan mu-
 chas diferencias: para entender lo q̄ Vale-
 rio diſe: bien abaxta dezir las dos. La primera
 es q̄ el q̄ tiene ira ſe cōtenta q̄ ſu aduerſario
 padezca lo miſmo q̄ ſaſtiſaze a ſu vengança
 y no mas: y de q̄ es vengado ſu ira ceſſa y
 no procura mas daño contra ſu enemigo:
 mas el odio quiere la entera deſtruycion cō-
 tra quien tiene odio: y nunca ſe barta: ante
 crece cada dia ſu mucho deſgrado cōtra la
 coſa aborrecida. La ſegunda diferencia es
 q̄ el ayzado quiere parecer ſaſoſo a q̄lquier
 de quien codicia ſer muy vengado: y no le
 deſlea hazer algun mal encubiertamēte an-
 tes q̄rta q̄ ſupieſſe como le venia de ſu par-
 te: y por eſſo eſte yzado baña publicamente
 y no en ſecreto: empo aq̄l q̄ tiene odio mas
 quere hazer el daño ſecretamēte q̄ en publico
 porēde ſe balla ſer por el odio q̄ ira. mi ſaſſa
 Eſta es la ſentencia q̄ toca Valerio en ſu te-
 ſto: y yo la beo d̄ ſeruir por no repetir vna
 razón dos vezes. E viniendo a los exemplos
 el primero es de Liovio ſalinator: el qual es
 hecho mencion expreſſa en tres libros paſſa-
 dos: y porq̄ mejor entendamos lo que vale-
 rio diſe: es de traer ala memoria como de-
 ſpues debié auer ſeruido ala republica ſue
 deſerrado por la parte de Claudio vero: y
 de. xliiij. linages de Roma: delo q̄ ſe figuro
 la ira que Valerio recita: aun que d̄ ſpues
 fueſſe llamado y becho conſul cōtra Alſtru-
 bal: diſiendo aſſi. Quando Liovio ſalinator
 queria hazer batalla contra Alſdrubal: ſalio
 dela ciudad. Fabio maximo aimonētole q̄
 no deſcendieſſe en la batalla baſta conocer
 las fuerças y animos de los enemigos: mas
 el reſpondio que no dexaria la primera oca-
 ſion que le viniſſe de cōbatir: y quādo aq̄l
 miſmo lo interrogo: por que queria allegar

ſu gente cō tanta pueſſa: d̄to Salinator por
 que aya ya victoria: y ligeramēte de los ene-
 migos vencidos: o gozo de los ciudadanos
 quebrātados: y por que tal reſpueſta no pa-
 recio a Valerio ſer de hombre prudente: vi-
 ze que ira y virtud biſierō ſer diuerſa ſu pa-
 labra: ira acordandole dela muy inuſta cō-
 denacion contra el hecho como ya es dicho:
 virtud mouiendo a deſear la gloria ſi mi-
 pbo que atendia ſi pudieſſe vencer al dicho
 Alſdrubal: y por eſſo diſe que ninguno es
 tan perfecto: que alguna vez no ſea tocado
 de ira. El ſegundo exemplo es de vno
 llamado Gauto ſiguro varon muy ſabio en
 derecho ciuil: el q̄ ſegun valerio vuo muy
 grande ira: por que fue deſechado del cōſi-
 ſulado eſas comidas: y otro dia como le vi-
 niſſen a pedir algunos conſejos pa ſus cau-
 ſas: beo los ynoles quiſo aconsejar diſien-
 do: yo ſotros bien ſabeyo demandar conſe-
 jo: empero no hazer vn conſul: y eſto repre-
 bende Valerio: moſtrando que no es codiz-
 ra enſañar ſe contra el pueblo: y por tanto
 diſe Laſon. Iudicium populi nunq̄ cōtēp-
 neris vnus. Quiere dezir que ninguno de-
 ue ſolo condennar ni deſpreciar el iuryo ſi
 pueblo: o de vna grā comunidad: aun que
 no ſea bueno: en eſpecial eſto no es verdad
 en las cosas que cōtienen los bienes mun-
 danos: por donde parece ſer alguna vez ra-
 zonable callar la verdad.

¶ Para entender mejor la ſentencia de eſte
 exemplo es de traer ala memoria lo que ya
 es dicho quando algun officio /o dignidad
 ſe ſolia dar a qualquier en Roma de me-
 uo: era coſtumbre de quedar en el cāpo mar-
 cio donde los officios eran imperados. E
 aſſi Valerio diſe que por que el pueblo dio
 vna vez la p̄ctura a vn hombre de baxa e
 vil condicion: los nobles y otros particula-
 res vuieron mucho enojo: y quitaron los
 anillos de ſus dedos: y los paramentos de
 ſus cauallas por no le hazer la honrra deui-
 da y reuerēcia en el principio de ſu dignidad
 eſto es en ſubſtancia todo lo contenido en
 exemplo preſente.

¶ En eſta parte pone Valerio el. iij. cap̄lo
 diſiendo. Quādo todos los viejos gozando

se por muy gran alegría salieron a recibir a **A**ulio torquato q̄ traya ala ciudad muy ancha y muy gloriosa victoria vlos latinos y de campana: ningúo de los mácebos quiso salir a su recibimiento porque burio có vn desfal a su hijo: el qual se auia muy bien có batido contra su mãdado. Esto hizieró por suer manzilla y piedad de vn mancebo: alli como ellos/porque fue punido muy asperamente: yo no desiendo su hecho/ mas de nuestro que la fuerza dela yza puede desafendar las edades/ y las aficiones ó vna cibdad: por ser la letra clara de **V**alerio de yo derado su declaracion: e ya se contiene en el capitulo de disciplina de caualleria.

Aqui pone **V**alerio el quinto exemplo/ el qual determina en sentencia/ que porq̄ **F**abio consul impedia la ley agraria que se hizo sobre la diuisiõ de los campos/ el pueblo fue muy enojado no teniendo se por contẽto dela particion hecha como siempre acõtesce a los pobres/ y por esto mouidos de yza cõtra el dicho **F**abio no quisieró salir a pelear con los enemigos/ aun q̄ los pudieran vencer sin peligrõ. Esto mismo **V**alerio mostrã de las fuerzas de **D**ido e yza: dize en el. vi. exemplo. Ciertamente aq̄lla yza cõstrinso ala buelle de dar las espaldas a sus enemigos por bu yda voluntaria: porque su emperador no ganasse el q̄ era su capitã. **A**picio claudio y su padre tambien auia sido contra la utilidad del pueblo: esforzandose por la aplicacion del senado por dõde hizo toda la buelle contra si odiosa. E muestra **V**alerio que por los tres exemplos passados/ podemos ver quantas vezes yza ha sido causa de no ser hecha honrra a los vencedores.

En el septimo exemplo muestra **V**alerio como el pueblo romano fue algun tanto subycto a yza: ca vna vez porque los consules **A**picio y **S**erulio no consintierõ proueer/ si dinero comũ a **M**arco pletorio: el qual era mucho en gracia del pueblo: ellos lo subieron en alto grado/ mouidos de mucha yza/ cometiendo la dedicaciõ: la qual pertenecia a los cõsules al tẽplo de **M**ercurio haziedolo prinipile: q̄ quiere dezir alferes/ o la primera yandera en batalla: el qual antiguamente

era officio de gran dignidad/ porque era de su guarda los cõtuniones/ y muchos otros: y esto es lo q̄ **V**alerio en su texto dize. **E**n el octauo exemplo dize **V**alerio. Lo cosa cierta quando metello primero consul: y despues procõsul vno sojuzgado quasi a toda espana/ despues conoçido q̄ quinto **P**roconsul su enemigo era embiado a el sucesor/ luego dexo yza a toda su caualleria/ dando licencia a los q̄ pidian sin discutir las causas ni cõstituyr tiempo vio todos los graneros oportunos alas guardas q̄ estauan assaz lechos para los robar/ el mando los arcos y factas de creta luego q̄mar y fer çchados en el agua: despues no consintio ser baddas viandas a los elefantes/ por los quales hechos como cumplio su codicia e yza/ alli corrió pio la ḡia de los actos hechos magnificamente: y siendo mas fuerte vencedor de sus enemigos q̄ de su yza pidiõ la honrra del gran triũpbo/ el q̄ tenia muy bien merecedora por los hechos muy õñeslos q̄ procedieron de odio/ y de iniqua yza y arraygada: los romanos le negarõ el triũpbo/ aun q̄ las vitórias auidas en **E**spana le yuiesien bien seruidas. Esto fue bien hecho y segũ razõica vn dõbe q̄ no sabe sojuzgar su animo no es virtuoso/ y por consiguiente no es digno de honrra alguna.

Valerio habla dela gran yza de **L**ucio silla/ por la qual fue mucha sangre derramada/ segun se dize en el capitulo precedente/ del q̄ dize que estando en vna ciudad nombrada **B**uteolas del reyno de **B**apoles en tierra de lauz encendido en grãde yza/ por que **S**ayo prinape de aquella **L**olonia/ oua simplemente la pecunia prometida para el reparo del capitolio. y con el gran mouimiento de animo/ e impetu sin medida de su boz/ el se rompio de dentro los pechos/ y despues reuesso su espíritu mezclado con sangre y amenazas/ por lo qual budamos dize **V**alerio si fue silla muerto primero q̄ su yza/ o ella fue ãtes q̄ el amataada: mas claro es q̄ todo pecio en vn instante: ca segũ los philosofos la causa y el efecto siẽpre son sũtos.

De los estraños.



Espues q̄ Valerio ha puesto exē-
 plos de los romanos, pone ago-
 ra los estranos: y primero aun q̄
 no aya placer, ha vergüesa de ef-
 critur los vicios de tan grandes
 hōbres: empo hazelo porq̄ siēpre es necessa-
 rio esto ala intencion de su proposito q̄ es re-
 traer los hōbres de vicios. El primero exē-
 plo es de Alexandre, del q̄l recuēta tres ac-
 tos ayitados y muy terribles: y para mejor
 entender los, declaro los be/no por la orde
 de su d̄y: porq̄ pone en medio el caso postri-
 mero: y el primero d̄spues al cabo: y por esto
 auemos de notar q̄ la muerte d̄ Calistenes
 q̄ pone postrimera acaccio primero que los
 otros dos casos: dela q̄l se hizo ante mecion
 encl. viij. lib. encl. cap. de los dichos sabiamē-
 te p̄puestos, por esto lo refiere al lugar alle-
 gado: q̄ siendo Calistenes maestro d̄ Alexā-
 dre, d̄ado por Aristoteles comēgo muy fuer-
 te de reprehender al dicho Alexandre, porq̄
 al tiempo q̄ Dario fue por el venido se man-
 do reuerenciar ala manera de Persia, y ser
 adorado como dios, derando todas las ce-
 rimonias d̄los Macedonios, por dōde Ale-
 xandre mouido de grande yia le mando sa-
 car los ojos, y cortar las orejas, manos, y
 labios: y hizo le poner en vna jaula, y asy lo
 hazia leuar consigo en la hueste a vista de to-
 dos, y aq̄ste es el primero caso. El segundo
 es q̄ Lisimaco auiedo muchas vezes toma-
 do la doctrina de virtud de aq̄ste philosopho
 de gran cōpassion comouido visla la pena q̄
 padecia, y tan miserable vida le dio veneno
 en forma de vianda por dar fin a sus angu-
 stias intollerables: y como Alexandre lo en-
 tendio mando bechar a vn leon el dicho Li-
 simaco, el qual emboluto su mano en la piel
 de vn cordero ensangrentada, y despues la
 puso dentro la garganta del Leon q̄ se ve-
 nia para el, con la boca abierta, y sacole la lē-
 gua fuera del cuerpo: y por esta forma ven-
 cio al leon: lo q̄l como fuesse denunciado por
 los q̄ estuuieron presentes al dicho Alexan-
 dre, el vno bello tal admiraciō q̄ lo tomo en
 mayor amor q̄ de primero por la gran con-
 stancia de su virtud: dela crueldad becha cō-
 tra Calistenes habla Seneca encl. v. lib. de

las questioncs naturales: y dize q̄ vno inge-
 nio muy noble, mas impaciente: y cuēta to-
 das las batallas y victorias q̄ vno Alexan-
 dre: mas al fin conduye q̄ el crimen q̄ come-
 tio cōtra Calistenes excede a todas las vi-
 torias q̄ el vno jamas, y dize asy. Aun q̄ ale-
 xandre aya leuado la victoua todos los exē-
 plos antiguos de los capitanes, y de los pri-
 cipes. De quanto el a becho no ay cosa tan
 grande, como es el crimen cōtra Calistenes
 el qual ninguna virtud, ni felicidad de bata-
 llas puede recōpensar: y por este exēplo de-
 uen considerar los q̄ muchas vezes tienen
 cabida con los grandes principes, y reyes q̄
 guarden el mandamiento q̄ Aristoteles dio
 al sobredicho q̄ hablasse dulcemente cō Ale-
 xandre, o muy poco, porq̄ fuesse mas segu-
 ro por su silencio, o agradable por su gracio-
 sa palabra: y por esto dize quinto curro: de-
 p̄bēde a hablar cosas muy alegres alas ore-
 jas de los grandes principes, o guarda lē-
 cio, porq̄ tu callar te baga mas firme, y ale-
 gria mas agradable. Dēla crueldad asy co-
 metida contra Lisimaco haze mencion Se-
 neca: enel primero libro de clemēcia becho
 a Hero el emperador: addē declara como
 crueldad es vna feña bestial, ojiēdo asy, yo
 te ruego, o Alexandre q̄ tu me digas q̄ dis-
 ferēcia ay de mādard, tu echar a Lisimaco al
 leō, o despedaçarlo tu mismo cō los dientes:
 ca segun q̄ tu crueldad es becha muchas
 quisieras tener viñas, boca, dientes, bien di-
 spuestos para comer los hombres: y aqui
 terminan los primeros exēplos, o casos de
 la yia de Alexandre.

E quanto al tercero caso q̄ haze mēcion
 dela muerte d̄ vn buen cauallero Lito, es de
 saber q̄ segun recita Justino encl. iii. libro de
 la abreuacion del Trogo pōpeo, Alexandre
 en vn dia solēne llamo a sus amigos en vn
 comer: enel qual despues q̄ vuieron be-
 uido fue becha mēcion de las cosas bechas
 por p̄belipo rey d̄ macedonia su padre, y el
 comēgo d̄ p̄ferir a si mas q̄ a su padre, enal-
 çādo sus bechos al cielo, y en d̄do callados
 la mayor pte de los cōbidados: vno d̄los ca-
 ualleros ancianos llamaso Lito, confian-
 do enel grande amor q̄ el rey tenia, comen-

go a hablar y defendio la memoria del padre loando mucho sus hechos: dello q̄ Alexandre vuo enojozen tanto q̄ cō vn dardo q̄ tomo de vino de sus feruidotes lo mato en medio del cōbute/ dela qual muerte en semejança de gr̄a alegria opuso al muerto la defension y alabança de Phillipu su padre: mas passada la yza se arrepentio y conocio su yerro/considerando la persona del muerto / y la causa de su muerte pareciēdele claramēte q̄ puesto q̄ el otro viera mal de su padre la vengança no deuia ser tanto grande/ del quanto mas q̄ sostenia su honrra y renōbre: y esto mismo cōsidero que auia muerto a su amigo entre las viandany vinos/ el qual era muy anciano e inocente: por lo qual y si su furor excessiuo en q̄ auia caydo tanto enojo y desplacer vuo/ q̄ desleuaua entōce la muerte/ abraçando con gr̄ades gemidos el cuerpo del muerto/ y cōfessando su loca yza q̄ parecia q̄ se q̄ria matar: y tomo el dardo con q̄ le mato por dar se conel: y assi lo hizo ra si los otros amigos que presentes er̄n no lo eslouaran. Esta voluntad de morir le q̄do por algunos dias: ca entre las otras cosas la memoria dela hermana de Clito que fue su ama d̄ leche le agrauaua mucho/ por la qual el auia muy gr̄a verguēça en auer bado gualardon tan amenguado e injurioso por la leche y criança della recebida: y entoyce se le representarō en la memoria Herminion philota/ y muchos otros principes de Macedonia/ q̄ el auia becho matar: assi estuu quatro dias sin querer comer: empero la buelto toda le suplico su salud: la qual perecia sin algun remedio cō su muerte por ser en estranhas tierras enemigas de su sangre/ las quales el saliescindo querrian vengar sus injurias: y las palabras de Calistenes abastaron para lo apaguiuar: al q̄ dio el gualardon arriba contenido. Estas tres historias toca Galerio en esta manera / yza poco menos echo del cielo al rey Alexandre. Que impedimento tuuo el pa no subir mas que Lisimaco que fue echado al leon/ y Clito traspassado de vn dardo/ y Calistenes q̄ fue mandado matar: q̄ siendo vencedor destruyo tres grandes victorias por tres ocas

siones injustas de sus amigos: dize lo porq̄ Alexandre vuo tres victorias de Dario: empero a Galerio parece que no gano en aq̄llas tanta honrra/ como en las tres muertes que hizo vuo mengua y verguēça. El Galerio pone otro exēplo de los estranhos y pa lo entender ca de notar q̄ Amilcar fue emperador d̄ los de Caribago/ y padre de Hannibal/ y de tres hermanos suyos/ como se escribe en los libros passados/ del qual di se valerio. Amilcar quā grande fue su odio contra todo el pueblo romano: quando mirando a tus quatro hijos a firmaste q̄ ellos creceria en la edad dela infancia en yguual nōbre: de quatro leones para el mal y ruyna de nuestro imperio. Estas fuerō dignas crianças/ ca se conuertieron en tormentos de su patria assi como fueca Hannibal d̄ lo la ocasion d̄ la ruyna de Caribago: de los q̄les. iij. Hannibal siguiu tanto las pisadas del padre/ q̄ quando leuo su buelto en España el sacrificio a los dioses/ en la edad de. ix. años: y teniendo los altares juro q̄ lo mas presto que podria venir en edad el seria muy agrio enemigo del pueblo romano/ dōde declaro el becho dela cercana batalla por animo firme codiciando mucho dar a entender por su grande odio leuantando el poluo cō la punta del pie/ q̄ pues Caribago y Roma contēdian/ assi a porfia q̄ entre ellas seria fin dela batalla quando la vna delas dos fuesse ala semejança de aq̄ll poluo en tierra cayda: tāto pudo la fuerza de odio en los pechos de vn mismo/ dize lo por Hannibal/ ca no tenia sino. ix. años quando estas palabras dixo. El postremo exēplo de Galerio dello su dicho/ es dela Reyna Semiramis: dela q̄l recita Justino en el primero libro dela abreviacion del Trogo p̄poco/ q̄ fue muger de Nino/ el rey d̄ los Asirianos/ q̄ d̄ despues de muerto dero vn hijo de su nombre: y Semiramis viēdo aq̄l aun no maduro/ temiendo q̄ si se regia no deuidamēte los pueblos q̄ eran muchos se rebellarian: y q̄ ella regiēdo no q̄rian obedecer a vna muger q̄ a gr̄a de pena obedecieron a su marido/ ella se fingio ser hombre/ y hijo de Nino/ que assi tenia mediana estatura como el mismo/ y boy/ y

figura semejante: por esto ella reyno d'pues de Hino su marido ascodiendo la condiciõ mugeril. Traya su cabeza cubierta en forma de vna mitra con calçado y ropa luegat: y porq̃ no pareciesse q̃ por este nuevo habito se encobria: mando q̃ el pueblo se vestiesse de aquel mesmo: la qual manera de velidura de entonce aca traciõ aquellas naciones: y ella segun las historias dizen hallo pamente las bragas q̃ al dia de oy se traen: y assi por todos creydo que ella era el hijo de Hino: y so esta sombra ella hizo grandes cosas: y ay unto alas señorias del marido la region de Ethiopia: y despues fue ala india por la conquista: adonde no fue otro principe alguno hasta el rey Alexandre: y despues de sus grandes hechos ella manifesto quie era en su fiction: empero por esto no perdo su dignidad: ni el poderio d' su reyno antes le acrecieto: la admiracion en ver q̃ vna muger precedia en virtudes: no solamente las mugeres: mas aun los bombres. Aque sta muger edifico a Babilonia: y la cerco d' ladrillo a grã maravilla: y la hizo cabeza d' reyno d' los Assirianos: y esto mismo fundo muchas otras ciudades: y hizo otros muchos auctos dignos de gran memoria: y d' pues hizo el hecho de que Galerio baze mención: diciendo que yn dia despues de manifestada su fiction estando se peynando la cabeza: y baziendo la crencha q̃ dando la meytad por bazer: los d' Babilonia se rebelarõ: y ella con yza fue sobre ellos con su cabeza descabellada: y sin reparar su difformidad: dize que los traxo a obediencia: empero esta obra deve ser mas a virtud reputada que a yza ni odio: ca de grandeza de animo procedio nascida de yza de la rebelliõ de sus ribdadanos. Al fin aquesta Semiramis requirio a su hijo d' amor carnal: y el la mato por el feo caso quando ya vno reynado treynta y dos años despues dela muerte de Hino su marido. Su ymagen fue puesta alas puertas de Babilonia en memoria de tan magnifico vencimiento en la mesma figura que la vencio.

Addiciones d' el trassadado.

Dize yza es vna passio muy fuerte d' frenar: yo quiero poner en esta parte algunas cosas d' yn libro q̃ hizo Plutarco preceptor de trajano emperador: q̃ es intitulado d' la medicina: y d' los remedios de yza: el qual nue tramete es trassadado d' griego en latin por Simõ archobispo de tholes: y contiene .xv. capítulos segun la distincion d' el trassadado. En el primero introduce a Silla q̃ pregunta a vno llamado Fundano q̃ era muy apasionado de yza: como se ha tornado tan paciente: y ruegale q̃ le diga de que medicina uso para auer tal remedio: y dize assi. Mucha prudencia siguen los pintores q̃ consideran por largos tiempos las ymagines por ellos comenzadas ante q̃ las acabelas: q̃les no mira cada dia pa poder bien cõprender las peñias diferencias: ca la costumbre de mirar ameno do les dañaria: la q̃l cosa no acaete a vn bõ bte en si mismo porq̃ cada vno es de si proprio mal juez: mas contiene q̃ se deve juzgar a alguno de sus amigos: porq̃ cõsidera no solamente si segun el cuerpo verez en algo de ha offendido: o assado: tempo si el tpo le ha q̃ta do a sus costumbres: algũ mal se o si el le ha añadido algo deowellto: ca quando vine a roma: dize Silla a dos años yo soy cõigo por cõpado de .xj. meses: y conoci tu cõdiciõ en tal manera q̃ boluendo agora no me marauillo tanto de la cõtinua felicidad: y de la bondad: y de la natura de tu cuerpo: como bago quando veo que tanta razõ el mucho beruoz: y violencia d' la yza q̃ era en ti es apaziguado: en tanto q̃ viendo en ti magellan: assi tamaña cõtra el rigor q̃ entonce imas: yo pienso lo q̃ los griegos dezian cõtra libetor: quando fue muerto como reatallome ro: el q̃l en su vida era cruel: y agora es piadoso y de mejor gracia: y aq̃l furor amandado: y assi buelto en benignidad no es bebo por enflaquecimiento de la edad: mas como la tierra que esta biã arada por de fuera: y d' dentro es becha abil para dar fruto: assi es manifesto q̃ la d'ordenada yza q̃ estaua en ti es mudada no por la declinaciõ d' la edad ni por algũ otra vctura: mas porq̃ has tomado medicina d' sentencias autẽticas: por

q̄ te requiero q̄ nos declares de q̄ medicina has v̄sado segun tu mismo; debaro el freno dela razon aq̄l fuero; has ōuertido en planta dulce. Ella q̄l pregunta fundano respon de en el. ij. cap. donde declara como cōtra la yza a yna medicina muy necessaria; y como contiene ser aparejado dentro del tiempo; y dize assi. Una delas principales cosas q̄ Abulco dēro sabiamēte es q̄ a los hōbtes q̄ biuir querian sano era necessario tomar medicina no corporal q̄ natura la lança luego como becho ha su operacion; mas dela q̄ de dentro en el pensamiento; a questa medicina es tomada de buena palabra / de buen castigo y doctrina; no de viandas corporales; mas de viandas intellectiuas; ca por su noble virtud quando es acostūbrada engēdra vn muy noble habito de natura q̄ permanece; el qual es de muy grande prouecho; y a esta medicina se haze aparejar por lengua costumbre auida; ca el amonestar becho contra las passiones al tiempo q̄ van muy de crecidas a penas pueden biē a prouechar en cosa ninguna; r̄ si a prouecha ello es poco; y tarde; o nunca tiene semejança cō los remedios q̄ sanan los hōbtes dela epidencia q̄ es enfermedad puesta en el cerebro; y turba el sentido; las passiones son dolencias q̄ no sufren entrar dentro del anima palabras prouechosas sino en tiempo q̄ son moderadas. Plutarco a los grādes llama desafesados; y segun su manera no quieren recibir dotrina buena delas palabras q̄ son prouechosas; y segun dize. Delancio la yza defenre nada no solo turba las virtudes del anima; empero aun las hecha el todo fuera como el fuego q̄ arde y q̄ ma toda vna casa y com prebende todos quātos a y dentro por turbacion del humo y ruydo; en tal manera q̄ ver no pueden ni oyr; las cosas q̄ les dan prouecho. mas ligeramente acōtera vn gouernador la fusta turbada en mar de fortuna q̄ sufrir a qualquier q̄ esta puesto en yza a oyr con paciencia las buenas palabras q̄ le amonestan sino tuuiese bien aparejado su entēdimiēto. Porende segun que se aparejan de lo necesario los hombres que estā en fortaleza sin seguridad de lo que despues en

el trabajo les trayan de fuera; assi contiene contra el beruio; dela yza tomar algun focolo pelos mandamientos de phisioptia; y poner los dentro de su alma p̄ncipal q̄ venga necesidad; por q̄ si viniere le balle muy bien aparejado; por que no puede oyr nrestra alma la buena doctrina que le dan de fuera quando esta buelta en las passiones si dentro no tiene vn regidor que es la razon; la qual manda luego ser acogido lo que le dizen que es prouechoso; ca de otra suerte no lo tomara que āte se muestra venir muy contraria contra su prouecho; ca el desatiēto de yza se alça cō mucha superbia; la qual ninguno puede abaxar ligeramente; y es a manera de vna muy cruda tirania; y es muy necesario a qualquiera que situa biē a virtud por le abaxar quando se levanta; porque la yza trae consigo continuamente gran turbacion; y assi engendra en el anima vn malvado abito el qual no se puede quitar assi ligeramente.

De remedios contra yza.



El tercero capitulo declara q̄ la yza es buena o remediar por q̄ es mouida por ligeras causas; y dize assi. El desienfrenamiento dela yza conieça de cosas pequenas; y quien le va luego al encuentro de sus mouimētos; y los reprime y pone diligēcia en ordenar las cosas que entonce se deue hazer; y despues fortifica su anima para en lo de adelante; este tal haze q̄ despues sera muy mas difficil de procurar q̄ sea muy mas difficile a comouer a fuero de yza. E si resisten por algunas vezes a los mouimētos deste vicio harā assi como los de thebas cō lacedemonia; dela q̄l fuerō tantas vezes v̄cidos q̄ los teman por inuictos; empo q̄ndo la variaciō dela fortuna boluio la vela; los de thebas v̄ciderō vna vez a los lacedemonios; sin q̄ jamas v̄tiesen victoria sus v̄cidos contrarios para conellos; assi ca da vno deue pensar q̄ puede vencer la furia que sale desta passion; ca algūa vez es amata dada por temor; otra vez por gozo subito que sobre viene; y no cūple saluo resistir los comienços; como dize el poeta. Principijs

obsta/algũa vez se enoja el bõbre quando vece q̄ algun mancebo se burla del/o de algũo q̄ le toque/o q̄ diga tal palabra con q̄ le pese/ como Alexander quando se enoja de Caliste mes en vn cõbite/encl q̄l el aũa mucho beuido/pozq̄ viro/al paje q̄ le boluia a var õl vi no/yo no quiero q̄ Alexander beua tanto q̄ a ya necesidad delas ayudas õ Escolapio/ el qual deuia ser algũ phisico. Muchas vezes la yza es muerta enel principio por callar/pues muy biẽ mata el fuego el q̄ no le da algũa materia:y assi tãbien amata la yza el q̄ no la augmenta enel principio:y assi como el fuego pequeño se aciende y es becho grande por le soplar: assi la yza por el respõder y replicar es encendida. Por esto callãdo q̄ quiera da paz/assi mismo y a quiẽ mal le procura. Enel .iij. cap. dize q̄ no aprueua la opinion de Jonio q̄ dize q̄ la yza no viene sensiblemẽte:y por esto no puede bõbre pro ueer atendido q̄ viene subitamente:tempero ninguna delas passiones tiene tan manifestõ su nascimiento:ni assi euidente crecimiento como la yza. Exmero dize q̄ Archiles se turbaua subitamente/mas q̄ la yza õ Agamenon era tardia y lenta:y despues se encendia cõ muchas palabras/mas si las quitaran enel comienço no viera lugar disension alguna:y por esto Socrates luego como sentia q̄ le venia algun fuerte mouimiento de yza cõtra algũo de sus amigos : daua lugar a su passio con abstinẽcia/ como si estu uiese ala onlla de vn rio muy crecido por euitar el peligro de su auemida. y despues mostraua su cara muy alegre/ y sossegada por no se mostrar temeroso a sus amigos/ assi qualquiera vècera su yza aun q̄ sea grã de terrible y clamorosa. Enel .v. cap. declara q̄ yza se mueue sin differẽcia cõtra todos y q̄ las cõcitaciones della comũmente son dignas de escarmio:y dize q̄ los bechos de los amadores son de tal fuerte q̄ pierden el voz mir de noche/y hazen musica sembrando de flores la puerta de su amiga/y padecẽ vna muy apazible locura/ y no suelẽ mouer di scordia:y si amenzayaren al amador/responderã q̄ no tardo a venir a tiempo/mas q̄ habiãdo ligeramente a su dama:y si le dizẽ al

guna injuria el se la sufre: y assi los q̄ lloran con tristeza suelen echar de suca gemidos/ y lagrimas para disminucion de su tristeza:tempero el furor de yza se inflama/y crece por las cosas mismas q̄ disen z bayen los q̄ estan enojados : y por esto quando yza se enciende es bueno el buyr y asconder en algun lugar /y passar se a el / como a puerto ynl y puechoso. No ay cosa vde el rigor q̄ yzãno le alcãce:ca ella se hũede/ no solamẽte a los enemigos mas a los amigos/buies/y cõsitos/y al bõbre mismo:y añ en los otros no consolidos. Por esto Pindaro quando no pudo matar a Menelao que le herio cõ vna saeta/maldito a si mismo /diziẽdo que rõperia el arco y saeta:y q̄ los ponria enel fuego. Herces estãdo enojado de los vofes del marbizo acotar sus simulacros:y quando quiso hazer contar la montafia de Zebãz embio le vna epistola como a vn bonite q̄ contenia esta sentẽcia. O tu Zebãz mas fortunado que el cielo alto guarda que no resistas con tus grandes piedras alas obras mias/nifas difficile a mis caualleros : ca otramete yo te punire basta que toda en mar te derribe. Muchas obras õla yza son terribles/y subjectas a escarmio:por las quales el hombre es aborrecido mas q̄ por las otras passiones:pues euitarla es obra puechosa. Enel sexto capitulo vedara como es cosa vtil ver en otro la alteracion /y las seales de su furor/las quales la yza en otro mas muestra que podria mostrar en nuestro pensamiento mismo:y dize. yo do aqueste principio de medicina en considerar/que tal es la yza en otro/ assi como los Latomenses que mostrauan a sus dõos/la beodez õ sus eidauos/y como yprocras tiene la enfermedad por muy grave quando la faz del paciente es becha desemejante de si misma/assi nos vemos q̄ a los bõbres que salen de si mesmos por yza/se les demuda su cara/su color/su rostro y voz. yo mirãdo la ymagen dela passio dela yza impyria en mi animo/como me mudara si alguna vez perediese/assi terrible y trãssormado a mis amigos/a mi muger/y hijos/no solo como terrible y ayzado/mas entonando la voz

aspera y cruda segū beuisto a vezes en algu
no de mis amigos q̄ no q̄rian por yta guar
dar su buena costumbre/ ni su beldad/ ni la
gracia de su palabra y dulçor/ ni la maldad
bre en su razonar. Bayo graco azado: muy
autentico/ porq̄ hablaua cō violēcia ordeno
q̄ su sieruo siēpre q̄ndo hablasse detras del
tabiessē vna flauta cō mucha dulçura por le
omonestar q̄ su clamor apaziguasse con sua
uidad. No me enojara si algū me diessē en
espejo q̄ndo assi estuuiesse con yta para ver
como tenia la cara desfigurada. Ver assi el
hōbre q̄ndo es turbado y fuera de su dispo
sicion natural/ no es cosa pequeña para cor
regir la passion. Los poetas recuent q̄ vn
Santio reprehendio a Abinerua porq̄ tañia
vna flauta/ diziēdo q̄ era cosa cōtraria de su
beldad/ ala q̄l dixo/ echa estos instrumētos
y cōpone biē tu cara/ toma las armas q̄ me
jor te estan/ y después quando ella se vio en
vna fuente vno verguença de ver sus carri
llos binchados de soplar enel instrumēto/ y
luego becho atras la flauta: empo aun q̄ la
tal arte tenga esto solo seo tiene la voz s̄ son
alegre y suave/ la yta no solo bincha la gar
gāta q̄ aun echa la voz muy agra/ y pertur
ba el pensamēto: y o tengo por opinion q̄ me
jor es tener la lēgua bien dispuesta en la yta
q̄ en la fiebre: ca si la lēgua del q̄ tiene fiebre
no tiene buena disposicion/ es señal y no sin
causa de muy mala dolencia/ y assi la lēgua
delos ayzados si es furia y aspera t̄ inclina
da a mal hablar/ tiene aparejo s̄ muchas in
jurias: y baze los hōbres venir a perpetuas
enemistades/ y descubre mucho el mal que
rē/ q̄ esta encubierto enel coraçon: ca la em
biaguez no reuela mas pieto lo q̄ es de ce
lar que el furor de yta: y en ella no ay cosa
mejor y mas honesta que es el silēcio/ por el
qual son reseruadas las cosas escondidas
enel estomago/ y la lengua es apaziguada
queno da bozes en vano.

Co que yta no es operaciō de fortaleza.



El septimo caplo declara como
yta no es operaciō de fortaleza/
ni de animo grande: mas de vil t̄
peçisio y q̄ mayor es en los flacos
que en los fuertes/ y dije assi. En

yta no ay cosa noble viril/ ni q̄ ptenezca: al
animo grande: ca su esperēcia muetra q̄ el
q̄ a ella es sujeto tiene mas couardia q̄ es
fuerço q̄ndo por ella desecha los bijos/ y se
tratan crudamente cōtra sus mugeres/ y se
ensañan contra los canes/ cauallos/ y otras
bestias mudas: en lo qual parece ser flaque
za y liuidad de animo: y aun mas en las
ocasiones q̄ los maluados tiranos mandā
bazer/ y assi como el dolor de grande berida
es mas graue en la carne tierna: assi el rece
bir la contristacion en los pensamētos muy
tiernos muete mas grāde furor: de yta por
ser la fragilidad mas grande: y por esto las
mugeres son mas ayzadas q̄ los hombres.
El auariento es muy mas ayzado cōtra su
despendero: el goloso contra quien le cozina/ y
el celoso cōtra su muger/ y el embidioso cō
tra los q̄ vee fauoteciōs.

Exemplos de algunos principes
y grandes contra el furor de yta.



El. viij. capit. declara como los
exēplos delos principes y reyes
son buenos cōtra el furor de yta
y dije. El vēcer delos hōbres es
el mas fuerte p̄tra el mas flaco/
empero la anima repugnar contra el furor
de yta es mucho graue como dije heraclito
y por tanto adquirir victoria contra ella es
obra de muy gran fortaleza segun determi
nan los q̄ verdadero iuyuo tienen cerca de
la fuerza de cada passion: potende es muy
bueno coger todos dias leyēdo algunas do
ctrinas contra los mouimientos de la yta: y
nosolamēte son de recoger los dichos dōs
philosophos: empero aun los hechos delos
reyes y tiranos/ como de phibilo rey de
Macedonia/ contra el q̄l Archidianoes grie
go hablaua siēpre mal y desonesto/ y el rey
dicho le amonestaua muchas vezes cō sus
palabras q̄ se fuesse tan leros basta q̄ ballas
se quien no conociese a phibilo: lo qual en
tendido por los amigos del rey juzgaron q̄
lo queria assi castigar: por que mouia ayta
a su principe: empero el lo hizo llamar/ y le
bablo benignamente/ y le hizo merced es se
gun la real magnificencia/ y le mando q̄ de
ay en adelante le guardasse de hablar ello

reyes como primero: y quando por relacão de todos entiendo q̄ aq̄l era venido a ser loador marauilloso de su grandeza: otro a sus amigos. Ho veyes como yo soy mejor medico q̄ todos vosotros pa la gente olimpica. Los griegos dixiẽdo crudas palabras cõtra el/ los criados de P̄bilipo fueron mouidos a yra: porq̄ auendo recebido buenas obras d̄ P̄bilipo dexã mal õl: y preguntaronle q̄ pena les darian a aq̄llos ingratos: y el rey refpõdio dixiẽdo. Si les bazeys mal/ fareys q̄, y no dixo mas/ q̄riendo õñi desir q̄ entonces dirian peor q̄ de antes. E bolomeo escarnecia el nacimiento de yn gramatico/ dixiẽdo q̄ quien auia sido el padre de P̄leco: y el gramatico dixo: yo te respõdere cõ condiccion q̄ tu me digas primero quien fue el padre de Lagi/ del q̄ descendierõ los E bolomeos: entonces callaras. De tal respuesta fueron mal cõtentes todos los q̄ estauan p̄sentes: porq̄ aq̄l auia motejado al rey de baxo linage: y bolomeo no se mouio: tempo dixo: aũ q̄ ser escarnecido no sea cosa real/ menos pertence ala magestad motejar a niẽño. P̄ y rro el rey dela yndia siẽdo captiuo por Elle xandre rogo q̄ fuesse tractado realmente: y Alexandre le respõdio si demãdaua mas/ al õl p̄ y rro dixo q̄ no/ pues en lo dicho se cõtenta su voluntad: y lo q̄ se deue dar al estado real por entero: por estas cosas los atbenienses solian llamar a Júpiter el rey õlos dioses amañador y no perturbador.

Como yra no es vtil para tomar vengança de alguno.



En el noueno capitulo dclara como yra destruye y no edifica: y q̄ no es vtil para tomar vengança/ mas de destruyrse del todor: dixiẽdo assi cõtra philipo. Fue le opuesto despues q̄ vuo destruydo a Olincho q̄ pudo bien destruyr: tamãsa ciudad/ mas el no la pudo restituyr: ni bazer: y assi oso hablar contra la fuerça y furor dela yra: tu te puedes peruertir/ cotrõper/ y desordenar/ mas a ti no pertenece edificar/ saluar/ ni sufrir: ca es de manufactur y de paciencia sufrir se el rõper: el morder es muy vil cosa/ q̄ assi hazen los ratones y hormigas: y consi-

derãdo las maneras/ por dõde el bobre peca de a vengança por yra son el remordimiento de sus becos/ de los labros el temblor õlos dientes/ el hinchor delas yemas/ las amenazas locas/ y las blasfemias: y assi mismo como los q̄ tienen yra lançan fuera quãto han comido: y como caen seamente ante q̄ cõplan lo q̄ entien den de bazer / como los niõs que quieren correr/ q̄ aun no tienen enteramente todas las fuerças para su corrida: yo be experimentado en mi persona misma q̄ yra no puede aprouechar/ ni a yudar a tomar vengança/ ni otra cosa q̄ bazer queramos: y por tanto dixo noblemente Rodio contra el ministro del principe dela caualleria romana/ q̄ daua muy grandes bozes/ quando muy callando le dixo: no me da nada porq̄ tu bargas tanto el brauo: ca yo considero bien por q̄ callo. E sophocles despues q̄ vuo armado a Heotholomo/ y a Euripilio amonesto al vno y al otro q̄ se combatiesen sin dexar jurias/ q̄ ala virtud de fortaleza no cõuene q̄ sea mezclada con biel/ pues q̄ es amiga de la razon: empero yra y fasia irrazonable no es cierto firme/ y de ligero puede ser vçada: y por tanto los Lacedemonios quitar a si buesste el mucho furor delas bozinas: y quando la batalla tiene su perfeccion hazen alas musas el sacrificio porq̄ razõ quede õbello y quando ha vencido a sus enemigos detã la furia y el proseguir/ aun q̄ los vencidos puedan de ligero saluar la batalla cobrado las armas: empero la yra no se sabe abtener de homicidios: y ante del acometer comiença de matar. Quando agathocles fue escarnecido por malas palabras õlos que tenia cercados suffrio les/ muy graciosamente: y a vno q̄ burlaua del dixiẽdo: tonel de yra de q̄ pagaras a tus caualleros sus q̄taciones: respõdio con vna manera de risa/ si yo tomare esta ciudad los pagare de lo q̄ en ella se ballare. Algunos motejaron de los adarbes a Antigono dclã fealdad de su cara/ los quales respõdio. yo pensaua cierto que tu uiesse buen rostro: y quando vno tomado la ciudad vedio aquellos motejadores pro tclando si mas dejian de algun mal que se quexaria a sus señores.

Quando viéremos que algúo esta ayra do podemos nos auer cōel como las amas con los niños que crían quando lloran que les prometen balagádolos aquello porque lloran: y así diremos a estos no te congoxea no des bozes: y lo que desleas sera mejor becho. E como el padre viendo a su hijo querer cortar algo le qta el cuchillo / por temor del peligro: y sin el cumple lo començado con mucho mayor seguridad: por esta manera si el furor loco dila yta quitarea / podras muy mejor punir el culpado sin offender en algo a ti mismo / porque furor mudas vezes baze alterar el gesto color: y boy / el seso y juicio corrópiendo / las manos mostrando ser muy defastradas: y los actos tenidos por muy indiscretos: ca la justa punición del furioso es juzgada comúnmente por injusta y cruel.

¶ En el decimo capítulo declara como al punto que somos con yta queriendo bazer algun castigo deuenos tomar algun espacio para que dentro de aquel tiempo sea este cutada segun razon. E dije que en todas las passiones es necesaria costumbre para reprimir lo q̄ en ellas no es razonable: y no podemos más francamente exercitar daño algúo en nuestros seruos / como passió mala de yta: ca no les auemos ebidia ni temor mas yta y furor mozan en ellos continuamente / por las quales con aquel modo que los sojuzgamos se acometen muchos errores y peccados / y sin resistencia caemos en ellos: y parece a los poderosos que puedē vsar de esta passion a su placer y sin peccado / y por esto sin dificultad se muestran enojados contra sus seruidores / alo qual exortan muchas vezes las amonestaciones de las mugeres y de los otros parientes / los quales suelen tener por hombre de poco al que no castiga muy agramente a sus seruidores. yro de mirado / dize Plutarco q̄ es mucho mejor detrarlos ser malos por buena gracia y paciencia: q̄ cō furor muy riguroso dar les tormento / ni corromper mal a si mismo por la correccion de los otros: y por muchas vezes los no trabajados por reñidas o golpes sirven mejor a sus señores / y

sin murmurar que los que por beridas cō mucha fuerza son constreñidos: y aun tal castigo los baze mas cautelosos en alconder sus malicias. E no se mega que el castigo de ua ser becho / mas ha de ser becho prouecho sa y justamente: por esto yo me esfuerço de matar / la yta sin esforuar que quien errado me aya en cosa alguna se pueda escusar / ante oyo todo lo que dezir quiere. Diferir el tiempo mengua la passion y mouimiento de la fuerte yta: y balla manera de justamente punir / y oye la creusacion de quien ha peccado con q̄ se puede así escusar: y por esta forma dara castigo por conocimiento justo de causa / ni por esto parece el seruido: escusandose ser mas justo q̄ el señor puniedo: yo bago segū la doctrina de vn sabio de Etbena: ca quando la muerte del rey Alexandre fue denunciada consejo a los ciudadanos que no fuesen mas apresurados ala creer que pertenecia / diziendo si es oy muer to mañana lo sera / y despues otro dia. Así cada vno que se aquera en dar punición de ue acōsejar bien a si mismo: ca el delicto no se desbaze por dilacion de tiempo: y oy pe co no podia bazer que mañana / y otro dia no aya peccado: y mucho le deue ser graue cosa si por vengança muy apresurada es castigado el que no lo merca: lo qual muchas vezes suele acontecer a los furiosos. Quien sera tan irreñissible que quisiese sin razon castigar a su seruido: / porque le quemó el guisado diez / o quinze dias antes / o q̄ le vuisse desobedecido. ca estas cosas nos turban muy fuerte quando son nueuas / como las que vemos por medio dela niebla: las quales nos parecen mayores / que son así quando el entendimiento es añublado por yta / entonces juzgamos los crimines ser mayores de lo q̄ son. Porē de no deuenos juzgar las cosas erradas contra nos / con la passion: empero vn poco tiempo despues / por que toda sospecha cesse de mouimiento: y entonces no se deue detar sin punir lo que sin desorden es acometido. Los q̄ no quiere castigar quando es passada toda la yta: empero dan pena quando es turbada mucho de viétos nauegan cō tépiedad y se delectā en

punición: quando es tiempo es viril señal: y quando lo contrario muy feminal: tomemos pues vengança despues de algun espacio de tiempo por el medio de razón deleytar/ni auer trizeza: esta no es sola medicina de yza/mas preseruacō de los pecados q̄ muchas vezes son acometidos.

¶ En el .xj. capitulo dclara como yza nasce primeramente/por q̄ los que tienen yza piēsan que todos los tienen en poco: pues tal opinion es quitar/ y dize assi. Considerado la generacō de la yza veo diuersos motiuos ser comunes a yza: tempo por diuersas causas offendē a todos/ y siempre las mas vezes indignacion nasce/ porque ban opinion que los desprecian: por esto a los que quieren euitar aquesta furia deuen tomar por buen remedio pensamiento contrario: y no entender que las cosas/por que se mueuen a yza proceden siempre de intencō de los despreciar: empero que piēsen es por passion/ necesidad/ y ignorancia/ o mala uentura. La segun sophocles el pensamēto natural/ o razón que estaua firme primeramente no que da siempre en los mouimientos q̄ salen primeros/ ante se muda de condicō segun la mudança que baze fortuna. El iniuriado si se demuestra humilde/ quita la opinion del despreciamēto: empero por esto no se deue entender q̄ la injuria se humille: y la respuestā q̄ deue ser dada si dize alguno ser hōbre burlado o otras personas/ deue decir como Diogenes: yo no soy burlado/ ni piēso que otro me desprecie: empero yo desprecio el ef carnio ageno/ como de quien peca por mal furor/ o fragilidad/ pēreza/ iuuentud/ o por vejez: ca todo esto es de perdonar en nros seruos/ y a los amigos. Por manera muy mala nos enafiamos muy asperamente cōtra nuestras mugeres/ seruos/ y amigos/ como si ellos nos menospreciassen: y contra los estrafios ambyēdo lo que bazen amēguā de referēcia: y no solamēte cōtra los ludodichos nos enafiamos: empero lo que es mayor/ locura contra los canes q̄ ladrar nos fuelen: y assi mismo contra los asnos/ si no van bien a nuestra guisa/ despues los berimos muy yrejo: como acaecio en Atbenas

que vn hombre siendo en cōtrato por vn año/ quiso ferir al que lo lleuaua/ como si aq̄l le hiziera injuria: y despues dió bozes diziendo. yo soy ciudadano de Atbenas: entonces el otro temiendo las leyes no le cōberir/ y conuertio toda su fassa contra el asno/ dandole de palos/ diziendo: tu no eres ciudadano de atbenas.

¶ En el .xj. capitulo declara como nos deuenemos mucho abstener de los deleytes/ por que no ayamos furia/ ni fassa tantas vezes/ y dize assi. Dar nos aplazeres y deleytes nos engēdra y multiplica animos ayados sin nōbre: porēde no puede ser dada mayor ayuda a mansuetud para con los seruos/ muger y amigos/ que facilidad de vida sin cobdicia de muchas cosas/ y ser contento de lo necesario al vfo humano/ sin demandar grandes superfluidades: ca el que es viciado/ y vicios/ y duntres: quiere aparejos q̄ son demasados/ es impaciente con sus seruidores/ y muchas vezes los molesta cō vejillas y beridas: por esto el cuerpo es dado a pobreza a cosa vil y ligera/ y ninguna cosa es menos agradable q̄ berir los seruidores y decir ala muger palabras villanas por algunas faltas de casa cūales. Quando Eratelo en vna cena recibio algunos de sus amigos/ y la mesa fue puesta/ y las viandas sin pan por auerse olvidado los seruidores de lo mercar: comēgo de rerir cō tā altas bozes que parecia que desfasian toda la fiesta entonces el administrador temiendo buē sufrimiento/ dixo entonces muy bermoso es el cōbite de vn sabio. Socrates cōbido a vna cena a Eudemio boluendo de la luday/ y su muger Xantipa muy en cōdida en yza lle go y comēgo segun su costūbre mucho a rerir/ y finalmente ella echo todo quanto alli estaua debaro de la mesa: y viendo esto Eudemio/ turbado y triste se leuanto pa yse luego: tempo Socrates le detuuvo y le dixo: di me no nos fizo antiervna aue q̄ bolo otro tātō/ q̄ndo nos estauamos cōngo: mas por esto no viuimos enojos: hōbre deue pues cōtēstamente sin bazer temor a sus seruidores recibir a sus amigos en el cōbite: y deuenos tomar costūbre de ligeramente yrar de q̄lo

der vasos ni deuenos apropiar mas algu-
 no d'ellos por mas excelēte si todos los otros
 ca si alguno d'spues lo quebrasse auriamos
 enojo / y q'riamos castigar al q' lo cobro. De
 la perdida de las cosas comunes el bōbre se
 enoja poco: tempo de las no acostumbra-
 das muy agramēte: y porēde Hero q' hizo fazer
 yn tabernaculo de. viii. angeles cō grā dili-
 gēcia: cosa / y belleza: seneca le dixo. Tu mis-
 mo has hecho an pobre: ca si este pierdes no
 podras hallar otro semejante. La palabra
 del amonestador fue impudica enel prin-
 cipio despues q' lo vyo perdido en mar cō
 fortuna / suffrio a seneca mas humilmete: la
 facilidad puzo de las cosas q' nos vifamos
 las hazer faciles cō nros siervos y amigos.
 ¶ Enel. xiii. cap. vedara como la yza turba
 todas las cosas: y como maldumbre haze
 todo lo cōtrario y vence al tal vicio: y dize.
 ¶ Nos auemos visto vōder los siervos: y q'n
 do quieren saber las costūbres d'el señor nue-
 stro no preguntan si es religioso a los dioses
 o si es embidioso a los hombres / mas si por
 yza se mueue a furor: los maridos no boni-
 rran la castidad de sus mugeres / ni ellas
 guardan amor a sus maridos: ni cōuerfacion
 amigable outra entre ellos: ni esto mismo el
 ligamiento de amistad: ni el dulzor d'el matri-
 monio puede ser guardado entre los q' den
 yza se haze señora: lo qual sin ella es muy li-
 gero. No demos pues lugar a tal vicio q'n
 do nos depositamos: ca ella atrae importun-
 nidad en las palabras: y de ligero cōuier-
 te las buenas palabras en renzilla. No le de-
 mos lugar juzgando: ca ella ayunta grā de
 fōcierto al poderio del juez: y al enseñador
 engendra turbacion y odio de doctrina fino
 somos bien fortunados: no demos lugar a
 yza: ca ella haze crecer la embidia. E si so-
 mos infortunados no demos lugar a yza:
 ca ella quita misericordia por ser difficile
 a quien nos da consolacion / facilidad: y hu-
 manidad ayudan a todas las cosas: y las
 hazen mas dulces: ca por mansedumbre es
 vōcido todo furor y dificultad abliedecida.
 El hermano de Euclides con vna poesia se
 turbo conel / y le dixo. yo puedo Euclides
 no tomo vengança de ti: empelo Euclides

le respondi benignamēte: diziendo: yo pue-
 da perecer si yo no te apaziguo. Por lo q' el
 cosa subitamente su hermano fue mouido /
 y conofcio el yerro suyo de su loca yza: y se
 conuertio a benignidad. En vn puerco salua-
 ge bestia muy cruel yna muger: o niño muy
 flaco lo echara en tierra alagando antes q'
 qualquier luchador bara por fuerza. Nos
 hazemos las bestias saluages mansas y de
 buena gra: y las trabemos en nuestros bra-
 ços: y a nuestros bijos y amigos: y los q' hā
 acostūbrado de conuersar con nos echamos
 atras: y vifamos de furor como bestias fie-
 ras con nuestros siervos y ciudadanos.

¶ Enel. xiii. capitulo vedara como furor es
 comun a todas passiones: y que yza y triste-
 za se mueuen q'ndo somos engañados por
 confiança: y comienza asy. Furor es la con-
 iunccion vniuersal de las passiones: ca de
 lectacion tomada de tristeza: y de temor: y
 en la passion de embidia furor aguzza sobre
 el mal: y quando el hombre estima ser muer-
 to: entonces furor es ya mas malo / pues
 quien yza tiene no mira solo a que no baya
 de sufrir dafio. Empero solamente procura
 que pueda dañar: aun que el aya de re-
 cebir dafio. ca el appetito de cōtrariar a otro
 es en d'esse no deleytable.

¶ Sinos entramos en la habitacion de los
 publicos locos alli oyramos la melodia de
 la mañana: y hallaremos el rocio del vino:
 viendo las reliquias de las coronas quemadas:
 y si entramos en las casas de los que
 tienen yza veremos en los ornamentos / en
 las caras: y pinturas: los beços de las heri-
 das de sus siervos: y siempre en la casa d'el fu-
 rioso mora vn solo poeta que es el gemido /
 el q' muchas vezes cōta canciones muy do-
 lorosas: ca las guardas de casa son beridas
 y las camareras atormentadas: en manera
 q' los q' veen las tristezas de la yza han pier-
 dad. E los q' se mueuen a yza por algū odio
 de mala fuerte se enfañan mucho por la cō-
 fiança q' han en los que bien conellos: y cre-
 cen mucho las causas de la yza quando con-
 tra nuestra opinion parece malizado aquel
 que pensauamos ser bueno: y el que cree-
 mos ser amigo hallamos en reprehensible

amistad. E profingüedo esta materia habla
 Plutarco como si con otros razonasse: y di
 ze. Tu mi manera conosces: y sabes las se
 ñales con q soy traydo ala amistad: ellos hō
 bres porq me seguro: despues en ti me de
 parto y dilato: y si me ballo assi engañado:
 no se podra decir por qual destas cosas de
 ua ser triste: y aunq no puedo quitar la pō
 pñitud e inclinacion grande q tengo de cōti
 nuar amistad y tomar cōfiança: empero vsa
 re de freno: tomando exēplo de Catō que
 dezia q lldelicaon mathematico loaua como
 a bestia el hōbre naturalmente mudable: y
 dezia q por esto los q bien se crian en las ciu
 dades son hōbres y sumēte d hōbres: enpo
 q aun ay alguna dubda q no muestre en al
 guna la fragilidad de natura humana: y so
 phocles dixo q quien fuesse diligente consi
 derador de los hōbres ballaria en ellos mu
 chas feas cosas. Esta fuerte cosa nos ea: y
 contraria: ea parece q el nos reprehēda mas
 de lo q conuene: empero tal iuzjio es muy
 difficile quando vemos alguna cosa crimino
 sa y muy fea ligeramente nos mouemos a
 yra: mas esto deuenos traer el dicho d ana
 xagotas. Ca quando le fue denunciada la
 muerte de su hijo: respondio: yo se bien q el
 era mortal: y lo semejante es de decir en los
 excessos de quien amamos: y q nos mueue
 a yra: yo sabia bien q no cōpro vn sabio sier
 uo: y q mi amigo no seria siēpre en vn estado
 y no ygnoro q vno tomado muger mortal.
 C. l. xv. capitulo declara como cada vno
 se due examinar porq se ensieie menos con
 los otros: y q due entender en las grandes
 cosas: y q guardādo esta regla no tēdra yra
 y due. Quien pesa la doctrina de Plató re
 conozca assi mismo por dētro: y vea si es tal
 por de fuera: y examine y juzgue como es
 muy digno de reprehension: y entonce sera
 juez y gual y mas benigno en reprehēder
 la maldad de los otros: considerādo como
 el mismo es indigno de remissio: empero ca
 da vno quando tiene yra castiga a los otros
 y a si oluida: y trae la boy de Aristides y de
 Catōn: oñjēdo no baras las rocinio: ni me
 tiras: porq no abotrece qualquier todo esto
 enseñar nos es feo: pues corrigamos a los q

tienen yra: y reprehēdamos las cosas mal
 bechas por ella con el mismo furor: no baje
 mos como los medicos que purgan la sid
 amarga con remedios amargos: antes nos
 perturbamos mas q de ante. Si alguno se
 pone a saber con diligencia la ocupacion de
 su sieruo: y los negocios d su amigo: y la cu
 ra de su hijo: y las barajas de su muger: el
 caera en yras muy cōtinuas: y cada dia por
 la dificultad y costūbre: de las quales toma
 su cabeza habito de vil costūbre. Euripides
 dize q dios guarda y gouierna las grādes
 cosas mas q las pequeñas: y las dera del
 todo en mano de fortuna: empero yo no iuz
 go q cosa alguna se cometa a fortuna. Si q
 vsa de razon no due poco preciar el creer a
 su muger en cosa alguna: y a su sieruo en o
 tra: y a sus amigos en otras: q cosa es hō
 na y razonable como los principes q come
 ten muchas cosas a sus procuradores: con
 tadores: y despenseros: empero las cosas
 grandes: arduas y principales referuanlas
 para su auctoridad: y tienen cargo de ellas:
 y lo q mas enciende y turba los aytaes: y
 cōfirma el mal habito por fuerça de costum
 bres. Sobre todas las cosas la doctrina de
 Empedocles me agrada mucho: y me pare
 ce grande: q dezia q el hōbre se deua abste
 ner de malicia: y assi como juzgar se deua:
 y esto mismo loaua mucho las sentēcias agra
 dables de phisofobia: q dizen q hōbre se de
 ue abstener de vino: de luxuria: por vn año:
 y a los acostūbrados a decir mentiras si des
 sean ser verdaderos: cūple abstener de mē
 tir por algun tiēpo: y despues experimētar
 poco a poco en juegos: y cosas q se bazē con
 atencion: no aplace menos a dios passar el
 santo tiēpo sin mouimientos de yra q: an em
 bñāgues y luxuria: y por esto yo me passa
 ua primeramente algunos dias en aqlla ab
 stinencia: y despues me tenia en este pñto por
 tiēpo de vn mes: y despues por dos: y assi
 el vno despues del otro prouando me a mi
 mismo: y assi aprouechaua de dia en dia bñ
 conseruando la dulce palabra sin auer yra:
 limpio de toda habla maliciosa: y de bechos
 no conuenientes: y quitaua de mi toda de
 lectacion apasionada: assi ebica como gran
 de

de la qual no trae otra cosa / saluo grandes turbaciones / tristey feos arrepentimētos / y por esto con la ayuda de dios pienso q̄ es hecho para que juzgue por esperiēcia como esta manifestumbre: y humanidad es mas fauorable / mas beniuola / mas amigable / y mas gozosa a nos mismos q̄ a los con q̄ auemos acostūbrado de cōuersar: y en esto concludye la sentēcia del tratado de Plutarco: el q̄l fue valiente philospho q̄ es dela medicina y remedios de yta: el q̄l lo menos mal q̄ he podido de trasladado en nuestro comū lenguaje dando fin al tercero capitulo desse nono libro.

Capitulo quarto de auaricia.



Este capitulo: Valerio stermina de auaricia / la qual muchas vezes baña en gran manera los animos de los principes: y despues los baze muy odiosos a sus subditos. Estos quatro vicios de q̄ Valerio tracta yno empos de otro / q̄ son lujuria / crueldad / yta / y auaricia retraē mucho los animos de los subjectos de amor de sus señores: y primeramente pone en general la condicion de auaricia: y despues los exemplos q̄ pertenecen a ella: y quanto al primero dize. La auaricia buscadora de secretas ganancias: y de publicos robos codiciofa y tragadora garganta no tan venturosa en el fruto del ganar q̄nto cauita y desuenturada por la codicia de adquerir: salga agra aplaça: y dize tantos males della porq̄ no goza ni oia gozar / y siempre trabaja de acrescentar y adquerir: porq̄ dello q̄ ha en posesion ella no oia gozar y siēpre trabaja en auatajar y adquerir.

En el p̄mero entēplo tracta dela auaricia honesta de dos grādes hombres de Roma q̄ acceptarō vn falso testamēto q̄ vn malnado les embio: diziendo q̄ erā herederos de vn rico Romano q̄ murio en Sicilia: la malicia de q̄l ellos sostuuerō por auer aq̄llos bienes / sabiendo el engaño manifestamente: y dize assi. Como yno en Sicilia ouiesse aplicado vn falso testamento a Lucio munico basilio

hombre muy rico / y ouiesse puesto en las tablas los nombres de dos poderosos hōbres de n̄ra ciudad de Ararco crasso / y Quinto botensio como herederos: y aun que el engaño fuesse euidēte el vno y el otro muy cobdicioso de la pecunia de l muerto no rebufaron el don del estraño pecado: ligeramēte he cōtado la grā culpa de los q̄ siendo libere de la corte / y los ornāmētos de los suyos encubieron cō sus autoridades el pecado q̄ deuiera punir significar lo por auer alguna ganancia desonesta. Muchas vezes tal crimen acaesce en los juezes por cobdicia de adquerir ganancia temporal: y por este medio es alguna vez absuelto el culpable y cōdenado el ynocente: por esto defendia Aristotiles a su discipulo el rey Alexandre q̄ no recibiesse p̄sentos algūnos al tpo de juzgar la causa de otro / ca mucho degra los suyos de los sabios como dize la escriptura.

En esta pte pone Valerio el segūdo entēplo diziendo. Por cierto auaricia dio mas grāde fuerça a Ararco crasso / y Quinto ortensio q̄ son los sobredichos / el q̄l España auiedo tamado a Sillio y Calpurnio cō sus estroques en las manos cō q̄ le q̄riam matar los dero de punir por recibir de vno. Sextercios / y de otro. Ir. porq̄ budbaras tu q̄ aq̄l ouiesse librado su gargata de aq̄llos cō yqual animo si otro tāto le fuera dado / quiere dezir q̄ si le ouiera dado otro tanto q̄ les ouiera librado su p̄sona para bazer dlla a su voluntad / vista su auaricia.

Valerio pone el. iiii. entēplo y dize. Delāte de todos auaricia poseyo las entrañas de Lucio septimulo el q̄l pudo cortar la cabeza de Bayo graco de q̄n el fue familiar / y la traço puesta en vna asta por medio de la ciudad / ca el cōsul dixo q̄ seria recōpensado de oro fino. Pongamos q̄ aya sido sedicioso este Bayo graco / y perecido por su entēplo: y la bambre maldita de seruidor no se deuiera tender hasta las injurias de caydo muerto. de-re d̄zir q̄ no deuiera ser tā auariēto q̄ por ningū dinero cortara la cabeza de su señor. Por este entēplo se muestra q̄ no ay maldad tā terrible ala qual auaricia alguna vez no nos fuerce bazer segū Virgilio. Quid nō mortu-

lia pectora cogis auri sacra fames. q̄l cosa es q̄ la hambre execrable de oro no cōstruía los mortales animos.

¶ Despues de puestos los entreplos de los Romanos, pone vno solo de los estraños en esta forma. q̄ **L**ibolomco rey de Chipre auie do cō su gr̄a auaricia llegado mucho theso-ro viédo le por el en mucho peligro porq̄ su enemigo nūca pudiese gozar de sus riquezas se mēto conellas en la mar en flacos nauios porq̄ todos cōdel peradiesen: empo al fin sus caualleros lo matarō y gozaron d̄llas: y por esto dize **Valerio**. Aq̄ste no poseyo las riquezas mas ellas a elca por titulo fue rey dela ysla, y por animo dize q̄ fue miserable seruo de pecunia.

Addiciones al trasladadoz.



¶ Este capítulo d̄ere a yuntar tres entreplos. El p̄mero es d̄ **Pygmalio** rey d̄los Phoenices q̄ q̄l baze mēto **Virgilio** es el p̄mero li. d̄las encidas: y **Bocacio** en el. ii. lib. d̄la caída d̄los p̄ncipes: d̄yendo como dio a su hermana **Dido**, en matrimonio a **Sicheo** q̄ era el soberano sacerdote d̄ **Ibercules** muy rico y por auer d̄spues sus riquezas lo hizo matar: empo **Dido** q̄ndo sintio la causa de su muerte temiendo lo semejate: con mucha y noble gente se fue en **Affrica** con todo el theso-ro: y edifico la ciudad d̄ **Cartibago** seḡn ya es dicho en otro lugar. De aq̄ste crimen noto mucho **Jugurtha** los Romanos, segun **Salustio** ecribe: porq̄ d̄spues q̄ ouo muerto muy cruelmente a **Hyemfal** y **Adherbal** fue ota do a **Roma** por la gr̄deza d̄l crime q̄ cometio: y cō sus p̄ntes corrópio los senadores: y cōsules y otros: en tal manera q̄ no fue pu nido: por ello dixo al tpo d̄ su ḡda. o ciudad vendible quan p̄sto serias en peñicō si tal cōprador ballasce: y **Juuenal** en sus secretos dize. **Dia** venalia rome: todas las cosas se vendia en **Roma**. El tercero entemplo es d̄ la auancia d̄ **Crasso** q̄ era p̄cōsul d̄ **Siria**, al q̄l los Romanos embiaron cōtra **Persia** q̄ ya començaua d̄los infestary: y d̄ pasada a tomo todo el oro d̄l templo d̄ **Ierusalem** ha-

sta la suma de. ii. mil pesantes: fingendo que esto era pa las despensas dela caualleria q̄ yua cōtra los **Persianos**: empo q̄ndo vino ala batalla el fue yenido y p̄cōsul por **Herodes** rey d̄ **Persia**, el q̄l mado bundir el oro: y colar lo por la boca de **Crasso**: d̄yendo: tu has auido sed d̄ oro: por esto beue: y es acabado el presente capitulo.

Capitulo. v. de soberbia y de impotencia.



¶ Este capítulo **Valerio** declara dela soberbia y dela impotencia: y llama no poderio q̄ndo el hōbre procede a bazer las cosas q̄ no son posibles seḡn razon: y no pone aqui plago como en los otros capitulos: y la causa deue ser porq̄ yta y crueldad engēdr̄a soberuia: ca no parece q̄ el hombre cruel sea humilde ni d̄ buena gr̄a: y assi pone entemplos d̄los Romanos: y d̄spues d̄los estraños y pa entender el p̄mero es d̄ saber q̄ los estraños no podiā ser ciudadanos de **Roma** si no por cōsentimiento d̄los mayores d̄la ciudad: y en gr̄de numero y cantidad: mas accacio q̄ el cōsul **Marco** fuluio flaco cōpa sero de **Plaucio** h̄ypleo cōsul ordeno q̄ tomados los estraños q̄ viniessen a **Roma** fuesen recebidos como ciudadanos y q̄ si alguno lo estoruasse / q̄ incurriesse en la indignacion d̄l pueblo: y fuesse juzgado por el: y por q̄ el hizo este acto y no lo q̄lo reuocar: ni aun responder por el Senado q̄ gelo amonito: y rogo mucho: dize **Valerio** q̄ acometio cosa d̄ gran soberuia e impotencia: d̄ere decir q̄ no era en su poderio: ca no lo podia bazer por ley ni razon.

¶ En el seḡdo entemplo muestra la gran soberuia d̄ **Marco** duño tribuno d̄l pueblo: el q̄l vn dia hizo tomar p̄so por su criado al consul **Lucio** philippo: porque auia entremetido sus palabras: alegado sobre cierta causa en iuyzio: y aun dize que tan alperamente lo tomo por la garganta que le bylo saltar la sangre de las narizes: y quando el Senado le embio a llamar para dar razon del tal excesso: el respondió que porque el Senado no

venia a el ala cote de losilia q̄ es cerca de los roñnos / y creo q̄ esta suia ser algua cote dō de los tribunos juzgan̄ de algūas causas; y por esto dize Valerio. Q̄esta me ayutar lo q̄ se sigue q̄ es como el tribuno menosprecio el mandamiento d̄l Senado: tempo el Senado obedecio alas palabras del tribuno en yr a su cote.

¶ Aqui pone Valerio dos exemplos dela soberuia de Pōpeo: en el primero se hizo mēcion q̄ siendo acusado d̄ vn gran crimē. Pōpico hōbre noble / y su amigo Pōmpeo saliendo d̄l baño: lo dexo estar en tierra echado de mandando su ayuda: el le respondio q̄ esperasse hasta q̄ comiesse como quē dize q̄ estando con el seria seguro / y q̄ ende no auia otro remedio / y esto tiene Valerio por mayor altiezes en nō querer rogar al Senado por su amigo / y presumir q̄ estando en su casa era seguro. El otro exemplo d̄ soberuia d̄l dicho Pōpeo es: diziēdo q̄ no vuo vergueça de pedir en merced en la cote adonde se bazian los suyrrios a su suegro Publio scipion: auiedo q̄brantado las leyes q̄ el mismo Pōpeo instituyō: y por esta causa dize q̄ ygualo el esta do d̄la republica con solo el plazer d̄las dulcuras d̄ su muger.

¶ Dela soberuia y impotēcia d̄ Marco antonio habla Valerio: diziēdo q̄ siendo el d̄ estado d̄los tres hombres le fue trayda la cabeza d̄ vn Senado: sobre conoscer q̄ d̄spues d̄ biē mirada d̄ixo q̄ no conosca vn Senado: de Roma como si fuera p̄sona de muy vara: y vil condicion: y ya tuuo por peor el hablar con tal menosprecio de vn hombre muerto y impotente.

¶ De los estraños.



¶ Espues d̄ puechos los exemplos d̄los Romanos / pone dos d̄la soberuia d̄ Alexandre. El primero es q̄ despreciando a su padre el rey Pōlippollo: llamo y tuuo por padre a Jupiter Hamon: y para entēder mejor este passo: es de saber q̄ Jupiter hamon fue muy honrrado en la religion d̄ Libia: y estaua puecho en semejança d̄ vn carnero: y segū

q̄ Quinto curcio cuenta en el comēço d̄la historia d̄ Alexandre nectanabo rey d̄ Egipto fue gran sabio en arte magica: y buydo en Bacedonia: publico en todas partes: q̄ era gran Astrologo: d̄ manera q̄ su nōbre lle go a Olimpias en ausencia d̄ su marido Pōlippollo q̄ era ydo ala guerra: la qual q̄so auer su consejo: y venido en su p̄sencia fue tan entēcido d̄ su belleza: y assi mirando enlla d̄ixo. Acuerda se me q̄ por los dioses fue amonestado q̄ dicesse verdad a vna Reyna: y fago luego vnās tablas donde estauan pintados muy noblemēte los siete planetas / y Olimpias mirando los d̄ixo con affection triste. Yo te ruego q̄ veas muy biē mi disposicion: y la d̄ mi marido: ca muchos p̄sian q̄ si boluere me d̄xara por otra muger: y Nectanabo comēço entonces d̄ considerar la constelacion del cielo: y luego le d̄ixo: lo q̄ sospedan es verdad: tempo esto yo te ayudare por tal manera q̄ tu no seras repudiada: ca segun ballo vn dios ay qual es d̄stinado q̄ lo conosceras tu carnalmēte: y engēdrara vn hijo v̄gado: d̄ todas las cosas contra ti hechas. Ella entonces luego p̄gunto con qual d̄los dioses le auia d̄ ayuntar: y el respondio con Hamon: dios d̄ Lidia: potēde alas bodas te apareja como p̄sencce a vna Reyna: y veras en sueños como bues ser ayuntada con vn dios: y assi Nectanabo por sus artes procuro q̄ ella soñasse auer ayuntamiento con el dios Hamon: y en la mañana cōto el sueño a este d̄icho Nectanabo: y ella afirmo si auia efecto luego: potēde d̄ixo el: manda q̄ sea hecha vna cama cerca d̄la tuya adonde yo este: porq̄ si viniere algū temoz: subito te pueda socorer: y assi fue hecho. E d̄spues le d̄ixo: cata biē Olimpias q̄ ante d̄la venida d̄ Hamon verna a tu camara vn dragon: y quando le vieres: haz salir a todos: y quando tu seras en tu cama considera biē la faz y semejança d̄ste q̄ te aparecera en tu sueño. y la noche siguiēte Nectanabo se puso en figura de vn carnero: muy berinoso / y embio d̄lante vn dragon como auia dicho: y enlla manera subio enla cama d̄ Olimpias: y vuo parte con ella entera: y d̄spues le d̄ixo: alegra te muger: ca tu has d̄ mi concebido vn hijo q̄ sera señor de todo el

mundo: y fuesse luego dède: y en la mañana
 ella d'ispo mucho alegre / y fue ala cama de
 Hecanabo / y conto le por orde todo lo q̄ le
 quia acaecido: pensando q̄ el no sabia nada.
 Por esta manera fue engédra do el rey Alex-
 andre: y segun la verdad el fue hijo d' He-
 canabo: empo la madre se p'eso q̄ fuesse hijo
 d' el dios llamado d' Libia: y assi lo dio a entéder
 al dicho Alexandre en su iuuetud: y esta cre-
 encia causa enl muy gran prosperidad en to-
 dos sus bechos: ca en todas sus batallas y-
 uo victoria: y no dio combate a villa / ciudad
 o castillo: q̄ no lo tomassel: las quales cosas
 parecian venir d' virtud diuina mas q̄ d' hu-
 mana: y alguna vez juzgava en si mismo ser
 hombre mortal y no dios segú q̄ Seneca re-
 cita: oyédo q̄ por el mucho dolor d' vna lla-
 ga q̄ yuo b'ia: los hombres me reputan ser
 dios: empo esta llaga da testimonio como yo
 soy mortal / aunq̄ bien le plugo q̄ los hom-
 bres creyessen ser hijo de dios / para q̄ fuesse
 muy mas temido. E varro q̄ fue muy y sabio
 entre los Romanos dize q̄ conuenia / q̄ los
 reyes / los principes / y los grandes señores
 singlessen ser d' linaje d' los dioses: lo qual re-
 cita el Augustino enl libro d' la ciudad d' dios
 y esto aballa quanto ala primera soberuia d'
 Alexandre: quanto ala segunda Valerio di-
 ze. Por el asco q̄ yuo d' las costumbres y or-
 nametos d' Macedonia: tomo la vestidura
 y arreos de Persia: y b'echo el habito mor-
 tal y siguió el diuino. Dize lo por q̄ bonor di-
 uino siepre le plugo: negando ser hijo d' el rey
 Phillippo: afirmando ser hijo d' el dios llama-
 mon. Esta soberuia fue causa d' exercitar mu-
 chas crueldades segun se escriue en assaz lu-
 gares d' este libro.

De Xerxes rey de Persia dize Valerio q̄
 mostro gran soberuia q̄ndo quiso passar en
 Grecia: ca llamo los principes d' Asia: y les di-
 xo: yo vos mande llamar por q̄ no parezca q̄
 quiero vsar d' mi solo consejo: empo conesse
 aureyo en memoria q̄ a vosotros mas pte-
 nece d' obedecer q̄ ser exortados: y aq̄sso dize
 q̄ fue dicho cō arrogancia / con pensamieto q̄
 bolueria vécedor: y fue vécido muy seamen-
 te segú se escriue enl. v. lib. enl caplo d' los in-
 gratos: y Justino lo escriue enl. ii. lib. De ba

mbal dize Valerio q̄ subio en gran soberuia
 vencida la batalla de Lánas: en tãto grado
 q̄ no recibia alguno d' sus ciudadanos en su
 real: ni daua respuesta salvo por interste: y
 q̄ delante d' el tabernaculo d' Ababarbal afir-
 mo en su b'epedo q̄ d'etro d' pocos dias el ce-
 naria enl capitolio dentro d' Roma. De esta
 beruia d' Senado d' Cartbago y d' Lapua ba-
 ze Valerio mecion dize q̄ el d' Cartbago
 tenia baño apartado d' el pueblo: y el de La-
 pu mercado aparte y no comun a su pue-
 blo: y nota Valerio estos dos actos d' sober-
 uia por muy excessiuos.

Addiciones d' el trasladador.



Quiero añadir algo a este
 capitulo: y enl comieço la so-
 beruia d' los primeros angé-
 les: q̄ son Lucifer y sus adbe-
 rentes: los quales aun q̄ tu-
 uessen claro consolamieto se
 quisieron y gualar cō dios: por d' fue d' por
 justicia diuina echados d' el cielo enel profun-
 do d' el infierno a ppetua punicion: pues entre
 qualquier mortal q̄ sera hecho d' si p'cuera
 en soberuia: q̄ndo dios padre q̄ no es accep-
 tado: de psonas punio por la soberuia a ma-
 turas tan nobles tan asperameter: y esto mis-
 mo a nros primeros padres Adam y Eua:
 por caer en soberuia d' ser a dios semejantes
 fueron echados d' el paraíso terrestre: y tray-
 dos ala miseria donde esta pueblo el hu-
 mano linaje. Esto mismo soberuia monio a
 Hembrot q̄ fue el primero q̄ despues d' el ti-
 luvio ocupó señoria sobre los hēbreos: pa-
 zer la torre d' Babel tan alta y grande q̄ ja-
 mas tuuo su semejante supomiedo q̄ si di-
 luvio venia el: y los su yos pudessen salvar
 se alli. para abaxar esta soberuia: fuert d' par-
 tidos por dios los lenguajes: y multiplica-
 dos en la diuersidad q̄ son agora: ca d' antes
 todos los hombres hablaban solo vn lengua-
 je y obedecian al Hembrot: y por esta causa
 la obra cesso: ca los q̄ obrauan no se entēdian
 el vno al otro: y assi se partieron en diuersas
 regiones: y tomaron diuersos señores segun
 la diuersidad d' las lenguas: y Hembrot que
 poco ante era gran señor q̄do como d' d' d'

dó de toda su señoría: por esso bien parece verdad lo q̄ dize la santa escriptura: q̄ Dios resiste a los soberuios: y quien a ello quiera bien mirar cada día / vera los trabajos que Dios embia sobre los p̄ncipes y pueblos soberuios: y aun sobre las particulares personas q̄ mucho se fundan en la vanagloria del mundo.

¶ Quando Diuino el rey d̄ Troya se vido señor d̄ tan hermosa ciudad / y tierra tan poblada y habundante / al q̄ gran parte d̄ Asia era subiecta: y se vido q̄ tema de su casta muger la Reyna Heccuba cinco hijos entre los quales fueron Hector / Troilo / y Paris / y .xx. d̄ diuersas concubinas en todas virtudes y caualleria ceptos los mas illoes: y vno muchos d̄ ellos noble y ricamente casados: y en tanto se en soberuia / y pareciole q̄ no auia cosa q̄ a su felicidad hiziesse p̄uyzio: salvo su hermana Erióna estar captiua en Grecia: y no auer vengado la muerte de su padre Laumedon: al qual Heccuba y Jason / con otros Caualleros dela dicha Grecia auian muerto boluendo ala ysla d̄ Colchos q̄ agora se dize Rodas: por ende el dicho rey Diuino embio a Antenor a los p̄ncipes d̄ Grecia requiriendo q̄ le restituyesen a Erióna su hermana y le satisfiziesen la muerte d̄ su padre: empo todos en vno conformes con grã menofreco d̄ sus req̄rimientos le trataron muy mal con gran vituperio: y entre todos Helamon q̄ tema la Erióna como concubina / y su respuesta fue q̄ la tema conquistada como d̄ buena guerra / y despues boluendo Antenor a Troya en el consejo d̄ Diuino fue concludido q̄ Alexandre / o Paris / y Deysheo / hijos d̄ Diuino / y Eneas y Polidamos sobranos suyos yuan en Grecia / como capitanes dela bueste: para tomar vna grande dama: la qual trocarã por Erióna y assi fue hecho q̄ luego llegados en Grecia tomaron a Heleña muger d̄ el rey Menelao: y la leuaron a Troya: de lo qual Diuino vuo gran plazer: ca le parecio ser ya vengado d̄ la iniuria d̄ su hermana: empo esto fue el comienzo d̄ su destruyçion: ca despues q̄ no quiso boluer a Heleña. lxiij. capitanes d̄ los griegos ayuntaron todo su poderio / y pasaron

el mar con milcc. y .ij. nauas / y pusieron cerco sobre Troya: el q̄ duró diez años / y medio / adonde muricó Hector / Paris / Troilo / Deysheo / y casi todos los hijos d̄ Diuino / y al cabo presa y q̄mada la dicha ciudad / y el mismo muerto: y su muger Heccuba fue apedreada: y de Polixena hecho sacrificio encima dela sepultura de Archiles. Todas estas cosas acaesieron por la fuerza dela soberuia: das quales dares d̄ Frigia haze mecion en esta meñe en la historia q̄ cietuuo dela dicha Troya / el siendo presente.

¶ Segun q̄ es escripto en el libro de Daniel p̄pheta / Habucodonosor rey d̄ Babilonia q̄ destruyo a Hierusalẽm / y lleuo el rey y pueblo captiuos a Babilonia: se leuanto en tanta soberuia q̄ quiso usurpar la bõrra d̄ Dios / por esso mando hazer vna estatua dorada / muy grande / en la qual yua ser adorado assi como Dios: y compello a todos los señores de su señoria / para q̄ todo el pueblo sin dificultad despues d̄ aq̄llos lo quisiere adorar: empo los Judios especialmeñe los q̄ tenian grandes officios en casa del Rey / como Sadrac / Misac / y Abdenago no lo quisierõ jamas hazer: porq̄ sabian q̄ era cosa illicita / y d̄ ydolatria: y por esto fueron acusados delante d̄ el rey por d̄obediẽtes: y fido p̄gũtados / porq̄ no auian adorado la estatua como los otros p̄ncipes dixiẽlo / aq̄l es vnos q̄ oepuede librar de mis manos: ellos respondierõ. Vno solo Dios todo poderoso / es el q̄ nos puede librar d̄ tus manos: por ende el nos librarã si le pluguiere: y si hazer esto no le plazcã sera por pecados por nos cometidos contra su magestad: y sepas q̄ por q̄quier cosa q̄ venir nos puede no adoraremos jamas tu estatua: y dicho esto el rey los mudo bechar en vn forno d̄ fuego ardiente: empo Dios por su virtud les embio el angel q̄ los guardo / y libro / sin rescibir daño q̄ dentro andauan en medio las llamas engrandeciẽdo / y alabando a Dios poderoso d̄ gran misterio: y fueron q̄mados todos aq̄llos q̄ los pusierõ en tal tormento: entonce el rey conocio su yerro / y magnifico y adoro el Dios d̄ Israel: y puso los mancebos en muy mas gran honrra / q̄ primero. E por otra soberuia Habucodono-

nosos fue muy punido segun parece en la iij. cap. de Daniel: ca vna vez en son de solas y passan tempo en su palacio su coraçon fue cleuado en tanta soberuia q̄ bixo: no es aq̄sta Babilonia la gran ciudad q̄ yo he edificado por cabeza de mi Reyno por mi fuerza miſina. y en esta gloria de mi honrra: por cuyas palabras dios poderoso le dio punicion: ca por vij. años p̄dio el sefo y todo saber: y hizo morada con los saluajes en los desertos / y como mio bano y otras yeruas: y por aq̄l tiempo fue p̄iuado d̄ su reyno tempo al cabo del dicho termino algo sus ojos al cielo y reconofcio la majestad diuina y se humillo a ella: y luego d̄spues fue restituído en su seſouia como ante ellaua.

¶ Cambises rey de Persia hijo de Ciro: el qual en la historia de Judit es llamado Nabuchodonosor: d̄spues q̄ vno veyendo por batalla a Arfarach rey de Media se algo en soberuia por lo qual embio a los de Ceſia / de Damasco / de Balilea / de Samaria y de las regiones circũstantes hasta en Hierusalem / por los demandar tributo mayor q̄ sus predecesores no auian demandado: tempo a dos de vn consejo contradixeron / por donde mando a Bolofernes principe de su caualleria q̄ fuese luego a destruir y sojuzgar a q̄ntos auian menospreciado su mandamiento: y q̄ destruyese todos los dioses q̄ hallara en todas las tierras: porq̄ el solo fuese tenido por dios en todo el mundo: y Bolofernes lo executo muy cruelmente en muchas regiones. por ende los hijos de Israel ouieron temor q̄ bestiese otro tanto en Hierusalem / y en el templo de dios poderoso: y assi embiaron a los terminos de sus tierras por defender los passos. Esto llegado ala noticia de Bolofernes puso cerco sobre Betulia: y en fin quito las fuentes q̄ estauan en tomo de la ciudad y q̄bro el caño de la fuente q̄ entraba dentro de ella: y dentro en .xx. dias los Egiptos fueron de todo secos: y por este caso fueron en gran aflicion: y suplicauan a dios que ouiese dellos piedad por su muy grãde misericordia. entonces vna muger viuda d̄ muy santa vida y de gran hermosura Judith nombrada se salio de la ciudad con vna su cama-

raera la mas adreçada q̄ pudo: y luego en presencia de Bolofernes el qual luego fue p̄fo de su hermosura muy excelente: y el le suplico q̄ le diese licencia de salir y entrar d̄ noche a qualquier hora de la tienda para hacer oracion a su dios: y de entrar en la buche a qualquier hora q̄ le pluguiese lo qual todo le fue otorgado: y assi lo hizo cila basta tres dias: tempo al auj. ordeno vna gran cena Bolofernes a sus seruidores: y bixo req̄rir a Judith de se bechar con esta q̄lla noche / la qual consentio por sus palabras: y el por esto fue muy alegre en su cenar: y beuio mas vino q̄ nunca auia beuido dia ninguno d̄ toda su vida: acabando la cena cada vno se fue a su tienda / y Judith despues luego enarada con Bolofernes: y por estar el muy beodo fue luego adormido pesadamente: y ella libre d̄ su luxuria y le cortó la cabeza y se la lleuó a la ciudad: y assi por vna muger fue toda la buche de los Persianos destruyda. y su soberuia muy abatada: y q̄ntos oyeron aq̄l becho fueron marauillados: y diçro muy grandes loores a dios.

¶ Suetonio en el çrto libro de los Cesares / y Josepho y como q̄ afirman q̄ Bayo cclar Caligula embio sus estatuas por todas las partes del impio: pa q̄ todos la adorassen como a dios: y en Roma en el tẽplo de Castor y Pollux se ponía en medio de los muchas vezes: porq̄ fuese adorado: y algunos lo saludauan como al dios Jupiter latino. Ordeno vn templo a su deydad y sacerdotes: pa sacrificar / en el q̄l su simulacro era veyendo ala cõtina de tal vestidura como el traya: y los ricos por grãde ambicion metauan los magistrados del dicho templo: los sacrificios eran hechos d̄ aues como d̄ pavones / faysanes y de muchas otras maneras. Algũ vez hablaua a Jupiter en el capitolio secretamente / y tendia la oreja assi como si le oyese responder: y otras vezes hablaua claro y alto a manera de hombre q̄ amenaza: y assi como contaua el bazia esto basta q̄ Jupiter gelo rogaua y era mouido a su cõpañia: E mando al procurador de Siria nombrado Petronio q̄ pusiese su estatua en el templo de Hierusalem / la qual auia embiado

ya como dicho es: en todas las ciudades de su imperio: y quando Petronio quiso bazer esto los judios le rogaron q̄ sobresese y escibiesse q̄ embiasen legados a Bayo cesar / la q̄l respuesta les otorgo: en este medio los judios embiaron a Roma sus mensageros endereçados a Herodes agripa: el q̄l por entõçe estaua cõel empador: y luego el dicho Herodes le cobido pa otro dia ayantar y cõ tanta põpa y excellencia lo recibio y siruio de muchas y dulces viandas q̄ fue maravilla de / y tan cõtento q̄ le dixo q̄ pidiesse q̄quiera merced q̄ mas le agradasie q̄ el gela otorgaria: entõçe Herodes pidio q̄ le pluguiesse / q̄ su estatua no fuesse puesta en el tẽplo de Hierusalẽ: y el empador fue muy cõtento y escruiuo a Petronio en esta manera. Poisq̄ has dõpiciado el mādamiento del empador: y mas amaste las vadiuas dlos judios: escoge la muerte que mas querras: pa q̄ todos los hõbres depreñdan q̄ no es segura cosa escarnecer los mandamientos dlos empadores: mas por la volũtad de dios Petronio oyo ante la fama dla muerte de Bayo q̄ vio los mensageros desta embarada: y assi q̄do la estatua sin ser puesta en el tẽplo. Delsa muerte de Bayo es hecha mención en el capitulo de crueldad. Assi mesmo Domicio el empador fue de tã grã soberuia q̄ se hizo llamar señor: o dios de todas: y mando poner en el capitolio a su honor: estatuas de oro y de plata segun dize Suetonio en el. x. libro dlos Cesares adonde escruiue q̄ vna epistola q̄ embio a muchos y comẽçaua en esta manera. Nuestro señor: vto dios mãda que tal cosa sea hecha: y mando q̄ en ningunas escripturas no fuesse de otra manera nombrado.

Capítulo. vi. de traición y aleuostia.



En el presente capítulo Valerio trata de falsedad: y de maleza q̄ en suma tomada es como traición: la q̄ pone en tẽplos: / y dize q̄ maldad es mal encubierto y accedador: cuyas fuerças de mayor eficacia son el mētir y engañar: y el fruto es en bazer: y lle-

gar a efecto algũ crimẽ: el q̄l entõçe es cierto q̄ndo ha roddado crueldad de ataduras iniquas: y q̄ndo ha traydo a tãto daño al bumanal linage como buena se le da de salud: porq̄ aura ella no menos se reprehensio q̄ la otra de alabãça. O la q̄l se ya se escruiuo en el. vi. libro en tres capitulos.

¶ Para entẽder el en tẽplo primero deste capitulo la historia del q̄l Lito lituio toca en el. j. libro dela fundaçion de Roma: y Linceo florentino en el. j. libro dela abreviacion de Lito lituio es de saber q̄ durando la guerra entre los Sabinos y los Romanos por la rapina q̄ Romano hizo dlas hijas de Sabina: Espurio calpurnio guardaua vna alta torre por los Romanos: el q̄l tenia vna hija virgen q̄ era salda por agua pa los sacrificios: y encontro a Lito tacto rey dlos Sabinos cõ otra gēte: el q̄l despues que la corrompio: los autores allegados: y Valerio assi mismo dize q̄ le prometio de le dar el y los suyos todo lo q̄ le trayan en las manos sinietras q̄ era las manillas y anillos de oro porq̄ les diese entrada en la torre de su padre: la q̄l por codicia del pago prometido cumplio su peticion: y quando fuerõ dẽtro dmandado les lo q̄ le auia mādado y ellos la mataron: y assi dize Valerio q̄ diẽtunieron lo prometido en le auer dado: cõ las armas delas manos yzquierdas: y q̄ reprehensio deue cessar en este lugar: porq̄ traycion tan inhumana fue luego con pena muy bien vengada.

¶ Del segundo en tẽplo de maldad dize Valerio assi. Ciertamẽte Seruio galban es en tẽplo de muy soberana maldad: ca despues q̄ vuo llamado los pueblos de tres ciudades de Lusitania q̄ queria tratar del pueblo dlos: los q̄les era basta. viij. mil y toda la flor de iuuetud escogida: los despojo de todas sus armas y dlos mato: y los otros vendio: por la grãdeza del q̄l pecado el excedio la grã pẽtilencia dlos barbaros. Lusitania es vna puincia: o era en España de lo q̄l los habitadores eran por los Romanos tenidos por barbaros. La ellos a todas las naciones llamauan barbaros: salvo a los latinos y griegos.

¶ Aqui pone Valerio el. iij. en tẽplo y dize

q̄ Hayo domicilio Romano hōbre de gr̄a animo y de image hizo vna maldad y trayciō a Escinto rey d̄ Elbermarca lo hizo venir a el asegurado soyelo d̄ habla: y d̄spues hizo lo leuar en vna naue atado a Roma/ mas el fe nado no lo aprouo: ca dize Valerio que ningun engaño ni traycion no deueser aprouada.

¶ Encl. iiii. enxēplo trata d̄la maldad de vn cōsul y d̄la traycion q̄por su causa se hizo/ o executo en la p̄sona de Viriaco por sus mismos seruidor: ca: y dize assi. Lierramēte la ocasiō d̄ Viriaco refreca doble acusaciō de maldad: y traycion en sus amigos por ser muerto por la mano d̄ellos: y el cōsul Seruilio Scipio: ca el dicho cōsul fue actor d̄ aq̄l pecado por: p̄meter le seguridad: y assi no alēgo victoria/ mas mercola. Este Viriaco fue pastor en España: y comēçando a robar los caminos luego a tā gr̄ade estado q̄ puso los Romanos en mucho trabajo/ ca los vencio en muchas batallas: y d̄spues por ser auariēto cō su gēte/ los suyos mismos a req̄sta d̄ el dicho Scipio lo matarō: y Valerio mucho rep̄bēde esta maldad assi cōl tratāte: p̄mouētē como en los executores / pareciedole cosa d̄honesta el hōbre matar su cōmigo en tal manera / q̄nto mas al amigo/ ni al asegurado o llamado a habla lo cautela d̄ algū buen.

¶ De los estraños.

Espues d̄ auer hablado de los Romanos pone en exemplos d̄los estraños/ y comiēça por los d̄ Carthago/ dize do q̄ d̄spues q̄ por la ayuda y cōsejo d̄ Xātipō lacedemonio ouierō vēcido y p̄so a Escilio regulo Romano fingiēdo q̄ boluā al dicho Xātipō por hōrra acōpassando lo hasta su tierravierō cō el en medio d̄l mar/ en pago d̄ sus buenos seruidos: y esta maldad y trayciō afea mucho nro Valerio en su breue estilo. Dēla maldad d̄ Ispanbal dize muchas cosas: y p̄mero dize que hizo cō seguridad salir ciertos ciudadanos: d̄la ciudad d̄ Antilena en Apulla: y q̄nto los tuuo en su poder como en forma de baxer les fiesta los lleuo al baño / y alli los

tuuo tanto dando les calor y buuo hasta q̄ murierō/ y dize Valerio q̄ assi mismo engaño al senado d̄la ciudad de Aserra baxiēdo los salir sobre seguro d̄la ciudad vestidos de ropas ricas como d̄ paz/ y hizo los echar en vnos pozos. E al fin dize q̄ q̄ndo tuuo guerra cō Italia y con los Romanos q̄ assi se p̄ciaua d̄las mētras y engaños como d̄ artes muy nobles: porēde dize Valerio q̄ pidiēdo el dicho Ispanbal / por otra manera dexara muy noble memoria d̄ su nōbre puso en duda si d̄uia ser tenido por mayor hōbre o por peor hōbre. Dēlas costumbres d̄ Ispanbal trata Tito lino en l. ii. d̄la. ij. batalla p̄unica: y aqui se acaba el p̄sente capitulo.

¶ Capitu. vii. de discordia y sedicion.



¶ Quando Valerio ha determinado d̄ maldad o trayciō trata d̄ discordia y sediciō porq̄ son nacidas d̄ animo falso/ y mucho malo: y es d̄ notar q̄ sediciō/ es disseniō d̄ ciudadanos: y discordia es alteraciō d̄ animos no cōformēs: y primero p̄pone su materia/ despues la declara por enxēplos y dize. Porq̄ los hechos d̄ sedicion assi en togua como en armas seā traydosa memoria cōuiene traer los enxēplos d̄lla: vido es q̄ togua era velli dura d̄la q̄l los Romanos vsauan en tpo de paz: porēde q̄so dezir Valerio q̄ escrivira de los d̄ sediciō: assi los d̄ tpo d̄ paz como d̄ la guerra.

¶ El p̄mero enxēplo es d̄ vno q̄ se fingio ser hijo de Liberio graco: el q̄l Libero murio por la sedicion d̄l pueblo segū q̄ se cōtinue en los otros libros: y d̄ste dize assi Valerio. El pueblo cō alegria soberana de animo trayo en sus espaldas a Lucio cōcio q̄ se fingia ser hijo d̄ Liberio graco/ el q̄l demāda un officio d̄ tribuno cōtra las leyes con Lucio saturni no q̄ndo Mاريو ministrara el. v. cōsulador: y assi lo mādō llevar ala carcel publica/ empero el pueblo se lo tomo quebrantando las puertas d̄la dicha carcel / porq̄ Libero de quien Equicio se llamaua hijo/ fue muerto por ser muy fauorable al dicho pueblo/ y lo

amauan por esta razon.

¶ Luego Valerio pone otra sedici6 que el pueblo hizo en fauor d'iste Eq'uo / ca por que Quinto metello censo no quiso recebir del tributo como de hijo de Braco le apedrear6 hasta le brar por muerto: y no solamente fueron mouidos contra el censo: cingo aun c6tra el consulado: y en esta manera dize q' trabajo el pueblo sus principes c6 mucha maldad y imprudencia pensando fauorecer al hijo de Liberio grac6 el qual por ellos auia padecido.

¶ Pone otra sedici6 al pueblo: y ca s' saber q' los Romanos teni6 cost6bre y ley s' hazer solos .x. tribunos en vna vez: y d6do vii dia los officios s' p'uea s' los .ix. ya publicadoso bre el dezeno competi6 c6 sus ropas bl6cas vestidas dos ciudadanos Nummio y Saturnino: el pueblo q'ria a Saturnino: y porq' el otro c6 sus amigos oonia cillo impedim6to: el dicho pueblo le hizo por fuerza salir s' la plaça siendo t6 h6trado var6: y el retraydo 6las casas buidas por ser mas seguro: ellos le fuer6 a facar s' alli y le matar6 porq' mejor pudiese c6plir su vol6tad. este caso afea mucho Valerio / assi en el pueblo como en Saturnino: por cuyo respecto se hizo aq'lla maldad y sedicion.

¶ De otro dize q' murio por la sedici6 de los creedores q' recebi6 r6tas alg6nas s' pueblos o particulares psonas s' r6tas o logros: por q' S6pronio asellio pto: vrbano auia recebi6 da la causa en iuyzio s' los deudores: los dichos creedores mouidos por Lucio castio tribuno lo hizier6 buyr s' el templo s' c6cordia d6de sacrificaua y s' el mercado: y d' p'uea aun lo mataron. Este mercado de q' tantas vezes haze menci6 no era como los s' agora: adonde se tracta de las cosas q' venden: antes era vn lugar adonde se tractauan las causas como dize Plinido en el .x. libro de las Estibimologias.

¶ En esta parte Valerio declara q' en las ti6das alguna vez ay a sedici6 assi como en las ci6dades. y en el p'mero exemplo declara q' estando Bayo mario en la prouincia de Asia por dar batalla a Bitridates sin titulo de c6sulado por auer sus legiones mas a su obe-

di6cia embio a Statidio c6 embarada a Lucio silla si6do c6sul en el tpo q' cr6 amigos pa que le diese lo necesario ala dicha guerra: y porq' ciertas legiones fueron forzadas a ser c6 Abario a iusticia s' el dicho Statidio mouidos de yra na da dudaron en le matar con gran violencia.

¶ De Sneo p6peo dize q' temiendo la bues te c6tra vol6tad del senado q' embiaron luego embarada a Quinto p6peo por c6pasi6ro s' Silla: el q' como c6 ofad6a llegasse altercar en razones c6el dicho Sneo p6peo: el dicho Sneo p6peo: mouia a sedici6 los caualteros hasta matar al dicho Quinto. y dize Valerio q' el senado vno s' dar lugar / confessando ser v6cidos por el exercito armado y assi aq' de licto q'do sin ser castigado por la grandeza y effurço del hombre.

¶ En el postrimero exemplo desta materia cuenta la sedicion hecha por la bues te contra su c6sul Bayo carbon hermano de Carb6 q' vno tres c6sulados: ca porq' el dicho consul quiso traer la dicha bues te a buenas costum bres y apartar los de las malas q' auia tomado al t'po de las batallas ceniles: y q'ndo a esto traer los quiso / no tardaron en lo matar por continuar en sus maldades : ca no ay peor enemigo q' el reprehendedor de los vicios.

¶ El presente capitulo se pued6 a'adir algunas historias que acacieron despues del tiempo de Valerio: y primeramente en el .vij. libro de los Cesares se escriue como Galban fue alçado por empador de Roma por la bues te que estaua en Espa'na por las grandes maldades que Nero hazia : y al septimo mes de su Se'ozia sus mismos caualteros conjuraron contra el: por induximiento de Ot'ho que cr6 su enemigo: y le cortaron la cabeza en lugar publico dentro de Roma: y la lleuaron a su aduersario. Los caualteros de Vitellio que por la bues te de Alemaxia fue escogido por emperador hizieron comoci6n contra Ot'ho tan grande que por el temor que vno se mato de su propia mano: segun escriue Suetonio en el octauo libro de los Cesares. Las bues tes assi mismo de los Romanos que estauan en

Suria y aun las otras de Hierusalé fueron contra Vitelio y le mataró dentro en Roma el. viij. mes de su señoria: y luego algardó por empador a Trespaiano segú dize Suetonio en el. ix. lib. El lo punar el q̄l por consejo del senado comegó de ser empador: al fin del tercero mes de su señoria fue muerto: por la sedición dlos caualleros Pretorianos y por la parte de Julio q̄ era jurista. Macrino el. xix. empador con su hijo fue muerto por la sedición delos caualleros: y no reyno saluo vn año. E muerto Atrrelio antbioos empador de Roma el có su madre fueró muertos por el tumulto y sedición dlos caualleros: y este reyno folos. iij. años. Pues Alexandre el. xxi. empador de Roma después q̄ vuo reynado. xii. años fue muerto en Bayenca por la sedición dlos caualleros. En reynos sin cuenta se podría traer dlos señores q̄ por sedición ó sus subditos han sido muertos: y por otro dcrado los otros dire en caso q̄ en filosofias auemos visto en el año de mil. cccix. del rey Richardo de Inglaterra: el q̄l auiendo reynado. xxi. años muy noblemete por sedición del pueblo y d algunos plados y nobles del reyno fue puesto en prisión y luego muerto: y q̄eren aun decir q̄ de hábre. Después el rey no Erric q̄ duq̄ de Alcastre primo hermano suyo: el q̄l fue causa dla dicha sedición y discordia muy dañosa ala republica: porq̄ dō de ella reyna pone las pollicias todas en destruydon: por esto dize nro señor en el euágelio: q̄lquiera reyno en si diuiso sera desolado. y esta es la causa q̄ ha traydo la señoria delos Romanos a pdición: y muy bien dize Aristotiles en el. viij. li. dlas Ethicas: q̄ amistad y cōcordia cōseruá las ciudades. y Luilio en el lib. de amicia q̄ por las discordias y dissensiones se parece quan grãde es la virtud de cōcordia y de amistad: ca no ay cosa tan estable ni reyno tan firme q̄ por dissension no sean destruydos. y Salustio en el Jugurtino dize q̄ por cōcordia las cosas pequeñas son muy crecidas: y por discordia las muy grandes caen. y al pposito desso Orosio dize en el. iij. lib. q̄ndo Scipion el Africano segúdo vuo destruydo a Numancia: y sojuzgado a toda España: pgunto a vn príncipe de

aquella tierra: porq̄ Numancia auia antes durado tan largos tiempos sin ser vencida: el qual respondió que por concordia nunca fue vencida: y por discordia fue destruyda. la q̄l respuesta los Romanos tomaró por si: ca ya començauá entonces las batallas ceules en Roma.

Capítulo. viij. de vltirage y temeridad.



Edición y violencia no solamente son peligrosas ala republica mas có ellas juntamente vltirage y temeridad muy dañosa: y por esto después de auer determinado de sedición y violencia: en el presente capítulo Valerio tracta de vltirage y temeridad: dlo q̄l dize Valucio q̄ es vna loca psumpcion y osadía sin algú consejo y temeridad es vicio por ser el estremo dela virtud de fortaleza: por el qual hombre osa comegar mas dello q̄ pertenece segun las reglas dela razón: y ante de poner los exemplos dize assi. Las impulsiones de vltirage son grandes y subitas: y los animos delos hombres mouidos por las causas dellas: no pueden mirar bien los peligros ni profugir / los hechos extrañoos por justa estimacion: y començando a poner exemplos delos Romanos: en el primero haze mencion del atreuimiento indiscreto de Scipion el Africano primero: del qual dize q̄ partiendo de España se fue para el rey Siphax de Numidia có muy poca gente por tratar de paz y cōfederacion: y atreuyó ello Valerio a locura: especialmete por no ser Siphax hombre leal y poner en su mano la salud de toda Roma.

El segundo exemplo es de Julio cesar: del atreuimiento del qual dize assi. Aunque el esfuerzo dudoso de Cayo cesar fue defendido por la ayuda delos Dioses del cielo no puede ser dicho sin trabajo de animo: ca por la impaciencia del: muy tardío passo dlas legiones al puerto de Brundis en Apolonia salio de comer por simulacion ó dolencia: y después ascendió su magestad en veltadura seruil y / subió en vna pequeña

barca con cruel tempesta: dentro en los estrechos del mar Admatico: y luego mado a de-
reçar su flota para el mar alto donde posho
por mucho espacio cõ las aguas y ondas cõ-
trarias: tiempo al fin bjo lugar ala necesidad
q̄ otro dia en la mañana arribo al puerto de
dõde auia salido: y toda la noche fue en grã
de tempesta d̄ mar segũ q̄ Luciano afirma:
en el. v. libro d̄ tal exceso: y no sin causa: pues
ya fiẽdo en su alta prosperidad se puso en este
peligro solo codiciãdo passar en la Italia: pa-
reficiendo le ser cosa muy necessaria: y la tar-
dança q̄ su gẽte baxa en passar dañoia: em-
po vna vez con todo su esfuerço: y cõfiança
en sus dioses tenia segũ escriue Luciano: ya
se tenia por muy perdido: delo qual sus pri-
cipes se querarõ a el mismo poner a peligro
su persona y la compaña de los dixiẽdo por
que fatigas su tanto los dioses y su fauor: y
el trabajo dela fortuna: como quien dixẽ: cõ-
tenta te de las victorias que te han dado: no
les quieras en todo experimentar. y ya des-
mos agota que no es cordura tentar a dios
en que nos pongamos a los peligros sin ne-
cessidad con esperança que nos ayudara: ca
esta es cosa por ley vedada y por razon: en el
peligro accidental: o necessario recotter a di-
os y tener esperança en el y en su ayuda fan-
ta cosa es: y muy cuerda: empero no dar se
a los voluntarios como hizo Julio cesar: ca er-
ortado de su barq̄ro: q̄ segun las señales del
sol entrante / y dela luna saliente no entrasse
en el mar: ca significaua terrible tempesta: vi-
xo q̄ tendiẽsse sus velas q̄ por causa de su pa-
sona los dioses amansarian luego el mar / y
los vientos: empo a tiempo vino en q̄ penso
de ser anegado y dar su cuerpo ala sepultura
Maritima.

¶ Otro exemplo de atreuimiento e de ma-
sia pone Galerio q̄ sus caualleros hizieron
a Zulo albino muy noble y virtuoso: ca lo
apedraron por sola sospecha sin lo q̄rer oyr
siendo su capitã. y bien fue gran sin rayõ de
masia condenar el hombre actualmente por
simple sospecha sin oyr su causa: y mayor me-
te siendo su capitã.

¶ De los estraños.



A primero exemplo d̄ los estra-
geros de atreuimiento y teme-
ridad es el q̄ hizo Iudambal: a
vno q̄ gouernaua la naue dõ
de passaua en Affrica: de vna
ciudad de Calabua nombrada Iudolia: y
vende q̄ fue dentro en la naue acabo de: po-
co tiẽpo se vio cabe la tierra de Lecalia igno-
rando q̄ fuesse tan acerca de Italia: y pesan-
do q̄ su marnero le q̄ria hazer trayãd algu-
na boluendo en Italia: por lo q̄ el lo mato:
empo sabida despues la verdad segũ Gale-
rio: lo absoluto de la culpa de la traycion y de
infamia: y en su memoria hizo hazer vna grã
estatua: y poner la en vna alta montaña que
esta en Lecalia sobre el mar nõbiada Iphelo-
ro: ca otra remuneraciõ no le pudo aplicar:
en la q̄ estatua dixẽ Galerio q̄ es nõ mostrada
a los ojos todos los nauẽgãtes la remem-
brança d̄ el vtrage de Iudambal.

¶ En el postrimero exemplo dixẽ d̄ el vltra-
ge d̄ la ciudad de Atbenas: q̄ fue vltraçosa ba-
sta llegar a y a rauiosa: la q̄ cõdeno por su y
sio capital todos sus. x. empadores: veniẽdo
de victoria muy hermosa: y los mato porq̄
no pudieron sepultar los cuerpos de los ca-
ualleros por el impedimento dela fortuna:
y trabajo del mar. y assi ella punio la necesi-
dad donde deuia honrrar la virtud. dixẽ lo
porq̄ al tiempo q̄ ñuieran ser honrrados por
la gloria grande por ellos ganada: venien-
do: fueron cõdemnados por la negligencia
en q̄ necesidad dela tempesta q̄ vno volun-
tad los hizo caer.

Adiciones d̄ el trasladado.



Aui se pueden traer algu-
nos vtrages: o casos teme-
rarios: q̄ Galerio no ha escri-
to: y primeros dos casos de
Alexandre: de los quales el
vno fue q̄ estando el rey Da-
rio aparejado pa le dar el otro dia batalla:
delibero de yr a hablar cõ el dicho Dario en
babito de mensagero: y llamo a dos solame-
te de los suyos: a los quales hizo quedar: en
vn no que estaua entre las dos bueltas: y se
fue solo alas tiendas de sus contrarios / y

no hallo allí a Dario/ el qual assi mismo era ydo a mirar el campo de Alexandre: empo boluédole se topo conel y dixo: yo soy mensagero d'Alexandre y dize assi / yo creo q' este rey q' tan de espacio viene ala batalla sea testigo de su mala esperança: al qual Dario respondio. No eres tu Alexandre q' nos significas con tanta estlanca dar la batalla. y el se nego y dixo q' era su mensagero. entonce Dario lo tomo por la mano / y lo lleuo ala tienda real y hizo assentar a cenar/ delate d' si/ donde Alexandre escondia en su seno todos los vasos o raças en q' le dauan a beuer despues de vazios: y esto fue dicho a Dario por los seruidores/ y le començo arguir d' la drom: y Alexandre respondio q' aq'lla era la costumbre dela casa de su señor: q' los mensageros se lleuauan consigo las copas/ o raças en q' beuian: y por ende pensaua q' assi mismo era en la corte del rey Dario: y cómo le apasiguó. Despues q' esto se vuo dicho vno de los q' allí comian conosció al rey Alexandre porq' auia estado conel rey Ptolippo su padre: por esto le fue forçado de huyr: cō todos sus vasos que en el seno puesto auia: y puesto encima de su cavallo mato a vn Perisano: y dando de espuelas de tal manera corrió q' no pudieron auer su alcance: y quando llego los suyos le dixeron toda la fortuna q' vno: y assi yo no llamo este caso d' yltirage/ mas entera locura vn tal pñape ofrecer se a peligro d' muerte y destruycion sin alguna causa.

¶ El segúdo yltirage/ o caso temerario q' hizo Alexandre / fue q' vencidas diuersas naciones en batalla/ dio el combate a vna ciudad q' quasi q'dana sola: y fue el primero q' subio por la escala: y como fue el al cabo dela escala se q'bro: y el q' do arriba sin cōpasia: y dio consigo en mitad d'la plaça segun Burtino escreue enel. xij. libro dela abrenuacion del trogo Pompeo: y aun q' los ciudadanos estuuessen defina y ados d'la p'dida dela grande batalla/ viédole solo dieron sobre el con grande furia/ y primeraméte el sin guarida se defendió. y despues se amparo d' vn tróco d' arbol: y vnde q' fue berido d' vna saeta vbaro la tetulla se d'fende estando de rodi-

llas/ en tal manera q' mas parece milagro q' obra humana: ca no esde creer lo q' cuentan q' hizo basta q' fue socorrido de los suyos/ los quales con mucho trabajo y batalla llegaron a el: y al sacar d'la saeta penso senescer: ca era llbarpon: y assi ouieron de abuir la llaga de q' mucho fue defangrado: y dizen q' mato al q' lo berio. Esta fue cosa muy escusada para qualquiera / de seponer en tanto peligro: quanto mas vn príncipe tan grande: ca no es vergüenza boluer atras / adonde el caso lo requiere q' la virtud de fortaleza no manda que nos pongamos en los peligros mas dello q' razon y necesidad nos requiere mucho menos los Capitanes delas buesses en cuya salud la de los suyos / toda ella colgada.

¶ Capitulo. ix. delas cosas de las por yerro.

¶ Nesta parte Valerio quiere tractar de los yrrros que acadescen por yerro / quiere tanto dezir como por ignorancia/ o inaduerencia: los quales parece ser inuoluntarios: y para p'seguir / segun lo q' ha tractado enel capitulo p'cedente/ pone d' ello el exemplo primero: y es d' saber q' por la muerte de Julio cesar: el pueblo fue mucho mouido: y porq' Cornelio cinua fue d'los conjurados q' le mataron fue prouocado por el sobrenombre d' matar a D'elo cinua: el q' a caso d' ventura se encontro conellos: empo esto fue por yerro p'siando ser el otro Cinua q' era culpable: y dize Valerio. Bui q' el fuesse en asuntidad d' cesar el pueblo leuo su cabeza en vna lança entorno d' el fuego/ adonde q'mauan el empador: pensando q' era la cabeza d' Cornelio cinua.

¶ Enel segúdo exemplo toca vna bisotia que fue declarada enel sexto libro / enel capitulo dela se de los siertuos con sus señores donde se contiene que Pindaro mato a su señor Lasio/ por su mandado/ por no venir en las manos de Octauiano: y para entender el exemplo presente/ es de saber q' estando las quatro buesses en filipea en grieta.

La de Octauiano y la de Anthonio de vna parte para vengar la muerte de Julio cesar cōtra las dos bueltas de Bruto y Cassio / q̄ estauan d̄la otra / los q̄les lo auian muerto: y Cassio ballando se vn poco a lexos d̄la buelte de su compañero Bruto / embio a el vn centurion nombrado Linceo desque fue de noche por saber como estauan sus hechos: y en q̄ estado estaua su buelte: y quando vio q̄ Linceo tardaua mas dello q̄ de razon deuia / luego penso q̄ era p̄so o muerto d̄los enemigos: y q̄ la buelte de Bruto deuia ser rodeada: y en p̄dicion por los cōtrarios: y por este yerro de sola sospecha se mando matar a su esclauo Pandaro. De este caso de yerro haze mēcion Valerio en su entēplo: ca el Cēturion boluio hecha su diligēcia: y d̄ro a Bruto biē esforçado: y hallo a su seño: muerto p̄fando todo lo contrario: por lo q̄l dije q̄ Linceo el dicho mouido d̄ piedad por la muerte de su seño: o capitan q̄ por su tardança se hiço matar: d̄ixo assí. Toma por compañero d̄ tu muerte a mi y d̄ tu d̄stinacion: o tu empador: imprudente: porq̄ este caso no sea impunito de yo ser causa de tu muerte: y dicho esto encima d̄ el cuerpo de Cassio se mato. E assí el vno murio por yerro: el otro por auer piedad.

¶ En el postrimero entēplo pone vn yerro q̄ acaciao al rey d̄ veyos en d̄año d̄los embaxadores Romanos q̄ estauan p̄sentes a su juego y dize. Por cierto no se si falsa opinitō procurō injuria muy gr̄de en la casa d̄l rey de Veyos: ca q̄ndo el vio vn juego d̄los dos biē fortunado: d̄tro por manera d̄ burla al q̄ jugaua cō el matala: y d̄ auētura los legados Romanos estādo p̄sentes: los seruidores d̄l impellidos por el yerro d̄la boy entendiēdo el juego por mādado d̄ matar los legados: ca quādo el d̄tro matala porq̄ esta palabra no se acuerda biē conel juego: ellos p̄saron q̄ el q̄ria q̄ los legados Romanos fuesen muertos: o por d̄de assí obedeciēdo ala palabra d̄ su seño: como si el bazer lo mādō: y esto fue por yerro no entendiendo la latencion de su seño.

¶ Capítulo .x. de vengança.



Despues q̄ Valerio ha tractado d̄ yerro y vltraje q̄ an mostrado casos d̄ vengança: q̄ere hablar y d̄terminar d̄lla en el p̄sente caplo: y ante d̄ poner los entēplos dize assí. En vnq̄ los aguijones d̄ vengança son rejos: son justos: porq̄ mueren al injuriado o al d̄fasiado a codiciar recōpensa y vengança: o satisfacion d̄l dolo: recibido: assí no p̄tenese a se comp̄bender muy luengamēte. quiere d̄yir q̄ d̄ira breuemēte los entēplos d̄la materia: y en lo dicho se puede notar q̄ no quiere bazer mención d̄ vengança justa: mas d̄ aq̄lla q̄ injustamente se toma.

¶ El primero entēplo habla q̄ los Tuscūlanos fueron traydos d̄elante el pueblo Romano: a instancia de Marco Fulvio tribuno: d̄yiendo q̄ a causa d̄llos los Toloscos y d̄reueruaciones se rebellauā: y como los Tuscūlanos con sus mugeres y hijos pareciesen en habito muy humilde: y todas las lineas de Roma los absoluiessen / salvo la linea: o generacion d̄d̄tiliena: la qual dezian juzgaua q̄ los hōbres fuesen açotatos y p̄uestos al d̄stral: y las mugeres y d̄ios vendidos so el asta la muchedūbre vençio: y d̄io por libres los Tuscūlanos por aq̄llavey d̄spues quando su ciudad fue d̄struyda y el pueblo leuado a Roma por otro caso p̄tendiēdo vengança sobre el linage d̄d̄tilieno: por la sentēcia capital: q̄ contra ellos auia dado viēdo se recebidos por ciudadanos: jamas consentieron q̄ el linage d̄d̄tilieno alcāçasse magūstrado ni officio alguno en las comicias adōde los officios y dignidades se distribu-yen por el pueblo. E d̄ta vengança habla Valerio en su estulo acostūbrado.

¶ En el segundo entēplo de vengança dize assí. Quando el ciudadano Adriano vno trabajado los Romanos q̄ estauan en Etitica por sea seño:ua fue q̄mado buuo: de parte d̄llos: d̄l q̄l hecho ninguna mención ni q̄stion se hizo en la ciudad: ni sentimiento alguno se mostrō: seḡ q̄ recita Orosio aq̄siste infectiono el reyno de Etfirica: y lo p̄so tirar a los seños que lo posseyan por vna muchedumbre de siervos que auia llegado: y por esto fue

q̄mado en la dicha ciudad de Tica cō toda su familia / y no se halló quien por el hablasse ni respondiesse.

¶ De los estraños.



Ha vengança Valerio toca de dos reynas q̄ notablemēte se vengaron. La primera fue **Tamiris** / la q̄ le vengo de **Ciro** rey de **Persia** q̄ q̄n se diu en el .i. lib. y **Justino** en el .i. libro de la abrenuacion del trogo **Pompeo** recita q̄ este **Ciro** fue nieto de **Asiages** el postrimero rey de **Media** / el q̄ **Ciro** quito el reyno / y lo transferio en los **Persianos** / y assi fue el primero rey de **Persia** q̄ señoreo toda la **Asia** y todos los reynos de **Orient** / y despues començo la guerra cōtra los de **Siria** de dō de era Reyna **Tamiris** / la q̄ no se espanto de su venida: ca no obstante q̄ le podiera cerrar los pasos / lo dexo entrar en su tierra: porq̄ el huy: de los **Persianos** / fuesse mas difficile por el passo del rio **Araxes** q̄ tenian las espaldas: y quando **Ciro** vyo pasado el rio con la muchedumbre de su gente / y puertas sus tiendas en son de reposo fingio que las desmanparaua / y vya huyendo: y quando la Reyna lo entendio / embio empos del a su hijo q̄ era assaz mancebo cō la tercera parte de su gente: y el assi como ignorante en las armas quando vido las tiendas de **Ciro** llenas de viandas y buenos vinos: dexo su gente dar tanto al vino q̄ por ser los nueuo fueron todos ante vencidos de la beodez q̄ de los enemigos: el qual accidēte llegado a noticia de **Ciro** / dio en la noche rebato en ellos: y mato al mancebo hijo de la Reyna: y quantos con el eran llegados: empero **Tamiris** por: tal no lloro ni vyo desmayo: q̄ ante penso de se vengar por algun engaño: y fue q̄ mostrando se temerosa por el mal recebido se retraxo con su gente en medio de su reyno a cerca de vinos s̄rechos de vnas mōtanas: y puso alli ciertas celadas: y como **Ciro** llego q̄ yua en su alcance los de la celada diē en el / de manera que lo mataron con .cc. mill **Persianos**: lo q̄ fue de mayor maravilla: es q̄ no quedo vno solo viuuo que contar pu

diesse esta pestilencia: y entonce la Reyna bixo cortar la cabeza del cuerpo de **Ciro** / y la mādō echar en vn vaso de sangre humana: y en escarnio de su crueldad dixo: barta te de fangre humana q̄ tanto has desleado / si qual tu nunca pudiste ser barto. Esta es la vengança de la qual **Valerio** haze mencion: oyendo q̄ assi no sentio las penas de la muerte de su hijo.

¶ Para entender el: .i. entemplo de la otra Reyna: es de saber q̄ segun sant **Hieronymo** y el maestro de la historia toca sobre **Daniel** propheta: **Abolomeo** phila delpho Rey de **Egypto** y **Antiboco** theos Rey de **Antiochia** ouieron gran guerra vno contra otro: y despues de grandes daños recibidos por auer la paz bixieron matrimonio de la hija de **Abolomeo** con **Antiboco** nombrada **Veronice**: por la qual repudio su primera muger nombrada **Loadicia**: de quien tenia ya dos hijos: empo despues de la muerte de **Abolomeo** / el **Antiboco** se recodallo con **Loadicia** / y la hizo Reyna: y dexo a **Veronice** / y a caedo q̄ **Loadicia** por la gran injuria q̄ **Antiboco** le auia hecho / lo hizo matar emponcofado: y esso mismo a vn hijo q̄ de **Veronice** tenia. y fue el executor de esta maldad ceneo familiar domestico de **Antiboco**. y reyno despues **Seleuca** gabinado hijo de **Loadicia**: empo **Veronice** no sufrio en paciēcia la muerte de su hijo: ate cō viril aio tomo la vengança q̄ **Valeno** recita en esta manera. **Veronice** la q̄ sintio grauemente la muerte de su hijo becho por los engaños de **Loadicia** / subio en vn carro muy bien armada: y p̄seguiu el seruidor del Rey. **Antiboco** de la obra cruel sufo nõbrado: y lo hizo echar por vna roca: y meter entre los pies de los cavallos: hasta la casa adōde ella p̄sō q̄ el cuerpo de su hijo estaua escodido. **Locacio** es. l. iiii. libro de la ca y da de los s̄napes haze mencion de otra muger nombrada **Veronice**: la q̄ siēdo casada cō **Demetrio** / y el yssse carnalmente cō la madre de ella. la Reyna **Arinosa** ella se v̄go de asperamente: pues como el se oyo acto fuesse venido a noticia de los cavallos y gente popular: y en muy grande abominacion de los de el Reyno: traxo de noche subitamente de bōvres armados: y aun q̄ **Arinosa**

con palabras quiso defender a su yerno y amigo; yeronice lo bixto matar en sus brazos; y la piedad deuida ala madre / caufo detar impudico su peccado; y boluendo ala bistoria dela otra Heronice; segun q Bocacio esll y. libro; y otros bistoriales; y especialmente Justino enel. xxvij. libro escriuen q quando Roadicia vio q su hijo Seleuco reynaua enel reyno de Syria; ella le rogo que bixiesse matar a Heronice su madrastra; recordádose le q por ella auia sido repudiada; ala qual respuesta Seleuco obedescio en grande infamia de su honrra; empo quando Heronice entedio q yenia por le matar; pufo se en vna fortaleza cõ su hijo pequeño; y este mouimie ento fue denunciado alas ciudades d Asia; las quales auiendo cõpassion de tã cruel fortuna; embzaron gente para la focotter y assi mismo su hermano Abolomeo deuo su reyno; y la fue a focotter vislo el grãde pelãgro en que estaua; empero ante que lo socotrores llegassen a ella; era ya muerta cõ su hijo por gran engaño; y no por fuerça de batalla; por ende todas las ciudades q le embzauan socorro le cõuertiẽrõ al rey Abolomeo; por vengar el becho tã malo y feozempo Abolomeo se vno d boluer en Egipto; por vna sediciõ q nascio en su reyno; assi q no pudo el reyno tomar de Seleuco / el qã partido el dicho Abolomeo jsto muy grande armada cõtra las dichas ciudades q le rebellaron; y como si los Dioses quisieran vengar elvil homicidio q becho auia; le dieron mala fortũa. enel mar / por la qual perdio subitamente toda su flota que no le quedaron sino muy pocos nauos; y el escapo todo desnudo; y despues siempre fue vituperado su ventura en todas sus cosas; como dize Justino enel lugar suso dicho.

¶ Enel postrimero exemplo del sñente capitulo dize el autor q Tarlo maestro d vn yugo; el qual jugauan desnudos fue bien aqorado y injuriado delos mancebos q demostraua. por esto se quetõ al rey Jason; en tiempo que estaua aparejado para dar batalla al rey delos Persianos; el qual Jason dio por sentençia que cada vno delos mancebos viesse al maestro. xxx. dragmas / o q el

viesse a cada vno illos diez beridas; por do de Tarlo quiso mas dar. x. beridas q recibir las dragmas; y como estos mancebos fuessen de noble linaje teniendo se por muy injuriados dela sentençia dõl rey Jason; y no por el dolor de sus cuerpos; mas por la verguença de sus animos lo mataron; y assi ceso la guerra de Abesalia cõ los de Persia. Este rey Jason creo q passo enla ylla d Colcos por cõquistar el vellocino de oro y lo ga no; por q Abedea le dio la manera; y despues fue rey d Abesalia por la muerte de Jason su tio. De este caso se figuerõ dos estreinos. el pñero d aspera sentençia. el segudo de mal uada vengança; ca no era licito ni cõueniente disciplina q el maestro viesse beridas a su voluntad los nobles moços; y mucho menos fue deuida vengança el matar a su rey por auer lo tal consentido.

Capitu. xi. delos dichos irrazonables y delos bechos detestables.



Dia q de vengança muchas cosas defonçias y defordenadas se figue assi en bechos como en dichos. Valerio despues del capitulo de vengança haze mencion dlos dichos irrazonables; y delos bechos detestables. E para entender el primero exemplo es d saber segun escriue Tito lilio enel primero libro dela. j. decada. Seruilio tullio fue el. vi. rey delos Romanos; el qual vno dos bijaõ; la vna Tullia; y casada con Lucio tarquino / el qual mato a su suegro y succedio enel reyno despues / y sabida la muerte del padre por ella luego se puso en camino para yr a su marido becho rey de nueuo / dello qual dize Valerio assi. Quando Tullia fue leuada en vn carro el que leuaua los cauallos se paro subitamente reteniendo los frenos; y ella preguntõ la causa dela detenida; quando entendio q el cuerpo de Seruio tullio su padre estaua alli muerto mãdo su carro passar adelante sobre el por llegar mas prestamente a los brazos de Tarquino matador de su padre; por la qual pñessa no rrazonable y vituperosa ella cauõo assi misma /

no solamente infamia perpetua/mas aun tambien lo cauio aqlla calle adde aqillo le acaefcio cō sobrenōbre de pecado. vizejo porq̄ segun Tito liuro la dicha calle fue llamada p̄miciosa y detestable.

¶ Otro entemplo dlo mismo de vno llamado Bayo simbra cuenta Valerio y en sentēcia ni en palabras no me parece ser p̄uecho fo ni detestable. y por esso me passo al tercero entemplo en el q̄l dize. Certamente Lucio catulino dixo al senado q̄ndo Marco cicerō dezia q̄ por el se auia mouido el fuego: yo me dispone a elloy y q̄ndo no lo pudiere amatar cō agua yo lo matare cō destruyciō y ca yda q̄ otra cosa juzgare y vos otros: lino q̄ mouido por los aguijones de consciencia por el Patricidio començado por el b̄yo respuesta assi maluada y detestable. Salustio en el Catulinaro pone esta respuesta dada por Catulina. Patricidio es vn crimen de muerte d̄ padre/ o madre/ o d̄ su patria en destruyciō: y assi porq̄ Catulina q̄ria destruyr a Roma donde nacio y era criado/ fue por cometido: el dicho crimen.

¶ Eneste entemplo Valerio dize q̄ estando Marco marcello en cōpania d̄l grāde Dopeo cōtra Julio / el q̄l auia victoua y puesto en la silla Impial/ recabio a Barcello en su amistad/ y lo hizo mayor q̄ algūos de sus compaseros: y esto no pudo sufrir Bagidixon/ y assi al q̄ la guerra de su p̄ncipe contra el p̄ncipe del otro le pudo hazer enemigo de Barcello la embidia lo cōpello a hazer gelo matar. La el dicho Bagidixon mato al dicho Barcello no pudiendo sufrir la honrra q̄ Julio cesar le bazia/ aun q̄ primero fue su gran amigo: empo los dioses tomarō del vengāca: ca transportado subitamente de Attilena ala ciudad de Athenas siendo ya en el puerto / el mismo se traueso vna lanza por mitad del cuerpo: y dize Valerio q̄ el atribuyē su muerte alas muertes q̄ cauio su locura: ca fue enemigo de amistad/ destruydor del beneficio diuino y dela publica religion estrago.

¶ Para entēder el entēplo q̄ Valerio escribe es d̄ notar q̄ en el t̄po delas batallas ciuiles la sediciō fue tā abundāte en Roma q̄ el

bijo era cōtra el padre/ y el padre cōtra el b̄yo: el nōbre d̄ los q̄les fue Bayo tirano q̄ lo brepujo a toda crueldad d̄ Patriadaca fiendo su padre bōbre p̄toniano/ y cōdenado por los .iij. dōbres cu ya pte el b̄yo seguia demostro a los Leturides adde suaua el dicho su padre dādo les las señas de su p̄sona: y q̄ndo hallarō al buē varō p̄guitos si elana sano su b̄yo/ y si auia sanisecho a los empadores: y vno le dixo tu has sido d̄mostrado por el q̄ tanto amas/ y seras muerto por nra mano: y por el su yzio de tu mismo b̄yo: y dicho esto le dio cōla espada por los pechos/ y dize Valerio. Assi cayo el mezoño muerto/ mas triste por el autor de su muerte q̄ por la misma que padecia.

¶ Otro semejāte entēplo se escriue el b̄yo d̄ Lucio tullio: ca auido d̄scendido al campo alas comicias q̄sto nanae de su b̄yo supo alli como era p̄scrito/ y luego se fue ala casa d̄ vn feruido: su yjo / al q̄l puso pena q̄ lo tuuiese bien secreto: empo su b̄yo liguo sus p̄sadas cōla gēte d̄ arma/ pa ello d̄putado por el llamado: y gelo puso en su poder y en paciencia suya le matarō. por ende dize Valerio q̄ fue dos vezes patricida. la vna en el p̄ncipe y en serguia d̄ los caualleros. la otra en ser p̄ncipe a la muerte de los dos hijos tā maluados de q̄ se ha hecho mēcia en estos dos entēplos fue verificado el dicho d̄ Boecio en la lallegado en la .xij. p̄sa adde dize. P̄sco que filios iuenuisse toriores. yo no se q̄n a ballado por verdugos a sus hijos. y por ende d̄ Euriptides q̄ q̄n de fallace de b̄yos por lo tanto es bien auenturado.

¶ En otro entēplo dize Valerio. por cierto Tectio vallaño p̄scrito y cōdenado fue de salida no poco amarga: el q̄l despues d̄ alō dado: su misma muger: due diremos o q̄ lo entregō o q̄ los caualleros q̄ lo buscaban o q̄ ella misma lo mato: quanto es el peccado mas ligero donde solamente la mano fallace. quiere dezir que no es mas ligero el peccado del coniente que del hazedor. por ende ella le dio la muerte pues lo entregō a sus enemigos.

¶ De los estraños.



Comencido a poner exēplos
 de los estrafios sobre el prime
 ro / dije assi. Este maluado
 becho q̄ se sigue / por q̄ es extra
 ño sera cōtado cō officio mas
 folgada y pacifica. y por no
 delectar en efecto / dize Valerio q̄ celebean
 do Scipion el affricano en cartbago la me
 moria de su padre / y de su tio enel juego gla
 diatorio dos hijos del rey salieron ala plaça
 poco despues dela muerte del padre con vo
 luntad de cōbatirse sobre el derecho / o suce
 sion del reyno / para que todo entero quedaf
 se al vno solo: ca no se podian bi acordar en
 la particion / y aun q̄ Scipion se quiso poner
 en los acordar el mas pequeño / no quiso si
 no q̄ la batalla lo declarasse: y su deseo fue
 muy cōplido: ca el quedo enel cāpo muerto
 por el hermano mayor: el qual sucedio enel
 reyno. y fido enel. ix. libro de las ethimolo
 gias: y el guicio dizen q̄ el gladiatorio era vn
 juego q̄ se faysia enla arena dōde a vezes era
 el juego buelto en saña: por q̄ peleauā cō ar
 mas offensiuas: y esto es ya dclarado en otro
 lugar. Valerio habla d vn becho del rey Abi
 tridates muy abominable: empero yo no se
 de qual: ca hallo tres de este nõbre: y no be
 leydo q̄ alguno dellos vuisse guerra cō su
 padre. El primero fue el padre del grā Abi
 tridates: el qual murio subitamente / y dexo
 el hijo muy pequeño q̄ fue llamado Abitri
 dates: como toca Justino enel. xxvij. lib. al
 comienço. El segūdo fue este pequeño que
 fue rey de Pontio: y d Armenia: q̄ guerreo
 cō los romanos por espacio de. xlvj. años: se
 gun Justino: del q̄ es becha mencio enl. viij.
 li. enl. ca. d ociosidad: y enel. ix. li. enl. ca. de
 crueldad: y aun q̄ hizo otros males no vuo
 dicensio jamas cō su padre: bi es verdad q̄
 segū Justino enl. xxvij. lib. hizo matar a su mu
 ger y a su hermana llamada Laodice: por
 que auia auido vn hijo en su ausencia: e hi
 zo matar a Anarates rey d Lapadocia que
 era marido de vna su hermana: y a ella: y a
 todos sus hijos por cobdicia de auer el rey
 no que les venia dela parte paternal: y mu
 chos otros males hizo. El tercero Abitri
 dates fue rey de Persia: y acrecento mucho

su reyno: segun q̄ Justino declara enel. xlv.
 libro: mas tan poco hallo q̄ vuisse guerra
 con su padre: porēde no es cierto de qual
 dellos habla Valerio: diziendo. Por cierto
 Abitridates hizo muy mal: ca no solamente
 vuo guerra conel hermano sobre el reyno /
 mas conel padre lo qual es mucho de ma
 raullar como pudo hallar hōbres q̄ le ayu
 dassen contra su padre: ni como oso llamar
 los dioses en su ayuda: ca esto es contra na
 tura q̄ el hijo por: fue mortalmente contra el
 padre por qualquier bien q̄ dello se le pue
 da seguir. Justino enel. xlv. libro del T rogo
 pompeo: recita vn caso semejante d Eucaci
 des rey de los batrianos: el qual con grāde
 virtud hizo muchas batallas: tanto que su
 buesle quedo muy flaca: y fue cercado por
 el rey Demetrio de los indianos: empero mu
 chas vezes salio fuera y cō trescientos cau
 lleros venio a çrenta mil de sus enemigos
 en tal manera q̄ al quinto mes fue libre de
 su cerco: y tuuo la india en su poderio bon
 de se recogio: empero fue muerto enel cam
 no por su hijo q̄ lo auia becho su compa
 ñero enel reyno. El qual hijo dissimulādo el pa
 tricidio: como si el no vuiera muerto a su pa
 dre: mas a su enemigo leuo el carro sobre su
 sangre: y despues hizo echar su cuerpo fue
 ra en los cāpos sin sepultura. ¶ Para entē
 der el tercero exēplo de los estrafios / es de
 saber q̄ los barbaros vucieron costūbre q̄ q̄n
 do querian hazer alguna confederaciō: cō
 juracion firme se sangranan dando a beuer
 su sangre vnos a otros: y por esto dize Va
 lerio q̄ Siratser se consintio sangrar con sus
 amigos beuiendo con las manos derechas
 de su sangre: y el dela dellos cōtra su padre
 Tigranes rey de Armenia: la qual cosa di
 ze q̄ se hallaria con dificultad quien por la
 salud del padre la quisiere hazer. Este tigre
 nes fue d la parte de Abitridates q̄ guerreo
 tanto los romanos: y tuuo el reyno de Ar
 menia. xviii. años: conel reyno de Siria: se
 gun q̄ dize Justino enel. xl. lib. empero al ca
 bo Tōpoco el grande venio a el: y a Abitri
 dates: empero por q̄ se humillo: y tendio su
 diadema real enla balda de Tōpoco le bol
 uio el reyno de Armenia. Despues de todo

esto yo creo q̄ le acaecio lo q̄ Valerio escriue
 de su hijo. ¶ En el postrimero exemplo desta
 materia Valerio da a entēder q̄ si vno el q̄l
 no es nõbrado q̄ quisõ matar a Julio cesar
 augusto perpetrara el crimen ordenado/o
 propuesio q̄ enste yerro cõspēbendiera to-
 das las cosas muy perniciosas y destables
 q̄ hombre puede hazer: y p̄oque prosigue
 esta opiniõ auer procedido mas de fantasia
 q̄ hecõica dela cosa no vino a efecto: y esto
 mismo porq̄ tan poco declara de q̄l cesar ha-
 bla de delibrado d̄ dexar sus palabras: y so-
 lamēte poner las historias q̄ el trasladadoe
 ha puesio: ca todo lo q̄ Valerio dize consiste
 en carecer mucho el crimen si se pusiera en
 obra: y en loar y en dexicar al Cesar: y todo
 me parece d̄ poco fruto: y para entēder las
 historias a esto traydas/es d̄ saber que los
 vnos dicen q̄ Valerio habla de Cesar octa-
 uiano: y los otros q̄ de Liberio cesar: y de
 ambos se habla q̄ se trato la muerte a cada
 vno en su tiēpo. Si de Octauiano habla se-
 neca en el libro de clemēcia q̄ embio a Nero
 dize q̄ Lucio cima fue vno del q̄l Octauia-
 no fue auisado q̄ lo q̄ria matar: y este le di-
 xo el lugar/ el tiempo/ y la manera como se
 auia de hazer: potēde el dicho octauiano
 fue la noche siguiēte toda sin algun reposo:
 ca pensaua la tristeza de quiē matar le quer-
 ria: y de otra parte considera ua el gran peli-
 gro en q̄ biuia: y gemiendo daua entre si cõ-
 trarios bozes y diuerfas en esta manera. Co-
 mo sufrire al q̄ matar assi me quiere: no da-
 re yo pena a quien no solamente ha p̄sado
 mi muerte: empero aun de hazer d̄ mi cruel
 sacrificio: dizelo porq̄ tenia determinado de
 la effectuar sacrificando: y despues callaua
 vn poco: y luego se enfañaua con mas alta
 voz contra si mismo mas q̄ contra cima/ di-
 ziendo assi. Sera verdad q̄ siēpre aya d̄ ma-
 tar hõbres: para q̄ viues tu si tãta gente des-
 sea q̄ perezcas: q̄ sin sera la de tantos tomiē-
 tos: q̄ sin sera la de tãta sangre: yo soy la ca-
 beça ofrecida a los nobles mancebos adre-
 scen ya pues sus espadas cõtra ella. No es
 mi vida de tanto precio q̄ sea necesario per-
 der tantas cosas porq̄ no perezca: entonce
 Liuia su muger o y das sus bozes y quejas

le dixo assi. Quieres recibir consejo de mi-
 ger: haz assi como los medicos acostumbra
 y quando los remedios comunes no apro-
 uechan enseñan los contrarios: basta aqui
 no te bas aprouechado sino de rigos: y om-
 de adelãte prueua como te ballaras perdo-
 nãdo: y perdona a Lucio cima graciosamē-
 te: ca el es preso y no te puede ya hazer da-
 ño: y podra muy bien aprouechar a tu renõ-
 bre: entonce Octauiano recibio gran play-
 er en auer ballado tal abogado: y dio gracias
 a su muger: y despues mando q̄ esto fuesse
 dicho a sus amigos/ a los quales auia roga-
 do q̄ fuesen a consejo: y bizo despues venir
 a Lima/ y se aparto solo con el en vna cama-
 ra secreta: y le dixo. Yo te requiero primera-
 mente q̄ tu no rompas mis palabras: ca yo
 te dare tiēpo de hablar a tu volũtad. Lima
 quando yo te balle en las tiēdas de mis ene-
 migos yo te guarde no como a enemigo: mas
 como a proprio hijo: y te di todo tu patrimo-
 nio en tal manera q̄ oy tu cres assi rico y nõ
 brado: q̄ los vencedores han embidia de ti-
 yendo: son estas cosas ga q̄ tu fuesse ma-
 tado: de mi. y a esta palabra Lima dio bo-
 zes/ diziendo q̄ jamas tal locura solamente
 auia pensado: entonce Octauiano le dixo/
 Lima tu no tienes lo q̄ prometes/ diē sabes
 q̄ fu yste de acuerdo de no rõper mis pala-
 bras: yo te bigo q̄ estauas aparejado pa me
 matar: y dicho esto/ declarole los compa-
 ños/ el lugar/ y el dia/ y toda la orden: y quã-
 do el vido q̄ Lima baxaua su cara en tierra
 y callaua/ no por la conueniencia/ mas por
 sentirse en ello culpante/ Octauiano le dixo.
 Con q̄ animo baxias tu esto: baxias lo por
 ser príncipe: por cierto mal yria al pueblo ro-
 mano si otra cosa no te lo impidiere/ saluo
 mi vida. No puedes aun defender tu casa/
 porq̄ no ha mucho q̄ fu yste vedado en jury-
 zio priuado: y por ligera cosa: y piensas v̄-
 cer contra cesar/ ante q̄ contra otro ningũo.
 Yo te otorgare y dare lugar si se quē te im-
 pide tu esperança. En otras y tales pala-
 bras se detuuu bien dos horas/ y finalmēte
 le dixo. Lima yo de nuevo te do agota la vi-
 da q̄ ya otra vez te di siendo mi enemigo: y
 agora siēdo infidador y patriada/ yo te rue

go mucho que de aqui en adelante seamos amigos: y despues de ser dho officio de consul queriéndose del/ por q no gelo aya ofado pedir: y Lima desde aquella hora hasta la muerte le fue muy leal amigo: y fue solo heredero de Octauiano. E si Valerio lo dize por Liberio cesar/ lo qual es mas de creer: ca segun en el prologo: y en otros lugares habla claramente parece q hizo este tractado en el tiempo de Liberio: enpo esto es d aplicar q lo hizo en el principio de su imperio: en el qual fue muy buena segun el bien q el dize: y al fin fue muy maluado y cruel en extremo: y assi Sepano/ al qual Liberio hizo gran sesor: dize Suetonio en el tercero libro de los cesares q fue aq q puso insidias y engaños por matar a Liberio: y sobre este caso Valerio da a entender que este fuera tan grande crimen/ como destruyr a todo el mundo/ poniendo en el cielo al emperador: y de puro enojo de su fantasia dexo de poner sus propias palabras.

Capitulo. xij. que trata como algunos ban auido penas por sus pecados.



Diq ningun bié quedaua sin remunerac. ni mal fin ser pu ndo. Valerio en este capitulo demuestra como por el iusto suyo de dios oculto/ vienen penas a algunos por sus pecados: y pone aquellos por singular manera de muerte ban sido pnuados desta vida: y aun segun q dize sant Augustin en el primer libro de la ciudad de dios/ hōbre no se de ue mucho curar: por q la manera de muerte esta vida presente sea acabada/ y no deue ser auida por mala la muerte el hōbre cuya vida fue siēpe muy viciosa: y assi del morir de estos quiere hablar Valerio en este caplo/ de la rādo q no son muertos por muerte comun y comēga en esta manera. Por cierto el primero y postrimero dia contienen singularmente la condiciō de la vida humana: ca mucha diferencia se toma del ver/ porque agucrosos o seales es comēgada: y porque fin es concluda. Esto se puede aqui enten

der en dos maneras. La vna q si algūno fue malaueturado en su nascimēto no es maravilla si en el fin es infortunado: porēde el comienzo/ y el fin de la vida es de cōsiderar cō diligēcia. Por la segunda se puede entender quāto al signo del cielo/ el qual tiene su fuerza en el nascimēto/ o en la concepciō del hōbre: ca segun diuersas constellaciones es variada la vida humana quāto a su discurso/ y quanto a su fin: ca este mundo es subycto alas acciones del curso del cielo en todas cosas/ saluo en las de la libre voluntad/ segun q Aristoteles afirma en el primero libro de los metheoros: y el comētador Euentroy en el. xij. libro de metheorica. Potēde segun q la vida humana se comēga debaro de vna y de otra cōstellacion determinar diuersamente: y Valerio pñeua dixiēdo. Por ende juzguemos finalmente auer sido bien auenturado el q recibio la vida prosperamente en su nascimēto/ o cōcepciō/ y la dexa con plazer quando muere. Por esto dexa Solon vno de los siete sabios de grecia/ que ninguno deue ser temido por buena uentura do hasta el fin. Por semejante dize Quinctio en el tercero libro metheoros: pñeua q el postrimero dia es de atender al hōbre: ca ninguno deue ser buena uenturado ante de su muerte: tal sentēcia pone Aristoteles en el primero de las eticas en el. x. capitulo adde de dize. Muchas vezes acontece q el q es babundante en bienes de fortuna/ en su juventud cae en grandes y muchas miserias/ y calamidades en su veze: y aquel q vya de la fortuna en esta manera/ y despues senece miserablemente sus dias/ no deue ser temido por buena uenturado. El curso del tiempo de medio/ entre el comienzo y el fin de la vida el hōbre es gouernado alguna vez por mouimiento aspero/ y otra por suave/ segun q la fortuna rebuelue su gouerno: el qual curso es siēpe embuelto en esperança quando es tendido codiciosamente por los deseos/ y muy ayna es acabado sin alguna razon: empero it bien quisiesse yr del/ aun q sea de muy pequeño curso de vida baras ser muy ancho/ q sobrepusie el nōbre de los años/ por la muchedumbre de las buenas obras: ca

espacio de la vida en poco se estima, comparado ala muchedumbre de grâdes y nobles hechos: y potende dize Seneca: bagamos alguna cosa: por la qual demos testimonio a auer binido: en otra manera q̄ vale alegrar se de luêga vida infructuosa: y sin puecho si despojarlo de la vida mas q̄ la apueuas: ca ociosidad es muerte y sepultura del biuir: y concludendo dize Valerio. Porq̄ no gaste mucho nêpo bare mençâ de los q̄ fuerd robados por manera de muerte no comun.

Començando Valerio a poner exêplos de su materia trata primero de los romanos: y despues de los estranos. segû su costûbr: y primero habla de la muerte de Lulio hostilio el tercero rey de Roma: el qual despues de la paz muy luenga de su antecesor Rima pôpulo comêço batallas: y sojuzgo a los Albanos: y los de Teyos: y ayunto el môte de Lelio ala ciudad de Roma: y fue mas fiero y mas osado q̄ Romulo: y âcrecento mas la disciplina militar: empero a los .xxx. años de su senozia: el y toda su familia fueron heridos de rayo del cielo: y enteramête quemados: segû afirma Litolio: en el primero libro de la primera decada: y muchos otros historiâles hazen mençâ: y esto es lo que dize Valerio: lo qual fue vn caso marauilloso: que no se halla tralladado de todos ellos.

Valerio poniendo el segûdo exêplo toca vna historia: de la qual haze mencion Litolio: y aun los otros ystoriales mostrâdo que despues acaçio de la batalla que los Romanos yuieron con Dambal cabe el lago que agora se dize de Perosa: y de esto Valerio dize. A penas parece verdad el gozo auer podido hazer la misma cosa quitando el espíritu y vida que pudo el rayo: ca quando la perdida grande que acaçio al lago de Transimeno fue annunciada en Roma: vna madre encontro a su hijo sano ala puerta: la qual de gozo espiro en lo abraçar y otra q̄ se asento en su casa muy triste por vn falso mensage de la muerte de su hijo: y luego como le vio fenecio su vida: empero esta fue vna manera de acaçimiento no acostûbrado: que gozo mato aquellas mu-

geres: las quales dolor matar no pudo: y no lo de a marauilla por ellas auer sido mugeres. Valerio muestra que gozo fue causa de muerte: y no el dolor: que qualquier se deue menos marauillar de este caso por acacer en vna muger mas que en vn hombre: y para entender la causa de la parte primera: es de saber que dolor y tristeza s̄ sensualidad: es muy enemiga de natura: por ende dize Salomon que el espíritu triste seca los huesos: por esto natura ha inclinacion natural para se defender de ella: pues quando el sentido recibe la cosa triste: y que es causa de dolor: el coraçon la vence y amata: y se esfuerça a resistir: y assi mismo luego el sentido: y los espíritus vienê a le ayudar y poner esfuerço de amparâdo los miembros de fuera: y por esto tiemblan los miembros quando temor subito les sobueniere: y entonces el dolor haze menos daño por los contrarios que le resisten: empero gozo o alegria no es enemiga de la natura: ante le es muy conueniente: y dize Salomon q̄ el animo alegre haze la edad florecida: y por esto en el recebimiento de casos conuenientes el coraçon se estiende y dilata: y embia los espíritus a los miembros de fuera: de esto se sigue lesion si el gozo es demalado: en especial si viene subitamente: ca segun ypoeras las mutaciones subitas engendrâ muchas dolencias. Lo mismo se puede considerar de estas mugeres: de las quales habla Valerio q̄ no yuierd subita causa de dolor: ca ya sabian biê que sus hijos erâ en la guerra dode se ponia temor: de muerte: la qual en la vna dellas fue confirmada por el falso mensagero: empero cada vna dellas vno gozo subito cobrando la cosa que sospeçauâ: o creyan ser perdida: assi que fue el coraçon en vn instante desintido de los espíritus: por lo qual murieron de alegria: y no de dolor. E por esta causa se lee de ypoeras q̄ quando boluio del estudio ga ver a su padre y madre la fama: corria muy grande por todas partes de su facultad: embio mensagero delante del por afirmar les que no era sano: porque atemplassen la alegria que auer podrâ de su ymida en vn decuydo. E quando

esta segunda causa q̄ Valerio dize es s̄ saber que se marauillo menos por ellas ser mugeres. Aristonís dize q̄ la muger tiene mayor amor el tiempo q̄ ama q̄ el hombre: y se cõuerite muy mas ayna en aborrecer/ o en amar: y es la causa porq̄ no sabe deliberar cõla raziõ mucho siguiẽdo la sensualidad: y es mas dõl cada/ y de mas floxedad en cõplexiõ q̄ el hombre: y por esto es en todos sus hechos arrebatada: assi q̄ las cosas subitas en ellas son menos de marauillar q̄ en los hombres.

¶ En el tercero exẽplo se cõtiene lo siguiẽte tomado del texto: y es de saber q̄ siẽdo muẽcio calina cõpañero de L. Iulio Graco en corcega/ la qual auia sojuzgado pa los romanos/ baziendo sacrificio le fueron dadas letras del senado en las q̄les se le humillauã con gran reuerencia: y querian q̄ por todos fuesse bõrrado por auer muy noble y fuertemente peleado: y tal bincamiento se le rerecio de aquella gloria q̄ cayo muerto subitamente/ empero puede ser q̄ por subir al cerebro las humedades cayese en apoplexia/ q̄ es subita effusion de sangre y otros humores del cerebro a los otros miembros/ aun que Valerio lo atribuyese a gozo.

¶ Para entender el quarto exẽplo/ assi de lo cõtenido en el texto como en la declaraciõ es de notar q̄ Orosio en su libro: y Plinio floxo en el. iij. cuentan q̄ en el año dela fundacion de Roma. vj. cientos. xij. los romanos fueron vẽcidos de los alemanes y cimbro: los quales entraron despues dela victoria en ytalia por la destruyr: empo Mاريو fue cõtra ellos/ y quinto catulo en su cõpañia/ los quales vencieron aq̄lla muchedũbre: y el senado ordeno por esta victoria: q̄ quinto catulo vniẽse parte del triũpho de Mاريو: y porq̄ el dicho quinto catulo/ no se altero s̄ la subita gloria Valerio gelo tiene en virilidad: y dize q̄ despues el dicho senador/ o mario mas de verdad lo cõdena a muerte por las dissenõdes ciuiles: y el secho en su nueua cama muy cubierta de calbua: y biẽ casiente de gran fuego por se abogar: y luego murio: y por esto escriue Valerio q̄ bizer verguença a la gloria de Mاريو: dize lo porq̄ a hombre de tan grande animo no fue gloria

mas verguença de Mاريو q̄ assi muriese.

¶ Aquì pone Valerio el quinto exẽplo que accio en el tiempo de las batallas ciuiles de Mاريو: y s̄ Silla dixido assi. Cornelio merrula varon consular y sacerdote de Iolus por cuitar semejante muerte a menguada. Qui so morir en el sagrario s̄ Jupiter por sangria por no ser escarmio/ de los vencedores superbiõs: los sagrarios antiguos fueron mojadõs de la sangre de su sacerdote.

¶ De otro baze su sexto exẽplo Valerio nõ brado Berennio sico interpretador/ de las respuestas de los dioses: el qual lleuado a la carcel por a deumio/ y amigo de Braco la biendo q̄ entrando lo mataria barãdo la cabeça pa entrar se dio adrede tamaño golpe en el cãto de la puerta q̄ cayo muerto por no padecer aq̄lla verguença de ser sentenciado.

¶ En el septimo exemplo cuenta como vno llamado Bayo licinio macer padre s̄ caluo orador subtil/ fue acusado de las repetidas quere de bizer por deudas q̄ deuia: y quando vio q̄ Mاريو dicio apartar las sentencias para lo condenar en la sala del palacio: porq̄ sus bienes no fuesen vendidos en mēgua suya/ se abogo con vna toca: por que de aquel q̄ moria ante de bar la sentencia/ o cõdemacion no podã ser vẽcidos sus bienes. E assi dize Valerio q̄ por la estraña muerte/ y no acostumbra de del padre el hijo fue libre s̄ pobreza: y dize mas que aq̄lla muerte fue muy terrible: pero las muertes de los que se siguen fueron dignas de escarmio.

¶ E trayendo a efecto el exẽplo octauo: en el qual habla de dos Romanos dixiendo. Por cierto Cornelio gallo ptoziano y Tito beterio cauallero Romano fueron acabados e muertos entre vfo de luxuria pueril. puede ser que lo diga por ser inflamados del vicio de luxuria con deforden de mocedad: o lo dize por otra iniqua significacion: ea puede ser que exercitassen luxuria cõ los niños contra natura: del qual vicio los Romanos fueron mucho tachados/ segun que el apostol fant Pablo escriue en el primero capitulo de vna epistola que les embio. y despues Valerio dize que puede ser que la condicion de la fragilidad humana los sa-

co desta vida: y no la luxuria: ca muchas vezes la gente juzga algunas cosas que vienen de v&etura ser causas de muerte: y no lo son en ninguna manera.

De los estraños.

Espues q̄ Valerio ha hablado de los romanos pone ex&eplos de los estraños: y en el primero dize q̄ vno llamado Loma/ hermano de Diogenes/ muy gran capit&an de los ladrones/ fue lleuado a Rutilio el c&on sul despues q̄ lleu&ena vna ciudad de Sicilia/ fue sometida al imperio romano/ y q̄ preguntado del poderio/ y fuer&as de los buydos/ tomo ti&empo para resp&oder/ como quien piensa lo q̄ ha de hablar: y cubierta su cabeza la abaxo hasta las rodillas/ y deteniendo el respirar del aliento espiro en presencia dela soberana/ se&ñoria de los consules: y sobre esto baze Valerio vna exclamacion/ mostr&ido q̄ no c&uple buscar muchas maneras para matarse: ni hazer grandes aparejos para ello/ como hizier&on Catbon/ I&banbal/ Lucretia/ y muchos otros: pues Loma/ no hizo alguna de a&quellas/ mas encerro su alma d&entro de sus pe&chos/ y assi hallo la salida/ des&icada por: cuitar las penas q̄ le estauan apare&adas: y aun Valerio quiere dezir q̄ ante de ue sufrir la muerte el h&ombre q̄ cometer crimen detestable/ como es vender la patria/ o al se&ñor natural/ o matar padre ni madre/ o semejantes cosas: ca mejor es morir q̄ hazer tales cosas por gran pue&cho q̄ dello seguir se pueda: pero la ley ch&ristiana/ no consiente q̄ alguno se mate por cosa ninguna/ mas q̄ de lugar a recibir martirio ante q̄ no consienta a ningun pecado mortal: y por&ede sant Augustin en el .i. lib. dela ciudad de dios rep&ruena mucho las muertes voluntarias: de q̄ Valerio alaba los desuenturados verdugos/ de su misma vida. ¶ En el .ij. ex&eplo de los estraños habla dela muerte marauillosa/ de vn poeta n&obrado Albilus/ muy gr&and hazedor de tragedias. ¶ Dize q̄ aun q̄ no fue voluntaria q̄ por: ser de nueva manera/ es de traer aun a memoria: y fue en esta manera q̄ est&ado en vn prado fuera dela ciudad

donde el moraua en la ysla de Sicilia/ teni&endo descubierta su calua muy rasa: vna aguilayna bolando en el ayre/ y leuaua en las v&istas vn galapo/ o caracol dela mar/ y el aguilayna pensando q̄ la calua era alguna piedra/ derole caer en derecho alla el caracol: por& q̄ se quebra&se su fuerte cubierta para comer ella despues su caracol: y t&an fuerte golpe dio en la Calua/ que el dicho poeta fue muerto bla berida. ¶ D&ela muerte del gr&and poeta Homero/ dize Valerio assi. La causa dela muerte de Homero/ es dicho no com&un mas muy singular es/ el qual murio de dolor/ como se cree en vna ysla/ por& q̄ no pudo soltar vna q̄stion q̄ le fue p&eg&utada por los pescadores. Valerio no dize q̄l fue la q̄stion/ mas alg&unos dize q̄ los pescadores alimpi&auan sus ropas de los piojos/ y burl&andole c&on Homero/ le preguntaron como pod&ia ser q̄ los q̄ tomaron no los ten&ia/ y los q̄ no au&ian preso pose&yan: y a Homero pare&o&do cho no ser posible pensando que les de&ian por lo q̄ au&ian pescado/ no supo abs&olver la q̄stion: y tanto enojo tomo/ q̄ morio por ello: aun q̄ la q̄stion era bien ligera de abs&olver: ca ellos lo de&ian por los pe&chos q̄ au&ian tomado/ y echado en el agua/ no ten&er los que au&ian tomado/ y por los piojos/ q̄ mellos quedauan de&ian pose&er lo que no au&ian tomado: y assi vna muy simple q̄stion hizo morir vn excelente poeta.

¶ De otra bien estra&na manera de muerte dize valerio. Euripides sen&esc&o mas cruelmente: ca saliendo pa su casa dela c&ena del rey Arc&elao en Th&acedonia fue desped&acado muy mal de los can&as/ por lo qual murio. Esta fue cruel muerte no mere&ada a un genio tan grande como fuer&on las muertes de los nobles poetas: dize lo de los dichos Homero y Albilus. ¶ En el quinto ex&eplo dize Valerio/ q̄ Sophocles en su po&strimera vez est&ando sollicitado de du&bdolos pareceres de sent&encias/ por& q̄ vna vez el fue vencedor por vna sentencia vno go&zo q̄ lo hizo morir. ¶ El dize en el sexto ex&eplo vno q̄ murio riendo/ y dize assi. La fuerza de risa no moderada/ hizo morir por c&erria a p&hilimon/ q̄ comiendo vn asno en su presencia

lo bñigos que para el eran aparejados: dio boyes a vn niño que lo quitasse de allí: el q̄l luego quando ya todos eran comidos: entō ce q̄bilenō otro al moço por tu ser tardio: cōple que des del vino al afino: de lo qual tomo al viejo tanaña rifa q̄ le rasgo la garganta: y le quito la vida. La rifa no puede ser sin rompimiento grande del ayze dentro dela vocal arteria: por donde el ayze va para refriar el pulmon: enel costado y siere reziō por el qual ferir la boz es causada: como declara Aristoteles enel segundo de anima: y quanto el mouimiento dela rifa es mas fuerte: tanto mas baze fuerte percussio del ayze enel costado: y assi puede ser q̄ mouimiento dela rifa fue mas fuerte enel viejo q̄ la virtud expulsiva del ayze: y por esto por el gran mouimiento dela rifa conla flaqueza dela virtud a cabo su vida.

¶ Enel septimo exemplo habla Valerio de la muerte de Pindaro: empero este no es aquel Pindaro de que es hecha mençō en el sexto libro: porque aquel fue fieruo: y des pues hecho libre: y fecho escudero: y este fue poeta y hombre libre: del qual Valerio dize que mirando vn dia los juegos se tendia enla balda d̄ vn niño q̄ mucho amaua: y alli murio sin sentir algō su dolēcia: y por esto dize que vna misma benignidad de los dioses le fue atribuyda: assi en poetica eloquencia: como en aplyable fin de su vida.

¶ De la muerte de otro dize Valerio assi en el octauo exēplo. Por otra tal manera dio a Hacreontes la benignidad de los dioses: sin d̄ vida muy aplyable: como hizo a Pindaro que excedio los limites d̄ vida humana: biuendo dos edades: y con vn bocado muy pequeño se abogo.

¶ Enel noueno exemplo Valerio dize que Abilo crotoniense natural de Crotona: ciudad de Calabria: estādo en vn campo: vido vn roble que estaua bēdo: y tenia enla bēdedura dos cūñas: y por las sacar puso las manos tanto adentro: q̄ sacādolas el arbol boluio a ser junto segun su naturaleza: y tomo apretando las manos de Abilo: en tal manera que las bestias fieras le comieron estādo alli: por no llegar que le locotriese.

y assi fue venido el combatidor muy victorioso de vna criatura insensible.

¶ De otro luchador pone Valerio el decimo exemplo diziendo. El combatidor Posidamo por vna tempestad: fue constituido a entrar en vna cueua: la qual por vna auentura supita de agua le cayo encima: y todos los otros que estauan conel buyeron: basta ser librea: y el solo quedo como quien queria sufrir el gran peso de lo que sobre el auia cayo: empero fue muy oprecido de carga tan grande que mas pesa que ningū cuerpo humano: y por tal ocasion dela lluvia vuo muerte y sepulcro muy temerario. Estos dos tales combatores vuerō muertes muy conformes a su opinion: ca el vno y el otro murieron estādo de sus fuerzas lo qual a muchos engaña.

¶ Enel fin d̄ este capitulo pone Valerio vna mortal doctrina a causa de los dos luchadores: diziendo que por la gran fuerza de los miembros el pensamiento es derribado: y natura rebuē las gracias del vno y del otro. Quiere decir de sapiencia y fuerza del cuerpo: porque no sea sobre la felicidad mortal: pues que si algō fuese muy fuerte y muy sabidēria bienauenturado: mas de lo que conuene a los mortales. Por esto comunmente adōde se halla mucho crecida la fuerza corporal: ay falta de entendimiento: por esto dize Aristoteles enel primero de las policias: que los q̄ son fuertes y robustos de cuerpo no ban comunmente vigor de entendimiento: y por el contrario los que ban vigor de entendimiento: no son comunmente robustos de cuerpo: ca el exercicio corporal impide las acciones del entendimiento: el q̄ viene a ser sabio y prudente reposando en si y cessando de los tumultos mundanos: por esto dize Valerio que la fuerza de los miembros baze el animo ser inhabile. E aqui se acaba el capitulo de las muertes no acostumbraadas: o no comunes: enel qual por marauilla es demostrado d̄ como decae la humana fragilidad por muchas oppresiones: y diuersas: lo q̄ toca sant Augustin enel primero libro llamado Soliloquio: enel segundo capitulo adonde dize hablando de dios.

pitudo de amistad: y deste Bruto dize Valerio casi lo mesmo: que dixo que Bayo carbon: que estando furio para le matar por máddado de Anthonio: merco espacio de nē po para purgar su vientre por: alargar un poquito su miserable vida: y desíndole que desempachasse: juro que luego auna hecho y este juramento y cobdicia mesquina de bē air reprehende mucho Valerio: y Seneca en la epistola. lxxv. dize q̄ la muerte gliosa de Carbon haze fea y vergonçosa la d̄ Bruto: que es locura de misero buy: lo que es castar: nō se puede.

De los estraños.

Qui pone Valerio exemplos de los estraños: y en el primero haze mención de Xerces rey d̄ persia: y dize: Tu mismo dulçor de vida: mas d̄struido al rey Xerces a derramar lagrimas por la juventud armada de toda la Asia: por que dentro de cent años: aua de morir: el qual d̄ verdad me parece auer llorado su condition: lo especie dela agena: q̄ el hombre de mediana discrecion a y que lo ore por auer nascido mortal: quiere dejar q̄ ninguno deie llorar el curso de su vida: pues queba de ser forçadamente y por natura: empero lloraua este misero de amigos: porq̄ vey a el gran perdimiento del muy grande poderio y grandes riquezas y bōrras: por las quales era bēa uenturado / mas q̄ por prudēcia ni por esforçado animo. Deste rey dize Justino: como ya es dicho que allanaua las montañas con su gran poderio: y leuantaua los valles: y hazia puentes en los estraños del mar: en las armas era el primero: en el buy: y en la batalla el postrimero: en los peligras muy temeroso: y fuera dellos mucho se jataua: y arrogante en todas las cosas: sob: edichas: de los dos capitulos precedentes parece claro que alguna vez la muerte segun razon: es mejor de escoger que la vida: ca morir virtuoso y bono es muy mejor y mas bōrrado: que buir con mengua.

Capitul. xiiij. de los q̄

dubdaron de sus domesticos y usaron de guarda exquisita.



El muy grāde codicia y amor de la vida procede q̄ algunos poe se guardar buscar guardas exquisitas: y no se quiere fiar de los q̄ tienen por sospechosos: por esto Valerio despues del caplo de la cobdicia de la vida: determina de la guarda exquisita: de la q̄ usaron algunos: dize q̄ aua sus seruidores por sospechosos: y en esto no pone exemplos de los romanos mas de los estraños: y comieça por Abasimilla rey d̄ media q̄ fue muy rico y amigo de Roma: el q̄ cometio la guarda de su cuerpo a los canes: y no sin causa: por que el can es animal muy fiel y amado: d̄ su seño: segū q̄ y siddo en el. xij. li. de las etimologias: dize q̄ los canes amā sus señotes: y desíenden sus cosas basta la muerte: y vā cōellos a caçar de su voluntad: y guardā sus cuerpos: no solo biuos: mas algunas vezes despues d̄ muertos: porēde Valerio dize assi. El rey Abasimilla temēdo muy poca fe en el pecho de los hōbres: enfortalecio su salud: por la guarda de los canes: en el q̄ le auia el imperio dilatado: y manifestor: dize lo porq̄ era señor d̄ un reyno muy grande y poderoso: donde podia bien auer guardas suficientes para su cuerpo: porq̄ allende de otros bienes: dijen algunos q̄ vuo. lx. bijos: entre los q̄ les pudiera escoger algūos fieles: y d̄ otra parte tema la amistad romana q̄ le daua mucha seguridad: tempo con todo esto el no balle cosa mas fuerte ni segura: q̄ el ladrido y mordedura de los canes: assi este rey de sprecio la guarda de sus bijos subjectos y familiares: y se cometio ala guarda de los canes: d̄ lo q̄ fue no muy discreto: aun q̄ buio muchos años: ca si cō la guarda de los seruidores el ayuntara la de los canes por ser leales tanto cō los hombres: bujeran como sabio.

El segundo exemplo pone Valerio de vn Alexandre: mas no del grāde: ante fue hijo de Anthonio rey de Siria: o hermano de Trisobolo rey de los judios: de los q̄ les

el maestro de las historias haze mención: sea qualquiera. Valerio dice. Alexandre fue mas baxo, o mas mala venturado q' este rey: dizelo por. **A**damisla, pues q' el amor de ayna parte, y temor de la otra atornentauan sus entrañas: el qual encendido de ardo: sin medida del amor de su muger. **L**ebeba/ veniendo despues de comer de sobre mesa para se acostar con ella: mandaua vn barbero estrágero yr delante cō vna espada sacada: y no se acostaua en el lecho: hasta q' con diligencia buscauan si auia algunas armas cō q' lo matase su muger: y esta pena peruntā los dioses q' tuuiesse: porque no podia señorear jamas a luxuria ni a temor: del qual **L**ebeba/ fue causa y fin: porq' mouida con maldad y ya le mato con enojo. Esto procedio del yedamiento/ y defendió q' Alexandre le basia/ y de la poca confianza: ca acrecento la cōcupiscentia/ y deseo de hazer todo lo contrario: porq' ala muger es muy natural de hazer lo que le viedā: porq' de sus maridos deue auer muy grā discreciō y diligēcia en guardar sus mugeres/ segū su manera y cōdiciō: porq' recita sant Jeronimo/ la sentēcia del philosofho **L**eocrasto/ diziēdo que difical es de guardar la muger: ca o ella es casta/ o no, si es casta no es menester guardarla porq' ella se guarda. **E**mpero es dicho la q' vno tiēposlugar/ y forma para pecar / y no lo quiso hazer: si casta no fuere/ es como imposible poder la guardar: porque necesidad es muy desleal guarda s' castidad. La muger/ o es hermosa/ o fea. Si hermosa es/ amada de muchos: y si es fea/ ella cobdicia a cada vno/ y mucho desea de ser amada: y es muy cierto q' qualquiera guarda con grande miseria lo que muchos desleā: y es muy enojoso de poseer lo que de ninguno es deseado: empero aun se guarda la fea cō menos trabajo que la hermosa: porque el discreto y que tiene prudēcia/ deue cōsiderar las condiciones de su muger: y segū aq' llas guardarla y cōseruarla sin que le de ocasion de sospecha.

Porque Valerio el postrimero exēplo de esta materia/ en el qual toca tres cosas de marauilla que **D**ionisio el tirano de Li-

racusa de Sicilia/ hizo por se guairar s' sus seruidores. **E**La primera que en el espacio de. xlii. años que señoreo/ aparto de si sus amigos: y puo en su lugar gente cruda: y recogia los fuertes seruos de los reos para la guarda de su persona. **E**La segunda es que no se osaua bazer la barba de hombre alguno temiendo la muerte: y por esto hizo a sus hijas depender el officio de barberia: y quando fueron grandes tan poco se oio fiar de ellas a que le baxasen la barba con nauaja: empero quiso que gela quitasen con fuego de pajas/ o de cosas ligeras. **E**La tercera es que no solamente se temio de sus hijas/ mas de dos mugeres que vno en matrimonio/ nōbādās **A**rissonades/ si racusana/ y **D**elocrensis q' fue s' Dionisio/ una ciudad de Erecia: las quales ni la vna ni la otra entrā en su cama sino desnudas: por que no pudiesen traer cuchillo/ ni otra cosa alguna para le bazer daño: en tomo de su cama tenia vna caua/ con puente leuadiza: y luego entrando en ella el mismo alcaua la puente/ aun que de fuera guardas tenia: y esto es lo que Valerio dice. Fue grande miseria de los ciudadanos sufrir tanto vn tal tirano: del qual habla Seneca en vna epistola que embio a sant Pablo/ adonde dice q' la edad de los ancianos sufrio al rey Alexandre poderoso hijo de **P**hilipo de macedonia/ y despues a **D**areo y **D**ionisio: y nuestra edad ha sufrido a **S**ayo cesar: a los quales fue licito lo q' les plugo. De este **D**ionisio habla **A**crobio en el. i. libro de suēcio s' **S**cipion/ adonde dice q' fue ocupado muy cruel de la señora de Sicilia quiso mostrar a vn su seruido/ que desja que ninguna vda era de mejor ventura que la del tirano/ como aquella era miserable por temor continuo y lleno de peligros: e inconuenientes de dia en dia: porq' de hijo colgar sobre la cabeza del seruido/ estando asentado a comer vna espada desnuda la punta para baxo en vn hilo muy delgado: y quando vno que el seruido/ entre los deleytes tiramicos estaua en grande congoza y tristeza por el peligro de la muerte q' le estaua presente. **D**ionisio le dixo: tal es la vida q' tu me de-

Las ser bienaventurada. porq̄ assi continua
vee qualquier tiranno la muerte cruel: por
ende es fama como ninguno que sepre buie
con tal mortal dubda es bienaventurado:
este exēplo recita Boecio en la quinta profa
del tercero libro de consolacion.

Capítulo. xv. dela se

mejança que algunos vniueren en-
trefi afortunadamente/ o a caso.



Quiere Valerio determinar de
la semejança q̄ algunos bā au-
do entrefi afortunadamente: e
aun q̄ ella no sea viciosa/ va al-
guna vez causa de sospechar o
vicio/ como parecera en lo siguiente. El pri-
mero fe excusa de dar las causas: porq̄ algu-
nos se parecen/ diziendo q̄ esto pertenece a
los filosofos naturales. y no a los auto-
res q̄ cuentan los hechos antiguos: y dice
q̄ algunos de los filosofos piciā q̄ esta
semejança proceda del nacimiento/ o el mo-
timiento dela sangre: lo q̄ traen argumē-
to no peq̄no o todos los otros aiales/ q̄ los
mas/ o todos cerca parecen a quien los en-
gendra: y desta opinion fe sigue algunos in-
conuenientes: y es primero q̄ si la causa an-
te dicha fuesse verdadera/ jamas auria se-
mejança entre dos estranos: y esto es cōtra
la esperiencia/ y contra Valerio: el qual en
los exēplos demuestra lo cōtrario. y assi es
ciara la consequencia: porque dos estrange-
ros no han semejante nacimiento/ ni comu-
tion alguna de sangre. El segundo si fue-
se verdad q̄ el argumento de los animales
brutos valiesse/ dēde se seguiria que todos
los hijos de vn padre/ y o vna madre se pe-
ceria en forma/ y en gesto/ y esto es cierto cō-
tra esperiencia: ca vemos el vno blanco/ el
otro pardo/ el vno crespo/ el otro caluo/ el
vno bermoso/ el otro espantable. Lo terce-
ro todos los hijos deuria parecer al padre
y ala madre. E ya se ballo/ y es autentico q̄
por fuerte ymaginacion que el hombre/ o la
muger bā/ en la hora del poner o la simiente
el fructo nace con semejança de lo ymagna-
do/ segun que auctorizan Aristotiles/ y po-
etas/ y Valerio: y bien se muestra por dos

exēplos que se sigue que esta virtud yma-
ginatiua tiene cō verdad tal poderio. El pri-
mero es de vna muger que lleuauan a sen-
tenciar por adulterio: y como y pocras el
gran medico la viesse/ pregunto la causa de
su muerte/ y fuele respōdido que por auer
comendo adulterio: y que se probaua: por
que auia parido vn hijo desemejante al pa-
dre/ y ala madre/ y a todo su linage: ca era
negro/ y que no podia esto acaecer sin adul-
terio comiendo con algun Ethiopo: entonce
y pocras les declaro como por fuerte yma-
ginacion de alguna figura que representa
algun Ethiopo ella podia auer cōcebido vn
hijo assi negro como el Ethiopo: por ende se
hizo luego inquisicion de esto: y ballaron en
la camara dōde la muger yuo peccado vna
ymagen de vn Ethiopo/ en la qual ella esta-
ua mirando muchas vezes: y assi conclu-
ron/ que por esta causa pudo concebir el hi-
jo negro/ y ser libre dela pena/ y quita el pe-
cado y infamia. El segundo exēplo es en
la santa scriptura/ en el libro o geneſi/ a treyn-
ta y vn capitulo/ que dice que Jacob guar-
dando las ouejas de Labā su tio/ se acordo
con el por ser pagado de su trabajo q̄ todas
las ouejas q̄ se ballassen de diuerſas colo-
res fuessen pa el puestas en vna parte/ y to-
das las q̄ fuessen el todo blancas/ o negras
fuesen de parte del dicho su tio: y q̄ en pa-
go de su quitacion Jacob yuiesse todos los
corderos/ q̄ naciesen de diuerſas colores/ a
la q̄l cosa Labā consintio: y q̄ndo llego el tie-
po q̄ los machos andauan tomando las hē-
bras/ Jacob quito las cotejas en parte o al-
gūas vergas en tal manera q̄ parecā de di-
uerſas colores/ y despues las puso adonde
las ouejas solā beuer: las q̄les vergas mira-
raū los carneros en el calor de su luxuria:
y de aqui se causaua esta variedad de colo-
res en los corderos que ellos engendraū.
En esta manera las ouejas para corderos
de diuerſas colores/ y la parte de Jacob cre-
cio mucho/ en lo q̄l parece la gran fuerza de
la virtud ymaginatiua/ y puse si esto se pue-
de hazer en las bestias mudas cō razō/ muy
ma yor: se puede hazer lo semejante en el fru-
cto del hombre y de la muger: ca la virtud

aprobada es mayor en el hombre que en las bestias: y aun por la semejanza del hombre es mucho mas aparejada para recibir la imprestion de lo ymaginado que las bestias: y el fruto humano mas ligeramente puede ser impedido a ser semejante a los que le engendran: que el fruto de los otros animales: por que mas cosas se requieren a la formacion del cuerpo humano: que a los otros: por ser mas perfecto: por ende aun que a un costado: y al otro sea operacion natural puede ser ayudada por arte alguna mas perfectamete en el hombre que en las otras bestias. Al cabo Valerio dice que la semejanza viene entre los mortales: assi como la ventura fuerte de la conception ofrece: y por esto vn niño feo y difforme es engendrado de hermosos padre y madre: y otro fiaco de fuertes: tempo yo digo si tal opinion tiene que fortuna y ventura ayan poder en esto: salta su reuerencia no es verdad: ca fortuna: y ventura no es ballada sino en las cosas que acascan tarde: y por esto no puede ser la semejanza causada de fortuna: ni la fortuna de semejanza que viene por natura: por que la fortuna es por accidente: y tal semejanza acontece muchas vezes entre padre: madre y hijos. E si el entiendo por fortuna: o ventura alguna respecto al cielo: o costelacion como los astrólogos hablan de buena: o mala fortuna: tal opinion tiene alguna verdad: ca segun Aristoteles este mundo aca es gouernado por la accion del curso del cielo: y Tolomeo dice que las caras y figuras deste siglo: son subjectas a las caras y figuras de los cuerpos celestes: assi al proposito de Valerio podria ser traydo: que si al tiempo del engendrar de la criatura ocurriese alguna costelacion: la qual no es menos sino que podria causar alguna semejanza: estrana podria en esta manera desir: se proceda de ventura: o fortuna: ca ni el hombre se allega a la muger: pensando que aquella costelacion deua venir: ni la costelacion se causa: para que el hombre se dispusiese para engendrar: y assi seria caso de ventura: la qual consiste propriamente en el concurrir de dos cosas que acascan: o se encuentran sin auer sido primero de las auido conocimiento ni consideracion: y por esto al fin dice Valerio: que esta qstion es buel

ta en vada y escuridad: y que por tanto quiere como passar se a contar exemplos de la semejanza vista entre estrangeros. El primero exemplo deste capitulo es de Dopeo el grande: el qual dize. Tubio de noble linage: y Publio el que fue de seruo: hecho libre: fueron tan semejantes al grado Dopeo: que por mudar su estado Dopeo en ellos pudiese ser salvo: y ellos en Dopeo: por cierto en qualquier lugar que Tubio: y Publio llegauan conuertian las caras a ellos: y cada vno notaua la beldad de ciudadano muy grãde en personas medianas. Otro tanto le acontecio al padre de Dopeo: de lo qual Valerio dize. Esta vergonzosa ventura le acontecio a Dopeo el grado como por herencia: por que su padre se parecia tanto a Menogenes su cosinero: que el hombre muy poderoso en armas: y cruel de animo: no pudo echar de si el nombre suyo: de aq̃l cosinero: que todos veian que se le parecia mucho. En esta manera vno Dopeo la semejanza por sucesion. En el. ij. exemplo dize Valerio assi. Cornelio Scipion macedo de muy gran nobleza: el qual habundaua en muchos nobles hombres de su familia: fue traydo por la palabra del menudo pueblo en el llamamiento seruil de Serapio: por ser muy semejante a vn sacrificador: deste nombre: ca este Serapio mataua las bestias de los sacrificios de los dioses. Probexa de costumbres: ni el respecto de tantas ymages no le ayudo a que no fuese tocado de aquella infamia. En el. iij. exemplo Valerio dize: que siendo Lentulo y Dextero consules en la seua: que era lugar donde se hazian los personages tan semejantes fueron ambos a dos de los juglares: o jugadores del juego: que sino tuieran ya otros renombres: es a saber Lentulo de espinter: y Dextero de pio: el pueblo los viera sobrenombrado de los nombres de aquellos: como dijo a Scipio de su semejante. En el quarto ejemplo Valerio dize. Marco mesala cõsular: y Lenor: y Hemogema habudantes de todas las honrras de la corte: fueron costreñidos de recibir el nombre de Burbulo: semiteno: el vno por el respecto de su cara: el otro por el mouimiento semejante de su cuerpo: y despues Valerio dize que estos exemplos puestos

bastan pa los romanos por la gran auctori-
dad delas personas en quien acaecieron.

De los estraños.

L primer exemplo de los estraños
dize q vno llamado Artemor hō-
bre de linage real fue tan semejs-
te al rey antiocho q la Reyna Lao
dice lo acogio en su cama pensan-
do tener al rey su marido. Desta muger y d
Antiocho ya se hablo en el cap. de vengança:
enpoeste rey Antiocho de siria: del q̄l fue
muger: no fue aq̄l grande Antiocho rey de
Asia que vno guerra con los romanos.

El ij. exemplo es d vn orador y grã eloquē-
te nõbrado Isubreates q̄ parecia en gesto y
miembros a vn seruo nõbrado Limeoris tã-
to q̄ los tenían por hermanos. Esti postri-
mero exemplo Valerio dize q̄ fidedo vn roma-
no poeta en cicalia vio vn hōbre q̄ le parecia
mucho: y dixo luego. Como aq̄l hōbre pue-
de parecer tanto a mi/pueco. mi padre nica
vino a esta ysla: y el cicaliano sintiēdo se dela
secreta injuria: porq̄ su madre auia sido ius-
ticiada por adulterio le respondió. El miō
fue a Roma: y puede bien ser q̄ lo engēdro
y por esto nos parecemos el vno a otro: y dize
Valerio q̄ se vego cō mas ofada q̄ cōuen-
ia a hōbre sojuzgado especialmente aplicã-
do ala madre del otro el crimen publico de
la suya: ca assi mismo noto ala madre d̄ pre-
tor: como el pretor auia notado ala suya.

Cap. xvj. de los q̄ na-

ficieron debaro lugar: y se esforçarō de
yqualar con las nobles familias.

Esta partē queriendo Valerio
dar fin a su libro quiere hablar d
vn crimen: dōde todos los pun-
tos estan guarnecidos d malua-
da mētra: ca los cōceptos: y las
intenciones del anima deue ser conocidas: y
parecer por las palabras: y por las otras se-
ñales por parte de fuera: seḡ q̄ dize el phi-
losopho en el primero de periamenias: y en
el segundo de anima. Esta ley natural tur-
ba y corrōpe el hōbre mentiroso: y toda cō-
uersacion: porq̄ no es bada se a sus dichos.

en tal manera q̄ la mentira es peor: para el
q̄ la dize q̄ eficace para dañar los fundamen-
to de traycion de perjurio: de engaño: y d̄ to-
da maldad: y ella haze mayor daño q̄ qual
quier otro pecado. Desta materia Valerio
comiença a poner exemplos: y el primero tra-
ta de Equicio: del q̄ es hecha mencion en
ste nono libro: en el capitulo de violencia: y
de sediciō: como se fingio hijo d̄ Liberio gra-
co: y vno por ello el fauor del pueblo: y fue
tribunozam: que algunos consules le con-
tradesian: por esto no es necessario boluer a
los dezir: ca todo lo que Valerio aqui dize:
es que su mentira y fiction fue creyda por
el fauor del pueblo.

El ij. exemplo Valerio dize como Ibero fi-
lo medico de cauallos: se fingio hermano de
Iayo mario el enemigo d̄ Silla: q̄ auia sido
vñ. vezes cōsul: en tal manera q̄ mucha gēte
lo recibio por tal: y llego a tãto q̄ vn dia q̄n
do Julio cesar recibio el pueblo en sus jar-
dines despues q̄ vno sojuzgado a España
en vn lugar cerca alli Ibero fi lo fue saluda-
do de la muchedumbre por estudio y qual q̄
Julio cesar lo auia sido: por respecto y me-
moriam del dicho Mario: tempo despues Ju-
lio cesar lo desterro d̄ toda la ystalia: y el ya
muerto Ibero fi lo boluio ala ciudad: y ofo-
toniar consejo de matar al senado: mas por
el mismo calo fue muerto en la passion por
mandado de los padres.

Enel. iij. exemplo Valerio haze mençō de
otro tal caso de vno q̄ se fingio ser hijo d̄ De-
tauia hermana d̄ Octauiano en el tpo q̄ impe-
raua por gozar de tã alto parēteco: y q̄ndo
le fue preguntado como auia esto sido oculto
tãto tpo: el respōdio q̄ por aq̄l a quē fue da-
do para criar tuuo cōsigo el hijo d̄ Octauia
como el suyo: y el suyo dio a ella porq̄ era
flaco: y desta manera lo sēma d̄do a enten-
der q̄ auia sido trocado: mas al fin fue cruci-
ficado publicamente. Es de saber q̄ en este
exemplo dize Valerio la deydad del diuino
Augusto q̄ al presente regia las tierras por
que algunos teniã q̄ Valerio bizo este libro
en tpo de Octauiano: y no en el de Liberio:
mas lo contrario se muestra en muchos luga-
res. y especialmente en el prologo: en el

Principio desta su obra: y vn exponedor deste
 libro nõbrado Dionisio del burgo del santo
 sepulcro dela ordẽ de sant Augustin / dize q̃
 vido vn tello de muy y antigua letra: enel q̃l
 la intitulaçõ se endreçaua a Liberio cesar
 y por tanto ala letra q̃ habla de Augusto ce
 sar q̃ agota gouierna/podemos responder q̃
 ella puede ser a tribuyda a liberio/q̃ por en
 tõce gouernaua el mudo: enel q̃l Augusto
 era representado como padre se representa
 enel hijo/porq̃ se dize q̃ el padre biue en el hi
 jo: y claro es q̃ Liberio fue adotado como
 hijo por Octauiano: por eso sucedio en el im
 perio: y assi esta dificultad es ningua / y no
 neceflaria: ca en q̃lquier tpo q̃ este libro sea
 hecho/el es muy vil y puechoso. ¶ El mac
 stro Blas hystorias sobre los enãgelios trae
 vna semeñate hystoria de vno q̃ vno nombre
 Alexandre q̃ se fingio ser hijo de Herodes: el
 q̃l fue traydo al empado: octauiano / y por
 el vñlo conocio su maldad: ca estãdo en la es
 cuela Octauiano vno noticia y amistad con
 Alexandre hijo de Herodes: por eso le viro
 q̃ le asseguraua la vida si le dezia quẽ fue el
 actor: de tan grã crimẽ: el q̃l respõdio q̃ el lo
 fingiera por adq̃rir riq̃zas: entõce mãdo q̃ le
 mataren como actor: dela falsedad. ¶ Enel
 q̃rto exẽplo Valerio dize q̃ vno se dize hijo
 de quinto sertorio: empo su muger nica pu
 do ser cõpelida por ningua fuerça a gelo co
 nocer. ¶ Enel. v. exẽplo cuẽta de vno q̃ se
 fingio ser Claudio afirmãdolo mucho / del
 q̃l dize q̃ pidio los bienes en iuzzio: y conel
 fauor del pueblo sin dexar discunr la causa/
 los vno a pesar de todo el senado q̃ enello cõ
 tradeya: el q̃l vno de dar enello su consenti
 miẽto. De otro q̃ cõ fauor de Silla se hizo he
 redero de vn romano echandolo dela herẽ
 dia el ppio hijo/habla Valerio enel. vi. exẽ
 plo el q̃l dize/q̃ q̃ndo Julio cesar fue empado:
 lo hizo matar informado de su maldad
 y boluio al verdadero hijo los bienes. Enel
 vii. exẽplo dize Valerio q̃ enel tpo q̃ Julio
 cesar mãdaua la republica: vna muger nõ
 brada Rubria se q̃mo en vn fuego de casas
 en Milan: y otra muger se fingio ser ella di
 ziẽdo q̃ escapara del fuego: y por le parecer
 mucho y cõ fauor: q̃ muchos le dauã era ya

cañ puesta en lugar de Rubria ganãdo sus
 bienes: sino q̃ el saber de cesar y firmeza le hi
 zo p̃clar la falsedad. ¶ Enel postrimero exẽ
 plo deste cap. enẽta Valerio como en tpo del
 dicho Cesar vno se fingio ser Ariates rey de
 Macedonia cõla ayuda de las ciudades del
 reyno por le parecer mucho por sobir a ser
 rey/mas como a Cesar fuesse muy claro
 y cierto q̃ Marco antonio maestro de su ca
 ualleria vuisse intuerto al dicho Ariates
 lo hizo tomar / y lo mando matar. y assi co
 mo Valerio comienza su libro inuocando la
 ayuda del diuino Cesar/ assi lo acaba habiẽdo
 enel. porque lo tiene por deificado.

Addiciones del trasladado.



Estimo enel lib. xxxij. dela abren
 tuaciõ del Trogo p̃pepo: y Juan
 bocacio enel. v. dela capda de los
 p̃ncipes/cuẽtan q̃ Herico fue hi
 jo natural de Pobilipo rey de ma
 ccedonia y de vna cõcubina: y parece ser que
 miẽtra Demetrio el hijo legitimo estaua en
 Roma puesto en rebenes trabajose de estar
 biẽ en gracia del padre por suceder despues
 en el reyno: y comẽço a dezir mal del otro acu
 sandole q̃ tenia amistad con los Romanos:
 otra vez diziẽdo q̃ tenia amistad la muer
 te del padre: de manera q̃ boluẽdo demetrio
 de roma/traxo juezes y testigos q̃ el tenia cõ
 sobornaciões pa ello p̃stos: y assi cõpellerõ
 al padre q̃ mãdo matar a Demetrio: y por
 esto no ceso perfeo de passar adelante hasta co
 mẽçar a dezirse rey cõtra su padre: y q̃ndo
 Pobilipo conocio el engasfo fue muy enoja
 do dela muerte de Demetrio iã innocẽte: y
 ca yo en vna volõcia hasta q̃ murio: tal q̃l per
 feo sucedio y reyno. xj. años: y por los grã
 des thesoros q̃ ballo del padre q̃ tenia llega
 dos pa bazer guerra a los romanos: ayũto
 grã buelto contra los dichos / y vno victo
 riatempo despues fue por Emilio paulo cõ
 sul romano viciado y traydo en Roma enel
 triũfpo del dicho Emilio: y despues el sena
 do lo enbio ala ciudad de alba pa que estu
 uiesse en carcel perpetua / donde fenecio su
 vida triste con mucha miseria. ¶ E bocacio
 enel quinto libro ya allegado enel. iiii. cap.

dize q̄ despues q̄ Perseo fue vencido y p̄ lo vn mercader llamado andrussio se mouio para ser rey de Macedonia: fingiendo ser Philipo el padre de Perseo/diziendo q̄ era refutado/y por la gran semejança q̄ del en gesto y edad tenia algunos simples / asy lo creyeron q̄ por rey lo alçaron:y no contento de auer quitado el reyno a los romanos bufeo ayuda para q̄ pudiesse fazer les guerra/ empero ellos en meosprecio suyo embiaron vn pretor cō poder mediano:el qual pretor fue vécido cō toda su buesle:empero luego sobrenauo el cōsul Metello cō toda la buesle cōsular/q̄ al primero cōbate lo vencio: e hizo tributaria de roma a Macedonia:y lleuo a Andrussio delãte de su carro triumphal: y asy cayo en mayor miseria q̄ auia sido en su edad primera. ¶ Justino en el libro. xxxv. y Bocacio en el. v. en el capi. xvij. afirman como Alexandre bala por mētra y fiction fue rey de Siria:y es de saber q̄ demetrio soter estando en rebenes en Roma quando supo la muerte de Antiocho/ y Epiphanes hermano suyo se fue buyēdo en Siria: y como vuo muerto a su sobrino hijo d̄ su hermano ocupo el reyno conel fauor d̄ el pueblo/y rey no por espacio de. xii. años:empero trabajo tanto sus vezinos q̄ Eubolomeo rey de Egipto/y Actalio rey d̄ Asia/y Amartes rey d̄ Capadocia/cō los de Antiochia q̄ estauã debaxo dela señoria de Demetrio sobornaron vn moço d̄ muy baxa fortuna Bala nõ biado/porq̄ demandasse el reyno de Siria como perteneciente a el de parte de su padre/y le pusieron nõbre Alexandre/porq̄ pecciesse q̄ auia sido engendrado de antiocho.

y demetrio en la primera entrada se defendio en tal manera q̄ lo vencio en batalla:empero luego los dichos reyes lo rebuicaron dãdole gran poder conel qual vencio a demetrio/y lo puuo dela señoria: y reyno el Alexandre bala. x. años: despues segun Justino otro Demetrio le quito el reyno: y el dicho Alexandre fue despues muerto por su ppio hijo en arabia:y embio la cabeça al rey Eubolomeo. Por los exemplos suodichos de fiction y de mentira parece muy claro/ como los sobidos por falsedad en grãdes estados cayeron despues con vituperio. E aqui se acaba el libro de Valerio maximo.

¶ Por socorro diuino sin el qual ningũa cosa buena es comenzada ni cō prouecho cōtinuada ni trayda a fin/la traslacion de Valerio maximo es acabada: la qual començo el reuerendo Simõ de bedin maestro en theologia religioso del hospital de sant Juan de Hierusalẽ:el q̄ lo p̄seguiõ hasta el septimo libro/ al caplo d̄ las estrategematas / y vde adelãte hasta el fin del libro. y o Nicolas de Somieffa maestro en artes / y en theologia de p̄seguido la dicha traslacion lo mejor q̄ puede por mãdamiento y ordenaçã d̄ el mu y excel lēte y poderoso prinçipe y duque de Berry/ y de Auernia: cõde de Porteus/ y de Bolonia/ y a instancia de Jaquemin cotran su thesorero: y no duddo q̄ mi estillo de trasladar no sea asy hermoso y perfecto / como es el de maestro Simon: y por esso ruego a los q̄ le leyere me lo p̄donenca yo no soy en las historias asy experto como el era. E vuo fin en el año mil. cccc. e vno.

¶ Fin dela presente obra.

¶ Aquí fenece el libro de Valerio

maximo q̄ traduxo el magnifico mossen Ego d̄ Urries caualero/ siẽdo embarador en ynglaterra/ y Borgoña/ por el serenissimo rey de Aragon don Juan el segũdo/ nueuamēte corregido y emendado. Fue impreso en la insignie vniuersidad de Alcala de Henares en casa de Miguel de Eguia. El primero de Junio. Mil y quinientos y veynte y nueue años.

o ✠ o

Capitulo Sexto

De la vida y costumbres de los Indios

En este capítulo se trata de la vida y costumbres de los Indios, de su gobierno y de su religión. Se describe cómo viven en sus aldeas, sus rituales y su forma de pensar. Se menciona que los Indios creen en muchos dioses y que practican sacrificios. También se habla de su agricultura y de su comercio con los españoles.

De la vida y costumbres de los Indios

De la vida y costumbres de los Indios

En este capítulo se trata de la vida y costumbres de los Indios, de su gobierno y de su religión. Se describe cómo viven en sus aldeas, sus rituales y su forma de pensar. Se menciona que los Indios creen en muchos dioses y que practican sacrificios. También se habla de su agricultura y de su comercio con los españoles.

VVA.BHSC

Valentini
et hyspani.

Biblioteca de Santa Cruz

IyR 150

capitulum

et de ...

...